

Biblioteka Główna i OINT
Politechniki Wrocławskiej



100100377182



V.F.L. Vereinigte Fabriken
für
Laboratoriums-Bedarf

Ges. m. b. H.

BERLIN N. 65

Liste O Chemie

PREISERHÖHUNG

WINTER 1928/29 FÜR LISTE C

Die während der Drucklegung des Kataloges eingetretene allgemeine Preiserhöhung zwingt uns dazu, die Preise dieser Liste

um 10%

zu erhöhen.

Original-Fabrikate werden stets zum Originalpreis unter Berücksichtigung des jeweiligen Aufschlages geliefert.

Auf die Flaschen C 617 — 642 und C 2718 — 2721 kommt ein

Aufschlag von 20%,

auf das Potentiometer C 2957 ein

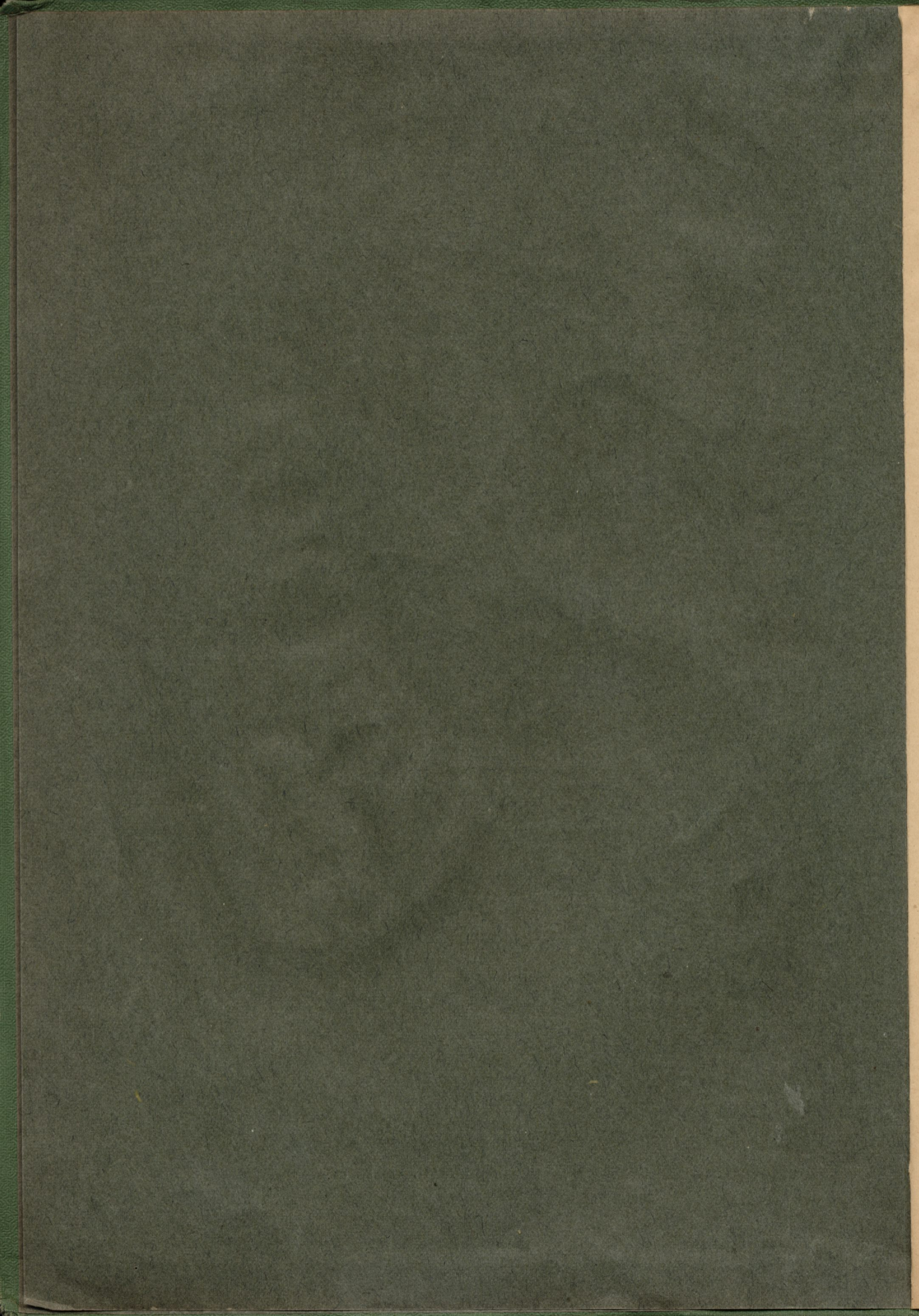
Aufschlag von 7 $\frac{1}{2}$ %,

Folgende Artikel können z. Zt. noch

ohne Aufschlag

zum Listenpreis geliefert werden:

Asbest	Meteorologische Instrumente
Calorimeter	Mikroskope
Centrifugen, hängende (im Nachtrag)	Motore
Colorimeter aus Metall	Mühlen
Destillierapparate aus Metall	Nickel (Reinnickel)
Filtrierpapier	Quarz
Gasbrenner u. Barthelbrenner	Thermometer
Gewichte	Waagen
Jenaer Glas	Wasserstoffionenkonzentration (Gaskettenapparat. n. Michaelis)



Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf

Ges. m. b. H.

Berlin N 65, Scharnhorst-Straße 22

anorganisch-chemisches Institut
d. Techn. Hochschule Berlin
Prof. Dr. Ruff



anorganisch-chemisches Institut
d. Techn. Hochschule Berlin
Prof. Dr. Ruff

Katalog und Preisverzeichnis für Apparate und Gerätschaften im Gebiet der Allgemeinen Chemie

LISTE C
Neunte Auflage

Eigene Fabrikationsstätten in Berlin und Stützerbach in Thüringen



Permanente Ausstellung und Vorführungsräume
Berlin NW, Luisenstraße 47



Biochemische Abteilung der V. F. L.: Paul Altmann
Berlin NW, Luisenstraße 47

Der Nachdruck dieser Liste auch in einzelnen Teilen, sowie die Wiedergabe
der Original-Holzschnitte ist verboten und wird strafrechtlich verfolgt

Verkaufs- und Versandbedingungen.

1. Die Preise der vorliegenden Liste sind **ganz unverbindlich**; sie sind infolge der Unsicherheit der gesamten Wirtschaftslage, der Veränderung in den Preisen für wichtige Rohmaterialien und Halbfabrikate, der Steigerung der Arbeitslöhne, ferner auch infolge von Konstruktionsänderungen und Verbesserungen Schwankungen unterworfen. Verbindlich für uns sind nur die Preise, die auf Grund besonderer Angebote abgegeben worden sind und diese auch nur für die in den Angeboten genannte Zeitdauer.
2. Die Preise verstehen sich ab unseren Werken: Berlin oder Stützerbach i.Thür., ohne Verpackung.
3. Angegebene Lieferzeiten werden nach Möglichkeit innegehalten; Betriebsstörungen, Arbeitseinstellungen und Ereignisse höherer Gewalt befreien uns von eingegangenen Liefer-Verpflichtungen.
4. Der Versand erfolgt auf Gefahr des Empfängers. Die Verpackung geschieht mit größter Sorgfalt und Sachkenntnis; für Beschädigung auf dem Transport übernehmen wir keinerlei Haftung.
5. Reklamationen und Beanstandungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie innerhalb von 14 Tagen nach Eintreffen der Sendung beim Käufer an uns geleitet werden.
6. Die Abbildungen in dieser Liste sind keine Konstruktionszeichnungen; sie sollen nur ein äußeres Bild der Apparate geben. Abweichungen, die häufig auch eine Folge von Verbesserungen sind, sind kein Grund zu Beanstandungen.
7. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung: Berlin. Gerichtsstand: Berlin-Mitte.
8. Die Angabe der jeder Position vorgedruckten Bestellnummer mit dem Buchstaben C bei allen Bestellungen nach dieser Liste ist erforderlich.

Telegramm-Adresse: Analyse Berlin und
Analyse Stützerbach
Brief-Adresse: Vereinigte Fabriken für
Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N65
Fernsprecher: Norden 9401; 9402; 2345

Rudolf Mosse Code
Rudolf Mosse Glas Code
A. B. C. Code 5th edit.
A. B. C. Code 6th edit.
Marconi International Code
Carlowitz Code

Bank-Konto:
Commerz- und Privat-Bank,
Dep.-Kasse Z, Berlin N 65

Postscheck-Konto:
Berlin NW7, Nr. 2596

Nr. 1130

*Laboratorium f. anorg. Chemie
Techn. Hochschule
Greslau.*

Wir übergeben hiermit die Neuauflage unserer Liste über

Apparate für die allgemeine Chemie

der Öffentlichkeit. Das Material ist kritisch gesichtet und wie bisher in unseren Katalogen für allgemeine Chemie alphabetisch angeordnet. Für Form und Größe der meisten Glasgeräte sind die Vorschriften der

neuen deutschen Normung

zugrunde gelegt. Aber auch bei vielen anderen, noch nicht „genormten“ Artikeln ist auf Grund unserer eigenen, jahrzehntelangen, fachmännischen Erfahrung eine strenge Auswahl getroffen, so daß das vorliegende Buch unter Weglassung veralteter Modelle, Größen und Formen als ein

modernes Handbuch für die Apparatenkunde

im Gebiete der allgemeinen Chemie bezeichnet werden darf.

Trotz der noch sehr unsicheren Stabilität der Weltwirtschaft haben wir alle Artikel mit Preisen versehen. Wir möchten aber auch an dieser Stelle zum Ausdruck bringen, daß diese Preise nicht für uns verbindlich sind und daß wir uns vorbehalten müssen, bei der Berechnung Aenderungen vorzunehmen, wenn dies durch wirtschaftlichen Zwang erforderlich wird.

Die Apparate und Geräte, soweit sie nicht Originalfabrikate sind, werden in eigener Fabrikation in Berlin und Stützerbach i. Thür. unter fachkundiger Leitung und wissenschaftlicher Kontrolle hergestellt, so daß unseren Abnehmern völlige Gewähr geboten wird, nur Apparate und Geräte allererster Qualität zu erhalten.

Für Ausarbeitung und Erprobung neuer Konstruktionen, Verbesserungen an bestehenden Apparaten usw. stellen wir unser technisches Büro, unsere Werkstätten und Probierräume gerne zur Verfügung und übernehmen Herstellung und Vertrieb solcher Neukonstruktionen zu besten Bedingungen.

Mit dem Wunsche, daß das vorliegende Buch Ihnen für alle Laboratoriumsarbeiten von Nutzen sein möge, verbinden wir die Bitte, uns recht häufig mit Ihren geschätzten Aufträgen zu erfreuen.

Der seit vielen Jahrzehnten festgegründete Welt Ruf unserer Firma bürgt dafür, daß Sie stets auf das Beste bedient werden.

Hochachtungsvoll

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf

Ges. m. b. H.

Wir verweisen besonders auf das Register am Schluß des Buches S. 633, welches das Auffinden der gewünschten Apparate sehr erleichtert.

Conditions of Sale and Dispatch.

1. The prices of the above list are in **no way binding**; they are subject to fluctuations on account of the uncertainty of the whole economical position, alteration in the prices of important raw materials and intermediate products, increase in wages, and further also on account of alterations in construction and improvements. Binding for us are only the prices quoted on the basis of special offers, and these also only for the period mentioned in the offers.
2. The prices are from our works: Berlin or Stützerbach i. Thür., without packing.
3. Specified dates of delivery will be observed as far as possible; interruptions of the traffic, strikes and force majeure release us from agreed obligations of delivery.
4. Dispatch is made at the risk of the receiver. Packing is undertaken with the greatest care at the hands of experts; we do not hold ourselves responsible for damage in transport.
5. Claims and refusals can only be considered when sent to us within 14 days after receipt of the consignment by the purchaser.
6. The illustrations in this catalogue are not construction diagrams; they are only supposed to give an external picture of the apparatus. Deviations, which are frequently also a result of improvements, are no ground for refusals.
7. Place of fulfillment for payment and delivery: Berlin.
Court of jurisdiction: Berlin-Mitte.
8. The specification in the case of all orders according to this list of the order-number printed with the letter C before every position is necessary.

Telegram-Address: Analyse Berlin and
Analyse Stützerbach
Letter-Address: Vereinigte Fabriken für
Laboratoriumsbedarf G.m.b.H., Berlin N65
Telephone: Norden 9401; 9402; 2345

Banking-account:
Commerz- und Privat-Bank,
Dep.-Kasse Z, Berlin N65

Rudolf Mosse Code
Rudolf Mosse Glas Code
A. B. C. Code 5th edit.
A. B. C. Code 6th edit.
Marconi International Code
Carlowitz Code

Postal-cheque-account:
Berlin NW 7, No. 2596

No. 

We herewith present to the public the new edition of our catalogue of
Apparatus for General Chemistry.

*The material has been critically examined. The regulations of the
new German standard*

have been taken as a basis for the form and size of most of the glass apparatus. But also in the case of many other articles which have not yet been standardised a critical choice has been made on the basis of our own professional experience of many decades, so that the above list excluding as it does out-of-date models, sizes and forms may be designated as a

*modern hand-book for knowledge relating to apparatus
in the spheres of general chemistry.*

In spite of the still very uncertain stability of world economics we have furnished all articles with prices. We wish, however, to state here once again that these prices are in no way binding and we must reserve alterations in drawing up accounts when the economical position renders this necessary.

The apparatus and implements, as far as they are not original products, are prepared in our own factory in Berlin and Stützerbach i. Thür. under expert direction and scientific control, so that our customers are guaranteed to receive only apparatus and implements of the very best quality.

For working up and testing new constructions, improvements in existing apparatus etc. we willingly place our technical bureau, our work-shops and testing rooms at disposal and undertake the preparation and sale of such new constructions at the best conditions.

To the wish that the above book will be of service to you for all laboratory work we join the request that you favour us as frequently as possible with your esteemed orders.

The world-wide reputation of our firm for tens of years guarantees that you will always be served to your complete satisfaction.

Yours respectfully

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf
Ges. m. b. H.

We draw particular attention to the index at the end of the book page 639, which facilitates to a great extent the finding of the desired apparatus.

Conditions de vente et d'expédition.

1. Les prix contenus dans la liste présente n'engagent en rien: ils sont soumis à des variations en conséquence de l'insûreté de la position économique locale, des changements des prix de matières premières et de produits mi-finis importants, de l'augmentation des salaires, et d'autre part aussi en conséquence de changements de construction et de perfectionnement. Ne sont engageants pour nous que les prix indiqués en vertu d'offertes spéciales, et ceci seulement pour la durée indiquée dans les offres en question.
2. Les prix s'entendent la marchandise prise à nos usines; Berlin ou Stützerbach en Thur., emballage non compris.
3. Les délais de livraison indiqués sont observés au possible; des troubles de service, lock-outs et des cas de force majeure nous délivrent de nos engagements de livraison.
4. L'expédition a lieu aux risques et périls du destinataire. L'emballage est effectué avec les plus grands soins et la plus grande expertise; nous ne prenons aucune responsabilité pour des endommagements ayant eu lieu au cours du transport.
5. Des réclamations ne peuvent être prises en considération que si elles nous sont communiquées dans un délai de 15 jours après l'arrivée de l'envoi chez le client.
6. Les figures contenues dans cette liste ne sont point des dessins de construction; elles ne doivent donner qu'une vue extérieure des appareils. Des écarts éventuels, souvent une conséquence de perfectionnements, ne sont point une raison de réclamations.
7. Le lieu d'exécution pour les livraisons et les paiements est: Berlin. Tribunal compétent: Berlin-Mitte.
8. Il est nécessaire d'indiquer dans toutes les commandes faites d'après cette liste le numéro de commande avec la lettre C imprimée devant chaque position.

Adresse télégraphique: Analyse Berlin e
Analyse Stützerbach
Adresse postale: Vereinigte Fabriken für
Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N65
Téléphone: Norden 9401; 9402; 2345

Compte de Banque:
Commerz- und Privatbank,
Dep.-Kasse Z, Berlin N65

Code Rudolf Mosse
Code Rudolf Mosse Verre
Code A. B. C., 5ème Edition
Code A. B. C., 6ème Edition
Code International Marconi
Code Carlowitz

Compte Chèques
Postaux:
Berlin NW 7, Nr. 2596

No.

Nous publions en ceci la nouvelle édition de notre liste des

Appareils pour la Chimie en général.

Le matériel est choisi d'après son rang d'utilité. Pour la forme et la grandeur de la plupart des appareillages en verre on s'est basé sur les prescriptions de la

nouvelle standardisation allemande.

Mais aussi parmi beaucoup d'autres articles non encore „standardisés“ nous avons opéré un choix des plus strictes en raison de notre propre expérience de quelques dizaines d'années, de sorte que le livre présent peut être désigné comme un

manuel moderne pour la science des appareillages,

en omettant les modèles, les grandeurs et les formes anciennes, dans le domaine de la chimie en général.

Malgré la grande instabilité de l'économie mondiale nous avons nuni tous les articles de prix. Cependant, nous aimerions à cet endroit nous permettre l'observation que ces prix ne sont pas engageants pour nous, et que nous devons nous réserver de faire des changements lors de la calculation, si ceux-ci sont rendus, nécessaires par force économique.

Les appareils et instruments, en tant qu'ils ne sont pas des produits originaux, sont fabriqués dans nos propres usines à Berlin et à Stützerbach en Thur., sous direction experte et contrôle scientifique, de sorte que nos commettants ont la garantie complète de ne recevoir que des appareils et des instruments de la meilleure qualité.

Nous mettons volontiers à disposition notre bureau technique, nos ateliers et nos locaux d'expérimentation pour l'exécution et l'examen de nouvelles constructions, de perfectionnements à des appareils déjà existants, etc., et nous nous chargeons de la fabrication et de la vente de ces nouvelles constructions aux meilleures conditions.

Nous aimerions joindre au désir que le livre présent vous soit de grande utilité pour tous vos travaux de laboratoire encore la prière de nous honorer bien souvent de vos commandes.

La renommée mondiale de notre maison, fortement fondée depuis bien de dizaines d'années, vous donne une garantie pour le fait que vous serez toujours servis au mieux.

Veuillez agréer l'expression de notre très haute considération

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf

Ges. m. b. H. (soc. à resp. ltm.)

Nous nous permettons de diriger en particulier votre attention sur le registre se trouvant à la fin du livre page 645, qui vous facilitera la recherche des appareils désirés.

Condiciones de venta y envío.

1. Los precios del presente catálogo se entienden **sin compromiso**, estando al mismo tiempo sometidos a oscilaciones debido a la inseguridad de la actual situación económica, a la variación de los precios de las más importantes materias primas y productos semifabricados, a la subida de los jornales, a las variaciones de construcción y mejoras en la misma. Únicamente son invariables los precios indicados en ofertas concretas y estos solamente durante el tiempo en ellas indicado.
2. Los precios se entienden en nuestras fábricas de Berlin o Stützerbach en Turingia, sin embalaje.
3. Los plazos de entrega indicados se cumplirán dentro de lo posible: perturbaciones en el servicio, paradas en el trabajo y acontecimientos de fuerza mayor nos relevan de los deberes adquiridos al dar el plazo de entrega.
4. El envío es por cuenta del receptor. El embalaje se hace con gran cuidado y conocimiento; no aceptamos responsabilidad alguna en cuanto a los desperfectos que se originen durante el transporte.
5. Las reclamaciones y protestas no serán atendidas mas que en el caso en que se hagan dentro de los 14 días a partir de la recepción del envío por el comprador.
6. Las figuras dadas en este catálogo no son dibujos de construcción: su misión es sólo dar una idea del exterior del aparato. Por consiguiente las variaciones que frecuentemente hacemos con objeto de introducir mejoras, no dan lugar a ninguna clase de reclamaciones.
7. El lugar donde ha de hacerse la entrega y el pago es Berlin. Juzgado: Berlin-Mitte.
8. Es necesario el indicar en todo encargo la letra C en los casos en que esta vaya impresa delante del número de catálogo.

Dirección telegráfica: Analyse Berlin y
Analyse Stützerbach
Dirección postal: Vereinigte Fabriken für
Laboratoriumsbedarf G.m.b.H., Berlin N65
Teléfonos: Norden 9401; 9402; 2345

Code Rudolf Mosse
Code del vidrio Rudolf Mosse
Code A.B.C. 5 Ed.
Code A.B.C. 6 Ed.
Code international Marconi
Code Carlowitz

Cuenta corriente
en el Commerz- und Privat-Bank
Dep.-Kasse Z, Berlin N65

Giro postal:
Cuenta en el Berlin NW7, No. 2596

No. 

Con la presente tenemos el gusto de entregarle el nuevo catálogo de
Aparatos para química general.

Para la forma y magnitud de los aparatos de vidrio en el contenido hemos tomado por base las prescripciones de la

nueva normalización alemana.

Y también en los demás artículos no „normalizados“ aún hemos hecho una selección fundándonos en nuestra experiencia de la especialidad durante largo tiempo, de tal modo que el presente libro puede designarse en el terreno de la química general como un

manual moderno acerca de aparatos,

debido a la anulación de los antiguos modelos, magnitudes y formas.

A pesar de la todavía gran inestabilidad de la economía mundial hemos indicado los precios de nuestros artículos. Por lo cual tenemos que añadir que los referidos precios nos dejan en completa libertad y pueden por lo tanto tener modificaciones eventuales, cuando las condiciones económicas del momento lo exijan.

Los aparatos y accesorios que no sean de fabricación original, están fabricados sin embargo en nuestras fábricas de Berlin y Stützerbach en Turingia, bajo la dirección de especialistas y el control científico necesario, de modo que podemos ofrecer a nuestros clientes una completa garantía de que nuestros aparatos y accesorios son de primera calidad.

Ponemos a disposición de nuestros clientes nuestros talleres, laboratorios de ensayos y oficinas técnicas con objeto de experimentar nuevas construcciones, mejorarlas en aparatos existentes, etc., y aceptamos el encargo de construcción y representación de estas nuevas construcciones en las mejores condiciones.

En el deseo de que el presente libro pueda serle útil en todos sus trabajos de laboratorio, le rogamos nos comuniquen lo más frecuentemente posible sus apreciados pedidos.

El renombre mundial de nuestra firma consagrado desde hace muchos años le garantiza que siempre estará Vd. servido con materiales de primera calidad.

Suyes affmos. ss. ss. q. e. s. m.

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf

G. m. b. H.

Le recomendamos especialmente el índice al final del libro p. 651, que facilita mucho la búsqueda del aparato deseado.

Продажа и пересылка.

1. Цены настоящего каталога **не окончательны**; в виду общего неустойчивого хозяйственного положения, из-за колебания цен на сырье и полуфабрикаты и повышения заработной платы, а также из-за изменения и усовершенствования конструкций, цены подвержены колебаниям. Обязательными для нас являются лишь цены сообщаемые в особых предложениях, при соблюдении указанных в них сроков.
2. Цены разумеются наших заводов в Берлине или Штюттербахе в Тюрингии, без упаковки и пересылки.
3. Срок доставки по возможности соблюдается; забастовки и другие непредвиденные обстоятельства освобождают нас от ответственности за неаккуратное исполнение заказов.
4. Пересылка производится на риск получателя. Упаковка поручается сведущим лицам и выполняется в высшей степени тщательно. За повреждения во время транспорта мы не несем ответственности.
5. Жалобы и претензии принимаются во внимание только в случае их отправки не позже чем через 14 дней после получения посылки.
6. Рисунки этого каталога представляют лишь внешний вид аппаратов, а не их конструкцию. Небольшие видоизменения аппаратов (для их усовершенствования) не могут служить основанием для жалоб.
7. Местом отправки аппаратов и исполнения платежей является Берлин; судебный округ Berlin-Mitte.
8. При всяком заказе необходимо сообщить номер, указанный в каталоге, и прибавить букву С (соответствующую настоящему каталогу).

Телеграфный адрес: Analyse Berlin und
Analyse Stützerbach

Почтовый адрес: Vereinigte Fabriken für
Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N 65,
Scharnhorststr. 22

Телефон: Norden 9401, 9402, 2345

Текущий счет в банке:
Commerz- und Privat-Bank
Dep.-Kasse Z, Berlin N 65

Rudolf Mosse Code
Rudolf Mosse Glas Code
A. B. C. Code 5th edit.
A. B. C. Code 6th edit.
Marconi International Code
Carlowitz Code

Текущий почтовый счет:
(Postscheckkonto)
Berlin NW 7, № 2596

№



*Н*астоящий сборник

химических и физических аппаратов

выходит в новом издании. Форма и размер большинства стеклянных аппаратов соответствуют

принятым в Германии нормам,

остальные аппараты сконструированы на основании нашего собственного многолетнего опыта. Настоящий каталог не содержит устаревших моделей, форм и размеров, и таким образом является самым

современным сборником химических и физических аппаратов.

Несмотря на неустойчивость международного хозяйственного положения мы указали цены всех перечисленных предметов; однако эти цены не окончательны и мы должны предупредить наших клиентов о возможности их изменения в зависимости от общего хозяйственного положения.

За исключением специальных фабрикатов все аппараты изготовляются в наших собственных мастерских в Берлине или Штютцербаче (Тюрингия) под руководством опытных специалистов; таким образом гарантируется доброкачественность наших приборов.

Для выработки и испытаний новых конструкций или усовершенствования аппаратов мы охотно предоставляем нашу техническую контору, мастерские и лаборатории, а также принимаем на себя производство и распространение новых аппаратов на самых выгодных условиях.

Надемся, что настоящий каталог окажется полезным для Вас; мы будем рады исполнять Ваши поручения и заказы. Многолетнее реноме нашей фирмы гарантирует их добросовестное исполнение.

С совершенным уважением

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf
Ges. m. b. H.

В оглавлении каталога на стр. 657 Вы можете легко найти необходимые Вам аппараты.

Verzeichnis

der im Katalog vorkommenden Maße, Gewichte und Inhaltsangaben.

List of measures, weights and capacities contained in the catalogue.

Liste des mesures, poids et capacités utilisés dans le catalogue présent.

Lista de las medidas, pesos y capacidades utilizadas en el presente catálogo.

Список употребленных в этом каталоге обозначений размера, объема, веса и т. д.

Deutsch	Abkürzungen	Englisch	Französisch	Spanisch	Russisch
Durchmesser	∅ od. Durchm.	diameter	diamètre	diámetro	Диаметр
oberer Durch- messer	ob. ∅ oder ob. Durchm.	upper diameter	diamètre supérieur	diámetro superior	Верхний диаметр
unterer Durch- messer	unt. ∅ oder unt. Durchm.	lower diameter	diamètre inférieur	diámetro inferior	Нижний диаметр
innerer Durchm. oder lichte Weite	inn. ∅ oder inn. Durchm. oder I. W.	internal diameter	diamètre intérieur	diámetro interior	Внутренний диаметр
äußerer Durch- messer	äuß. ∅ oder äuß. Durchm.	external diameter	diamètre extérieur	diámetro exterior	Внешний диаметр
Länge, lang	Lg.	length	longueur	largura, longitud	Длина
Seitenlänge	Seitenlg.	lateral length	longueur latérale	largura lateral	Длина канта
ganze Länge, Gesamtlänge	—	total length	longueur totale	longitud total	Вся длина
Höhe, hoch	h.	height	hauteur	altura	Высота
innere Höhe	inn. H.	internal height	hauteur intérieure	altura interior	Внутренняя высота
äußere Höhe	äuß. H.	external height	hauteur extérieure	altura exterior	Внешняя высота
Breite, breit	br	breadth	largeur	anchura	Ширина
Weite, weit		width	largeur	anchura	Калибр
Außenweite		external width	largeur extérieure	anchura exterior	Внешний калибр
Tiefe, tief		depth	profondeur	profundidad	Глубина
Inhalt		capacity	capacité	capacidad	Вместимость
geteilt in		divided in	gradué en	divido en	Деления, градировка
Stück		each	la pièce	pieza	Штука
Paar		pair	la paire	par	Пара
Dutzend		dozen	douzaine	docena	Дюжина
Satz		set	la série	juego	Набор
Größe		size	grandeur	tamaño	Величина
Form		form	forme	forma	Форма
Formkosten		cost of shaping	frais de moulage	gastos en las formas	Стоимость формы
Blatt od. Bog		sheet	feuille	hoja	Страница, лист
Außenmaß		external dimensions	dimensions extérieures	tamaño exterior	Внешний размер.
Innenmaß		internal dimensions	dimensions intérieures	tamaño interior	Внутренний размер

ALLGEMEINE CHEMIE

Die mit * versehenen Nummern haben Abbildungen

Abdampfschalen

Evaporating-dishes — Capsules — Cápsulas — Чашки для выпаривания

a) aus Porzellan

of porcelain — en porcelaine — de porcelana — из фарфора.

*C 1 **Abdampfschalen** aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, halbtief, ohne Rand, mit Ausguß, gebräuchlichste Form

of porcelain of Berlin state manufacture, shallow
en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, mi-profondes
de porcelana, de Manufactura Prusiana de Berlin, medio bajo
из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, средней глубины.

No.	3/0	00	0	1	2	3	4	5	
Durchmesser	6	7	8	8.5	9	10	11	12	cm
Inhalt	30	60	80	100	140	175	210	300	ccm
Stück	— .40	— .50	— .57	— .66	— .82	1.—	1.15	1.37	Mk.
No.	6	6a	7	8	8a	9	10		
Durchmesser	14.5	16.2	18.5	21.5	23	26.5	30.5	cm	
Inhalt	0.350	0.450	0.750	1.2	1.4	2.2	3.2	l	
Stück	2.—	2.30	2.65	3.30	3.70	5.75	9.90	Mk.	

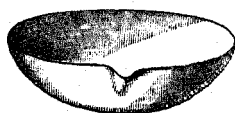
Die Abdampfschalen Größe No. 3/0—4 sind glasiert mit Ausnahme der Randlinie, die übrigen Größen sind glasiert mit Ausnahme der äußeren Bodenfläche.

The evaporating-dishes, sizes No. 3/0—4, are glazed with the exception of the rim, the remaining sizes are glazed with the exception of the outside bottom.

Les capsules grandeurs No. 3/0—4 sont vernissées à l'exception du rebord; les autres grandeurs sont vernissées à l'exception du fond extérieur.

Cápsulas amplitud No. 3/0 — los 4 son barnizados con excepción de la réborde, los demás son barnizados con excepción del suelo.

Чашки для выпаривания, размер № 3/0—4, покрыты глазурью за исключением канта, остальные покрыты глазурью за исключением внешней поверхности дна.



C 1

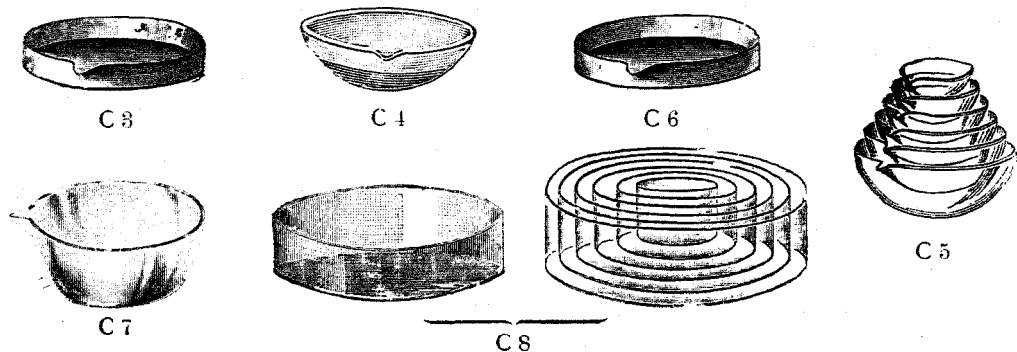


C 2

*C 2 — aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, halbkugelförmig, mit Ausguß

of porcelain of Berlin manufacture, hemispherical
en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, hémisphériques
de porcelana, de Manufactura Prusiana de Berlin, semies iérico
из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, полусферообразные,
с носиком.

No.	6/0	5/0	4/0	3/0	00	0	1	2	3	4	5	6
Durchm.	2.8	4.2	6	7	9	11	14	16.3	18	20	22.5	26.5
Inhalt	10	12	40	75	145	300	500	800	1100	1700	2300	3400
Stück	— .40	— .40	— .50	— .72	1.20	1.65	2.45	3.—	3.75	4.95	6.60	9.90



Abdampfschalen (Fortsetzung) — evaporating-dishes (continued) — capsules (suite) — cápsulas (continuación) — чашки для выпаривания (продолжение).

Größe 6/0—0 sind glasiert mit Ausnahme der Randlinie, die übrigen Größen sind glasiert mit Ausnahme der äußeren Bodenfläche.

Sizes 6/0—0 are glazed with the exception of the rims; the remaining sizes are glazed with the exception of the outside bottom.

Les grandeurs de 6/0—0 sont vernittées à l'exception du rebord; les autres grandeurs sont vernittées à l'exception du fond extérieur.

Tamaño 6/0—0 son barnizados con excepcion de la reborde, los demas son barnizados con excepcion del suelo.

Размер 6/0—0 покрыты глазурью за исключением канта, остальные размеры глазурованы за исключением внешней поверхности дна.

*C 3 — aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, flach, mit Ausguß, ganz glasiert
of porcelain of Berlin state manufacture, flat
en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, plates
de porcelana de Manufatura Prusiana de Berlin, llano
из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, плоские.

No.	00	0	1	2	3	4	5	6	7	
Durchmesser	5	6	7	8	9.5	10.5	12	14	16	cm
Inhalt	18	25	45	60	95	160	200	350	550	ccm
Stück	— .73	— .73	— .85	1.10	1.50	1.80	2.15	2.45	3.70	Mk.

*C 4 — aus bestem Hartporzellan, Form der Berliner Staatlichen Manufaktur, hervorragend für Laboratoriumsarbeiten geeignet

of best hard porcelain
en porcelaine dure de la meilleure qualité
de la mejor porcelana endurecida
из лучшего твердого фарфора.

No.	5/0	4/0	3/0	00	0	1	2	3	4	
Durchmesser	4	5	6	7	8	8.5	9	10	11	cm
Inhalt	10	20	30	50	75	90	115	160	225	ccm
Stück	— .25	— .25	— .30	— .30	— .35	— .35	— .45	— .55	— .70	Mk.
No.	5	6	6a	7	8	8a	9	10		
Durchmesser	12	15	16	18	21	23.5	26.5	31	cm	
Inhalt	240	350	400	650	1000	1250	2000	3200	ccm	
Stück	— .90	1.45	1.65	1.80	2.55	3.10	4.—	5.50	Mk.	

Die Größen No. 5/0—5 sind innen und außen glasiert, die übrigen sind außen nur bis zur Hälfte glasiert.

Sizes No. 5/0—5 are glazed inside and outside, the remaining are glazed outside only to the half.

Les grandeurs No. 5/0—5 sont vernittées à l'intérieur et à l'extérieur; les autres sont vernittées à l'extérieur seulement jusqu'à mi-hauteur.

Tamaños No. 5/0—5 son dentro y porfuera barnizados, los demas son porfuera barnizados por la mitad.

Размеры № 5/0—5 покрыты глазурью с внешней и внутренней стороны, остальные глазурованы с внешней стороны только до половины.

Abdampfschalen (Fortsetzung) — evaporating-dishes (continued) — capsules (suite) — cápsulas (continuación) — чашки для выпаривания (продолжение).

*C 5 — aus bestem Hartporzellan, kleine, tiefe Satzschalen mit Ausguß, innen glasiert, außen rauh

of best hard porcelain, small, deep settling-dishes
 en porcelaine dure de la meilleure qualité, petites capsules profondes
 de la mejor porcelana endurecida, pequeños, profundos cápsulas
 из лучшего твердого фарфора, наборы небольших, глубоких чашек.

No.	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Durchmesser	5	6	7	8	9	10	11.5	13	14.5	16	18	20 cm
Inhalt	22	30	50	80	120	150	200	300	400	500	750	1000 ccm
Stück	-.25	-.35	-.35	-.35	-.40	-.50	-.55	-.70	-.90	1.15	1.65	2.80 Mk.

*C 6 — aus bestem Hartporzellan, cylindrisch, mit flachem Boden und Ausguß, innen und außen glasiert

of best hard porcelain, cylindrical, with flat bottom and lip
 en porcelaine dure de la meilleure qualité, cylindriques, à fond plat, avec bec
 de la mejor porcelana endurecida, cilindrico, con suelo llano y boca
 из лучшего твердого фарфора, наборы небольших, глубоких чашек.

Durchmesser	6	8	9	10	12	18	22	27.5	30.5	cm
Inhalt	60	100	150	200	250	500	1700	4000	6000	ccm
Stück	-.45	-.60	-.70	-.85	1.—	1.70	3.—	5.40	7.50	Mk.

b) aus Glas

of glass — en verre — de vidrio — из стекла.

aus bestem deutschen Apparateglas von sehr hoher Widerstandsfähigkeit gegen alle thermischen und chemischen Einflüsse

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung

of best German apparatus-glass of very high resistability towards all thermal and chemical influences
 en verre allemand de la meilleure qualité à résistance très haute contre toutes les influences thermiques et chimiques
 del mejor vidrio aleman, para las cápsulas, con la mejor resistencia contra influencias thermicas y quimicos
 из лучшего немецкого стекла для приборов, выдерживающего тепловые и химические влияния.

*C 7 — halbkugelförmig, mit flachem Boden und Ausguß

hemispherical, with flat bottom
 hémisphériques, à fond plat
 semies féricas, con suelo llano
 полушарообразные, с плоским дном.

oberer Durchmesser	4	5	6	8	10	12.5	15	20	25	cm
Stück	-.31	-.35	-.38	-.47	-.60	-.85	1.10	1.60	3.30	Mk.

— Kristallisierschalen mit flachem Boden und senkrechten Wänden

Crystallizing dishes with flat bottom
 Capsules de cristallisation à fond plat
 Cápsulas para cristalisacion con suelo llano
 Чашки для кристаллизации с плоским дном и вертикальными стенками.

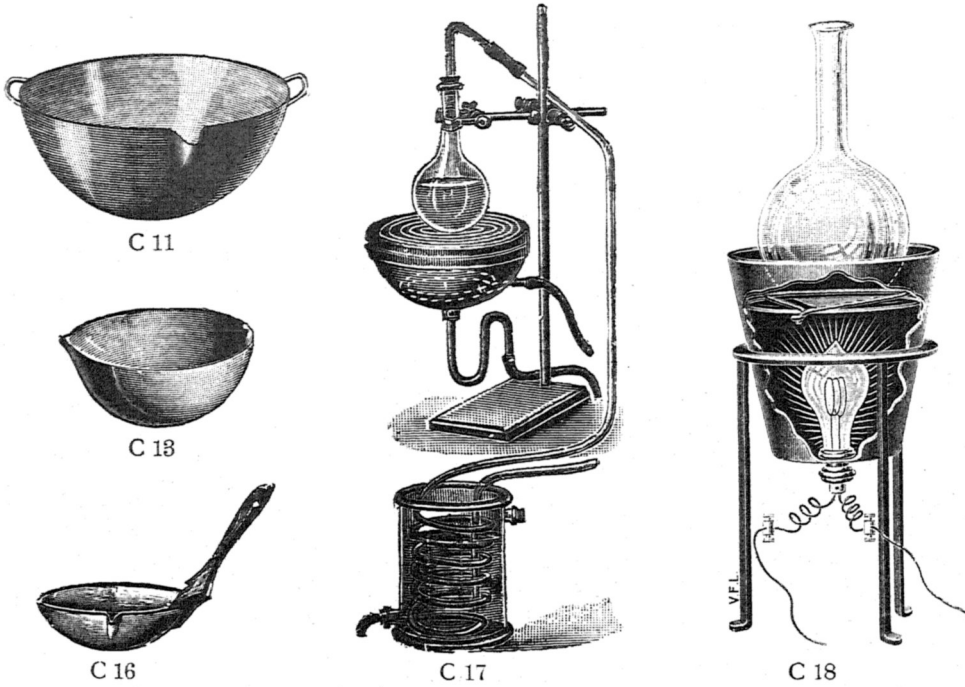
Durchmesser	4	5	6	7	10	12.5	15	20	25	cm
-------------	---	---	---	---	----	------	----	----	----	----

*C 8 — ohne Ausguß Stück —.20 —.22 —.25 —.27 —.39 —.55 —.71 1.10 2.20 Mk.

without lip
 sans bec
 sin boca
 без носика.

C 9 — mit Ausguß Stück —.31 —.34 —.37 —.41 —.58 —.82 1.10 1.60 3.30 Mk.

with lip
 avec bec
 con boca
 с носиком.



Abdampfschalen aus Jenaer Glas siehe unter J.

Evaporating-dishes of Jena glass (see under J)

Capsules en verre de Jena (voir sous J)

Cápsulas de vidrio de Jena (vease bajo J)

Чашки для выпаривания из Иенского стекла (смотри в оглавлении под буквой И).

c) aus Metall

of metal — en métal — de metal — металлические.

C 10 — aus Blei

of lead — en plomb — de plomo — из свинца

Durchmesser	5	7.5	10	12.5	15	20	cm
Stück	—	.90	1.05	1.35	1.90	3.—	4.50 Mk.

***C 11 — aus Eisen, halbtiefe Form mit Ausguß, innen weiß emailliert, mit Handgriffen**

of iron, shallow form, with lip, white-enamelled inside, with handles

en fer, mi-profondes, avec bec, intérieur émaillé en blanc, avec anses

de hierro, forma medio baja con boca, adentro esmaltadas blanco, con mangos
из железа, полуглубокой формы, с носиком, внутри покрытые белой эмалью,
с ручками.

Durchmesser	10	12	14	16	20	24	30	38	44	50	cm
Stück	—	.90	1.10	1.25	1.50	2.—	2.75	4.20	7.—	9.20	13.50 Mk.

C 12 — aus hochsäurebeständigem Material, Konzentrationsschalen, gegossen, mit Ausguß

of high acid-resisting material

en matériel extra-résistant aux acides

del material con la mayor resistencia del ácido

из материала, не подверженного влиянию кислот.

lichter Durchmesser	7	10	12.5	22	30	cm
Stück	4.20	6.30	10.—	22.80	50.—	Mk.

***C 13 — aus reinem Nickel mit Ausguß, halbkugelförmig**

of pure nickel

en nickel pur

de níquel puro

из чистого никеля.

Durchmesser	6	8	10	12	15	cm
Stück	1.60	2.30	3.10	3.90	7.80	Mk.

Abdampfschalen (Fortsetzung) — evaporating-dishes (continued) — capsules (suite) — cápsulas (continuación) — чашки для выпаривания (продолжение).

C 14 — aus nichtrostendem V2A-Stahl mit flachem Boden
of non-rusting V2A-steel with flat bottom
en acier V2A ne rouillant pas, à fond plat
de acero V2A no oxidada, con fondo plano
из нержавеющей V2A-стали, с плоским дном.

Durchmesser	86	136	186	m/m
Inhalt	140	350	750	m.m
Stück	6.—	9.—	12.—	Mk.

C 15 — aus chemisch reinem Silber mit Ausguß
of chemically-pure silver
en argent chimiquement pur
de plata químicamente pura
из химически чистого серебра.

Durchmesser	4	5	6	7	8	9	10	13	cm
Gewicht ca.	30	40	50	60	70	80	90	200	g
Formkosten	5.70	6.70	7.20	8.—	8.80	9.30	10.70	16.70	Mk.

Der Gesamtpreis richtet sich nach dem Gewicht der Schalen und wird zum jeweiligen Tagespreis des Silbers berechnet.

The total price depends upon the weight of the dishes and is calculated from the current price of silver.

Le prix total dépend du poids des capsules, et se calcule d'après les prix de l'argent au jour correspondant.

El precio total se apunta con el peso de las cápsulas, — y por el precio de plata del día correspondiente.

Стоимость зависит от веса чашек и определяется по курсу цен на серебро.

*C 16 **Abdampfschalenhalter** nach Boessneck zum Abheben heißer Abdampfschalen — 65 Mk.

Holder for evaporating-dishes (Boessneck type)

Porte-capsules suivant Boessneck

Puños para cápsulas según Boessneck

Держатель чашек для выпаривания, согласно Бэсснеку.

Ablesevorrichtung für Thermometer s. No. 2401

Reading device for thermometers, see No. 2401

Dispositif de lecture pour thermomètres, voy. No. 2401

Dispositivo de lectura para termómetros, véase No. 2401

Приспособление для отсчитывания делений термометров см. № 2401.

*C 17 **Aether-Destillier-Apparat**, bestehend aus kupfernem Wasserbad, Kolben und Kühlvorrichtung nach Abbildung, Inhalt des Kolbens 2 Liter; Modell des I. Chemischen Instituts Berlin komplett 65.— Mk.

Distilling-apparatus for ether (as illustrated)

Appareil de distillation d'éther (voir figure)

Aparato para destilacion del eter (según fig.)

Аппарат для перегонки эфира (согласно рисунку).

*C 18 — mit elektrischer Heizung für gefahrlose Destillation von Aether (Chem. Ztg. 1901, Seite 685).

Der Apparat besteht aus Eisenblechgefäß mit Asbestisolation auf Dreifuß mit Dreieck zum Tragen eines Glaskolbens; incl. Glühbirne und 1 m Leitungsschnur, excl. Glasteil 12.— Mk.

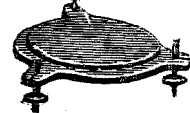
with electrical heating for the safe distillation of ether (not including glass parts)
à chauffage électrique, pour distillation d'éther sans danger; les organes en verre non compris

con la calefaccion electrica, sin riesgo para destilacion del eter sin parte de cristal
с электрическим отоплением для безопасной перегонки эфира (исключая стеклянные части).

*C 19 **Adjustiertisch**, 15 cm Durchmesser, mit 3 Stellschrauben aus Eisen, mit Glasplatte 13.20 Mk.

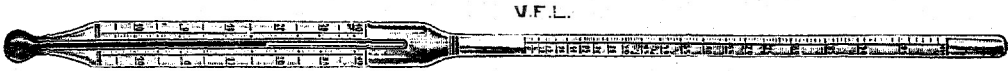
Adjusting table, 15 cm in diameter, with 3 iron adjusting screws and glass plate
 Table d'ajustement, de 15 cm de diamètre, avec 3 vis de rappel en fer, avec plaque de verre
 Mesa de ajuste 15 cm diámetro, con 3 tornillos ajustadores, de hierro con charpa de vidrio
 Уравнительный стол, диаметр 15 сантиметров, с тремя установительными винтами из железа, с стеклянной плитой.

*C 20 — wie vorstehend, aus Messing mit Glasplatte 20.60 Mk.
 as above, of brass with glass plate
 comme ci-dessus, en laiton avec plaque de verre
 idem, de latón, con charpa de vidrio
 тоже, из латуни, с стеклянной плитой.



C 19 u. C 20

C 21 — dazu runde Dosenlibelle, 3 cm Durchmesser 6.20 Mk.
 round water-levels, 3 cm in diameter for the above
 y appartenant un niveau, boîte ronde de 3 cm de diamètre
 además, niveles en forma de caja para poner en balanzas analíticas, diametro de 3 cm
 к нему уровень, диаметр коробки 3 см.



C 22 — C 23

Alkoholometer, Thermo-Alkoholometer aus Jenaer Normalglas nach Gewichtsprozenten

Alcoholmeter, thermo-alcoholmeter of Jena standard glass showing weight percentage
 Alcoomètre, thermo-alcoomètre en verre normal de Jena, gradué en pourcents de poids
 Alcoholómetro, thermo-alcoholómetro de cristal normal de Jena — según los porcentos del peso
 Алкоголометр, термоалкоголометр из Йенского нормального стекла, с весовыми процентами.

mit Thermometer	10—67	65—100	65—85	80—100	%
with thermometer					
avec thermomètre					
con termómetro					
с термометром.					
geteilt in	1/2	1/5	1/10	1/10	%
divided in					
gradué en					
divido en					
разделенным на.					

*C 22 — **ungeeicht Stück** 3.— 3.— 4.— 4.— Mk.
 non-tested
 non étallonné
 no contrastado
 невыверенный.

*C 23 — **geeicht Stück** 10.— 10.— 10.50 11.60 Mk.
 tested
 étallonné
 contrastado
 выверенный.

Alkoholtabellen

Alcohol tables
 Tables de valeurs alcoométriques
 Tablas para alcohol
 Таблицы для определения алкоголя.

C 24 — **Anleitung zur steueramtlichen Ermittlung des Alkoholgehaltes in Branntwein. Amtliche Ausgabe** 6.— Mk.

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Alkoholtabellen (Fortsetzung) — alcohol tables (continued) — tables de valeurs alcoométriques (suite) — tablas para alcohol (continuación) — таблицы для определения алкоголя (продолжение).

- C 25 — **Tafel zur Umrechnung der Volumprocente in Gewichtsprocente und der Gewichtsprozent in Volumprocente nach Plato** 1.50 Mk.
 Table for the conversion of volume-percentages into weight-percentages and vice-versa — Plato's
 Table pour la conversion de pourcents de volumes en pourcents de poids et vice-versa, suivant Plato
 Tablas para transmutación de los prozientos de volumen, en prozientos de pesos y prozientos de los pesos en prozientos de volumen — según Plato
 Таблицы для перечисления объемных процентов на весовые и наоборот, согласно Плато.

C 26	Aluminium	Blech, 1 mm stark	Draht, 3 mm stark
	Aluminium	Sheet	wire
	Aluminium	Tôle	Fil
	Aluminio	Placa	Alambre
	Алюминий	Жесть	Проволока
		kg 6.— Mk.	kg 6.30 Mk.

Aräometer

Hydrometers — Aréomètres — Areómetros — Ареометры

für spezifisches Gewicht

for specific gravity — pour poids spécifique — para pesos específicos — для удельного веса.

- C 27 **Normal-Aräometer** aus Jenaer Glas 16 III für die spez. Gewichte von 0.700 bis 1.850, im Satz zu 19 Spindeln, nebst Thermometerspindel, in Holzkasten, jede Spindel 35 cm lang Satz 80.— Mk.

Standard hydrometers of Jena glass 16 III for spec. gravities from 0.700 to 1.850; set of 19 spindles including thermometer spindle, in wooden case, each spindle 35 cm long.

Aréomètre normal en verre de Jena 16 III pour les poids spécifiques de 0.700 à 1.850 en séries de 19 ampoules, avec ampoule thermométrique, dans une boîte en bois, chaque ampoule d'une longueur de 35 cm.

Areómetro normal de cristal de Jena 16 III para los pesos específicos desde 0.700 hasta 1.850, juego de 19 ampollas, con ampollas de termómetro, en estuche de madera, cada ampolla 35 cm de largo.

Нормальные ареометры из Йенского стекла 16 III для определения удельного веса от 0.700 до 1.850, набор из 19-ти ареометров, к тому один ареометр с термометром, в деревянном ящике, каждый ареометр в 35 сантиметров длиной.

- C 28 — **jede Spindel einzeln** Stück 3.— Mk.

single spindles
 chaque ampoule à part
 cada ampolla suelta
 каждый ареометр отдельно.

Der Satz besteht aus:

The set consists of:
 La série comprend:
 Juego compuesto de:
 Набор состоит из:

Spindel 1	0.700—0.760	Spindel 17	1.660—1.720
" 2	0.760—0.820	" 18	1.720—1.780
" 3	0.820—0.880	" 19	1.780—1.840
" 4	0.880—0.940	" 20	Thermometer und Orientierungsspindel
" 5	0.940—1.000		
" 6	1.000—1.060		Thermometer and orientation spindle
" 7	1.060—1.120		
" 8	1.120—1.180		Thermomètre et ampoule d'orientation
" 9	1.180—1.240		
" 10	1.240—1.300		Termómetro y ampolla para orientación
" 11	1.300—1.360		
" 12	1.360—1.420		Термометр и ареометр для приблизительного определения удельного веса.
" 13	1.420—1.480		
" 14	1.480—1.540		
" 15	1.540—1.600		
" 16	1.600—1.660		

Aräometer (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолжение).

dazu Ergänzungsspindeln:

supplementary spindles
y appartenant, des ampoules de réserve
con ampollas de completamiento
дополнительные ареометры.

- C 38 — Spindel a 0.600—0.660 Stück 3.— Mk.
C 39 — Spindel b 0.650—0.710 Stück 3.— Mk.
C 40 — Spindel c 1.830—1.900 Stück 3.— Mk.
C 41 — Spindel d 1.890—1.950 Stück 3.— Mk.

- C 42 — aus Jenaer Glas 16 III, die spezifischen Gewichte von 0.700—1.850 bis zur dritten Dezimalstelle anzeigend, der Satz von 19 Spindeln nebst Thermometerspindel, in Holzkasten, kleine Ausführung, jede Spindel etwa 15—16 cm lang Satz 64.— Mk.

Standard hydrometers of Jena glass 16 III, showing spec. gravities from 0.700 to 1.850 to the 3rd decimal place; set of 19 spindles including thermometer spindle, in wooden case, small model, each spindle about 15 to 16 cm long.

Aréomètre normal en verre de Jena 16 III, indiquant les poids spécifiques de 0.700 à 1.850 jusqu'à la troisième décimale; la série de 19 ampoules avec ampoule thermométrique, dans une boîte en bois, petite exécution, chaque ampoule d'une longueur de 15 à 16 cm environ.

Areómetro normal del cristal de Jena 16 III, los pesos específicos desde 0.700—1.850 hasta la tercera decimal, juego de 19 ampollas con termómetro en caja de madera, tipo pequeño, cada ampolla de aprox. 15—16 cm de largura.

Нормальные ареометры из Йенского стекла 16 III, для определения удельного веса от 0.700 до 1.850 с указанием 3-го десятичного знака, набор из 19-ти ареометров, к тому один ареометр с термометром, в деревянном ящике, малый размер, каждый ареометр приблизительно 15—16 сантиметров длиной.



C 47



C 52

- C 43 — jede Spindel einzeln Stück 2.— Mk.

single spindles
chaque ampoule à part
cada ampolla suelta
Каждый ареометр отдельно.

- C 44 — für geringere Mengen von Flüssigkeiten von 0.700—2.000, die spezifischen Gewichte zwischen der 2. und 3. Dezimalstelle anzeigend, der Satz von 6 Spindeln, in Etui Satz 28.— Mk.

Standard hydrometers for small quantities of liquids, showing spec. gravities from 0.700 to 2.000 from the 2nd to 3rd decimal place; set of 6 spindles in case.

Aréomètre normal pour faibles quantités de liquides, indiquant des poids spécifiques de 0.700 à 2.000 jusqu'à la deuxième et troisième décimale; la série de 6 ampoules dans un étui.

Areómetro normal para líquidos pesados desde 0.700—2.000, los pesos específicos entre la segunda y tercera decimal, el juego de 6 ampollas en estuche.

Нормальный ареометр для небольших объемов жидкостей, для определения удельного веса от 0.700 до 2.000 с указанием 2-го и 3-го десятичного знака, набор из шести ареометров, в футляре.

- C 45 — jede Spindel einzeln Stück 2.30 Mk.

single spindles
chaque ampoule à part
cada ampolla suelta
Каждый ареометр отдельно.

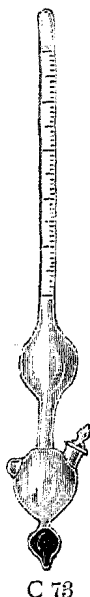
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Aräometer (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолженне).

- C 46 — **Satzspindeln** ohne Thermometer, nach spezifischem Gewicht, aus 2 Spindeln bestehend, in Papphülsen 0.700—1.000, 1.000—2.000 Satz 2.— Mk.
 Set of 2 spindles, without thermometer, for spec. gravities from 0.700—1.000 and 1.000—2.000 in paste-board case.
 Série d'ampoules, sans thermomètre, graduées en poids spécifiques, comprenant 2 ampoules, dans des enveloppes de carton, 0.700 à 1.000 et 1.000 à 2.000.
 Juego de ampollas, sin termómetro para peso específico desde 0.700—1.000 y desde 1.000—2.000 — compuesto de 2 ampollas — en estuches de cartón.
 Набор ареометров без термометра, состоящий из 2-х ареометров, для определения удельного веса от 0.700 до 1.000 и от 1.000 до 2.000, в картонных трубочках.
- *C 47 — dieselben mit Thermometer 0.700—1.000, 1.000—2.000 Satz 4.— Mk.
 ditto — with thermometer
 les mêmes avec thermomètre
 idem, con termómetro
 тоже, с термометром.
- C 48 — ohne Thermometer, aus 3 Spindeln bestehend, 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000
 without thermometer, set of 3 spindles Satz 3.— Mk.
 sans thermomètre, comprenant 3 ampoules
 sin termómetro, compuesto de 3 ampollas
 Набор из 3-х ареометров без термометра.
- C 49 — dieselben mit Thermometer Satz 6.— Mk.
 ditto — with thermometer
 les mêmes avec thermomètre
 idem, con termómetro
 тоже, с термометром.
- C 50 — einzelne Spindeln ohne Thermometer 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000
 single spindles without thermometer Stück 1.— Mk.
 ampoules à part, sans thermomètre
 ampollas sueltas sin termómetro
 ареометры, без термометра, отдельно.
- C 51 — dieselben mit Thermometer Stück 2.— Mk.
 ditto — with thermometer
 les mêmes avec thermomètre
 idem con termómetro
 тоже, с термометром.
- *C 52 **Aräometer** nach Baumé für schwere Flüssigkeiten in 1/1 geteilt, mit Schrotbelastung 0—70° Bé oder mit beliebig anderem Skalenumfang Stück —.80 Mk.
 Hydrometers — Baumé — for heavy liquids, divided in 1/1°, weighted with shot 0—70° Bé, or any other scale range.
 Aréomètre suivant Baumé, pour liquides lourds, divisé en 1/1°, avec grenaille, 0 à 70° Bé ou avec toute autre étendue d'échelle.
 Areómetro según Baumé para líquidos pesados en 1/1 con carga de perdigón 0—70° Bé idel con cualquier otra gama.
 Ареометр Бомэ для жидкостей большого удельного веса, с делением 1/1°, с грузом из дроби, со шкалой 0—70° Бомэ или со шкалой в других пределах.
- C 53 — dieselben mit Quecksilberbelastung Stück 1.10 Mk.
 ditto — mercury weighted
 les mêmes avec mercure
 idem con carga de mercurio
 тоже, с грузом из ртути.

- Aräometer** (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолжение).
- C 54 — dieselben nach Baumé und spezifischem Gewicht 0.700—1.000 oder 1.000—2.000 ohne Thermometer Stück 1.20 Mk.
 ditto — Baumé — and spec. gravities 0.700—1.000 or 1.000—2.000, without thermometer
 les mêmes suivant Baumé et poids spécifiques de 0.700 à 1.000 ou 1.000 à 2.000, sans thermomètre
 idem según Baumé y el peso específico 0.700—1.000 o 1.000—2.000 sin termómetro
 тоже ареометр Бомэ, без термометра, для удельн. веса 0.700—1.000 или 1.000—2.000.
- C 55 — dieselben mit Thermometer Stück 2.20 Mk.
 ditto — with thermometer
 les mêmes avec thermomètre
 idem con termómetro
 тоже, с термометром.
- C 56 — für leichte Flüssigkeiten, in $\frac{1}{2}^\circ$ geteilt, von 10—50° ohne Thermometer mit Quecksilberbelastung Stück —80 Mk.
 for light liquids, divided in $\frac{1}{2}^\circ$ from 10 to 50°, without thermometer, mercury weighted
 pour liquides légers, gradué en $\frac{1}{2}^\circ$ de 10 à 50°, sans thermomètre, avec mercure
 para líquidos menos pesados dividido en $\frac{1}{2}^\circ$ de 10—50° sin termómetro con carga de mercurio
 для жидкостей малого удельн. веса, с делением на $\frac{1}{2}^\circ$ от 10—50°, без термометра, с грузом из ртути.
- C 57 — dieselben mit Thermometer Stück 2.20 Mk.
 ditto — with thermometer
 les mêmes avec thermomètre
 idem con termómetro
 тоже, с термометром.
- C 58 — Hydrometer nach Twaddle, Satz aus 6 Spindeln No. 1—6 Satz 6.— Mk
 Hydrometer — Twaddle, set of 6 spindles No. 1—6
 Hydromètre suivant Twaddle, série de 6 ampoules No. 1—6
 Hidrómetro según Twaddle, juego compuesto de 6 ampollas No. 1—6
 Гидрометр Тваддля (Twaddle), набор из 6 ареометров № 1—6.
- C 59 — jede Spindel einzeln Stück 1.— Mk.
 single spindles
 chaque ampoule séparée
 cada ampolla suelta
 каждый ареометр отдельно.
- C 60 **Aräometer** für Akkumulatoren, flache Spindel, etwa 15 cm lang, von 10—30° in 1/1° Bé in Futteral Stück 1.10 Mk.
 Hydrometer for accumulators, flat spindle about 15 cm, divided in 1/1° Bé from 10—30°, in case.
 Aréomètre pour accumulateurs, ampoule aplatie, d'environ 15 cm de longueur, de 10—30° en 1/1° Bé, dans une gaine.
 Areómetro para acumuladores, ampollas llanos aprox. 15 cm de largura de 10—30° en 1/1° Bé en estuche.
 Ареометр для аккумуляторов, плоский ареометр 15 см. длиной, от 10—30° с делениями 1/1° Бомэ, в футляре.
- C 61 — dieselben, rund, etwa 15 cm lang, 5 mm Durchmesser, von 10—30° in 1/1° Bé Stück —60 Mk.
 ditto — round, approx. 15 cm long, 5 mm diameter, divided in 1/1° Bé, from 10—30° Bé
 les mêmes, rondes, d'environ 15 cm de longueur, 5 mm de diamètre, de 10—30° en 1/1° Bé
 idem — redondas, aprox. 15 cm de largura, 5 mm por el diámetro de 10—30° en 1/1° Bé
 тоже, круглый, длиной приблизительно 15 сантиметров, диаметр 5 миллиметров, от 10—30° с делениями 1/1° Бомэ.

- Aräometer** (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолженне).
- C 62 — für **Aether, geeicht**, Skala von 0.700—0.760, Thermometer von 0—30° C, amtlich vorgeschrieben, für bestimmte Untersuchungen Stück 10.— Mk.
 for ether, tested, scale from 0.700 to 0.760, thermometer 0—30° C
 pèse-éther, ampoules étalonnées, échelle de 0.700 à 0.760, thermomètre de 0 à 30° C
 para eter, contrastado
 для эфира выверенный, со шкалой от 0.700—0.760, с термометром 0—30° Ц.
- C 63 — für **Ammoniak, ohne Thermometer**, spezif. Gewicht 0.880—1.000 Stück 1.— Mk.
 for ammonia, without thermometer, spec. gravity 0.880—1.000
 pèse-ammoniaque, sans thermomètre, poids spécifiques de 0.880 à 1.000
 para amoniaco sin termómetro, peso específico 0.880—1.000
 для аммиака без термометра, удельн. вес. 0.880—1.000.
- für **Essig, nach % geteilt**, entsprechend 1.000—1.080 spez. Gewicht
 for vinegar, divided in percentages, corresponding to spec. gravities 1.000—1.080
 pèse-vinaigre, gradué en %, en correspondance aux poids spécifiques de 1.000 à 1.080
 para vinagre, dividido en % como de 1.000—1.080 peso específico
 для уксуса, с процентными делениями для удельн. веса 1.000—1.080.
- C 64 — **ohne Thermometer** Stück —.90 Mk.
 without thermometer
 sans thermomètre
 sin termómetro
 без термометра.
- C 65 — **mit Thermometer** Stück 2.— Mk.
 with thermometer
 avec thermomètre
 con termómetro
 с термометром.
- für **Mineralöle, Thermo-Aräometer**, nach spezifischem Gewicht, geeicht
 Hydrometer for mineral oils, thermohydrometer showing spec. gravity, tested
 Aréomètre pour huiles minérales, thermo-aréomètre, gradué en poids spécifiques, étalonné
 Areómetros para aceites minerales, Thermo-areómetros, según peso específico, contrastados
 Ареометр для минеральных масел, термоареометр, для определения удельн. веса, выверенный.
- C 66 — 0.610—0.700 }
 C 67 — 0.680—0.770 } mit Thermometer von — 10 bis + 30° C für Benzin
 C 68 — 0.750—0.840 } für Leuchtöl
 für Leuchtöl
 with thermometer from — 10 to + 30° C {
 for benzine
 for illuminating oil
 for illuminating oil
 avec thermomètre de — 10 à + 30° C {
 pour benzine
 pour huile d'éclairage
 pour huile d'éclairage
 con termómetro desde — 10 hasta + 30° C {
 para bencina
 para aceite para iluminar
 para aceite para iluminar
 с термометром от — 10° до + 30° Ц. {
 для бензина
 для масла для освещения
 для масла для освещения
- C 69 — 0.820—0.910 }
 C 70 — 0.890—0.990 } mit Thermometer von — 1 bis + 60° C für Schmieröl
 für Schmieröl
 with thermometer from — 1 to + 60° C for lubricating oil
 avec thermomètre de — 1 à + 60° C pour huile de graissage
 con termómetro desde — 1 hasta + 60° C para aceite grasa
 с термометром от — 1 до + 60° Ц. для смазочного масла
 jede Spindel einzeln 9.50 Mk.
 each single spindle
 chaque ampoule séparée
 por ampolla suelta
 каждый ареометр отдельно.



C 73

ANORGANISCHE SAUREN		UND		LAUGEN	
SCHWEFELSAURE	PHOSPHORSÄURE	SALPETERSÄURE	SALZSÄURE	KALKMILCH	NATRONLAUGE
KALILAUGE					
1 Liter Schwefelsäure enthält gr H ₂ SO ₄ = 18,0 % Gehalt an H ₂ SO ₄ = 100		1 Liter Salpetersäure enthält gr HNO ₃ = 16,0 % Gehalt an HNO ₃ = 100		1 Liter Salzsäure enthält gr HCl = 16,0 % Gehalt an HCl = 100	
1 Liter Kalkmilch enthält gr Ca O = 28,0 % Gehalt an Ca O = 100		1 Liter Natronlauge enthält gr NaOH = 100 % Gehalt an NaOH = 100		1 Liter Kalilauge enthält gr KOH = 100 % Gehalt an KOH = 100	

C 80

Aräometer (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолжение).

C 71 — dieselben, ungeeicht, garantiert genau, Skalenumfang auch nach andern Angaben Stück 2.30 Mk.

ditto — non-tested, guaranteed correct, also with other scale ranges
 les mêmes, non étalonnées, exactitude garantie, étendue de l'échelle aussi d'après d'autres indications

idem, no contrastados, exactas
 тоже, невыверенные, но с гарантированной точностью, со шкалой любой величины.

C 72 — für Teer, Teerprüfer nach Lunge (Zeitschrift für angewandte Chemie 1894, 451) Stück 1.10 Mk.

for tar, Lunge's tar tester
 pour goudron, pèse-goudron suivant Lunge
 idem, para alquitrán, examinador de alquitrán según Lunge
 для смолы, исследователь смолы Лунге.

*C 73 **Aräo-Pyknometer** nach Eichhorn, zur Bestimmung des spezifischen Gewichts kleiner Mengen von Flüssigkeiten, 1 Satz von 3 Stück für die spezifischen Gewichte von 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000, für alle Untersuchungen ausreichend, mit Cylinder, im Etui Satz 36.— Mk.

Eichhorn's areo-picnometer for determining the specific gravity of small quantities of liquids, 1 set of 3 for spec. gravities from 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000, sufficient for all investigations, with cylinder in case

Aréo-pyknomètre suivant Eichhorn, pour déterminer le poids spécifique de faibles quantités de liquides, 1 série de 3 pièces pour poids spécifiques de 0.7—1.0, 1.0—1.5, 1.5—2.0, suffisant pour toutes les analyses, avec cylindre, dans un étui

Areo-picnometro, según Eichhorn, para determinar el peso específico de pequeños volúmenes de líquidos, 1 juego de 3 piezas para los pesos específicos de 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000, bastante para todos análisis, con cilindro, en estuche

Ареопикнометр Эйхгорна, для определения удельн. веса небольших объемов жидкости, набор из 3-х штук для удельн. веса 0.700—1.000, 1.000—1.500, 1.500—2.000, пригодный для всех исследований, с колпаком и футляром.

Einzelne Aräo-Pyknometer:

single areo-picnometers — aréo-pyknomètres séparés — areo-picnometros sueltas — отдельные ареопикнометры:

C 74 — von 0.700—0.850 für Alkohol, Aether, Benzin, Petroleum usw. Stück 3.40 Mk.

for alcohol, ether, benzine, petroleum etc.
 pour alcool, éther, benzine, pétrole, etc.
 para alcohol, éter, benzina, petroléo etc.
 для алкоголя, эфира, бензина, керосина и т. д.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Aräometer (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолжение).

- C 75 — von 0.850—1.000 für fette Oele usw. Stück 3.40 Mk.
 for fatty oils etc.
 pour huiles grasses, etc.
 para aceites grasos, etc.
 для жировых масел и т. д.
- C 76 — von 1.000—1.060 für Harn, Frauenmilch usw. Stück 3.40 Mk.
 for urine, human milk etc.
 pour urine, lait de femme, etc.
 para orina, leche de mujeres etc.
 для мочи, женского молока и т. д.
- C 77 — von 1.000—1.150 für Bier, Bierwürze, Essigsäure, Milch, Weinmost, Zuckerrübensaft usw. Stück 3.40 Mk.
 for beer, beer wort, acetic acid, milk, grape juice, sugar-beet juice etc.
 pour bière, moût de bière, acide acétique, lait, moût, suc de betteraves, etc.
 para cerveza, mosto delúpulo, ácido acético, leche, mosto, jugo de remolacha etc.
 для пива, пивного сусла, уксусной кислоты, молока, виноградного сусла, сахарной патоки и т. д.
- C 78 — von 1.000—1.500 für Rübensaft, Lauge, Glycerin usw. Stück 3.40 Mk.
 for beet juice, lye, glycerine etc.
 pour suc de betteraves, lessive, glycerine, etc.
 para jugo de raiz, lejía, glicerina etc.
 для свекловичного сока, щелока, глицерина и т. д.
- C 79 — von 1.000—2.000 für alle schweren Flüssigkeiten Stück 3.40 Mk.
 for all heavy liquids
 pour tous les liquides lourds
 para todos líquidos pesados
 для всех жидкостей большого удельн. веса.

Wir fertigen in eigener Glasinstrumentenfabrik auch andere Aräometer in jeder gewünschten Teilung nach besonderen Angaben an.

Aräometer für spezielle praktische Zwecke, z. B. Butter, Milch, Zuckersäfte usw. finden sich in unserer Liste für praktische Chemie unter den entsprechenden Abschnitten.

We also manufacture in our own glass-apparatus factory other hydrometers to any desired graduation scale from special data

Nous fabriquons dans notre propre fabrique d'instruments en verre aussi d'autres aréomètres avec toute graduation désirée, selon indications spéciales.

Fabricamos también en nuestros talleres aréómetros especiales, en cualquier division según indicaciones especiales.

Мы изготовляем в собственной фабрике стеклянных приборов также другие ареометры с любыми делениями.

*C 80 **Normus-Tabellenschieber** für anorganische Säuren und Laugen zur sofortigen Feststellung ihrer Konzentration.

Der Tabellenschieber enthält die Grade Baumé von 1—85.9° und die spezifischen Gewichte von 1.006—1.840, ferner entsprechend darunter die Angaben für

1. Prozentgehalt an der betreffenden Säure oder Lauge,
2. den Gehalt in Gramm an Säure oder Lauge in einem Liter der Flüssigkeit.

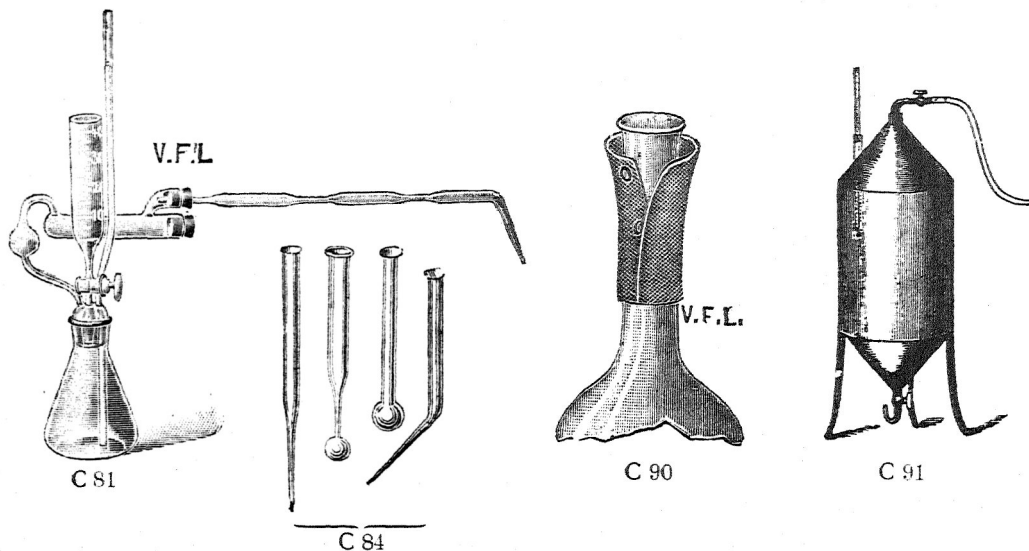
Der Tabellenschieber ist eingerichtet für: Schwefel-, Phosphor-, Salpeter-, Salzsäure und für: Kalkmilch, Ammoniak, Natron- und Kalilauge

“Normus”-slide table for inorganic acids and alkalis for the immediate determination of their concentration.

The slide table is arranged for: sulphuric-, phosphoric-, nitric- and hydrochloric acid and for: milk of lime, ammonia, caustic soda and caustic potash solutions

Table à coulisse „Normus“ pour lessives et acides minéraux, pour la détermination immédiate de leur concentration.

La table à coulisse est disposée pour: l'acide sulfurique, phosphorique, nitrique et chlorhydrique, et pour lait de chaux, ammoniacque, lessive sodique et potassique.



Aräometer (Fortsetzung) — hydrometers (continued) — aréomètres (suite) — areómetro (continuación) — ареометры (продолжение).

Normus-Tabellenschieber (Fortsetzung).

Pasador de tablas „Normus“ para ácidos anorgánicos y coladas para determinación inmediata de la concentración de los mismos. El pasador de tablas es arreglado para: ácido de azufre, ácido de fósforo, ácido de salitre, y ácido muriático y para: colada de leche de cal, colada de amoniaco, colada de natrón, y legia potásica.

«Нормус», прибор для быстрого определения концентрации неорганических кислот и щелочей, как-то, серной, фосфорной, азотной и соляной кислот, известкового молока, аммиака, щелочи натрия и калия.

Ausführung B aus biegsamer Pappe, Hülse aus Celluloid 3.50 Mk.

model B of flexible pasteboard, celluloid case
 construction B en carton flexible, gaine en celluloid
 ejecución B de carton flexible, cartucho de celluloid
 модель B, из гибкого картона, гильза из целлулоида.

*C 81 **Arsen-Bestimmungsapparat** nach Lockemann (Zeitschrift f. angew. Chemie 1905, S. 416), wie Abb., komplett 10.— Mk.

Lockemann arsenic detection apparatus, as illustrated, complete
 Appareil pour la recherche d'arsenic, suivant Lockemann, complet, voir figure
 Aparato para descubrir el arsenico según Lockemann, según fig., completo
 Аппарат Локемана для определения мышьяка, комплект, как на рисунке.

C 82 — **Glühröhren**, einzeln zu vorstehendem Apparat Stück 1.— Mk.

Ignition tubes, separate for the above apparatus
 Tubes à incandescence, à part, appartenant à l'appareil ci-dessus
 Tubos, sueltas para el aparato reproducido
 Трубки для каления к предшествующему аппарату.

C 83 **Arsen-Probplatten** nach Marsh aus bestem Biskuit-Porzellan

Marsh arsenic test plates
 Plaques pour la recherche d'arsenic, suivant Marsh
 Planchas para el descubrimiento del arsenico según Marsh
 Пластины для исследования мышьяка.

Länge	75	100	145 mm
Breite	40	75	95 mm
Stück	0.30	0.40	0.60 Mk.

*C 84 **Arsen-Reduktionsröhren** aus schwer schmelzbarem Glase, Formen a—g
 Stück 0.25 Mk.
 Arsenic reduction tubes of difficultly fusible glass, forms a—g
 Tubes de réduction d'arsenic en verre difficilement fusible, formes a—g
 Tubos para reducir el arsenico, de vidrio infusible, formas a—g
 Трубки для восстановления мышьяка, из туго-плавного стекла, формы a—g.

C 85 **Asbest**, kurzfaserig kg 2.70 Mk.
 Asbestos, short fibres
 Asbeste à fibres courtes
 Asbesto de corta fibras
 Асбест с короткими волокнами.

C 86 — **langfaserig, beste Qualität, für Goochtiiegel** 100 g 5.50 Mk.
 long fibres, best quality, for Gooch crucibles
 à fibres longues, de la meilleure qualité, pour creusets de Gooch
 idem, de larga fibras, mejor calidad, para crisoles de Gooch
 с длинными волокнами, лучшего качества, для тигелей Гуча.

C 87 **Asbest-Fausthandschuhe**, bis zum Handgelenk mit Stoffutter .. Paar 3.70 Mk.
 Asbestos gloves
 Mitaines en amiante
 Guantes (mitón) de asbesto
 Перчатки из асбеста.

Anderweitige Asbest-Bekleidungsstücke bieten wir gerne auf Anfrage hin an.
 Other asbestos clothing articles on enquiry
 Autres vêtements en amiante sur demande
 Los demás artículos de vestimiento sobre demanda
 Другие предметы одежды из асбеста, по запросу.

C 88 **Asbest-Papier** zum Filtrieren von Säuren und Laugen kg 4.50 Mk.
 Asbestos paper for filtration
 Papier d'amianté pour filtrage
 Papel de asbesto para filtrar
 Асбестовая бумага для фильтрования.

C 89 **Asbest-Pappe**, 1—3 mm stark, hart, doppelt gepreßt kg 1.30 Mk.
 Asbestos board, 1—3 mm thick
 Carton d'amianté, de 1 à 3 mm d'épaisseur
 Carton de asbesto — 1—3 mm de grueso
 Асбестовый картон, толщина 1—3 мм.

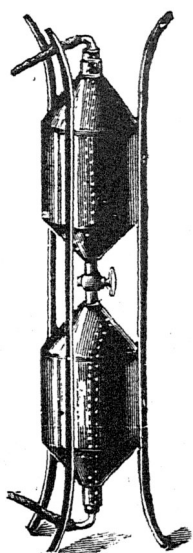
*C 90 **Asbest-Schutzhülsen** für Kolben
 Asbestos protective coverings for flasks
 Enveloppes de protection en asbeste, pour ballons
 Cubiertas de proteccion de asbesto, para matrazes
 Предохранительные гильзы из асбеста для колб.

Höhe und Durchm.	80 × 25	90 × 30	100 × 35 mm
Stück	0.90	1.10	1.30 Mk.

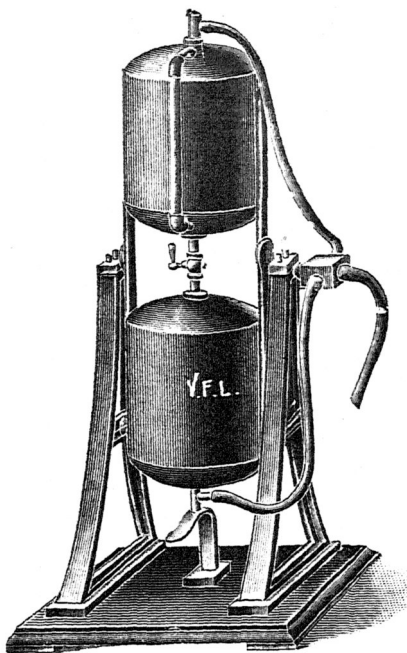
*C 91 **Aspiratoren**, einfache, aus Zinkblech, mit Zufluß- und Abflußhahn und Tubus für für das Thermometer

Aspirators, simple, of sheet zinc
 Aspirateurs, simples, en tôle de zinc
 Aspiradores, de zinc, ordinarios
 Аспираторы, обыкновенные, из листового цинка.

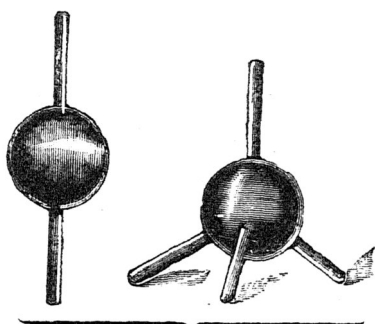
Inhalt	10	25	1
Stück	23.50	34.50	Mk.



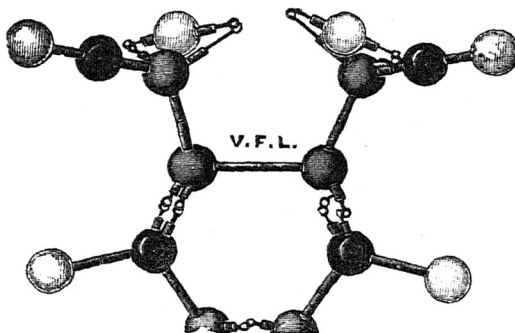
C 92



C 93



C 98



C 99

Aspiratoren (Fortsetzung) — aspirators (continued) — aspirateurs (suite) — aspiradores (continuación) — аспираторы (продолжение).

*C 92 — **Doppel-Aspiratoren**, aus Zinkblech, mit drei Füßen, zum Umdrehen, mit Regulierhahn, Kautschukstopfen und gebogenen Glasröhren

Double aspirators, of sheet zinc
 Aspirateurs doubles, en tôle de zinc
 Aspiradores-dobles de lamina de zinc
 Двойные аспираторы, из листового цинка.

Inhalt	5	10	1
Stück	26.—	34.50	Mk.

*C 93 — **Doppel-Aspiratoren zum kontinuierlichen Gebrauch** aus bronziertem Zinkblech, auf eisernem Gestell, zum Drehen ohne Schlauchwechsel

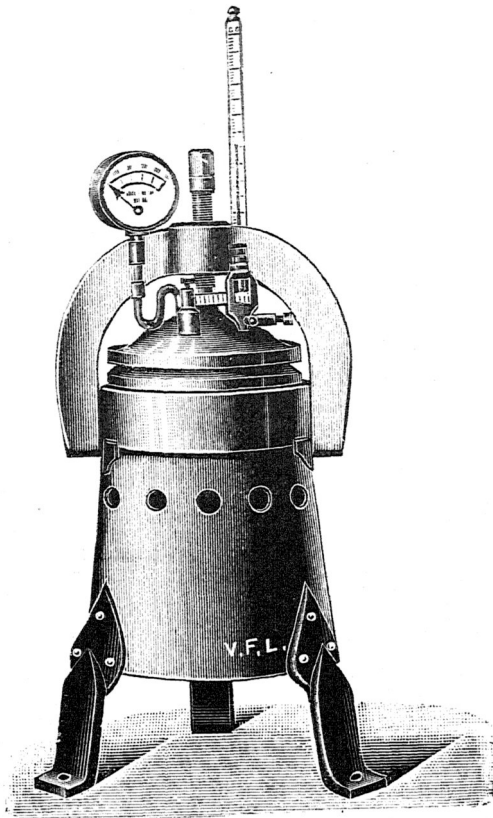
Double aspirators for continuous use, of bronzed sheet zinc
 Aspirateurs doubles pour utilisation continue, en tôle de zinc bronzée
 Aspiradores dobles para el uso continuo de lamina de zinc, bronceado
 Двойные аспираторы для постоянного употребления, из цинка с бронзой.

Inhalt	5	10	1
Stück	73.50	95.—	Mk.

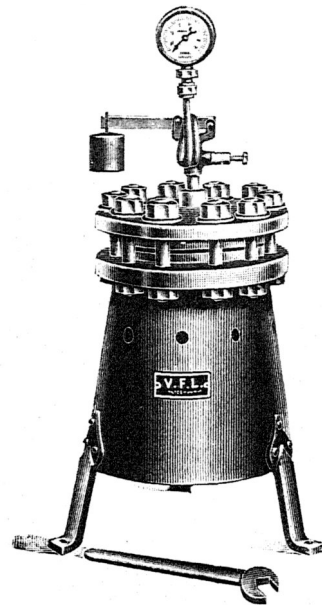
Atomgewichts-Tabellen

Tables of atomic weights
 Tables de poids atomiques
 Tablas de pesos atomicos
 Таблицы атомных весов.

- **Schreibers Wandtafeln** zum Unterrichts in der allgemeinen Chemie, Atom- und Molekulargewicht, 80 × 105 cm
 Schreibers wall charts for instruction in general chemistry, atomic and molecular weights, 80 × 105 cm
 Tables murales de Schreiber pour l'enseignement de chimie générale, poids atomiques et moléculaires, 80 × 105 cm
 Tabla de Schreiber para el ensayo en química, átomo y los pesos moléculares
 Стенные таблицы Шрейбера, атомный и молекулярный вес, 80—105 см.
- C 94 — — **schulfertig** Stück 2.50 Mk.
 for school use
 prêtes pour l'enseignement
 hecho para la enseñanza
 готовые для школы.
- C 95 — — **auf Leinwand, mit Stäben** Stück 6.30 Mk.
 mounted on linen back, with rods
 sur toile, avec renfortes
 sobre lienzo, con bastones
 на холсте, с палками.
- C 96 — **Periodisches System der Elemente**, nach Prof. Antropoff, große Ausgabe 164 × 194 cm, auf Leinwand, mit Stäben Stück 33.75 Mk.
 Periodic arrangement of the elements according to Prof. Antropoff, large edition 164 × 194 cm, mounted on linen back, with rods
 Système périodique des éléments, suivant le Prof. Antropoff, grande édition 164 × 194 cm, sur toile avec renfortes
 Sistema periódica de los elementos según Prof. Antropoff, edición grande 164 × 194 cm en lienzo con bastones
 Периодическая таблица элементов, проф. Антропова, большой размер 164 × 194 сантиметров, на холсте, с палками.
- C 97 — — **desgleichen Handausgabe**, 36 × 30 cm, mit Angabe der Atomgewichte, aufgezogen 2.55 Mk.
 ditto — pocket edition, 36 × 30 cm, with plan of atomic weights, mounted on linen back
 ditto, manuel, 36 × 30 cm, avec indication des poids atomiques, sur toile
 idem, arreglo manual, 36 × 30 cm con indicacion de pesos de atomos, pegado toje, небольшой размер 36 × 30 см., с указанием атомного веса, наклеенные на полотне.
- *C 98 **Atom-Modelle** nach Kekulé, verbessert von Bayer, bestehend aus 100 verschiedenfarbigen Holzkugeln mit den dazugehörigen Drähten und 15 Verbindungsstücken, komplett 69.— Mk.
 Kekulé's atom models, improved by Bayer, consisting of 100 variously coloured wooden balls with their wire attachments and 15 connecting pieces, complete
 Modèles atomiques, suivant Kekulé, améliorés par Bayer, se composant de 100 boules en bois de différentes couleurs, avec les fils y appartenant et 15 traverses, complets
 Modelos de átomos según Kekulé, reformado por Bayer, compuesto de 100 bolas de madera en varios colores, además con alambres y 15 piezas de conexión
 Атомные модели Кекуле, исправленные Байером, состоящие из 100 разноцветных деревянных шаров с соответствующей проволокой и 15-ю скреплениями, комплект.
- *C 99 — nach Fischer und Knorre, bestehend aus 85 verschiedenfarbigen Kugeln mit eingeschlagenen Messingstäbchen, 200 Verbindungsstiften, 50 Verbindungsketten, komplett 62.— Mk.
 after Fischer and Knorre, consisting of 85 variously coloured balls with inserted brass rods, 200 connecting pins, 50 connecting chains, complete
 suivant Fischer et Knorre, se composant de 85 boules de différentes couleurs avec bâtonnets de laiton fichés, 200 chevilles de jonction, 50 chaînes de jonction, complets
 idem, según Fischer y Knorre compuesto de 85 bolas en varios colores — enclavados con palocitos de latón, 200 puntas de juntura, 50 cadenas de juntura, completo
 согласно Фишеру и Кнорру, состоящие из 85-ти разноцветных шаров с вбитыми стержнями из желтой меди, 200 соединительных штифтов, 50 соединительных цепей, комплект.



C 100



C 102

Autoklaven

Autoclaves — Autoclaves — Autoclaves — Автоклавы.

Alle Autoklaven werden von uns in eigener Werkstätte aus einwandfreiem Material in Präzisions-Werkmanns-Arbeit hergestellt und vor Verlassen der Fabrik auf das genaueste geprüft.

Spezialkonstruktionen und sonstige, im nachfolgenden nicht aufgeführte Typen bitten wir, bei uns anzufagen, und wir werden dann gerne spezifizierte Angebote ausarbeiten.

Die Autoklaven, Digestorien bestehen aus Kupferkessel und Bronzedeckel mit Bügelverschluss; für Autoklaven von höherem Druck wird, der besseren Dichtung wegen, Bolzenschraubverschluss verwendet. — An Armaturen sind vorhanden: Manometer, Sicherheitsventil, Thermometerstützen. Alle anderen Armaturen, wie Gas-Aus- und -Einlaßventile, Saug- und Schüttelvorrichtung usw. werden auf Wunsch gegen geringe Mehrberechnung mitgeliefert. Die Kessel ruhen in kräftigem Flammenschutzmantel aus Eisen. Besonderes Dichtungsmaterial verwenden wir bei unseren Autoklaven nicht, sondern nur auf besondere Vorschrift.

Die Dichtung erfolgt durch Einpressen des konisch geschliffenen Kesselrandes in eine entsprechend ausgefräste Nute des Deckels.

Jeder Autoklav wird nach Fertigstellung einer warmen und kalten Druckprobe unterzogen; ein Prüfungsattest wird beigelegt.

All autoclaves are manufactured by experts in our own workshops from unexceptionable material and are thoroughly tested before leaving the factory.

Tous les autoclaves sont fabriqués par nous dans nos propres ateliers, avec un matériel irréprochable, par des ouvriers experts, et examinés au plus exact avant de quitter la fabrique.

Todos autoclaves fabricamos en nuestros talleres por los expertos especialistas, — de un material propio — y, antes de salir de nuestros talleres pasan una exámina escrupulosamente.

Все автоклавы изготовляются нами в собственных мастерских из безупречного материала под наблюдением опытных мастеров и выпускаются из фабрики лишь после тщательной проверки.

Autoklaven (Fortsetzung) — autoclaves (continued) — autoclaves (suite) — autoclaves (continuación) — автоклавы (продолжение).

*C 100 **Autoklaven für Arbeitsdruck bis 10 Atm. mit Bügelverschluss**

Autoclaves for working pressure up to 10 atmospheres with bow closure
 Autoclaves pour pression de service jusqu'à 10 atm., avec fermeture à étrier
 Autoclaves para 10 atm. de presión, con pieza doblada en arco
 Автоклавы, давление до 10 атмосфер, затвор при помощи бюгелей.

innerer Durchm. d. Kessels	60	100	120	150	170	200 mm
internal diameter of body						
diamètre intérieur de la chaudière						
diámetro interior de la caldera						
внутренний диаметр котла						
innere Höhe des Kessels	200	200	200	200	220	330 mm
internal height of body						
hauteur intérieur de la chaudière						
altura interior de la caldera						
внутренняя высота котла						
Inhalt etwa	1/2	1 1/2	2 1/4	3 1/2	5	10 l
Stück	200.—	220.—	240.—	280.—	337.—	595.— Mk.

C 101 — **für Arbeitsdruck bis 25 Atm. mit Bügelverschluss**

for working pressure up to 25 atm., with bow closure
 pour pression de service jusqu'à 25 atm., avec fermeture à étrier
 para presión de servicio hasta 25 atm. con doblada en el arco
 с допустимым давлением до 25-ти атмосфер, затвор при помощи бюгелей.

innerer Durchm. d. Kessels	60	100	120	150	170	mm
innere Höhe d. Kessels	200	200	200	200	220	mm
Inhalt etwa	1/2	1 1/2	2 1/4	3 1/2	5	l
Stück	212.—	237.—	257.—	305.—	368.—	Mk.

*C 102 — **desgleichen mit Bolzenschraubenverschluss**

ditto with nut and bolt closure
 dito, avec fermeture à boulons
 idem con obturador de flecha
 тоже, затвор при помощи винтовых болтов.

innerer Durchm. d. Kessels	200	mm
innere Höhe d. Kessels	330	mm
Inhalt etwa	10	l
Stück	672.—	Mk.

C 103 — **für Arbeitsdruck bis 50 Atm. mit Bügelverschluss**

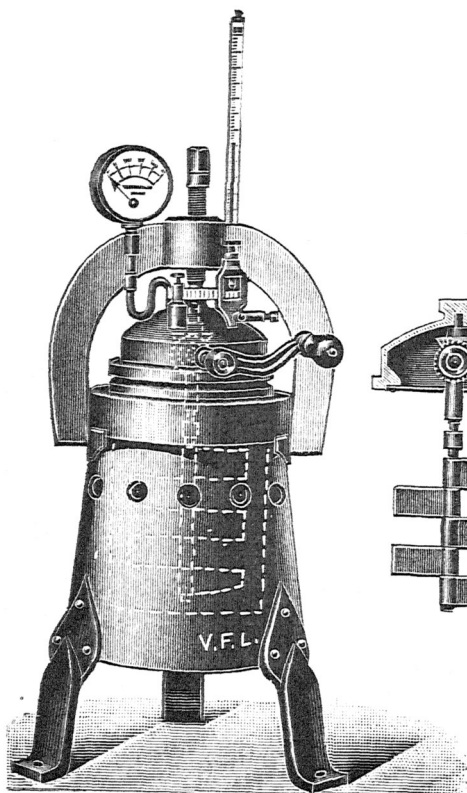
for working pressure up to 50 atm. with bow closure
 pour pression de service jusqu'à 50 atm., avec fermeture à étrier
 para presión de servicio hasta 50 atm. con doblada en el arco
 для давления до 50 атмосфер, бюгельный затвор.

innerer Durchm. d. Kessels	60	100	120	mm
innere Höhe d. Kessels	200	200	200	mm
Inhalt etwa	1/2	1 1/2	2 1/4	l
Stück	232.—	264.—	288.—	Mk.

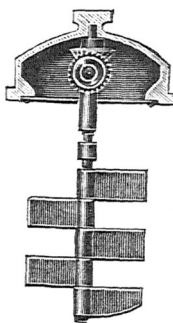
C 104 — **desgleichen mit Bolzenschraubenverschluss**

ditto with nut and bolt closure
 dito, avec fermeture à boulons
 idem con obturador de flecha
 тоже, затвор при помощи винтовых болтов.

innerer Durchm. d. Kessels	150	170	mm
innere Höhe d. Kessels	200	220	mm
Inhalt etwa	3 1/2	5	l
Stück	344.—	480.—	Mk.



C 107



C 109

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Autoklaven (Fortsetzung) — autoclaves (continued) — autoclaves (suite) — autoclaves (continuación) — автоклавы (продолженне).

C 105 — für Arbeitsdruck bis 100 Atm. mit Bügelverschluss

for working pressure up to 100 atm. with bow closure
 pour pression de service jusqu'à 100 atm., avec fermeture à étrier
 para presión de servicio hasta 100 atm. con doblada en el arco
 автоклавы, для давления до 100 атмосфер, бюгельный затвор.

innerer Durchm. d. Kessels	60	100	mm
innere Höhe d. Kessels	200	200	mm
Inhalt etwa	1/2	1 1/2	l
Stück	257.—	320.—	Mk.

C 106 — desgleichen mit Bolzenschraubenverschluss

ditto with nut and bolt closure
 dito, avec fermeture à boulons
 idem con obturador de flecha
 тоже, затвор при помощи винтовых болтов.

innerer Durchm. d. Kessels	120	150	170	mm
innere Höhe d. Kessels	200	200	220	mm
Inhalt etwa	2 1/4	3 1/2	5	l
Stück	352.—	457.—	705.—	Mk.

Autoklaven (Fortsetzung) — autoclaves (continued) — autoclaves (suite) — autoclaves (continuación) — автоклавы (продолжение)

Autoklav für Arbeitsdruck bis 20 Atm. mit Bügelverschluss und Rührwerk

Autoclave for working pressure up to 20 atm., with bow closure and stirring apparatus

Autoclave pour pression de service jusqu'à 20 atm., avec fermeture à étrier et agitateur

Autoclave para presión de servicio hasta 20 atm. con doblada en el arco y aparato de revolver

Автоклав. давление до 20 атмосфер, бугельный затвор, с приспособлением для перемешивания.

innerer Durchm. d. Kessels 150 mm

innere Höhe d. Kessels 200 mm

Inhalt etwa 3¹/₂ l

*C 107 — mit Rührwerk für Handbetrieb Stück 360.— Mk.

with stirring apparatus for working by hand

avec agitateur à service manuel

idem, con aparato de revolver para trabajo manual

с приспособлением для перемешивания (ручная мешалка).

C 108 — mit Rührwerk für Kraftbetrieb Stück 400.— Mk.

with stirring apparatus for mechanical working

avec agitateur à service par force motrice

idem, con aparato de revolver para fuerza maquinaria

с механической мешалкой.

*C 109 — nach Soxhlet für Arbeitsdruck bis 10 Atm. mit 10 oder 12 nummerierten Metallbechern

Soxhlet — for working pressure up to 10 atm. with 10 or 12 numbered metal cups

d'après Soxhlet pour pression de service jusqu'à 10 atm., avec 10 ou 12 godets métalliques numérotés

según Soxhlet para presión de servicio hasta 10 atm. con 10 o 12 copas metálicas, numeradas

Автоклав Сокслета, для давления до 10 атмосфер, с 10 или 12 номерованными металлическими стаканами.

innerer Durchm. d. Kessels 150 200 mm

innere Höhe d. Kessels 200 250 mm

Inhalt etwa 3¹/₂ 7¹/₂ l

Stück 297.— 410.— Mk.

C 110 — **Manometer**, auf Wunsch versehen wir unsere Autoklaven auch mit 2 Manometern, zur größeren Sicherheit, falls ein Manometer bei der Arbeit versagen sollte. Das 2. Manometer erhöht den Preis um ungefähr 25.— bis 40.— Mk.

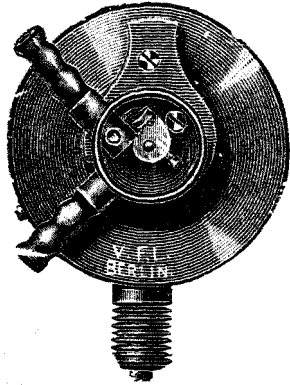
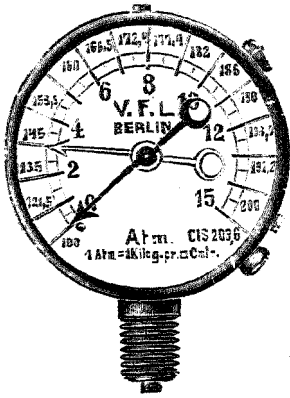
Manometers; on request we also provide our autoclaves with 2 manometers for greater safety in case one should fail to work. The second manometer increases the price by about 25.— to 40.— Mk.

Manomètres; nous munissons aussi sur demande nos autoclaves de 2 manomètres pour atteindre une plus grande sûreté au cas où l'un d'eux ne fonctionnerait pas durant le service. Le second manomètre élève le prix d'environ 25.— à 40.— Mk.

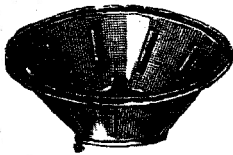
Manómetros; a pedido de nuestros clientes fabricamos también nuestros autoclaves con 2 manómetros, para la mayor seguridad, acaso un manómetro rehusa en el trabajo. El segundo manómetro aumenta el precio aprox. a 25.— hasta 40.— Mk.

Манометр; по желанию мы снабжаем автоклавы двумя манометрами для большей безопасности в случае неисправности одного из них. Второй манометр повышает стоимость приблизительно на 25.— до 40.— мк.

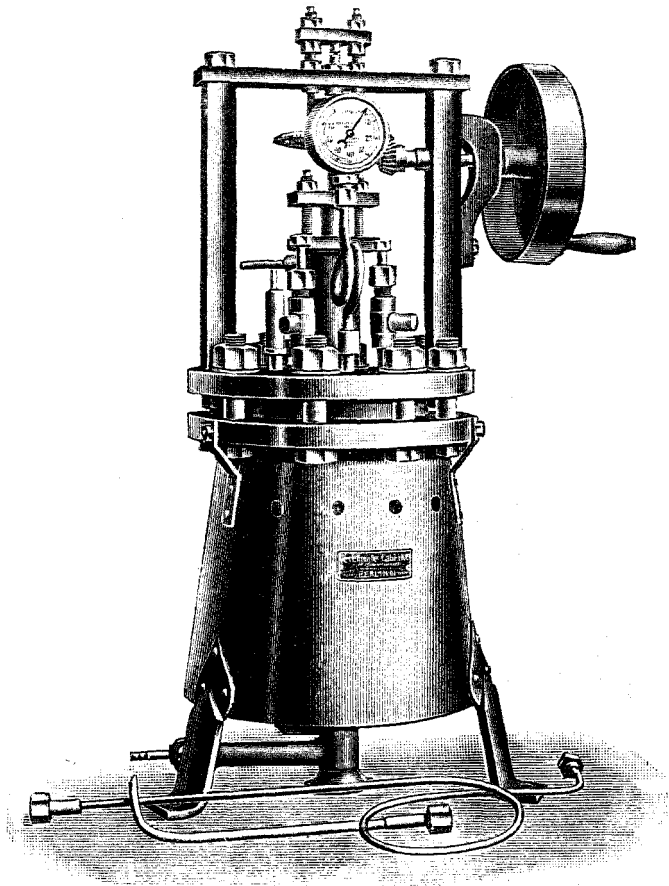
— **Manometerregulatoren**. Wir versehen unsere Autoklaven auf Wunsch auch mit Manometerregulatoren, welche bewirken, daß eine höhere Dampfspannung bzw. Temperatur als die beabsichtigte nicht eintreten kann. Das Manometer zeigt sowohl Dampfdruck wie Temperatur im Innenraum des Autoklaven an. Nachdem



C 111 — C 114



C 116



C 115

Autoklaven (Fortsetzung) — autoclaves (continued) — autoclaves (suite) — autoclaves (continuación) — автоклавы (продолжение).

der rote Zeiger auf gewünschten Druck und Temperatur gestellt ist, wird die Heizflamme automatisch reguliert und der Druck genau auf der bestimmten Höhe beliebig lange gehalten.

Manometer regulators; on request we also provide our autoclaves with manometer regulators which serve to prevent higher vapour pressures, or temperatures, respectively, being set up than those intended.

Régulateurs manométriques; nous munissons aussi sur demande nos autoclaves de régulateurs manométriques assurant l'impossibilité d'une élévation de la pression de vapeur resp. de la température au-dessus de la limite fixée.

Reguladores de manómetros, a pedido proveeremos nuestros autoclaves con reguladores de manómetros, para evitar la presión y temperatura del límite fijado.

Манометрорегуляторы, по желанию мы снабжаем наши автоклавы еще манометрами-регуляторами, недопускающими давления и температуры выше намеченной нормы.

Autoklaven (Fortsetzung) — autoclaves (continued) — autoclaves (suite) — autoclaves (continuación) — автоклавы (продолжение).

*C 111 — — Der **Manometerregulator** erhöht den Preis bei Autoklaven bis 10 Atm. Druck um 40.— Mk.
 The manometer regulator increases the price in the case of autoclaves up to 10 atm. pressure by 40.— Mk.
 Le régulateur manométrique élève le prix, pour des autoclaves jusqu'à 10 atm., de 40.— Mk.
 El regulador manometrico aumenta el precio en autoclaves hasta 10 atm. de presion a 40.— Mk.
 Манометрорегулятор повышает стоимость автоклавов с давлением до 10 атмосфер на 40.— Mk.

*C 112 — — bis 25 Atm. Druck um 40.— Mk.
 up to 25 atm. pressure by 40.— Mk.
 jusqu'à 25 atm. de pression de 40.— Mk.
 hasta 25 atm. de presion a 40.— Mk.
 тоже, для давления до 25 атмосфер повышает стоимость на 40.— Mk.

*C 113 — — bis 50 Atm. Druck um 48.— Mk.
 up to 50 atm. pressure by 48.— Mk.
 jusqu'à 50 atm. de pression, de 48.— Mk.
 hasta 50 atm. de presion a 48.— Mk.
 тоже, давление до 50 атмосфер, повышает стоимость на 48.— Mk.

*C 114 — — bis 100 Atm. Druck um 56.— Mk.
 up to 100 atm. pressure by 56.— Mk.
 jusqu'à 100 atm. de pression, de 56.— Mk.
 hasta 100 atm. de presion a 56.— Mk.
 тоже, давление до 100 атмосфер, повышает стоимость на 56.— Mk.

*C 115 — **Autoklav aus Siemens - Martin - Stahl, mit Rührwerk, Kegelradantrieb, wassergekühlter Stopfbüchse, Gasein- und -auslaßventil, Destillationsstützen, Sicherheitsventil, Manometer, Thermometerstützen für Arbeitsdruck bis 100 Atm. Der Autoklav ist besonders geeignet für Arbeiten mit Gasen, wie Wasserstoff usw.**

of Siemens-Martin steel, with stirring apparatus, for working pressure up to 100 atm.

en acier Siemens-Martin, avec agitateur pour pression de service jusqu'à 100 atm. de acero de Siemens-Martin con tocador, aparato de revolver para presion de servicio hasta 100 atm.

из стали Сименса и Мартина, с мешалкой, давление до 100 атмосфер.

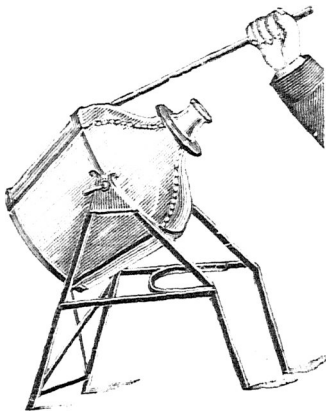
innerer Durchm. d. Kessels	100	150	160	mm
innere Höhe d. Kessels	200	220	300	mm
Inhalt etwa	1 1/2	3	6	Liter
Stück	595.—	650.—	915.—	Mk.

*C 116 **Babosche Siedebleche**, aus Eisen, innen mit Asbeststreifen

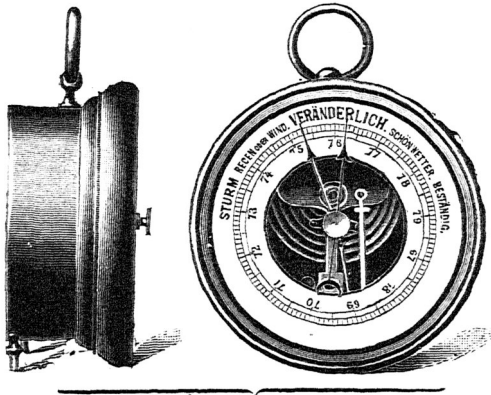
Babo boiling plates, of iron, inside with asbestos bands
 Tôles de Babo, en fer, avec bandes d'amiante à l'intérieur
 Chapas de Babo, de hierro, interior con rayos de asbesto
 Сетки Бабо, из железа, внутри с асбестом.

Durchm.	11	13	18	22	27 cm
Stück	1.60	1.90	2.35	2.60	2.90 Mk.

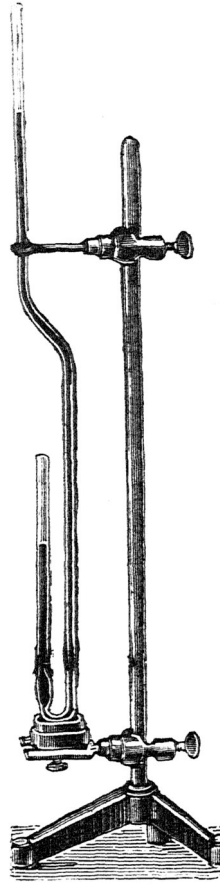
C 117 — Der ganze Satz von 5 Stück 11.30 Mk.
 the whole set of 5 pieces
 la série entière de 5 pièces
 juego completo de 5 piezas
 целый набор из 5 штук.



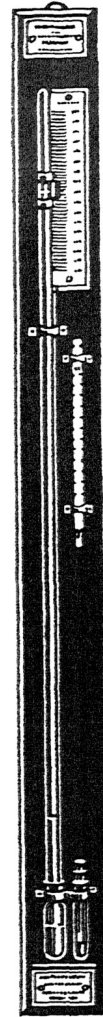
C 118



C 120



C 121 — C 123



C 124



C 125 — C 127

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

*C 118 **Ballonentleerungsapparat, Ballonkipper** ... Stück 33.— Mk.

Apparatus for emptying carboys, carboy inclinator
 Appareil de vidange pour bonbonnes, bascule à bonbonnes
 Aparato para vaciar balones, báscula para castañas
 Аппарат для опорожнения баллонов, прибор для опрокидыва-
 ния баллонов.

— siehe auch Heber

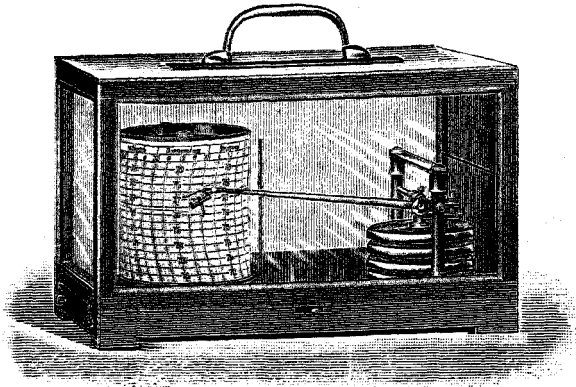
see also siphons
 voir aussi siphons
 mire tambien sifones
 смотри также сифоны.

C 119 **Ballons, aus gefärbtem Kollodium**

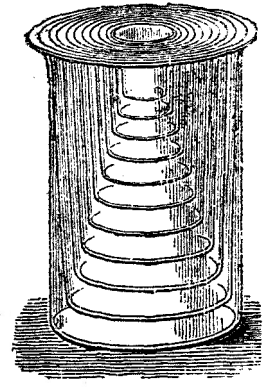
Balloons, of coloured collodion
 Bonbonnes, en collodion coloré
 Balones de collodion colorado
 Баллоны, из окрашенного коллодия.

Nr.	1	2	3	4	5
Inhalt etwa	250	650	1000	2000	5000 ccm
Stück	— .60	— .85	1.20	1.50	2.50 Mk.

- *C 120 **Barometer, Holosteric-Barometer**, in vernickeltem Metallgehäuse, Skala 100 mm Durchmesser Stück 12.50 Mk.
 Barometers, aneroid barometer, in nickel plated metal case, diameter of scale 100 mm
 Baromètres, baromètres anéroïdes, cage métallique nickelée, échelle de 100 mm de diamètre
 Barómetro, barometro-aneroid, en estuche niquelado, escala de 100 mm en diámetro
 Барометр, Холостерик-барометр, с никелированным металлическим покрытием, диаметр шкалы 100 мм.
- *C 121 — **Quecksilber-Barometer, Heberbarometer**, in 1/1 geteilt, ungefüllt Stück 5.50 Mk.
 Mercury barometers, siphon barometer, graduated in 1/1 mm, not filled
 Baromètres à mercure, baromètres à siphon, gradués en 1/1, non remplis
 Barometro de mercurio, barómetro de sifón, dividido en 1/1, vacío
 Ртутный барометр, сифонный барометр, с делениями 1/1, ненаполненный.
- *C 122 — **desgleichen gefüllt** Stück 20.— Mk.
 ditto, filled
 dito, remplis
 idem, llenos
 тоже, наполненный.
- *C 123 — **dazu Stativ aus Eisen mit Halter** Stück 9.50 Mk.
 iron support with holder for the above
 y appartenant, pied en fer avec support
 con soporte de hierro con pinzas
 к нему штатив из железа с держателем.
- *C 124 — **Quecksilber-Kontroll-Barometer mit Moment-Nullpunkt-Einstellung, System Schroodt-Kiefer**, mit Thermometer, in $\frac{1}{2}^\circ$ geteilt, und Korrekktionstabelle 75.— Mk.
 Mercury-control-barometer with instantaneous zero point adjustment, system Schroodt-Kiefer, with thermometer, divided in $\frac{1}{2}^\circ$, and correction table
 Baromètre de contrôle à mercure à réglage momentané du zéro, système Schroodt-Kiefer, avec thermomètre gradué en $\frac{1}{2}^\circ$, et table de correction
 Barómetro de mercurio de control con ajuste de momento de nulidad, sistema Schroodt-Kiefer con termómetro dividido en $\frac{1}{2}^\circ$, y tabla de corrección
 Контрольный ртутный барометр система Шродта и Кифера с моментальной установкой точки нуля, с термометром, градуировка в $\frac{1}{2}^\circ$, с таблицей для поправок.
- *C 125 — **Stationsbarometer, Nonius 0.10 mm angebend**, Skala von 690—820 mm Stück 165.— Mk.
 Fine-precision barometer, vernier reading to 0.10 mm, scale from 690 to 820 mm
 Baromètres extra-précis, nonius à 0.10 mm, échelle de 690—820 mm
 Barómetro extra-preciso, nonius 0.10 mm, escala desde 690—820 mm
 Барометр, ноннус с точностью до 0.10 миллиметра, со шкалой от 690 до 820 миллиметров.
- *C 126 — **desgleichen Skala von 550—820 mm** Stück 190.— Mk.
 ditto, scale from 550 to 820 mm
 dito, échelle de 550—820 mm
 idem, escala desde 550—820 mm
 тоже, со шкалой от 550 до 820 миллиметров.
- *C 127 — **desgleichen Skala von 450—820 mm** Stück 215.— Mk.
 ditto, scale from 450 to 820 mm
 dito, échelle de 450—820 mm
 idem, escala desde 450—820 mm
 тоже, со шкалой от 450 до 820 миллиметров.



C 128



C 138 u. C 140

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

*C 128 **Barograph, Aneroid-Barograph**, mit 4 kleinen Dosen, in poliertem Nußbaum- oder Metallkasten Stück 120.— Mk.

Aneroid recording barometer, with 4 small cages, in polished walnut wood or metal case

Baromètres enregistreurs, avec 4 petites cages, boîte en noyer poli ou en métal
 Barógrafo-aneroid, con 4 pequeñas cajas en caja de nugal pulida o caja de metal
 Барограф-анероид, с 4-мя небольшими коробками, в ящике из полированного орехового дерева или из металла.

Zubehör

Accessories
 Accessoires
 Accesorios
 Принадлежности.

C 129 — **Schreibfedern** Stück 1.35 Mk.

Writing pens
 Plumes
 Plumas de escribir
 Перья.

C 130 — **Diagramme**, 1 Satz = 54 Stück 8.— Mk.

Charts, 1 set of 54
 Diagrammes, 1 série = 54 pièces
 Registrador, 1 juego = 54 piezas
 Диаграммы, набор из 54 штук.

C 131 — **Farbe**, 1 Fläschchen —.55 Mk.

Colour, 1 small bottle
 Couleur, 1 flacon
 Color, 1 botella
 Краска, 1 бутылочка.

C 132 — **Stellschlüssel** Stück —.70 Mk.

Regulating key
 Clef à écrou de mise au point
 Llave para subir o bajar
 Установительный ключ.

C 133 — **Uhrschlüssel** Stück 1.20 Mk.

Clock key
 Clef du mouvement d'horlogerie
 Llave de reloj
 Часовой ключ.

C 134 **Batavische Glastränen** 10 Stück —.65 Mk.

Batavian glass tears
 Larmes bataviques
 Lágrimas de batavia
 Батавийские слезки.

C135 **Batteriegläser**, cylindrisch, aus starkem weißem Glas

Battery jars, cylindrical
Bocaux de piles, cylindriques, en épais verre blanc
Copas de baterías, cilíndrico
Баттарейные стекла, цилиндрические, из толстого белого стекла.

Höhe	12	13	16	21	24	30	cm
Durchmesser	8	9	10	11	13	17	cm
Stück	-.35	-.40	-.55	-.75	1.00	1.85	Mk.

Becher, aus Hartglas; die Becher sind widerstandsfähig gegen Temperaturwechsel und mechanisch unzerbrechlich.

Cups, of hard glass
Gobelets en verre dur
Vasos de vidrio endurecido
Стаканы, из твердого стекла.

	Inhalt	50	100	250	500	750	1000	1500	2000	ccm
C136	ohne Ausguß, Stück	-.50	-.65	1.00	1.80	2.80	3.80	5.80	8.80	Mk.
	without lip sans bec sin boca без носика.									
C137	mit Ausguß, Stück	-.55	-.70	1.10	1.40	1.70	2.20	3.20	5.80	Mk.
	with lip avec bec con boca с носиком.									

Bechergläser aus bestem deutschen Apparateglas, von sehr hoher Widerstandsfähigkeit gegen alle thermischen und chemischen Einflüsse.

Beakers of best German apparatus glass, of very great resistance to all thermal and chemical influences.

Gobelets en verre allemand de la meilleure qualité, de très haute résistance contre toutes les influences thermiques et chimiques.

Vasos de vidrio, del mejor vidrio aleman, con la mayor resistencia contra todas influencias termicos y quimicos

Химические стаканы из лучшего немецкого приборного стекла с высокой сопротивляемостью против тепловых и химических воздействий.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung

*C138 — ohne Ausguß
without lip
sans bec
sin boca
без носика.

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Inhalt	25	50	100	150	250	400	600	800	1000	1500	2000	3000
Stück	-.15	-.20	-.28	-.30	-.42	-.45	-.55	-.60	-.65	-.85	-.90	1.30

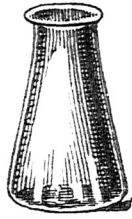
C139 — mit Ausguß, zu gleichen Preisen wie No. 138
with lip, at the same prices as No. 138
avec bec, aux mêmes prix que No. 138
con boca, por los mismos precios como No. 138
с носиком, цены одинаковые как в № 138.

*C140 — in Sätzen, ohne Ausguß
in sets, without lip
en séries, sans bec
en juegos, sin boca
гнездами, без носика.

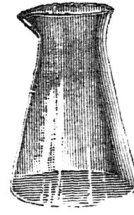
No.	1-5	1-9	1-12
Satz	1.30	3.55	6.60



C 143



C 144



C 145



C 146



C 147



C 148



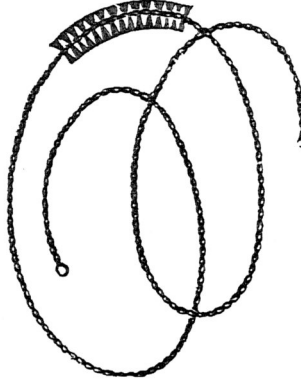
C 150



C 149



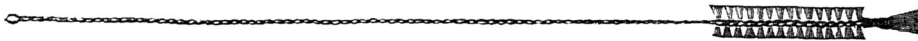
C 151



C 153



C 154



C 152

Bechergläser (Fortsetzung) — beakers (continued) — gobelets (suite) — vasos de vidrio (continuación) — химические стаканы (продолжение).

- C 141 — in Sätzen, mit Ausguß, zu gleichen Preisen wie No. 140
 in sets, with lip, at the same prices as No. 140
 en séries, avec bec, aux mêmes prix que No. 140
 en juegos, con boca, para los precios iguales como No. 140
 гнезда; стаканы с носиком, цены одинаковые как в № 140.

- C 142 — niedrige, breite Form nach Griffin, ohne Ausguß
 Griffin's low, flat form without lip
 forme basse et large, suivant Griffin, sans bec
 forma bajo, ancho, según Griffin sin boca
 форма Гриффина, низкие, широкие, без носика.

No.	1	2	3	4	5	6
Inhalt	150	250	400	600	800	1000 ccm
Stück	— .30	— .40	— .50	— .55	— .65	— .75 Mk.

- *C 143 — mit Ausguß zu gleichen Preisen wie No. 142
 with lip, at the same prices as No. 142
 avec bec, aux mêmes prix que No. 142
 con boca, mismos precios como No. 142
 с носиком, цены одинаковые как в № 142.

- *C 144 — nach Philipps, Philipps-Becher, ohne Ausguß
 Philipps Beakers, without lip
 suivant Philipps, gobelets de Philipps, sans bec
 según Philipps, vasos de Philipps, sin boca
 форма Филиппса, химические стаканы, без носика.

Inhalt	50	100	150	250	500	1000 ccm
Stück	— .22	— .30	— .35	— .48	— .60	— .75 Mk.

Bechergläser (Fortsetzung) — beakers (continued) — gobelets (suite) — vasos de vidrio (continuación) — химические стаканы (продолжение).

- *C 145 — mit Ausguß zu gleichen Preisen wie No. 144
with lip at the same prices as No. 144
avec bec, aux mêmes prix que No. 144
con boca, mismos precios como No. 144
с носиком, цены одинаковые как в № 144.
— aus Jenaer Glas siehe unter J.
- *C 146 **Bologneser Flaschen**, Durchmesser 3 cm Stück —17 Mk.
Bologna flasks
Matras de Bologne
Frascos de Bolonia
Болонезские стаканы.
- *C 147 **Bürsten für kleine Bechergläser** Stück —50 Mk.
Brushes for small beakers
Brosses, pour petits gobelets
Cepillos para pequeños vasos
Щетки для малых химических стаканов.
- *C 148 — für große Bechergläser Stück 1.— Mk.
for large beakers
pour grands gobelets
para grandes vasos
для больших химических стаканов.
- *C 149 — für Reagiergläser, mit Schwämmchen an der Spitze Stück —20 Mk.
for test-tubes, with sponge end
pour éprouvettes, avec petite éponge au bout
para tubos, con esponjita al extremo
для пробирок, с губкой на конце.
- *C 150 — für Reagiergläser, mit Borsten an der Spitze Stück —20 Mk.
for test-tubes, with bristle end
pour éprouvettes, avec poils au bout
para tubos, con cerdas al extremo
для пробирок, с щетиной на конце.
- *C 151 — für kurze, enge Röhren Stück —10 Mk.
for short, narrow tubes
pour tubes courts et étroits
para tubos estrechos, y cortos
для коротких, узких трубок.
- *C 152 — für weitere, lange Röhren, 3 cm Durchmesser Stück —50 Mk.
for wide, long tubes
pour tubes plus larges et longs
para largos tubos, vastos
для длинных и более широких трубок.
- *C 153 — für Röhren, Büretten Stück —50 Mk.
for tubes and burettes
pour tubes, burettes
para tubos, buretas
для трубок и бюреток.
- *C 154 — für Siebe Stück —80 Mk.
for sieves
pour sas
para cribas
для сита.

Calorimetrie

Calorimetry — Calorimétrie — Calorimetria — Калориметрия.

Calorimeter für spezielle technische Untersuchungen, wie z. B. für Heizwertbestimmungen in flüssigen und gasförmigen Brennstoffen, siehe unsere Spezialliste für praktische Chemie.

Calorimeter nach Berthelot-Mahler-Kroeker zur Heizwertbestimmung fester und flüssiger Brennstoffe: Holz, Torf, Braunkohlen, Steinkohlen und deren Entgasungsrückstände, Grude, Holzkohle, Koks usw.

Berthelot-Mahler-Kroeker calorimeter determining the heating value of solid and liquid fuels.

Calorimètres, suivant Berthelot-Mahler-Kroeker, pour fixer la puissance calorifique de combustibles solides et liquides.

Calorímetros según Berthelot-Mahler-Kroeker, para la determinación combustibles fijos y líquidos.

Калориметр Бертело-Малер-Крөкер для определения теплопроизводительности твердого и жидкого топлива.

Das Calorimeter wird in zwei Ausführungen geliefert:

- A. Apparatur nur für den technischen Gebrauch,
- B. Apparatur für den technischen und wissenschaftlichen Gebrauch.

The calorimeter is supplied in two different types:

- A. Apparatus for technical purposes only;
- B. Apparatus for technical and scientific purposes.

Le calorimètre est livré en deux constructions:

- A. Appareillage uniquement pour l'usage technique;
- B. Appareillage pour l'usage technique et scientifique.

Los calorímetros se entrega en dos ejecuciones:

- A. Aparatura unicamente para uso tecnico;
- B. Aparatura para el uso tecnico y científico.

Калориметр 2-х типов

- A. только для технического употребления.
- B. для технического и научного употребления.

A. Die vollständige calorimetrische Einrichtung zum technischen Gebrauch besteht aus:

The complete calorimetric apparatus for technical use comprises:

La complète installation calorimétrique pour utilisation technique comprend:

La completa instalación calorimétrica para el uso tecnico compuesto de:

Полный калориметрический прибор для технического употребления состоит из след. частей:

1. Verbrennungsbombe, komplett, aus säurefestem und rostfreiem Stahl.

Combustion bomb, complete, of acid-proof and rust-free steel.

Bombe de combustion, complète, en acier résistant aux acides et à la rouille.

Bombas de combustión, completo, de acero resistente contra influencias de ácidos y oxidos.

Бомба для сжигания, из неподдающейся окислению и нержавеющей стали. Комплект.

2. Untersatz zur Bombe passend, zwecks Aufnahme derselben während der Deckelverschraubung, und Stativ zur Aufnahme des Bombendeckels.

Der Untersatz ist auf einer Tischplatte zu befestigen.

Support suitable for bomb.

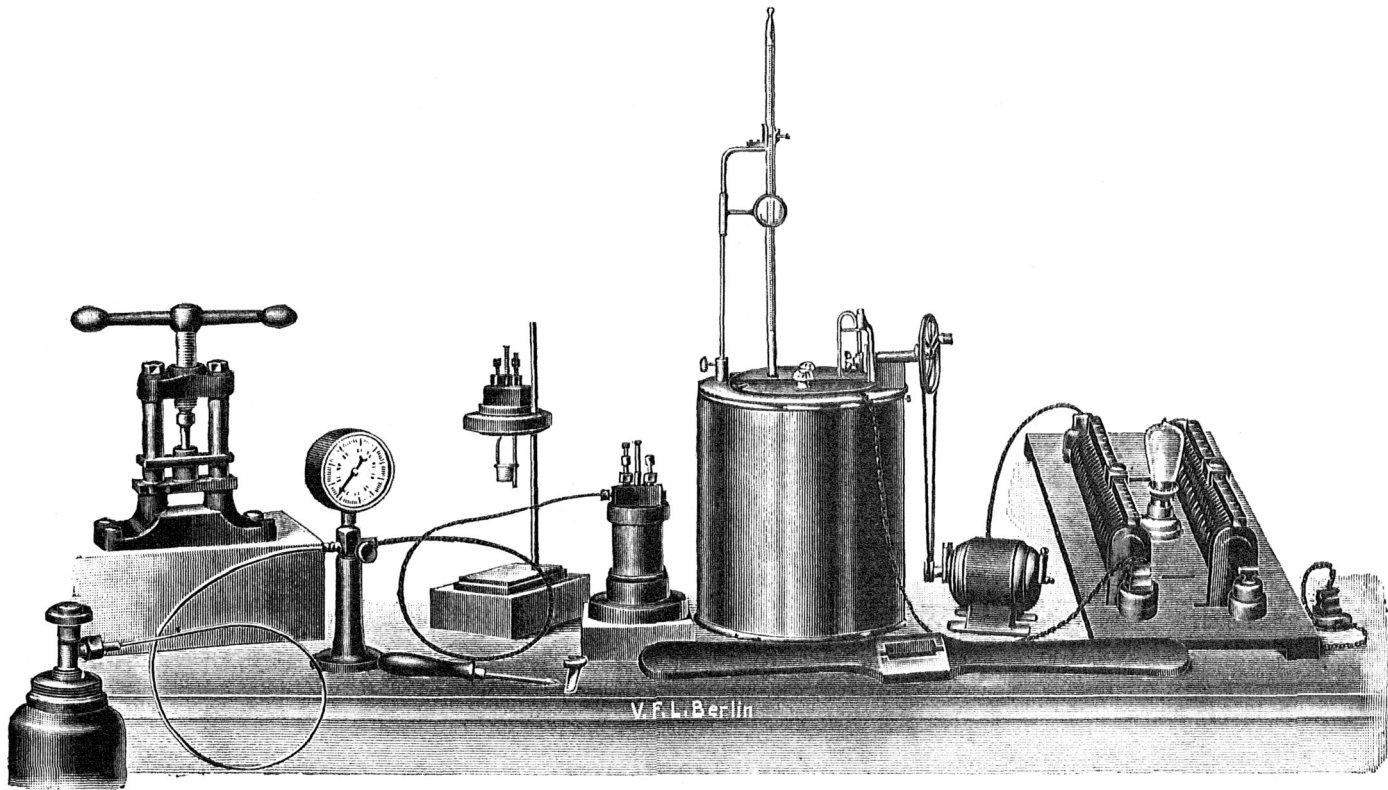
Plateau correspondant à la bombe.

Base para la bomba.

Подставка для бомбы.

Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetría (continuación) — калориметрия (продолжение).

3. Zwei enge vernickelte Röhrchen mit Anschlußschrauben an den Deckel der Bombe.
Two narrow, nickel-plated tubes, with connection screws on the lid of the bomb.
2 petits tubes étroits nickelés, avec vis de raccord.
2 estrechos tubos niquelados con tornillos de comunicación.
Две узкие никелированные трубы с соединительными винтами.
4. Doppelarmiger Schlüssel mit viereckigem Ausschnitt, passend über die Leiste des Bombendeckels. Ferner zwei kleinere Schlüssel, ein Schraubenzieher, ein Ventilanziehstift, Zünddraht und Reservebleidichtungsringe.
Double-ended spanner
two smaller spanners, a screw driver, one valve tightening pin, fuse-wire and spare lead gaskets.
Clef à écrou à deux bras
deux clefs plus petites, un tournevis, une broche de serrage pour soupapes, fil d'allumage et anneaux d'étauchement de réserve en plomb.
Llave a dos mangos
dos pequeños llaves, destornillador, punta de attirar-valvola, botafuego, anillos de plomo.
Двулучный ключ,
два меньших ключа, отвертка, один штифт для притягивания клапана и свинцовые кольца для плотного скрепления.
5. Manometer bis 60 Atm. auf Stativ nebst Sauerstoff-Ueberleitungsrohr mit Anschlüssen, einerseits passend an eine Sauerstoff-Flasche, andererseits an den Deckel der Verbrennungsbombe.
Pressure gauge registering up to 60 atm., on stand, with oxygen supply-pipe.
Manomètre jusqu'à 60 atm., sur pied, avec tuyau de jonction pour l'oxygène.
Manómetros hasta 60 atm. de presión, sobre soporte y cañaveral para el oxígeno.
Манометр, давление до 60 атм., со штативом и с трубой для наполнения.
6. Presse zur Herstellung der Briketts.
Press for making briquets.
Presse pour la fabrication de briquettes.
Lustre para fabricación de aglomerados.
Пресс для изготовления брикетов.
7. Vernickeltes Wassergefäß.
Nickel-plated water vessel.
Récipient à eau nickelé.
Copa para agua, niquelada.
Никелированный сосуд для воды.
8. Isoliermantel, bestehend aus einem doppelwandigen Kupfergefäß.
Insulating jacket.
Chemise d'isolation.
Copa para isolación.
Изоляционное покрытие.
9. Rührwerks-Mechanismus für Hand- und Motorantrieb in verbesserter Ausführung.
Agitator for hand and engine power.
Mécanisme d'agitateur pour service manuel et par force motrice.
Mecanismo del tocador para servicio manual y fuerza motórica.
Механизм для мешания, для ручной работы и для моторов.
10. Normalthermometer in 1/50° C geteilt mit Prüfungsschein.
Standard thermometer graduated in 1/50° C with test certificate.
Thermomètre normal, gradué, en 1/50° C, avec certificat de verification.
Termómetro-normal dividido en 1/50° con certificado de verificación.
Нормальный термометр с делением 1/50° Ц., с проверочным свидетельством.



C 155 und C 157

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetria (continuación) — calorиметрия (продолжение).

- *C 155 — Die vollständige calorimetrische Einrichtung 685.— Mk.
The complete calorimetric apparatus.
La complète installation calorimétrique.
La instalacion calorimétrico completa.
Полный calorиметрический прибор.
- C 156 — Bombe allein, ohne weiteres Zubehör 303.— Mk.
Bombe only, without additional accessories.
Bombe seule, sans autres accessoires.
Bomba suelta, sin accesorios.
Бомба, отдельно, без других принадлежностей.
- Die erforderliche Menge Platin von 7.50 g wird zum jeweiligen Tagespreis berechnet.
Formkosten dazu 18.— Mk.
The required amount of platinum from 7.50 g is charged upon the current price.
Cost of shaping, additional.
La quantité de platine nécessaire, de 7.50 grs., est calculée au prix du jour correspondant. Frais de moulage en sus.
La cantidad necesaria de platino de 7.50 grs. se vende por los precios diarios. Gastos de hechura además.
Стоимость необходимого количества платины (7.50 гр.) определяется по курсу дня, к этому присоединяется стоимость выработки формы.
- B. Die vollständige calorimetrische Einrichtung für wissenschaftlichen Gebrauch unterscheidet sich durch folgende Merkmale:**
The complete calorimetric apparatus for scientific use is distinguished by the following features:
La complète installation calorimétrique pour l'usage scientifique se distingue par les indices suivants:
La instalacion calorimétrico completa para el uso científico, está distinguido por los siguientes señales:
Полный calorиметрический прибор для научных целей отличается от других следующим образом:
- ad 1. Die innere Fläche des Bombendeckels ist mit Platinblech bekleidet. Die beiden der Korrosion leicht ausgesetzten Ventilsitzen sind aus Platiniridium. Das Tonschälchen ist durch ein Platinschälchen ersetzt. Erforderliches Platinquantum etwa 32 g.
The inside of the bomb lid is lined with platinum foil. The two valve points, which are subject to corrosion, are made of platinum iridium. The small clay dish is replaced by one of platinum; required amount of platinum — about 32 g.
La surface intérieure du couvercle de la bombe est revêtu de tôle de platine. Les deux bouts de tuyères sont en platine-iridium. Le creuset en argile est remplacé par un creuset en platine. Quantité de platine nécessaire: env. 32 grs.
El plano interior de la tapa de bomba está cubrida con placa de platino. Los dos puntos de valvula son de platino ameridion. La vasita de barro está compensada por una vasita de platino. La cantidad necesaria de platino ap. 32 g.
Внутренняя поверхность крышки бомбы покрыта слоем платины. Оба конца клапана сделаны из сплава платины и иридия. Чашечка из глинозема заменена чашечкой из платины. Необходимое количество платины составляет около 32 граммов.
- ad. 10. Das Normalthermometer ist in 1/100° C geteilt.
The standard thermometer is graduated in 1/100° C.
Le thermomètre normal est gradué en 1/100° C.
El termómetro normal es dividido en 1/100° C.
Нормальный термометр имеет деления 1/100° Ц.
- *C 157 — Die vollständige Einrichtung mit Bombe aus säurefestem und rostfreiem Stahl 691.— Mk.
The complete apparatus with bomb of acid-proof rust-free steel.
L'installation complète, avec bombe en acier résistant aux acides et à la rouille.
La instalacion completa con bomba de acero resistente contra influencias de ácidos y oxidos.
Полный прибор с бомбой из нержавеющей и неподдающейся окислению стали.

Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetría (continuación) — калориметрия (продолжение).

- C 158 — Bombe allein 303.— Mk.
 Bomb only.
 Bombe à part
 Bomba suelta
 Бомба (отдельно).

Die erforderliche Menge Platin von 32 g wird zum jeweiligen Tagespreise berechnet.
 Formkosten dazu 80.— Mk.

The required amount of platinum from 32 g is charged upon the current price.
 Additional cost of shaping.

La quantité de platine nécessaire, de 32 g, est calculée au prix du jour correspondant. Frais de moulage en sus.

La cantidad necesaria de platino de 32 g se vende por los precios diarios. Gastos de hechura además.

Стоимость необходимого количества платины (32 гр.) определяется по курсу дня, к этому присоединяется стоимость выработки формы.

Das erforderliche Platiniridium wird ebenfalls zum Tagespreis berechnet.

The required platinum iridium is similarly charged upon the current price.

Le platine-iridium nécessaire est également calculé au prix du jour.

El platino-iridio se vende tambien por el precio diario.

Стоимость необходимого сплава платины и иридия определяется также по курсу дня.

Für jede der vorerwähnten Einrichtungen sind folgende Zubehörteile erforderlich:

Each of the above mentioned contrivances require the following accessories:
 Les accessoires suivants sont nécessaires à chacune des installations sus-mentionnées:

Para las instalaciones precitadas se necesita siguientes accesorios:

Для каждого вышеупомянутого прибора нужны следующие принадлежности:

- C 159 — Stahlzylinder zur Aufnahme von etwa 1200 Liter Sauerstoff 59.50 Mk.
 Steel cylinder to hold about 1200 litres of oxygen
 Zylindre d'acier pour la contenance d'environ 1200 litres d'oxygène
 Cilindro de acero para admision de aprox. 1200 litros de oxígeno
 Стальной цилиндр для кислорода, объем 1200 литров.

- C 160 — eine Füllung Sauerstoff 5.80 Mk.
 a filling of oxygen
 un emplissage d'oxygène
 un relleno del oxígeno
 наполненный кислородом, экстренно.

- C 161 — Glasteile und Stative, nötig zur Bestimmung von H₂O und CO₂ 51.70 Mk.
 Glass parts and supports, necessary for the determination of H₂O and CO₂
 Verreries et pieds nécessaires à la recherche de H₂O et de CO₂
 Partes de vidrio y soporte para la determinacion de H₂O y CO₂
 Стеклоянные части и штативы, необходимые для определения H₂O и CO₂.

Zünd- und Antriebsvorrichtung, bestehend aus: Motor mit Regulierwiderstand, Lampe zur Kontrolle des Zündvorganges, Momentschalter, Anschlüssen und Steckern, direkt an jede Lichtleitung anschließbar.

Igniter and driving machine

Dispositif d'allumage et de mise en marche

Mecanismo de estímulo y encender

Приспособление для зажигания и привод.

- C 162 — a) für Gleichstrom 181.50 Mk.
 for direct current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.

Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetria (continuación) — calorиметрия (продолжение).

- C 163 — b) für Wechselstrom 192.50 Mk.
 for alternating current
 pour courant alternatif
 para corriente alternativa
 для переменного тока.

Stromart und Spannung muß bei Bestellung angegeben werden.

The kind of current and the tension must be specified on ordering.
 Prière d'indiquer la nature du courant et la tension disponible dans la commande.
 Pedimos instrucciones en el arreglo del corriente y suspension.
 При заказах должны быть указаны сила тока и напряжение.

Wo keine elektrische Leitung vorhanden ist, benutzt man zum Zünden einen Akkumulator von 10—12 Volt, und zum Betriebe des Rührwerkes, wenn es nicht von Hand geschehen soll, eine Wasserturbine.

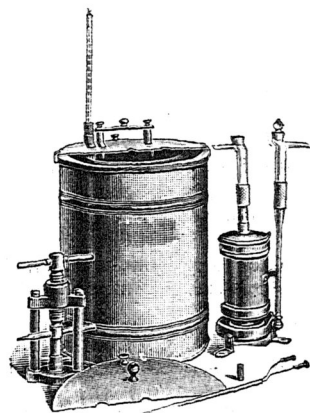
When no electrical transmission is available an accumulator of 10 to 12 volts is employed for ignition, and when not driven by hand a water turbine is employed for driving the agitator.

Où une conduite électrique n'existe pas, on utilise pour l'allumage un accumulateur de 10 à 12 volts, et pour le fonctionnement de l'agitateur, en tant qu'il ne s'effectue par main, une turbine à eau.

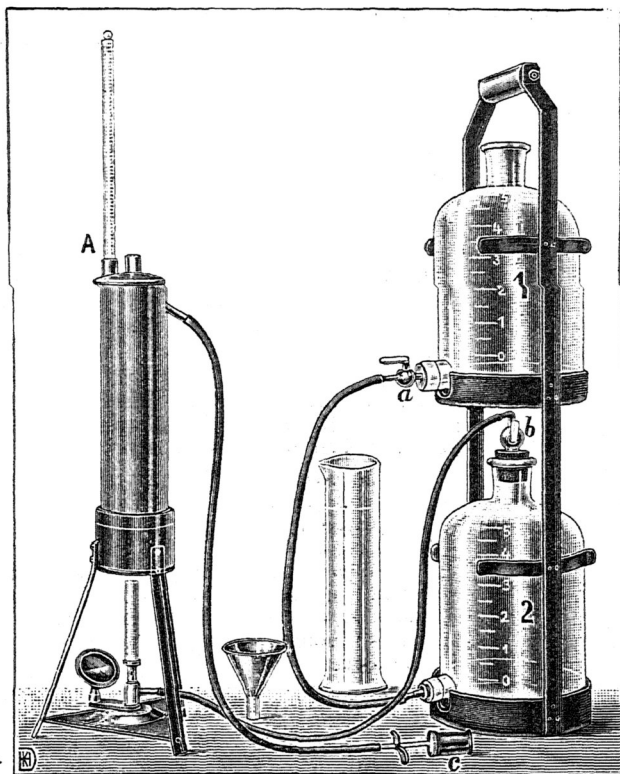
Donde no existe corriente electrica, se usa para encender un acumulador de 10—12 voltios, y para el tocador, sin trabajo manual — se usan una turbina de agua.

В местах, где не проведено электричества, для зажигания употребляется аккумулятор в 10—12 вольт, для мешалки же употребляется водяная турбина, или же приходится работать рукой.

- C 164 — Reduzier-Widerstand zur Herabminderung des Stromes von 110 Volt auf 8—10 Volt 36.30 Mk.
 Rheostat for reducing the current from 110 volts to 8—10 volts
 Rhéostat pour la réduction d'un courant de 110 volts en un courant de 8 à 10 volts
 Reostato para la reduccion del corriente de 110 voltios a 8—10 voltios
 Реостат для снижения напряжения с 110 вольт на 8—10 вольт.
- C 165 — Reduzier-Widerstand zur Herabminderung des Stromes von 220 Volt auf 8—10 Volt 54.— Mk.
 Rheostat for reducing the current from 220 volts to 8—10 volts
 Rhéostat pour la réduction d'un courant de 220 volts en un courant de 8 à 10 volts
 Reostato para la reduccion del corriente de 220 voltios a 8—10 voltios
 Реостат для снижения напряжения с 220 вольт на 8—10 вольт.
- C 166 — Akkumulator, 12 Volt 66.— Mk.
 Accumulator, 12 volts
 Accumulateur, 12 volts
 Acumulador, 12 voltios
 Аккумулятор, 12 вольт.
- C 167 — Elektromotor zum Antrieb des Rührwerkes mit Vorgelege und Treibschnur 87.50 Mk.
 Electric motor with connecting gearage and driving cord for driving the agitator
 Electromoteur pour la mise en marche de l'agitateur, avec renvoi et transmission
 Motor electrico para estímulo del tocador con transmission
 Электрический мотор для мешалки с подставкой и приводным шнуром.
- C 168 — Wasserturbine mit Halter 15.40 Mk.
 Water turbine with support
 Turbine à eau avec support
 Turbina de agua con grifo
 Водяная турбина с держателем.
- C 169 — Kontroll-Uhr mit Glockensignal zur Erleichterung der Ablesungen am Thermometer 11.— Mk.
 Control-clock with bell-signal
 Horloge de contrôle avec sonnerie de signal
 Reloj de registro con toques de campana
 Контрольные часы с звонковым сигналом.



C 171



C.177 →

Calorimetrie. (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetría (continuación) — калориметрия (продолжение).

- C 170 — **Verbrennungs-Schälchen aus Quarz zum Calorimeter mit Löchern zum Aufhängen**
 Combustion capsule of quartz
 Capsules de combustion en quartz
 Capsulas de combustion de cuarzo
 Чашечка для сожжений, из кварца.
 Durchmesser 25 mm, Tiefe 10 mm Stück 5.50 Mk.
- C 170a — **Gelatine-Kapseln zum Arbeiten mit flüssigen Brennstoffen** 100 Stück 16.50 Mk.
 Gelatine capsules for working with liquid fuels
 Capsules en gélatine pour le travail avec des combustibles liquides
 Capsulas en gelatina para combustibles líquidos
 Желатиновые капсулы для жидкого топлива.

Die Wasserwertbestimmung durch die Physikalisch-Technische Reichsanstalt wird nur auf besonderes Verlangen unter Berechnung der amtlichen Gebühren besorgt. Dauer der Bestimmung etwa drei Wochen. Die Gebühren betragen zur Zeit 55.— Mk. Der Wasserwert kann auf Wunsch mit einer Genauigkeit von ± 10 Kalorien angegeben werden.

The water equivalent determination by the physico-technical Imperial Institute is only undertaken on special request and at the official charges.

La détermination de l'équivalent d'eau a lieu seulement sur demande, par la „Phys.-Techn. Reichsanst.“ et sous mise en compte des droits officiels.

La determinación de equivalente de agua por la „Physik.-Techn. Reichsanst.“ sobre la pedida especial y pago de derechos oficiales.

Немецкий Физическо-Технический Государственный Институт исполняет точные определения калориметрически эквивалентного (по отношению к аппарату) количества воды лишь по особому заказу и по официально установленной цене.

- *C 171 — **Calorimeter zur Bestimmung des Brennwertes der verschiedenen Brennstoffe nach Fischer, mit Calorimetergefäß aus vernickeltem Messing, Einsatz und Korb aus Reinnickel** 238.— Mk.

Calorimeter-Fischer's, to determine the heating value of the various fuels, with calorimeter vessel of nickel plated brass insertion and basket of pure nickel.

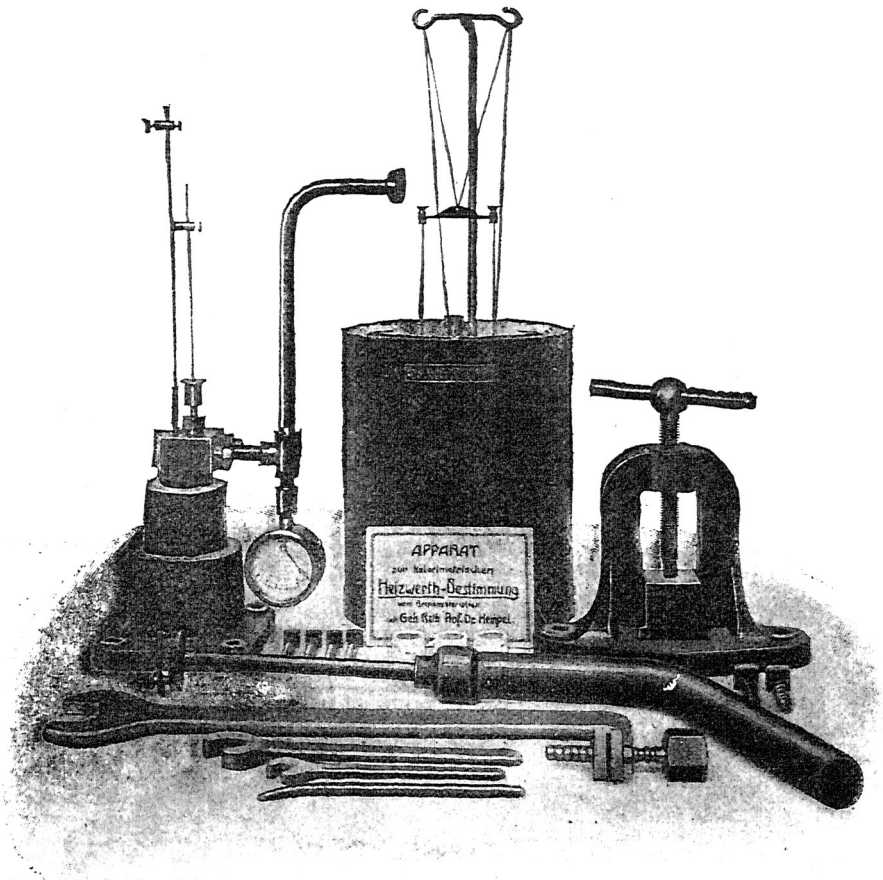
Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetría (continuación) — calorиметрия (продолжение).

Calorimètre pour fixer la puissance calorifique des différents combustibles, d'après Fischer, avec récipient calorimétrique en laiton nickelé, intérieur et crépine en nickel pur.

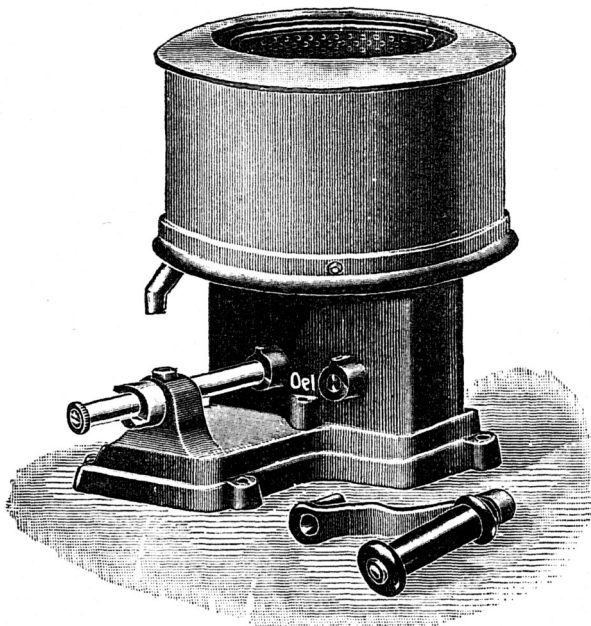
Calorímetro para determinar el valor combustible de los varios combustibles según Fischer, con recipiente para calorímetro, de latón niquelado, puesta y calabaza de níquel puro.

Калориметр Фишера, для определения количества теплоты различного топлива, с calorimétrическим сосудом из никелированной желтой меди: вставляемый сосуд для сожжений и сетка-корзиночка из чистого никеля.

- C 172 — desgleichen mit Einsatz aus Reinnickel, Korb aus Platingflecht 238.— Mk.
ditto, with insertion of pure nickel, basket of platinum network
dito avec intérieur en nickel pur, crépine en treillis de platine
idem, con puesta de níquel puro, calabaza de platino
тоже, сосуд для сожжений из чистого никеля, корзиночка из платиновой сетки.
zuzüglich des erforderlichen Platins 1.5 g, welches zum Tagespreis berechnet wird
together with the required platinum 1.5 g, which is charged on the current price
plus le platine nécessaire, 1.5 g, calculé au prix du jour
además del platino necesario 1.5 g por el precio diario
к тому, необходимое количество платины (1.5 гр.), стоимость которой определяется по курсу дня.
- C 173 — desgleichen mit Einsatz und Korb aus Platin 238.— Mk.
ditto, with insertion and basket of platinum
dito avec intérieur et crépine en platine
idem, con puesta y calabaza de platino
тоже, сосуд для сожжений из чистого никеля, корзиночка из платиновой сетки.
zuzüglich des erforderlichen Platins von 10—12 g, welches zum Tagespreis berechnet wird
together with the required platinum from 10 to 12 g, charged upon the current price
plus le platine nécessaire, 10 à 12 g, calculé au prix du jour
además del platino necesario de 10—12 g por el precio diario
к тому, необходимое количество платины (10—12 гр.), стоимость которой определяется по курсу дня.
- C 174 — dazu Normalthermometer mit kleinem Quecksilbergefäß von — 5 bis + 50° in 1/10 geteilt 23.— Mk.
additional standard thermometer with small mercury reservoir, divided from — 5 to + 50° in 1/10°
y appartenant, thermomètre normal avec petit récipient à mercure, gradué de — 5 à + 50° en 1/10°
además termómetro normal con pequeño vaso de mercurio desde 5 hasta + 50° dividido en 1/10°
к тому нормальный термометр с небольшим сосудиком для ртути, от — 5° до + 50°, с делением 1/10°.
- C 175 — dazu elektrischer Zünder zur Zündung der Brennpfrobe 9.50 Mk.
additional electric igniter for igniting the combustion test
plus allumeur électrique pour l'allumage de la masse d'essai
además incendiario eléctrico para encender la prueba combustible
к тому электрические зажигатели для зажигания предназначенной к сгоранию пробы.
- C 176 — dazu Pastillenpresse 35.— Mk.
additional pastill press
plus presse à pastilles
además apresto para pastillas
к тому, пресс для таблеток.
- *C 177 — zur Heizwertbestimmung von Gasen nach Graefe, bestehend aus vernickeltem Calorimetergefäß mit Fülltrichter, Spezialthermometer, Rührpumpe, Dreifuß mit Gasbrenner und Beobachtungsspiegel, Abmeßgefäß, graduierten Meßflaschen mit Spezialhähnen und Traggestell, komplett 218.— Mk.
for determination of the calorific power of gases according to Graefe, complete
pour fixer la puissance calorifique de gaz, suivant Graefe, complet
para determinar el efecto calorífico de gas según Graefe, completo
для определения теплопроизводительности газов, согласно Грефе, комплект.



C 178 — C 179



C 180 — C 182

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Calorimetrie (Fortsetzung) — calorimetry (continued) — calorimétrie (suite) — calorimetría (continuación) — калориметрия (продолжение).

*C 178 — zur Heizwertbestimmung nach Hempel, komplett; Verbrennungsbombe mit vernickeltem Fußzylinder aus Spezialstahl, die Innenflächen mit säurefester Emaille überzogen, Manometer, Platinarmatur, Calorimetergefäß aus starkem Eichenholz mit Rührwerk, vollständige komplette Armatur mit Brikktpresse, Anschlußventil zur Sauerstoffflasche und mit allen Schlüsseln 470.— Mk.

for determining calorific power according to Hempel, complete
pour fixer la puissance calorifique suivant Hempel, complet
para determinar el efecto calorífico según Hempel, completo
Калориметр Гемпеля для определения теплопроизводительности, полный прибор.

*C 179 — Dasselbe Calorimeter, die Verbrennungsbombe jedoch aus absolut rostsicherem säurebeständigen Stahl mit Ueberwurfdeckel, ebenfalls komplett mit Platinarmatur 600.— Mk.

The same calorimeter, the combustion bomb, however, being of absolutely rust-free and acid-resistant steel.

Le même calorimètre, cependant la bombe de combustion étant en acier absolument résistant aux acides et à la rouille.

El mismo calorimetro, la bomba de combustion de acero, liso del óxido y anti-acido.

Такой же калориметр, бомба для сожжений из стали, совсем не поддающейся окислению или ржавчине.

Centrifugen

Centrifuges — Centrifugeurs — Centrifugas — Центрифуги.

Spezialkonstruktionen für Milchfettbestimmungen usw. siehe unsere Speziallisten für praktische Chemie.

Bei Bestellung elektrischer Centrifugen muß Stromart und Spannung genau angegeben werden.

When ordering electrical centrifuges kind of current and tension must be specified exactly. Prière d'indiquer exactement la nature du courant et la tension disponible dans la commande des centrifugeurs électriques.

A pedido de centrifugas electricas se debe indicar exactamente la especie de corriente y tension. При заказах электрических центрифуг должны быть указаны сила тока и напряжение.

A. Centrifugen mit Siebtrommel

Centrifuges with revolver screen — Centrifugeurs avec crépine — Centrifugas con tambor cribadora — Центрифуги, барабан с ситом.

Centrifuge für Handbetrieb, mit Siebtrommel aus verzinnem Kupfer, Tourenzahl 3000 per Minute

Centrifuge for hand power, with revolver screen of tinned copper, number of revolutions: 3000 per minute

Centrifugeurs à service manuel, avec crépine en cuivre étamé, nombre de tours par minute: 3000

Centrifuga para servicio manual, con tambor cribadora de cobre plateado, numero de turno: 3000 por minuto

Центрифуга для ручной работы, барабан с ситом из луженной меди, 3000 оборотов в минуту.

*C 180 — Trommelgröße 100 × 100 mm, Nutzinhalt 0.6 kg 190.— Mk.

Size of drum 100 × 100 mm, useful capacity 0.6 kg

Dimensions de la crépine: 100 × 100 mm, volume utile: 0.6 kg

Dimension de tamburo 100 × 100 mm, volumen 0.6 kg

Величина барабана 100 × 100 миллиметров, вместимость: 0.6 килограмма.

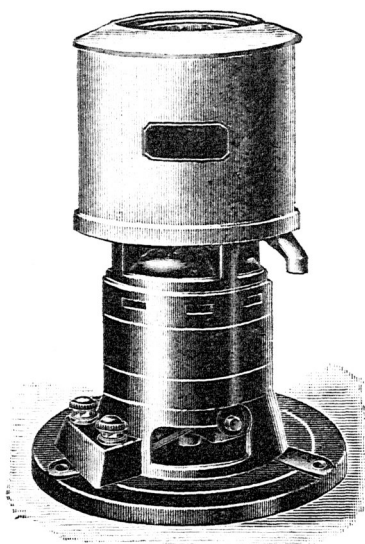
*C 181 — Trommelgröße 150 × 100 mm, Nutzinhalt 1.1 kg 210.— Mk.

Size of drum 150 × 100 mm, useful capacity 1.1 kg.

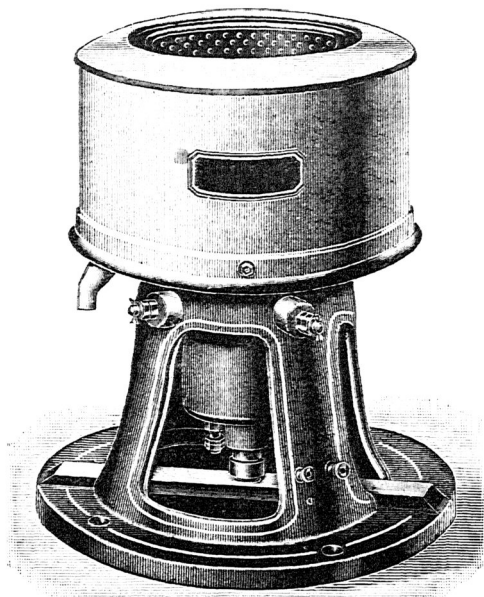
Dimensions de la crépine 150 × 100 mm, volume utile 1.1 kg.

Dimension de tamburo 150 × 100 mm, volumen 1.1 kg.

Величина барабана 150 × 100 миллиметров, вместимость: 1.1 кг.



C 183 — C 184



C 187 — C 192

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

- *C 182 — Trommelgröße 200 × 120 mm, Nutzinhalt 2.1 kg 230.— Mk.
 Size of drum 200 × 120 mm, useful capacity 2.1 kg.
 Dimensions de la crépine 200 × 120 mm, volume utile 2.1 kg.
 Dimension de tamburo 200 × 120 mm, volumen 2.1 kg.
 Величина барабана 200 × 120 мм., вместимость 2.1 кгр.

kleine elektrische Laboratoriums-Centrifuge, mit Siebtrommel aus verzinnem Kupfer, Tourenzahl 2000—3000 per Minute.

small electric laboratory centrifuge with revolvery screen of tinned copper, number of revolutions 2000—3000 per minute.

petit centrifugeur électrique de laboratoire, avec crépine en cuivre étamé, nombre de tours par minute 2000—3000.

pequeña centrifuga electrica para laboratorio con tambor cribadora de cobre plateado, numero de turno 2000—3000 por minuto.

Небольшая электрическая центрифуга для лабораторий, барабан с ситом из луженной меди. Число оборотов в минуту 2000—3000.

- *C 183 — für Gleichstrom, Trommelgröße 100 × 100 mm, Nutzinhalt 0.6 kg 252.— Mk.
 for direct current, size of drum 100 × 100 mm, useful capacity 0.6 kg.
 pour courant continu, dimensions de la crépine 100 × 100 mm, volume utile 0.6 kg.
 para corriente continua, dimension de tamburo 100 × 100 mm, volumen 0.6 kg.
 для постоянного тока, величина барабана 100 × 100 мм., вместимость 0.6 кгр.

- *C 184 — dieselbe für Wechselstrom 294.— Mk.
 ditto for alternating current.
 les mêmes pour courant alternatif.
 idem para corriente alternativa.
 тоже для переменного тока.

- C 185 — dazu Regulieranlasser 42.— Mk.
 additional regulating resistance.
 plus démarreur-régulateur.
 regulador conmutador.
 Регулятор.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

C 186 — dazu Kabel mit Stecker 3.20 Mk.
 additional cable and plug.
 plus câble avec prise de courant.
 además cable con contacto.
 к нему кабель со штепселем.

Elektrische Centrifuge mit Siebtrommel aus verzinnem Kupfer, Tourenzahl bis 3000 per Minute.

Electric centrifuge with revolvery screen, number of revolutions 3000 per minute.
 Centrifugeur électrique, avec crépine en cuivre étamé, nombre de tours par minute 3000.

Centrifuga electrica con tambor cribadora de cobre plateado, numero de turno hasta 3000 por minuto.

Электрическая центрифуга, барабан с ситом из луженной меди. Число оборотов до 3000 в минуту.

*C 187 — Trommelgröße 150 × 100 mm, Nutzinhalt 1.1 kg, für Gleichstrom 378.— Mk.

Size of drum 150 × 100 mm, useful capacity 1.1 kg, for direct current
 Dimensions de la crépine 150 × 100 mm, volume utile 1.1 kg, pour courant continu
 Dimension de tamburo 150 × 100 mm, volumen 1.1 kg, para corriente continua
 Величина барабана 150 × 100 мм, вместимость 1.1 кгр., для постоянного тока.

*C 188 — desgleichen für Wechselstrom 420.— Mk.

ditto — for alternating current
 dito, pour courant alternatif
 idem para corriente alternativa
 тоже, для переменного тока.

*C 189 — Trommelgröße 200 × 120 mm, Nutzinhalt 2.1 kg, für Gleichstrom 588.— Mk.

Size of drum 200 × 120 mm, useful capacity 2.1 kg, for direct current
 Dimensions de la crépine 200 × 120 mm, volume utile 2.1 kg, pour courant continu
 Dimension de tamburo 200 × 120 mm, volumen 2.1 kg, para corriente continua
 Величина барабана 200 × 120 мм., вместимость 2.1 кгр., для постоянного тока.

*C 190 — desgleichen für Wechselstrom 630.— Mk.

ditto — for alternating current
 dito, pour courant alternatif
 idem para corriente alternativa
 тоже, для переменного тока.

*C 191 — Trommelgröße 300 × 180 mm, Nutzinhalt 6.5 kg, für Gleichstrom 1010.— Mk.

Size of drum 300 × 180 mm, useful capacity 6.5 kg, for direct current
 Dimensions de la crépine 300 × 180 mm, volume utile 6.5 kg, pour courant continu
 Tamaño del tamburo 300 × 180 mm, volumen 6.5 kg, para el corriente continua
 Величина барабана 300 × 180 мм., вместимость 6.5 кгр., для постоянного тока.

*C 192 — desgleichen für Wechselstrom 1010.— Mk.

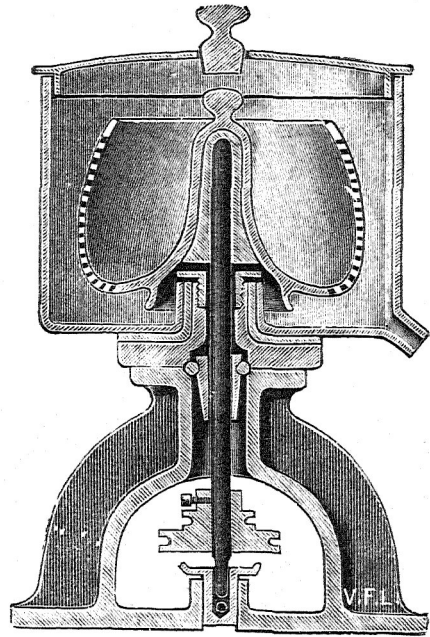
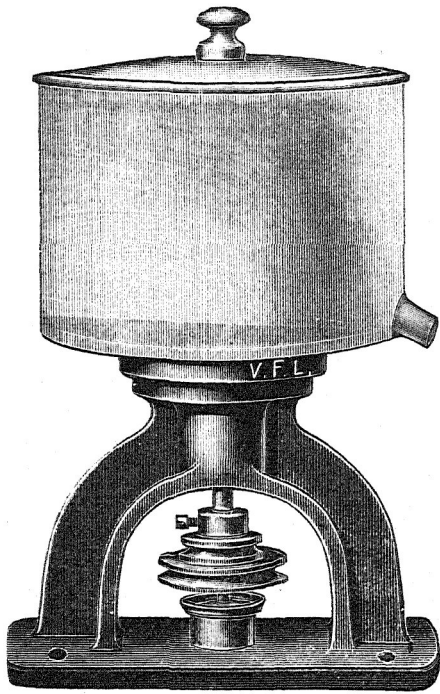
ditto — for alternating current
 dito, pour courant alternatif
 idem para corriente alternativa
 тоже, для переменного тока.

C 193 — Regulieranlasser für Centrifuge No. 187—190 42.— Mk.

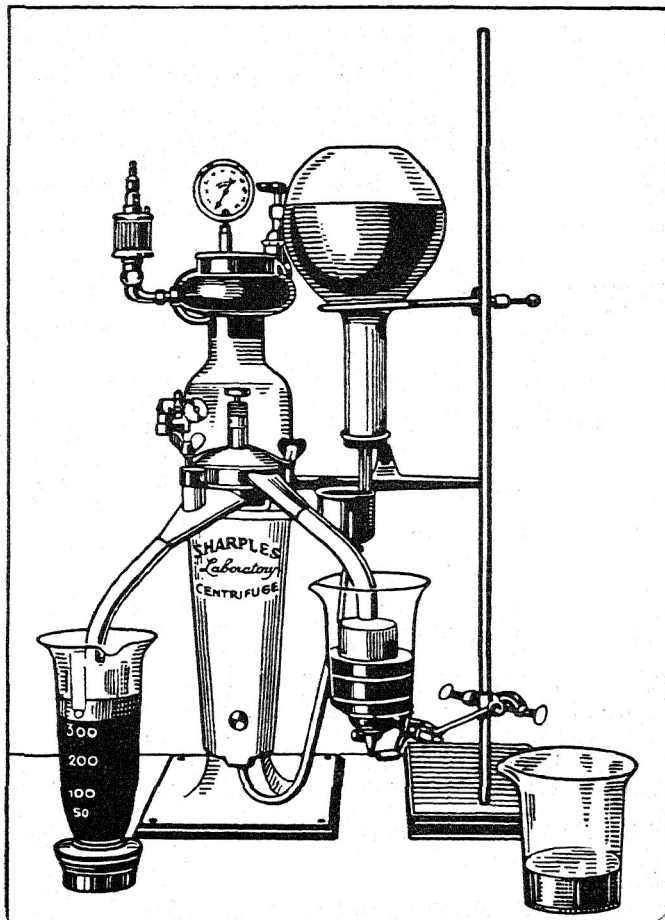
Regulating resistance for centrifuge No. 187—190
 Démarreur-régulateur pour centrifuge No. 187—190
 Regulador de arranque para centrifuga No. 187—190
 Регулятор для центрифуги № 187—190.

C 194 — desgleichen für Centrifuge No. 191—192 168.— Mk.

ditto — for centrifuge No. 191—192
 dito, pour centrifugeur No. 191—192
 idem para centrifuga No. 191—192
 тоже, для центрифуги № 191—192.



C 196



C 197

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

Centrifuge nach Richards und Stähler, Innenteile aus Porzellan, so daß die zu untersuchende Substanz nicht mit Metall in Berührung kommt.

Centrifuge — Richards and Stähler's, interior parts of porcelain.
Centrifugeur suivant Richards et Stähler, parties intérieures en porcelaine.
Centrifuga según Richards y Stähler, partes interiores de porcelana.
Центрифуга Рихардса и Штэлера, внутренние части из фарфора.

C 195 — für Handbetrieb, mit Handkurbel 190.— Mk.
for hand power, with cranked handle
à service manuel, avec manivelle
para servicio manual
для ручной работы.

*C 196 — desgleichen für Motorbetrieb, Gleichstrom, mit Motor und Anlaßwiderstand 330.— Mk.
ditto — for motor power, direct current, with motor and rheostat
dito, à service par moteur, courant continu, avec moteur et démarreur
idem para servicio motorico, corriente continua, con motor y conmutador de resistencia
тоже, для моторной работы, при постоянном токе, с мотором и реостатом для регулировки.

*C 197 **Elektrische Centrifuge mit höchster Tourenzahl**, Supercentrifuge nach Sharples, Tourenzahl ca. 45 000 in der Minute. Die Centrifuge dient der Klärung, der Trennung und der Herstellung von Emulsionen verschiedener Substanzen, die zu diesem Zweck der höchsten, praktisch durchführbaren Centrifugalkraft ausgesetzt werden. Das Prinzip der Centrifuge beruht auf einem sich drehenden Metallcylinder, in welchen die zu behandelnden Stoffe von unten eingeführt werden. Die Centrifuge kann eingerichtet werden für Druckluft oder Dampftrieb von 1,5 Atm. oder elektrischen Antrieb.

Die Centrifuge mit einem Cylinder nach Wahl zum Separieren oder zum Klären, ferner einschließlich allem erforderlichen Zubehör, 1 Satz Schraubenschlüssel und 1 Satz Reserveteile, für Antrieb nach Wahl wie oben angegeben, komplett 1200.— Mk.

Electric centrifuge with the highest number of revolutions; Sharples' supercentrifuge, number of revolutions approx. 45 000 per minute. The centrifuge serves for the clearing, separation and preparation of emulsions of various substances. The centrifuge can be adjusted for compressed air, or driving by steam of 1—5 atm. or electrical driving.

The centrifuge with one cylinder for separating or clearing according to choice, further including all requisite accessories, 1 set of screw wrenches and 1 set of reserve parts, driven according to choice as indicated above, complete.

Centrifugeur électrique à nombre de tours des plus élevés; supercentrifugeur suivant Sharples, nombre de tours env. 45 000 à la minute. Le centrifugeur sert à la clarification, la séparation et la production d'émulsions de différentes substances. Le centrifugeur peut être installé pour actionnement par air comprimé ou vapeur de 1,5 atm., ou pour commande électrique.

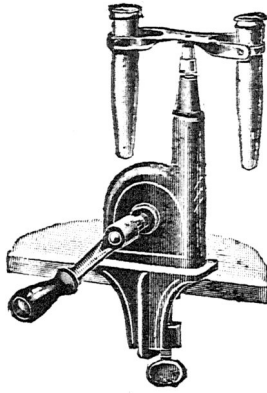
Le centrifugeur avec un cylindre pour séparation ou clarification au choix, y compris en outre toutes les accessoires nécessaires, 1 série de clés à écrous et 1 série de pièces de réserve, commande au choix comme indiqué ci-dessus, complet.

Centrifuga eléctrica con número de turno máximo, supercentrifuga según Sharples, número de turno prox. 45 000 en el minuto. La centrifuga sirve para clarificar, la separación y fabricación de emulsiones de varios substancias. Se puede instalar la centrifuga para presión de aire, o movimiento á vapor de 1.5 atm. o impulso eléctrico.

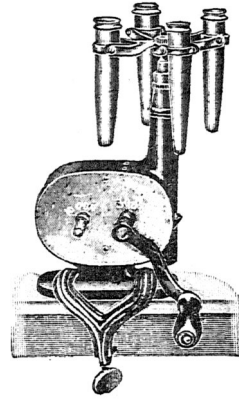
La centrifuga según el deseo, con un cilindro para separar o clarificar, además con todos accesorios necesarios, 1 juego de llaves de tuercas, y un juego de piezas suplementarias, para impulso según es deseo, completa.

Электрическая центрифуга с очень большим числом оборотов, Супер-центрифуга Шарплес'а число оборотов около 45 000 минуту. При помощи этой центрифуги достигается увеличенная прозрачность жидкостей, их отделение и эмульгирование в них разных веществ.

Центрифуга эта годится для сжатого воздуха, для электрического или парового двигателя (1.5 атмосферы). Центрифуга с одним цилиндром по выбору либо для сепарирования либо для прояснения, со всеми принадлежностями, с набором ключей для винтов и с запасными частями, комплект.



C 201



C 204

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

C 198 — Reservecylinder (zum Separieren oder Klären) 190.— Mk.
 Reserve cylinder (for separating or clearing)
 Cylindre de réserve (pour séparation ou clarification)
 Cilindro de recambio (para separar o clarificar)
 Резервный цилиндр (для сепарирования или увеличения прозрачности жидкостей).

C 199 — Cylinder zum Emulgieren 312.— Mk.
 Cylinder for emulsifying
 Cylindre à émulsionner
 Cilindro para emulsar
 Цилиндр, эмульсионный.

C 200 — Cylinder, geschlossen, für kleinere Versuchsmengen 312.— Mk
 Cylinder, closed, for smaller experimental quantities
 Cylindre, fermé, pour petites quantités d'essais
 Cilindro, cerrado, para pequeñas cantidades de ensayo
 Закрытый цилиндр для небольших проб.

— Elektromotor zum Antrieb der Centrifuge. Preis nach Angabe von Stromart und Spannung.

Electromotor for driving the centrifuge. Price after specification of the kind of current and the tension.

Electromoteur pour l'actionnement du centrifugeur. Prix suivant la nature du courant et la tension disponible indiquées.

Electromotor para impulso de la centrifuga. Precio sobre demanda; se debe indicar la especie de corriente y tensión.

Электромотор для центрифуги; цена в зависимости от качества тока.

B. Centrifugen mit Aufsätzen zur Aufnahme von Gläsern etc.

Centrifuges with attachments for the reception of tubes etc. — Centrifugeurs avec dessus pour recevoir des tubes en verre etc. — Centrifugas con copete para guardar los vasos etc. —
 Центрифуги с подставками для стаканов.

Centrifuge mit Schneckengetriebe für Handbetrieb, Tourenzahl ca. 2000 per Minute.

Centrifuges with norm gear for hand power, number of revolutions — about 2000 per minute.

Centrifugeurs avec engrenage à vis sans fin, à service manuel, nombre de tours par minute environ 2000.

Centrifugas con engranase a tornillo sin fin, para el movimiento manual, numero de turno prox. 2000 por minuto.

Центрифуга с шестерней посредством бесконечного винта, для ручной работы. Число оборотов приблизительно 2000 в минуту.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

*C 201 — für 2 Proben à 15 ccm 12.— Mk.
for 2 tests of 15 ccm
pour 2 épreuves de 15 ccm
para 2 pruebas a 15 ccm
для 2-х проб по 15 куб. см.

C 202 — desgleichen für 4 Proben à 15 ccm 15.60 Mk.
ditto — for 4 tests of 15 ccm
dito, pour 4 épreuves de 15 ccm
idem, para 4 pruebas a 15 ccm
тоже, для 4-х проб по 15 куб. см.

desgleichen für 2 Geschwindigkeiten, die durch Umstecken der Kurbel gewechselt werden können. Tourenzahl mit Gehängeaufsatz 3000 per Minute, mit Haematokrit-aufsatz 10 000 per Minute.

ditto, for 2 speeds; number of revolutions with hanging attachment 3000 per minute, with haematocrite attachment 10 000 per minute

ditto, à 2 vitesses; nombre de tours par minute avec dessus à suspension: 3000, avec hématocrite: 10 000

idem, para 2 velocidades; numero de turno con copete de suspension 3000 por minuto, con copete hematocrito 10 000 por minuto

тоже, для 2-х скоростей, число оборотов 3000 в минуту с подвесочными насадками, с насадками для гематокрита, число оборотов 10 000 в минуту.

C 203 — mit Aufsatz für 2 konische Gläser à 15 ccm und Haematokritaufsatz 36.25 Mk.
with attachment for 2 conical tubes of 15 ccm and haematocrite
avec dessus pour 2 tubes côniques de 15 ccm et hématocrite
con copete para 2 tubos embudos a 15 ccm y copete-hematocrito
с насадкой для 2 конусообразных стаканов по 15 куб. см. и насадкой для гематокрита.

*C 204 — desgleichen mit Aufsatz für 4 konische Gläser à 15 ccm und Haematokritaufsatz 41.50 Mk.

ditto, with attachment for 4 conical tubes of 15 ccm and haematocrite attachment
dito, avec dessus pour 4 tubes côniques de 15 ccm et hématocrite

idem, con copete para 4 tubos embudos a 15 ccm y copete-hematocrito

тоже, с насадкой для 4-х конусообразных стаканов по 15 куб. см с насадкой для гематокрита.

C 205 — dazu Schutzmantel und Deckel 14.70 Mk.
additional protecting case and cover
y appartenant, chemise de protection et couvercle
además capa protectora y tapa
к тому предохранительная мантия и крышка.

Laboratoriumscentrifuge für Handbetrieb zum Sedimentieren von Flüssigkeiten jeder Art, Tourenzahl 2000 und 4000 per Minute

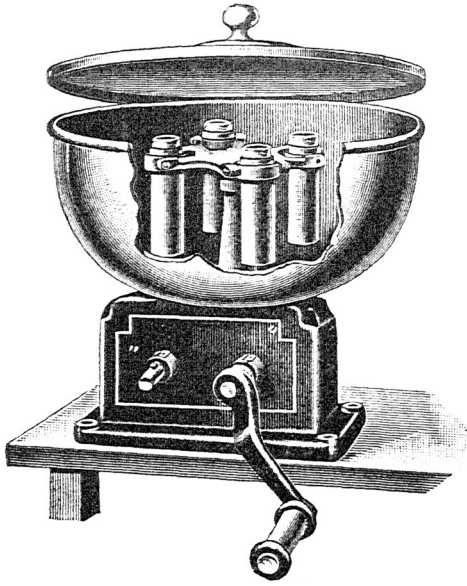
Laboratory centrifuge, for hand power, for the sedimentation of liquids of all kinds; number of revolutions 2000 and 4000 per minute

Centrifugeur de laboratoire, à service manuel, pour la sédimentation de liquides de toutes sortes; nombre de tours par minute: 2000 et 4000

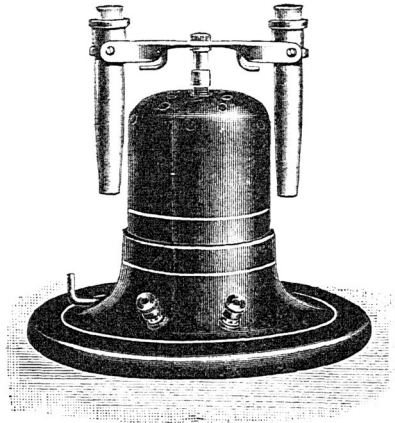
Centrifuga laboratorio, para el servicio manual para sedimentario de los líquidos de cualquiera especie, numero de turno 2000 y 4000 por minuto

Лабораторная центрифуга для ручной работы, для достижения осадков из жидкостей; число оборотов 2000 и 4000 в минуту.

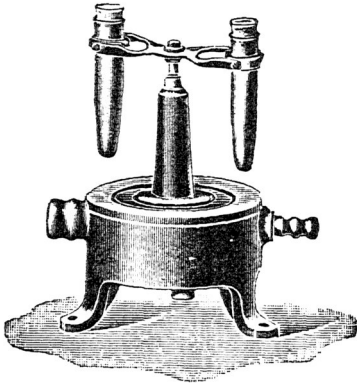
C 206 — mit 4 Gefäßen à 15 ccm, konisch 86.25 Mk.
with 4 vessels of 15 ccm, conical
avec 4 récipients de 15 ccm, côniques
con 4 vasos a 15 ccm, embudo
с 4 конусообразными сосудами по 15 куб. см.



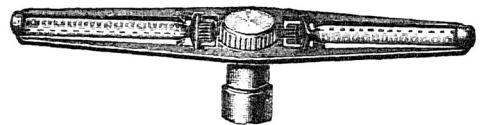
C 207



C 213



C 211



C 210

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

*C 207 — desgleichen mit 4 Gefäßen à 15 ccm, cylindrisch 86.25 Mk.

ditto — with 4 vessels of 15 ccm, cylindrical
ditto, avec 4 récipients de 15 ccm, cylindriques
idem con 4 vasos a 15 ccm, cilíndrico

тоже, с 4 цилиндрическими сосудами по 15 куб. см.

C 208 — desgleichen mit 4 Gefäßen à 25 ccm, cylindrisch 96.50 Mk.

ditto — with 4 vessels of 25 ccm, cylindrical
ditto, avec 4 récipients de 25 ccm, cylindriques
idem con 4 vasos a 25 ccm, cilíndrico

тоже, с 4 цилиндрическими сосудами по 25 куб. см.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

C 209 — desgleichen mit 2 Gefäßen à 15 ccm, konisch, und 2 Gefäßen à 25 ccm, cylindrisch 96.50 Mk.

ditto — with 2 vessels of 15 ccm, conical, and 2 vessels of 25 ccm, cylindrical
dito, avec 2 récipients de 15 ccm, côniques, et 2 récipients de 25 ccm, cylindriques
idem con 2 vasos a 15 ccm, embudados, y con 2 vasos a 25 ccm, cilíndricos
тоже, с 2 конусообразными сосудами по 15 куб. см.. с 2 цилиндрическими сосу-
дами по 25 куб. см.

*C 210 — dazu Haematokritaufsatz 5.20 Mk.

additional haematocrite attachment
plus hématocrite
además copete jematócrito
к тому насадка для гематокрита.

für Wasserbetrieb

for water power
à service hydrolique
para servicio hidráulica
для турбинного двигателя.

*C 211 — mit Turbine, zum Anschluß an die Hauswasserleitung; Tourenzahl bei 3 Atm. ca. 2000 per Minute, mit Aufsatz für 2 Proben à 15 ccm 17.25 Mk.

with turbine, for connecting with the house water supply; number of revolutions at 3 atm. about 2000 per minute; with attachment for 2 tests of 15 ccm
avec turbine, à relier à la conduite d'eau ménagère; nombre de tours avec 3 atm. env. 2000 par minute, avec dessus pour 2 épreuves de 15 ccm
con turbina, para union con el tubo de acueducto en la casa, numero de turno de 3 atm. de presion aprox. 2000 por el minuto con copete para 2 pruebas a 15 ccm

с турбиной для домашнего водопровода, число оборотов при 3-х атмосферах приблизительно 2000 в минуту, с насадками для 2-х проб по 15 куб. см.

C 212 — desgleichen mit Aufsatz für 4 Proben à 15 ccm 23.25 Mk.

ditto — with attachment for 4 tests at 15 ccm
dito, avec dessus pour 4 épreuves de 15 ccm
idem con copete para 4 pruebas a 15 ccm
тоже, с насадками для 4-х проб по 15 куб. см.

für elektrischen Antrieb

for electric power
à commande électrique
para impulso electrico
для электрической энергии.

kleinste elektrische Centrifuge für Harnuntersuchungen usw., Tourenzahl ca. 2000 per Minute

smallest electric centrifuge for the examination of urine etc., number of revolutions about 2000 per minute
le plus petit centrifugeur électrique, pour analyses d'urine etc., nombre de tours par minute env. 2000
la mas pequeña centrifuga electrica para análisis de urina etc., numero de turno aprox. 2000 por el minuto
малая электрическая центрифуга, для исследования мочи и т. д., число оборотов приблизительно 2000 в минуту.

*C 213 — mit 2 Gläsern à 15 ccm für Gleichstrom 75.60 Mk.

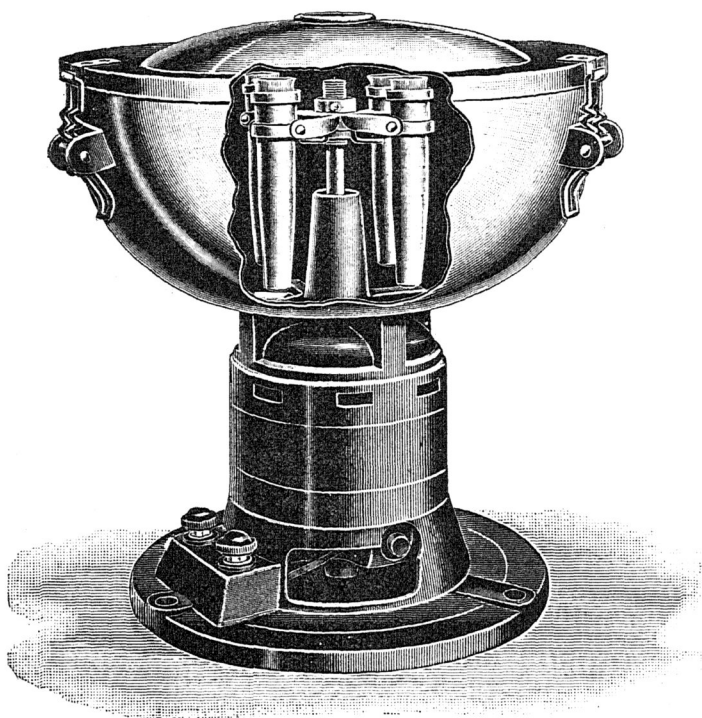
with 2 tubes of 15 ccm for direct current
avec 2 tubes de 15 ccm, pour courant continu
con 2 vasos a 15 ccm para el corriente continua
с 2 стаканами по 15 куб. см, для постоянного тока.

C 214 — dieselbe für Wechselstrom 88.— Mk.

ditto — for alternating current
dito, pour courant alternatif
idem para corriente alternativa
тоже, для переменного тока.



C 215 — C 218



C 221 — C 223

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

*C 215 — mit 4 Gläsern à 15 ccm für Gleichstrom 79.80 Mk.

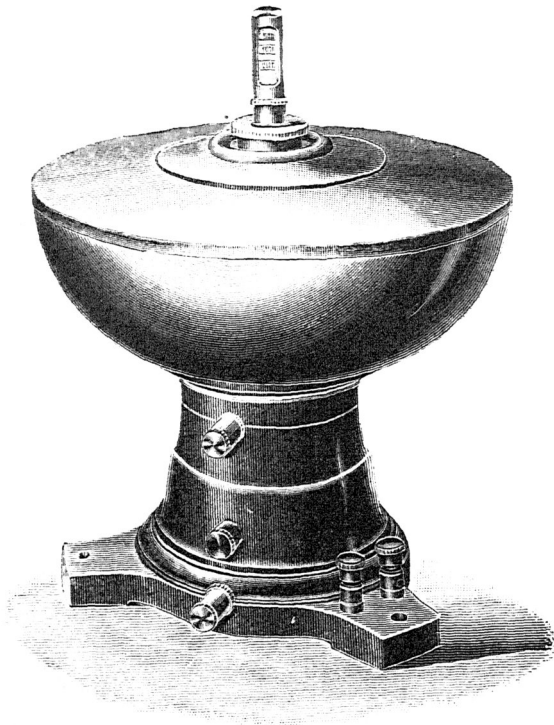
with 4 tubes of 15 ccm, for direct current
avec 4 tubes de 15 ccm, pour courant continu
con 4 vasos a 15 ccm para corriente continua
с 4 стаканами по 15 куб см, для постоянного тока.

*C 216 — dieselbe für Wechselstrom 92.50 Mk.

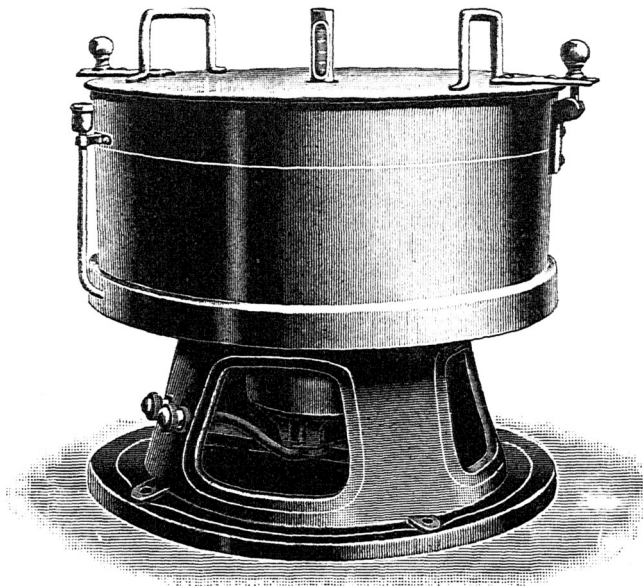
ditto — for alternating current
dito, pour courant alternatif
idem para corriente alternativa
тоже, для переменного тока.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

- *C 217 — dazu Schutzmantel, emailliert 14.70 Mk.
 additional enamelled protecting case
 y appartenant chemise de protection émaillée
 además capa protectora esmaltada
 к тому эмалированная мантия.
- *C 218 — derselbe, vernickelt 31.50 Mk.
 ditto — nickel-plated
 la même, nickelée
 idem niquelado
 никелированная мантия.
- C 219 — dazu Regulieranlasser 23.— Mk.
 additional regulating resistance
 y appartenant, démarreur-régulateur
 además conmutador regulador
 к тому регулятор для пуска в ход.
- C 220 — dazu Anschlußkabel mit Stecker 3.20 Mk.
 additional connecting cable with plug
 y appartenant câble de raccordement et prise de courant
 además, cable de union con contacto
 к тому кабель с штепселями.
- *C 221 — **Große elektrische Centrifuge mit Freilaufgehänge zum Sedimentieren von Harn, Sputum, Blut usw., Tourenzahl 3000 per Minute, mit Gehänge für 4 Proben à 15 ccm für Gleichstrom** 153.50 Mk.
 Large electric centrifuge with free running suspension gear for the sedimentation of urine, sputum, blood etc.; 3000 revolutions per minute, with suspension for 4 tests of 15 ccm for direct current.
 Grand centrifugeur électrique, avec suspension libre, pour la sédimentation d'urine, d'expectoration, de sang etc.; nombre de tours par minute 3000, avec suspension pour 4 épreuves de 15 ccm, pour courant continu
 La centrifuga electrica grande, con suspension libre para sedimentario de urina, esputo, sangre etc.; numero de turno 3000 por minuto, con suspension para 4 pruebas a 15 ccm para corriente continua.
 Большая электрическая центрифуга с свободно вращающейся насадкой, для достижения осадков мочи, слюны, крови и т. д. Число оборотов 3000 в минуту, с насадкой для 4-х проб по 15 куб. см, для постоянного тока.
- *C 222 — desgleichen für Wechselstrom 180.50 Mk.
 ditto — for alternating current
 dito, pour courant alternatif
 idem para corriente alternativa
 тоже, для переменного тока.
- *C 223 — dazu Schutzmantel mit Verschlussklemmen 14.70 Mk.
 additional protecting case with fastening clamps
 y appartenant chemise de protection avec fermeture
 además capa protectora con cerradura
 к тому предохранительный колпак с затворными зажимами.
- C 224 — dazu kleiner Regulieranlasser 23.— Mk.
 additional small regulating resistance
 y appartenant petit démarreur
 además conmutador regulador
 к тому небольшой регулятор.
- C 225 — dazu Kabel und Stecker 3.20 Mk.
 additional cable and plug
 y appartenant câble et prise de courant
 además cable y contacto
 к тому кабель и штепселя.



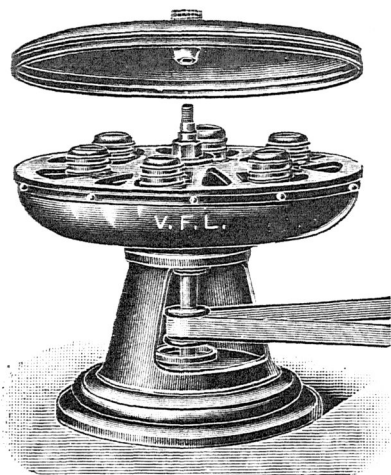
C 226



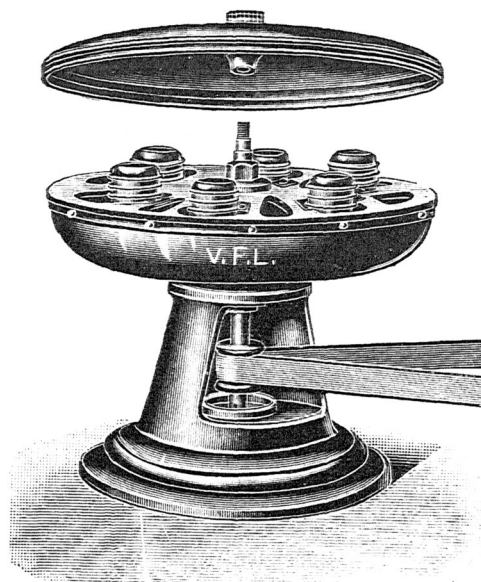
C 230

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

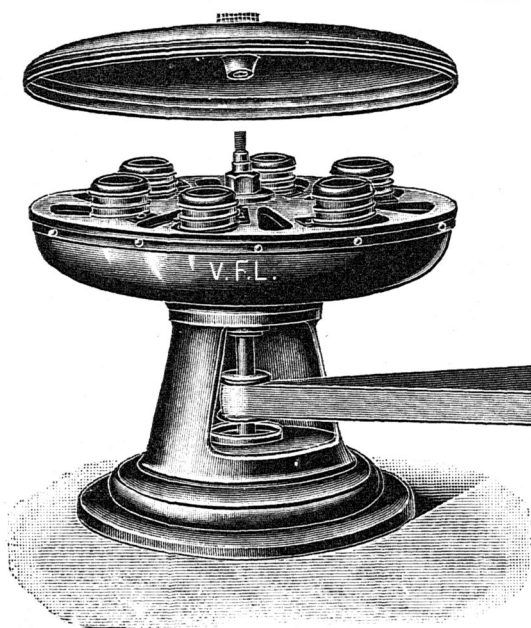
- *C 226 — Elektrische Centrifuge mit rotierendem Schutzmantel aus poliertem Kupfer, Tourenzahl 3000 per Minute, für 4 Proben à 15 ccm für Gleichstrom 220.50 Mk.
 Electric centrifuge with rotating protecting case of polished copper; 3000 revolutions per minute for 4 tests of 15 ccm, for direct current
 Centrifugeur électrique, avec chemise de protection rotative en cuivre poli; nombre de tours par minute: 3000; pour 4 épreuves de 15 ccm, pour courant continu
 Centrifuga electrica, con capa protectora rotatorio de cobre pulido; numero de turno 3000 por minuto, para 4 pruebas a 15 ccm para corriente continua
 Электрическая центрифуга с вращающимся колпаком из полированной меди; число оборотов 3000 в минуту; для 4-х проб по 15 куб. см, для постоянного тока.
- C 227 — desgleichen für Wechselstrom 254.— Mk.
 ditto — for alternating current
 dito, pour courant alternatif
 idem para corriente alternativa
 тоже, для переменного тока.
- C 228 — dazu Regulieranlasser 23.— Mk.
 additional regulating resistance
 y appartenant démarreur-régulateur
 además conmutador regulador
 к тому регулятор.
- C 229 — dazu Anschlußkabel mit Stecker 3.20 Mk.
 additional connecting cable with plug
 y appartenant câble de raccordement avec prise de courant
 además cable de union con contacto
 к тому кабель с штепселями.
- Elektrische Universal-Centrifuge; allerbeste, dauerhafte Konstruktion, besonders für Blutuntersuchungen, Tourenzahl 3500 per Minute, mit starkem, massiven Eisen-schutzmantel und schwerem Unterbau, mit 4 Gläschen à 15 ccm; kleinere Ausführung.
 Electric universal-centrifuge; 3500 revolutions per minute; with 4 glass tubes of 15 ccm; smaller model.
 Centrifugeur électrique universel; nombre de tours par minute: 3500; avec 4 verres de 15 ccm; petite construction.
 Centrifuga electrica-universal, numero de turno 3500 por minuto, con 4 vasitos a 15 ccm, ejecucion pequeña.
 Электрическая универсальная центрифуга, число оборотов 3500 в минуту, с 4-мя стаканами по 15 куб. см, малый размер.
- *C 230 — für Gleichstrom 220.50 Mk.
 for direct current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.
- C 231 — für Wechselstrom 254.— Mk.
 for alternating current
 pour courant alternatif
 para corriente alternativa
 для переменного тока.
- C 232 — dazu Regulieranlasser 23.— Mk.
 additional regulating resistance
 y appartenant démarreur-régulateur
 además conmutador regulador
 к тому регулятор.



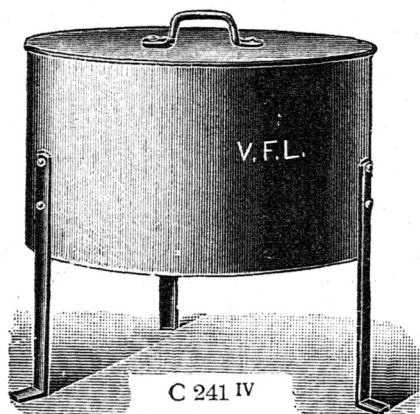
C 241 I



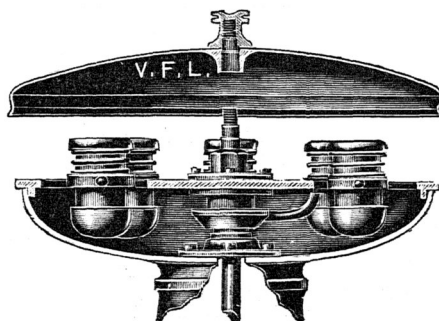
C 241 II



C 241 III



C 241 IV



C 241 V

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

- C 233 — dazu Anschlußkabel mit Stecker 3.20 Mk.
additional connecting cable with plug
y appartenant, câble de raccordement avec prise de courant
además cable de union con contacto
к тому кабель с штепселями.
- desgleichen, größere Ausführung
ditto — larger model
dito, construction plus grande
idem ejecucion más grande
тоже, большой размер.
- C 234 — für Gleichstrom 264.50 Mk.
for direct current
pour courant continu
para corriente continua
для постоянного тока.
- C 235 — für Wechselstrom 311.— Mk.
for alternating current
pour courant alternatif
para corriente alternativa
для переменного тока.
- C 236 — dazu Regulieranlasser 23.— Mk.
additional regulating resistance
y appartenant, démarreur-régulateur
además conmutador regulador
к тому регулятор.
- C 237 — dazu Anschlußkabel mit Stecker 3.20 Mk.
additional connecting cable with plug
y appartenant, câble de raccordement avec prise de courant
además cable de union y contacto
к тому кабель с штепселями.
- C 238 — dazu Aufsatz mit 4 cylindrischen Metallhülsen für Gläser von 25 ccm Inhalt 42.— Mk.
additional attachment with 4 cylindrical metal cups for glass tubes of 25 ccm capacity
y appartenant, dessus avec 4 cartouches métalliques cylindriques pour tubes de 25 ccm de contenance
además copete con 4 cartuchos metallicos para vasos volumen de 25 ccm
к тому насадка с 4-мя цилиндрическими металлическими гильзами для стаканов в 25 куб. см.
- C 239 — dazu Haematokrit-Aufsatz 6.30 Mk.
additional haematocrite attachment
y appartenant, hématocrite
además hematocrito
к тому насадка для гематокрита.
- C 240 — **Tourenzähler** zu diesen Centrifugen 31.50 Mk.
Speed indicator for these centrifuges
Compte-tours pour ces centrifugeurs
Contador de rotaciones para estos centrifugas
Счетчик оборотов для этих центрифуг.

Große Elektromotor-Centrifugen

Large electromotor centrifuges
Grands centrifugeurs à électromoteur
Centrifugas grandes electromotoricos
Большие электро-моторные центрифуги.

Originalkonstruktion der V.F.L. mit Tourenzahlen bis zu 5000 Umdrehungen in der Minute und Fassungsraum von 300—1000 ccm.

Original constructions of the V.F.L. with speeds up to 5000 revolutions per minute and capacity of 300—1000 ccm.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

Constructions originales des V.F.L. avec des nombres de tours allant jusqu'à 5000 à la minute et capacités de 300 à 1000 ccm.

Construcciones original de las V.F.L. con contrador de rotaciones hasta 5000 turnos en el minuto — y capacidad desde 300—1000 ccm.

Собственной конструкции Объединенных Фабрик Лабораторных Принадлежностей до 5000 оборотов в минуту емкостью от 300—1000 куб. см.

Die Centrifugen werden aus bestem Material hergestellt mit Spezialkugellagerung und mit rotierendem Schutzmantel, der mit der Scheibe fest verbunden ist. Der mitrotierende Schutzmantel dient zur Herabminderung des Luftwiderstandes und zur Vermeidung von Erhitzung der in den Centrifugenbechern befindlichen Flüssigkeit. Ein zweiter starker feststehender Schutzmantel schließt die ganze Centrifuge ein. In dem Kranze hängen in starken Federn die Metallgefäße, welche die Glaseinsätze aufnehmen. Sie stellen sich bei der Umdrehung horizontal ein, derart, daß der Boden der Metallgefäße durch die Centrifugalkraft gegen die Aussparungen des Kranzes gedrückt wird. Beim Abstellen der Centrifuge werden diese Metallgefäße durch die Federn von dem Kranze abgehoben und stellen sich langsam vertikal ein, wodurch jedes Verschütten von Flüssigkeiten vermieden wird. Jede Centrifuge wird vor Versand auf unserem Prüfstand mit Ueberlastung längere Zeit ausprobiert. Ein Prüfungszeugnis, Montierungs- und Behandlungsvorschriften werden mitgegeben.

Bei ordnungsgemäßer Aufstellung und Beachtung der Prüfungsvorschriften bestehen irgendwelche Gefahren bei diesen hochtourigen Centrifugen nicht.

(Abbildungen siehe S. 52 — Illustrations see p. 52. — Illustrations vois p. 52 — Ilustraciones véase p. 52 — Рисунки см. стран. 52.)

*C 241 — mit 6 Gefäßen

with 6 receptacles
avec 6 récipients
con 6 depósitos
с 6-ю сосудами.

Größe	1	2	3	
Size Grandeur Tamaño Размер.				
Gesamtfassungsraum der Gefäße	300	500	1000	ccm
Total capacity of the receptacles Capacité totale des récipients Capacidad total de los depósitos Общий объем сосудов.				
Tourenzahl	5000	5000	4000	per Min.
Number of revolutions Nombre de tours Número de turno Число оборотов.				
Kraftbedarf	2	3	4	PS
Power required Force exigée Fuerza necesaria Необходимая энергия.				
ohne Motor	760.—	880.—	1080.—	Mk.
without motor sans moteur sin motor без мотора.				

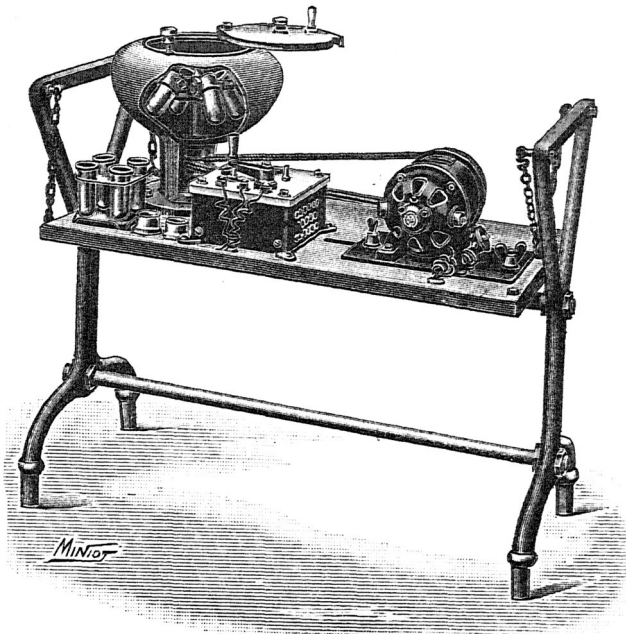
Preise für Motore, Anlasser etc. geben wir auf Anfrage an. Bei Anfragen müssen Stromart und Spannung angegeben werden.

Prices of motors, regulators etc. are specified on request. When ordering the kind of current and the tension must be specified.

Nous indiquons les prix pour moteurs, démarreurs etc. sur demande. Prière d'indiquer avec la demande la nature du courant et la tension disponible.

Indicamos los precios para motores, arranques etc. Al pedido se debe indicar la especie de corriente y tensión.

По запросам мы даем справки о ценах на моторы, регуляторы и т. д. При запросах должны быть указаны качества тока и напряжения.



C 242

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

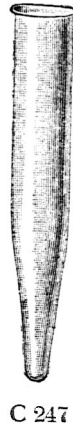
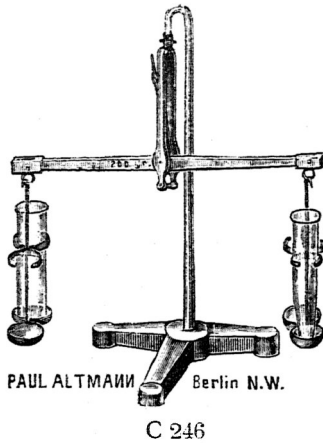
*C 242 **Elektrische Centrifuge mit hoher Tourenzahl, für 4 Gefäße, Gesamtfassungsraum 180 ccm, Tourenzahl 8500—9000 per Minute, mit Motor von 0.65—0.70 PS mit Widerstand, der eine Verminderung der Geschwindigkeit um 50—60 % gestattet, Motor an jede Lichtleitung anschließbar; Apparat wie Abbildung, für Gleichstrom mit 12 Centrifugengläsern aus Pyrexglas und 2 Taragewichten, komplett 810.— Mk.**

Electrical centrifuge with high number of revolutions, for 4 vessels, total capacity 180 ccm, number of revolutions 8500 to 9000 per minute, with motor of 0.65—0.70 HP with resistance which allows a diminuation of the speed by 50—60 %, the motor may be connected to any lighting circuit; apparatus as illustrated, for continuous current with 12 centrifuge glasses of Pyrex glass and 2 tare weights, complete.

Centrifugeur électrique à nombre de tours élevé, pour 4 récipients, volume total 180 ccm, nombre de tours de 8500 à 9000 par minute, avec un moteur de 0.65 à 0.70 CV avec résistance permettant une réduction de la vitesse de 50 à 60 %, le moteur pouvant être connecté à toute ligne d'éclairage. L'appareil selon figure, pour courant continu, avec 12 verres à centrifuger en verre „Pyrex“, et 2 poids de tarage, complet.

Centrifuga electrica con alto número de turno, para 4 recipientes, la capacidad total 180 ccm, número de turno 8500 hasta 9000 por minuto, con motor desde 0.65—0.70 HP con resistencia, que permite un reduzimiento de la velocidad á 50—60 %, se puede conectar el motor a todas instalaciones de luz. Aparato como fig., para corriente continua con 12 copas para centrifuga de vidrio de Pyrex y 2 pesos para tarar, completa.

Электрическая центрифуга с большим числом оборотов, для 4-х сосудов, общий объем 180 куб. см, число оборотов 8500—9000 в минуту, с мотором в 0.65—0.70 лошадиных сил, с сопротивлением, позволяющим понизить число оборотов на 50—60 %. Мотор можно включить в любую сеть электрического освещения. Полный аппарат, как на рис., для постоянного тока с 12 стаканами из стекла «Пюрекс» и 2 разновесками.



Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

C 243 — desgleichen für Wechselstrom 860.— Mk.

ditto — for alternating current
ditto, pour courant alternatif
idem, para corriente alternada
тоже, для переменного тока.

Zubehör

Accessories
Accessoires
Accesorios
Принадлежности.

C 244 — Spannvorrichtung für den Motor 118.— Mk.

Device for regulating the distance between motor and centrifuge
Dispositif tendeur pour le moteur
Dispositivo de tension para el motor
Приспособление для регулировки расстояния между мотором и центрифугой.

C 245 — Tourenzähler (falls benötigt, diesen mit Centrifuge zusammen bestellen; Einzelsendung nicht möglich, da jeder Tourenzähler der Centrifuge genau angepaßt sein muß) 50.— Mk.

Revolution counter (if required order together with centrifuge; separate dispatch not possible as every revolution counter must be exactly adjusted to the centrifuge).

Compte-tours (s'il est nécessité, prière de le commander ensemble avec le centrifugeur; envoi séparé impossible, car chaque compte-tours doit être adapté exactement à son centrifugeur).

Contador de vueltas (si necesita, pedir el mismo con la centrifuga, no es posible enviar solo, porque cada contador de vueltas debe ser puesto exactamente a la centrifuga).

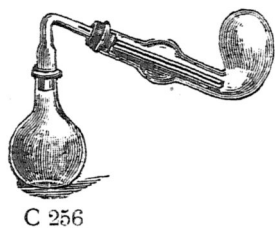
Счетчик числа оборотов (продается вместе с соответствующей центрифугой).

Einsätze zum Arbeiten mit kleineren Gläsern auf Anfrage.

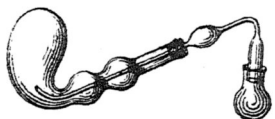
Insertions for working with smaller glasses on demand.
Intérieurs pour travailler avec des verres plus petits, sur demande.
Piezas suplementarias para trabajo con más pequeñas copas sobre demanda.
Вставки для малых стаканов по запросу.

Centrifugen (Fortsetzung) — centrifuges (continued) — centrifugeurs (suite) — centrifugas (continuación) — центрифуги (продолжение).

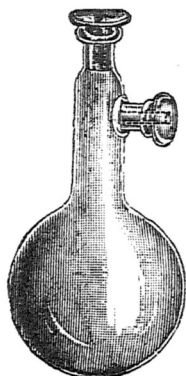
- *C 246 **Tarierwage** zum Ausgleichen der Centrifugengläser 25.20 Mk.
 Tare balance for adjusting the centrifuge tubes
 Balance à tarer pour tarer les tubes de centrifugeurs
 Balanza de tarar para igualar los tubos centrifugales
 Весы для тарирования стаканов центрифуги.
- *C 247 **Centrifugen-Gläser**, konisch, 15 ccm Inhalt, ohne Teilung Stück —.20 Mk.
 Centrifuge tubes, conical, 15 ccm capacity, not graduated
 Tubes en verre pour centrifugeurs, cóniques, 15 ccm de contenance, sans graduation
 Vasos para centrifugas, cónicos, volumen de 15 ccm sin división
 Стаканы для центрифуги, конусообразные, без делений, объем 15 куб. см.
- *C 248 — desgleichen mit Teilung Stück —.60 Mk.
 ditto — graduated
 dito, avec graduation
 idem, con división
 тоже, с делениями.
- C 249 — desgleichen, cylindrisch, 15 ccm Inhalt, ohne Teilung Stück —.25 Mk.
 ditto — cylindrical, 15 ccm capacity, not graduated
 dito, cylindriques, 15 ccm de contenance, sans graduation
 idem, cilíndrico, volumen de 15 ccm, sin división
 тоже, цилиндрические, без делений, объем 15 куб. см.
- C 250 — desgleichen mit Teilung Stück —.70 Mk.
 ditto — graduated
 dito, avec graduation
 idem, con división
 тоже, с делениями.
- C 251 — desgleichen, cylindrisch, 25 ccm Inhalt, ohne Teilung Stück —.45 Mk.
 ditto — cylindrical, 25 ccm capacity, not graduated
 dito, cylindriques, 25 ccm de contenance, sans graduation
 idem, cilíndrico, volumen de 25 ccm, sin división
 тоже, цилиндрические, без делений, объем 25 куб. см.
- C 252 — desgleichen mit Teilung Stück 1.35 Mk.
 ditto — graduated
 dito, avec graduation
 idem, con división
 тоже, с делениями
-
- C 253 **Chlor**, flüssig per kg 3.— Mk.
 Liquid chlorine
 Chlore, liquide
 Cloro, liquido
 Хлор, жидкий.
- C 254 — Stahlcylinder dazu für 5 kg Inhalt 48.— Mk.
 Steel cylinder for the above, for 5 kg content
 Cylindre en acier, y appartenant, de 5 kg de contenance
 Cilindro de acero, además volumen para 5 kg
 Стальной цилиндр, объем 5 кгр.
- C 255 — Schlauchansatz mit Schlüssel 9.— Mk.
 Tubulature with spanner
 Raccord du tuyau avec clef
 Resalto de manguera con llave
 Наставная кишка с ключем.



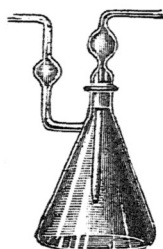
C 256



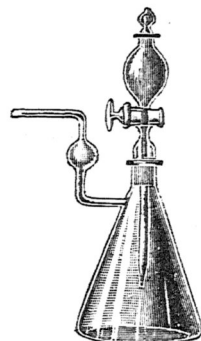
C 257



C 258



C 259



C 260

Chlor-Absorptions-Apparate

Apparatus for chlorine absorption
 Appareils d'absorption de chlore
 Aparatos de absorción de cloro
 Аппараты для поглощения хлора.

- *C 256 — nach Bunsen Stück 2.90 Mk.
 Bunsen's
 suivant Bunsen
 según Bunsen
 Бунзен'а.
- *C 257 — nach Fresenius Stück 3.40 Mk.
 Fresenius's
 suivant Fresenius
 según Fresenius
 Фрезениус'а.

- *C 258 **Chlorentwicklungs-Kolben** aus gleichmäßig starkem Glase, mit 2 eingeschlif-
 fen, durchbohrten Glasstopfen, in welche die Sicherheitsröhre und das Leitungsrohr
 eingepipst werden; 1 Liter Inhalt 6.55 Mk.

Balloon for generating chlorine, of uniformly thick glass, with 2 ground-in and
 perforated glass stoppers

Ballon pour la fabrication du chlore, en verre d'épaisseur régulière, avec deux
 bouchons en verre, rodés, percés

Piston para la fabricación de cloro de vidrio regular, con 2 tapones de vidrio,
 afilados y calados

Колба для добывания хлора, из равномерно крепкого стекла, с притертыми,
 сквозными стеклянными пробками.

Chlorierungs-Apparate nach Schramm, Apparate zum Chlorieren und Bromieren an der Sonne

Schramm's apparatus for chlorination

Appareils à chlorage, suivant Schramm

Aparatos para clorurar según Schramm

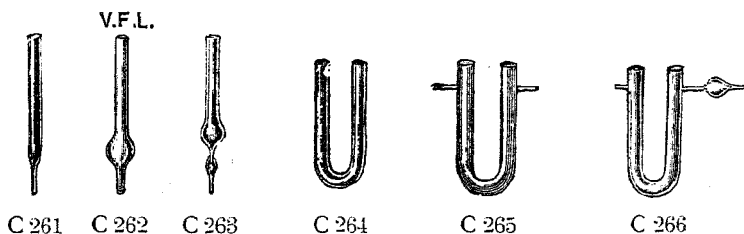
Аппараты для насыщения хлором, системы Шрамм.

- *C 259 — zum Chlorieren Inhalt 200 350 500 ccm
 for chlorinating
 pour chlorage
 para clorurar
 для насыщения хлором.

Stück 4.— 4.50 4.70 Mk.

- *C 260 — zum Bromieren
 for brominating
 pour bromage
 para bromear
 для насыщения бромом.

Stück 5.50 5.70 6.40 Mk.



Chlorkalziumröhren

Calcium chloride tubes
 Tubes pour chlorure de calcium
 Tubos de cloruro de calcio
 Трубки для хлористого кальция.

*C 261 — einfache, mit Spitze, 25 cm lang Stück —.40 Mk.
 plain, with a point, 25 cm long
 simples, avec pointe, 25 cm de longueur
 simples, con punta, 25 cm de largo
 простые, с острым концом, длиной 25 см.

*C 262 — mit 1 Kugel und Spitze
 with 1 bulb and point
 avec 1 boule et pointe
 con 1 bola y punta
 с шариком и острым концом.

ganze Länge	15	20	25	30	cm
Stück	— .20	— .20	— .25	— .30	Mk.

*C 263 — mit 2 Kugeln und Spitze
 with 2 bulbs and point
 avec 2 boules et pointe
 con 2 bolas y punta
 с 2-мя шариками и острым концом.

ganze Länge	25	30	cm
Stück	— .40	— .50	Mk.

*C 264 — U-förmig, einfach
 U-shaped, plain
 en U, simples
 en U, simple
 форма буквы U, простые.

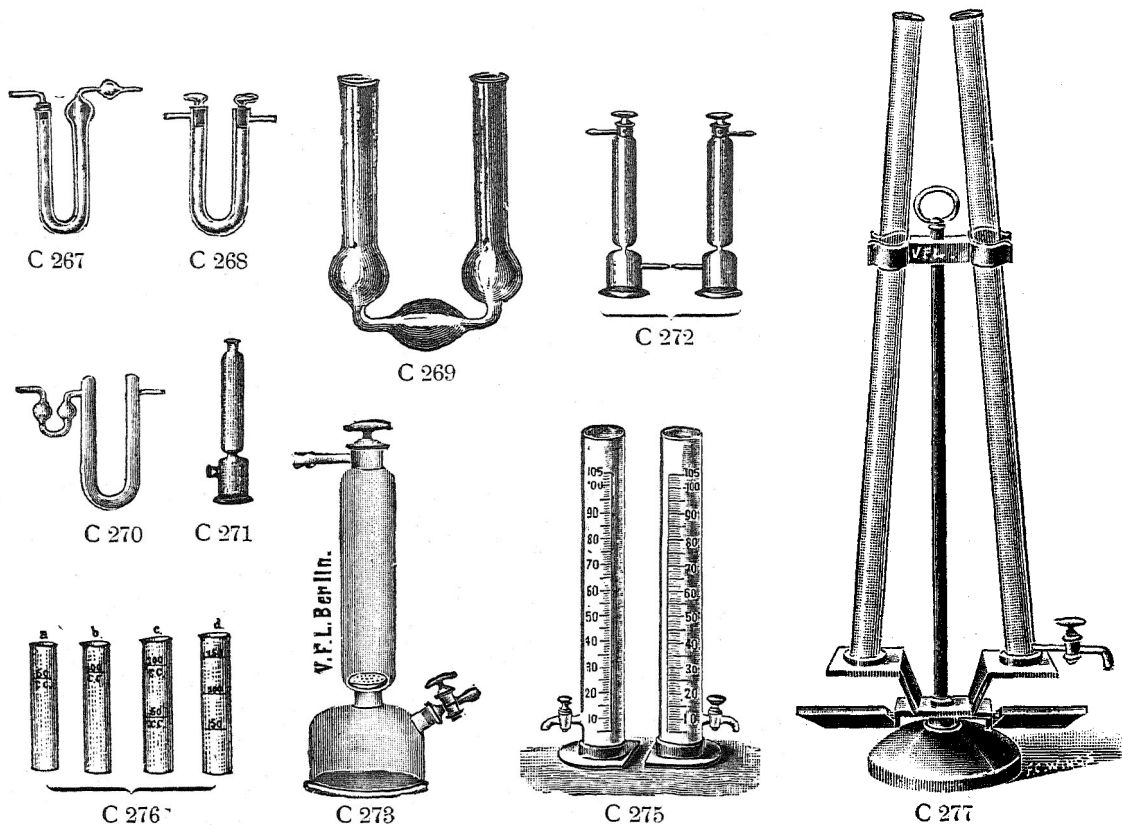
Höhe	100	130	150	200	mm
Stück	— .20	— .30	— .40	— .60	Mk.

*C 265 — U-förmig, mit seitlich angesetzten Röhren
 U-shaped, with side tubes
 en U, avec tubes latéraux
 en U con tubos laterales
 форма буквы U, с боковыми трубками.

Höhe	100	130	150	mm
Stück	— .30	— .40	— .45	Mk.

*C 266 — U-förmig, mit seitlichen Röhren und 1 Kugel
 U-shaped, with side tubes and 1 bulb
 en U, avec tubes latéraux et 1 boule
 en U, con tubos laterales y 1 bola
 форма буквы U, с боковыми трубками и шариком.

Höhe	80	105	160	mm
Stück	— .55	— .60	— .70	Mk.



Chlorkalziumröhren (Fortsetzung) — calcium chloride tubes (cont.) — tubes pour chlorure de calcium (suite) — tubos de cloruro de calcio (continuación) — трубки для хлористого кальция (продолжение).

*C 267 — U-förmig mit 2 Kugeln, zur Elementaranalyse

U-shaped, with 2 bulbs, for elementary analysis

en U, avec 2 boules, pour analyse élémentaire

en U con 2 bolas para análisis elemental

форма буквы U, с 2-мя шариками, для элементарного анализа.

Höhe	105	130	155	mm
------	-----	-----	-----	----

Stück	— .45	— .60	— .70	Mk.
-------	-------	-------	-------	-----

*C 268 — U-förmig mit eingeschliffenen Hahnstopfen

U-shape with ground-in cock-stoppers

en U, avec bouchons-robinets rodés

en U con tapón de llave esmerilado

форма буквы U, с притертыми пробками с кранами.

Höhe	105	130	155	210	mm
------	-----	-----	-----	-----	----

Stück	1.50	1.80	2.10	2.70	Mk.
-------	------	------	------	------	-----

*C 269 — U-förmig, mit 3 Kugeln, nach Peligot

U-shaped, with 3 bulbs, Peligot's

en U, avec 3 boules, d'après Peligot

en U, con 3 bolas, según Peligot

форма буквы U, с 3-мя шарами, система Пелиго.

Höhe	130	200	260	mm
------	-----	-----	-----	----

Stück	— .60	1.—	1.90	Mk.
-------	-------	-----	------	-----

*C 270 — Trockenröhren nach Bredt, 19 cm hoch, mit angeschmolzenem Kugelrohr, um die Schnelligkeit des Gasstromes bei Verbrennungen zu beobachten Stück 1.10 Mk.

Bredt's drying tubes, 19 cm high, with fused-on bulb tube.

Tubes de séchage, suivant Bredt, 19 cm de hauteur, avec tube à boules fusionné.

Tubos para secar, según Bredt, altura de 19 cm, con tubo de bolas, fundido.

Сушильные трубки Бредта, высота 19 см., с припаянной шарообразной трубкой.

*C 271 **Chlorkalzium-Türme** nach Fresenius, mit unterer Einschnürung

Calcium chloride towers — Fresenius's
 Tube de séchage à chlorure de calcium, suivant Fresenius
 Tubos para secar de cloruro de calcio según Fresenius
 Башня с хлористым кальцием, Фрезениус'а.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Höhe	240	315	420	500	mm
Stück	1.75	2.—	2.20	3.85	Mk.

*C 272 — mit eingeschlifffnem Hahnstopfen

with ground-in cock-stoppers
 avec bouchon-robinet rodé
 con tapón de llave esmerilado
 Башня Фрезениус'а с хлористым кальцием, с притертой пробкой с краном.

Höhe	240	315	420	500	mm
Stück	4.85	5.70	7.15	10.—	Mk.

*C 273 — nach Dennstedt, 325 mm hoch Stück 11.50 Mk.

Dennstedt's, 325 mm high
 d'après Dennstedt, 325 mm de hauteur
 según Dennstedt, altura de 325 mm
 Дэннстедт'а, высота 325 мм.

C 274 **Chronoskop**, Stoppuhr, $\frac{1}{2}$ Sekunde angehend, mit Nullstellung und mit Minutenzähler Stück 30.— Mk.

Chronometer, stopwatch, showing fifth of seconds
 Chronomètre à dé clic, indiquant les $\frac{1}{2}$ de secondes
 Cronómetro, dando los segundos a $\frac{1}{2}$
 Хроноскоп, стопорные часы, указывающие $\frac{1}{2}$ секунды.

Colorimetrie

Colorimetry — Colorimétrie — Colorimetria — Колориметрия.

Colorimeter für spezielle technische und medizinische Zwecke siehe die Speziallisten.

*C 275 — nach Hehner zur NH_3 -Bestimmung im Wasser, 2 graduierte Cylinder auf Messingfuß Stück 16.50 Mk.

Hehner's for NH_3 determination in water, 2 graduated cylinders on a brass base
 suivant Hehner, pour la recherche de NH_3 dans l'eau, 2 cylindres gradués sur pied en laiton
 según Hehner, para la determinación del NH_3 en el agua, 2 graduados cilindros sobre pie de latón
 Гэнер'а, для определения NH_3 в воде, с 2-мя градуированными цилиндрами на установке из желтой меди.

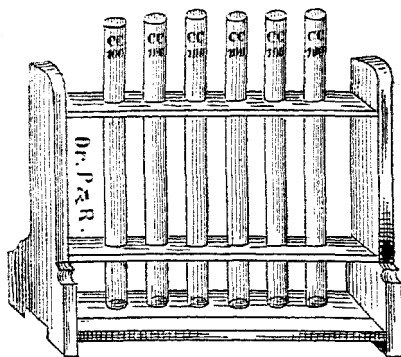
*C 276 — nach Nebler, Cylinder mit Marke

Nessler's cylinder with marks
 suivant Nessler, cylindre avec marque
 según Nessler, cilindro con marco
 Несслер'а, цилиндр с маркой.

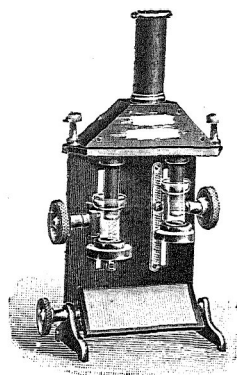
	50	100	50 und 100	50, 100 und 150	ccm
Stück	1.20	1.50	1.60	1.95	Mk.

*C 277 — nach Holz, zur Bestimmung von Mangan, Ammoniak, Eisen usw. mit ungleichen Volumen. Die konzentrierte Lösung ist die zu untersuchende und befindet sich in dem mit Hahn versehenen Rohr. Aus diesem wird solange Flüssigkeit abgelassen, bis die Färbungen in der Aufsicht gleich sind. Die Schaugläser sind gegeneinander geneigt, so daß die Prüfung mit einem Auge vorgenommen werden kann. Die Beleuchtung erfolgt durch Papierspiegel unter den Röhren, komplett 21.— Mk.

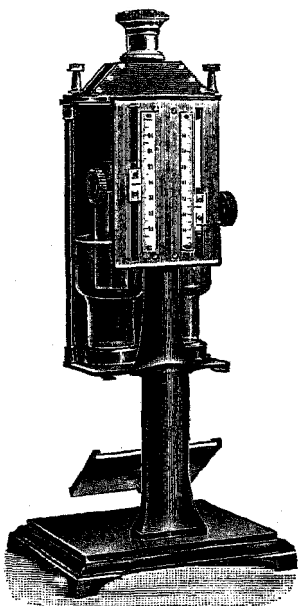
Holz's, for determination of manganese, ammonia, iron etc.
 suivant Holz, pour la recherche de manganèse, d'ammoniaque, de fer, etc.
 según Holz, para la determinación del manganeso, amoniaco, hierro etc.
 Гольц'а, для определения марганца, аммиака, железа и т. д.



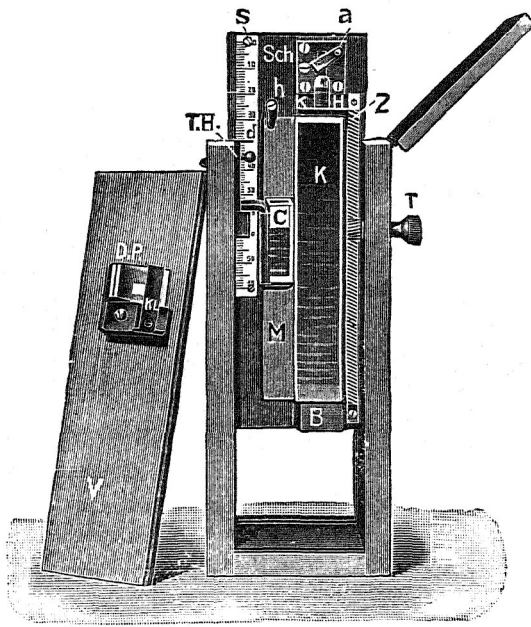
C 278



C 283



C 279 — C 280



C 284

Vereinigter Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Colorimetrie (Fortsetzung) — colorimetry (continued) — colorimétrie (suite) — colorimetria (continuación) — колориметрия (продолжение).

*C 278 — zur Bestimmung des Ammoniaks und der salpetrigen Säure nach Proskauer. Holzgestell mit 6 Cylindern 15.50 Mk.

Proskauer's, for determination of ammonia and nitrous acid. Wooden support with 6 cylinders

pour la recherche de l'ammoniaque et de l'acide azotique, suivant Proskauer. Support en bois avec 6 cylindres

para la determinación del amoniaco y del ácido azótico según Proskauer. Soporte de madera con 6 cilindros

для определения аммиака и азотистой кислоты по методу Проскауэр'а, деревянный остов с 6 цилиндрами.

*C 279 **Colorimeter** nach Duboscq, deutsches Fabrikat, Länge der Teilung 100 mm 231.— Mk.

Duboscq's colorimeter (German make), length of division 100 mm

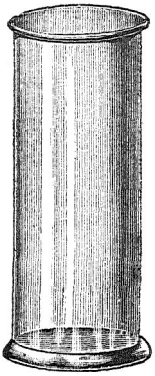
Colorimètre, suivant Duboscq (fabrication allemande), longueur de l'échelle 100 mm

Colorimetro según Duboscq (fabricación alemán), longitud de división 100 mm

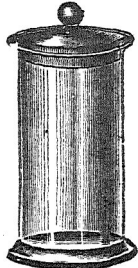
Колориметр Дюбоска (немецкий фабрикат), длина делений 100 мм.

Colorimetrie (Fortsetzung) — colorimetry (continued) — colorimétrie (suite) — colorimetria (continuación) — колориметрия (продолжение).

- *C 280 desgleichen, Länge der Teilung 50 mm 231.— Mk.
 ditto, length of division 50 mm
 dito, longueur de l'échelle 50 mm
 idem, longitud de división 50 mm
 тоже, длина делений 50 мм.
- C 281 **Colorimeter** nach Duboscq, französisches Modell, mit massiven Eintauchstäben, Länge der Teilung 100 mm 319.— Mk.
 Duboscq's colorimeter (French model) with solid immersion rods, length of division 100 mm
 Colorimètre, suivant Duboscq (modèle français), avec barres plongeuses massives, longueur de l'échelle 100 mm
 Colorimetro según Duboscq (modelo francés), con varillas para sumergir, longitud de división 100 mm
 Колориметр Дюбоска (французская модель), длина делений 100 мм., с массивными стержнями для погружения.
- C 282 desgleichen, Länge der Teilung 50 mm 292.— Mk.
 ditto, length of division 50 mm
 dito, longueur de division 50 mm
 idem, longitud de división 50 mm
 тоже, длина делений 50 мм.
- *C 283 **Mikrocolorimeter** nach Duboscq 292.— Mk.
 Duboscq's Microcolorimeter
 Microcolorimètre, suivant Duboscq
 Microcolorimetro, según Duboscq
 Микроколориметр Дюбоска.
- *C 284 **Colorimeter** nach Autenrieth-Königsberger, zur schnellen und sicheren Bestimmung von Traubenzucker, Harnsäure, Kreatinin, Indikan, Prüfung der Nierentätigkeit etc. im Harn und Haemoglobin, Cholesterin, Eisen, Blutzucker, Harnsäure, Bilirubin etc. im Blut. Preis der Apparatur ohne Vergleichskeil 36.— Mk.
 Autenrieth-Königsberger's, for the rapid and true determination of dextrose, uric acid etc. Price of the apparatus without comparison prism
 suivant Autenrieth-Königsberger, pour la recherche rapide et sûre de glucose, d'acide urique, etc. Prix de l'appareil sans coin de comparaison
 según Autenrieth-Königsberger, para la determinación rápida de glicosa, ácido úrico etc., precio del aparato sin cuña comparativa
 Аутенриета-Кёнигсбергера, для быстрого и точного определения виноградного сахара, мочевой кислоты и т. д. Цена аппарата без клинообразного сосуда для сравнений.
- C 285 — Preis eines jeden geeichten Keiles für eine Spezialuntersuchung, wie oben genannt 36.— Mk.
 Price of a standardised prism for a special investigation
 Prix de chaque coin étalonné à part, pour un examen spécial
 Precio de cada cuña contrastada para la investigación especial
 Цена отдельного, выверенного, клинообразного сосуда для специального исследования.
- C 286 — Preis eines leeren Keiles zum Selbsteichen 18.— Mk.
 Price of an empty prism for self-adjustment
 Prix d'un coin vide que l'on peut mettre au point soi-même
 Precio de una cuña vacío para la contrastación a si mismo
 Цена пустого клинообразного сосуда для собственной проверки.



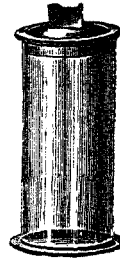
C 287a und C 287b



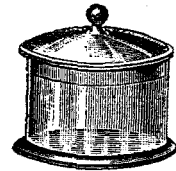
C 288a



C 288b



C 288c



C 288d

Cylinder

Cylinders — Cylindres — Cilindros — Цилиндры

Cylinder aus farblosem, widerstandsfähigem Glas.

Cylinder of colourless, resistant glass.

Cylindre en verre incolore résistant.

Cilindro de vidrio resistente descolorido.

Цилиндр из бесцветного стекла с большой сопротивляемостью.

— Präparatengläser mit Fuß und Rand

Specimen tubes with foot and rim

Cylindres avec pied et rebord

Cilindros con pie y reborde

Препаративные стеклянки с подставкой и краем.

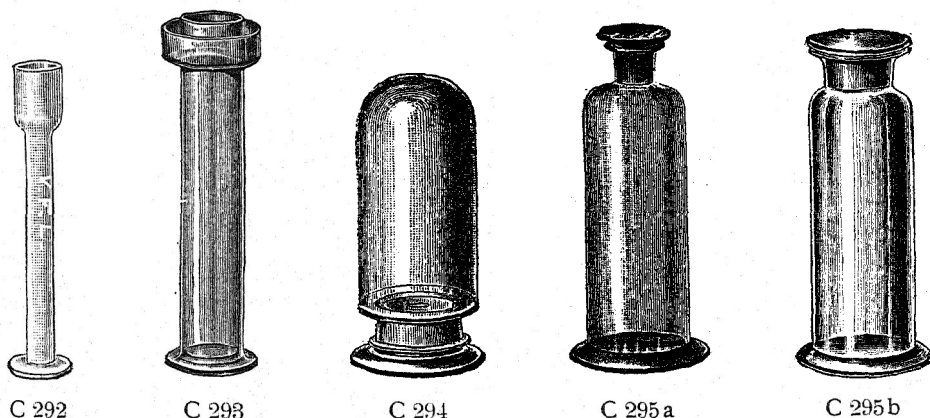
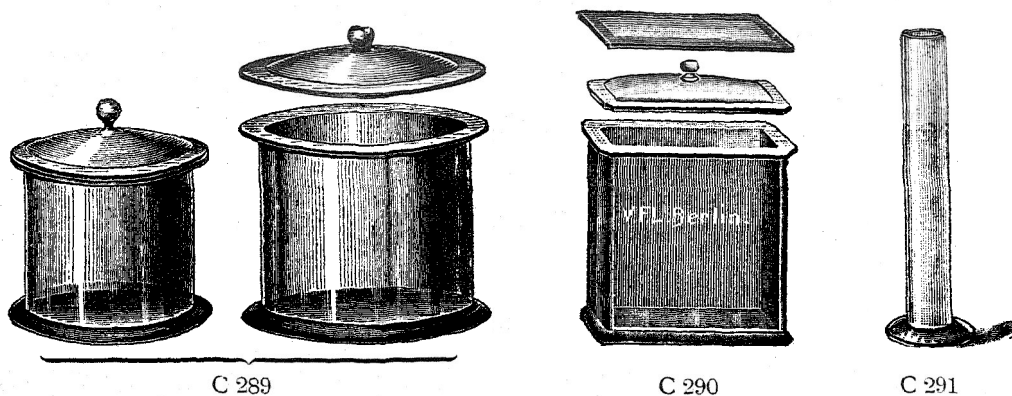
äußere Höhe	10	10	10	10	cm
external height					
hauteur extérieure					
altura exterior					
внешняя высота.					
äußerer Durchmesser	3	4	5	10	cm
external diameter					
diamètre extérieur					
diámetro exterior					
внешний диаметр.					

*C 287a u. b — mit plangeschliffenem Rand, Stück —.30 —.35 —.40 —.80 Mk.
with rim ground flat
avec rebord plan rodé
con reborde esmerilado plano
с плоским шлифованным краем.

*C 288a—d	— mit eingeschliffenem Griffstopfen with ground pinch stopper avec bouchon à garrot rodé con tapón a mano esmerilado с шлифованной высокой пробкой.	—	—	—	1.80	Mk.
	— mit eingeschliffenem Knopfdeckel with ground cover with knob avec couvercle à bouton rodé con tapa de botón esmerilado с шлифованной крышкой.					
	— mit eingeschliffenem Deckelstopfen with ground lid stopper avec bouchon-couvercle rodé con tapa-tapón esmerilado с шлифованной пробкой.					

Cylinder (Fortsetzung) — cylinders (continued) — cylindres (suite) — cilindros (continuación) — цилиндры (продолжение).

	äußere Höhe	10	15	15	15	cm
	äußerer Durchmesser	15	3	4	5	cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	1.25	— .45	— .50	— .50	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	3.10	— .95	1.05	1.10	Mk.
	äußere Höhe	15	15	20		cm
	äußerer Durchmesser	15	20	4		cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	1.65	2.75	— .60		Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	3.70	6.15	1.25		Mk.
	äußere Höhe	20	20	20	20	cm
	äußerer Durchmesser	5	6	18	20	cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	— .65	— .70	2.75	3.50	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	1.35	1.50	6.—	7.40	Mk.
	äußere Höhe	20	25	25	25	cm
	äußerer Durchmesser	25	4	6	8	cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	4.85	— .70	— .90	1.15	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	10.50	1.50	1.90	2.50	Mk.
	äußere Höhe	25	25	30	30	cm
	äußerer Durchmesser	20	25	4	5	cm
C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	4.10	6.—	— .80	— .90	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	8.60	12.70	1.70	1.90	Mk.
	äußere Höhe	30	30	35	35	cm
	äußerer Durchmesser	6	8	4	5	cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	1.05	1.35	— .95	1.10	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	2.20	2.80	2.05	2.25	Mk.
	äußere Höhe	35	35	40	40	cm
	äußerer Durchmesser	6	8	5	6	cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	1.20	1.75	1.35	1.55	Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	2.75	3.45	2.95	3.45	Mk.
	äußere Höhe	40	40			cm
	äußerer Durchmesser	8	10			cm
*C 287	— mit plangeschliffenem Rand, Stück	2.20	2.75			Mk.
*C 288	— { mit eingeschliffenem Griffstopfen mit eingeschliffenem Knopfdeckel mit eingeschliffenem Deckelstopfen }	4.10	5.40			Mk.



Cylinder (Fortsetzung) — cylinders (continued) — cylindres (suite) — cilindros (continuación) — цилиндры (продолжение).

*C 289 — mit plangeschliffenem Rand und aufgeschliffenem Knopfdeckel

with level-ground rim and ground cover with knob
avec rebord plan rodé et couvercle à bouton rodé
con reborde esmerilada plana y tapa con borde esmerilado
с плоским шлифованным краем и шлифованной крышкой.

Höhe	10	10	10	15	18	30	cm
Durchmesser	15	18	25	20	25	20	cm
Stück	2.90	3.50	9.—	6.80	10.20	11.—	Mk.

*C 290 — mit plangeschliffenem Rand und aufgeschliffenem Knopfdeckel, rechteckige Form

with level-ground rim and ground cover with knob, rectangular form
avec rebord plan rodé et couvercle à bouton rodé, forme rectangulaire
con reborde esmerilada plana y tapa boton, esmerilado forma rectángulo
с плоским шлифованным краем и шлифованной крышкой, прямоугольная форма.

Höhe	12	15	18	25	30	cm
Länge	14	11	16	25	25	cm
Breite	6	5	7	12	10	cm
Stück	5.40	5.40	12.60	21.50	34.40	Mk.

Cylinder (Fortsetzung) — cylinders (continued) — cylindres (suite) — cilindros (continuación) — цилиндры (продолжение).

*C 291 — mit Fuß und verschmolzenem Rand

with base and fused-on rim
avec pied et rebord fusionné
con pie y reborde fusionado
с подставкой и плавленным краем.

Höhe	210	210	260	315	315	mm
Durchmesser	35	40	40	50	40	50 mm
Stück	— .40	— .50	— .60	— .75	— .65	— .80 Mk.
Höhe	365	365	335	400	400	400 mm
Durchmesser	40	50	65	40	50	65 mm
Stück	— .75	— .90	1.25	— .80	— .95	1.30 Mk.

*C 292 — Cylinder mit Fuß und Kropf für Alkoholometer und Aräometer

Cylinder with base and enlarged top for alcoholometers and areometers
Cylindre évasé, avec pied, pour alcoomètres et aréomètres
Cilindro con pie para alcoholómetros y areómetros
Цилиндры, вверху расширенные, с подставкой для алголометров и ареометров.

Höhe	250	300	350	400	mm
Durchmesser	35	38	40	44	mm
Stück	— .80	1.10	1.25	1.30	Mk.

*C 293 — Cylinder mit Ueberlaufgefäß nach Winter

Cylinder — Winter's — with receptacle for overflowing liquid
Cylindre avec récipient de trop-plein, d'après Winter
Cilindro con recipiente para recoger el liquidez rebosando
Цилиндры Винтер'а с сосудом для сливания.

Höhe	300	350	400	500	mm
Durchmesser	40	45	45	50	mm
Stück	2.75	2.85	3.30	3.85	Mk.

*C 294 — Präparatengläser, glockenförmig, auf luftdicht eingeschliffenem sockelförmigen Stopfen stehend

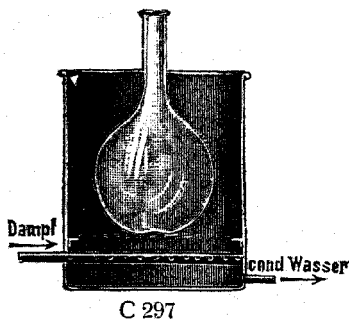
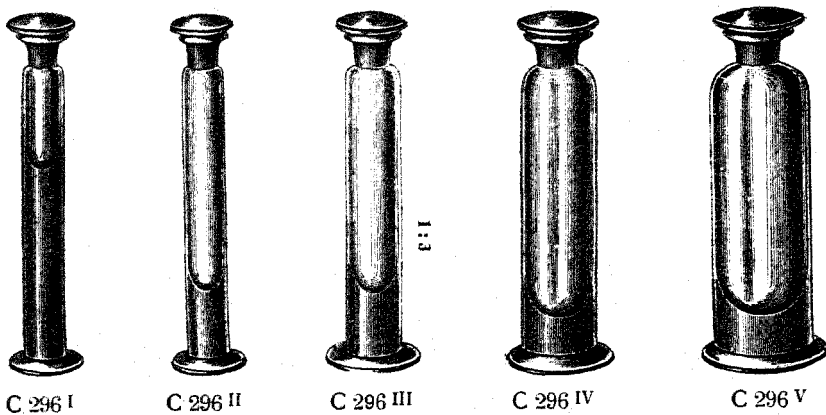
Specimen tubes, bell-shaped, standing on an air-tight, ground-in, pedestal-shaped stopper
Cylindres, en forme de cloche, placés sur bouchon rodé, étanches à l'air, formant socle
Cilindros, en forma de campana, sobre un tapón en forma de zócalo, esmerilado para cerrar
Препаративные стеклянки, колоколообразные, уставленные на плотно шлифованных, цоколообразных пробках.

Höhe	130	160	190	240	300	mm
Durchmesser	50	65	80	100	110	mm
Stück	— .65	— .95	1.50	2.—	2.65	Mk.

*C 295a u. b — Präparatengläser, mit Fuß, engem oder weitem Hals und eingeschliffenem Stopfen

Specimen tubes, with base, narrow or wide neck and ground-in stopper
Cylindres, avec pied, à col étroit ou large, avec bouchon rodé
Cilindros, con pie, cuello ancho o estrecho, y tapón esmerilado
Препаративные стеклянки, с подставкой, узкой или широкой шейкой и шлифованной пробкой.

Höhe	8	10	12	15	18	20	cm
Durchmesser	2	2	4	4	5	6	cm
Stück	— .45	— .55	— .75	— .90	1.10	1.25	Mk.
Höhe	25	30	35	40	cm		
Durchmesser	6	6	8	10	cm		
Stück	1.60	1.80	2.90	4.40	Mk.		



Cylinder (Fortsetzung) — cylinders (continued) — cylindres (suite) — cilindros (continuación) — цилиндры (продолжение).

*C 296 — Präparatengläser, mit massivem Unterteil, verschiedenem Fassungsraum, aber in gleicher Höhe von 145 mm

Specimen tubes, with glass filling, of various capacities, but of the same height of 145 mm

Cylindres, avec partie inférieure massive, de différente capacité, mais de même hauteur de 145 mm

Cilindros, con parte inferior sólido, de diferente capacidad, pero de mismo altura de 145 mm

Препаративные стеклянки, с массивной нижней частью, различных объемов, но одинаковой высоты 145 мм.

Inhalt	5	10	20	50	100	125	ccm
Stück	— .80	— .80	— .80	— .95	1.20	1.25	Mk.

*C 297 **Dampfbad** nach Stange, m. durchlöcherterem Dampfrohr, Inhalt 4 Liter, Stück 12.— Mk.

Steam bath — Stange's — with bored-in steam tube, content 4 liters

Bain de vapeur, d'après Stange, avec tuyau à vapeur percé, contenance 4 litres

Baño de vapor, según Stange, con tubo de vapor perforado, volumen 4 litros

Паровая баня Штанге, с продырявленной паровой трубой, объем 4 литра.

Dampfdichtebestimmungsapparat nach Victor Meyer, bestehend aus folgenden Einzelteilen:

Vapour density apparatus — Victor Meyer's — consisting of the following parts:

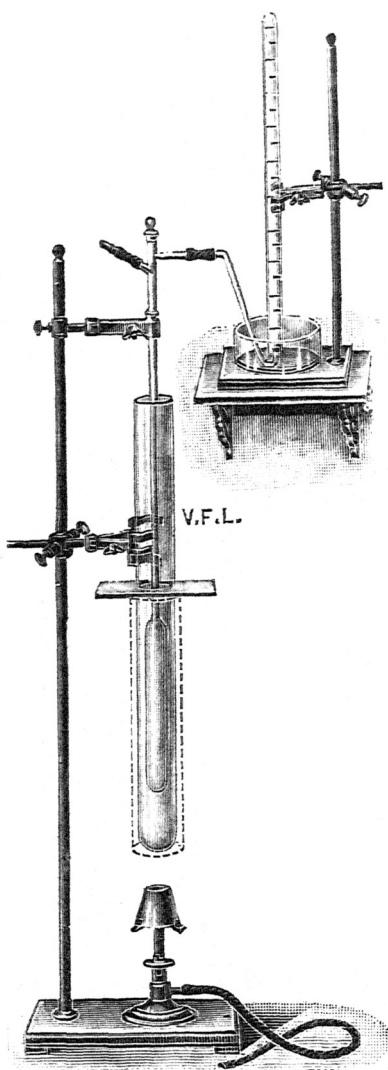
Appareil pour la détermination de la densité de vapeur, suivant Victor Meyer, comprenant les organes suivants:

Aparato para determinar la densidad de vapor según Victor Meyer, compuesto de siguientes partes sueltas:

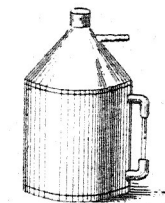
Аппарат Виктора Мейера для определения плотности пара, состоящий из следующих отдельных частей:

Dampfdichtebestimmungsapparat (Fortsetzung) — vapour density apparatus (cont.)
 — appareil pour la déterm. de la densité de vapeur (suite) — aparato para determ.
 la densidad de vapor (cont.) — аппарат для определения плотности пара (прод.).

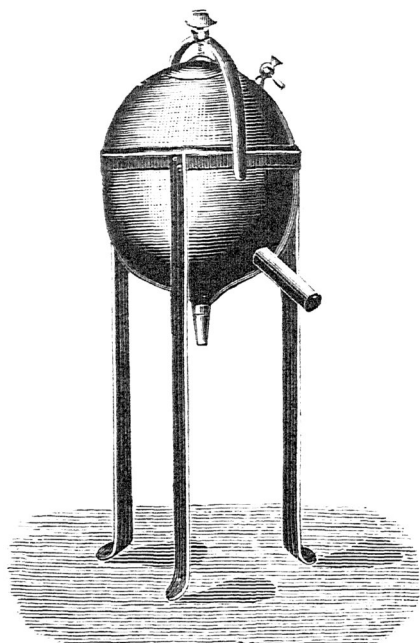
- C 298 — Vergasungsgefäß 1.80 Mk.
 vaporising tube
 récipient de gazéification
 recipiente de gasificación
 сосуд для превращения жидкостей в газ.
- C 299 — Fallvorrichtung nach V. Meyer und H. Biltz —.25 Mk.
 Fall-device — V. Meyer and H. Biltz
 Dispositif de chute, suivant V. Meyer et H. Biltz
 Aparato de caída según V. Meyer y H. Biltz
 Ударный прибор Мейер'а и Бильтц'а.
- C 300 — desgleichen nach V. Meyer und G. G. Pond 3.20 Mk.
 ditto — V. Meyer and G. G. Pond
 dito, suivant V. Meyer et G. G. Pond
 idem, según V. Meyer y G. G. Pond
 тоже, Мейер'а и Понд'а.
- C 301 — Heizmantel 60 × 5 cm 3.— Mk.
 Heating jacket 60 × 5 cm
 Chemise de chauffage 60 × 5 cm
 Cubierta de calorifero 60 × 5 cm
 Стекланная мантия для нагревания 60 × 5 см.
- C 302 — Heizrohr 1.80 Mk.
 Heating tube
 Tube de chauffage
 Tubo calorifico
 Труба для нагревания.
- C 303 — Rinnentiegel 3.60 Mk.
 Shoking crucible
 Creuset à conduite
 Canal de transportador
 Желобчатый тигель.
- C 304 — Eisenblechrohr 2.— Mk.
 Sheet iron tube
 Tube en tôle de fer
 Tubo de lámina de hierro
 Жестяная труба.
- C 305 — Meßrohr 50 ccm 1/10 1.75 Mk.
 Measuring cylinder 50 ccm 1/10
 Tube de mesure, 50 cm³ 1/10
 Tubo para medir 50 ccm 1/10
 Измерительная трубка 50 куб. см 1/10.
- C 306 — Wasserschale —.90 Mk.
 Water trough
 Coupe à eau
 Vaso para agua
 Чаша для воды.
- C 307 — Vergasungsgefäß aus Kaliglas 3.— Mk.
 Vaporising tube of potash glass
 Récipient de gazéification en verre de potasse
 Recipiente de gasificación de vidrio de potasa
 Сосуд для испарения, из калийного стекла.
- C 308 — Vergasungsgefäß mit Zuleitungsrohr 4.50 Mk.
 Vaporising tube with inlet tube
 Récipient de gazéification avec tuyau d'arrivée
 Recipiente de gasificación con tubo de inyección
 Сосуд для испарения (превращения в газ), с приводной трубой.



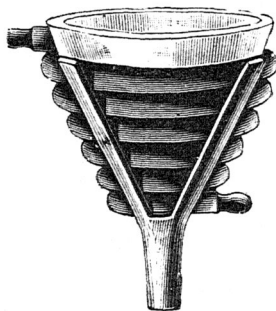
C 312



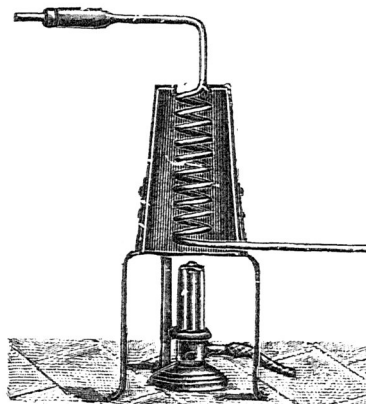
C 313 — C 314



C 316



C 315



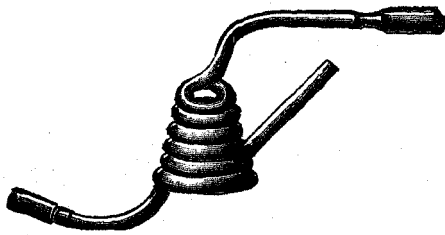
C 317

Dampfdichtebestimmungsapparat (Fortsetzung) — vapour density apparatus (cont.)
 — appareil pour la déterm. de la densité de vapeur (suite) — aparato para determ.
 la densidad de vapor (cont.) — аппарат для определения плотности пара (прод.).

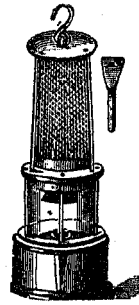
- C 309 — Luftbad nach L. Meyer 30.50 Mk.
 Air bath — L. Meyer's
 Bain d'air, suivant L. Meyer
 Baño de aire
 Воздушная баня Л. Мейер'а.
- C 310 — Substanzgläschen, dünn, ohne Stopfen —20 Mk.
 Small bottle for substance, thin, without stopper
 Tube à substance, mince, sans bouchon
 Tubo para substancia — delgado — sin tapón
 Трубки для субстанций, тонкие, без пробок.

Dampfdichtebestimmungsapparat (Fortsetzung) — vapour density apparatus (continued) — appareil pour la détermination de la densité de vapeur (suite) — aparato para determinar la densidad de vapor (continuación) — аппарат для определения плотности пара (продолжение).

- C 311 — desgleichen mit Stopfen — 35 Mk.
ditto — with stopper
dito, avec bouchon
idem, con tapón
тоже, с пробками.
- *C 312 — **Kompletter Apparat**, bestehend aus No. 298, 299, 301, 304, 305, 306, 310, mit Stativen und Klemmen 27.50 Mk.
Complete apparatus consisting of No. 298, 299, 301, 304, 305, 306, 310, with stand and clamps.
Appareil complet comprenant les No. 298, 299, 301, 304, 305, 306, 310 avec pieds et pinces.
Aparato completo compuesto de No. 298, 299, 301, 304, 305, 306, 310 con soporte y bornes.
Полный аппарат, состоящий из №№ 298, 299, 301, 304, 305, 306, 310, со штативами и зажимами.
- *C 313 **Dampf-Entwickler**, bestehend aus 1 Wasserkessel mit Wasserstandsrohr und seitlicher Röhre, Inhalt 3 Liter, aus Weißblech Stück 4.30 Mk.
Steam generator of tin plate; capacity 3 liters
Générateur de vapeur; capacité 3 litres, en fer-blanc
Generador, capacidad 3 litros, de hojalata blanca
Парообразователь, объем 3 литра, из белой жести.
- *C 314 — desgleichen aus Kupferblech Stück 8.60 Mk.
ditto — of sheet copper
dito, en tôle de cuivre
idem, de hoja de cobre
тоже, из медной жести.
- *C 315 **Dampftrichter** aus Kupferrohr nach Bergami und Stange, für Heißfiltration, Durchmesser des Glastrichters 12 cm Stück 11.25 Mk.
Steam funnel of copper tube — Bergami and Stange — diameter of glass funnel 12 cm.
Entonnoir à tuyau de vapeur, en tube de cuivre, suivant Bergami et Stange, diamètre de l'entonnoir en verre 12 cm.
Embudo de vapor de tubo de cobre según Bergami y Stange, diámetro del embudo de vidrio 12 cm.
Паровая воронка Бергами и Штанге, с медной трубой. Диаметр стеклянной воронки 12 см.
- *C 316 — nach Unna, aus Kupfer, mit Eisenbügel und innerem Emailletrichter, auf Dreifuß, für Flüssigkeiten, die unter Druck von etwas gespanntem Dampf filtriert werden sollen
Unna's, of copper
suivant Unna, en cuivre
según Unna, de cobre
тоже, Унна, медные.
- | | | | |
|-------------------------|-----|---|---|
| Inhalt des Trichters | 1/2 | 1 | 1 |
| Capacity of the funnel | | | |
| Capacité de l'entonnoir | | | |
| Capacidad del embudo | | | |
| Объем воронки. | | | |
- Stück 55.50 . 65.50 Mk.
- *C 317 **Dampfüberhitzer** nach Lassar-Cohn, bestehend aus einer Kupferschlange von 10 Gängen, von 5 mm weitem und 2.5 m langem Kupferrohr incl. eisernem Mantel, auf 3 Füßen, ohne Brenner Stück 24.20 Mk.
Steam superheater — Lassar-Cohn, on three feet, without burner
Surchauffeur à vapeur, suivant Lassar-Cohn, sur trois pieds, sans brûleur
Recalentador de vapor según Lassar-Cohn, sobre 3 pies sin mechero
Прибор Лассара-Кона для нагревания паром, с треножником. без горелки.



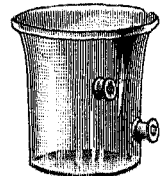
C 318



C 319



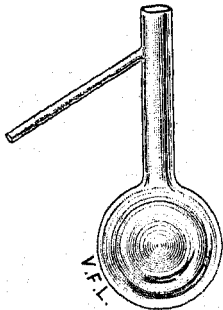
C 320



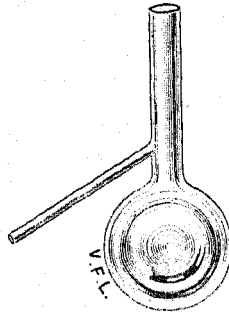
C 323



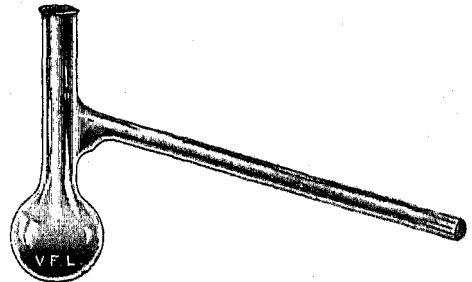
C 324



C 325 a



C 325 b



C 326

*C 318 **Dampfüberhitzer** nach Zinke, einfache Kupferschlange von 6 Gängen, mit Tubus für das Thermometer Stück 17.50 Mk.

Zinke's
suivant Zinke
según Zinke
система Цинке.

*C 319 **Davy's Sicherheitslampe, Grubenlampe** Stück 13.50 Mk.

Davy's safety lamp, miner's lamp
Lampe de Davy, lampe de mineur
Lámpara de seguridad según Davys, lámpara de mineros
Предохранительная лампа Дэвис'а для шахт.

*C 320 **Deckgläschen**, mikroskopische, 0.1—0.2 mm stark

Cover glass (micros.), 0.1—0.2 mm thick
Plaques de verre pour microscopes, 0.1—0.2 mm d'épaisseur
Cubre-vasos, microscópicos 0.1—0.2 de calibre
Микроскопические покрывательные стеклышки, толщиной 0.1—0.2 мм.

quadratisch	12	15	18 mm
square			
carrées			
cuadrados			
квадратные.			

100 Stück —.70 1.05 1.50 Mk.

Andere Größen auf Anfrage.

Other sizes on request.
Autres grandeurs sur demande.
Otros tamaños al pedido.
другие размеры по заказам.

Dekantiergefäße aus weißem, starkem Glas

Decanters of strong, white glass
 Vases à décanter, en verre blanc, épais
 Vasos de vidrio blanco y fuerte
 Сосуды для декантирования, из толстого, белого стекла.

Inhalt	1	2	3	4	6	8	l
C 321 — ohne Tubus	1.20	1.70	2.25	2.75	4.80	5.50	Mk.
without tube sans tube sin tubo без тубуса.							
C 322 — mit 1 Tubus	2.40	3.45	4.45	5.50	7.90	9.90	Mk.
with 1 tube avec 1 tube con 1 tubo с тубусом.							
*C 323 — mit 2 Tuben	3.—	4.40	5.50	6.90	9.60	11.65	Mk.
with 2 tubes avec 2 tubes con 2 tubos с 2 тубусами.							
*C 324 — aus feuerfestem Ton							
of fireclay en argile réfractaire de arcilla refractaria из огнеупорного глинозёма.							
Inhalt	10	20	30	40	50	l	
Stück	5.20	9.50	14.50	18.50	22.50		Mk.

Destillation

Distillation — Distillation — Destilación — Перегонка

a) bei gewöhnlichem Druck

at ordinary pressure — sous pression ordinaire — bajo presión normal —
 при обыкновенном давлении.

*C 325a u. b **Destillationskolben** für fraktionierte Destillation, mit langem Ansatzrohr, Form a und b (Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung).

Distillation flasks for fractional distillation, with long attached tube, form a and b.
 Ballons de distillation pour distillation fractionnée, à long col, formes a et b.
 Matracas para destilar, para la destilación fraccionada, con tubo largo, forma a y b.
 Перегонные колбы для фракционированной перегонки, с длинной насадочной трубкой, форма а и б.

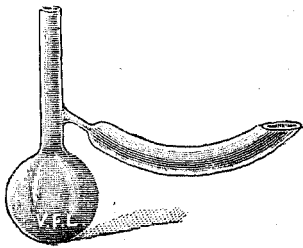
Inhalt	20	30	50	100	250	500	750	1000	ccm
Stück	— .40	— .45	— .50	— .60	— .90	1.30	1.60	1.95	Mk.

*C 326 — nach Pauly, mit sackartiger Erweiterung am Ansatzrohr, **verhütet das Ueberspritzen**

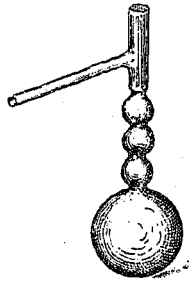
Pauly's, with a pouchlike enlargement on the attached tube to prevent spurting
 suivant Pauly, avec élargissement en forme de sac au col, empêche le giclage
 según Pauly, con ensanche en forma de saco al tubo, preserva el desborde de la liquidez

системы Паули, с мешкообразным расширением у насадочной трубы.

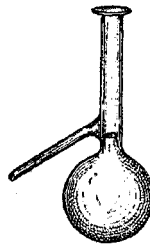
Inhalt	30	50	100	ccm
Stück	— .50	— .55	— .60	Mk.



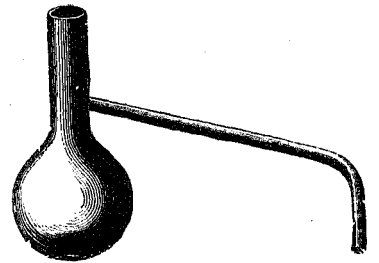
C 327



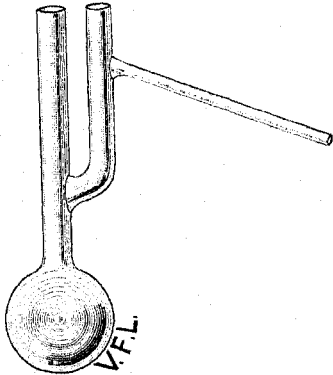
C 330



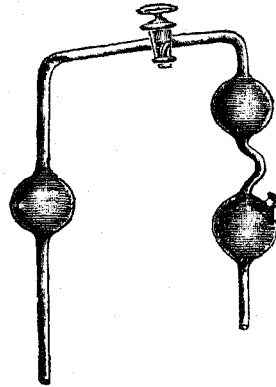
C 331



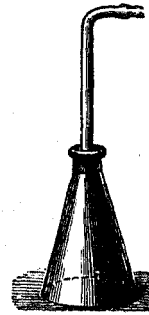
C 332



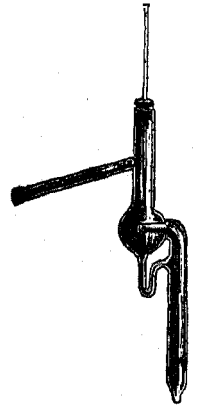
C 328



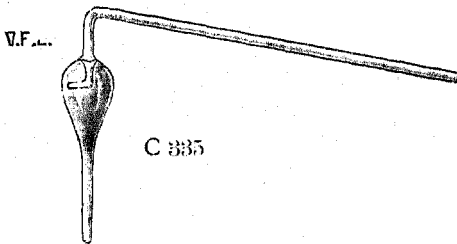
C 334



C 333



C 336



C 335



C 337

Destillationskolben (Fortsetzung) — distillation flasks (continued) — ballons de distillation (suite) — matraces para destilar (continuación) — перегонные колбы (прод.).

*C 327 — nach Anschütz, mit angeblasener Vorlage für Destillation leicht erstarrender Körper unter vermindertem Druck

Anschütz's, with sealed on receiver
 suivant Anschütz, avec condenseur soufflé
 según Anschütz, con recipiente
 системы Аншютца, с приделанным приемником.

Inhalt	15	30	50	100	250 ccm
Stück	— .90	1.—	1.05	1.25	1.60 Mk.

*C 328 — nach Claisen

Claisen's
 suivant Claisen
 según Claisen
 системы Клайзен'а.

Inhalt	50	100	250	500 ccm
Stück	— .85	— .90	1.15	1.50 Mk.

C 329 — nach Engler, Normalkolben, zur Untersuchung von Petroleum (Chem. Zeitung 1886, Nr. 89), Inhalt 100 ccm Stück — .75 Mk.

Engler's — normal flasks, for the examination of petroleum
 suivant Engler, ballon normal, pour l'analyse du pétrole
 según Engler, matraz normal, para análisis de petróleo
 Нормальные колбы Энглер'а, для исследования керосина.

Destillationskolben (Fortsetzung) — distillation flasks (continued) — ballons de distillation (suite) — matraces para destilar (cont.) — перегонные колбы (прод.).

*C 330 — nach Ladenburg

Ladenburg's
suivant Ladenburg
según Ladenburg
система Ладенбург'а.

mit	3	3	4	5	Kugeln
with					bulbs
avec					boules
con					bolas
c					шарамп.
Inhalt	100	250	500	1000	ccm
Stück	1.05	1.50	2.10	2.75	Mk.

*C 331 — nach Lunge

Lunge's
suivant Lunge
según Lunge
система Лунге.

Inhalt	20	30	50	100	250	500	750	1000	ccm
Stück	1.10	1.20	1.80	1.40	1.75	2.30	2.70	3.25	Mk.

*C 332 **Destillationskolben** aus Kupfer, Inhalt 300 ccm Stück 11.50 Mk

Distillation flasks of copper, capacity 300 ccm
Ballons de distillation en cuivre, capacité 300 ccm
Matraces para destilar de cobre, capacidad 300 ccm
Колбы для перегонки, из меди, объем 300 куб. см.

*C 333 — aus **Kupfer**, konische Form Stück 13.— Mk

of copper, conical form
en cuivre, forme cónique
de cobre, conico
из меди, конусообразные.

Destillationsaufsätze

Distillation attachments
Ajoutes pour appareils de distillation
Dispositivos para destilar
Насадки для перегонки.

*C 334 — nach Fresenius-Offenbach Stück 11.70 Mk.

Fresenius-Offenbach's
suivant Fresenius-Offenbach
según Fresenius-Offenbach
Фрезениус'а-Оффенбах'а.

*C 335 — nach Kjeldahl Stück 1.10 Mk.

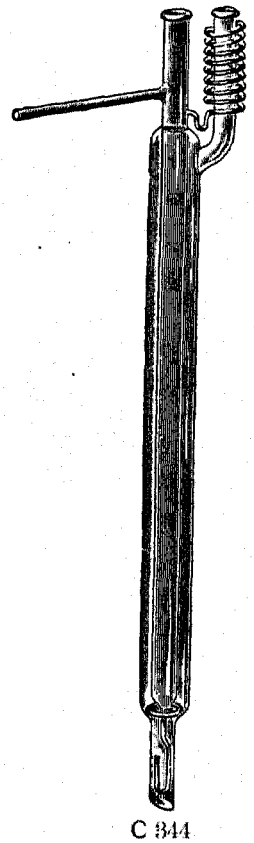
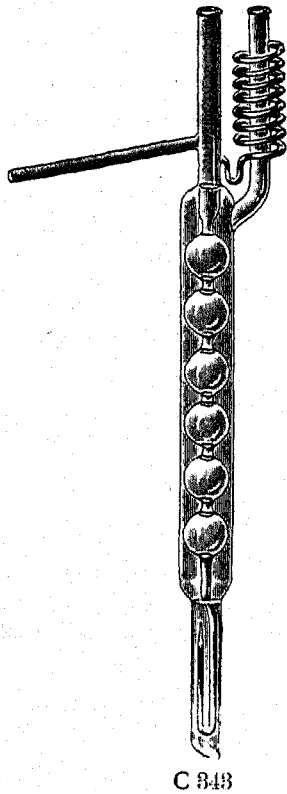
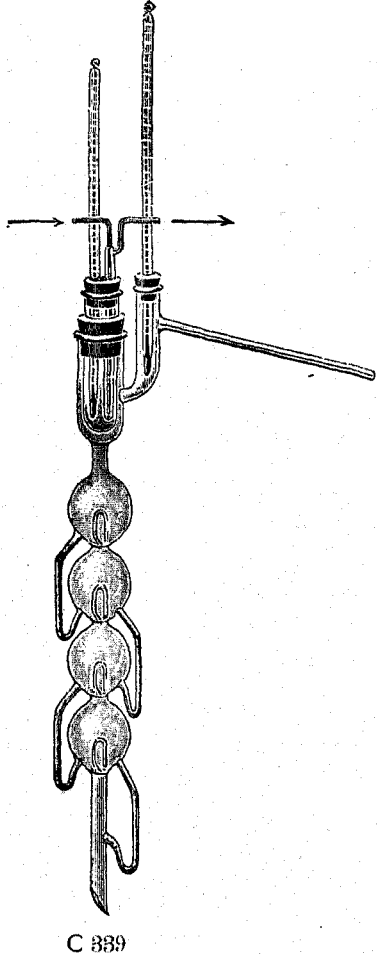
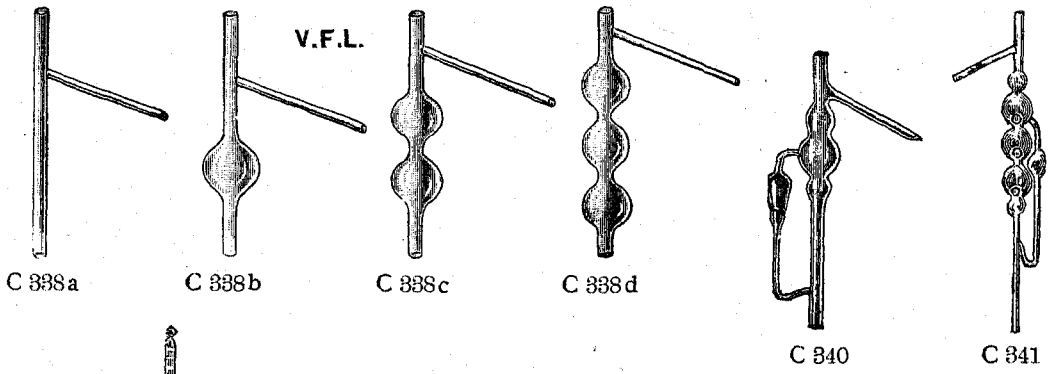
Kjeldahl's
suivant Kjeldahl
según Kjeldahl
К'ельдаг'а.

*C 336 — für fraktionierte Destillation, ohne Thermometer Stück 1.80 Mk.

for fractional distillation, without thermometer
pour distillation fractionnée, sans thermomètre
para la destilacion fraccionada, sin termómetro
для фракционированной перегонки, без термометра.

*C 337 — desgleichen nach Reitmeier Stück —.80 Mk.

ditto — Reitmeier's
dito, suivant Reitmeier
idem, según Reitmeier
тоже, Рейтмейер'а.



Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Fraktionieröhren

Fractionating tubes — Tubes à fractionner — Tubos a fraccionar — Трубочки для фракционированной перегонки.

*C 338a—d	Form Forme Forma Форма.	a	b	c	d	
		ohne without sans sin без	mit with avec con с	1	2	3
						Kugeln bulbs boules bolas шарами.
Stück		— .30	— .40	— .50	— .60	Mk.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Fraktionieröhren (Fortsetzung)

*C 339 — nach E. Baum, ohne Thermometer 9.50 Mk

E. Baum's, without thermometer
suivant E. Baum, sans thermomètre
según E. Baum, sin termómetro
система Э. Баум'a, без термометра.

*C 340 — nach Glinsky

Glinsky's
suivant Glinsky
según Glinsky
система Глинского.

Länge	30	45	cm
Stück	1.40	1.60	Mk.

*C 341 — desgleichen mit eingeschlossenen hohlen Glaskugeln

ditto — with enclosed hollow glass bulbs
dito, avec boules de verre creuses, renfermées
idem, con bolas hondas de vidrio, encerrados
тоже, с закрытыми, пустыми стеклянными шариками.

Länge	30	45	cm
Stück	2.50	2.70	Mk.

C 342 — desgleichen mit eingeschlossenem Platinkörbchen, Platin nach Gewicht zum Tagespreis

ditto — with enclosed platinum basket, platinum according to weight at the current price
dito, avec toile de platine bombée, renfermée; platine selon le poids, au prix du jour
idem, canastillo de platino, cerrado. Platino por el precio diario
тоже, с корзиночками из платины внутри (платина по курсу дня, на вес).

*C 343 **Birektifikatoren** nach Golodetz mit inneren Kugelhöhren

Golodetz's birectifiers with inner bulb tubes
Birectificateurs, suivant Golodetz, avec tubes à boules internes
Birectificadores, según Golodetz, con tubos interiores en forma de bolas
Виректификаторы Голодетца с внутренними шарообразными трубочками.

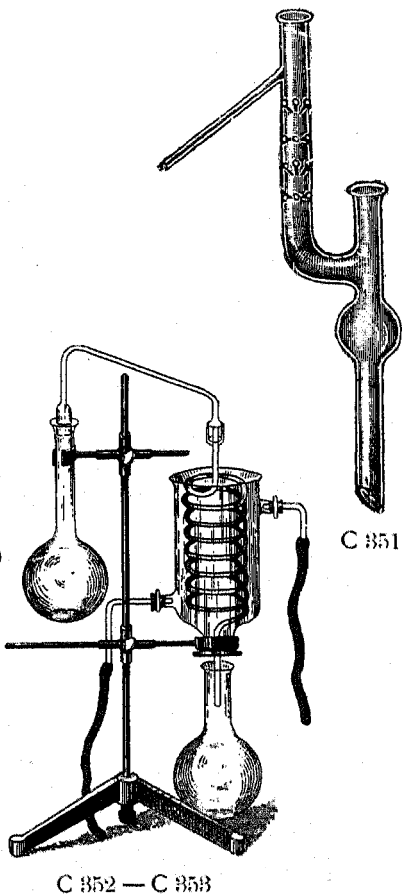
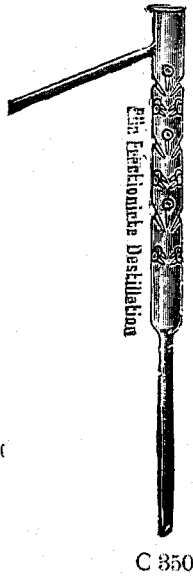
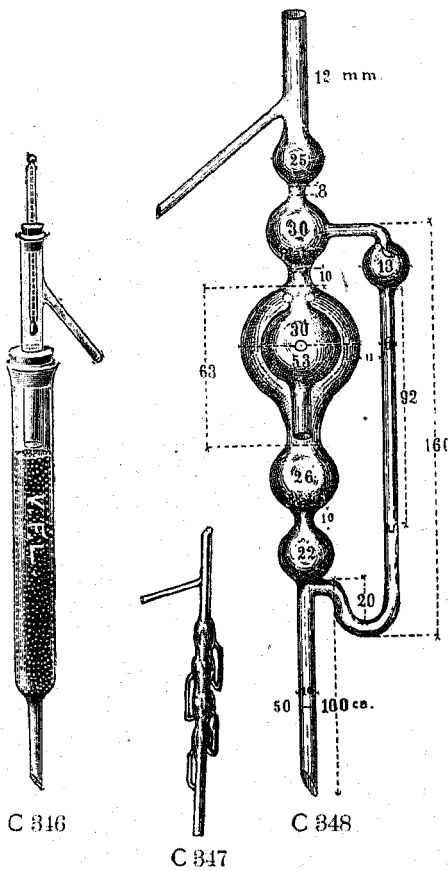
mit with avec con с	2	4	6	8	Kugeln bulbs boules bolas шарамн.
Gesamtlänge ca. total length, about longueur totale env. longitud total aprox общая длина около.	20	30	40	50	cm
Stück	4.—	5.—	6.—	7.—	Mk.

*C 344 — nach Golodetz für Glasperlenfüllung

Golodetz's — for filling with glass beads
suivant Golodetz, à remplissage de perles de verre
según Golodetz para perlas de vidrio
система Голодетца, наполняемые стеклянными бусами.

Gesamtlänge ca.	36	48	60	cm
Stück	5.—	6.—	7.—	Mk.
erforderliches Glasperlenquantum	150	300	500	g

Requisite quantity of glass beads
quantité nécessaire de perles de verre
la cantidad necesaria de perlas de vidrio
необходимое количество бус.



Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

C 345 — Glasperlen dazu kg 4.50 Mk.
 Glass beads for the above
 perles de verre y appartenant
 además perlas de vidrio
 к тому бусы.

*C 346 **Destillationsröhren** nach Hempel mit Perlenfüllung
 Distillation tubes — Hempel's — filled with beads
 Tubes de distillation, suivant Hempel, à remplissage de perles
 tubos de destilación, según Hempel con llenadura de perlas
 Трубы Хемпеля, для перегонки, с бусами.

Länge	30	40	cm
Stück	2.25	2.80	Mk.

*C 347 — nach Lebel und Henninger (Berl. Ber. 1874, S. 1804)

Lebel and Henninger's
 suivant Lebel et Henninger
 según Lebel y Henninger
 системы Лебеля и Хеннингер'а.

mit	2	3	4	5	6	7	Kugeln
with							bulbs
avec							boules
con							bolas
с							шарамн.
Stück	1.70	2.30	3.—	3.50	4.50	5.80	Mk.

Destillationsröhren (Fortsetzung) — distillation tubes (cont.) — tubes de distillation (suite) — tubos de destilación (cont.) — трубы для перегонки (прод.).

*C 348 — nach Singer (Chem. Revue über die Fett- und Harzindustrie 1897, Heft 8), ohne Platinnetze Stück 9.40 Mk.

Singer's, without a platinum net
 suivant Singer, sans treillis de platine
 según Singer, sin redes de platinos
 системы Зингер'а, без платиновых сеток.

C 349 — Platinnetze nach Gewicht zum Tagespreis

Platinum nets according to weight at the current price
 Treillis de platine selon le poids, au prix du jour
 Redes de platino, según el peso por el precio diario
 Платиновые сетки, на вес, по курсу дня.

*C 350 — nach Vigreux, mit bedeutend vergrößerter Dephlegmatorfläche

Vigreux's — with greatly enlarged cooling surface
 suivant Vigreux, avec surface réfrigérante de beaucoup augmentée
 según Vigreux, con plano deflemador muy aumentado
 системы Вигрэ с значительно увеличенной дефлегматорной поверхностью.

Länge der Kühlfläche	15	30	40	cm
----------------------	----	----	----	----

Length of the cooling surface
 Longueur de la surface réfrigérante
 Longitud del plano refrigerante
 Длина холодильной площади.

Stück	2.95	3.30	3.90	Mk.
-------	------	------	------	-----

*C 351 — desgleichen, gebogen Stück 3.35 Mk.

ditto — curved
 dito, courbée
 idem combados
 тоже, изогнутые.

Destillationsapparat, bestehend aus Kolben mit eingeschliffener Leitungsröhre und Schlangenkühler, mit Quecksilberschluß, auf Stativ und den dazugehörigen Klemmen.

Distillation apparatus, on a stand together with the requisite clamps.
 Appareil de distillation, sur pied et avec les pinces y appartenant.
 Aparato para la destilación, sobre un soporte y con los bornes correspondientes.
 Аппарат для перегонки, со штативом и соответствующими зажимами.

Inhalt des Kolbens	0.5	1	l
--------------------	-----	---	---

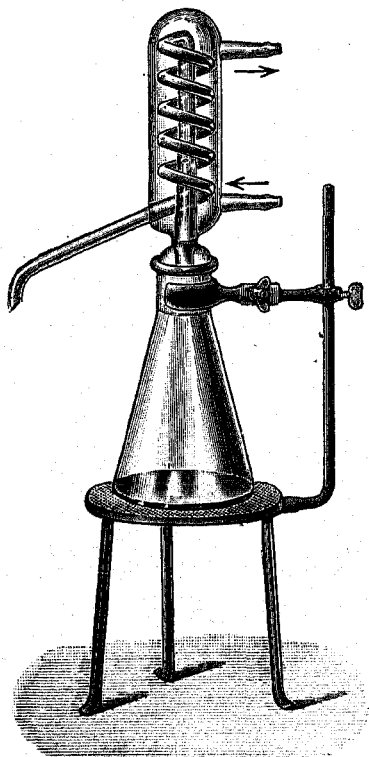
Capacity of the flask
 Capacité du ballon
 Capacidad del matrac
 Объем колбы.

*C 352 — ohne Stativ, Stück 13.10 15.20 Mk.

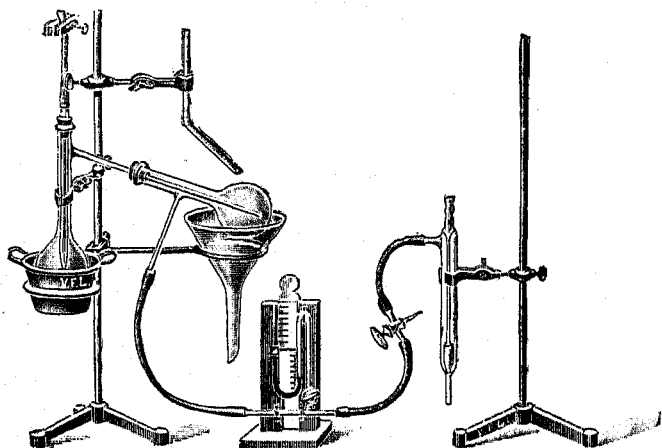
without stand
 sans pied
 sin soporte
 без штатива.

*C 353 — mit Stativ, Stück 21.50 23.70 Mk.

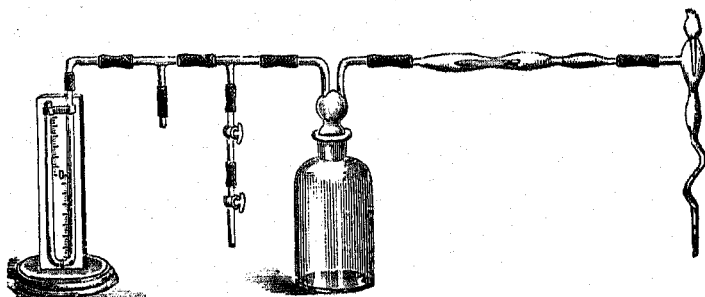
with stand
 avec pied
 con soporte
 с штативом.



C 354



C 356 — C 364



C 365

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

*C 354 **Wasserdestillierapparat** zur Gewinnung kleiner Mengen absolut reinen, frisch destillierten Wassers. Bestehend aus Kochkolben aus Jenaer Glas mit eingeschlif-
nem Kühler, ebenfalls aus Jenaer Glas. Ohne jede Kork- oder Gummiverbindung.
Auf Metallstativ mit Halter, komplett 25.— Mk.

Water stills for obtaining small quantities of absolutely pure, freshly distilled water. On a metal stand, complete with holder.

Appareil de distillation d'eau pour la production de petites quantités d'eau fraîchement distillée, absolument pure. Sur bâti en métal, avec support; l'appareil complet.

Aparato para destilar el agua, para la fabricación de pequeños cantidades de agua estéril y destilado. Sobre soporte de metal con sostén, aparato completo.

Перегонный аппарат для добывания небольшого количества дистиллированной воды, с металлическим штативом и держателем, комплект.

b) Destillation bei vermindertem Druck
siehe auch Vakuumdestillier-Apparate.

Distillation under diminished pressure; see also apparatus for vacuum distillation.
Distillation sous pression abaissée, voir aussi appareils de distillation dans le vide.
Destilación bajo presión reducido, vease tambien aparatos vácuo de destilación.
Перегонка при уменьшенном давлении, смотри также аппараты для пере-
гонки в разреженном пространстве.

Destillation unter vermindertem Druck, nach Anschütz bestehend aus:

Distillation under reduced pressure according to Anschütz, consisting of:

Distillation sous pression abaissée, suivant Anschütz, comprenant:

Destilación bajo presión reducido, según Anschütz, compuesto de:

Перегонка при уменьшенном давлении, аппарат Ашютца, состоящий из след.

частей.

*C 355 — Wasserstrahlluftpumpe aus Glas 1.90 Mk.

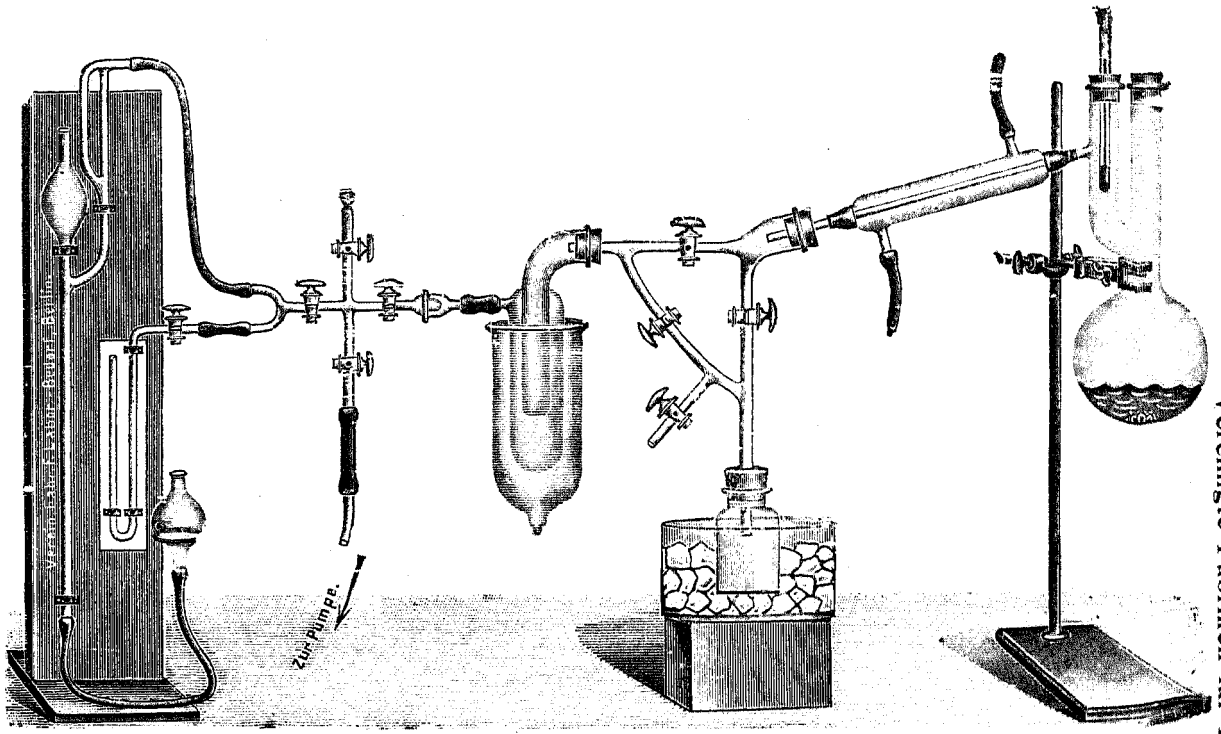
Water-jet vacuum pump of glass

Trompe à vide en verre

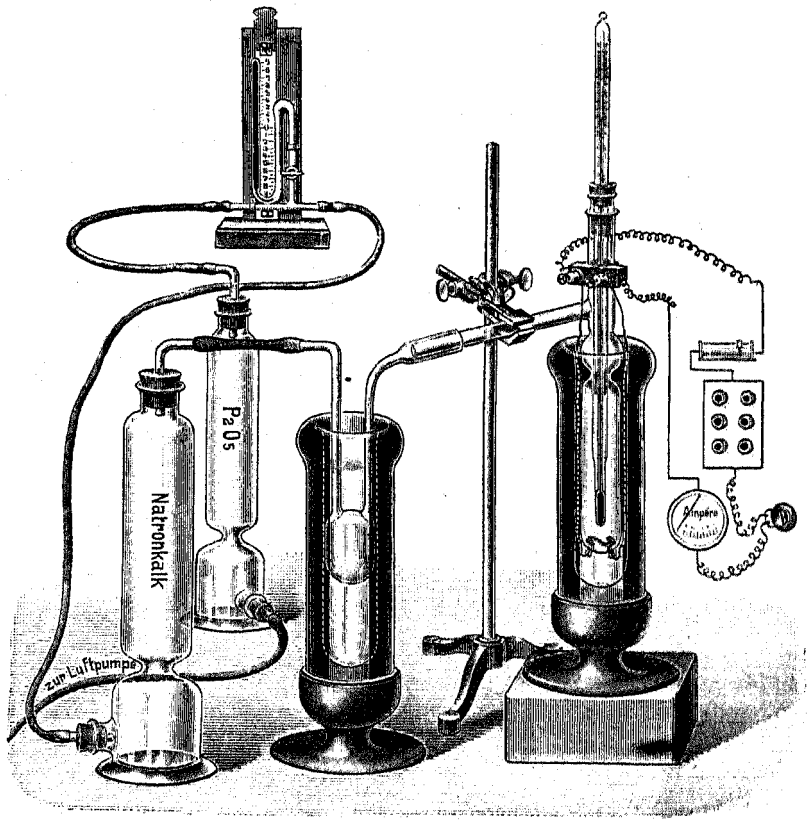
Trompa aspirante de vidrio

Водоструйный насос, из стекла.

- Destillation nach Anschütz (Fortsetzung)** — distillation, Anschütz's (continued) —
 distillation suivant Anschütz (suite) — destilación según Anschütz (continuación) —
 перегонка система Аншютца (прод.).
- *C 356 — Stativ mit Klemme dazu 3.60 Mk.
 Stand with clamps for the above
 Support avec pince y appartenant
 Soporte con borne además
 Штатив с зажимом.
- *C 357 — Dreiweghahn 1.80 Mk.
 Three-way cock
 Robinet à trois voies
 Llave de tres vias
 Трехколенный кран.
- *C 358 — Manometer mit Füllung 15.50 Mk.
 Manometer with filling
 Manomètre avec emplissage
 Manómetro con carga
 Манометр, наполненный ртутью.
- *C 359 — Gummischlauch mit Hanfeinlage —.80 Mk.
 Rubber tubing with filling of hemp
 Tuyau en caoutchouc avec intérieur en chauvre
 Manguera de goma con cáñamo
 Резиновая кишка с пенькой.
- *C 360 — Gummischlauch, dickwandig 1.50 Mk.
 Thick-walled rubber tubing
 Tuyau en caoutchouc épais
 Manguera de goma, grueso
 Резиновая толстостенная трубка для насоса.
- *C 361 — Kupferdraht —.30 Mk.
 Copper wire
 Fil de cuivre
 Alambre de cobre
 Медная проволока.
- *C 362 — 2 Destillationskolben 1.— Mk.
 2 distilling flasks
 2 ballons de distillation
 2 matraces para destilar
 2 колбы для перегонки.
- *C 363 — Stativ mit 2 Klemmen, Trichterhalter, Trichter, Wasserbad mit Ring. Gummiver-
 bindung etc. 16.— Mk.
 Stand with 2 clamps, funnel holder, funnel, water bath with ring, rubber connec-
 tion etc.
 Support avec 2 pinces, support d'entonnoir, entonnoir, bain-marie avec anneau,
 raccordement en caoutchouc etc.
 Soporte con 2 bornes, pinzas, embudo, baño de maria con anillo, piezas de
 goma etc.
 Штатив с зажимами, с держателем для воронки, с воронкой, с водяной баней,
 соединительными кольцами и соединительными кишками.
- *C 364 — Apparat, komplett 42.40 Mk.
 Apparatus complete
 Appareil complet
 Aparato completo
 Полный аппарат.
- *C 365 — desgleichen nach Kraft u. Nördlinger (Berl. Ber. 1889, S. 816), komplett, wie Abb. 22.— Mk.
 ditto — Kraft and Nördlinger's, complete, as illustrated
 dito, suivant Kraft et Nördlinger, complet, tel que figuré
 también, según Kraft y Nördlinger, completo, veáse la fig.
 тоже, системы Крафта и Нёрдлингер'а. Полный аппарат, см. рис.



C 866



C 869 — C 876

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Destillation unter vermindertem Druck (Berl. Berichte 1902, Heft 12), unter Zuhilfenahme von flüssiger Luft (Methode des I. Chem. Universitätslaboratoriums).

*C 366 — Die komplette Zusammenstellung wie Abb. incl. Volumenometer 150.— Mk.

Distillation under diminished pressure; with the aid of liquid air. — The complete apparatus as illustrated, including volumenometer.

Distillation sous pression abaissée, à l'aide d'air liquéfié. — L'appareillage complet, tel que figuré, volunéomètre compris.

Destilación bajo presión reducido, bajo la ayuda de aire líquido. — Aparatura completa, como fig. incl. volumenometro.

Перегонка при уменьшенном давлении с помощью жидкого воздуха. Комплект, с измерителем объема.

Einzelteile:

Separate parts:

Organes séparés:

Piezas sueltas:

Отдельные части.

C 367 — — Vorlage mit 4 Geißlerschen Hähnen 27.— Mk.

Receiver with 4 Geissler stop-cocks

Condenseur avec 4 robinets de Geissler

Recipiente con 4 grifos de Geissler

Приемник с 4-мя кранами Гейсслер'а.

C 368 — — Hahnrohr zur Pumpe mit Geißlerschen Hähnen 18.— Mk.

Tube with stop-cock for the pump with Geissler stop-cocks

Tube à robinets menant à la trompe, avec robinets de Geissler

Tubo con grifo para la bomba con grifos de Geissler

Труба к насосу с кранами Гейсслер'а.

Apparat zur fraktionierten Destillation mit elektrischer Heizung nach Beckmann (Zeitschrift f. physikal. Chemie Bd. 64 S. 506/07), bestehend aus:

Beckmann's apparatus for fractional distillation with electrical heating, consisting of:

Appareil de distillation fractionnée, à chauffage électrique, suivant Beckmann, comprenant:

Aparato para la destilación fraccionada con calefacción eléctrica según Beckmann, compuesto de:

Аппарат для фракционированной перегонки, система Бекман'а, с электрическим отоплением состоит из следующих частей:

*C 369 — Siederohr mit Schliß, Platinheizspirale, Zuleitungsdrähten und Klemmenhalter 27.— Mk.

Distilling tube with ground end, platinum heating spiral, conducting wires and clamp holder

Bouilleur avec rodage, avec spirale de chauffage en platine, fils électriques et support à pinces

Tubo hervidor, afilado, calefacción espiral de platino, hilos de conducto y soportes para pinzas

Труба для кипячения, со шлангом, со спиралью из платины с проводами и держателями.

*C 370 — Vorlage u. 2 Trockentürme, 30 cm hoch, mit Gummistopfen 9.30 Mk.

Receiver and 2 calcium chloride towers, 30 cm high, with rubber stoppers

Condenseur et 2 tubes à chlorure de calcium de 30 cm de hauteur, avec bouchons en caoutchouc

Matraz u 2 tubos para secar, altura de 30 cm, con tapónes de goma

Приемник с 2 цилиндрами (высота 30 см) для хлористого кальция, с резиновыми пробками.

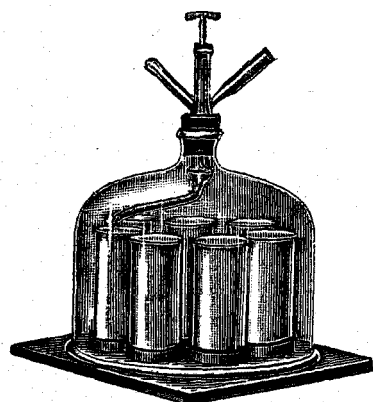
*C 371 — 2 Dewargefäße, versilbert, mit zwei durchsichtigen Streifen auf Holzfuß das Paar 35.50 Mk.

2 Dewar vessels, silvered, with two transparent bands, on a wooden base

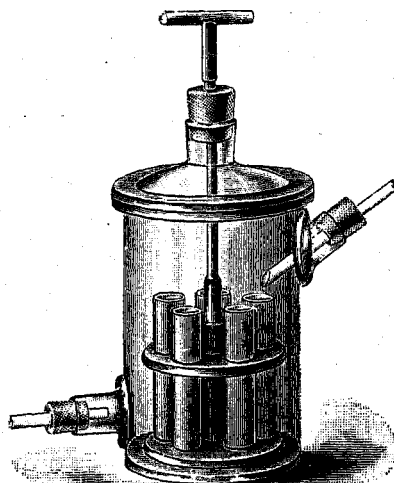
2 vaisseaux de Dewar, argentés, avec 2 bandes transparentes sur pied en bois

2 vasos según Dewar, plateados, con dos rayas transparentes sobre pie de madera

2 сосуда Девар'а, посеребренные, с 2 прозрачными местами, с деревянной подставкой.



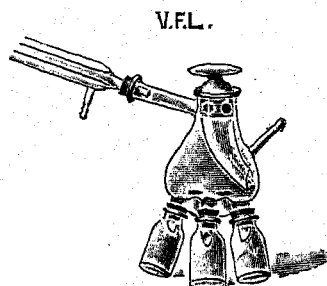
C 377



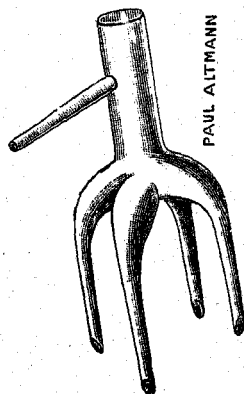
C 378



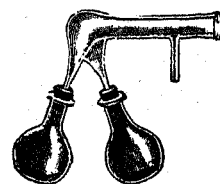
C 381



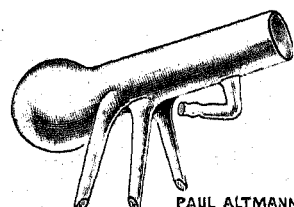
C 382



C 384



C 383



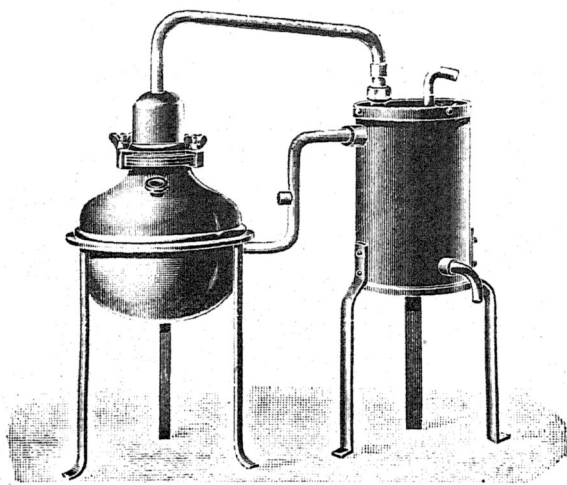
C 385

Destillation nach Beckmann (Fortsetzung) — distillation, Beckmann's (continued) — distillation suivant Beckmann (suite) — destilación según Beckmann (continuación) — перегонка, система Бэ́кманна (продолжение).

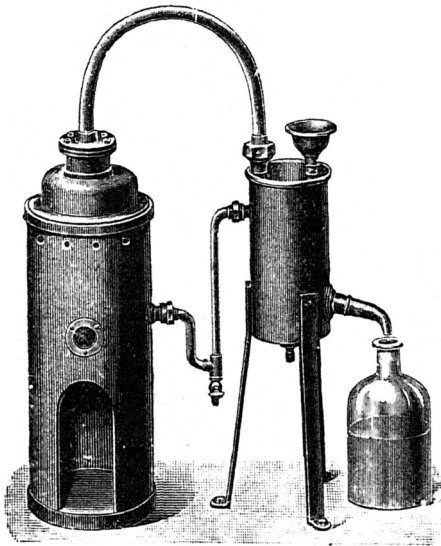
- *C 372 — Vakuum-Manometer mit Hahn und verstellbarer Spiegelglasskala auf Stativ 17.80 Mk.
 Vacuum manometer with stop-cock and adjustable plate glass scale, on a stand
 Manomètre à vide, avec robinet et échelle à miroir mobile, sur pied
 Vácuo-manómetro con grifo y escala de cristal de espejos móviles sobre soporte
 Манометр для вакуума с краном и передвижной зеркальной шкалой, со штативом.
- *C 373 — Stativ mit Klemme und Muffe 7.— Mk.
 Stand with clamp and muff
 Pied, avec pince et manchon
 Soporte con pinza y enchufe
 Штатив с зажимом и муфтой.
- *C 374 — Akkumulatorenbatterie mit 6 Zellen und Anschlußklemmen, zum Heizen des Siederohrs 100.— Mk.
 Accumulator batteries for heating the distilling tube
 Batterie d'accumulateurs pour le chauffage du bouilleur
 Baterías de acumuladores para caldear el tubo hervidor
 Аккумуляторная батарея для нагревания трубки для кипячения.
- *C 375 — Ampèremeter zum Messen des Heizstromes mit Skala von 0—6 Amp. und Regulierwiderstand 72.— Mk.
 Ammeter, from 0—6 amp., and rheostat
 Ampèremètre, de 0 à 6 ampères, et rhéostat
 Amperómetro desde 0—6 amp., y resistencia
 Амперометр от 0—6 ампер. и реостат для регулирования сопротивления.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (cont.) — distillation (suite) — destilación (cont.) — перегонка (прод.).

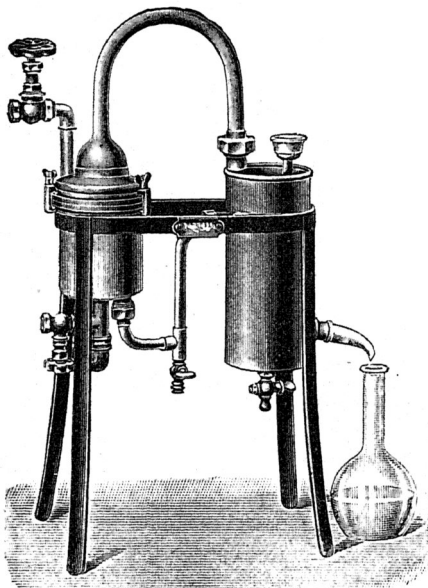
- *C 376 — Beckmann-Thermometer in 1/100 ° 18.— Mk.
Thermometer — Beckmann's
Thermomètre suivant Beckmann
Termometro según Beckmann
Термометр Бэ́кман'а с делениями 1/100 °.
- *C 377 **Vorlage** nach Biltz (Chem. Ztg. 1895, S. 304), bestehend aus Glocke und Tubus, Glasröhren zur Pumpe und zum Kühler, mit drehbarem Trichter für 7 Gläser (ohne Gläser) Stück 45.— Mk.
Biltz's receiver, without glasses
Condenseur, suivant Biltz, sans verres
Recipiente según Biltz, sin vasos
Приемники Бильтца без стаканов.
- *C 378 — desgleichen nach Brühl (Berl. Ber. 1888, S. 3339), kleine, mit 5 Cylindern von 25 ccm Inhalt Stück 16.50 Mk.
ditto — Brühl's, small, with 5 cylinders of 25 ccm capacity
dito, suivant Brühl, petits, avec 5 cylindres de 25 ccm de capacité
idem, según Brühl, pequeños, con 5 cilindros de 25 ccm de capacidad
тоже, системы Брюля; малые, с 5 цилиндрами, объем каждого 25 куб. см.
- C 379 — mittlere, mit 5 Cylindern von 40 ccm Inhalt Stück 22.— Mk.
medium, with 5 cylinders of 40 ccm content
moyens, avec 5 cylindres de 40 ccm de capacité
medios, con 5 cilindros de 40 ccm de capacidad
средние с 5 цилиндрами, объем 40 куб. см.
- C 380 — große, mit 5 Cylindern von 80 ccm Inhalt Stück 28.— Mk.
large, with 5 cylinders of 80 ccm capacity
grands, avec 5 cylindres de 80 ccm de capacité
grandes, con 5 cilindros de 80 ccm de capacidad
большие с 5 цилиндрами, объем 80 куб. см.
- *C 381 — nach Fuchs (Z. f. analyt. Chem. 1890, S. 591), verbessert nach Dr. O. Lampe
Fuchs's improved by Dr. O. Lampe Stück 11.70 Mk.
suivant Fuchs, perfectionné, d'après Dr. O. Lampe
según Fuchs, perfeccionado según Dr. O. Lampe
система Фукса, исправленная д-ром О. Лампе.
- *C 382 — nach Raikow (Chem. Ztg. 1888, S. 693) Stück 16.— Mk.
Raikow's
suivant Raikow
según Raikow
система Райков'а.
- *C 383 — für 2 Kölbchen Stück 1.70 Mk.
for 2 flasks
pour 2 ballonnets
para 2 matraces
для 2 колб.
- *C 384 — für 4 Kölbchen nach Pauly Stück 3.80 Mk.
Pauly's, for 4 flasks
pour 4 ballonnets, suivant Pauly
para 4 matraces según Pauly
для 4 колбочек, системы Паули.
- *C 385 — nach Bredt Stück 3.90 Mk.
Bredt's
suivant Bredt
según Bredt
система Бредт'а.



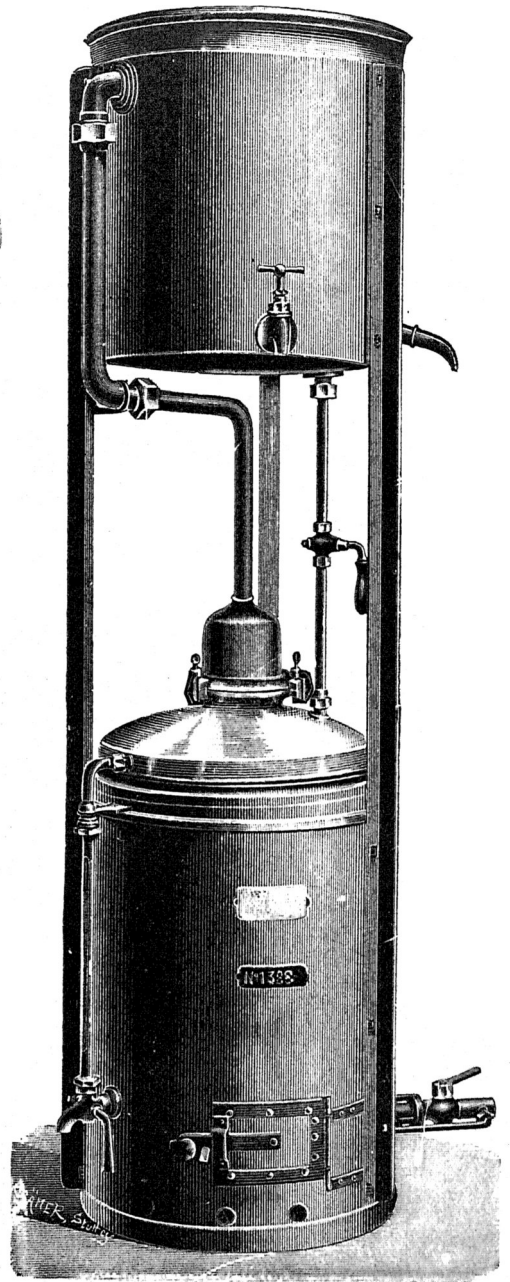
C 886



C 887



C 889



C 890

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

ation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

c) Destillierapparate zur Herstellung größerer Mengen destillierten Wassers

Distilling apparatus for the preparation of large quantities of distilled water
 Appareils de distillation pour la production de quantités plus grandes d'eau distillée
 Aparatos para la destilación, para la fabricación de los cantidades mayores del agua destilada
 Перегонные аппараты для добывания большого количества дистиллированной воды.

*C 386 **Wasser-Destillier-Apparat**, mit kupferner Blase, auf Dreifuß, Kühler und kupferner Schlange mit selbsttätiger Speisung der Blase durch heißes Kühlwasser

Water still, with copper body, on a tripod
 Appareil de distillation d'eau, avec alambique en cuivre sur trépied
 Aparato para destilar el agua, con alambique de cobre, sobre trípode
 Аппарат для перегонки воды, с медным чаном и треножником.

Stündliche Leistung	1	1 1/2	2 1/2	Liter
Output in 1 hour				
Rendement horaire				
Producción en 1 hora				
Производительность в час.				
	172. —	195. —	223. —	Mk.

*C 387 **Wasser-Destillier-Apparat für Gasheizung**, mit selbsttätiger Speisung, aus Kupfer

Water still for gas heating, with automatic feeding, of copper
 Appareil de distillation d'eau, à chauffage à gaz, avec alimentation automatique, en cuivre
 Aparato para destilar el agua, para calefacción de gas, con alimentación automática, de cobre
 Аппарат для перегонки воды, с газовым отоплением, автоматически наполняющийся, медный.

Leistung in 10 Stunden	10	25	50	75	Liter
	287. —	416. —	560. —	816. —	Mk.

C 388 — desgleichen für elektrische Heizung

ditto — for electric heating
 dito, à chauffage électrique
 idem, para calefacción eléctrica
 тоже, с электрическим отоплением.

Leistung in 10 Stunden	10	25	50	75	Liter
	260. —	460. —	640. —	955. —	Mk.

Bei Bestellung Stromart und Spannung angeben.

When ordering specify kind of current and tension.
 Prière d'indiquer la nature du courant et la tension disponible dans la commande.
 A pedido se debe indicar la especie de corriente y tensión.
 При заказах необходимо указать качество тока и напряжения.

*C 389 — desgleichen für Dampfheizung

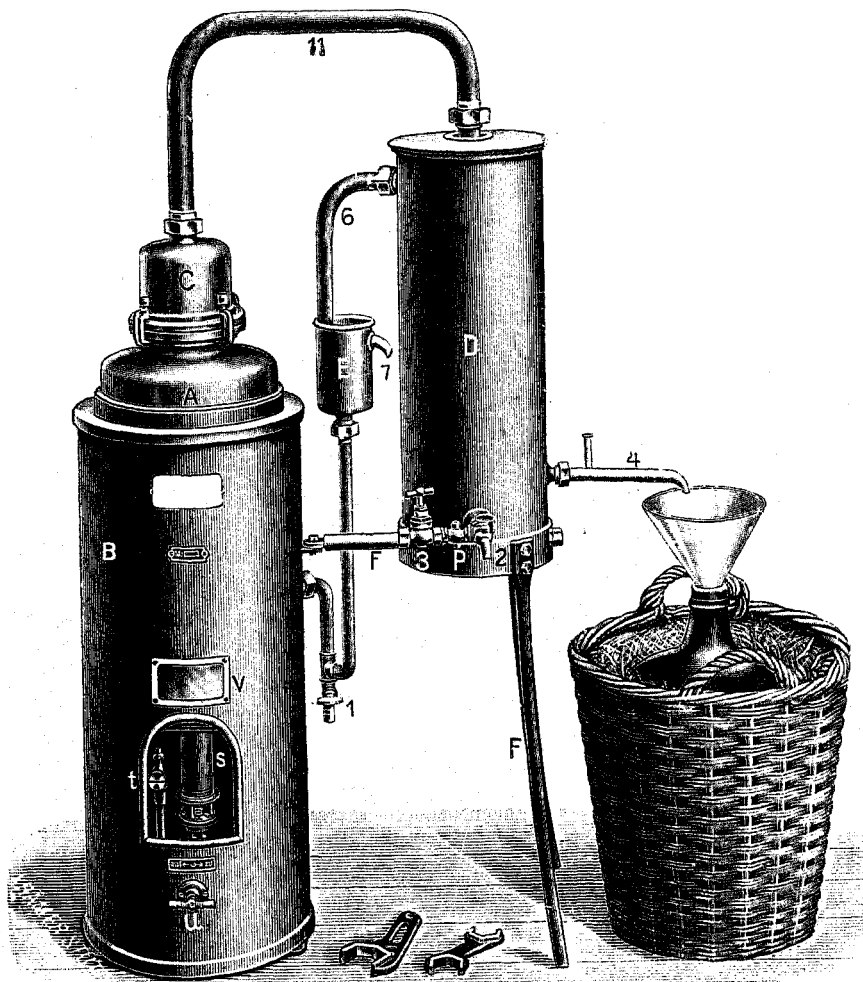
ditto — for steam heating
 dito, à chauffage à vapeur
 idem, para la calefacción de vapor
 тоже, с паровым отоплением.

Leistung in 10 Stunden	10	25	50	75	Liter
	325. —	415. —	565. —	680. —	Mk.

*C 390 — **Wasser-Destillierapparat für Gasheizung mit hochstehendem Kühler.** — Die Kühltonne aus Kupfer mit Zinnschlange ist mittels dreier Schienen über dem Ofen befestigt, weshalb der Apparat nur geringen Flächenraum beansprucht.

Water still for gas heating with elevated condenser.
 Appareil de distillation d'eau à chauffage à gaz, avec refroidisseur élevé.

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 391

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Wasser-Destillierapparat (Fortsetzung).

Aparato para destilar el agua, para calefacción de gas, con refrigerador, puesto alto.

Аппарат для перегонки воды с газовым отоплением, с вертикальным холодильником.

Inhalt der Destillierblase	30	50	80	100	Liter
----------------------------	----	----	----	-----	-------

Capacity of still

Capacité de l'alambic de distillation

Capacidad del alambique de destilación

Объем перегонного сосуда.

Apparat komplett	840.—	1080.—	1395.—	1490.—	Mk.
------------------	-------	--------	--------	--------	-----

Apparatus complete

Appareil complet

Aparato completo

Полный аппарат.

*C 391 — **Wasser-Destillierapparat** für größere Leistungen, für Gasheizung, Ofen mit Asbest gefüllt

Water still with gas heating for greater outputs

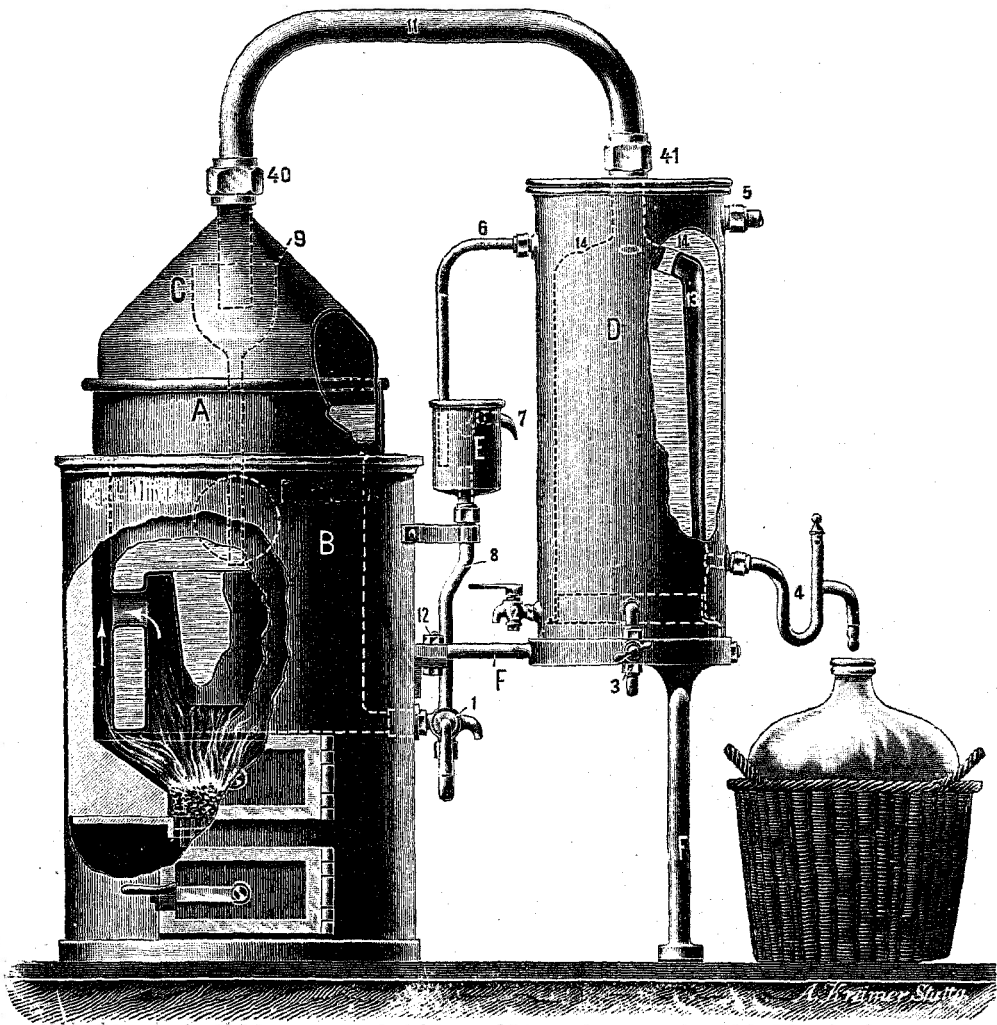
Appareil de distillation d'eau pour productions plus fortes, à chauffage à gaz

Aparatos para destilar el agua, para producciones mas grandes, para calefacción de gas

Аппарат для перегонки большого количества воды, с газовым отоплением.

Leistung in 10 Stunden	50	100	150	200	Liter
------------------------	----	-----	-----	-----	-------

620.—	980.—	1130.—	1380.—	Mk.
-------	-------	--------	--------	-----



C 392

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Wasser-Desstillierapparat (Fortsetzung).

*C 392 — desgleichen für Kohlen-, Koks- und Holzfeuerung. Der Ofen ist innen auszumauern; diese Ausmauerung muß am Verwendungsort vorgenommen werden und ist nicht im Preise mit eingeschlossen

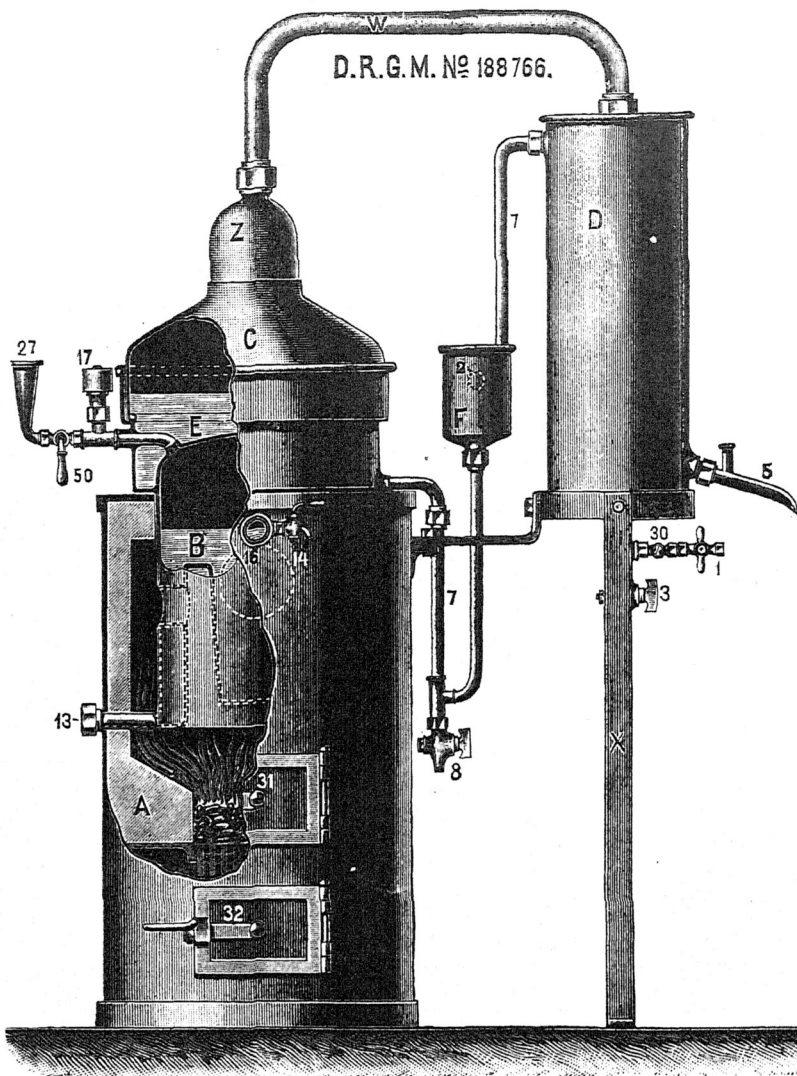
ditto — for coal-, coke- and woodfiring. The furnace must be lined inside, and the lining executed at the place of employment, and is not included in the price ditto, à chauffage par charbon, coke et bois. Le fourneau doit être garni à l'intérieur. Ce garnissage réfractaire doit être exécuté au lieu d'utilisation et n'est pas compris dans le prix

idem, para la calefacción de carbón, cok y madera. El hornillo con obra de albañilería interior, — edificar de albañilería debe emplear en el sitio donde debe ser puesto, y no está encluido en el precio

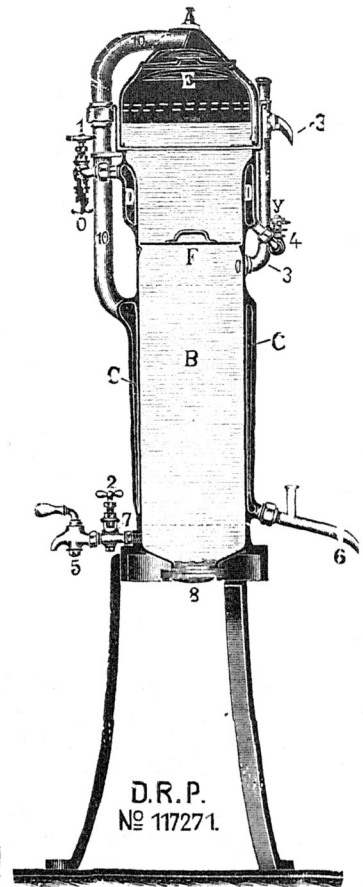
тоже, печь для угля, кокса и дерева, внутренняя кирпичная кладка печи должна быть сделана на месте употребления аппарата и потому не влючена в цену.

Leistung in 10 Stunden	50	100	150	200	Liter
	640.—	995.—	1175.—	1480.—	Mk.

Die Kessel der Apparate No. 391 und 392 haben sehr große Heizfläche und lassen sich leicht reinigen, da die Oberteile ohne Lösen einer Verpackung leicht abgenommen werden können.



C 393



C 394

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

*C 393 **Wasser-Destillierapparat** mit indirekter Feuerung. Der Apparat arbeitet mit Niederdruck und darf überall ohne polizeiliche Genehmigung aufgestellt werden. Vor allem aber auch bei schlechten Wasserverhältnissen sehr zu empfehlen.

Water still with indirect heating. Particularly recommended in the case of bad water supply.

Appareil de distillation d'eau à chauffage indirect. Surtout recommandable dans le cas de mauvaises conditions aquaires.

Aparato para destilar el agua, con calefacción indirecto. Sobre todo recomendable en las situaciones malas de agua.

Аппарат для перегонки воды, без печи, отопление при помощи водяного пара, рекомендуется особенно для воды плохого качества.

Leistung in 10 Stunden	50	100	150	200	300	1
	960. —	1445. —	1790. —	2010. —	2710. —	Mk.

*C 394 **Wasser-Destillierapparat** für elektrische Heizung. Die Bewickelung ist von außen an den Apparat aufgelegt und durch einen Schutzmantel vor Beschädigung und Feuchtigkeit gesichert. Dadurch ist es möglich, Störungen an Ort und Stelle leicht nachzuprüfen und auszubessern. Außerdem liegt hier der Kühler im äußeren Mantel, so daß der ganze Innenraum von oben bis unten frei und daher sehr leicht zu reinigen ist.

Water still for electric heating. The wrapping is laid on the apparatus from outside and secured from damage and dampness by a protecting jacket.

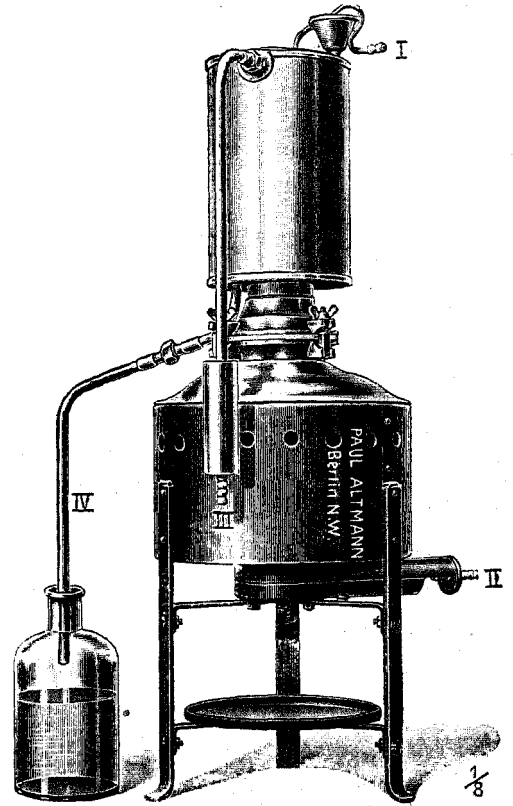
Distillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Wasser-Destillierapparat (Fortsetzung) — water still for electric heating (continuation) — appareil de distillation d'eau (suite) — aparato para destilar el agua (continuación) — аппарат для перегонки воды (продолжение).

Appareil de distillation d'eau à chauffage électrique. L'enroulement est placé à l'extérieur de l'appareil, contre celui-ci, et protégé contre endommagements et humidité par une chemise de protection.

Aparato para destilar el agua, para calefacción eléctrica. Envolvimiento está puesta al exterior del aparato, y con un aparejo protector guardando contra daños y humedad.

Аппарат для перегонки воды с электрическим отоплением; внешние обмотки, идущие вокруг аппарата, предохранены от влаги и возможных повреждений особой манжетой.



C 395

Leistung in 10 Stunden	25	50	100	150	200	1
Apparat komplett	565.—	685.—	1075.—	1210.—	1405.—	Mk.

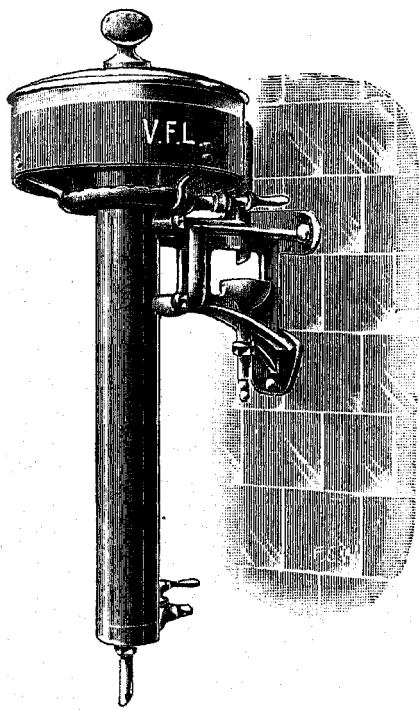
Bei Bestellung Stromart und Spannung angeben.

When ordering specify kind of current and tension.
 Prière d'indiquer la nature du courant et la tension disponible dans la commande.
 Al pedido se debe indicars la especie del corriente y tension
 При заказах необходимо указать качество тока и напряжения.

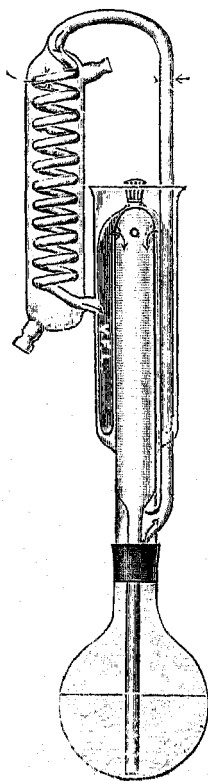
*C 395 **Wasser-Destillierapparat** aus Kupfer, leicht transportabel, bequemer Laboratoriumsapparat, überall aufstellbar, nur wenig Platz beanspruchend, automatisch arbeitend, für kontinuierlichen Betrieb, solide und dauerhaft gebaut.

Water still of copper, easily transported, suitable laboratory apparatus.
 Appareil de distillation d'eau, en cuivre, facilement transportable, appareil de laboratoire aisé.
 Aparato para destilar el agua de cobre, transportable facilmente. Aparato laboratorio muy cómodo.
 Аппарат для перегонки воды, из меди, легко переносимый, особенно удобный для лабораторий.

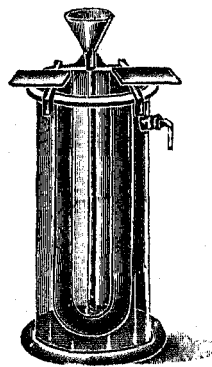
Blasinhalt	Leistung pro Stunde	für Gas	elektrisch
Capacity of still	Output per hour	for gas	electric
Capacité de l'alambic	Production à l'heure	à gaz	électrique
Capacidad del alambique	Producción por hora	gas	eléctric
Объем	перегоняет	для газа	электрич.
перегонного сосуда	в час		отопление.
Größe 1 5 l	ca. 2 l	150.— Mk.	165.— Mk.
„ 2 10 l	„ 3 ¹ / ₂ l	180.— „	220.— „
„ 3 20 l	„ 6 l	315.— „	375.— „



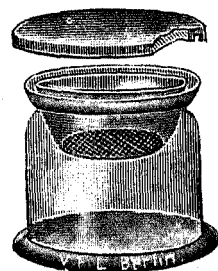
C 396



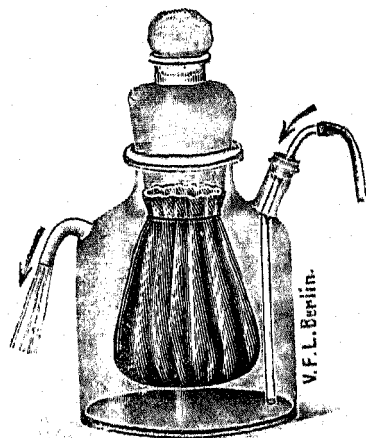
C 398



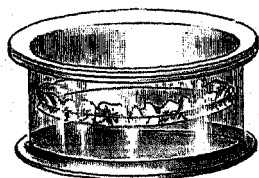
C 401



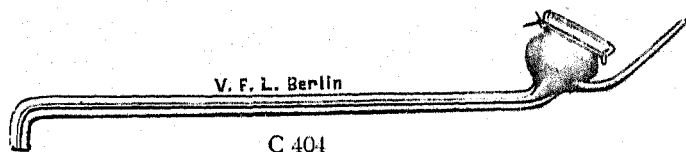
C 402



C 403



C 400



V. F. L. Berlin

C 404

Distillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Wasser-Destillierapparat, System V. F. L. für Spiritus- oder Gasheizung.

Water still, system V. F. L. for spirit or gas heating.

Appareil de distillation d'eau, système V. F. L. à chauffage par esprit-de-vin ou par gaz.

Aparato para destilar el agua, sistema V. F. L. para calefacción con espíritu de vino o para gas.

Аппарат для перегонки воды, система Объединенных Фабрик лабораторных принадлежностей, отопление при помощи спирта или газа.

Dieser Destillierapparat eignet sich vor allem auch für kleinere Laboratorien, wo man den Apparat an jeder beliebigen Stelle des Raumes, wo gerade destilliertes Wasser gebraucht wird, an der Wand befestigen kann. Konstruktion und Bedienung sind sehr einfach. Die Apparate sind in allen beanspruchten Teilen verzinkt. Leistungen des Apparates 20—22 Liter destilliertes Wasser in 10 Stunden.

The apparatus are tinned in all important parts. Output of the apparatus — 20—22 liters of distilled water in 10 hours.

L'appareil est étamé en toute partie sollicitée. Production de l'appareil de 20 à 22 litres d'eau distillée en 10 heures.

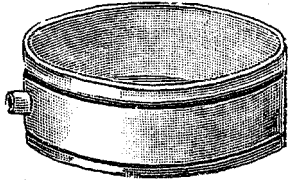
El aparato en todos sus partes plateado. Producción del aparato 20—22 litros de agua destilada en 10 horas.

Аппарат покрыт в необходимых местах оловом, перегоняет 20—22 литра дистиллированной воды в 10 часов.

Destillation (Fortsetzung) — distillation (continued) — distillation (suite) — destilación (continuación) — перегонка (продолжение).

Wasser-Destillierapparat V. F. L. (Fortsetzung).

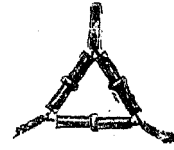
- *C 396 — für Gasheizung 150.— Mk.
 for gas heating
 pour chauffage à gaz
 para calefacción con gas
 с газовым отоплением.
- C 397 — für Spiritusheizung 240.— Mk.
 for spirit heating
 pour chauffage par esprit-de-vin
 para calefacción con espíritu de vino
 отопление при помощи спирта.
-
- *C 398 **Dialysator** nach Golodetz, ohne Dialysierschlauch Stück 18.50 Mk.
 Golodetz's dialyzer, without dialyzing tube
 Dialyseur, suivant Golodetz, sans tuyau de dialyse
 Dializador, según Golodetz, sin manguera de dializar
 Диализатор Голодетца без диализаторной трубки.
- C 399 — desgleichen zum Evakuieren eingerichtet Stück 20.— Mk.
 ditto — adjusted for evacuation
 dito, l'appareil pouvant être mis à vide
 idem, aparato instalado para trabajo con vacuo
 тоже, приспособленный к работе в разреженном пространстве.
- *C 400 — desgleichen nach Graham, bestehend aus Glaszylinder, Einhängegefäß u. Diaphragma
 ditto — Graham's
 dito, suivant Graham
 idem, según Graham
 тоже, системы Грахэм'а.
- | Durchmesser des Cylinders | 10 | 15 | 20 | 25 | cm |
|---------------------------|------|------|------|-----|-----|
| Diameter of cylinder | | | | | |
| Diamètre du cylindre | | | | | |
| Diametro del cilindro | | | | | |
| Диаметр цилиндра. | | | | | |
| Stück | 2.60 | 3 60 | 4.70 | 6.— | Mk. |
- *C 401 — desgleichen, nach Kühne Stück 9.— Mk.
 ditto — Kühne's
 dito, suivant Kühne
 idem, según Kühne
 тоже, системы Кюне.
- *C 402 — desgleichen, nach Kopsch Stück 7.— Mk.
 ditto — Kopsch's
 dito, suivant Kopsch
 idem, según Kopsch
 тоже, системы Копш'а.
- *C 403 — desgleichen, nach Proskauer Stück 17.50 Mk.
 ditto — Proskauer's
 dito, suivant Proskauer
 idem, según Proskauer
 тоже, системы Проскауэр'а.
- *C 404 — desgleichen, nach Barlow Stück 2.— Mk.
 ditto — Barlow's
 dito, suivant Barlow
 idem, según Barlow
 тоже, системы Барлов'а.



C 405



C 416 — C 419



C 420

Dialysatoren (Fortsetzung) — dialyzers (continued) — dialyseurs (suite) — dializadores (continuación) — диализаторы (продолжение).

*C 405 — desgleichen, ringförmig, an beiden Seiten offen, mit Tubus, Durchm. ca. 16 cm Stück 3.20 Mk.

ditto — ring-shaped, open on both sides, with tube, diameter about 16 cm
 dito, en forme d'anneau, ouvert aux deux bouts, avec tube, diamètre env. 16 cm
 idem, en forma de anillo, a los dos lados abierto, con tubo, diámetro aprox. 16 cm
 тоже, кольцеобразный, с отверстиями с 2-х сторон, с тубусом, диаметр около 16 см.

C 406 — Pergamentpapier kg 3.— Mk.

Parchment paper
 Parchemin
 Papel de pergamino
 Пергаментная бумага.

C 407 — Pergamentschlauch

Parchment tube
 Tuyau en parchemin
 Manguera de Pergamino
 Пергаментная трубка.

Breite	45	55	70	80	95	110 mm
10 m	—45	—60	—75	1.—	1.20	1.50 Mk.

C 408 — Diffusionshülsen, Schleicher & Schüll, 100×16 mm, Schachtel von 25 Stück 11.— Mk

Diffusion shells, Schleicher and Schüll, 100 × 16 mm, Box of 25
 Cartouches de diffusion, Schleicher & Schüll, 100 × 16 mm, la boîte de 25 pièces
 Cartucho de difusión, Schleicher & Schüll, 100 × 16 mm, caja de 25 piezas
 Гильзы Шлейхера и Шюльа, для диффузии, 100 × 16 мм., коробка с 25 штуками.

C 409 — desgleichen, 100 × 35—40 mm, Schachtel von 25 Stück 23.— Mk.

ditto — 100 × 35—40 mm, box of 25
 dito, 100 × 35—40 mm, la boîte de 25 pièces
 idem, 100 × 35—40 mm, caja de 25 piezas
 тоже, 100 × 35—40 мм., коробка с 25 штуками.

C 410 — Osmosepapier kg 3.80 Mk.

Osmose paper
 Papier osmotique
 Papel de osmose
 Бумага для определения осмотического давления.

C 411 **Diamante** zum Schreiben auf Glas in rundem Halter m. Verschraubung Stück 5.30 Mk

Diamonds for writing on glass, in a round holder with screwing
 Diamants pour écrire sur verre, dans un support rond à vis
 Diamantes para escribir sobre vidrio en un soporte redondo con atornilladura
 Алмазы для писания по стеклу с круглой ручкой с винтами.

C 412 — zum Schneiden von Glas, Blätterspalter Stück 6.80 Mk.

for cutting glass
 pour couper le verre
 para cortar el vidrio
 для резки стекла.

Diamante (Fortsetzung) — diamonds (continued) — diamants (suite) — diamantes (continuación) — алмазы (продолжение).

C 413 — **Universaldiamant** auch für stärkeres Glas Stück 9.75 Mk.
 Universal diamond, also for thicker glass
 Diamant universel, aussi pour verre épais
 diamante universal, tambien para vidrio más fuerte
 Универсальный алмаз также для толстого стекла.

C 414 **Draht** aus Eisen, Klavierdraht 1 Röllchen — 30 Mk.
 Iron wire, piano wire, 1 small roll
 Fil de fer, corde de piano, 1 petite bobine
 Alambre de hierro, 1 rodillo
 Железная проволока, 1 катушка.

C 415 — aus Kupfer, 0.5—2.5 mm dick kg 6.90 Mk.
 of copper, 0.5—2.5 mm thick
 de cuivre, de 0.5 à 2.5 mm d'épaisseur
 de cobre 0.5—2.5 mm de grueso
 медная проволока, толщиной 0.5—2.5 мм.

*C 416 **Drahtdreiecke** aus verzinnem Eisendraht, 5, 6, 8, 10 cm Seitenlänge Stück — 10 Mk.
 Wire triangles of tinned iron wire, 5, 6, 8, 10 cm lateral length
 Triangles en fil de fer étamé de 5, 6, 8, 10 cm de longueur de côté
 Triángulos de alambre, de alambre de hierro, estañado de 5, 6, 8, 10 cm longitud lateral
 Треугольники из луженой железной проволоки, длина стороны 5, 6, 8, 10 см.

*C 417 — desgleichen mit Tonröhren bekleidet Stück — 18 Mk.
 ditto — covered with clay tubing
 dito, revêtus de tubes d'argile
 idem, con revestimiento de tubos de arcilla
 тоже, с трубочками из глинозёма.

*C 418 — desgleichen mit Porzellanröhren
 ditto — with porcelain tubing
 dito, avec tubes de porcelaine
 idem, con tubos de porcelana
 тоже, с трубочками из фарфора.

	5	6	8	10	cm (Seitenlänge)
Stück	— .45	— .45	— .60	— .70	Mk.

*C 419 — aus Nickeldraht mit Porzellanröhren
 of nickel wire with porcelain tubing
 en fil de nickel avec tubes de porcelaine
 de alambre de níquel con tubos de porcelana
 проволока из никеля, с трубочками из фарфора.

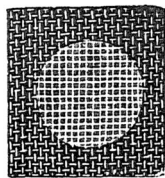
	5	6	8	10	cm (Seitenlänge)
Stück	— .75	— .85	1.10	1.40	Mk.

*C 420 — mit Porzellanröhren mit Wulst nach J. B. Coleman
 with porcelain tubing with podding J. B. Coleman's
 avec tubes de porcelaine avec renflement, suivant J. B. Coleman
 con tubos de porcelana con rodete, según J. B. Coleman
 с трубочками из фарфора, с выступами.

	5	6	8	10	cm (Seitenlänge)
Stück	— .60	— .70	— .85	1.05	Mk.

C 421 **Drahtnetze**, aus Eisen, quadratisch
 Wire gauzes, of iron, square
 Toiles métalliques, en fer, carrées
 Tejido metálico, de hierro cuadrado
 Проволочная сеть из железа, квадратной формы.

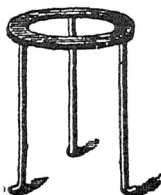
	10	12	16	20	cm □
Stück	— .15	— .18	— .21	— .33	Mk.



C 422



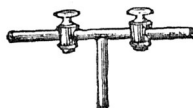
C 428



C 429



C 430



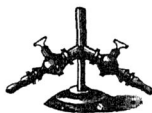
C 431



C 435



C 433 - C 434



C 432

Drahtnetze (Fortsetzung) — wire gauzes (continued) — toiles métalliques (suite) — tejido metálico (continuación) — проволочная сеть (продолжение).

- *C 422 — desgleichen mit Asbestdecke
ditto — with asbestos covering
dito, avec recouvrement d'amiante
idem, con tapa de amianto
тоже, с слоем асбеста.

	10	12	16	20	cm	
Stück	— 20	— 22	— 30	— 53	Mk.	

- C 423 — aus Kupfer, 50 × 50 cm Stück 3.50 Mk.
of copper
en cuivre
de cobre
из красной меди.

- C 424 — in Rollenform, 100 cm breit qm 11.50 Mk.
in the form of rolls, 100 cm wide
en forme cylindrique, 100 cm de largeur
en forma cilíndrico, 100 cm de ancho
катушечная, 100 см. шириной.

- C 425 — aus Messing, 50 × 50 cm Stück 3.50 Mk.
of brass
en laiton
de laton
из желтой меди.

- C 426 — aus Messing, quadratisch
of brass, square
en laiton, carrées
de laton, cuadrado
из желтой меди, квадратная.

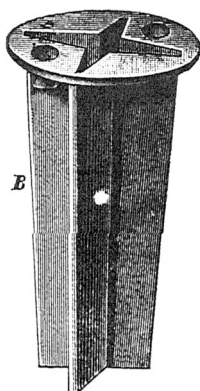
	10	12	15	20	cm	
Stück	— 30	— 40	— 50	— 70	Mk.	

- C 427 — aus Nickel, 50 × 50 cm 8.50 Mk.
of nickel
en nickel
de níquel
из никеля.

- *C 428 **Drahtschneidezangen**, 12 cm lang Stück 1.60 Mk.
 Pliers for cutting wire
 Pinces à fil métallique
 Pinzas de hilo metálico
 Щипцы для резки проволоки.
- *C 429 **DreifüÙe** aus Schmiedeeisen mit flachem Ring, passend für Laboratoriumsbrenner
 Tripods of wrought-iron with flat ring
 Trépieds en fer forgé à anneau plat
 Tripodes de hierro batido con anillo plano
 Треножники из ковального железа, с плоским кольцом.
 Ringdurchmesser innen 10 12 15 18 20 cm
 Diameter of ring inside
 Diamètre intérieur de l'anneau
 Diámetro interior del anillo
 Внутренний диаметр кольца.
 Stück 1.— 1.15 1.60 2.— 2.85 Mk.
- *C 430a—d **Dreiwegstücke** aus Glas, Form a, b, c, d
 Three-way glass tubes, forms a, b, c, d
 Tubes tribranchés en verre, formes a, b, c, d
 Tubos de tres vias de vidrio, forma a, b, c, d
 Трехколенные трубки, форма a, b, c, d.
 Länge der Schenkel 4 5 6 8 cm
 Length of leg
 Longueur des branches
 Longitud del sentido
 Длина колен.
 Stück —.15 —.20 —.20 —.30 Mk.
- *C 431 — aus Glas mit 2 Hähnen Stück 2.50 Mk.
 of glass with 2 stop-cocks
 en verre, avec 2 robinets
 de vidrio con 2 llaves
 стеклянные с 2 кранами.
- *C 432 — aus Messing Stück 1.— Mk.
 of brass
 en laiton
 de latón
 из желтой меди.
- *C 433 — — auf Fuß, dreischenklig, ohne Hähne Stück 2.20 Mk.
 on a base, three-legged, without cocks
 sur pied, à trois branches, sans robinets
 sobre pie, con tres sentidos, sin llaves
 с ножкой, трехколенные, с 2 кранами.
- *C 434 — — auf Fuß, dreischenklig, mit 2 Hähnen Stück 5.— Mk.
 on a base, three-legged, with 2 cocks
 sur pied, à trois branches, avec 2 robinets
 sobre pie, con tres sentidos, con 2 llaves
 с ножкой, трехколенные, с 2 кранами.
- *C 435 **Druckflaschen**, aus starkem Glas, nach Lintner, Inhalt 125 ccm, im Gestell mit Schraubenverschluss Stück 4.60 Mk.
 Pressure bottles, of strong glass — Lintner's, capacity 125 ccm
 Flacons à pression, en verre épais, suivant Lintner, capacité 125 ccm
 Frascos de presión, de vidrio fuerte, según Lintner, capacidad 125 ccm
 Стялянки Линтнер'а, из толстого стекла, выдерживающие большое давление, об'ем 125 куб. см.



C 436

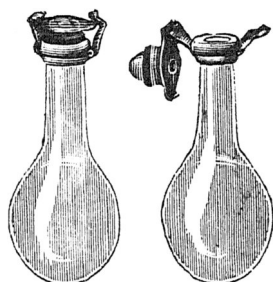


B

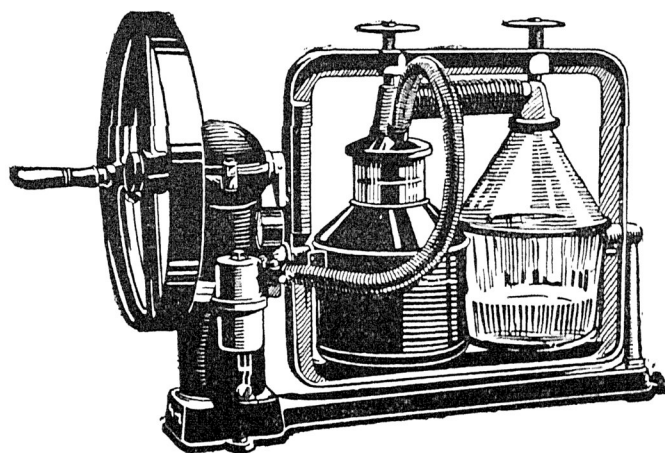


A

C 439



C 438



C 444

Druckflaschen (Fortsetzung) — pressure bottles (continued) — flacons à pression (suite) — frascos de presión (continuación) — стеклянки выдерживающие большое давление (продолжение).

*C 436 — nach Salomon, mit am Hals der Flasche befestigter Messingverschraubung Stück 4.90 Mk.

Salomon's, with brass screwing fastened to the neck of the bottle
 suivant Salomon, avec système de vissage en laiton fixé au col du flacon
 según Salomon, con atornilladura de latón, puesto al cuello del frasco
 системы Саломон'а, с винтовым скреплением у горлышка стеклянки.

C 437 — — Reserveflasche dazu, mit aufgeschliffener Glasplatte Stück 1.— Mk.

Reserve bottle for the above, with ground glass plate
 Flacon de réserve y appartenant, avec plaque de verre polie
 Frasco de reserva además, con placa de vidrio
 к тому резервная стеклянка с шлифованной стеклянной пластинкой.

*C 438 **Druckkolben**, Verschluß-Kölbchen mit Patentverschluß (mit Gummidichtung)

Pressure flasks; small flasks with patent stopper
 Ballon à pression, ballonnet à fermeture avec fermeture brevetée
 Émbolo de presión, émbolo de cierre con cierre patente
 Дигесторные колобы, с патентированным затвором.

Inhalt	30	60	100	200 ccm
Stück	—50	—55	—60	—65 —70 Mk.

Eismaschinen mit Zubehör

Ice machines with accessories — Glacières avec accessoires — Máquinas refrigerantes con accesorios — Аппараты для приготовления льда, с принадлежностями.

Eismaschinen nach Prof. Liebreich, zur Herstellung kleiner Mengen absolut reinen Eises, bestehend aus doppelwandigem Metallcylinder und Kurbel, mit Sterneinsatz aus Weißblech, lackiert. Zur Kälteerzeugung wird die Lösungskälte von Ammoniumnitrat in Wasser benutzt.

Prof. Liebreich's ice machines, for the preparation of small quantities of absolutely pure ice; varnished. For the production of cold an aqueous solution of ammonium nitrate is employed.

Glacières, suivant prof. Liebreich, pour la production de faibles quantités de glace absolument pure; vernies. Pour la production du froid on utilise la froidure de solution du nitrate d'ammonium.

Maquina de hielo, según Prof. Liebreich, para producción de pequeños cantidades de hielo puro. Barnizada. Para la producción del frio se usa la disolución del frio de amonio-nitrato.

Аппараты для приготовления небольшого количества абсолютно чистого льда, система проф. Либрейха, лакированные. Для охлаждения употребляется раствор азотнокислого аммония.

*C 439 — Größe I. Erzeugung von ca. 3/4 kg Eis 49.— Mk.

Size I. Output of 3/4 kg of ice approx.
 Grandeur I. Production d'env. 3/4 kg de glace
 Tamaño I. Producción de aprox. 3/4 kg de hielo
 Размер I. Производительность около 3/4 кгр. льда.

C 440 — Größe II. Erzeugung von ca. 1 1/2 kg Eis 89.— Mk.

Size II. Output of 1 1/2 kg of ice approx.
 Grandeur II. Production d'env. 1 1/2 kg de glace
 Tamaño II. Producción de aprox. 1 1/2 kg de hielo
 Размер II. Производительность около 1 1/2 кгр.

C 441 — Ammoniumnitrat kg 2.50 Mk.

Ammonium nitrate
 Nitrate d'ammonium
 Amonio-nitrato
 Азотнокислый аммоний.

C 442 — Gefäß zur Aufbewahrung des festen Eises für Größe I 12.20 Mk.

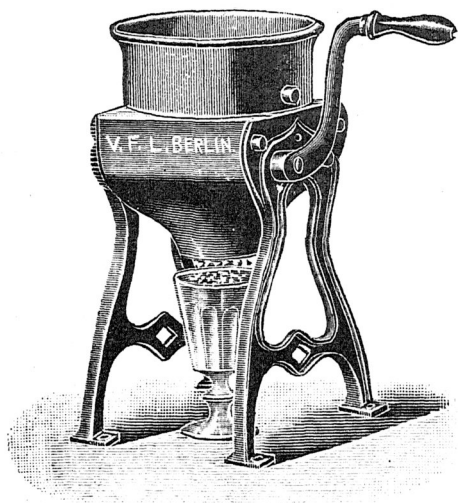
Receptacle for storing the solid ice for size I
 Récipient pour la conservation de la glace solide, pour grandeur I
 Recipiente para conservar de hielo sólido para tamaño I
 Сосуд для сохранения твердого льда, размер I.

C 443 — desgleichen für Größe II 14.50 Mk.

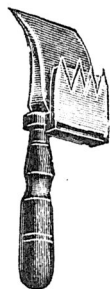
ditto — for size II
 dito, pour grandeur II
 idem, para tamaño II
 тоже, размер II.

*C 444 **Eismaschine** nach Bergmann.

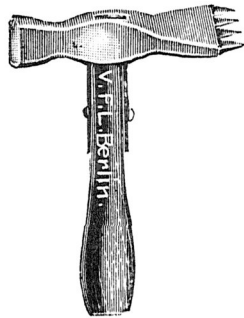
Die Eiszeugung erfolgt nach dem Schwefelsäure-Absorptions-Verfahren. Durch Drehen des an der Maschine befindlichen Handrades (auf Wunsch kann die Maschine auch mit einem Elektromotor von ca. 1/4 PS ausgerüstet werden)



C 448



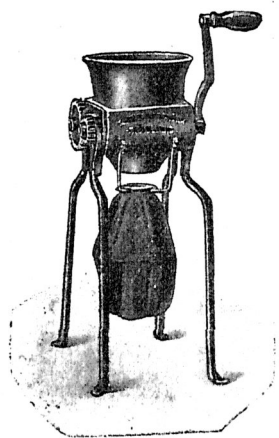
C 445



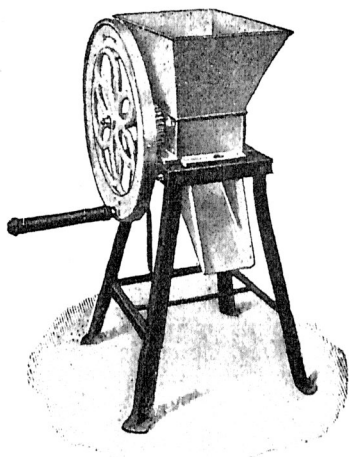
C 446



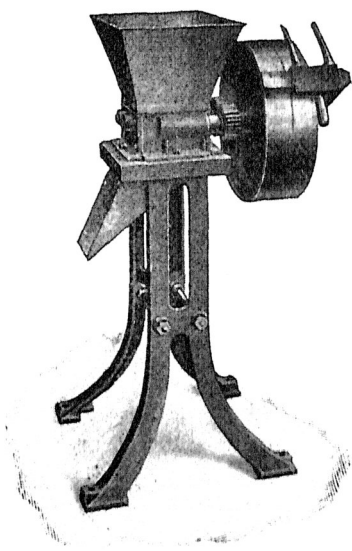
C 447



C 450



C 451



C 452

Eismaschinen (Fortsetzung) — ice machines (continued) — glaciers (suite) — Máquinas refrigerantes (continuación) — аппараты для приготовления льда (продолжение).

wird die Vacuumpumpe, welche das erforderliche Vacuum für die Eisbildung erzeugt, in Bewegung gesetzt. Durch besondere Konstruktion der Wiege, in welcher sich der zur Eiszerzeugung erforderliche Eisbehälter sowie die mit Säure halb gefüllte Säureflasche befinden, wird diese Wiege durch die Kurbelwelle in Bewegung gesetzt und dadurch die Säure sowie die zu gefrierende Flüssigkeit durchgeschüttelt. Im Verlauf von ca. 5 Minuten ist im Eisbehälter die zu gefrierende Masse fertiggestellt.

Die Maschine komplett mit einer Reserve-Säureflasche und einem Satz Reserve-Gummiringe 270.— Mk.

Bergmann's ice machine.

The production of the ice results according to the sulphuric acid absorption process. The machine complete.

Suivant Bergmann.

La production de la glace s'effectue d'après le procédé de l'absorption d'acide sulfurique.

La glacière complète.

Según Bergmann.

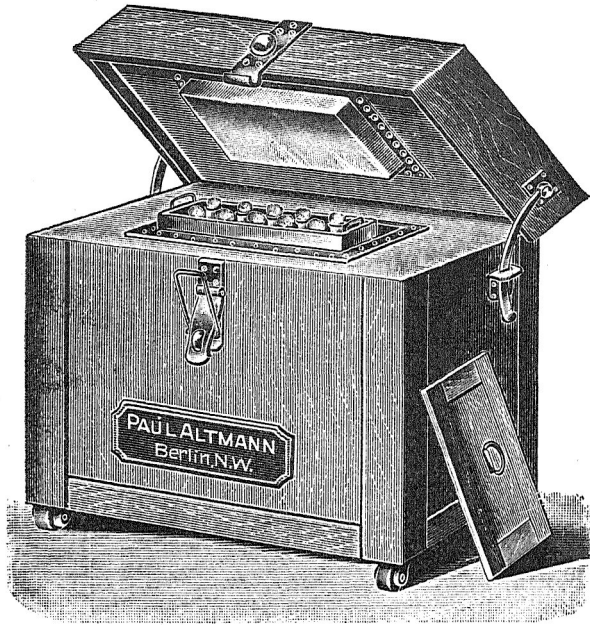
La producción del hielo se hace según procedimiento de absorción del ácido.

La maquina completa.

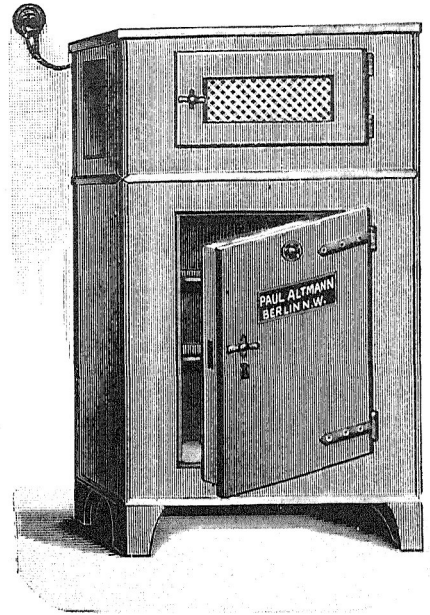
Тоже, системы Бергман'а, низкая температура достигается испарением воды в разреженном пространстве; водяной пар поглощается серной кислотой.

Аппарат со всеми принадлежностями.

- *C 445 **Eishacker** 2.10 Mk.
 Ice chopper
 Hache à glace
 Hachuela para hielo
 Рубилка (для льда).
- *C 446 **Eishammer** aus geschmiedetem Stahl 3.15 Mk.
 Ice hammer of wrought steel
 Marteau à glace, en acier forgé
 Martillo para hielo, de acero forjado
 Стальной молоток для льда.
- *C 447 **Eismeißel**, desgleichen 2.10 Mk.
 Ice chisel, ditto
 Ciseau à glace, dito
 Cincel para hielo, idem
 Стальное долото для льда.
- *C 448 **Eismühle**, ganz verzinkt, 300 mm hoch, 105 × 125 mm obere Oeffnung 17.60 Mk.
 Ice mill, completely galvanized, 300 mm high, 105 × 125 mm upper opening
 Moulin à glace, entièrement zingué, 300 mm de hauteur, 105 × 125 mm d'ouverture supérieure
 Molino a hielo, completamente galvanizado, 300 mm de altura, 105 × 125 mm de abertura superior
 Дробильная машина для льда, вылуженная, высота 300 мм, верхнее отверстие 105 × 125 мм.
- C 449 desgleichen, 340 mm hoch, 165 × 130 mm obere Oeffnung 24.20 Mk.
 ditto, 340 mm high, 165 × 130 mm upper opening
 dito, 340 mm de hauteur, 165 × 130 mm d'ouverture supérieure
 idem, 340 mm de altura, 165 × 130 mm de abertura superior
 то же, высота 340 мм., верхнее отверстие 165 × 130 мм.
- *C 450 mit hohen Füßen und Vorrichtung zum Füllen von Eisbeuteln, für Krankenhäuser, Kliniken etc., ganz verzinkt, 450 mm hoch, 165 × 130 mm obere Oeffnung 39.50 Mk.
 with high pedestals and arrangement for filling icebags; 450 mm high, 165 × 130 mm upper opening
 à hauts pieds et dispositif pour le remplissage de vessies à glace; 450 mm de hauteur, 165 × 130 mm d'ouverture supérieure
 con pies altos y dispositivo para llenar de las bolsas para hielo; 450 mm de altura, 165 × 130 mm de abertura superior
 с высокими подножками и приспособлением для наполнения льдом подставляемых сосудов; высота 450 мм., верхнее отверстие 165 × 130 мм.
- *C 451 auf Eisenuntergestell, 930 mm hoch, 400 × 270 mm obere Oeffnung, verzinkt 195.— Mk.
 on an iron supporting base, 930 mm high, 400 × 270 mm upper opening, galvanized
 sur partie inférieure en fer, 930 mm de hauteur, 400 × 270 mm d'ouverture supérieure, zingué
 sobre caballete inferior de hierro, 930 mm de altura, 400 × 270 mm de abertura superior, galvanizado
 на железной установке, высота 930 мм., верхнее отверстие 400 × 270 мм., вылуженная.
- *C 452 desgleichen für Kraftantrieb mit Riemen- und Antriebsscheiben 294.— Mk.
 ditto — for machine power with pulleys and driving wheels
 dito, pour commande par force motrice, avec poulies à courroie et d'attaque
 idem, para servicio motorico con poleas de transmisión y polea motriz
 то же, с ремнем и приспособлением для привода.



C 453



C 454

*C 453 **Eisschrank.** Einfrierschrank zur Herstellung von Temperaturen von 8 bis 10° unter 0°, System Frigo.

Der Apparat dient zur Konservierung leicht zersetzlicher Substanzen bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt. Er besteht aus einem Kasten von der Gr. 35×22×22 cm, der von einem doppelwandigen Isolierraum umgeben ist, der alle 24 Stunden mit einer Mischung von Eis und Salz (½ kg Salz auf 1 kg Eis) beschickt wird, wodurch im Innern dauernd die gewünschte Temperatur von 8—10° unter 0° erzielt wird.

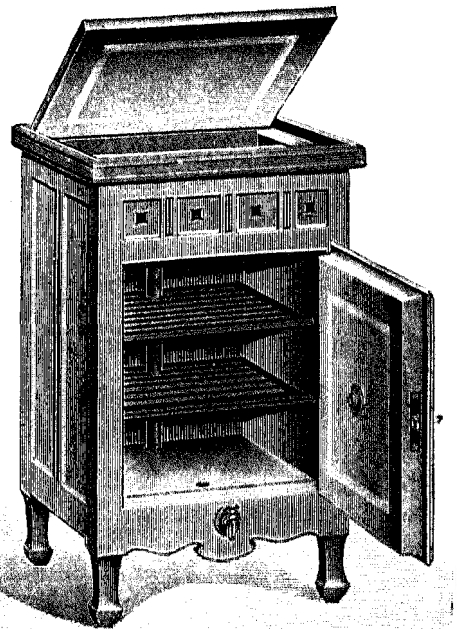
Eisschrank komplett 325.— Mk.

Ice safe, refrigerator for producing temperatures between 8 and 10° below zero, system Frigo. It consists of a chest of size 35×22×22 cm, surrounded by a double-walled isolating space. The ice-safe complete.

Glacière pour la production de températures de 8 à 10° en dessous de 0°, système „Frigo“. Elle se compose d'une boîte de 35×22×22 cm entourée d'un espace isolant à double paroi. L'armoire complète.

Refrigerante, refrigerante para la producción de temperatura de 8—10° bajo 0°, sistema „Frigo“. Refrigerante compuesto de una caja de tamaño 35×22×22 cm, rodeado de un espacio aislado con paredes dobles.

Холодильный шкаф, рефрижератор, для достижения температуры от —8° до —10° система Фриго. Состоит из ящика (размер 35×22×22 см.), окруженного двойными стенами для лучшей изоляции. Весь шкаф.



C 456

Eisschränke (Fortsetzung) — ice safes (continued) — glaciers (suite) — refrigerantes (continuación) — холодильные шкафы (продолжение).

*C 454 — Kühlschrank „Polaris“.

Ice safe, "Polaris" refrigerator.
Glacière, armoire réfrigérante „Polaris“.
Refrigerante, refrigerante „Polaris“.
Холодильный шкаф, система „Polaris“.

Der Apparat arbeitet höchst bequem und angenehm in der Weise, daß Ammoniak zum Verdampfen gebracht und von dem den Schrank umfließenden Wasser absorbiert wird, was eine Abkühlung des Schrankinnern auf + 2° bis + 3° C zur Folge hat. Die Schränke werden mit Elektrizität betrieben, die Bedienung ist höchst einfach, die benötigte Energiemenge auf ein Minimum reduziert.

The apparatus works most easily and agreeably in such a manner that ammonia is evaporated and absorbed by the water circulating round the safe resulting in the evoling of the interior of the safe down to + 2° to + 3° C.

L'appareil fonctionne fort aisément et agréablement de telle façon qu'une vaporisation d'ammoniaque a lieu; cette vapeur est absorbée par l'eau circulant autour de la glacière, ce qui a pour conséquence un refroidissement de son intérieur à une température de + 2° à + 3° C.

El aparato funciona muy cómodo de tal modo, que el amoniaco se evapora y del agua que corre alrededor del armario se absorcióna, que produce un enfriamiento interior del armario a una temperatura de + 2° — + 3° C.

Аппарат в высшей степени удобен; испаряющийся аммиак поглощается водой, обтекающей шкаф и охлаждающей его внутреннюю часть до + 2° — + 3° Цельсия.

Schranktype	Außenmaß			Innenmaß			Verbrauch pro Tag	
	Br.	H.	T.	Br.	H.	T.	Strom an	Preis
Type of safe	External dimensions			Internal dimensions			Daily consumption in	
	Breadth, Height, Depth			Breadth, Height, Depth			current	price
Type de glacière	Dimensions extérieures			Dimensions intérieures			Consommation journalière en	
	larg. haut. prof.			larg. haut. prof.			courant	prix
Tipo del refrigerante	Tamaño exterior			Tamaño interior			Consumo diario en	
	Anch.	Alt.	Prof.	Anch.	Alt.	Prof.	corriente	precio
Тип шкафа	Внешний размер.			Внутренний размер.			Расход тока в день	Цена
A	71	163	62	53	79	44	2,5 KW	890.— Mk.
C	100	184	64	76	92	40	3,5 KW	980.— Mk.

Eisschränke, neue Konstruktion mit Oberkühlung.

Der Vorteil der Oberkühlung ist der einer besseren Platzausnutzung, da die Schränke zwar höher, dafür aber schmaler sind. Die Schränke sind aus bestem Material hergestellt und mit Zinkblech ausgeschlagen.

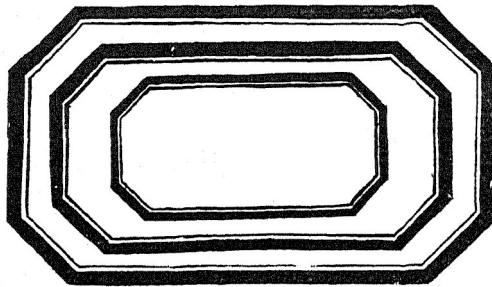
Ice safes, new construction with supercooling.
Glacières, construction nouvelle à réfrigération supérieure.
Refrigerantes, construcción nueva con refrigeración superior.
Холодильные шкафы, новая конструкция, охлаждение сверху.

C 455 — Größe 1, eintürig, 1 Tellerroste, Höhe 88 cm, Breite 53 cm, Tiefe 53 cm 93.— Mk.

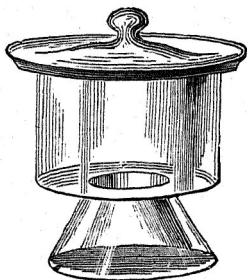
Size I, with one door, 1 plate grate
Grandeur I, à 1 battant, 1 grille
Tamaño I, con una puerta, 1 reja
Размер I, с одной дверью, 1 полка для тарелок.

*C 456 — Größe 2, eintürig, 2 Tellerrosten, Höhe 100 cm, Breite 60 cm, Tiefe 54 cm 118.— Mk.

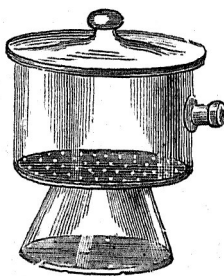
Size II, one door, 2 plate grates
Grandeur 2, à 1 battant, 2 grilles
Tamaño 2, con 1 puerta, 2 rejas
Размер 2, с одной дверью, 2-мя полками для тарелок.



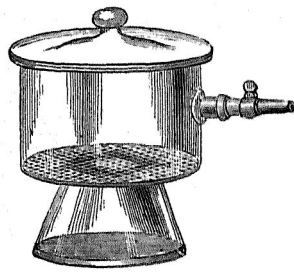
C 459



C 460



C 461



C 462

Eisschränke (Fortsetzung) — ice safes (continued) — glacières (suite) — refrigerantes (continuación) — холодильные шкафы (продолжение).

C 457 — Größe 3, eintürig, 3 Tellerrosten, Höhe 120 cm, Breite 64 cm, Tiefe 54 cm 155.— Mk.
 Size 3, one door, 3 plate grates
 Grandeur 3, à 1 battant, 3 grilles
 Tamaño 3, con 1 puerta, 3 rejas
 Размер 3, с одной дверью, 3-мя полками для тарелок.

Eisschränke mit starken Glasplatten ausgelegt, werden auf Anfrage in jeder gewünschten Ausführung offeriert.

Ice safes fitted with thick glass plates, offered on enquiry in any desired form. Glacières garnies de plaques de verre épaisses sont offertes sur demande en toute exécution désirée.

Refrigerantes, el interior guarnecido con placas de vidrio a demanda — en cualquier ejecución.

Холодильные шкафы, с плитами из толстого стекла, могут быть изготовляемы при соблюдении особых пожеланий заказчиков.

C 458 **Etiketten, für Reagentien, deutsch, 160 Signaturen der gebräuchlichsten Substanzen mit Formeln** Schachtel 2.— Mk.

Labels, for reagents, German, 160 labels of the most commonly used substances with formula, box

Etiquettes, pour réactifs, en allemand, 160 écriteaux des substances les plus usuelles avec formules, la boîte

Etiquetas para reactivos en alemán, y 160 formulas, caja

Этикетки для реактивов, на немецком языке, с обозначениями 160-ти наиболее часто употребляемых веществ и их формулами, коробка.

*C 459 — auf weißem Papier gummiert je 100 Stück in Pappschachtel
 on gummed white paper, 100 in a cardboard box
 sur papier blanc gommé, chaque fois 100 pièces dans une boîte de carton
 de papel blanco engomadas, en caja de cartón a 100 piezas
 на белой прорезиненной бумаге, каждые 100 штук в картонной коробке.

Größen ca.	3,5 × 2 cm	4,5 × 2,5 cm	6,5 × 4 cm
-----------------	------------	--------------	------------

je 100 Stück in Schachtel	— .80	— .80	— .85 Mk.
---------------------------------	-------	-------	-----------

100 in box
 chaque fois 100 pièces dans une boîte
 cada 100 piezas en una caja de cartón
 каждые 100 штук в коробке.

Exsiccatoren

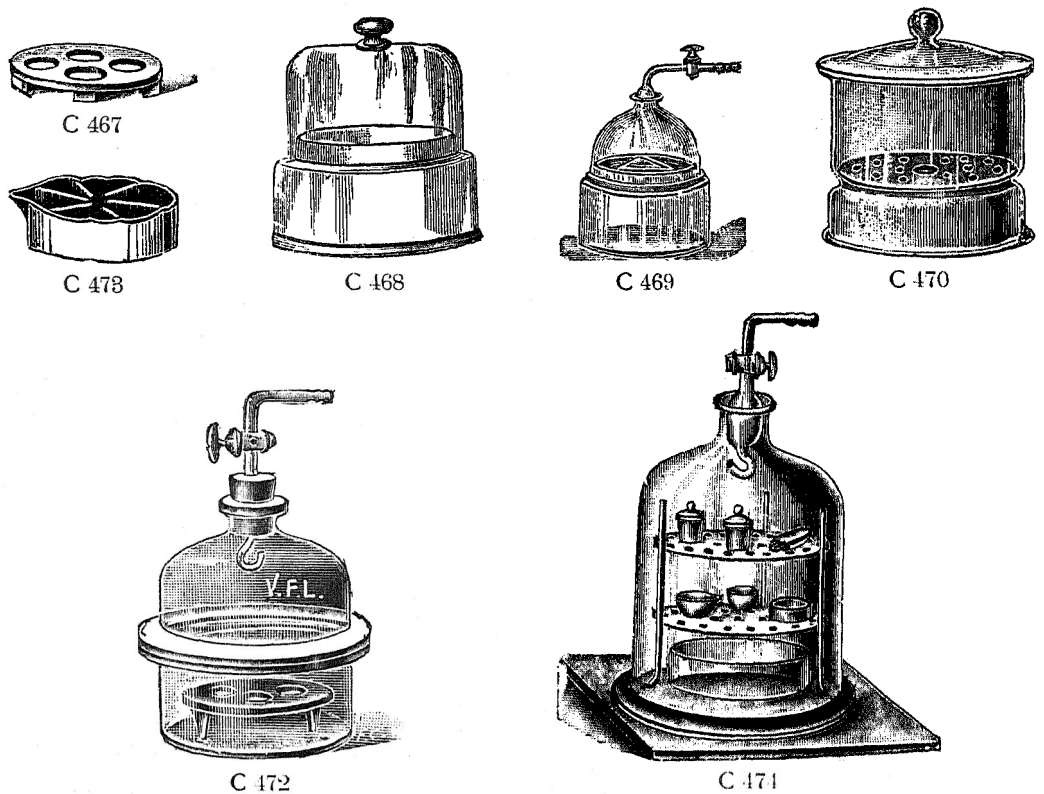
Desiccators — Dessicateurs — Desecadores — Эксикаторы.

Exsiccatoren nach Scheibler.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung

Desiccators — Scheibler's
 Dessicateurs, suivant Scheibler
 Desecadores, según Scheibler
 Эксикаторы Шейблер'а.

		Durchmesser	10	15	20	25	cm
*C 460	— ohne seitl. Tubus	2.50	3.45	8.25	13.75	Mk.	
	without side tube sans tube latéral sin tubo lateral без бокового тубуса.						
*C 461	— mit seitl. Tubus	3.30	4.10	9.70	16.70	Mk.	
	with side tube avec tube latéral con tubo lateral с боковым тубусом.						
*C 462	— mit seitl. Tubus und Hahn	7.60	9.25	15.10	23.40	Mk.	
	with side tube and stopcock avec tube latéral et robinet con tubo lateral y llave с боковым тубусом и с краном.						
	— desgleichen nach Liebermann, aus braunem Glase, für lichtempfindliche Substanzen ditto — Liebermann's, of brown glass, for substances sensitive to light ditto, suivant Liebermann, en verre brun, pour substances sensibles à la lumière idem, según Liebermann, de vidrio pardo, para substancias sensibles contra la luz тоже, Либермана, из коричневого стекла для светочувствительных веществ.						
		Durchm.	10	15	20	25	cm
C 463	— ohne seitl. Tubus	3.10	4.35	10.30	17.20	Mk.	
	without side tube sans tube latéral sin tubo lateral без бокового тубуса.						
C 464	— mit seitl. Tubus	4.20	5.15	12.20	21.—	Mk.	
	with side tube avec tube latéral con tubo lateral с боковым тубусом.						
C 465	— mit Tubus und Hahn	9.50	11.60	18.90	29.20	Mk.	
	with tube and stopcock avec tube et robinet con tubo y llave с боковым тубусом и с краном.						
C 466	— Drahtnetze dazu, Durchmesser	10	15	20	25	cm	
	Stück	—80	—50	—70	—95	Mk.	
	Wire gauzes for the above, diameter Toiles métalliques y appartenant, diamètre Tejido de hilo además diametro Проволочные сетки к ним, диаметр.						



Exsiccatoren (Fortsetzung) — desiccators (continued) — dessicateurs (suite) — desecadores (continuación) — эксикаторы (продолжение).

*C 467 — Einsätze zu vorstehenden Exsiccatoren, aus Porzellan, auf Füßen, mit 3—4 Öffnungen

Perforated porcelain plates for the above desiccators, on legs, with 3 to 4 perforations
 Intérieurs pour les dessicateurs ci-dessus, en porcelaine, sur pieds, avec 3 à 4 ouvertures
 Soportes para desecadores de porcelana sobre pies, con 3—4 aberturas
 Фарфоровые вставки к эксикаторам, с ножками и 3—4 дырочками.

Durchm.	9	14	19	23	cm
Stück	1.25	2.10	4.60	6.45	Mk.

*C 468 **Exsiccatoren** nach Fresenius, bestehend aus Glasgefäß mit aufgeschliffenem Deckel und durchlochter Messingplatte.

Desiccators — Fresenius's.
 Dessicateurs, suivant Fresenius.
 Desecadores según Fresenius.
 Эксикаторы Фрезениуса.

Durchmesser des Halses	8	10	12	cm
Diameter of neck Diamètre du col Diámetro del cuello Диаметр горлышка.				
Stück	3.	3.65	4.50	Mk.

*C 469 — desgleichen mit eingeschliffenem Glashahn und Haken

ditto — with ground glass stopcock and hook
 dito, avec robinet en verre rodé et crochet
 idem, con llave de vidrio esmerilado y gancho
 тоже, с притертым стеклянным краном и крючком.

Durchm. des Halses	8	10	12	cm
Stück	8.25	9.55	11.75	Mk.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Exsiccatores (Fortsetzung) — desiccators (continued) — dessicateurs (suite) — desecadores (continuación) — эксикаторы (продолжение).

*C 470 — nach Frühling und Schulz, mit durchlochter Porzellanplatte, Durchm. 20 cm
Stück 14.— Mk.

after Frühling and Schulz, with perforated porcelain plate, diameter 20 cm
suivant Frühling et Schulz, avec plaque en porcelaine perforée, diamètre 20 cm
según Frühling y Schulz, con placa de porcelana perforada
тоже, Фрühлинг'а и Шульц'а, с фарфоровой продырявленной пластинкой. диаметр 20 см.

C 471 — desgleichen mit eingeschlifftem Hahn im Deckel Stück 18.— Mk.

ditto — with ground stopcock in the lid
ditto, avec robinet rodé dans le couvercle
idem, con llave esmerilada en la tapa
тоже, с шлифованным краном, находящимся на крышке.

*C 472 — Vacuum-Exsiccator, sehr starkwandig, für hohen Druck geeignet, mit Porzellan-
einsatz, Hahn und Gummistopfen, Modell des I. chemischen Instituts, Berlin

Vacuum desiccator, very thick walls, suitable for high pressure, with porcelain
plate, stopcock and rubber stoppers
Dessicateur à vide, à parois très fortes, convenant pour des pressions hautes,
avec intérieur en porcelaine, robinet et bouchon en caoutchouc
Desecador-vacuo, con paredes muy fuertes, para alta presión con soporte de
porcelana, llave y tapón de goma
Вакуум-Эксикатор, с толстыми стенками, выдерживающими большое давление,
с фарфоровой вставкой, с краном и резиновой пробкой.

Durchm.	15	20	cm
Stück	13.20	21.50	Mk

*C 473 — — Trockenschalen, Porzellangefäße, mit Scheidewänden

Drying dishes, porcelain vessels, with partition walls
Capsules de séchage, récipients en porcelaine, avec séparations
Recipiente para secar, recipiente de porcelana con tabiques
Чашки для сушения, фарфоровые сосуды с перегородками.

Durchm.	11,5	15,5	cm
Stück	3.—	4.85	Mk.

*C 474 — bestehend aus Glasglocke mit eingeschlifftem Glashahn, auf starker Glasplatte mit
vernicheltem Gestell und Schwefelsäureschale,

lichter Durchm. der Glocke 22 cm,
lichte Höhe der Glocke 36 cm,

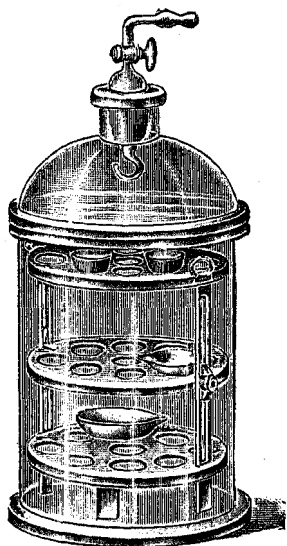
komplett 39.— Mk.

consisting of bell jar with ground glass stopcock, of thick glass plate with nickel-
plated support and sulphuric acid dish,
interior diameter of the bell 22 cm,
interior height of the bell 36 cm

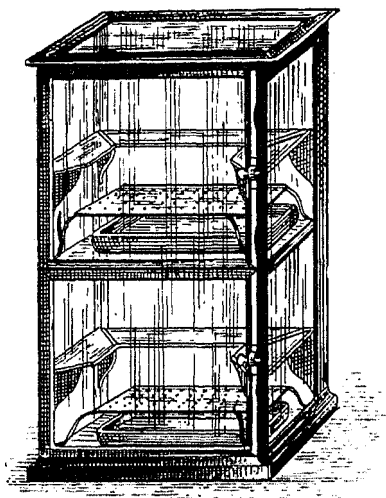
comprenant une cloche en verre avec robinet en verre rodé, sur plaque de verre
épaisse avec bâti nickelé et capsule à acide sulfurique,
diamètre intérieur de la cloche 22 cm
hauteur intérieure de la cloche 36 cm

compuesto de: campana de vidrio con llave de vidrio esmerilado, sobre una placa
de vidrio y caballete niquelado y recipiente ácido sulfurico,
diametro interior de la campana 22 cm,
altura interior de la campana 36 cm

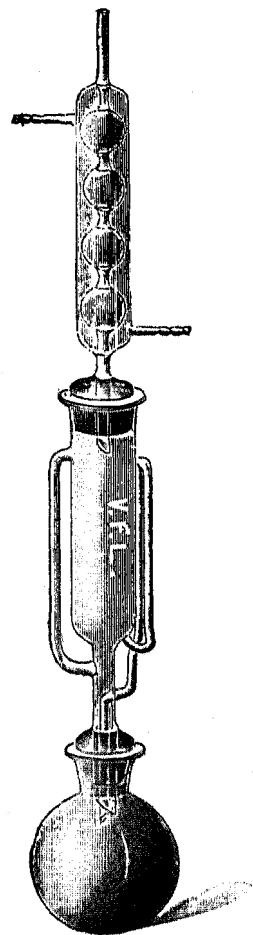
Эксикатор, состоящий из стеклянного колокола с притертым краном, из тол-
стой стеклянной пластинки с никелированной подставкой и из сосуда
для серной кислоты,
внутр. диаметр колокола 22 см.
внутр. высота колокола 36 см. Комплект.



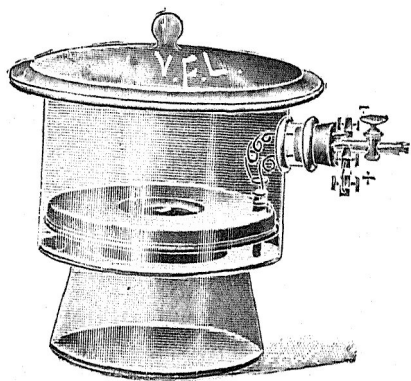
C 475



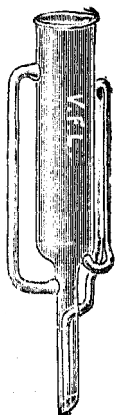
C 478



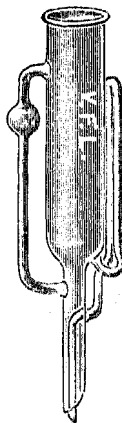
C 481



C 476



C 479



C 480

Exsiccatoren (Fortsetzung) — desiccators (continued) — dessiccateurs (suite) — desecadores (continuación) — эксикаторы (продолжение).

*C 475 — nach Kempf, mit eingeschlifftem Glashahn und vernickeltem Einsatzgestell, Unter-
teil 25 × 18 cm 35.— Mk.

Kempf's, with ground glass stopcock and nickel-plated supporting plate, lower
part 25 × 18 cm

suyvant Kempf, avec robinet en verre rodé et bâti intérieur nickelé, partie inférieure
25 × 18 cm

según Kempf, con llave de vidrio esmerilado y caballete interior niquelado, parte
inferior 25 × 18 cm

Кэмпф'а, с притертым краном, с никелированной подставкой для вставки,
размер нижней части 25 × 18 см.

*C 476 **Exsiccator** mit elektrischer Heizung, Durchm. 20 cm, wie Abbildung 38.— Mk.

Desiccator with electrical heating, diameter 20 cm, as illustrated

Dessiccateur à chauffage électrique, diamètre 20 cm, voir figure

Desecador con calefacción eléctrica, diám. 20 cm, veáse la fig.

Эксикатор с электрическим отоплением, диаметр 20 см., см. карт.

Exsiccatoren (Fortsetzung) — desiccators (continued) — dessicateurs (suite) — desecadores (continuación) — эксикаторы (продолжение).

C 477 — Trockenkasten aus Glas in vernickeltem Messinggestell, mit Glasgalerie, Glasschale und durchlochtem Einsatz, Arbeitsraum 23 × 28 × 25 cm 85.— Mk.

Drying oven of glass in nickel-plated brass framework, with glass shelf, glass dish, and perforated plate; working room 23 × 28 × 25 cm

Etuves en verre dans un bâti en laiton nickelé, avec galerie en verre, capsule en verre et intérieur perforé; cage 23 × 28 × 25 cm

Caja de desecación de vidrio en un caballete de latón niquelado con una galeria de vidrio, cubierta de vidrio, y copete perforada, espacio de trabajo 23 × 28 × 25 cm

Сушильный ящик из стекла, остов из никелированной желтой меди, с стеклянными полками, чашами и плитой с дырочками об'ем 23 × 28 × 25 см.

*C 478 — desgleichen mit 2 Arbeitsräumen von je 23 × 28 × 25 cm 143.— Mk.

ditto, with 2 working compartments of each 23 × 28 × 25 cm

ditto, à 2 cages, chacune de 23 × 28 × 25 cm

idem, con 2 espacios de trabajo cada uno de 23 × 28 × 25 cm

тоже, с 2-мя отделениями, об'ем каждого отд. 23 × 28 × 25 см.

Extraktionsapparate

Extraction apparatus — Appareils d'extraction — Aparatos de extraccion — Экстракционные аппараты.

Extraktionsapparate anderer Autoren und anderer Konstruktion, als die hier angeführten, werden in eigener Glasinstrumentenfabrik nach Angabe angefertigt.

*C 479 **Extraktionsapparate** nach Soxhlet, beste und am meisten angewandte Konstruktion

Soxhlet's extraction apparatus
Appareils d'extraction suivant Soxhlet
Aparatos de extraccion según Soxhlet
Экстракционный аппарат Сохслет'а.

Inhalt	60	100	150	200 ccm
Stück	2.25	2.80	3.30	4.25 Mk.

*C 480 — desgleichen mit Seitenkugel

ditto — with side bulb
ditto, avec boule latérale
idem, con bolas laterales
тоже, с боковым шариком.

Inhalt	60	100	150	200 ccm
Stück	2.25	2.80	3.30	4.25 Mk.

*C 481 **Extraktionsapparate** nach Soxhlet, mit angeschliffenem Kōlbchen und aufgeschliffenem Kühler, nebst 2 ebenfalls angeschliffenen Reservēkōlbchen

Soxhlet's extraction apparatus with flask and condenser with ground joints, together with 2 reserve flasks likewise with ground joints

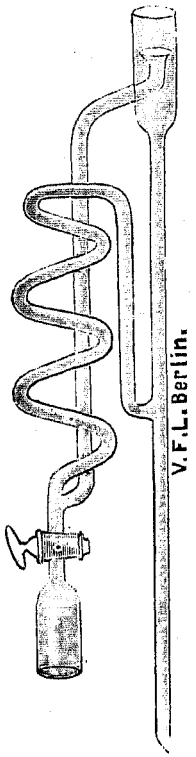
Appareils d'extraction, suivant Soxhlet, avec ballonnet et refroidisseur rodés et 2 ballonnets de réserve également rodés

Aparatos de extraccion según Soxhlet, con matraz afilado, y refrigerante egualmente afilado, además 2 matraces de reserva

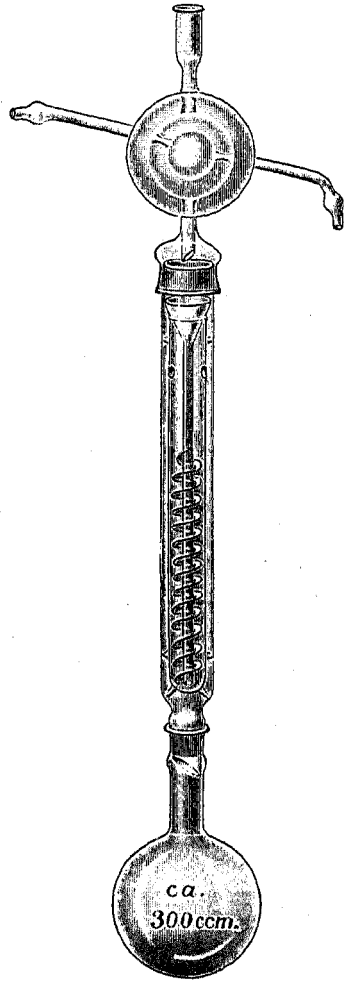
Экстракционные аппараты Сохслет'а, с притертой колбочкой и холодильником и с 2-мя также притертыми резервными колбочками.

Inhalt	60	100	150	200 ccm
Stück	8.25	10.—	11.50	13.50 Mk.

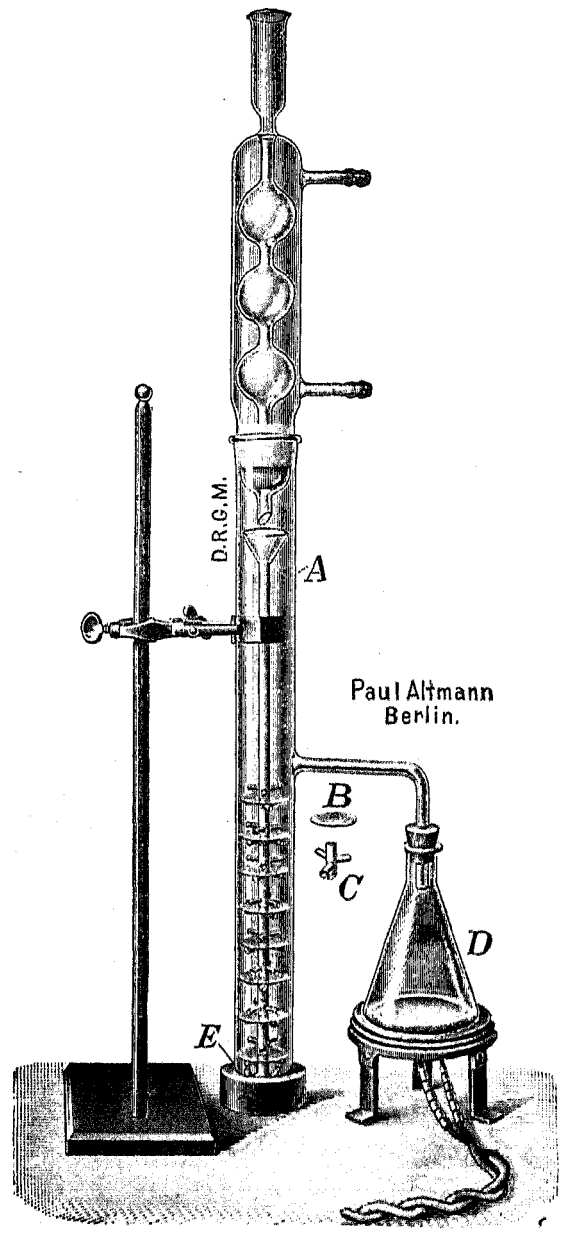
Formen und Größen der Extraktionsapparate von 60 und 100 ccm Inhalt nach der neu aufgestellten deutschen Normung.



C 483



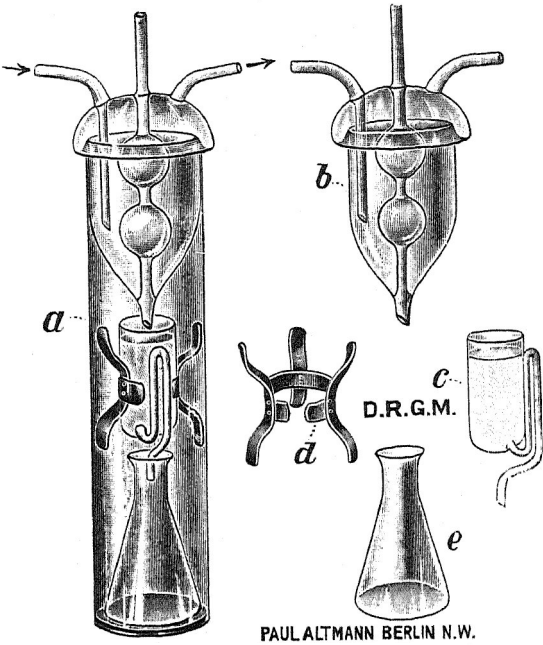
C 484



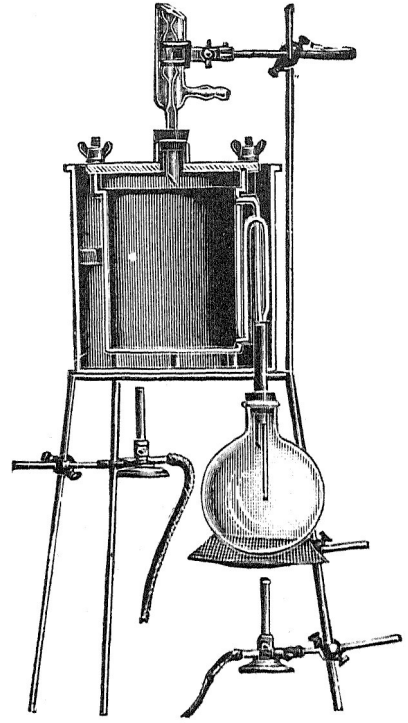
C 485 u. C 486

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

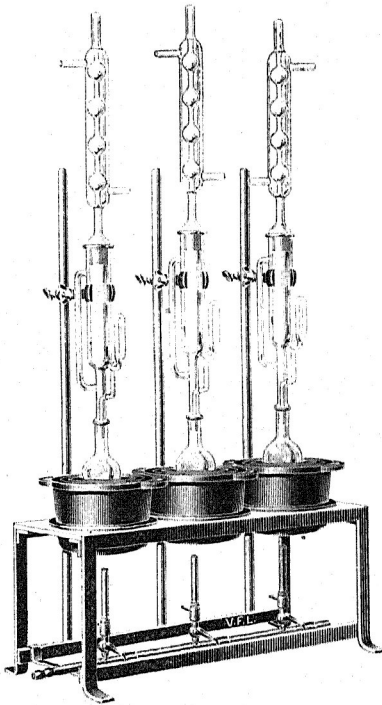
- C 482 **Extraktionshülsen** zu vorstehenden Apparaten von Schleicher & Schüll
 Extraction thimbles for the above apparatus by Schleicher & Schüll
 Gobelets d'extracteur correspondant aux appareils ci-dessus, par Schleicher & Schüll
 Vainas de extraccion, veáse la fig. de Schleicher & Schüll
 Экстракционные гильзы к указанным аппаратам системы Шлейхер'а и Шюлл'а.
- | | | | | | |
|---|---------|---------|----------|----------|-----|
| Inhalt des Extraktionsapparates | 60 | 100 | 150 | 200 | ccm |
| Capacity of the extraction apparatus
Capacité de l'appareil d'extraction
Capacidad del aparato de extraccion
Объем экстракционного аппарата. | | | | | |
| Größe der Extraktionshülsen | 28 × 80 | 33 × 94 | 35 × 150 | 43 × 123 | mm |
| Size of the extraction thimbles
Dimensions des gobelets d'extracteur
Tamano de vainas de extraccion
Размер экстракционных гильз. | | | | | |
| Die Schachtel von 25 Stück | 5.75 | 7.25 | 11.25 | 11.25 | Mk. |
| Box of 25 pieces
La boîte de 25 pièces
Caja de 25 piezas
Коробка с 25 штуками. | | | | | |
- *C 483 **Extraktionsapparat, Universal-Perforator** nach Godamer zur Extraktion von Flüssigkeiten komplett 15.— Mk.
 Godamer's universal perforators for the extraction of liquids
 Perforateur universel, suivant Godamer, pour l'extraction de liquides
 Perforador-universal según Godamer para la extraccion de liquides
 Универсальный перфоратор Гольдамер'а для экстрагирования жидкостей.
- *C 484 — nach Kempf Stück 30.— Mk.
 Kempf's
 suivant Kempf
 según Kempf
 системы Кемпф'а.
- nach Maassen, für Flüssigkeiten.
 Der Apparat zeichnet sich dadurch aus, daß die Flüssigkeit in innigste Berührung mit dem Extraktionsmittel während der Dauer der Extraktion gebracht wird, was dadurch erreicht wird, daß im Apparat angeordnete Glimmerplättchen durch den Wärmeauftrieb schwingen und dadurch die Flüssigkeit fortwährend automatisch in Bewegung gesetzt wird.
 Maassen's, for liquids
 suivant Maassen, pour liquides
 según Maassen, para líquidos
 системы Массен'а для жидкостей.
- *C 485 — — Apparat ohne Heizplatte und ohne Stativ
 Apparatus without heating plate and stand
 Appareil sans plaque de chauffage et sans support
 Aparato sin placa de calefaccion y sin soporte
 Apparat без плиты для электрич. отопления и без штатива.
- | | | | | |
|--------|------|------|------|-----|
| Inhalt | 300 | 500 | 1000 | ccm |
| Stück | 15.— | 18.— | 25.— | Mk. |
- *C 486 — — dazu Stativ mit Klemme 8.50 Mk.
 stand with clamp for the above
 support y appartenant, avec pince
 además soporte con borne
 к нему штатив и зажим.
- C 487 — — dazu elektrische Heizplatte mit Schnur und Stecker 11.80 Mk.
 electrical heating plate for the above with cable and plug
 y appartenant, une plaque de chauffage électrique avec cordon et prise de courant
 además placa de calefaccion electrica con cordón y contacto
 к нему плита для электрического отопления со шнуром и штепселем.



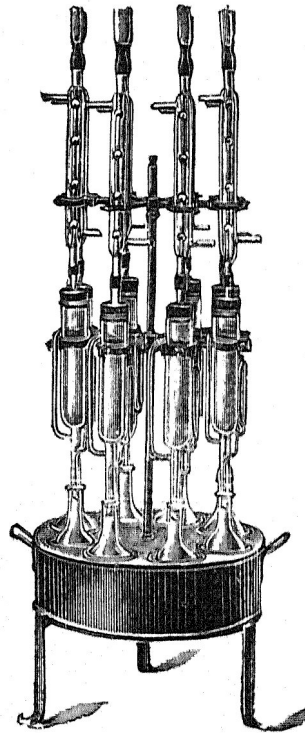
C 488



C 489



C 490 u. C 491



C 492

Extraktionsapparate (Fortsetzung) — extraction apparatus (continued) — appareils d'extraction (suite) — aparatos de extracción (continuación) — экстракционные аппараты (продолжение).

*C 488 — nach Quincke.

Der besondere Vorzug des Apparates besteht darin, daß bei ihm die Extraktion in der Wärme geschieht, da das Extraktionsgut stets von den Dämpfen des Extraktionsmittels umgeben ist und durch diese gleichmäßig erwärmt wird. Hervorzuheben ist noch, daß durch die eigenartige Konstruktion des Rückflußkühlers eine außerordentliche Kühlwirkung hervorgebracht wird. Der Apparat nach Abbildung 16.— Mk.

Quincke's; the special advantage of the apparatus consists in the fact that extraction takes place in the heat; apparatus as illustrated
 suivant Quincke; l'avantage spécial de l'appareil est à trouver dans le fait que l'extraction y a lieu sous chaleur; l'appareil, selon figure
 según Quincke; el mérito del aparato es, que la extracción se produce en el calor; el aparato según la fig.

система Квинке, особенное преимущество этого аппарата заключается в том, что экстрагирование происходит в теплоте (см. рисунок).

*C 489 — heizbar, nach Dr. Buss Stück 105.— Mk.

heatable — Dr. Buss's
 pouvant être chauffé, suivant Dr. Buss
 capaz de calentarse, según Dr. Buss
 тоже, система отопления д-ра Бусса.

Komplette Zusammenstellungen von Extraktionsapparaten nach Soxhlet.

Complete assembling of extraction apparatus according to Soxhlet.
 Assemblages complets d'appareils d'extraction, suivant Soxhlet.
 La combinación completa de los aparatos de extracción según Soxhlet.
 Полные наборы для экстракционных аппаратов Сокслета.

*C 490 **Extraktionsapparat, komplett, wie Abbildung, bestehend aus 3 Wasserbädern, innen emailliert, auf Brennergestell, mit 3 Extraktionsapparaten mit angeschliffenem Kölbchen und aufgeschliffenem Kühler, Inhalt 100 ccm, komplett 108.— Mk.**

Extraction apparatus, complete, as illustrated, capacity 100 ccm
 Appareil d'extraction, complet, selon figure, capacité 100 ccm
 Aparato de extracción, completo, como fig., capacidad 100 ccm
 Экстракционный аппарат, комплект (см. рисунок), 100 куб. см.

*C 491 — **Gestell, einzeln, aus Schmiedeeisen, mit Gaszuführungsrohr, 3 Gasbrennern, 3 Klemmen und 3 Wasserbädern Stück 78.— Mk.**

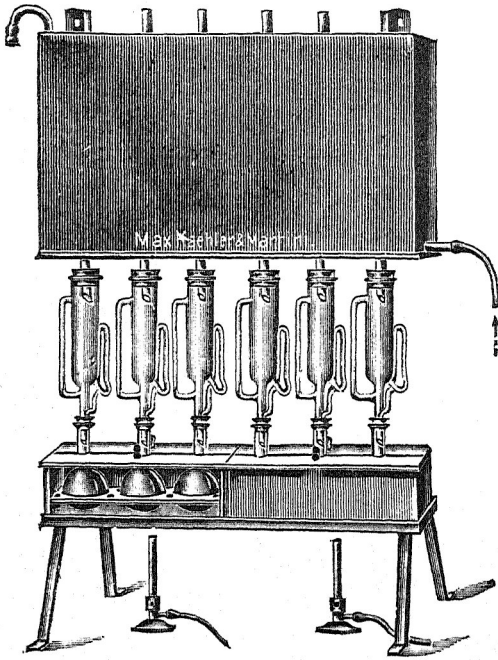
Single stand, of wrought iron
 Bâti, séparé, en fer forgé
 Caballete, suelto, de hierro forjado
 Остов из кованого железа, отдельно.

*C 492 **Extraktionsapparat, komplett, wie Abbildung, jedoch mit Schliffstücken statt mit Korkverbindung, bestehend aus rundem kupfernen Wasserbad mit Ringbrenner, Stativen, Klemmen etc., mit acht vollständigen Extraktionsapparaten, mit angeschliffenem Kolben und aufgeschliffenem Kühler, Inhalt 200 ccm, komplett 275.— Mk.**

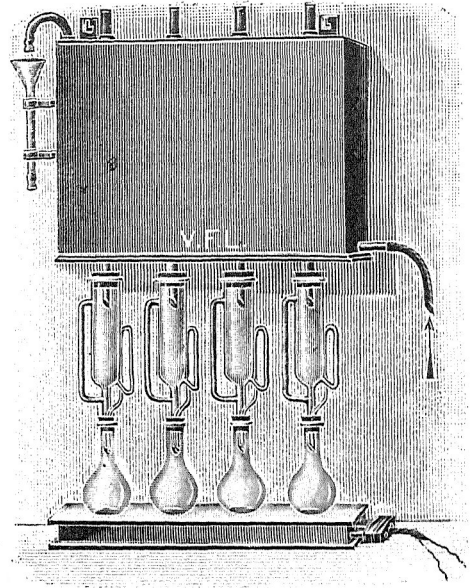
Extraction apparatus, complete, as illustrated, with ground pieces, however, instead of with cork connections, capacity 200 ccm
 Appareil d'extraction, complet, selon figure, cependant avec bouchons rodés, et non en liège, capacité 200 ccm
 Aparato de extracción, completo, como fig., pero con piezas esmaltados mate y no con combinación de corcho
 Экстракционный аппарат, комплект, вместо пробок соединения при помощи шлифов, см. карт., 200 куб. см.

C 493 — **mit Sicherheitsvorrichtung nach Baumann mehr 35.— Mk.**

with safety device after Baumann, extra
 avec dispositif de sûreté, suivant Baumann, en plus
 con dispositivo de seguridad según Baumann
 тоже, с предохранительным приспособлением Бауманга.



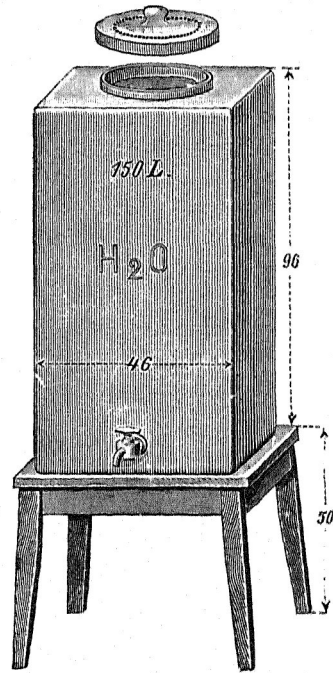
C 494



C 495



C 496



C 497

*C 494 **Extraktionsapparat** für sechs gleichzeitige Extraktionen. Kochgefäße aus Kupfer, Kühlgefäß aus Zinkblech mit sechs in denselben befindlichen verzinnnten Metallkühlern, speziell auch für landwirtschaftliche Versuchsstationen geeignet. Inhalt des Extraktionsapparates 150 ccm komplett 160.— Mk.

Extraction apparatus for six simultaneous extractions. Contents of the extraction apparatus 150 ccm, complete

Appareil d'extraction pour 6 extractions simultanées. Capacité de l'appareil 150 ccm. Complet

Aparato de extracción, para 6 extracciones en el mismo tiempo. Capacidad del aparato 150 ccm. Completo

Экстракционный аппарат для шести одновременных экстрагирований. Об'ём экстракционного аппарата 150 куб. см. Комплект.

*C 495 **Extraktionsapparat** mit elektrischer Heizung mit Heizplatte, gemeinschaftlichem Kühler für vier Extraktionen mit den dazugehörigen Glasteilen, Inhalt 150 ccm, wie Abbildung komplett 130.— Mk.

Extraction apparatus with electrical heating. For 4 extractions with the requisite glass parts, capacity 150 ccm, as illustrated

Appareil d'extraction à chauffage électrique. Pour quatre extractions, avec les organes en verre y appartenant; capacité 150 ccm, selon figure

Aparato de extracción con calefacción eléctrica. Para 4 extracciones, con partes de vidrio además, capacidad 150 ccm. Como fig.

Экстракционный аппарат с электрическим отоплением, для 4-х одновременных экстрагирований, с принадлежностями, об'ём 150 куб. см., см. карт.

*C 496 **Extraktionskolben**

Extraction flasks
Ballons d'extraction
Matrazes de extracción
Экстракционные колбы.

Inhalt	50	100	180	250	500	ccm
Stück	— .20	— .25	— .25	— .30	— .40	Mk.

*C 497 **Fässer**, Standgefäße aus Marchschem Ton für destilliertes Wasser mit Deckel und Hahn, eckige Form

Vats of March's clay for distilled water, with lid and tap, angular form

Barillets en argile de March, pour eau distillée, avec couvercle et robinet, de forme angulaire

Barriles, de arcilla de March, para la agua destilada, con tapa y llave, en forma angular

Сосуды из глинозёма Марш'а для дистиллированной воды, с крышкой и краном, прямоугольная форма.

Inhalt	25	50	100	1
ohne Holzuntersatz	28.—	41.—	60.—	Mk.

Without wooden base

Sans dessous en bois

Sin zócalo de madera

без деревянной подставки.

C 498 — desgleichen, runde Form

ditto — round form

ditto, de forme ronde

idem, en forma redonda

тоже, круглая форма.

Inhalt	25	50	100	1
Stück	28.—	38.—	50.—	Mk.

Feilen aus bestem Stahl, mit Holzheft

Files of best steel, with wooden handle
 Limes, en acier de la meilleure qualité, avec manche en bois
 Limas de acero de la mejor calidad con mango de madera
 Напильники из лучшей стали, с деревянной ручкой.

C 499	—	Länge ca.	10	12	15	cm
		dreikantig	— .70	— .90	1.15	Mk.
		triangular triangulaires triangular с тремя кантами.				
C 500	—	flach	— .75	— .95	1.25	Mk.
		flat plates plano плоские.				
C 501	—	rund	— .60	— .75	1.—	Mk.
		round rondes redondo круглые.				
C 502	—	halbrund	— .75	— .95	1.25	Mk.
		half-round mi-rondes medio-redondo полукруглые.				
C 503	—	Raspen für Holz, Länge ca. 20 cm mit Holzheft			Stück	1.10 Mk.
		Rasps for wood, length 20 cm approx. with wooden handle Râpes à bois, longueur env. 20 cm, avec manche en bois Escofina para madera, longitud aprox. 20 cm con mango de madera Скребные ножи для дерева, длина 20 см, с деревянной ручкой.				
C 504		Fettstifte zum Schreiben auf Glas und Porzellan in Holzfassung ..			Stück	1.65 Mk.
		Wax pencils for writing on glass and porcelain, in wooden holder Crayons gras pour écrire sur verre ou porcelaine, avec gaine en bois Lápices grasos, para escribir sobre vidrio y porcelana en armadura de madera Карандаши для писания на стекле и фарфоре, в деревянной оправе.				
C 505	—	ohne Holzfassung (Farbstifte)			Stück	— .85 Mk.
		without wooden holder (colored pencils) sans gaine en bois (crayons de couleur) sin armadura de madera (lapizés de color) тоже, без деревянной оправы (цветные).				

Filtration

Filtration — Filtration — Filtración — Фильтровальные принадлежности.

Filtriengeräte aus Jenaer Glas siehe unter J.

Filtering apparatus of Jena glass, see under J.

Appareils à filtrer, en verre d'Iéna.

Utensilios para filtrar de vidrio de Jena. Véase bajo J.

Фильтровальные приборы из Йенского стекла, см. под рукою И (С. 116).

*C 506 **Filter-Nutschen**, nach Büchner, aus Porzellan, Trichterform mit großer Filtrierfläche

Suction filters, Büchner's, of porcelain
 Flacons à filtrer dans le vide, suivant Büchner, en porcelaine
 Frasco de filtrar en el vacío según Büchner de porcelana
 Фильтры (нутчи), Бюхнера, из фарфора.

Durchmesser der Siebplatte	50	65	80	100	mm
Diameter of sieve plate Diamètre de la plaque de filtrage Diámetro de la placa para filtrar Диаметр фильтровальной пластинки.					
Stück	1.55	1.95	2.50	3.--	Mk.
Durchmesser der Siebplatte	125	150	200	250	mm
Stück	3.85	4.90	6.—	17.25	Mk.

C 507 — **Nutsche mit Zwischenring** aus Porzellan der Staatl. Porz.-Manufaktur; der Zwischenring vermeidet die Bildung spitzer Winkel, so daß die Filtratflüssigkeit restlos abfiltriert; auch wird so die Reinigung der Nutsche bedeutend erleichtert.

Suction filter with porcelain middle ring of State Porcelain Manufacture; the middle ring prevents the formation of an acute angle so that the filtration liquid filters off continuously.

Flacon à filtrer, avec anneau intermédiaire, en porcelaine de la Manufacture de porcelaine de l'Etat; l'anneau intermédiaire évite la formation d'angles aigus de sorte que le liquide à filtrer l'est totalement.

Frasco para filtrar, con anillo intermedio, de porcelana de la Manufactura del Estado, el anillo intermedio evita los ángulos cortantes, así que el líquido para filtrar es completamente filtrado.

Нутч, с промежуточным кольцом для устранения острых углов, благодаря чему фильтруемая жидкость всецело отсасывается.

Durchmesser der Siebplatte	44	60	74	115	mm
Stück	2.50	2.85	4.10	7.80	Mk.

— **Nutsche mit auswechselbaren Sieb- oder porösen Schalen** aus Porzellan der Staatl. Porzellan-Manufaktur, bestehend aus Trichterunterteil, auf den verschieden große Oberteile aufgesetzt werden können. Die Teile sind vakuumdicht aufeinandergeschliffen.

Suction filter with exchangeable sieve or porous dishes of porcelain of State Porcelain Manufacture, consisting of funnel under part upon which upper parts of various sizes may be mounted. The parts are ground air-tight one upon the other.

Flacon à filtrer avec coupes-tamis ou poreuses interchangeables, en porcelaine de la Manufacture de Porcelaine de l'Etat, se composant d'une partie inférieure d'entonnoirs, sur laquelle on peut poser différentes parties supérieures d'une certaine grandeur. Les parties sont ajustées l'une sur l'autre de façon à être étanches à l'air.

Frasco de filtrar en el vacío con cápsulas porosas o tamizes de porcelana de la Manufactura del Estado, compuesto de parte inferior del embudo, sobre cual se puede poner partes superiores de tamaños diferentes. Los partes son herméticamente esmerilados.

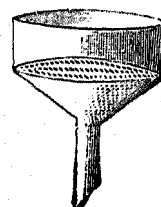
Нутч, состоящий из плотно шлифованных друг к другу нижней и верхней частей; верхняя часть состоит из сита или пористых чаш из фарфора Государственной Мануфактуры, которые можно заменять одну другой в зависимости от надобности.

C 508 — **Trichterunterteil No. 1**, \varnothing 92 mm, Höhe 85 mm Stück 4.95 Mk.

Funnel under part. No. 1
 Partie inférieure d'entonnoir, No. 1
 Parte inferior del embudo, No. 1
 Нижняя часть воронки, № 1.

dazu:

accessories:
 y appartenant:
 accesorios:
 принадлежности.



C 506

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

C 509 — — cylindrische Siebschale
cylindrical dish with perforated bottom
coupe-tamis cylindrique
tamiz de cubeta — cilíndrica
к ней цилиндрическая чаша с ситом.

No. No. No. No. №	Inhalt capacity capacité capacidad Объём	für Filtrierpapier von Ø for filter paper of diam. pour papier de filtrage Ø para papel filtro de Ø для фильтровальной бумаги Ø.	Stück
1	30 ccm	4,5 cm	1.35 Mk.
2	80 ccm	5,5 cm	1.80 Mk.
3	150 ccm	7,0 cm	2.50 Mk.

C 510 — — konische Siebschale
conical dish with perforated bottom
coupe-tamis conique
tamiz de cubeta, conica
конусообразная чаша с ситом.

No.	Inhalt	für Filtrierpapier von Ø	Stück
1	50 ccm	4,5 cm	1.65 Mk.
2	130 ccm	5,5 cm	2.50 Mk.
3	200 ccm	7,0 cm	3.30 Mk.

C 511 — — cylindrisch poröse Schale
cylindrical porous dish
coupe poreuse cylindrique
cápsula porosa, cilíndrica
цилиндрическая пористая чаша.

No. No. No. No. №	Inhalt capacity capacité capacidad объём	Randdurchmesser diameter of rim diamètre supérieur diámetro диаметр.	Stück
1	30 ccm	54 mm	1.35 Mk.
2	70 ccm	66 mm	1.80 Mk.
3	150 ccm	82 mm	2.80 Mk.

C 512 — — Trichterunterteil No. 2, Ø 155 mm, Höhe 125 mm Stück 7.40 Mk.

Funnel under part, No. 2
Partie inférieure d'entonnoir, No. 2
Parte inferior del tubo No. 2
Нижняя часть воронки, № 2.

dazu:

accessories:
y appartenant:
accesorios:
принадлежности.

C 513 — — cylindrische Siebschale
cylindrical dish with perforated bottom
coupe-tamis cylindrique
tamiz de cubeta, cilíndrica
цилиндрическая чаша с ситом.

No.	Inhalt	für Filtrierpapier von Ø	Stück
4	300 ccm	9 cm	3.30 Mk.
5	500 ccm	11 cm	4.45 Mk.
6	750 ccm	12,5 cm	5.80 Mk.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

C 514 — — konische Siebschale
conical dish with perforated bottom
coupe-tamis conique
tamiz de cubeta, conica
конусообразная чаша с ситом.

No.	Inhalt	für Filtrierpapier von Ø	Stück
4	400 ccm	9 cm	3.80 Mk.
5	800 ccm	11 cm	5.45 Mk.
6	1400 ccm	12,5 cm	7.10 Mk.

C 515 — — cylindrisch-poröse Schale
cylindrical porous dish
coupe poreuse cylindrique
cápsula porosa, cilíndrica
цилиндрическая пористая чаша.

No.	Inhalt	Randdurchmesser	Stück
4	270 ccm	100 mm	4.45 Mk.
5	450 ccm	125 mm	6.95 Mk.
6	750 ccm	140 mm	7.60 Mk.

C 516 — — Trichterunterteil mit Absaugvorrichtung No. 1 Stück 6.60 Mk.
Funnel under part with suction arrangement, No. 1
Partie inférieure d'entonnoir avec dispositif aspirateur, No. 1
Parte inferior del embudo con dispositivo de aspiración, No. 1
Нижняя часть воронки с приспособлением для отсасывания, № 1.

— — Zubehör zu denselben Preisen wie No. 509 bis No. 511
Accessories at the same prices as No. 509 to No. 511
Accessoires aux mêmes prix que les No. 509 jusqu'au No. 511
Accesorios á los mismos precios como No. 509 hasta No. 511
Принадлежности по той же цене как № 509—№ 511.

C 517 — — Trichterunterteil mit Absaugvorrichtung No. 2 Stück 9.10 Mk.
Funnel under part with suction arrangement, No. 2
Partie inférieure d'entonnoir avec dispositif aspirateur, No. 2
Parte inferior del embudo con dispositivo de aspiración, No. 2
Нижняя часть воронки с приспособлением для отсасывания, № 2.

— — Zubehör zu denselben Preisen wie No. 513 bis No. 515
Accessories at the same prices as No. 513 to No. 515
Accessoires aux mêmes prix que les No. 513 jusqu'au No. 515
Accesorios á los mismos precios como No. 513 hasta No. 515
Принадлежности по той же цене как № 513—№ 515.

C 518 — — Heizbare Nutsche aus Porzellan der Staatl. Porzellanmanufaktur.

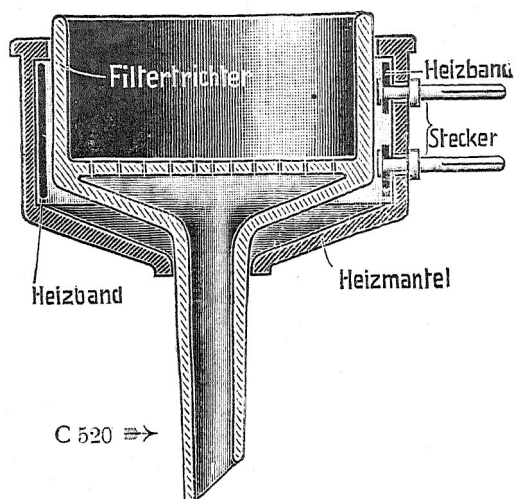
Die Heizflüssigkeit oder der Heißdampf wird durch ein Röhrensystem um den Siebboden der Nutsche herumgeleitet; nach oben wird das Abströmen von Wärme durch Auflegen einer Glasplatte verhindert. Es ist so möglich, das Filtriergut dauernd auf einer Temperatur von etwa 90 ° C zu halten.

Die Nutsche wird für Filtrierpapier von 7 cm Durchmesser passend angefertigt Stück 14.85 Mk.

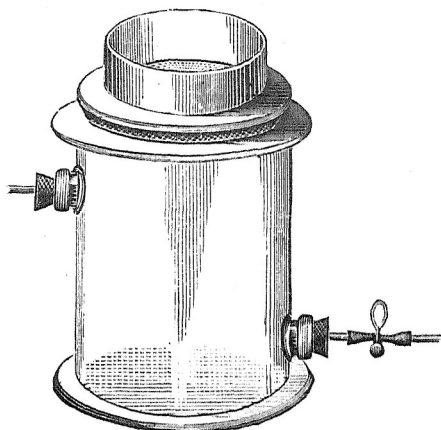
Heatable suction filter of porcelain of State Porcelain Manufacture.
The heating liquid or the heating vapour is conducted around the sieve bottom of the suction filter by means of a tube system; the flowing away of heat is prevented above by laying on a glass plate. It is thus possible to maintain the filter material at a permanent temperature of about 90 ° C.

The suction filter is made to take filter papers of 7 cm diameter.
Flacons filtreurs chauffables en porcelaine de la Manufacture de Porcelaine de l'État.

Le liquide de chauffage ou la vapeur de chauffage est conduite autour du fond-tamis du flacon de filtrage par un système de tubes; on empêche un irradiation



C 520 ⇒



C 521

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

de chaleur vers le haut par recourrement au moyen d'une plaque de verre. Ainsi on est en état de tenir la matière à filtrer continuellement à une température d'environ 90 ° C.

Le flacon de filtrage est construit de façon à pouvoir recevoir du papier de filtrage de 7 centimètres de diamètre.

Frasco de filtrar en el vacío de calefacción, de Porcelana de la Manufactura del Estado. El liquido caldrífico o vapor caldrífico se conduce por una sistema de tubos alrededor del fondo-tamiz y el frasco de filtrar en el vacío; para evitar la pérdida de calor, se pone sobre el frasco de filtrar una placa de vidrio.

Por eso es posible mantener el material para filtrar permanentemente á una temperatura de prox. 90 ° C.

Se fabrica el frasco para filtrar en el vacío justo para el papel filtro de 7 cm de diámetro.

Нагреваемый нутч, из фарфора Государственной Мануфактуры. Нагревание происходит при помощи пара или нагретых жидкостей, пропускаемых через ряд внутренних трубок, расположенных вокруг основания сита; для предохранения от потери теплоты на воронку накладывается стеклянная пластинка. Вследствие этого представляется возможным устанавливать постоянную температуру около 90 ° Ц.

Нутч изготовляется для фильтровальной бумаги диаметром в 7 см.

C 519 — — Glasplatte dazu Stück 1.— Mk.

Glass plate for the above
Plaque en verre, y appartenant
Placa de vidrio además
Стеклянная пластинка.

*C 520 — **Elektrischer Heizmantel** für Büchnernutsche aus hochfeuerfestem; keramischen Material mit säure- und laugenfester Glasur überzogen. Der Apparat ist äußerst einfach, kann an jede Lichtleitung von 110 oder 220 Volt angeschlossen werden und hält die Filtrationsflüssigkeit dauernd auf einer Temperatur von 80–90 ° C.

Electrical heating jacket for Büchner suction filters of highly refractory, ceramic material coated with acid and alkali resisting glaze. The apparatus is extremely simple, can be connected to any lighting circuit of 110 or 220 volt and maintains the filtration liquid at a permanent temperature of 80–90 ° C.

Chemise de chauffage électrique par flacon de filtrage de Büchner, en matériel céramique très réfractaire, glacé d'une matière résistant à l'acide et la lessive. L'appareil est des plus simples, peut être circuité à toutes conduites réclairage de 110 ou 220 volts, et tient le liquide à filtrer continuellement à une température de 80 à 90 ° C.

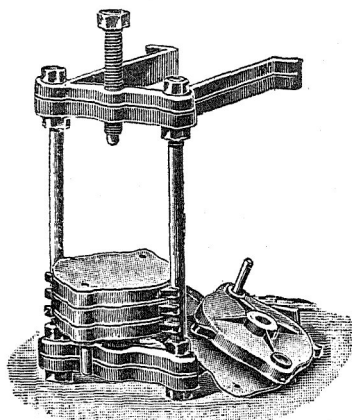
Capa de calefaccion-electrica, para frascos de filtrar en el vacío según Büchner, de material ceramico muy refractario, cubrido con un mogate contra ácidos

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

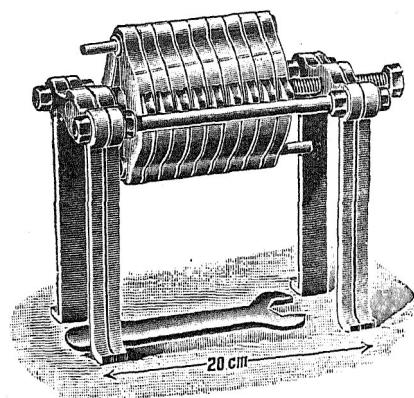
y lejías. El aparato es muy simple, y se puede conectar el mismo a cualquiera guía de luz de 110 o 220 voltios, y mantiene el líquido para filtrar constantemente sobre una temperatura de 80—90° C.

Электрически согреваемая мантня для фильтров Бюхнера состоящая из огнеупорного вещества, покрытого глазурью, неподдающейся влиянию кислот и щелочей. Аппарат очень прост, может быть включен в сеть электрического освещения с напряжением в 110 или 220 вольт; он согревает фильтруемую жидкость на постоянную температуру в 80—90° Ц.

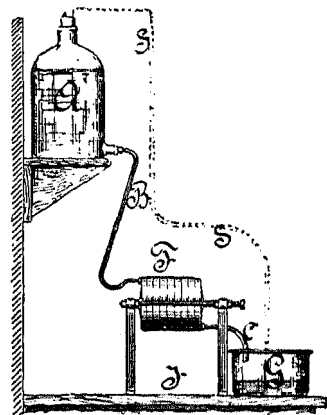
Größe	1	2	3
Size			
Grandeur			
Tamaño			
Размер.			
lichter Durchm. des Heizmantels	102	134	168 mm
internal diameter of the heating jacket			
diamètre intérieur de la chemise de chauffage			
diám. interior de la capa de calefacción			
внутренний диаметр мантни.			
Höhe des Heizmantels	78	106	120 mm
Height of heating jacket			
Hauteur de la chemise de chauffage			
Altura de la capa			
Высота мантни.			
Durchmesser der Nutsche	100	132	164 mm
Diameter of suction filter			
Diamètre du flacon de filtrage			
Diám. del frasco para filtrar en el vacío			
Диаметр воронки.			
Durchmesser der Siebplatte	83	117	144 mm
Diameter of sieve plate			
Diamètre de la plaque tamis			
Diám. de la placa-tamiz			
Диаметр сита.			
Heizmantel, komplett, ohne Büchnernutsche, Stück	6.10	8.60	13.20 Mk.
Heating jacket, complete, without Büchner suction filter			
Chemise de chauffage, complète, sans flacon de Büchner			
Capa de calefacción, completa, sin frasco para filtrar en el vacío según Büchner			
Мантня, комплект, без фильтра Бюхнера.			
Bei Bestellung ist Stromart und Spannung anzugeben.			
When ordering kind of current and tension must be specified.			
Prière d'indiquer dans la commande la nature du courant et la tension disponible.			
Al pedido se debe indicar la especie de corriente y tensión.			
При заказах необходимо указать силу тока и напряжение.			
№ 521	Filter-Nutschen nach Büchner, bestehend aus Porzellansieb, aufgeschliffen auf doppelt tubulierten Glaszylinder		
	Büchner's suction filters		
	Flacons à filtrer dans le vide, suivant Büchner		
	Frascos de filtrar en el vacío, según Büchner		
	Фильтры (шутки) Бюхнера.		
Inhalt des Porzellansiebes	1		3,5 l
Capacity of the porcelain sieve			
Capacité de la passoire en porcelaine			
Capacidad del tamiz de porcelana			
Объем фарфоровой фильтровальной засадки.			
Durchm. der Filterplatte	15		25 cm
Diameter of filter plate			
Diamètre de la plaque de filtrage			
Diámetro de la placa para filtrar			
Диаметр фильтровальной платинки.			
Stück		31. —	60. — Mk.



C 525 I



C 525 II



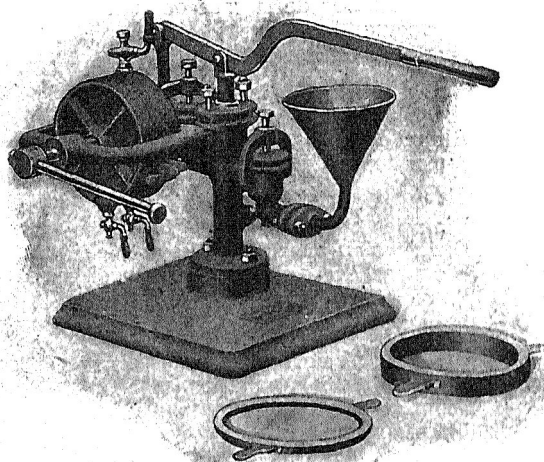
C 525 III



C 522



C 523



C 526 — C 529

*C 522 **Filterkonusse** aus Porzellan, zum Einsetzen in Trichter

Filter cones of porcelain
Cônes à filtre, en porcelaine
Embudos interiores de porcelana
Фильтровальные фарфоровые конусы для воронок.

Durchmesser	45	65	mm
Stück	—55	—75	Mk.

*C 523 **Filterplatten** nach Witt, aus Porzellan

Witt's filter plates, of porcelain
Plaques de filtrage, suivant Witt, en porcelaine
Placas para filtrar según Witt, de porcelana
Фильтровальные пластинки Витта, фарфоровые.

Durchmesser	20	25	40	50	60	mm
Stück	—35	—45	—55	—60	—70	Mk.

C 524 — dazu **Filterscheiben** aus dickem Filtrierpapier, Durchmesser 4—6 cm, in Schachteln à 100 Stück

Schachtel —.75 Mk.
filter disks for the above, of thick filter paper, diameter 4—6 cm, in boxes of 100
disques de filtrage y appartenant, en papier de filtrage épais; diamètre de 4 à 6 cm,
boîtes de 100 pièces
discos para filtrar, de papel-filtro, grueso, diámetro 4—6 cm en cajas a 100 piezas
к ним диски из толстой фильтровальной бумаги, диаметр 4—6 см., коробка —
100 штук.

Filterpressen

Filter presses — Filtres-presses — Prensaas para filtrar — Фильтр-прессы.

*C 525 **Filterpresse** nach Dr. Moscheles und Storch aus verzinnem Messing, mit 200 qcm freier Filterfläche, nach Abbildung. Fig. 1 zeigt die Anordnung des Zusammenlegens der Filterkammern, Fig. 2 die zusammengebaute Presse, Fig. 3 die in Gebrauch befindliche Presse, die selbständig ohne Bedienung arbeitet. Stück 54.— Mk.

Dr. Moscheles and Storch's filter press of tinned brass, with 200 qcm free filtering surface, as illustrated.

Filtre-pressé, suivant les Dr. Moscheles et Storch, en laiton étamé, avec 200 cm² de surface de filtrage utile, selon figure.

Prensaas para filtrar, según Dr. Moscheles y Storch de laton estañado, con 200 qcm superficie filtradora, según figura.

Фильтр-пресс д-ра Мосхелеса и Шторха, из луженой желтой меди, площадь фильтра 200 кв. см., см. карт.

— **Versuchfilterpressen mit Druckpumpe aus Eisen**, bestehend aus einer Druckpumpe, an welcher die Filterpresse angeschraubt ist. Das Ganze ist auf einer soliden Eisenplatte montiert. Jede Filterpresse erhält 3 Einsatzrahmen von 10, 20 und 30 mm Stärke sowie sämtliche Schraubenschlüssel. Jede Filterpresse ist mit Auslaugvorrichtung versehen.

Experimental filter presses with pressure pump of iron.

Filtres-presses de laboratoire avec pompe à compression, en fer.

Prensaas para filtrar de laboratorios, con bomba de compresión, de hierro.

Тоже, для опытов, с железным нагнетательным насосом, к которому привинчен фильтр-пресс.

*C 526 — Filterfläche ca. 400 qcm 390.— Mk.

Filtering surface 400 qcm approx.

Surface de filtrage environ 400 cm²

Superficie filtradora aprox. 400 qcm

Площадь фильтра около 400 кв. см.

*C 527 — Filterfläche ca. 800 qcm 410.— Mk.

— desgleichen aus Bronze

ditto — of bronze

ditto, en bronze

idem de bronze

тоже, из бронзы.

*C 528 — Filterfläche ca. 400 qcm 512.— Mk.

*C 529 — Filterfläche ca. 800 qcm 600.— Mk.

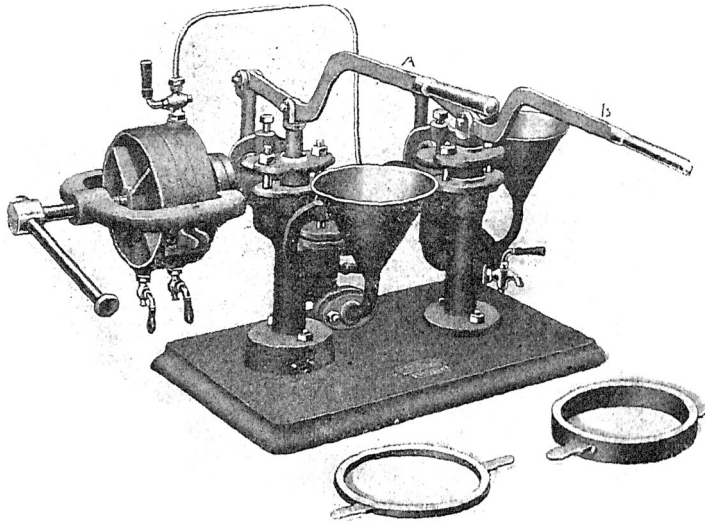
— **Versuchfilterpresse mit Druckpumpe und Pumpe für die Auslaugung, aus Eisen.**

Die Abbildung zeigt die Versuchfilterpressen mit 2 Pumpen, von denen die eine mit Hebel A für das Einpumpen der zu filtrierenden Masse in die Filterpresse und die andere mit Hebel B zum Einpumpen der Auslaugflüssigkeit bestimmt ist. Es werden 3 Rahmen von 10, 20 und 30 mm Stärke mitgeliefert, von denen einer in die Presse gesetzt wird. Die Filterpressen empfehlen sich namentlich für Laboratorien, denen eine Druckpumpe oder ein Hochreservoir mit 2—3 Atmosphären Ueberdruck für die Auslaugung nicht zur Verfügung steht. Zu jeder Filterpresse werden die Schraubenschlüssel mitgeliefert.

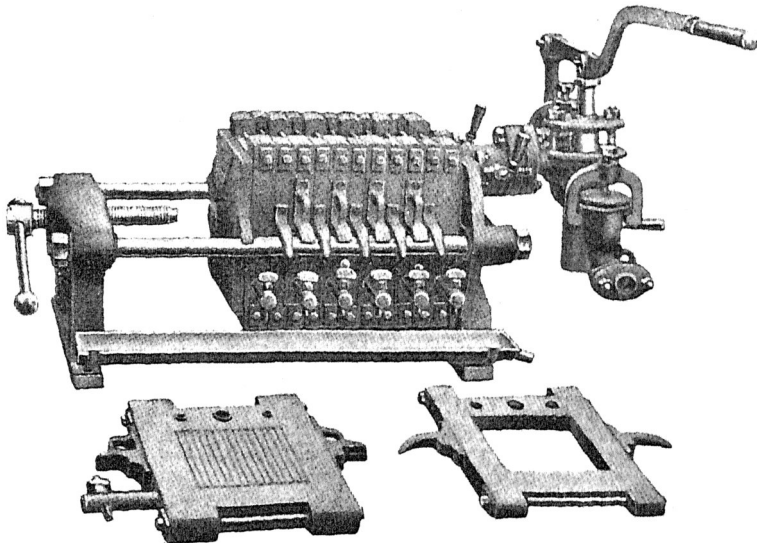
Experimental filter press with pressure pump and pump for lixiviation, of iron.
Filtre-pressé de laboratoire avec pompe de compression et pompe de lessivage, en fer.

Prensaas para filtrar de laboratorio con bomba de compresion, y bomba para la lesiviación, de hierro.

Фильтр-пресс с нагнетательным и простым насосами.



C 580 - C 588



C 584 - C 541

Filterpressen (Fortsetzung) — filter presses (continued) — filtres-presses (suite) — prensas para filtrar (continuación) — фильтр-прессы (продолжение).

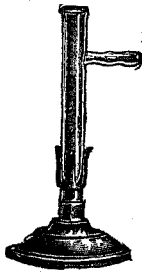
*C 530	— —	Filterfläche ca. 400 qcm	570.— Mk.
		Filtering surface 400 qcm approx. Surface de filtrage environ 400 cm ² Superficie filtradora aprox. 400 qcm Площадь фильтра около 400 кв. см.	
*C 531	— —	Filterfläche ca. 800 qcm	590.— Mk.
	—	desgleichen aus Bronze ditto — of bronze dito, en bronze idem de bronze тоже, из бронзы.	
*C 532	— —	Filterfläche ca. 400 qcm	685.— Mk.
*C 533	— —	Filterfläche ca. 800 qcm	773.— Mk.

— **Versuchsfilterpresse in Holz.**

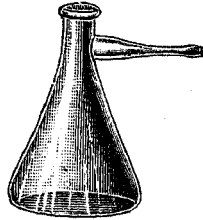
Die VersuchsfILTERPRESSEN in Holz werden hauptsächlich da angewendet, wo es sich um die Filtration von sauren Flüssigkeiten handelt und wo die Verwendung von Metallen, wie Eisen oder Bronze, möglichst auszuschließen ist. Diese VersuchsfILTERPRESSEN werden mit Platten und Rahmen aus hartem Holz von 200 mm und 230 mm im Quadrat geliefert und versehen mit 2, 4 und 6 Filterkammern, sowohl mit Auslaugvorrichtung als auch ohne dieselbe und ferner mit oder ohne Massepumpe in Eisen oder Bronze. Die Filterpressen werden für eine Kuchenstärke von 20 mm ausgeführt. Wenn größere Kuchenstärke gewünscht wird, ist dieses bei der Bestellung anzugeben. Sämtliche Schraubenschlüssel werden zu jeder Filterpresse mitgeliefert.

Experimental filter press of wood.
Filtre-pressé de laboratoire en bois.
Prensas de laboratorio para filtrar en madera.
Фильтр-пресс в деревянной оправе.

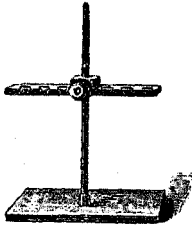
	Anzahl der Filterkammern	Größe der Filterplatten Millimeter im Quadrat	Preise der Presse		Preise der Pumpe	
			ohne Auslaugung Mark	mit Auslaugung Mark	in Eisen Mark	in Bronze Mark
	Number of filter chambers	Size of filter plates square millimeters	Price of press without washing	Price of press with washing	Price of pump in iron	Price of pump in bronze
	Nombre des chambres de filtration	Grandeur des plaques de filtrage en millimètres carrés	Prix des presses sans édulcoration	Prix des presses avec édulcoration	Prix de la pompe en fer	Prix de la pompe en bronze
	Cantidad de las cámaras de filtración	Tamaño de las placas para filtrar Milímetro cuadrado	Precios de los prensas sin absorcion de la masa dulce	Precios de los prensas con absorcion de la masa dulce	Precios de las bombas de hierro	Precios de las bombas de bronce
	Число фильтровальных камер	Величина фильтровальных пластинок в квадр. мм.	Цена прессов без насоса для вытяжки	Цена прессов с насосом для вытяжки	Цена насосов из железа	Цена насосов из бронзы
*C 534	— 2	200	310.—	328.—	160.—	215.—
*C 535	— 4	200	378.—	395.—	160.—	215.—
*C 536	— 6	200	445.—	465.—	160.—	215.—
*C 537	— 8	200	520.—	538.—	160.—	215.—
*C 538	— 2	230	335.—	354.—	160.—	215.—
*C 539	— 4	230	404.—	425.—	160.—	215.—
*C 540	— 6	230	472.—	492.—	160.—	215.—
*C 541	— 8	230	540.—	566.—	160.—	215.—



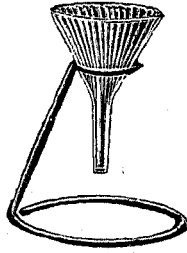
C 542



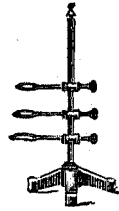
C 545



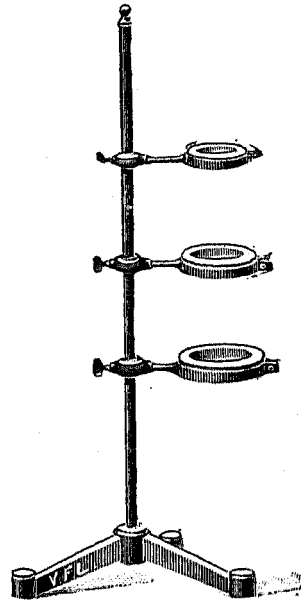
C 546



C 552



C 558



C 549

*C 542 **Filtrierapparat, Miniaturapparat** für sehr kleine Mengen Flüssigkeiten, bestehend aus drei verschiedenen großen Reagiergläsern aus dickem Glas, mit seitlicher Röhre, die auf einem Metallfuß durch eine federnde Klemme befestigt sind; komplett 2.— Mk.

Filtering apparatus, miniature apparatus for very small quantities of liquids
 Appareil à filtrer, appareil miniature pour de très faibles quantités de liquides
 Aparato para filtrar, aparato en miniatura, para muy pequeñas cantidades de líquidos
 Миниатюрный фильтровальный аппарат для небольших объемов жидкостей.

C 543 — **Glasteile allein, Satz von 3 Stück** 1.— Mk.

Glass parts alone, set of 3 pieces
 Organes en verre séparés, série de 3 pièces
 Partes de vidrio sueltas, juego de 3 piezas.
 Стеклоянные части отдельно, набор из 3-х штук.

C 544 **Filtrierflaschen** aus starkem weißen Glas.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Filter flasks of thick, white glass.
 Flacons de filtrage en verre blanc épais.
 Matraces para filtrar, de vidrio blanco.
 Фильтровальные колбы из толстого белого стекла.

Inhalt	200	500	1000 ccm	2	3	5	1
Stück	— .40	— .55	— .90	1.55	2.10	3.75	Mk

*C 545 — **desgleichen mit seitlicher Röhre**

ditto — with side tube
 dito, avec tube latéral
 idem, con tubo lateral
 тоже, с боковой трубочкой.

Inhalt	200	500	1000 ccm	2	3	5	1
Stück	1.10	1.35	1.75	2.45	3.30	5.50	Mk.

*C 546 **Filtergestelle** aus Holz auf Holzplatte

Filter stands of wood upon a wooden plate
 Supports à filtrer, en bois, sur planche
 Soportes de filtración de madera sobre una placa de madera
 Штатив для фильтрования, из дерева, на деревянной пластинке.

	1	2	Armen
mit			
Stück	2.—	3.—	Mk.

C 547 — desgleichen aus Metall, bestehend aus Dreifuß-Stativ mit 3 verzierten Ringen im Durchmesser von 6, 8, 10 cm, komplett 3.30 Mk.

ditto — of metal, with 3 tinned rings of diameters 6, 8 and 10 cm respectively, complete
 dito, en métal, avec 3 anneaux étamés de diamètres de 6, 8 ou 10 cm, complets
 idem, de metal, con 3 anillos estañados en diámetros de 6, 8, 10 cm, completo
 тоже, металлический, с 3-мя лужеными кольцами, диаметр 6, 8, 10 см., комплект.

C 548 — der Satz Ringe allein 2.20 Mk.

the set of rings above
 la série d'anneaux à part
 el juego de anillos, sueltas
 набор одних колец.

*C 549 — auf Dreifußstativ mit 3 mit Holz ausgelegten Messingringen, komplett 5.50 Mk.

with 3 brass rings inlaid with wood, complete
 avec 3 anneaux en laiton garnis de bois, complets
 con 3 anillos de latón, guarnizados con madera
 трехногий штатив с 3-мя кольцами из желтой меди с деревянной прокладкой, комплект.

C 550 — desgleichen mit 3 mit Porzellan ausgelegten Messingringen, komplett 5.65 Mk.

ditto — with 3 brass rings inlaid with porcelain, complete
 dito, avec 3 anneaux en laiton garnis de porcelaine, complet
 idem, 3 anillos de latón, guarnizados con porcelana, completo
 тоже, с 3-мя кольцами из желтой меди с прокладкой из фарфора.

C 551 — der Satz Ringe mit Holz oder mit Porzellan ausgelegt 3.80 Mk.

the set of rings inlaid with wood or porcelain
 la série d'anneaux garnis de bois ou de porcelaine
 el juego de anillos, guarnizados con madera o porcelana
 набор колец с деревянной или фарфоровой прокладкой.

*C 552 — nach Ostwald, aus starkem Messingdraht —.60 Mk.

Ostwald's, of strong brass wire
 d'après Ostwald, en fil de laiton épais
 según Ostwald, de hilo de latón
 система Оствальда, из толстой латунной проволоки.

*C 553 — zum mikrochemischen Gebrauch, bestehend aus Dreifußstativ mit 3 Ringen von 3, 3,5, 4 cm Durchm., komplett 3.20 Mk.

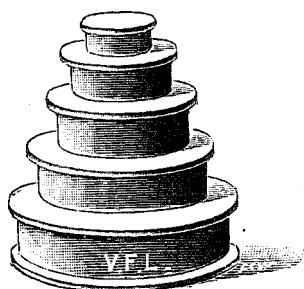
for micro-chemical use
 à l'usage de la micro-chimie
 para el uso micro-químico
 для микрохимических filtrаций.

Filterpapiere, eigene Marken

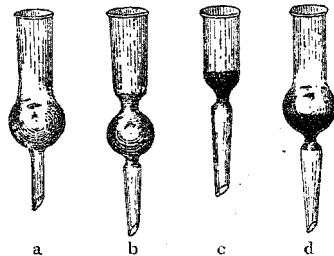
Filter papers, own manufacture
 Papier filtrant, propre fabrication
 Papeles para filtrar, fabricación propia
 фильтровальная бумага, собственной марки.

C 554 — No. 181, schnell filtrierend, Format 48 × 60 cm 100 Bogen 6.40 Mk.

No. 181, rapid filtration, size 48 × 60 cm
 No. 181, filtrant rapidement, format 48 × 60 cm
 No. 181, filtración rápidamente, tamaño 48 × 60 cm
 № 181, скоро фильтрующая, размер 48 × 60 см., 100 листов.



C 558



C 559



C 560



C 561



C 562

Filtrierpapiere (Fortsetzung) — filter papers (continued) — papier filtrant (suite) — papeles para filtrar (continuación) — фильтровальная бумага (продолжение).

C 555 — No. 182, dick, gerippt, Format 45 × 45 cm 100 Bogen 5.— Mk.

No. 182, thick, ribbed, size 45 × 45 cm

No. 182, épais, plissé, format 45 × 45 cm

No. 182, grueso, estriado, tamaño 45 × 45 cm

№ 182, толстая, гофрированная, размер 45 × 45 см... 100 листов.

C 556 — Filter, runde, No. 181

Filters, round, No. 181

Filtres, ronds, No. 181

Filtros, redondos, No. 181

тоже, кругловырезанная № 181.

Durchmesser	5	7	10	12	15	18	21	25	32	40	50	cm
1000 Stück	2.—	3.—	5.10	6.80	9.—	13.20	17.20	21.80	36.70	54.—	85.50	Mk.

C 557 — Filter, runde, No. 182

Filters, round, No. 182

Filtres, ronds, No. 182

Filtros, redondos, No. 182

№ 182, кругловырезанная.

Durchmesser	5	7	10	12	15	18	21	25	32	40	50	cm
1000 Stück	2.15	3.25	5.10	7.30	9.60	13.90	18.50	23.80	39.60	60.50	93.—	Mk.

Filtrierpapier, Original schwedisches, Marke Munktell, wird auf Wunsch ebenfalls angeboten und geliefert.

Filter paper, original Schwedisch, Munktell make, likewise shown and supplied on request

Papier filtrant, original suédois, marque Munktell, est également offert et livré sur demande

Papel para filtrar, original sueco, marca Munktell, se mandan igualmente por la oferta

Мы исполняем также заказы на настоящую шведскую фильтровальную бумагу марки Мунктель.

Filtrierpapiere von Schleicher & Schüll zu Originalpreisen s. die eingehaftete Originalliste

Filter papers — Schleicher and Schüll's at original prices, see the attached original list

Papiers de filtrage de Schleicher et Schüll aux prix originaux, voy. la liste originale reliée

Papel filtro de Schleicher y Schüll, a precios originales véase lista original encosida
Фильтровальная бумага Шлейхер'а и Шюлл'я, по фабричной цене, смотри особый список этого каталога.

Preisliste unserer Filterpapiere

wie sie in unserer blauen
Hauptliste Ausgabe N 4 enthalten sind.



Ausgabe N 6

Mit Erscheinen dieser Liste treten alle anderen
außer Kraft.

Carl Schleicher & Schüll
Düren, Rheinland.

Zu beziehen durch:
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf
G. m. b. H.
Berlin N. 39, Scharnhorststrasse 22

rant (suite) —
одоление).

quantitative,

r quantitative

aux buts de

para análisis

та для копи-

iltern
ick —.30 Mk.

is

laswolle

messer 2 cm
ick —.45 Mk.

m

. 2 cm.

muia.

th perforateo

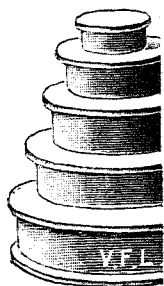
e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.

К нему фильтровальные трубы.



C 558

Filtrierpap
pa

C 555 — N

C 556 — Fi

D

10

C 557 — Fi

D

10

Filtr
ar

Filtr
C

Die Preise verstehen sich für Lieferung
ab Fabrik Düren.

особый список этого каталога.

Filtrirpapiere in Bogen

Nr. 595 dünn

Grösse — 47×54 cm

Preis { 100 Bogen RM. 9.—
1000 " " 80.—

Nr. 597

Grösse — 58×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 18.50
1000 " " 169.—

Nr. 604 weich

Grösse — 58×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 18.50
1000 " " 169.—

Nr. 602

hart und extra hart

Grösse — 58×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 20.50
1000 " " 186.—

Nr. 598 dick

Grösse — 58×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 31.—
1000 " " 281.—

Nr. 591 extra dick

Grösse — 54×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 23.—
1000 " " 210.—

Nr. 581

Stärkefreies Filtrirpapier

Grösse — 40×50 cm

Preis { 100 Bogen RM. 10.50
1000 " " 94.—

Nr. 600

Trockenpapier

Grösse — 35×43 cm

Preis { 100 Bogen RM. 6.10
1000 " " 55.—

Nr. 1111

Grösse — 64×64 cm

Preis { 100 Bogen RM. 10.—
1000 " " 90.—

Nr. 1114

Grösse — 64×64 cm

Preis { 100 Bogen RM. 9.50
1000 " " 85.—

Nr. 520^a dünn

Grösse — 52×52 cm

Preis { 100 Bogen RM. 9.—
1000 " " 82.—

Nr. 520^b extra dick

Grösse — 53×58 cm

Preis { 100 Bogen RM. 20.—
1000 " " 180.—

Nr. 1117

Grösse — 70×70 cm

Preis { 100 Bogen RM. 18.20
1000 " " 165.—

Grösse — 42×42 cm

Preis { 100 Bogen RM. 6.40
1000 " " 58.—

rant (suite) —
одолжение).

quantitative,

r quantitative

aux buts de

para análisis

на для коли-

altern
ick —.30 Mk.

as

laswolle

messer 2 cm
ick —.45 Mk.

m

. 2 cm.

manufaktur, mit

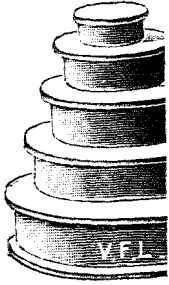
th perforated

e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.



C 558

Filtrirpapiere in Rollen

Nr. 286 Gewebe-Filtrirpapier

70 cm breit, 100 Meter lang, Preis RM. 65.— die Rolle.

Filtrirpapier
pa

C 555 — Nr

Nr. 566 und Nr. 1450

sind einstweilen in Rollen nicht lieferbar, dagegen in Bogen:

52 × 52 cm	{	100 Bogen RM. 15.20
		1000 „ 138.—
65 × 65 cm	{	100 Bogen RM. 23.—
		1000 „ „ 210.—

C 556 — Fi

D:

10

C 557 — Fi

Filtrirpapiere in runden Scheiben

Durchmesser in cm	Nr. 595 Preis für		Nr. 597, 604 Preis für		Nr. 602 hart und extra hart Preis für		Nr. 598 Preis für	
	100 Stück RM.	1000 Stück RM.	100 Stück RM.	1000 Stück RM.	100 Stück RM.	1000 Stück RM.	100 Stück RM.	1000 Stück RM.
2,7	0.25	2.15	0.35	3.20	0.40	3.55	0.45	3.70
4 ¹ / ₂	0.30	2.55	0.45	3.90	0.50	4.30	0.55	4.60
5 ¹ / ₂	0.35	2.65	0.45	3.95	0.50	4.40	0.55	4.80
7	0.40	3.30	0.50	4.60	0.55	4.90	0.75	6.70
9	0.50	4.40	0.75	6.80	0.80	7.25	1.20	10.90
11	0.70	6.—	1.05	9.50	1.15	10.45	1.60	14.40
12 ¹ / ₂	0.75	6.80	1.45	13.—	1.55	14.—	2.05	18.50
15	1.05	9.50	1.80	16.30	2.—	18.—	3.—	26.—
18 ¹ / ₂	1.65	15.—	2.80	25.—	3.—	27.—	4.10	37.—
24	2.50	22.50	4.65	42.—	5.10	46.—	7.50	68.—
27	3.—	27.—	5.50	50.—	6.10	55.—	9.25	84.—
32	3.85	35.—	7.—	63.—	7.50	68.—	10.60	96.—
38 ¹ / ₂	7.—	63.—	10.50	95.—	12.10	110.—	16.90	153.—
50	14.30	130.—	18.60	169.—	20.50	186.—	31.—	281.—

2

Filtrir
ar

Filtrir
C

ОСОБЫЙ СПИСОК ЭТОГО КАТАЛОГА.

Nr. 575

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
4	1.50	13.—
5 1/2	1.65	15.—
7	2.—	18.—
9	2.45	23.—
11	3.75	34.—
12 1/2	5.10	46.—
15	6.40	58.—
18 1/2	8.60	78.—
24	14.30	130.—
27	17.—	154.—
32	25.—	225.—
38 1/2	37.—	330.—
50	61.—	550.—

Nr. 572

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
15	2.20	20.—
18 1/2	2.90	26.—
24	3.60	32.—
32	6.20	56.—
40	10.50	95.—
50	17.—	153.—
60	24.—	219.—
70	28.—	252.—
80	34.—	310.—

Nr. 286 Rundfilter

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
4	0.45	4.—
5 1/2	0.65	5.50
7	0.85	7.50
9	1.45	13.—
11	2.—	18.—
12 1/2	2.35	21.—
15	3.10	28.—
18 1/2	4.75	43.—
24	8.25	75.—
27	10.50	95.—
32	13.20	120.—
38 1/2	19.25	175.—
50	36.30	330.—

Nr. 551

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
5 1/2	0.50	4.40
7	0.55	4.90
9	0.80	7.25
11	1.15	10.45
12 1/2	1.55	14.—
15	2.—	18.—
18 1/2	3.—	27.—

Nr. 589

Durchmesser in cm	Nr. 589, 1, 2, 3,			Nr. 590 und 589, 4		
	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.	Aschenrückstand von Nr. 589, 1, 2, 3, 4	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.	Aschenrückstand von Nr. 590
5 1/2	2.10	19.—	0.00002	2.60	23.—	0.00001
7	2.50	22.—	0.00003	3.—	26.—	0.00002
9	3.50	31.—	0.00005	4.10	37.—	0.00004
11	5.—	45.—	0.00007	6.—	54.—	0.00006
12 1/2	6.60	60.—	0.00009	8.—	72.—	0.00008
15	7.70	70.—	0.00013	9.30	84.—	0.00012

3

К нему фильтровальные трубы.

rant (suite) —
юдолжение).

quantitative,

quantitative

aux buts de

para análisis

за для коли-

altern
ick —.30 Mk.

is

laswolle

messer 2 cm
ick —.45 Mk.

m

t

2 cm.

manufaktur, mit

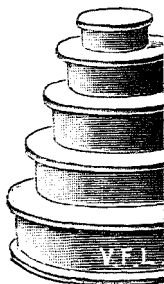
th perforated

e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.



Faltenfilter

Nr. 588

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 1/2	1.65	14.80
15	2.05	18.50
18 1/2	2.75	25.—
24	3.85	35.—
27	4.40	40.—
32	5.50	50.—
38 1/2	8.80	80.—
50	16.70	151.—

Nr. 1450 1/2

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
18 1/2	4.—	36.—
24	6.—	54.—
27	7.20	65.—
32	10.60	96.—
38 1/2	12.90	117.—
50	19.60	178.—

C 558

Filtrierpapier

C 555 — N

C 556 — Fi

Nr. 560

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 1/2	2.35	21.—
15	2.80	25.30
18 1/2	3.85	35.—
24	6.—	54.—
27	7.—	63.—
32	8.60	78.—
38 1/2	12.35	112.—
50	21.—	190.—

Nr. 598 1/2

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 1/2	3.—	27.—
15	3.85	35.—
18 1/2	5.30	48.—
24	8.80	80.—
27	10.70	97.—
32	12.25	111.—
38 1/2	18.70	170.—
50	33.25	302.—

D

10

C 557 — Fi

D

10

Filtrierpapier

Nr. 584

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
18 1/2	4.—	36.—
24	6.—	54.—
27	7.20	65.—
32	10.60	96.—
38 1/2	12.90	117.—
50	19.60	178.—

Nr. 580

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
32	7.15	65.—
38 1/2	9.80	89.—
50	21.—	190.—

4

Nr. 575^{1/2}

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
32	26.40	240.—
38 ^{1/2}	38.—	347.—
50	63.—	571.—

Nr. 572^{1/2}

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
15	3.20	29.—
18 ^{1/2}	4.—	36.—
24	4.85	44.—
32	7.90	71.—
40	12.35	112.—
50	19.—	174.—
60	27.—	243.—
70	31.—	279.—
80	38.—	340.—

Nr. 605

hart und extra hart

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 ^{1/2}	2.45	22.—
15	3.—	27.—
18 ^{1/2}	4.10	37.—
24	6.40	58.—
32	9.20	83.—
38 ^{1/2}	14.—	127.—
50	23.—	207.—

Nr. 520^{a 1/2} (dünn)

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
50	11.20	101.—

Nr. 1117^{1/2}

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 ^{1/2}	1.75	15.80
15	2.15	19.30
18 ^{1/2}	2.70	24.10
24	3.85	35.—
32	6.30	57.—
38 ^{1/2}	9.—	81.—
40	9.60	87.—
45	11.80	107.—
50	14.20	129.—
60	19.—	174.—
70	22.—	199.—

Nr. 520^{b 1/2} (extra dick)

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
15	3.—	27.—
18 ^{1/2}	3.75	34.—
24	5.65	51.—
32	9.40	85.—
38 ^{1/2}	13.—	117.—
40	13.60	123.—
45	16.—	144.—
50	21.—	193.—
60	28.—	254.—

Nr. 286^{1/2} Faltenfilter

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
12 ^{1/2}	3.20	29.—
15	4.10	37.—
18 ^{1/2}	5.90	53.—
24	9.50	87.—
27	12.—	108.—
32	15.—	135.—
38 ^{1/2}	21.—	192.—
50	39.—	351.—

5

К нему фильтровальные трубы.

rant (suite) —
одолжение).

quantitative,

r quantitative

aux buts de

para análisis

та для коли-

ltern

ick —.30 Mk.

ts

laswolle

mmesser 2 cm
ick —.45 Mk.

m

l. 2 cm.

manufaktur, mit

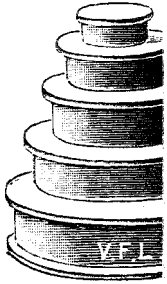
th perforated

e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.



C 558

Filtrierpap
pa

C 555 — N

Verschiedenes

Nr. 571

Entfettetes Papier (in Streifen) zur Milch-Analyse

Preis für 1 Schachtel mit 100 Streifen RM. 9.—

Nr. 601

Tupfreaktionspapier

Größe 22 × 14 cm. Preis 100 Blatt RM. 6.50

Nr. 603 entfettete Hülsen

C 556 — Fi

D

10

C 557 — Fi

D

10

Filtr
ar

	Durchm.	Höhe (Innenmaße)		Durchm.	Höhe (Innenmaße)	
	10 × 50	mm	RM. 5.25	30 × 80	mm	RM. 5.75
	16 × 100	"	" 5.60	30 × 100	"	" 7.25
	19 × 90	"	" 5.25	33 × 80	"	" 5.75
	22 × 80	"	" 5.25	33 × 90	"	" 7.25
	26 × 60	"	" 5.25	33 × 94	"	" 7.25
	25 × 70	"	" 5.75	33 × 118	"	" 10.—
	25 × 80	"	" 5.75	34 × 30	"	" 3.30
	25 × 90	"	" 6.55	35 × 150	"	" 11.25
	25 × 100	"	" 7.25	40 × 85	"	" 10.—
	27 × 15	"	" 3.30	43 × 123	"	" 11.25
	27 × 100	"	" 6.50	45 × 50	"	" 5.55
	28 × 60	"	" 5.75	53 × 145	"	" 17.40
	28 × 80	"	" 5.75	60 × 72	"	" 15.—
	28 × 118	"	" 8.25	60 × 180	"	" 19.80
	29 × 50	"	" 5.55	75 × 160	"	" 19.80
	30 × 45	"	" 5.75	110 × 85	"	" 17.15
	30 × 77	"	" 5.75			

die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 603

Extraktionshülsen mit flachem Boden

Filtr
C

26 × 45 mm RM. 4.75	33 × 88 mm RM. 7.25
28 × 48 " " 4.75	67 × 75 " " 15.50
30 × 130 " " 10.—	

die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 603

Staubbestimmungs-Hülsen mit 3fach dichter Einlage

28 × 60 mm RM. 17.25 die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 603

Extraktionshülsen zur Staubbestimmung im Rohgas, mit einfach dichter Einlage

28 × 60 mm RM. 11.50 die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 579 Diffusionshülsen

16 mm Durchmesser, 100 mm Höhe, Preis RM. 11.— } die Schachtel
35—40 mm „ 100 „ „ „ „ 23.— } von 25 Stück.

Nr. 579^a Diffusionshülsen

nach Prof. Abderhalden

16 × 50 mm RM. 9.25 die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 579^P Diffusionshülsen

nach Prof. Paessler

35 × 60 mm RM. 14.50 die Schachtel von 25 Stück.

Nr. 292

Tabletten aus reinem Filtrirstoff

RM. 5.30 die 100 Stück.

Nr. 574 offene Filter

Durchmesser in cm	Preis für 100 Stück RM.	Preis für 1000 Stück RM.
5 1/2	1.65	15.—
7	2.—	18.—
9	2.45	23.—
11	3.75	34.—
12 1/2	5.10	46.—
15	6.40	58.—
18 1/2	8.60	78.—
24	14.30	130.—

7

К нему фильтровальные трубы.

rant (suite) —
подолженне).

quantitative,

r quantitative

aux buts de

para análisis

на для коли-

iltern
ick —.30 Mk.

ts

laswolle

mmesser 2 cm
ick —.45 Mk.

m

2 cm.

manufaktur, mit

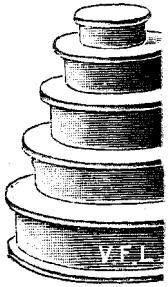
th perforated

e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.



C 558

Nr. 573 Absorptionsblöckchen

Grösse 1, Durchmesser 14 mm, Höhe 16 mm

„ 2, „ 10 „ „ 13 „

„ 3, „ 7 „ „ 15 „

Preis RM. 61.— die 1000 Stück, in Schachteln zu 100 Stück.

Größe 4, Durchmesser 40 mm, Höhe 100 mm

Preis RM. 16.20 die Schachtel von 25 Stück.

Filtrierpapier

C 555 — N

Nr. 599 Nutschenbecher

Höhe 30 mm, Durchmesser 95 mm, Preis RM. 16.50	} die 24 Stück, Verpackung in Schachteln.
„ 30 „ „ 150 „ „ „ 24.50	
„ 24 „ „ 56 „ „ „ 12.—	

C 556 — Fi

Nr. 576

Papierschälchen zum Trocknen von Kristallen

Preis RM. 7.50 die Schachtel von 25 Stück.

D
10

Nr. 577

C 557 — Fi

Filtrirhüte

D
10

Höhe in cm	6	8	10	12	14	16	20	25
Preis für 100 Stück RM.	9.—	10.—	12.—	15.—	18.—	21.—	27.—	33.—

Filtr
ai

Nr. 552

Rümppler's

Filtereinsätze für Gooch-Tiegel

Preis für die Schachtel von 25 Stück RM. 13.—

Nr. 553

Papier zur Blutzuckerbestimmung nach Bang

15 × 26 mm, Preis RM. 2.50 die 1000 Stück.

Dialysator-Filter

Nr. 521 (dick) RM. 8.— für 25 Stück
 „ 522 (dünn) „ 6.— „ 25 „

Ultrafilter

1 1/2 ‰	9 cm Durchmesser	Preis für 10 Stück RM.	2.80
3 ‰	9 „ „	„ „ 10	3.30
4 1/2 ‰	9 „ „	„ „ 10	3.85
6 ‰	9 „ „	„ „ 10	4.40
7 1/2 ‰	9 „ „	„ „ 10	5.—

Filtrirmasse

in Flocken } Preise auf Anfrage
 „ Platten }



rant (suite) —
 одоленные).

quantitative,

r quantitative

aux buts de

para análisis

на для коли-

altern
 ick —.30 Mk.

is

laswolle

messer 2 cm
 ick —.45 Mk.

m

. 2 cm.

unufaktur, mit

ith perforated

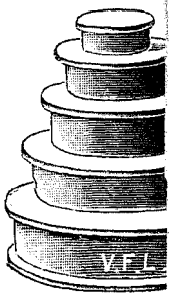
e de l'Etat à

Prusiana de

ударственной

ick —.65 Mk.

К нему фильтровальные трубы.



C 558

Filtrierpap
pa

C 555 — N

C 556 — Fi

D

Filterpapier (Fortsetzung) — filter papers (continued) — papier filtrant (suite) — papeles para filtrar (continuación) — фильтровальная бумага (продолжение).

Die Filter No. 589, 1—4, und No. 590 eignen sich besonders für quantitative, analytische Zwecke.

The filters No. 589, 1—4, and No. 590 are especially suited for quantitative analytical purposes.

Les filtres No. 589, 1—4, et No. 590 sont spécialement propres aux buts de l'analyse quantitative.

Los filtros No. 589, 1—4, y No. 590, propios especialmente para análisis cantitativo.

Фильтровальная бумага № 589, 1—4, и № 590 особенно пригодна для количественного анализа.

*C 558 **Filterpapierdosen** zum Aufbewahren von geschnittenen runden Filtern Stück —.30 Mk.

Filter paper boxes for keeping cut round filters
Boîtes à papier filtrant, pour conserver les filtres ronds coupés
Cajas de papel filtrante, para conservar los filtros redondas cortadas
Коробки для кругловырезанной фильтровальной бумаги.

*C 559 **Filterröhren** nach Fresenius, zum Filtrieren durch Asbest oder Glaswolle

Fresenius's filter tubes
Tubes à filtrer, suivant Fresenius
Tubos para filtrar según Fresenius
Фильтровальные трубочки Фрезенюса.

Form ..	a	b	c	d
Stück ..	— .25	— .30	— .30	— .45 Mk.

*C 560 — cylindrische, mit schräg abgeschliffenem Rohr, Länge 15 cm, Durchmesser 2 cm Stück —.45 Mk.

cylindrical with inclined ground tube, length 15 cm, diameter 2 cm
cylindriques avec tube vadé obliquement, longueur 15 cm, diam. 2 cm
cilindrico con tubo afilado-atravesado, longitud 15 cm, Diám. 2 cm
цилиндрические, с косо срезанной трубой, длина 15 см., диаметр. 2 см.

*C 561 **Filterstutzen** mit Ausguß

Filtering jars with lip
Vases à filtrer avec bec
Vasos para filtrar con boca
Фильтровальные стаканы с носиком.

Inhalt ...	1/2	1	2	3	4	6	10 l
Stück ...	— .70	1.—	1.40	1.80	2.20	3.45	5.50 Mk.

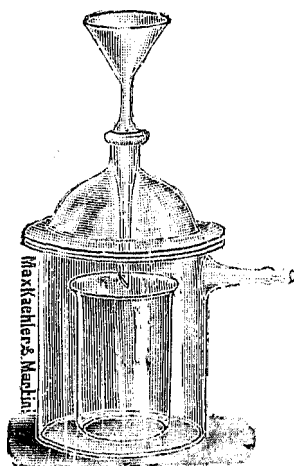
*C 562 **Filtertiegel** nach Gooch, aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, mit Siebboden, Siebeinlage und Deckel

Gooch filter crucible, of porcelain of Berlin State Manufacture, with perforated bottom, sieve plate and cover
Creusets à filtrer, suivant Gooch, en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, avec fond à tamis, intérieur de tamis et couvercle
Crisoles para filtrar según Gooch, de porcelana de Manufactura Prusiana de Berlin, con cribador, copete de criba y tapa
Фильтровальный тигель Гуш'а, из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, с сетчатым дном и с крышкой.

Höhe	30	40	48	mm
oberer Durchmesser ..	27	35	40	mm
Stück	1.15	1.40	1.55	Mk.

C 563 — **Filterröhre** dazu Stück —.65 Mk.

Filter tubes for the above
Tube à filtrer y appartenant
Tubos para filtrar-además
К нему фильтровальные трубы.



C 569

Filtriertiegel (Fortsetzung) — filter crucibles (continued) — creusets à filtrer (suite) — crisoles para filtrar (continuación) — фильтровальные тигели (продолжение).

C 564 — Gummiring dazu Stück — .70 Mk.

Rubber ring for the above, each
 Anneau en caoutchouc y appartenant
 Además anillo de goma
 К нему резиновое кольцо.

C 565 — desgleichen aus bestem Hartporzellan mit Siebboden, Siebplatte und Deckel
 dito — of best hard porcelain with perforated bottom, sieve plate and cover
 dito, en porcelaine dure de la meilleure qualité, avec fond à tamis, plaque de tamis et couvercle
 idem, del mejor porcelana endurecida, con cribador, placa de criba y tapa
 тоже, из лучшего твердого фарфора с сетчатым дном, пластишкой и с крышкой.

Höhe	38	38	45 mm
oberer Durchmesser	35	40	40 mm
Stück	— .70	— .75	— .80 Mk.

C 566 — Filtrieröhre dazu Stück — .65 Mk.

Filter tubes for the above, each
 Tube à filtrer y appartenant
 Además, tubos para filtrar
 К нему фильтровальные трубочки.

C 567 — Gummiring dazu Stück — .70 Mk.

Rubber ring for the above, each
 Anneau en caoutchouc y appartenant
 Además anillo de goma
 К нему резиновое кольцо.

C 568 — Filtriertiegel aus Porzellan der Staatl. Porzellan-Manufaktur mit porösem Boden:
 Form A: mit eingesetzter poröser Bodenplatte;
 Form B: mit aufgesetzter poröser Bodenplatte;
 Form C: mit aufgesetzter 4 mm hoher poröser Bodenkappe.

Die Zahlen 1 und 2 geben die verschiedene Porosität der Böden an, wobei 1 die geringere, 2 die größere Durchlässigkeit bedeutet.

Filtering crucible of porcelain of State Porcelain Manufacture with porous bottom:
 Form A: with inserted porous bottom plate;
 Form B: with set on porous bottom plate;
 Form C: with set on, 4 mm deep, porous bottom cap.

Filtertiegel (Fortsetzung) — filter crucibles (continued) — creusets à filtrer (suite) — crisoles para filtrar (continuación) — фильтровальные тигели (продолжение).

Creuset de filtrage en porcelaine de la Manufacture de l'État, à fond poreux:

Form A: à plaque de fond poreux placée dedans;

Form B: à plaque de fond poreux placée dessus;

Forme C: à capuchon de fond poreux de 4 mm de hauteur, placé dessus.

Les chiffres 1 et 2 indiquent les différents degrés de porosité des fonds, 1 signifiant la perméabilité inférieure, 2 la supérieure.

Crisoles para filtrar de porcelana de la Manufactura del Estado con fondo poroso:

Forma A: con placa porosa puesta en el fondo;

Forma B: con placa porosa sobre puesta en el fondo;

Forma C: con placa porosa de 4 mm de altura sobre puesta en el fondo.

Las cifras 1 y 2 indican la diferencia de la porosidad de los fondos, á lo cual 1 lo más pequeño, 2 lo más grande pasaje significa.

Фильтровальные тигели с пористым дном, из фарфора Государственной Мануфактуры:

Форма А: с вставленным пористым дном;

Форма В: с накладным пористым дном;

Форма С: с накладным пористым колпачком, высотой в 4 мм.

Цифры 1 и 2 обозначают пористость дна, при чем 1 соответствует меньшей, а 2 большей проницаемости.

Größe	00	0	1	2	
Inhalt	8	15	25	35	ccm
Form A 1	1.—	1.15	1.35	1.50	Mk.
Form A 2	1.—	1.15	1.35	1.50	Mk.
Form B 1	1.—	1.15	1.35	—	Mk.
Form B 2	1.—	1.15	1.35	—	Mk.
Form C 1	1.50	1.65	1.80	—	Mk.
Form C 2	1.50	1.65	1.80	—	Mk.
C 568a Glüschälchen dazu	— .30	— .30	— .35	— .40	Mk.

Ignition capsule

Capsule à fusion

Capsula de incineración

Чашки для прокаливания.

*C 569 **Filtervorrichtung** nach Witt wie Abb.

Witt's filtration apparatus, as illustrated.

Dispositif de filtrage, suivant Witt, selon figure.

Aparato para filtrar según Witt, véase fig.

Фильтровальный прибор Витта.

Höhe des Glascylinders	11	14	16	cm
Height of glass cylinder				
Hauteur de cylindre en verre				
Altura del cilindro de vidrio				
Высота стеклянного сосуда.				
Innerer Durchmesser des Cylinders	7	9	11	cm
Internal diameter of cylinder				
Diamètre intérieur du cylindre				
Diámetro interior del cilindro				
Внутренний диаметр сосуда.				
Komplett, Stück	5.50	7.60	9.—	Mk.

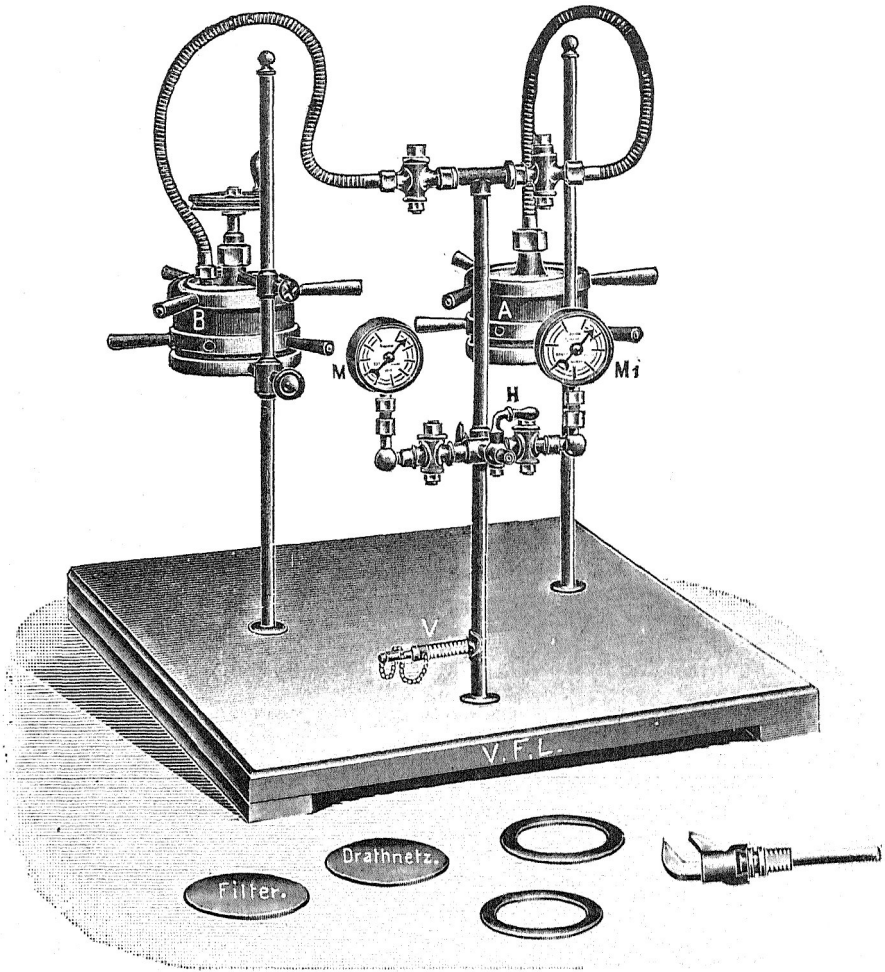
Vorrichtungen zur Ultrafiltration.

Apparatus for ultrafiltration.

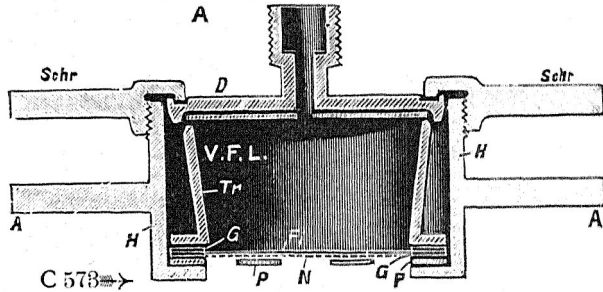
Dispositifs d'ultrafiltrage.

Dispositivos para ultrafiltración.

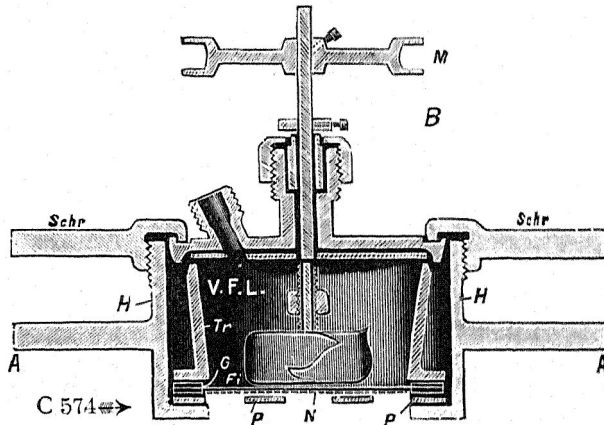
Приборы для ультра-фильтров.



C 570



C 573 →



C 574 →

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

*C 570 — **Apparat zur Ultrafiltration nach Bechold, bestehend aus: 2 Filtrierapparaten, einer mit Rührwerk, der andere ohne Rührwerk, mit Gummiringen und Schablonen für Filter und Drahtnetz. 1 Stativ für beide Apparate, mit Metallschlauchverbindungen, 2 Metallmanometern bis 3 Atmosphären und bis 12 Atmosphären. 1 Imprägniertrög mit Trichter, Metallvakuummeter und 12 Haltern für die Filter. 1 Schraubenschlüssel (Engländer), für alle Verschraubungen passend. Apparat kompl. 580.— Mk.**

Ultrafiltration apparatus — Bechold's, consisting of: 2 filtering apparatus, one with stirrer, the other without stirrer. 1 stand for both apparatus, with metal tube connections, 2 metal manometers up to 3 atmospheres and up to 12 atmospheres. 1 impregnation trough with funnel, metal vacuum gage and 12 holders for the filters. 1 universal screw spanner. Apparatus complete.

Appareil d'ultrafiltrage, suivant Bechold, se composant de: 2 appareils de filtrage, l'un avec, l'autre sans agitateur. 1 support pour les deux appareils, avec raccords en tuyaux métalliques flexibles, 2 manomètres métalliques mesurant jusqu'à 3 et 12 atmosphères. 1 cuve à imprégner, avec entonnoir, manomètre métallique à vide et 12 porte-filtres. 1 clef à écrous (Anglais). L'appareil complet.

Aparato para ultrafiltración según Bechold, compuesto de: 2 aparatos para filtrar, uno con aparato de revolver, el otro sin aparato de revolver. 1 soporte para los dos aparatos, con conexiones de tubo de metal, 2 manómetros de metal hasta 3 atmósferas y hasta 12 atmósferas. 1 recipiente para impregnar, con embudo, vacuómetro de metal y 12 sosténes para los filtros, 1 llave de tuercas (Inglés). Aparato completo.

Ультра-фильтр Бехольда состоит из след. частей: 2 фильтровальных прибора, один с мешалкой, другой без нее. 1 штатив для обоих приборов, с металлической соединительной трубкой, 2-мя металлическими манометрами — один для давлений до 3-х атмосфер, другой для давлений до 12 атмосфер. 1 сосуд для пропитывания фильтров, с воронкой, металлическим вакуумметром и 12-ю держателями для фильтров. 1 английский ключ для винтов. Полный прибор.

C 571 — — desgleichen, jedoch nur mit einem Filtrierapparat ohne Rührer, mit entsprechendem Stativ, aber mit 2 Manometern und allen sonstigen Zubehörteilen, komplett 410.— Mk.

ditto — but with one filtering apparatus only, without stirrer, with corresponding stand, but with 2 manometers and all other accessory parts, complete

idem, cependant uniquement avec un appareil de filtrage, sans agitateur, avec support correspondant, mais à 2 manomètres et toutes les autres accessoires, complet

idem, pero solo con un aparato para filtrar sin removedor, con soporte correspondiente, pero con 2 manómetros y los demás piezas suplementarias. Completo

тоже, только с одним фильтровальным прибором без мешалки, с соответствующим штативом, с 2-мя манометрами и остальными принадлежностями, комплект.

C 572 — — desgleichen, mit einem Filter mit Rührvorrichtung, komplett 485.— Mk.

ditto — with one filter with stirring arrangement, complete

idem, à un filtre avec agitateur, complet

idem, con un filtro con dispositivo de revolver, completo

тоже, с одним фильтром с механизмом для мешалки.

*C 573 — — **Filtrierapparat allein, ohne Rührer, mit Gummiringen und Schablonen 160.— Mk.**

Filtering apparatus alone

Appareil à filtrer, seul

Aparato para filtrar solo

Фильтровальный прибор, отдельно.

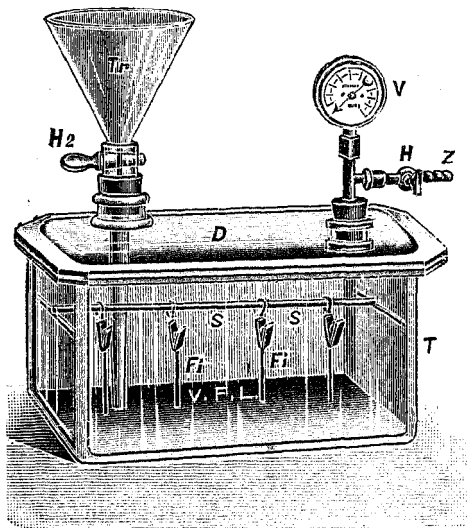
*C 574 — — desgleichen mit Rührer und Zubehör 185.— Mk.

ditto — with stirrer and accessories

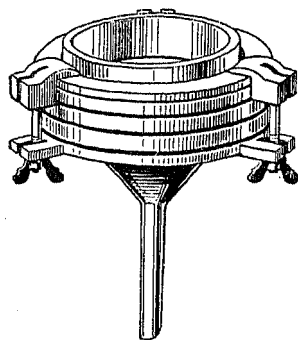
idem, avec agitateur et accessoires

idem, con removedor y accesorios

тоже, с мешалкой и остальными принадлежностями.



C 575



C 585

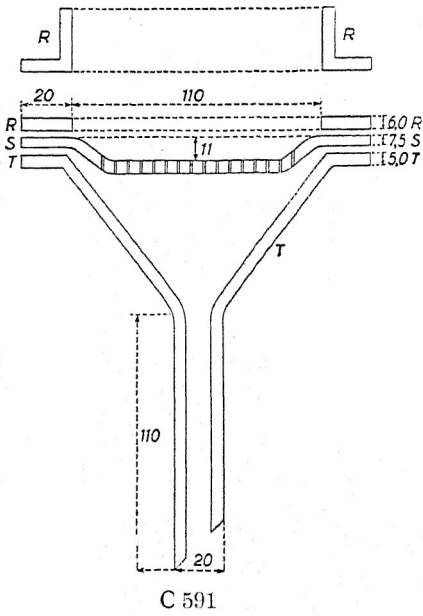
Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

- *C 575 — — Imprägniertrog allein mit Trichter und Vakuummeter 55.50 Mk.
 Impregnation trough alone with funnel and vacuum gage
 Auge à imprégner seule, avec entonnoir et manomètre à vide
 Recipiente para impregnar solo con embudo y vacuómetro
 Сосуд для пропитывания фильтров, с воронкой и вакуумметром.
- C 576 — — desgleichen, ohne Zubehör, nur der Glastrog 30.— Mk.
 ditto — without accessories, only the glass trough
 idem, sans accessoires, seulement la cuve en verre
 idem, sin accesorios, solo el recipiente de vidrio
 тоже, без принадлежностей, только стеклянный сосуд.
- C 577 — — Trichter zum Imprägniertrog 6.— Mk.
 Funnel for the impregnation trough
 Entonnoir pour la cuve à imprégner
 Embudo para el recipiente para impregnar
 Воронка для сосуда.
- C 578 — — Metallvakuummeter zum Imprägniertrog 19.50 Mk.
 Metal vacuum gage for the impregnation trough
 Manomètre métallique à vide pour la cuve à imprégner
 Vacuómetro de metal para el recipiente para impregnar
 Металлический вакуумметр для сосуда.
- C 579 — — Halter zum Aufhängen der Filter Dutzend 2.50 Mk.
 Holder for hanging up the filter
 Porte-filtres
 Sostén para colocar los filtros
 Держатели для подвешивания фильтров.

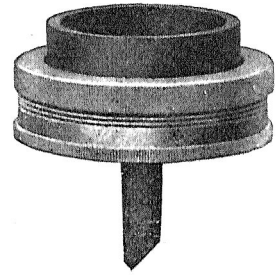
— Porzellan-Trichterapparat zur Ultrafiltration Gr. 1, für Membranfilter von 9 cm Durchmesser, Durchmesser der wirksamen Filterfläche 6,2 cm, bestehend aus:
 Porcelain funnel apparatus for ultrafiltration, Gr. I, for membrane filters of 9 cm diameter, diameter of effective filter surface 6.2 cm, consisting of:
 Appareil à entonnoir en porcelaine pour ultrafiltrage, gr. 1, pour membrane filtre de 9 cm de diamètre, diamètre de la surface utile du filtre 6.2 cm, se composant:
 Aparato de porcelana para filtrar en forma de embudo para ultrafiltración, tamaño 1, para filtro de membrana de 9 cm de diámetro, diámetro de la superficie filtradora 6.2 cm, compuesto de:
 Прибор для ультра-фильтров с фарфоровой воронкой, размер 1, для мембранных фильтров 9 см. в диаметре; диаметр фильтрующей поверхности 6,2 см.; состоит из след. частей:

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

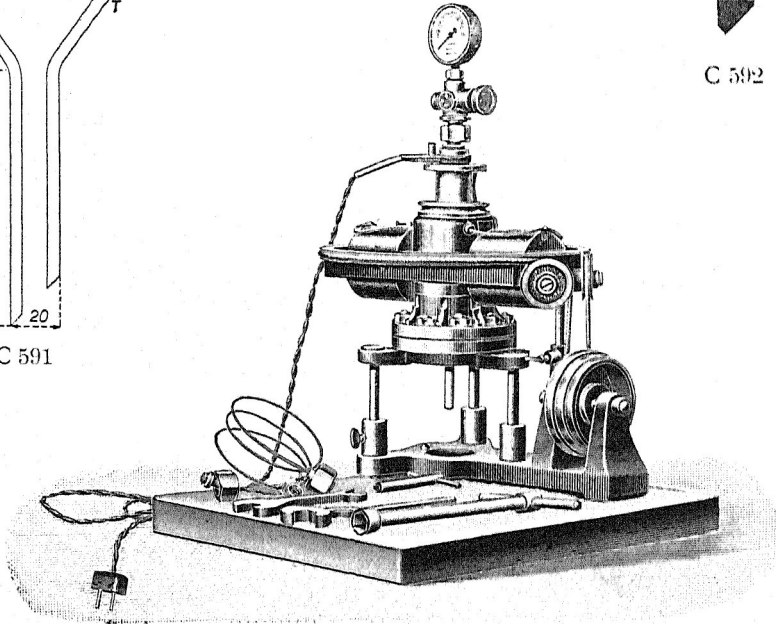
- C 580 dem eigentlichen Trichter 4.10 Mk.
 the actual funnel
 de l'entonnoir proprement-dit
 del verdadero embudo
 воронка.
- C 581 einem Gummidichtungsring für den Trichterrand —.55 Mk.
 a rubber packing ring for the funnel rim
 d'un anneau d'étanchement en caoutchouc pour le bord d'entonnoir
 un aro de empaquetadura de goma para el bordo del embudo
 резиновое кольцо на край воронки для уплотнения.
- C 582 einer gewölbten Siebplatte 3.40 Mk.
 a concave sieve plate
 d'une plaque-tamis bombée
 una placa cribadora embovedada
 выпуклая пластинка с ситом.
- C 583 einem Gummidichtungsring —.30 Mk.
 a rubber packing ring
 d'une anneau d'étanchement en caoutchouc
 un aro de empaquetadura de goma
 резиновое кольцо для уплотнения.
- C 584 einem Aufsatzring 1.30 Mk.
 a ring-shaped head-piece
 d'un anneau supérieur
 un anillo superior
 кольцеобразная насадка.
- *C 585 — **Apparat, komplett wie Abbildung** 19.20 Mk.
 apparatus, complete as illustrated
 L'appareil complet, selon figure
 Aparato, completo como fig.
 Полный прибор, как на карт.
- **Porzellan-Trichterapparat zur Ultrafiltration, Gr. 2, für Membranfilter von 15 cm Durchmesser, Durchmesser der wirksamen Filterfläche 9,8 cm, bestehend aus:**
 Porcelain funnel apparatus for ultrafiltration, gr. 2, for membrane filters of 15 cm diameter, diameter of the effective filter surface 9.8 cm, consisting of:
 Appareil à filtre en porcelaine pour ultrafiltrage, gr. 2, à membrane filtre de 15 cm de diamètre, diamètre de la surface de filtrage utile 9,8 cm, se composant:
 Aparato para filtrar de porcelana en forma de embudo para ultrafiltración, tamaño 2, para filtro de membrana de 15 cm de diámetro, diámetro de la superficie filtradora 9,8 cm compuesto de:
 Прибор для ультра-фильтров, с фарфоровой воронкой, размер 2, для мембранных фильтров 15 см. в диаметре; диаметр фильтрующей поверхности 9.8 см.; состоит из след. частей:
- C 586 dem eigentlichen Trichter 6.— Mk.
 the actual funnel
 de l'entonnoir proprement-dit
 del verdadero embudo
 воронка.
- C 587 einem Gummidichtungsring für den Trichterrand 1.30 Mk.
 a rubber packing ring for the funnel rim
 d'un anneau d'étanchement en caoutchouc pour le bord de l'entonnoir
 un aro de empaquetadura de goma para el bordo del embudo
 резиновое кольцо на край воронки, для уплотнения.



C 591



C 592



C 591

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

- C 588 einer ebenen Siebplatte 3.60 Mk.
 a flat sieve plate
 d'une plaque-tamis plane
 una placa cribadora plana
 плоская пластинка с ситом.
- C 589 einem Gummidichtungsring55 Mk.
 a rubber packing ring
 d'un anneau d'étanchement en caoutchouc
 un aro de empaquetadura de goma
 резиновое кольцо для уплотнения.
- C 590 einem Aufsatzring (Fassungsvermögen 350 ccm) 4.75 Mk.
 a ring-shaped head-piece (capacity 350 ccm)
 d'un anneau supérieur (capacité de 350 ccm)
 un anillo superior (capacidad de 350 ccm)
 кольцеобразная насадка (вместимость 350 куб. см.).
- *C 591 — Apparat, komplett wie Abbildung 27.20 Mk.
 Apparatus, complete as illustrated
 L'appareil complet, selon figure
 Aparato, completo como fig.
 Полный прибор как на карт.

Vereinigle Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

*C 592 — **Bronze-Trichterapparat zur Ultrafiltration, für Filter von 7.5 cm Durchmesser, Durchmesser der wirksamen Filterfläche 5 cm, Fassungsvermögen des Aufsatzes 40 ccm.** Bei diesem Apparat besteht Siebplatte und Trichterteil aus einem Stück. Apparat komplett wie Abbildung 38.— Mk.

Bronze funnel apparatus for ultrafiltration, for filters of 7.5 cm diameter, diameter of the effective filter surface 5 cm, capacity of the head-piece 40 ccm. In this apparatus sieve plate and funnel part consist of one piece.

Appareil à entonnoir en bronze pour ultrafiltrage, à filtres de 7.5 cm de diamètre, diamètre de la surface de filtre utile 5 cm, capacité de la pièce supérieure 40 ccm. Dans cet appareil la plaque-tamis et l'entonnoir sont en une pièce. L'appareil complet, selon figure.

Aparato para filtrar en forma de embudo de bronce para ultrafiltración, para filtros de 7.5 cm de diámetro, diámetro de la superficie filtradora 5 cm, capacidad del superior 40 ccm. A este aparato la placa crisadora y parte del embudo están de una pieza. Aparato completo como fig.

Аппарат для ультра-фильтрации с бронзовой воронкой, для фильтров с диаметром в 7.5 см.; диаметр фильтрующей поверхности 5 см., вместимость воронки 40 куб. см. Фильтровальная пластинка и воронка составляют одно целое. Полный аппарат как на рис.

C 593 — **Hochdruckapparat zur Ultrafiltration.**

Der Apparat besteht aus Bronze, ist innen verzinkt und mit Manometer und Verschlussventil versehen. Füllinhalt der Haube ca. 250 ccm. Der Apparat ermöglicht eine Filtration bis ca. 125 Atm.

Der Apparat ohne Rührwerk 200.—Mk.

High pressure apparatus for ultrafiltration. The apparatus consists of bronze, is tinned inside and furnished with manometer and closing valve. Capacity of the dome 250 ccm approx. The apparatus renders possible a filtration up to 125 atm. approx.

The apparatus without stirrer.

Appareil à haute pression pour ultrafiltrage. L'appareil est en bronze, étamé à l'intérieur, et muni d'un manomètre et d'une soupape d'obturation. La capacité d'emplissage du capuchon est d'environ 250 ccm. L'appareil permet une filtration jusqu'à environ 125 atm. L'appareil sans agitateur.

Aparato de alta presión para ultrafiltración. El aparato está compuesto de bronce, el interior estañado y proveado con manómetro y válvula de cierre. Contenido de relleno del casquete aprox. 250 ccm. El aparato hace posible una filtración hasta prox. 125 atm. El aparato sin aparato de revolver.

Аппарат для ультра-фильтрации при высоком давлении; из бронзы, внутри луженный. Вместимость посадки 250 куб. см. Аппарат допускает давление до 125 атмосфер. Комплект без мешалки.

*C 594 — — desgleichen mit Rührwerk, für Gleichstrom 600.— Mk.

ditto — with stirring apparatus, for continuous current
idem, avec agitateur, pour courant continu
idem, con aparato de revolver, para corriente continua
тоже, с мешалкой, приспособленной для постоянного тока.

C 595 — — desgleichen für Wechselstrom mit einem Umformer, der die Entnahme von Gleichstrom für andere Arbeiten gestattet 800.— Mk.

ditto — for alternating current, with one transformer, which permits of the taking of continuous current for other work
idem, pour courant alternatif avec un transformateur permettant la prise de courant continu pour d'autres travaux
idem, para corriente alternada, con un transformador, cual hace posible tomar el corriente continua para otros trabajos
тоже, для переменного тока, с трансформатором, допускающим употребление переменного тока и для других целей.

Bei Bestellung muß Stromart und Spannung genau angegeben werden.

When ordering the kind of current and the tension must be exactly specified.
Prière d'indiquer exactement dans la commande la nature du courant et la tension disponible.

A pedido se debe indicar exactamente la especie de corriente y tensión.
При заказах должны быть точно указаны качества тока и напряжения.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

— Membranfilter zu vorstehenden Apparaten.

Die Filter werden in folgenden Sorten geliefert:

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. grob | ca. 1—5 Sek. |
| 2. mittel | ca. 10—30 Sek. |
| 3. fein | ca. 40—100 Sek. |
| 4. feinst | ca. 150—500 Sek. |

Die Angabe der Sekundenzahl bedeutet die ungefähre Zeit, in der 100 ccm destilliertes Wasser bei einer Filtrationsfläche von 100 qcm und einem Ueberdruck von 1 Atm. das betreffende Filter durchfließen.

Membrane filters for the preceding apparatus. The filters are supplied in the following sorts:

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. rough | 1—5 seconds approx. |
| 2. medium | 10—30 seconds approx. |
| 3. fine | 40—100 seconds approx. |
| 4. finest | 150—500 seconds approx. |

The specification of the number of seconds signifies the approximate time in which 100 ccm of distilled water pass through the respective filters with a filter surface of 100 ccm and an excess pressure of 1 atm.

Membranes de filtrage pour les appareils sus-dits. Les filtres sont livrés dans les sortes suivantes:

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. gros | env. 1 à 5 sec. |
| 2. moyen | env. 10 à 30 sec. |
| 3. fin | env. 40 à 100 sec. |
| 4. le plus fin | env. 150 à 500 sec. |

La donnée des nombres de secondes indique à peu près le temps qu'il faut à 100 ccm d'eau distillée pour passer à travers le filtre correspondant, dans le cas d'une surface de filtrage de 100 ccm et d'une pression de 1 atm.

Filtro de membrana para los siguientes aparatos. Se entrega los filtros en los siguientes clases:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. grueso | aprox. 1—5 sec. |
| 2. medio | aprox. 10—30 sec. |
| 3. fino | aprox. 40—100 sec. |
| 4. más fino | aprox. 150—500 sec. |

La indicación de la cifra de los segundos significa el tiempo aprox., en lo cuál 100 ccm de la agua destilada — en una superficie filtradora de 100 qcm y una sobre presión de 1 atm. por el dicho filtro pasa.

Мембранные фильтры к выше указанным аппаратам:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. грубый | около 1—5 сек. |
| 2. средний | около 10—30 сек. |
| 3. мелкий | около 40—100 сек. |
| 4. мельчайший | около 150—500 сек. |

Число секунд обозначает то время, за которое при давлении 2-х атмосфер через 100 кв. см. фильтра проходит 100 куб. см. дистиллированной воды.

C 596 — — Membranfilter, Durchmesser 15 cm Stück —.95 Mk.

Membrane filters, diameter 15 cm
Membranes de filtrage, diamètre 15 cm
Filtro de membrana, diámetro 15 cm
Мембранные фильтры, диаметр 15 см.

C 597 — — desgleichen, Durchmesser 9 cm Stück —.80 Mk.

ditto — diameter 9 cm
idem, diamètre 9 cm
idem, diámetro 9 cm
тоже, диаметр 9 см.

C 598 — — desgleichen, Durchmesser 7.6 cm Stück —.65 Mk.

ditto — diameter 7.6 cm
idem, diamètre 7.6 cm
idem, diámetro 7.6 cm
тоже, диаметр 7.6 см.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

— Ultrafiltergeräte nach Bechold-König, bestehend aus einer chemisch sehr reinen Spezialmasse der Staatlichen Porzellan-Manufaktur:

Ultrafilter-apparatus — Bechold-König's, consisting of a chemically very pure special paste of the State Porcelain Manufacture:

Ustensiles à ultrafiltrage, suivant Bechold-König, se composant d'une masse spéciale chimiquement très pure de la Manufacture de Porcelaine de l'État:

Utensilios para ultrafiltración según Bechold-König, compuesto de una masa especial químicamente pura de la Manufactura de Porcelana del Estado:

Ультра-фильтры Бехольда и Кёнига, изготовленные Государственной Фарфоровой Мануфактурой из особой химически чистой массы.

C 599 — — Ultrafiltertiegel

Ultrafilter crucible
Creusets à ultrafiltrage
Crisol para ultrafiltración
Тигель для ультра-фильтров.

Größe	1	2	3	4
Inhalt	20	40	50	60 ccm
Stück	—,60	—,65	—,85	1.— Mk.

C 600 — — Ultrafilterschalen, gewölbt

Ultrafilter dishes, round bottom
Coupes à ultrafiltrage, bombées
Recipientes para ultrafiltración, embovedados
Чаши для ультра-фильтров, выпуклые.

Größe	000	00	0
Inhalt	35	60	80 ccm
Stück	—,75	—,90	1.10 Mk.

C 601 — — Ultrafilterschalen, cylindrisch

Ultrafilter dishes, cylindrical
Coupes à ultrafiltrage, cylindriques
Recipientes para ultrafiltración, cilíndrico
Чаши для ультра-фильтров, цилиндрические.

Größe	5	6
Inhalt	150	200 ccm
Stück	2.50	3.30 Mk.

C 602 — — Porzellantrichter dazu, passend für Größe 5 Stück 3.70 Mk.

Porcelain funnel for the above
Entonnnoirs en porcelaine, y appartenant
Embudo de porcelana además
Фарфоровые воронки к ним.

C 603 — — desgleichen, für Größe 6 Stück 6.60 Mk.

C 604 — — Ultrafilterballon

Ultrafilter balloon flask
Ballon à ultrafiltrage
Bombon para ultrafiltración
Баллон для ультра-фильтров.

Größe	0	1	2	2a	3
Inhalt	25	50	150	500	1000 ccm
Stück	2.05	3.30	4.15	8.25	15.25 Mk.

— Elektro-Ultrafiltergeräte nach Bechold-König, bestehend aus einer porösen Spezialmasse der Staatlichen Porzellan-Manufaktur.

Die Apparate dienen zur raschen Entfernung von Elektrolyten aus kolloiden Lösungen, ferner gestatten sie neben Elektrolyten auch andere gelöste Kristalloide aus der Lösung zu entfernen. Die Elektro-Ultrafiltration ermöglicht ein bis zu 180mal rascheres Entsalzen als durch Dialyse.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

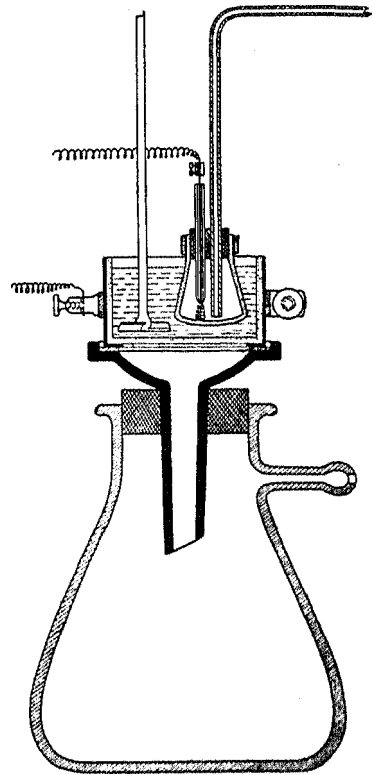
Electro-ultrafilter-apparatus — Bechold-König's, consisting of a porous special paste of the State Porcelain Manufacture.

The apparatus serve for the rapid removal of electrolytes from colloidal solutions. The electro-ultrafiltration renders possible a salting out up to 180 times more rapid than by dialysis.

Ustensiles pour l'électro-ultrafiltrage, suivant Bechold-König, se composent d'une masse spéciale poreuse de la Manufacture de porcelaine de l'État. — Les appareils servent à éloigner des électrolytes de solutions colloïdales. L'électro-ultrafiltrage permet une désalaison 180 fois plus rapide que par dialyse.

Utensilios para ultrafiltración-electro, según Bechold-König, compuesto de un masa porosa especial de la manufactura de porcelana del estado. Los aparatos sirven para apartar el electrolito de soluciones de coloid. La electro-filtración hace posible 180 veces más rápido la separación de sustancia como por el medio de dialisis.

Электрические ультра-фильтры Бехольда и Кёнига, изготавливаемые Государственной Фарфоровой Мануфактурой из особой пористой массы; удаляют быстро электролиты из коллоидальных растворов. Удаление солей из растворов достигается при электро-ультра-фильтрации почти что в 180 раз скорее чем при диализе.



C 610 u. C 616

— — **Apparatur I, kleines Modell:**

Apparatus I, small model.
Appareillage I, petit modèle.
Aparatura I, modelo pequeño.
Прибор I, небольшая модель.

C 605 — — — **Elektro-Ultrafilterballon, mit innerer Platinbemalung als Elektrode, Inhalt 25 ccm** 9.10 Mk.

Electro-ultrafiltration flask, with inner coating of platinum as electrode
Electro-ballon à ultra-filtrage, avec application intérieure de platine comme électrode

Electro-damajuana para ultrafiltración, con pintura de platino en el interior como electrodo

Электрический ультра-фильтр-баллон, внутренняя поверхность покрыта слоем платины и служит электродом.

C 606 — — — **Spiralelektrode, 100 mm lang** 15. — Mk.

Spiral electrode
Electrode en spirale
Electrodo espiral
Спиральный электрод.

— — — **Elektro-Ultrafilternutsche:**

Electro-ultrafiltration suction filter:
Electro-flacon à ultra-filtrage:
Electro tamiz para ultrafiltración
Электрический ультра-фильтр-путч:

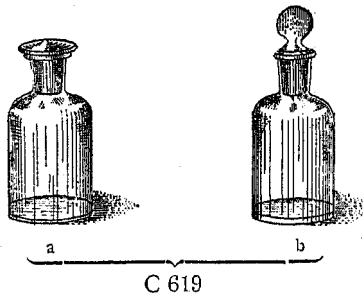
C 607 — — — **Cylindrische Schale mit äußerer Platinbemalung als Elektrode, Inhalt 150 ccm** 11.20 Mk.

Cylindrical dish with outer coating of platinum as electrode
Coupe cylindrique avec application extérieure de platine comme électrode
Recipiente cilíndrico con pintura de platino al exterior como electrodo
Цилиндрическая чаша, покрытая извне слоем платины, который служит электродом.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

- C 608 — — — Trichterunterteil 3.75 Mk.
 Funnel under part
 Partie inférieure d'entonnoir
 Parte inferior del embudo
 Воронка.
- C 609 — — — Messingschelle, vernickelt 7.50 Mk.
 Brass collar, nickel-plated
 Collier en laiton, nickelé
 Collar de latón, niquelada
 Зажимное кольцо, из никелированной латуни.
- *C 610 — — — Apparatur I, kleines Modell, komplett, mit den dazugehörigen Gummistopfen, der Saugflasche etc., wie Abbildung 55.— Mk.
 Apparatus I, small model, complete, with the requisite rubber stoppers, suction flask etc., as illustrated
 Appareillage I, petit modèle, complet, avec les bouchons en caoutchouc y correspondants, le flacon aspirateur etc., selon figure
 Aparatura I, modelo pequeño, completo, con los tapones de goma perteneciente, matraz para filtrar etc. como fig.
 Прибор I, небольшая модель, комплект, с соответствующими резиновыми пробками, с склянкой для отсасывания и т. д., как на рис.
- — — Apparatur I, großes Modell:
 Apparatus I, large model:
 Appareillage I, grand modèle:
 Aparatura I, modelo grande:
 Прибор I, большая модель.
- C 611 — — — Elektro-Ultrafilterballon, mit innerer Platinbemalung als Elektrode, Inhalt 50 ccm 10.— Mk.
 Electro-ultrafiltration flask, with inner coating of platinum as electrode
 Electro-ballon à ultra-filtrage, avec application intérieure de platine comme electrode
 Electro-damajuana para ultrafiltración, con pintura interior de platino como electrodo
 Электрический ультра-фильтр-баллон, внутренняя поверхность которого покрыта платиной и служит электродом.
- C 612 — — — Spiralelektrode, 100 mm lang 15.— Mk.
 Spiral electrode
 Electrode en spirale
 Electrodo-espiral
 Спиральный электрод.
- — — Elektro-Ultrafilternutsche:
 Electro-ultrafiltration suction filter
 Electro-flacon à ultra-filtrage
 Electro tamiz para ultrafiltración
 Электрический ультра-фильтр с воронкой для отсасывания.
- C 613 — — — Cylindrische Schale mit äußerer Platinbemalung als Elektrode, Inhalt 200 ccm 12.80 Mk.
 Cylindrical dish with outer coating of platinum as electrode
 Coupe cylindrique avec application extérieure de platine comme electrode
 Recipiente cilíndrico con pintura exterior de platino como electrodo
 Цилиндрическая чаша, покрытая извне слоем платины, которая служит электродом.
- C 614 — — — Trichterunterteil 6.60 Mk.
 Funnel under part
 Partie inférieure d'entonnoir
 Parte inferior del embudo
 Воронка.



Filtration (Fortsetzung) — filtration (continued) — filtration (suite) — filtración (continuación) — фильтровальные принадлежности (продолжение).

C 615 — — — Messingschelle, vernickelt 7.50 Mk.

Brass collar, nickel-plated
Collier en laiton, nickelé
Collar de latón, niquelada
Зажимное кольцо из никелированной латуни.

*C 616 — — — Apparatur I, großes Modell, komplett, mit Zubehör, wie zu No. 610 63.— Mk.

Apparatus I, large model, complete with accessories as for No. 610
Appareillage I, grand modèle, complet, avec accessoires comme à No. 610
Aparatura I, modelo grande, completo, con accesorios como al No. 610
Прибор I, большая модель, с принадлежностями как № 610.

Abbildung Seite 140 — Illustration see p. 140 — Illustration vois p. 140 —
Ilustración v. p. 140 — Рисунок см. стр. 140.

Flaschen

Bottles — Flacons — Frascos — Стылянки.

Rollflaschen, Flüssigkeitsflaschen mit engem Hals, ohne Stopfen

Narrow-necked cylindrical bottles, without stoppers
Flacons pour liquides, à col étroit, sans bouchon
Frascos para líquidos con cuello estrecho sin tapón
Стылянки для жидкостей, с узкой шейкой, без пробки.

Inhalt		5	10	15	30	50	75	100 ccm			
C 617	weiß, 10 Stück white blancs de vidrio blanco белые.	— .75	— .80	— .90	1.—	1.10	1.25	1.35 Mk.			
C 618	braun, 10 Stück brown bruns de vidrio pardo Коричневые.	— .85	— .90	1.—	1.10	1.20	1.35	1.45 Mk.			
Inhalt		150	200	250	400	500	750 ccm				
C 617	weiß, 10 Stück	1.60	1.90	2.10	3.10	3.75	4.50	Mk.			
C 618	braun, 10 Stück	1.75	2.10	2.30	3.30	4.10	5.—	Mk.			
Inhalt		1	1 1/2	2	3	4	5	7 1/2	10	12 1/2	15 l
C 617	weiß, 10 Stück	5.—	6.10	6.60	8.80	11.—	13.20	21.—	27.50	33.—	48.50
C 618	braun, 10 Stück	5.50	6.60	7.15	9.40	12.10	14.30	23.10	29.70	37.40	55.—

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
стеклянки (продолжение).

— Flüssigkeitsflaschen mit eingeschliffenem Griff- oder Deckelstopfen

Bottles for liquids, with ground stopper with thumb piece or ground lid stopper

Flacons pour liquides, avec bouchon rodé, plat ou en bouton

Frascos para líquidos con mango esmerilado o tapón-tapa

Стеклянки для жидкостей с притертой высокой или плоской пробкой.

Inhalt		5	10	15	30	50	75	100 ccm
*C 619a u. b.	— weiß, 10 Stück	2.45	2.50	2.55	2.65	2.85	3.10	3.80 Mk.
	white blancs de vidrio blanco белые.							
C 620a u. b.	— braun, 10 Stück	2.65	2.75	2.80	3.—	3.10	3.40	3.65 Mk
	brown bruns de vidrio pardo коричневые.							
Inhalt		150	200	250	400	500	750 ccm	
*C 619a u. b.	— weiß, 10 Stück	3.75	4.30	4.75	6.10	7.20	8.80	Mk.
C 620a u. b.	— braun, 10 Stück	4.10	4.75	5.20	6.60	8.30	9.90	Mk.
Inhalt		1	1½	2	3	4	1	
*C 619a u. b.	— weiß, 10 Stück	9.40	11.—	12.10	15.40	17.60		Mk.
C 620a u. b.	— braun, 10 Stück	10.50	12.10	13.20	17.10	19.25		Mk.
Inhalt		5	7½	10	12½	15	1	
*C 619a u. b.	— weiß, 10 Stück	22.—	34.10	49.50	61.—	72.—		Mk.
C 620a u. b.	— braun, 10 Stück	24.20	38.50	55.—	66.—	83.—		Mk.

Pulverflaschen mit weitem Hals ohne Stopfen

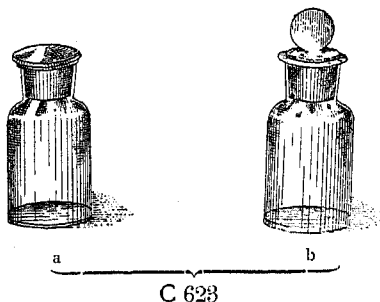
Powder bottles with wide neck, without stoppers

Flacons à poudre, à col large, sans bouchon

Frascos para polvos, con cuello ancho sin tapón

Стеклянки для порошка с широкой шейкой, без пробки.

Inhalt		5	10	15	30	50	75	100 ccm				
C 621	— weiß, 10 Stück	— .90	— .95	1.—	1.15	1.30	1.45	1.55 Mk				
	white blancs de vidrio blanco белые.											
C 622	— braun, 10 Stück	1.—	1.05	1.15	1.30	1.40	1.60	1.70 Mk				
	brown bruns de vidrio pardo коричневые.											
Inhalt		150	200	250	400	500	750 ccm					
C 621	— weiß, 10 Stück	1.90	2.15	2.45	3.50	4.40	5.50	Mk.				
C 622	— braun, 10 Stück	2.10	2.45	2.65	3.90	4.90	6.10	Mk.				
Inhalt		1	1½	2	3	4	5	7½	10	12½	15	1
C 621	— weiß, 10 Stück	6.10	7.20	8.30	10.50	13.20	16.50	23.10	31.—	40.50	55.—	Mk.
C 622	— braun, 10 Stück	6.60	8.30	8.80	11.10	14.30	17.60	25.30	35.20	46.20	61.—	Mk.



Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
 стеклянки (продолжение).

— Pulverflaschen mit eingeschliffenem Griff- oder Deckelstopfen

Powder bottles with ground stopper with thumb piece, or ground lid stopper
 Flacons à poudre, avec bouchon rodé, plat ou en bouton
 Frascos para polvos con mango esmerilado o tapón
 Стеклянки с притертой высокой или плоской пробкой.

	Inhalt	5	10	15	30	50	75	100 ccm
*C 623a u. b	— weiß, 10 Stück	2.65	2.75	2.80	3.—	3.10	3.40	3.65 Mk.
	white blancs de vidrio blanco белые.							
C 624a u. b	— braun, 10 Stück	2.90	3.05	3.10	3.30	3.40	3.75	3.95 Mk.
	brown bruns de vidrio pardo коричневые.							
	Inhalt	150	200	250	400	500	750 ccm	
*C 623a u. b	— weiß, 10 Stück	4.10	4.75	5.20	6.60	8.30	9.90	Mk.
C 624a u. b	— braun, 10 Stück	4.65	5.30	5.75	7.20	8.80	11.—	Mk.
	Inhalt	1	1½	2	3	4	1	
*C 623a u. b	— weiß, 10 Stück	10.50	12.10	13.20	17.10	19.30		Mk.
C 624a u. b	— braun, 10 Stück	11.50	13.20	14.90	19.30	22.—		Mk.
	Inhalt	5	7½	10	12½	15 l		
*C 623a u. b	— weiß, 10 Stück	24.20	38.50	55.—	66.—	83.—		Mk.
C 624a u. b	— braun, 10 Stück	27.50	44.—	61.—	72.—	91.—		Mk.

Standflaschen aus schwer schmelzbarem Kaliglas, zum Einbrennen geeignet, mit polierter Bodenkugel

Bottles of difficultly fusible potash glass, suitable for firing, with burnished base
 Flacons en verre à potasse difficilement fusible, propres à recevoir des inscriptions
 brûlées, avec fond poli

Frascos de vidrio, de potasa, defícilmente fusible, sirve para esmerilar herméticamente, con suelo poleado

Стеклянки из тугоплавкого калийного стекла, допускающие обжигание, с полированным дном.

— Flüssigkeitsflaschen mit engem Hals und luftdicht eingeriebenem Griff- oder Deckelstopfen

Bottles for liquids, with narrow neck and airtight smeared stopper with thumb piece or lid stopper

Flacons pour liquides, à col étroit et avec bouchon plat ou en bouton hermétiquement ajusté

Frascos para líquidos, con cuello estrecho y mango hermético o tapón-tapa

Стеклянки для жидкостей с узкой шейкой, с притертой высокой или плоской пробкой.

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
СТЕКЛЯНКИ (продолжение).

	Inhalt	30	50	100	150	200	250	500	750	1000 ccm
C 625a u. b	— weiß, 10 Stück white blancs de vidrio blanco белые.	3.—	3.30	3.70	4.30	4.90	5.40	8.—	9.70	10.70 Mk.

C 626a u. b	— braun, 10 Stück brown bruns de vidrio pardo коричневые.	3.20	3.60	4.10	4.60	5.50	6.—	8.80	11.—	11.70 Mk.
-------------	---	------	------	------	------	------	-----	------	------	-----------

	Inhalt	1 ¹ / ₂	2	3	4	5	6	7 ¹ / ₂	10	1
C 625a u. b	— weiß, 10 Stück	12.30	13.40	16.30	19.40	24.—	29.70	38.50	53.—	Mk.
C 626a u. b	— braun, 10 Stück	13.60	15.—	18.—	21.30	26.40	32.80	42.50	59.—	Mk.

- **Pulverflaschen** mit weitem Hals und luftdicht eingeriebenem Griff- oder Deckelstopfen
ditto — powder bottles with wide neck and airtight smeared stoppers with thumb piece or lid stoppers
dito, flacons à poudre, à col large et avec bouchon plat ou en bouton hermétiquement ajusté
idem, frascos, para polvos, con cuello ancho y mango hermético o tapón-tapa
тоже, стеклянки для порошка с широкой шейкой, не пропускающие воздуха, с притертой высокой или плоской пробкой.

	Inhalt	30	50	100	150	200	250	500	750 ccm
C 627a u. b	— weiß, 10 Stück white blancs de vidrio blanco белые.	3.20	3.60	4.30	4.70	5.60	6.—	8.60	11.30 Mk.

C 628a u. b	— braun, 10 Stück brown bruns de vidrio pardo коричневые.	3.60	4.10	4.80	5.60	6.20	6.80	10.20	12.10 Mk.
-------------	---	------	------	------	------	------	------	-------	-----------

	Inhalt	1000	1500	2000	3000	4000	5000	6000 ccm
C 627a u. b	— weiß, 10 Stück	11.70	13.40	14.40	18.70	22.—	27.50	34.— Mk.
C 628a u. b	— braun, 10 Stück	13.80	14.70	16.—	20.80	24.—	30.70	37.50 Mk.

Reagentienflaschen, Standflaschen, aus schwer schmelzbarem Kaliglas mit polierter Bodenkugel und mit Schrift

Reagent bottles, of difficultly fusible potash glass with burnished base and inscription

Flacons à réactifs, flacons en verre à potasse difficilement fusible, avec fond poli et avec inscription

Frascos para reactivos, frascos, de vidrio de potasa difícilmente fusible, con suelo pulido y con escritura

Стелянки для реактивов, из тугоплавкого калийного стекла, с полированным дном, с надписью.

- **Flüssigkeitsflaschen** mit engem Hals und eingeschliffenem Griff- oder Deckelstopfen, mit direkter, stehender Schrift mit Rand.

Anmerkung: Die Aufschriften können auch in Fremdsprachen ausgeführt werden.

Bottles for liquids with narrow neck and ground stopper with thumb piece, or lid stopper, with vertical inscription with border.

Note: The inscriptions can also be executed in foreign languages.



C 631a



C 631b



C 635a



C 637

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
стеклянки (продолжение).

Flacons pour liquides, à col étroit et avec bouchon plat ou en bouton rodé, avec écriture directe, verticale, avec bord.

Note: Les inscriptions peuvent être exécutées en langues étrangères.

Frascos para líquidos, con cuello estrecho, mango esmerilado o tapón-tapa, con inscripción directa, con borde.

P. S. Los inscripciones se hacen en cualquier lengua.

Стекланки для жидкостей, с узкой шейкой, с притертой высокой или плоской пробкой, с надписью (вертикальный шрифт с каймой, без щита из эмали).

Примечание: надписи исполняются на любом языке.

	Inhalt	50	100	150	250	500	750	1000	2000	3000	5000	ccm
C 629a u. b — weiß, Stück		1.15	1.25	1.45	1.75	2.30	2.60	2.75	3.75	4.65	6.10	Mk.
	white											
	blancs											
	de vidrio blanco											
	белые.											
C 630a u. b — braun, Stück		1.20	1.30	1.50	1.80	2.40	2.75	2.80	3.90	4.80	6.40	Mk.
	brown											
	bruns											
	de vidrio pardo											
	коричневые.											

— mit weißem Schild mit Rand und stehender Schrift

with white label with border and vertical inscription

avec étiquette blanche à bord et écriture verticale

con etiqueta blanca con borde y escritura

с белым окаймленным щитом и надписью (вертикальный шрифт).

	Inhalt	50	100	150	250	500	750	1000	2000	3000	5000	ccm
*C 631a u. b — weiß, Stück		1.30	1.40	1.65	2.—	2.45	2.70	2.90	4.05	4.95	6.60	Mk.
	white											
	blancs											
	de vidrio blanco											
	белые.											
C 632a u. b — braun, Stück		1.35	1.45	1.70	2.05	2.55	2.85	3.—	4.20	5.10	6.85	Mk.
	brown											
	bruns											
	de vidrio pardo											
	коричневые.											

— Pulverflaschen mit weitem Hals und eingeschliffenem Griff- oder Deckelstopfen mit direkter, stehender Schrift, mit Rand

ditto — powder bottles with wide neck and ground stopper with thumb piece, or lid stopper, with vertical inscription, with border

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
стеклянки (продолжение).

dito, flacons à poudre à col large et avec bouchon plat ou en bouton rodé;
avec écriture directe vertical, avec bord.

idem, frascos para polvos, con cuello ancho y mango esmerilado o tarón-tapa,
con inscripción directa, con borde.

тоже, стеклянки для порошка с широкой шейкой с притертой высокой или
плоской пробкой, с надписью (вертикальный шрифт).

Inhalt	50	100	150	250	500	750	1000	2000	3000	5000	ccm
C 633a u. b — weiß, Stück	1.20	1.35	1.45	1.80	2.35	2.80	2.85	3.85	4.85	6.50	Mk.
white blancs de vidrio blanco белые.											

C 634a u. b — braun, Stück	1.25	1.40	1.55	1.90	2.50	2.90	3.—	4.—	5.10	6.80	Mk.
brown bruns de vidrio pardo коричневые.											

— desgleichen mit weißem Schild mit Rand und stehender Schrift

ditto — with white label with border and vertical inscription

dito, avec étiquette blanche à bord et écriture verticale

idem, con etiqueta blanca y borde y escritura

тоже, с белым окаймленным щитом и с надписью (вертикальный шрифт).

Inhalt	50	100	150	250	500	750	1000	2000	3000	5000	ccm
C 635a* u. b — weiß, Stück	1.35	1.50	1.65	2.05	2.50	2.90	3.—	4.15	5.20	7.—	Mk.
white blancs de vidrio blanco белые.											

C 636a u. b — braun, Stück	1.40	1.55	1.75	2.15	2.65	2.95	3.15	4.30	5.40	7.30	Mk.
brown bruns de vidrio pardo коричневые.											

Kappenflaschen mit luftdicht eingeschlifftem Griffstopfen und aufgeschliffener
Kappe

Bottles with caps, with air-tight ground stopper with thumb piece and ground cap

Flacons à capuchon, avec bouchon à bouton hermétiquement ajusté, et capuchon
rodé

Frascos con tarón esmerilado hermético y capucho esmerilado

Стеклянки с притертой высокой пробкой и колпачком.

Inhalt	50	100	250	500	1000	ccm
*C 637 — weiß, Stück	1.—	1.80	1.80	2.20	2.65	Mk.
white blancs de vidrio blanco белые.						

C 638 — braun, Stück	1.15	1.40	1.95	2.45	2.80	Mk.
brown bruns de vidrio pardo коричневые.						

— desgleichen mit direkter stehender Schrift mit Rand

ditto — with vertical inscription with border

ditto, avec écriture directe verticale, à bord

idem, con inscripción directa y borde

тоже, с надписью (вертикальный шрифт с каймой, без щита).



C 641



C 643



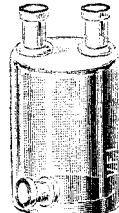
C 644



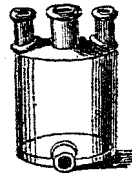
C 645



C 646



C 647



C 648

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
стеклянки (продолжение).

	Inhalt	50	100	250	500	1000	ccm
C 639	— weiß, Stück	1.85	2.20	3. —	3.70	4.30	Mk.
	white blancs de vidrio blanco белые.						
C 640	— braun, Stück	2. —	2.30	3.15	3.95	4.45	Mk.
	brown bruns de vidrio pardo коричневые.						

— desgleichen mit weißem Schild mit Rand und stehender Schrift

ditto — with white label with border and vertical inscription

ditto, avec étiquette blanche à bord, et écriture verticale

idem, con etiqueta blanca y borde y escritura

тоже, с белым окаймленным щитом и с надписью (вертикальный шрифт).

	Inhalt	50	100	250	500	1000	ccm
*C 641	— weiß, Stück	2. —	2.35	3.25	3.85	4.45	Mk.
	white blancs de vidrio blanco белые.						
C 642	— braun, Stück	2.15	2.45	3.40	4.05	4.60	Mk.
	brown bruns de vidrio pardo коричневые.						

*C 643 **Klärflaschen** mit Tubus am Boden

Decanting bottle with tabulature at the base

Flacons à clarifier, avec tube au fond

Frascos con tubo en el fondo

Стекланки для отстаивания, с тубусом около дна.

Inhalt	1/2	1	2	3	5	10	15	20	l
Stück	1.10	1.45	1.95	2.35	3.45	6.80	12.30	17.90	Mk.

Flaschen (Fortsetzung) — bottles (continued) — flacons (suite) — frascos (continuación) —
стеклянки (продолжение).

- *C 644 — desgleichen mit Stopfen, Tubus und Hahn
ditto — with stopper, tabulature and stop-cock
dito, avec bouchon, tube et robinet
idem, con tapón, tubo y llave
тоже, с пробкой, тубусом и краном.

Inhalt	1/2	1	2	3	5	10	15	20	1
Stück	5.85	6.60	8.25	9.80	11.70	19.25	27.50	41.25	Mk.

Woulff'sche Flaschen aus starkem weißen Glas

Woulffe bottles
Flacons de Woulff
Frascos de Woulff
Стекланки Вульф'а, из толстого белого стекла.

- | | | | | | | | | | |
|--|---|--------|-----|------|-----|------|------|------|-----|
| *C 645 — mit 2 Hälsen
with 2 necks
à 2 cols
con 2 cuellos
с 2 шейками. | } | Inhalt | 1/4 | 1/2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 |
| *C 646 — mit 3 Hälsen
with 3 necks
à 3 cols
con 3 cuellos
с 3 шейками. | | Stück | 2.— | 2.35 | 3.— | 4.50 | 6.80 | 6.90 | Mk. |

- | | | | | | | | | |
|-----------------------|---|--------|------|------|-------|-------|-------|-----|
| *C 645 — mit 2 Hälsen | } | Inhalt | 5 | 6 | 8 | 10 | 15 | 1 |
| *C 646 — mit 3 Hälsen | | Stück | 8.25 | 9.65 | 13.10 | 16.50 | 27.50 | Mk. |

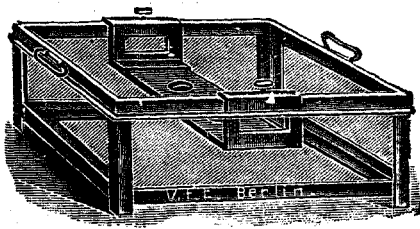
- | | | | | | | | | | |
|---|---|--------|------|------|------|------|------|------|-----|
| *C 647 — mit 2 Hälsen
und Tubus am Boden
with 2 necks,
tabulated on the base
à 2 cols
et tube au fond
con 2 cuellos
y tubo en el fondo
с 2 шейками,
с тубусом около дна. | } | Inhalt | 1/4 | 1/2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 1 |
| | | Stück | 3.05 | 3.80 | 4.10 | 6.10 | 8.35 | 9.70 | Mk. |

- *C 648 — mit 3 Hälsen desgleichen
with 3 necks, ditto
à 3 cols, idem
con 3 cuellos, idem
с 3 шейками.

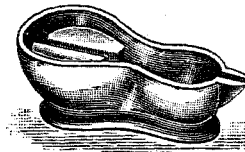
- | | | | | | | | | |
|---|---|--------|------|-------|-------|------|------|-----|
| *C 647 — mit 2 Hälsen
und Tubus am Boden | } | Inhalt | 5 | 6 | 8 | 10 | 15 | 1 |
| *C 648 — mit 3 Hälsen desgleichen | | Stück | 11.— | 12.40 | 16.50 | 22.— | 36.— | Mk. |

- C 649 — aus Guttapercha mit Stöpsel
of guttapercha, with stopper
en guttapercha, avec obturateur
frascos de guttapercha con tapón
Стекланки из гуттаперчи, с пробкой.

Inhalt	50	100	250 ccm
Stück	2.80	3.40	5.50 Mk.



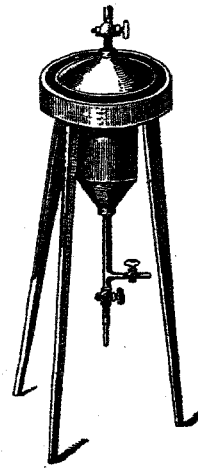
C 652



C 654



C 657



C 658

Gasanalytische Apparate

Gas-analytical apparatus — Appareils pour l'analyse des gaz — Aparatos para el analisis de gas — Приборы для газового анализа.

Uebersicht:

- A. Apparate zur Entnahme, zum Sammeln und Aufbewahren der Gasproben.
- B. Apparate zur Messung und Absorption von Gasen.
- C. Apparate zur Gasanalyse durch Titrierung oder Wägung.
- D. Apparate zur Gasanalyse durch Verbrennung.
- E. Apparate zur Bestimmung des spezifischen Gewichts von Gasen.
- F. Apparate für spezielle gasanalytische Zwecke.
- G. Apparate zur automatischen Gasanalyse.

Survey:

- A. Apparatus for taking up, collecting and storing gas tests.
- B. Apparatus for measuring and absorbing gases.
- C. Apparatus for gas analysis by titration or weighing.
- D. Apparatus for gas analysis by combustion.
- E. Apparatus for determining the specific gravity of gases.
- F. Apparatus for special gas-analytical purposes.
- G. Apparatus for automatic gas analysis.

Sommaire:

- A. Appareils pour prendre, collecter et garder les épreuves de gaz.
- B. Appareils pour mesurer et absorber les gaz.
- C. Appareils pour l'analyse des gaz par titrage ou pesage.
- D. Appareils pour l'analyse des gaz par combustion.
- E. Appareils pour déterminer le poids spécifique de gaz.
- F. Appareils pour analyses de gaz spéciales.
- G. Appareils pour l'analyse automatique des gaz.

Sumario:

- A. Aparatos para sacar, coleccionar y guardar las pruebas de gas.
- B. Aparatos para medir y absorción de gases.
- C. Aparatos para el análisis de gas por medio de titración o el pesamiento.
- D. Aparatos para el análisis de gas por medio de combustión.
- E. Aparatos para la defermiinación del peso específico de gases.
- F. Aparatos para intenciones especiales de análisis de gas.
- G. Aparatos para el análisis de gas automaticamente.

Краткое оглавление:

- A. Приборы для взятия, собирания и сохранения газовых проб.
- B. Приборы для измерения и поглощения газов.
- C. Приборы для титрованного или весового газового анализа.
- D. Приборы для газового анализа путем сожжения.
- E. Приборы для определения удельного веса газов.
- F. Приборы для специальных задач газового анализа.
- G. Приборы для автоматического газового анализа.

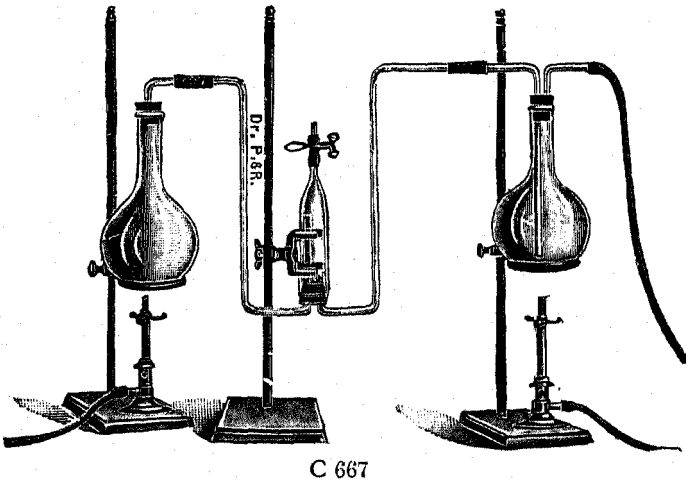
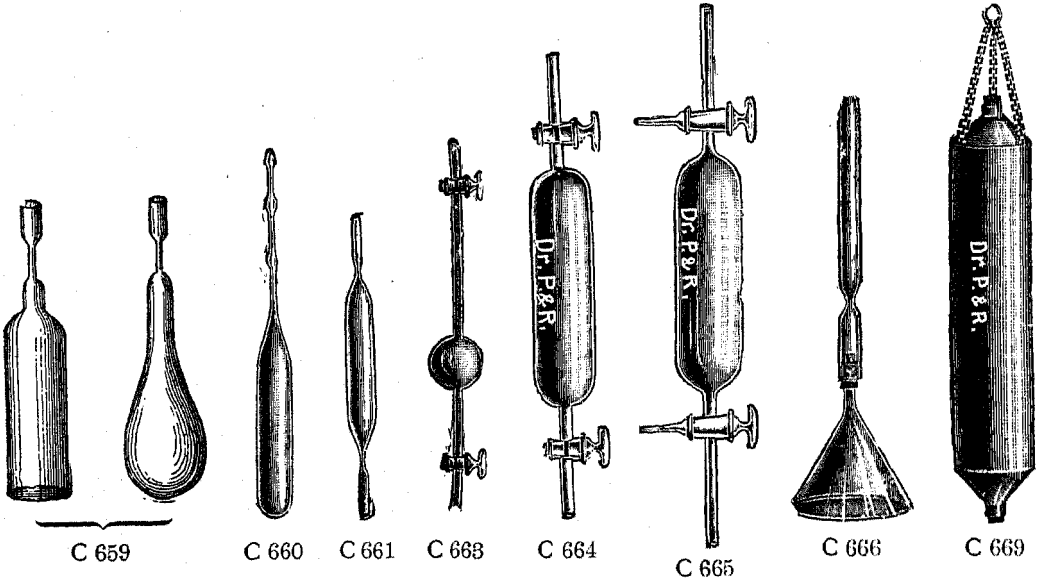
A. Apparate zur Entnahme, zum Sammeln und Aufbewahren der Gasproben

Apparatus for taking up, collecting and storing gas tests. — Appareils pour prendre, collecter et garder les épreuves de gaz. — Aparatos para sacar, coleccionar y guardar las pruebas de gas. — Аппараты для взятия, собирания и сохранения газовых проб.

- C 650 — Pneumatische Wannen aus lackiertem Weißblech, mit verlegbarer Brücke, Länge 25 cm, Breite 17 cm, Höhe 12 cm 6.50 Mk.
 Pneumatic troughs of lacquered tin plate, with sliding bridge
 Cuves pneumatiques en fer-blanc vernis, avec pont mobile
 Tinas neumaticas de hojalata blanca barnizada, con puente cambiabile
 Пневматические ванны из лакированной белой жести, с передвижным мостиком.
- C 651 — — desgleichen, Länge 29 cm, Breite 24 cm, Höhe 13 cm 9.10 Mk.
- *C 652 — — aus starken Glasscheiben, in starkem Metallrahmen, Brücke aus Spiegelglas, Länge 32 cm, Breite 16 cm, Höhe 12 cm 29.— Mk.
 of thick glass panes, in strong metal frame
 en glaces épaisses, forte monture métallique
 de vidrio fuerte, en marlos fuertes de metal
 из толстого стекла, в массивной металлической раме.
- C 653 — — desgleichen, Länge 37 cm, Breite 24 cm, Höhe 14 cm 37.— Mk.
- *C 654 — — für Quecksilber, aus Porzellan, für 4 kg Quecksilber 3.— Mk.
 for mercury, of porcelain
 pour mercure, en porcelaine
 para mercurio, de porcelana
 для ртути, из фарфора.
- C 655 — — desgleichen, für 8 kg Quecksilber 6.10 Mk.
- C 656 — — desgleichen, schmale Form, für 2 kg Quecksilber 2.10 kg
 ditto — narrow form
 idem, forme étroite
 idem — forma estrecha
 тоже, узкая форма.
- *C 657 — Saugvorrichtung aus Kautschuk, zugleich Saug- und Druckpumpe 3.20 Mk.
 Suction arrangement of rubber, at the same time suction pump and pressure pump
 Dispositif de succion en caoutchouc, en même temps pompe aspirante et refoulante
 Dispositivo de aspiración de caucho, en mismo tiempo bomba de aspiración y de presión
 Прибор для отсасывания, из каучука, вместе с всасывающим и нагнетательным насосом.
- *C 658 — Aspirator nach Winkler, zum Messen und zum Transport größerer Gasproben, komplett auf Holzgestell 55.— Mk.
 Aspirator — Winkler's, for measuring and transferring larger gas tests, complete on wooden stand
 Aspirateur, suivant Winkler, pour mesurer et transporter des épreuves de gaz d'un certain volume, complet sur bâti en bois
 Aspirador, según Winkler, para medir y para transporte de pruebas de gas, de cierta cantidad, completo sobre soporte de madera
 Аспиратор Винклер'а для измерения и переноски больших проб газа, комплект вместе с деревянным штативом.

Aspiratoren siehe auch No. 91—93

Aspirators, see also No. 91—93
 Aspirateurs voir aussi No. 91—93
 Aspiradores, véase también No. 91—93
 Аспираторы, см. также № 91—93.



Gasanalytische Apparate (Fortsetzung). — gas-analytical apparatus (continued) —
 appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
 (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 659 — Sammelflaschen nach Bunsen, mit verengtem Hals zum Abschmelzen, ca. 100 ccm Inhalt, Form a oder b Stück —.95 Mk.
 Collecting bottles — Bunsen's, with narrowed neck for fusing off
 Flacons collecteurs, suivant Bunsen, à col rétréci à fusionner
 Frascos colectores, según Bunsen, con cuello estrechado para fusionar
 Собираемые стеклянки Бунзен'а, с узкой шейкой.
- *C 660 — Sammelrohr nach Hempel, ca. 100 ccm Inhalt, an einer Seite geschlossen, an der anderen zum Abschmelzen —.95 Mk.
 Collecting tube — Hempel's, closed at one end, the other end for fusing off
 Vaisseau collecteur, suivant Hempel, un bout fermé, l'autre à fusionner
 Tubo colector según Hempel, un lado cerrado, al otro lado para fusionar
 Собираемая труба Хемпел'я, один конец закрыт, другой служит для сплавления.
- *C 661 — desgleichen, an beiden Seiten zum Abschmelzen 1.20 Mk.
 ditto — for fusing off at both ends
 idem, à fusionner aux deux bouts
 idem, para fusionar a los dos lados
 тоже, оба конца предназначены для сплавления.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Sammelrohr (Fortsetzung)

- C 662 — — desgleichen, in Kugelform
ditto — in bulb form
idem, en forme de boule
idem, en forma de bola
тоже, шарообразная форма.
- | | | | | |
|-----------------------|-------|------|------|-----|
| Durchmesser der Kugel | 5 | 6 | 8 | cm |
| Stück | — .75 | 1. — | 1.25 | Mk. |
- *C 663 — — desgleichen, in Kugelform, mit zwei Glashähnen, Durchmesser der Kugel 5 cm
ditto — in bulb form, with two glass stopcocks 4.20 Mk.
idem, en forme de boule, avec deux robinets en verre
idem, en forma de bola con dos llaves de vidrio
тоже, диаметр шара, с 2 стеклянными кранами.
- *C 664 — — desgleichen in cylindrischer Form, mit 2 Hähnen, Inhalt ca. 100 ccm, 4.— Mk.
ditto — in cylindrical form, with 2 stopcocks
idem, de forme cylindrique, avec deux robinets
idem, en forma cilíndrica, con 2 llaves
тоже, цилиндрическая форма, с 2 кранами.
- *C 665 — — desgleichen mit 2 Dreiweghähnen nach Schreiber, Inhalt ca. 100 ccm, 6.10 Mk.
ditto — with 2 three-way stopcocks — Schreiber's
idem, avec 2 robinets à trois voies, suivant Schreiber
idem, con 2 llaves de 3 vias según Schreiber
тоже, по методу Шрейбер'а, с 2 кранами о 3-х ходах.
- *C 666 — **Gasentnahmeapparat** nach Bunsen, zur Entnahme von Gasproben aus Wasserquellen 2.10 Mk.
Bunsen's apparatus, for removal of gas tests from springs
Appareil à prise de gaz, suivant Bunsen, pour la prise d'épreuves de gaz de sources d'eau
Aparato para sacar el gas, según Bunsen, para sacar las pruebas de gas de los manantiales de agua
Прибор Бунзен'а для взятия газовых проб из воды.
- *C 667 — — nach Reichardt, verbessert von Tiemann und Preusse, komplett wie Abbildung, Inhalt der Kochflaschen 1 Liter 27.— Mk.
Reichardt's, complete as illustrated
suivant Reichardt, complet, selon figure
según Reichardt, completo según fig.
Рейхардт'а, комплект как на рис.
- C 668 — — Glasteile allein 7.— Mk.
Glass parts alone
Organes en verre seuls
Partes de vidrio solo
Стекланные части отдельно.
- *C 669 — **Gassammelrohr** nach Winkler, aus lackiertem Zinkblech, 10 Liter Inhalt .. 22.50 Mk.
Gas collecting tube — Winkler's, of lacquered sheet zinc
Vaisseau collecteur de gaz, suivant Winkler, en tôle de zinc vernie
Tubo colector de gas, según Winkler, de lamina de zinc, barnizada
Труба Винклер'а для собирания газа, из лакированного листового цинка.
- *C 670 — **Quecksilber-Gasometer** nach Hempel, komplett 14.— Mk.
Mercury gas meters — Hempel's complete
Gazomètre à mercure, suivant Hempel, complet
Gasometro de mercurio, según Hempel, completo
Ртутный газомер Хемпел'я, комплект.

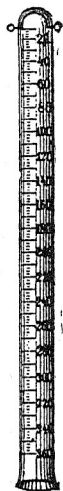
Gasometer, siehe auch No. 985—992

Gasometers, see also No. 985—992

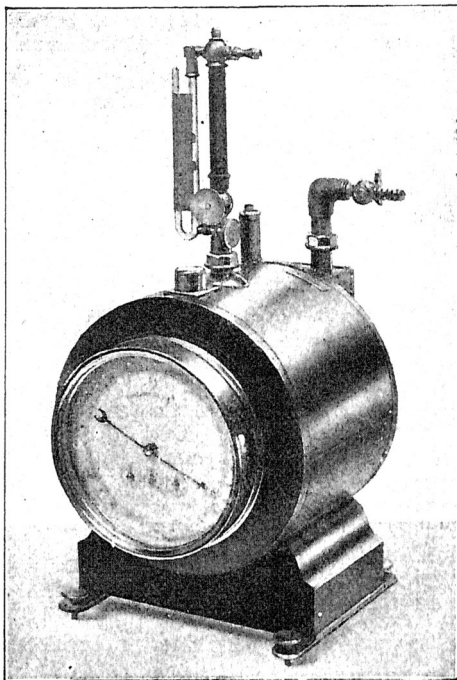
Gazomètres, voir aussi No. 985—992

Gasometro, véase tambien No. 985—992

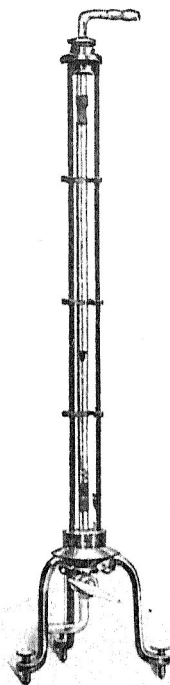
Газомеры, см. также № 985—992.



C 672



C 675



C 677

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

B. Apparate zur Messung und Absorption von Gasen

Apparatus for measuring and absorbing gases — Appareils pour la mesure et l'absorption de
gaz — Aparatos para medir y absorción de gases — Приборы для измерения и поглощения
газов.

C 671 — Gasmeßröhren

Gas measuring tubes
Tubes gazomètres
Tubos para medir el gas
Измерительные трубки для газов.

Inhalt	25	50	100	100 ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/2	1/5 ccm
Stück	2.10	2.60	2.45	2.80 Mk.

*C 672 — Eudiometer nach Bunsen, mit eingeschmolzenen Platindrähten, geteilt in mm

Eudiometer — Bunsen's, with fused-in platinum wires
Eudiomètre, suivant Bunsen, à fils de platine fusionnés
Eudiómetro según Bunsen, con hilos fusionados de platino
Эвдиометр Бунзена, с вплавленными платиновыми разрядниками.

Länge	250	500	800	1000 mm
Stück	2.15	3.45	5.40	6.20 Mk.

C 673 — — desgleichen, in ccm geteilt

Inhalt	100	200 ccm
Stück	2.75	4.80 Mk.

Zu No. 672 und 673 je 280 mg Platin zum Tagespreis.

For No. 672 and 673, each 280 mg Platinum at the current price.

Pour No. 672 et 673, 280 mg platine au prix du jour.

Para No. 672 y 673, 280 mg platino al precio de día.

К № 672 и № 673, каждые 280 мгр. платины оцениваются по курсу дня.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

— **Gasuhr, Experimentiergasmesser**

Gas meter, experimental gas meter
Compteur à gaz, gazomètre de laboratoire
Contador de gas, gasometro experimental
Газомеритель, экспериментальный газомер.

Größe	1	2	3
Size			
Grandeur			
Tamaño			
Размер.			
Trommelinhalt	3	5	10 1
Capacity of drum			
Capacité du ballon			
Capacidad de tambor			
Объем барабана.			
Stündlicher Gasdurchlaß	300	500	1000 1
Gas, passing through per hour			
Passage horaire de gaz			
Pasaje por hora del gas			
Количество газа, пропускаемого в течение часа.			

C 674 — Stück 92.— 95.— 110.— Mk.

*C 675 — mit Libelle und Stellschrauben, Stück 102.— 105.— 120.— Mk
with level and adjusting screws
avec niveau et vis d'arrêt
con nivel y tornillos de ajuste
с уровнем и уравнительными винтами.

dazu:

C 676 — Manometeraufsatz mit Feinstellhahn, Mehrpreis: ... 22.50 22.50 30.— Mk

accessory:
Manometer attachment with tap for fine adjustment, supplement cost:
y appartenant:
Manomètre se plaçant dessus, avec robinet démultiplicateur, augmentation de prix:
además:
Pieza suplementaria para el manómetro con llave de ajustamiento fino, aumentación del precio:
к нему: манометр с краном, позволяющим точно устанавливать манометр.

Gasuhren anderer Konstruktion und Größe auf Anfrage.

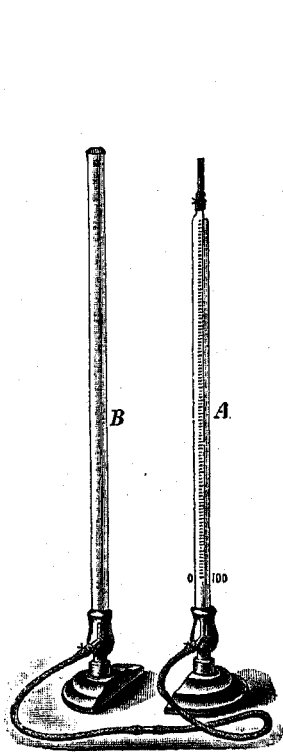
Gas meters of other construction and size on request.
Des compteurs à gaz d'autre construction et grandeur sont livrés sur demande.
Contadores de gas de otra construcción y tamaño según demanda.
Газомерители других конструкций и другой величины по запросу.

*C 677 — Rotamesser, Apparat zur Messung der Gasvolumina, geeicht für Luft ohne Ueberdruck, auf Laboratoriumsgestell, mit Schlauchanschlüssen und Regulierhahn, mit Schwimmer aus Hartgummi. Meßbereich ca. 0.1—20 Liter Luft pro Stunde 210.— Mk.

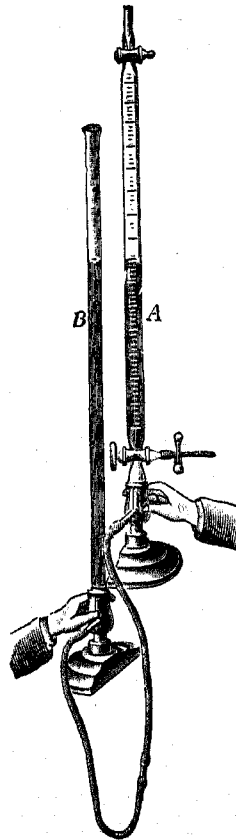
„Rota“ meter, apparatus for measuring gas volumes, adjusted for air without excess pressure, on laboratory stand, with rubber connections and regulating-cock, with float of hard rubber. Measuring range 0.1—20 liters of air per hour.
Compteur „Rota“, appareil pour la mesure de volumes de gaz, étalonné pour air sans surcharge, sur bâti de laboratoire, avec raccords de tuyaux et robinet de réglage, avec flotteur en ébonite. Pouvant mesurer environ de 0.1 à 20 litres d'air par heure.

„Rota metro“, aparato para medir el volumen de gas, contrastado para aire sin sobre presión, sobre soporte de laboratorio, con uniones de tubo y llave regulador, con flotador de caucho endurecido. Capacidad de mediación aprox. 0.1—20 litros aire por hora.

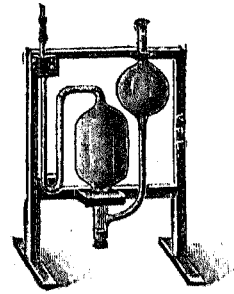
Ротаметр, прибор для измерения объема газов, выверенный при помощи воздуха при нормальном давлении, со штативом для лабораторий, с соединительными резиновыми кишками, с краном для регулировки, с поплавком из твердой резины, пределы измерений около 0.1—20 литров воздуха в час.



C 680



C 682



C 683

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
 appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
 (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Rotamesser (Fortsetzung)

- C 678 — — desgleichen, Meßbereich ca. 1—100 Liter Luft pro Stunde 202.— Mk.
 ditto — measuring range 1—100 liters air per hour approx.
 idem, pouvant mesurer environ de 1 à 100 litres d'air à l'heure
 idem, capacidad de mediación aprox. 1—100 litros aire por hora
 тоже, границы возможных измерений приблизительно 1—100 литров воздуха
 в час.
- C 679 — — desgleichen, Meßbereich ca. 50—500 Liter Luft pro Stunde 220.— Mk.
 ditto — measuring range 50—500 liters air per hour approx.
 idem, pouvant mesurer environ de 50 à 500 litres d'air à l'heure
 idem, capacidad de mediación aprox. 50—500 litros aire por hora
 тоже, границы возможных измерений приблизительно 50—500 литров воздуха
 в час.

Sollen Gase untersucht werden, deren spezifisches Gewicht von dem der Luft wesentlich abweicht oder die unter höherem Druck als der atmosphärischen Spannung stehen, ist eine besondere Einteilung und Eichung des Gasmeßrohres notwendig.

In diesem Falle bitten wir, besonderes Angebot bei uns einzuholen unter genauer Angabe:

1. des Gases oder der Flüssigkeit, die untersucht werden soll;
2. des stündlichen Höchstquantums, das gemessen werden soll,
3. des in der Leitung herrschenden Druckes,
4. der Temperatur der Gase oder Flüssigkeiten, sofern diese wesentlich von 15 ° C abweicht.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Rotamesser (Fortsetzung)

If gases are to be investigated whose specific gravity varies essentially from that of the air or are subjected to a pressure greater than the atmospheric, a special graduation and calibration of the gas measuring tube is necessary.

In this case it is requested to obtain a special tender from us specifying exactly:

1. the gas or liquid which is to be investigated,
2. the greatest quantity per hour to be measured,
3. the pressure prevailing in the conduit,
4. the temperature of the gases or liquids in so far as this varies essentially from 15° C.

Veut-on analyser des gaz dont le poids spécifique est sensiblement différent de celui de l'air ou qui sont soumis à une pression plus haute que l'atmosphérique, une division et un étalonnage spéciaux du tube gazomètre sont nécessaires.

Dans ce cas nous prions de demander notre offerte spéciale en indiquant exactement:

1. le gaz ou le liquide à analyser,
2. la quantité maximale à mesurer horairement,
3. la pression de la conduite,
4. la température des gaz ou liquides, en tant que différant sensiblement de 15° C.

Si necesita analizar gases, cuyo peso específico sensiblemente es diferente del de la aire, o cuales son bajo de una presión mas alta como la de la tensión atmosférica — es una division y contrastación especial del tubo gasometro necesario.

En este caso pedimos demandar nuestra oferta especial indicardo exactamente:

1. el gas o el liquido que debe ser analizado,
2. la cantidad máxima horaria que debe ser mediada,
3. la presión del conducto,
4. la temperatura de gases o liquidos, en el caso si es diferente sensiblemente de 15° C.

Для анализа газов, удельный вес которых резко отличается от удельного веса воздуха, и также для анализа газов, подвергнутых давлению, превышающему давление атмосферы, необходимо иметь газомеры с особыми делениями и проверкой.

В таких случаях просим при заказах сообщать следующее:

1. какой газ или какая жидкость исследуется?
2. какое количество пропускается в час?
3. какое давление испытывают пробода?
4. какова температура газов или жидкостей, (поскольку она вообще резко отличается от комнатной в 15° Ц.).

*C 680 — Gasbüretten nach Hempel, auf eisernem Fuß Paar 10.— Mk.

Gas burettes — Hempel's — on an iron base, the pair
Burettes à gaz, suivant Hempel, sur pied en fer, la paire
Buretas de gas, según Hempel, sobre pie de hierro, par
Газовые бюретки Хемпеля, с железной ножкой, пара.

C 681 — — Holzbänkchen dazu 4.70 Mk.

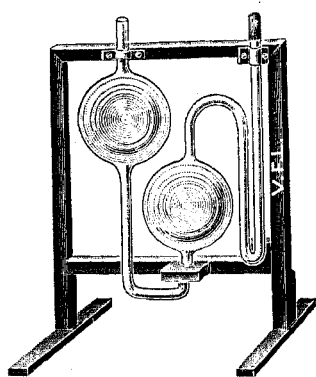
Small wooden benches for the above
Petit banc en bois, y appartenant
Banquillo de madera además
Деревянная опора для них.

*C 682 — — desgleichen, nach Hempel-Winkler, mit Hähnen Paar 15.20 Mk.

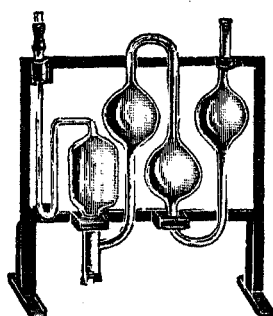
ditto — Hempel-Winkler's, with stopcocks, the pair
idem, suivant Hempel-Winkler, à robinets, la paire
idem, según Hempel-Winkler, con llaves, un par
тоже, Хемпеля и Винклера, с кранами, пара.

*C 683 — einfache Absorptionspipette nach Hempel, für feste Reagentien, mit Metallgestell
7.50 Mk.

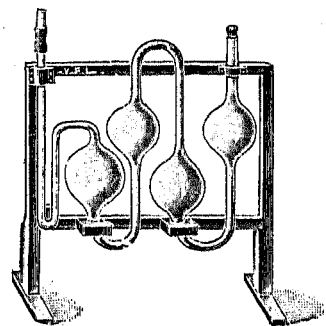
simple absorption pipette — Hempel's, for solid reagents, with metal stand
simple pipette d'absorption, suivant Hempel, pour réactifs solides, avec bâti
métallique
pipeta de absorción simple, según Hempel, para reactivos solidos, con soporte
de metal
простая поглощительная пипета Хемпеля для твердых реактивов, с металличе-
ским штативом.



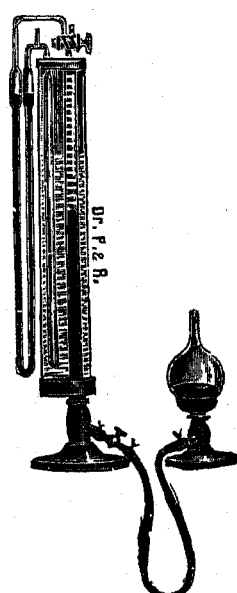
C 685



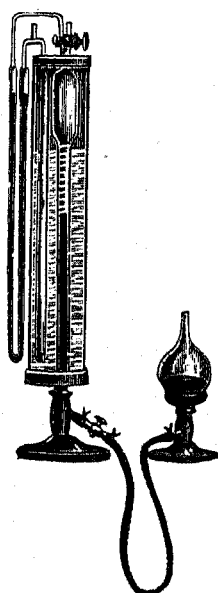
C 687



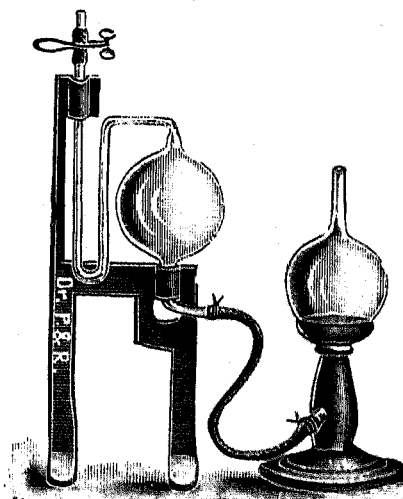
C 689



C 691



C 692



C 693

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
 appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
 (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Absorptionspipetten (Fortsetzung).

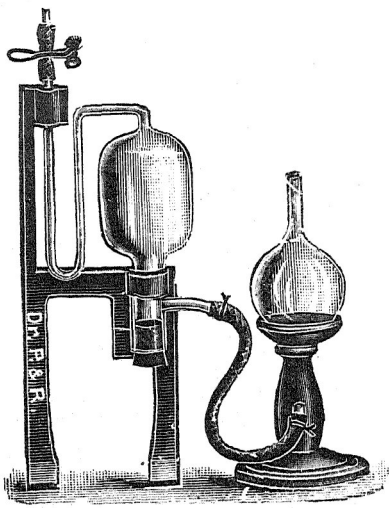
C 684 — — Glasteile allein 3.20 Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.

*C 685 — — desgleichen für flüssige Reagentien, mit Metallgestell 7.— Mk.
 ditto — for liquid reagents, with metal stand
 idem, pour réactifs liquides, avec bâti métallique
 idem, para reactivos líquidos, con soporte de metal
 тоже, для жидких реактивов, с металлическим штативом.

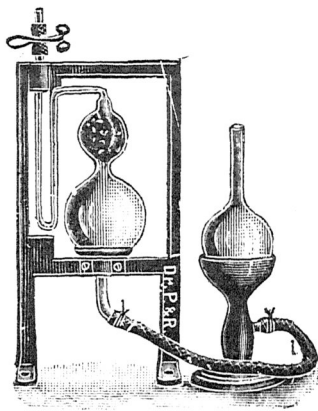
Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Absorptionspipetten (Fortsetzung)

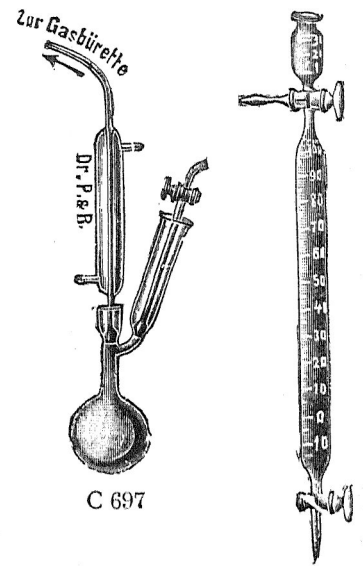
- C 686 — — Glasteile allein 2.50 Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 687 — **Zusammengesetzte Absorptionspipette nach Hempel, für feste Reagentien, mit Metallgestell** 9.50 Mk.
 Compounded absorption pipette — Hempel's, for solid reagents, with metal stand
 Pipette d'absorption combinée, suivant Hempel, pour réactifs solides, avec bâti métallique
 Pipeta de absorción combinada, según Hempel, para reactivos solidos, con soporte de metal
 Составная поглотительная пипета Хемпел'я для твердых реактивов, с металлическим штативом.
- C 688 — — Glasteile allein 4.10 Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 689 — — **desgleichen für flüssige Reagentien, mit Metallgestell** 9.70 Mk.
 ditto — for liquid reagents, with metal stand
 idem, pour réactifs liquides, avec bâti métallique
 idem, para reactivos liquidos, con soporte de metal
 тоже, для жидких реактивов, с металлическим штативом.
- C 690 — — Glasteile allein 3.50 Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 691 — **Gasbürette nach Hempel, zur Messung von Gasquantitäten zwischen 0.5 und 100 ccm, auf eisernen Füßen, komplett** 50.— Mk.
 Gas burette — Hempel's, for measuring gas quantities between 0.5 and 100 ccm, on iron feet, complete
 Bureta de gas, según Hempel, para medir las cantidades de gas entre 0.5 y 100 ccm, 100 ccm, sur pieds en fer, complète
 Bureta de gas, según Hempel, para medir las cantidades de gas entre 0.5 y 100 ccm, sobre pies de hierro, completa
 Газовая бюрета Хемпел'я для измерений газов в объеме 0.5—100 куб. см., на железных ножках, комплект.
- *C 692 — — **desgleichen zur Messung größerer Quantitäten von etwa 150 ccm** 53.— Mk.
 ditto — for measuring larger quantities from 150 ccm approx.
 idem, pour mesurer des quantités plus grandes, d'environ 150 ccm
 idem, para medir cantidades más grandes de aprox. 150 ccm
 тоже, для измерения большого количества газов, около 150 куб. см.
- *C 693 — **einfache Quecksilberabsorptionspipette nach Hempel, auf Eisengestell und Eisenfuß** 16.— Mk.
 simple mercury absorption pipette — Hempel's, on iron stand and iron base
 pipette d'absorption simple à mercure, suivant Hempel, sur bâti en fer et pied en fer
 pipeta de absorción simple, de mercurio, según Hempel, sobre soporte de hierro y pie de hierro
 простая ртутная поглотительная пипета Хемпел'я, с железной ножкой и железным штативом.



C 694

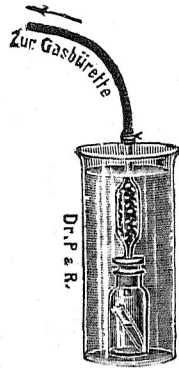


C 695

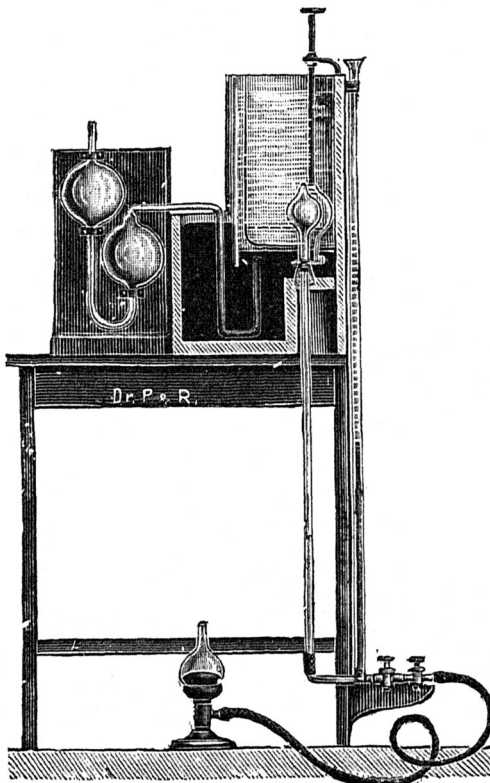


C 697

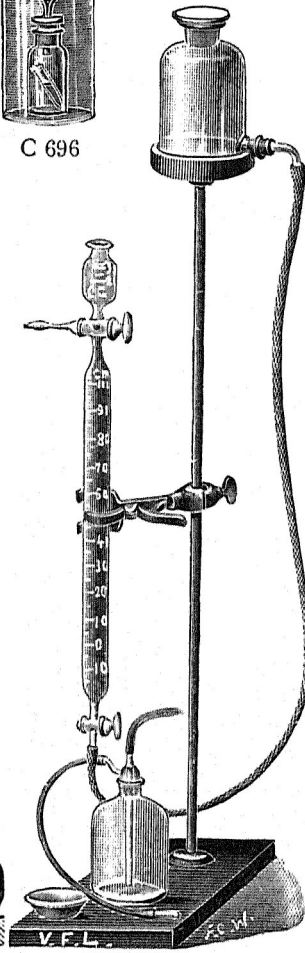
C 699



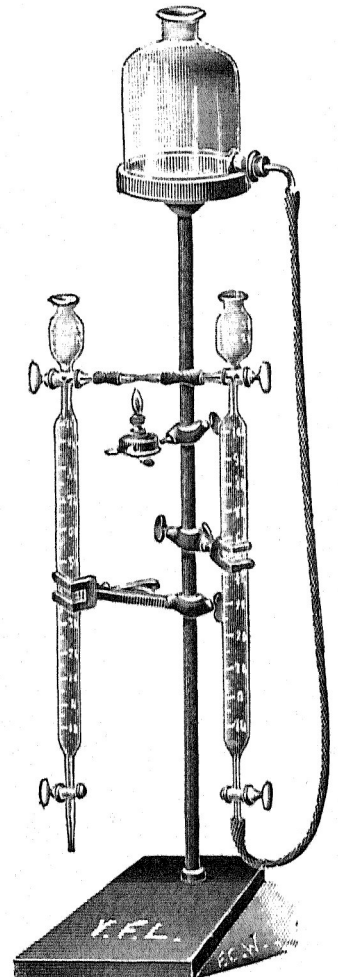
C 696



C. 698



C 700



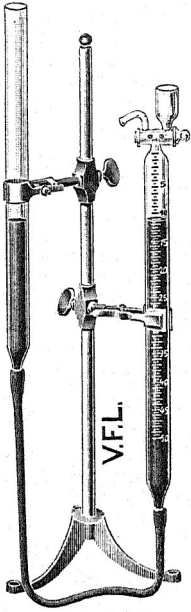
C 702

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

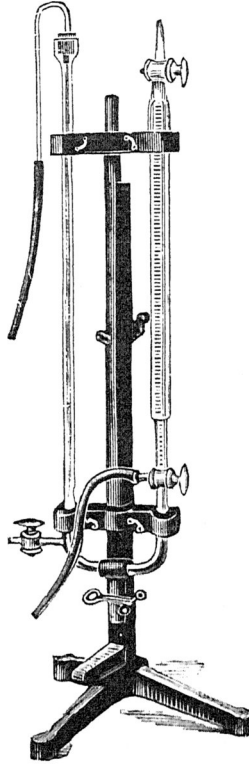
Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Absorptionspipetten (Fortsetzung)

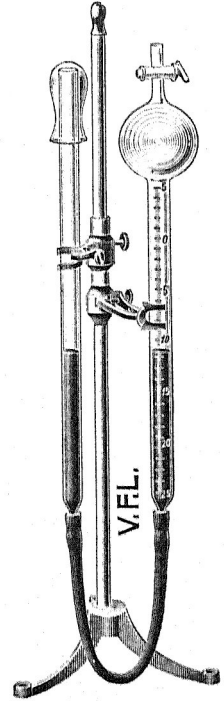
- *C 694 — — desgleichen für feste und flüssige Reagentien 16.20 Mk.
ditto — for solid and liquid reagents
idem, pour réactifs solides et liquides
idem, para reactivos solidos y liquidos
тоже, для твердых и жидких реактивов.
- *C 695 — — desgleichen, mit Absorptionskugel 16.— Mk.
ditto — with absorption bulb
idem, avec boule d'absorption
idem, con bola de absorción
тоже, с шаром для поглощения.
- *C 696 — **Gasentbindungsapparat nach Hempel** 6.20 Mk.
Gas-generating apparatus — Hempel's
Appareil pour le dégagement des gaz, suivant Hempel
Aparato para el desprendimiento de gases, según Hempel
Прибор Хемпеля для выделения газов.
- *C 697 — — desgleichen, zur Gasentwicklung durch Erhitzen 15.50 Mk.
ditto — for gas development by heating
idem, pour la génération de gaz par échauffement
idem, para la generación de gas por calentamiento
тоже, для выделения газов при помощи нагревания.
- *C 698 — **Apparat zur exakten Analyse nach Hempel** komplett 275.— Mk.
Apparatus for exact analysis — Hempel's, complete
Appareil pour l'analyse exacte, suivant Hempel, complet
Aparato para el desprendimiento de gases, según Hempel
Прибор Хемпеля для точного анализа, комплект.
- *C 699 — **Gasbürette nach Bunte** 10.— Mk.
Gas burette — Bunte's
Burette à gaz, suivant Bunte
Bureta de gas, según Bunte
Газовая бюрета Бунте.
- *C 700 — — desgleichen, mit Stativ und Zubehör, wie Abbildung, komplett 32.— Mk.
ditto — with stand and accessories as illustrated, complete
idem, avec support et accessoires, selon figure, complète
idem, con soporte y accesorios según fig. completa
тоже, с штативом и принадлежностями, как на рис., комплект.
- C 701 — **Bürette nach Bunte mit Umhüllungsrohr** 12.— Mk.
Burettes — Bunte's — with jacket
Burette, suivant Bunte, avec tube chemise
Bureta, según Bunte con tubo como revestimiento
Бюрета Бунте, с предохранительной трубкой.
- *C 702 — **kompletter Apparat nach Bunte, zur gasanalytischen Bestimmung des Wasserstoffes, bestehend aus zwei Gasbüretten, eine mit Umhüllungsrohr, Stativ mit zwei Haltern u. Teller, Lampe auf Gabel, Tubusflasche, Palladiumverbrennungsröhrchen** 52.— Mk.
complete apparatus — Bunte's, for the gas-analytical estimation of hydrogen
Appareil complet, suivant Bunte, pour la détermination de l'hydrogène par la voie de l'analyse des gaz
Aparato completo, según Bunte, para la determinación del hidrógeno por medio de análisis de gas
Полный аппарат Бунте, для определения водорода.



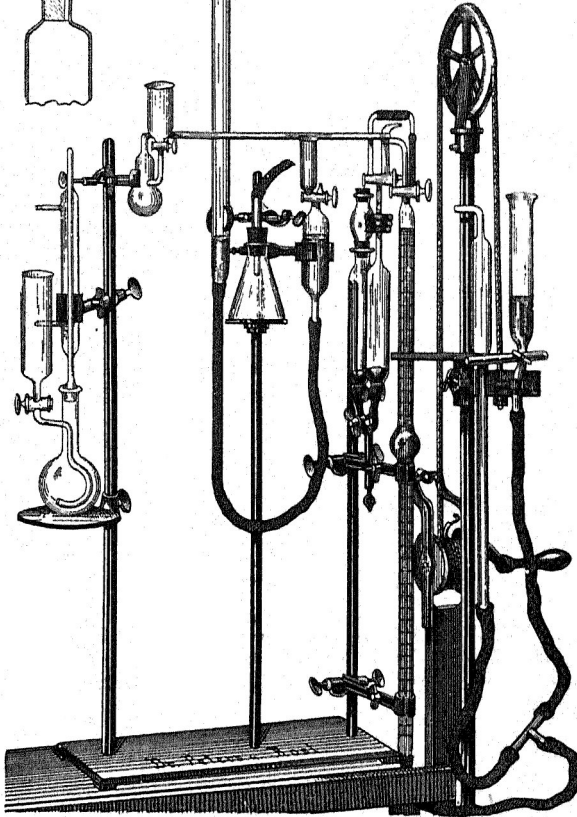
C 710



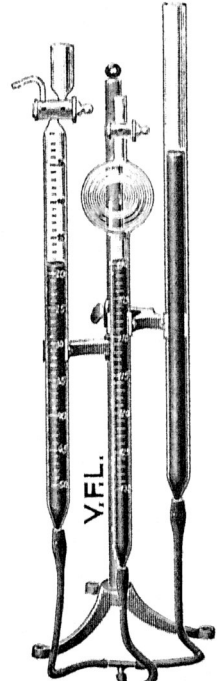
C 703



C 706



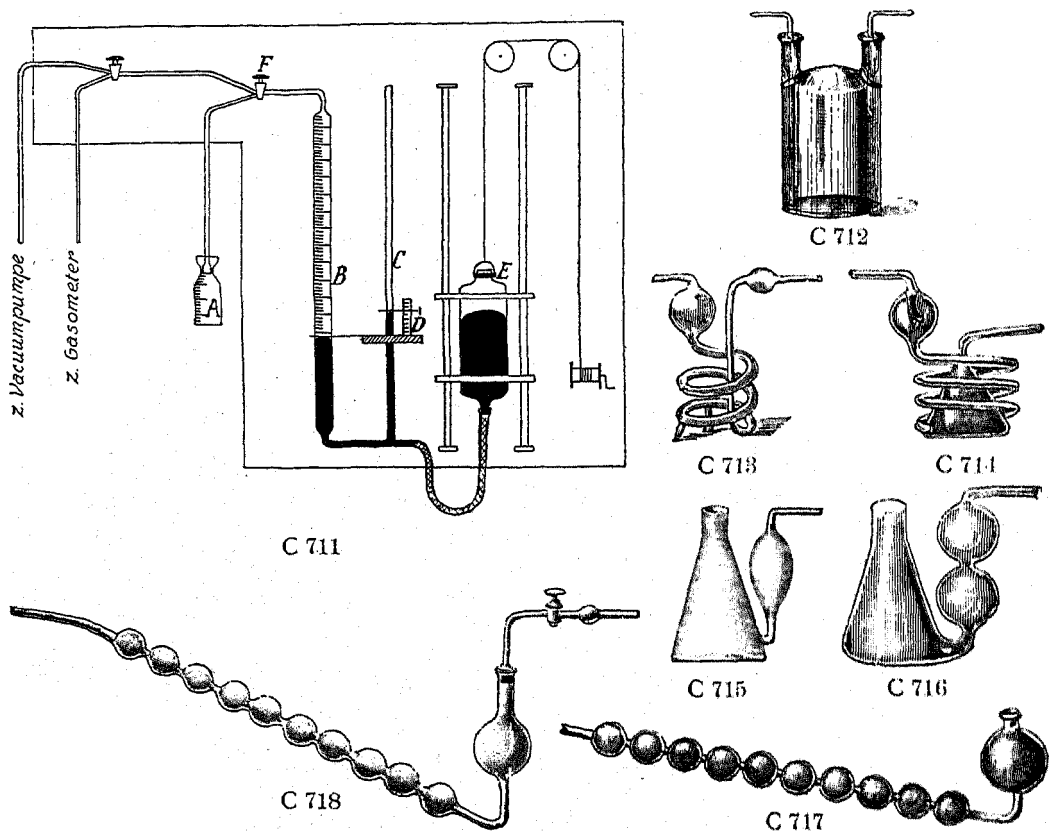
C 705



C 708

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 703 — Bürette nach Winkler, komplett 36.— Mk.
 Burettes — Winkler's, complete
 Burette, suivant Winkler, complète
 Bureta, según Winkler, completa
 Бюретта Винклер'а, комплект.
- C 704 — — Glasteile allein 18.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 705 — Gasvolumeter nach Lunge, Universalapparat, bei dem das Reduktionsrohr mit Becherhahnverschluß versehen ist, auf Stativ für gemeinschaftliche mechanische Bewegung des Reduktionsrohres und des Druckrohres 240.— Mk.
 Gas volumeter — Lunge's, universal apparatus
 Volumètre à gaz, suivant Lunge, appareil universel
 Volumetro de gas, según Lunge, aparato universal
 Универсальный газомер Лунге.
- *C 706 — Apparat zur raschen Reduktion der Gasvolumina auf den Normalzustand ohne Beobachtung von Temperatur und Barometer, komplett 21.— Mk.
 Apparatus for the rapid reduction of gas volumes to the normal state without observation of temperature and barometric height, complete
 Appareil pour la réduction rapide des volumes de gaz à l'état normal, sans observation de température et de baromètre, complet
 Aparato para la reducción rápida de los volúmenes de gas al estado normal sin observación de la temperatura y barómetro, completo
 Аппарат для быстрого приведения объема газов к нормальному состоянию без наблюдения термометра и барометра, комплект.
- C 707 — — Glasteile allein 7.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 708 — Gasvolumeter nach Lunge, neueste Konstruktion, ermöglicht, ein unter beliebigen Verhältnissen in einem Meßrohr abgesperrtes Gasvolumen augenblicklich auf den Normalzustand einzustellen und darauf die Ablesung zu bewirken, komplett 38.— Mk.
 Gas-volumeter — Lunge's, latest construction, renders possible the instantaneous adjustment to the normal state and immediate reading
 Volumètre à gaz, suivant Lunge, dernière construction, permet la réduction instantanée à l'état normal et la lecture immédiate
 Volumetro de gas, según Lunge, última construcción, permite la reducción al estado normal y la lectura inmediata
 Газомер Лунге, измеритель объема газов, новейшая конструкция, допускает быстрое приведение газов к нормальному состоянию и быстрое отсчитывание.
- C 709 — — Glasteile allein 17.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.
- *C 710 — Nitrometer nach Lunge, neue Form, mit Patenthahn und Becheraufsatz, 60 ccm in 1/10, komplett 17.— Mk.
 Nitrometer — Lunge's, new form, with patent stopcock and cup attachment, 60 ccm in 1/10, complete
 Nitromètre, suivant Lunge, nouvelle forme, avec robinet breveté et gobelet, 60 ccm gradué en 1/10, complet
 Nitrómetro, según Lunge, forma nueva, con llave patente y copa, 60 ccm en 1/10, completo
 Нитрометр Лунге, новая форма, с патентированным краном и стаканом, 60 куб. см., с делениями 1/10, комплект.



Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Nitrometer (Fortsetzung)

C 710a — — Glasteile allein 7.50 Mk.

Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стекланные части отдельно.

*C 711 — **Apparat zur Messung der Gasadsorption bei konstantem Druck nach G. Agde und H. Schmitt.**

Die Methode beruht darauf, daß durch Anheben des Niveaugeläses E das Adsorptionsgas in dem aus Meßrohr B und Adsorbergefäß A bestehenden System unter stets gleichem Druck gehalten und die adsorbierten Gas mengen in regelmäßigen Zeitabschnitten am Meßrohr abgelesen werden.

Der Apparat komlett, auf Holzgestell montiert, mit allen Haltern, Klemmen usw. 95.— Mk.

Apparatus for measuring gas adsorption at constant pressure — G. Agde and H. Schmitt's.

The apparatus complete, mounted on a wooden stand, with all holders, clamps etc.

Appareil à mesurer l'adsorption de gaz sous pression constante; suivant G. Agde et H. Schmitt.

L'appareil complet, monté sur bâti en bois, avec tous les supports, toutes les pinces, etc.

Aparato para medir la adsorción de gases en la presión constante, según G. Agde y H. Schmitt.

El aparato completo, sobre soporte de madera con todos sostenes y pinzas etc.

Аппарат Агде и Шмитт'а для измерения поглощения газов при постоянном давлении.

Полный аппарат, установленный в деревянном остове, со всеми ручками, зажимами и т. д.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

C. Apparate zur Gasanalyse durch Titrierung oder Wägung.

Apparatus for gas analysis by titration or weighing — Appareils pour l'analyse des gaz par titrage ou pesage — Aparatos para el análisis de gas por el medio de titración o pesamiento — Приборы для титрованного и весового газового анализа.

*C712 — Absorptionsgefäße, in Form der Woulfischen Flaschen, mit Schliffstücken und Quecksilbersverschluss.

Absorption vessels, in the form of Woulf bottles with ground pieces and mercury seal

Vases à absorption, de la forme des flacons de Woolf, avec rodages et obturation à mercure.

Vasos de absorción, en forma de frascos de Woulf, con radajes y cerradura de mercurio.

Поглотительные сосуды, форма склянок Вульф'а, с шлифами с ртутным завором.

Inhalt	0.25	0.5	0.75	1	1
Stück	5.30	6.—	7.50	8.80	Mk.

*C713 — Schlangen nach Winkler.

Coils — Winkler's.

Serpentins, suivant Winkler.

Serpentinas según Winkler.

Змейки Вилклер'а.

No.	1	2
Höhe	10	21 cm
Weite	1.5	1.5 cm
Stück	3.80	5.— Mk.

*C714 — — desgleichen, verändert von Kyll, zum bequemen Aufstellen 3.70 Mk.

ditto — altered by Kyll, for convenient setting up

idem, modifiés par Kyll, pouvant aisément être posés

idem, modificados por Kyll, para apostar comodamente

тоже, видоизмененные Килем, легко устанавливаемые.

*C715 — Absorptionsapparat nach Vollhard 1.50 Mk.

Absorption apparatus — Vollhard's

Appareil à absorption, suivant Vollhard

Aparato de absorción según Vollhard

Поглотительный прибор Фольхард'а.

*C716 — — desgleichen, nach Fresenius 1.60 Mk.

ditto — Fresenius's

idem, suivant Fresenius

idem, según Fresenius

тоже, Фрезениус'а.

*C717 — Absorptionsgefäß nach Lunge (Zehnkugelrohr) 3.25 Mk.

Absorption vessels — Lunge's (Ten-bulb tube)

Vase à absorption, suivant Lunge (Tube à dix boules)

Vaso de absorción según Lunge (Tubo de 10 bolas)

Поглотительный сосуд Лунге (труба с десятью шарами).

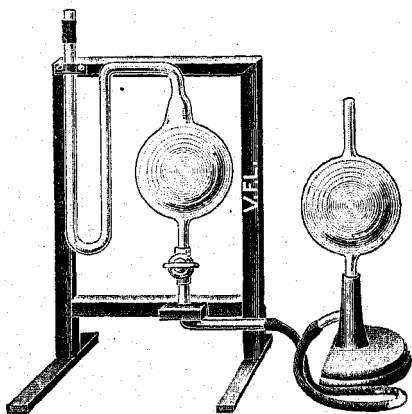
*C718 — — desgleichen, mit Hahn 5.50 Mk.

ditto — with stopcock

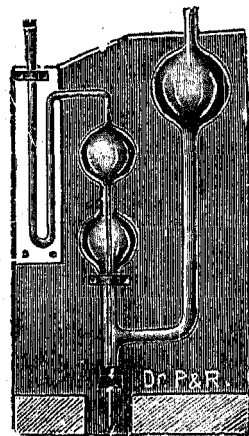
idem, avec robinet

idem, con llave

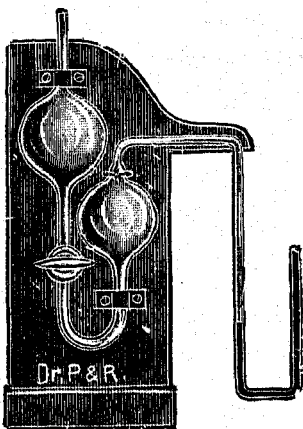
тоже, с краном.



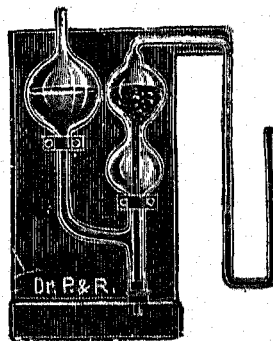
C 719



C 721



C 724



C 727

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el análisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

D. Apparate zur Gasanalyse durch Verbrennung.

Apparatus for gas analysis by combustion — Appareil pour l'analyse des gaz par combustion —
Aparatos para el análisis de gas por medio de combustión — Приборы для газового анализа
путем сожжений.

*C 719 — Explosionspipette für technische Gasanalyse, nach Hempel, mit Eisengestell 14.— Mk.

Explosion pipette for technical gas analysis — Hempel's, with iron stand
Pipette à explosifs pour l'analyse technique des gaz, suivant Hempel, avec bâti
en fer

Pipeta explosiva para análisis técnico de gas, según Hempel, con soporte de hierro
Пипета Хемпел'я для технического газового анализа с железным штативом.

C 720 — — Glasteile allein 8.— Mk.

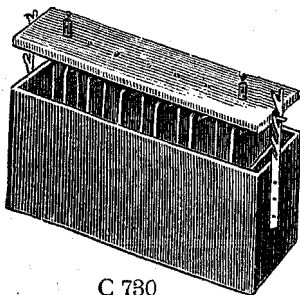
Glass parts alone
Organes en verre seuls
Partes de vidrio solo
Стекланные части отдельно.

Die zu No. 719 und 720 erforderliche Platinmenge von 0.23 g zum Tagespreis.

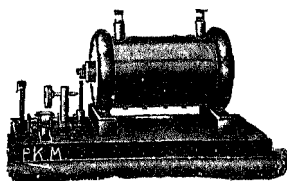
The necessary 0.23 g of platinum for No. 719 and 720 at the current price.
La quantité de platine nécessaire aux No. 719 et 720, soit 0.23 g, au prix du jour.
La cantidad de platino necesario a los No. 719 y 720 de 0.23 g, al precio diario.
Необходимое количество (0.23 гр.) платины для приборов, указанных в
№№ 719 и 720, оценивается по курсу дня.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

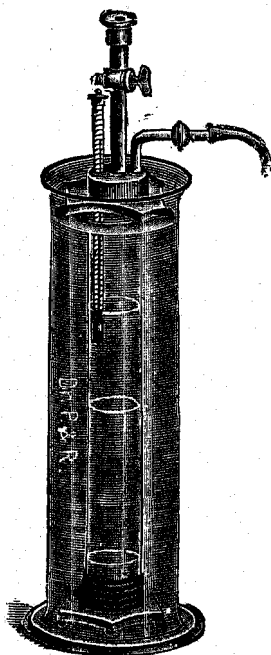
- *C 721 — Wasserstoffpipette nach Hempel, zur Entwicklung reinen Wasserstoffs, mit Holzgestell..... 9.— Mk.
 Hydrogen pipette — Hempel's, for generating pure hydrogen, with wooden stand
 Pipette à hydrogène, suivant Hempel, pour le dégagement d'hydrogène pur, avec bâti en bois
 Pipeta de hidrógeno, según Hempel, para el desprendimiento de hidrógeno puro, con soporte de madera
 Пипета Хемпел'я для водорода, с деревянным штативом.
- C 722 — — desgleichen, mit Eisengestell 11.— Mk.
 ditto — with iron stand
 idem, avec bâti en fer
 idem, con soporte de hierro
 тоже, с железным штативом.
- C 723 — — Glasteile allein 5.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стеклоянные части отдельно.
- *C 724 — Explosionspipette zur exakten Gasanalyse nach Hempel, mit Holzgestell .. 11.50 Mk.
 Explosion pipette for accurate gasanalysis — Hempel's, with wooden stand
 Pipette à explosifs pour l'analyse exacte des gaz, suivant Hempel, avec bâti en bois
 Pipeta de explosión para el análisis exacto de gas, según Hempel con soporte de madera
 Пипета Хемпел'я для точного газового анализа с деревянным штативом.
- C 725 — — desgleichen, mit Eisengestell 14.— Mk.
 ditto — with iron stand
 idem, avec bâti en fer
 idem, con soporte de hierro
 тоже, с железным штативом.
- C 726 — — Glasteile allein 8.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стеклоянные части отдельно.
- Die zu No. 724—726 erforderliche Platinmenge von 0.23 g zum Tagespreis.
 The necessary 0.23 g of platinum for No. 724—726 at the current price.
 La quantité de platine nécessaire aux No. de 724 à 726, soit 0.23 g, au prix du jour.
 La cantidad de platino necesario a los No. 724—726 de 0.23 g, al precio diario.
 Необходимое количество (0.23 гр.) платины для приборов, указанных в №№ 724—726, оценивается по курсу дня.
- *C 727 — — Wasserstoffpipette dazu, mit Holzgestell 9.— Mk.
 Hydrogen pipette for the above, with wooden stand
 Pipette à hydrogène, y appartenant, avec bâti en bois
 Pipeta de hidrógeno además, con soporte de madera
 Пипета для водорода, с деревянным штативом.
- C 728 — — desgleichen, mit Eisengestell 11.— Mk.
 ditto — with iron stand
 idem, avec bâti en fer
 idem, con soporte de hierro
 тоже, с железным штативом.
- C 729 — — Glasteile allein 5.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стеклоянные части отдельно.



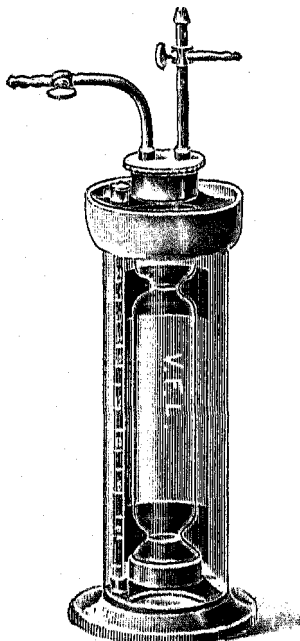
C 730



C 731



C 732



C 733

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 730 — Tauchbatterie mit 4 Elementen in Holzkasten, in jeder Höhe einstellbar, Größe der Platten 6×11 cm. Zur Füllung wird Chromsäurelösung verwendet, die durch Lösen von 92 g Kaliumbichromat oder 180 g Natriumbicarbonat in einem Gemisch von 900 cm Wasser und 93,5 cm Schwefelsäure hergestellt wird. Die Lösung muß erkalten. Batterie komplett 29.— Mk.

Plunge battery with four elements in wooden case, adjustable to any height, size of plates 6×11 cm. Chromic acid solution is employed for filling.
Batterie à treuil de 4 éléments, boîte en bois, ajustable à toute hauteur, dimensions des plaques 6×11 cm. Comme emplissage on prend une solution à l'acide chromique.

Bateria de inmersión con 4 elementos en caja de madera, ajustable para todas alturas, tamaño de las placas 6×11 cm. Para el relleno se usa solución de ácido crómico.

Подъемная батарея с 4 элементами в деревянных ящиках, устанавливается на любой высоте, размер пластинок 6×11 см., наполняется раствором хромовой кислоты.

- *C 731 — Induktionsapparat zur Funkenzeugung mit Hammerunterbrecher, Platin-Iridium-Kontakten, Funkenlänge 10 mm 41.50 Mk.

Induction apparatus for spark generating. Length of spark 10 mm
Appareil d'induction pour la production d'étincelles. Longueur d'étincelle 10 mm
Aparato inductor para la producción de chispas, longura de la chispa 10 mm
Индукционный аппарат для получения искр, длина искры 10 мм.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

E. Apparate zur Bestimmung des spezifischen Gewichts von Gasen.

Apparatus for estimating the specific gravity of gases. — Appareils pour la détermination du poids spécifique de gaz. — Aparatos para la determinación del peso específico de gases. — Приборы для определения удельного веса газов.

*C 732 — Apparat nach Schilling, komplett 60.— Mk.
 Schilling's apparatus, complete
 Appareil, suivant Schilling, complet
 Aparato según Schilling, completo
 Полный аппарат Шиллинга.

*C 733 — — desgleichen, verbessert von Pannertz, mit Verengung des Cylinders zur genaueren Ablesung 80.— Mk.
 ditto — improved by Pannertz, with narrowing of the cylinder for more exact reading
 idem, perfectionné par Pannertz, avec rétrécissement du cylindre, pour la lecture exacte
 idem, mejorado por Pannertz, con estrechamiento del cilindro para lectura exacta
 тоже, усовершенствованный Паннэртцем, благодаря узкой части цилиндра облегчается точное считывание.

Gaswage nach Lux siehe Kapitel G, No. 809.

Gas balance — Lux's, see chapter G, No. 809.
 Balance à gaz, suivant Lux, voir chapitre G, No. 809
 Balanza para el gas, según Lux, véase capítulo G, No. 809.
 Весы Люкса для взвешивания газов, см. G, № 809.

F. Apparate für spezielle gasanalytische Zwecke

Apparatus for special gas-analytical purposes — Appareils pour des buts spéciaux d'analyses de gaz — Aparatos para utilidades especiales de análisis de gas — Приборы для специальных задач газового анализа.

Unter diesem Kapitel haben nur die allgemeinen, in jedem Industrielaboratorium benötigten Apparate Aufnahme gefunden. Apparaturen, die nur für bestimmte Industrien Bedeutung haben, wie Apparate zur Untersuchung von Grubengas, Leuchtgas, Zement etc., siehe Spezialliste für technische Gasanalyse.

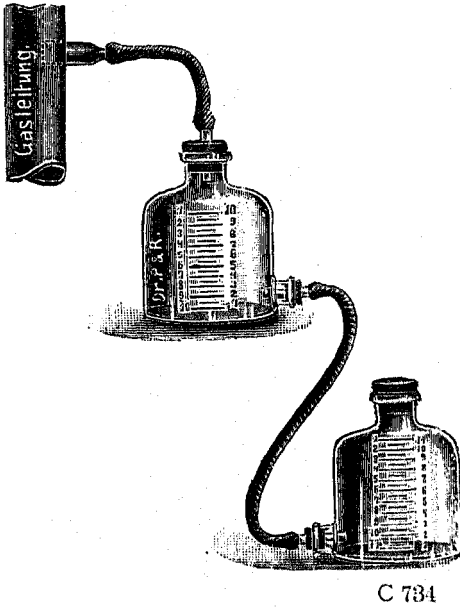
Under this section only the general apparatus necessary in every industrial laboratory have found a place. For apparatus which are only of importance in connection with certain industries, such as apparatus for the investigation of fire damp, illuminating gas, cement etc., see special list for technical gas analysis.

Dans ce chapitre n'ont été mentionné que les appareils nécessités dans tout laboratoire industriel. Pour les appareils n'ayant de l'importance que pour des industries déterminées, tels que des appareils pour l'analyse de molette, de gaz d'éclairage, de ciment etc., voy. la liste spéciale pour l'analyse des gaz techniques.

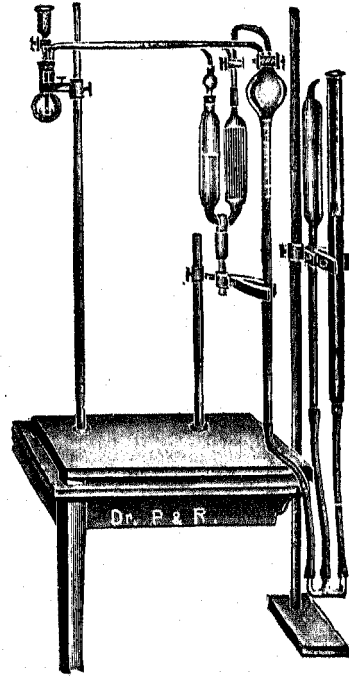
En este capítulo están notados solamente aparatos necesarios para laboratorios industriales. Aparatos, cuales solamente para ciertas industrias tienen su importancia, como aparatos para investigaciones de gas de minas, gas de alumbrar, cemento etc., véase lista especial para análisis técnico de gas.

В этом отделе перечислены только обыкновенные, необходимые в каждой лаборатории аппараты. Приборы, употребляемые в отдельных отраслях промышленности, как напр.: приборы для исследования рудничного и светильного газа, цемента и т. д., помещены в специальном отделе технического газового анализа.

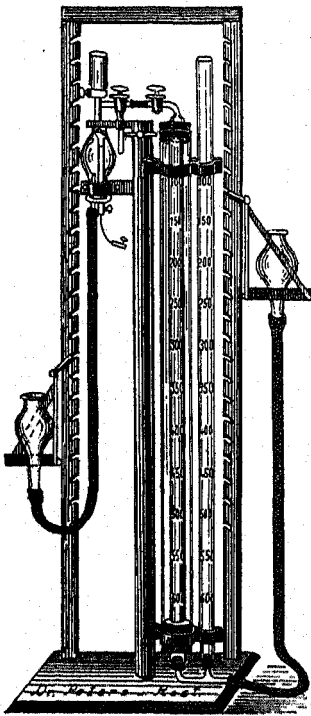
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



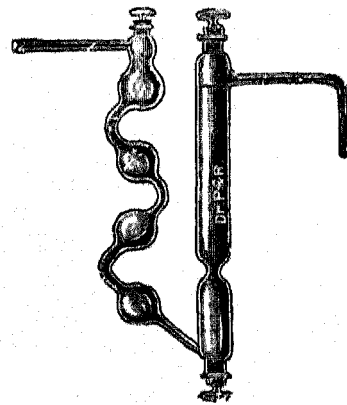
C 784



C 787



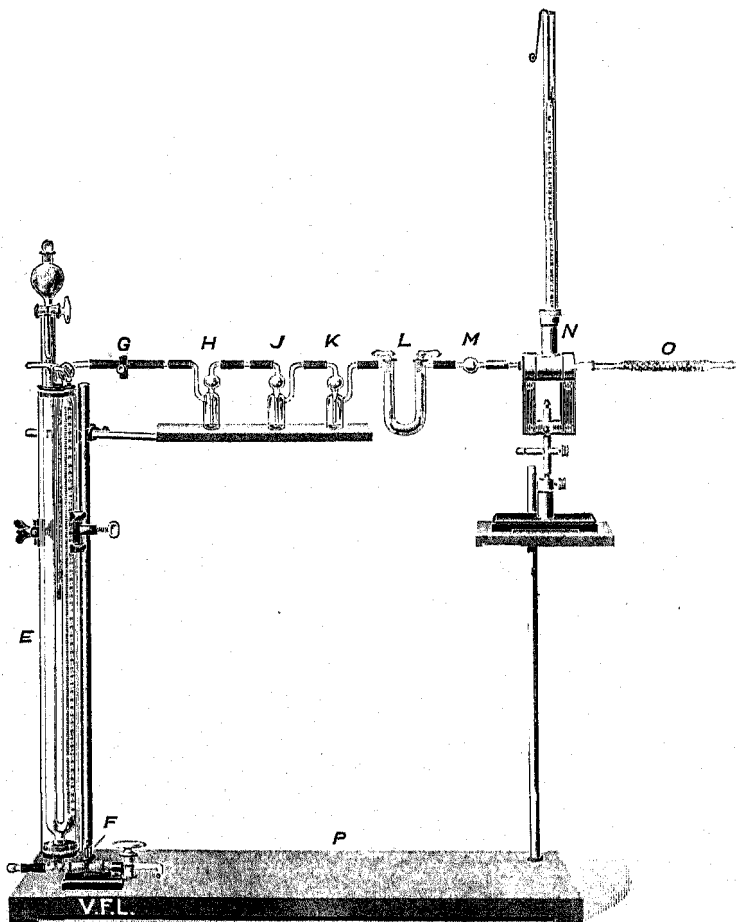
C 785



C 788

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 734 — Flugstaubmesser nach Ukena, für Hochofengichtgase, bestehend aus einem Wägerohr und zwei graduirten Aspiratorenflaschen mit Gummiverbindung 46.— Mk.
 Apparat for estimating flue dust — Ukena's, for blast-furnace gases, consisting of a weighing tube and two graduated aspirator flasks with rubber connection
 Appareil à mesurer les quantités de poussières de gaz de gueulard de haut-fourneaux, suivant Ukena, se composant d'un tube de pesage et de deux flacons aspirateurs gradués, avec raccordement en caoutchouc
 Aparato para medir el cisco, según Ukena, para gases de hornos altos, compuesto de tubo de pesamiento y dos frascos aspiradores graduadas con unión de goma
 Измеритель пыли Укена для колошникового газа, состоящий из трубочки для взвешиваний и 2-х градуированных аспираторных склянок с резиновым соединением.
- *C 735 — Untersuchungsapparat für Generatorgas nach Fischer, zur Bestimmung der Kohlensäure, des Kohlenoxyds, des Wasserstoffs und des Methans, auch für Mischgas und Wassergas verwendbar, komplett 87.— Mk.
 Investigation apparatus for generator gas — Fischer's, for the estimation of carbonic acid, carbon monoxide, hydrogen and methane, also available for mixed gas and water gas, complete
 Appareil pour l'analyse de gaz de générateurs, suivant Fischer, pour la détermination d'acide carbonique, d'oxyde de carbone, d'oxygène et de méthane, utilisable aussi pour des mélanges de gaz et du gaz d'eau, complet
 Aparato de investigación para el gas de generador, según Fischer, para la determinación el ácido carbónico, óxido de carbón, hidrógeno — y metan, también para el gas mezclado y gas de agua usable, completo
 Аппарат Фишер'а для исследования генераторного газа, для определения углекислоты, окиси углерода, водорода и метана, а также смеси газов и водяного газа. Комплект.
- C 736 — — Glasteile allein 60.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стелянные части отдельно.
 Die zu No. 735 und 736 erforderliche Platinmenge von 0.2 g zum Tagespreis.
 The necessary 0.2 g of platinum for No. 735 and 736 at the current price.
 La quantité de platine nécessaire aux No. 735 et 736, soit 0.2 g, au prix du jour.
 La cantidad de platino necesario a los No. 735 y 736 de 0.2 g, al precio diario.
 Необходимое количество (0.2 гр.) платины для указанных в №№ 735 и 736 приборов оценивается по курсу дня.
- *C 737 — Kohlensäure-Bestimmungsapparat nach Lunge und Marchlewski, komplett mit Stativen 84.— Mk.
 Apparatus for the estimation of carbonic acid according to Lunge and Marchlewski, complete with stands
 Appareil pour la détermination de l'acide carbonique, suivant Lunge et Marchlewski, complet avec supports
 Aparato para la determinación el ácido carbónico, según Lunge y Marchlewski, completo con soportes
 Прибор Лунге и Марклевского для определения углекислоты, комплект вместе с штативами.
- C 737a — — Glasteile allein, mit Gummiverbindungen 51.— Mk.
 Glass parts alone with rubber connections
 Organes en verre seuls avec raccordements en caoutchouc
 Partes de vidrio solo con conexiones de goma
 Стелянные части с резиновыми соединениями.
- *C 738 — Apparat zur Kohlenoxydbestimmung nach Wolf, zum Nachweis des CO mittels Blutes 4.50 Mk.
 Apparatus for the estimation of carbon monoxide — Wolf's, for the detection of CO by means of blood
 Appareil pour la détermination de l'oxyde de carbone, suivant Wolf, pour déterminer le CO au moyen de sang
 Aparato para la determinación el óxido de carbón según Wolf, para demostrar el CO por medio de sangre
 Прибор Вольф'а, для определения окиси углерода при помощи крови.



C 739

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

*C 739 — Apparat zur Bestimmung von Kohlenoxyd mittels Jodpentoxyd nach Tausz-Jungmann, komplett 198.— Mk.

Apparatus for estimating carbon monoxide with the aid of iodine pentoxide —
Tausz-Jungmann's complete

Appareil pour la détermination d'oxyde carbonique, au moyen de pentoxyde
jodique, suivant Tausz-Jungmann, complet

Aparato para la determinación de óxido-carbonico por medio de pentoxydo yodico
según Tausz-Jungmann

Аппарат Тауш-Юнгман'а для определения окиси углерода при помощи
пятиоксида иода.

Einzelteile:

Separate parts

Organes séparés

Partes sueltas

Отдельные части.

C 740 — — U-förmige Gasbürette mit Wassermantel (A) 46.— Mk.

U-shaped gas-burette with water jacket (A)

Burette à gaz en U, avec chemise d'eau (A)

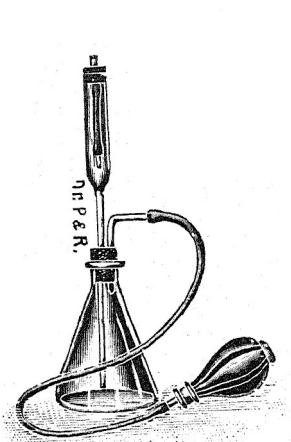
Bureta en U de gas con revestimiento de agua (A)

Бюрета для газов, форма буквы U, с мантией для воды (A).

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Apparat nach Tausz-Jungmann (Fortsetzung)

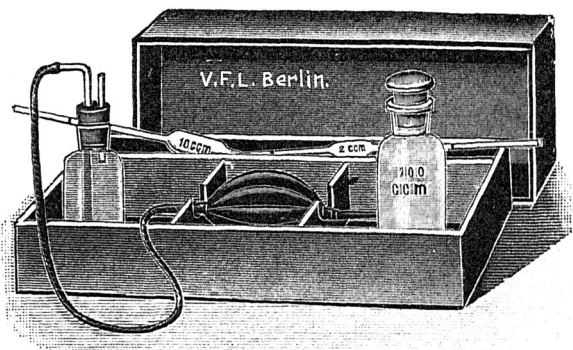
C 741	— —	Regulier-Quetschhahn (B)	2.75 Mk.
		Regulating pinchcock (B) Pince de réglage à vis (B) Pinza reguladora (B) Зажимный кран-регулятор (B).	
C 742	— —	Auslauthahn	2.25 Mk.
		Discharge cock Robinet d'écoulement Llave vaciador Кран для выпускания.	
C 743	— —	Thermometer bis 30° C	3.35 Mk.
		Thermometer up to 30° C Thermomètre jusqu'à 30° C Termómetro hasta 30° C Термометр для температуры до 30° Ц.	
C 744	— —	Scheidetrichter zum Einfüllen von Quecksilber	2.10 Mk.
		Separating funnel for filling with mercury Entonnoir de séparation pour remplir avec du mercure Embudo de separación para llenar el mercurio Делительная воронка для наполнения ртутью.	
C 745	— —	Schrauben-Quetschhahn (C)	1.40 Mk.
		Screw pinchcock (C) Pince à vis (C) Pinza de tornillo (C) Винтовой зажимный кран (C).	
C 746	— —	3 Blasenähler (D, E, F)	3.15 Mk.
		3 bubble counters (D, E, F) 3 compte-bulles (D, E, F) 3 contadores de burbujas (D, E, F) 3 счетчика пузырьков (D, E, F).	
C 747	— —	Trockenrohr (G)	2.10 Mk.
		Drying tube (G) Tube de séchage (G) Tubo secador (G) Сушильная труба (G).	
C 748	— —	Kugelrohr (H)	— 25 Mk.
		Bulb tube (H) Tube à boules (H) Tubo de bola (H) Труба с шарами (H).	
C 749	— —	Pregl'sche Granate, verstellbar, auf Fuß mit Brenner (I)	82.— Mk.
		Pregl's grenade, adjustable, with base and burner (I) Grenade de Pregl, réglable, sur pied avec bec (I) Granato de Pregl, regulable, sobre pie con mechero (I) Граната Прэгля, переставляемая, с горелкой и ножкой (I).	
C 750	— —	Thermometer bis 360° C	7.30 Mk.
		Thermometer up to 360° C Thermomètre jusqu'à 360° C Termómetro hasta 360° C Термометр для температуры до 360° Ц.	



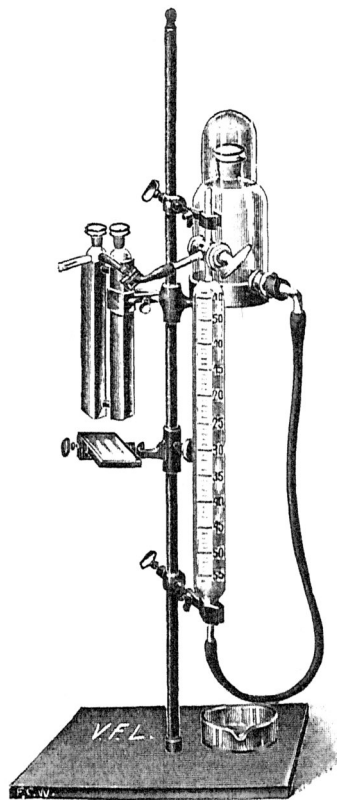
C 756



C 759



C 757



C 758

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолженно).

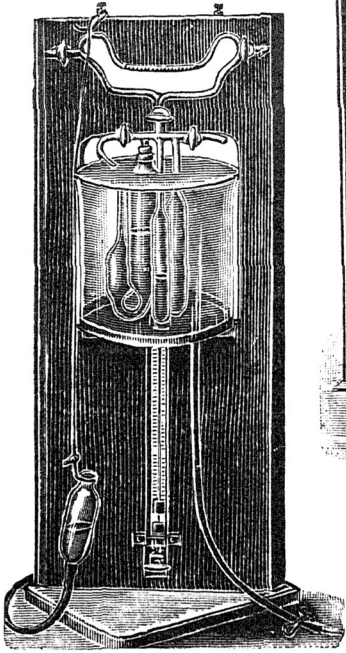
Apparat nach Tausz-Jungmann (Fortsetzung)

- C 751 — — Reaktionsrohr für Jodpentoxyd mit 1 Absorptionsrohr, mit Perlen gefüllt, zusammengeschliffen (K) 5.60 Mk.
Reaction tube for iodine pentoxide with 1 absorption tube, filled with beads, ground together (K)
Tube de réaction à pentoxyde d'iode, avec 1 tube d'absorption, rempli de perles, rodés ensembles (K)
Tubo de reacción para pentoxido-yodico con 1 tubo de absorción, llenado con perlas, esmerilado juntos (K)
Реактивная труба для пятиоксида иода пришлифованная к одной абсорбционной трубе, с бусами (K).
- C 752 — — Stativ, bestehend aus Holzbrett mit 2 Stäben (L) 25.00 Mk.
Stand, consisting of wooden board with 2 rods (L)
Support, se composant d'une planchette avec 2 tiges (L)
Soporte, compuesto de plancha con 2 palitos (L)
Штатив, включая деревянную доску с 2-мя стержнями (L).
- C 753 — — 3 Kreuzmuffen 6.50 Mk.
3 cross socket joints
3 mouffles en croix
3 mufles en cruz
3 муфты.

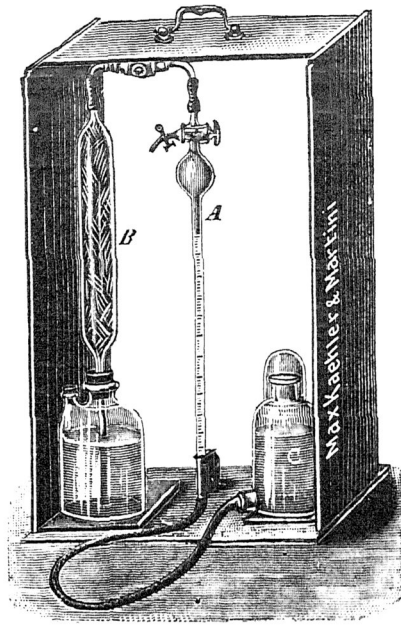
Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Apparat nach Tausz-Jungmann (Fortsetzung)

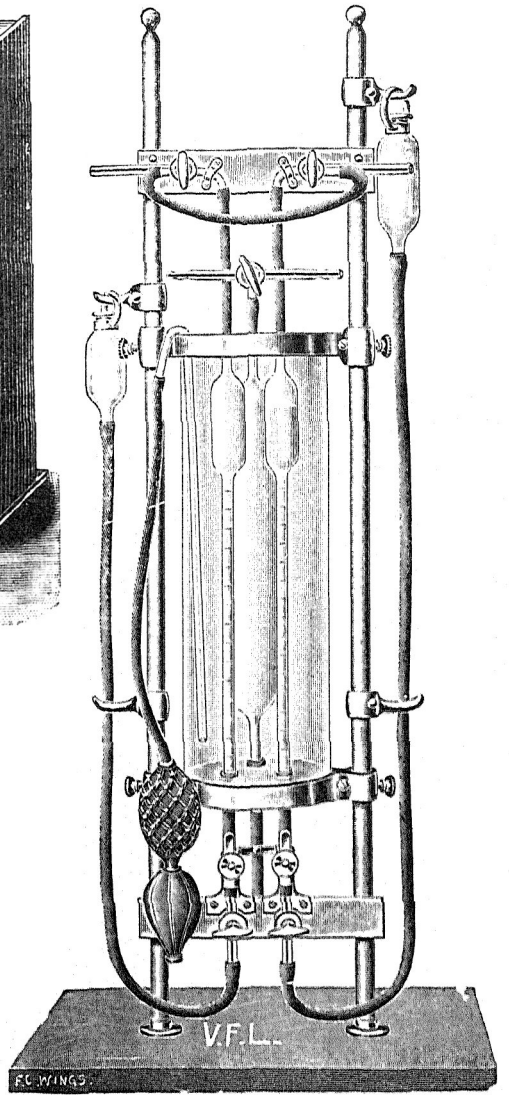
- C 754 — — Bürettenhalter, groß 6.50 Mk.
 Burette holder, large
 Porte-burettes, grand
 Pinza para buretas, grande
 Держатель бюреток, большой.
- C 755 — — 2 Holzbrettchen mit Stäben zum Befestigen an den Kreuzmuffen 4.80 Mk.
 2 wooden boards with rods for fastening to the cross socket joints
 2 planchettes avec bâtons pour fixer aux mouffles en croix
 2 planchitas con palitos para colocar a las mufas en cruz
 2 деревянных дощечки со стержнями для скрепления с муфтами.
- *C 756 — **Minimetrischer Kohlensäure-Bestimmungsapparat nach Lunge** 13.50 Mk.
 Apparatus for the estimation of small quantities of carbonic acid — Lunge's
 Appareil pour la détermination de très faibles quantités d'acide carbonique, suivant Lunge
 Aparato minimetrico para la determinación el ácido carbónico, según Lunge
 Миниметрический аппарат Лунге для определения углекислоты.
- *C 757 — **desgleichen, nach Lunge-Zeckendorf, bestehend aus Kautschukbirne mit vergleichender Tabelle des Kohlensäuregehaltes der Luft, Gefäß für die Probelösung, zwei Pipetten, komplett, in Etui** 17.— Mk.
 ditto — Lunge-Zeckendorf's, consisting of rubber pear with comparison table of the carbonic acid content of the air, vessel for the test solution, two pipettes, complete, in case
 idem, suivant Lunge-Zeckendorf, se composant d'une poire en caoutchouc avec tableau de comparaison de la contenance d'acide carbonique de l'air, d'un récipient pour la solution d'épreuve, deux pipettes, complet, dans un étui
 idem, según Lunge-Zeckendorf, compuesto de una pera de caucho con tabla comparativa del contenido de ácido carbónico en el aire, vaso para solución de prueba, dos pipetas, completo en estuche
 тоже, Лунге-Цекендорф'а, состоит из каучукового сосуда, сосуда для пробного раствора, двух пипет, футляра и сравнительной таблицы, указывающей количество углекислоты в воздухе.
- *C 758 — **Apparat zur Bestimmung der atmosphärischen Kohlensäure nach Prof. Rosenthal, verbessert von Dr. Ohlmüller, komplett** 72.— Mk.
 Apparatus for estimating the atmospheric carbonic acid — Prof. Rosenthal's, improved by Dr. Ohlmüller, complete
 Appareil pour la détermination de l'acide carbonique atmosphérique, suivant le Prof. Rosenthal, perfectionné par le Dr. Ohlmüller, complet
 Aparato para la determinación de ácido carbónico atmosférico, según Prof. Rosenthal, mejorado por el Dr. Ohlmüller, completo
 Аппарат проф. Розенталя, усовершенствованный д-ром Ольмюллер'ом для определения атмосферной углекислоты. Комплект.
- *C 759 — **Kohlensäureprüfer nach Wolpert, Taschenapparat, Kohlensäuregehalt und Beschaffenheit der Luft direkt ablesbar, komplett, in Etui** 19.— Mk.
 Carbonic acid tester — Wolpert's, pocket apparatus, carbonic acid content and condition of the air directly readable, complete, in case
 Essayeur d'acide carbonique, suivant Wolpert, appareil de poche; lecture directe de la contenance d'acide carbonique et de la constitution de l'air, complet, dans un étui
 Verificador de ácido carbónico según Wolpert, aparato de bolsillo, el contenido de ácido carbónico y el estado del aire directamente leable, completo en estuche
 Карманный аппарат Вольперта для исследования воздуха и содержащегося в нем количества углекислоты; в футляре. Комплект.



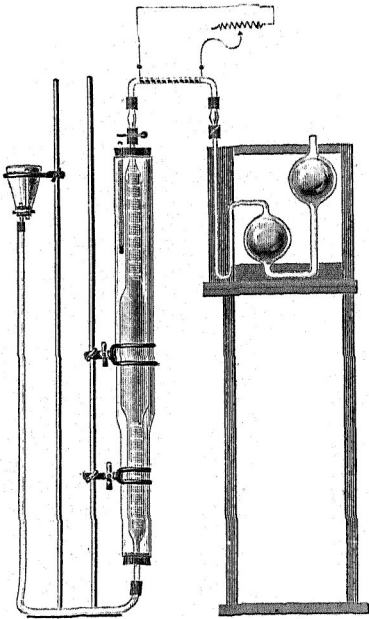
C 760



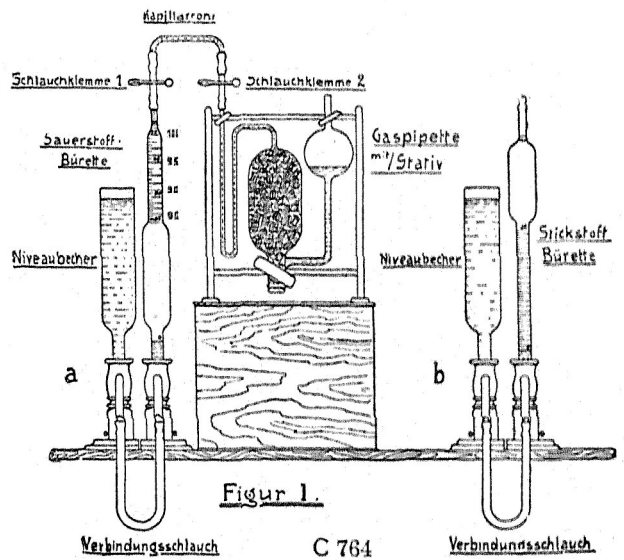
C 762



C 761



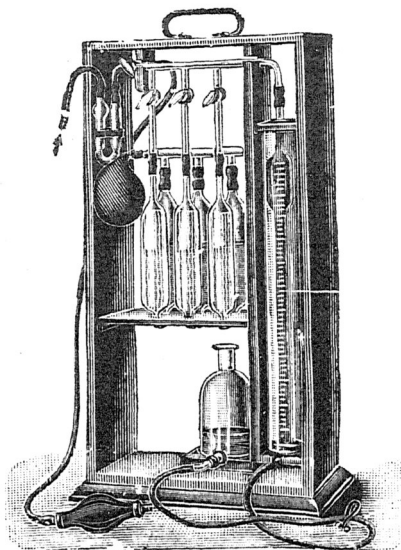
C 765



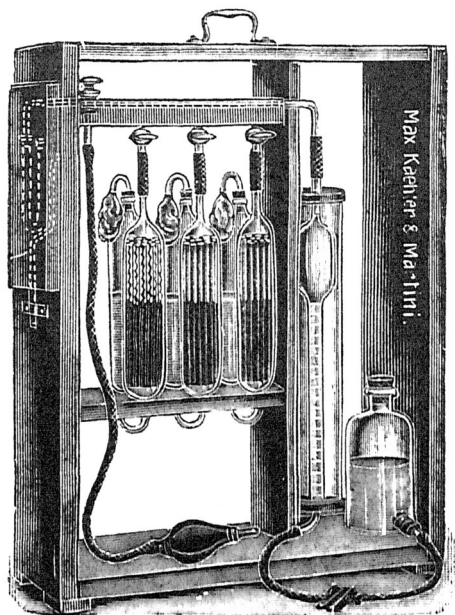
C 764

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

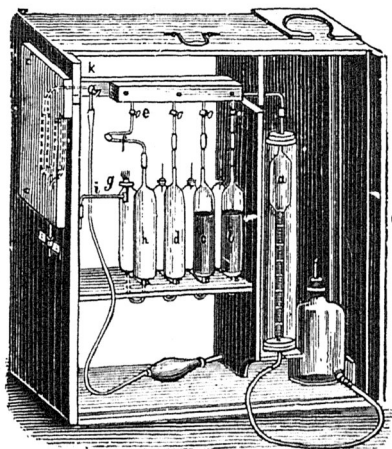
- *C 760 — **Apparat zur Kohlensäurebestimmung nach Pettersson und Palmquist, tragbar, mit Holzstativ und Kasten** 96.— Mk.
 Apparatus for carbonic acid estimation — Pettersson and Palmquist's, portable, with wooden stand and box
 Appareil pour la détermination de l'acide carbonique, suivant Pettersson et Palmquist, portatif, avec support en bois et caisse
 Aparato para la determinación el ácido carbónico según Pettersson y Palmquist, portátil, con soporte de madera y caja
 Прибор Петерсона и Пальмквиста, для определения углекислоты; с деревянным штативом и ящиком, легко переносимый с места на место.
- *C 761 — **Apparat zur Bestimmung der Kohlensäure nach Pettersson** 430.— Mk.
 Apparatus for carbonic acid estimation — Pettersson's
 Appareil pour la détermination de l'acide carbonique, suivant Pettersson
 Aparato para la determinación el ácido carbónico, según Pettersson
 Прибор Петерсона для определения углекислоты и влаги.
- *C 762 — **Apparat zur Sauerstoffbestimmung nach Lindemann-Winkler, komplett, in Holzgestell** 45.— Mk.
 Apparatus for oxygen estimation — Lindemann-Winkler's, complete, in wooden stand
 Appareil pour la détermination de l'oxygène, suivant Lindemann-Winkler, complet, dans un bâti en bois
 Aparato para la determinación de oxígeno según Lindemann-Winkler, completo en soporte de madera
 Аппарат Линдемманна и Винклер'а для определения кислорода, в деревянном ящике. Комплект.
- C 763 — — **Glasteile allein** 28.— Mk.
 Glass parts alone
 Organes en verre seuls
 Partes de vidrio solo
 Стеклянные части отдельно.
- *C 764 — **Apparat zur Bestimmung des Sauerstoffs, Sauerstoffanalysen-Apparat, bestehend aus Sauerstoff- und Stickstoff-Bürette mit je einem Niveaugefäß, einer Absorptionspipette und den dazugehörigen Schlauchverbindungen und Quetschhähnen, komplett** 60.— Mk.
 Apparatus for the estimation of oxygen, oxygen-analysis apparatus, complete
 Appareil pour la détermination de l'oxygène, appareil pour l'analyse de l'oxygène, complet
 Aparato para la determinación del oxígeno, aparato para analisis de oxígeno, completo
 Аппарат для определения кислорода. Комплект.
- *C 765 — **Apparat zur gasvolumetrischen Bestimmung von geringen Mengen Sauerstoff und Kohlenoxyd im Stickstoff oder in anderen indifferenten Gasen mit einer Genauigkeit von 1/100 Vol.-Prozent, nach Geißler, bestehend aus: 1 Gasbürette nach Hempel 380 ccm Inhalt mit Wassermantel, Niveaueugel und Thermometer, 2 Gaspipetten nach Hempel, Kugelinhalt je 400 ccm, auf Holzstativ, 1 Kapillare aus Quarz mit Platindrahteinlage und 2 Glaskapillaren mit kugeliger Erweiterung, 1 Gasbrenner mit Aufsatz, 1 Stativ mit 2 Klemmen und Muffen, sowie Ringhalter für die Niveaueugel, komplett wie Abb.** 95.— Mk.
 Apparatus for the gasometric estimation of small quantities of oxygen and carbon monoxide in nitrogen or in other indifferent gases with an accuracy of 1/100 vol.-percent, Geissler's, complete as illustrated
 Appareil pour la détermination gazovolumétrique de faibles quantités d'oxygène et d'oxyde de carbone contenues dans l'azote ou dans d'autres gaz indifférents avec une exactitude de 1/100 en pourcents de vol., suivant Geissler, l'appareil complet selon fig.
 Aparato para la determinación gas volumetrica de pequeñas cantidades de oxígeno y óxido de carbon en el nitrógeno o en otros indiferentes gases con exactitud de 1/100 vol. porcentos, según Geissler, completo según fig.
 Аппарат Гейссlera для объемного определения с точностью до 1/100 небольшого количества кислорода и окиси углерода в присутствии азота и других индиферентных газов, комплект как на рис.



C 766



C 774



C 770

Gasanalytische Apparate (Försetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Apparate zur Rauchgasuntersuchung

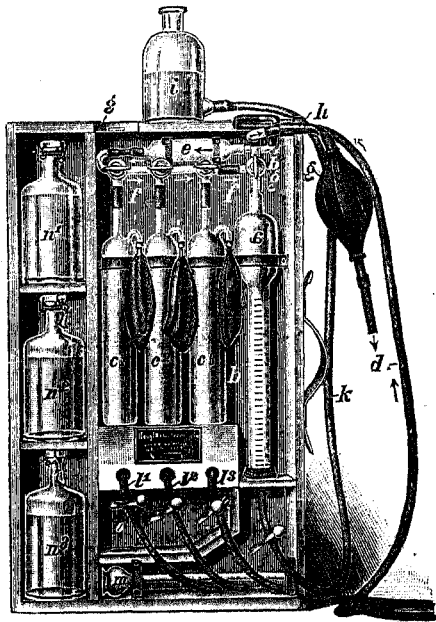
Flue gas testing apparatus
Appareils pour l'analyse des gaz brûlés
Aparato para la investigación de gas de combustión
Приборы для исследования дымных газов.

- *C 766 — **Apparat nach Orsat mit 3 Absorptionsgefäßen, komplett, in poliertem Holzkasten mit zwei Schiebetüren** 60.— Mk.
Orsat's apparatus with 3 absorption vessels, complete, in polished wooden case with two sliding doors
Appareil, suivant Orsat, avec 3 récipients d'absorption, complet, caisse en bois poli avec deux portes à coulisse
Aparato según Orsat, con 3 vasos de absorción, completo, en caja de madera pulida con dos puertas corredizas
Прибор Орзата с 3 поглотителями, в полированном ящике с 2 раздвижными дверями. Комплект.
- C 767 — — **Glasteile allein** 40.— Mk.
Glass parts alone
Organes en verre seuls
Partes de vidrio solo
Стеклнные части отдельно.

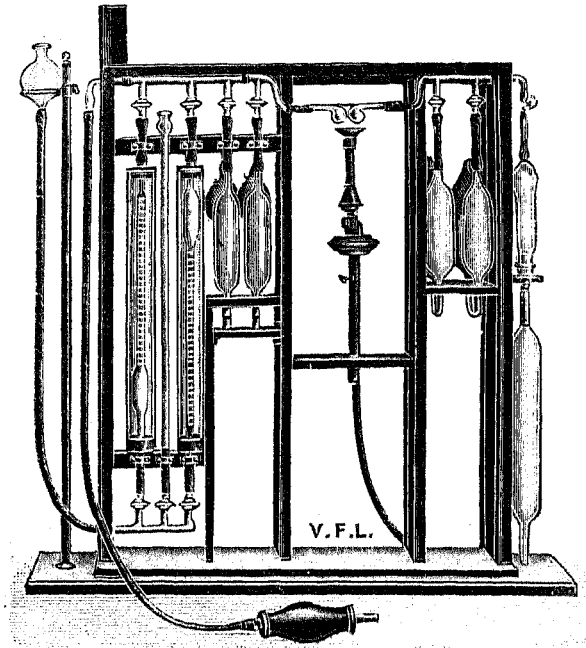
Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Apparat nach Orsat (Fortsetzung)

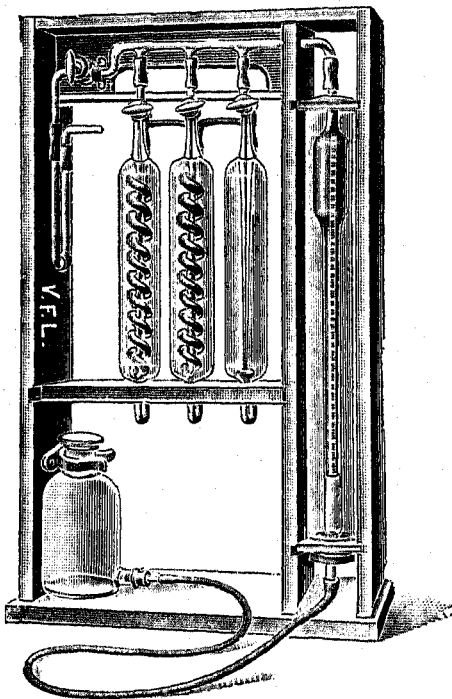
- C 768 — — **desgleichen**, in kleiner Ausführung, bruchsicher gelagert, zur Mitnahme auf die Reise, in Kasten ca. $36 \times 26 \times 12$ cm, komplett 53.— Mk.
ditto — smaller model, arranged so that no breakage can occur, for taking along on a journey, in case $36 \times 26 \times 12$ cm approx., complete
idem, de petite construction, posé de manière à résister à la rupture, pour être emmené en voyage, caisse d'env. $36 \times 26 \times 12$ cm, complet
idem, en ejecución más pequeña, puesto tan seguro rue no se rompe, portátil, para viajes, en caja aprox. $36 \times 26 \times 12$ cm, completo
тоже, малая модель, укладывается в ящике (приблиз. размер. $36 \times 26 \times 12$ см.) так, что исключается возможность ломки, пригоден в особенности для поездок. Комплект.
- C 769 — — **Glasteile allein** 28.— Mk.
Glass parts alone
Organes en verre seuls
Partes de vidrio solo
Стекланные части отдельно.
- *C 770 — **Apparat nach Orsat**, mit 4 Absorptionsgefäßen und Verbrennungskapillare, komplett in Holzkasten 80.— Mk.
Orsat's apparatus, with 4 absorption vessels and combustion capillary, complete in wooden case
Appareil, suivant Orsat, à 4 récipients d'absorption et capillaire de combustion, complet, caisse en bois
Aparato según Orsat, con 4 vasos de absorción y capilares de combustión, completo en caja de madera
Аппарат Орзат'а, с 4 поглотителями и капилляром для сожжений, в ящике. Комплект.
- C 771 — — **desgleichen**, mit Kapillare aus Quarzglas und mit Gasheizung statt der Spiritusheizung 90.— Mk.
ditto — with capillary of quartz glass and with gas heating instead of spirit heating
idem, avec capillaire en verre quartzeux et à chauffage à gaz au-lieu de chauffage à esprit-de-vin
idem, con capilares de vidrio de cuarzo y con calefacción por gas en lugar de calefacción por alcohol
тоже, капилляр из кварца, нагревается газом, а не спиртом.
- C 772 — — **Quarzkapillare allein** 7.— Mk.
Quartz capillary alone
Capillaires de quartz seules
Capilares de cuarzo solo
Капилляр из кварца отдельно.
- C 773 — — **Glasteile allein mit gewöhnlicher Kapillare aus Glas** 51.— Mk.
Glass parts alone with ordinary glass capillary
Organes en verre seuls, avec capillaire ordinaire en verre
Partes de vidrio solo con capilares simples de vidrio
Стекланные части отдельно, с обыкновенным капилляром из стекла.
- *C 774 — **Apparat nach Orsat-Muencke**, komplett in Holzkasten 68.— Mk.
Orsat-Muencke's apparatus, complete in wooden case
Appareil, suivant Orsat-Muencke, complet, caisse en bois
Aparato según Orsat-Muencke, completo en caja de madera
Аппарат Орзат'а и Муэнке, в деревянном ящике. Комплект.
- C 775 — — **Glasteile allein** 40.— Mk.
Glass parts alone
Organes en verre seuls
Partes de vidrio solo
Стекланные части отдельно.



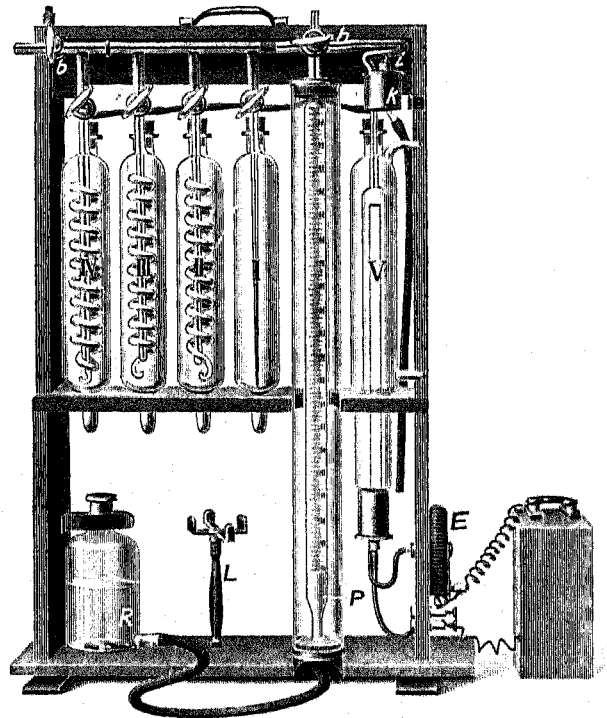
C 776



C 777



C 779



C 780

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 776 — **Apparat nach Schmitz**, transportsicher, komplett in Holzkasten, mit 3 Absorptionsröhren 100.— Mk.
 Schmitz's apparatus, safe in transport, complete in wooden case, with 3 absorption tubes
 Appareil, suivant Schmitz, résistant au transport, complet, caisse en bois, 3 tubes d'absorption
 Aparato según Schmitz, seguro en el transporte, completo en caja de madera, con 3 tubos de absorción
 Аппарат Шмитца, комплект с деревянным ящиком и 3 поглотительными трубками.
- *C 777 — **Apparat nach Wencelius**, zur vollständigen Analyse von Hochofen- und Generatorgasen mit Verbrennungskapillare aus Quarzglas, komplett 185.— Mk.
 Wencelius's apparatus, for the complete analysis of blast furnace and generator gases, with combustion capillary of quartz glass, complete
 Appareil suivant Wencelius, pour l'analyse complète des gaz de haut-fourneaux et de générateurs, avec capillaire de combustion en verre quartzeux, complet
 Aparato según Wencelius, para análisis completo de hornos altos y gases generadores con capilares de combustión de vidrio de cuarzo, completo
 Аппарат Венцелиуса, для полного анализа доменного и генераторного газов, с капилляром из кварца для сжиганий. Комплект.
- C 778 — — dazu **Platinkapillare** mit 2 Schleifen, Gewicht ca. 19 g, zum Tagespreis, Fasson 20.— Mk.
 platinum capillary for the above, with 2 loops, weight 19 g approx., at the current price, cost of shaping
 y appartenant, capillaire en platine avec 2 noeuds; poids env. 19 g, au prix du jour, Façon
 además capilares de platino con 2 lazos, peso aprox. 19 g, al precio diario, forma
 Платиновый капилляр с 2 петлями, вес около 19 гр., цена по курсу дня, фасон.
- *C 779 — **Apparat nach Heinz**, mit 3 Absorptionsgefäßen, in Holzkasten, komplett 85.— Mk.
 Heinz's apparatus, with 3 absorption vessels, in wooden case, complete
 Appareil suivant Heinz, avec 3 récipients d'absorption, caisse en bois, complet
 Aparato según Heinz, con 3 vasos de absorción, en caja de madera, completo
 Аппарат Гейнца с 3 поглотительными сосудами, в деревянном ящике. Комплект.
- *C 780 — **Apparat nach Hahn**, mit 4 Absorptionsgefäßen und einem wassergekühlten Verbrennungsgefäß, komplett in Holzkasten 215.— Mk.
 Hahn's apparatus, with 4 absorption vessels and one water-cooled combustion vessel, complete in wooden case
 Appareil, suivant Hahn, à 4 récipients d'absorption et un récipient à combustion refroidi à l'eau, complet, caisse en bois
 Aparato según Hahn, con 4 vasos de absorción y un recipiente de combustión refrigerado por agua, completo en caja de madera
 Аппарат Ган'а, с 4 поглотительными сосудами и одним охлаждаемым водой капилляром для сжиганий, в деревянном ящике. Комплект.
- C 781 — — dazu **Verbrennungskapillare** aus Platin, Gewicht ca. 3 g, zum Tagespreis, Fasson 13.50 Mk.
 combustion capillary for the above, of platinum, weight 3 g approx., at the current price, cost of shaping
 y appartenant, capillaire de combustion en platine, poids env. 3 g, au prix du jour, façon
 además capilares de combustión de platino, peso aprox. 3 g, al precio de día, forma
 к нему капилляр для сжиганий из платины, вес около 3 гр., цена по курсу дня, стоимость формы.
- C 782 — — dazu **Akkumulator** 25.— Mk.
 accumulator for the above
 y appartenant, accumulateur
 además acumulador
 к нему аккумулятор.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (conti-
nuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Einzelteile zu den Rauchgasuntersuchungsapparaten:

Single parts to the flue gas testing apparatus:
Pièces séparées pour les appareils à analyser les gaz brûlés:
Partes sueltas para los aparatos de investigación de gases de humo:
Отдельные части приборов для анализа дымных газов.

- C 783 — — Absorptions - Doppelgefäße mit angeschmolzenem Kapillarrohr ohne Glas-
röhren 3.90 Mk.
Absorption double vessel with fused on capillary tube without glass tubes
Récipient double d'absorption, avec tube capillaire fusionné, sans tubes en verre
Recipientes dobles de absorción con tubo capilar fusionado, sin tubos de vidrio
Двойные поглотительные сосуды с припаянным капилляром без стеклян-
ных трубочек.
- C 784 — — desgleichen, mit Glasröhren 4.25 Mk.
ditto — with glass tubes
idem, avec tubes en verre
idem, con tubos de vidrio
тоже, с стеклянными трубочками.
- C 785 — — desgleichen, mit in den Glasröhren eingezogenen Kupferspiralen und Schlif-
fen 5.30 Mk.
ditto — with copper spirals drawn into the glass tubes and grindings
idem, avec les spirales en cuivre placées dans les tubes en verre, et rodages
idem, con espirales de latón y rodajes en el interior de los tubos de vidrio
тоже, с медными спиралями в стеклянных трубках и со шлифами.
- C 786 — — Druckflasche, 250 ccm Inhalt 1.— Mk.
Pressure bottle
Flacon à pression
Botella de presión
Склянка, регулирующая давление.
- C 787 — — Hahnrohr zum Apparat No. 766 13.— Mk.
Tube with stopcocks to apparatus No. 766
Tube à robinet pour l'appareil No. 766
Tubo con llave para el aparato No. 766
Трубка с краном к прибору № 766.
- C 788 — — desgleichen, zum Apparat No. 770 17.50 Mk.
ditto — to apparatus No. 770
idem, pour l'appareil No. 770
idem, para el aparato No. 770
тоже, к прибору № 770.
- C 789 — — desgleichen, zum Apparat No. 774 13.— Mk.
ditto — to apparatus No. 774
idem, pour l'appareil No. 774
idem, para el aparato No. 774
тоже, к прибору № 774.
- C 790 — — Kautschukblase 1.— Mk.
Rubber bulb
Poire en caoutchouc
Pera de goma
Шар из каучука.
- C 791 — — Meßröhren und Umhüllungsrohr mit Kautschukdichtung 10.— Mk.
Measuring tubes and jacket tube with rubber packing
Tubes à mesurer et tube de revêtement avec étanchement en caoutchouc
Tubos para medir y tubo de revestimiento con empaque de caucho
Измерительные трубки и предохранительная труба с затвором из каучука.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
(continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Einzelteile zu den Rauchgasuntersuchungsapparaten:

- C 792 — — Sauger aus Kautschuk, mit Schlitz-Ventilen 3.50 Mk.
Aspirator of rubber, with slit valves
Aspirateur en caoutchouc, avec soupapes à fente
Aspirador de caucho con válvulas de hendidura
Всасывающий наконечник из каучука с продольными клапанами.
- C 793 — — Verbrennungs-Kapillare 1.50 Mk.
Combustion capillaries
Capillaires de combustion
Capilares de combustión
Капилляр для сожжений.

Reagentien für Orsatapparate:

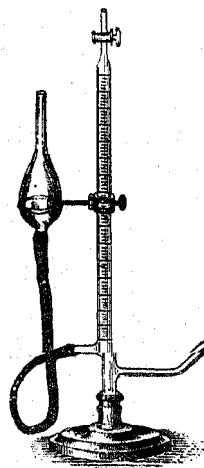
Reagents for Orsat apparatus:
Réactifs pour appareils d'Orsat:
Reactivos para los aparatos de Orsat:
Реактивы для приборов Орзат'а.

- C 794 — — Kalilauge, spez. Gew. 1.27 Kilo 3.— Mk.
Caustic potash solution, spec. grav. 1.27
Lessive de potasse, poids spécifique 1.27
Legia potásica, peso espec. 1.27
Щелочь калия, удельный вес 1.27.
- C 795 — — Kupferchlorür in Ammoniak Kilo 7.50 Mk.
Cuprous chloride in ammonia
Chlorure cuprique en ammoniaque
Cloruro cuproso en amoniaco
Хлористая медь в аммиаке.
- C 796 — — Kupferchlorür in Salzsäure Kilo 5.70 Mk.
Cuprous chloride in hydrochloric acid
Chlorure cuprique dans de l'acide chlorhydrique
Cloruro cuproso en ácido muriático
Хлористая медь в соляной кислоте.
- C 797 — — Pyrogallol in Alkali Kilo 10.50 Mk.
Pyrogallol in alkali
Acide pyrogallique en alkali
Acido pirogálico en álcali
Пирогаллол в щелочи.

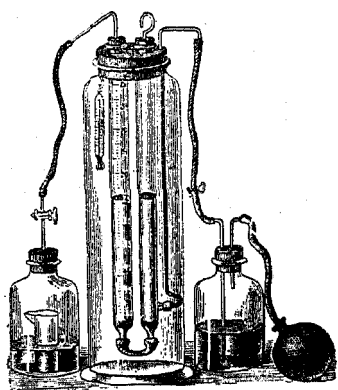
Apparate zur Stickstoffbestimmung:

Apparatus for estimation of nitrogen.
Appareils pour la détermination de l'azote.
Aparatos para la determinación de nitrogeno.
Аппараты для определения азота.

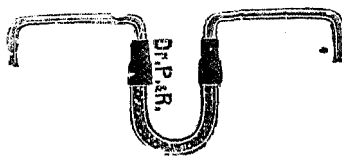
- *C 798 — — Apparat nach Schiff, das Meßrohr 100 ccm in 1/5 geteilt,
komplett wie Abb. 13.— Mk.
Schiff's apparatus, the measuring tube 100 ccm divided
in 1/5, complete as illustrated
Appareil suivant Schiff, le tube de mesure à 100 cm³ gradué
en 1/5, complet selon fig.
Aparato según Schiff, el tubo para medir 100 ccm dividido
en 1/5, completo como fig.
Аппарат Шифф'а, измерительная труба в 100 куб. см. с
делениями 1/5. Комплект как на рис.



C 798



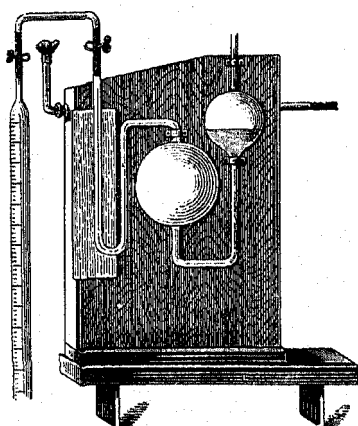
C 800



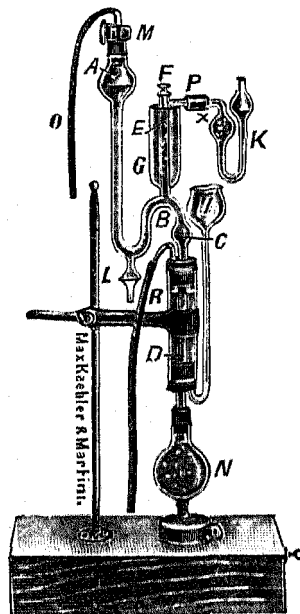
C 806



C 807



C 804



C 808

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Apparat nach Schiff (Fortsetzung)

C 799 — — desgleichen, das Meßrohr 50 ccm in 1/10 geteilt 12.— Mk.

ditto — the measuring tube 50 ccm divided in 1/10

idem, le tube de mesure à 50 ccm gradué en 1/10

idem, el tubo para medir 50 ccm dividido en 1/10

тоже, измерительная труба в 50 куб. см. с делениями 1/10.

*C 800 — Azotometer nach Knoop-Wagner, komplett 35.— Mk.

Azotometer — Knoop-Wagner's, complete

Azotomètre, suivant Knoop-Wagner, complet

Azotómetro según Knoop-Wagner, completo

Азотометр Коппа и Вагнера. Комплект.

— — Einzelteile dazu:

Single parts for the above:

Pièces séparées, y appartenant:

Piezas sueltas además:

Отдельные части к нему.

C 801 — — Kühlgefäß 13.— Mk.

Cooling vessel

Réceptient réfrigérant

Recipiente refrigerante

Холодильник.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Azotometer (Fortsetzung)

- C 802 — — Azotometerbürette, 50 ccm in 1/10, mit Steigrohr 8.— Mk.
 Azotometer burette, 50 ccm in 1/10, with ascending tube
 Burette d'azotomètre, à 50 cm³, gradué en 1/10, tube de refoulement
 Bureta de azotómetro, 50 ccm, dividido en 1/10 con tubo de impulsión
 Бюрета азотометра, 50 куб. см. с делениями 1/10, с сифоном.
- C 803 — — Entwicklungsgefäß mit eingeschmolzenem Cylinder 5.— Mk.
 Generating vessel with fused in cylinder
 Récipient à dégagement avec cylindre fusionné
 Recipiente de generación con cilindro fusionado
 Сосуд для выделения газов с выплавленным цилиндром.

Apparate zur Wasserstoffbestimmung.

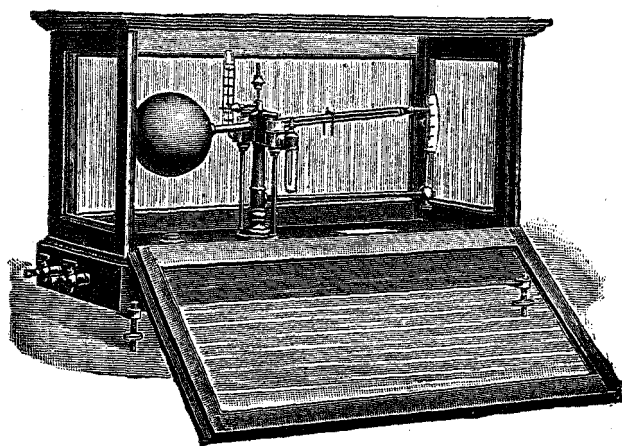
- Apparatus for estimation of hydrogen.
 Appareils pour la détermination de l'hydrogène.
 Aparatos para la determinación de hidrógeno.
 Приборы для определения водорода.
- *C 804 — **Apparat nach Winkler, unter Anwendung von Luft und Palladium-Asbest, mit Pipette und Lampe** 9.— Mk.
 Apparatus — Winkler's, employing air and palladium-asbestos, with pipette and lamp
 Appareil, suivant Winkler, sous utilisation d'air et de palladium-amianté, avec pipette et lampe
 Aparato según Winkler, bajo el uso de aire y amianto-palladium
 Прибор Винклер'а, функционирует при помощи воздуха и асбеста с палладием, с пипетой и лампой.
- C 805 — — **Palladiumasbestrohr (ohne Füllung)** 1.10 Mk.
 Palladium asbestos tube (without filling)
 Tube à palladium-amianté (sans emplissage)
 Tubo para amianto-palladium (sin relleno)
 Трубка для асбеста с палладием.
- *C 806 — **Palladiumasbestrohr nach Hempel (ohne Füllung)** 1.10 Mk.
 Palladium asbestos tube — Hempel's (without filling)
 Tube à palladium-amianté (sans emplissage)
 Tubo para amianto-palladium según Hempel (sin relleno)
 Трубка Хемпел'я для асбеста и палладия.
- *C 807 — — **desgleichen, in anderer Form, ohne Gummiverbindung, gefüllt** 4.50 Mk.
 ditto — in different form, without rubber connection, filled
 idem, d'une autre forme, sans raccordement en caoutchouc, rempli
 idem, en otra forma, sin conexión de goma, llenado
 тоже, другая форма, без резинового соединения, наполненная.

dazu 2.5 g Palladiumasbest zum Tagespreis

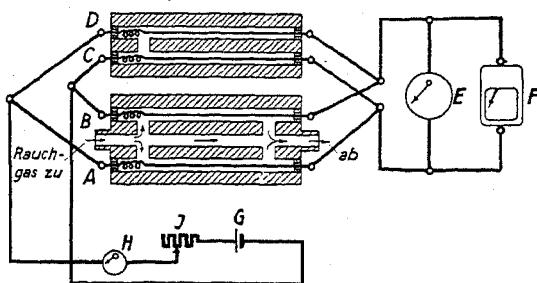
2.5 g palladium asbestos for the above, at the current price
 y appartenant: 2.5 g d'amianté palladique au prix du jour
 además 2.5 g amianto palladium al precio diario
 к тому 2.5 гр. палладия-асбеста, цена по курсу дня.

Wasseruntersuchung auf Gase.

- Examination of water for gases.
 Analyse de l'eau quant à la présence de gaz.
 Investigación de agua sobre gases.
 Исследование газов в воде.
- *C 808 — **Tenaxapparat zur Bestimmung der im Wasser enthaltenen Gase** 170.— Mk.
 Tenax apparatus for estimating the gases contained in water
 Appareil Tenax pour la détermination des gaz contenus dans l'eau
 Aparato Tenax, para la determinación de los gases contenidos en el agua
 Аппарат Тенакса для определения находящихся в воде газов.



C 809



C 810

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

G. Apparate zur automatischen Gasanalyse.

Apparatus for automatic gas analysis. — Appareils pour l'analyse automatique des gaz. — Aparatos para el análisis automatico de gas. — Аппараты для автоматического газового анализа.

Die große Bedeutung, welche die Analyse der Rauchgase für jede Kohle verbrauchende Industrieanlage gewonnen hat, hat zu der Ausbildung von Apparaten geführt, welche die regelmäßige Analyse der Rauchgase durch eine automatische Untersuchung mit gleichzeitig graphischer Aufzeichnung des Untersuchungsergebnisses ersetzen.

Im folgenden ist nur eine kleine Auswahl dieser Apparate aufgeführt. Bei speziellen Wünschen stehen wir auf dahingehende Anfragen mit Angeboten gern zur Verfügung.

Spezial-Beschreibungen nebst Gebrauchsanweisungen etc. für nachfolgend aufgeführte Apparate werden Interessenten auf Wunsch gerne überlassen.

The great importance which the analysis of flue gas has attained for every coal consuming industrial plant has led to the development of apparatus, which replace the ordinary analysis of flue gas by an automatic investigation with simultaneous graphical recording of the investigation result.

In the following only a small selection of these apparatus is noted. In the case of special requirement we are willingly disposed with offers on inquiries being made.

Special descriptions together with directions for use etc. for the apparatus noted in the following are willingly forwarded to those interested on request.

La grande importance que l'analyse des gaz brûlés a gagnée pour toute industrie utilisant le charbon a donné conséquence à la construction d'appareils permettant de remplacer l'analyse régulière des gaz brûlés par une analyse automatique avec enregistrement graphique simultané des résultats obtenus. Nous

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

ne mentionnons par la suite qu'un faible choix de ces appareils. Nous sommes toujours volontiers prêts à faire des offertes pour toute demande spéciale s'y rapportant.

Des descriptions spéciales et modes d'emploi etc. pour les appareils nommés ci-dessous sont sur demande volontiers mis à la disposition des intéressés.

La gran importancia, que tiene el análisis de gases de combustión para instalaciones industriales, como consumidor de carbón, hizo la necesidad producir, mejor dicho, fabricar nuevos aparatos, cuales el análisis regulado de gases de combustión — cambian por una investigación automática con una apuntación gráfica en el mismo tiempo. Por eso, solamente una pequeña cantidad de estos aparatos está aquí notada.

A los deseos especiales estamos dispuestos servir con ofertas.

Descripciones especiales con instrucciones de uso etc. para siguientes aparatos representados se deja a los interesados sobre el deseo.

Вследствие большого значения анализа дымных газов для заводов, употребляющих уголь, аппараты усовершенствованы до такой степени, что позволяют производить регулярный автоматический анализ с одновременным графическим изображением результатов анализа.

Ниже перечислено несколько аналогичных аппаратов; кроме них имеется ряд более специальных аппаратов; мы охотно посылаем заказчикам подробные описания всех этих аппаратов.

*C 809 — **Gaswaage nach Lux**, in verschließbarem Glaskasten mit Stellschrauben und Dosenlibelle, mit Thermometer, Gasdruckmesser und Gasfilter, komplett 660.— Mk.

Lux's gas balance, in glass case capable of being closed, with adjusting screws and level, with thermometer, gas pressure gage and gas filter, complete

Balance à gaz, suivant Lux, cage vitrée pouvant être fermée, avec vis d'arrêt et niveau en boîte ronde, avec thermomètre, manomètre à gaz et filtre à gaz, complète

Balanza de gas, según Lux, en caja de vidrio para cerrar con tornillo ajustador y nivel de agua, con termometro, instrumento para medir la presión de los gases y filtro para el gas, completa

Весы Люкса для газов, в запираемом стеклянном ящике с установительными винтами, уровнем, термометром, фильтром и измерителем давления.

*C 810 — **Elektrischer Kohlensäuremesser**.

Die Arbeitsweise des Apparates beruht auf der physikalischen Eigenschaft des Wärmeleitvermögens des Rauchgases als Meßgröße für den Kohlensäuregehalt.

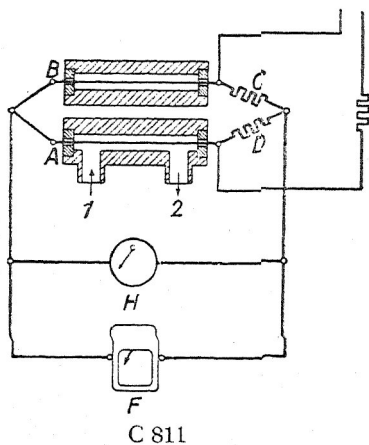
Folgende schematische Zeichnung gibt die Meßanordnung des elektrischen CO₂-Messers wieder: A, B, C, D sind cylindrische Bohrungen, in deren Achse je ein dünner Platindraht liegt. A und B bilden die Meßkammern, durch die Rauchgas streicht, C und D die Vergleichskammern. G ist die Stromquelle zur Erhitzung der Platindrähte, I ist ein Widerstand zum Einstellen einer konstanten Stromstärke, die beim Strommesser H abzulesen ist. E ist ein als Brückeninstrument dienendes Galvanometer, F ein unter Umständen einzuschaltendes Schreibgerät 920.— Mk.

Electrical carbonic acid measurer. The method of working of the apparatus depends upon the physical property of the thermal conductivity of flue gas as a measure of the carbonic acid content.

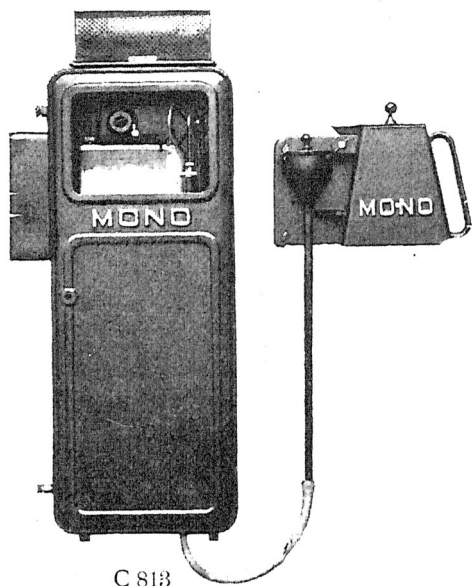
Appareil électrique à mesurer l'acide carbonique. Le mode de travail de l'appareil se base sur la propriété physique de la conductibilité de chaleur du gaz brûlé comme grandeur de mesure pour la contenance en acide carbonique.

Instrumento electrico para medir el ácido carbónico, la manera de trabajo del aparato depende a la cualidad física de la posibilidad de la conductibilidad del calor del gas de humo como amplitud de medición para la substancia del ácido carbónico.

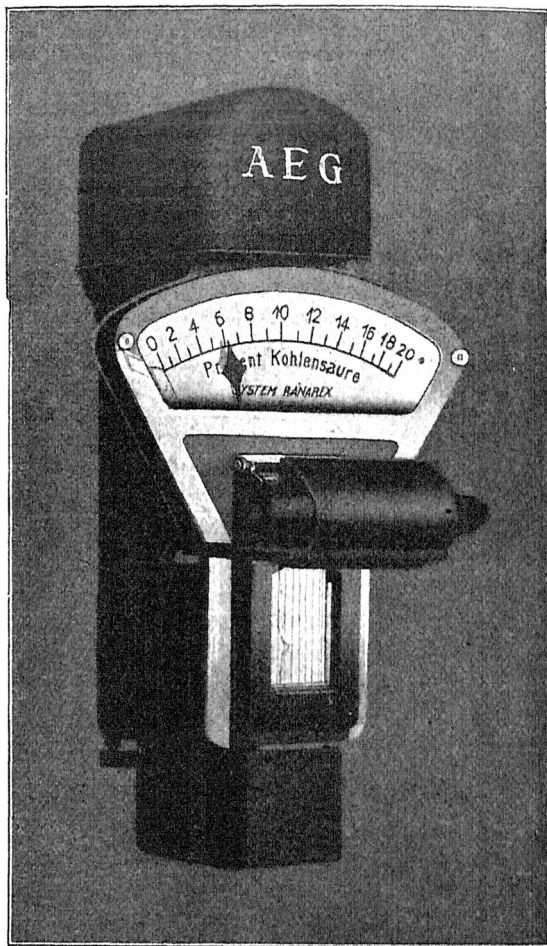
Электрический аппарат для определения количества углекислоты в дымных газах, теплопроводность которых служит основанием для измерений.



C 811



C 813



C 812

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газовой анализа (продолжение).

*C 811 — Elektrischer Kohlenoxyd-(Wasserstoff)-Messer.

Die Arbeitsweise des Apparates beruht auf der katalytischen Wirkung eines Platindrahtes, dessen durch eine Verbrennung hervorgerufene Temperaturerhöhung wiederum eine Widerstandserhöhung zur Folge hat, die elektrisch gemessen werden kann.

In folgender schematischer Abbildung ist: A der katalytisch wirkende Platindraht, B der Vergleichsdraht, C und D die Vergleichswiderstände, H das Anzeigegerät (welches sich am Heizerstand anbringen läßt), F ein Schreibgerät.

Nur zu verwenden in Verbindung mit einem Kohlensäuremesser No. 810. 485.— Mk.

Electrical carbon monoxide-(hydrogen)-measurer.

The working method of the apparatus depends upon the catalytic action of a platinum wire, whose increase in temperature produced by a combustion results again in an increase of resistance, which can be electrically measured.

To be used only in conjunction with a carbonic acid measurer No. 810.

Appareil électrique à mesurer l'oxyde de carbone (l'hydrogène).

Le mode de travail de l'appareil sur l'effet catalytique d'un fil de platine, dont l'élévation de température provoquée par une combustion entraîne avec soi une élévation de résistance pouvant être mesurée électriquement.

A utiliser uniquement en relation avec un appareil à mesurer l'acide carbonique No. 810.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Elektrischer Kohlenoxyd-(Wasserstoff-)Messer (Fortsetzung)

Aparato electrico para medir el óxido de carbón (hidrógeno).

La manera de trabajo del aparato depende al éxito catalítico del hilo de platino, la elevación de la temperatura del mismo producido por el medio de combustión, produce naturalmente una elevación de la resistencia, y que puede ser mesurada electricamente.

Emplear solamente en relación con un aparato mediador de ácido carbonico No. 810.

Электрический прибор для измерения водорода и окиси углерода; метод заключается в том, что платиновая проволока, как катализатор, способствует сгоранию исследуемых газов, из-за чего повышается температура и изменяется сопротивление проволоки.

Употребляется лишь в соединении с измерителем углекислоты № 810.

*C 812 — **Elektrischer Kohlensäure-Messer „Ranarex“.**

Der Ranarex-Apparat benutzt die Dichteänderung eines Gasgemisches zur Anzeige, wobei das zu messende Gas gegen ein Vergleichsgas, in den meisten Fällen Luft, ausgewogen wird. Zur Erzielung großer Verstellkräfte werden die bei Gasen so geringen Gewichtsunterschiede durch Verwendung von motorischer Energie vervielfacht. In den beiden Kammern des Ranarex-Apparates versetzen zwei von einem Motor in entgegengesetzter Richtung angetriebene Flügelräder den Kammerinhalt in wirbelnde Bewegung. In diese Wirbel hineingesetzte Meßrädchen erfahren eine Drehkraft, die dem spezifischen Gewicht des unwirbelten Gases direkt proportional ist und auf einen Zeiger übertragen wird. Das zu untersuchende Gas wird in die obere Meßkammer eingesaugt, während sich in der unteren Kammer die Vergleichsluft befindet. Das Meßergebnis wird auf einer gut sichtbaren Skala in % CO₂ angezeigt. Der Apparat mit Skala von 0—20 % CO₂, komplett 770.— Mk.

Electrical carbonic acid measurer "Ranarex".

The Ranarex apparatus utilizes the alteration in density of a gas mixture as an indicator, whereby the gas to be measured is weighed out against a comparison gas, in most cases air. The apparatus with scale from 0 to 20 % CO₂, complete.

Appareil électrique à mesurer l'acide carbonique „Ranarex“.

L'appareil Ranarex utilise pour l'indication le changement de densité d'un mélange de gaz, le gaz à mesurer étant pesé par rapport à un gaz de comparaison, dans la plupart des cas de l'air. L'appareil complet, avec échelle de 0 à 20 % de CO₂.

Aparato electrico „Ranarex“ para medir el ácido-carbónico.

El aparato „Ranarex“ emplea la alteración de la densidad de una mezcla de gas para la indicación, á lo cual el gas mediable contra un gas de comparación, en lo mejor casos aire, se vende al peso. El aparato con escala desde 0—20 % CO₂ completo.

Электрический аппарат «Ранарекс» для измерения углекислоты; метод заключается в определении измерения удельного веса смеси газов; электрическая энергия нужна для увеличения (при помощи вращающихся поршней) моторной силы газов. Полный аппарат со шкалой для указания 0—20 % CO₂.

*C 813 — **Gasprüfanlage „Duplex-Mono“** zur fortlaufenden Aufzeichnung der im Prüfgas enthaltenen Kohlensäure und brennbaren Gase.

Der Apparat beruht auf dem Absorptions-Prinzip mit Kalilauge als Absorptionsmittel. Für Anzeige von 0—20 % 1055.— Mk.

Gas-testing apparatus "Duplex-Mono" for the continuous indication of the carbonic acid and inflammable gases contained in the test gas.

With scale from 0 to 20 %.

Installation pour l'analyse de gaz „Duplex-Mono“ pour l'enregistrement continu de la quantité d'acide carbonique et de gaz combustibles se trouvant dans le gaz examiné.

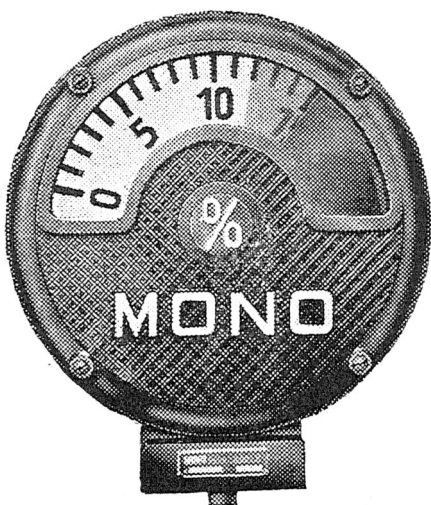
Avec échelle de 0 à 20 %.

Instalación para examinar el gas „Duplex-Mono“, para la apuntación continuo del ácido carbónico y el gas combustible, contenido en el gas de prueba.

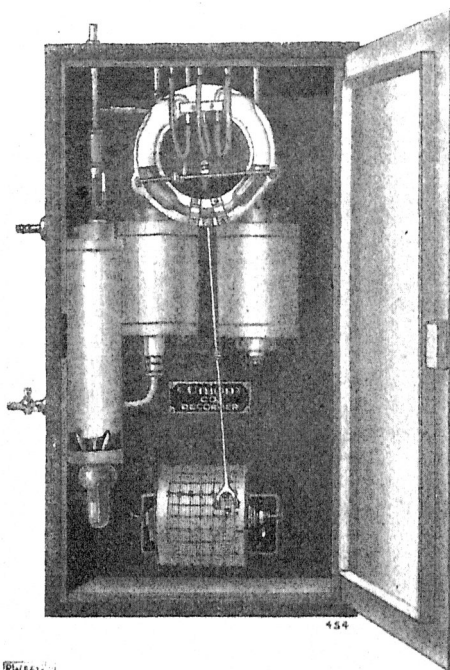
Con escala de 0—20 %.

Прибор «Дуплекс-Моно» для исследования газов; графически указывает содержание углекислоты и горючих газов.

Для указания от 0 до 20 %.



C 818



C 824

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
 appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gaz
 (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Gasprüfanlage „Duplex-Mono“ (Fortsetzung)

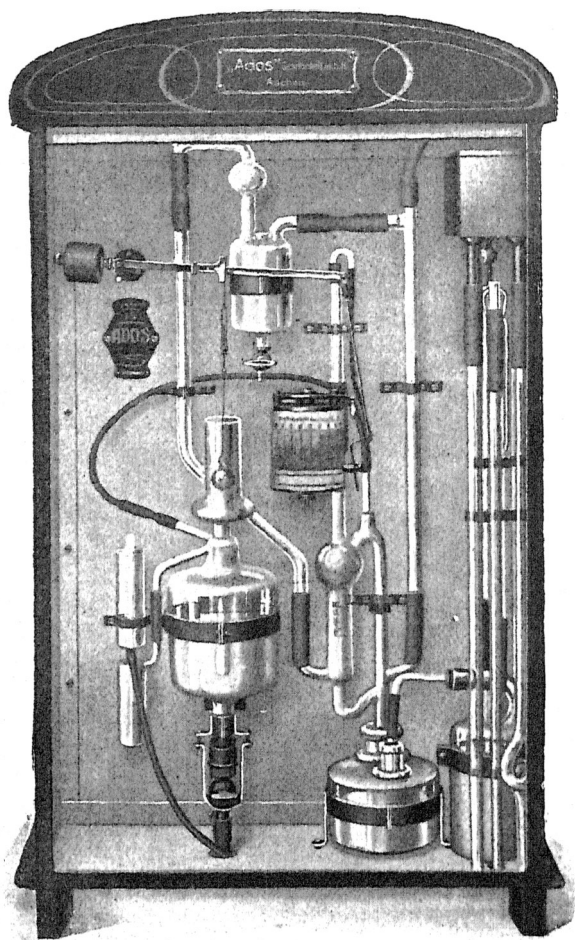
dazu:

accessories:
 y appartenant:
 además:
 к нему:

- C 814 — — **Laugenfüllvorrichtung** 24. Mk.
 Alkali filling device
 Dispositif d'emplissage pour lessive
 Dispositivo para llenar la colada
 Прибор для наполнения щелочью.
- C 815 — — **Kupferrohrgaszuleitung mit Verschraubungen** per Meter 1.80 Mk.
 Copper tube gas piping with screwing, per meter
 Tuyau de conduite de gas en cuivre, avec système de vissage, le mètre
 Tubo conductor de gas de cobre con atornilladuras, el metro
 Медная труба для газов, с навинченной муфтой, за метр.
- C 816 — — **Bleirohrgaszuleitung (für schwefelhaltige Kohle)** per Meter 1.20 Mk.
 Lead tube gas piping (for sulphurous coal), per meter
 Tuyau de conduite de gaz en plomb (pour charbon à contenance de soufre),
 le mètre
 Tubo conductor de gas de plomo (para carbón sulfureo), el metro
 Свинцовая труба (для газов с соединениями серы) за метр.
- C 817 — — **Verschraubungen dazu** Stück 1.10 Mk.
 Screwings for the above
 Système de vissage, y appartenant
 Además atornilladuras
 Навинченные муфты к трубам.

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

- *C 818 — Fernanzeiger für den „Duplex-Mono“, Durchm. ca. 30 cm. Der Kohlensäuregehalt wird als weißes Feld, der Gehalt an unverbrannten Gasen als rotes Feld sichtbar gemacht 390.— Mk.
- Distance indicator for the “Duplex-mono”, diam. 30 cm approx. The carbonic acid content is made visible as a white field, the content of unburnt gases as a red field
- Indicateur à distance pour le «Duplex-Mono», diam. env. 30 cm. On voit la contenance en acide carbonique sous forme d'un champ blanc, celle en gaz non brûlés sous forme d'un champ rouge
- Indicador á distancia para el «Duplex-Mono», diám. prox. 30 cm el contenido del ácido carbónico se hace visible por un plano blanco, el contenido de los gases incombustibles por un plano rojo
- Указатель (на расстоянии) для аппарата «Дуплекс-Моно». Диаметр около 30 см.; углекислоту показывает белое поле, несгоревшие газы красное.
- dazu:
- accessories:
y appartenant:
además:
к нему:
- C 819 — — Geber zur Betätigung des Fernanzeigers, im Duplex-Mono-Apparat eingebaut..... 300.— Mk.
- Transmittor for working the distance indicator, built into the Duplex-Mono apparatus
- Transmetteur pour l'actionnement de l'indicateur à distance, monté dans l'appareil Duplex-Mono
- Transmisor para probar con hechos del indicador á distancia, puesto en el aparato «Duplex-Mono»
- Передачник для Дуплекс-Моно-аппарата.
- C 820 — — Verbindungskabel zwischen Duplex-Mono und Fernanzeiger, per Meter 2.80 Mk.
- Connecting cable between Duplex-Mono and distance indicator
- Câble de raccordement entre le Duplex-Mono et l'indicateur à distance, le mètre
- Cable de conexión entre el «Duplex-Mono» y el indicador á distancia, el metro
- Соединительный кабель для аппарата Дуплекс-Моно и передаточного прибора.
- C 821 — — Fernschreiber, nur für Gleichstrom 375.— Mk.
- Distance recorder, only for continuous current
- Enregistreur à distance, seulement pour courant continu
- Apuntador á distancia, solamente para corriente continua
- Приемный пишущий прибор, только для постоянного тока.
- C 822 — — Verbindungskabel zwischen Fernschreiber und Duplex-Mono, per Meter 1.40 Mk.
- Connecting cable between distance recorder and Duplex-Mono, per meter
- Câble de raccordement entre l'enregistreur et le Duplex-Mono, le mètre
- Cable de conexión entre el apuntador á distancia y el «Duplex-Mono», el metro
- Соединительный кабель между приемным прибором и аппаратом Дуплекс-Моно.
- C 823 — — Abzweigdose 24.50 Mk.
- Round branch box
- Boîte de branchement
- Caja de derivación
- Коробка для ответвления.
- *C 824 — — Rauchgasprüfer „Union“, Einfachschreiber zur Bestimmung von CO₂ in Rauchgasen. Die Arbeitsweise des Apparates beruht auf der Wechselwirkung zwischen Dichte und Zähigkeit der Gase. Das Gas wird zuerst durch eine Kapillare, dann durch eine Düse gesaugt; der entstehende Unterdruck wird mit demjenigen Unterdruck verglichen, der sich ergibt, wenn man durch eine gleiche Röhre Luft saugt. Die Differenz ist eine Funktion des Kohlesäuregehalts des Gases und wird durch ein Manometer auf eine Registriervorrichtung übertragen.
- Der Apparat mit Registriervorrichtung und allem Zubehör 625.— Mk.



C 826

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) —
 appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas
 (continuación) — приборы для газового анализа (продолжение).

Rauchgasprüfer „Union“ (Fortsetzung)

Flue gas tester "Union", simple recorder, for the estimation of CO₂ in flue gases.

The method of working of the apparatus depends upon the reciprocal action between the density and viscosity of the gases. The gas is first aspirated through a capillary, then through a nozzle; the resulting vacuum is compared with that which results when air is aspirated through a similar tube. The difference is a function of the carbonic acid content of the gas and is transmitted by means of a manometer on to a registering device.

The apparatus with registering device and all accessories.

Appareil par l'analyse de gaz de combustion «Union». Registrateurs simples par la détermination de CO₂ dans les gaz de combustion. Le mode de travail de l'appareil se base sur l'effet réciproque entre la densité et la résistance du gaz. Le gaz est aspiré d'abord par une capillaire, et ensuite par une tuyère; la régression de pression produite est comparée à celle provoquée par l'aspiration d'air par un même tube. La différence est fonction de la teneur en acide carbonique du gaz et est transmise à un dispositif enregistreur par un manomètre.

L'appareil avec dispositif enregistreur avec toutes les accessoires.

Examinador de gases de humo «Union» registrador simple, para la determinación de CO₂ en gases de combustión. La manera de trabajo del aparato depende a la acción reciproca entre la densidad y tenacidad de los gases. Se aspira el gas al primero por un capilar y luego por una tobera, la reducción de la presión resultado se compara con la reducción de la presión-que se resulta si, se aspira por un mismo tubo aire. La diferencia es una función del contenido

Gasanalytische Apparate (Fortsetzung) — gas-analytical apparatus (continued) — appareils pour l'analyse des gaz (suite) — aparatos para el analisis de gas (continuación) — приборы для газового анализа (продолженне).

Rauchgasprüfer „Union“ (Fortsetzung)

de ácido carbónico en el gas-y por un manómetro transportado á un dispositivo registrador.

El aparato con dispositivo registrador y accesorio completo.

Аппарат «Унион» для исследования дымного газа, определяет и графически изображает содержание углекислоты в дымном газе. Показания аппарата обуславливаются плотностью и сцеплением исследуемого газа, который втягивается отсасыванием в капиллярную трубку, проходит через сопло и уменьшает давление в приделанном манометре; при таких же условиях пропускается одновременно воздух через другую одинаковую капиллярную трубку и сопло. Разница в показаниях 2-х манометров передается регистрирующему прибору.

Аппарат с регистрирующим прибором и со всеми принадлежностями.

C 825 — desgleichen, **Union-Doppelschreiber** zur Bestimmung von CO₂ und CO in Rauchgasen. Die Aufzeichnung beider Gase geschieht auf demselben Diagramm. Der Apparat komplett, jedoch ohne die Rohrleitungen 1110.— Mk.

ditto — Union-double recorder for the estimation of CO₂ and CO in flue gases. The recording of both gases takes place on the same diagram. The apparatus complete, but without the tubing

idem, enregistreur double «Union», pour la détermination de CO₂ et de CO dans les gaz de combustions. L'annotation des deux gaz s'effectue sur le même diagramme.

L'appareil complet, cependant sans le système tubulaire

idem, Union-registrador doble, para la determinación de CO₂ y CO en gases de combustión. La registraci6n de los dos gases se sucede sobre la misma diágrama. El aparato completo, pero sin tubos conductores

тоже, аппарат «Унион», определяющий и графически изображающий на одной и той же диаграмме содержание CO₂ и CO в дымном газе. Комплект, без соединительных труб.

*C 826 — **Rauchgasanalysen-Apparat „Ados“.**

Der Apparat saugt automatisch einen konstanten Gasstrom an, wobei in regelmäßigen Abständen ein bestimmtes Gasvolumen abgemessen und mit einem Absorptionsmittel in Berührung gebracht wird. Die dabei entstehende Volumenverminderung wird durch eine Schreibvorrichtung aufgezeichnet.

Der Apparat kann für O₂ oder SO₂ oder CO₂ usw. eingerichtet werden.

Der Apparat komplett für CO₂ 640.— Mk.

Flue gas analysis apparatus "Ados".

The apparatus sucks-in automatically a constant stream of gas, whereby at regular intervals a definite volume of gas is measured off and brought into contact with an absorbent. The resulting volume decrease is recorded by means of a recording device.

The apparatus can be arranged for O₂, or SO₂, or CO₂ etc.

The apparatus complete for CO₂

Appareil pour l'analyse des gaz de combustion «Ados».

L'appareil aspire automatiquement un volume de gaz constant, une quantité déterminée en étant prise dans des laps de temps réguliers, et mise en contact avec une matière d'absorption. La diminution de volume qui en est provoquée est enregistrée par un dispositif correspondant.

L'appareil peut être installé pour des gaz O₂, SO₂ ou CO₂, etc.

L'appareil complet pour CO₂

Aparato para el analisis de los gases de combustión «Ados».

El aparato aspira automaticamente un constante corriente de gas, a lo cual en distancias regulados un cierto volumen de gas mesurado y con un medio de absorci6n está puesto en contacto. La reducci6n del volumen resultado se señala por un dispositivo registrador.

Se puede instalar el aparato para O₂, SO₂ o CO₂ etc.

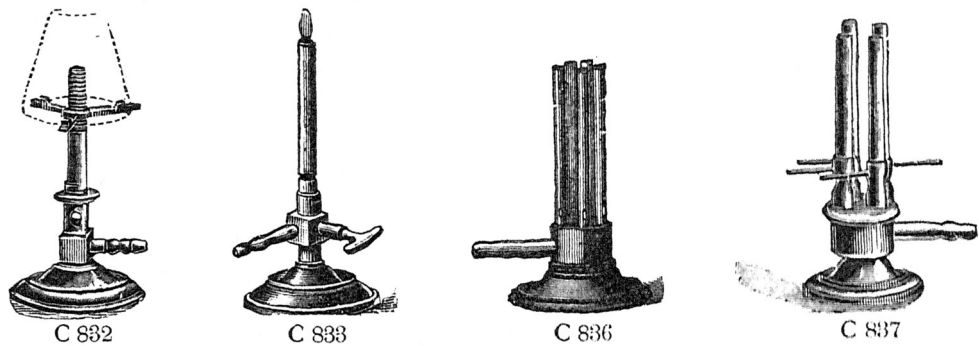
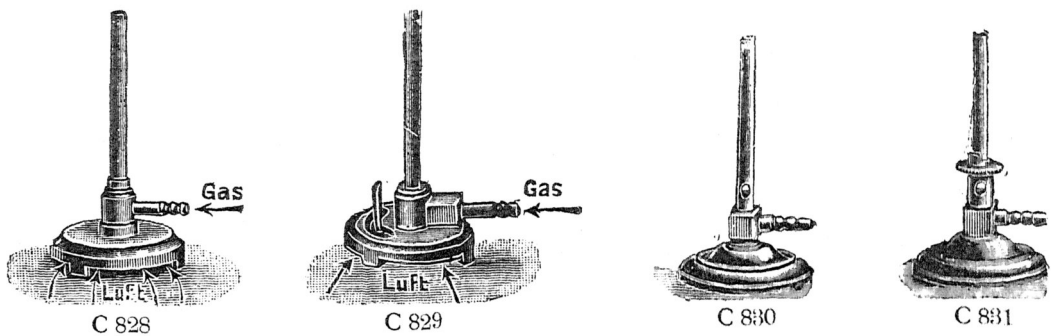
El aparato completo para CO₂

Аппарат «Адос» для анализа дымного газа, автоматически и через равный промежуток времени регулярно отделяет из дыма одинаковый объем газов и приводит его в соприкосновение с поглотительными материалами; получающееся уменьшение объема передается регистрирующему прибору.

Аппарат может быть применен для определения O₂, SO₂ или CO₂

и т. д.

Комплект для определения CO₂.



C 827 **Gasanzünder** „Paiff“, neue dauerhafte Konstruktion für mindestens 6000 Zündungen,
 Stück —.55 Mk.
 Gas lighter — “Paiff” —, new durable construction, for at least 6000 ignitions
 Allume-gaz «Paiff», construction nouvelle durable, pour 6000 inflammations au
 moins
 Encendedor de gas «Paiff», construcción nueva por lo menos para 6000 inflama-
 ciones
 Зажигатель газа «Пафф», новой практической конструкции, по крайней мере
 для 6000 зажиганий.

Gasbrenner, Gaskocher

Gas burners, gas cookers — Becs à gaz, fourneaux à gaz — Mechero de gas, hornillo
 de gas — Газовые горелки, газовые кипятивники.

In dieser Rubrik sind alle Erhitzungsvorrichtungen für Laboratorien vereinigt,
 bei denen ein Gas als Heizquelle dient, also:

Brenner }
 Gebläse } für Leuchtgas, Benzingas, Petroleumgas, Spiritusgas.
 Kocher }

A. Brenner, Gebläse, Kocher für Leuchtgas

Burner, blower, cooker for illuminating gas — Becs, souffleries, fourneaux pour gaz d'éclairage —
 Mecheros, fuelles, hornillos para gas alumbrado — Горелки, паяльные лампы, кипятив-
 ники, для светильного газа.

- *C 828 **Gasbrenner** nach Marschall, ohne Düse, Luftzuführung von unten, einfachstes
 Modell 1.— Mk.
 Marschall's gas burner, simplest model
 Bec à gaz, d'après Marschall, modèle le plus simple
 Hornillos de gas según Marschall, modelo simple
 Газовая горелка Маршалла, простая модель.
- *C 829 — desgleichen mit Luftregulierung Stück 1.50 Mk.
 ditto — with air regulation
 dito, avec régulation de l'entrée d'air
 idem con regulación de aire
 тоже, с регулятором воздуха.

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

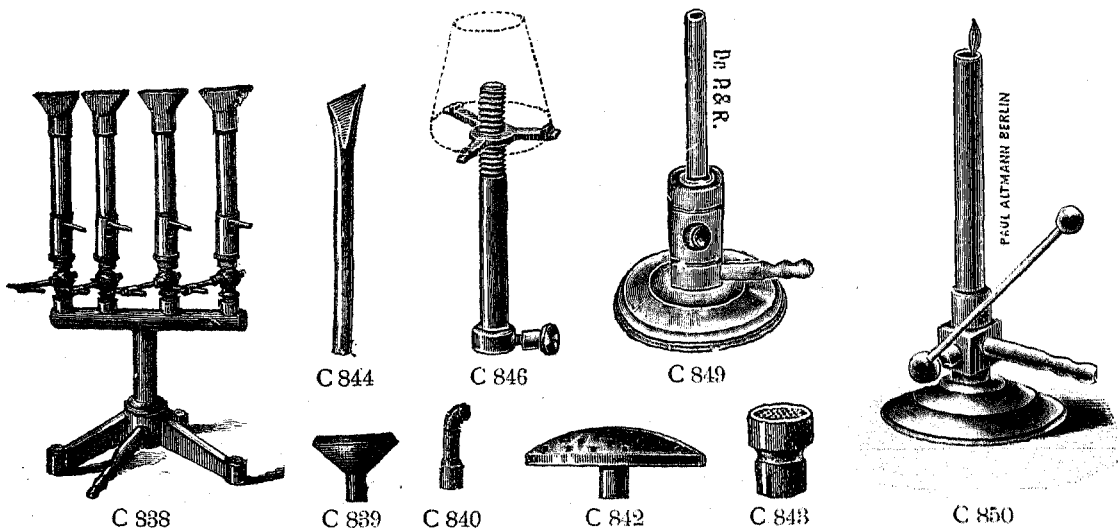
Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипячительники (продолжение).

- *C 830 **Gasbrenner** nach Bunsen, einflammig, ohne Hülse Stück 1.10 Mk.
 Bunsen's gas burner, single-flame, without air-regulator
 Bec à gaz, suivant Bunsen, à une flamme, sans virole
 Mechero de gas según Bunsen, una llama, sin mufla
 Газовая горелка Бунзена, с одним пламенем, без гильзы.
- *C 831 — mit Hülse Stück 1.50 Mk.
 with air regulator
 avec virole
 con mufla
 с гильзой.
- *C 832 — mit Hülse, Stern und Schornstein Stück 2.25 Mk.
 with air regulator, star and chimney
 avec virole, support et cheminée
 con mufla, estrella y chimenea
 с гильзой, звездой и трубой.
- desgleichen, nach Bunsen, mit Sparflamme, Hahn und Regulierungsschraube
 ditto — Bunsen's, with pilot flame, tap and regulating screw
 dito, suivant Bunsen, avec veilleuse, robinet et vis régulatrice
 idem, según Bunsen, con llama económica, llave y tornillo de regulación
 тоже, Бунзена, с краном и регулирующим винтом, внутри устроена для
 экономии газа тонкая трубка для малого пламени.
- *C 833 — — ohne Lufthülse Stück 3.50 Mk.
 without air regulator
 sans virole à air
 sin mufla de regulación de aire
 без гильзы для доставки воздуха.
- C 834 — — mit Lufthülse Stück 4.— Mk.
 with air regulator
 avec virole à air
 con mufla de regulación de aire
 с гильзой для доставки воздуха.
- C 835 — — mit Hülse, Stern und Schornstein Stück 4.75 Mk.
 with air regulator, star and chimney
 avec virole, support et cheminée
 con mufla de regulación de aire, estrella y chimenea
 с гильзой, звездой и трубой.

Gasbrenner nach Bunsen, mehrflammig mit starkem Gaskasten und 11 mm Brenner-
 röhren

Gas burner — Bunsen's — multi-flame
 Bec à gaz, suivant Bunsen, à plusieurs flammes
 Mechero de gas según Bunsen, con varios llamas
 Газовая горелка Бунзена для многократного пламени.

	mit with à con с	2	3	4	6	Flammen flames flames llamas трубочками.
*C 836 ohne Hülse	2.70	3.15	4.50	6.60	Mk.
without air regulator sans virole sin mufla de regulación de aire без гильзы.						
*C 837 mit Hülse	3.45	4.50	6.15	9.—	Mk.
with air regulator avec virole con mufla de regulación de aire с гильзой.						



Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газoвые горелки, газoвые кипячильники (продолженно).

*C 838 desgleichen mit langarmigen Griffhähnen und Aufsätzen für breite Flammen
 ditto — with long-armed thumb-piece taps and attachments for broad flames
 dito, avec robinets longs à garrot, et couronnements pour flammes en éventail
 idem, con llaves grandes y piezas suplementarias para una llama ancha
 тоже, с большим краном и насадками для широкого пламени.

mit	3	4	6	Flammen
with				flames
à				flammes
con				llamas
с				трубочками.
Stück	12.20	15.—	21.—	Mk.

Zubehörteile für Bunsenbrenner

Accessory parts for Bunsen burners
 Accessoires pour becs Bunsen
 Piezas suplementarias para mecheros según Bunsen
 Принадлежности к горелкам Бунзена.

*C 839 — Aufsätze, fächerförmig Stück 1.30 Mk.

Attachments, fan-shaped
 Couronnements, en éventail
 Piezas suplementarias en forma de abanico
 Веерообразные насадки.

*C 840 — desgleichen, gebogen Stück 1.50 Mk.

ditto — curved
 dito, recourbés
 idem dobladas
 тоже, изогнутые.

C 841 — Kronen-Aufsätze Stück 1.50 Mk.

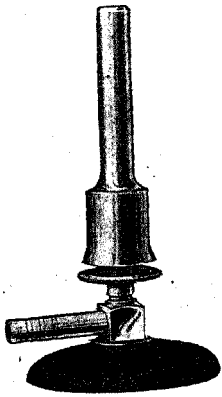
Crown top
 Couronnes
 Piezas suplementarias en forma de corona
 Насадки в виде короны.

*C 842 — Pilz-Aufsätze Stück 1.20 Mk.

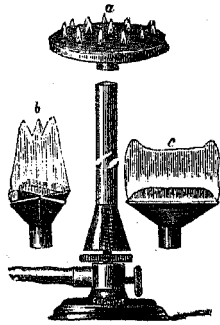
Mushroom top
 Couronnements en champignon
 Piezas suplementarias en forma de hongo
 Насадки в виде гриба.

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипяильники (продолжение).

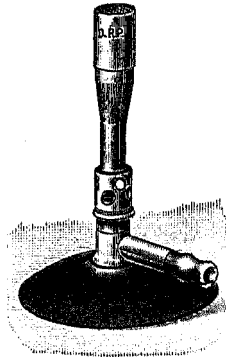
- *C 843 — Sieb-Aufsätze Stück —.90 Mk.
 Sieve top
 Couronnements en tamis
 Piezas suplementarias de criba
 Сетчатые насадки.
- *C 844 — Lötvorrichtungen Stück —.35 Mk.
 Tube for blow piping
 Dispositifs à souder
 Aparato para soldar
 Приспособления для паяния.
- C 845 — Schornsteine Stück —.40 Mk.
 Chimneys
 Cheminées
 Chimeneas
 Трубы.
- *C 846 — Verlängerungsstück mit Stern und Schornstein Stück 2.10 Mk.
 Elongation piece with star and chimney
 Rallonges avec support et cheminée
 Pieza de alargamiento con estrella y chimenea
 Наставка с звездой и трубой.
- C 847 — Brenneraufsatz aus Quarz, 50 mm Durchmesser, 100 mm Höhe Stück 5.— Mk.
 Burner attachment of quartz
 Couronnement de bec en quartz
 Corona para el mechero de cuarzo
 Насадка для горелок, из кварца.
- C 848 — Träger dazu Stück 1.80 Mk.
 Support for the above
 Support y appartenant
 Soporte además
 Подпорка для насадки.
- *C 849 **Gasbrenner** aus Porzellan der St. P. M. mit Luftregulierungshülse 7.70 Mk.
 Gas burner of porcelain of State Porcelain Manufacture with air regulator
 Bec à gaz en porcelaine de la Manufacture de Porcelaine de l'État, avec virole de
 régulation d'arrivée d'air
 Mecheros de gas de porcelana de Manufactura del estado, con mufla de regula-
 ción de aire
 Газовая горелка из фарфора Государственной Фарфоровой Мануфактуры с
 гильзой для регулировки притока воздуха.
- *C 850 **Gasbrenner** nach Landmann mit regulierbarer Sparflamme und Hebelhahn 4.20 Mk.
 Gas burner — Landmann's — with regulated pilot flame
 Bec à gaz, d'après Landmann, à veilleuse réglable
 Mechero de gas, según Landmann, con pequeña llama regulable
 Газовая горелка Ландмана с регулируемым экономным пламенем.
- C 851 — desgleichen mit Luftregulierung 5.— Mk.
 ditto — with air regulation
 dito, avec réglage de l'entrée d'air
 idem, con regulación de aire
 тоже, с регулировкой притока воздуха.
- C 852 — desgleichen mit Luftregulierung, Stern und Schornstein 5.80 Mk.
 ditto — with air regulation, star and chimney
 dito, avec réglage de l'entrée d'air, support et cheminée
 idem, con regulación de aire, estrella y chimenea
 тоже, с регулировкой притока воздуха, с звездой и трубой.



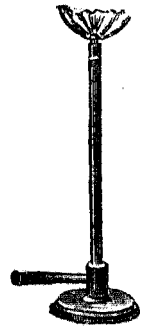
C 853



C 854



C 861 — C 863



C 864

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятыльнички (продолжение).

*C 853 — **Gasbrenner**, System Heintz, Blaubrenner mit Gas- und Luftregulierung, die Gasregulierung oberhalb der Luftregulierung, wodurch ein vollständiges Verbrennen des Gases erreicht wird 3.50 Mk.

Gas burner, System Heintz, laboratory burner with gas and air regulation, the gas regulation above the air regulation, whereby a complete combustion of the gases is attained

Brûleur à gaz, système Heintz, brûleur à flamme bleue à virole pour le réglage de l'entrée de gaz et d'air, le réglage de l'entrée de gaz s'effectuant au-dessus de celui d'air, en conséquence de quoi une combustion totale du gaz est atteinte

Mechero de gas, sistema Heintz, mechero de laboratorio con regulación por gas y aire, regulación de gas está puesto sobre la regulación de aire, por eso resulta una combustión completa de los gases

Газовая горелка, система Гейтца, с регулировкой притока воздуха и газа, регулировка газа находится выше регулировки воздуха, благодаря этому достигается полное сгорание газа.

*C 854 **Gasbrenner** nach Teclu, mit Luft- und Gasregulierung, kleines Modell, 13 mm Rohr 3.60 Mk.

Teclu gas burner, with air and gas control, small model, 13 mm tube

Bec à gaz, d'après Teclu, avec double virole réglant l'arrivée d'air et la proportion de gaz et d'air, petit modèle, tube de 13 mm

Mechero de gas según Teclu, con regulación de aire y gas, modelo pequeño, tubo de 13 mm

Газовая горелка Теклу, с регулировкой притока воздуха и газа, малая модель, диаметр трубы 13 мм.

C 855 — desgleichen, großes Modell, 19 mm Rohr 5. Mk.

ditto — large model, 19 mm tube

ditto, grand modèle, tube de 19 mm

idem, modelo grande, tubo de 19 mm

тоже, большая модель, диаметр трубы 19 мм.

C 856 — desgleichen mit 3 Flammen, 13 mm Rohr und Hahn am Schlauchstück 11.50 Mk.

ditto — with 3 flames, 13 mm tube and tap on the tubing attachment

ditto, à 3 flammes, tube de 13 mm et robinet au tuyau

idem, con 3 llamas, tubo de 13 mm y llave puesto a la pieza de goma

тоже, с тремя трубами, диаметр 13 мм., с краном для кишки.

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипятивильники (продолжение).

Zubehörteile zum Teclu-Brenner.

Accessory parts for the Teclu burner
 Accessoires pour becs Teclu
 Piezas suplementarias para el mechero Teclu
 Принадлежности к горелке Теклу.

C 857 — **Pilzaufsätze**

Mushroom tops
 Couronnements en champignon
 Piezas suplementarias en forma de hongo
 Насадки в виде гриба.

für 13 19¹ mm Rohr

Stück 1.20 2.20 Mk.

C 858 — **Kreuzaufsätze**

Cross tops
 Couronnements en croix
 Piezas suplementarias en forma de cruz
 Насадки в виде креста.

für 13 19 mm Rohr

Stück 1.60 2.35 Mk.

C 859 — **Breitbartenaufsätze**

Broad flame attachments
 Couronnements à flamme en éventail
 Piezas suplementarias para mecheros anchos
 Насадки для широких горелок.

für 13 19 mm Rohr

Stück —.90 1.60 Mk.

C 860 — **Sternbrenneraufsätze**

Star flame attachments
 Dessus à étoile
 Piezas suplementarias para mecheros de estrella
 Насадки для горелок с звездой.

für 13 19¹ mm Rohr

Stück 1.45 4.30 Mk.

Gasbrenner, Méker-Brenner, gewöhnliche Form

Gas burners, Méker burner, ordinary form
 Becs à gaz, bec Méker, forme ordinaire
 Mecheros de gas, mecheros-Méker, forma simple
 Газовая горелка Мекер'а, обыкновенная форма.

Modell	Durchm. der Flamme	ohne Hahn	mit Hahn
Model	Diam. of flame	without tap	with tap
Modèle	Diam. de la flamme	sans robinet	avec robinet
Modelo	Diámetro de la llama	sin llave	con llave
Модель	Диаметр пламени	без крана	с краном.

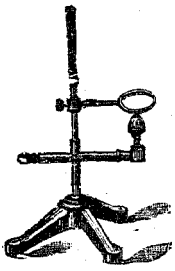
*C 861 — 2 20 mm 7.40 9.10 Mk.

*C 862 — 2a 24 mm 9.75 11.40 Mk.

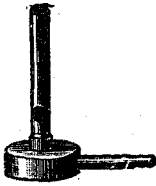
*C 863 — 3 30 mm 10.90 13.10 Mk.

*C 864 **Gasbrenner, Leuchtbrenner mit Specksteinschnittbrenner** Stück 1.60 Mk.

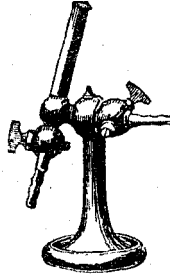
Gas burners, illuminating burner with steatite slit burner
 Bec à gaz, bec d'éclairage avec bec en stéatite à flamme en éventail
 Mechero de gas, mechero de alumbrado con mechero esteatita de llama ancha
 Газовая горелка с вставкой из стеатита, светящаяся пламя.



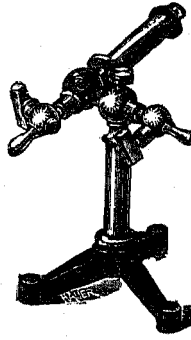
C 865



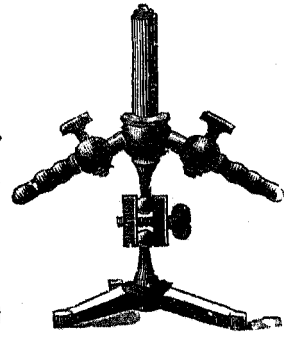
C 866



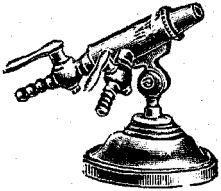
C 868



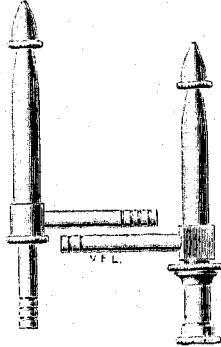
C 869



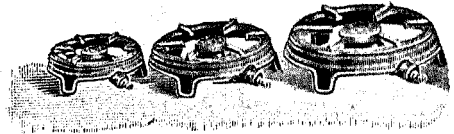
C 872



C 871



C 873 u. C 874



C 876

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипячильники (продолжение).

*C 865 **Gasbrenner, Mikrobrenner mit leuchtender Spitzflamme, auf Stativ, mit Ring, zum Erhitzen von Uhrgläsern** Stück 5.30 Mk.

Gas burners, micro burner with luminous pointed flame, on a stand, with a ring, for heating watch glasses
 Bec à gaz, microbrûleur à flamme pointue rayonnante, sur support, avec bague, pour échauffer des verres de montre
 Mechero de gas, micro-mechero con llama en agudo de alumbrado sobre soporte, con anillo, para calentar los vidrios de reloj
 Газовая горелка, микрохимическая горелка с острым светящимся пламенем, на штативе, с кольцом, для нагревания часовых стеклышек.

*C 866 — **Mikrogasbrenner nach Reischauer, blau brennend** Stück 1.80 Mk.

Micro gas burner — Reischauer's
 Microbrûleur, d'après Reischauer
 Micro-mechero de gas según Reischauer
 Микрохимическая горелка Рейсхауэра.

C 867 — **Mikrogasbrenner, Konstruktion V.F.L. zur Erhitzung kleinster Mengen** Stück 1.60 Mk.

Micro gas burner, construction V.F.L. for heating small quantities
 Microbrûleur, construction V.F.L. pour échauffer des quantités de matière des plus minimes
 Micro-mechero de gas, construcción de V.F.L. para calentación de los mas pequeños cantidades
 Микрохимическая горелка, конструкция Об'единенных фабрик лабораторных принадлежностей.

Mikrobrenner für Thermostaten nach Koch etc. siehe Spezialliste für Bakteriologie.

Gas-Gebläselampen

Gas blast lamps
 Lampe à gaz à chalumeau
 Lámparas de fuelle para gas
 Газовые паяльные лампы.

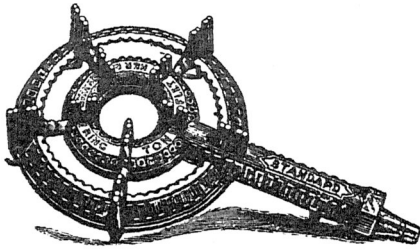
Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипячильники (продолжение).

Gas-Gebläselampen (Fortsetzung)

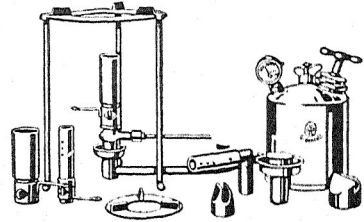
- *C 868 — auf rundem Eisenfuß, mit 2 Hähnen und Kugelgelenk, allseitig beweglich
 Stück 12.20 Mk.
 on a circular iron base, with 2 taps and ball joint, horizontal and vertical
 movement
 sur pied rond en fer, avec 2 robinets et genouillère, mobile de tout côté
 sobre pie redondo de hierro, con 2 llaves y articulación esférica, en todas partes
 movable
 на круглой железной подставке, с 2 кранами и шаровым сочленением, вра-
 щается во все стороны.
- *C 869 — desgleichen mit Messingsäule auf Dreifuß Stück 13.80 Mk.
 ditto — with brass column on tripod base
 dito, avec tige de laiton sur trépied
 idem, con columna de latón sobre tripode
 тоже, с башней из желтой меди и треножником.
- C 870 — Thüringer Modell, mit 2 Hähnen und verstellbarem Luftrohr Stück 13.— Mk.
 Thuringian model, with 2 taps and adjustable air tube
 Modèle de Thuringue, avec 2 robinets et virole à air réglable
 Modelo de Turingia, con 2 llaves y tubo de aire movable
 Модель Тюрингин, с 2 кранами и переставляемой трубой для притока воздуха.
- *C 871 — desgleichen mit Kugelgelenk Stück 13.40 Mk.
 ditto — with ball joint
 dito, avec genouillère
 idem, con articulación esférica
 тоже, с шаровым сочленением.
- *C 872 — Pariser Modell, mit 2 Hähnen und Universalgelenk Stück 12.50 Mk.
 Parisian model, with 2 taps and universal joint
 Modèle de Paris, avec 2 robinets et articulation universelle
 Modelo Parisiense, con 2 llaves y articulación universal
 Парижская модель, с 2 кранами и универсальным сочленением.
- *C 873 — Daniells Doppelhähne (Knallgasgebläse) aus Messing, einfach, ohne Hähne mit
 2 Schlauchansätzen Stück 4.20 Mk.
 Daniell's double taps (oxyhydrogen blowpipe) of brass, simple
 Robinets doubles de Daniell (chalumeaux oxyhydriques) en laiton, simples
 Llaves dobles de Daniells (mechero de gas oxhidrico) de latón, simple
 Двойные краны Даниэля (дутье гремучим газом), простые, из желтой меди.
- *C 874 — desgleichen zum Anschrauben Stück 4.70 Mk.
 ditto — for screwing on
 dito, à vis à pression
 idem, para atornillar
 тоже, винтовая система.
- C 875 — desgleichen mit 2 Hähnen Stück 10.— Mk.
 ditto — with 2 taps
 dito, avec 2 robinets
 idem, con 2 llaves
 тоже, с 2 кранами.
- *C 876 **Gaskocher, Einlochkocher**
 Gas heaters, rapid burner
 Réchaud à gaz, réchaud à 1 feu
 Hornillo de gas, con un fogon
 Газовая лампа, с одной дырой.

Durchm. ...	14,5	18,5	21,5	cm
Stück	2.—	2.60	3.60	Mk.

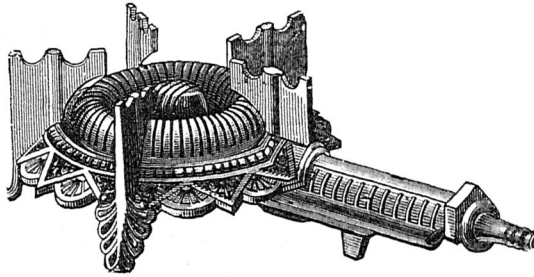
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



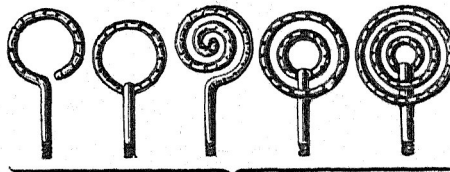
C 878



C 883



C 879



C 880 - C 882

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипячильники (продолжение).

Gaskocher, Einlochkocher (Fortsetzung)

C 877 — desgleichen Kocher mit fest aufgeschraubten Brennerdecken
 ditto — heater with tightly screwed on cover for heating
 dito, réchaud à capuchon vissé fixe
 idem, hornillo con chapa muy fuerte atornillada
 тоже, горелка-кипячильник с накрепко навинченной крышкой.

Durchm. ...	14,5	18,5	21,5	cm
Stück	3.20	4.80	5.20	Mk.

*C 878 — **Standard-Gaskocher, Original Fletcher**
 Standard gas heaters, original Fletcher
 Réchaud à gaz standardisé, Fletcher original
 Hornillo de gas-standard, original Fletcher
 Газовая лампа Штандарт, оригинал Флетчер'а.

Größe	10	15	20	
Durchm. ...	14	18	21	cm
Stück	3.50	5.20	7.80	Mk.

*C 879 — **Patent Radial-Brenner, Original Fletcher**
 Patent radial burner, original Fletcher
 Brûleur breveté à jets latéraux, Fletcher original
 Patente radial-mechero, original Fletcher
 Патент-Радиал-лампа, оригинал Флетчер'а.

Größe	1	2		
Stück	8.40	10.50		Mk.

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятильники (продолжение).

Heizkränze, sehr stabil, mit messingnem Schlauchstück, mit blaubrennenden Flammen

Spiral burners
Couronnements de chauffage
Anillos caloríficos
Кольца для нагревания.

Durchm. der Schnecke 7.5 10 12 16 cm

Diam. of spiral
Diamètre de la spirale
Diámetro del espiral
Внешний диаметр.

*C 880	— mit 1 Windung, Stück	3.20	3.50	4.40	5.90	Mk.
	with 1 winding à 1 spire con 1 anillo с 1 витком.					
*C 881	— mit 2 Windungen, Stück ..	4.40	5.20	5.90	6.70	Mk.
	with 2 windings à 2 spires con 2 anillos с 2 витками.					
*C 882	— mit 3 Windungen, Stück ..	5.20	6.30	7.50	9.20	Mk.
	with 3 windings à 3 spires con 3 anillos с 3 витками.					

B. Brenner und Kocher für vergastetes Benzin

Burner and heater for gaseous benzine — Becs et réchauds à benzine gazéifiée — Mecheros y hornillos para la benzina gasificada — Горелки и лампы для газообразного бензина.

*C 883 **Gasbrenner**, dochtloser Benzinbrenner, nach Barthel, „Neukryolith“ mit Pumpe und Manometer, ohne Gestell

Gas burners, wickless benzine burner — Barthel's, „Neukryolith“ with pump and manometer, without stand

Bec à gaz, bec à benzine sans mèche, suivant Barthel, «Neukryolith» avec pompe et manomètre, sans support

Mecheros de gas, mechero de benzina sin mecha, según Barthel, «Neukryolith» con bomba y manómetro, sin soporte

Газовая горелка, бензиновая горелка «Нейкриолит» Бартеля, без фитиля, с насосом и манометром, без штатива.

Zubehör:

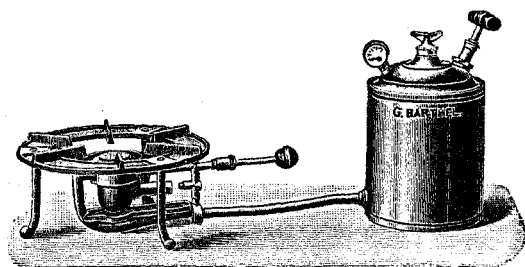
Accessories
Accessoires
Accesorios
Принадлежности.

C 884 — Eisernes Gestell mit Ringeinsatz

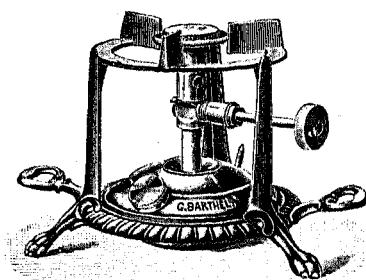
Iron stand with ring
Support en fer avec anneau intérieur
Soporte de hierro con soporte en forma de anillo
Железный штатив с кольцеобразной подставкой.

C 885 — Brennröhr No. 1, klein

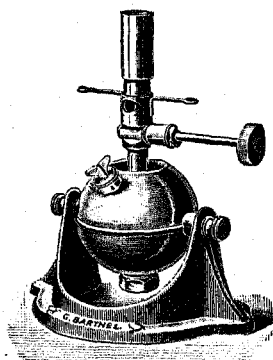
Burner tube No. 1, small
Chalumeau No. 1, petit
Tubo de mechero No. 1, pequeño
Труба для малого пламени, № 1.



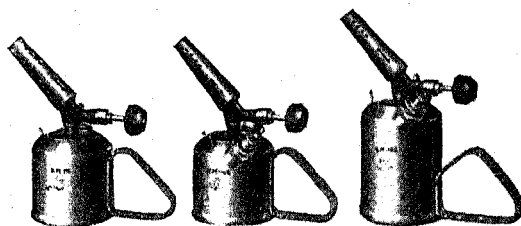
C 891



C 894



C 893



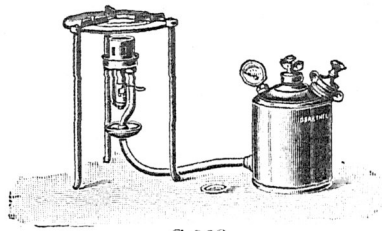
C 898

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газовые горелки, газовые кипячильники (продолжение).

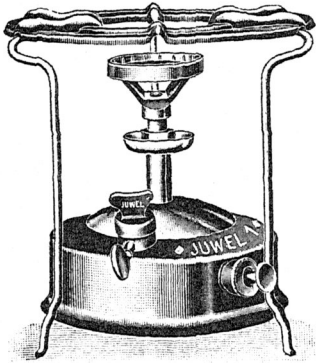
Benzinbrenner (Fortsetzung)

- C 886 — Brennröhr No. 2, mittel 3.30 Mk.
 Burner tube No. 2, medium
 Chalumeau No. 2, moyen
 Tubo de mechero No. 2, medio
 Труба для пламени средней величины, № 2.
- C 887 — Brennröhr No. 3, groß 4.— Mk.
 Burner tube No. 3, large
 Chalumeau No. 3, grand
 Tubo de mechero No. 3, grande
 Труба для большого пламени, № 3.
- C 888 — Kochbrenneraufsatz, groß 3.50 Mk.
 Attachment for cooking purposes, large
 Couronnement de bec de réchaud, grand
 Pieza suplementaria de fogón, grande
 Большая наставка.
- C 889 — Kochbrenneraufsatz, klein 3.— Mk.
 Attachment for cooking purposes, small
 Couronnement à jet en éventail
 Pieza suplementaria de fogón, pequeña
 Малая наставка.
- C 890 — Breitbrenneraufsatz —.70 Mk.
 Broad burner attachment
 Couronnement à jet en éventail
 Pieza suplementaria para el mechero ancho
 Наставка для горелок с широким пламенем.

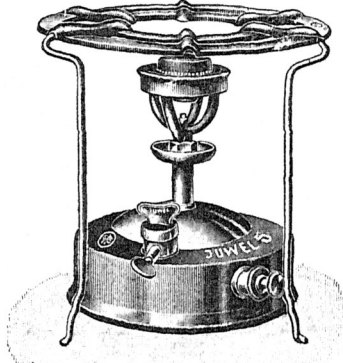
- Gasbrenner, Gaskocher** (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипяильники (продолжение).
- *C 891 — **Benzinbrenner**, nach Barthel, „Opal“, großes Modell. Der Brenner ist nach dem bewährten Prinzip des „Neukryolith“ gebaut, ist aber leistungsfähiger als dieser. Der Apparat mit Pumpe und Manometer, ohne Gestell 54.— Mk.
Benzine burner — Barthel's, "Opal", large model; apparatus with pump and manometer, without stand
Bec à benzine, suivant Barthel, «Opal», grand modèle; l'appareil avec pompe et manomètre, sans support
Mechero de benzina, según Barthel, «Opal», modelo grande; el aparato con bomba y manómetro, sin soporte
Бензиновая горелка Бартеля «Опал», большая модель. Аппарат с насосом и манометром, без штатива.
- C 892 — — **Eisengestell dazu** 3.50 Mk.
Iron stand for the above
Support en fer, y appartenant
Soporte de hierro además
К ней железный штатив.
- *C 893 — **Benzin-Gebläselampe**, nach Barthel, „Malachit“, mit veränderlicher Flammenrichtung; Apparat komplett 20.— Mk.
Benzine blast lamp — Barthel's, "Malachit"; apparatus complete
Lampe à benzine à chalumeau, suivant Barthel, «Malachit»; l'appareil complet
Lamparas de fuelle para benzina, según Barthel, «Malachit»; aparato completo
Бензиновая паяльная лампа Бартеля «Малахит»; полный прибор.
- *C 894 — **Benzin-Kocher**, nach Barthel, „Lasur“. Durch Auswechseln des Kochbrenneraufsatzes gegen ein Bunsenbrennerrohr läßt sich eine hohe Bunsenflamme erzielen. Apparat ohne Gestell 15.— Mk.
Benzine heater — Barthel's, "Lasur"; apparatus without stand
Rèchaud à benzine, suivant Barthel, «Lasur»; l'appareil sans support
Hornillo de benzina, según Barthel, «Lasur»; aparato sin soporte
Бензиновая лампа Бартеля «Лазур»; прибор без штатива.
- C 895 — — **Gestell dazu** 3.— Mk.
Stand for the above
Support y appartenant
Además soporte
Штатив к ней.
- C 896 — — **Bunsenbrennerrohr** 3.— Mk.
Bunsen burner tube
Bec brûleur de Bunsen
Tubo para mechero de Bunsen
Труба для горелки Бунзена.
- C 897 — — **Düsenröhrchen** —.30 Mk.
Blast pipe tube
Petit tube de tuyère
Tubito de tobera
Труба с фурманн.
- *C 898 — **Blaselampe (Lötlampe)** für Benzin, ⅓ Liter Inhalt, ohne Pumpe 8.40 Mk.
Blast lamp (soldering lamp) for benzine, ⅓ liter capacity, without pump
Lampe à chalumeau (lampe à souder) à benzine, ⅓ de litre de capacité, sans pompe
Lampara para soldar, para benzina, capacidad de ⅓ litro, sin bomba
Бензиновая паяльная лампа, без насоса, объем ⅓ литра.
- C 899 — **desgleichen mit Pumpe** 11.50 Mk.
ditto — with pump
idem, avec pompe
idem, con bomba
тоже, с насосом.



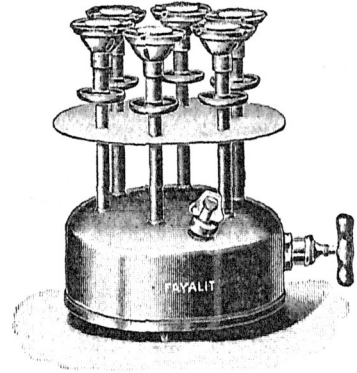
C 903



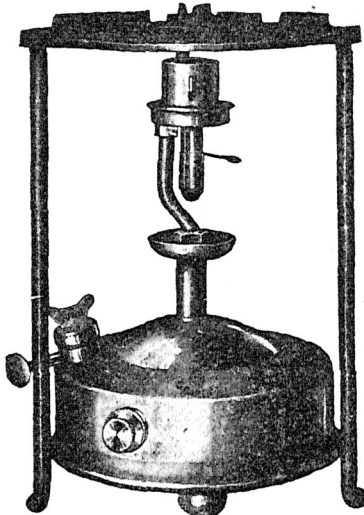
C 906



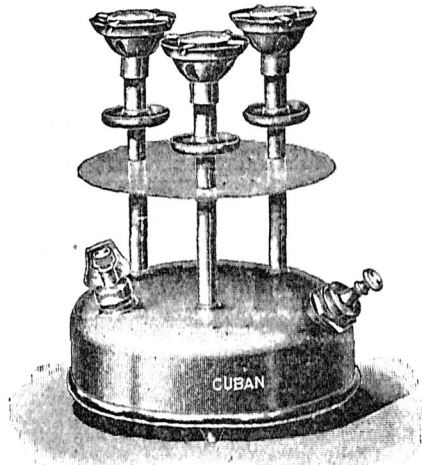
C 907



C 911



C 905



C 909

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газoвые горелки, газoвые кипячильники (продолженно).

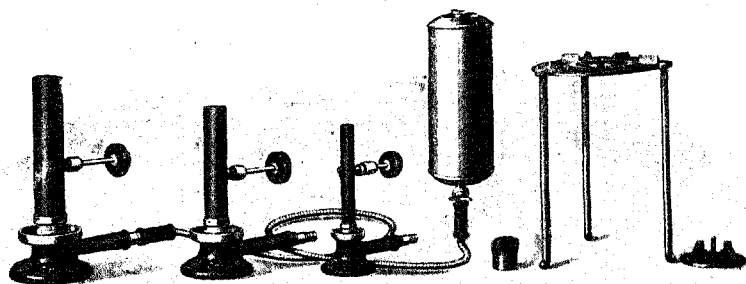
Lötlampe (Fortsetzung)

- C 900 — desgleichen, ½ Liter Inhalt, mit Pumpe 13.80 Mk
 ditto — ½ liter capacity, with pump
 idem, ½ litre de capacité, avec pompe
 idem, ½ litro de capacidad, con bomba
 тоже, об'ем ½ литра, с насосом.
- C 901 — — Brennröhr zu No. 898—900 2.10 Mk.
 Burner tube to No. 898—900
 Chalumeau pour No. 898—900
 Tubo de mechero para No. 898—900
 Труба для пламени к №№ 898—900.
- C 902 — — Düse zu No. 898—900 —.25 Mk.
 Blast pipe to No. 898—900
 Tuyère pour No. 898—900
 Tobera para No. 898—900
 Труба с фурмами с №№ 898—900.

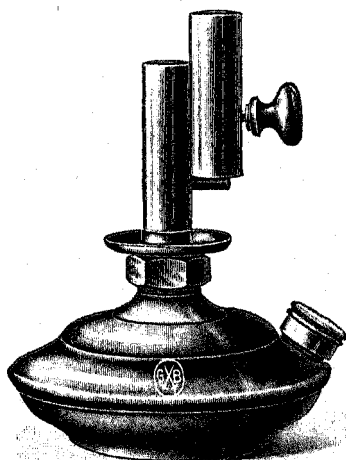
Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятивники (продолжение).

C. Brenner und Kocher für vergastetes Petroleum
 Burner and heater for gaseous petroleum — Brûleurs et réchauds à pétrole gazéifié — Mechero y hornillo para petróleo gasificado — Горелки и лампы, функционирующие при помощи газообразного керосина.

- *C 903 **Petroleum-Bunsenbrenner**, nach Barthel, „Korall“, mit Pumpe und Manometer, ohne Gestell 30.— Mk.
 Petroleum Bunsen burner — Barthel's, "Korall", with pump and manometer, without stand
 Bec Bunsen à pétrole, suivant Barthel, «Korall», avec pompe et manomètre, sans support
 Mechero para petróleo de Bunsen, según Barthel, «Korall», con bomba y manómetro, sin soporte
 Керосиновая горелка Бартеля «Коралл», с насосом и манометром, без штатива.
- C 904 — — Gestell dazu mit Ringeinsatz 2.50 Mk.
 Stand for the above with ring
 Support y appartenant, avec anneau intérieur
 Soporte, además con anillo interior
 К ней штатив с кольцеобразной насадкой.
- *C 905 — desgleichen nach Barthel, „Neukowel“, einfachere Ausführung 15.— Mk.
 ditto — Barthel's, "Neukowel", simple construction
 dito, suivant Barthel, «Neukowel», construction simple
 idem, según Barthel, «Neukowel», más simple
 тоже, Бартеля, «Нейковель», простая модель.
- *C 906 **Petroleumgaskocher**, nach Barthel, „Juwel 2“ Stück 9.— Mk.
 Petroleum gas heater — Barthel's, "Juwel 2"
 Réchaud à gaz de pétrole, suivant Barthel, «Juwel 2»
 Mechero para gas de petróleo según Barthel, «Juwel 2»
 Керосиновая лампа Бартеля «Ювель 2».
- *C 907 — desgleichen, nach Barthel, „Juwel 5“ Stück 10.— Mk.
 ditto — Barthel's — "Juwel 5"
 dito, suivant Barthel, «Juwel 5»
 idem, según Barthel, «Juwel 5»
 тоже, Бартеля «Ювель 5».
- C 908 — 2flammig 30.— Mk.
 2 flames
 à 2 flammes
 con 2 llamas
 с двойным пламенем.
- *C 909 — 3flammig 36.— Mk.
 3 flames
 à 3 flammes
 con 3 llamas
 с тройным пламенем.
- C 910 — 4flammig 42.— Mk.
 4 flames
 à 4 flammes
 con 4 llamas
 с четырехкратным пламенем.
- *C 911 — 6flammig 54.— Mk.
 6 flames
 à 6 flammes
 con 6 llamas
 с шестикратным пламенем.
- C 912 — **Manometer** zu No. 908—911 Mehrpreis 6.— Mk.
 Manometer to No. 908—911. Supplement cost
 Manomètre pour les No. de 908 à 911. Augmentation de prix
 Manómetro para los No. 908—911. Aumentación de precio de
 Манометры к приборам, указанным в №№ 908—911. Добавочная цена.



C 914



C 913

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятыльники (продолжение).

D. Brenner und Kocher für vergastem Spiritus.

Burner and heater for vaporised spirit. — Becs et réchauds à esprit-de-vin gazéfié. — Mechero y hornillo para espíritu gasificado. — Спиртовые горелки и лампы.

Spiritus-Lampen s. unter Lampen.

Spirit lamps, see under lamps.

Lampes à esprit-de-vin, voir sous lampes.

Lámparas para alcohol, veáse bajo «Lámparas».

Спиртовые лампы см. отдел. «Лампы».

*C 913 **Spiritusbrenner, nach Barthel, „Pallad“** 10.— Mk.

Spirit burner — Barthel's — "Pallad"

Bec à esprit-de-vin, suivant Barthel, «Pallad»

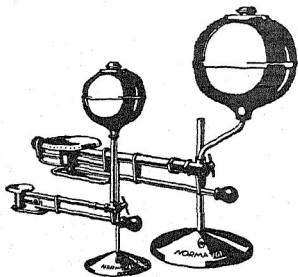
Mechero para alcohol según Barthel, «Pallad»

Спиртовая горелка Бартели «Паллад».

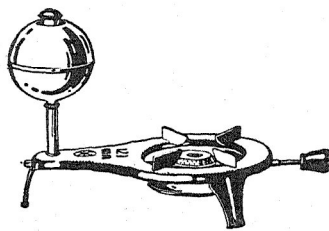
Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятильницы (продолжение).

- *C 914 **Spiritus-Bunsenbrenner**, nach Barthel, „Onix“, Modell A, Heizkraft = 4 Bunsenbrenner, Apparat komplett, mit Behälter und Schlauch, ohne Gestell 21.— Mk.
 Spirit Bunsen burner — Barthel's — “Onix”, Model A, heating power = 4 Bunsen burners, apparatus complete, with container and tubing, without stand
 Bec Bunsen à esprit-de-vin, suivant Barthel, «Onix», modèle A, capacité calorifique = 4 becs Bunsen. L'appareil complet, avec récipient et tuyau, sans support
 Mechero según Bunsen para alcohol según Barthel «Onix», modelo A, fuerza-calorífica = 4 mecheros de Bunsen, aparato completo, con tubo y recipiente, sin soporte
 Спиртовая Бунзеновская горелка Бартели «Ониск», Модель А, нагревание в 4 раза сильнее горелки Бунзена, полный прибор, с сосудом для спирта и с кишкой, без штатива.
- C 915 — dazu Gestell mit Ringeinsatz 3.50 Mk.
 stand with ring for the above
 plus support avec anneau intérieur
 además, soporte y juego de anillo
 к ней штатив с кольцеобразной насадкой.
- C 916 — — Sternbrenneraufsatz —.60 Mk.
 Star burner attachment
 Couronnement à jet en étoile
 Pieza suplementaria de mechero en forma de estrella
 Насадка для горелки со звездой.
- C 917 — — Breitbrenneraufsatz —.80 Mk.
 Broad burner attachment
 Couronnement à jet en éventail
 Pieza suplementaria de forma ancha
 Насадки для горелок с широким пламенем.
- C 918 — **Modell B**, Heizkraft = 2 Bunsenbrenner, Apparat komplett, mit Behälter und Schlauch, ohne Gestell 19.— Mk.
 Model B, heating power = 2 Bunsen burners, apparatus complete, with container and tubing, without stand
 Modèle B, capacité calorifique = 2 becs Bunsen. L'appareil complet, avec récipient et tuyau, sans support
 Modelo B, fuerza calorífica = 2 mecheros de Bunsen, aparato completo, con recipiente y tubo de goma sin soporte
 Модель В, нагревание в 2 раза сильнее горелки Бунзена, полный прибор, с сосудом для спирта, с кишкой, без штатива.
- C 919 — dazu Gestell mit Ringeinsatz 3.50 Mk.
 stand with ring for the above
 plus support avec anneau intérieur
 además soporte y juego de anillos
 к ней штатив с кольцеобразной насадкой.
- C 920 — — Sternbrenneraufsatz —.60 Mk.
 Star burner attachment
 Couronnement à jet en étoile
 Pieza suplementaria de mechero en forma de estrella
 Звездообразная насадка для горелки.
- C 921 — — Breitbrenneraufsatz —.80 Mk.
 Broad burner attachment
 Couronnement à jet en éventail
 Pieza suplementaria de forma ancha
 Насадка для горелки с широким пламенем.



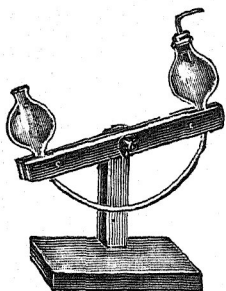
C 925 — C 926



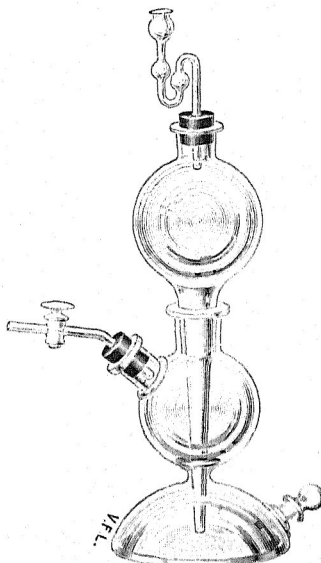
C 927



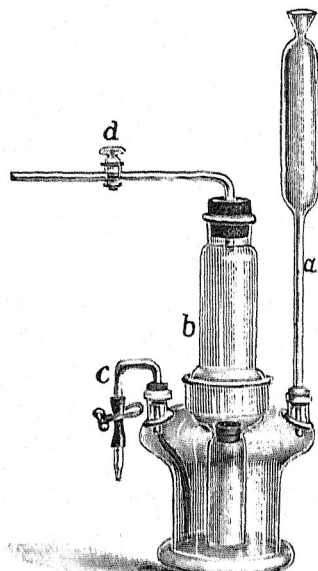
C 928



C 930



C 929



C 931

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) —
 becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas
 (continuación) — газoые горелки, газoые кипячильники (продолжение).

Spiritus-Bunsenbrenner (Fortsetzung)

- C 922 — **Modell C**, Heizkraft = 1 Bunsenbrenner, Apparat komplett, mit Behälter und Schlauch, ohne Gestell 14.— Mk.
 Model C, heating power = 1 Bunsen burner. Apparatus complete with container and tubing, without stand
 Modèle C, capacité calorifique = 1 bec Bunsen. L'appareil complet, avec récipient et tuyau, sans support
 Modelo C, fuerza calorífica = 1 mechero de Bunsen, aparato completo, con recipiente y tubo de goma, sin soporte
 Модель C, сила огня соответствует горелке Бунзена, полный прибор, с сосудом для спирта, с кишкой, без штатива.
- C 923 — **dazu Gestell mit Ringeinsatz** 2.50 Mk.
 stand for the above with ring
 plus support, avec anneau intérieur
 además soporte con juego de anillos
 к ней штатив с кольцеобразной насадкой.
- C 924 — **Metallschlauch für alle 3 Modelle**, ca. 1½ m 1.80 Mk.
 Metal tubing for all 3 models, 1½ m approx.
 Tuyau flexible métallique pour tous les 3 modèles, env. 1½ m
 Tubo de metal para los 3 modelos aprox. 1½ m
 Металлическая кишка для всех 3-х моделей, около 1½ м.
- *C 925 **Spiritus-Gaskocher** nach Barthel „V 21“, kleinere Ausführung, Behälterinhalt 0.5 Liter, lackiert 12.— Mk.
 Spirit gas heater — Barthel's — “V 21”, small model, capacity of container 0.5 liter, lacquered

Gasbrenner, Gaskocher (Fortsetzung) — gas burners, gas cookers (continued) — becs à gaz, fourneau à gaz (suite) — mechero de gas, hornillo de gas (continuación) — газовые горелки, газовые кипятыльники (продолжение).

Spiritus-Gaskocher (Fortsetzung)

Réchaud à esprit-de-vin, suivant Barthel «V 21», petite construction, capacité du récipient 0.5 litre, verni

Mechero para gas de alcohol, según Barthel «V 21» fabricación mas pequeña, capacidad del recipiente 0.5 litro, barnizado

Спиртовая горелка Бартеля «V 21», малая модель, объем резервуара 0.5 литра, лакированная.

*C 926 — desgleichen „V 61“, größere Ausführung, Behälterinhalt 2 Liter, lackiert, 36.— Mk.
ditto — “V 61”, larger model capacity of container 2 liter, lacquered
idem, «V 61», grande construction, capacité du récipient 2 litres, verni
idem, «V 61» fabricación mas grande, capacidad del recipiente 2 litros, barnizado
тоже, «V 61», большая модель, объем резервуара 2 литра, лакированная.

*C 927 — desgleichen nach Barthel, „Norma E 21“ 6.— Mk.
ditto — Barthel's — “Norma E 21”
idem, suivant Barthel, «Norma E 21»
idem, según Barthel, «Norma E 21»
тоже, Бартеля, «Норма E 21».

Gasentwicklungsapparate

Gas generators — Appareils à dégagement de gaz —

Aparatos para el desprendimiento de gases — Аппараты для выделения газа.

*C 928 **Gasentbindungsflaschen** aus weißem Glas

Gas-generating flasks
Flacons de dégagement de gaz
Frascos para el desprendimiento de gases
Стеклянки для выделения газа, из белого стекла.

Inhalt ...	0,25	0,5	0,75	1	2	3	4	1
Stück ...	—30	—40	—50	—60	1.—	1.30	1.80	Mk.

*C 929 **Gasentwicklungsapparat** nach Kipp, mit Tubus an der Bodenkugel, Gummistopfen, Geißlerschem Hahn und Sicherheitsröhre

Kipp's, with tube to the bottom bulb, rubber stoppers, Geißler stop cock and safety tube

suiwant Kipp, avec tube à la boule inférieure, bouchon en caoutchouc, robinet de Geißler et tube de sûreté

según Kipp, con tubo en el fondo de bola, tapón de goma, llave de Geißler, y tubo de seguridad

Кипп'а, с тубусом несколько выше основания, с резиновой пробкой, с краном Гейсселера и предохранительной трубкой.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Inhalt der mittleren Kugel	1/2	1	2	1
----------------------------------	-----	---	---	---

Capacity of central bulb
Capacité de la boule du milieu
Capacidad de la bola central
Объем среднего шара.

Stück	14.—	16.80	22.50	Mk.
-------------	------	-------	-------	-----

*C 930 — nach v. Babo auf hölzernem Stativ, Inhalt des Glasballons 1 Liter 8.50 Mk.

v. Babo's — on wooden stand, capacity of glass balloon 1 liter

suiwant de Babo sur bâti en bois, capacité du ballon en verre 1 litre

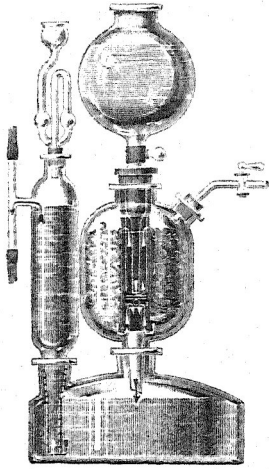
según von Babo, sobre soporte de madera, capacidad de damajuana 1 litro

система Фон-Бабо, на деревянном штативе, объем стеклянного баллона 1 литр.

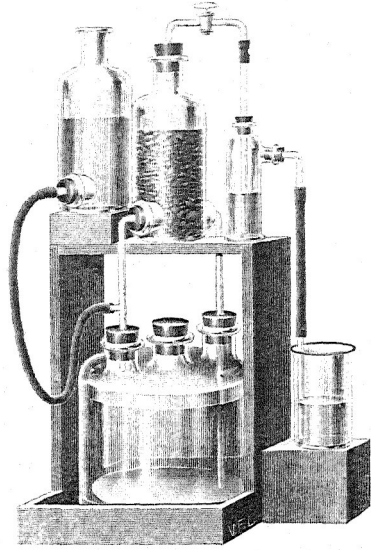
*C 931 — nach Barge (Chem. Zig. 1896, S. 955)

Barge's
suiwant Barge
según Barge
системы Барге.

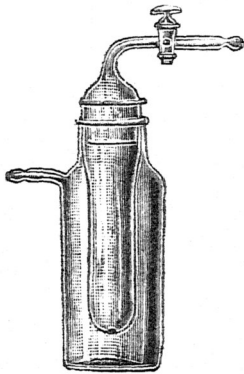
Inhalt ..	1 3/4	6	1
Stück ..	18.—	26.—	Mk.



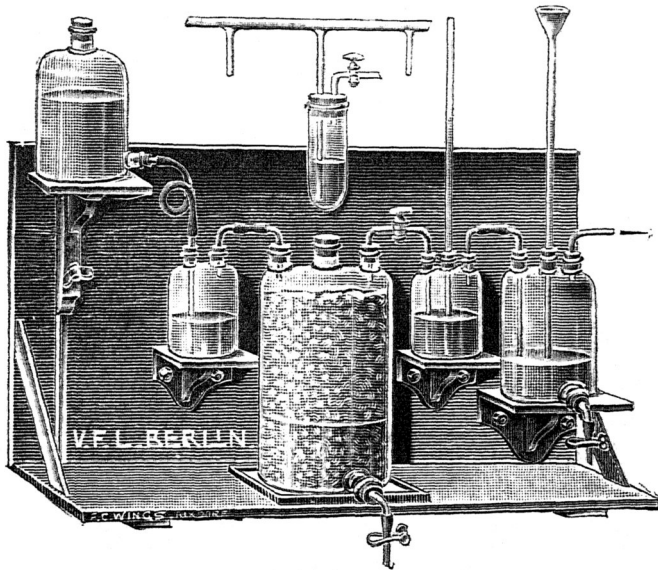
C 932



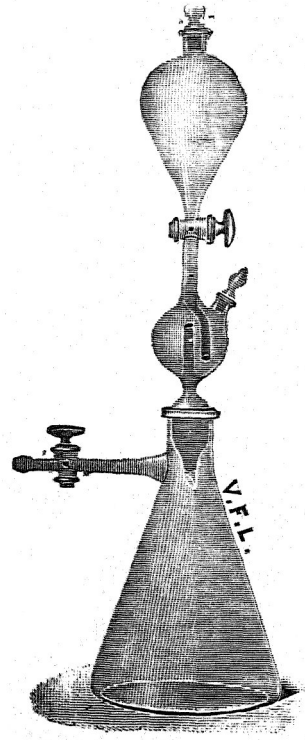
C 934



C 933



C 935

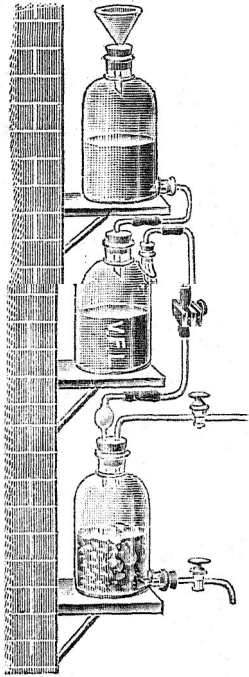


C 937

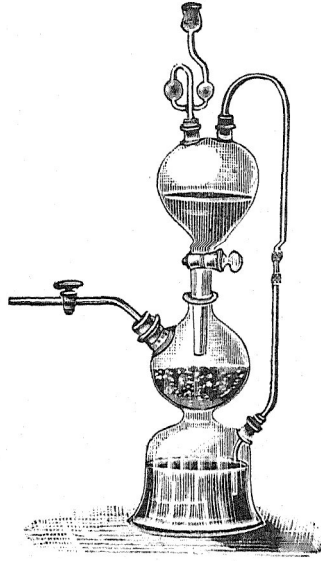
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

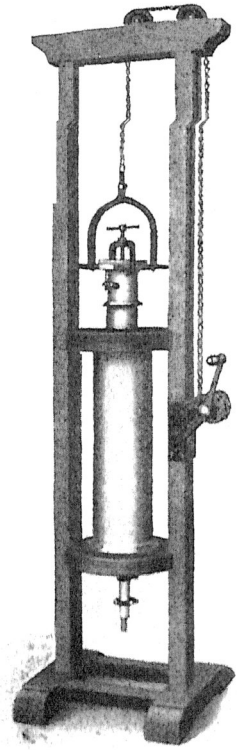
- *C 932 — nach Leo, „Exact“, arbeitet mit selbsttätiger Entleerung und Durchspülung und unter restloser Ausnutzung der Entwicklerlösung. Inhalt ca. 1.5 Liter, Preis komplett, wie Abb. 57.— Mk.
 Leo's, "Exact", works with automatic discharge and rinsing and continuous using up of the generating solution. Capacity 1.5 liter approx., price complete as illustrated
 suivant Leo, «Exact», travaille avec vidange et rinçage automatique, et en utilisant totalement le révélateur. Capacité env. 1.5 ltr., prix pour l'appareil complet selon fig.
 según Leo, «Exact», trabaja con evacuación automática y lavamiento y utilización completa de la solución del revelador. Capacidad aprox. 1.5 ltr. Precio completo según fig.
 система Лео «Эксакт» с автоматическим опорожнением и промыванием при полном использовании проявительного раствора. Объем около 1.5 литра. Комплект как на рис.
- *C 933 — nach Kreis, zur Entwicklung übelriechender Gase (Chem. Ztg. 1903, S. 281) Stück 17.50 Mk.
 Kreis's, for generating ill-smelling gases
 suivant Kreis, pour le dégagement de gaz malodorants
 según Kreis, para el desprendimiento de gases de mal olor
 системы Крейса, для плохо пахнущих газов.
- *C 934 — nach de Koninck (Chem. Ztg. 1893, Nr. 61), besonders für Schwefelwasserstoff 42.— Mk.
 de Koninck's, especially for hydrogen sulphide
 suivant Koninck, spécialement pour l'hydrogène sulfuré
 según de Koninck, especialmente para el hidrógeno sulfúrico
 системы Де Конинк'а, специально для сероводорода.
- *C 935 — nach Küster (Journ. f. prakt. Chem. Bd. 48, S. 5950), ebenfalls speziell für Schwefelwasserstoff, komplett, wie Abb. Stück 120.— Mk.
 Küster's, complete as illustrated
 suivant Küster, complet, selon figure
 según Küster, completo como fig.
 системы Кюстера, полный прибор как на рис.
- C 936 — desgleichen, nur Glasteile, ohne Holzgestell, zum Einbau in Laboratorien, 95.— Mk.
 ditto — only glass parts, without wooden stand, for permanent installation in laboratories
 dito, seulement les organes en verre, sans bâti en bois, pour le montage en laboratoire
 idem, solo partes de vidrio, sin caballete de madera, para la instalación en los laboratorios
 тоже, лишь стеклянные части, без деревянного штатива, для установки в лабораториях.
- *C 937 — nach Normann, vorteilhaft zur Entwicklung von HCl-Gas durch Eintropfen von konzentrierter Schwefelsäure in Rohsalzsäure. Apparat komplett, Inhalt der Absaugflasche ca. 1 Liter 17.50 Mk.
 Normann's — advantageous for generating HCl gas by dropping concentrated sulphuric acid into crude hydrochloric acid. Complete apparatus, capacity of suction flask 1 liter approx.
 suivant Normann, avantageux pour le dégagement de gaz HCl par instillation d'acide sulfurique concentré dans de l'acide chlorhydrique brut. L'appareil complet; capacité du flacon env. 1 litre
 según Normann, especialmente para desprendimiento de HCl-gases por medio de ácido sulfúrico concentrado en ácido muriático. Aparato completo, capacidad del frasco aprox. 1 litro
 системы Норманн'а, особенно выгоден для образования соляно-кислого газа путем прибавления концентрированной серной кислоты к сырой соляной кислоте. Полный аппарат. Объем всасывающей склянки 1 литр.



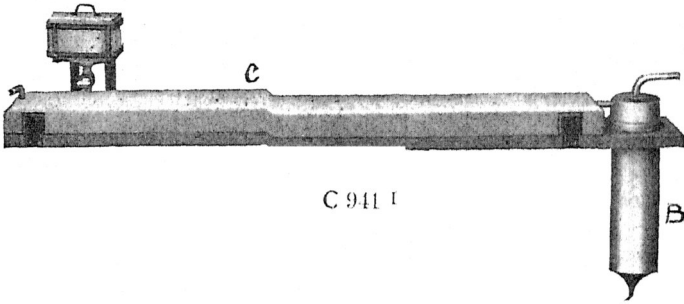
C 938



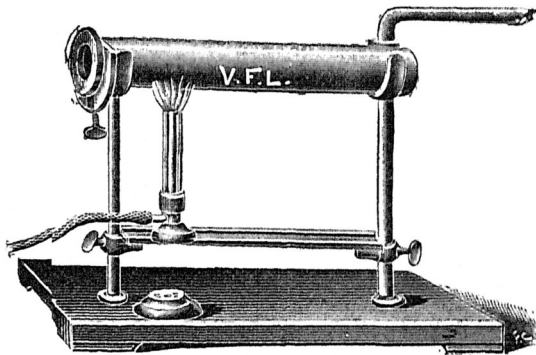
C 942



C 941 II



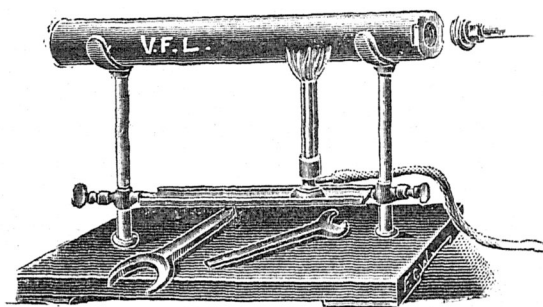
C 941 I



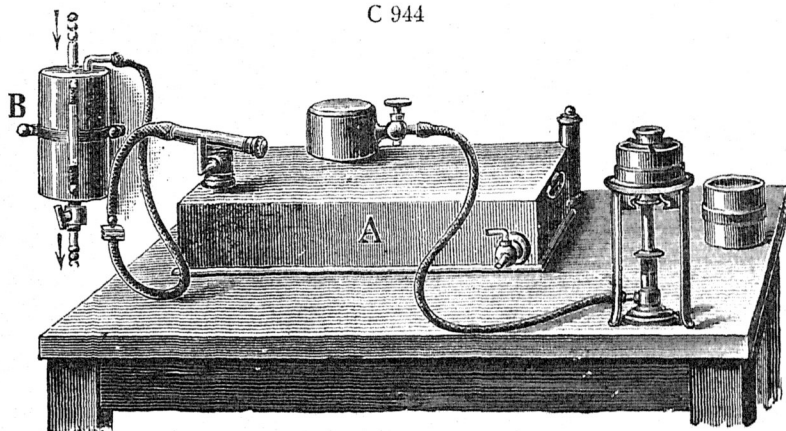
C 948

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

- *C 938 — nach Ostwald, für Schwefelwasserstoff (Z. f. analyt. Chem. 1892, S. 184), Inhalt der Gefäße 1 Liter, komplett, ohne Konsolen 16.— Mk.
 Ostwald's — for hydrogen sulphide. Capacity of the vessel 1 liter, complete without brackets
 suivant Ostwald, pour hydrogène sulfuré. Capacité des récipients 1 litre; complet, sans bâtis
 según Ostwald, para hidrógeno sulfúrico, capacidad del recipiente 1 litro, completo sin consolas
 Оствальд'а, для сероводорода, объем сосудов 1 литр, полный прибор без консолей.
- C 939 — desgleichen, Inhalt der Gefäße 3 Liter 20.— Mk.
 ditto — capacity of the vessel 3 liters
 idem, capacité des récipients 3 litres
 idem, capacidad de los recipientes 3 litros
 тоже, объем сосудов 3 литра.
- C 940 — desgleichen, Inhalt der Gefäße 6 Liter 30.—Mk.
 ditto — capacity of the vessel 6 liters
 idem, capacité des récipients 6 litres
 idem, capacidad de los recipientes 6 litros
 тоже, объем сосудов 6 литров.
- *C 941 — nach Winkler zur Entwicklung größerer Mengen von Schwefelwasserstoffgas. Der Apparat arbeitet gänzlich ungefährlich und ermöglicht die Regulierung der zu erzeugenden Gasmenge sehr genau. — Angeschlossen ist ihm eine Apparatur zur Herstellung von gesättigtem Schwefelwasserstoffwasser. — Der Apparat besteht aus starkem Hartbleiblech. Preis komplett 445.— Mk.
 Winkler's — for generating larger quantities of hydrogen sulphide. The apparatus works quite without danger and permits of the exact regulation of the generated gas. — The apparatus is made of hard sheet lead. Price complete
 suivant Winkler, pour le dégagement de plus grandes quantités d'hydrogène sulfuré. L'appareil travaille tout à fait sans danger et permet le réglage très exact de la quantité de gaz à produire. L'appareil est en forte tôle de plomb trempé. Prix de l'appareil complet
 según Winkler, para el desprendimiento de los mas grandes cantidades de gases de hidrógeno sulfúrico. El aparato funciona absolutamente sin peligro y hace posible la regulación exacta de la producción de gases. El aparato de hojalata de plomo endurecido. El precio completo
 Винклер'а для производства большого количества сероводородного газа. Аппарат действует вполне безопасно и допускает точную регулировку газа. Аппарат состоит из твердой свинцовой жести. Цена полного прибора.
- *C 942 **Gasentwicklungsapparat**, nach Wartha, Inhalt des Trichters 1.5 Liter, komplett wie Abb. 28.— Mk.
 Gas generator — Wartha's — capacity of funnel 1.5 liters, complete as illustrated
 Appareil à dégagement de gaz, suivant Wartha, capacité de l'entonnoir 1.5 litre, complet, selon figure
 Aparato para el desprendimiento de gases, según Wartha, capacidad del embudo 1.5 litro, completo como fig.
 Аппарат для выделения газа, система Варта, объем воронки 1.5 литра, полный аппарат как на рисунке.
- *C 943 **Gasentwicklungsapparate** in Röhrenform, bestehend aus eisernem Rohr von 4 cm lichtigem Durchmesser, Bügelverschluss und Zentralschraube und Gasleitungsrohr, auf Gestell mit Trägern, mit Führungsschiene für die Gaslampe
 Gas generators in the form of tubes
 Appareil à dégagement de gaz, en forme de tube
 Aparatos para el desprendimiento de gases en forma de tubos
 Аппараты для выделения газа, трубчатая форма.
- | | | | | |
|-----------------------|------|------|-----|--|
| Länge des Rohres | 40 | 50 | cm | |
| Length of tube | | | | |
| Longueur du tube | | | | |
| Longitud del tubo | | | | |
| Длина трубы | | | | |
| Stück | 45.— | 50.— | Mk. | |



C 944



C 948

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

*C 944 — desgleichen, das Rohr an einem Ende geschlossen, an dem anderen mit verschraubbarem Gasleitungsrohr, mit Gestell

ditto — tube closed at one end
idem, le tube étant fermé à un bout
idem, el tubo al cabo cerrado
тоже, труба замкнута с одного конца.

Länge des Rohres	.... 40	50	cm
Stück	..... 45.—	50.—	Mk.

— Würfel zur bequemen Gasentwicklung in vorstehenden Apparaten
Cubes for convenient gas generation
Cubes pour le dégagement aisé de gaz
Dados para el desprendimiento cómodo de gases
Кубики для удобного производства газа.

C 945 — — von **Chlorgas** kg 5.10 Mk.
of chlorine gas
de chlore
de gas de cloro
для образования из хлора.

C 946 — — von **Sauerstoffgas** kg 4.50 Mk.
of oxygen gas
de gaz oxygène
de gas de oxígeno
тоже, для образования кислорода.

C 947 — — von **Schwefliger Säure** kg 5.40 Mk.
of sulphurous acid
d'acide sulfureux
de ácido sulfuroso
тоже, для образования сернистой кислоты.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

Gaserzeugungsapparate zur Gewinnung größerer Mengen von Leucht- und Heizgas.

Gas generators for producing larger quantities of illuminating gas and fuel gas. Appareils pour la production de gaz, pour produire des quantités plus grandes de gaz d'éclairage et de chauffage.

Aparatos para la producción de gases, para mas grandes cantidades de gas de alumbrar y gas de combustión.

Аппараты для производства большого количества светильного и горючего газа.

*C 948 — **Kleinerer Gasapparat zur Speisung von 5—10 Bunsenbrennern.**

Das Wasserstrahlgebläse kann durch irgendeine andere Vorrichtung zur Erlangung eines kontinuierlichen Luftstromes ersetzt werden.

Der Apparat besteht aus:

Smaller gas apparatus for feeding 5—10 Bunsen burners, consisting of:

Petit appareil à dégagement pour l'alimentation d'une rampe de 5 à 10 becs Bunsen, comprenant:

Aparato pequeño para gas para alimentación de 5—10 mecheros de Bunsen, compuestos de:

Малый аппарат для снабжения газом 5—10 горелок Бунзена, состоящий из след. частей:

- a) Gaserzeuger selbst 50.— Mk.
Gas generator itself
Le générateur de gaz, lui-même
Generador de gas, el mismo
Производитель газа.
- b) Wasserstrahlgebläse 24.— Mk.
Water-jet blast
Une trompe à eau
Soplador de radiación de agua
Вододействующая воздуходувка.
- c) Gaslampe 5.40 Mk.
Gas lamp
Une lampe à gaz
Lámpara de gas
Газовая лампа.
- d) Tonofen mit Dreifuß 7.50 Mk.
Clay oven with tripod
Un réchaud en argile, avec trépied
Hornillo de ancilla con tripode
Глиняная печь с треножником.

Gaserzeugungs-Apparate zur Speisung einer größeren Anzahl von Brennern und kompletter Laboratoriumsanlagen.

Laboratorien, denen Steinkohlengas nicht zur Verfügung steht, ist die Anschaffung eines Gaserzeugungsapparates dringend zu empfehlen. Der Apparat liefert ein dem Steinkohlengas in der Verwendung völlig gleichkommendes Gas, welches den einzelnen Arbeitsplätzen vom Apparat aus in Röhrenleitungen zugeführt wird. Als Laboratoriumsbrenner können die der verschiedenen Systeme benutzt werden, wobei lediglich die Gaszuführungsdüse einer geringfügigen Aenderung unterliegt.

Der Betrieb des Apparates geschieht mit Gasolin, Benzin von spez. Gewicht 0.64—0.72 oder 90er Handelsbenzol.

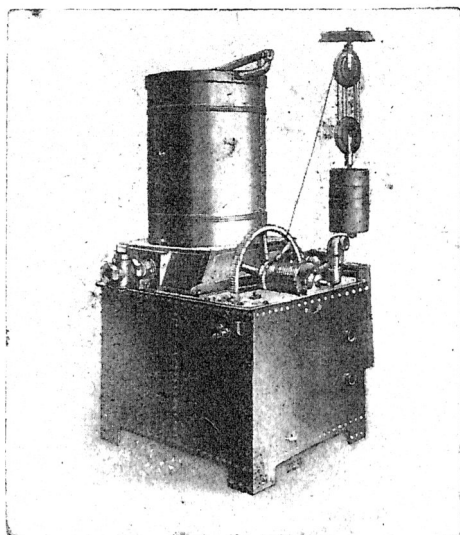
Der Apparat liefert stets ein gleichmäßiges Gas. Die Regulierung erfolgt automatisch und beansprucht so gut wie keine Bedienung.

Gas generators for feeding a larger number of burners and complete laboratory installations.

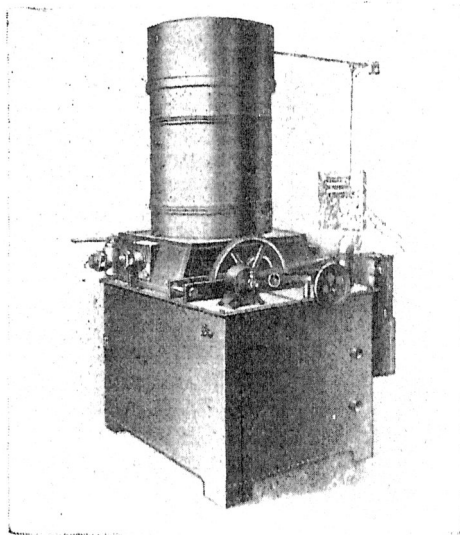
Appareils pour la production de gaz pour l'alimentation d'un certain nombre de becs et d'installations complètes de laboratoires.

Aparatos para la producción de gases, para alimentación de una cantidad mas grande de mecheros y instalaciones completos para los laboratorios.

Аппараты для производства газа на большое количество горелок с полными принадлежностями для устройства в лабораториях.



C 949 — C 956



C 962 — C 968

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

— Gaserzeugungsgesetz mit Antrieb durch Gewicht.

Der Apparat verursacht keinerlei Betriebskosten und ist ohne An- und Abstellung stets betriebsfertig. Das Aufziehen des Gewichtes beansprucht keinerlei besondere Kraft.

In nachstehenden Preisen sind einbegriffen: 1 automatischer Druckregler, Spezialvergaser für homogenes Gasolin und Benzin von spez. Gewicht 0.64 bis 0.72 und 90er Handelsbenzol, 1 Flaschenzug mit Innenschmierung 6- und 8seilig, 1 verzinktes Stahldrahtseil angegebener Länge, 1 Seilklemme, 1 Gashauptahn mit Schlüssel, 1 Handkurbel, 1 Oelkanne, 5 Ersatzdichtungsringe, 1 Fläschchen Glycerin, 1 Bedienungsvorschrift.

Andere Zubehörteile, die besonders berechnet werden, siehe unter No. 957ff. und No. 969ff.

Gas generator driven by weights

Appareil pour la production de gaz à commande par poids

Aparato para la producción de gases con impulso de peso

Аппарат для производства газа, приводимый в действие при помощи груза.

Stündliche Leistung in cbm	Anzahl gleichzeitig brennender Bunsenbrenner	Rohr-anschluß in mm	Antriebs-gewicht ca. kg	Nutzbare Fallhöhe m	Preis
Output per hour in cbm	Number of Bunsen burners burning simultaneously	Tube connection in mm	Driving weight, kg approx.	Available height of fall m	Price
Production horaire en m ³	Nombre de becs Bunsen brûlant simultanément	Raccordement de tuyau en mm	Poids de commande kg env.	Hauteur de chute utile m	Prix
Producción en una hora en cbm	Cantidad de los mecheros de Bunsen, funcionando en el mismo tiempo	Pieza de union del tubo en mm	Peso del impulso aprox. kg	Altura de caída útil m	Precio
Производство в час куб. метров	Число одновременно горящих горелок Бунзена	Диаметр труб в мм.	Вес груза в кгр.	Полезная высота падения в м.	Цена
*C 949 — 1	4	25	145	2-3	431.— Mk.
*C 950 — 2	8	25	175	3-5	612.— Mk.
*C 951 — 4	16	40	310	4-6	803.— Mk.
*C 952 — 7,5	30	40	420	4-6	1014.— Mk.
*C 953 — 12	48	50	600	6-8	1257.— Mk.
*C 954 — 18	72	50	850	6-8	1600.— Mk.
*C 955 — 26	104	65	1600	8-10	2057.— Mk.
*C 956 — 40	160	65	2200	8-10	2876.— Mk.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

C 957 — — **Zubehör:** gußeisernes Antriebsgewicht per 100 kg 56.50 Mk.
 Accessories: cast iron driving weights, per 100 kg
 Accessoires: poids de commande en fonte, prix par 100 kg
 Accesorios: peso de impulsión de hierro fundido, 100 kg
 Принадлежности: чугунный груз, 100 кгр.

An Stelle des gußeisernen Antriebsgewichtes kann auch bis Größe No. 952 ein Blechgefäß mit Aufhängevorrichtung zum Einfüllen von kleinem Eisenschrot verwendet werden.

A tin plate vessel with suspension arrangement for filling may be also employed up to size No. 952 instead of the cast iron driving weights.

On peut aussi utiliser jusqu'à la grandeur No. 952 un récipient en tôle avec dispositif de suspension pour emplissage de petite grenaille de fer au lieu du poids de commande en fonte.

En el sitio del peso de impulsión de hierro fundido hasta el tamaño No. 952 se puede usar un recipiente de hojalata con dispositivo de suspensión para relleno con perdigones de hierro pequeños.

Вместо чугунного груза можно употреблять жестяной подвесной сосуд (размер № 952), наполняемый кусками железной проволоки.

- C 958 — — dasselbe zu No. 949 27.— Mk.
- C 959 — — zu No. 950 27.— Mk.
- C 960 — — zu No. 951 35.— Mk.
- C 961 — — zu No. 952 41.— Mk.

— **Gaserzeugungsapparat mit Antrieb durch Elektrizität.**

Wo eine zuverlässige Elektrizitätsquelle vorhanden ist, erfolgt der Antrieb durch einen kleinen Elektromotor von etwa 1/16 PS, der auf dem Apparat aufgebaut ist. Eine an der Wand des Nebenraumes angebrachte Schalttafel trägt einen automatischen Quecksilberschalter, welcher vom Druckregler aus betätigt wird und den Motor funkenlos ein- und ausschaltet je nach dem Gasverbrauch. Der Betrieb ist vollständig automatisch und der Kraftverbrauch infolge der vorzüglichen Konstruktion so gering, daß der Stromverbrauch bei Vollast selbst bei den größten Apparaten geringer als der einer 16kerzigen Glühlampe ist und der Apparat an jede Lichtleitung angeschlossen werden kann.

In nachstehenden Preisen sind eingeschlossen bei Antrieb durch Elektromotor: 1 automatischer Druckregler, Spezialvergaser für homogenes Gasolin und Benzin von spez. Gewicht 0.64 bis 0.72 und 90er Handelsbenzol, 1 gekapselter Elektromotor für Gleich-, Dreh- oder Wechselstrom, 1 vollständige Schalttafel mit automatischem Schalter und Gestänge, 2 Riemenscheiben, 1 Riemenspanner mit Riemen, 1 Ersatzstößel, 1 Gashauptahn mit Schlüssel, 1 Oelkanne, 5 Ersatzdichtungsringe, 1 Fläschchen Glycerin, 1 Bedienungsvorschrift.

Gas generator driven by electricity

Appareil pour la production de gaz à commande électrique

Aparato para la producción de gases con impulsión eléctrica

Аппарат для производства газа, приводимый в действие электрической энергией.

Stündliche Leistung in cbm	Anzahl gleichzeitig brennender Bunsenbrenner	Rohranschluß in mm	Preis
Output per hour in cbm	Number of Bunsen burners burning simultaneously	Tube connection in mm	Price
Production horaire en m ³	Nombre de becs Bunsen brûlant simultanément	Raccordement de tuyau en mm	Prix
Producción por hora en cbm	Cantidad de los mecheros de Bunsen funcionando en el mismo tiempo	Pieza de union del tubo en mm	Precio
Производство в час куб. метров	Число одновременно горящих горелок Бунзена	Диаметр труб в мм.	Цена.
*C 962 — 6	24	40	1020.— Mk.
*C 963 — 10	40	40	1250.— Mk.
*C 964 — 14	56	50	1470.— Mk.
*C 965 — 22	88	50	1865.— Mk.
*C 966 — 32	128	65	2355.— Mk.
*C 967 — 50	200	65	3250.— Mk.
*C 968 — 65	260	65	4260.— Mk.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

Zubehör zu Gaserzeugungsapparaten (Fortsetzung)

Bei Bestellung ist Stromart und Spannung und bei Drehstrom die Periodenzahl anzugeben.

When ordering kind of current and tension must be specified and in the case of rotary current the periodicity.

Prière d'indiquer dans la commande la nature du courant et la tension disponible et pour courant triphasé la fréquence.

Al pedido se debe indicar la especie de corriente y tensión y en el caso de corriente trifásica el numero periodico.

При заказах следует указать качество тока и напряжение, при трехфазном токе число периодов.

Gaserzeugungsapparate mit Antrieb durch Preßluft, Heißluftmotor, Wasserkraft oder Transmission auf gefällige Anfrage.

Empfehlenswerte Zubehörteile zu den Gaserzeugungsapparaten für alle Antriebsarten:

Accessory parts to be recommended:

Accessoires recommandables:

Accesorios recomendables:

Необходимые принадлежности:

- C 969 — Bei Lieferung des Brennstoffes in Kanistern empfiehlt sich zur bequemen Einfüllung desselben in den Apparat die Verwendung von 2 auswechselbaren Füllgefäßen mit Verschraubung, Rohr, Hahn und Wandkonsole 54.— Mk.

In the case of the fuel being delivered in canisters, the employment of 2 exchangeable filling vessels with screwing, tube, stop-cock and wall brackets is recommended for conveniently filling the apparatus with the fuel.

Au cas de la livraison du combustible dans des bidons, il se recommande pour le passage aisé dans l'appareil d'utiliser 2 récipients de remplissage interchangeables, avec système à vis, tuyau, robinet et bâti à fixer au mur.

En la entrega de combustible en los jarros refractarios es recomendable usar para la introducción del mismo en el aparato 2 recipientes cambiables con atornilladura, tubo, llave y consola mural.

Для удобного наполнения аппарата топливом рекомендуется употребление 2-х сосудов с болтовым соединением, трубой, краном и стенным кронштейном.

- C 970 — Bei Lieferung in Transportfässern: Abfüllvorrichtung, bestehend aus Flügelpumpe, Faßverschraubung mit Fang- und Ueberlaufvorrichtung sowie Rohranschlußstücken und Schlüssel ohne Rohrleitungen 47.50 Mk.

Emptying contrivance in the case of delivery in transport casks

Au cas de la livraison dans des tonneaux, dispositif de soutirage

En la entrega en las barricas de transporte es recomendable usar un dispositivo de trasiego

При доставке топлива в больших сосудах рекомендуется особый прибор для выливания.

Ferner ist empfehlenswert:

Further is to be recommended:

En outre il est recommandable d'avoir:

Además es recomendable:

Рекомендуется еще следующее:

- Um ein Zurückschlagen der Flamme zu verhindern, was bei jeder Gasart vorkommt, wird ein Explosionsfänger dicht am Benoidgaserzeuger in die Gasleitung eingebaut.

- C 971 Explosionsfänger mit Rohranschlußstücken für No. 949—952 und 962—963 31.80 Mk.

Explosion trap with tube connection pieces for No. 949—952 and 962—963

Un dispositif antiexplosif avec raccords de tuyaux, pour No. 949—952 et 962—963

Colector de explosion con piezas de unión para tubos para No. 949—952 y 962—963

Предохранитель от взрыва с патрубками для №№ 949—952, 962—963.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

- C 972 — Explosionsfänger mit Rohranschlußstücken für No. 953—956, 964—968 54.30 Mk.
 Explosion trap with tube connection pieces for No. 953—956 and 964—968
 Un dispositif antiexplosif avec raccordements de tuyaux, pour No. 953—956 et 964—968
 Colector de explosion con piezas de unión para tubos para No. 953—956 y 964—968
 Предохранитель от взрыва с патрубками для №№ 953—956, 964—968.
- Um bei Frost die Wasserfüllung gegen Einfrieren zu schützen oder bei Verwendung von Gasolin oder Benzin von spez. Gewicht 0.69—0.72 oder 90er Handelsbenzol die Wasserfüllung der Benoid-Gaserzeuger ständig auf 25—30 ° C zu halten, verwendet man eine Therme.

- C 973 — Therme mit Brenner und Rohranschlußstücken für No. 949—952 und 962—963 22.50 Mk.
 In order to protect the water against freezing, in the case of frost one employs a heating device. Heating device with burner and tube connecting pieces for No. 949—952 and 962—963
 Pour empêcher l'eau de geler s'il fait froid, on utilise un réchauffeur. Le réchauffeur avec bec et raccordements des tuyaux pour No. 949—952 et 962—963
 Para defender el agua contra enfriamiento se usa una terma. Terma con mechero y piezas de unión para tubos para No. 949—952 y 962—963
 Чтобы избежать замерзания воды употребляется терма.
 Терма с горелкой и патрубками для №№ 949—952, 962—963.

- C 974 — Therme mit Brenner und Rohranschlußstücken für No. 953—956 und 964—968 31.80 Mk.
 Heating device with burner and tube connecting pieces for No. 953—956 and 964—968
 Le réchauffeur avec bec et raccordements des tuyaux pour No. 953—956 et 964—968
 Una terma con mechero y piezas de unión para tubos para No. 953—956 y 964—968
 Терма с горелками и патрубками для №№ 953—956 и 964—968.

Gasbrenner zu obigen Gaserzeugungsapparaten

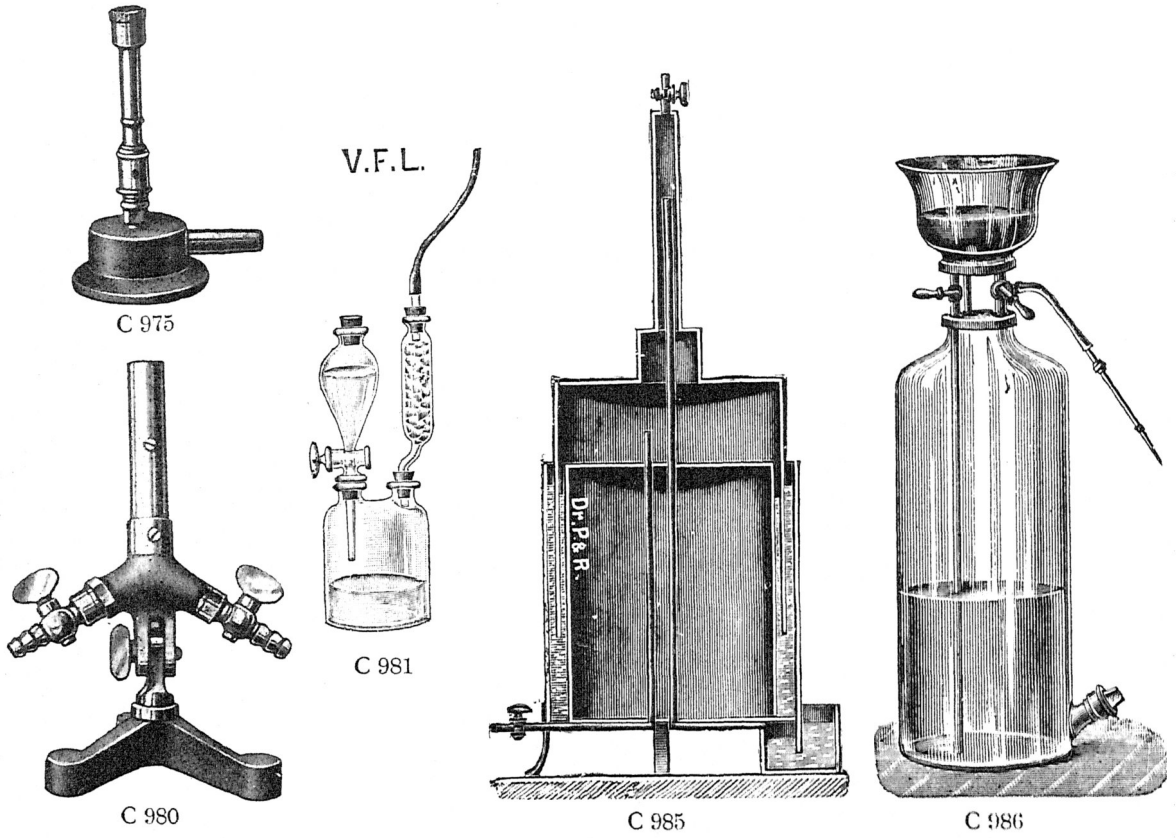
Gas burners for the above gas generators
 Becs à gaz appartenant aux appareils pour la production de gaz sus-nommés
 Mecheros de gas, para los aparatos para la producción de gases
 Газовая горелка к вышеуказанным аппаратам для производства газа.

- *C 975 — Bunsenbrenner mit vollständig auseinandernehmbaren und auswechselbaren Feilen, Brennerrohr aus Messing, vernickelt, Wandstärke ¼ mm, Luftregulierung und Regulierung des Gasverbrauches von 10—250 Liter stündlich, mit 1 Brennerrohr, Gasverbrauch 250 Liter stündlich Stück 5.70 Mk.
 Bunsen burners, with one burner, gas consumption 250 liters per hour
 Brûleur Bunsen, à 1 bec, consommation horaire de gaz 250 litres
 Mecheros de Bunsen, con 1 tubo, consumo de gas 250 litros por hora
 Горелка Бунзена, с 1 трубой, поглощает 250 литров.
 Abbildung Seite 222 — Illustration see p. 222 — Illustration vois p. 222 —
 Ilustración véase p. 222 — Рисунок см. стр. 222.

— Aufsätze zu vorstehendem Brenner

Attachments to the above burner
 Couronnements pour le bec sus-nommé
 Piezas suplementarias para los mecheros
 Насадки к вышеуказанной горелке.

- C 976 — — Pilzaufsatz 2.75 Mk.
 Mushroom top
 Couronnement en champignon
 Pieza suplementaria en forma de hongo
 Насадка в виде гриба.



Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

Zubehör zu Gaserzeugungsapparaten (Fortsetzung)

- C 977 — — Schnabelaufsatz 2.50 Mk.
 Nozzle top
 Couronnement en éventail
 Pieza suplementaria en forma de pico
 Насадка в виде клюва.
- C 978 — — Kreuzaufsatz 3.85 Mk.
 Cross top
 Couronnement en croix
 Pieza suplementaria en forma de cruz
 Насадка в виде креста.
- C 979 — — Schornsteinaufsatz 3.85 Mk.
 Chimney top
 Couronnement en cheminée
 Pieza suplementaria en forma de chimenea
 Насадка, трубчатая.
- *C 980 — — **Gebälselampe mit Regulierhähnen für Gas und Luft, Gasverbrauch 150 Liter stündlich** Stück 34.— Mk.
 Blast lamps with regulating taps for gas and air; consumption 150 liters per hour
 Lampe à chalumeau avec virole pour le réglage de l'arrivée d'air et de gaz; consommation horaire de gaz 150 litres
 Lámparas de fuelle con llaves reguladores para gas y aire, consumo del gas 150 litro por hora
 Лампа с дутьем с краями для регулировки притока газа и воздуха, поглощает 150 литров газа в час.

Für weitere Brennerarten, Kocher und Leuchtbrenner erfolgt Angebot auf gefällige Anfrage.

Gasentwicklungsapparate (Fortsetzung) — gas generators (continued) — appareils à dégagement de gaz (suite) — aparatos para el desprendimiento de gases (continuación) — аппараты для выделения газа (продолжение).

*C 981 **Karbid-Untersuchungsapparate**, nach Dr. Bamberger Stück 10.50 Mk.

Apparatus for the examination of carbide — Dr. Bamberger's
Appareils à analyser le carbure, suivant le Dr. Bamberger
Aparatos de investigación para análisis de acetileno, según Dr. Bamberger
Аппараты д-ра Бамебрера для анализа карбида.

C 982 — desgleichen in Verbindung mit einer graduierten, tubulierten Aspiratorflasche von 20 Liter Inhalt und einer zweiten ungraduierten Aspiratorflasche von 20 Liter Inhalt mit Gummischlauch etc., komplett 70.— Mk.

ditto — in connection with a graduated, tabulated aspirating flask of 20 liters capacity and a second non-graduated aspirating flask of 20 liters capacity with rubber tubing etc., complete

idem, en relation à un flacon aspirateur gradué, à tubes de 20 litres de capacité, et à un second flacon aspirateur non gradué, de 20 litres de capacité, avec tuyau en caoutchouc etc., complet

idem, unido con un aspirador graduado, frasco de 20 litros de capacidad y un otro frasco aspirador no graduado de 20 litros de capacidad con manguera de goma etc., completo

тоже, соединенный с градуированной, снабженной тубусом стеклянкой-аспиратором на 20 литров и с другой неградуированной стеклянкой-аспиратором на 20 литров с киникой, полный прибор.

C 983 — dazu einzeln graduierte Flasche 32.— Mk.

separate graduated flask for the above
y appartenant, des flacons gradués à part
además frasco graduado suelto
к нему отдельные градуированные стеклянки.

C 984 — — ungraduierte Flasche 18.— Mk.

non-graduated flask
flacons non gradués
frasco no graduado
к нему отдельные неградуированные стеклянки.

Gasometer.

Gasmeter.
Gazomètres.
Gasómetros.
Газометры.

*C 985 — **Glocken - Gasometer** nach Hempel aus verbleitem Eisenblech, zur Aufbewahrung größerer Gasmengen mit Hilfe von ganz wenig Absperrflüssigkeit, Inhalt 20 Liter 80.— Mk.

Bell gasmeter — Hempel's — of sheet iron covered with lead; capacity 20 liters
Gazomètre à cloche, suivant Hempel, en tôle de fer plombée, capacité 20 litres
Gasómetro en forma de campana, según Hempel, de plancha de hierro emplomada, capacidad 20 litros

Колоколообразный газометр Хемпеля из жести покрытой свинцом, объем 20 литров.

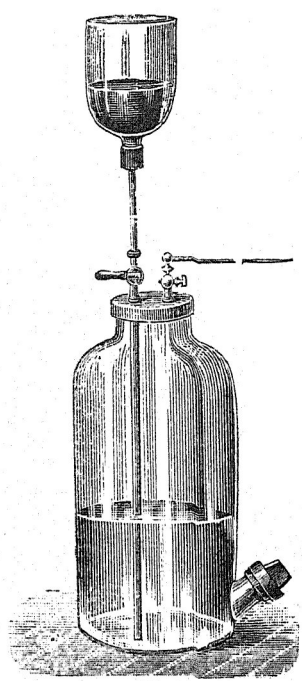
*C 986 — **aus Glas**, mit starker, vernickelter Messinggarnitur, mit Bodentubus, Inhalt 25 Liter, komplett 90.— Mk.

of glass, with strong nickel-plated brass-fittings, with tube at the bottom, capacity 25 liters, complete

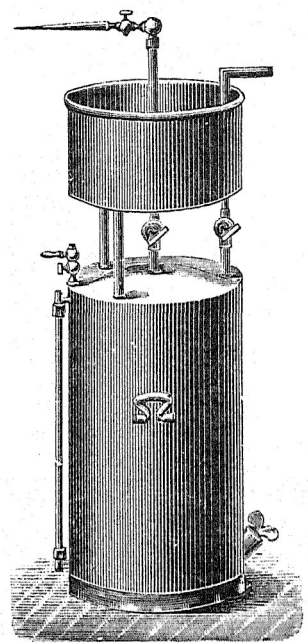
en verre, avec forte garniture en laiton nickelé, avec tube de fond; capacité 25 litres; complet

de vidrio, con montura de latón niquelado muy fuerte, con un tubo en el fondo, capacidad 25 litros, completo

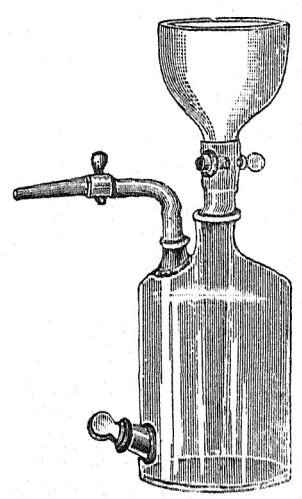
тоже, из стекла, с тубусом у основания, оправа из никелированной желтой меди, объем 25 литров.



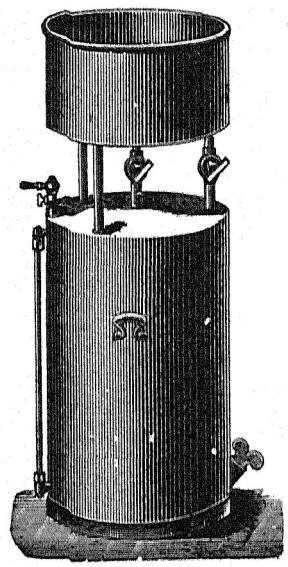
C 987



C 991



C 988



C 989



C 993



C 994



C 995

Gasometer (Fortsetzung) — gasmeter (continued) — gazomètres (suite) — gasómetros (continuación) — газометры (продолжение).

*C 987 — nach Mitscherlich, mit drehbarer Ausströmungsspitze und abschraubbarem Wasserreservoir, mit Bodentubus, Inhalt 25 Liter, komplett 68.— Mk.

Mitscherlich's, with rotatory point of outflow
 suivant Mitscherlich, à pointe d'échappement rotative
 según Mitscherlich, con punta de escape giratorio
 газометр Митшерлих'а, с вращаемым острием для выхода газа.

*C 988 — desgleichen zum Aufbewahren von Chlor, ganz aus Glas

ditto — for storing chlorine, completely of glass
 idem, pour conserver le chlore, entièrement en verre
 idem, para conservar el cloro, todo de vidrio
 Тоже, для сохранения хлора, из стекла.

Inhalt ..	3	6	8	10	1
Stück ..	28.50	39.60	43.50	55.—	Mk.

Gasometer (Fortsetzung) — gasmeter (continued) — gazomètres (suite) — gasómetros (continuación) — газометры (продолжение).

— aus Metall, nach Pepy-Berzelius, mit Ausströmungshahn, mit allseitig beweglichem Schlauchstück, Wasserstandswinkel mit verschraubbaren Stopfbüchsen, Wasserstandsrohr

of metal, Pepy-Berzelius's
en métal, suivant Pepy-Berzelius
de Metal, según Pepy-Berzelius
газометр Пепи и Берцелиуса, металлический.

		Inhalt	20	32	45	l
*C 989	— — aus Zink	Stück	55.—	65.—	174.—	Mk.

of zinc
en zinc
de zinc
из цинка.

C 990	— — aus Kupfer	Stück	78.—	90.—	110.—	Mk.
-------	----------------	-------	------	------	-------	-----

of copper
en cuivre
de cobre
из меди.

— mit horizontal drehbarer Ausströmungsspitze und allseitig beweglichem Schlauchstück, Inhalt 45 Liter

with horizontal rotatory point of outflow, capacity 45 liters
avec pointe d'échappement horizontalement rotative, capacité 45 litres
con punta de escape giratorio, horizontal, capacidad 45 litros
газометр с горизонтально вращающимся острием для выхода газа, объем 45 литров.

*C 991	— — aus Zink	90.— Mk.
--------	--------------	-------	-------	-------	-------	----------

of zinc
en zinc
de zinc
из цинка.

C 992	— — aus Kupfer	132.— Mk.
-------	----------------	-------	-------	-------	-------	-----------

of copper
en cuivre
de cobre
из меди.

*C 993 **Gasstücke** aus braunem Köper, mit Futter verstärkt, mit Henkel, Karabinerhaken und vernickeltem Metallhahn, keilförmig

Gas bags of brown twill
Sacs à gaz en sergé brun
Sacos para gas, de cruzado moreno
Мехи для газа из коричневого кипера.

Inhalt	....	10	15	50	l
Stück	....	13.50	15.50	28.—	Mk.

Gaswaschaufsätze für Gasentwicklungsgefäße

Gas-washing attachments
Ajoutes laveuses de gaz
Tubos para lavar el gas
Насадки для промывания газов.

		klein	mittel	groß	
*C 994	— ohne Hahn, Stück	....	2.—	2.20	3.— Mk.

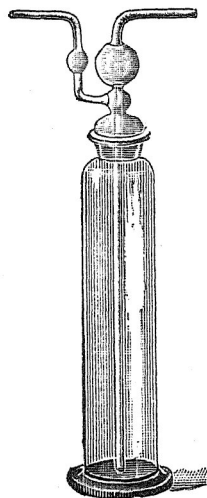
without stopcock
sans robinet
sin llave
без крана.

*C 995	— mit Hahn, Stück	4.—	4.20	4.80 Mk.
--------	-------------------	------	-----	------	----------

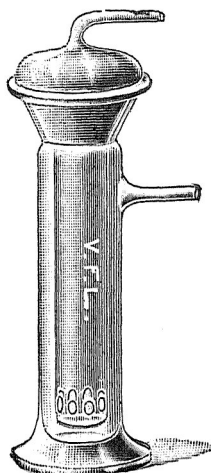
with stopcock
avec robinet
con llave
с краном.



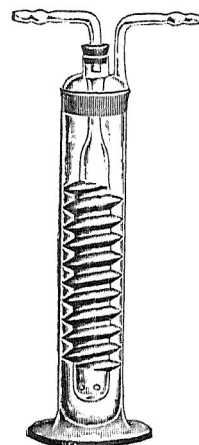
C 996



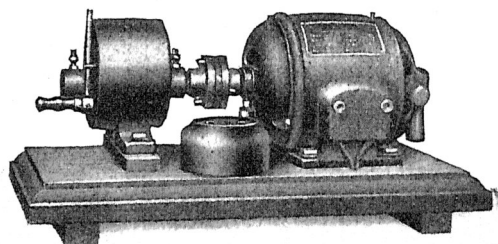
C 997



C 998



C 1000



C 1002-1003

Gaswaschaufsätze (Fortsetzung) — gas-washing attachments (continued) — ajoutés laveuses de gaz (suite) — tubos para lavar el gas (continuación) — насадки для промывания газов (продолжение).

*C 996 — nach Kempf für Gasentbindungsflaschen Stück 1.20 Mk.

Kempf's — for gas-generating flasks
 suivant Kempf, pour flacons à dégagement de gaz
 según Kempf, para frascos para el desprendimiento de gases
 Кемпф'а, для стклянок для выделения газов.

*C 997 **Gaswaschflaschen** nach Drechsel.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Gas-washing bottles — Drechsel's
 Flacons laveurs, suivant Drechsel
 Frascos para lavar el gas según Drechsel
 Промывные стклянки Дрексел'я.

Inhalt	..... 100	200	500	1000 ccm
Stück	..... 1.95	2.60	3.20	4.— Mk.

*C 998 — nach Bork.

Die Flasche ist so konstruiert, daß das Volumen des inneren Cylinders gleich dem des äußeren Cylinderringes ist. Dieses richtige Verhältnis der beiden Räume bedingt die intensive Waschung der Gase Stück 8.— Mk.

Bork's
 suivant Bork
 según Bork
 тоже, Борк'а.

Gaswaschflaschen (Fortsetzung) — gas-washing bottles (continued) — flacons laveurs (suite) — frascos para lavar el gas (continuación) — промывные стеклянки (продолжение).

— **Schrauben-Waschflaschen.**

Die Gasblasen müssen den Schraubenwindungen folgen, wodurch die vorzügliche Absorptionswirkung dieser Gaswaschflaschen bedingt wird.

Washing bottle with spiral tube.

Flacons laveurs à serpentín.

Frascos lavadores con tubitos atornillados en el interior.

Промывные стеклянки с винтовыми трубочками внутри.

- C 999 — — oben geschlossen, Inhalt 75 ccm 6.60 Mk.
 closed above, capacity 75 ccm
 fermis en-haut; capacité 75 ccm
 arriba cerrado, capacidad 75 ccm
 наверху закрытые, об'ем 75 куб. см.
- *C 1000 — — oben eingeschliffen, Inhalt 75 ccm 7.20 Mk.
 with ground in stopper, capacity 75 ccm
 rodés en-haut, capacité 75 ccm
 arriba esmerilado, capacidad 75 ccm
 наверху шлифованные, об'ем 75 куб. см.
- C 1001 — — desgleichen, Inhalt 250 ccm 9.— Mk.
 ditto — capacity 250 ccm
 idem, capacité 250 ccm
 idem, capacidad 250 ccm
 тоже, об'ем 250 куб. см.

Gebläse

Blowers — Souffleries — Fuelles — Дутье.

- *C 1002 **Gebläse.** Druckluft-Gebläse für Laboratorien als Ersatz für Tretgebläse.
 Das Gebläse besteht aus einem kleinen Kompressor, der sich vor allem durch die Gleichmäßigkeit des erzeugten Luftstromes auszeichnet. Das Gebläse betreibt 4 bis 5 der üblichen Gebläselampen und beansprucht eine elektromotorische Kraft von etwa $\frac{1}{12}$ PS, die einen Druck von 1000 bis 2500 mm ergeben, der sich durch ein besonderes Druckregulierventil regulieren läßt. Das Gebläse ohne Motor 45.— Mk.
 Blowers, compressed air blower for laboratories as a substitute for foot blowers.
 Blower without motor
 Souffleries, soufflets à compression pour laboratoires, à la place de soufflets à pédale. Le soufflet sans moteur
 Fuelles, fuelles de aire comprimado para laboratorios como reemplazo para fuelles de pedal. Fuelle sin motor
 Дутье для лабораторий, вместо ножных мехов применяется сжатый воздух. Дутье без мотора.
- *C 1003 — Das Gebläse mit Elektro-Motor auf gemeinsamer Grundplatte mit direkter Kupplung 162.— Mk.
 The blower with electro-motor on a common base plate with direct coupling
 Le soufflet avec électromoteur sur plaque de fond commune, couplage direct
 Fuelle con electro-motor, sobre una base con acoplamiento directo
 Дутье с электромотором на общей подставке, прямое соединение (без шнура), см. рис.
- C 1004 — de- gleichen, das Gebläse durch Schnurrolle angetrieben 162.— Mk.
 ditto, the blower driven by transmission
 idem, le soufflet actionné par poulie à cordon
 idem, el impulso del fuelle por medio de rueda à cuerda
 Дутье, соединенное с электромотором при помощи шнура, на общей подставке.

Das Gebläse läßt sich auch als Luftpumpe verwenden und vermindert den Druck auf ungefähr 400 mm.

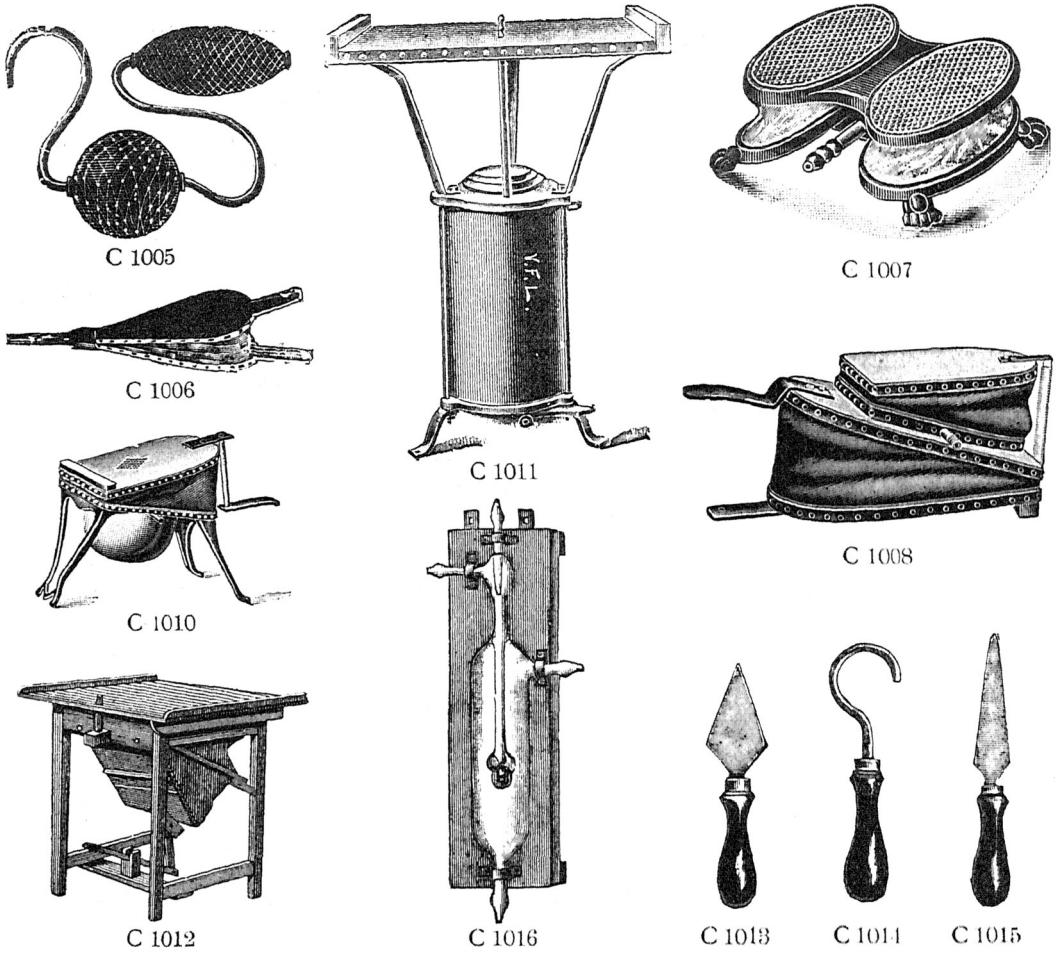
Bei Bestellungen mit Motor Stromart und Spannung angeben.

When ordering with motor, specify kind of current and tension.

Dans les commandes avec moteur, on est prié d'indiquer la nature du courant et la tension disponible.

En el arreglo con motor, se debe indicar la especie del corriente y tensión.

При заказах дутья с электрическим мотором следует указать качество тока и напряжение.



Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Gebläse (Fortsetzung) — blowers (continued) — souffleries (suite) — fuelles (continuación) — дутье (продолжение).

- *C 1005 — **Handgebläse, Doppelgebläse aus Patentgummi**
 Hand bellows, double blower of patent rubber
 Soufflerie à main, système à 2 poires en caoutchouc breveté
 Fuelles manuales, fuelle doble de goma patentizada
 Ручное дутье, двойное дутье из патентованной резины.

No.	1	2	3	4	6	
Stück	1.20	1.30	1.45	1.80	2.40	Mk.

- *C 1006 — **Handblasebalg, 14 cm** Stück 2. — Mk.
 Hand bellows
 Soufflet à main
 Fuelle manual
 Ручной мех.

- *C 1007 — **doppeltes Tretgebläse mit Lederbalgen, mit Gummiball, Netz und Schlauch**
 double foot blower with leather bellows Stück 20.50 Mk.
 soufflet double à pédale à cuirs
 fuelle doble con fuelle de cuero de pedal
 Двойное дутье с ножным кожаным мехом.

- *C 1008 — **Tretgebläse mit Lederkappe, Größe 30 × 24 cm** Stück 15.80 Mk.
 Footblower with leather cap
 Soufflet à pédale à capuchon cuir
 Fuelle de pedal, con tapa de cuero
 Дутье с ножным мехом, с кожаной крышкой.

Gebläse (Fortsetzung) — blowers (continued) — souffleries (suite) — fuelles (continuación) — дутье (продолжение).

C 1009 — desgleichen mit Metallkappe, Größe 30 × 24 cm Stück 15.80 Mk.
 ditto — with metal cap
 idem, à capuchon métal
 idem, con tapa de metal
 то же, с металлической крышкой.

*C 1010 — desgleichen mit Metallkappe auf Füßen, Größe 30 × 24 cm Stück 20.50 Mk.
 ditto — with metal cap, on feet
 idem, à capuchon métal, sur pieds
 idem, con tapa de metal sobre pies
 то же, с металлической крышкой, на ножках.

*C 1011 — Cylinder-Gebläse mit Tischplatte 75 × 75 cm
 Cylinder blowers with table 75 × 75 cm
 Soufflets cylindriques à table 75 × 75 cm
 Fuelle cilíndrico con tabla de madera 75 × 75 cm
 Цилиндрическое дутье, размер стола 75 × 75 см.

Gebläsedurchmesser	...	23	30	35	cm
--------------------	-----	----	----	----	----

Diameter of bellows

Diamètre des cuirs

Diametro del fuelle

Диаметр цилиндра.

Stück	66.—	85.—	103.—	Mk.
-------	-------	------	------	-------	-----

*C 1012 — Gebläsetisch mit starkem Rindlederblasebalg, Tischplatte 80 × 90 cm, St. 110.— Mk.
 Table with blower, with strong neat's leather blowers, table 80 × 90 cm
 Table à soufflet, avec soufflet en fort cuir de boeuf, table 80 × 90 cm
 Mesa para fuelles con fuelle de cuero de buey, tabla de 80 × 90 cm
 Стол для дутья с толстым кожаным мехом, размер стола 80 × 90 см.

— Blasetisch-Werkzeug

Blast-lamp table-implements

Outils pour la table à soufflet

Instrumentos para la mesa de fuelle

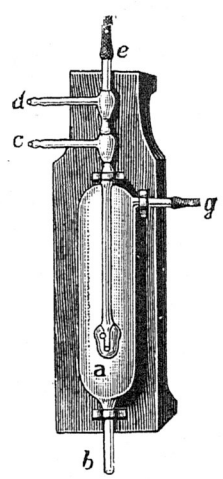
Принадлежности к настольному столу.

*C 1013 — — Aufreiber aus Messing mit Holzheft Stück 1.20 Mk.
 Reamer of brass with wooden handle
 Louche en laiton, avec manche en bois
 Escallador de latón con mango de madera
 Скребок из желтой меди с деревянной рукояткой.

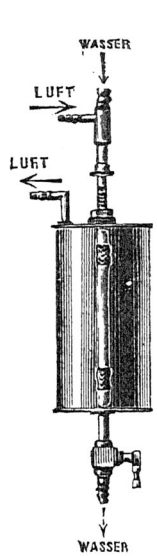
*C 1014 — — Absprengering mit Holzheft Stück 1.10 Mk.
 Ring cutter for glass tubes, with wooden handle
 Crochet à casser les tubes en verre, avec manche en bois
 Aparato para volar, o hacer saltar con mango de madera
 Рукоятка с кольцом для обжигания стекол с целью откальвания.

*C 1015 — — Schneidmesser mit Holzheft Stück 1.70 Mk.
 Cutting knife with wooden handle
 Entaílleur avec manche en bois
 Cuchillo para cortar con mango de madero
 Нож с деревянной рукояткой.

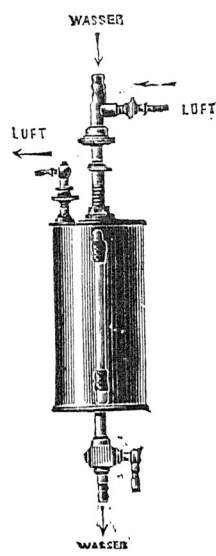
*C 1016 **Wasserstrahlgebläse** aus Glas, nach Wetzel, zum Saugen und Blasen, auf Brett montiert Stück 16.— Mk.
 Water-jet blast of glass, Wetzel's
 Trompes à eau en verre, suivant Wetzel
 Trompas soplantes de vidrio, según Wetzel
 Водоструйное дутье Ветцеля, из стекла.



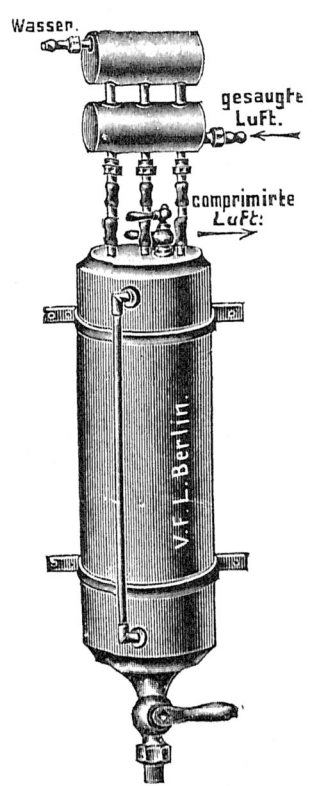
C 1017



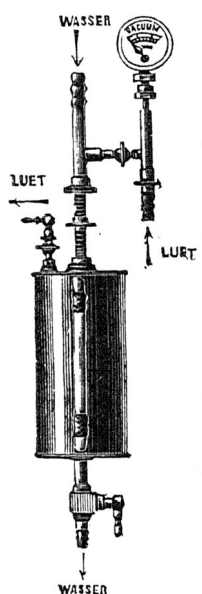
C 1018



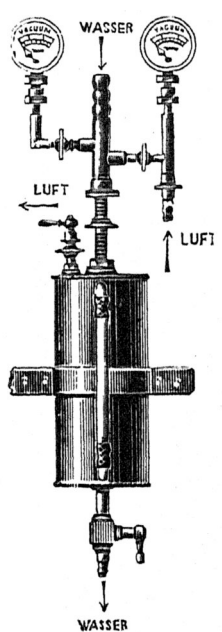
C 1019



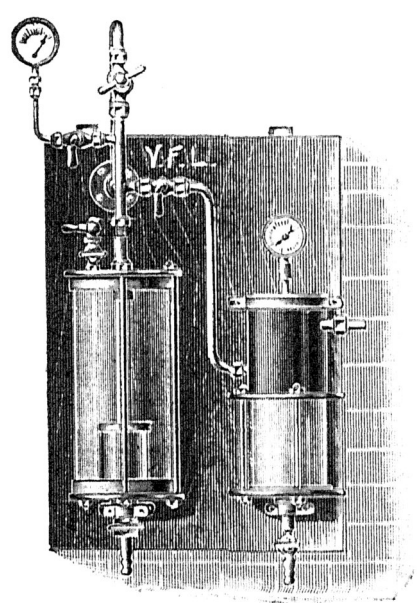
C 1022



C 1020



C 1021



C 1024

Gebläse (Fortsetzung) — blowers (continued) — souffleries (suite) — fuelles (continuación) — дутье (продолжение).

Wasserstrahlgebläse

*C 1017 — desgleichen, nach Stuhl, neues Modell, auf Brett montiert Stück 17.80 Mk.
ditto — Stuhl's
idem, suivant Stuhl
idem, según Stuhl
тоже, Стул'я.

*C 1018 — aus bronziertem Zink, mit Wasserstandsrohr und Wasserabflußregulierhahn Stück 21.20 Mk.
of bronzed zinc, with gage tube and regulating cock for water discharge
en zinc bronzé, avec indicateur de niveau d'eau et robinet réglant le départ d'eau
de zinc bronceado, tubo indicador del nivel del agua y llave, para regular la salida de agua
из покрытого бронзой цинка, с вертикальной трубой для воды и с краном, регулирующим стекание воды.

*C 1019 — desgleichen, mit zerlegbarer Pumpe und 2 Hähnen für komprimierte Luft und Saugevorrichtung Stück 24.80 Mk.
ditto — with dismountable pump and two cocks for compressed air and suction arrangement
idem, avec pompe démontable et 2 robinets pour air comprimé et dispositif aspirateur
idem, con bomba desmontable y 2 llaves para aire comprimido y instalación de aspiración
тоже, с разлагаемым на части насосом, 2-мя кранами для сжатого воздуха и с всасывающим приспособлением.

*C 1020 — desgleichen mit Metallvacuummeter Stück 50.— Mk.
ditto — with metal vacuum gage
idem, avec manomètre à vide, en métal
idem, con vacuómetro metálico
тоже, с металлическим вакуумметром.

*C 1021 — desgleichen mit Metallvacuummeter und Manometer Stück 74.— Mk.
ditto — with metal vacuum gage and manometer
idem, avec manomètre à vide, en métal, et manomètre ordinaire
idem, con vacuómetro metálico y manómetro
тоже, с металлическим вакуумметром и манометром.

*C 1022 **Großes Wasserstrahlgebläse** für chemische, biologische Laboratorien, mit 3 Injektoren, Weite der Zuleitungsröhren 19 mm, aus Zink 135.— Mk.
Large water-jet blast, for chemical and biological laboratories, of zinc
Grande trompe à eau, pour laboratoires chimiques et biologiques, en zinc
Trompa-soplante grande, para laboratorios quimicos y biologicos, de zinc
Большое водоструйное дутье, для химических и биологических лабораторий, из цинка.

C 1023 — desgleichen aus Kupfer 165.— Mk.
ditto — of copper
idem, en cuivre
idem de cobre
тоже, из меди.

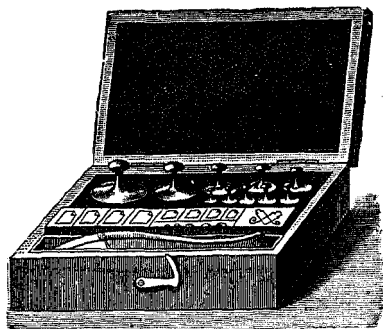
*C 1024 **Universalwasserstrahlluftpumpe** und -Gebläse nach Désiré Verhaegen.

Der Apparat besteht aus einer vorzüglich wirkenden Wasserstrahlluftpumpe mit Sicherheitsgefäß und Vacuummeter und einem ebenso gut funktionierenden Wasserstrahlgebläse mit Glaskörper und Manometer. Die ganze Apparatur ist auf Holzbrett montiert und nimmt nur eine Wandfläche von 50 × 35 cm ein. Die Metall-Armatur wird aus vernickeltem Messing hergestellt. Die Glasteile sind leicht auswechselbar, falls sie gereinigt werden sollen. Der Apparat zeichnet sich durch äußerst solide und elegante Bauart aus und stellt eine Zierde des Laboratoriums dar. Komplet 200.— Mk.

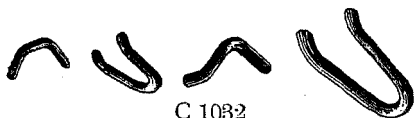
Universal water-jet vacuum pump and blast Désiré Verhaegen's, complete
Pompe pneumatique et soufflerie universelle à trompe à eau, suivant Désiré Verhaegen. L'appareil complet
Trompa aspirante y soplante universal y fuelle, según Désiré Verhaegen. El aparato completo
Универсальный водоструйный насос и дутье Дезире Верхаген, полный прибор.



C 1026



C 1027



C 1032

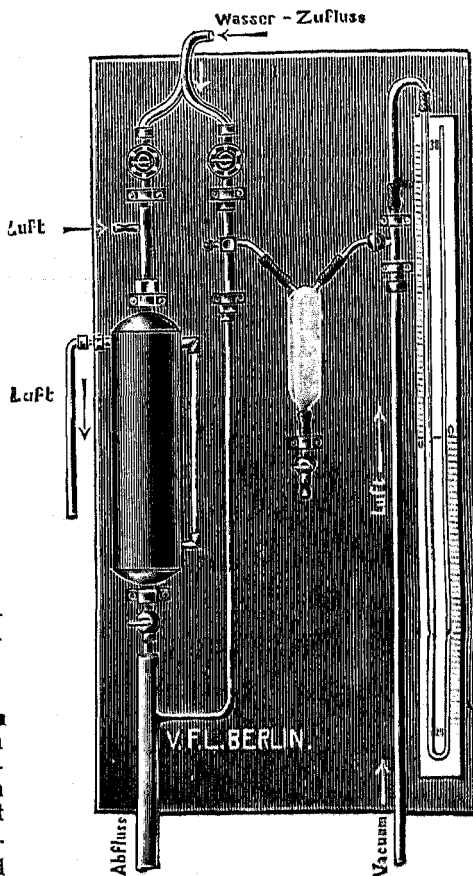
Gebläse (Fortsetzung) — blowers (continued) — souffleries (suite) — fuelles (continuación) — дутье (продолженне).

*C 1025 **Vollständiges Instrumentarium zum Blasen und Saugen** von sehr kräftiger Wirkung, mit Rücksteigegefäß, Quecksilbermanometer, allen Hähnen, Verbindungen, auf Holzbrett montiert, komplett 210.— Mk.

Complete apparatus for blowing and suction

Appareillage complet pour souffler et aspirer, complet

Aparato completo de los instrumentos para soplar y aspirar, el aparato completo
Полный набор инструментов для дутья и отсасывания.



C 1025

*C 1026 **Gefrierkugeln** zur Demonstration der Ausdehnung des Wassers beim Gefrieren, aus dickem Eisen mit Schraube Stück 3.60 Mk.

Spheres for demonstrating the expansion of water on freezing, of thick iron with screw

Sphères à congélation, pour démontrer l'augmentation de volume de l'eau lors de la congélation, en fer épais, avec vis

Bolas de congelación para demostración de la extensión del agua en la congelación, de hierro grueso con tornillo

Шары из толстого железа, с болтом для демонстрации расширения воды при замерзании.

Gewichte

Weights — Poids — Pesos — Разновески.

Analytische Gewichte

Analytical weights

Poids d'analyses

Pesos analíticos

Разновески для аналитических целей.

Gewichte (Fortsetzung) — **weights** (continued) — **poids** (suite) — **pesos** (continuación) — разновески (продолженне).

Analytische Gewichte

*C 1027 — für chemisch analytische Wägungen, unter sich genauestens justiert, von 1 g aufwärts aus stark vergoldetem Messing, Bruchgramme bis 10 mg aus Reinnickel, kleinere aus Aluminium, unter Glasdeckel, in Mahagoni-Samt-Etui, mit Pinzette mit Elfenbeinspitze

for weighings in analytical chemical work, most accurately tested, from 1 g upwards of goldplated brass, fractions of a gram to 10 mg of pure nickel, smaller of aluminium, under a glass cover in a mahogany-velvet case, with forceps with ivory tips

pour analyses chimiques, ajustés le plus exactement entre-eux; allant en augmentant à partir de 1 g, en laiton fortement doré; division du gramme jusqu'à 10 mg en nickel pur, plus bas en aluminium, sous glace, étui en acajou doublé de velours, avec pince à pointes en ivoire

para pesos químico-analíticos, ajustados con la mayor exactitud, desde 1 g en adelante, de latón dorado; los pesos hasta 10 mg de níquel puro, los mas pequeños de aluminio, bajo de una placa de vidrio, en estuchas de caoba-terciopelo, con pinza con punto de marfil

Разновески для взвешиваний при химическом анализе, тщательно проверенные, начиная от 1 гр. и выше, из позолоченной желтой меди, дробные части грамма до 10 мгр. из чистого никеля, меньшие разновески из алюминия, под стеклянной крышечкой, в футляре из красного дерева с бархатом внутри, с пинцеткой с прокладкой из слоновой кости на концах.

von 1 mg bis ...	50	100	200 g
Satz	30.—	38.—	54.— Mk.

C 1028 — desgleichen, Bruchgramme von 500—10 mg aus Aluminium in Spiralforn
ditto — fractions of a gram from 500 to 10 mg of aluminium in spiral form
idem, division du gramme de 500 à 10 mg en aluminium spirale
idem, fragmentos de gramos desde 500—10 mg de aluminio en forma de espiral
тоже, дробные части грамма от 500—10 миллиграммов, из алюминия, в спиральной форме.

von 10 mg bis ...	50	100	200 g
Satz	37.—	46.—	61.70 Mk.

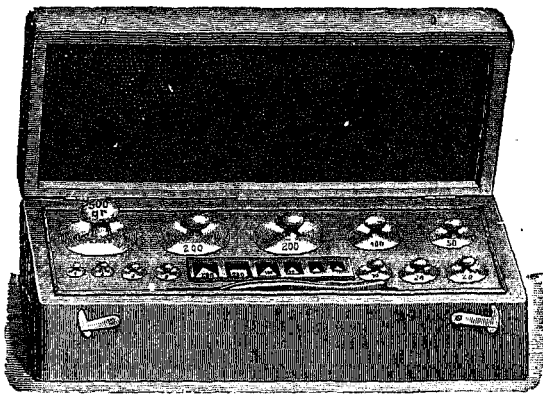
C 1029 — Bruchgramme aus Platin nach Gewicht zum Tagespreis, auf gefällige Anfrage
Fractions of a gram; of platinum, according to weight at the current price, on demand
Division du gramme en platine, selon le poids, au prix du jour, sur demande
Fragmentos de gramos de platino, según el peso por el precio diario, por la demanda
Дробные части грамма из платины, цена в зависимости от веса по курсу дня.

C 1030 — Bruchgramme aus Aluminium, 0.005, 0.002, 0.001 g Stück —.28 Mk.
Fractions of a gram, of aluminium
Division du gramme en aluminium
Fragmentos de gramos de aluminio
Дробные части грамма из алюминия.

C 1031 — desgleichen aus Aluminium in Spiralforn von 500 bis 1 mg Stück —.45 Mk.
ditto — of aluminium in spiral form, from 500 to 1 mg
idem, en aluminium spirale, de 500 à 1 mg
idem, de aluminio en forma espiral desde 500 hasta 1 mg
тоже, из алюминия в спиральной форме от 500 до 1 миллиграмма.

*C 1032 — Bruchgramme aus Aluminiumdraht nach Prof. Landolt. Durch die verschiedene Form ist eine Verwechslung ausgeschlossen.
Fractions of a gram, of aluminium wire, Prof. Landolt's, owing to the different form confusion is impossible.
Division du gramme en fil d'aluminium, d'après le Prof. Landolt. Par la différence des formes, une méprise est impossible.
Fragmentos de gramos de alambre de aluminio según Prof. Landolt, por su multiforme es una confusión imposible.
Дробные части грамма из проволоки из алюминия; образец проф. Ландольта.
В виду различной формы эти разновески легко отличимы друг от друга.

	500	100	50	10 mg
Stück	—.90	—.45	—.45	—.22 Mk.



C 1036



C 1040

Gewichte (Fortsetzung) — weights (continued) — poids (suite) — pesos (continuación) — разновески (продолжение).

Analytische Gewichte, Bruchgramme (Fortsetzung)

C 1033 — — Der Satz komplett, bestehend aus: 1 Stück 500 mg, 4 Stück 100 mg, 1 Stück 50 mg, 5 Stück 10 mg 4.25 Mk.

The set complete, consisting of: 1 piece 500, 4 pieces 100, 1 piece 50, 5 pieces 10 mg

La série complète, comprenant 1 pièce 500, 4 pièces 100, 1 pièce 50, 5 pièces 10 mg

El juego completo, compuesto de 1 pieza 500, 4 piezas 100, 1 pieza 50, 5 piezas 10 mg

Полный набор, состоящий из след. разновесок: 2 шт. по 500 мгр., 4 шт. по 100 мгр., 1 шт. 50 мгр., 5 шт. по 10 мгр.

C 1034 — Reitergewichte aus Aluminium, 1 bis 12 mg 30 Mk.

Rider weights of aluminium, 1—12 mg

Cavaliers en aluminium de 1—12 mg

Jinetes de aluminio 1—12 mg

Вздоки (рейтеры) из алюминия, 1—12 мгр.

C 1035 — Reitergewichte aus Edelmetallen zum Tagespreis auf gefällige Anfrage

Rider weights of noble metals, at the current price, on demand

Cavaliers en métaux précieux aux prix du jour, sur demande

Jinetes de metales preciosos por el precio diario

Вздоки (рейтеры) из благородных металлов, по заказу, цена по курсу дня.

Präzisionsgewichte

Precision weights

Poids de précision

Pesos de precisión

Прецизионные разновесы.

Nachstehende Preise verstehen sich für nicht geeichte Gewichte. Wenn Gewichte mit Eichstempel gewünscht werden, bitten wir, dieses in der Bestellung ausdrücklich anzugeben; der Preis erhöht sich dann um die Eichgebühren, die auf gefällige Anfrage gern angegeben werden.

The following prices refer to non-adjusted weights.

Les prix suivants se comprennent pour des poids non étalonnés.

Los siguientes precios se entiende para los pesos no contrastados.

Указанные ниже цены касаются разновесов, не подвергнутых испытанию Государственной Контрольной Комиссии. Комплект.

— für technisch-analytische Wägungen, genauestens justiert, in poliertem Mahagonikästchen mit Samtpolster und Pinzette, Bruchgramme von 500—50 mg aus Neusilber, kleinere aus Aluminium unter Glasdeckel

for technical-analytical weighings, most accurately tested, in polished mahogany case with velvet padding and forceps, fractions of a gram from 500—50 mg of German silver, smaller of aluminium under a glass cover

pour pesages analytiques techniques, le plus exactement ajustés, boîte en acajou doublée de velours, avec pince; division du gramme de 500—50 mg en maillechort; plus petits en aluminium, sous glace

Gewichte (Fortsetzung) — weights (continued) — poids (suite) — pesos (continuación) — разновески (продолжение).

Präzisionsgewichte (Fortsetzung)

para pesos químico-analíticos, ajustados con la mayor exactitud en estuche de caoba pulido, con el fondo de terciopelo y pinza; fragmentos de gramos desde 500—50 mg de plata meneses; los mas pequeños de aluminio bajo de una tapa de vidrio

разновесы для взвешиваний при техническом анализе, тщательно проверенные, в полированном ящике из красного дерева с бархатной обшивкой внутри, с пинцеткой, дробные части грамма от 500—50 миллиграммов из нейзильбера, меньшие из алюминия, под стеклянной крышкой.

von 1 mg bis 50 100 200 500 1000 g

*C 1036 — — aus Messing 10.40 12.10 17.20 22.70 31.20 Mk.
of brass
en laiton
de latón
из желтой меди.

C 1037 — — vernickelt 10.90 12.50 18.— 23.60 32.50 Mk.
nickel-plated
nickelés
niquelado
никелированные.

— für technisch-analytische Wägungen wie No. 1036—1037 in poliertem Birnbaum-blocketui

for technical-analytical weighings as No. 1036—1037 in polished pear-tree wood block case

pour pesages analytiques techniques, tel que sous No. 1036—1037 sur socle en poirier poli

para pesos tecnico-analíticos, como No. 1036—1037 en estuche de bloc de madera de peral, pulido

для взвешиваний при техническом анализе как №№ 1036—1037, в полированном футляре из грушевого дерева.

von 1 mg bis 50 100 200 500 1000 g

C 1038 — — aus Messing 7.40 8.60 13.— 17.60 25.— Mk.
of brass
en laiton
de latón
из желтой меди.

C 1039 — — vernickelt 7.70 9.— 13.90 18.50 26.40 Mk.
nickel-plated
nickelés
niquelado
никелированные.

— desgleichen wie No. 1036—1037 in poliertem Birnbaumblock

ditto — as No. 1036—1037 in polished pear-tree-wood case

idem, tel que sous No. 1036—1037, sur socle en poirier poli

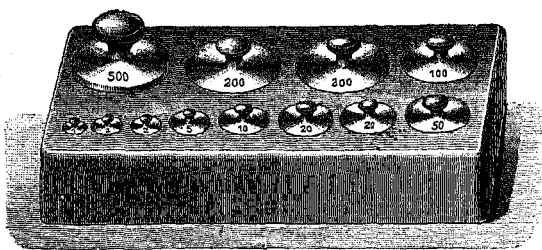
idem, como No. 1036—1037 en bloc de madera de peral, pulido

тоже, как №№ 1036—1037 в полированном блоке из грушевого дерева.

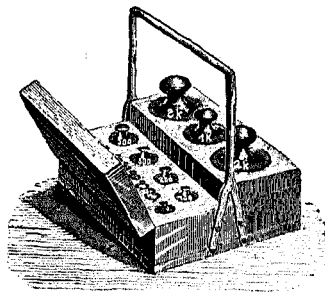
von 1 mg bis 50 100 200 500 1000 g

*C 1040 — — aus Messing 5.30 6.60 10.20 14.40 21.20 Mk.
of brass
en laiton
de latón
из желтой меди.

C 1041 — — vernickelt 5.50 7.10 11.25 15.50 22.70 Mk.
nickel-plated
nickelés
niquelado
никелированные.



C 1044



C 1049

Gewichte (Fortsetzung) — weights (continued) — poids (suite) — pesos (continuación) —
разновески (продолжение).

Präzisionsgewichte (Fortsetzung)

— für technische Wägungen, in poliertem Birnbaumblock, Bruchgramme unter Glas,
 mit Pinzette

for technical weighings, in polished pear-tree-wood case, fractions of a gram under
 a glass cover, with forceps

pour pesages techniques, sur socle en poirier poli; division du gramme sous
 glace, avec pince

pesos para pesamientos técnicos en bloc de madera de peral pulido, fragmentos
 de gramos bajo el vidrio, con pinza

для технических взвешиваний в полированном блоке из грушевого дерева,
 дробные части грамма под стеклом, с пинцеткой.

		von 10 mg bis	50	100	200	500	1000 g	
C 1042	— —	aus Messing	5.30	6.35	10.20	14.25	21.—	Mk.
		of brass en laiton de latón из желтой меди.						
C 1043	— —	vernickelt	5.45	6.85	10.90	15.30	22.50	Mk.
		nickel-plated nickelés niquelado никелированные.						

— desgleichen ohne Bruchgramme und ohne Pinzette

ditto — without fractions of a gram and without forceps

idem, sans division du gramme et sans pince

idem, sin fragmentos de gramos y sin pinza

тоже, без дробных частей грамма и без пинцетки.

		von 1 g bis	50	100	200	500	1000 g	
*C 1044	— —	aus Messing	3.—	4.20	7.40	11.80	18.10	Mk.
		of brass en laiton de latón из желтой меди.						
C 1045	— —	vernickelt	3.15	4.60	8.25	12.65	19.50	Mk.
		nickel-plated nickelés niquelado никелированные.						

— Einzelgewichte

Separate weights

Poids séparés

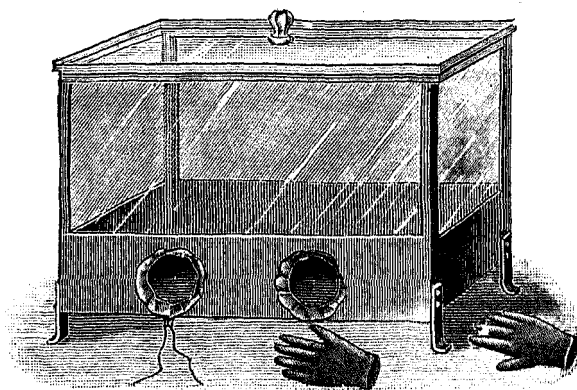
Pesos sueltos

Отдельные разновески.

Gewichte (Fortsetzung) — weights (continued) — poids (suite) — pesos (continuación) — разновески (продолжение).

Präzisionsgewichte, Einzelgewichte (Fortsetzung)

		1	2	5	10	20	50 g
C 1046	— — aus Messing, Stück	0.09	— .10	— .16	— .21	— .28	— .50 Mk.
	of brass						
	en laiton						
	de latón						
	из желтой меди.						
		100	125	200	250	500	1000 g
	Stück	— .90	1.35	1.55	2.30	3.55	5.95 Mk.
C 1047	— — vernickelt, Stück	— .10	— .13	— .18	— .27	— .33	— .61 Mk.
	nickel-plated						
	nickelés						
	niquelado						
	никелированные.						
		100	125	200	250	500	1000 g
	Stück	1.—	1.50	1.80	2.55	3.85	6.35 Mk.
C 1048	— Einzelgewichte aus Eisen, schwarz lackiert, mit Handelseichung						
	Separate weights, of iron, lacquered in black						
	Poids séparés en fer, vernis en noir						
	Pesos sueltos de hierro, barnizados en negro						
	Отдельные разновески из железа, покрытые черным лаком.						
		1	2	5	10 kg		
	Stück	1.40	1.95	3.80	7.—		Mk.
*C 1049	— Tragbarer Gewichtssatz nach Kähler von 1 g bis 2 kg. (Von 1 bis 500 g aus Messing, 1 und 2 kg aus Eisen.) Der Satz						28.— Mk.
	Portable set of weights, Kähler's, from 1 g—2 kg. (From 1—500 g of brass, 1 and 2 kg of iron.) The set						
	Série de poids portative, d'après Kähler, de 1 g à 2 kg. (En laiton de 1 à 500 g, 1 et 2 kg en fer.) La série						
	Juego de pesos portátil según Kähler desde 1 g—2 kg. (Desde 1—500 g de latón, 1 y 2 kg de hierro.) El juego						
	Переносный набор разновесок Кähler'a от 1 грамма до 2 кг. (от 1—500 гр. из желтой меди, 1 и 2 кг. из железа). Набор.						
C 1050	Glanzpapier in verschiedenen Farben, 10 Bogen						— .45 Mk.
	Glazed paper in various colours, 10 sheets						
	Papier glacé, de différentes couleurs, 10 feuilles						
	Papel satinado en varios colores, 10 hojas						
	Глянцевая бумага разного цвета.						
C 1051	Glasätztinte zum Schreiben auf Glas in Guttapercha-Flaschen						
	Glass etching ink for writing on glass, in guttapercha bottles						
	Encre à corroder le verre, pour écrire sur verre, dans des flacons de gutta-percha						
	Tinta para canterizar el vidrio, en frascos de gutapercha						
	Чернила для писания по стеклу, в флаконах из гуттаперчи.						
	Inhalt	50	100 g				
	incl. Flasche, Stück	3.25	4.60				Mk.
	including bottle						
	flacon compris						
	inclusivamente frasco						
	включая флакон.						



C 1053

C 1052 **Glaskästen** aus starkem weißen Glas, Ränder rauh abgeschliffen

Glass cases, roughly ground edges

Boîtes rectangulaires en verre, bords coupés

Cajas de vidrio, bordes afilados

Стеклянный ящик, края шлифованы наугубо.

Höhe	15	20	21	cm
Länge	15	20	30	cm
Breite	10	15	22	cm
Stück	1.55	1.85	4.10	Mk.

*C 1053 — **Giftkasten** auf Eisenuntergestell zum Arbeiten mit giftigen und gefährlichen Substanzen. Länge 60 cm, Breite 30 cm, Höhe 35 cm mit 2 mit Gummimanschetten ausgestatteten Oeffnungen und dicht schließendem Deckel. Komplet mit 1 Paar Gummihandschuhen

Poison case, on an iron supporting base, for working with poisonous and dangerous substances, length 60 cm, breadth 30 cm, height 35 cm. Complete with 1 pair of rubber gloves

Hotte de protection contre poisons, sur bâti en fer, pour le travail avec des substances vénéneuses et dangereuses. Longueur 60 cm, largeur 30 cm, hauteur 35 cm. Complet, avec 1 paire de gants en caoutchouc

Caja para ponzoñas, sobre un caballete de hierro, para los trabajos con substancias peligrosas. Longitud 60 cm, anchura 30 cm, altura 35 cm. Completo con 1 par de guantes de goma

Ящик на железной подставке для работы с ядовитыми и вредными веществами. Длина 60 см., ширина 30 см., высота 35 см. Полный прибор с одной парой резиновых перчаток.

C 1054 **Glasperlen**, massiv kg 4.50 Mk.

Glass beads, solid

Perles en verre, massives

Perlas de vidrio, sólidas

Массивный бисер.

Glasplatten, Deckplatten 2—3 mm stark.

Glass plates, cover plates 2—3 mm thick.

Plaquettes en verre, plaquettes de recouvrement, de 2 à 3 mm d'épaisseur

Placas de vidrio, placas para tapar, 2—3 mm de espesor

Пластинки из стекла, толщина 2—3 мм.

C 1055 — **viereckig**, nicht matt

quadrangular, not mat

carrées, non dépolies

cuadrados no mates

четырёхугольные, нематовые.

Kantenlänge	8	10	15	18	cm
Length of side					
Longueur de côté					
Longitud del borde					
Длина канта.					
10 Stück	1.20	1.60	3.25	4.40	Mk.

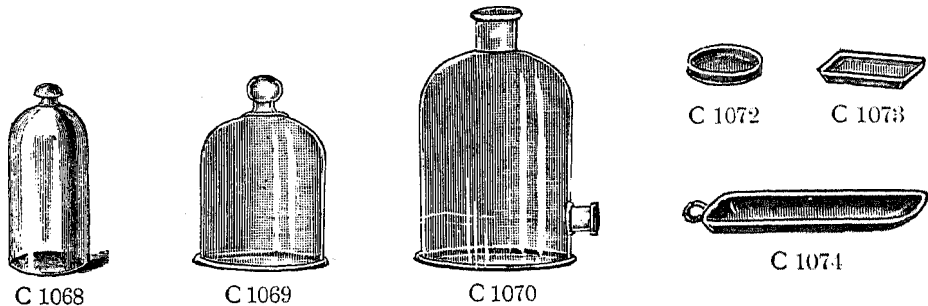
Glasplatten (Fortsetzung) — glass plates (continued) — plaquettes en verre (suite) — placas de vidrio (continuación) — пластинки из стекла (продолжение).

C 1056	— desgleichen, 1 Seite matt ditto — mat on one side idem, 1 surface dépolie idem, 1 lado mate тоже, одна сторона матовая.					
	Kantenlänge	8	10	15	18	cm
	Length of side Longueur de côté Longitud del borde Длина канта.					
	10 Stück	1.35	1.80	3.60	5.40	Mk.
C 1057	— rund, nicht matt round, not mat rondes, non dépolies redondo, no mate круглые, нематовые.					
	Durchm.	5	8	10	15	18 cm
	10 Stück	— .65	1.20	1.80	3.45	5.— Mk.
C 1058	— desgleichen, 1 Seite matt ditto — mat on one side idem, 1 surface dépolie idem, 1 lado mate тоже, одна сторона матовая.					
	Durchm.	5	8	10	15	18 cm
	10 Stück	— .75	1.35	2.—	3.85	5.50 Mk.

Glasröhren aus weißem Glas.

Glass tubes of white glass.
Tubes en verre, en verre blanc.
Tubos de vidrio, de vidrio blanco.
Стеклнные трубки из белого стекла.

C 1059	— Biegeröhren aus leicht schmelzbarem Glas. Durchm. 6—24 mm	kg 2.—	Mk.
	Glass tubes for bending, of easily fusible glass Tubes en verre facilement fusible, pouvant facilement être condés Tubos de vidrio para doblar facilmente, de vidrio facilmente fusibles Трубочки из легко плавкого стекла, легко сгибаемые.		
C 1060	— — Durchm. 3 mm	kg 4.—	Mk.
C 1061	— — Durchm. 4—5 mm	kg 3.—	Mk.
C 1062	— Kapillarröhren bis 1 mm lichte Weite	kg 4.50	Mk.
	Capillary tubes, to 1 mm bore Tubes capillaires, jusqu'à 1 mm de diamètre intérieur Tubos capilares hasta 1 mm del diámetro interior Капиллярные трубочки до 1 миллиметра толщиной.		
C 1063	— Einschmelzröhren für Schießöfen, Wandstärke 2—4 mm, äußerer Durchmesser 20 bis 35 mm	kg 4.—	Mk.
	Sealing tubes for the tube furnace, thickness of wall 2—4 mm, external diameter 20—35 mm Tubes à fusion pour four pour matières explosives; épaisseur de paroi de 2 à 4 mm. Diam. ext. 20 à 35 mm Tubos para fusión, para hornillos explosivos, espesor del paredo 2—4 mm. Diámetro anterior 20—35 mm Трубки из тугоплавкого стекла для взрывчатых печей, толщина стенки 2—4 мм., внешний диаметр 20—35 мм.		



Glasröhren (Fortsetzung) — glass tubes (continued) — tubes en verre (suite) — tubos de vidrio (continuación) — стеклянные трубки (продолжение).

- desgleichen aus Jenaer Glas s. Spezialbeilage unter J.
ditto — of Jena glass, see special supplement under J.
idem, en verre de Jena, voir liste spéciale sous J.
idem, de vidrio de Jena, véase la lista especial bajo J.
тоже, из Йенского стекла, смотри специальное приложение под буквой И.
- Verbrennungsröhren aus Jenaer Glas s. Spezialbeilage unter J.
Combustion tubes of Jena glass, see special supplement under J.
Tube à combustion, en verre de Jena, voir liste spéciale sous J.
Tubos de combustión de vidrio de Jena, véase la lista especial bajo J.
Трубы для сожжений из Йенского стекла, см. специальное приложение под буквой И.

C 1064 **Glasstäbe** aus weißem Glas. Durchm. 4—10 mm kg 2.— Mk.
Glass rods of white glass
Baguettes en verre, en verre blanc
Barras de vidrio, blanco
Стеклянные палочки из белого стекла.

C 1065 Durchm. 11—15 mm kg 2.45 Mk.

C 1066 — **Rührstäbe** an beiden Enden verschmolzen
Stirring rods fused at both ends
Agitateurs, fusionnés aux deux bouts
Varillas de vidrio macizas, los cabos fundidos
Палочки для мешалок, с обоих концов плавленные.

Länge	10	15	20	25	25	30	35	cm
Durchm.	3	4	4	4	5	5	6	mm
10 Stück	—20	—25	—30	—35	—45	—60	—90	Mk.

Andere Größen und Stärken auf gefällige Anfrage.

C 1067 **Glaswolle** zum Filtrieren von Säuren etc., Qualität Ia. kg 7.50 Mk.

Glass wool for filtering acids etc. Quality Ia.
Laine de verre pour le filtrage d'acides, etc. Qualité Ia.
Lana de vidrio, para filtrar ácidos etc. Calidad Ia.
Стеклянная вата для фильтрования кислот и т. д. Качество Ia.

Glocken aus weißem Glas

Bell jars of white glass
Cloches en verre blanc
Campanas de vidrio blanco
Колокола из белого стекла.

innere Höhe	15 ¹ / ₂	18	18	21	21	21	26	26	26	cm
innerer Durchm.	10 ¹ / ₂	13	18	10 ¹ / ₂	15 ¹ / ₂	21	15 ¹ / ₂	21	26	cm

*C 1068 — mit Knopf, ohne Rand ... 1.40 1.85 2.70 2.05 2.70 3.30 3.10 4.20 5.70 Mk.
with knob, without rim
à bouton, sans bord
con botón sin borde
с головкой, без борта.

Glocken (Fortsetzung) — bell jars (continued) — cloches (suite) — campanas (continuación) — колокола (продолжение).

	innere Höhe	15 ¹ / ₂	18	18	21	21	21	26	26	26	cm
	innerer Durchm.	10 ¹ / ₂	13	18	10 ¹ / ₂	15 ¹ / ₂	21	15 ¹ / ₂	21	26	cm
*C 1069	— mit Knopf und mit plan- geschliffenem Rand	1.85	2.50	3.85	2.75	3.55	4.40	4.10	5.50	7.60	Mk.
	with knob and plane-ground rim à bouton et bord rodé plane con botón y con borde plano esmerilado с головкой и плоско шлифованным бортом.										
	innere Höhe	31 ¹ / ₂	31 ¹ / ₂	31 ¹ / ₂	36 ¹ / ₂	36 ¹ / ₂	36 ¹ / ₂	40	40	40	cm
	innerer Durchm.	15 ¹ / ₂	21	30	18	28 ¹ / ₂	30 ¹ / ₂	20	25	30	cm
*C 1068	— mit Knopf, ohne Rand	3.55	4.65	8.25	5.20	7.75	10.90	8.25	14.—	17.—	Mk.
	with knob, without rim à bouton, sans bord con botón sin borde с головкой, без борта.										
*C 1069	— mit Knopf und mit plan- geschliffenem Rand	4.70	6.20	11.—	6.90	10.30	14.50	11.—	18.60	22.70	Mk.
	with knob and plane-ground rim à bouton et bord rodé plane con botón y borde plano esmerilado с головкой и плоско шлифованным бортом.										
*C 1070	— mit Hals, plangeschliffenem Rand und Tubus, ohne Stopfen, zu Preisen wie No. 1069 mit einem Aufschlag von 33 ¹ / ₃ %.										
	with neck, plane-ground rim and tabulature, without stopper, at prices as No. 1069 but 33 ¹ / ₃ % dearer. à col, rebord rodé plane, et tube sans bouchon, aux prix de No. 1069, avec augmentation de prix de 33 ¹ / ₃ %. con cuello, borde plano esmerilado y tubo sin tapón, por los precios como No. 1069 con aumentación del precio de 33 ¹ / ₃ %. с шейкой, плоско шлифованным бортом и тубусом, без пробки, цены как № 1069 с надбавкой в 33 ¹ / ₃ %.										
C 1071	— Glocken aus braunem Glas ca. 20 % teurer. Bell jars of brown glass, approx. 20 % dearer. Cloches en verre brun, env. de 20 % plus chères. Campanas de vidrio moreno, aprox. 20 % mas caro. Колокола из коричневого стекла около 20 % дороже.										
*C 1072	Glüschälchen aus bestem Hartporzellan Ignition capsules of the best hard porcelain Capsules à fusion, en porcelaine dure de la meilleure qualité Recipientes de incineración del mejor porcelana endurecida Чашечки для накаливания, из лучшего твердого фарфора.										
	Durchm.	43	49	51	mm						
	Inhalt	10	20	25	ccm						
	Stück	— .35	— .42	— .60	Mk.						
*C 1073	— Verbrennungsschälchen aus bestem Hartporzellan, viereckig Combustion capsules of the best hard porcelain, four-cornered Capsules de combustion, en porcelaine dure de la meilleure qualité, carrées Recipientes de combustión del mejor porcelana endurecida, cuadrados Чашечки для сожжений, четырехугольные, из лучшего твердого фарфора.										
	Größe	45×25	50×40	60×30	mm						
	Stück	— .40	— .40	— .80	Mk.						
*C 1074	Glüschiffchen aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur Combustion boats of porcelain of Berlin State Manufacture Nacelles à fusion, en porcelaine de la Manufacture de l'État à Berlin Lanchitas de incineración de porcelana de la Manufactura del Estado en Berlin Лодочки для прокаливания из фарфора Берлинской Государственной Ману- фактуры.										
	Länge	63	80	105	120	165	mm				
	Breite	12	7	12	11	12	mm				
	Stück	— .38	— .38	— .50	— .66	1.—	Mk.				

Glühschiffchen (Fortsetzung) — combustion boats (continued) — nacelles à fusion (suite) — lanchitas de incineración (continuación) — лодочки для прокаливания (продолжение).

C 1075 — aus bestem Hartporzellan, glasiert

of the best hard porcelain, glazed
en porcelaine dure de la meilleure qualité, vernittées
del mejor porcelana endurecida, barnizadas
из лучшего твердого фарфора, плоские.

Länge ...	34	72	68	78	48	65	77	90	89	112 mm
Breite ...	8	6	9	9	14	13	12	13	18	18 mm
Stück ...	—20	—35	—35	—40	—40	—40	—40	—40	—45	—45 Mk.

Glühschiffchen, unglasiert, auf Anfrage unter Mengenangabe.

Combustion boats, unglazed, on inquiry specifying amount.

Nacelles à fusion, non vernittées, sur demande. Prix selon quantité.

Lanchitas de incineración, non barnizadas, por la demanda. El precio según cantidad.

Лодочки для прокаливания, неглазурованные, цена зависит от заказанного количества.

C 1076 **Granaten** zum Trieren kg 2.40 Mk.

Garnets for taring
Grenats de Bohême pour tarer
Granates para tarar
Гранаты для тарирования.

C 1077 **Gummifahren** für Glasstäbe zum Sammeln von Niederschlägen .. Stück —.15 Mk.

Rubber flags for glass rods, for collecting precipitates
Plaquettes en caoutchouc de baguettes en verre, pour la prise de précipités
Placas de goma para varillas de vidrio para recoger sedimentos
Резиновые наконечники (флажки) для стеклянных палочек, для собирания осадков.

C 1078 **Gummifinger** aus schwarzem Patentgummi Stück —.15 Mk.

Rubber fingers of black patent rubber
Doigts en caoutchouc breveté noir
Dedales de goma de gaúcho negro patentado
Резиновые наперстки из черной патентованной резины.

C 1079 **Gummihandschuhe** aus Patentgummi, normale Größe Paar 9. — Mk.

Rubber gloves of patent rubber
Gants en caoutchouc breveté
Guantes de goma patentada
Резиновые перчатки из патентованной резины.

C 1080 **Gummikappen** aus Patentgummi zum Verschließen von Flaschen etc. Stück —.35 Mk.

Rubber caps of patent rubber for closing bottles etc.
Capuchon en caoutchouc breveté, pour la fermeture de flacons etc.
Capuchones de goma patentada para frascos etc.
Резиновые колпачки из патентованной резины для закупорки створок.

Gummischläuche

C 1081 — I. Qualität, rein para, gewickelt kg 16.50 Mk.

Rubber tubing
I. quality, pure Pará, rolled
Tuyaux en caoutchouc
I. qualité, Para pur, roulés
Tubos de goma
I. calidad, Pará puro, arrollado
Резиновая кншка.
I. качество, чистое парá, намотанная.

C 1082 — II. Qualität, prima kg 7.50 Mk.

II. quality, prima
II. qualité, supérieure
II. calidad, prima
II. качество, prima

Gummischläuche (Fortsetzung) — rubber tubing (continued) — tuyaux en caoutchouc (suite) — tubos de goma (continuación) — резиновая кишка (продолжение).

C 1083 — **Luftpumpenschlauch**, para, 5 mm Durchm., 5 mm Wandstärke kg 16.50 Mk.

Air pump tubing, Para, 5 mm diam., 5 mm thickness of wall
 Tuyau de machine pneumatique, Para, 5 mm de diam., 5 mm d'épaisseur de paroi
 Tubos de goma para bombas neumaticas, Para, 5 mm del diámetro, 5 mm de espesor de pared
 Кишка для воздушных насосов, диаметр 5 мм., толщина стенки 5 мм.

C 1084 — **Patentschlauch**, prima Qualität, schwarz oder rot, Durchm. bis 5 mm .. kg 23.— Mk.

Patent tubing, best quality, black or red, diameter to 5 mm
 Tuyau breveté, qualité supérieure, noir ou rouge, diamètre jusqu'à 5 mm
 Tubo patentado, del superior calidad, negro o rojo, diámetro hasta 5 mm
 Патентированная кишка, качество prima, черная или красная, диаметр до 5 мм.

C 1085 — — Durchmesser über 5 mm kg 21.— Mk.

Diameter over 5 mm
 Diamètre, supérieur à 5 mm
 Diámetro más de 5 mm
 Диаметр от 2 мм. и больше.

C 1086 — — starkwandig kg 23.— Mk.

thick-walled
 à paroi épaisse
 paredes gruesas
 с толстой стенкой.

C 1087 — **Druckschlauch, Wasserschläuche**, 3 mm Wandstärke

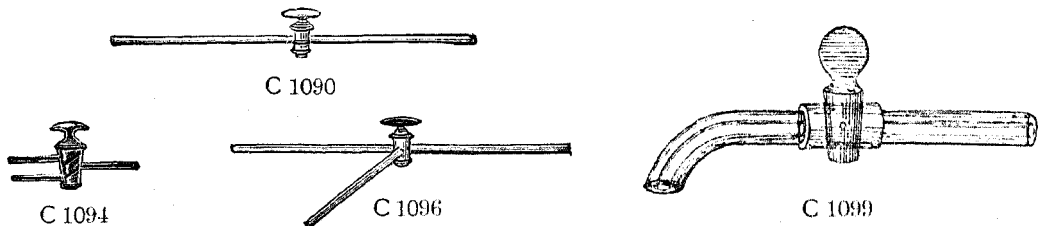
Water tubing, 3 mm wall thickness
 Tuyaux à eau, de 3 mm d'épaisseur de paroi
 Tubos para agua de 3 mm espesor de paredes
 Кишка для воды, толщина стенки 3 мм.

lichter Durchm.	10	12	15 mm
für 1 m	1.50	1.60	2.— Mk.

C 1088 **Gummi-Stopfen**

Rubber stoppers
 Bouchons en caoutchouc
 Tapónes de goma
 Резиновые пробки.

unterer Durchm.	8	10	11	12	13 mm
oberer Durchm.	10	12	13	15	16 mm
Höhe	20	20	20	22	22 mm
Stück	—04	—06	—07	—09	—10 Mk.
unterer Durchm.	14	16	18	20	22 mm
oberer Durchm.	17	19	21	23	25 mm
Höhe	24	24	26	30	30 mm
Stück	—12	—16	—21	—29	—35 Mk.
unterer Durchm.	23 ^{1/2}	25	27	28 ^{1/2}	30 mm
oberer Durchm.	26 ^{1/2}	28	31	32 ^{1/2}	35 mm
Höhe	30	30	30	30	33 mm
Stück	—40	—44	—50	—58	—62 Mk.
unterer Durchm.	32	35	37	40	42 mm
oberer Durchm.	37	40	42	45	47 mm
Höhe	33	33	33	33	33 mm
Stück	—80	—95	1.05	1.22	1.30 Mk.
unterer Durchm.	45	47	50	55	60 mm
oberer Durchm.	50	52	55	60	65 mm
Höhe	33	33	33	33	33 mm
Stück	1.55	1.67	1.88	2.25	2.65 Mk.



Gummi-Stopfen (Fortsetzung) — rubber stoppers (continued) — bouchons en caoutchouc (suite) — tapones de goma (continuación) — резиновые пробки (продолжение).

- C 1089 — mit 1, 2 oder 3 Bohrungen, die gleichen Größen und Preise wie No. 1088; für jede Bohrung 0.02 Mk.
 with 1, 2 or 3 bores, the same sizes and prices as No. 1088, extra cost for each bore
 à 1, 2 ou 3 trous, mêmes grandeurs et prix que No. 1088, augmentation de prix pour chaque trou
 con 1, 2 o 3 agujeros, mismos tamaños y precios como No. 1088, sobre precio por cada agujero
 с 1, 2 или 3 отверстиями, одинаковые размеры и цены как в № 1088, за каждое отверстие экстренно.

Gummi-Stempel in jeder gewünschten Form auf Anfrage.

Rubber stamp in any desired form on request.
 Timbres en caoutchouc de toute forme désirée, sur demande.
 Timbres de caucho, de todas formas deseadas por la demanda.
 Штемпели из резины в любой форме, изготовляются по заказу.

Hähne

Stop-cocks — Robinets — Llaves — Краны.

Hähne, Verbindungshähne aus geblasenem Glas, mit massivem Stopfen

Stop-cocks, connecting stop-cocks of lamp-blown glass with solid stoppers
 Robinets, robinets de jonction en verre soufflé, avec bouchon massif
 Llaves de juntura de vidrio soplado, con tapón macizo
 Краны, соединительные из дутого стекла, с массивной пробкой.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

*C 1090 — mit geradem Durchgang

with straight bore
 à passage droit
 con pasaje recto
 с прямым проходом.

No.	1	2	3	4	5	6
Durchm. der Bohrung	1 1/2	3	4	6	8	10 mm
Diameter of bore						
Diamètre d'ouverture						
Diámetro del orificio						
диаметр прохода.						

Stück 0.90 1.20 1.70 2.30 3.30 5.— Mk.

C 1091 — desgleichen Kapillarhahn mit Kapillarröhren Stück 1.50 Mk.

ditto — capillary stop-cock with capillary tubes
 idem, robinet à capillaire, avec tubes capillaires
 idem, llave capilar con tubos capilares
 кран с капиллярным проходом и капиллярными трубочками.

C 1092 — mit schrägem Durchgang

with oblique bore
 à passage oblique
 con orificio oblicuo
 с косым проходом.

No.	1	2	3
Durchm. der Bohrung ..	1,5	2,5	4 mm
Stück	1.60	1.80	2.— Mk.

Hähne (Fortsetzung) — stop-cocks (continued) — robinets (suite) — llaves (continuación) — краны (продолжение).

C 1093 — desgleichen, **Kapillarhahn** Stück 2.20 Mk.
 ditto — capillary stop-cock
 idem, robinet à capillaire
 idem, llave capilar
 кран с капиллярным проходом.

*C 1094 — **Zweiweghähne**
 Two-way stop-cock
 Robinets à 2 voies
 Llaves de dos vias
 Краны о 2-х проходах.

No.	1	2	3
Durchm. der Bohrung ...	1,5	2	3 mm
Stück	2.—	2.50	3.— Mk.

C 1095 — desgleichen, **Kapillarhahn mit Kapillarröhren** Stück 2.70 Mk.
 ditto — capillary stop-cock with capillary tubes
 idem, robinet à capillaire, avec tubes capillaires
 idem, llave capilar con tubos capilares
 кран с капиллярным проходом и капиллярными трубочками.

— **Dreiweghähne**
 Three-way stop-cocks
 Robinets à 3 voies
 Llaves de tres vias
 Краны о 3-х проходах.

No.	1	2
Durchm. der Bohrung	2	4 mm

*C 1096 — — mit 3 Schenkeln 2.— 2.80 Mk.
 with 3 branches
 avec 3 branches
 con 3 brazos
 с тремя коленами.

C 1097 — — mit Schwanzhahn 2.— 2.80 Mk.
 with outlet through end of key
 avec robinet à écoulement
 con llave con nuez
 с носком.

Hähne aus starkem Glas (Hüttenarbeit)

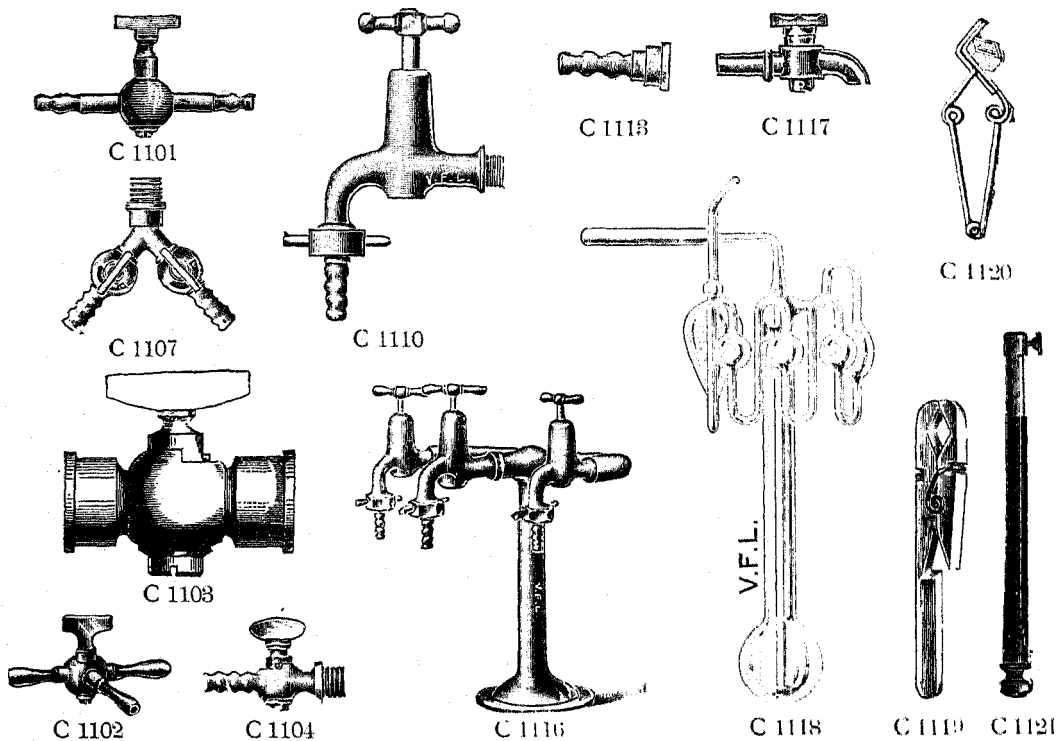
Stop-cocks of thick glass (foundry work)
 Robinets en verre épais (fabriqués en verrerie)
 Llaves de vidrio fuerte (fabricados en la vidrieria)
 Краны из толстого стекла (металлургическая работа).

Durchm. der Bohrung ca. ..	3	4	5 mm
----------------------------	---	---	------

C 1098 — gerade, Stück 3.80 5.— 6.90 Mk.
 straight
 droits
 rectas
 прямые.

*C 1099 — gebogen, Stück 3.80 5.— 6.90 Mk.
 bent
 coudés
 doblados
 изогнутые.

C 1100 **Hahnfett**, Schmierwachs für Glashähne Dose 1.20 Mk.
 Stop-cock grease, lubricating wax for stop-cocks
 Graisse de robinet, cire de graissage pour robinets en verre
 Grasa para llaves, cera para llaves de vidrio
 Жир для смазки стеклянных кранов, коробка.

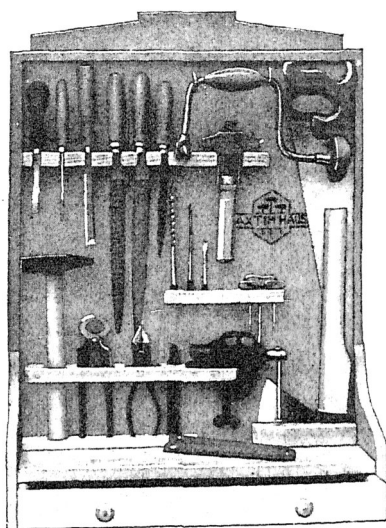


Hähne (Fortsetzung) — stop-cocks (continued) — robinets (suite) — llaves (continuación) — краны (продолжение).

- *C 1101 **Gashahn** aus Messing mit 2 Schlauchleitungen Stück 2.50 Mk.
 Gas stop-cock of brass with 2 tubing connections
 Robinet à gaz, en laiton, avec 2 raccordements de tuyaux
 Llave para gas de latón con 2 piezas de juntura
 Кран для газов, из желтой меди, с 2 кишками.
- *C 1102 — desgleichen mit 3 Schlauchstücken Stück 5.80 Mk.
 ditto — with 3 tubing connections
 idem, avec 3 raccordements de tuyaux
 idem, con 3 piezas del tubo
 тоже, с 3-мя кишками.
- *C 1103 — desgleichen zum Einschalten in Leitungen mit 10 mm Innengewinde Stück 1.30 Mk.
 ditto — for inserting in the gas piping, with 10 mm internal thread
 idem, pour la connexion à une conduite à pas de vis intérieur de 10 mm
 idem, para comunicaci6n en los conductos con 10 mm de filete interior
 тоже, для труб с 10 мм. внутренними нарезами.
- *C 1104 **Gasschlauchhahn, einfach, mit 3/8" Gewinde** Stück 3.10 Mk.
 Gas tubing stop-cock, simple, with 3/8" thread
 Robinet de tuyau à gaz, simple, à pas de vis de 3/8"
 Llave del tubo de gas, simple con 3/8" de filete
 Простой кран для газовой кишки, нарезка 3/8".
- C 1105 — desgleichen 1/2" Gewinde Stück 4.80 Mk.
 C 1106 — desgleichen 3/4" Gewinde Stück 9.— Mk.
- *C 1107 — **doppelt, 3/8" Gewinde** Stück 7.20 Mk.
 doubled, 3/8" thread
 double, à pas de vis de 3/8"
 doble, 3/8" de filete
 двойной, нарезка 3/8".
- C 1108 — desgleichen 1/2" Gewinde Stück 7.70 Mk.
 C 1109 — desgleichen 3/4" Gewinde Stück 8.10 Mk.

Hähne (Fortsetzung) — stop-cocks (continued) — robinets (suite) — llaves (continuación) — краны (продолжение).

- *C 1110 **Wasserhahn** mit Schlauchverschraubung, $\frac{3}{8}$ " Gewinde Stück 4.90 Mk.
 Water tap with tube screwing, $\frac{3}{8}$ " thread
 Robinet à eau avec système de vissage de tuyaux, pas de vis de $\frac{3}{8}$ "
 Llave para agua con atornilladura del tubo, filete de $\frac{3}{8}$ "
 Кран для воды, парезка $\frac{3}{8}$ ".
- C 1111 — desgleichen $\frac{1}{2}$ " Gewinde Stück 5.20 Mk.
- C 1112 — desgleichen $\frac{3}{4}$ " Gewinde Stück 7.80 Mk.
- *C 1113 — **Schlauchtüllen**, $\frac{3}{8}$ " Gewinde Stück 1.15 Mk.
 Tube nozzles, $\frac{3}{8}$ " thread
 Douilles de tuyaux, pas de vis de $\frac{3}{8}$ "
 Anillos para fijar los tubos, filete de $\frac{3}{8}$ "
 с выступами для клички, парезка $\frac{3}{8}$ ".
- C 1114 — desgleichen $\frac{1}{2}$ " Gewinde Stück 1.45 Mk.
- C 1115 — desgleichen $\frac{3}{4}$ " Gewinde Stück 2.— Mk.
- *C 1116 **Wassersäule**, dreiteilig, für Laboratoriumstische, mit Schlauchtüllen zum Befestigen von Wasserstrahlpumpen Stück 42.50 Mk.
 Water columns, three-part, for laboratory benches
 Colonne d'eau, à trois parties, pour tables de laboratoires
 Columna de agua, triple, para las mesas laboratorios
 Водяной столб, из трех частей, для лабораторных столов.
- *C 1117 **Hähne** aus Marchschem Ton, Schnabelhähne mit gerilltem Einsteckende, lichte Weite 10 mm Stück 9.20 Mk.
 Stop-cocks of March's clay
 Robinets en argile de March
 Llaves de arcilla de March
 Краны из глинозема Марша.
-
- *C 1118 **Halogenbestimmungsapparat**, wie Abbildung (Modell des organischen Laboratoriums der Technischen Hochschule, Berlin), mit einem angeschliffenen Reservekolben Stück 12.80 Mk.
 Apparatus for the estimation of halogens, as illustrated (model of the organic laboratory of the Technical High School, Berlin), with a ground on reserve flask
 Appareil pour la détermination des halogènes, selon figure (modèle du laboratoire organique du polytechnicum de Berlin), avec un ballon de réserve rodé
 Aparato para la determinación del halogen como fig. (modelo del laboratorio organico del Instituto Tecnico en Berlin) con un matraz esmerilado de repuesto
 Аппарат для определения галогенидов, как на рис. (модель органической лаборатории Высшего Технического Училища в Берлине) с резервной колбой.
- *C 1119 **Halter** für Reagiergläser aus Holz, mit Drahtfeder Stück —.25 Mk.
 Wooden holder for test tubes, with wire spring
 Pincés à éprouvettes, en bois, avec ressort à boudin
 Pinzas para probetas, de madera, con resorte de alambre
 Деревянные ручки (держатели) для пробирок, с проволочной пружинной.
- *C 1120 — aus **Messingdraht** Stück —.50 Mk.
 of brass wire
 en fil de laiton
 de alambre de latón
 из латушной проволоки.
- *C 1121 — für **Platindraht** Stück 1.20 Mk.
 for platinum wire
 pour fil de platine
 para alambre de platino
 для платиновой проволоки.



C 1123



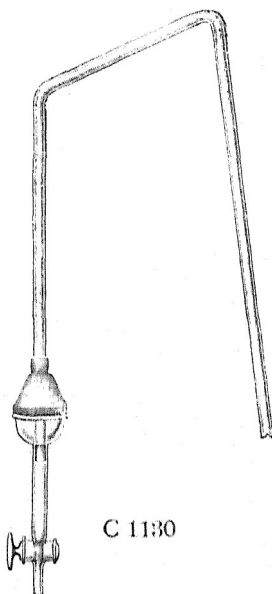
C 1122



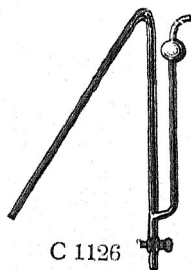
C 1124



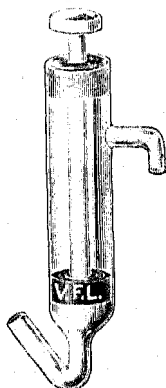
C 1127



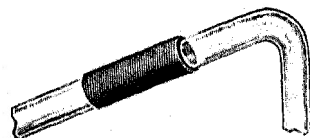
C 1130



C 1126



C 1128



C 1131

Halter (Fortsetzung) — holder (continued) — pincers (suite) — pinzas (continuación)
— ручки (продолжение).

*C 1122 — für Platinblech und Platinlöffel Stück 1.35 Mk.

for platinum foil and platinum spoon
pour tôle de platine et cuillères de platine
para hojalata de platino y cucharas de platino
для пластинок и ложек из платины.

*C 1123 **Handwerkzeug-Tafel**, ausgestattet mit 22 hochwertigen Werkzeugen,
komplett 40.— Mk.

Table with tools, fitted out with 22 superior quality instruments, complete
Tableau d'outillage, muni de 22 outils de qualité supérieure
Mesa de utensilios, equipado con 22 instrumentos de la mejor calidad, completo
Доска с набором из 22-х инструментов лучшего качества. Комплект.

Heber aus Glas

Glass siphon
Siphons en verre
Sifones de vidrio
Стекланный сифон.

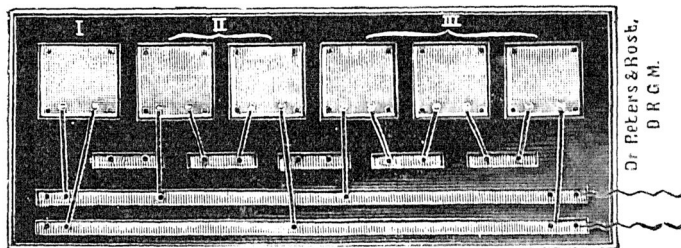
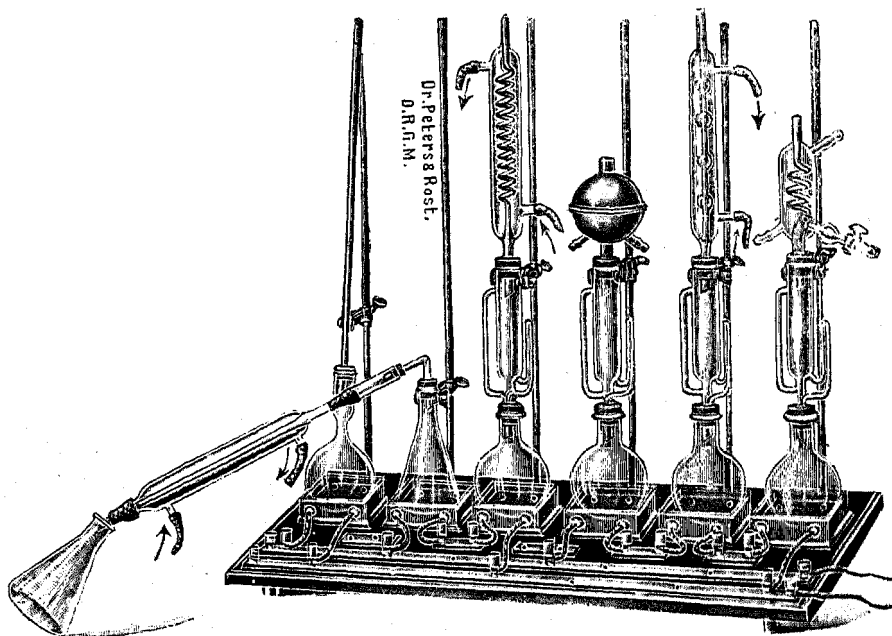
*C 1124 — Stechheber zum Entnehmen von Proben mit Henkel

Plunging siphon for taking tests, with handle
Siphons pour la prise d'épreuves, à anse
Sifon para sacar de pruebas con mango
Сифон с ручкой, пипета, для проб.

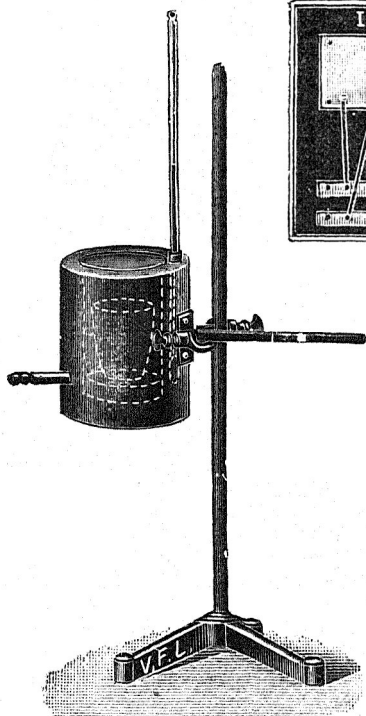
Inhalt	250	500 ccm
Stück	1.30	1.75 Mk.

- Heber** (Fortsetzung) — siphon (continued) — siphons (suite) — sifones (continuación) — сифоны (продолжение).
- **mit Schenkeln und Ansaugrohr**
with branches and suction tube
à branches et tube d'aspiration
con brazos y tubo aspirador
с коленами и трубой для всасывания.
Länge des Ausflussschenkels 40 60 cm
Length of outflow branch
Longueur de la branche de décharge
Longitud del tubo aspirador del escape
Длина колена для стока.

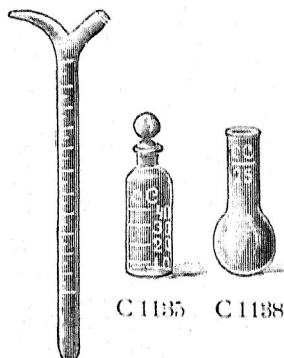
 - C 1125 — — ohne Hahn, Stück —.65 1.— Mk.
without stop-cock
sans robinet
sin llave
без крана.
 - *C 1126 — — mit Hahn, Stück 2.50 3.— Mk.
with stop-cock
avec robinet
con llave
с краном.
 - *C 1127 — **Neuer Flüssigkeitsheber „Caracoles“** aus Glas mit Gummikolben, höchst praktischer und einfacher Apparat, **Modell A** mit Quetschhahn, zu verwenden für Schläuche von 7 mm Durchm., komplett Stück 1.80 Mk.
New siphon for liquids — “Caracoles” — of glass, with rubber piston; model A with pinch-cock, for use with tubings of 7 mm diameter, complete
Nouveau siphon à liquides «Caracoles», en verre, avec piston caoutchouc; modèle A, avec pince à ressort; à utiliser avec des tuyaux de 7 mm de diamètre complet
Sifon nuevo para líquidos «Caracoles» de vidrio con matraz de goma; modelo A con llave para triturar, usable para tubos de goma de 7 mm de diámetro, completo
Новый сифон для жидкостей, система «Caracoles», из стекла, с резиновой колбой. Модель А с зажимным краном, употребляется с кишкой начиная от 7 мм. в диаметре. Комплект.
 - *C 1128 — — **Modell B** mit gebogenem Einlauf und seitlichem Auslaufrohr Stück 1.80 Mk.
Model B with bent entrance tube and side outflow tube
Modèle B, avec tube d'affluence coudé et tube de décharge latéral
Modelo B con tubo de admisión y tubo de descarga lateral
Модель В с изогнутой восходящей трубой и с боковой трубой для стока.
 - C 1129 — — **Modell C**, Form wie Modell A, jedoch ganz aus Glas, mit eingeschlifffenem Kolben und eingeschlifffenem Glashahn zum Arbeiten mit starken Säuren
Stück 7.50 Mk.
Model C, form as in model A, wholly of glass, however; with ground piston and ground glass stop-cock for working with strong acids
Modèle C, de même forme que le modèle A, cependant entièrement en verre, avec piston rodé et robinet en verre rodé pour acides forts
Modelo C, forma como modelo A, pero completamente de vidrio, con matraz afilado y llave de vidrio afilado, para ácidos fuertes
Модель С, форма такая же как и у А, однако весь прибор из стекла, с шлифованной колбой и краном из стекла, употребляется при работе с сильными кислотами.
 - *C 1130 — **Monopolheber** aus Glas für Flaschen und Ballons
Monopole-siphon of glass, for bottles and carboys
Siphon monopole en verre, pour flacons et ballons
Sifon-monopol de vidrio, para frascos y balones
Сифон-монополь из стекла для стеклянок и баллонов.
lichter Durchm. 5 7 mm
Stück 7.80 9.60 Mk.
 - *C 1131 — **desgleichen**, mit kurzer Schlauchverbindung am oberen Schenkel
ditto, with short rubber connection in the upper leg
idem, avec court tuyau de raccordement au bras supérieur
idem, con conexiones cortas del mango a la ala superior
тоже, с короткой кишкой у верхнего колена.
lichter Durchm. 5 7 mm
Stück 7.80 9.60 Mk.



C 1132



C 1133



C 1134

*C 1132 **Heizapparat** für elektrische Heizung nach Prof. Sebelien. Der Apparat besteht aus 6 Heizplatten, die auf einer Schieferplatte montiert sind und durch drei verschiedene Schaltungen in den Stromkreis eingeschaltet werden können.

Bei Einzelschaltung (Schema I) wird eine Temperatur von 100 Grad Celsius erreicht, bei Doppelschaltung (Schema II) wird eine nutzbare Temperatur von 50 bis 52 Grad Celsius erreicht, bei Dreifachschaltung (Schema III) werden nutzbare Temperaturen von 36 bis 38 Grad Celsius erreicht.

Der Apparat mit Stativstäben und Klemmen wie Abbildung, jedoch ohne Glasteile 195.— Mk.

Heizapparat (Fortsetzung) — heating apparatus (continued) — appareil de chauffe (suite) — aparato de calefacción (continuación) — аппарат для отопления (продолжение).

Heating apparatus for electrical heating — Prof. Sebelien's. The apparatus consists of 6 hot plates mounted on a plate of slate and capable of being switched into the circuit by means of three different connections.

On single connection (Scheme I) a temperature of 100° C. is attained; on double connection (Scheme II) a useful temperature of 50—52° C. is attained; on triple connection (Scheme III) useful temperatures of 36—38° C. are attained.

Apparatus with stand rods and clamps as illustrated, but without glass parts

Appareil de chauffe à chauffage électrique, suivant le Prof. Sebelien. Il se compose de 6 plaques de chauffe montées sur une plaque d'ardoise et pouvant être circuitées en trois couplages différents.

Par le couplage séparé des plaques (schéma I), on atteint une température de 100° C.; par couplage double (schéma II) une température utile de 50 à 52° C., et par couplage triple (schéma III) une température utile de 36 à 38° C.

L'appareil avec tiges-support et pinces, selon figure, mais sans les organes en verre.

Aparato de calefacción para calefacción eléctrica, según Prof. Sebelien. El aparato esta compuesto de 6 placas calentadores, montadas sobre una placa de pizarra, y por el medio de 3 varios conmutaciones se pueden ser comunicados. En el conmutación separado (esquema I) se alcanza una temperatura de 100 (grados) centigrados, en el caso de conmutación doble (esquema II) se alcanza una temperatura de 50—52 (grados) centigrados, en el triple conmutación (esquema III) se alcanza una temperatura de 36—38 (grados) centigrados.

El aparato con palos para soporte y pinzas, como fig. pero sin partes de vidrio

Аппарат проф. Зебелиена, с электрическим отоплением состоит из 6 нагревательных плит, приделанных к одной плите из сланца; эти плиты включаются в электрическую цепь при помощи трех разных выключателей. При одном выключателе (схема I) достигается температура в 100° Ц., при двух выключателях (схема II) достигается температура в 50—52° Ц., при трех выключателях достигается температура в 36—38° Ц.

Аппарат с штативами и зажимами, как на рис., без стеклянных частей.

*C 1133 **Heizblock** aus Aluminium, nach Staehler, komplett, mit Stativ Stück 39.— Mk.

Heating block of aluminium — Staehler's — complete with stand

Boîte de chauffage en aluminium, suivant Staehler, complète avec support

Caja redonda para calefacción de aluminio, según Staehler, completa con soporte

Нагревательный блок Штегера, из алюминия, со штативом. Комплект.

Hydrotimeter zur Härtebestimmung des Wassers mit Seifenlösung, nach Boutron und Boudet, bestehend aus:

Hydrotimeter for determination of hardness of water, with soap solution, after Boutron and Boudet, consisting of:

Hydrotimètre pour fixer le degré de dureté de l'eau, avec solution savonneuse, suivant Boutron et Boudet, comprenant:

Hidrotimetro, según Boutron y Boudet, para determinación de la dureza del agua, con solución de jabon, compuesto de:

Гидротиметр Будроуа и Буде для определения твердости воды, с раствором мыла, состоит из след. частей:

*C 1134 — **Burette** von 6 ccm (auf Wunsch auch 4 ccm) Stück 2.— Mk.

Burettes from 6 ccm (on desire also 4 ccm)

Burette de 6 ccm (sur demande, aussi de 4 ccm)

Bureta de 6 ccm (a demanda tambien 4 ccm)

Бюретта в 6 куб. см. (или по желанию, в 4 куб. см.).

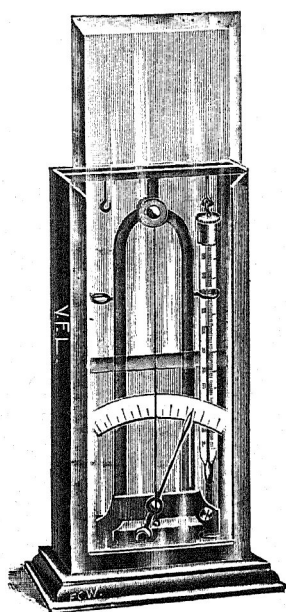
*C 1135 — **Probefläschchen** zum Schütteln, von 10 zu 10 ccm bis 40 ccm geteilt .. Stück 1.10 Mk.

Sampling bottles for shaking, divided from 10—10 ccm to 40 ccm

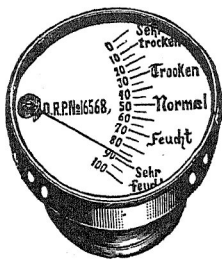
Petit flacon à épreuves à agiter, gradué de 10 ccm en 10 ccm jusqu'à 40 ccm

Redomita de prueba para agitar el liquido, graduada de 10 ccm por 10 ccm hasta 40 ccm

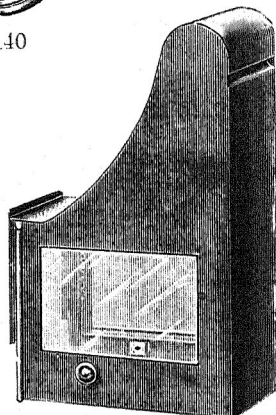
Пробные стеклянки для встряхивания, с делениями по 10 куб. см. до 40 куб. см.



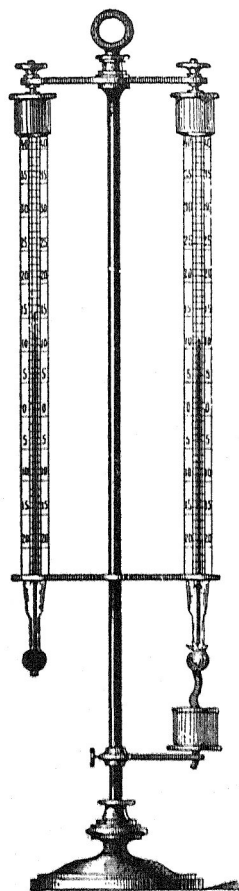
C 1141



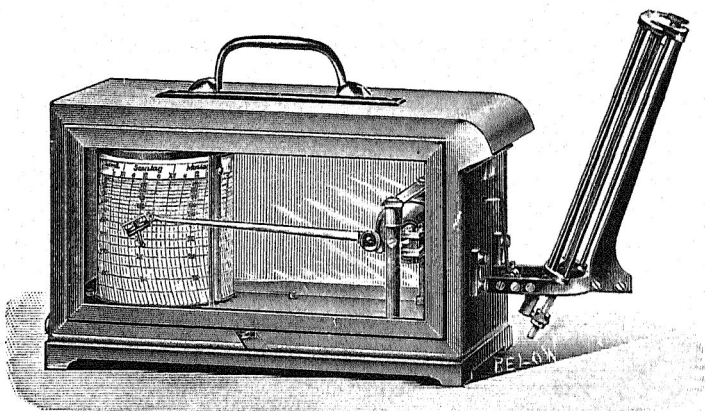
C 1140



C 1145



C 1142 - C 1143



C 1144

Hydrotimeter (Fortsetzung) — hydrotimeter (continued) — hydrotimètre (suite) — hidroti-
metro (continuación) — гидротиметры (продолжение).

C 1136 — Cylinder mit Stopfen, Inhalt 200 ccm, mit Marke bei 100 ccm Stück 1.— Mk.
Cylinder with stopper, capacity 200 ccm, with a mark at 100 ccm
Eprouvette, avec bouchon, capacité de 200 ccm, avec jauge à 100 ccm
Probeta con tapón, capacidad 200 ccm con fila de guarismos en 100 ccm
Цилиндр с пробкой, объем 200 куб. см., с меткой у 100 куб. см.

C 1137 — desgleichen, Inhalt 80 ccm, mit Marke bei 40 ccm Stück —.80 Mk.
ditto — capacity 80 ccm with mark at 40 ccm
idem, capacité 80 ccm, avec jauge à 40 ccm
idem, capacidad 80 ccm, con fila de guarismos en 40 ccm
тоже, объем 80 куб. см., с меткой у 40 куб. см.

*C 1138 — Siedekölbchen, Inhalt 125 ccm, mit Marke Stück 1.20 Mk.
Small boiling flask, capacity 125 ccm, with mark
Petit ballon à ébullition, capacité de 125 ccm, avec jauge
Matraz de ebullición, pequeño, capacidad de 125 ccm, con fila
Колбочки для кипячения, объем 125 куб. см., с меткой.

Abbildung Seite 250 — Illustration see p. 250 — Illustration vois p. 250 —
Ilustración véase p. 250 — Рисунок на стр. 250.

Hydrotimeter (Fortsetzung) — hydrotimeter (continued) — hydrotimètre (suite) — hidrotimetro (continuación) — гидротиметры (продолжение).

C 1139 — **Seifenlösung**, inkl. Flasche $\frac{1}{2}$ Liter 3.50 Mk.
 Soap solution, including $\frac{1}{2}$ liter flask
 Solution savonneuse, y compris flacon de $\frac{1}{2}$ litre
 Solución de jabon, incl. el frasco de $\frac{1}{2}$ litro
 Мыльный раствор, включая стеклянку, $\frac{1}{2}$ литра.

*C 1140 **Hygrometer** in einfacher Ausführung, in schwarzem Holzrahmen, Skala 80 mm Durchmesser Stück 10.50 Mk.
 Hygrometer, simple pattern, in black wooden frame, scale 80 mm diameter
 Hygromètre de simple construction, dans un cadre en bois noir, échelle de 80 mm de diamètre
 Higrometro, de construcción simple, en marco negro de madera, escala 80 mm de diámetro
 Гигрометр, простая модель, в черной деревянной раме, диаметр шкалы 80 мм.

*C 1141 **Haar-Hygrometer** nach Koppe, mit Angabe der Luftfeuchtigkeit in Prozenten, mit Justiervorrichtung und Thermometer 49.— Mk.
 Hair hygrometer — Koppe's — indicating atmospheric moisture in percentages, with adjusting arrangement and thermometer
 Hygromètre à cheveu, suivant Koppe, avec indication de l'humidité de l'air en pourcents, avec dispositif de mise au point et thermomètre
 Higrometro de cabello según Koppe, con indicación en procientos de la humedad del aire, con dispositivo ajustador y termómetro
 Волосяной гигрометр Коппе, указывающий влажность воздуха в процентах, с юстирным приспособлением и термометром.

*C 1142 — **Psychrometer** nach August, bestehend aus zwei feinsten Normalthermometern von — 35 bis + 50 °, geteilt in $\frac{1}{2}$, ohne Stativ 18.— Mk.
 Psychrometer — August's — consisting of two fine standard thermometers divided from — 35 to + 50 in $\frac{1}{2}$ °, without stand
 Psychromètre, d'après August, comprenant deux thermomètres normaux très fins gradués en $\frac{1}{2}$ de — 35 à + 50, sans support
 Psicrómetro, según August, compuesto de dos termómetros normales muy finos desde — 35 hasta + 50 graduados en $\frac{1}{2}$ sin soporte
 Психрометр Августа, состоящий из 2-х точных нормальных термометров с делением $\frac{1}{2}$ от — 35 до + 50 °, без штатива.

*C 1143 — dazu Stativ aus vernickeltem Messing 16.50 Mk.
 nickel-plated brass stand for the above
 plus support en laiton nickelé
 además soporte de latón niquelado
 к нему штатив из никелированной желтой меди.

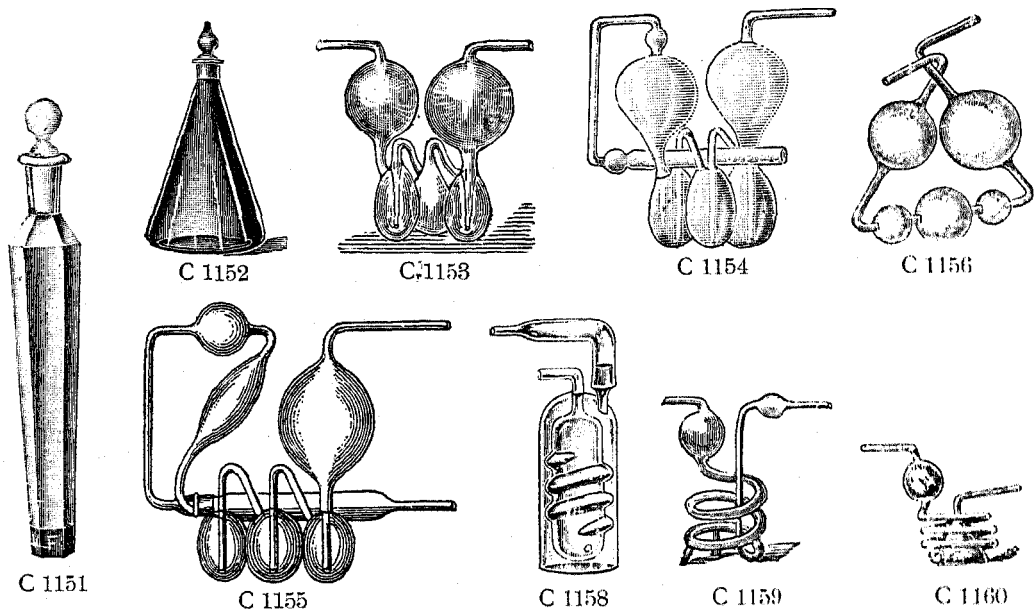
*C 1144 **Haar-Hygrograph**, Kastenmasse 27 × 17 × 13.5 cm 153.— Mk.
 Hair hygrograph, case measurements 27 × 17 × 13.5 cm
 Hygromètre enregistreur à cheveu, dimensions de boîte 27 × 17 × 13.5 cm
 Higrometro de cabello, dimensiones de la caja 27 × 17 × 13.5 cm
 Волосяной гиетрограф, объем ящика 27 × 17 × 13.5 см.

*C 1145 — **Regenkappe** dazu 6.60 Mk.
 Rain cap for the above
 Capuchon y appartenant
 Capucho de lluvia además
 К нему дождевой колпак.

— **Zubehör:**

Accessories
 Accessoires
 Accesorios
 Принадлежности.

C 1146 — — **Schreibfeder** Stück 1.35 Mk.
 Writing pen
 Crayon
 Pluma de escribir
 Пишущее перо.



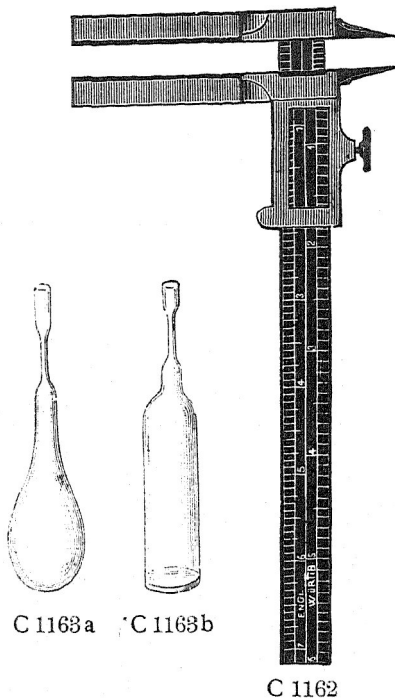
Haar-Hygrograph (Fortsetzung) — hair hygrograph (continued) — hygromètre enregistreur à cheveu (suite) — higrometro de cabello (continuación) — волосяной гигрограф (продолжение).

- C 1147 — — Diagramme, 1 Satz = 54 Stück 8.— Mk.
 Diagrams, 1 set of 54
 Diagrammes, 1 série = 54 pièces
 Diagramas, 1 juego = 54 piezas
 Диаграммы, набор = 54 штуки.
- C 1148 — — Farbe, 1 Fläschchen —.55 Mk.
 Colouring, 1 small bottle
 Couleur, 1 flacon
 Colores, 1 botellita
 Краска, 1 стеклянка.
- C 1149 — — Stellschlüssel Stück —.70 Mk.
 Adjusting key
 Clef de mise au point
 Llave ajustador
 Ключ для установки.
- C 1150 — — Uherschlüssel Stück 1.20 Mk.
 Clock key
 Clef pour le mouvement d'horlogerie
 Llave de reloj
 Ключ для часов.
- *C 1151 **Indigo-Prismen**, Absorptionsgefäße zur Erkennung der Kalium- neben der Natriumflamme, mit eingeschliffenem Stopfen Stück 3.50 Mk.
 Indigo prisms, with ground stoppers
 Flacons rodés à indigo, avec bouchon rodé
 Prismas para indigo, con tapón esmerilado
 Призматический абсорбционный сосуд, с притертой пробкой; наполняется раствором индиго.
- *C 1152 **Jodzahl**, Stöpselgläser nach Sendtner, Inhalt 270 ccm Stück 1.20 Mk.
 Iodine number, Stopped glasses — Sendtner's — capacity 270 ccm
 Flacons à bouchon, suivant Sendtner, pour fixer la quantité de iode absorbée par différentes matières, capacité 270 ccm
 Frascos con tapón, según Sendtner, para fijar la cantidad del yodo asorbido por diferentes materias, capacidad 270 ccm
 Банки с притертой пробкой Зендтнера для определения количества иода, поглощаемого различными жирами, объем 270 куб. см.

Kaliapparate.

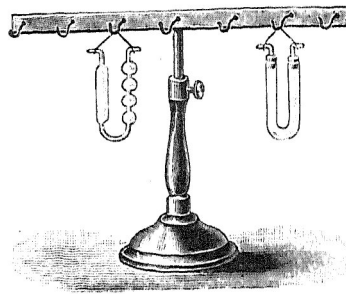
Potash apparatus.
Appareil à potasse.
Aparatos de potasa.
Калиаппараты.

- *C 1153 — nach Geißler Stück 1.50 Mk.
 Geißler's
 suivant Geißler
 según Geißler
 Гейсслер'а.
- *C 1154 — nach Geißler mit Kaliröhre Stück 1.50 Mk.
 Geißler's — with potash tube
 suivant Geißler, avec tube à potasse
 según Geißler con tubos para potasa
 Гейсслер'а с кали-трубкой.
- *C 1155 — nach Geißler mit angeschliffener Kaliröhre Stück 2.— Mk.
 Geißler's — with ground potash tube
 suivant Geißler, avec tube à potasse rodé
 según Geißler con tubo para potasa esmerilado
 Гейсслер'а с притертой кали-трубкой.
- *C 1156 — nach Liebig Stück —.90 Mk.
 Liebig's
 suivant Liebig
 según Liebig
 Либих'а.
- Schrauben-Kaliapparat, das Gas wird gezwungen, den Schraubengängen zu folgen und so längere Zeit in inniger Berührung mit dem Absorptionsmittel zu bleiben; dadurch wird eine vollständige Absorption und eine fast restlose Ausnutzung der Absorptionsflüssigkeit erreicht.
 Potash apparatus with spiral tube
 Appareil à potasse à serpentín
 Aparatos para potasa en serpentina
 Калиаппараты винтовой системы.
- C 1157 — — ohne Chlorcalciumrohr Stück 2.40 Mk.
 without calcium chloride tube
 sans tube à chlorure de calcium
 sin tubo de cloruro de calcio
 без трубочки с хлористым кальцием.
- *C 1158 — — mit Chlorcalciumrohr Stück 2.90 Mk.
 with calcium chloride tube
 avec tube à chlorure de calcium
 con tubo de cloruro de calcio
 с трубочкой с хлористым кальцием.
- *C 1159 — nach Winkler, spiralförmig
 Winkler's, spiral
 suivant Winkler, spirales
 según Winkler, espiral
 Винклер'а, спиральной формы.
- | | | |
|-------------|------|---------|
| No. | 1 | 2 |
| Höhe | 10 | 21 cm |
| Weite | 1.5 | 1.5 cm |
| Stück | 3.80 | 5.— Mk. |
- *C 1160 — nach Winkler, verändert von Kyll Stück 3.70 Mk.
 Winkler's, altered by Kyll
 suivant Winkler, modifiés par Kyll
 según Winkler, modificado de Kyll
 Винклер'а, измененные Килем.

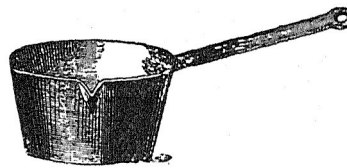


C 1163 a C 1163 b

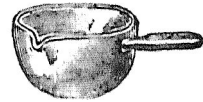
C 1162



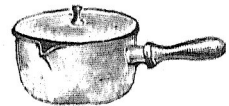
C 1161



C 1165



C 1166



C 1167

Kaliapparate (Fortsetzung) — potash apparatus (continued) — appareil à potasse (suite) — aparatos de potasa (continuación) — калинапараты (продолжение).

*C 1161 — Stativ für Kaliapparate etc. aus Holz Stück 2.40 Mk.

Wooden stand for potash apparatus etc.
Support pour appareils à potasse, etc., en bois
Soporte para aparatos para potasa etc. de madera
Штатив для калинапарата и т. д. из дерева.

*C 1162 **Kalibermaß, Schiebelehre**, aus Metall, vernickelt, mit Nonius, Schraube zum Feststellen und Zirkelspitzen Stück 7.40 Mk.

Calipers, caliper square, of metal
Jauge, jauge à coulisse, en métal
Medida de calibre, calibre para medir gruesos, de metal
Калибромер, передвижная мерка, из металла.

*C 1163a u. b **Kapillarflaschen** zum Aufbewahren flüchtiger Substanzen

Capillary flasks
Flacons à col capilaire
Frascos capilares
Капиллярные стеклянки.

Inhalt	25	50	100	200	250 ccm
Stück	— .40	— .65	— .90	1.35	1.60 Mk.

C 1164 **Kartenblätter** zum Reinigen von Mörsern 100 Stück — .75 Mk.

Cards
Cartons
Cartas naipes para limpiar los morteros
Листы для чистки ступок.

*C 1165 **Kasserollen** aus starkem emaillierten Eisenblech mit Stiel

Casseroles of thick enamelled sheet iron with handle
Casseroles en forte tôle de fer émaillée, avec manche
Cacerolas, de hojalata fuerte de hierro, esmaltadas, con mango
Кастрюли с рукояткой, из толстого эмалированного листового железа.

Durchm.	12	16	20 cm
Stück	1.15	1.65	2.40 Mk.

Jenaer Geräteglas

Jena apparatus glass — Verre
d'Iéna — Vidrio de Jena —
Приборы из Иенского стекла

Originalfabrikate der Firma
Schott & Gen., Jena,
zu Originalpreisen

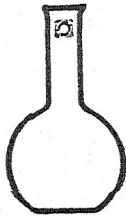
Original make — Schott & Gen., Jena —
at original prices

Apareils originaux Schott & Gen., Iéna,
aux prix originaux .

Aparatos originales Schott & Gen., Jena,
a precios originales

Фабрикаты фирмы Шотт и Ген. в Иене
по оригинальным ценам





J 1



J 2



J 3

Jenaer Geräteglas

Jena apparatus glass — Verre d'Iéna — Vidrio de Jena — Приборы из Иенского стекла.

Formen und Größen nach der neuen deutschen Normung. Die weggefallenen Formen — Retorten, konische Kochbecher usw. — sowie die bisherigen Zwischengrößen werden, soweit als zugänglich, auf besonderen Wunsch noch geliefert; Preise auf Anfrage.

Form and size according to the new German standard. The old forms — retorts, conical beakers etc. — as well as the intermediate sizes are still supplied, as far as feasible, on special desire; prices on request.

Formes et grandeurs d'après les nouvelles normes allemandes. Les anciennes formes — alambics, flacons à bouillir coniques etc. — ainsi que les grandeurs intermédiaires en utilisation jusqu'ici sont au possible encore livrées sur demande spéciale; prix sur demande.

Formas y tamaños según las nuevas normas alemanas, las formas antiguadas — retortas, vasos conicos etc. — lo mismo como los tamaños medianos hasta ahora — pueden ser entregados sobre el deseo especial. Precios sobre demanda.

Форма и размер соответствуют новым немецким нормам. Исключенные формы — реторты, конические стаканы для кипячения а также прежние промежуточные размеры — изготавливаются по особому заказу; цены в зависимости от заказа.

*J 1 Stehkolben mit umgebogenem Rand

Flat-bottomed flasks with curved rim

Ballons à fond plat à col évasé

Matrazes de fondo plano con borde encorvado

Колбы с плоским дном с отогнутым краем.

Inhalt	.....	25	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	—30	—31	—34	—50	—70	—90	1.10 Mk.

*J 2 — Stehkolben mit aufgelegtem Rand

Flat-bottomed flasks with heavy ring rim

Ballons à fond plat à col à anneau

Matrazes de fondo plano con borde doblado

Колбы с толстым краем и плоским дном.

Inhalt	.....	1 1/2	2	4	6	8	10 l
Stück	.....	1.55	1.90	3.10	4.10	5.50	7.20 Mk.

*J 3 — Weithalsstehkolben (Extraktionskolben) mit umgebogenem Rand

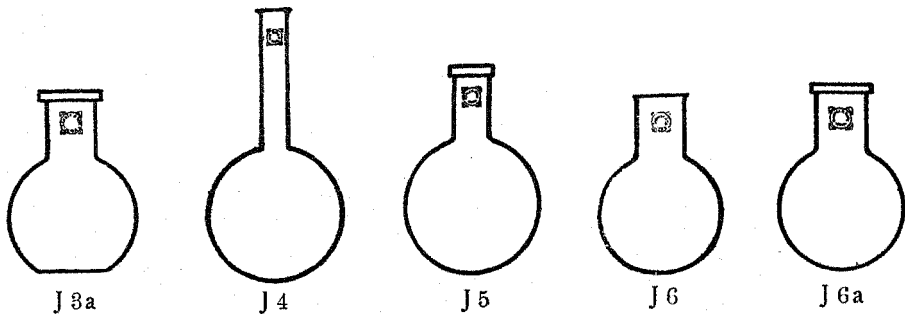
Wide-necked flat-bottomed flasks (extraction flasks) with heavy ring rim

Ballons à fond plat à col large évasé (ballons à extraction)

Matrazes de fondo plano, con cuello ancho (frascos de extracción) con el borde encorvado

Колбы с плоским дном и широкой шейкой (экстракционные колбы) с отогнутым краем.

Inhalt	.....	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	—35	—37	—55	—80	1.—	1.20 Mk.



Stehkolben (Fortsetzung)

*J 3a — Weithals-Stehkolben (Extraktionskolben) mit aufgelegtem Rand

Wide-necked flat-bottomed flasks (extraction flasks) with heavy ring rim
 Ballons à fond plat à col large à anneau (ballons à extraction)
 Matracas de fondo plano, con cuello ancho (frascos de extracción) con el borde doblado

Колбы с плоским дном и широкой шейкой (экстракционные колбы) с толстым краем.

Inhalt	.....	1½	2	3	1		
Stück	.....	1.70	2.20	2.85	Mk.		

*J 4 **Rundkolben** mit langem Hals und umgebogenem Rand

Round-bottomed flasks with long neck and curved rim
 Ballons à fond bombé à col long évasé
 Matracas de fondo redondo con cuello largo y borde encorvado
 Круглые колбы с длинной шейкой и отогнутым краем.

Inhalt	.....	25	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	— .30	— .31	— .34	— .50	— .70	— .90	1.10 Mk.

*J 5 — Rundkolben mit aufgelegtem Rand

Round-bottomed flasks with heavy ring rim
 Ballons à fond bombé à col à anneau
 Matracas de fondo redondo y borde doblado
 Круглые колбы с толстым краем.

Inhalt	.....	25	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	— .38	— .39	— .42	— .60	— .86	1.10	1.30 Mk.
Inhalt	.....	1½	2	4	6	8	10	1
Stück	.....	1.55	1.90	3.10	4.10	5.50	7.20	Mk.

Die Rundkolben zu 250, 500, 750 und 1000 ccm werden auch mit langem Hals geliefert.

*J 6 — Weithals-Rundkolben (Extraktionskolben) mit umgebogenem Rand

Wide-necked round-bottomed flasks (extraction flasks) with curved rim
 Ballons à fond bombé à col large évasé (ballons à extraction)
 Matracas de fondo redondo y cuello ancho (frascos de extracción) con el borde encorvado

Круглые колбы (экстракционные) с широкой шейкой и отогнутым краем.

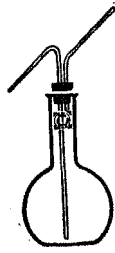
Inhalt	.....	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	— .35	— .37	— .55	— .80	1.—	1.20 Mk.

*J 6a — Weithals-Rundkolben (Extraktionskolben) mit aufgelegtem Rand

Wide-necked round-bottomed flasks (extraction flasks) with heavy ring rim
 Ballons à fond bombé à col large à anneau (ballons à extraction)
 Matracas de fondo redondo y cuello ancho (frascos de extracción) con el borde doblado

Круглые колбы (экстракционные) с широкой шейкой и с толстым краем.

Inhalt	.....	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	— .44	— .48	— .68	— .96	1.20	1.50 Mk.
Inhalt	.....	1½	2	3	1		
Stück	.....	1.70	2.20	2.85	Mk.		



J 8



J 9a



J 9b



J 11a

*J 8 **Spritzflaschen**

Wash bottles
Pissettes
Matraz de lavado
Промывалки.

Inhalt	.....	250	500	1000	1500	2000 ccm
Stück	.....	1.55	2.05	2.50	3.10	3.80 Mk.

*J 9a u. b **Messkolben ohne Inhaltsmarke**

- a) ohne Stopfen
b) mit eingeschliffenem Stopfen

Measuring flasks without volume mark

- a) without stopper
b) with ground stopper

Ballons sans jauge

- a) sans bouchon
b) avec bouchon rodé

Matraces para medir sin marca de capacidad

- a) sin tapon
b) con tapon esmerilado

Измерительные колбы без объемной марки

- a) без пробки
b) с притертой пробкой.

Inhalt	.....	25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Form a)	Stück	— .58	— .62	— .68	— .78	— .86	1.10	1.55	2.10 Mk.
Form b)	Stück	1.—	1.05	1.10	1.25	1.35	1.65	2.15	2.80 Mk.

*J 11 — **Graduierte Messkolben mit Inhaltsmarke, graduiert bei + 20 ° C**

- a) ohne Stopfen
b) mit eingeschliffenem Stopfen

Graduated measuring flasks with mark indicating volume, graduated at + 20 ° C.

- a) without stopper
b) with ground stopper

Ballons gradués avec jauge, gradués pour + 20 ° C.

- a) sans bouchon
b) avec bouchon rodé

Matraces para medir con marca de capacidad, graduadas a + 20 ° C.

- a) sin tapon
b) con tapon esmerilado

Градированные измерительные колбы с объемной маркой, деления соответствуют температуре + 20 ° C.

- a) без пробки
b) с притертой пробкой.

Inhalt	.....	25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Form a)	Stück	1.25	1.30	1.40	1.55	1.70	2.—	2.60	3.20 Mk.
Form b)	Stück	1.65	1.70	1.80	2.—	2.20	2.55	3.20	3.90 Mk.



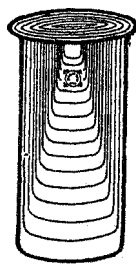
J 13



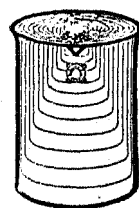
J 14



J 14a



J 15



J 16

***J 13 Kjeldahlkolben mit rundem Boden und langem Hals**

Kjeldahl flasks with round bottom and long neck
 Ballons de Kjeldahl à fond bombé et col long
 Matraces de Kjeldahl, de fondo redondo y cuello largo
 Колбы К'ельдаля с круглым дном и длинной шейкой.

Inhalt	50	100	250	500	750	1000	1500	2000 ccm
Stück	— .44	— .50	— .72	1.—	1.15	1.45	1.75	2.— Mk.

***J 14 Erlenmeyerkolben**

Erlenmeyer flasks
 Ballons de Erlenmeyer
 Matraces de Erlenmeyer
 Колбы Эрленмейера.

Inhalt	25	50	100	200	300	500	750 ccm
Stück	— .30	— .31	— .34	— .42	— .50	— .66	— .86 Mk.
Inhalt	1	1 ¹ / ₂	2	3	5	1	
Stück	1.10	1.30	1.65	2.30	3.30		Mk.

***J 14a — Weithals-Erlenmeyerkolben**

Wide-necked Erlenmeyer flasks
 Ballons de Erlenmeyer à col large
 Matraces de Erlenmeyer de cuello ancho
 Колбы Эрленмейера с широкой шейкой.

Inhalt	100	200	300	500	750	1000	1500	2000 ccm
Stück	— .37	— .48	— .57	— .78	— .96	1.20	1.50	1.80 Mk.

***J 15 Kochbecher ohne oder mit Ausguß, Bechergläser, hohe Form**

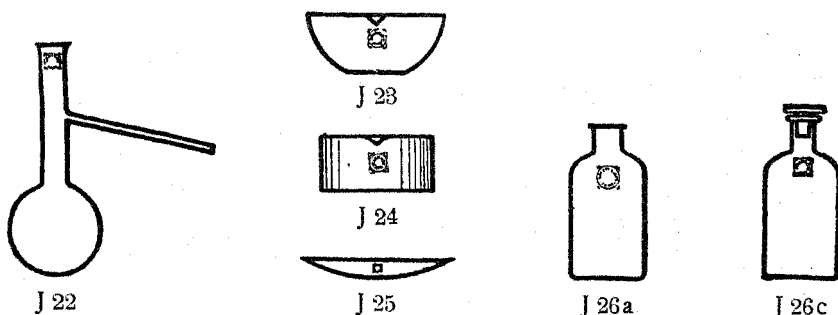
Beakers without or with lip; high form
 Gobelets de cuisson sans ou avec bec, gobelets forme haute
 Vasos de ebullición sin o con boca, vasos de vidrio forma alta
 Стаканы для кипячения с носиком или без него, высокие.

Inhalt	25	50	100	150	250	400 ccm
Stück	— .34	— .38	— .42	— .52	— .70	— .84 Mk.
Inhalt	600	800	1000	1500	2000	3000 ccm
Stück	1.—	1.10	1.20	1.50	1.70	2.50 Mk.

***J 16 — Griffin-Kochbecher mit Ausguß, niedrige Form**

Griffin beakers, with lip, shallow form
 Gobelets de cuisson de Griffin, à bec, forme basse
 Vasos de ebullición según Griffin con boca, forma baja
 Стаканы Гриффина для кипячения с носиком, низкие.

Inhalt	150	250	400	600	800	1000 ccm
Stück	— .52	— .70	— .84	1.—	1.10	1.20 Mk.



*J 22	Fractionskolben Fractionating flasks Ballons à fractionner Matraces para fraccionar Колбы для фракционирования.	Inhalt	20	30	50	100	250	500	750	1000 ccm		
		Stück	— .80	— .82	— .84	1.—	1.85	2.—	2.30	2.50 Mk.		
*J 23	Abdampfschalen mit Ausguß und mit flachem Boden Evaporating dishes with lip and flat bottom Capsules d'évaporation, à bec et fond plat Cápsulas de evaporación, con boca y fondo plano Чашки для выпаривания с носиком и плоским дном.	Inhalt etwa	10	15	45	90	170	320	600	1500	2500 ccm	
		äußerer Durchm.	40	50	60	80	100	125	150	200	250 mm	
		Stück	— .52	— .57	— .62	— .77	1.05	1.40	2.—	2.85	4.40 Mk.	
*J 24	Kristallisierschalen mit Ausguß, mit flachem Boden, Seitenwände cylindrisch Crystallising dishes with lip and flat bottom, cylindrical Capsules de cristallisation, à bec et fond plat, paroi cylindrique Cápsulas de cristalización con boca, con fondo plano, los paredes cilíndricas Чашечки с носиком и плоским дном для кристаллизации, боковые стенки цилиндрической формы.	Inhalt etwa	20	40	60	150	350	500	900	2000	3500 ccm	
		äußerer Durchm.	40	50	60	80	100	125	150	200	250 mm	
		Stück	— .56	— .60	— .66	— .82	1.10	1.45	2.—	2.85	4.40 Mk.	
*J 25	Uhrgläser Watch glasses Verres de montre Vidrios de reloj Часовые стекла.	äußerer Durchm.	40	50	60	80	100	125	150	175	200	250 mm
		Stück	— .20	— .23	— .29	— .40	— .60	1.15	1.70	2.20	2.65	4.40 Mk.
*J 26a	Reagentienflaschen , ohne Stopfen Reagent bottles, without stoppers Flacons à réactifs, sans bouchon Frascos para reactivos sin tapón Склянки для реактивов, без пробки.	Inhalt	10	25	50	100	200	250	300	500 ccm		
		Stück	— .24	— .26	— .28	— .32	— .40	— .48	— .55	— .85 Mk.		
		Inhalt	1	2	3	5	10	15	20 l			
		Stück	1.60	2.—	3.—	4.—	8.—	12.50	16.—	Mk.		

Auf Verlangen mit großem ovalen Mattschild. Preis —.15 Mk. höher.

On request with large oval mat label. Price —.15 Mk. higher.

Sur demande avec grande étiquette dépolie. Prix —.15 Mk. plus cher.

Al deseo con etiqueta mate ovalada y grande. Precio —.15 Mk. más caro.

По запросу, с большим овальным матовым щитом. Цена на 15 пфеннигов выше.

Reagentienflaschen (Fortsetzung)

*J 26c — Reagentienflaschen mit eingeschliffenem Deckelstopfen

Reagent bottles with ground lid stoppers
 Flacons à réactifs avec bouchon couvercle rodé
 Frascos para reactivos, con tapon-tapa esmerilado
 Слянки для реактивов, с притертой пробкой.

Inhalt	10	25	50	100	200	250	300	500 ccm
Stück	—62	—64	—68	—76	—90	1.—	1.10	1.40 Mk.
Inhalt	1	2	3	5	10	15	20	l
Stück	2.50	3.10	4.30	6.—	12.50	19.—	24.—	Mk.

Auf Verlangen mit großem ovalen Mattschild. Preis —.15 Mk. höher.

On request with large oval mat label. Price —.15 Mk. higher.

Sur demande avec grande étiquette dépolie. Prix —.15 Mk. plus cher.

Al deseo con etiqueta grande ovalada, precio —.15 Mk. más caro.

По запросу с большим овальным матовым щитом. Цена на 15 пфеннигов выше.

*J 27 Meßcylinder mit Fuß, mit oder ohne Ausguß

- a) ohne Teilung
 b) mit einfacher Zahlenreihe (graduirt)

Measuring cylinder with base, with or without lip

- a) non-graduated
 b) with simple scale (graduated)

Eprouvettes à pied, avec ou sans bec

- a) sans graduation
 b) à simple série de chiffres (graduées)

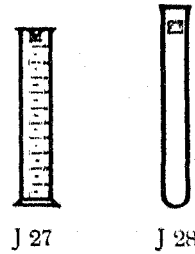
Probetas para medir con pie, con o sin boca

- a) sin graduación
 b) con numeros simples (graduado)

Измерительные цилиндры с ножкой, с носиком или без него

- a) без делений.
 b) с одним рядом делений.

Inhalt	5	10	25	50	100	250	500	1000	2000 ccm
Form a) Stück	—76	—77	—78	—83	1.10	1.65	2.20	3.30	7.70 Mk.
Form b) Stück	1.75	2.—	2.30	2.55	3.—	4.20	5.—	6.60	11.— Mk.



*J 28 Reagenzgläser, Rand nach außen umgebogen, aus Fiolaxglas (ein schwarzer Längsstreifen)

Test tubes, rim curved outwards, of Fiolax glass

Eprouvettes, bord évasé, en verre Fiolax

Probetas, el borde encorvado de vidrio Fiolax

Пробирки, с отогнутым краем, из стекла Фиолакс.

äußerer Durchm. etwa	8	10	12	14	16	18	20	mm
Länge etwa	70	100	100	130	160	180	180	mm
Wandstärke etwa	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.5	mm
100 Stück	5.—	5.—	5.50	6.50	8.—	10.—	11.50	Mk.
Spielraum ± 1 mm								

J 29 Röhren aus Geräteglas 20 (Schutzzeichen: ein roter Längsstreifen) für Arbeiten an der Gebläselampe, etwa 140 cm lang, schwache oder kräftige Wandung

Tubes of apparatus glass 20, for working in the blast lamp, about 140 cm long, thin- or thick-walled

Tubes en verre d'éna 20 (pour travaux au chalumeau) env. 140 cm de longueur, paroi faible ou épaisse

Tubos de vidrio de Jena 20, para trabajos a la lampara de fuelle, aprox. 140 cm de largura, paredes débiles o fuertes

Трубы из приборного стекла 20, с толстыми или тонкими стенками, длина 140 см., для работ с паяльной лампой.

Außenweite	12—25	unter 12—5	über 25—35	mm
für 1 kg	5.40	6.50	8.—	Mk.

Röhren (Fortsetzung)

- J 30 — **Supremaxröhren**, besonders schwer schmelzbar, für Verbrennungsöfen, etwa 2 m lang, Wandung etwa $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{10}$ des Durchmessers
 Supremax tubes, especially difficultly fusible, for combustion furnaces, about 2 m long, wall about $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{10}$ of diameter
 Tubes Supremax, spécialement difficilement fusibles, pour fours à combustion, env. 2 m de longueur, paroi env. de $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{10}$ du diamètre
 Tubos supremax, difícilmente fusibles, para hornillos de combustión, aprox. 2 m de largura, paredes aprox. $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{10}$ del diámetro
 Трубы Супремакс, особо тугоплавкие, для сожжений, длина около 2-х метров, толщина стенок около $\frac{1}{8}$ — $\frac{1}{10}$ диаметра.

Außenweite	..... 12—25	unter 12—5	über 25—35 mm	
für 1 kg	..... 6.—	7.—	8.—	Mk.

Dünnwandige Röhren 30 % Aufschlag.

Thin-walled tubes — 30 % supplement cost.
 Tubes à parois minces 30 % d'augmentation.
 Tubos de paredes delgadas 30 % de aumentación.
 Трубы с тонкими стенками на 30 % дороже.

- J 31 — **Röhren und Stäbe aus Jenäer Glas zum Einschmelzen von Platin.** Preise auf Anfrage.
 Tubes and rods of Jena glass for fusing in platinum. Prices on request.
 Tubes et baguettes en verre d'Iéna pour fondre du platine. Prix sur demande.
 Tubos y varillas de vidrio de Jena para fundir el platino. Precios sobre demanda.
 Трубочки и палочки из Иенского стекла для вплавления платины. Цены соответственно заказу.

- J 32 — **Einschmelzröhren für Bombenöfen, 2 m lang**
 a) aus Durobaxglas (Schutzzeichen: ein roter Längsstreifen)
 b) aus Felsenglas (Schutzzeichen: ein blauer Längsstreifen), auch für Verbrennungsöfen geeignet

Sealing tubes for bomb furnace, 2 m long
 a) of Durobax glass
 b) of Felsen glass, suitable also for combustion furnaces
 Tubes à fusions pour fours à explosifs, 2 m de longueur
 a) en verre Durobax
 b) en verre de roche, aussi utilisables pour les fours de combustion
 Tubos para fusión, para hornillos explosivos, 2 m de largura
 a) de vidrio Durobax
 b) de vidrio de Felsen, tambien aplicable para hornillos de combustión

Трубки для запечатывания для взрывчатых печей
 a) из стекла Дуробакс
 b) из стекла «Фельзентглас», применимы также для сожигательных печей.

Außenweite	..... 12—25	unter 12—5	über 25—35 mm	
a) für 1 kg	..... 3.80	5.—	5.50	Mk.
b) für 1 kg	..... 2.70	3.80	4.50	Mk.

Laboratoriumsgeräte aus Jenäer Duran-Glas

Laboratory apparatus of Jena Duran glass — Appareils de laboratoire en verre d'Iéna «Duran» — Utensilios de laboratorio de vidrio Duran de Jena — Лабораторные принадлежности из Ипенского стекла «Дуран».

Das Duran-Glas besitzt hochgesteigerte thermische und mechanische Widerstandsfähigkeit und ist in den Fällen zu verwenden, in denen das Pyrex-Glas benutzt worden ist.

Duran glass possesses greatly increased thermal and mechanical resistability and is to be employed in those cases where Pyrex glass has been used.

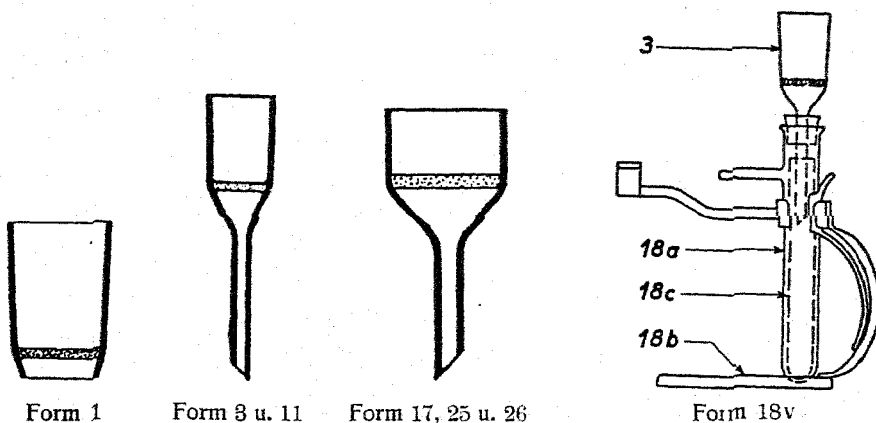
Le verre «Duran» possède une capacité de résistance thermique et mécanique très élevée, et est à utiliser dans les cas où l'on employait anciennement du verre «Pyrex».

De vidrio «Duran» tiene una capacidad de resistencia termico-mecanico muy elevado y es usable en los casos en cuales el vidrio «Pyrex» fué usado.

Стекло «Дуран» обладает высокой сопротивляемостью против тепловых и механических воздействий и употребляется также как стекло «Пюрекс».

Laboratoriumsgeräte aus Jenaer Duran-Glas (Fortsetzung) — laboratory apparatus of Jena Duran glass (continued) — appareils de laboratoire en verre d'Jéna «Duran» (suite) — utensilios de laboratorio de vidrio Duran de Jena (continuación) — лабораторные принадлежности из Йенского стекла «Дуран» (продолжение).

D 1	— Stehkolben mit umgebogenem Rand Flat-bottomed flask with curved rim Ballons à fond plat et col évasé Matraz con fondo plano y borde encorvado Колба с плоским дном и отогнутым краем.	Inhalt	100	250	500	1000 ccm
		Stück	—51	—75	1.05	1.65 Mk.
D 2	— Rundkolben mit langem Hals und umgebogenem Rand Round-bottomed flask with long neck and curved rim Ballons à fond bombé et col long évasé Matraz con fondo redondo, con cuello largo y borde encorvado Круглые колбы с длинной шейкой и отогнутым краем.	Inhalt	100	250	500	1000 ccm
		Stück	—51	—75	1.05	1.65 Mk.
D 3	— Kjeldahlkolben mit rundem Boden und langem Hals Kjeldahl flask with round bottom and long neck Ballons de Kjeldahl à fond bombé et col long Matraz de Kjeldahl, con fondo redondo y cuello largo Колбы К'ельдаля с круглым дном и длинной шейкой.	Inhalt	100	250	500	750 ccm
		Stück	—75	1.08	1.50	1.78 Mk.
D 4	— Erlenmeyerkolben Erlenmeyer flasks Ballons de Erlenmeyer Matraz de Erlenmeyer Колбы Эрленмейера.	Inhalt	100	300	500	750 ccm
		Stück	—51	—75	—99	1.29 Mk.
D 5	— Kochbecher, ohne oder mit Ausguß, Bechergläser, hohe Form Beaker, without or with lip, high form Gobelets de cuisson, avec ou sans bec, gobelets, forme élevée Copas para hervir, sin o con boca, copas forma alta Стаканы для кипячения, без носика или с носиком, высокие.	Inhalt	100	250	400	1000 ccm
		Stück	—63	1.05	1.26	1.80 Mk.
D 6	— Griffin-Kochbecher, mit Ausguß, niedrige Form Griffin beaker, with lip, low form Gobelets de cuisson de Griffin, avec bec, forme basse Copa para hervir de Griffin, con boca, forma baja Стаканы Гриффин'а с носиком, низкие.	Inhalt	250	400	600	1000 ccm
		Stück	1.05	1.26	1.50	1.80 Mk.
D 7	— Abdampfschalen mit Ausguß und mit flachem Boden (Ersatz für Porzellanschalen, vor denen sie den Vorzug der Durchsichtigkeit haben) Evaporating dish with lip and flat bottom Capsules d'évaporation avec bec et à fond plat Cápsulas de evaporación con boca y fondo plano Чашки для выпаривания с носиком и с плоским дном.	Inhalt etwa	45	170	600	2500 ccm
		Außenmaß am Rand	60	100	150	250 mm
		Stück	—93	1.58	3.—	6.60 Mk.



Jenaer Glasfiltergeräte
 Jena glass filtering apparatus — Ustensiles à filtrer, en verre d'Iéna — Utensilios para filtrar de vidrio de Jena — Фильтровальные приборы из Иенского стекла.

Zur Erklärung der nachfolgenden Katalognummern diene folgendes:
 Die erste Zahl gibt die Form und Größe des Gerätes an. Die großen Buchstaben bedeuten die Glasart, und zwar:
 G = Jenaer Geräteglas,
 GK = Jenaer Geräteglas, weißes Mantelgefäß vereinigt mit gefärbter Geräteglas-Filterplatte,
 B = Quarzglas.
 Die letzte Zahl bezieht sich auf die Filterplatten und bezeichnet die Körnung. Von grob nach fein werden die Filterplatten bezeichnet: 1, 2, 3, 4.

The following may serve to explain the subsequent catalogue numbers:
 The first number indicates the form and size of the apparatus. The large letters denote the kind of glass:
 G = Jena apparatus glass,
 GK = Jena apparatus glass, white outer vessel combined with coloured apparatus glass filter plate,
 B = Quartz glass.
 The last number refers to the filter plates and indicates the grain. From course to fine the filter plates are marked: 1, 2, 3, 4.

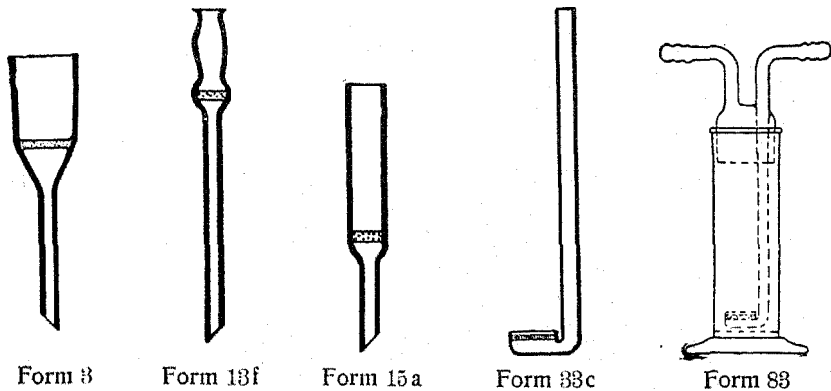
Pour l'explication des numéros de catalogue suivants, nous remarquons ce qui suit:
 Le premier chiffre indique la forme et la grandeur de l'appareil. Les majuscules représentent la nature du verre, à savoir:
 G = verre d'Iéna,
 GK = verre d'Iéna, récipient blanc, ensemble avec plaque à filtrer en verre d'Iéna coloré.
 B = verre de quartz.
 Le dernier chiffre se rapporte aux plaques à filtrer, et indique la granulation. Les plaques à filtrer sont numérotées allant du gros au fin: 1, 2, 3, 4.

Como explicación de los siguientes numeros en el catalogo que sirve lo siguiente:
 La primera cifra da la forma y el tamaño del utensilio. Las letras grandes significan la especie de vidrio, así:
 G = vidrio de Jena,
 GK = vidrio de Jena recipiente blanco junto con placa para filtrar de vidrio de Jena colorado,
 B = vidrio de cuarzo.
 La última cifra corresponde a las placas para filtrar y señala los granulos. Se marcan las placas para filtrar de grosero a fino: 1, 2, 3, 4.

Для объяснения нижеследующих номеров каталога приводим следующее:
 Первое число указывает форму и размер прибора. Большие буквы обозначают сорт стекла, а именно:
 G = Иенское стекло,
 GK = Иенское стекло, белая мантия вместе с окрашенной фильтровальной пластинкой из приборного стекла,
 B = из кварца.
 Последнее число относится к фильтровальным пластинкам и указывает их грануляцию. Фильтровальные пластинки обозначены цифрами: 1, 2, 3, 4, в порядке от пластинок с крупной грануляцией и, кончая, мелкой.

Jenaer Glasfiltergeräte (Fortsetzung)		Durchm. der Platte etwa	Höhe über der Platte etwa	Inhalt etwa	
— Jena glass filtering apparatus (continued) — ustensiles à filtrer, en verre d'Iéna (suite) — utensilios para filtrar de vidrio de Jena (continua- ción) — фильтровальные приборы из Йенского стекла (продолжение).		Diameter of plate approx.	Height above the plate approx.	Capacity approx.	
		Diamètre de la plaque env.	Hauteur au- dessus de la plaque env.	Capacité env.	
		Diám. de la placa aprox.	Altura sobre la placa aprox.	Capacidad aprox.	
		Приблиз. диаметр пластинки	Приблиз. высота над пластинкой	Приблиз. объем	
* 1 G3	— Tiegel	30 mm	45 mm	30 ccm	1.40 Mk.
	Crucibles Creusets Crisoles Тигели.				
* 1 G4	— — desgleichen	30 mm	45 mm	30 ccm	1.50 Mk.
1 GK4	— — desgleichen mit gefärbter Filterplatte	30 mm	45 mm	30 ccm	1.90 Mk.
* 19	— Vorstöße				1.— Mk
	Adapters Allonges Alargaderas Аллоджи.				
C	— Gummimanschetten zur Abdichtung zwischen Tiegel und Vorstoß				—20 Mk.
	Rubber collars Etanchements en caoutchouc Puños de caucho Резиновые закладки.				
* 3 G3	— Nutschen für analytische und präpara- tive Arbeiten	30 mm	50 mm	30 ccm	2.60 Mk.
	Suction filters Filtres à suction Filtros para chupar Нутчи.				
* 11 G4	— — desgleichen	40 mm	50 mm	60 ccm	3.20 Mk.
* 17 G3	— — desgleichen	65 mm	50 mm	140 ccm	5.— Mk.
* 17 G4	— — desgleichen	65 mm	50 mm	140 ccm	5.50 Mk.
* 25 G2	— — desgleichen	90 mm	85 mm	450 ccm	9.50 Mk.
* 25 G4	— — desgleichen	90 mm	85 mm	450 ccm	10.50 Mk.
* 26 G2	— — desgleichen	120 mm	85 mm	750 ccm	15.— Mk.
* 26 G4	— — desgleichen	120 mm	85 mm	750 ccm	16.50 Mk.
* 18v	— Filtrationseinrichtung für qualitative Analyse, nach Professor Hütig, Prag, komplett				6.40 Mk.
	Filtering device for qualitative ana- lysis Dispositif de filtrage pour analyse qualitative Dispositivo de filtración para el análisis de calidad Фильтровальный прибор для ка- чественного анализа.				

Abbildungen Seite IX — Illustrations see p. IX — Illustrations vois p. IX —
Ilustraciones véase p. IX — Рисунки см. стран. IX.


Jenaer Glasfiltergeräte (Fortsetzung)

— Jena glass filtering apparatus (continued) — ustensiles à filtrer, en verre d'Jena (suite) — utensilios para filtrar de vidrio de Jena (continuación) — фильтровальные приборы из Йенского стекла (продолжение).

	Durchm. der Platte etwa	Höhe über der Platte etwa	Inhalt etwa
	Diameter of plate approx.	Height above the plate approx.	Capacity approx.
	Diamètre de la plaque env.	Hauteur au-dessus de la plaque env.	Capacité env.
	Diám. de la placa aprox.	Altura sobre la placa aprox.	Capacidad aprox.
	Приблиз. диаметр пластинки	Приблиз. высота над пластинкой	Приблиз. объем
* 3 G3 — Quecksilberfilter f. Arbeiten m. Vacuum Mercury filter Filtre à mercure Filtro de mercurio Ртутный фильтр.	30 mm	50 mm	30 ccm 2.60 Mk.
* 13f G3 — Filter für Mikro-Analyse Filter for micro-analysis Filtre pour l'analyse des petites quantités Filtro para el análisis de pequeñas cantidades Фильтр для микрохимического анализа.	12 mm	30 mm	1.5 ccm 2.50 Mk.
* 15a G4 — Allihn'sches Rohr Allihn tube Tube d'Allihn Tubo de Allihn Труба Аллинь.	20 mm	100 mm	30 ccm 2.20 Mk.
* 33c G1 — Gasverteilungsrohr Gas distribution pipe Tube de distribution de gaz Tubo de distribución de gas Труба для распределения газов.	20 mm		3.20 Mk.
* 83 G1 — Gaswaschflasche Gas-washing bottle Flacon laveur de gaz Frasco para lavar el gas Склянка для промывания газов.	20 mm		8.50 Mk.
* 7 G1 — Gasfilter Gas filter Filtre à gaz Filtro para gas Фильтр для газов.	30 mm		3.— Mk.



Form 10 B



Form 19

Jenaer Quarzfiltergeräte

Jena Quarz filtering apparatus — Ustensiles à filtrer en verre d'Jéna de quartz — Utensilios para filtrar, de vidrio de Jena de cuarzo — Иенские фильтровальные приборы из кварца.

* 10 B 4	—	Filtertiegel	15—20 mm	30 mm	15 ccm	13.20 Mk.
		Filter crucible				
		Creuset à filtrer				
		Crisoles para filtrar				
		Фильтровальный тигель.				
* 19d	—	Vorstoß				1.— Mk.
		Adapter				
		Allonges				
		Alargadera				
		АЛЛОЖ.				
D	—	Gummimanschette				—20 Mk.
		Rubber collar				
		Etanchements en caoutchouc				
		Puño de caucho				
		Резиновые закладки.				

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Kasserollen (Fortsetzung) — casseroles (continued) — casseroles (suite) — caserolas (continuación) — кастрюли (продолжение).

*C 1166 — aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur

of porcelain of Berlin State Manufacture
 en porcelaine de la Manufacture de l'État à Berlin
 de porcelana de la Manufatura del Estado en Berlin
 из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры.

No.	1	2	3	3a	4	5	6	7
Inhalt	30	75	150	200	375	750	1200	2000 ccm
Stück	— .83	1.—	1.20	1.65	2.20	4.10	6.60	9.90 Mk.

*C 1167 — desgleichen, mit Stielhülse, Holzgriff und Deckel

ditto — with handle socket, wooden handle and cover
 idem, avec gaine de manche, manche en bois et couvercle
 idem, con vaina de mango, mango en madera y tapa
 то же, с гильзой для рукоятки, с деревянной ручкой и с крышкой.

No.	0000	000	00	0	1	2	3	4
Inhalt	30	90	165	250	350	500	900	1500 ccm
Stück	2.20	2.85	3.40	4.25	4.80	5.50	6.80	9.80 Mk.

C 1168 — aus bestem Hartporzellan

of best hard porcelain
 en porcelaine dure de la meilleure qualité
 de la mejor porcelana endurecida
 из лучшего твердого фарфора.

No.	1	2	3	4	5	6	7
Inhalt	60	125	200	300	400	1000	1500 ccm
Stück	— .60	— .75	— .90	1.—	1.55	3.—	4.50 Mk.

C 1169 **Kobaltglas** zur Unterscheidung der Kali- von der Natriumflamme

Cobalt glass
 Verre de cobalt
 Vaso de cobalto
 Кобальтовое стекло.

	5×5	10×10 cm
Täfelchen	— .15	— .55 Mk.
Tablet		
Plaquette		
Tabla		
Пластинки.		

C 1170 **Kohlen**, natürliche Holzkohle für qualitative Analyse 10 Stück 1.60 Mk.

Charcoal, natural wood charcoal for qualitative analysis
 Charbon, charbon de bois naturel pour analyse qualitative
 Carbón, carbón de madera natural, para el análisis calidativo
 Уголь, натуральный, для качественного анализа.

C 1171 — desgleichen, künstliche, prismatisch geschnitten 10 Stück 2.— Mk.

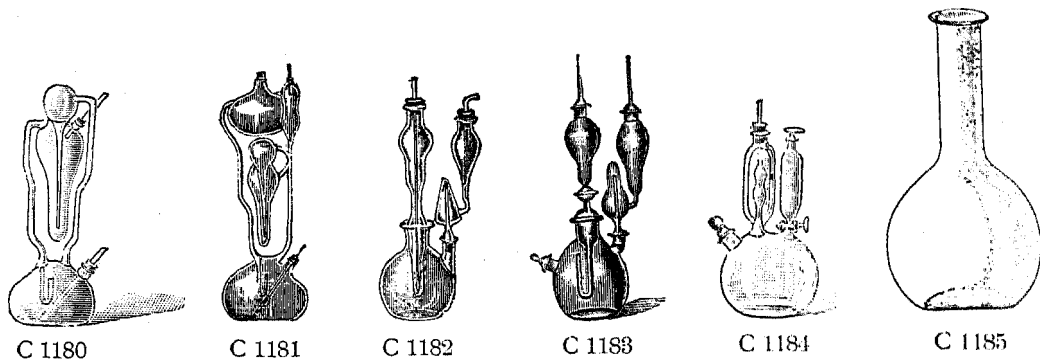
ditto — artificial, cut in prism form
 idem, synthétique, coupé en prismes
 idem, sintético, cortados en prismas
 то же, искусственный, нарезанный призмами.

C 1172 **Kohlensäure**, flüssig kg 1.90 Mk.

Liquid carbonic acid
 Acide carbonique liquide
 Acido carbónico, líquido
 Углекислота в жидком виде.

C 1173 — **Stahlflasche** dazu, Inhalt 8 kg Stück 55.— Mk.

Steel flasks for the above
 Bombe en acier pour cela
 Frascos de acero
 Стальной цилиндр для нее.



Kohlensäure (Fortsetzung) — carbonic acid (continued) — acide carbonique (suite) — ácido carbónico (continuación) — углекислота (продолжение).

C 1174 — Schlüssel dazu 1.90 Mk.

Key for the above
Clef y appartenant
Llave además
К нему ключ.

C 1175 — Druckreduzierventil für 2 Atm. 50.— Mk.

Pressure reducing valve
Soupape de décompression
Válvula de decompresión
Клапан для уменьшения давления.

C 1176 — Feinregulier-Ventil s. No. 2747—2748

Fine-regulating valve No. 2747—2748
Soupape de réglage fin, v. No. 2747—2748
Válvula de regulación fine véase No. 2747—2748
Вентиль для тщательной регулировки №№ 2747—2748.

C 1177 — Flaschengestelle 30.— Mk.

Flask racks
Bâtis pour bombes
Caballete para frascos
Остов для цилиндров.

C 1178 — Kohlensäureschneebeutel mit Auffangtrichter und Anschlußstück Stück 18.— Mk.

Carbonic acid snow bag
Sac pour la formation de neige d'acide carbonique
Saco para la formación de frascos del ácido carbónico
Мешок для снега углекислоты.

C 1179 — Holzform zum Pressen fester Kohlensäure zu kleinen Plättchen Stück 11.50 Mk.

Wooden mould for pressing solid carbonic acid into small platelets
Moule en bois pour presser l'acide carbonique solide en petites plaquettes
Forma de madera para comprimir el ácido carbónico en pequeñas placas
Деревянный пресс для небольших пластинок твердой углекислоты.

Kohlensäure-Bestimmungsapparate

Carbonic acid estimation apparatus
Appareils pour la détermination d'acide carbonique
Aparatos para la determinación del ácido carbónico
Аппараты для определения углекислоты.

*C 1180 — nach Geißler, für eine Säure Stück 3.— Mk

Geissler's — for one acid
suivant Geissler, pour un acide
según Geissler, para un ácido
Гейсслер'а, для одной кислоты.

Kohlensäure-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — carbonic acid estimation apparatus (continued) — appareils pour la détermination d'acide carbonique (suite) — aparatos para la determinación del ácido carbónico (continuación) — аппараты для определения углекислоты (продолжение).

- *C 1181 — desgleichen für zwei Säuren Stück 4.60 Mk.
ditto — for two acids
idem, pour deux acides
idem, para dos ácidos
тоже, для двух кислот.
- *C 1182 — nach Geißler und Erdmann, für zwei Säuren, für Mergel- und Bodenanalysen Stück 3.— Mk.
Geissler and Erdmann's for two acids
suivant Geissler et Erdmann, pour deux acides
según Geissler y Erdmann para dos ácidos
Гейсслера и Эрדмани'а для 2-х кислот.
- *C 1183 — nach Geißler — Frühling — Schulz, mit Hahn am Säurereservoir, eingeschlifftem Kohlensäure-Stopfen und festem Stopfen in Kolben Stück 3.50 Mk.
Geissler — Frühling — Schulz's
suivant Geissler — Frühling — Schulz
según Geissler — Frühling — Schulz
Гейсслера, Фрühлинга и Шульца'а.
- *C 1184 — nach Schrötter, mit Hahn Stück 3.60 Mk.
Schrötter's — with stop-cock
suivant Schrötter, avec robinet
según Schrötter, con llave
Шрёттера, с краном.

Kolben, Kochflaschen

Flasks, boiling flasks — Ballons, flacons à bouillir — Matraces, frascos para hervir — Колбы, стеклянки для кипячения.

Aus bestem deutschen Apparateglas von sehr hoher Widerstandsfähigkeit gegen alle thermischen und chemischen Einflüsse.

Of best German apparatus glass of very high resisting capability towards all thermal and chemical influences.

En verre allemand de la meilleure qualité à très haute résistance contre toutes les influences thermiques et chimiques.

Del mejor vidrio Aleman con resistencia mas grande contra todos influencias químicos y térmicos.

Из лучшего немецкого стекла для аппаратов с большой сопротивляемостью против тепловых и химических воздействий.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

- *C 1185 **Stehkolben, enghalsig** mit flachem Boden, bis 1000 ccm mit umgebogenem Rand, die folgenden Größen mit aufgelegtem Rand

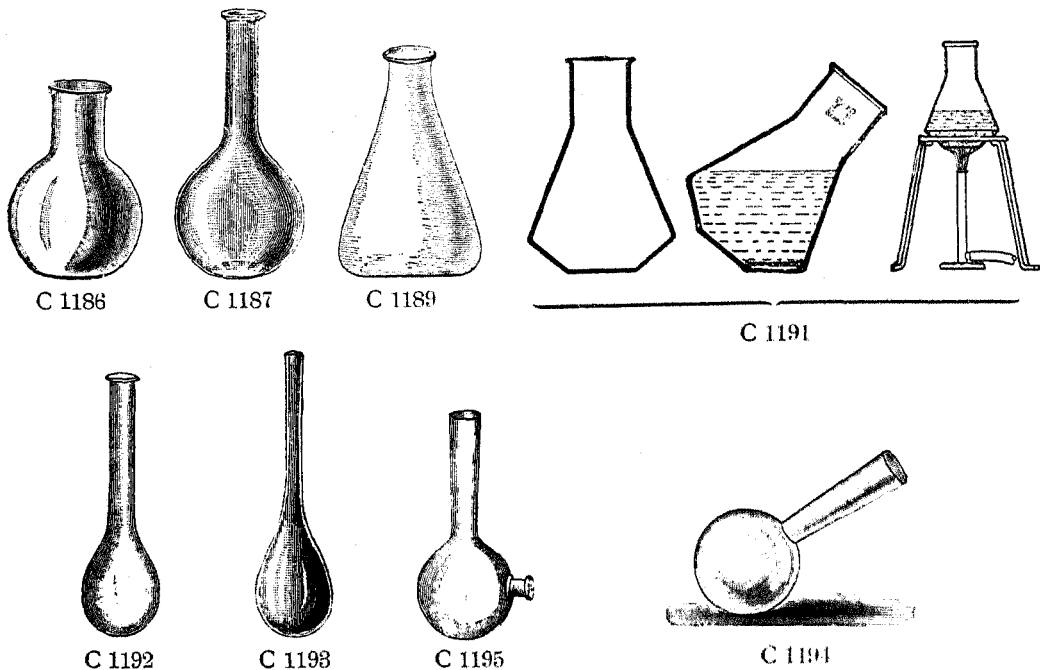
Flat-bottomed flasks, narrow-necked, up to 1000 ccm with curved rim, the following sizes with heavy ring rim

Ballons à fond plat, à col étroit, à bord évasé pour des capacités jusqu'à 1000 ccm, au-dessus, à bague

Matraces, con cuello estrecho y fondo plano, hasta 1000 ccm con borde doblado, los siguientes tamaños con borde redondeado

Колбы, с узкой шейкой и плоским дном, до 1000 куб. см. с отогнутым краем; остальные размеры с наклепанным краем.

Inhalt	.....	25	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	—15	—15	—16	—23	—31	—44	—53 Mk.
Inhalt	.....	1½	2	4	6	8	10 l	
Stück	.....	—80	1.—	1.75	2.55	3.20	4.—	Mk.



Kolben (Fortsetzung) — flasks (continued) — ballons (suite) — matraces (continuación) — колбы (продолжение).

*C 1186 — weithalsig mit umgebogenem Rand

Wide-necked with curved rim
à col large, à bord évasé
cuello ancho con borde doblado
с широкой шейкой, с отогнутым краем.

Inhalt	.....	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	—17	—18	—25	—34	—50	—62 Mk.

*C 1187 **Rundkolben**, enghalsig, bis 1000 ccm mit umgebogenem, die folgenden Größen mit aufgelegtem Rand

Round-bottomed flasks, narrow-necked, up to 1000 ccm with curved rim, the following sizes with heavy ring rim
Ballons à fond bombé à col étroit, à bord évasé pour des capacités jusqu'à 1000 ccm, au-dessus, à bague
Matraces redondos, con cuello estrecho, hasta 1000 ccm con borde doblado, los siguientes tamaños con borde redondeado
Круглые, с узкой шейкой, до 1000 куб. см. с отогнутым краем, остальные размеры с наложенным краем.

Inhalt	.....	25	50	100	250	500	750	1000 ccm
Stück	.....	—15	—15	—16	—23	—31	—44	—53 Mk.
Inhalt	.....	1 ¹ / ₂	2	4	6	8	10	1
Stück	.....	—80	1.—	1.75	2.55	3.20	4.—	Mk.

C 1188 — weithalsig mit umgebogenem Rand

wide-necked with curved rim
à col large, à bord évasé
con cuello ancho y borde doblado
с широкой шейкой и отогнутым краем.

Inhalt	.....	50	100	250	500	750 ccm	1	1
Stück	.....	—17	—18	—25	—34	—50	—62	Mk.

Kolben (Fortsetzung) — flasks (continued) — ballons (suite) — matraces (continuación) — колбы (продолжение).

*C 1189 **Erlenmeyer-Kolben, enghalsig, mit umgebogenem Rand**

Erlenmeyer flasks, narrow-necked, with curved rim
Ballons de Erlenmeyer, à col étroit, à bord évasé
Matraz de Erlenmeyer, con cuello estrecho, y borde doblado
Колбы Эрленмейера, с узкой шейкой и с отогнутым краем.

Inhalt	.....	25	50	100	200	300	500	750	ccm
Stück	.....	—15	—15	—16	—20	—25	—31	—44	Mk.
Inhalt	.....	1	1½	2	3	5	1		
Stück	.....	—53	—70	—90	1.25	1.90			Mk.

C 1190 — **weithalsig, mit umgebogenem Rand**

wide-necked, with curved rim
à col large, à bord évasé
con cuello ancho y borde doblado
с широкой шейкой и с отогнутым краем.

Inhalt	.....	100	200	300	500	750	ccm	1	1½	2	1
Stück	.....	—18	—22	—28	—34	—50		—62	—80	1.—	Mk.

*C 1191 **Kant-Kolben aus Jenaer Glas**

Flasks with canted bottom, of Jena glass
Ballons à faces, en verre de Jena
Matraces con bordes, de vidrio de Jena
Колбы из Йенского стекла.

Die neue Form gibt den Kolben eine große Standfestigkeit und besondere Sicherheit gegen ein Umkippen; vorzüglich zum Dekantieren geeignet; Erhitzen ohne Drahtnetz möglich.

Inhalt	.....	100	250	500	1000	ccm
Stück	.....	—45	—65	—90	1.40	Mk.

*C 1192 **Kolben nach Kjeldahl mit rundem Boden und umgebogenem Rand**

Kjeldahl flasks with round bottom and curved rim
Ballon suivant Kjeldahl, à fond bombé et bague
Matraces doblado según Kjeldahl, con fondo esférico y borde doblado
Колбы К'ельдаля с круглым дном и отогнутым краем.

Inhalt	.....	50	100	250	500	750	1000	ccm
Stück	.....	—28	—35	—45	—60	—85	1.05	Mk.

*C 1193 **Kupferoxyd-Kolben, Rundkolben mit langem Hals, birnenförmig**

Copper oxide flasks, round-bottomed flask with long neck, pear-shaped
Ballon à oxyde cuprique, ballon à fond bombé à col long, en forme de poire
Matraces para óxido de cobre, frascos esféricos con cuello largo, en forma de pera
Колбы для окиси меди, круглые, с длинной шейкой, грушеобразные.

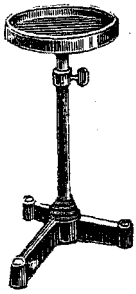
Inhalt	.....	150	250	500	ccm
Stück	.....	—25	—30	—45	Mk.

Kolben, Vorlagen.

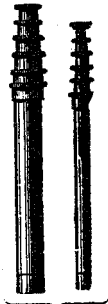
Flasks, receivers.
Ballons, récipients.
Matraces, recipientes.
Колбы-приемники.

Inhalt	50	100	250	500	750	1000	ccm
--------	-------	----	-----	-----	-----	-----	------	-----

*C 1194	— ohne Tubus	—17	—18	—26	—40	—53	—65	Mk.
	without tube							
	sans tube							
	sin tubo							
	без тубуса.							
*C 1195	— mit Tubus	—50	—56	—75	1.02	1.20	1.35	Mk.
	with tube							
	avec tube							
	con tubo							
	с тубусом.							



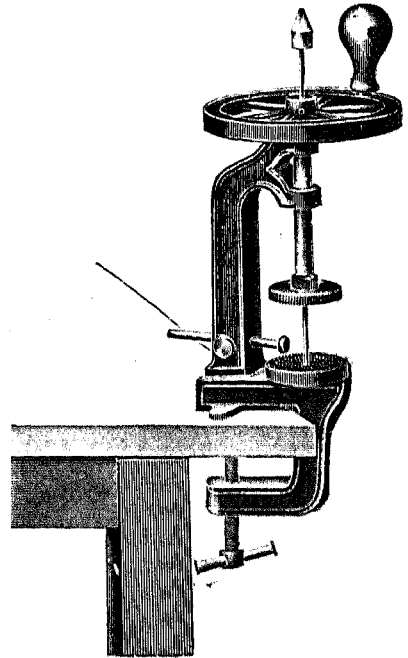
C 1199



C 1200



C 1201



C 1202 — C 1203

Kolben (Fortsetzung) — flasks (continued) — ballons (suite) — matraces (continuación) — колбы (продолжение).

C 1196 **Kolben aus Kupfer, Rundkolben**

Copper flasks, round-bottomed flasks
Ballon en cuivre, ballon à fond bombé
Matraces de cobre, matraces redondos
Колбы из меди, с круглым дном.

Inhalt	250	500	1000	ccm
Stück	8.10	10.20	12.50	Mk.

C 1197 — desgleichen Erlenmeyerkolben

ditto — Erlenmeyer flasks
idem, ballon d'Erlenmeyer
idem, forma Erlenmeyer
тоже, колбы Эрленмейер'а.

Inhalt	250	500	1000	ccm
Stück	9.—	10.20	12.50	Mk.

C 1198 **Kolbenträger aus Holz, zum Hoch- und Niedrigstellen**

Wooden flasks support
Support de ballons, en bois
Soporte para matraces de madera
Деревянные подставки для колб.

Höhe	15	18½	20	25	30	cm
Stück	1.—	1.20	1.40	1.60	2.—	Mk.

*C 1199 — mit Metallstativ

with metal stand
avec statif en métal
con soporte metalico
с металлическим штативом.

Kolbenträger (Fortsetzung) — flasks support (continued) — support de ballons (suite) — soporte para matraces (continuación) — подставки для колб (продолжение).

Durchm. des Tellers	9	12 ¹ / ₂	16 cm
Diameter of plate Diamètre du plateau Diámetro del plato Диаметр тарелки.			
größte Höhe	30	40	45 cm
greatest height hauteur maximale altura más grande наибольшая высота.			
kleinste Höhe	19	24	28 cm
smallest height hauteur minimale altura mas pequeña наименьшая высота.			
Stück	3.30	4.20	5.— Mk.

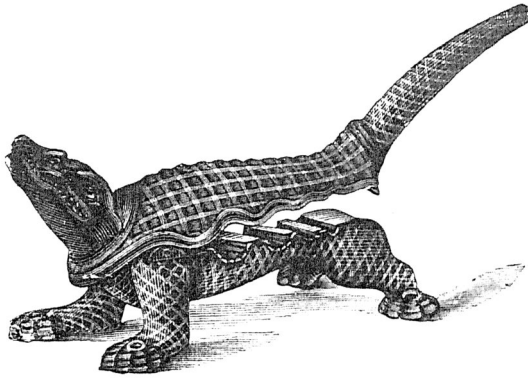
Korkbohrer aus Messing

Cork borers of brass
Foret à bouchons, en laiton
Perforador de corcho de latón
Пробочные сверла из латуни.

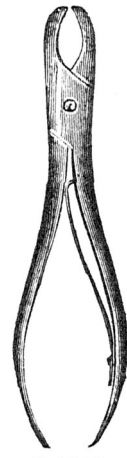
In Sätzen von	1—3	1—6	1—9	1—12	1—15	1—18
In sets of En série de En juegos de Наборы.						
Durchmesser	5—7 ¹ / ₂	5—11	5—15	5—18 ¹ / ₂	5—22	5—26 mm
*C 1200 — ohne Handgriffe, Satz ...	1.50	2.70	4.35	6.30	9.10	12.— Mk.
without grasps sans manches sin mangos без рукояток.						
*C 1201 — mit Handgriffen, Satz ...	1.50	2.70	4.35	6.30	9.10	12.— Mk.
with grasps avec manches con mangos с рукоятками, набор.						
*C 1202 Korkbohrapparat mit Schraubenzwinge und 8 Stahlbohrern	Stück 26.50 Mk.					
Cork boring apparatus, 8 steel borers Appareil à perforer les bouchons, avec 8 forets en acier aparato de perforador de corcho con 8 brocas de acero Прибор для просверливания пробок; 8 стальных сверл.						
*C 1203 — desgleichen mit 15 Stahlbohrern						Stück 36.— Mk.
ditto — with 15 steel borers idem, avec 15 forets en acier idem, con 15 brocas de acero тоже, с 15 стальными сверлами.						
C 1204 — Ersatzstahlbohrer, Satz von 8 Stück						8.— Mk.
Extra steel borer, set of 8 Forets de rechange, en acier, la série de 8 pièces Perforador de repuesto, juego de 8 piezas Резервные стальные сверла, набор из 8 штук.						
C 1205 — desgleichen Satz von 15 Stück						16.20 Mk.
ditto — set of 15 idem, la série de 15 pièces idem, juego de 15 piezas тоже, набор из 15 штук.						



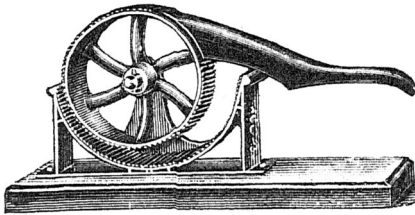
C 1206



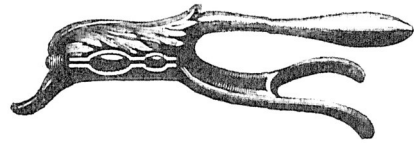
C 1212



C 1214



C 1213



C 1211

*C 1206 **Korkbohrer-Schärfer** aus Messing für Sätze von 1—12 Stück 1.50 Mk.

Cork borer sharpener, of brass, for sets from 1—12
 Affiloirs pour forets à bouchons, en laiton, pour séries de 1 à 12
 Afiladores para los perforadores de corcho de latón para juegos desde 1—12
 Точильник для пробочных сверл, из латуни, для наборов 1—12.

C 1207 — desgleichen für Sätze von 1—18 Stück 2.60 Mk.

ditto — for sets from 1—18
 idem, pour séries de 1 à 18
 idem, para juegos desde 1—18
 тоже, для наборов 1—18.

C 1208 **Korke, Korkstopfen, cylindrisch**

Corks, cork stoppers, cylindrical
 Bouchons, bouchons de liège, cylindriques
 Corchos, tapones, cilíndricos
 Пробки, цилиндрические.

Durchm.	7	9	11	13	15	17	mm
100 Stück	—50	—65	—70	—80	—95	1.10	Mk.
Durchm.	19	21	23	25	27	30	mm
100 Stück	1.20	1.35	2.10	2.45	2.90	3.90	Mk.

C 1209 — desgleichen, konisch

ditto — conical
 idem, cóniques
 idem, de forma cónica
 тоже, конусообразные.

unterer Durchm.	8	10	12	14	16	18	20	22	25	27	mm
oberer Durchm.	10	12	14	16	18	20	22	24	29	31	mm
100 Stück	—95	1.05	1.20	1.35	1.50	1.80	2.15	2.60	2.80	3.20	Mk.
unterer Durchm.	30	32	35	40	45	50	55	60	65	mm	
oberer Durchm.	34	36	40	45	50	55	60	65	70	mm	
100 Stück	3.60	4.—	5.10	10.80	14.—	18.—	22.50	28.80	36.—	Mk.	

C 1210 **Korkmesser** aus bestem Stahl, mit Heft Stück 1.50 Mk.

Cork knife of best steel, with handle
 Couteau à bouchons, en acier de la meilleure qualité, avec manche
 Cuchillo para corcho del mejor acero, con mango
 Нож для пробок, из лучшей стали, с ручкой.

*C 1211 **Korkpressen** aus bronziertem Gußeisen Stück 2.50 Mk.

Cork presses of bronzed cast iron
 Presses à bouchons, en fonte bronzée
 Prensas para corcho, de hierro fundido bronceado
 Прессы для пробок, из бронзированного чугуна.

*C 1212 — **Krokodilmodell** Stück 4.30 Mk.

Crocodile model
 Modèle crocodile
 Modelo cocodrilo
 Форма крокодила.

*C 1213 — **amerikanisches Modell**, sehr praktisch, gleichzeitig rollend und pressend Stück 5.50 Mk.

American model
 Modèle américain
 Modelo americano
 Американская модель.

*C 1214 **Korkzangen** aus Stahl, vernickelt, mit einer Oeffnung Stück 2.10 Mk.

Cork pullers, of steel, nickel-plated, with one opening
 Pinces à bouchons, en acier, nickelées, une ouverture
 Pinzas para corchos, de acero, niqueladas, con una abertura
 Стальные щипцы для пробок, никелированные, с одним отверстием.

C 1215 — desgleichen mit zwei Oeffnungen Stück 2.40 Mk.

ditto — with two openings
 idem, deux ouvertures
 idem, con dos aberturas
 тоже, с двумя отверстиями.

C 1216 **Kreide**, farbig und weiß Stück —.10 Mk

Chalk, coloured and white
 Craie, couleur et blanche
 Creta de color y blanca
 Мел, цветной и белый.

Kühler aus Glas

Glass condensers
 Réfrigérants en verre
 Refrigerador de vidrio
 Стеклопипные холодильники.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

*C 1217 — nach Liebig

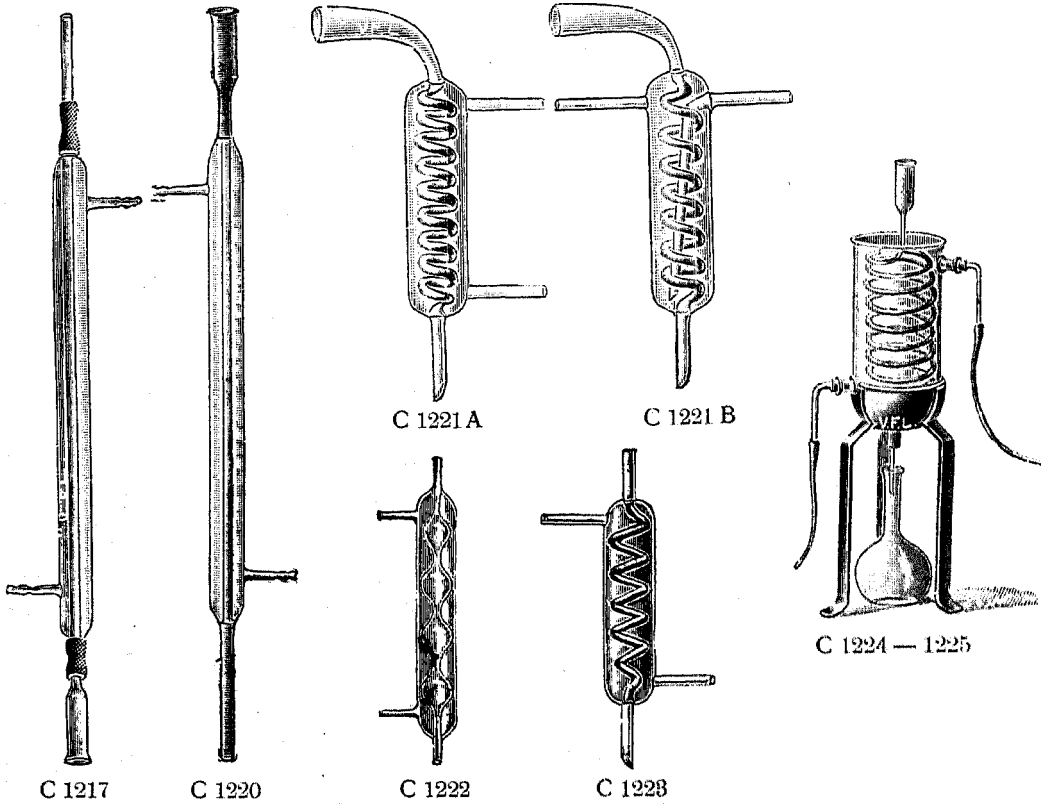
Liebig's
 suivant Liebig
 según Liebig
 Либих'а.

Abbildung Seite 266 — Illustration see p. 266 — Illustration vois p. 266 —
 Ilustración véase p. 266 — Рисунки на стр. 266.

Mantellänge 20 40 70 100 cm

Length of jacket
 Longueur de chemise
 Longitud de la capa
 Длина мантн.

Stück 1.50 1.90 2.80 3.50 Mk.



Kühler (Fortsetzung) — condensers (continued) — réfrigérants (suite) — refrigeradores (continuación) — холодильники (продолжение).

— Kühlröhren für obige Kühler

Condenser tubes for the above condensers
 Tubes réfrigérants pour les réfrigérants sus-nommés
 Tubos refrigerantes para los refrigerantes anteriores
 Холодильные трубы для вышеуказанных холодильников.

Mantellänge	20	40	70	100 cm
Length of jacket				
Longueur de chemise				
Longitud de la cara				
Длина мантии.				

C 1218	— — ohne Allonge, Stück	— .25	— .25	— .40	— .50 Mk.
	without adapter, each				
	sans allonge, la pièce				
	sin coleta, pieza				
	без аллонжа.				
C 1219	— — mit Allonge, Stück	— .35	— .40	— .55	— .75 Mk.
	with adapter, each				
	avec allonge, la pièce				
	con coleta, pieza				
	с аллонжем.				

* C 1220 — nach Liebig mit eingeschmolzenem Kühlrohr
 Liebig's with fused-in condenser tube
 suivant Liebig, avec tube réfrigérant sondé
 según Liebig, con tubo interior, fundido
 Либих'а с припаянной холодильной трубой.

Mantellänge	20	40	70	100 cm
Length of jacket				
Longueur de chemise				
Longitud de la cara				
Длина мантии.				

Stück	1.70	2.—	3.—	3.80 Mk.
-------	------	-----	-----	----------

Kühler (Fortsetzung) — condensers (continued) — réfrigérants (suite) — refrigeradores (continuación) — холодильники (продолжение).

*C 1221 — Modell des Bonner Universitäts-Laboratoriums, Modell A oder B .. Stück 5.— Mk.
A u. B

Model A or B
Modèle A ou B
Modelo A o B
Модель А или В.

*C 1222 — Rückflußkühler mit eingeschmolzener Röhre mit 4 Kugeln, mit oberer Allonge

Reflux condenser with fused in tube with 4 bulbs, with upper adapter
Réfrigérant à double circulation, avec tube à 4 boules sondé, avec allonge supérieure
Refrigerador de reflujo, con tubo fundido y 4 bolas con coleta anterior
Обратно поставленный холодильник с внутренней трубкой с 4 шарами и с верхним аллонжем.

Mantellänge 20 30 40 cm

Length of jacket
Longueur de chemise
Longitud de la capa
Длина мантши.

Stück 2.— 2.50 2.80 Mk.

*C 1223 — desgleichen mit eingeschmolzenem Schlangenrohr

ditto — with fused in spiral tube
idem, avec serpentín sondé
idem, con tubo serpentín fundido
тоже, с внутренней змееобразной трубкой.

Mantellänge 20 30 cm

Length of jacket
Longueur de chemise
Longitud de la capa
Длина мантши.

Stück 4.20 5.— Mk.

*C 1224 — Rückflußkühler, bestehend aus tubulierter Glasglocke und Kühltischlange, Dimensionen der Glocke 25 × 12.5 cm Stück 9.— Mk.

Reflux condenser, consisting of tabulated bell jar and cooling coil; dimensions of the bell jar 25 × 12.5 cm
Réfrigérant à double circulation se composant d'une cloche en verre tubulée et d'un serpentín de refroidissement; dimensions de la cloche 25 × 12.5 cm
Refrigerador de reflujo, compuesto de damajuana con tubito y serpentín refrigerador; dimensiones de la damajuana 25 × 12.5 cm
Обратно поставленный холодильник, с тубулированным стеклянным колоколом и холодильником змеевиком. Размер колокола 25 × 12.5 cm.

*C 1225 — desgleichen mit eisernem Fuß Stück 14.— Mk.

ditto — with iron support
idem, avec pied en fer
idem, con pie de hierro
тоже, с железной ножкой.

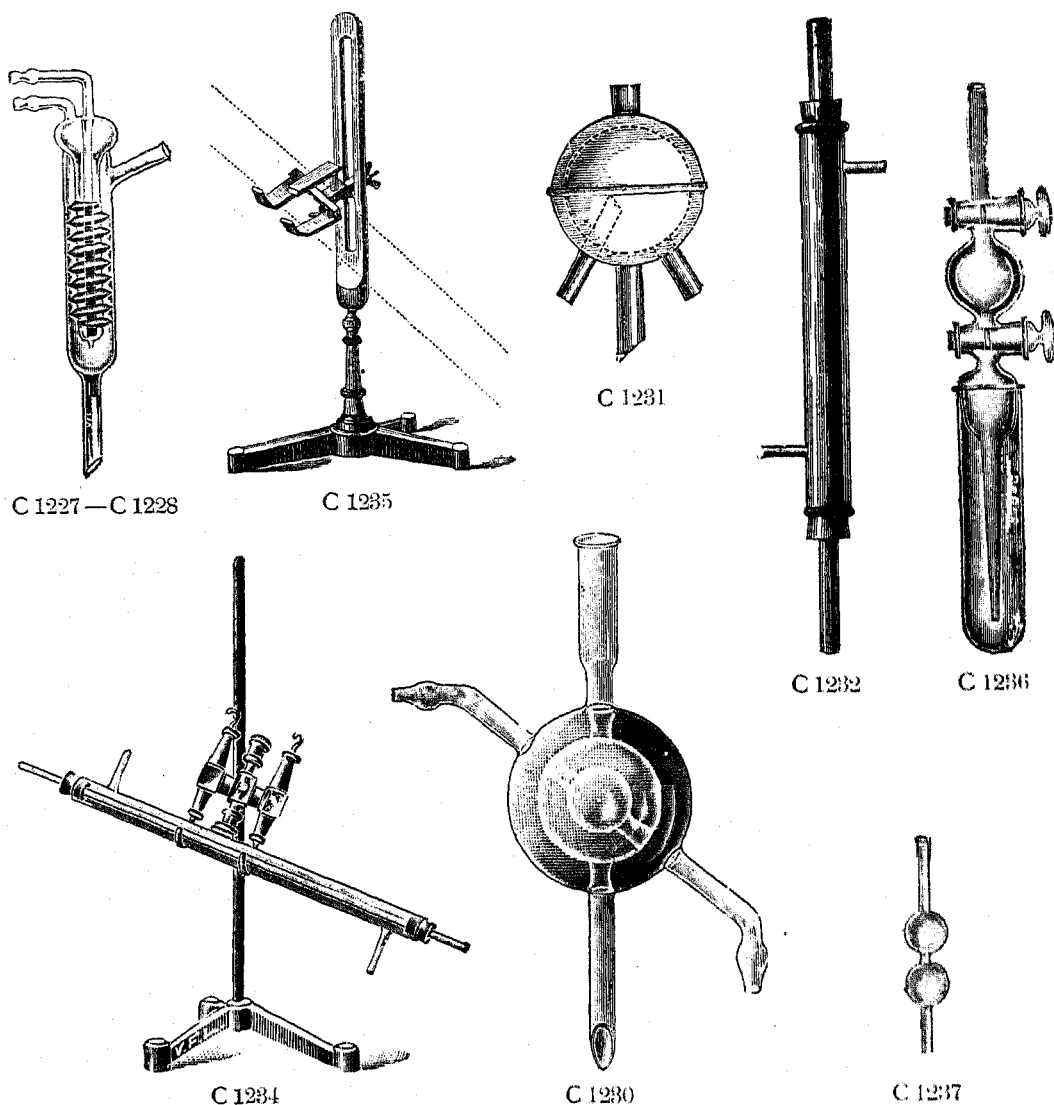
C 1226 — Kühltischlange allein Stück 4.50 Mk.

Cooling coil alone
Serpentín seul
Serpentín refrigerante suelto
Холодильный змеевик, отдельно.

*C 1227 — Schraubekühler mit sehr hoher Leistungsfähigkeit mit fünfgängiger Schraube Stück 4.30 Mk.

Abbildung Seite 268 — Illustration see p. 268 — Illustration vois p. 268 —
Ilustración véase p. 268 — Рисунки на стр. 268.

Spiral condenser with very high efficiency, with 5 spiral windings
Réfrigérant à serpentín de très haute capacité; à serpentín de 5 pas
Refrigerador en forma de espiral, con gran productividad, con espiral de 5 filetes
Спиральный холодильник с большой работоспособностью, с пятикратной спиралью.



Kühler (Fortsetzung) — condensers (continued) — réfrigérants (suite) — refrigeradores (continuación) — холодильники (продолжение).

Schraubekühler (Fortsetzung)

- *C 1228 — — mit achtgängiger Schraube Stück 6.— Mk.
 with 8 spiral windings
 à serpentín de 8 pas
 con espiral de 8 filetes
 с восьмикратной спиралью.
- C 1229 — — kombinierter Rückfluß- und Destillationskühler Stück 9.60 Mk.
 combined reflux and distilling condenser
 réfrigérant à double circulation et de distillation combiné
 combinados refrigeradores de flujo y destilación
 комбинированный обратно поставленный холодильник для перегонки
- *C 1230 — Rückflußkühler nach Soxhlet aus Glas, 9 cm Durchm. Stück 12.30 Mk.
 Soxhlet's reflux condenser, of glass, 9 cm diameter
 Réfrigérant à double circulation suivant Soxhlet, en verre, de 9 cm de diam.
 Refrigerador de flujo según Soxhlet de vidrio diámetro de 9 cm
 Обратно поставленный холодильник Соклет'а, из стекла, диаметр 9 см.

Kühler (Fortsetzung) — condensers (continued) — réfrigérants (suite) — refrigeradores (continuación) — холодильники (продолжение).

Rückflußkühler (Fortsetzung)

*C 1231 — desgleichen aus Metall

ditto — of metal
idem, en métal
idem, de metal
тоже, металлический.

Durchm.	9	14	cm
Stück	7.—	13.80	Mk.

*C 1232 **Kühler** aus Metall, aus lackiertem Zinkblech

Condenser, of metal, of lacquered sheet zinc
Réfrigérant en métal, en tôle de zinc vernie
Refrigerador de metal, de lámina de zinc, barnizado
Холодильник, металлический, из лакированной цинковой жести.

Länge des metallenen Kühlcyinders	52	65	75	cm
---	----	----	----	----

Length of the metal condensing cylinder
Longueur du cylindre métallique de refroidissement
Longitud del cilindro-refrigerador metalico
Длина металлического цилиндра холодильника.

complett mit Glasrohr, Stück	6.50	7.80	10.50	Mk.
------------------------------------	------	------	-------	-----

complete with glass tube, each
complet, avec tube en verre, la pièce
completo con tubo de vidrio, pieza
полный прибор с стеклянной трубкой.

C 1233 **Kühlerstative** aus Holz, 30 cm hoch

Stück	2.—	Mk.
-------	-----	-----

Condenser stands, of wood
Supports de réfrigérants, en bois
Soportes para refrigeradores, de madera
Штативы для холодильников, из дерева.

*C 1234 — aus Eisen, nach Kähler

Stück	10.20	Mk.
-------	-------	-----

of iron, Kähler's
en fer, suivant Kähler
de hierro, según Kähler
из железа, Кэлер'а.

*C 1235 — desgleichen für Kühler verschiedener Größen auf eisernem Dreifuß, Stück 7.50 Mk.

ditto — for condensers of various sizes, on an iron tripod
idem, pour réfrigérants de différente longueur, sur trépied en fer
idem, para refrigeradores de varios tamaños sobre tripode de hierro
тоже, для холодильников различной величины на железном треножнике.

*C 1236 **Kugelhahnpipetten** nach Lunge und Rey zum Abwiegen von rauchenden Säuren;
Länge 15 cm

Stück	4.—	Mk.
-------	-----	-----

Weighing pipette with stopcocks — Lunge and Rey's
Pipette avec robinet à boule, suivant Lunge et Rey
Pipetas con grifo esférico, según Lunge y Rey
Пипеты Лунге и Рей с шарообразным краном.

*C 1237 **Kugelröhren** zur Reduktion von Metalloxyden, aus schwer schmelzbarem Glas

Bulb tubes of difficultly fusible glass
Tubes à boules, en verre difficilement fusible
Tubos de bolas, de vidrio muy duro fusible
Трубки с шарообразными раздутями из тугоплавкого стекла.

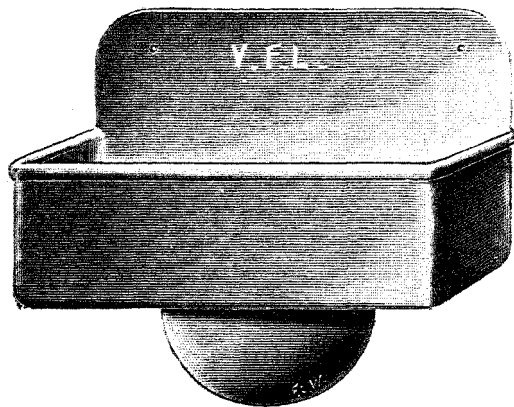
mit	1	2	3	Kugeln
with				bulbs
à				boules
con				bolas
с				шарами.
Stück ...	— .75	— .80	— .95	Mk.



C 1241



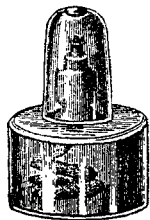
C 1242



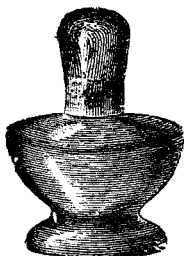
C 1244 — C 1247

- C 1238 **Kupferdrahtnetzrollen** für Elementaranalyse, 10 × 5 cm Stück —30 Mk.
 Copper wire gauze rolls for elementary analysis
 Rouleaux de toile de fil de cuivre, pour analyse élémentaire
 Tejido de hilo de cobre en rodillos para análisis elemental
 Катунши с сеткой из медной проволоки для элементарного анализа.
- C 1239 **Kupferoxyd** zur Elementaranalyse in Drahtform kg 15.60 Mk.
 Copper oxide for elementary analysis, in wire form
 Oxyde cuprique, en forme de fil, pour analyse élémentaire
 Óxido de cobre para análisis elemental en forma de alambre
 Окисл меди в виде проволоки, для элементарного анализа.
- C 1240 — in Pulverform kg 11.40 Mk.
 in powder form
 en poudre
 en forma de pólvora
 в порошке.
- *C 1241 **Kupferoxydtrichter** aus Kupfer
 Copper oxide funnel, of copper
 Entonnoir à oxyde cuprique, en cuivre
 Embudos para el óxido de cobre de cobre
 Медные воронки для окисл меди.

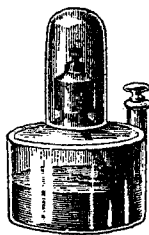
Durchm.	4	5	6	7.5 cm
Stück	1.50	1.65	1.80	2.10 Mk.
- *C 1242 **Kuppelung** zur bequemen Verbindung der Schläuche mit der Wasserleitung
 Stück 3.50 Mk.
 Coupling for conveniently connecting the tubing with the water conduit
 Couplage pour le raccordement aisé des tuyaux à la conduite d'eau
 Acoplamiento para conexión cómoda de los mangueros con el acueducto
 Муфта для удобного соединения кишки с водопроводом.
- C 1243 **Laboratoriumsmäntel** aus starkem Köper Stück 9.— Mk.
 Laboratory coats of thick twill
 Manteaux de laboratoire, en sergé fort
 Capas para laboratorios, de cruzado fuerte
 Лабораторный халат из крепкого кипера.
- *C 1244 **Laboratoriumsbecken** aus weißer Fayence mit Siebstutzen und Stöpsel, Breite 57.5 cm, Höhe 46 cm, Ausladung 31 cm Stück 120.— Mk.
 Laboratory basins of white porcelain, with sieve and plug
 Cuvettes de laboratoire, en fayence blanche, à tamis et bouchon
 Cuencas para laboratorios de porcelana blanca con cribadura y tapon
 Лабораторные тазы из белого фаряна с решетчатым штуцером и штепселем.
- *C 1245 — aus Steinzeug, braun, mit Stöpselverschluss, Breite 65 cm, Höhe 66 cm, Ausladung 36 cm Stück 75.— Mk.
 of stoneware, brown, with plug closure
 en grès, brunes, à fermeture par bouchon
 de loza, moreno, con cerradura de tapon
 тазы коричневой посуды, с штепсельным затвором.



C 1248a



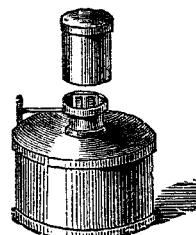
C 1248b



C 1249a



C 1249b



C 1250

Laboratoriumsbecken (Fortsetzung)

- *C 1246 — aus Feuerthon, weiß, mit Stöpselverschluss und Sieb, Breite 60 cm, Höhe 51 cm, Ausladung 32 cm Stück 52.— Mk.
 of fireclay, white, with plug closure and sieve
 en terre réfractaire, blanche à fermeture par bouchon et tamis
 de arcilla refractaria, blanca, con cerradura de tapon y criba
 из огнеупорного белого глинозема, с штепсельным затвором и решетчатым штуцером.
- *C 1247 — desgleichen, braun Stück 42.— Mk.
 ditto — brown
 idem, brunes
 idem, moreno
 тоже, коричневые.

Laboratoriums-Möbel siehe Spezialliste.

Laboratory furniture, see special list.
 Meubles pour laboratoires, voir la liste spéciale.
 Muebles para laboratorios, vease la lista especial.
 Мебель для лабораторий см. специальный проспект.

Lackmuspapier, siehe Reagenspapiere.

Litmus paper, see reagent papers.
 Papier de tournesol, voir papiers réactifs.
 Papel de tornasol, vease bajo «papeles reactivos».
 Лакмусная бумага, см. реакционная бумага.

Lampen für Spiritus aus Glas; mit aufgeschliffener Kappe, Dochthalter und Docht, Form a oder b.

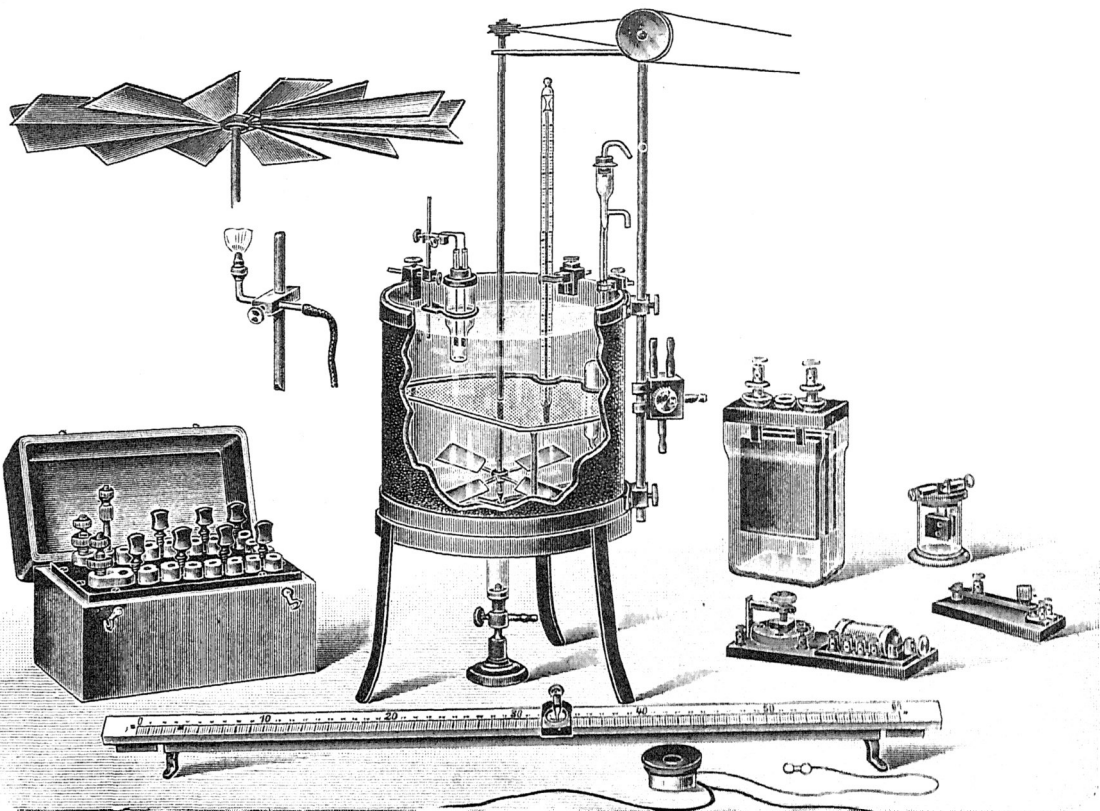
Spirit lamps, of glass, with ground on cap, wickholder and wick, form a or b.
 Lampes à esprit-de-vin, en verre; à capuchon rodé, avec porte-mèche et mèche, forme a ou b.
 Lámparas para alcohol de vidrio con tapa esmerilada, sostén para la mecha, y mecha, forma A o B.
 Спиртовые лампы, из стекла, с притертым колпачком, с трубкой для фитиля и фитилем, форма а или б.

Inhalt	60	200 ccm
--------------	----	---------

- *C 1248a u. b — ohne Tubus, Stück ... —.80 1.20 Mk.
 without tube
 sans tube
 sin tubo
 без тубуса.
- *C 1249a u. b — mit Tubus, Stück 1.20 1.70 Mk.
 with tube
 avec tube
 con tubo
 с тубусом.

- *C 1250 — aus Messing mit aufschraubbarer Kappe und Dochtregulierung
 of brass with unscrewable cap and wick regulation
 en laiton, avec capuchon vissable et réglage à mèche
 de laton con atornillamento de la tapa y regulación de la mecha
 из латуни, с навинчиваемым колпачком и регулировкой фитиля.

Inhalt	75	150 ccm
Stück	2.90	3.40 Mk.



C 1262

Leitfähigkeits-Bestimmung der Elektrolyte

Conductivity determination of electrolytes — Détermination de la capacité de conductibilité des électrolytes — Determinación de la conductancia de la capacidad de los electrolytos — Определение электропроводности электролитов.

Apparat nach Kohlrausch-Ostwald, bestehend aus:

Kohlrausch-Ostwald apparatus, consisting of:

Appareil, suivant Kohlrausch-Ostwald, se composant:

Aparato según Kohlrausch-Ostwald, compuesto de:

Аппарат Колярауш'а и Оствальд'а, состоящий из след. частей:

- C 1251 — Thermostat nach Ostwald mit einfacher Schnurrolle und mit Thermometer 0—60° in $\frac{1}{10}$ 120.— Mk.
 Thermostat — Ostwald's, with simple cord pulley and thermometer
 d'un thermostat, suivant Ostwald, avec simple poulie à cordon et thermomètre
 Termoestato según Ostwald con rodaja de cordon, simple, y termometro
 Термостат Оствальд'а с простым роликом для шнура и с термометром (0—60° с делениями $\frac{1}{10}$).
- C 1252 — Laboratoriums-Transmission 108.— Mk.
 Laboratory transmission.
 d'une transmission de laboratoire.
 Transmisión de laboratorio.
 Лабораторная трансмиссия.
- C 1253 — Elektromotor dazu, $\frac{1}{30}$ PS 44.— Mk.
 Electromotor for the above, $\frac{1}{30}$ H. P.
 Electromoteur, y appartenant, $\frac{1}{30}$ C. V.
 Electro motor además, $\frac{1}{30}$ H. P.
 Электромотор $\frac{1}{30}$ лош. сил.

Bei Bestellung Stromart und Spannung angeben.

When ordering specify kind of current and tension.

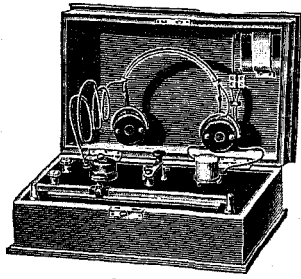
Prière d'indiquer dans la commande la nature du courant et la tension disponible.

Al orden se debe indicar la especie del corriente y la tensión.

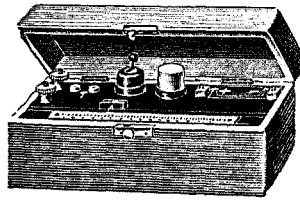
При заказах необходимо указать силу тока и напряжение.

Leitfähigkeits-Bestimmung der Elektrolyte (Forts.) — conductivity determination of electrolytes (cont.) — détermination de la capacité de conductibilité des électrolytes (suite) — determinación de la conductancia de la capacidad de los electrolytos (cont.) — определение электропроводности электролитов (продолж.).

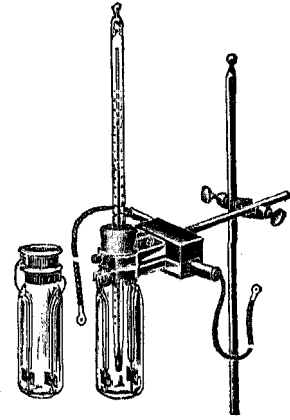
- C 1254 — **Meßdraht** nach Ostwald, mit Meßdrahtkontakt und Skala von 0—1000 auf eingelegetem weißen Grund mit Präzisionseinteilung 37.50 Mk.
 Measuring wire — Ostwald's, with measuring wire contact, and scale from 0—1000, on an inlaid white base with precision graduation
 Fil à mesurer, suivant Ostwald, avec contact de fil de mesure et échelle de 0 à 1000 sur fond blanc y placé, à graduation de précision
 Hilo medidor según Ostwald, con contacto de alambre medidor y escala desde 0—1000 sobre un fondo blanco con división de precisión
 Измерительная проволока Оствальда с контактом и со шкалой, длиной в 1 метр, на белой подкладке, с прецизионными делениями.
- C 1255 — **Leitfähigkeitsgefäß** nach Ostwald, mit Platin-Elektroden von 15 mm Durchmesser, durch Glasbrücke auf 20 mm Abstand fixiert, mit einem Jenaer Reserveglas und Elektrodensicherung, nebst dazu passendem Halter, ohne Platin 16.— Mk.
 Conductivity vessel — Ostwald's, with platinum electrodes of 15 mm diameter.
 Price without platinum
 Cuve de conductibilité, suivant Ostwald, avec électrodes en platine de 15 mm de diamètre. Prix sans platine
 Recipiente para la medida de la conductancia según Ostwald, con electrodos de platino de 15 mm de diámetro. El precio sin platino
 Сосуд Оствальда для измерений электропроводности электролитов, с платиновыми электродами диаметром в 15 мм. Цена, исключая платину.
 Dazu 2.2 g Platin zum Tagespreis. Formkosten 7.80 Mk.
 2.2 g platinum for the above, at the current price.
 Y appartenant: 2.2 g de platine au prix du jour.
 Además 2.5 g platino al precio diario.
 2.2 гр. платины по курсу дня.
- C 1256 — **Präzisions-Widerstand** von 0.1—500 Ohm, insgesamt 1111.1 Ohm 260.— Mk.
 Precision resistance of 0.1—500 ohms, altogether 1111.1 ohms
 Résistance de précision de 0.1 à 500 ohms, en total de 1111.1 ohms
 Reostato de precision desde 0.1—500 om, totalmente 1111.1 om
 Прецизионный реостат, от 0.1—500 ом., всего 1111.1 ом.
- C 1257 — **Induktorium** mit Einstellwiderstand für Mückenton 53.— Mk.
 Induction coil with regulating resistance for humming tone
 Bobine d'induction avec rhéostat pour produire le ton de bourdonnement haut
 Inductorio con reostato de parada para tono de mosquito
 Индукторий с соответствующим сопротивлением.
- C 1258 — **Hörtelephon** mit Antiphon, Dosenform 15.— Mk.
 Head-phones with antiphone, box form
 Récepteur téléphonique avec antiphone en forme de boîte
 Teléfono con antifono, forma de caja
 Телефонная трубка с антифоном, форма коробки.
- C 1259 — **Stromschlüssel** 9.— Mk.
 Switch
 Clef de circuitage
 Llave del corriente
 Выключатель тока.
- C 1260 — **Meßakkumulator** 12.50 Mk.
 Measuring accumulator
 Accumulateur de mesure
 Acumulador medidor
 Аккумулятор для измерений.
- C 1261 — **Anschlusskabel** 15.— Mk.
 Connecting-cable
 Câble de raccordement
 Cable de unión
 Соединительный кабель.



C 1263



C 1265



C 1266

Leitfähigkeits-Bestimmung d. Elektrolyte (Forts.)

— conductivity determination of electrolytes (cont.)
 — détermination de la capacité de conductibilité des électrolytes (suite) — determinación de la conductancia de la capacidad de los electrolytos (cont.)
 — определение электропроводности электролитов (продолж.).

*C1262 — **Apparat zur Bestimmung der Leitfähigkeit der Elektrolyte nach Kohlrausch-Ostwald, komplett, ohne Platin** 690.— Mk.

Apparatus for determination of conductivity of electrolytes — Kohlrausch-Ostwald's, complete, without platinum

Appareil pour la détermination de la conductibilité des électrolytes, suivant Kohlrausch-Ostwald, complet, sans platine

Aparato para la determinación de la conductancia del electrolyto según Kohlrausch-Ostwald, completo, sin platino

Аппарат Кольрауш'а и Оствальд'а для определения электропроводности электролитов. Комплект без платиновых частей.

Abbildung Seite 272 — Illustration see p. 272 — Illustration vois p. 272 — Ilustración véase p. 272 — Рисунок на стр. 272.

Neue Meßgeräte zur Leitfähigkeitsbestimmung von Flüssigkeiten.

New measuring apparatus for the determination of the conductivity of liquids.
 Nouveaux appareils de mesure pour la détermination de la conductibilité de liquides.

Nuevos aparatos para medir para la determinación de la conductancia de los líquidos.

Новые измерительные приборы для определения электропроводности жидкостей.

*C1263 — **Gleitschieber-Telephonmeßbrücke, verbindet größte Genauigkeit und allergrößte Empfindlichkeit in einfachster Bedienungsweise, Größe I, Meßbereich von 0 bis 120 000 Ohm in 8 wählbaren Abstufungen von 0—10, 10—120, 100—600, 600—1200, 1000—6000, 6000—12 000, 10 000—60 000, 60 000—120 000 Ohm. Die ganze Apparatur in Eichenkasten mit Deckplatte aus poliertem Hartgummi, in der Größe 34 × 21 × 13 cm, komplett** 295.— Mk.

Contact-slider-telephone measuring bridge, combines the greatest exactness and the highest sensitiveness with the simplest method of working, size I for measuring range from 0—120 000 ohms in 8 gradations to be selected. The entire apparatus in oak-wood case with cover plate of polished hard rubber, in the size 34 × 21 × 13 cm, complete

Fil de mesure à récepteur téléphonique á curseur, joint à la plus grande exactitude et la plus haute sensibilité possible le mode de service le plus simple, grandeur I, mesurant de 0 à 120 000 ohms en 8 gradations pouvant être prises à volonté. L' appareillage entier dans une boîte en chêne avec plaque de recouvrement en ébonite, dimensions 34 × 21 × 13 cm, complet

Tirador de distribución al puente de teléfono, más grande exactidad y de sensibilidad máxima, con manera de servicio más simple, tamaño I, capacidad para medir desde 0—120 000 Ohm en 8 gradaciones elegible. Aparatura completa en caja de madera de roble con tapa de caucho endurecido, pulido, en el tamaño de 34 × 21 × 13 cm completo

Измерительный телефонный мостик с ползуном; большая чувствительность, точнейшие измерения, легкое обслуживание. Размер I, границы измерения 0—120 000 омов с 8 возможными секциями. Весь прибор в дубовом ящике, с покрывательной пластинкой из полированной твердой резины, величина 34 × 21 × 13 см. Комплект.

Leitfähigkeits-Bestimmung der Elektrolyte (Forts.) — conductivity determination of electrolytes (cont.) — détermination de la capacité de conductibilité des électrolytes (suite) — determinación de la conductancia de la capacidad de los electrolytos (cont.) — определение электропроводности электролитов (продолж.).

C 1264 — desgleichen, Größe II, Meßbereich von 0—25 000 Ohm, in 5 wählbaren Abstufungen, von 0—2,5, von 2,5—25, von 25—250, von 250—2500 und von 2500—25 000 Ohm, komplett 252.— Mk.

ditto — size II, measuring range of 0—25 000 ohms, in 5 gradations (to be selected), complete

idem, grandeur II, mesurant de 0 à 25 000 ohms, en 5 gradations pouvant être prises à volonté; complet

idem, tamaño II, capacidad para medir desde 0—25 000 Ohm, en 5 gradaciones elegible completo

тоже, размер II, для измерений от 0 до 25 000 ом., с 5 возможными секциями. Комплект.

*C 1265 — desgleichen, Größe III, mit einem wählbaren Meßbereich, der bei Bestellung anzugeben ist (z. B. 0—50 Ohm für starke Säuren, 0—1000 Ohm bei stark verdünnten Lösungen usw.), komplett 168.— Mk.

ditto — size III, with one measuring range to be selected and specified when ordering, complete

idem, grandeur III, avec une portée pouvant être choisie et à indiquer dans la commande; complet

idem, tamaño III, con una capacidad elegible para medir, cual debe ser indicada al pedido; completo

тоже, размер III, для измерений в пределах, необходимых для заказчика; соответствующие данные должны быть сообщены заказчиком. Комплект.

Zu den vorstehenden Meßbrücken können Widerstandsgefäße jeder Art verwendet werden. — Besonders empfehlenswert sind aber nachstehende Widerstandsgefäße.

Conductivity vessels of any kind may be employed for the above measuring bridges. — The following conductivity vessels are, however, to be especially recommended.

On peut pour les ponts de mesure sus-nommés utiliser des récipients de résistance de toute sorte. Cependant les récipients de résistance suivants sont surtout recommandables.

Para los siguientes puentes de teléfono se puede usar recipientes de resistencia de cualquiera especie. Especialmente recomendable con los siguientes recipientes de resistencia.

К вышеупомянутым измерительным мостам могут быть употреблены любые сосуды сопротивлений. Особо рекомендуем ниже перечисленные сосуды сопротивлений.

*C 1266 — Widerstandsgefäß, wie Abbildung, unten geschlossen, für kleinere Flüssigkeitsmengen, mit Platinelektroden und Haltestück, Stopfen, Thermometer und Zuleitungsschnüren, komplett 68.50 Mk.

Conductivity vessel, as illustrated, closed at the bottom, for smaller liquid quantities, with platinum electrodes and holder, stoppers, thermometer and leads, complete

Récipient de résistance, selon figure, fermé en-bas, pour petites quantités de liquide avec électrodes en platine et porteur, bouchon, thermomètre et conduites de raccordement, complet

Recipiente de resistencia, como fig. abajo cerrado, para pequeños cantidades de líquidos, con electrodos de platino y porta-pieza, tapon, termómetro y cuerdas de conducto, completo

Сосуд сопротивлений, как на рис., внизу закрытый, для малого количества жидкости, с платиновыми электродами, держателем, пробкой, термометром и проводниковыми шнурами. Комплект.

C 1267 — desgleichen, für größere Flüssigkeitsmengen, unten mit kleinen Oeffnungen, als Eintauchelektrode, komplett 68.50 Mk.

ditto — for larger liquid quantities, with small openings at the bottom, as immersion electrode, complete

idem, pour des quantités de liquide plus fortes, avec de petits orifices en-bas, comme électrode à immersion, complet

idem, para más grandes cantidades de líquidos, abajo con pequeñas aberturas, electrodo para sumergir, completo

тоже, для большего количества жидкости, с небольшими отверстиями внизу; при погружении в жидкость достигается соприкосновение с электродами. Комплект.

Leitfähigkeits-Bestimmung der Elektrolyte (Forts.) — conductivity determination of electrolytes (cont.) — détermination de la capacité de conductibilité des électrolytes (suite) — determinación de la conductancia de la capacidad de los electrolytos (cont.) — определение электропроводности электролитов (продолж.).

Einzelteile:

Separate parts:
Organes séparés:
Partes sueltas
Отдельные части.

- C 1268 — — Widerstandsgefäß allein, ca. 25 mm Durchmesser, 100 mm lang, mit Schleifringen, Platinelektroden, Stopfen und Thermometer 37.— Mk.
Conductivity vessel alone, diameter 25 mm approx., 100 mm long, with contact ring, platinum electrodes, stoppers and thermometer
Récipient de résistance seul, env. 25 mm de diam., 100 mm de longueur, avec bagues de frottement, électrodes en platine, bouchon et thermomètre
Recipiente de resistencia solo, el diám. aprox. 25 mm de largura 100 mm, con anillos de lazo, electrodos de platino, tapon y termómetro
Сосуд сопротивления отдельно, диаметр около 25 мм., длина 100 мм., с контактными кольцами, с платиновыми электродами, с пробкой и с термометром.
- C 1269 — — desgl. als Eintauchgefäß 37.— Mk.
ditto — as immersion vessel
idem, comme récipient à immersion
idem, como recipiente para sumergir
тоже, сосуд погружается при измерении электропроводности в соответствующую жидкость.
- C 1270 — — Haltestück mit Kontaktfedern und Zuleitungsschnüren 32.— Mk.
Holder with connecting springs and leads
Porteur avec ressorts de contact et conduites de raccordement
Porta-pieza con resorte de contacto, y cuerdas de conducto
Держатель с контактными пружинами и проводниковыми шнурами.
- Für die Vornahme mehrerer schnell aufeinanderfolgender Messungen ist empfehlenswert:
For undertaking several measurements in quick succession is to be recommended:
Pour l'exécution de plusieurs mesures se succédant rapidement, sont recommandables:
Para el empleo de mediciones rápidos con recomendable:
Для производства многократных, быстрых измерений рекомендуется:
- C 1271 — — Umschalter für 2 Widerstandsgefäße 4.80 Mk.
Commutator for 2 conductivity vessels
Commutateur pour 2 récipients de résistance
Commutador para 2 recipientes de resistencia
Переключатель для 2-х сосудов сопротивлений.
- C 1272 — — desgleichen für 3 Widerstandsgefäße 6.50 Mk.
ditto — for 3 conductivity vessels
idem, pour 3 récipients de résistance
idem, para 3 recipientes de resistencia
тоже, для 3-х сосудов сопротивлений.
- C 1273 — — desgleichen für 4 Widerstandsgefäße 8.20 Mk.
ditto — for 4 conductivity vessels
idem, pour 4 récipients de résistance
idem, para 4 recipientes de resistencia
тоже, для 4-х сосудов сопротивлений.

Interessenten stehen auf Wunsch unsere Spezialprospekte über vorstehende Neuheiten gern zur Verfügung.

Our special prospectus containing the above new apparatus is at the disposal of those interested on request.

Sur demande nous sommes volontiers à disposition des intéressés avec nos prospectus speciaux se rapportant aux nouveautés sus-mentionnées.

Entregamos con mucho gusto a los interesados catalogos especiales sobre siguientes novedades

Мы охотно посылаем интересующимся специальные проспекты вышеперечисленных новых приборов.

C 1274 **Libellen, Dosenlibelle, rund, 3 cm Durchm.** Stück 6.20 Mk.

Levels, round water-levels, round, 3 cm diameter
Niveaux d'eau, niveau en boîte ronde, 3 cm de diam.
Niveles en forma de caja, redondo, 3 cm de diámetro
Уровни, коробчатые уровни, круглые, диаметр 3 см.

C 1275 **Löffel aus Eisen, mit langem Stiel, zum Verbrennen von Phosphor** .. Stück —.35. Mk.

Iron spoon, with long handle, for the combustion of phosphorus
Cuillères en fer, à long manche, pour brûler du phosphore
Cucharas de hierro, con mango largo para fósforo
Железная ложка с длинной ручкой для сожжения фосфора.

C 1276 — aus **poliertem Eisen mit Spatelstiel**

of polished iron with spatula handle
en fer poli, à manche en spatule
de hierro pulido con mango espátula
из полированного железа с шпательной ручкой.

Länge	..... 12	14	16	18	20	cm
Stück	..... —.75	— .90	1.25	1.50	1.65	Mk.

C 1277 — aus **Glas, Teelöffel-Größe** Stück —.70 Mk.

of glass, tea-spoon size
en verre, grandeur cuillère à café
de vidrio, cucharas de té-tamaños
ложки из стекла, размер чайной ложки.

C 1278 — **desgleichen, Eßlöffelgröße** Stück —.85 Mk.

ditto — soup-spoon size
idem, grandeur cuillère à soupe
idem, cuchara para comer-tamaño
из стекла, величина чайной ложки.

*C 1279 — aus **Horn mit Spatelstiel**

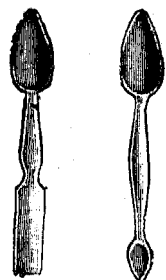
of horn with spatula handle
en corne, à manche en forme de spatule
de cuerno con mango-espátula
роговая, с шпательной ручкой.

Länge	..... 10	12	16	18	22	26	28	cm
Stück	..... —.25	— .25	— .45	— .70	1.—	1.80	2.20	Mk.

*C 1280 — aus **Horn, Doppellöffel**

of horn, double-spoon
en corne, cuillère double
de cuerno, cuchara-doble
роговая, двойная.

Länge	..... 15	18	20	24	cm
Stück	..... —.55	— .75	— .95	1.50	Mk.



C 1279

C 1280

C 1281 — aus **reinem Nickel mit Spatelstiel**

of pure nickel with spatula handle
en nickel pur, à manche en forme de spatule
de níquel puro, con mango-espátula
из никеля, с шпательной ручкой.

Länge	..... 12	15	18	21	cm
Stück	..... 1.35	1.60	1.90	2.25	Mk.

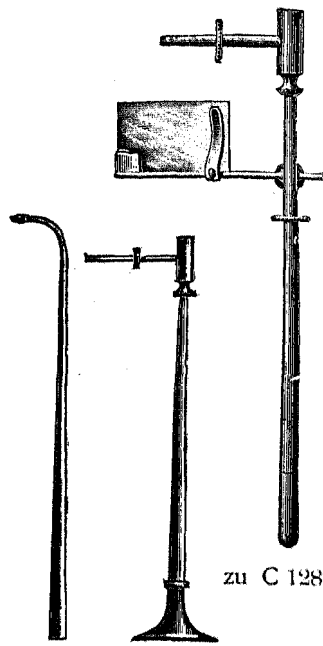
C 1282 — aus **Nickel, Doppellöffel**

of nickel, double-spoon
en nickel, cuillère double
de níquel, cuchara-doble
из никеля, двойная.

Länge	..... 12	15	18	21	cm
Stück	..... 1.15	1.35	1.70	2.10	Mk.

Löffel (Fortsetzung) — spoon (continued) — cuillères (suite) — cucharas (continuación) — ложки (продолжение).

- C 1283 — aus bestem Hartporzellan, mit Spatelstiel
of best hard porcelain, with spatula handle
en porcelaine dure de la meilleure qualité, à manche en forme de spatule
de la mejor porcelana endurecida, con mango-espatula
из лучшего твердого фарфора, с шпательной ручкой.
- | | | | |
|-------------|-----|-----|----------|
| Länge | 160 | 220 | 250 mm |
| Stück | —55 | —80 | 1.25 Mk. |



Lötrohre

Blowpipes
Chalumeaux à souder
Sopletes
Паяльные трубки.

- *C 1284 — aus Messing, ohne Mundstück . . . Stück —.40 Mk.
of brass, without mouthpiece, each
en laiton, sans bec, la pièce
de laton, sin boquilla, pieza
из желтой меди, без мундштука.

- C 1285 — desgleichen, mit Holzmundstück .. Stück —.60 Mk.
ditto — with wooden mouth-piece
idem, avec bec en bois, la pièce
idem, con boquilla de madera, pieza
тоже, с деревянным мундштуком.

- *C 1286 — mit Speichelkasten, eingeschliffener Spitze und Hornmundstück Stück 2.20 Mk.
with saliva chamber, ground in tip and horn mouth-piece
avec prise de salive, pointe rodée et embouchure en corne
con caja para la salida, punta esmerilada y boquilla de cuerno
с ящичком для слюны, с шлифованным острием и роговым мундштуком.

- C 1287 — desgleichen, mit zwei eingeschliffenen Spitzen, die eine Spitze mit vorgelötetem Platinplättchen mit Hornmundstück Stück 2.80 Mk.
ditto — with two ground in tips, one with soldered platinum platelet with horn mouth-piece
idem, à deux pointes rodées, dont l'une avec plaquette en platine soudée, avec embouchure en corne
idem, con dos puntas esmeriladas, una punta con hoja de platino soldada con boquilla de cuerno
тоже, с двумя шлифованными остриями, одно острие с приваленной платиновой пластинкой, с роговым мундштуком.

- C 1288 — Lötrohrspitze aus Platin, 0.2 g Gewicht zum Tagespreis, Formkosten 6.— Mk.
Blowpipe tips of platinum, 0.2 g weight at the current price. Cost of shaping
Pointe de chalumeau en platine, poids de 0.2 g au prix du jour. Prix de moulage
Puntas para sopletes de platino, 0.2 g peso al precio diario. Gastos en formas
Острие паяльной трубки из платины, вес 0.2 гр. Цена по курсу дня + стоимость формы.

- *C 1289 **Lötrohr-Besteck**, nach Prof. Hirschwald

bestehend aus:
Lötrohr mit vorgelötetem Platinplättchen, nebst Halter für farbige Gläser, Drahthalter, Pinzette, Magnetstab, Kornzange, Lupe, Kobaltglasplatten,
komplette Zusammenstellung in Etui, ohne Platin 26.— Mk.
Set of blowpipe instruments — Prof. Hirschwald's. Complete set in case, without platinum
Etui de chalumeaux, suivant le Prof. Hirschwald. L'étui complètement garni, sans platine
Cubierto de sopletes según Prof. Hirschwald. Estuche completa, sin platino
Готовальня для паяльных трубок, согласно проф. Хиршвальда. Полный набор в футляре, без платиновых частей.

Lötrohr-Besteck (Fortsetzung) — set of blowpipe (continued) — etui de chalumeaux (suite) — cubierto de sopletes (continuación) — готовальни (продолжение).

C 1290 Das dazugehörige Platin, 0.4 g Platinblech und Draht, 1.2 g Platinspitzen für die Pinzette, wird zum jeweiligen Tagespreis berechnet.
Formkosten für das Platin 6.— Mk.

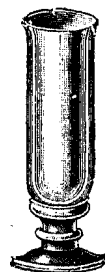
Necessary platinum calculated at the current price. Cost of shaping for platinum
Le platine y appartenant est calculé au prix du jour correspondant. Frais de moulage pour le platine
Además el platino necesario, al precio diario, gastos en formas para el platino
Соответственное количество платины оценивается по курсу дня, к тому присоединяется стоимость формы.

C 1291 **Luft**, flüssige, wird zum jeweiligen Tagespreis berechnet.

Air, liquid, calculated at the current price
Air, liquide, calculé au prix du jour correspondant
Aire, liquido, al precio diario
Жидкий воздух, стоимость по курсу дня.

Dewar-Gefäße zum Aufbewahren und zum Transport flüssiger Luft, doppelwandig, cylindrisch, aus Glas

Dewar-vessels for the storing and transport of liquid air, double walled, cylindrical, of glass
Vases de Dewar, pour la conservation et le transport d'air liquéfié, à double paroi, cylindriques, en verre
Vasos de Dewar para conservación y transporte del aire liquido, de paredes dobles, cilindrico, de vidrio
Сосуды Девара для хранения и транспорта жидкого воздуха, с двойными стенками, цилиндрические, из стекла.

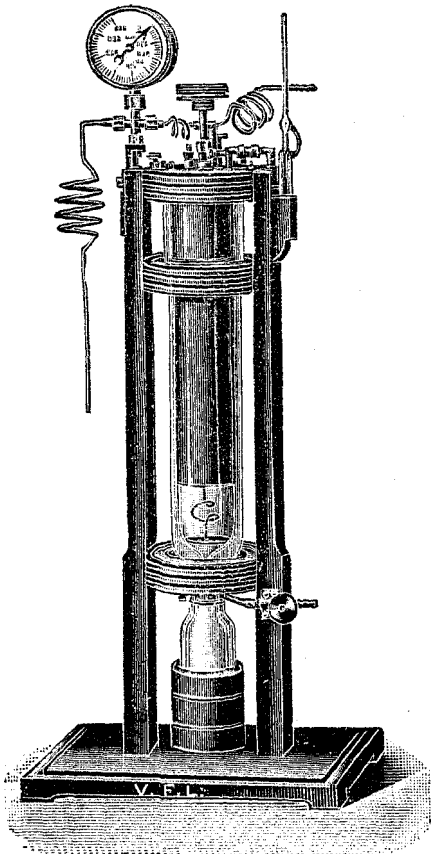


C 1292 bis
C 1294

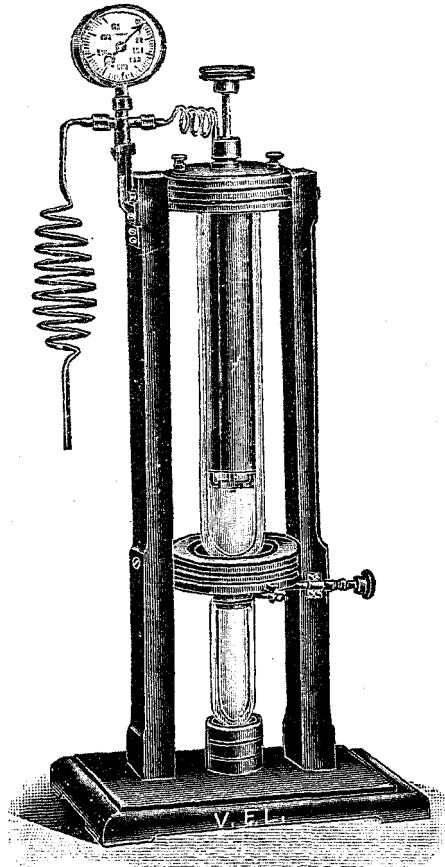
	Durchmesser	2	3	3	4	4	5	5 cm
	Länge	10	10	15	15	20	15	20 cm
*C 1292 — unversilbert		1.80	2.60	3.30	4.10	4.90	5.60	6.40 Mk.
	not silvered non argentés no plateados позокрытые серебром.							
*C 1293 — versilbert		2.50	3.20	3.90	5.—	5.70	6.50	7.50 Mk.
	silvered argentés plateado посеребренные.							
*C 1294 — — dazu Holzfuß		1.15	1.35	1.35	1.65	1.65	1.80	1.80 Mk.
	wooden base for the above y appartenant pied en bois además pie de madera к нему деревянная ножка.							
C 1295 — — Schutzkappen aus Kupfer	....	1.35	1.35	1.35	1.65	1.65	2.10	2.10 Mk.
	Protecting caps of copper Capuchons de protection, en cuivre Tapas de protección de cobre Предохранительные колпачки из меди.							

C 1296 — desgleichen, versilbert, mit 2 lichten Streifen.
Der Preis der Versilberung wird bei diesen Gefäßen doppelt angerechnet.

ditto — silvered with 2 transparent bands.
For these vessels the silvering is charged with double the price.
idem, argentés, avec 2 traits transparents.
Le prix de l'argentage est calculé double pour ces vases.
idem, plateado con 2 tiras transparentes que permiten la vista al interior, el precio de la plateadura para estos vasos es doble.
тоже, посеребренные с 2 прозрачными полосками, цена покрытия серебром этих сосудов исчисляется вдвойне.



C 1309



C 1310

Luft, flüssige (Fortsetzung) — air, liquid (continued) — air, liquide (suite) — aire, liquido (continuación) — жидкий воздух (продолжение).

*C 1309 **Universal-Apparat zur Verflüssigung von Luft und Wasserstoff für Versuchszwecke nach Olszewski, komplett** 1900.— Mk.
Die Abbildungen entsprechen nicht mehr genau der heutigen Konstruktion der Apparate.

Universal-apparatus for the liquefaction of air and hydrogen for experimental purposes — Olszewski's, complete. The illustrations no more correspond exactly to the present day construction of the apparatus.

Appareil universel pour la liquéfaction de l'air et de l'hydrogène pour essais, suivant Olszewski, complet. Les figures ne correspondent plus exactement à la construction actuelle des appareils.

Aparato Universal para liquidar el aire y hidrógeno para experimentos según Olszewski, completo. Los reproducciones no enseñan exactamente la construcción de los recientes aparatos.

Универсальный аппарат для производства жидкого воздуха и жидкого водорода для опытов по методу Ольшевского. Снимки не вполне соответствуют конструкции настоящего времени. Комплект.

*C 1310 — **Luftverflüssigungsapparat für Demonstrationszwecke nach Olszewski, komplett** 580.— Mk.

Air-liquefaction apparatus for demonstration purposes — Olszewski's, complete

Appareil de démonstration de liquéfaction d'air, suivant Olszewski, complet

Aparato para liquidar aire para demostraciones según Olszewski, completo

Аппарат для производства жидкого воздуха для демонстрирования опытов Ольшевского. Комплект.

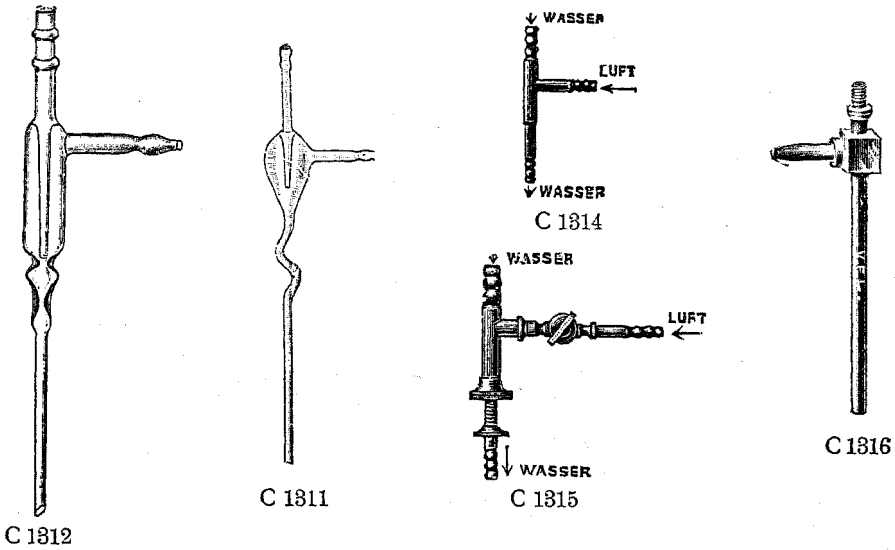
Nähere Angaben über vorstehende Apparate auf Anfrage.

Detailed particulars concerning the above apparatus on request.

Sur demande nous sommes volontiers à disposition pour des renseignements détaillés sur les appareils sus-dits.

Indicaciones más exactas sobre dichos aparatos según demanda.

Заказчикам посылаются особые описания вышеуказанных аппаратов.



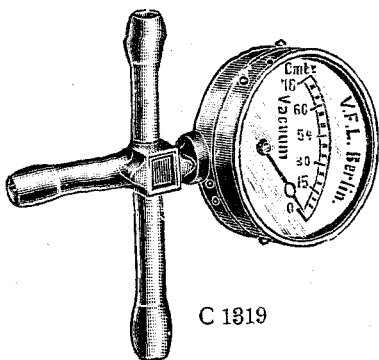
Luftpumpen

Air pumps — Machines pneumatiques — Bombas neumáticas — Воздушные насосы.

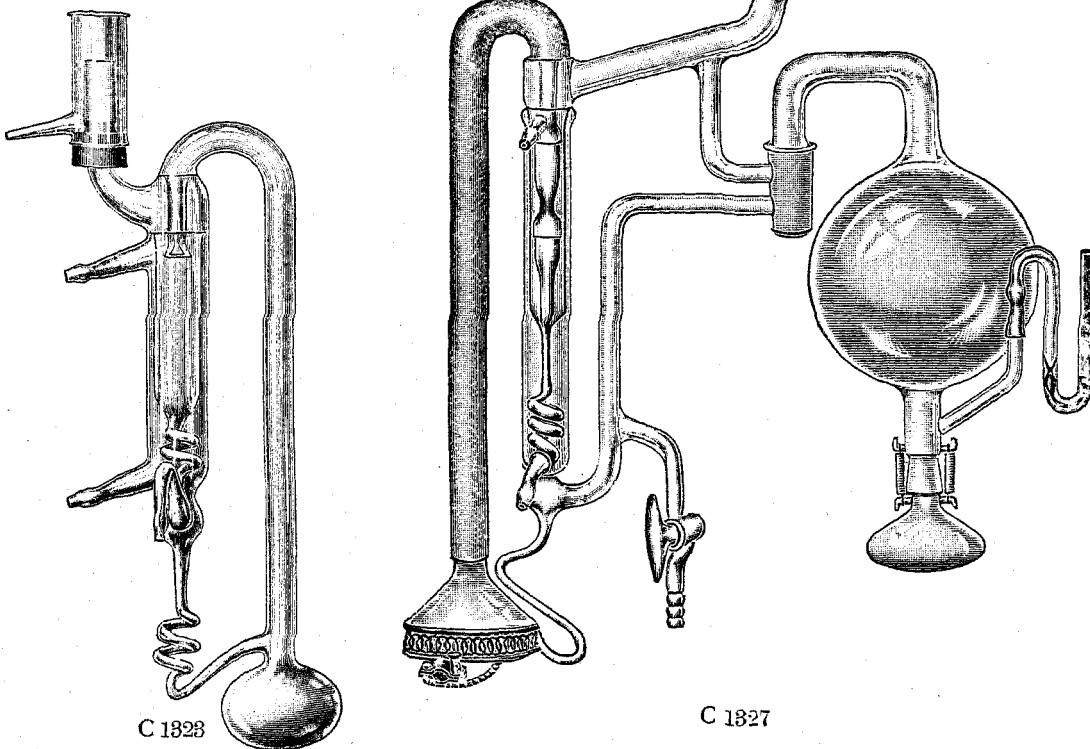
Wasserstrahl-Luftpumpen

Water-jet vacuum pumps
Machines pneumatiques à trompe à eau
Trompas-aspirantes
Водоструйные воздушные насосы.

- *C 1311 — Wasserstrahl-Luftpumpe aus Glas, nach Geißler Stück 1.90 Mk.
Water-jet vacuum pumps of glass — Geissler's
Machine pneumatique à trompe à eau en verre, suivant Geissler
Trompa aspirante de vidrio, según Geissler
Водоструйный воздушный насос, Гейсслер'а, из стекла.
- *C 1312 — nach Wetzel Stück 1.50 Mk.
Wetzel's
suivant Wetzel
según Wetzel
Ветцел'я.
- C 1313 — nach Wetzel, neuere, verbesserte Form Stück 2.25 Mk.
Wetzel's new, improved form
suivant Wetzel, nouvelle forme perfectionnée
según Wetzel, forma más nueva, mejorada
Ветцел'я, новейшая исправленная модель.
- *C 1314 — Wasserstrahl-Luftpumpen aus Metall, einfache Form, aus poliertem Messing, vernickelt, mit feststehenden Komussen Stück 4.30 Mk.
Water-jet vacuum pumps of metal
Machines pneumatiques à trompe à eau, en métal
Trompas aspirantes de metal
Водоструйные воздушные насосы, из металла.
- *C 1315 — desgleichen mit Dreiweghahn Stück 10.50 Mk.
ditto — with three-way stop-cock
idem, avec robinet à trois voies
idem, con llave de tres vias
тоже, с трехпроходным краном.
- *C 1316 — nach Chapman, zur direkten Verbindung mit der Wasserleitung, klein Stück 4.50 Mk.
Chapman's, for direct connection with the water conduit, small
suivant Chapman, pour la connexion directe avec la conduite à eau, petites
según Chapman, para la comunicación directa con el acueducto, pequeño
Чепман'а небольшие, для прямого соединения с водопроводом.



C 1319



C 1323

C 1327

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Wasserstrahl-Luftpumpen (Fortsetzung)

- C 1317 — desgleichen, groß Stück 6.20 Mk.
 ditto — large
 idem, grandes
 idem, grande
 тоже, большие.
- C 1318 — nach Körting, besonders geeignet bei geringerem Wasserdruck, es genügt eine Wassersäule von 4.5 m, ohne Vacuummeter Stück 8.50 Mk.
 Körting's, a water column of 4.5 m suffices, without vacuum gage
 suivant Körting; il suffit une colonne d'eau de 4.5 m, sans manomètre à vide
 según Körting, se basta una columna de agua de 4.5 m, sin vacuómetro
 Кёртинга: достаточен водяной столб в 4.5 м.; без вакуумметра.
- *C 1319 — desgleichen mit Vacuummeter Stück 21.— Mk.
 ditto — with vacuum gage
 idem, avec manomètre à vide
 idem, con vacuómetro
 тоже, с вакуумметром.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Quecksilber-Dampfstrahl-Pumpen

Mercury vapour-jet pumps
Pompes à mercure à trompe à vapeur
Bombas de mercurio de chorro de vapor
Ртутный пароструйный насос.

- C 1320 — Diffusionspumpe, nach Volmer, Model I komplett, mit Normalschliff, für Gasheizung, auf Stativ mit Klemme und Gasbrenner 75.— Mk.
Diffusion pump — Volmer's, model I complete, for gas heating
Pompe diffuseuse, suivant Volmer, modèle I, complète, à chauffage à gaz
Bomba de difusión, según Volmer, modelo I completo, para calefacción de gas
Диффузионный насос Фольмера, модель I, газовое отопление. Комплект.
- C 1321 — desgleichen, jedoch ohne Metallteile Stück 62.— Mk.
ditto — but without metal parts
idem, cependant sans organes en métal
idem, pero sin piezas metalicas
тоже, только без металлических частей.
- C 1322 — desgleichen komplett, für elektrische Heizung, einschließlich Heizofen für 110 oder 220 Volt Spannung 86.— Mk.
ditto — complete, for electrical heating, including heating oven for 110 or 220 volts
idem, complète, à chauffage électrique, y compris four de chauffage pour 110 ou 220 volts
idem, completa, para calefacción electrica, incl. horno de calefacción para 110 o 220 voltio
тоже, комплект, для электрического отопления, вместе с печью для напряжения в 110 или 120 вольт.
Vorvacuum für diese Pumpen ca. 15 mm, Grenzvaccum ca. 1/1000 mm Q. S.
- *C 1323 — Diffusionspumpe nach Volmer, Modell II, komplett mit Normalschliff, für Gas- und elektrische Heizung 62.— Mk.
Diffusion pump — Volmer's, model II, complete with standard slide, for gas and electrical heating
Pompe diffuseuse, suivant Volmer, modèle II, complète, à rodage normal, à chauffage à gaz et électrique
Bomba de difusión, según Volmer, modelo II, completo con pulimento normal, para calefacción de gas y electrico
Диффузионный насос Фольмера, модель II, с нормальным шлифом; для газового и электрического отопления. Комплект.
Vorvakuu $\frac{1}{10}$ mm, Grenzvakuu höher als 10^{-6} mm Q. S.
- C 1324 — — elektrischer Heizofen für 110 oder 220 Volt Spannung 25.— Mk.
electrical heating oven for 110 or 220 volts tension
four électrique de chauffage, pour tensions de 110 ou 220 volts
horno de calefacción electrica para 110 o 220 voltios de tensión
электрическая печь для напряжения в 110 или 220 вольт.
- C 1325 — Diffusions-Stufenpumpe nach Volmer, Modell III, komplett für Gasheizung 93.— Mk.
Diffusion grade-pump — Volmer's, model III, complete for gas heating
Pompe diffuseuse à étages, suivant Volmer, modèle III, complète, à chauffage à gaz
Bomba de difusión a escalones, según Volmer, modelo III, completo para calefacción de gas
Диффузионный ступенчатый насос Фольмера, модель III; для газового отопления. Комплект.
- C 1326 — desgleichen für elektrische Heizung, mit in dem Kolben eingebauter Heizspirale
ditto — for electrical heating 112.— Mk.
idem, à chauffage électrique
idem, para calefacción electrica
тоже, для электрического отопления.
- *C 1327 — Diffusions-Stufenpumpe, Modell III, komplett, mit Vorvakuu und angeschliffenem Trockengefäß für Phosphorpentoxyd oder dergleichen, mit Manometer, für Gasheizung 130.— Mk.
Diffusion grade pump, model III, complete, for gas heating
Pompe diffuseuse à étages, modèle III, complète, à chauffage à gaz
Bomba de difusión a escalones, modelo III, completo, para calefacción de gas
Диффузионный ступенчатый насос, модель III, комплект, для газового отопления.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Diffusions-Stufenpumpe (Fortsetzung) —

C 1328 — desgleichen für elektrische Heizung, mit in dem Kolben eingebauter Heizspirale für 110 oder 220 Volt Spannung 148.— Mk.

ditto — for electrical heating
idem, à chauffage électrique
idem, para calefacción eléctrica
тоже, для электрического отопления.

Vorvakuum ca. 15 mm, Grenzvakuu höher als 10^{-6} mm Q. S.

*C 1329 — Diffusions - Stufenpumpe, dreistufig, aus Quarz, mit einem ca. 20 mm weiten Schliff versehen, wodurch die Saugleistung der Pumpe um ein Mehrfaches gesteigert wird.

Ferner besteht der mittlere Teil des äußeren Kühlmantels aus durchsichtigem Bergkristall, so daß etwaige Verunreinigungen und Verstopfungen in der Pumpe besser gesehen und beseitigt werden können 385.— Mk.

Diffusion grade pumps, three-stage, of quartz

Machine diffuseuse à étages, à trois étages, en quartz

Bomba de difusión en escalones, 3 escalones, de cuarzo

Диффузионный ступенчатый насос, с тремя ступенями, из кварца.

*C 1330 **Diffusions-Luftpumpe aus Stahl mit einer Stufe.**

Die Pumpe benötigt 0.1 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 2.5 Liter per Sek., mit Quecksilberfüllung 8 cm 154.— Mk.

Diffusion air pump, of steel, one stage

Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à un étage

Bomba neumática de difusión, de acero con un escalón

Диффузионный воздушный насос с одной ступенью, из стали.

Zubehör:

Accessories:

Accessoires:

Accesorios:

Принадлежности:

C 1331 — Gestell mit Gasbrenner und Flammenschutz Stück 32.— Mk.

Stand with gas burner and flame protector

Support avec bec à gaz et protège-flamme

Soporte con mechero de gas y protección de la llama

Подставка с газовой горелкой и щитом для пламени.

C 1332 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt Stück 69.— Mk.

Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts

Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts

Caballote con calefacción eléctrica para 110 o 220 voltio

Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт.

C 1333 — Elektrische Heizvorrichtung allein für 110 oder 220 Volt Stück 50.— Mk.

Electrical heating arrangement alone, for 110 or 220 volts

Dispositif de chauffage électrique seul, pour 110 ou 220 volts

Dispositivo para calefacción eléctrica solo para 110 o 220 voltio

Приборы для электрического отопления, отдельно, для 110 или 220 вольт.

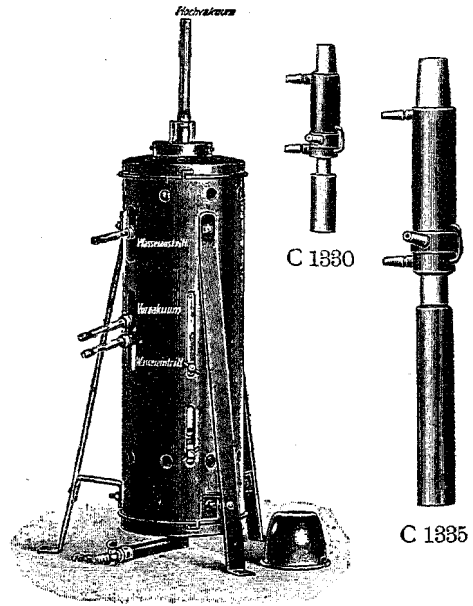
C 1334 — Normalmantelschliff zum Aufsetzen auf den Konus der Pumpe Stück 4.50 Mk

Attachment with standard ground end

Rodage normal de chemise

Pieza suplementaria con pulimento normal

Насадка для конуса насоса, с нормальным шлифом.



C 1329

C 1330

C 1335

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

*C1335 **Diffusions-Luftpumpe** aus Stahl mit zwei Stufen.

Die Pumpe benötigt 8 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 10 Liter per Sekunde, mit Quecksilberfüllung 45 ccm 335.— Mk.

Diffusion air pump of steel, with 2 stages
Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à deux étages
Bomba neumática de difusión, de acero, con dos escalones
Диффузионный воздушный насос с двумя ступенями, из стали.

Zubehör:

Accessories:
Accessoires:
Accesorios:
Принадлежности:

C 1336 — Gestell mit Gasbrenner und Flammenschutz Stück 63.— Mk.

Stand with gas burner and flame protector
Support avec bec à gaz et protège-flamme
Caballete con mechero de gas y protección de la llama
Подставка с газовой горелкой и щитом для пламени.

C 1337 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt Stück 106.— Mk.

Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts
Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts
Caballete con calefacción electrica para 110 o 220 voltio
Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт.

C 1338 — elektrische Heizvorrichtung allein für 110 oder 220 Volt Stück 75.— Mk.

electrical heating arrangement alone, for 110 or 220 volts
dispositif de chauffage électrique seul, pour 110 ou 220 volts
dispositivo de calefacción electrica solo para 110 o 220 voltio
приборы для электрического отопления, для 110 вольт или для 220 вольт.
отдельно.

C 1339 **Diffusions-Luftpumpe** aus Stahl mit drei Stufen.

Die Pumpe benötigt 20 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 15 Liter per Sekunde, mit Quecksilberfüllung 100 ccm 490.— Mk.

Diffusion air pump of steel, with three stages
Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à 3 étages
Bomba neumática de difusión, de acero, con 3 escalones
Диффузионный воздушный насос с тремя ступенями, из стали.

Zubehör:

Accessories:
Accessoires:
Accesorios:
Принадлежности:

C 1340 — Gestell mit Gasbrenner, Quecksilberwanne und Flammenschutz 100.— Mk.

Stand with gas burner, mercury trough and flame protector
Support avec bec à gaz et protège-flamme
Caballete con mechero de gas, recipiente para el mercurio y protección de la llama
Подставка с газовой горелкой, ртутной ванной и щитом для пламени.

C 1341 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt mit Quecksilberwanne
162.— Mk.

Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts, with mercury trough
Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts, avec cuvette à mercure
Caballete con calefacción electrica para 110 o 220 voltios, con recipiente para el mercurio
Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт, с ртутной ванной.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Diffusions-Stufenpumpe (Fortsetzung) —

C 1328 — desgleichen für elektrische Heizung, mit in dem Kolben eingebauter Heizspirale für 110 oder 220 Volt Spannung 148.— Mk.
ditto — for electrical heating idem, à chauffage électrique idem, para calefacción eléctrica то же, для электрического отопления.

Vorvakuum ca. 15 mm, Grenzvakuum höher als 10^{-6} mm Q. S.

*C 1329 — Diffusions - Stufenpumpe, dreistufig, aus Quarz, mit einem ca. 20 mm weiten Schliff versehen, wodurch die Saugleistung der Pumpe um ein Mehrfaches gesteigert wird.

Ferner besteht der mittlere Teil des äußeren Kühlmantels aus durchsichtigem Bergkristall, so daß etwaige Verunreinigungen und Verstopfungen in der Pumpe besser gesehen und beseitigt werden können 385.— Mk.

Diffusion grade pumps, three-stage, of quartz

Machine diffuseuse à étages, à trois étages, en quartz

Bomba de difusión en escalones, 3 escalones, de cuarzo

Диффузионный ступенчатый насос, с тремя ступенями, из кварца.

*C 1330 **Diffusions-Luftpumpe** aus Stahl mit einer Stufe.

Die Pumpe benötigt 0.1 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 2.5 Liter per Sek., mit Quecksilberfüllung 8 ccm 154.— Mk.

Diffusion air pump, of steel, one stage

Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à un étage

Bomba neumática de difusión, de acero con un escalón

Диффузионный воздушный насос с одной ступенью, из стали.

Zubehör:

Accessories:

Accessoires:

Accesorios:

Принадлежности:

C 1331 — Gestell mit Gasbrenner und Flammenschutz Stück 32.— Mk.

Stand with gas burner and flame protector

Support avec bec à gaz et protège-flamme

Soporte con mechero de gas y protección de la llama

Подставка с газовой горелкой и щитом для пламени.

C 1332 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt Stück 69.— Mk.

Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts

Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts

Caballate con calefacción eléctrica para 110 o 220 voltio

Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт.

C 1333 — Elektrische Heizvorrichtung allein für 110 oder 220 Volt Stück 50.— Mk.

Electrical heating arrangement alone, for 110 or 220 volts

Dispositif de chauffage électrique seul, pour 110 ou 220 volts

Dispositivo para calefacción eléctrica solo para 110 o 220 voltio

Приборы для электрического отопления, отдельно, для 110 или 220 вольт.

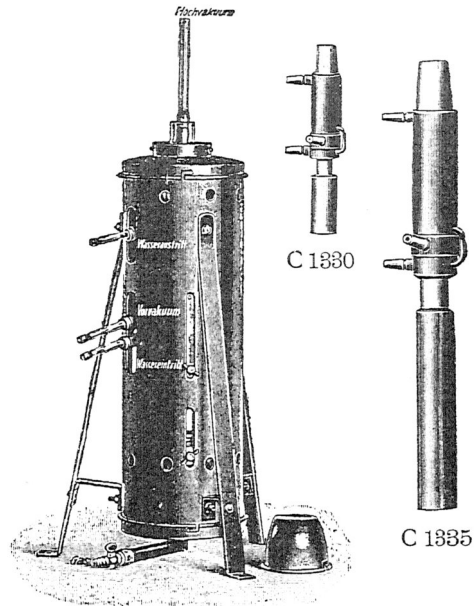
C 1334 — Normalmantelschliff zum Aufsetzen auf den Konus der Pumpe Stück 4.50 Mk

Attachment with standard ground end

Rodage normal de chemise

Pieza suplementaria con pulimento normal

Насадка для конуса насоса, с нормальным шлифом.



C 1329

C 1330

C 1335

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

*C 1335 **Diffusions-Luftpumpe aus Stahl mit zwei Stufen.**

Die Pumpe benötigt 8 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 10 Liter per Sekunde, mit Quecksilberfüllung 45 ccm 335.— Mk.

Diffusion air pump of steel, with 2 stages
Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à deux étages
Bomba neumática de difusión, de acero, con dos escalones
Диффузионный воздушный насос с двумя ступенями, из стали.

Zubehör:

Accessories:
Accessoires:
Accesorios:
Принадлежности:

C 1336 — Gestell mit Gasbrenner und Flammenschutz Stück 63.— Mk.

Stand with gas burner and flame protector
Support avec bec à gaz et protège-flamme
Caballete con mechero de gas y protección de la llama
Подставка с газовой горелкой и щитом для пламени.

C 1337 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt Stück 106.— Mk.

Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts
Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts
Caballete con calefacción electrica para 110 o 220 voltio
Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт.

C 1338 — elektrische Heizvorrichtung allein für 110 oder 220 Volt Stück 75.— Mk.

electrical heating arrangement alone, for 110 or 220 volts
dispositif de chauffage électrique seul, pour 110 ou 220 volts
dispositivo de calefacción electrica solo para 110 o 220 voltio
приборы для электрического отопления, для 110 вольт или для 220 вольт.
отдельно.

C 1339 **Diffusions-Luftpumpe aus Stahl mit drei Stufen.**

Die Pumpe benötigt 20 mm Vorvakuum und hat eine Saugleistung von 15 Liter per Sekunde, mit Quecksilberfüllung 100 ccm 490.— Mk.

Diffusion air pump of steel, with three stages
Machine pneumatique diffuseuse, en acier, à 3 étages
Bomba neumática de difusión, de acero, con 3 escalones
Диффузионный воздушный насос с тремя ступенями, из стали.

Zubehör:

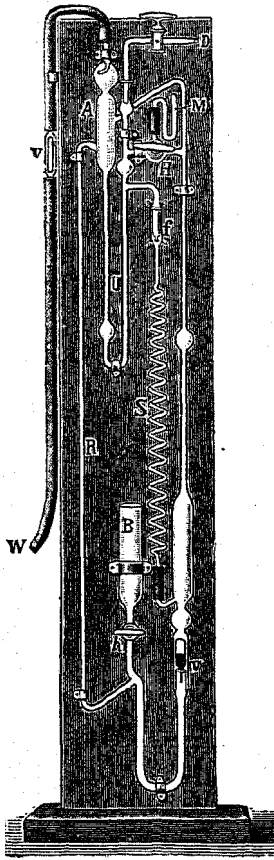
Accessories:
Accessoires:
Accesorios:
Принадлежности:

C 1340 — Gestell mit Gasbrenner, Quecksilberwanne und Flammenschutz 100.— Mk.

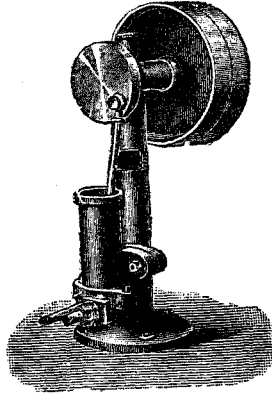
Stand with gas burner, mercury trough and flame protector
Support avec bec à gaz et protège-flamme
Caballete con mechero de gas, recipiente para el mercurio y protección de la llama
Подставка с газовой горелкой, ртутной ванной и щитом для пламени.

C 1341 — Gestell mit elektrischer Heizung für 110 oder 220 Volt mit Quecksilberwanne
162.— Mk.

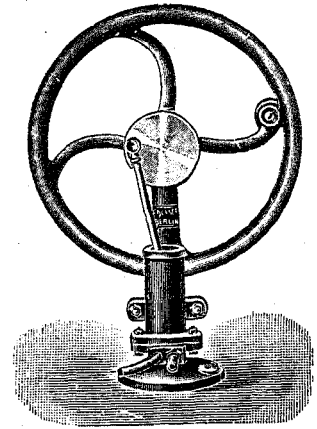
Stand with electrical heating, for 110 or 220 volts, with mercury trough
Bâti à chauffage électrique, pour 110 ou 220 volts, avec cuvette à mercure
Caballete con calefacción electrica para 110 o 220 voltios, con recipiente para el mercurio
Подставка с электрическим отоплением для 110 или 220 вольт, с ртутной ванной.



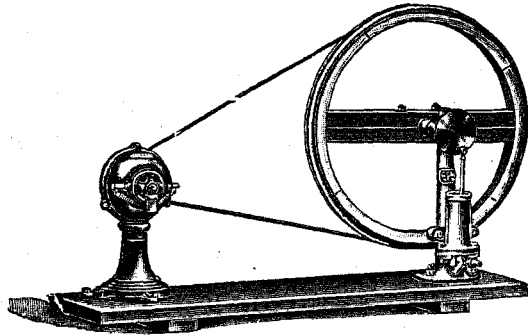
C 1347



C 1348



C 1350



C 1349

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Diffusions-Luftpumpe (Fortsetzung)

- C 1342 — elektrische Heizvorrichtung allein für 110 oder 220 Volt 75.— Mk.
 electrical heating arrangement alone, for 110 or 220 volts
 dispositif de chauffage électrique seul, pour 110 ou 220 volts
 dispositivo de calefacción eléctrica solo para 110 o 220 voltios
 Приборы для электрического отопления для 110 или 220 вольт, отдельно.
- C 1343 — Normalmantelschliff aus Glas zum Aufsetzen auf den Konus der Pumpe 10.30 Mk.
 Normal jacket with ground end
 Rodage normal de chemise
 Pulimento normal de la cara
 Нормальный шлиф для конуса насоса.
- C 1344 — Quecksilberbecher aus Metall zum Aufsetzen auf den Metallkonus der Pumpe 6.30 Mk.
 Mercury cup, of metal
 Godet à mercure, en métal
 Cubeta para mercurio de metal
 Стакан для ртути из металла.
- C 1345 — Ausfriervorrichtung mit Normalmantelschliff zum Aufsetzen auf die Pumpe 23.— Mk.
 Freezing apparatus
 Dispositif réfrigérant
 Aparato para la congelación
 Прибор для замораживания, с нормальным шлифом для конуса насоса.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Diffusions-Luftpumpe (Fortsetzung) —

C1346 — Regulierventil zur Einstellung jedes gewünschten Vakuums zwischen dem Endvakuum und 1 mm 94.— Mk.

Regulating valve for adjusting any required vacuum
 Soupape de réglage pour la mise au point de tout vide désiré
 Válvula reguladora para el ajuste del vacuo deseado
 Клапан, регулирующий установку определенного вакуума.

*C1347 **Quecksilber-Luftpumpe** von außerordentlich guter Wirkung, komplett, ohne Wasserluftpumpe 75.— Mk.

Mercury air pump of extraordinary efficiency, complete, without water vacuum pump
 Pompe à mercure, d'un effet des plus excellents, complet, sans trompe à eau
 Bomba neumática de mercurio, del mayor efecto, completo, sin trompa aspirante
 Ртутный воздушный насос, с чрезвычайной работоспособностью, комплект, без водоструйного воздушного насоса.

Kleine Kolben-Luftpumpen.

Small piston air-pumps
 Petites machines pneumatiques à piston
 Pequeñas bombas de aire a piston
 Небольшие поршневые воздушные насосы.

Diese kleinen Kolben-Luftpumpen finden überall da mit großem Nutzen Verwendung, wo Wasserstrahl-Luftpumpen aus Mangel an dem nötigen Wasserdruck nicht genügende Luftleere erzeugen; sie können auch dazu dienen, in Verbindung mit Wasserstrahlpumpen das Vakuum zu erhöhen.

Die Pumpe hat ein Hubvolumen von 80 ccm (36 mm Durchmesser, 80 mm Hub), einen luftdicht eingeschliffenen Kolben, minimalen schädlichen Raum, Saug- und Druckventil im Boden, Schlauchstutzen für Gummischlauch oder Bleirohr zum Anschluß an die betreffenden Apparate. Zum Antrieb der Pumpe mit Riemenscheiben (180 mm Durchmesser, 25 mm Breite) genügt ein Motor von etwa 1/8 HP. Die Umdrehungszahl kann bis 200 in der Minute sein. Die erzielte Luftleere beträgt 28 mm Quecksilbersäule absoluten Druck, an einem vollkommen dicht mit der Pumpe verbundenen Gefäß gemessen. Die Pumpen sind auch zum Komprimieren bis zu 2 Atmosphären zu gebrauchen.

*C1348 — für Riemenbetrieb (Riemenscheibe 180 mm Durchmesser, 25 mm Breite) 128.— Mk.

belt driven (belt pulley 180 mm diameter, 25 mm breadth)
 à commande par courroie (diamètre de la poulie 180 mm, largeur 25 mm)
 para el movimiento por correo (disco 180 mm de diámetro y 25 mm de anchura)
 для ременного привода (диаметр ременного шкива 180 мм., ширина 25 мм.).

*C1349 — für Schnurbetrieb, mit Lederschnur von 6 mm Durchmesser 128.— Mk.

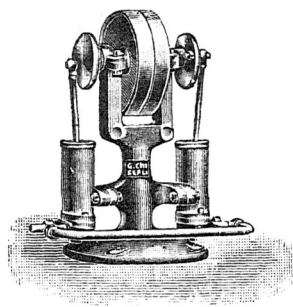
cord driven, with leather cord of 6 mm diameter
 à commande par cordon, avec cordon en cuir de 6 mm de diamètre
 para el movimiento por cordón, con cordón de cuero de 6 mm de diámetro
 для шнурового привода, с кожаным шнуром толщиной в 6 мм.

*C1350 — für Handbetrieb, mit Handkurbelrad 128.— Mk.

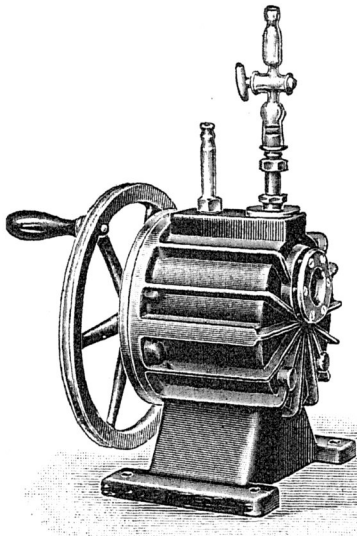
for hand power, with hand crank wheel
 à service manuel, avec manivelle
 para el movimiento manual, con rueda de manivela
 для ручной работы, с колесом с мотылем.

C1351 — für Riemen- und Handbetrieb, mit abnehmbarem Handrad 160.— Mk.

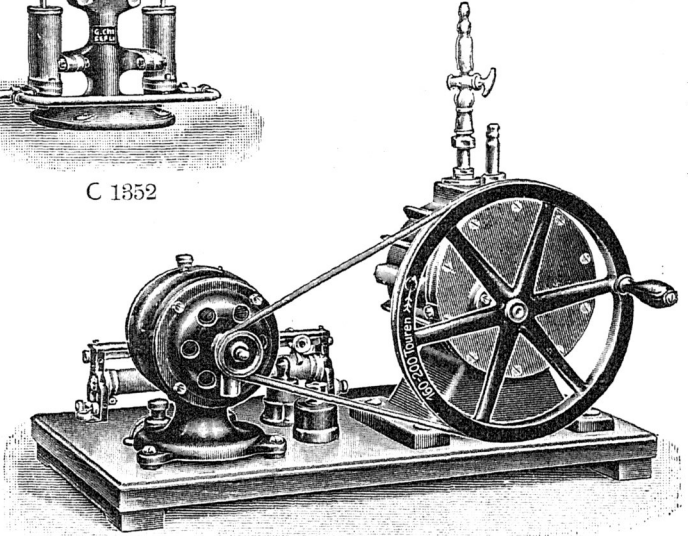
for belt and hand power, with removable hand wheel
 à commande par courroie et par main, avec manivelle amovible
 Para el movimiento á correa y mano con rueda de manivela de quitapón
 для ременного привода и для ручной работы.



C 1352



C 1354 — C 1356



C 1357 — C 1359

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

*C 1352 — zweistufige Kolben-Luftpumpe.

Die beiden Cylinder von 36 mm Durchmesser sind hintereinandergeschaltet, indem die Auspufföffnung des einen Cylinders mit der Saugleitung des andern verbunden ist. Durch die zweistufige Expansion wird ein absoluter Druck von ca. 13 mm erreicht. Für Riemenbetrieb Stück 223.— Mk.

two-stage piston air pump, for belt power
 machine pneumatique à pistons, à 2 étages, à commande par courroie
 bomba neumática á piston con 2 escalones, para el movimiento por correa
 Двухступенчатый поршневой насос с ременным приводом.

C 1353 — desgleichen, mit Handrad bzw. Schnurscheibe Stück 280.— Mk.

ditto — with hand wheel
 idem, avec manivelle
 idem, con rueda á mano
 тоже, с ручным маховиком.

Rotierende Oelluftpumpe mit Kapselrädern.

Rotary oil air pump with capsuled wheels
 Machine pneumatique rotative à huile, avec roues capuchonnées
 Bombas neumáticas rotatorias de aceite con ruedas en caja
 Вращающийся масляный воздушный насос, с капсульным маховиком.

— für Hand- und Schnurbetrieb

for hand or belt power
 à commande manuelle et par cordon
 movimiento á mano o á correa
 приводимый в движение рукой или шнуром.

*C 1354	— — Größe 1	.....	292.— Mk.
*C 1355	— — Größe 2	.....	330.— Mk.
*C 1356	— — Größe 3	.....	370.— Mk.

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Rotierende Oelluftpumpe mit Kapselrädern (Fortsetzung)

— mit Gleichstrommotor für 110 Volt, auf Brett montiert, mit Treibschnur, Ausschalter, Regulierwiderstand, Anschlußdose und Stöpsel.

with direct current motor for 110 volts.
avec moteur à courant continu, pour 110 volts.
con motor á corriente continua para 110 voltios.
с мотором постоянного тока для 110 вольт.

*C 1357	— —	Größe 1	495.— Mk.
*C 1358	— —	Größe 2	545.— Mk.
*C 1359	— —	Größe 3	572.— Mk.

— mit Gleichstrommotor für 220 Volt. Zubehör wie oben.

with direct current motor for 220 volts.
avec moteur à courant continu, pour 220 volts.
con motor á corriente continua para 220 voltios.
с мотором постоянного тока для 220 вольт.

C 1360	— —	Größe 1	510.— Mk.
C 1361	— —	Größe 2	560.— Mk.
C 1362	— —	Größe 3	588.— Mk.

— mit Wechselstrommotor für 110—125 Volt, Zubehör wie oben.

with alternating current motor for 110—125 volts.
avec moteur à courant alternatif, pour 110 à 125 volts.
con motor de corriente alterna para 110—125 voltios.
с мотором переменного тока для 110—125 вольт.

C 1363	— —	Größe 1	545.— Mk.
C 1364	— —	Größe 2	600.— Mk.
C 1365	— —	Größe 3	625.— Mk.

— mit Wechselstrommotor für 220 Volt, Zubehör wie oben.

with alternating current motor for 220 volts.
avec moteur à courant alternatif, pour 220 volts.
con motor de corriente alterna para 220 voltios.
с мотором переменного тока для 220 вольт.

C 1366	— —	Größe 1	560.— Mk.
C 1367	— —	Größe 2	610.— Mk.
C 1368	— —	Größe 3	635.— Mk.

Der Kraftbedarf für alle 3 Größen beträgt $\frac{1}{8}$ PS, die Umdrehungszahl in der Minute 200—130.

The required power for all 3 sizes amounts to $\frac{1}{8}$ H. P., the number of revolutions per minute 200—130.

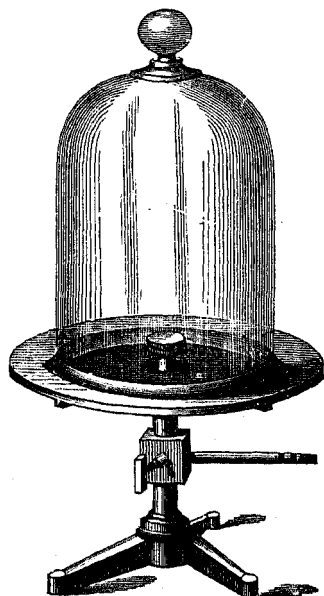
La force nécessaire pour toutes les 3 grandeurs est de $\frac{1}{8}$ HP, le nombre de tours à la minute est de 200 à 130.

El gasto de fuerza para los 3 tamaños importe $\frac{1}{8}$ PS, los números de turno en el minuto 200—130.

Расход энергии для всех трех размеров $\frac{1}{8}$ PS (лошад. сил.), число оборотов в минуту 200—130.

Luftpumpen-Zubehör.

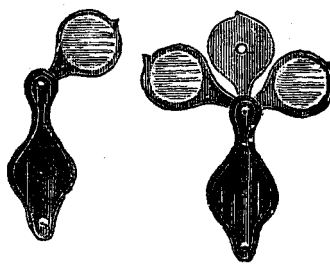
Air pumps. — Accessories.
Accessoires de machines pneumatiques.
Accesorios para las bombas neumáticas.
Принадлежности для воздушных насосов.



C 1376



C 1377



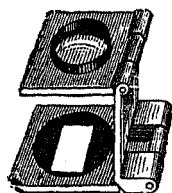
C 1378



C 1379



C 1383



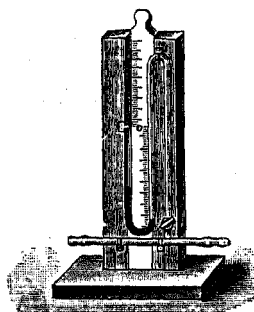
C 1381



C 1382



C 1380



C 1384

Luftpumpen (Fortsetzung) — air pumps (continued) — machines pneumatiques (suite) — bombas neumáticas (continuación) — воздушные насосы (продолжение).

Luftpumpen-Zubehör (Fortsetzung) —

*C 1376 — **Luftpumpenteller aus starkem Spiegelglas mit doppelt durchbohrtem Hahn, Schlauchstück und aufschraubbarem Knopf, ohne Glocke**

Air pump plate of thick plate glass, without receiver
 Plateaux de machines pneumatiques en glace épaisse, sans cloche
 Plato para la bomba neumática de cristal de espejos, sin campana
 Тарелки для воздушных насосов из массивного зеркального стекла, без колокола.

Durchm.	20	25	30	cm
Stück	33.50	44.	56.—	Mk.

— **Luftpumpen-Glocken siehe Glocken No. 1069.**

Air pump receivers, see receivers No. 1069.
 Cloches de machines pneumatiques, voir cloches, No. 1069.
 Campanas para bombas neumáticas, vease «campanas» No. 1069.
 Колокола для воздушных насосов смотри отд. колокола № 1069.

*C 1377 — **Rückschlagventile aus Glas** Stück 1.30 Mk.

Glass check valve
 Soupapes de retenue, en verre
 Válvulas de rebote de vidrio
 Автоматические возвратные клапаны из стекла.

— **Vakuummeter siehe Manometer.**

Vacuum gage, see manometers.
 Manomètres à vide, voir manomètres.
 Vacuómetro, vease manómetro.
 Вакуумметр см. манометр.

*C 1378 **Lupen in Hornfassung**, zum Zusammenlegen

Magnifying glasses in horn frame
 Loupes, monture en corne
 Lupas montadas en cuerno
 Увеличительные стекла в роговой оправе.

mit	1	2	Linsen
with			lenses
avec			lentilles
con			lentes
с			ОПТИЧЕСКИМИ ЧЕЧЕВИЦАМИ.
Stück	1.85	1.90	Mk.

*C 1379 — aus **Messing**, auf 3 Füßen, mit Gewinde zum Einstellen Stück 2.50 Mk.

of brass, on a tripod
 en laiton, sur 3 pieds
 de latón sobre 3 pies
 из желтой меди, на 3-х ножках.

*C 1380 — **Coddington-Lupe** in Messingfassung mit Stiel

Coddington-lense in brass frame with handle
 Loupe de Coddington, monture en laiton, avec manche
 Lupa de Coddington montada en latón con mango
 Увеличительное стекло Коддингтона в латунной оправе с ручкой.

Durchm.	20	30	mm
Stück	4.50	5.50	Mk.

*C 1381 — **Fadenzähler** in Messing mit Scharnier zum Zusammenlegen, Ausschnitt 10 × 10 mm

Thread counter in brass
 Compte-fils en laiton
 Contador de hilos en latón
 Увеличительное стекло в латунной оправе, для определения числа ниток ткани. Stück 1.50 Mk.

*C 1382 **Magnet** in Hufeisenform, einfach, mit Anker, Länge 10 cm Stück —.65 Mk.

Magnet in horseshoe form, length 10 cm
 Aimant en fer à cheval, longueur 10 cm
 Imán en forma de herradura, longitud 10 cm
 Магнит, форма подковы, длина 10 см.

M a n o m e t e r

Manometers — Manomètres — Manómetros — Манометры.

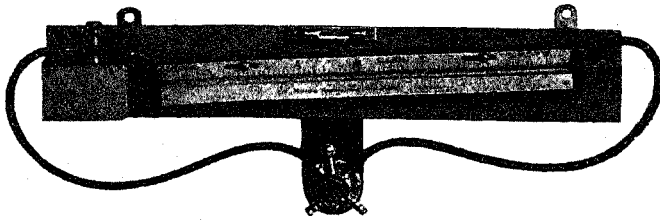
Außer den hier angeführten Manometern verfertigen wir auch alle gewünschten Formen nach besonderer Angabe.

*C 1383 **Manometer** auf weiß lackiertem Holzbrett, 1 m lang, von 1 zu 1 cm geteilt, ohne Füllung Stück 8.70 Mk.

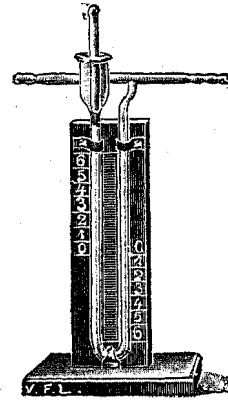
Manometer on a white lacquered wooden board, 1 m long, with centimeter scale, unfilled
 Manomètre sur planchette en bois verni en blanc, 1 m de long, gradué de 1 en 1 cm, sans emplissage
 Manómetro sobre tabla de madera, blanco barnizado, 1 m de largo, graduado de 1—1 en cm, sin carga
 Манометр на покрытой белым лаком деревянной доске, длиной 1 метр, с делениями $\frac{1}{1}$ см., ненаполненный.

*C 1384 — mit beweglicher Spiegelglas-Skala, mit Glashahn, zwei Schlauchstücken und Quecksilberfüllung Stück 15.— Mk.

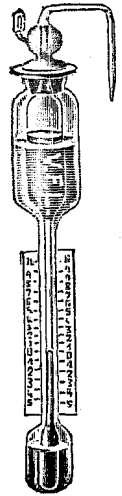
with movable plate glass scale, and mercury filling
 avec échelle mobile sur glace et emplissage de mercure
 con escala de cristal de espejos, comodamente movable y carga de mercurio
 с подвижной зеркальной шкалой, наполненный ртутью.



C 1390 — C 1403



C 1385



C 1386

Manometer (Fortsetzung) — manometers (continued) —
manomètres (suite) — manómetros (continuación)
— манометры (продолжение).

*C 1385 — ähnlich No. 1384, bequemer zu füllen, ohne Füllung Stück 6.— Mk.

similar to No. 1384, more conveniently filled, unfilled

semblable à No. 1384 plus aisé à remplir, sans emplissage

parecido al No. 1384 mas cómodo para cargar, sin carga

похожий на № 1384, более удобно наполняемый, ненаполненный.

*C 1386 **Differential-Manometer** nach König (Chem. Ztg. 1889, S. 71) mit konzentrisch angeordneten Röhren, auf poliertem Holzstativ mit Zubehör, die Skala auf Milchglas, einstellbar.

Differential manometer — König's.

Manomètre différentiel, suivant König.

Manómetro diferencial según König.

Дифференциальный манометр Кёнига.

für Druck bis	10	20	30	mm Wassersäule
for pressure to				water column
pour pressions jusqu'à				de colonne d'eau
para presión hasta				de columna de agua
для давления до				водяного столба.
Stück	13.50	14.—	15.—	Mk.

C 1387 — in verglastem Eichenholzkasten .. 25.50 26.— 27.— Mk.

in glazed oak wood case

dans une boîte en chêne vitrée

en caja de madera de roble, vidriado

в застекленном ящике из дубового дерева.

C 1388 — dazu Dreiweghähne Stück 3.— Mk.

three way stopcock for the above

y appartenant robinets à trois voies

además llaves de tres vías

к нему трехпроходные краны.

C 1389 — dazu 1 Flasche Füllflüssigkeit 7.— Mk.

1 bottle of filling liquid for the above

plus 1 flacon de liquide d'emplissage

además 1 frasco de liquido para llenar

бутылка с жидкостью для наполнения манометра.

Flüssigkeits-Manometer mit schräg gelagertem Meßrohr, auf Metallunterlage montiert, mit Libelle, 2 Aufhängeösen, davon eine verschiebbar, Länge der Teilung ca. 300 mm; einschließlich der erforderlichen Sperrflüssigkeit — jedoch mit Aus-

Manometer (Fortsetzung) — manometers (continued) — manomètres (suite) — manómetros (continuación) — манометры (продолжение).

Flüssigkeits-Manometer (Fortsetzung)

nahme von Quecksilber — nebst Einfüllpipette. — Bei Messung von Druckunterschieden kann die Benutzung bis etwa 400 mm evtl. 500 mm statischen Druck erfolgen.

Liquid manometer with oblique measuring tube, length of scale 300 mm approx.; including the required liquid seal — with the exception, however of mercury
 Manomètres à liquide, avec tube en laiton oblique; longueur de la graduation env. 300 mm; y compris le liquide de retenue nécessaire, — cependant à l'exception de mercure

Manómetro de liquedeces, con tubo registrador oblicuo. Longitud de la graduación aprox. 300 mm; incl. de la liquidez de parada, pero con excepción del mercurio

Манометр, наполняемый жидкостью, с косою измерительной трубой, длина делений около 300 мм., включая заградительную жидкость, но исключая ртуть.

Meßbereich mm Alkohol	W. S. bei Füllung mit: Spezialflüssigkeit	Abmessungen mm	Verschiebbare Skalen
Measuring range mm alcohol	when filled with: special liquid	Measurements mm	Sliding scales
Portée de mesure en mm de colonne d'eau, avec remplissage: d'alcool de liquide spécial		Mesures mm	Echelles variables
Capacidad de medición de agua en los casos alcohol	mm columna de llenadura con: liquido especial	Mediciones mm	Escalas variables
Возможные измерения в мм. водяного столба манометром, наполненным: алкогелем специальной жидкостью		Измерения в мм.	Передвижные шкалы

*C 1390	—	7	9	465/75	1	30.50 Mk.
*C 1391	— desgleichen				2	38.— Mk.
*C 1392	—	10	13	465/75	1	30.50 Mk.
*C 1393	— desgleichen				2	38.— Mk.
*C 1394	—	15	18	465/75	1	30.50 Mk.
*C 1395	— desgleichen				2	38.— Mk.
*C 1396	—	30	36	495/90	1	30.50 Mk.
*C 1397	— desgleichen				2	38.— Mk.
*C 1398	—	50	60	465/120	1	35.50 Mk.
*C 1399	— desgleichen				2	43.50 Mk.
*C 1400	—	100	125	450/190	1	38.— Mk.
*C 1401	— desgleichen				2	46.— Mk.
*C 1402	—	125	150	430/230	1	41.— Mk.
*C 1403	— desgleichen				2	48.50 Mk.

C 1404 — Füllflüssigkeit vom spez. Gewicht 0,8, rot gefärbt

Filling liquid of spec. gravity 0.8, red coloured

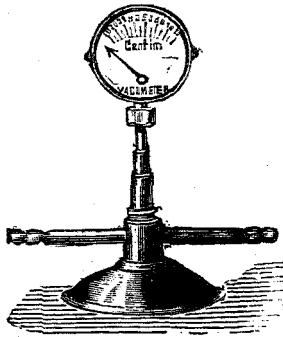
Liquide d'emplissage de poids spécifique 0.8, coloré en rouge

Liquido llenadora, del peso especial 0.8, colorado rojo

Жидкость для наполнения манометров, удельный вес 0.8, окрашенная в красный цвет.

	1	1/2	1/4	1
einschließlich Flasche	6.40	3.40	1.80	Mk.

including bottle
 y compris le flacon
 incl. frasco
 вместе с бутылкой.



C 1409

Manometer (Fortsetzung) — manometers (continued) —
manomètres (suite) — manómetros (continuación) — манометры (продолжение).

Flüssigkeits-Manometer (Fortsetzung)

C 1405 — desgleichen vom spez. Gewicht 1.0, blau gefärbt

ditto — of spec. gravity 1.0, blue coloured
idem, de poids spécifique 1.0, coloré en bleu
idem, del peso especial 1.0, colorado azul
тоже, удельный вес 1.0, окрашенная в синий цвет.

1 1/2 1/4 1

einschließlich Flasche 10.20 5.40 2.80 Mk.
including bottle
y compris le flacon
incl. frasco
вместе с бутылкой.

C 1406 — **Gummischlauch**, schwarz, ca. 5 mm Lochweite, gut dehnbar Meter 1.60 Mk.

Rubber tubing, black, 5 mm bore approx.
Tuyau en caoutchouc, noir, env. 5 mm d'ouverture

Tubo de goma, negro, aprox. 5 mm anchura del agujero

Резиновая кишка, черного цвета, внутр. диаметр около 5 мм.

C 1407 — desgleichen rot, in der Wandung stärker als der vorige Meter 1.70 Mk.

ditto — red
idem, rouge
idem, rojo

тоже, красного цвета.

C 1408 **Metall-Manometer**, Feder-Manometer mit versilberter Skala und Verschraubung (1/4" Gasgewinde)

Metal manometers, spring manometer with silvered scale

Manomètre en métal, manomètre à ressort, avec échelle argentée

Manómetro de metal, manómetro de muelle con escala plateada

Металлический манометр, пружинный манометр с посеребрянной шкалой.

Durchm. ... 6.5 6.5 6.5 8 8 8 cm

für 1—10 1—50 1—100 1—10 1—50 1—100 Atm. Druck

Stück 12.50 13.— 13.50 16.— 16.50 17.50 Mk.

*C 1409 — **Metall-Vakuummeter** mit versilberter Skala, auf eisernem Fuß, mit zwei Schlauchstücken 21.50 Mk.

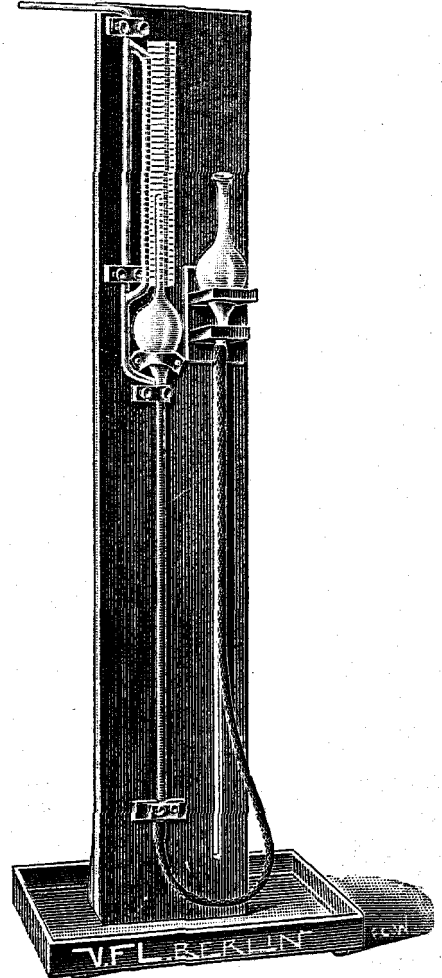
Metal vacuum gage with silvered scale, on an iron base

Manomètre à vide, en métal, avec échelle argentée, sur pied en fer

Vacuómetro de metal con escala plateada, sobre pie de hierro

Металлический вакуумметр с посеребрянной шкалой, на железной ножке.

ZUR LUFTPUMPE.



C 1410

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Manometer (Fortsetzung) — manometers (continued) — manomètres (suite) — manómetros (continuación) — манометры (продолжение).

*C 1410 **Vakuummeter** nach Mac Leod 46.— Mk.

Vacuum gage — Mac Leod's
Manomètre à vide, suivant Mac Leod
Vacuómetro, según Mac Leod
Вакуумметр Мак Леод'а.

C 1411 — desgleichen verbessert nach Wohl. Betätigung mittels Hilfsvakuum. Meßbereich von 0.1—0.0001 mm 46.— Mk.

ditto — improved by Wohl
idem, perfectionné suivant Wohl
idem, mejorado según Wohl
тоже, исправленный Вол'ем.

Maßanalyse

Volumetric analysis — Analyse volumétrique — Análisis volumétrica — Об'емный количественный анализ.

Maßanalytische Gerätschaften.

Volumetric apparatus
Appareils pour l'analyse volumétrique
Aparatos para el análisis volumétrica
Приборы для об'емного количественного анализа.

Wir fertigen zwei Arten maßanalytischer Gerätschaften an:

1. Geeichte Instrumente mit Prüfungsstempel der Staatl. Normal-Eichungskommission.

Als Grundlage für die Inhaltsbestimmung der geeichten Maßgeräte dient das wirkliche Liter = 1000 g Wasser bei 4 °C, reduziert auf den leeren Raum; die Instrumente sind hergestellt für eine Temperatur von 20 °C.

2. Normale Instrumente, die nach geeichten Normalen auf das genaueste gefertigt sind.

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

We make two sorts of volumetric apparatus:

1. Standardized instruments with the control stamp of the State Bureau of Standards.
2. Normal instruments accurately prepared according to calibrated standards.

Nous fabriquons deux sortes d'instruments pour l'analyse volumétrique:

1. Des instruments étalonnés avec marque de contrôle de la commission de l'Etat pour étalonnage selon normes.
2. Instruments normaux, fabriqués de la manière la plus exacte selon des types étalons.

Fabricamos dos clases de los aparatos para el análisis volumétrica:

1. Instrumentos contrastados, y con sello de control de la Comisión Normal del Estado.
2. Instrumentos normales, exactamente fabricados según las normas contrastados.

Мы изготовляем два сорта приборов для об'емного количественного анализа:

1. Выверенные приборы с клеймом Государственной Контрольной Комиссии.
2. Нормальные приборы, изготовленные самым точным образом по выверенным нормальным образцам.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объемный количественный анализ (продолжение).

Büretten

Burettes — Burettes — Buretas — Бюретты.

Gezeichnete Büretten

Standardized burettes
Burettes étalon
Buretas contrastadas
Бюретты, градуированные, выверенные.

C 1412 — Büretten nach Mohr, komplett mit Quetschhahn

Burettes — Mohr's — complete with pinch-cock
Burettes, d'après Mohr, complètes, avec pince à ressort
Buretas, según Mohr, completas con llave pinza
Бюретты Мора, с зажимным краном. Комплект.

Inhalt	20	25	50	100 ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/10	1/5 ccm
Stück	6.70	7.40	8.90	10.— Mk.

C 1413 — Büretten mit senkrecht stehendem Glashahn

Burettes with vertical stop-cock
Burettes à robinet en verre vertical
Buretas con llave de vidrio vertical
Бюретты с вертикальным краном из стекла.

Inhalt	20	25	50	100 ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/10	1/5 ccm
Stück	8.90	9.—	10.—	12.60 Mk.

C 1414 — Büretten mit seitlich stehendem Glashahn; gleiche Preise wie No. 1413

Burettes with laterally situated stop-cock; same prices as No. 1413
Burettes à robinet en verre latéral, mêmes prix que pour No. 1413
Buretas con llave de vidrio lateral, mismos precios como No. 1413
Бюретты с боковым краном, цены такие же как № 1413.

Normale Büretten

Normal burettes
Burettes normales
Buretas normales
Нормальные бюретты.

***C 1415 — Büretten nach Mohr, für Quetschhahn, mit Glasausflußspitze, Gummiverbindung und Quetschhahn**

Burettes — Mohr's — for pinch-cock
Burettes, suivant Mohr, à pince à ressort
Buretas, según Mohr, para llave pinza
Бюретты Мора, с зажимным краном.

Inhalt	20	25	50	100 ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/10	1/5 ccm
Stück	1.20	1.40	2.—	2.20 Mk.

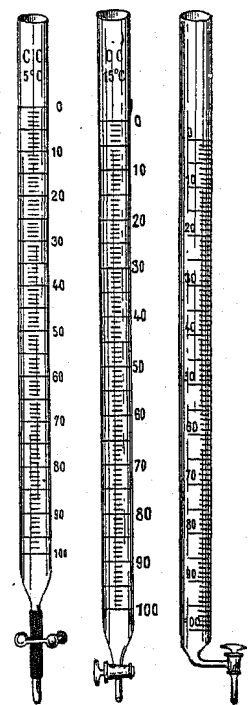
C 1416 — desgleichen mit Seitenrohr, Stück 1.60 1.80 2.50 2.80 Mk.

ditto — with side tube
idem, à tube latéral
idem, con tubo lateral
тоже, с боковой трубкой.

***C 1417 — Büretten mit senkrecht stehendem Glashahn**

Burettes with vertical stop-cock
Burettes à robinet en verre vertical
Buretas con llave de vidrio vertical
Бюретты с вертикальным стеклянным краном.

Inhalt	20	25	50	100 ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/10	1/5 ccm
Stück	2.10	2.90	2.75	3.— Mk.



C 1415 C 1417 C 1418

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объемный количественный анализ (продолжение).

Normale Büretten (Fortsetzung)

*C 1418 — Büretten mit seitlich stehendem Glashahn; gleiche Preise wie No. 1417

Burettes with laterally situated stop-cock; same prices as No. 1417
Burettes avec robinet en verre latéral; mêmes prix que pour No. 1417
Buretas con llave de vidrio lateral, mismos precios como No. 1417
Бюретты с боковым стеклянным краном, цены такие же как № 1417.

— Büretten nach Schellbach, mit weiß belegter Rückwand und schmalem, dunkel gefärbten Emailstreifen, wodurch eine genaue Ablesung des Meniskus ermöglicht wird.

Burettes — Schellbach's — with white covered background and narrow dark-coloured enamel strip
Burettes, suivant Schellbach, avec dos blanchi et trait d'émail mince sombre.
Buretas, según Schellbach, con respaldo blanco y tira de esmalte, estrecho y oscuro.
Бюретты Шельбах'а с белой задней стенкой и тонкой, темной полоской из эмали.

Inhalt	20	25	50	100 ccm
geteilt in	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{5}$ ccm

*C 1419 — — mit Quetschhahn, Stück 1.50 1.80 2.50 3.— Mk.
with pinch-cock
à pince à ressort
con llave pinza
с зажимным краном.

*C 1420 — — mit geradem Hahn, Stück 2.50 3.— 3.50 4.— Mk.
with vertical stop-cock
à robinet vertical
con llave recto
с прямым краном.

*C 1421 — — mit seitlichem Hahn, gleiche Preise wie No. 1420
with lateral stop-cock, same prices as No. 1420
à robinet latéral, mêmes prix que pour No. 1420
con llave lateral, mismos precios como No. 1420
с краном с боку, цены такие же как в № 1420.

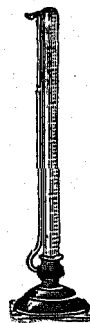
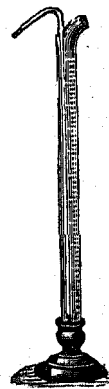
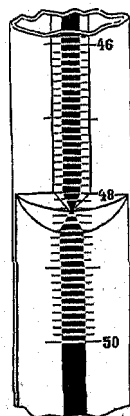
*C 1422 — Büretten nach Geissler, mit innerem Ausflußrohr, auf poliertem Holzfuß
Burettes — Geissler's — with inner outflow tube, on polished wooden base
Burettes, d'après Geissler, avec tube interne de décharge, sur pied en bois poli
Buretas, según Geissler, con tubo interior de escape, sobre pie de madera pulido
Бюретты Гейслер'а с внутренней выпускной трубой, на полированной деревянной ножке.

Inhalt	25	50 ccm
geteilt in	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$ ccm
Stück	2.50	3.— Mk.

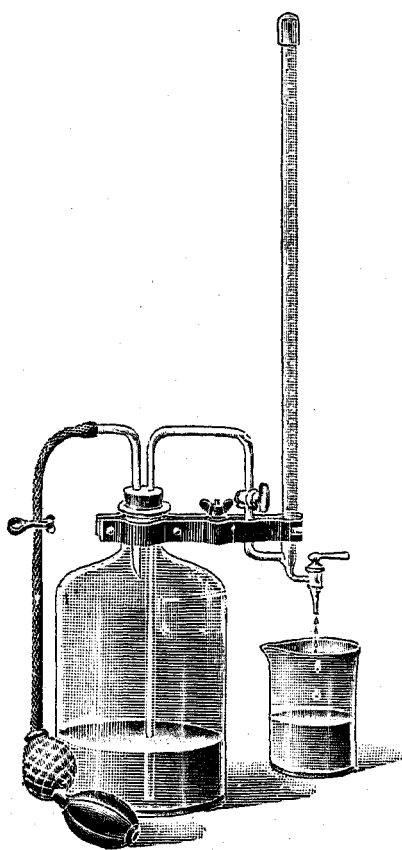
*C 1423 — Büretten nach Gay-Lussac, mit äußerem Ausflußrohr, auf poliertem Holzfuß

Burettes — Gay-Lussac's — with outer outflow tube, on polished wooden base
Burettes, suivant Gay-Lussac, avec tube de décharge extérieur, sur pied en bois poli
Buretas, según Gay-Lussac, con tubo exterior de escape, sobre pie de madera pulido
Бюретки Гей-Люссак'а с внешней выпускной трубой, на полированной деревянной ножке.

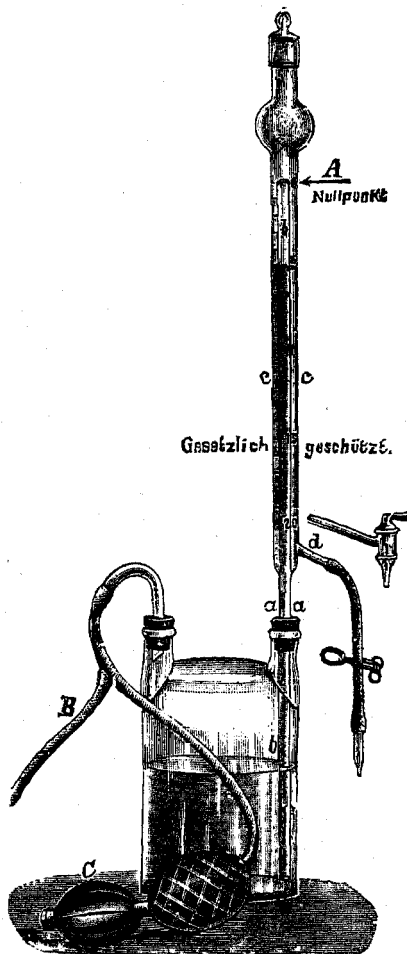
Inhalt	10	25	50 ccm
geteilt in	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$ ccm
Stück	2.—	2.80	2.90 Mk.



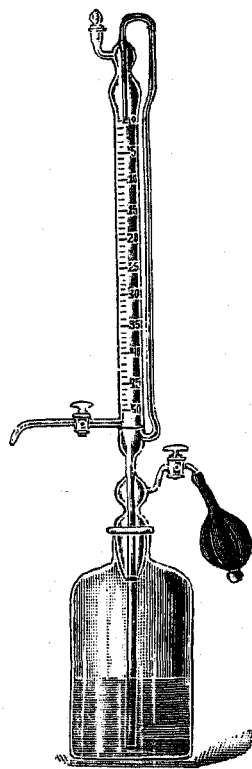
C 1419 — C 1421 C 1422 C 1423



C 1427



C 1428



C 1431

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ (продолжение).

*C 1424 — Büretten nach Binks, auf poliertem Holzfuß

Burettes — Binks — on polished wooden base
Burettes, suivant Binks, sur pied en bois poli
Buretas, según Binks, sobre pie de madera pulido
Бюреты Бинкс'а, на полированной деревянной ножке.

Inhalt	..... 10	25	50 ccm
geteilt in	.... 1/10	1/10	1/10 ccm
Stück	..... 1.60	2.15	2.70 Mk.

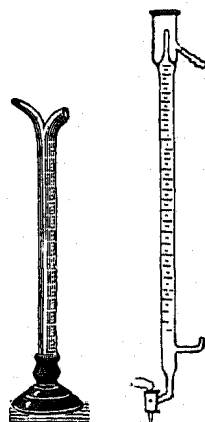
— Büretten, automatische, nach Dafert

Automatic burettes — Dafert's
Burettes automatiques, suivant Dafert
Buretas automaticas, según Dafert
Бюреты, автоматические, Даферт'а.

Inhalt	..... 50	100 ccm
geteilt in	..... 1/10	1/5 ccm

C 1425 — — ohne Glashahn, Stück 3.50 4.10 Mk.

without glass stop-cock
sans robinet en verre
sin llave de vidrio
без стеклянного крана.



C 1424

C 1426

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объемный количественный анализ
(продолжение).

Büretten, automatische (Fortsetzung)

Inhalt	50	100 ccm
geteilt in	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{5}$ ccm

- *C 1426 — — desgleichen mit Glashahn, Stück 5.10 5.60 Mk.
ditto — with glass stop-cock
idem, avec robinet en verre
idem, con llave de vidrio
с стеклянным краном.

Titrierapparate

Titration apparatus
Flacons-burettes
Aparatos de titración
Приборы для титрованного анализа.

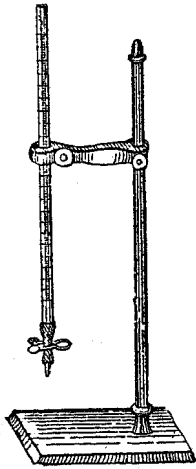
- *C 1427 — Titrierapparat nach Knöfler, Vorratsflasche 5 Liter, Normalbürette 50 ccm $\frac{1}{10}$ mit Glashahn Stück 16.— Mk.
Titration apparatus — Knöfler's — stock bottle 5 liters, normal burette 50 ccm, graduated in $\frac{1}{10}$, with glass stop-cock
Flacon-burette, suivant Knöfler, flacon-réservoir de 5 litres, burette normale de 50 ccm, graduée en $\frac{1}{10}$, avec robinet en verre
Aparato de titración, según Knöfler, frasco de provisión de 5 litros, bureta normal 50 ccm, $\frac{1}{10}$, con llave de vidrio
Аппарат Кнөфлер'а для титрованного анализа, запасная стеклянка на 5 литров, нормальная бюрета с стеклянным краном, объем 50 куб. см., градуировка $\frac{1}{10}$.

- *C 1428 — Titrierapparat mit automatischer Einstellung des Nullpunktes, nach Krawczynski, Inhalt der Woulffschen Flasche 1 Liter, Normalbürette mit Quetschhahn 50 ccm $\frac{1}{10}$ Stück 11.— Mk.
Titration apparatus with automatic zero point adjustment — Krawczynski's —, capacity of Woulff bottle 1 liter, normal burette with pinch-cock 50 ccm, graduated in $\frac{1}{10}$
Flacon-burette à mise au point automatique du 0, suivant Krawczynski, capacité du flacon de Woulff 1 litre, burette normale à pince à ressort, de 50 ccm, graduée en $\frac{1}{10}$
Aparato de titración con colocación automática a cero, según Krawczynski, capacidad del frasco según Woulff 1 litro, bureta normal con llave pinza 50 ccm $\frac{1}{10}$
Аппарат Кравчинского для титрованного анализа, с автоматической установкой точки нуля, объем Вульфовой стеклянки 1 литр, нормальная бюрета с зажимным краном — объем 50 куб. см., деления $\frac{1}{10}$.

- C 1429 — desgleichen Inhalt der Woulffschen Flasche 2 Liter Stück 12.50 Mk.
ditto — capacity of Woulff bottle 2 liters
idem, capacité du flacon de Woulff 2 litres
idem, capacidad del frasco según Woulff 2 litros
тоже, объем Вульфовой стеклянки 2 литра.

- C 1430 — desgleichen Bürette 50 ccm $\frac{1}{10}$ mit Glashahn 14.— Mk.
ditto — burette 50 ccm, graduated in $\frac{1}{10}$, with glass stop-cock
idem, burette de 50 ccm, graduée en $\frac{1}{10}$, avec robinet en verre
idem, bureta de 50 ccm $\frac{1}{10}$ con llave de vidrio
тоже, бюрета с стеклянным краном, объем 50 куб. см., деления $\frac{1}{10}$.

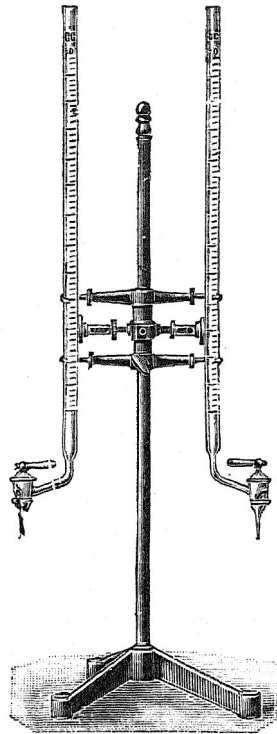
- *C 1431 — Titrierapparat, automatisch, das Steigrohr ist an der Außenwandung angebracht, wodurch eine bedeutend genauere Justierung erzielt wird; Standflasche von 1 Liter Inhalt, Inhalt des Steigrohres 50 ccm $\frac{1}{10}$ 21.— Mk.
Titration apparatus, automatic, bottle of 1 liter capacity, capacity of rising tube 50 ccm, graduated in $\frac{1}{10}$
Flacon-burette automatique, flacon de 1 litre de capacité, capacité du tube d'affluence 50 ccm, graduation en $\frac{1}{10}$
Aparato de titración automatico, frasco de 1 litro de capacidad, capacidad del tubo de ascensión 50 ccm en $\frac{1}{10}$
Автоматический аппарат для титрованного анализа, стеклянка объемом в 1 литр, объем трубы 50 куб. см., градуировка $\frac{1}{10}$.



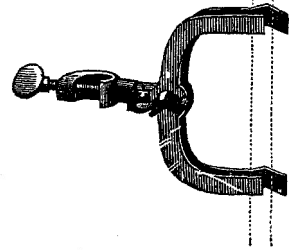
C 1432



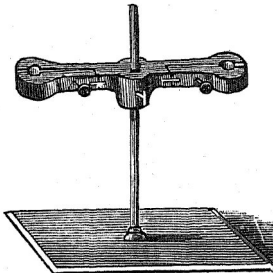
C 1444



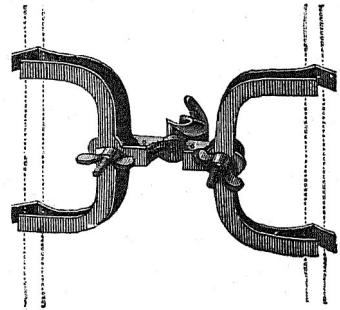
C 1434



C 1438



C 1433



C 1439

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ
(продолжение).

Büretten-Halter

Burette holders
Porte-burettes
Pinza para buretas
Держатели бюреток.

- *C 1432 — aus Holz für 1 Bürette..... 2.50 Mk.
of wood, for 1 burette
en bois, pour 1 burette
de madera para 1 bureta
деревянные, для 1 бюретки.
- *C 1433 — desgleichen, für 2 Büretten 3.50 Mk.
ditto — for 2 burettes
idem, pour 2 burettes
idem, para 2 buretas
тоже, для 2 бюреток.
- *C 1434 — desgleichen, aus Metall, nach Kähler, für 2 Büretten, auf Stativ 8.80 Mk.
ditto — of metal — Kähler's, for 2 burettes, on a stand
idem, en métal, suivant Kähler, pour 2 burettes, sur support
idem, de metal según Kähler para 2 buretas sobre soporte
тоже, металлические, Кэлер'а, для 2 бюреток со штативом.
- C 1435 — desgleichen, Halter allein, ohne Stativ 7.— Mk.
ditto — holder alone, without stand
idem, pince seule, sans support
idem, pinza suelta sin soporte
тоже, отдельно, без штатива.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ
(продолжение).

Bürettenhalter (Fortsetzung) —

- C 1436 — **Hufeisenform** auf Stativ, einarmig 5.60 Mk.
Horseshoe form, on stand, one-armed
En forme de fer à cheval, sur support, à une branche
En forma de herradura sobre soporte, de un brazo
В виде подковы, со штативом, одноплечие.
- C 1437 — **desgleichen**, zweiarmig 7.70 Mk.
ditto — two-armed
idem, à deux branches
idem, de dos brazos
тоже, двухплечие.
- *C 1438 — **desgleichen**, Halter allein, ohne Stativ, einarmig 3.80 Mk.
ditto — holder alone, without stand, one-armed
idem, pince seule, sans support, à une branche
idem, pinza suelta, sin soporte, de un brazo
тоже, держатели, отдельно, без штатива, одноплечие.
- *C 1439 — **desgleichen**, zweiarmig 5.90 Mk.
ditto — two-armed
idem, à deux branches
idem, de dos brazos
тоже, двухплечие.

Büretten-Zubehör

Burettes — accessories
Accessoires pour burettes
Accesorios para buretas
Принадлежности к бюреткам.

- C 1440 — **Ausflußspitzen** 10 Stück — 50 Mk.
Outflow jets
Pointes d'écoulement
Puntas de salida
Тонкий наконечник для стока.
- C 1441 — **Glaskappen** zum Schutz gegen Staub Stück — 10 Mk.
Glass caps for protection against dust
Capuchons en verre, pour la protection contre poussière
Capas de vidrio, para protección contra polvo
Стекланные колпачки для предохранения от пыли.
- C 1442 — **Glaskugeln** zum Schutz gegen Staub 10 Stück — 70 Mk.
Glass spheres for protection against dust
Boules en verre, pour la protection contre poussière
Bolas de vidrio, como protección contra polvo
Стекланные шары для предохранения от пыли.
- C 1443 — **Quetschhähne** nach Mohr mit langen Schenkeln Stück — 30 Mk.
Pinchcocks — Mohr's — with long legs
Pincés à ressort, suivant Mohr, à longues tiges
Llave pinza según Mohr con inductores largos
Зажимные краны Мор'а, длинные.
- *C 1444 — **Schwimmer** nach Erdmann Stück — 50 Mk.
Floats — Erdmann's
Flotteur, suivant Erdmann
Flotador según Erdmann
Поплавок Эрдман'а.
- C 1445 — **T-Stücke** für Herstellung von Zu- und Abflußbüretten Stück — 30 Mk.
T-pieces
Pièces en T
T-piezas
Т-образные части.

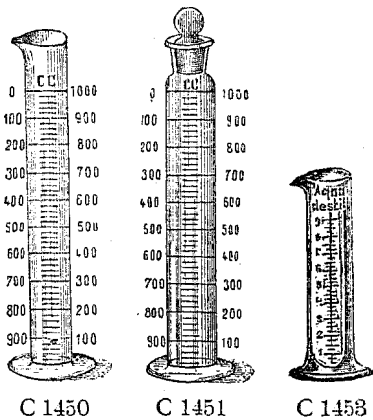
Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ (продолжение).

Meßcylinder

Measuring cylinders — Eprovettes graduées — Probetas para medir — Измерительные цилиндры.

Geeichte Meßcylinder.

Standardized measuring cylinders.
Eprovettes graduées étalons.
Probetas para medir contrastados.
Выверенные измерительные цилиндры.



C 1446 — Meßcylinder mit Fuß und Ausguß auf Einguß geeicht

Measuring cylinder with base and lip graduated for filling
Eprovettes graduées, avec pied et bec, étalonnées à partir de l'ouverture
Probetas para medir, con pie y boca, contrastado a llenadura
Измерительные цилиндры с ножкой, выверенные.

Inhalt	5	10	25	50	100	250	500	1000	2000	ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/5	1/2	1/1	2/1	5/1	10/1	20/1	ccm
Stück	4.—	4.30	4.40	5.20	5.80	6.80	9.—	10.50	12.50	Mk.

C 1447 — desgleichen, auf Ausguß geeicht, gleiche Preise wie No. 1446

ditto — graduated for delivery, same prices as No. 1446
idem, étalonnées sur écoulement, mêmes prix que No. 1446
idem, contrastado a llenar, mismo precios como No. 1446
тоже, выверенные, цены такие же как в № 1446.

C 1448 — Mischcylinder mit eingeschliffenem Griffstopfen, auf Einguß geeicht

Mixing cylinder with ground stopper with thumb piece, graduated for filling
Eprovette à mélanges avec bouchon à garrot, étalonnée sur remplissage
Probeta para mezclar, con tapón de semola esmerilado contrastado a llenadura
Измерительный цилиндр с шлифованной высокой пробкой, выверенный.

Inhalt	5	10	25	50	100	250	500	1000	2000	ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/5	1/2	1/1	2/1	5/1	10/1	20/1	ccm
Stück	4.80	5.50	5.80	6.—	6.20	7.60	9.80	11.60	15.—	Mk.

C 1449 — desgleichen, auf Ausguß geeicht, gleiche Preise wie No. 1448

ditto — graduated for delivery, same prices as No. 1448
idem, étalonnée sur écoulement, même prix que No. 1448
idem, contrastado a llenar mismos precios como No. 1448
тоже, выверенный, цены такие же как в № 1448.

Normale Meßcylinder.

Normal measuring cylinders.
Eprovettes normales.
Probetas para medir — normales.
Нормальные измерительные цилиндры.

*C 1450 — Meßcylinder mit Fuß, Ausguß und doppelter Zahlenreihe

Measuring cylinder with base, lip and double reading column
Eprovette à pied, bec et échelle double
Probeta para medir con pie, boca y linea doble de números
Измерительный цилиндр с ножкой, носиком и двойным рядом делений.

Inhalt	5	10	25	50	100	200	250	500	1000	2000	ccm
geteilt in	1/10	1/10	1/1	1/1	1/1	2/1	2/1	5/1	10/1	20/1	ccm
Stück	— .65	— .75	— .75	— .80	1.10	1.50	1.80	2.20	3.50	6.20	Mk.

Vereingete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

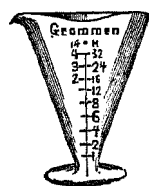
Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объемный количественный анализ
(продолжение).

- *C1451 — Mischcylinder mit Fuß und eingeschliffenem Griffstopfen und doppelter Zahlenreihe
Mixing cylinder with base and ground stopper with thumb piece, and double reading column
Eprouvette à pied, bouchon à garrot rodé et échelle double
Probeta para mezclar con pie y tapon de mano y linea doble de números
Цилиндры для смешивания, с ножкой, притертой высокой пробкой и двойным рядом делений.

Inhalt	.....	5	10	25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
geteilt in	....	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{1}$	$\frac{2}{1}$	$\frac{2}{1}$	$\frac{5}{1}$	$\frac{10}{1}$	$\frac{20}{1}$ ccm
Stück	.....	1.—	1.20	1.20	1.30	1.70	2.20	2.50	3.20	5.—	8.90 Mk.

- C1452 — Reagiergläser ohne Fuß mit Ausguß
Test tubes, without base, with lip
Eprouvettes, sans pied, avec bec
Tubos de ensayo, probetas, sin pie con boca
Пробирки, с носиком, без ножки.

Inhalt	.....	10	20 ccm
geteilt in	....	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{5}$ ccm
Stück	.....	—50	—60 Mk.



C 1454



C 1456

Mensuren für gröbere Messungen.

Measuring vessels for rough measurements.
Vases gradués pour mesures brutes.
Vasos graduados para análisis más vulgar.
Мензурки для неточных измерений.

- *C1453 — Mensuren aus Glas, cylindrische Form, in Gramm geteilt, mit einfacher Zahlenreihe
Measuring glasses, cylindrical form, with simple reading column
Vases gradués en verre, forme cylindrique, à échelle simple
Vasos graduados de vidrio, forma cilíndrica, con linea simple de números
Мензурки, стеклянные, цилиндрической формы, с одним рядом делений.

Inhalt	.....	5	10	25	50	100	250	500	1000 ccm
Stück	.....	—40	—45	—50	—60	—80	1.20	1.50	2.40 Mk.

- *C1454 — desgleichen, konische Form
ditto — conical form
idem, forme cônica
idem, forma conica
тоже, конусообразные.

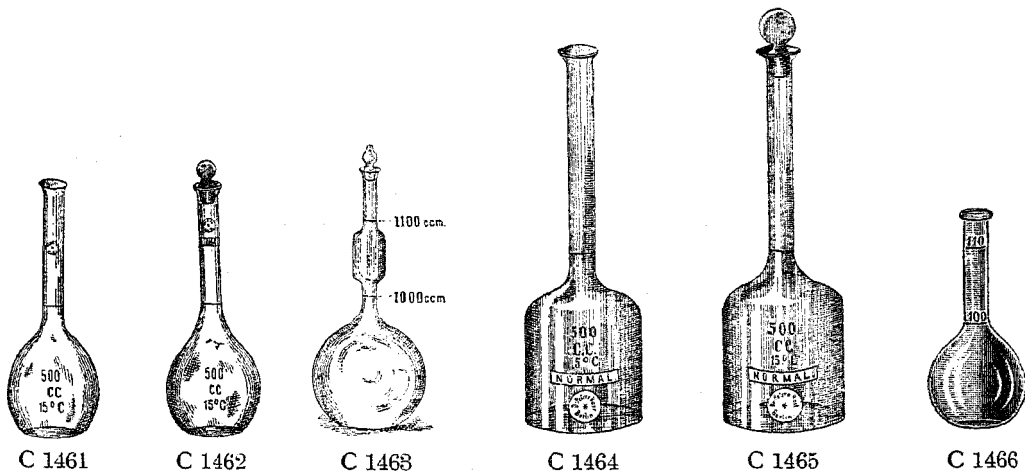
Inhalt	.....	25	50	100	250	500	1000 ccm
Stück	.....	—60	—70	—90	1.40	1.70	2.60 Mk.

- C1455 — Mensuren aus Porzellan, cylindrische Form mit Henkel und Ausguß, graduert
Measuring vessels of porcelain, cylindrical form, with handle and lip
Vases gradués en porcelaine, forme cylindrique, à anse et bec
Vasos graduados de porcelana, forma cilíndrica, con asa y boca
Мензурки, из фарфора, цилиндрические, с ручкой и носиком.

Inhalt	.....	100	250	500	1000	2000 ccm
Stück	.....	—90	1.55	2.60	4.—	6.30 Mk.

- *C1456 — Mensuren aus emailliertem Eisenblech, Einteilung innen
Measuring vessels of enamelled sheet iron, graduated inside
Vases gradués en tôle de fer émaillée, graduation intérieure
Vasos graduados de lamina de hierro, esmaltadas, división al interior
Мензурки, из эмалированного листового железа, с делениями внутри.

Inhalt	.....	100	250	500	1000	2000 ccm
Stück	.....	1.25	1.70	2.20	2.50	3.70 Mk.



Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
— análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ
(продолжение).

Meßkolben

Measuring flasks — Ballons gradués — Matracas para medir — Измерительные колбы.

Geeichte Meßkolben.

Standardized measuring flasks.
Ballons gradués étalons.
Matracas para medir, contrastadas.
Выверенные измерительные колбы.

C 1457 — Meßkolben mit ccm-Teilung, mit einer Marke, ohne Stopfen, auf Einguß geeicht
Measuring flasks divided in ccm, with one mark, without stopper, graduated for filling
Ballons gradués en ccm, à une jauge, sans bouchon étalonnés sur remplissage
Matracas para medir con división de ccm, con una marca, sin tapón, contrastado a llenadura
Измерительные колбы градуированные в куб. см., с маркой, без пробки, выверенные.

Inhalt	..... 25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Stück	..... 1.60	1.60	1.75	2.30	2.50	3.20	4.40	6.10 Mk.

C 1458 — desgleichen auf Ausguß geeicht, gleiche Preise wie Nr. 1457
ditto — graduated for delivery, same prices as No. 1457
idem, étalonnés sur écoulement, mêmes prix que No. 1457
idem, contrastado al llenar, mismos precios como No. 1457
тоже, выверенные, цены такие же как в № 1457.

C 1459 — Meßkolben, mit eingeschliffenem Stopfen, auf Einguß geeicht
Measuring flasks, with ground stopper, graduated for filling
Ballons gradué, à bouchon rodé, étalonné sur remplissage
Matracas para medir, con tapón esmerilado, contrastado a llenadura
Измерительные колбы с притертой пробкой, выверенные.

Inhalt	..... 25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Stück	..... 2.10	2.10	2.40	2.80	3.20	4.30	5.60	8.— Mk.

C 1460 — desgleichen auf Ausguß geeicht, gleiche Preise wie Nr. 1459
ditto — graduated for delivery, same prices as No. 1459
idem, étalonné sur écoulement, mêmes prix que No. 1459
idem, contrastado a llenar, mismos precios como No. 1459
тоже, выверенные, цены такие же как в № 1459.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объемный количественный анализ (продолжение).

Normale Meßkolben.

Normal measuring flasks
Ballons gradués normaux
Matraces normales para medir
Нормальные измерительные колбы.

*C 1461 — Meßkolben mit einer Marke, ohne Stopfen

Measuring flasks with one mark, without stopper
Ballons gradués, à une jauge, sans bouchon
Matraces para medir con una marca, sin tapón
Измерительные колбы с маркой, без пробки.

Inhalt	.....	25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Stück	.....	—45	—55	—65	—80	—90	1.10	1.40	1.90 Mk.

*C 1462 — Meßkolben mit einer Marke und eingeschliffenem Stopfen

Measuring flasks with one mark and ground stopper
Ballon gradué, à une jauge et bouchon rodé
Matraces para medir, con una marca y tapón esmerilado
Измерительные колбы, с маркой и притертой пробкой.

Inhalt	.....	25	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Stück	.....	—85	—95	1.10	1.80	1.40	1.70	2.10	2.80 Mk.

*C 1463 — Meßkolben nach Wislicenus, 1 Liter Inhalt, mit Stopfen 5.20 Mk.

Measuring flasks — Wislicenus's —, 1 liter capacity, with stopper
Ballon gradué, suivant Wislicenus, 1 litre de capacité, avec bouchon
Matraces para medir, según Wislicenus, capacidad de 1 litro, con tapón
Измерительные колбы Вислиценуса, с пробкой, объем 1 литр.

— Meßkolben nach Stohmann, normal, cylindrische Form, mit einer Marke

Measuring flasks — Stohmann's —, normal cylindrical form, with one mark
Ballons gradués, suivant Stohmann, normaux, de forme cylindrique, à une jauge
Matraces para medir, según Stohmann, normal forma cilíndrica, con una marca
Измерительные колбы Стоманна, нормальные, цилиндрические, с маркой.

Inhalt	100	250	500	1000	2000 ccm
--------	-------	-----	-----	-----	------	----------

*C 1464 — — ohne Stopfen —80 —90 1.25 1.70 2.50 Mk.

without stopper
sans bouchon
sin tapón
без пробки.

*C 1465 — — mit Stopfen 1.10 1.35 1.80 2.35 3.40 Mk.

with stopper
avec bouchon
con tapón
с пробкой.

*C 1466 — Meßkolben, Polarisationskolben mit zwei Marken und langem Hals, Inhalt 100 + 10 ccm Stück —90 Mk.

Measuring flasks, polarisation flasks with two marks and long neck
Ballon gradué, ballon de polarisation, à deux jauges et col long
Matraces para medir, matraces de polarización con dos marcas y cuello largo
Измерительные колбы, поляризационные колбы с двумя марками и длинной шейкой.

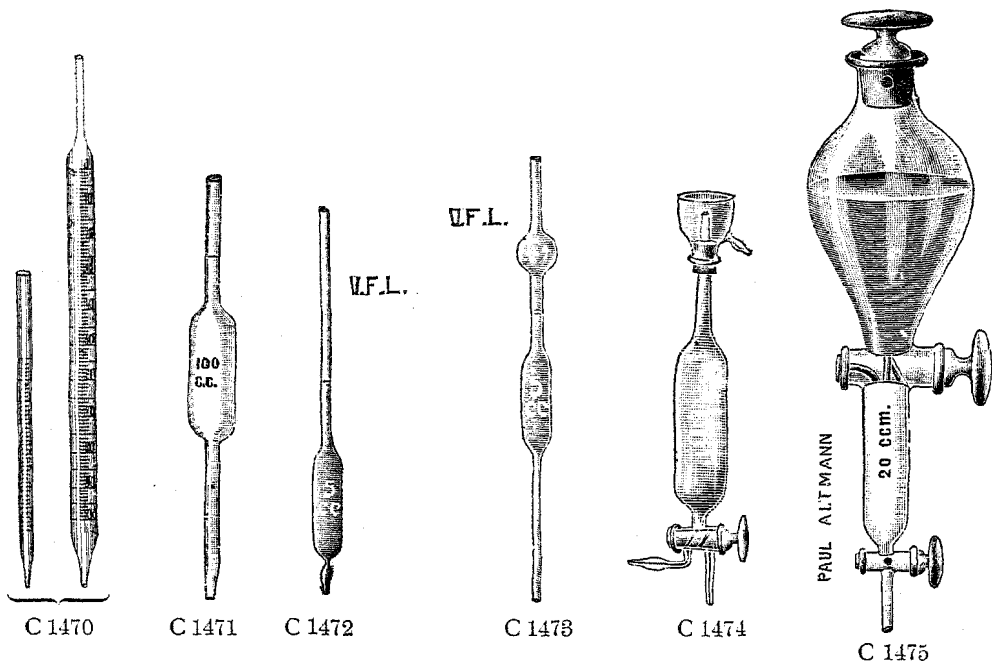
Pipetten

Pipettes — Pipettes — Pipetas — Пипеты.

Gezeichnete Pipetten.

Standardized pipettes
Pipettes étalons
Pipetas contrastadas
Выверенные пипеты.

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ (продолжение).

C 1467 — Meßpipetten

Scale pipettes
Pipettes graduées
Pipetas de medida
Измерительные пипеты.

Inhalt	1	2	5	10 ccm
geteilt in	$\frac{1}{100}$	$\frac{1}{50}$	$\frac{1}{20}$	$\frac{1}{10}$ ccm
Stück	3.90	3.90	4.50	4.80 Mk.

C 1468 — Vollpipetten mit einer Marke

Plain pipette with one mark
Pipettes jaugées, à une jauge
Pipetas graduadas con una marca
Пипеты на полное выпускание.

Inhalt	1	2	5	10	20	25	50	100	200 ccm
Stück	1.80	1.80	1.80	2.—	2.10	2.20	2.40	3.—	3.75 Mk.

C 1469 — Vollpipetten mit zwei Marken

Plain pipettes with two marks
Pipettes jaugées, à deux jauges
Pipetas graduadas con dos marcas
Пипеты на полное выпускание.

Inhalt	1	2	5	10	20	25	50	100	200 ccm
Stück	2.10	2.10	2.10	2.30	2.40	2.50	2.70	3.40	4.— Mk.

Normale Pipetten.

Normal pipettes
Pipettes normales
Pipetas normales
Нормальные пипеты.

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite)
 — análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ
 (продолжение).

Pipetten (Fortsetzung)

*C1470 — **Meßpipetten, bis zur Spitze geteilt**

Scale pipettes graduated up to the point
 Pipettes graduées jusqu'à la pointe
 Pipetas de medida graduadas hasta la punta
 Измерительные пипеты, градуированные до заостренного конца.

Inhalt	.....	1	2	5	10	ccm
geteilt in	.....	1/100	1/50	1/20	1/10	ccm
Stück	.....	— .75	— .70	— .75	— .80	Mk.

Pipetten größeren Inhalts siehe Büretten.

Large volume pipettes — see burettes
 Pipettes de capacité plus grande, voir burettes
 Pipetas de la capacidad más grande véase buretas
 Пипеты большего объёма см. бюреты.

*C1471 — **Vollpipetten mit einer Marke und zwei Schenkeln**

Plain pipettes with one mark and two branches
 Pipettes jaugées, à une jauge et deux branches
 Pipetas graduadas con una marca y dos alas
 Пипеты на полное выпускание с одной маркой и двумя ручками.

Inhalt	.....	1	2	5	10	20	25	50	100	200	ccm
Stück	.....	— .25	— .25	— .30	— .40	— .45	— .50	— .55	— .90	1.45	Mk.

*C1472 — **desgleichen mit einem Schenkel, gleiche Preise wie No. 1471**

ditto — with one branch, same prices as No. 1471
 idem, à une branche, mêmes prix que No. 1471
 idem, con un ala, mismos precios como No. 1471
 тоже, с одним коленом, цены такие же как в № 1471.

*C1473 — **Vollpipetten mit zwei Schenkeln und Kugel über der Marke**

Plain pipettes with two branches and bulb above the mark
 Pipettes jaugées, à deux branches et à boule au-dessus de la jauge
 Pipetas graduadas con dos alas y bola sobre la marca
 Пипеты на полное выпускание с двумя коленами и шаром выше марки.

Inhalt	.....	1	2	5	10	20	25	50	100	200	ccm
Stück	.....	— .30	— .35	— .35	— .45	— .55	— .60	— .70	— .95	1.70	Mk.

*C1474 — **Automatische Pipetten mit Ueberlaufspitze und Patenthahn nach Dafert**

Automatic pipettes — Dafert's
 Pipettes automatiques, suivant Dafert
 Pipetas automáticas según Dafert
 автоматические пипеты Даферт'а.

Inhalt	.....	10	25	50	100	ccm
Stück	.....	4.20	4.70	5.60	6.40	Mk

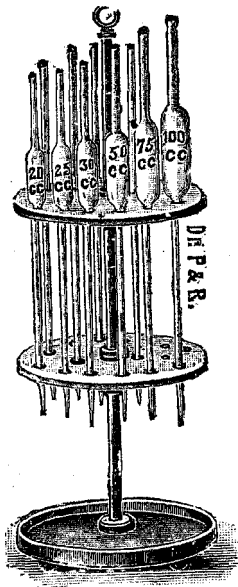
*C1475 — **Pipettier-Apparat, automatischer, mit zwei Hähnen und eingeschliffenem Stopfen**

Pipetting apparatus, automatic
 Appareil à pipette, automatique
 Aparato automatico de las pipetas
 Аппарат для автоматического пипетирования.

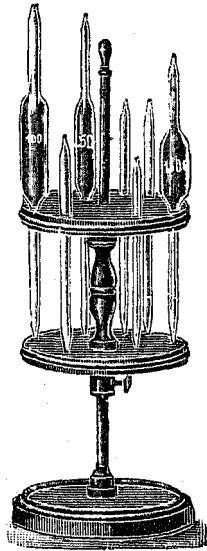
Inhalt der Pipette	.....	1	5	10	20	25	50	ccm
Capacity of pipette								
Capacité de la pipette								
Capacidad de la pipeta								
Объём пипеты.								
Stück	.....	11.20	13.20	14.50	14.80	16.20	18.20	Mk.

C1476 — **dazu Stativ mit Halter und Ring** Stück 6.50 Mk.

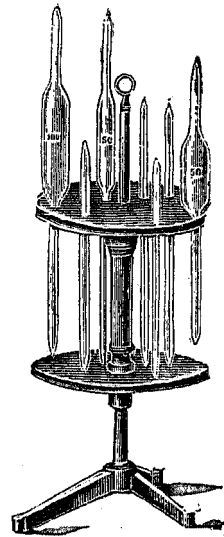
Stand with holder and ring for the above
 Support y appartenant, avec pince et anneau
 Además soporte con pinza y anillo
 штатив с зажимом и кольцом.



C 1477



C 1478



C 1479

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ (продолжение).

*C 1477 **Pipetten-Etagere** mit Porzellanteller als Fuß für 16 Voll- und 8 Meßpipetten Stück 19.— Mk.

Pipette holder with porcelain plate as base, for 16 plain- and 8 scale pipettes
Etagère à pipettes avec plateau en porcelaine comme pied, pour 16 pipettes jaugées et 8 pipettes graduées

Escaparate para pipetas con plato de porcelana como pie para 16 cilindricos y 8 pipetas para medir

Этажерка для пипеток, с фарфоровой тарелкой, как подставка для 16-ти пипеток на полное выпускание и для 8 измерительных пипеток.

*C 1478 — desgleichen drehbar, für 12 Pipetten, aus Holz Stück 4.— Mk.

ditto — rotatory, for 12 pipettes, made of wood

idem, rotatif, pour 12 pipettes, en bois

idem, giratorio, para 12 pipetas, de madera

тоже, вращаемая, для 12 пипеток, из дерева.

*C 1479 — desgleichen mit Messingstab auf eisernem Dreifuß Stück 10.— Mk.

ditto — with brass rod on an iron tripod

idem, avec tige en laiton sur trépied en fer

idem, con barra de latón sobre tripode de hierro

тоже, на железном треножнике, с латунной палочкой.

*C 1480 **Meniscus-Visierblende** ermöglicht absolut genaues Ablesen des Meniscus, ohne Glastafel Stück 1.20 Mk.

Meniscus sight diaphragm, renders possible the absolutely exact reading of the meniscus, without glass plate

Pince à fixer le ménisque; permet de lire absolument exactement le ménisque, sans plaque de verre

Ofuscador visual para el menisco, hace posible leer correctamente el menisco, sin tabla de vidrio

Диафрагма для абсолютно точного визирования мениска, без стеклянной доски.

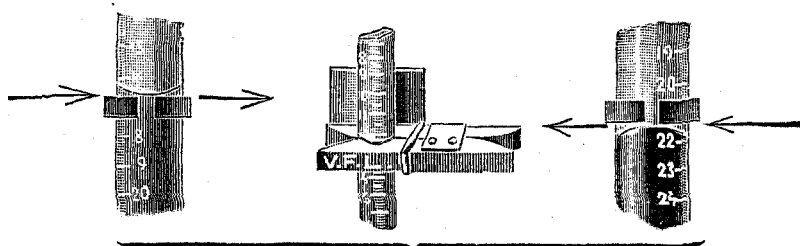
*C 1481 — desgleichen mit Glastafel Stück 1.60 Mk.

ditto — with glass plate

idem, avec plaque de verre

idem, con tabla de vidrio

тоже, с стеклянной доской.



C 1480 — C 1481

Maßanalyse (Fortsetzung) — volumetric analysis (continued) — analyse volumétrique (suite) — análisis volumétrica (continuación) — объёмный количественный анализ (продолжение).

— siehe auch Ablesevorrichtung No. 2401

see also — reading device No. 2401

voy. aussi dispositif de lecture No. 2401

véase también dispositivos de lectura No. 2401

см. также прибор для считывания № 2401.

C 1482 **Maßstäbe**, sehr haltbar, 6-gliedrig, 1 m Stück — 80 Mk.

Measures, very durable, 6 folds, 1 m long, each

Mètres pliants, très solides, à 6 branches, la pièce de 1 m

Metros-reglas, muy sólidos, 6 miembros, pieza de 1 m

Мерные бруски, очень прочные, 6-ти коленные, штука 1 метр.

C 1483 — **Rollmasse** in Neusilberkapsel mit 7 mm breitem Leinenband

Tape measure in German silver case with 7 mm broad linen tape

Rubans à mesurer, dans des boîtes en maillechort, ruban toile de 7 mm de largeur

Metros de cinta con cinta de tela de 7 mm de anchura en capsula de plata blanca

Мерительная лента, в капсуле из нейзильбера, ширина полотняной ленты 7 мм.

Länge	.....	1	2	5	m
Stück	.....	2.85	4.80	8.75	Mk.

C 1484 **Messer** zum Schneiden von Glasröhren Stück 1.70 Mk.

Knife for cutting glass tubes

Couteau à couper les tubes en verre

Cuchillos para cortar los tubos de vidrio

Нож для резки стеклянных трубок.

C 1485 — desgleichen zum Schneiden von Korken Stück 1.50 Mk.

ditto, for cutting corks

idem, à couper les bouchons de liège

idem, para cortar el corcho

тоже, для резки пробок.

C 1486 **Metallschläuche**, biegsam, aus Messing, vernickelt, mit je 1 Paar Gummimuffen

Metal tubes, flexible, of nickel-plated brass

Tuyaux en métal, flexibles, en laiton niquellé

Tubos de metal, flexibles, de latón niquelado

Металлическая кишка, изгибаемая, из стали.

für Leitungen von	.....	8	10	mm Durchm.
1½ m	.....	3.20	4.30	Mk.

C 1487 — desgleichen aus Stahl, vernickelt

ditto — of nickel-plated steel

idem, en acier niquelé

idem, de acero niquelado

тоже, из никелированной стали.

für Leitungen von	.....	8	10	mm Durchm.
1½ m	.....	2.20	2.90	Mk.

Meteorologische Instrumente

siehe unter Barometer No. 120 ff., Hygrometer No. 1140 ff., Thermometer No. 2560 ff.

Meteorological instruments

see under barometers No. 120, hygrometers No. 1140, thermometers No. 2560.

Instruments météorologiques

voir sous baromètres No. 120, hygromètres No. 1140, thermomètres No. 2560.

Instrumentos meteorológicos

véase bajo barómetros No. 120, higrometros No. 1140, termómetros No. 2560.

Метеорологические инструменты

смотри отделы барометры № 120, гигрометры № 1140, термометры № 2560.

C 1488 Mikrochemische Apparatur nach Prof. Emich und Donau.

Die Apparatur für quantitative anorganische mikrochemische Gewichtsanalyse enthält, abgesehen von der Mikrowaage, alle Utensilien, welche zum quantitativen Sammeln kleiner Niederschlagsmengen nach F. Emich und J. Donau erforderlich sind.

Im allgemeinen können alle Bestimmungen, bei welchen es auf die Wägung eines Niederschlages hinauskommt, auf mikrochemischem Wege, d. h. unter Anwendung von einigen Milligrammen Substanz, ausgeführt werden. Man gewinnt dabei außerordentlich an Zeit, da z. B. das Wägen der Substanz, das Filtrieren, Waschen und Wägen des Niederschlages zusammengenommen etwa eine halbe Stunde erfordern. Die Genauigkeit der Methode hängt natürlich von der Fertigkeit des Analytikers ab. Sie steht bei sorgfältigem Arbeiten nicht wesentlich hinter der zurück, welche man bei gewöhnlichen Bestimmungen fordert, indem die Fehler im Mittel 0.3 % nicht überschreiten.

Die komplette Apparatur besteht aus:

1. 2 Filtrierkapillaren aus Glas,
2. 1 Filtrierkapillare aus durchsichtigem Quarzglas,
3. 1 Filtrierkapillare aus Platin, bestehend aus einem Platinscheibchen mit angelötetem Platinröhrchen,
4. 1 Filtrierglocke, auf eine Mattscheibe aufgeschliffen,
5. 1 Aspirator, bestehend aus 2 Klärflaschen mit 1 Schlauch,
6. einer Anzahl kleiner Gefäße:
 - a) 3 Porzellantiegel ohne Deckel, gew. Form,
 - b) 3 desgleichen,
 - c) 3 Schälchen aus farblosem Glas, etwa halbkugelförmig, jedoch mit Boden und Ausguß, dünnwandig, zum Abdampfen geeignet,
 - d) 3 desgleichen,
 - e) 3 desgleichen wie c, jedoch aus dunklem Glas,
 - f) 3 desgleichen wie d, jedoch aus dunklem Glas,
 - g) 2 Schälchen wie e, aus farblosem Quarzglas, jedoch etwas kleiner,
 - h) 2 Platintiegel, gew. Form, mit Deckel,
 - i) 6 Uhrgläser, tiefe Form, 1 Etui und Kasten dazu,
 - k) 2 Uhrgläser aus Quarzglas, wie i,
7. 0.2 g Platiniridiumfolie, ca. 10 % Iridium enthaltend, 0.05 g Platindraht,
8.
 - a) 200 Filter,
 - b) 200 Filter,
 - c) 100 schwarze Filter,
 - d) 100 gehärtete Filter, Weißband,
9. 6 Glasstäbe (3 aus farblosem, 3 aus dunklem Glas),
10. 1 Mikrobrenner, einfache Form,
11. 1 einfache Pinzette aus Stahlblech mit feinen Spitzen,
12. 1 Platinnadel, 1 Platinöse,
13. 1 Glasröhrchen, Enden verschmolzen.

Komplett ohne Platin 125.— Mk.

Microchemical apparatus — Profs. Emich and Donau.

The apparatus for quantitative inorganic microchemical gravimetric analysis contains, apart from the micro balance, all utensils, which are required according to F. Emich and J. Donau for the quantitative collecting of small quantities of precipitate, complete without platinum.

Appareillage pour l'analyse chimique de quantités microscopiques, suivant les Prof. Emich et Donau.

L'appareillage pour l'analyse chimique minérale gravitative de quantités microscopiques comprend, à part la micro-balance, tous les utensiles nécessaires pour recueillir quantitativement des petites quantités de précipités, suivant F. Emich et J. Donau, complet sans platine.

Mikrochemische Apparatur (Fortsetzung) — microchemical apparatus (continued) — appareillage pour l'analyse chimique de quantités microscopiques (suite) — aparatura microquímica (continuación) — прибор для микрохимического анализа (продолжение).

Aparatura microquímica según Prof. Emich y Donau.

La aparatura para cantidativo anorganico microquímico análisis de los pesos contiene, aparte de la micro-balanza, todos utensilios, cuales son necesarios para collección cantidativo de los pequeños cantidades de materia precipitado, según F. Emich y J. Donau; completo sin platino.

Прибор проф. Эмих'а и Донау для микрохимического неорганического весового анализа, со всеми принадлежностями (за исключением микрохимических весов) для собирання малейших осадков без потери по методу Эмих'а и Донау. Комплект, без платиновых частей.

- dazu ca. 7 g Platin zum Tagespreis
 additional 7 g platinum at the current price
 y appartenant 7 g de platine au prix du jour
 ademas 7 g de platino al precio diario
 к нему 7 гр платины, цена по курсу дня.

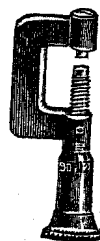
Mikrochemische organische Elementaranalyse s. Verbrennung.

Microchemical organic elementary analysis see combustion.
 Analyse chimique élémentaire organique de petites quantités; voir combustion.

Análisis elemental microquímico-orgánico, véase combustión.
 Микрохимический органический элементарный анализ, см. отд. сожжения.

*C 1489 **Mikrometer - Schraubenlehre** mit Gefühlsschraube, $\frac{1}{100}$ mm Teilung, $\frac{1}{2}$ mm Gewinde, 10 mm Meßweite Stück 11.25 Mk.

Micrometer screw gauge
 Palmers
 Micrómetro-calibre de tornillo
 Микрометр — винтовой калибр для тонких винтов.



C 1489

Mikroskope

Microscopes — Microscopes — Microscopios — Микроскопы.

Außer den im folgenden aufgeführten Typen liefern wir Mikroskope jeder Ausführung aus vorgeschriebenen Werkstätten.

Angebote auf Anfrage.

Besides the types noted in the following we supply microscopes of every pattern from prescribed workshops. — Offers on inquiry.

A part les types nommés ci-après, nous livrons des microscopes de toute construction d'ateliers prescrits. — Offertes sur demande.

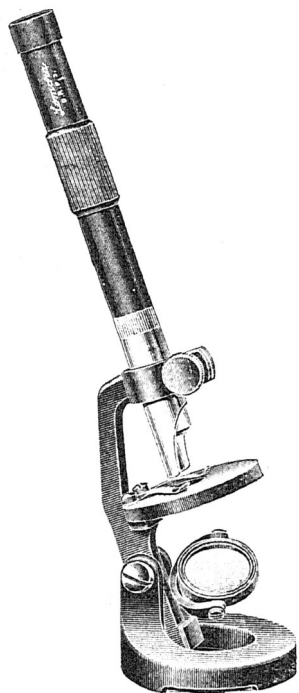
Aparte de los siguientes tipos enseñados nos entregamos microscopios de todos construcciones de talleres prescritos. — Oferta sobre demanda.

Кроме перечисленных ниже типов мы изготовляем целый ряд более специальных микроскопов, проспекты которых посылаются по запросу.

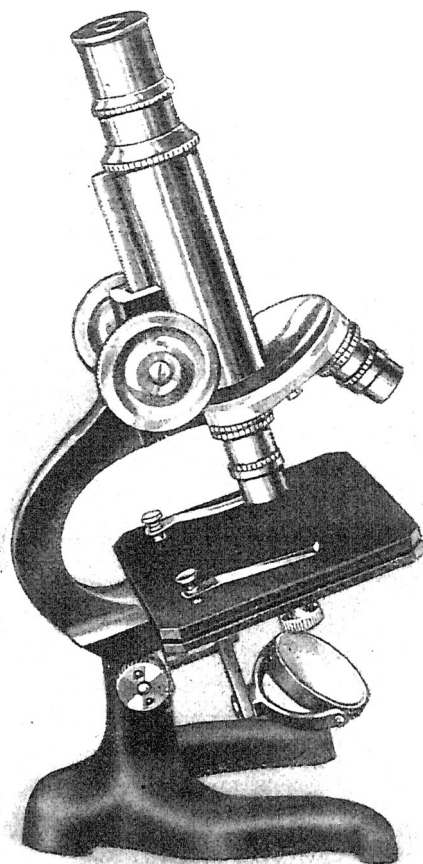
Taschen-Mikroskop „Lomara“ in Form eines Füllfederhalters. Die erreichbare Vergrößerung ist bei auffallendem Licht ca. 40—50fach. Sie kann vermindert werden auf 20—30fach, wenn man das vernickelte Objektiv abschraubt, zerlegt und eine Teilobjektivfassung mit der Linse wieder aufschraubt. — Bei durchfallendem Licht, bei Gebrauch des Instruments mit einem kleinen Stativ und einem Ergänzungsobjektiv No. 5, erhält man Vergrößerungen bis 200fach.

Pocket-microscope "Lomara" in the form of a fountain pen. The attainable magnification is in the case of impinging light about 40—50. It can be diminished to 20—30 if one screws off the nickel-plated objective, takes it apart and screws up again a part of the objective frame with the lense. In the case of transmitted light by employing the instrument with a small stand and a complementary objective No. 5 one obtains magnifications up to 200 X.

Microscope de poche «Lomara», de la forme d'un stylo. Le grossissement atteignible est d'env. 40 à 50 fois si la lumière est incidente. Il peut être réduit à 20 à 30 fois si l'on dévisse l'objectif nickelé, le démonte, et revisse avec la lentille une monture d'objectif partielle. Avec une lumière traversante, et utilisation de l'instrument avec un petit support et un objectif supplémentaire No. 5, on obtient des grossissements jusqu'à 200 fois.



C 1490



C 1495

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

Taschen-Mikroskop (Fortsetzung)

Microscopios de bolsillo «Lomara» en forma de una pluma de bolsillo. Amplificación asequible prox. 40—50 veces, en la luz incidente. Se puede reducir a 20—30 veces, si se destornilla el objetivo niquelado, se demonta, y se atornilla con la lente una montura de objetivo parcial. Con la luz traversante, y el uso del instrumento con un pequeño soporte y un objetivo suplementario No. 5, se obtiene aumentaciones hasta 200 veces.

Карманный микроскоп «Ломара» в виде карманной чернильной ручки, увеличивает при падающем свете приблизительно в 40—50 раз, при неполном объективе в 20—30 раз, при проходящем свете употребляются штатив и дополнительный объектив № 5, в таком случае достигается увеличение до 200 раз.

*C 1490 — Das Mikroskop mit Lederetui und mit Stativ, Vergrößerung 50fach, kompl. 25.— Mk.

The microscope with leather case and stand, magnification 50×, complete
 Le microscope avec étui en cuir et support, grossissement 50 fois, complet
 El microscopio con estuche de cuero y soporte, aumento 50 veces, completo
 Микроскоп в кожаном футляре, с штативом, увеличивает в 50 раз.

C 1491 — Das Mikroskop mit Lederetui ohne Stativ 15.— Mk.

The microscope with leather case without stand
 Le microscope avec étui en cuir, sans support
 El microscopio con estuche de cuero sin soporte
 Микроскоп в кожаном футляре, без штатива.

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

Taschenmikroskop (Fortsetzung)

- C 1492 — dazu Stativ mit Spiegel 10.— Mk.
 stand with mirror for the above
 y appartenant, support avec miroir
 además soporte con espejo
 штатив с зеркалом.
- C 1493 — Ersatz - Lederetui 1.50 Mk.
 Spare leather case
 Etui de rechange, en cuir
 Estuche de cuero de recambio
 Резервный кожаный футляр.
- C 1494 — Ersatz-Objektiv No. 5 für Vergrößerungen bis 200fach 10.— Mk.
 Spare objective No. 5 for magnifications up to 200 X
 Objectif de rechange N^o. 5, pour grossissements de 200 fois
 Objetivo de recambio No. 5 para aumentaciones hasta 200 veces
 Резервный объектив № 5 для увеличения в 200 раз.

Mikroskope, Specialmarke V. F. L.

Jedes Instrument wird vor Verlassen der Werkstatt auf seine Eignung sorgfältig geprüft.

Microscopes, special make V. F. L.

Before leaving the workshop every instrument is carefully tested for its suitability

Microscopes, marque spéciale V. F. L.

Chaque instrument est avant son départ de l'atelier soigneusement éprouvé quant à sa qualification

Microscopios, marca especial V. F. L.

Cada instrumento antes de dejar el taller pasa un examen exacto de su utilidad

Микроскопы, со специальной маркой Объединенных Фабрик Лабораторных Принадлежностей, контролируются тщательно перед продажей.

- *C 1495 — Stativ B, Grobeinstellung durch Zahn und Trieb, Feineinstellung durch Schraube am Tisch; Revolver für 2 Objektive; einfacher Plan- und Hohlspiegel.
 Objektiv 3 und 6, Okulare 2 und 5.
 Vergrößerung 62—570fach.

In poliertem Holzkasten mit Inneneinteilung 118.— Mk.

Stand B, rough focussing by rack and pinion, fine focussing by screw on the table; revolver for 2 objectives; simple plane and concave mirror.

Objectives 3 and 6, eye pieces 2 and 5.

Magnification 62—570.

In polished wooden case with internal compartments.

Support B, mise au point brute par mécanisme denté, démultiplication par vis fixée à la table; cartouche pour 2 objectifs; simple miroir plane et concave.

Objectifs 3 et 6, oculaires 2 et 5.

Grossissement de 62 à 570 fois.

Boîte en bois poli, à subdivisions intérieures.

Soporte B, graduación bruta por mecanismo dentado y piñon, graduación fina por tornillo a la mesa, cartucho para 2 objetivos, espejo simple con cavo y plano.

Objetivos 3 y 6, oculares 2 y 5.

Aumento 62—570 veces.

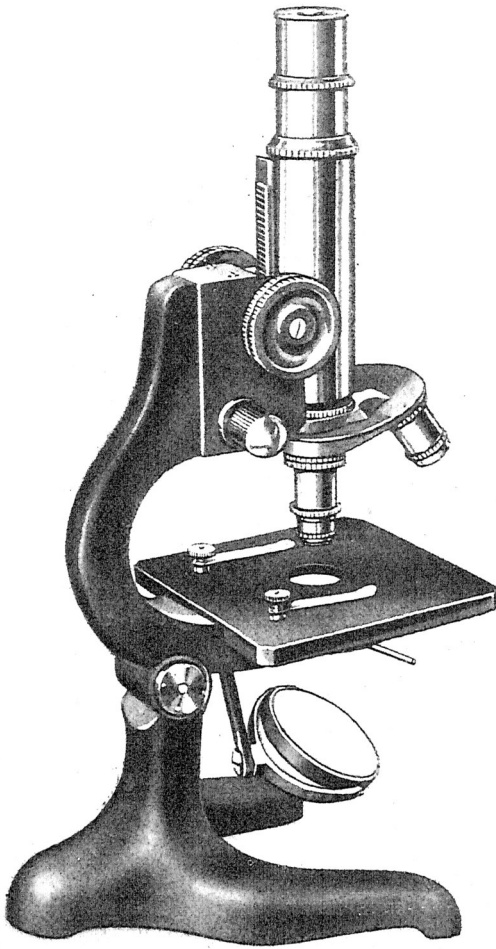
En caja de madera pulida con división interior.

Штатив В, устанавливается нагрубо при помощи зубчатой передачи и затем при помощи винта на столе; с вращающимся диском для 2-х объективов, с простым плоским и вогнутым зеркалом.

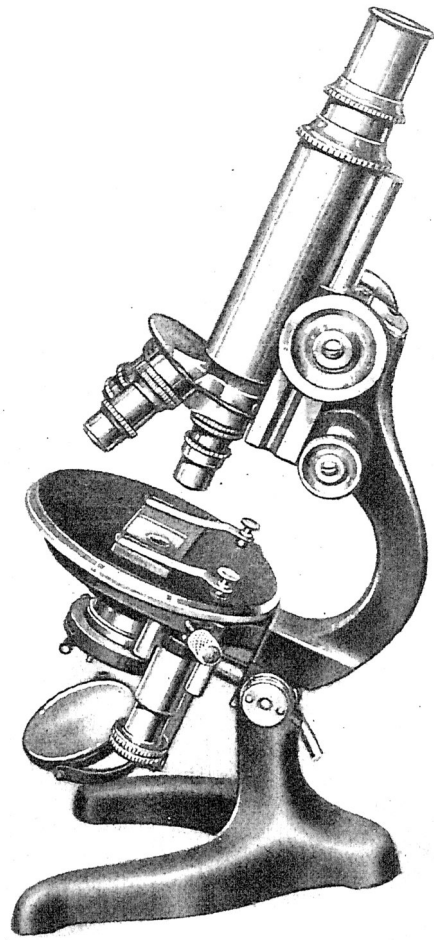
Объективы 3 и 6, окуляры 2 и 5.

Увеличение в 62—570 раз.

В полированном деревянном ящике с внутренними подразделениями.



C 1496



C 1497

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

*C 1496 — Stativ C, Grobeinstellung durch Zahn und Trieb, Feineinstellung im Bügel, ausziehbarer Tubus mit Teilung, beweglicher Plan- und Hohlspiegel, Irisblende, ohne Kondensator; Revolver für 2 Objektive.

Objektive 3 und 6, Okulare 2 und 5.
Vergrößerung 62—570fach.

In poliertem Holzkasten mit Inneneinteilung 175.— Mk.

Falls gewünscht, kann dieses Mikroskop mit Oel-Immersion benutzt werden; die Vergrößerung erhöht sich dann auf das 1260fache.

Stand C, rough focussing by rack and pinion, fine focussing in the frame, draw-out tube with graduation, movable plane and concave mirror, iris diaphragm, without condenser; revolver for 2 objectives.

Objectives 3 and 6, eye pieces 2 and 5.
Magnification 62—570 X.

In polished wooden case with internal compartments.

Support C, mise au point brute par mécanisme denté, démultiplication dans l'étrier, tube gradué à rallonges, miroir plane et concave mobile, écran-iris, sans collecteur; cartouche pour 2 objectifs.

Objectifs 3 et 6, oculaires 2 et 5.
Grossissement 62 à 570 fois.

Boîte en bois poli, avec subdivisions intérieures.

Stativ C (Fortsetzung)

Soporte C, graduación bruta por mecanismo dentado y piñon, graduación fina en el estribo, tubo graduado para sacar, espejo movable plano y cóncavo, pantalla iris sin condensor, cartucho para 2 objetivos.

Objetivos 3 y 6, oculares 2 y 5.
Aumento 62—570 veces.

En caja de madera pulida con división interior.

Штатив C, устанавливается нагрубо при помощи зубчатой передачи и затем при помощи бюжеля; выдвигаемая труба с делениями, передвижное плоское и вогнутое зеркало, присовая диафрагма, без конденсора, вращающийся диск для 2-х объективов.

Объективы 3 и 6, окуляры 2 и 5.
Увеличение в 62—570 раз.

В полированном деревянном ящике с внутренними подразделениями.

*C 1497 — Stativ CL, Grobeinstellung durch Zahn und Trieb, Feineinstellung mit Trommelteilung (ein Teilstrich 0,002 mm), ausziehbarer Tubus mit Teilung in mm, Beleuchtungsapparat mit Irisblende und Longuette, seitlich ausschwenkbar, Hellfeldkondensor gegen Dunkelfeldkondensor auswechselbar, großer beweglicher Plan- und Hohlspiegel, Revolver für 3 Objektive.

Objektive 3 und 6, $\frac{1}{12}$ Oelimmersion.
Okulare 2, 4, 5.
Vergrößerung 62—1260fach.

In poliertem Holzkasten mit Inneneinteilung 312.— Mk.

Stand CL, rough focussing by rack and pinion, fine focussing with drum graduation (a graduation 0.002 mm), draw-out tube with graduation in mm, illuminating apparatus, with iris diaphragm, may be swung aside, bright-field condensor exchangeable for dark-field condensor; large, movable plane and concave mirror, revolver for 3 objectives.

Objectives 3 and 6, $\frac{1}{12}$ oil immersion.
Eye pieces 2, 4, 5.
Magnification 62—1260 X

In polished wooden case with internal compartments.

Support CL, mise au point brute par mécanisme denté, démultiplication par tambour gradué (une graduation vaut 0.002 mm), tube à rallonges gradué en mm, appareil d'éclairage à écran-iris, dévissable latéralement, collecteur à lumière diffuse échangeable contre collecteur à lumière concentrée, grand miroir plane et concave mobile, cartouche pour 3 objectifs.

Objectifs 3 et 6, $\frac{1}{12}$ d'immersion sous huile.
Oculaires 2, 4, 5.
Grossissement de 62 à 1260 fois.

Boîte en bois poli, avec subdivisions intérieures.

Soporte CL, graduación bruta por mecanismo dentado y piñon. Graduación fina con tambor dividido (una división de 0.002 mm), tubo sacable con división en mm. Aparato de alumbrado con pantalla iris, para atornillar al lado. Condensor de luz clara cambiabile por condensor de luz oscuro, espejo grande plano y cóncavo, movable. Cartucho para 3 objetivos.

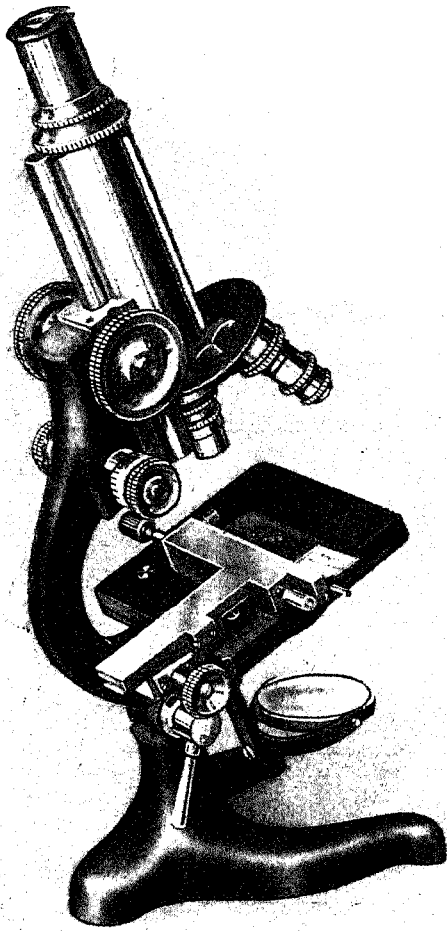
Objetivos 3 y 6, $\frac{1}{12}$ inmersión de aceite.
Oculares 2, 4, 5.
Aumento 62—1260 X.

En caja de madera pulida con división interior.

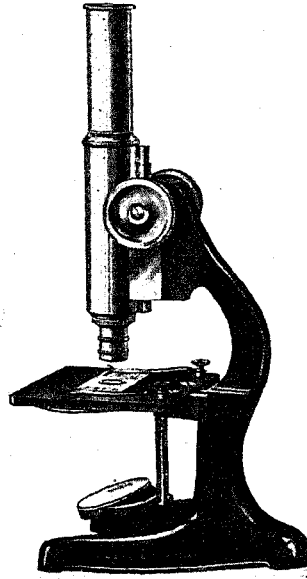
Штатив CL, устанавливается нагрубо при помощи зубчатой передачи и при помощи барабанных делений (одно деление соответствует 0.002 мм.); выдвигаемая труба с миллиметровыми делениями, осветительный прибор с присовой диафрагмой; собирательное стекло для светлого поля может быть заменено конденсором для темного поля; большое передвижное плоское и вогнутое зеркало.

Вращающийся диск для 3 объективов.
Окуляры 2, 4, 5.
Увеличение в 62—1260 раз.

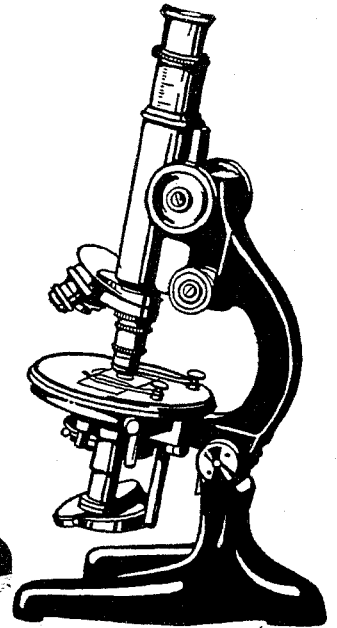
В деревянном полированном ящике с внутренними подразделениями.



C 1498



C 1499



C 1500

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

*C 1498 — Stativ CE, Anordnung genau wie Stativ CL, jedoch mit fest aufgesetztem Kreuztisch auf dem Objektisch 353.— Mk.

Stand CE, arrangement exactly as stand CL, but with firmly mounted cross stage on the stage for the slide.

Support CE, disposé exactement comme le support CL, cependant avec croix fixée sur le porte-objet.

Soporte CE, disposición igual como soporte CL, pero con porta-objetos movible fijada sobre porta objetos.

Штатив CE, такое же устройство как у штатива CL; на предметном столике находится еще передвижной объектный столик.

*C 1499 **Einfaches Mikroskop** No. 11, schnelle Bewegung des Tubus durch Zahn und Trieb, besonders großer Objektisch, beweglicher Hohl- und Planspiegel, drehbare Blendscheibe, mit dreiteiligem Objektiv und Okular 2.

Vergrößerung: 50-, 100-, 180fach 92.— Mk.

Simple microscope No. 11, rapid movement of the tube by rack and pinion, specially large stage, movable concave and plane mirror, rotatory diaphragm disc, with triple field objective and eye piece 2.

Magnification: 50 ×, 100 ×, 180 ×.

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

Einfaches Mikroskop No. 11 (Fortsetzung)

Simple microscope No. 11, mouvement rapide du tube par mécanisme denté, porte-objet spécialement grand, miroir plane et concave mobile, écran rond rotatif; avec objectif en 3 parties et oculaire 2.

Grossissement: 50, 100, 180 fois.

Microscopio simple No. 11, movimiento rapido del tubo por el mecanismo dentado y piñon, porta-objetos especialmente grande, espejo movable, plano y cóncavo, pantalla redonda, giratoria, con objetivo de 3 partes y ocular 2.

Aumento: 50 ×, 100 ×, 180 ×.

Простой микроскоп № 11, быстрая установка достигается при помощи зубчатой передачи; с особенно большим предметным столом, с передвижными плоским и вогнутым зеркалами, вращающейся диафрагмой, с объективом из 3-х частей и окуляром 2. Увеличение в 50, 100, 180 раз.

*C 1500 **Großes Mikroskop** No. 3, Bewegung des Tubus durch Zahn und Trieb; Feineinstellung durch Mikrometerbewegung mit beiderseitigen Rollen. Auszugtubus mit Teilung. Objektisch aus Hartgummi, drehbar, mit Stellschrauben zur Bewegung des Objekts. Mittlerer Beleuchtungsapparat mit Irisblende. Revolver für 3 Objektive.

Objektive 2 und 5, Oelimmersion $\frac{1}{12}$.

Num. Ap. 1.30, Okulare 1, 3, 4.

Vergrößerung 60—1470 fach, in Schrank 375.— Mk.

Large microscope No. 3, movement of the tube by rack and pinion; fine focussing by micrometer movement with rollers on both sides, draw-out tube with graduation. Stage of hard rubber, rotatory, with adjusting screws for moving the object. Central illuminating apparatus with iris diaphragm, revolver for 3 objectives.

Objectives 2 and 5, oil immersion $\frac{1}{12}$.

Eye pieces 1, 3, 4.

Magnification: 60—1470 ×, in cabinet.

Grand microscope No. 3, mouvement du tube par mécanisme denté; démultiplication par mouvement micrométrique et rouleaux placés des deux côtés. Tubes à rallonges et graduation. Porte-objet en ébonite, rotatif, avec vis d'arrêt pour mouvoir l'objet. Appareil d'éclairage moyen à écran-iris. Cartouche pour 3 objectifs.

Objectifs 2 et 5, $\frac{1}{12}$ d'immersion sous huile.

Oculaires 1, 3, 4.

Grossissement de 60 à 1470 fois, armoire.

Microscopio grande No. 3, movimiento del tubo por mecanismo dentado y piñon, graduación fina por movimiento micrometrico con rollos puestos de dos lados. Tubo sacable con división. Porta-objetos de caucho endurecido, giratorio, con tornillos ajustadores para el movimiento del objeto. Aparato para alumbrar, medio, con pantalla iris. Cartucho para 3 objetivos.

Objetivos 2 y 5, inmersión de aceite $\frac{1}{12}$.

Oculares 1, 3, 4.

Aumento 60—1470 veces, en armario.

Большой микроскоп № 3, устанавливается нагрубо при помощи зубчатой передачи и затем при помощи микрометрических винтов; выдвижная труба с делениями, вращающийся предметный стол из твердой резины, с установительными винтами для изменения положения микроскопируемого предмета; осветительный прибор с присовой диафрагмой; вращающийся диск для 3-х объективов.

Объективы 2 и 5, масляная иммерсия $\frac{1}{12}$.

Окуляры 1, 3, 4.

Увеличение в 60—1470 раз.

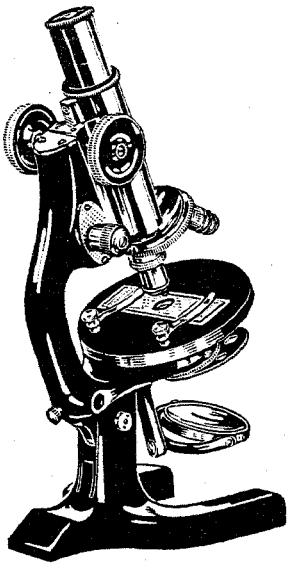
C 1501 — **Beweglicher Objektisch (Kreuztisch) zu vorstehendem Mikroskop** 100.— Mk.

Movable stage (cross stage) for the above microscope

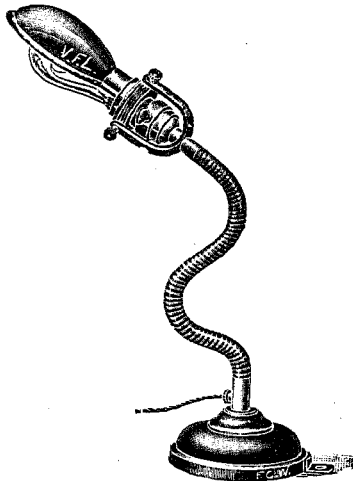
Port-objet mobile (croix) pour le microscope ci-dessus

Porta-objetos movable (porta-cruz) para el microscopio demonstrado

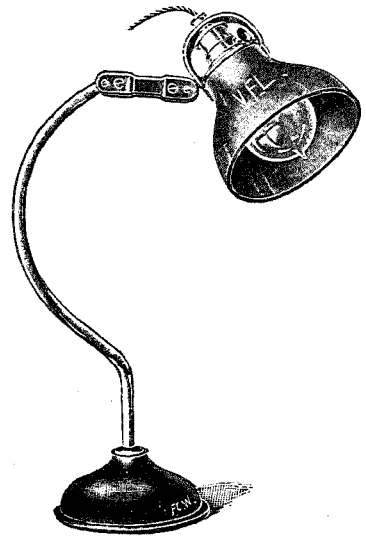
Передвижной предметный столик для предшествующего микроскопа.



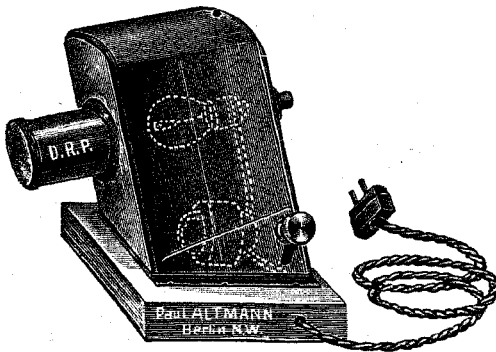
C 1502



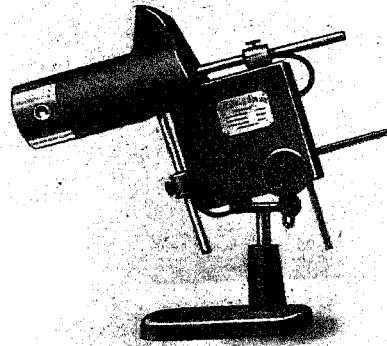
C 1504



C 1505



C 1506



C 1507

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (suite) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

*C 1502 **Mittleres Mikroskop D 1**, grobe Einstellung durch Zahn und Trieb, Feineinstellung durch Mikrometerschraube mit seitlichem Antrieb, runder Objektisch 110 mm Durchm., nicht drehbar. Mittlerer Abbe-Kondensator, num. Ap. 1.20 mit Irisblende. Revolver für 3 Objektive.

Objektive 3 und 7a, Immersion 18b.

Huygens-Okulare II und IV, Vergrößerung 40—1200fach.

Instrument in Kasten 350.— Mk.

Medium microscope D 1, rough focussing by rack and pinion, fine focussing by micrometer screw worked from the side, round stage 110 mm diam., non-rotatory. Medium Abbe condenser, with iris diaphragm. Revolver for 3 objectives.

Objectives 3 and 7a, immersion 18b.

Huygens eye-pieces II and IV, magnification 40—1200 ×.

Instrument in case.

Microscope moyen D 1, mise au point brute par mécanisme denté, démultiplication par vis micrométrique à commande latérale, porte-objet rond, non rotatif de 110 mm de diam. Collecteur d'Abbe d'effet moyen, avec écran-iris. Cartouche pour 3 objectifs.

Objectifs 3 et 7a, immersion 18b.

Oculaires de Huygens II et IV, grossissement de 40 à 1200 fois.

L'instrument dans une boîte.

Mikroskope (Fortsetzung) — microscopes (continued) — microscopes (su...) — microscopios (continuación) — микроскопы (продолжение).

Mittleres Mikroskop D 1 (Fortsetzung)

Medio microscopio D 1, graduación bruta por mecanismo dentado y piñon, graduación fina por tornillo micrometrico con impulsión lateral, porta-objetos redonda, diám. de 110 mm. No giratoria, con pantalla iris. Cartucho para 3 objetivos.

Objetivos 3 y 7a, inmersión 18b.

Oculares de Huygens II y IV, aumento 40—1200 veces.

El instrumento en caja.

Средний микроскоп D 1, устанавливается наугрубо при помощи зубчатой передачи и затем при помощи бокового микрометрического винта; круглый неврещающийся предметный стол, диаметр 110 мм.; средний конденсор Аббе с присовой диафрагмой. Вращающийся диск для 3-х объективов.

Объективы 3 и 7 а, иммерсия 18 б, окуляры Гюйгенса II и IV, увеличенне в 40—1200 раз.

В ящике.

C 1503 — **Beweglicher Objektführer zu vorstehendem Mikroskop, Bewegung 50 × 30 mm, Ablesung auf 0.1 mm** 80.— Mk.

Movable object adjuster for the above microscope, movement 50 × 30 mm, reading to 0.1 mm

Guide-objet mobile, pour le microscope sus-dit; champ de 50 × 30 mm, lecture à 0.1 mm près

Guida-objetos, movable, para el microscopio demonstrado, movimiento 50×30 mm, lectura sobre 0.1 mm

Передвижной держатель предметов к предшествующему микроскопу, допускает перемещения в пределах 50 × 30 мм., отсчитывание до 0.1 мм.

*C 1504 **Mikroskopierlampen, elektrisch, flexibel, zum Einstellen in jede beliebige Lage, Messing vernickelt und Aluminiumhalbschirm** Stück 21.— Mk.

Microscope lamps, electrical

Lampes électriques pour microscopie

Lamparas-microscopios, electricos

Электрические лампы, для микроскопов.

*C 1505 — **desgleichen mit Gelenk, nach allen Seiten beweglich, mit Metallreflektor** Stück 26.— Mk.

ditto, with joint, movable in all directions, with metal reflector

idem, articulées, mobiles de tous les côtés, avec réflecteur métallique

idem, con articulación, por todos lados, movable con reflector metalico

тоже, с шарнирным соединением, допускающим вращение во все стороны, и металлическим рефлектором.

*C 1506 — **Dunkelfeldlampe nach Falkenthal mit sehr intensivem Lichtkegel und äußerst geringem Stromverbrauch. Für Gebrauch mit Wechselstrom ist ein kleiner Transformator eingebaut, der die Leitungsspannung in die Lampenspannung von 12 Volt praktisch ohne Verluste umwandelt; bei Gleichstrom wird ein passender Widerstand eingeschaltet** 60.— Mk.

Dark field lamp — Falkenthal's, with very intensive luminous cone and extremely small current consumption.

Nouvelle lampe pour microscopie, suivant Falkenthal, à cône lumineux très intense et consommation de courant minime.

Lámpara microscopía de forma nueva según Falkenthal, con intensidad lumínica máxima y gastos muy reducidos en el corriente.

Новая лампа Фалькенталя, для микроскопов, с темным полем, интенсивным конусом световых лучей при минимальном расходе тока.

Bei Bestellung Stromart und Spannung angeben.

When ordering specify kind of current and tension.

Prière d'indiquer dans la commande la nature du courant et la tension disponible.

Al órden se debe indicar la especie del corriente y la tensión.

При заказе необходимо указать качество тока и напряжение.

Mikroskopierlampen (Fortsetzung) — microscope lamps (continued) — lampes pour microscopie (suite) — lamparas microscopios (continuación) — лампы для микроскопов (продолжение).

*C 1507 — **Kleine elektrische Bogenlampe** auf Stativ, für 4—5 Amp. Stromstärke für Handregulierung, mit verschiebbarer Beleuchtungslinse. Die Lampe ist sowohl für Gleich- wie auch für Wechselstrom zu gebrauchen. Mit 1½ m Leitungsschnur und Stecker 55.— Mk.

Abbildung Seite 320 — Illustration see p. 320 — Illustration vois p. 320 — Ilustración véase p. 320 — Рисунок на стр. 320.

Small electric arc lamp on a stand, for current strength of 4—5 amp., for hand regulation. The lamp may be used for continuous current as well as alternating current. With 1½ m conducting wire and plug.

Petite lampe à arc électrique, sur support, pour 4 à 5 amp. d'intensité de courant, à réglage manuel. La lampe est utilisable aussi bien avec du courant continu qu'avec de l'alternatif. Avec conduite de raccordement de 1½ m de longueur et prise de courant à fiches.

Pequeña lampara voltaica sobre soporte, para 4—5 amp. de intensidad de corriente, para regulación manual. La lampara es usable lo mismo como para corriente continua así tambien para corriente alternada. Con 1½ m de hilo de conducto y contacto.

Небольшая электрическая дуговая лампа на штативе, для 4—5 ампер, регулировка от руки. Лампа пригодна как для постоянного, так и для переменного тока. С шнуром в 1½ метра и штепселем.

C 1508 — **Widerstand für 110 Volt** 16.— Mk.

Resistance for 110 volts
Résistance pour 110 volts
Resistencia para 110 voltios
Спротивление для 110 вольт.

C 1509 — **desgleichen für 220 Volt** 27.50 Mk.

ditto, for 220 volts
idem, pour 220 volts
idem, para 220 voltios
тоже, для 220 вольт.

C 1510 — **desgleichen für 110 und 220 Volt vereinigt** 34.50 Mk.

ditto, for 110 and 220 volts combined
idem, pour 110 et 220 volts combiné
idem, para 110 y 220 voltios combinado
тоже, для 110 и 220 вольт.

C 1511 — **Kohlen für Gleichstrom** Paar — 25 Mk.

Carbons for continuous current
Charbons pour courant continu
Carbones para corriente continua
Угли для постоянного тока.

C 1512 — **desgleichen für Wechselstrom** Paar — 25 Mk.

ditto, for alternating current
idem, pour courant alternatif
idem, para corriente alternada
тоже, для переменного тока.

Möbel für Laboratorien siehe Spezialliste.

Furniture for laboratories, see special list.
Meubles pour laboratoires, voir la liste spéciale.
Muebles para laboratorios, véase la lista especial.
Мебель для лабораторий, см. специальный проспект.

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate

Molecular weight determination apparatus — Appareils pour déterminer les poids moléculaires — Aparatos para la determinación de los pesos moléculares —
Аппараты для определения молекулярного веса.

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktserniedrigung nach Beckmann, bestehend aus:

Apparatus for determining the lowering of freezing point, Beckmann's, consisting of:

Appareil pour déterminer l'abaissement du point de congélation, suivant Beckmann, se composant de:

Aparato para la determinación del rebajamiento de punto de congelación, según Beckmann, compuesto de:

Аппарат для определения понижения точки замерзания, состоящий из след. частей:

C 1513 — Thermometer nach Beckmann, in $\frac{1}{100}^{\circ}$ geteilt Stück 18.— Mk.

Beckmann thermometer divided in $\frac{1}{100}^{\circ}$

Thermomètre, suivant Beckmann, gradué en $\frac{1}{100}^{\circ}$

Termómetro según Beckmann, divididos en $\frac{1}{100}^{\circ}$

Термометр Бэкмман'а с делениями $\frac{1}{100}^{\circ}$.

C 1514 — Thermometer für Kühlbad, mit langem Stiel von -20 bis $+40^{\circ}$ in $\frac{1}{1}^{\circ}$ geteilt
Stück 3.40 Mk.

Thermometer for cooling bath, with long stem, divided from -20 to $+40^{\circ}$ in $\frac{1}{1}^{\circ}$

Thermomètre pour bain réfrigérant, à longue tige, gradué en $\frac{1}{1}^{\circ}$ de -20 à $+40^{\circ}$

Termómetro para el refrigerante, con mango largo, desde -20 hasta $+40^{\circ}$ divididos en $\frac{1}{1}^{\circ}$

Термометр, длинный, с делением $\frac{1}{1}^{\circ}$ от -20 до $+40^{\circ}$, для охладительной бани.

C 1515 — Batterieglas mit Zubehör, mit vernickeltem Deckel und Rührer, 4 Luftmängel, 4 Gefrierrohren mit Korken, 3 Einfüllpipetten, 1 Impfsift, 1 Gummistopfen .. 22.— Mk.

Battery glass with accessories

Bocal avec accessoires

Vaso de batería con accesorios

Баттарейный сосуд с принадлежностями.

C 1516 — Rührer, Glasstab mit Rein-Nickelring 2.— Mk.

Stirrer, glass rod with pure nickel ring

Agitateur, baguette en verre avec anneau en nickel pur

Agitador, junquillo de vidrio con anillo de níquel puro

Мешалка, стеклянная палочка с кольцом из чистого никеля.

C 1517 — desgleichen, Glasstab mit Platinring 1.25 Mk.

ditto — glass rod with platinum ring

idem, baguette en verre avec anneau en platine

idem, junquillo de vidrio con anillo de platino

тоже, стеклянная палочка с кольцом из платины.

zuzüglich 1.5 g Platin zum Tagespreis.

extra — 1.5 g platinum at the current price

plus 1.5 g de platine au prix du jour

además 1.5 g de platino por el precio diario

к тому присоединяется стоимость 1.5 гр. платины по курсу дня.

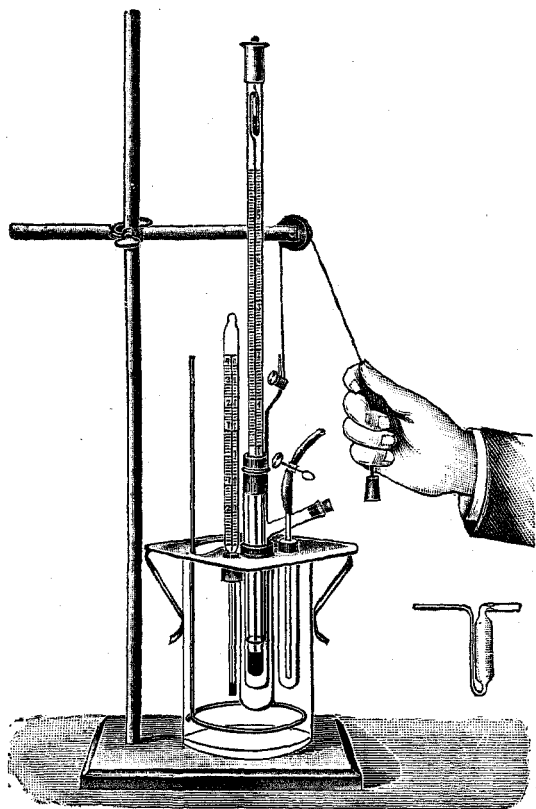
C 1518 — Stativ mit Doppelmuffe, Rollenklemme und Zugschnur für den Rührer 6.— Mk.

Stand with double muffle

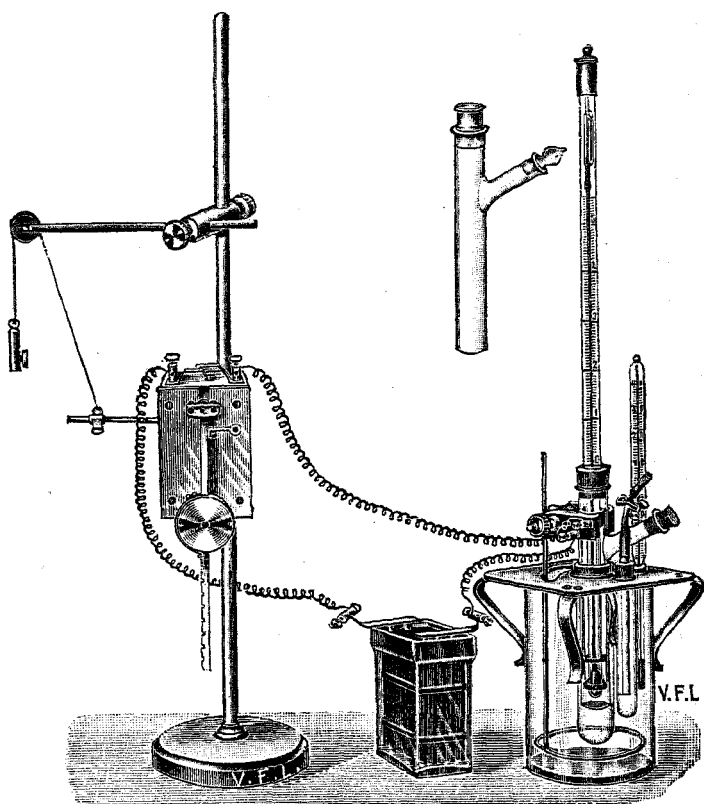
Support avec manchon double

Soporte con manguito doble

Штатив с двойной муфтой.



C 1520



C 1521 — C 1533

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktserniedrigung (Fortsetzung)

C 1519 — Mechanisches Rührwerk, durch Uhrwerk betrieben, mit verstellbarer Hubhöhe und Geschwindigkeit, mit elektrischem Kontaktunterbrecher, wodurch es gleichzeitig als Metronom-Unterbrecher gebraucht werden kann 64.— Mk.

Mechanical stirrer, driven by clockwork

Agitateur mécanique, actionné par mouvement d'horlogerie

Dispositivo agitador mecánico, para movimiento a mecanismo de reloj

Механическая мешалка с часовым механизмом.

*C 1520 — Der komplette Apparat, bestehend aus No. 1513—1516, 1518 51.40 Mk.

The complete apparatus consisting of No. 1513—1516, 1518

L'appareil complet, se composant de No. 1513—1516, 1518

El aparato completo compuesto de No. 1513—1516, 1518

Полный аппарат, состоящий из след. частей: №№ 1513—1516, 1518.

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktserniedrigung nach Beckmann, neuere Form, für hygroskopische Substanzen; das Gefrierrohr ist hier vollständig gegen Luftfeuchtigkeit abgeschlossen, der Rührer wird mittels Magnets gehoben.

Apparatus for determining the lowering of freezing point — Beckmann's, new form, for hygroscopic substances, the freezing tube is here completely shut off from air moisture; the stirrer is raised by means of a magnet

Appareil pour déterminer l'abaissement du point de congélation, suivant Beckmann, forme nouvelle, pour substances hygrosopiques; le tube de refroidissement est ici entièrement isolé contre l'humidité de l'air; l'agitateur est levé par aimant

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moléculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunkterniedrigung (Fortsetzung)

Aparato para la determinación del rebajamiento de punto de congelación según Beckmann, forma más nueva, para substancias higroscopios, el tubo de congelación está completamente cerrado contra la humedad del aire, el agitador se levanta por medio del imán

Аппарат Бекман'а, новейшая форма, для гигроскопических веществ, охлаждаемая трубка совершенно изолирована от влаги воздуха, мешалка поднимается при помощи магнита.

Die komplette Apparatur ist aus folgenden Einzelteilen nach Wunsch zusammenzustellen:

The complete apparatus may on request be put together from the following separate parts:

L'appareillage complet peut sur demande être monté avec les organes suivants:

La aparatura completa está de los siguientes piezas sueltas al deseo montable:

Полный аппарат может быть по желанию составлен из следующих отдельных частей:

- *C 1521 — Thermometer nach Beckmann in $\frac{1}{100}^{\circ}$ geteilt 18.— Mk.
 Beckmann thermometer divided in $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Thermomètre, suivant Beckmann, gradué en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Termómetro según Beckmann dividido en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Термометр Бекман'а с делением $\frac{1}{100}^{\circ}$.
- *C 1522 — Thermometer für Kühlbad, mit langem Stiel, von -20 bis $+40^{\circ}$ in $\frac{1}{1}$ geteilt
 3.40 Mk.
 Thermometer for cooling bath, with long stem, divided from -20 to $+40^{\circ}$
 in degrees
 Thermomètre pour bain réfrigérant, à longue tige, gradué en $\frac{1}{1}^{\circ}$ de -20°
 à $+40^{\circ}$
 Termómetro para el refrigerante, con mango largo desde -20 hasta $+40^{\circ}$
 divididos en $\frac{1}{1}$
 Термометр для охлаждающей бани, длинный, с делением $\frac{1}{1}^{\circ}$ от -20 до $+40^{\circ}$.
- *C 1523 — Batterieglas mit Zubehör wie Nr. 1515 22.— Mk.
 Battery glass with accessories
 Bocal avec accessoires
 Vaso de batería con accesorios
 Баттарейные сосуды с принадлежностями.
- C 1524 — Isoliermantel aus Filz um das Batterieglas (nur bei besonders tiefen Temperaturen notwendig) 2.— Mk.
 Insulating jacket of felt
 Chemise isolante en feutre
 Саpa aislador de fieltro
 Изолирующая мантия из войлока.
- *C 1525 — Gefrierrohr mit eingeschliffenen Stopfen Stück 3.30 Mk.
 Freezing tube with ground stoppers
 Tube de refroidissement, avec bouchons rodés
 Tubo de congelación con tapones esmerilados
 Трубка для заморзания жидкостей и растворов, с притертой пробкой.
- *C 1526 — Rührer aus Rein-Nickel mit säurefest emailliertem Eisenring Stück 16.50 Mk.
 Stirrer of pure nickel
 Agitateur en nickel pur
 Agitador de níquel puro
 Мешалка из чистого никеля.

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktniedrigung (Fortsetzung)

- *C 1527 — desgleichen, aus Platin-Iridium mit säurefest emailliertem Eisenring, Stück 13.75 Mk.
ditto — of platinum iridium
idem, en platine-iridium
idem, de platino-iridion
тоже, из сплава платины и иридия.
zuzüglich 3.5 g Platin zum Tagespreis.
extra — 3.5 g platinum at the current price
plus 3.5 g de platine au prix du jour
además 3.5 g platino al precio diario
к этому присоединяется стоимость 3.5 гр. платины по курсу дня.
- *C 1528 — desgleichen, aus Platiniridium mit Eisenring in Platin eingebettet .. Stück 19.80 Mk.
ditto — of platinum iridium
idem, en platine-iridium
idem, de platino-iridion
тоже, из сплава платины и иридия.
zuzüglich 7.5 g Platin zum Tagespreis.
extra — 7.5 g platinum at the current price
plus 7.5 g de platine au prix du jour
además 7.5 g platino al precio diario
к этому присоединяется стоимость 7.5 гр. платины по курсу дня.
- *C 1529 — **Elektromagnet** Stück 15.80 Mk.
Electromagnet
Electro-aimant
Electro-imán
Электромангит.
- *C 1530 — **Metronom-Unterbrecher mit Uhrwerk und Quecksilberkontakt, ca. 30 Min. gehend** 48.— Mk.
Metronome interrupter
Interrupteur métronome
Metrónomo-interruptor
Метроном-прерыватель.
- *C 1531 — **Mechanisches Rührwerk** 64.— Mk.
Mechanical stirrer
Agitateur mécanique
Agitador mecánico
Механическая мешалка.
- *C 1532 — **Trockenelement** Stück 3.85 Mk.
Dry cell
Pile sèche
Elemento seco
Сухой элемент.
- *C 1533 — **Akkumulator** Stück 11.— Mk.
Accumulator
Accumulateur
Acumulador
Аккумулятор.
- C 1534 — **Ablese-Vorrichtung mit Lupe für das Thermometer** Stück 8.— Mk.
Reading off arrangement with lense for the thermometer
Dispositif de lecture avec loupe, pour le thermomètre
Dispositivo de leer con lupa para el termómetro
Приспособление для считывания делений, с увеличительным стеклом для термометра.

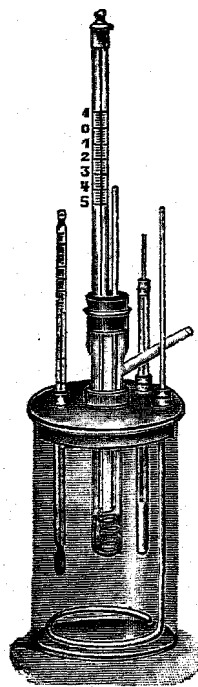
Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktserniedrigung (Fortsetzung)

Einzelne Ersatzteile.

Separate spare parts.
Organes de rechange séparés.
Piezas de recambio.
Отдельные резервные части.

- C 1535 — **Batteriegläser** Stück 1.10 Mk.
Battery glasses
Bocaux
Vasos de bateria
Батарейные сосуды.
- C 1536 — **Luftmäntel** Stück 1.— Mk.
Air jackets
Chemises d'air
Capa de aire
Мантис.
- C 1537 — **Gefrierrohren** Stück 1.35 Mk.
Freezing tubes
Tubes de refroidissement
Tubos de congelación
Трубки для замерзаний жидкостей и растворов.
- C 1538 — **Impfstift, komplett** Stück —.80 Mk.
Inoculating pencil, complete
Baguette à provoquer la congélation subite
Punta para provocar la refrigeración, completa
Палочка для ускорения кристаллизации.
- C 1539 — **Einfüllpipette** Stück —.65 Mk.
Filling pipettes
Pipette d'emplissage
Pipeta relleno
Пипета для наполнения.



C 1540

*C 1540 **Apparat zur Bestimmung der Gefrierpunktserniedrigung** für kleinere Mengen nach Dr. Friedenthal, bestehend aus:

Kühlgefäß mit Holzdeckel, Rührer, 1 Gefrieröhre mit Gummistopfen und Luftmantel und Impfstift, ferner Normalthermometer von -5 bis $+1^{\circ}$ in $\frac{1}{100}^{\circ}$ geteilt und Thermometer für das Kühlgefäß, komplett 29.— Mk.

Apparatus for determining the lowering of freezing point for smaller quantities — Dr. Friedenthal's, complete
Appareil pour déterminer l'abaissement du point de congélation, pour quantités faibles, suivant le Dr. Friedenthal. L'appareil complet
Aparato para la determinación del rebajamiento de punto de congelación para mas pequeñas cantidades, según Dr. Friedenthal, completo
Аппарат д-ра Фриденгала для определения понижения точки замерзания, для небольших объемов. Комплект.

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung nach Beckmann.

Apparatus for determining the elevation of boiling point — Beckmann's.
Appareil pour déterminer l'élevation du point d'ébullition, suivant Beckmann.
Aparato para la determinación de la elevación del punto de ebullición según Beckmann.
Аппарат Бекман'а для определения повышения точки кипения.

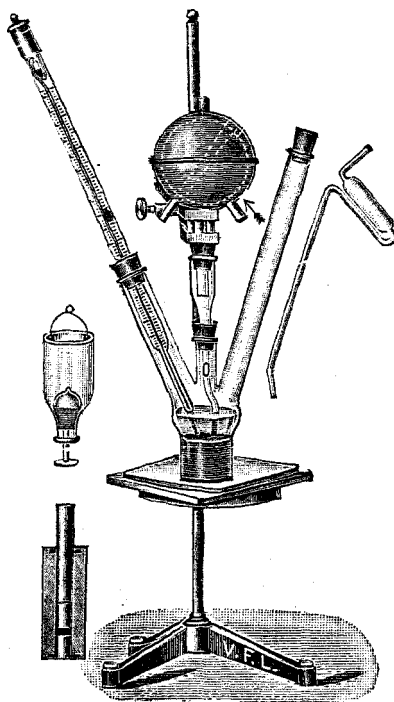
- C 1541 — **Thermometer nach Beckmann** in $\frac{1}{100}^{\circ}$ Stück 18.— Mk.
Beckmann thermometer in $\frac{1}{100}^{\circ}$
Thermomètre, suivant Beckmann, gradué en $\frac{1}{100}^{\circ}$
Termómetro según Beckmann divididos en $\frac{1}{100}^{\circ}$
Термометр Бекман'а с делением $\frac{1}{100}^{\circ}$.

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate

(Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moléculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunkterhöhung (Fortsetzung)

- C 1542 — Kochgefäß mit 3 Tuben aus Jenaer Geräteglas zur Füllung mit No. 1545—1546, ohne Platinstift 11.— Mk.
 Boiling vessel with 3 tubes, of Jena apparatus glass
 Récipient à ébullition, avec 3 tubes en verre d'Iéna
 Vaso de ebullición con 3 tubos de vidrio de Jena
 Сосуд для кипячения с 3 тубусами, из Йенского стекла.
- C 1543 — desgleichen, mit 1.2 mm dickem Platinstift 8.50 Mk.
 zuzüglich 0.25 g Platin zum Tagespreis
 ditto — with 1.2 mm thick platinum pin; extra — 0.25 g platinum at the current price
 idem, avec bout de platine de 1.2 mm d'épaisseur; plus 0.25 g de platine au prix du jour
 idem, con punta de platino de 1.2 mm, además 0.25 g de platino al precio diario
 тоже, с платиновой палочкой толщиной 1.2 мм., к этому присоединяется стоимость 0.25 гр. платины по курсу дня.
- C 1544 — Asbestmantel, Asbestplatte und -schale 7.20 Mk.
 Asbestos jacket, asbestos board and dish
 Chemise en amiante, carton et capsule d'amiante
 Capa de asbesto, cartón y recipiente de asbesto
 Мантия, папка и чаша из асбеста.
- C 1545 — Füllmaterial, Granaten kg 2.40 Mk.
 Filling material, garnets
 Matériel d'emplissage, grenats
 Materiales de relleno, granates
 Гранаты.
- C 1546 — desgleichen, Glasperlen kg 4.50 Mk.
 ditto — glass beads
 idem, perles en verre
 idem, perlas de vidrio
 тоже, бусы.
- C 1547 — Zwei Einfüllpipetten, zwei Ventileimer 4.50 Mk.
 Two filling pipettes
 Deux pipettes d'emplissage
 2 pipetas de relleno
 2 пипеты.
- C 1548 — Metallkugelhühler, vernickelt, nach Soxhlet 7.— Mk.
 Metal ball condenser
 Réfrigérant à boule en métal
 Refrigerante de bola metalica
 Металлический шарообразный холодильник.
- C 1549 — Stativ mit Klemme, Ring und Muffen 11.— Mk.
 Stand with clamp, ring and muffles
 Support avec pince, anneau et manchons
 Soporte con pinza, anillo y manguitos
 Штатив с зажимом, кольцом и муфтами.



C 1550

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung (Fortsetzung)

- *C 1550 — **Kompletter Apparat**, bestehend aus No. 1541, 1542, 1544, 1546, 1547—1549.. 59.50 Mk.
 Complete apparatus consisting of No. 1541, 1542, 1544, 1546—1549
 Appareil complet, se composant de No. 1541, 1542, 1544, 1546—1549
 Aparato completo, compuesto de No. 1541, 1542, 1544, 1546—1549
 Полный аппарат, состоящий из след. частей №№ 1541—1542, 1544, 1546—1549.

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung nach Beckmann, neuere Form.

Apparatus for determining elevation of boiling point — Beckmann's, new form.
 Appareil pour déterminer l'élevation du point d'ébullition, suivant Beckmann, forme nouvelle.
 Aparato para la determinación de la elevación del punto de ebullición según Beckmann, forma más nueva.
 Аппарат Бекман'а для определения повышения точки кипения, новейшая форма.

Abbildung Seite 330 — Illustration see p. 330 — Illustration vois p. 330 —
 Ilustración véase p. 330 — Рисунок см. стран. 330.

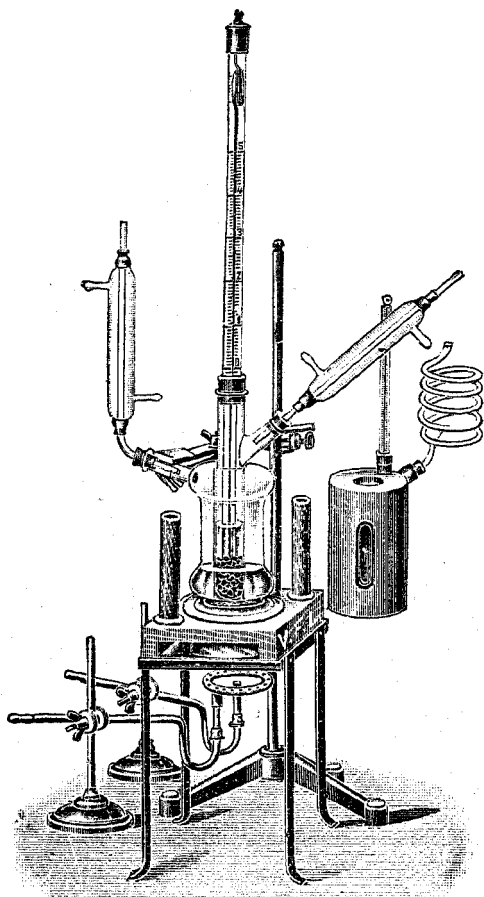
Die komplette Apparatur ist aus den folgenden Einzelteilen nach Wunsch zusammenzustellen:

The complete apparatus may be assembled on request from the following separate parts:

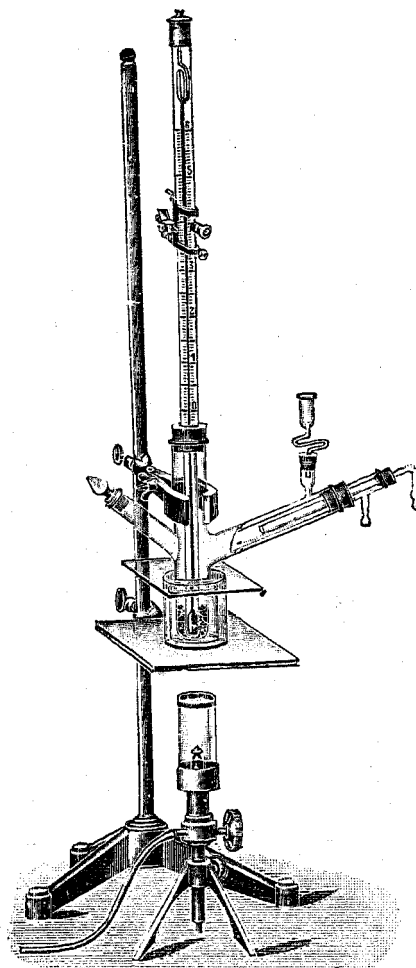
L'appareillage complet peut sur demande être composé des organes séparés suivants:

La aparatatura completa de los siguientes piezas sueltas según el deseo para montaje:
 По желанию полный аппарат может быть составлен из следующих отдельных частей:

- *C 1551 — **Thermometer nach Beckmann** in $\frac{1}{100}^{\circ}$ 18.— Mk.
 Beckmann thermometer in $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Thermomètre, suivant Beckmann, gradué en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Termómetro según Beckmann, dividido en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Термометр Бекман'а с делением $\frac{1}{100}^{\circ}$.
- *C 1552 — **Asbestheizkasten mit Glimmerfenster** 9.50 Mk.
 Asbestos heating box with mica window
 Étuve en amiante avec fenêtres en mica
 Caja de calefacción de asbesto con ventana de mica
 Нагревательный ящик из асбеста, с окнами из слюды.
- *C 1553 — **Vierfuß zum Heizkasten** 3.50 Mk.
 Four-footed stand for heating box
 Bâti à quatre pieds pour l'étuve
 Cuatro pies para la caja de calefacción
 Четырехножная подставка для нагревательного ящика.
- *C 1554 — **Dampfmantel aus Glas** 7.20 Mk.
 Steam jacket of glass
 Chemise à vapeur, en verre
 Capa de vapor de vidrio
 Стеклоянная мантия для пара.
- *C 1555 — **desgleichen, aus Porzellan** 44.— Mk.
 ditto — of porcelain
 idem, en porcelaine
 idem, de porcelana
 тоже, из фарфора.
- *C 1556 — **Siedecylinder aus Jenaer Geräteglas mit angeschmolzenem Kühlrohr** 3.— Mk.
 Boiling cylinder of Jena apparatus glass
 Tube bouilleur en verre d'Jena
 Cilindro de ebullición de vidrio de Jena
 Цилиндры для кипячения, из Йенского стекла.



C 1551 — C 1568



C 1570 — C 1578

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung, neuere Form (Fortsetzung)

*C 1557 — desgleichen, mit 1.2 mm dickem Platinstift 2.40 Mk.
zuzüglich 0.25 g Platin zum Tagespreis

ditto — with 1.2 mm thick platinum pin; extra — 0.25 g platinum at the current price

idem, avec tige de platine de 1.2 mm d'épaisseur; plus 0.25 g de platine au prix du jour

idem, con punta de platino de 1.2 mm, además 0.25 g de platino al precio diario
тоже, с платиновой палочкой толщиной 1.2 мм., надбавка за 0.25 гр. платины, по курсу дня.

*C 1558 — Zwei Kühspiralen für niedrig siedende Lösungen 5.— Mk.

Two cooling spirals for low boiling solutions

Deux serpentins pour solutions à point d'ébullition bas

2 serpientes refrigerantes para soluciones de un punto de ebullición bajo

2 охладительные спирали для жидкостей с низкой точкой кипения.

*C 1559 — Zwei kleine Liebig-Kühlröhren 3.80 Mk.

Two small Liebig condenser tubes

Deux petits tubes à congélation, de Liebig

2 pequeños tubos-refrigerantes según Liebig

2 малые охладительные трубы Либиг'a.

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung, neuere Form (Fortsetzung)

— Füllmaterial für den Siedecylinder:

Filling material for the boiling cylinder
Emplissage pour le cylindre bouilleur
Materiales de relleno para el cilindro de ebullición
Материал для наполнения цилиндров.

- *C 1560 — — **Granaten** kg 2.40 Mk.
Garnets
Grains
Granates
Гранаты.
- *C 1561 — — **Glasperlen** kg 4.50 Mk.
Glass beads
Billes de verre
Perlas de vidrio
Бусы.
- C 1562 — — **Platintetraeder ca. 1 g zum Tagespreis**
Platinum tetrahedron, 1 g approx. at the current price
Tétraèdre en platine, environ 1 g au prix du jour
Tetraedo de platino aprox. 1 g al precio diario
Тетраэдер из платины, вес около 1 гр., цена в зависимости от курса дня.
- C 1563 — **Zwei Einfüllpipetten, Asbestpapier** 1.90 Mk.
Two filling pipettes, asbestos paper
Deux pipettes, papier d'amiante
2 pipetas para rellenar, papel de asbesto
2 пипеты, асбестовая бумага.
- *C 1564 — **Zwei Bogenbrenner nach Beckmann, mit Universalklemmen, auf Stativ .. 25.— Mk.**
Two arc burners — Beckmann's, on a stand
Deux brûleurs à arc, suivant Beckmann, sur support
2 mecheros en arco según Beckmann, sobre soporte
2 дуговые горелки Бэ́кман'а, с штативом.
- *C 1565 — **Kranzbrenneraufsatz** 5.70 Mk.
Crown burner attachment
Couronne de brûleur
Mechero en forma de corona
Насадка для горелок в виде венка.
- *C 1566 — **Stativ mit Muffe und Klemme** 11.— Mk.
Stand with muffle and clamp
Support avec manchon et pince
Soporte con manguito y pinza
Штатив с муфтой и зажимом.
- C 1567 — **Ablese-Vorrichtung mit Lupe für das Thermometer** 8.— Mk.
Reading off arrangement with lense for the thermometer
Dispositif de lecture avec loupe, pour le thermomètre
Dispositivo de leer con lupa para el termómetro
Приспособление для считывания делений с увеличительным стеклом для термометра.
- *C 1568 — **Thermometer von 0 bis 250°, in 1/1, für den Porzellandampfmantel** 3.30 Mk.
Thermometer from 0 to 250°
Thermomètre, de 0 à 250°
Termómetro desde 0 hasta 250°
Термометр с делениями 1/1° от 0 до 250°.

Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung, neuere Form (Fortsetzung)

C 1569 — Pastillenpresse aus bestem Stahl, neue Form mit Schraube, Bohrung 5 mm 24.— Mk.

Pastil press of best steel, bore 5 mm
 Presse à pastilles, en acier de la meilleure qualité, forage de 5 mm
 Prensa de pastillas del mejor acero, orificio 5 mm
 Пресс из стали для получения таблеток, отверстие 5 мм.

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung nach Beckmann, neue Form.

Apparatus for determining the elevation of boiling point — Beckmann's, new form.
 Appareil pour la détermination de l'élevation du point d'ébullition, suivant Beckmann, forme nouvelle.

Aparato para la determinación de elevación del punto de ebullición, según Beckmann, forma nueva.

Аппарат Бекманна для определения точки кипения, новая форма.

Abbildung Seite 330 — Illustration see p. 330 — Illustration vois p. 330 —
 Ilustración véase p. 330 — Рисунок см. стран. 330.

*C 1570 — Thermometer nach Beckmann, in $\frac{1}{100}^{\circ}$ 18.— Mk.

Beckmann thermometer in $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Thermomètre suivant Beckmann, gradué en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Termómetro según Beckmann, dividido en $\frac{1}{100}^{\circ}$
 Термометр Бекманна, с делениями $\frac{1}{100}^{\circ}$.

*C 1571 — Siederohr aus Jenaer Glas mit 2 Schliften, Innenkühler und Röhrchen für Luftabschluß 14.50 Mk.

Boiling tube of Jena glass
 Tube bouilleur en verre d'Iéna
 Tubo de ebullición de vidrio de Jena
 Трубка для кипячения, из Йенского стекла.

*C 1572 — Umhüllcylinder, Asbestunterlage, Glimmerplatte 4.— Mk.

Jacket cylinder, asbestos
 Cylindre-chemise, dessous en amiante
 Cilindro camisa, base de asbesto
 Окружающий цилиндр, подкладка из асбеста.

*C 1573 — Füllmaterial, Granaten kg 2.40 Mk.

Filling material, garnets
 Emplissage, grains
 Materiales de relleno, granates
 Материал для наполнения, гранаты.

*C 1574 — desgleichen Glasperlen kg 4.50 Mk.

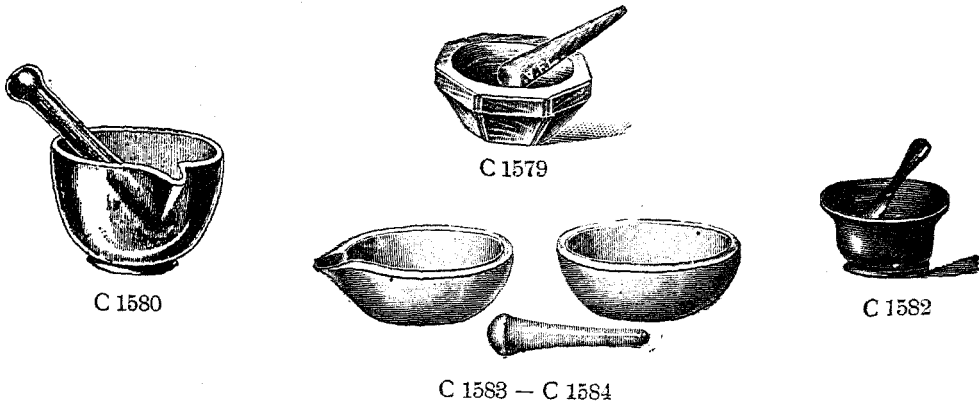
Glass beads
 Billes en verre
 Perlas de vidrio
 Бусы.

*C 1575 — Platintetraeder ca. 1 g zum Tagespreis

Platinum tetrahedron, 1 g approx. at the current price
 Tétraèdre en platine, env. 1 g au prix du jour
 Tetraedo de platino aprox. 1 g al precio diario
 Тетраэдер из платины, вес около 1 гр., цена по курсу дня.

*C 1576 — Mikrogasbrenner mit Regulierschraube und Glimmercylinder 9.50 Mk.

Micro gas-burner
 Micro-brûleur à gaz
 Micro-mechero de gas
 Микрохимическая газовая горелка.



Molekulargewichts-Bestimmungs-Apparate (Fortsetzung) — molecular weight determination apparatus (continued) — appareils pour déterminer les poids moléculaires (suite) — aparatos para la determinación de los pesos moleculares (continuación) — аппараты для определения молекулярного веса (продолжение).

Apparat zur Bestimmung der Siedepunktserhöhung, neue Form (Fortsetzung)

- *C 1577 — Stativ mit Klemme, Ring und Muffen 11.— Mk.
 Stand with clamp, ring and sleeves
 Support, avec pince, anneau et manchons
 Soporte con pinza, anillo y manguitos
 Штатив с зажимом, кольцом и муфтами.
- *C 1578 — Ablese-Vorrichtung mit Lupe für das Thermometer 8.— Mk.
 Reading off arrangement with lense for the thermometer
 Dispositif de lecture avec loupe, pour le thermomètre
 Dispositivo para leer con lupa para el termómetro
 Приспособление для считывания делений, с увеличительным стеклом для термометра.

*C 1579 **Mörser** aus Achat, beste Qualität, fehlerfrei, mit Pistillen

Agate mortar with pestle
 Mortiers en agate, avec pilons
 Morteros de ágata, con pisteles
 Ступка из агата с пестиком.

äußerer Durchmesser	..... 4	5	6	7	8	10	cm
Stück	..... 8.90	4.80	6.80	10.—	13.60	22.80	Mk.

*C 1580 — aus starkem, weißem Glas, mit Ausguß, auf Fuß, innen glatt, mit Pistill

of thick, white glass, with lip, on a base, smooth inside, with pestle
 en verre blanc épais, avec bec, sur pied, polis à l'intérieur, avec pilon
 de vidrio blanco, fuerte, con boca sobre pie, interior plano con pistel
 из крепкого белого стекла, с носиком, внутри гладкая, с пестиком.

Durchmesser	..... 6	8	10	13	cm
Stück	..... 1.80	1.45	1.70	2.15	Mk.

C 1581 — **Standmörser** aus Eisen, innen ausgedreht, außen roh, mit Pistill

Heavy mortar with firm base, of iron, turned inside, with pestle
 Mortiers à fond plat, en fer, tournés à l'intérieur, avec pilon
 Morteros con fondo plano, de hierro, vueltos por dentro, con pistel
 Ступка из железа, внутри точеная.

Höhe	..... 12	15	20	cm
Stück	..... 15.—	18.20	27.50	Mk.

Mörser (Fortsetzung) — mortars (continued) — mortiers (suite) — morteros (continuación) — ступки (продолжение).

Abbildungen C 1582—1584 siehe S. 333 — Illustrations C 1522—1584 see p. 333 — Illustrations C 1582—1584 vois p. 333 — Ilustraciones C 1582—1584 véase p. 333 — Рисунки C 1582—1584 на стр. 333.

*C 1582 — desgleichen niedrige Form mit Pistill

ditto — shallow form, with pestle
idem, forme basse, avec pilon
idem, forma baja, con pistel
тоже, низкая с пестиком.

oberer Durchmesser	..... 10	12	15 cm
Stück	..... 5.—	5.80	9.— Mk.

— aus bestem Hartporzellan, innen rauh mit Pistill, Reibfläche rauh

of best hard porcelain, rough inside, with pestle
en porcelaine dure de la meilleure qualité, non polis à l'intérieur, avec pilon
de la mejor porcelana endurecida, toscos por dentro con pistel
из лучшего твердого фарфора, внутри шероховатые, с пестиком.

No.	..... 1	2	3	4	5	6	7	8	9
Durchmesser	..... 6	8 ^{1/2}	10	12	13 ^{1/2}	16	18	21	26 cm

*C 1583 — — ohne Ausguß —.50 —.70 —.85 1.40 1.55 1.95 2.50 3.15 4.90 Mk.

without lip
sans bec
sin boca
без носика.

*C 1584 — — mit Ausguß —.55 —.75 —.95 1.45 1.65 2.15 2.70 3.50 5.25 Mk.

with lip
avec bec
con boca
с носиком.

No.	..... 10	11	12	13
Durchmesser	..... 31	35 ^{1/2}	37	41 cm

*C 1583 — — ohne Ausguß 9.— 16.15 21.— 33.50 Mk.

*C 1584 — — mit Ausguß 9.70 16.80 23.— 34.25 Mk.

— desgleichen, innen glasiert, mit Pistill glasiert

ditto — glazed inside, with glazed pestle
idem, glacés à l'intérieur, avec pilon glacé
idem, interior glaseado, con pistel glaseado
тоже, внутри глазурованные, с глазурованным пестиком.

No.	..... 1	2	3	4	5	6	7
Durchmesser	..... 6	8 ^{1/2}	10	12	13 ^{1/2}	16	18 cm

C 1585 — — ohne Ausguß —.80 1.05 1.20 1.90 2.15 2.80 3.15 Mk.

without lip
sans bec
sin boca
без носика.

C 1586 — — mit Ausguß —.85 1.10 1.30 2.— 2.20 3.— 3.35 Mk.

with lip
avec bec
con boca
с носиком.

No.	..... 8	9	10	11	12	13
Durchmesser	..... 21	26	31	35 ^{1/2}	37	41 cm

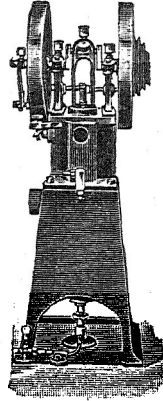
— — ohne Ausguß 4.20 5.50 9.75 17.20 23.— 34.— Mk.

— — mit Ausguß 4.40 5.90 10.50 17.75 23.80 35.50 Mk.

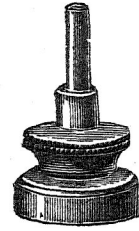
Von No. 9 an werden die zu den Mörsern gehörigen Pistille in Holzstiel geliefert.



C 1587



C 1589 — C 1591



C 1588

Mörser (Fortsetzung) — mortars (continued) — mortiers (suite) — morteros (continuación) — ступки (продолжение).

*C 1587 — aus Stahl, Diamantmörser

Steel mortar, diamond mortar
Mortiers en acier, mortiers diamants
Morteros de acero, morteros diamante
Ступка для минералов, из очень твердой стали (алмазная ступка).

Durchmesser des Pistills	15	17	20	mm
Diameter of pestle				
Diamètre du pilon				
Diámetro del pestil				
Диаметр пестика.				

Stück	11.20	12.10	16.50	Mk.
-------------	-------	-------	-------	-----

*C 1588 — desgleichen mit Verschraubung

ditto — with screwing
idem, avec système de vissage
idem, con atornillamiento
тоже, с болтовым скреплением.

Durchmesser des Pistills	15	17	20	30	mm
Stück	15.—	16.50	24.—	57.50	Mk.

Motore

Motors — Moteurs — Motores — Моторы.

Heißluftmotore nach Abbildung.

Diese Motore sind überall ohne Konzession aufstellbar, arbeiten geräusch- und gefahrlos, sind unabhängig von jeder Leitung und können überall da Verwendung finden, wo eine kleine Antriebskraft gebraucht wird, auch in Gegenden ohne jede technische Kultur.

Hot air engines as illustrated.
Moteurs à air chaud, selon figure.
Motores para aire caliente según la fig.
Двигатели, работающие нагретым воздухом, см. рисунок.

Motore (Fortsetzung) — motors (continued) — moteurs (suite) — motores (continuación) —
 моторы (продолжение).

Abbildungen Seite 335 — Illustraciones see p. 335 — Illustrations voir p. 335 —
 Ilustraciones véase p. 335 — Рисунки см. стран. 335.

Kolben-Durchmesser ...	30	45	54	65	80	100	130	mm
Diameter of piston Diamètre du piston Diámetro del pistón Диаметр поршня.								
Leistung in PS ca.	1/500	1/50	1/40	1/20	1/12	1/8	[1/4	
Power in H. P. approx. Puissance en H. P. env. Producción en PS aprox. Работоспособность в лошадиных силах.								
Einzuhaltende Tourenzahl	500	200-400	200-400	180-350	160-320	150-300	150-300	pr.Min.
Number of revolutions to be maintained Nombre de tours à maintenir Sorprendimiento de los numeros de turnos Число оборотов в ми- нуту.								
Höhe der Maschine ca. .	48	56	68	78	94	116	148	cm
Height of engine approx. Hauteur de la machine env. Altura de la maquina Высота машины.								
*C 1589 — mit Gasbrenner	67.50	150.—	202.50	280.50	375.—	517.50	652.50	Mk.
with gas burner avec brûleur à gaz con mechero de gas с газовой горелкой.								
*C 1590 — mit Spiritusbrenner	67.50	159.—	225.—	300.—	412.50	562.50	712.50	Mk.
with spirit burner avec brûleur à esprit- de-vin con mechero de alcohol с спиртовой горелкой.								
*C 1591 — mit Petroleumbrenner ..	67.50	187.50	240.—	345.—	465.—	615.—	840.—	Mk.
with petroleum burner avec brûleur à pétrole con mechero de petróleo с керосиновой горелкой.								

Elektromotore

Electromotors
 Electromoteurs
 Electro-Motores
 Электромоторы.

— Kleinkraftelektromotore, bestes deutsches Fabrikat, für Gleichstrom und Wechsel-
 strom 110 Volt und 220 Volt für Hauptstrom- und Nebenschlußwicklung.

Bei Bestellung der Motore sind folgende Angaben erforderlich:

1. Stromart und Spannung,
2. Angabe, ob mit Hauptstrom- oder Nebenschlußwicklung,
3. Durchmesser der Schnurrolle.

Low-power electromotors, best German manufacture, for direct and alternating
 current 110 and 220 volts for series winding and shunt winding.

On ordering the motors the following data are required:

1. kind of current and tension,
2. specification, whether with series winding or shunt winding,
3. diameter of cord pulley.

Motore (Fortsetzung) — motors (continued) — moteurs (suite) — motores (continuación) — моторы (продолжение).

Electromoteurs à faible puissance, produit allemand de la meilleure qualité, pour courant continu et courant alternatif de 110 et 220 volts, pour bobinage en série ou shunt.

Lors de la commande du moteur, on est prié de faire les indications suivants:

1. nature du courant et tension disponible,
2. si enroulement en série ou shunt,
3. diamètre de la poulie à cordon.

Electro-motores de pequeña fuerza, el mejor artefacto alemán, para el corriente continua y alternada de 110 y 220 voltios para corriente inductora y envolvimiento de derivación.

Al orden de los motores necesita siguientes indicaciones:

1. la especie de corriente y tensión,
2. indicación, si con corriente inductora o envolvimiento de derivación,
3. diámetro del rollo à cuerda.

Электро-моторы небольшой силы — лучшие немецкие фабрикаты — для постоянного и переменного тока в 110 и 220 вольт с обмоткой для главного и ответвленного тока.

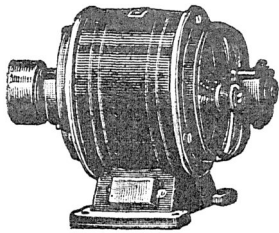
При заказах моторов нужны след. указания:

1. Качество тока и напряжение;
2. Какая обмотка? — для главного или ответвленного тока?
3. Диаметр шкива.

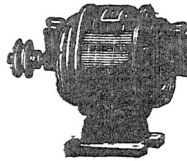
I. Gleichstrommotore.

Direct current motors. — Moteurs à courant continu. — Motores de corriente continua. — Моторы для постоянного тока.

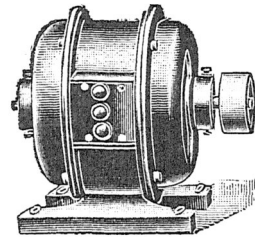
Leistung in PS	Tourenzahl in der Minute	Haupt- stromwicklungung		Neben- schlußwicklungung		Gewicht in kg	Anlasser ohne Touren- regulierung Mk.	Regulier- widerstand für Tourenregu- lierung bis 50% Mk.	
		110 Volt Mk.	220 Volt Mk.	110 Volt Mk.	220 Volt Mk.				
Power en H. P.	Revolutions per minute	Series winding		Shunt winding		Weight in kgms.	Starter without speed regulator	Regulation resistance for regulation till 50%	
		110 V.	220 V.	110 V.	220 V.				
Puissance en H. P.	Tours par minute	Bobinage en série		Shunt		Poids en kgs.	Démarreur sans réglage du nombre de tours	Rhéostat pour le réglage du nombre de tours, jusqu'à 50% Mks.	
		110 V.	220 V.	110 V.	220 V.				
Capacidad en H. P.	Número de revolu- ciones por el minuto	Envolvimiento de corriente inductora		Envolvimiento de derivación		Peso en kg.	Conmutador sin regulación de revoluciones	Resistencia para la regulación para regulación de revoluciones hasta 50% Mrcs.	
		110 V.	220 V.	110 V.	220 V.				
Работо- способ- ность в коэф. сил.	Число оборотов в минуту	Обмотка для главного тока		Обмотка для от- ветвленного тока		Вес кгр.	Прибор для пущан. в.ход. без регуливовки числа оборот.	Реостат для регуливовки до 50% числа оборотов	
		110 вольт	220 вольт	110 вольт	220 вольт				
*C 1592	1/80	2200	28.—	30.—	—	—	1,8	—	9.—
*C 1593	1/50	2200	32.—	34.—	—	—	2,0	—	9.—
*C 1594	1/30	2000	42.—	44.—	—	—	4,0	—	11.—
*C 1595	1/16	2000	54.—	56.—	—	—	6,8	—	12.—
*C 1596	1/16	1200	—	—	85.—	91.—	7,5	20.—	20.—
*C 1597	1/10	1600	—	—	85.—	91.—	7,5	20.—	20.—
*C 1598	1/10	1800	—	—	108.—	112.—	11,5	20.—	20.—
*C 1599	1/8	2000	78.—	78.—	—	—	7,5	20.—	28.—
*C 1600	1/8	2000	—	—	85.—	91.—	7,5	20.—	20.—
*C 1601	1/8	1500	—	—	108.—	112.—	11,5	20.—	20.—
*C 1602	1/6	2000	99.—	103.—	—	—	11,5	20.—	28.—
*C 1603	1/6	2600	—	—	85.—	91.—	7,5	20.—	20.—
*C 1604	1/6	2000	—	—	108.—	112.—	11,5	20.—	20.—
*C 1605	1/6	1400	—	—	126.—	132.—	15,5	20.—	28.—
*C 1606	1/4	2000	123.—	127.—	—	—	15,5	28.—	28.—
*C 1607	1/4	3000	—	—	108.—	112.—	11,5	20.—	20.—
*C 1608	1/4	2000	—	—	126.—	132.—	15,5	20.—	28.—



C 1592 — C 1608



C 1609 — C 1613



C 1614 — C 1621

Motore (Fortsetzung) — **motors** (continued) — **moteurs** (suite) — **motores** (continuación) — **моторы** (продолжение).

II. Einphasenwechselstrom-Motore mit Kollektor, regulierbar.

One-phase alternating current motors with collector, with regulation. — Alternomoteur réglable à collecteur. — Motores de corriente alternativa monofásica con collector regulable. — Однофазные моторы с коллектором и с регулировкой.

Leistung in PS	Tourenzahl in der Minute	Spannung		Gewicht kg	Regulieranlasser dreistufig Mk.	
		110 Volt Mk.	220 Volt Mk.			
Power en H. P.	Revolutions per minute	Tension		Weight kgms.	Starting rheostat three-stage	
Puissance en H. P.	Tours par minute	Tension		Poids en kg.	Démarreur à trois sections	
Capacidad en H. P.	Número de revoluciones por minuto	Tensión		Peso kg.	Commutador-regulable de 3 grados	
Работоспособность в лошадиных силах	Число оборотов в одну минуту	Напряжение		Вес кгр.	Прибор для пуска в ход, с тремя ступенями	
		110 вольт	220 вольт			
*C 1609 —	1/90	2000	28.—	30.—	1,3	9.—
*C 1610 —	1/60	2000	32.—	34.—	1,3	9.—
*C 1611 —	1/30	2000	40.—	42.—	1,5	11.—
*C 1612 —	1/16	2000	70.—	72.—	2,0	12.—
*C 1613 —	1/8	2000	88.—	90.—	2,0	23.—

Vorstehende Kollektormotore sind auch in Drehstromanlagen verwendbar, sie werden an zwei der vorhandenen Leitungen angeschlossen. Die Kollektormotore haben Hauptstromcharakter, ihre Tourenzahl steigt bei Entlastung stark an, es ist daher nicht ratsam, sie leer laufen zu lassen.

The preceding commutator motors are also applicable in rotary current plants, they are connected up to the two circuits which are at hand. The collector motors have primary current character, their number of revolutions increases rapidly on throwing-off of the load, it is therefore not advisable to allow them to run without a load.

Les moteurs à collecteurs sus-mentionnés sont utilisables aussi dans des installations à courant triphasé, et sont alors connectés à deux des conduites existantes. Les moteurs à collecteur ont une caractéristique de courant principal, le nombre de tours augmente considérablement lors de la décharge, et il n'est donc pas recommandable de les laisser marcher à vide.

Los siguientes motores conmutadores son usibles tambien en instalaciones de corriente trifásica, se comunican a dos de los existentes conductos. Los motores colectores tienen el carácter de corriente inductora, el número de revoluciones de estos motores se eleva al descargo fuertemente, por eso no es recomendable, dejar los motores en la marcha vacío.

Указанные моторы с коллекторами пригодны также для трехфазного тока, они включаются тогда в два провода. Моторы с коллекторами пригодны главным образом для главного тока, при разгрузке увеличивается число оборотов, поэтому не рекомендуется пускать их в ход без работы.

Motore (Fortsetzung) — motors (continued) — moteurs (suite) — motores (continuación) — моторы (продолжение).

III. Drehstrommotore mit Kurzschlußanker, nicht regulierbar.

Rotary current motors with short-circuit armature, without regulation. — Moteurs triphasés non réglables à induit à cage d'écuréuil. — Motores de corriente trifásica con imán de circuito cortado, no regulable. — Моторы для трехфазного тока с якорем короткого замыкания, без регулировки.

Leistung in PS	Tourenzahl in der Minute	Spannung		Gewicht kg	
		120/210 Volt Mk.	220/380 Volt Mk.		
Power in H.P.	Revolutions per minute	Tension		Weight kgms.	
Puissance en H.P.	Tours par minute	Tension		Poids kgs.	
Capacidad en H.P.	Número de revoluciones por minuto	Tensión		Peso kg.	
Работоспособность в лошадиных силах	Число оборотов в минуту	Напряжение		Вес кгр.	
		120/210 вольт	220/380 вольт		
*C 1614 —	2/3	2800	140.—	140.—	18,0
*C 1615 —	1/2	1400	122.—	122.—	18,0
*C 1616 —	1/3	2800	126.—	126.—	12,7
*C 1617 —	1/4	1400	108.—	112.—	12,7
*C 1618 —	1/4	2800	105.—	111.—	10,5
*C 1619 —	1/5	2800	87.—	96.—	9,0
*C 1620 —	1/6	1400	92.—	98.—	10,5
*C 1621 —	1/8	1400	72.—	78.—	9,0

Mühlen

Mills — Moufins — Molinos — Мельницы.

a) mit Mahlscheiben, Mahlwerken

with grinding wheels — à meules — con discos para moler — с размольными дисками.

*C 1622 — Mahlwerk für Mineralien, Erze etc., auch für Bakterien verwendbar.

Der Apparat ist namentlich für Laboratorien, in denen viele Erzanalysen auszuführen sind, von großem Vorteil, da er eine große Ersparnis an Zeit gegenüber dem Zerreiben von Hand bewirkt.

Abbildung Seite 340 — Illustration see p. 340 — Illustration vois p. 340 — Ilustración véase p. 340 — Рисунок на стр. 340.

Der Apparat ahmt die Bewegungen der Hand beim Zerreiben genau nach. Er besteht aus einem Achatmörser, welcher durch Schrauben auf einer sich drehenden Scheibe festgehalten wird, und einem Achatpistill, welches exzentrisch an der rotierenden Achse befestigt ist. Durch eine Feder am oberen Ende der letzteren läßt sich der Druck beliebig regulieren. Das Pistill macht in der Minute 200 Umdrehungen, der Mörser rotiert langsam in derselben Richtung. Ein seitlich angebrachter Kratzer befördert die Substanz immer wieder in die Mitte der Reibschale. An Kraft wird $\frac{1}{3}$ PS erfordert.

Grinding apparatus for minerals, ores etc.
Système broyant pour minéraux, minerais, etc.
Rodaje para mineralias, etc.
Мельничный постав для минералов и руды.

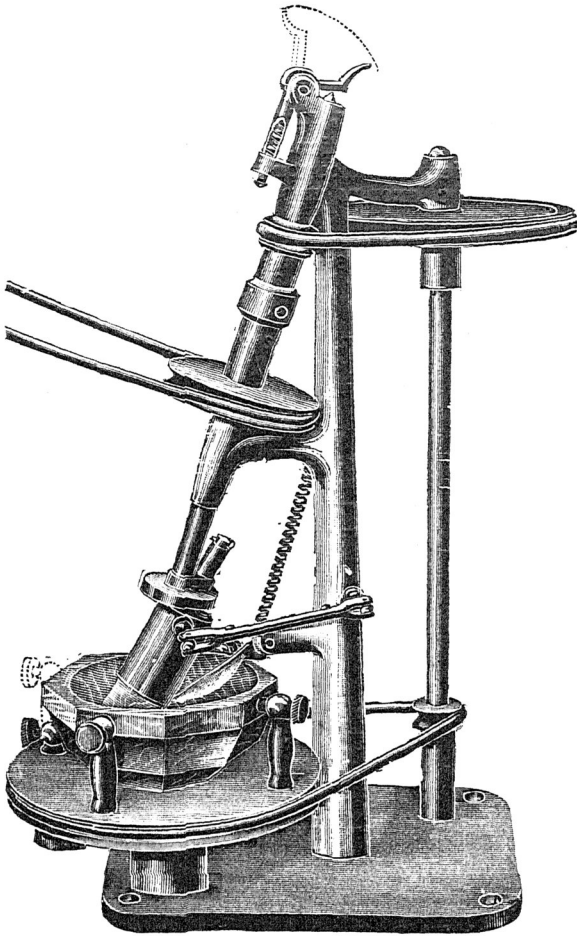
Der komplette Apparat mit Achatmörser von 10 cm Durchmesser 180.— Mk.

The complete apparatus with agate mortar of 10 cm diameter
L'appareil complet avec mortier en agathe, de 10 cm de diam.
El aparato completo con mortero de ágata del diám. de 10 cm
Полный аппарат со ступкой из агата, диаметр 10 см.

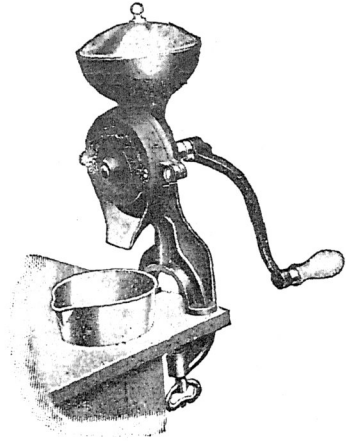
*C 1623 — Handmühle mit Hartgußmahlscheiben, verstellbarem Scheibenstand, Gehäuse aus Eisenguß 10.— Mk.

Abbildung Seite 340 — Illustration see p. 340 — Illustration vois p. 340 — Ilustración véase p. 340 — Рисунок на стр. 340.

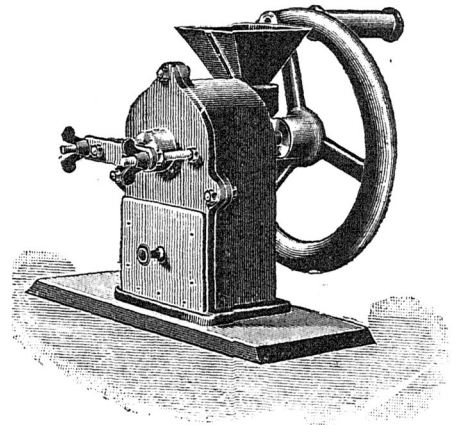
Hand mill with chill casting grinding wheels
Moulin actionné par main, avec meules en fonte trempée
Molinos para movimiento á mano, con discos para moler, de fundición dura
Ручная мельница с прочными размольными дисками.



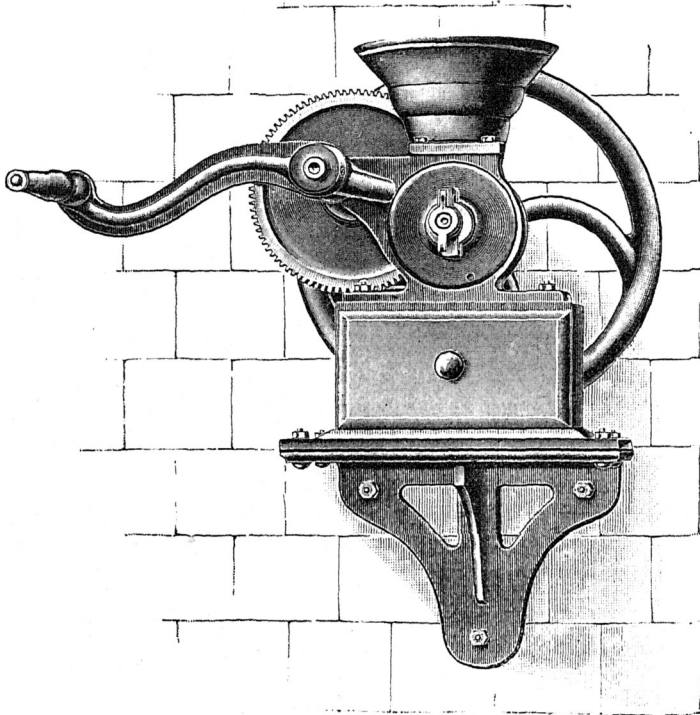
C 1622



C 1623

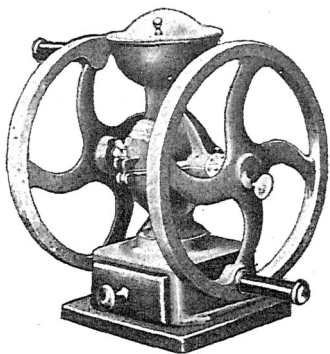


C 1624

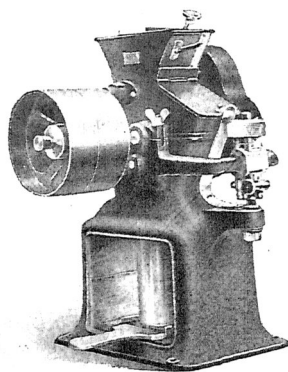


C 1629

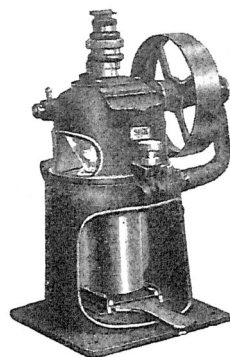
Verenigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 1625



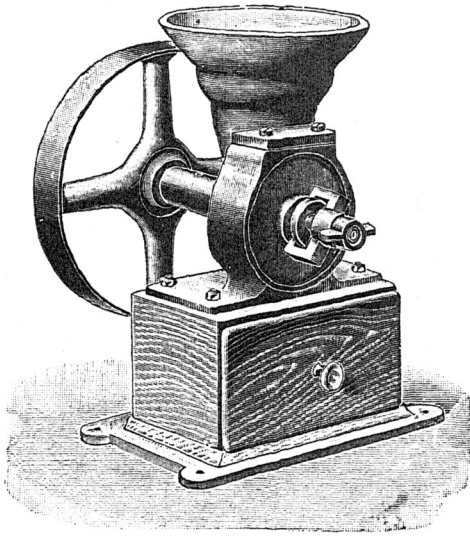
C 1627



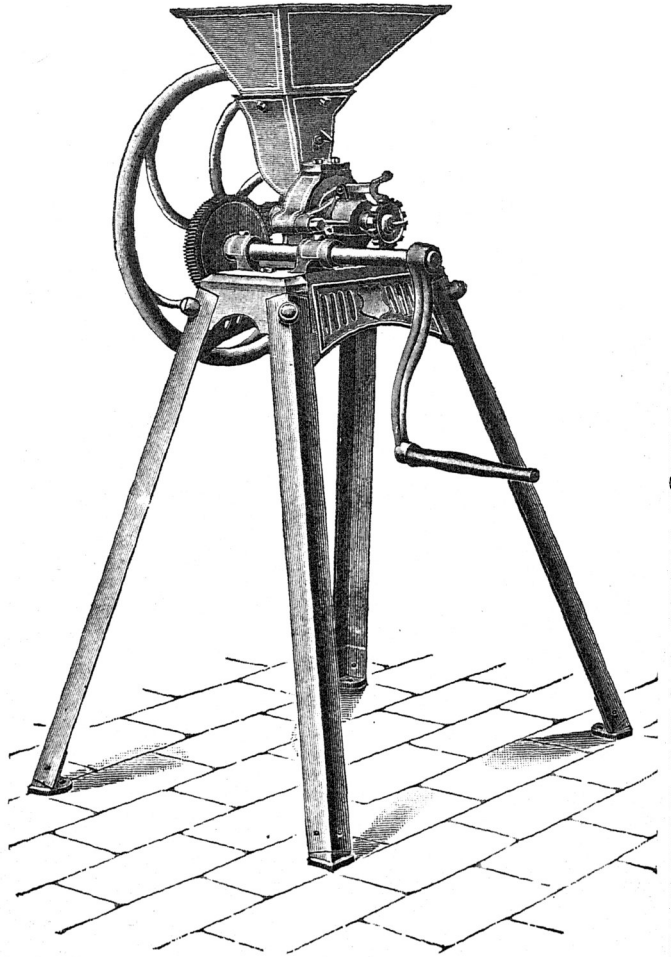
C 1628

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

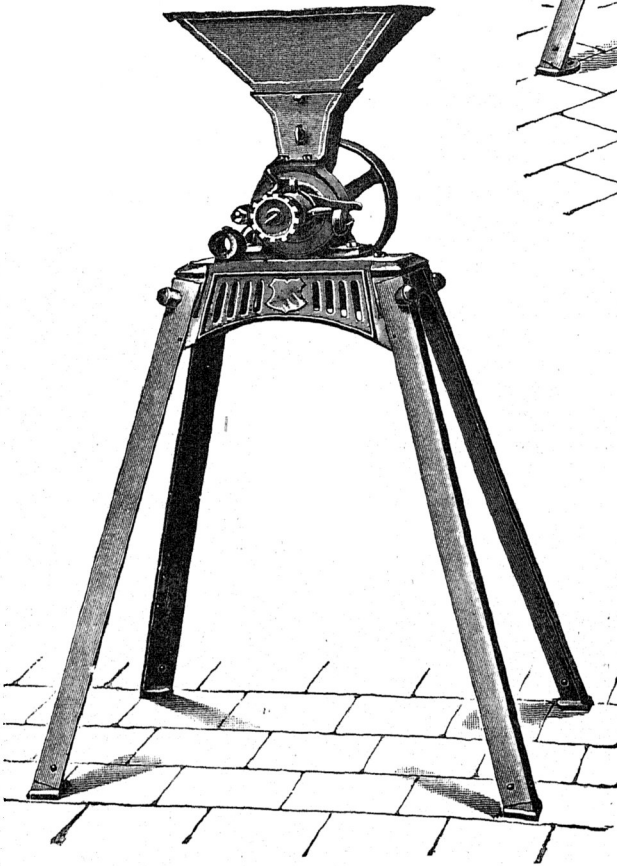
- *C 1624 — Handmühle mit künstlichen Steinmahlscheiben von 125 mm Durchmesser, Schwungrad mit Kurbel, Mahlscheiben verstellbar 115.— Mk.
 Hand mill with artificial stone grinding wheels of 125 mm diameter
 Moulin actionné par main, avec meules en pierre synthétique, de 125 mm de diam.
 Molino para el movimiento á mano, con discos para moler, de piedra artificial, de 125 mm del diámetro
 Ручная мельница с размольными дисками из искусственного камня, диаметр 125 мм.
- *C 1625 — Laboratoriumsmühle für Feinschrot (Patent Seck) für Handbetrieb 79.— Mk.
 Laboratory mill for fine groats (Seck's patent), for hand power
 Moulin de laboratoire, pour grenaille fine (brevet Seck), à actionnement manuel
 Molino para laboratorios para moler fino (patente Seck) para el movimiento á mano
 Лабораторная мельница для мелкой дробы (Патент Зэк'а) для ручной работы.
- C 1626 — Laboratoriumsmühle für Grobschrot (Patent Seck) für Handbetrieb 518.— Mk.
 Laboratory mill for coarse groats (Seck's patent), for hand power
 Moulin de laboratoire, pour grenaille brute (brevet Seck), à actionnement manuel
 Molino para laboratorios para moler grueso (patente Seck) para el movimiento á mano
 Лабораторная мельница для грубой дробы (Патент Зэк'а) для ручной работы.
- *C 1627 — desgleichen, für Kraftbetrieb 530.— Mk.
 ditto — for machine power
 idem, à actionnement par moteur
 idem, para movimiento á motor
 то же, для двигателей.
- *C 1628 — Laboratoriumsmühle für Feinmehl (Patent Seck), für Maschinenbetrieb, Fassungsraum der Mühle 100 g, 300 Touren in der Minute 418.— Mk.
 Laboratory mill for fine meal (Seck's patent), for machine power, capacity of mill 100 g, 300 revolutions per minute
 Moulin de laboratoire, pour farine fine (brevet Seck), à actionnement machinel, capacité du moulin 100 g, 300 tours à la minute
 Molino para laboratorios para harina fina (patente Seck) para el movimiento á máquina, capacidad del molino 100 g, 300 turnos por minuto
 Лабораторная мельница для мелкого размола (Патент Зэк'а), приводится в действие машинами, вместимость 100 гр., число оборотов 300 в минуту.
- *C 1629 — Excelsior-Mühle für Handbetrieb mit Mahlscheiben von 80 mm Durchmesser mit gefrästem Rädervorgelege und Schwungrad auf Holzkasten 77.— Mk.
 Excelsior mill for hand power with grinding wheels of 80 mm diameter on a wooden box
 Moulin «Excelsior», à actionnement manuel, avec meules de 80 mm de diam.; sur boîte en bois
 Molino-Excelsior, para el movimiento á mano con discos para moler de 80 mm del diámetro, sobre caja de madera
 Эксельзиор-мельница для ручной работы с размольными дисками 80 мм. в диаметре, на деревянном ящике.



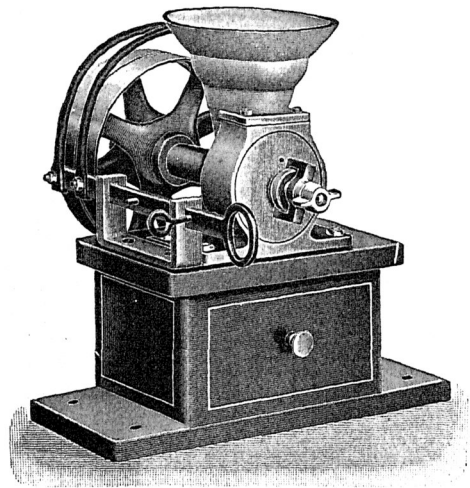
C 1631



C 1635



C 1636



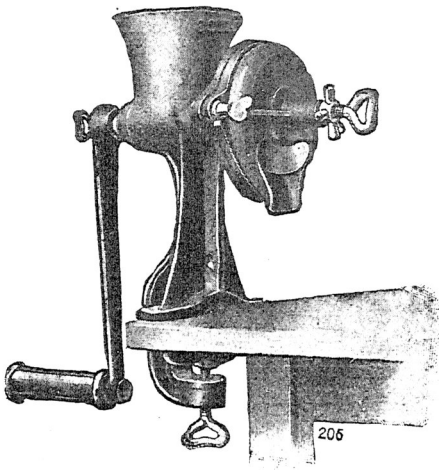
C 1638

Verenigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

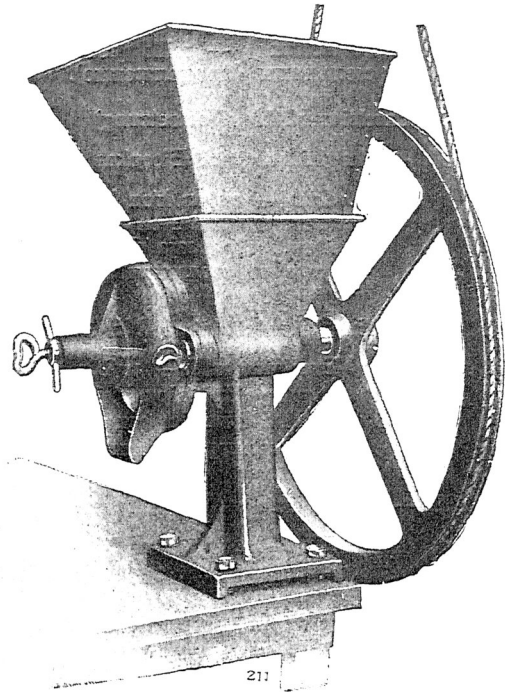
Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

Excelsior-Mühle (Fortsetzung)

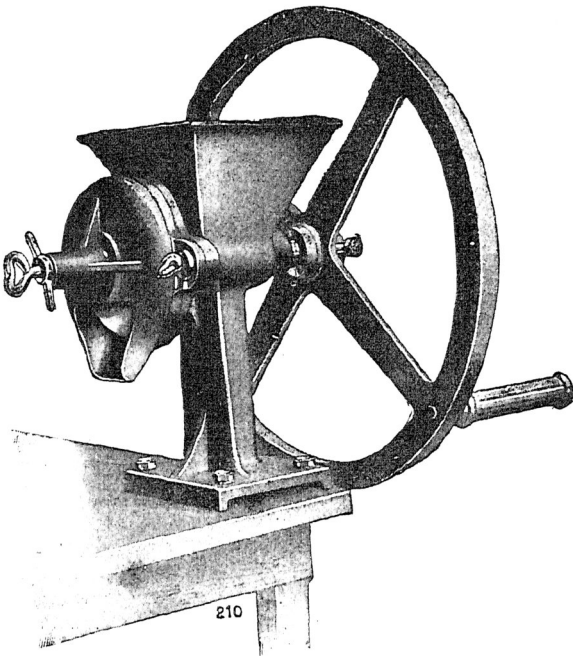
- C 1630 — desgleichen, auf Eisenkasten 82.— Mk.
ditto — on an iron box
idem, sur boîte en fer
idem, sobre caja de hierro
тоже, на железном ящике.
- *C 1631 — Excelsior-Mühle wie No. 1629 für Kraftbetrieb auf Holzkasten 58.— Mk.
Excelsior mill — as No. 1629 for machine power, on a wooden box
Moulin «Excelsior», tel que No. 1629, à actionnement par moteur, sur boîte en bois
Molino-Excelsior como No. 1629 para el movimiento á motor sobre caja de madera
Эксельзиор-мельница как № 1629 для двигателей, на деревянном ящике.
- C 1632 — desgleichen, auf Eisenkasten 63.— Mk.
ditto — on an iron box
idem, sur boîte en fer
idem, sobre caja de hierro
тоже, на железном ящике.
- *C 1633 — desgleichen, mit 2 Riemenscheiben und Ausrücker, Mehrpreis 13.— Mk.
ditto — with 2 belt pulleys and disengaging gear. Increased price
idem, avec 2 poulies à courroie et débrayage, augmentation de prix de
idem, con 2 discos de correa y desenganchador, aumentando el precio de
тоже, с 2 ременными шкивами и разобщителями. Стоимость повышается на
- C 1634 — — Ersatzmahlscheiben, 80 mm Durchmesser Paar 12.— Mk.
Spare grinding wheels, 80 mm diameter. — Pair
Meules de rechange, de 80 mm de diam. — La paire
Discos para moler, de recambio, 80 mm del diámetro, par
Резервные размольные диски, диаметр 80 мм. — Пара.
- *C 1635 — Excelsior-Mühle mit Mahlscheiben von 120 mm Durchmesser mit Schwungrad, Vorbrecher und gefräster Rädervorlage, für Handbetrieb, Leistung pro Stunde 15—25 kg, ohne Holzkasten, auf Eisenfüßen 213.— Mk.
Excelsior mill with grinding wheels of 120 mm diameter; for hand power, output per hour 15—25 kg, without wooden box, on iron feet
Moulin «Excelsior», avec meules de 120 mm de diam.; à actionnement manuel; rendement horaire de 15 à 25 kg, sans boîte en bois, sur pieds en fer
Molino Excelsior con discos para moler de 120 mm del diámetro. Para el movimiento á mano, producción por hora 15—25 kg sin caja de madera, sobre pies de hierro
Эксельзиор-мельница, диаметр размольных дисков 120 мм.; для ручной работы, производительность в час 15—25 кгр., без деревянного ящика, на железных ножках.
- *C 1636 — desgleichen, für Kraftbetrieb 197.— Mk.
ditto — for machine power
idem, à actionnement par moteur
idem, para el movimiento a motor
для двигателей.
- C 1637 — — Ersatzmahlscheiben, 120 mm Durchmesser Paar 19.— Mk.
Spare grinding wheels, 120 mm diameter. Pair
Meules de rechange de 120 mm de diam., la paire
Discos para moler de recambio 120 mm de diámetro
Резервные размольные диски, диаметр 120 мм.



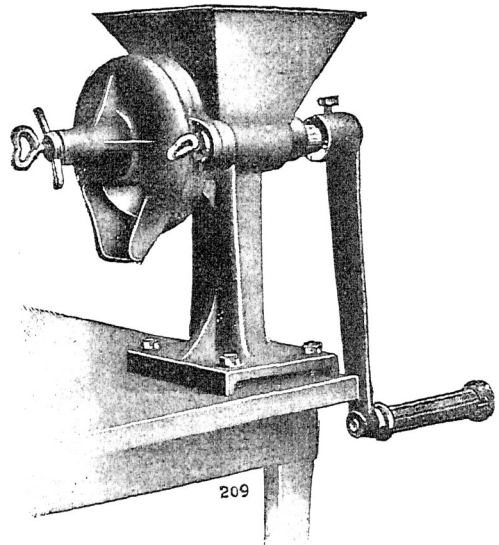
C 1638



C 1644



C 1642



C 1640

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

*C 1638 — Scheiben-Mühlen für Handbetrieb mit Kurbel; stündliche Leistung ca. 3—5 kg; mit Riffelscheiben aus Harteisen; Mahlscheibendurchmesser 100 mm 32.20 Mk.

Disc mills for hand power, with crank; output per hour 3—5 kg approx.
Diameter of grinding wheels 100 mm

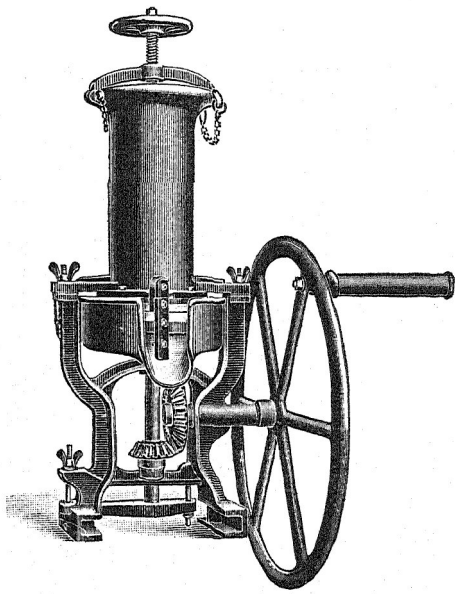
Moulins à meules à actionnement manuel, avec manivelle; rendement horaire env. de 3 à 5 kg. Diamètre des meules 100 mm

Molino a discos para el movimiento a mano con manivela, producción por hora approx. 3—5 kg. Diámetro de los discos para moler 100 mm

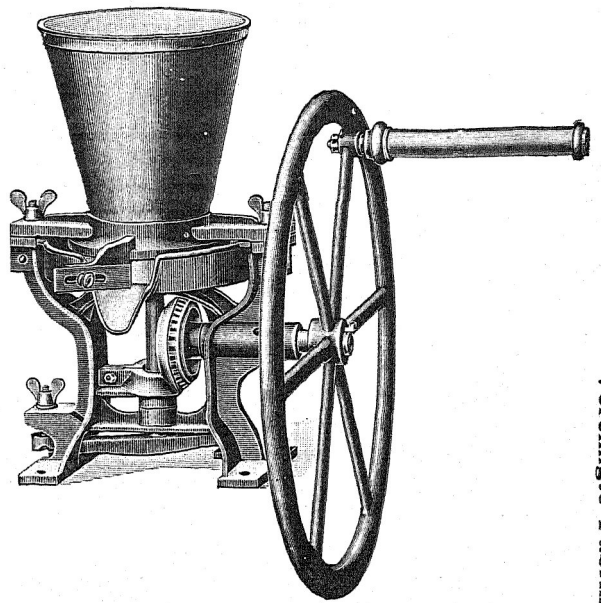
Дисковые мельницы для ручной работы с мотылем; производительность в час около 3—5 кгр., диаметр размольных дисков 100 мм.

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

- C 1639 — desgleichen, mit Zahnscheiben aus bestem Krupp-Material 36.50 Mk.
ditto — with toothed discs of the best Krupp material
idem, à meules dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité
idem, con ruedas con dientes de sierra del mejor material de Krupp
тоже, с храповыми дисками, из лучшего материала Круппа.
- *C 1640 — Scheiben-Mühle für Handbetrieb mit Kurbel, stündliche Leistung ca. 5—15 kg, Mahlscheibendurchmesser 120 mm, mit Riffelscheiben aus Harteisen, 53.70 Mk.
Disc mill for hand power with crank, output per hour 5—15 kg approx.
Diameter of grinding wheel 120 mm
Moulin à meules à actionnement manuel, avec manivelle; rendement horaire env. de 5 à 15 kg. Diamètre des meules 120 mm
Molino a discos para el movimiento a mano sin manivela, producción por la hora aprox. 5—15 kg. Diám. de los discos para moler 120 mm
Дисковая мельница для ручной работы с мотылем, производительность в час около 5—15 кгр., диаметр размольных дисков 120 мм.
- C 1641 — desgleichen, mit Zahnscheiben aus bestem Krupp-Material 60.— Mk.
ditto — with toothed discs of the best Krupp material
idem, à meules dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité
idem, con ruedas con dientes de sierra del mejor material de Krupp
тоже, с храповыми дисками из лучшего материала Круппа.
- *C 1642 — Scheibenmühle für Handbetrieb mit Schwungrad, stündliche Leistung ca. 5—15 kg, Mahlscheibendurchmesser 120 mm, mit Riffelscheiben aus Harteisen 60.50 Mk.
Disc mills for hand power with flywheel, output per hour 5—15 kg approx., diameter of grinding wheels 120 mm
Moulin à meules à actionnement manuel, avec volant; rendement horaire env. de 5 à 15 kg. Diamètre des meules 120 mm
Molino a discos para el movimiento a mano con volante, producción por hora aprox. 5—15 kg. Diám. de los discos 120 mm
Дисковая мельница для ручной работы с маховиком, производительность в час около 5—15 кгр., диаметр размольных дисков 120 мм.
- C 1643 — desgleichen, mit Zahnscheiben aus bestem Krupp-Material 67.— Mk.
ditto — with toothed discs of the best Krupp material
idem, à meules dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité
idem, con ruedas con dientes de sierra del mejor material de Krupp
тоже, с храповыми дисками из лучшего материала Круппа.
- *C 1644 — Scheibenmühle für Hand- und Kraftbetrieb mit Schwungrad, stündliche Leistung ca. 5—50 kg, Mahlscheibendurchmesser 120 mm, mit Riffelscheiben aus Harteisen 67.— Mk.
Disc mill for hand and machine power with flywheel, output per hour 5—50 kg approx., diameter of grinding wheel 120 mm
Moulin à meules à actionnement manuel et par moteur, avec volant; rendement horaire env. de 5 à 50 kg. Diamètre des meules 120 mm
Molino a discos para el movimiento a mano y motor con volante producción por hora aprox. 5—50 kg. Diám. de los discos 120 mm
Дисковая мельница для ручной и механической работы с маховиком, производительность в час около 5—50 кгр., диаметр размольных дисков 120 мм.
- C 1645 — desgleichen, mit Zahnscheiben aus bestem Krupp-Material 73.— Mk.
ditto — with toothed discs of best Krupp material
idem, à meules dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité
idem, con ruedas con dientes de sierra del mejor material de Krupp
тоже, с храповыми дисками из лучшего материала Круппа.



C 1652 — C1653



C 1658

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

C 1646 — Scheibenmühle nur für Kraftantrieb mit Riemenscheibe, stündliche Leistung ca. 25—50 kg, Mahlscheibendurchmesser 120 mm, mit Riffelscheiben aus Hart-eisen 66.50 Mk.

Disc mill for machine power with belt pulleys, output per hour 25—50 kg approx., diameter of grinding wheel 120 mm

Moulin à meules à actionnement par moteur seul, avec poulies à courroie; rendement horaire env. de 25 à 50 kg. Diamètre des meules 120 mm

Molino a discos solo para el movimiento a motor con polea de transmisión, producción por hora aprox. 25—50 kg. Diámetro de los discos 120 mm

Дисковая мельница только для двигателей с ременными шкивами, производительность в час около 25—50 кгр., диаметр размольных дисков 120 мм.

C 1647 — desgleichen, mit Zahnscheiben aus bestem Krupp-Material 73.— Mk.

ditto — with toothed discs of best Krupp material

idem, à meules dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité

idem, con ruedas con dientes de sierra del mejor material de Krupp

тоже, с храповыми дисками из лучшего материала Круппа.

C 1648 — — Ersatz-Riffelscheiben aus Harteisen für Scheibenmühle No. 1638, Paar 2.20 Mk.

Spare grooved discs of hard iron for discs mills No. 1638

Meules de rechange cannelées, en fer trempé, pour le moulin à meules No. 1638

Discos acanaladas de recambio de hierro endurecido para molino a discos No. 1638

Резервные желобчатые диски из твердого железа для мельницы № 1638.

C 1649 — — desgleichen, für Scheibenmühlen No. 1640, 1642, 1644 Paar 3.25 Mk.

ditto — for disc mill No. 1640, 1642, 1644

idem, pour les moulins à meules No. 1640, 1642, 1644

idem, para molino a discos No. 1640, 1642, 1644

тоже, для дисковых мельниц №№ 1640, 1642, 1644.

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

C 1650 — — Ersatz-Zahnscheiben aus bestem Kruppmaterial für Scheibmühlen No. 1639
Paar 6.50 Mk.

Spare toothed discs of best Krupp material for disc mills, No. 1639
Meules de rechange dentées, en matériel «Krupp» de la meilleure qualité, pour le moulin à meules No. 1639
Ruedas con dientes de sierra de recambio, del mejor material de Krupp para molinos a discos No. 1639
Резервные храповые диски из лучшего материала Круппа для дисковых мельниц № 1639.

C 1651 — — desgleichen, für Scheibmühlen No. 1641, 1643, 1645 Paar 9.80 Mk.

ditto — for disc mills No. 1641, 1643, 1645
idem, pour les moulins à meules No. 1641, 1643, 1645
idem, para molinos a discos No. 1641, 1643, 1645
тоже, для дисковых мельниц №№ 1641, 1643, 1645.

— Mühlen mit Druckkolbencylinder und auswechselbaren Hartporzellan-Mahlscheiben für Salben, Fette und anderes zähe, konsistente Mahlgut mit Kurbel oder Schwungrad, für Handbetrieb

Mills with exchangeable hard porcelain grinding wheels for salves, fats etc. For hand power
Moulins avec meules interchangeable en porcelaine dure pour pâtes, graisses etc. A actionnement manuel
Molinos con discos para moler de porcelana endurecida cambiables, para ungüentos, grasos etc., para el movimiento a mano
Мельницы с заменяемыми дисками из твердого фарфора для масел и жиров, для ручной работы.

Größe	Durchmesser der Mahlscheiben	Trichter-Inhalt	Mk.
Size	Diam. of grinding wheels	Funnel content	
Grandeur	Diam. des meules	Capacité de l'entonnoir	
Tamaño	Diam. de los discos	Capacidad del embudo	
Размер	Диаметр размольных дисков	Объем воронки	

*C 1652	— —	1	145 mm	2 l	154.—
*C 1653	— —	2	190 mm	5 l	221.—

C 1654 — desgleichen, für Kraftbetrieb, Durchmesser der Mahlscheiben 250 mm, Inhalt 7 Liter
392.— Mk.

ditto, for machine power
idem, à actionnement par moteur
idem, para el movimiento a motor
тоже, для двигателей.

C 1655 — — Reservemahlscheiben, fertig zum Einsetzen für No. 1652 Paar 40.50 Mk.

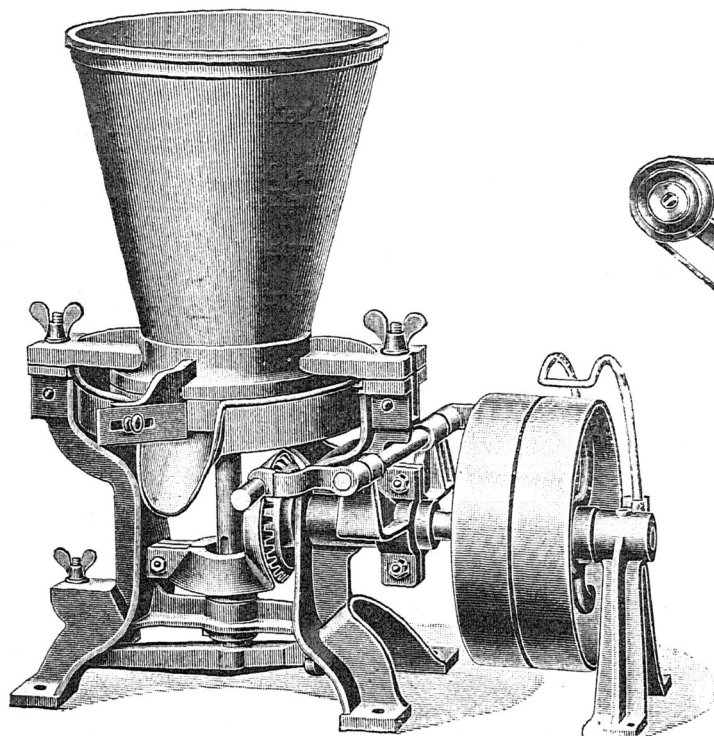
Reserve grinding wheels
Meules de réserve
Discos para moler de recambio
Резервные размольные диски.

C 1656 — — für No. 1653 Paar 45.50 Mk.

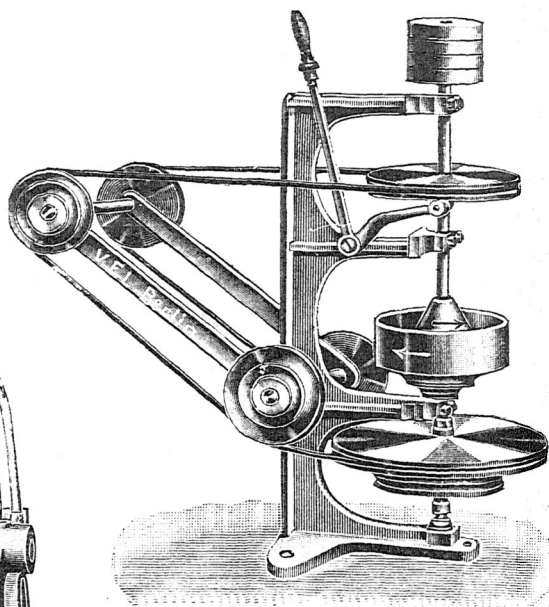
C 1657 — — für No. 1654 Paar 68.— Mk.

*C 1658 — Trichter-Mühle mit eisernen Mahlscheiben für Handbetrieb, Inhalt des Trichters 2 Liter, Durchmesser der Mahlscheiben 120 mm 57.— Mk.

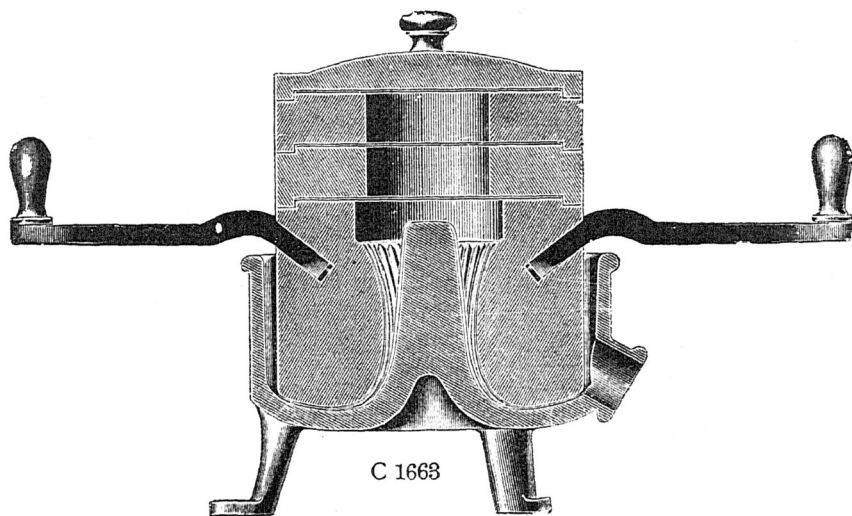
Funnel mill with iron grinding wheels for hand power, capacity of funnel 2 liters, diameter of grinding wheels 120 mm
Moulin à entonnoir, avec meules en fer, à actionnement manuel. Capacité de l'entonnoir 2 l; diamètre des meules 120 mm
Molino a embudo, con discos para moler, de hierro, para el movimiento à mano, capacidad del embudo 2 litros, diámetro de los discos 120 mm
Мельница с воронкой, с железными размольными дисками, для ручной работы, объем воронки 2 литра, диаметр размольных дисков 120 мм.



C 1660



C 1662



C 1663

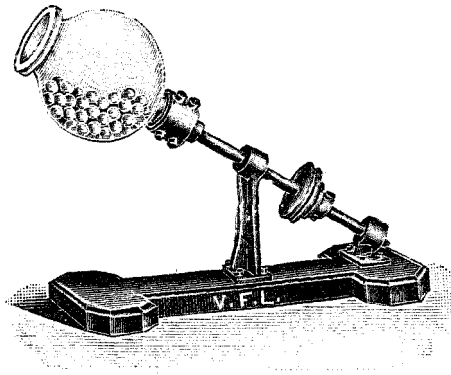
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолженне).

Trichtermühle (Fortsetzung)

C 1659 — desgleichen, mit auswechselbaren Hartporzellanmahlscheiben und Kurbel für Handantrieb, Durchmesser der Mahlscheiben 145 mm Stück 193.— Mk.

ditto — with exchangeable hard porcelain grinding wheels and crank for hand power, diameter of grinding wheels 145 mm
idem, avec meules interchangeables en porcelaine dure, et avec manivelle pour actionnement manuel. Diamètre des meules 145 mm
idem, con discos de porcelana endurecida cambiables, con manivela para el movimiento a mano, diámetro de los discos 145 mm
тоже, с заменяемыми размольными дисками из твердого фарфора, с мотылем для ручной работы, диаметр размольных дисков 145 мм.



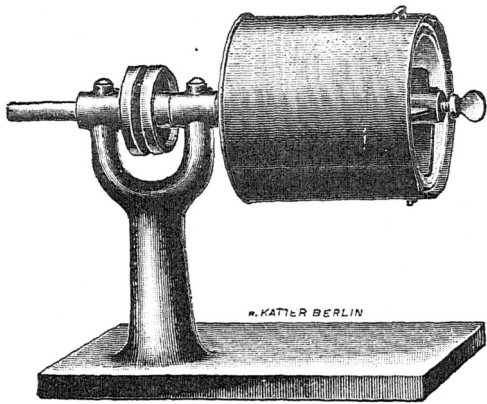
C 1664

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

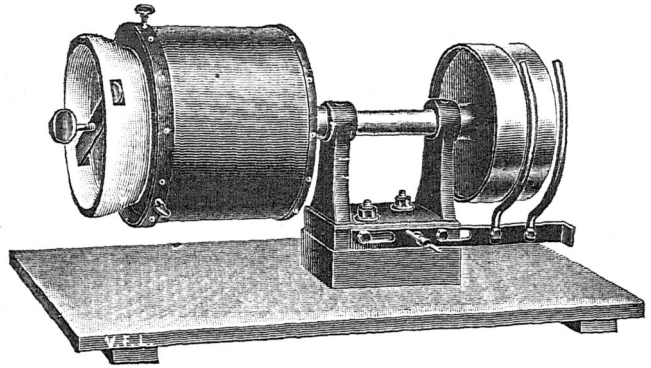
- *C 1660 — desgleichen, für Kraftbetrieb 217.— Mk.
ditto — for power transmission
idem, à actionnement par moteur
idem, para el movimiento motorico
тоже, для двигателей.
- C 1661 — — Ersatz-Mahlscheiben zu No. 1659—1660 Paar 74.— Mk.
Spare grinding wheels for the above, pair
Meules de rechange y appartenant, la paire
Discos de recambio además, par
Резервные размольные диски, пара.
- *C 1662 — Laboratoriums-Zerkleinerungsmühle nach Prof. Märker für Kraftbetrieb mit Schwungrad und Ausrücker 425.— Mk.
Laboratory crushing mill — Prof. Märker's, for machine power
Moulin broyeur de laboratoire, suivant le Prof. Märker, à actionnement par moteur
Molino de triturar para laboratorios según Prof. Märker para el movimiento a motor
Лабораторная мельница проф. Мэркер'а для размельчения, для двигателей.
- *C 1663 — Handmühle, bestehend aus einer eisernen, eigentümlich gezahnten Reibschale und einer ebensolchen Birne, die von Hand hin und her bewegt wird. Das Gewicht der Birne kann durch Auflegen und Abnehmen von eisernen Scheiben vergrößert oder verkleinert werden, wodurch man gröberes oder feineres bis allerfeinstes Mahlgut erzielt. Das zu mahlende Material muß soweit vorgekleinert werden, daß es der obere weitere Raum zwischen Birne und Reibschale aufzunehmen imstande ist. Preis komplett 240.— Mk.
Hand mills consisting of an iron indented mortar and a similarly constituted pear, which is moved hither and thither by hand
Moulin à main, se composant d'un mortier denté en fer et d'une poire de même consistance mue à la main
Molino a mano, compuesto de mortero dentado de hierro y una pera igual, movable por mano
Ручная мельница, состоящая из одной зубчатой ступки и зубчатой груши, которая надавливается и вращается рукой.

b) Kugel-, Trommel-, Büchsen-Mühlen

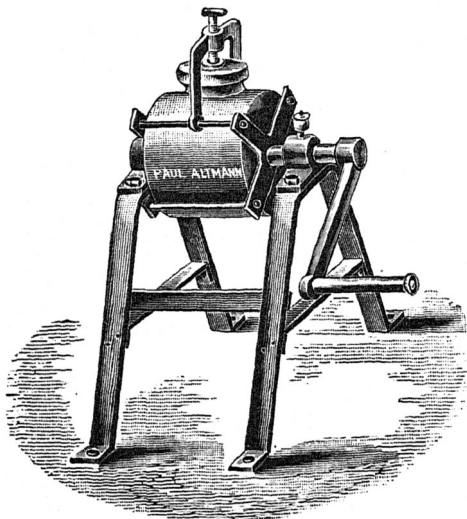
- Ball—drum—barrel mills — Moulins à boule, tambour ou boîte — Molino de tambor, de bolas — Мельницы с шарообразным, барабанным коробчатым устройством.
- *C 1664 — Kugelmühle mit kleinem Glasbehälter von ca. 20 cm Durchmesser mit Hartporzellan-kugeln, auf gußeisernem Sockel, Kraftbedarf ca. $\frac{1}{20}$ PS 80.— Mk.
Ball mill with small glass container of 20 cm diameter approx., with hard porcelain ball
Moulin à boule, avec petit récipient en verre, d'env. 20 cm de diam., avec boule en porcelaine dure
Molino de bolas, con un pequeño depósito de vidrio de aprox. 20 cm \varnothing con bola de porcelana endurecida
Мельница с измельчающими шарами, с малым стеклянным резервуаром, начинающая от 20 см. в диаметре, с шарами из твердого фарфора.



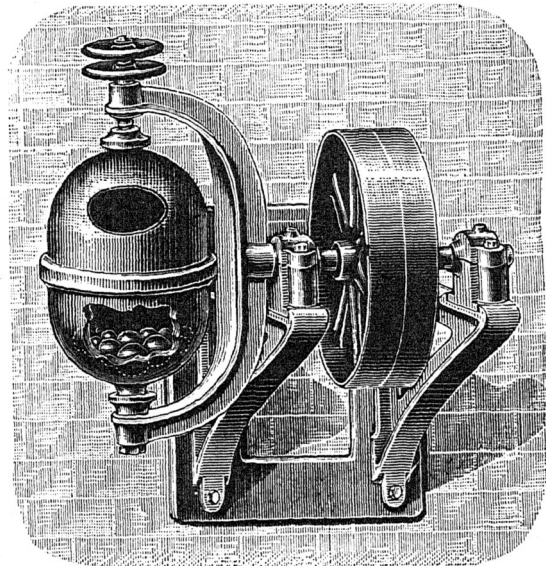
C 1665



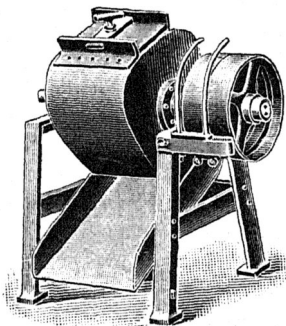
C 1666



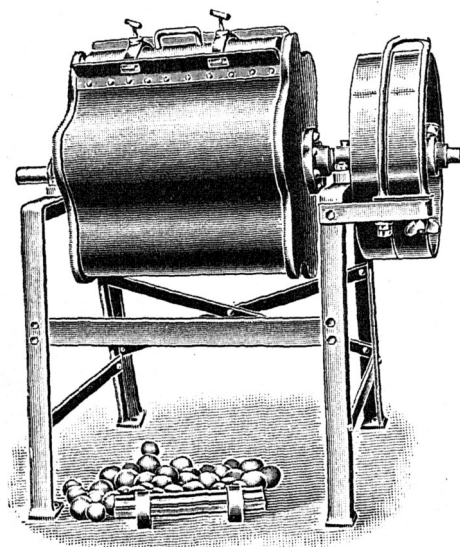
C 1667



C 1668



C 1670 Größe 1



C 1670 Größe 2 und 1

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

- Mühlen** (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).
- *C 1665 — **Laboratoriums-Kugelmühle**, wie Abb., Porzellantrommel von 1 Liter Inhalt in Metallhülse mit Druckschraube und Porzellankugeln 50.— Mk.
 Laboratory ball mill, as illustrated, porcelain drum of 1 liter capacity — Moulin à boule, de laboratoire, selon figure, tambour en porcelaine de 1 litre de capacité — Molino de bolas para laboratorios, como fig., tambor de porcelana con la capacidad de 1 litro — Лабораторная мельница с измельчающими шарами, объем 1 литр., см. карт.
- *C 1666 — **Porzellan-Kugelmühle**, Trocken- und Naßmühle zum Feinmahlen von Chemikalien, Glas, Knochen etc., die mit Metallen nicht in Berührung kommen dürfen, mit fester und loser Riemenscheibe, für Kraftbetrieb, Porzellantrommel aus staatlichem Porzellan, Durchmesser der Trommel 220 mm, Höhe der Trommel 250 mm, Inhalt ca. 6 Liter, Preis inkl. 3 kg Porzellankugeln 130.— Mk.
 Porcelain ball mills for the fine grinding of chemicals, glass, bones etc., which may not be allowed to come into contact with metals, for machine power, porcelain drum of state porcelain, diameter of drum 220 mm, height of drum 250 mm, capacity 6 liter approx., price including 3 kg porcelain balls.
 Moulin à boule, en porcelaine, pour mouler finement des produits chimiques, du verre, des os etc., ne devant pas entrer en connexion avec des métaux. A actionnement par moteur; tambour en porcelaine de l'Etat. Diamètre du tambour 220 mm, hauteur du tambour 250 mm; capacité env. 6 litres. Prix, 3 kg de boules en porcelaine inclus.
 Molino de bolas de porcelana, para moler fino productos químicos, vidrio, huesos etc., cuales no deben tener contacto con los metales, para el movimiento a motor, tambor de porcelana de la porcelana de la manufactura del estado, diámetro del tambor 220 mm, altura del tambor 250 mm, capacidad aprox. 6 litros, precio incl. 3 kg bolas de porcelana.
 Фарфоровая мельница с измельчающими шарами, для измельчения химических материалов, как то стекла, костей и т. д., которые не должны соприкасаться с металлами, для двигателей, барабан из фарфора Государственной Мануфактуры, диаметр барабана 220 мм., высота 250 мм., объем около 6 литров, цена включая 3 кг. фарфоровых шаров.
- *C 1667 — **Porzellan-Trommelmühle**, Mantel aus Meißner Hartporzellan, aus einem Stück bestehend, Inhalt ca. 2 kg, für Hand- oder Kraftbetrieb 100.— Mk.
 Porcelain drum mill, jacket of Meissner hard porcelain, capacity 2 kg approx., for hand or machine power
 Moulin à tambour, en porcelaine, chemise en porcelaine dure de Meissen. Capacité env. 2 kg, à actionnement manuel ou par moteur
 Molino de tambor de porcelana, capa de la porcelana endurecida de Meissen, capacidad aprox. 2 kg, para el movimiento a mano o motor
 Фарфоровая барабанная мельница, мантия из Мейснеровского твердого фарфора, объем около 2 кг., для ручной работы или двигателя.
- *C 1668 — **Kugelkippmühle** mit zweiteiliger Porzellantrommel, welche in einen Bügel gefaßt ist und auf einer horizontal gelagerten Welle rotiert. Eine Trommelhälfte ist zum Füllen bzw. Entleeren abnehmbar eingerichtet. Die Mühle kann für Wand- (wie Abbildung) und für Fußbodenbefestigung geliefert werden. Gefl. Angabe bei Bestellung nötig.
 Lichter Trommeldurchmesser 240 mm,
 lichte Trommelhöhe 320 mm,
 Inhalt der Trommel ca. 10 cdm,
 Umdrehungszahl pro Minute 40, komplett 575.— Mk.
 Ball tipping mill,
 interior diameter of drum 240 mm,
 interior height of drum 320 mm,
 capacity of drum approx. 10 cdm,
 number of revolutions per minute 40, complete
 Moulin basculant à billes,
 diamètre intérieur du tambour 240 mm,
 hauteur intérieure du tambour 320 mm,
 capacité du tambour env. 10 cdm,
 nombre de tours par minute 40, l'appareil complet
 Molino volcador de bolas,
 diámetro interior del tambor 240 mm,
 diámetro de la altura del tambor 320 mm,
 capacidad del tambor aprox. 10 cdm,
 numero de turno por minuto 40, completo
 Мельница на балансирах измельчающая шарами,
 внутренний диаметр барабана 240 мм.,
 высота барабана в свету 320 мм.,
 объем барабана около 10 куб. дм.,
 число оборотов в минуту 40. Комплект.

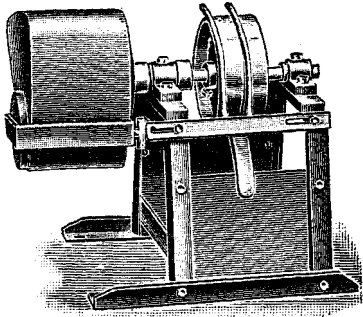
Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

— **Trommelkugelmühlen mit gewelltem Mantel aus starkem Schmiedeeisen, Vermahlung erfolgt unter Luftabschluß**

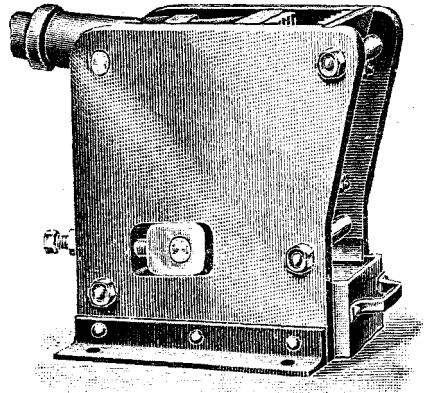
Drum ball mills with corrugated jacket
Moulins à tambour, à chemise ondulée
Molinos de tambor de bolas con capa ondulosa
Барабанные мельницы, измельчающие шарами.

Größe	1	2	3	
Size				
Grandeur				
Tamaño				
Размер.				
Trommelinhalt	12	50	100	Liter
Capacity of drum				
Capacité du tambour				
Capacidad del tambor				
Объём барабана.				
Trommeldurchmesser	35	50	60	cm
Diameter of drum				
Diamètre du tambour				
Diámetro del tambor				
Диаметр барабана.				
Trommelbreite	19	34	50	cm
Breadth of drum				
Largeur du tambour				
Anchura del tambor				
Ширина барабана.				
erforderliche Stahlkugeln	5	10	20	kg
requisite steel balls				
billes en acier nécessaires				
bolas de acero necesarias				
необходимые стальные шары.				
Kraftbedarf	0,1	0,2	0,4	PS
Required power				
Force nécessitée				
Necesidad del fuerzo				
Расход энергии.				
Durchmesser der Riemenscheibe	22	30	46	cm
Diameter of grinding wheel				
Diamètre de la poulie à courroie				
Diámetro de la polea de transmisión				
Диаметр ременного шкива.				
Umdrehungen	60	50	45	in der Minute
Revolutions per min.				
Tours par minute				
Numero de turno				
Число оборотов.				
C 1669 — — ohne Kugeln für Handbetrieb	142.—	290.—	335.—	Mk.
without balls for hand power				
sans billes, pour service manuel				
sin bolas para el movimiento a mano				
без шаров, для ручной работы.				
*C 1670 — — für Kraftbetrieb	167.—	325.—	375.—	Mk.
for machine power				
pour service par moteur				
para movimiento a motor				
для двигателей.				
C 1671 — — Entleerungsrinne dazu	45.—	50.—	58.—	Mk.
Discharge channel				
Canal de vidange y appartenant				
Además canal de evacuación				
Желобок для опораживания.				

Abbildung Seite 350 — Illustration see p. 350 — Illustration vois p. 350 —
Ilustración véase p. 350 — Рисунок на стр. 350.



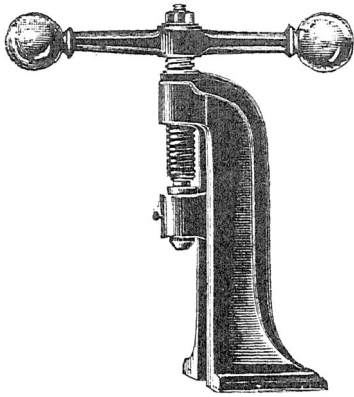
C 1672



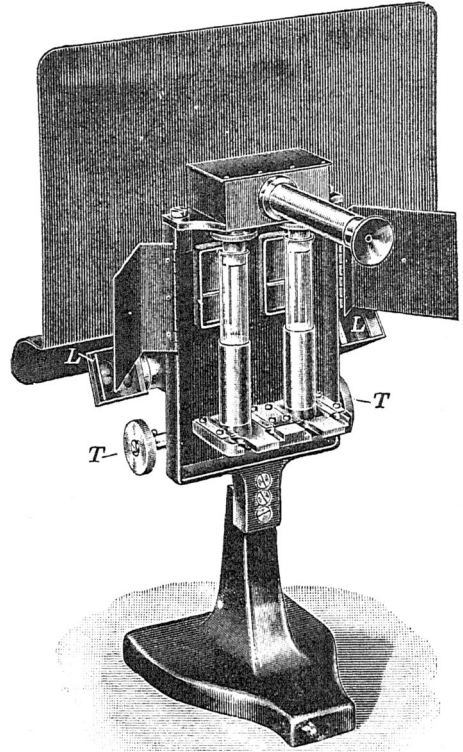
C 1675

Mühlen (Fortsetzung) — mills (continued) — moulins (suite) — molinos (continuación) — мельницы (продолжение).

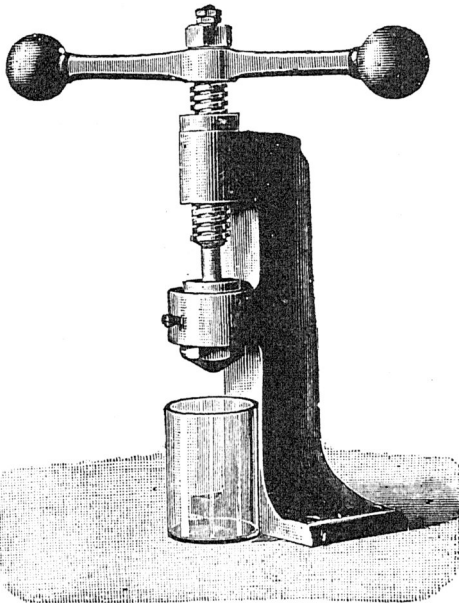
- *C 1672 — Trommelkugelmühle mit gewelltem Mantel, Inhalt ca. 12 Liter, einseitig gelagert, wie Abb., mit einer Trommel 190.— Mk.
 Drum ball mill with corrugated jacket, capacity 12 liters approx., supported on one side as illustrated, with one drum
 Moulin à tambour à billes, à chemise ondulée, capacité env. 12 litres, coussinet d'un côté, selon figure, avec un tambour
 Molino de tambor de bolas con cara ondulosa, capacidad prox. 12 litros, base a un lado, como fig., con un tambor
 Барабанная мельница измельчающая шарами, с волнистой мантией, объем около 12 литров, с одним барабаном, расположенным с одной стороны, см. рис.
- C 1673 — desgleichen mit zwei Trommeln rechts und links 275.— Mk.
 ditto — with two drums
 idem, avec deux tambours
 idem, con dos tambores
 тоже, с двумя барабанами.
- C 1674 — — Stahlkugeln zu allen Mühlen kg 1.— Mk.
 Steel balls for all mills
 Billes en acier pour tous les moulins
 Bolas de acero para todos molinos
 Стальные шары для всех мельниц.
- *C 1675 **Vorbrecher** für Mühlen, aus schmiedeeisernen Platten, sehr stark gebaut. Maulweite 120 mm. Leistung: 1 Mann stündlich 25 kg Hartbasalt von Faustgröße auf Erbsen- bis Bohnengröße; mit 1½ m langem Handhebel 365.— Mk.
 Preliminary crusher for mills, of wrought-iron plates, very strongly built. Width of mouth 120 mm. Output: 1 man 25 kg hard basalt from the size of a fist down to the size of a pea to a bean, per hour.
 Avant-casseurs pour moulins, en plaques de fer forgé, très fortement construits. Distance de mâchoire 120 mm. Rendement horaire: réduction de 25 kg de basalte dur de la grosseur du poing à la grosseur de petits-pois ou d'haricots par 1 homme: à levier à main de 1½ m de longueur.
 Quebrantadores para molinos, placas de hierro forjado, construcción muy fuerte. Abertura de la quebrantadora 120 mm. Capacidad: reducción de 25 kg de basalto duro de tamaño de puño á un tamaño de un guisante hasta un tamaño de habichuela, por 1 hombre en una hora con una palanca á mano de 1½ m de largura.
 Дробилка для мельниц, прочная конструкция из чугунных рам. Длина приемной коробки 120 мм. Производительность: 1 человек может измельчать в 1 час 25 кг. твердого базальта величиною в кулак до величины горошины или боба. Длина ручного рычага.



C 1676



C 1684



C 1678



C 1687 I



C 1687 II

Muffeln aus Chamotte, siehe Oefen.

Chamotte muffles, see ovens.

Couppelles en argile réfractaire, voir fours.

Muflas de chamotte, véase hornillos.

Муфты из шамотового камня, см. отд. печи.

*C 1676 **Natriumpresse** mit Preßstock im Gewicht von 15 kg, 40 cm hoch, am Fuß 12 × 20 cm Umfang. Länge der Balance 40 cm, mit kräftiger Schraubenspindel und mit einem Cylinder von 15 mm innerem Durchmesser, mit rundem Loch 0.5 mm
Stück 102.— Mk.

Sodium press, 40 cm high, with a cylinder of 15 mm internal diameter, with round hole 0.5 mm.

Presse à sodium, 40 cm de hauteur, avec cylindre de 15 mm de diamètre intérieur, avec ouverture circulaire de 0.5 mm.

Prensa para sodio, altura de 40 cm, con un cilindro de 15 mm del diámetro interior, con abertura redonda 0.5 mm.

Пресс для натрия, высота 40 см., с одним цилиндром, внутренний диаметр 15 мм.; круглое отверстие 0.5 мм.

Natriumpresse (Fortsetzung) — sodium press (continued) — presse à sodium (suite)
— prensa para sodio (continuación) — пресс для натрия (продолжение).

C 1677 — dazu einzelne Cylinder mit runder Oeffnung von 0,4, 0,8 oder 1,2 mm Stück 12.50 Mk.

separate cylinders for the above, with round opening from 0.4, 0.8 or 1.2 mm
plus cylindres séparés avec ouverture circulaire de 0,4, 0,8 ou 1,2 mm
además cilindros sueltos con abertura redonda de 0,4, 0,8 o 1,2 mm
к нему отдельные цилиндры с круглым отверстием в 0,4, 0,8 или 1,2 мм.

*C 1678 **Natriumpresse** nach Beckmann Stück 135.— Mk.

Sodium press — Beckmann's
Presse à sodium, suivant Beckmann
Prensa para sodio, según Beckmann
Пресс Бекман'а для натрия.

C 1679 — dazu Stempel für 0,4 mm Loch Stück 12.— Mk.

piston for 0.4 mm hole, for the above
plus douille à ouverture de 0.4 mm
además estampilla para abertura de 0.4 mm
к нему штемпель для отверстия в 0.4 мм.

C 1680 — desgleichen für 0,8 mm Loch Stück 12.— Mk.

C 1681 — desgleichen für 1,2 mm Loch Stück 12.— Mk.

C 1682 — desgleichen für 0,4 × 10 mm Schlitz Stück 15.— Mk.

ditto — for 0.4 × 10 mm slit
idem, à fente de 0.4 × 10 mm
idem, para tajo de 0.4 × 10 mm
тоже, с прорезом 0.4 × 10 мм.

C 1683 — desgleichen für 0,7 × 10 mm Schlitz Stück 15.— Mk.

*C 1684 **Nephelometer** nach Kleinmann 890.— Mk.

Literatur: Biochem. Zeitschrift 99, 1919.
Spezialprospekte auf Anfrage.

Nephelometer — Kleinmann's.
Special prospectus on request.
Néphélomètre, suivant Kleinmann.
Prospectus spéciaux sur demande.

Nefelómetro, según Kleinmann.
Prospectos especiales al pedido.

Нефелометр Клейманн'а. Требуется специальные проспекты.

C 1685 **Objekträger** aus weißem Glas, in der üblichen Größe 26 × 76 mm, mit ungeschliffenen Kanten 100 Stück 1.40 Mk.

Slides (micro) of white glass, in the usual sizes 26 × 76 mm, with non-ground edges

Porte-objets en verre blanc, des dimensions ordinaires 26 × 76 mm, à bords non rodés

Porta objetos de vidrio blanca, en el tamaño natural de 26 × 76 mm con bordes sin tallar

Предметодержатель из белого стекла, обыкновенного размера 26 × 76 мм, с нешлифованными краями.

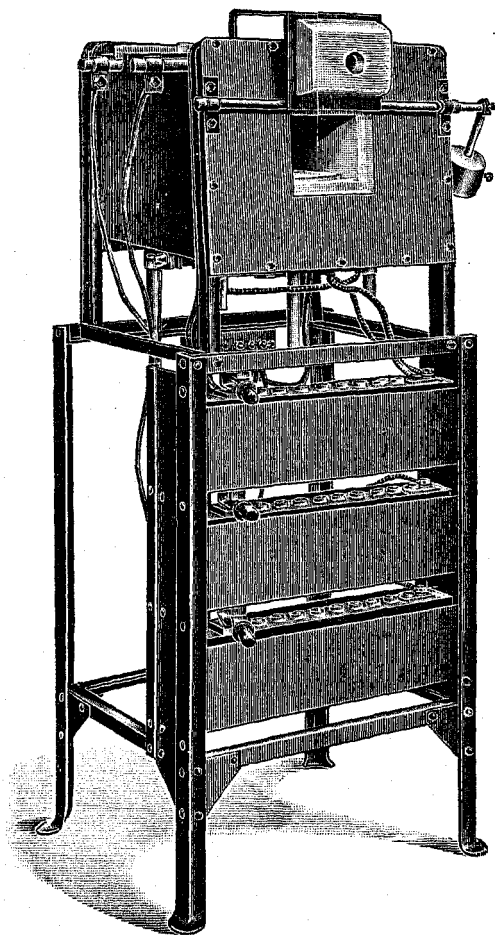
C 1686 — desgleichen mit geschliffenen Kanten 100 Stück 2.70 Mk.

ditto — with ground edges
idem, à bords rodés
idem, con bordes tallados
тоже, с шлифованными краями.

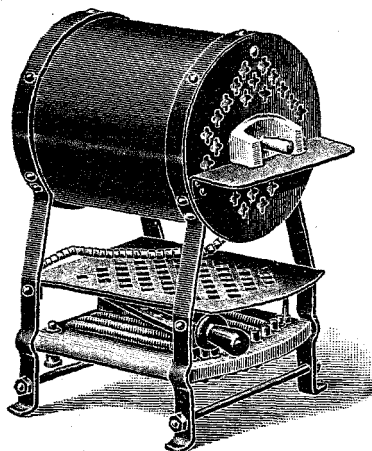
*C 1687 — desgleichen mit eingeschliffenen 1 2 3 Vertiefungen

100 Stück 8.— 10.50 19.50 Mk.

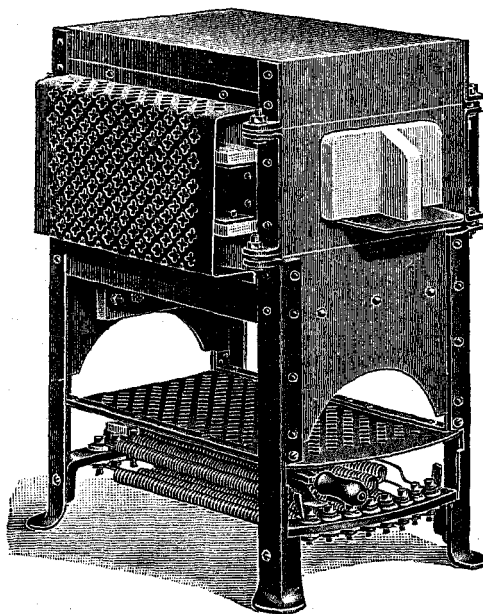
ditto — with ground cavities
idem, à cavités rodées
idem, con cavidades esmerilados
тоже, с шлифованными углублениями.



C 1688



C 1689 — C 1690



C 1691

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Oefen

Furnaces — Fours — Hornillos — Печи.

Außer den nachstehend angeführten Typen liefern wir auch Oefen anderer Konstruktion; Preise auf Anfrage.

In addition to the types quoted in the following we also supply furnaces of other construction; prices on request.

Nous livrons à part les types sous-mentionnés aussi des fours d'autres constructions; prix sur demande.

Aparte de los modelos enseñados entregamos también hornillos de otra construcción; precios por demanda.

Кроме приведенных здесь конструкций мы изготовляем также и другие; цены в зависимости от заказа.

I. Oefen mit elektrischer Heizung

Furnace with electrical heating — Fours à chauffage électrique — Hornillos con calefacción eléctrica — Печи с электрическим нагреванием.

Die Preise der Oefen mit Platinheizwiderstand verstehen sich ohne Platin; dieses wird zum Tagespreis berechnet zuzüglich eines Formkostenzuschlages. Dieser beträgt
 für Platinfolie 1.80 Mk. per g,
 für Platindraht und -band 0.30 Mk. per g.

The prices of furnaces with platinum heating resistance do not include platinum; this is charged at the current price with additional charge for shaping. This amounts to
 for platinum foil: 1.80 Mk. per g,
 for platinum wire and platinum band: —.30 Mk. per g.

Les prix des fours à résistance de chauffage en platine se comprennent sans platine, celui-ci est calculé au prix du jour plus une augmentation de moulage. Elle se monte à:
 pour feuille de platine: 1.80 Mk. le g,
 pour fil et bande de platine: —.30 Mk. le g.

Los precios de hornillos con resistencia de calefacción a platino se entienden sin platino. este al precio de día además una subida de gasto para la forma. El importe
 para hoja de platino 1.80 Mk. para g,
 para alambre de platina y cinta —.30 Mk. para g.

Цены печей с платиновым сопротивлением не включают в себе стоимости платины. которая исчисляется по курсу дня. Сюда же присоединяется стоимость формы. которая составляет
 для листовой платины 1.80 марок за гр.,
 для платиновой проволоки —.30 марок за гр.

a) Muffelöfen

Muffle furnaces — Fourneaux à mouffles — Hornillos de mufla — Муфельные печи.

*C 1688 — für Kryptolheizung, für Höchsttemperaturen bis 1500°. Der Ofen ist für 2 und 3 Phasen gebaut. Muffelmaße im Lichten: Breite 150 mm, Höhe 110 mm, Tiefe 250 mm. Stromverbrauch ca. 17 kW; für Gleich- oder Wechselstrom 562.— Mk.

for cryptole heating for maximum temperatures up to 1500°; inside dimensions of muffle: breadth 150 mm, height 110 mm, depth 250 mm; current consumption approx. 17 kW

pour chauffage au cryptol, pour températures maximales jusqu'à 1500°; dimensions inférieures des mouffles: largeur 150 mm, hauteur 110 mm, profondeur 250 mm; consommation de courant env. 17 kW

para calefacción por cryptol, para temperaturas maximas hasta 1500°; dimensiones interiores de mufla; anchura de 150 mm, altura de 110 mm profundidad 250 mm; consumo de corriente eléctrica aprox. 17 kW

нагревание криптолем, для высокой температуры до 1500°; внутренний размер муфельей: ширина 150 мм., высота 110 мм., глубина 250 мм.; расход энергии около 17 киловат.

— mit Silitsstäben als Heizwiderstand für Höchsttemperaturen bis ca. 1350°, mit angebautem Regulierwiderstand

with silite rods as heating resistance for maximum temperatures up to approx. 1350°, with added compensating-resistance

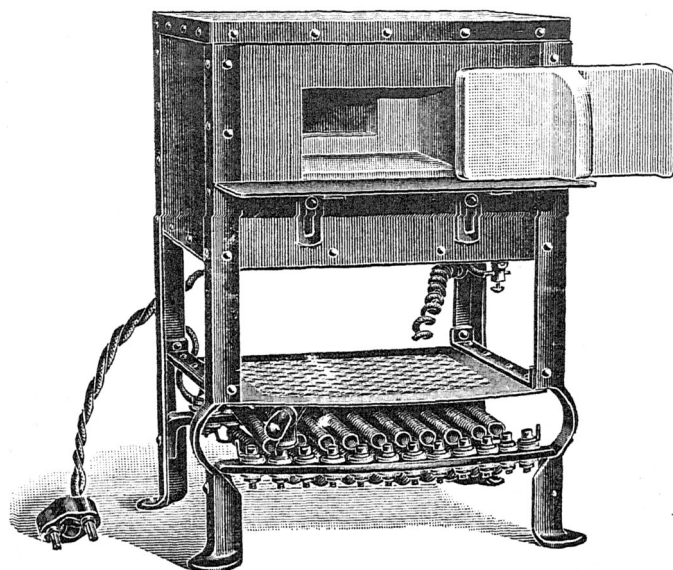
à bâtons de silite come résistance de chauffage pour des températures maximales jusqu'à env. 1350°, avec résistance réglable montée avec

de fundir con varillas de silita como resistencia para temperaturas máximas hasta aprox. 1350°, con establecida resistencia regulable

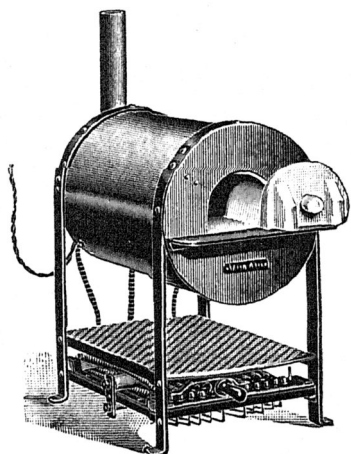
с силистовыми палками в качестве сопротивления для высокой температуры приблизительно до 1350°, с регулирующим сопротивлением.

Arbeitsraum im Lichten

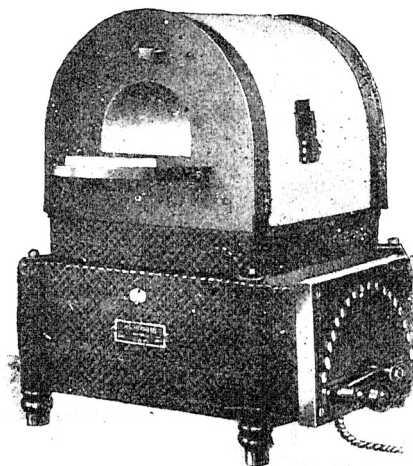
Größe	Breite mm	Höhe mm	Tiefe mm	Stromverbrauch bei		Stäbe	Mk.	
				110 Volt ca. Amp.	220 Volt ca. Amp.			
*C 1689 —	1	25	20	60	4	2	4	138.—
*C 1690 —	2	40	25	70	6	3	6	160.—
*C 1691 —	3	150	65	200	40	20	12	{ 390.— für Gleichstrom { 408.— für Wechselstrom { 442.— für Drehstrom



C 1692



C 1693 — C 1694



C 1695 — C 1696

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

*C 1692 — Veraschungs-ofen mit Chromnickeldraht für Höchsttemperaturen bis 1000 °, zur analytischen Bestimmung der Aschen von Mehl, Zucker, Pflanzenprodukten etc., rechteckige Form; innere Muffelmaße: 105 × 65 × 140 mm; komplett mit Heizdraht
240.— Mk.

Incineration furnace with chrom-nickel wire for maximum temperatures up to 1000 °; rectangular form; complete with heating wire

Four à incinération, à fil de nickel-chrome, pour températures maximales jusqu'à 1000 °; form rectangulaire; complet avec fil de chauffage

Hornillo para incineraciones con alambre de níquel de cromo para temperaturas maximas hasta 1000 °; forma rectángulo; completo con alambre de calefacción

Печи для испепеления с проволокой из хрома и никеля для температуры не выше 1000 °, прямоугольная форма. Комплект с проволокой для нагревания.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Veraschungsöfen (Fortsetzung)

— desgleichen, Muffel in halbrunder Form

ditto — muffle in hemispherical form

idem, moufle hémisphérique

idem, mufla de forma semicircular

тоже, муфель полукруглой формы.

Innere Muffelmaße:

*C 1693 — Größe 1: 80 × 50 × 240 mm 205.— Mk.

*C 1694 — Größe 2: 115 × 90 × 250 mm 290.— Mk.

— Muffelöfen für 1000 Grad Höchsttemperatur, mit Platinheizwiderstand und untergebaute Vorschaltwiderstand.

Muffle furnace for 1000 ° maximum temperature, with platinum heating resistance and rheostatic resistance built into the lower part.

Fourneaux à moufles pour températures maximales de 1000 °, à résistance de chauffage de platine et résistance intercalée devant dans le circuit.

Hornillos de mufla para 1000 ° de temperatura máxima con resistencia de calefacción de platino y con reostato en la parte inferior del hornillo.

Муфельные печи для температуры не выше 1000 ° с платиновым сопротивлением для нагревания и с добавочным сопротивлением.

*C 1695 — Größe 1: 9 × 6.5 × 15.5 cm, ohne Platin 440.— Mk.
dazu 35 g Platinband zum Tagespreis.

*C 1696 — Größe 2: 13 × 8.5 × 22 cm, ohne Platin 555.— Mk.
dazu 45 g Platinband zum Tagespreis.

The prices are to be understood without platinum, which is calculated at the current price.

Les prix s'entendent sans platine, lequel est calculé au prix du jour.

Se entiende los precios sin platino, el platino al precio de día.

В указанные цены не входит платина, стоимость которой исчисляется по курсу дня.

C 1697 — — mit Schornstein, Mehrpreis 12.50 Mk.

with chimney, supplement cost
avec cheminée, augmentation de prix de
con chimenea, precio aumentado
с трубой, экстренно.

C 1698 — — Ersatzmuffeln zu Größe 1 Stück 76.50 Mk.

C 1699 — — Ersatzmuffeln zu Größe 2 Stück 95.— Mk.
ohne Platin

Spare muffles
Moufles de rechange
Muflas de recambio
Резервные муфели.

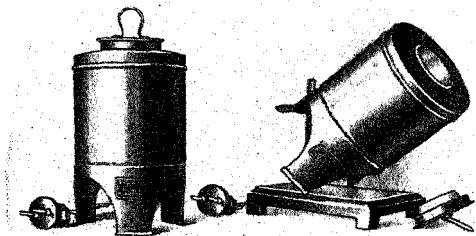
— mit Chromnickel-Heizwiderstand und selbsttätiger Temperaturregulierung, für 850 ° Höchsttemperatur

with chrome-nickel heating resistance and automatic temperature regulator, for 850 ° maximum temperature

à résistance de chauffage de nickel-chrome et réglage automatique de température, pour une température maximale de 850 °

con resistencia de calefacción de níquel de cromo y regulación de la temperatura automáticamente, para temperatura máxima de 850 °

сопротивление для нагревания из хрома и никеля с самодействующей регулировкой температуры, для температуры не выше 850 °.



C 1707

Ofen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Muffelöfen (Fortsetzung)

*C 1700 — Größe 1: 13 × 8.5 × 22 cm
670.— Mk.

*C 1701 — Größe 2: 20 × 7 × 22.5 cm
780.— Mk.

Preise einschließlich Chromnickel.

Prices including chrome-nickel
Prix, le nickel-chrome inclus
Precios incl. níquel de cromo
Цены, включая сопротивление
из хрома и никеля.

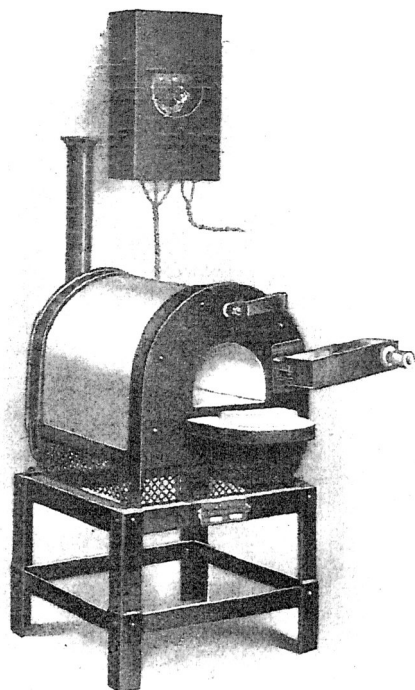
*C 1702 — — mit Schornstein, Mehrpreis
12.50 Mk.

with chimney, supplement cost
avec cheminée, augmentation de prix de
con chimenea, precio aumentado
с трубой, экстренно.

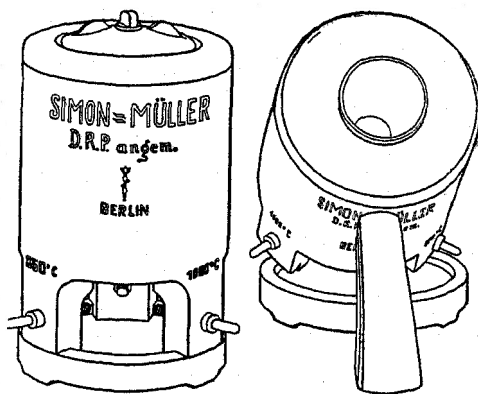
C 1703 — — Ersatzmuffeln zu Größe 1
Stück 165.— Mk.

C 1704 — — Ersatzmuffeln zu Größe 2
Stück 203.— Mk.

Spare muffles
Mouffles de rechange
Muflas de recambio
Резервные муфели.



C 1700 — C 1702



C 1705 — C 1706

b) Tiegelöfen

Crucible furnaces — Fours à creusets — Hornillos de crisoles — Тигельные печи.

— nach Simon Müller, aus Porzellan der Staatlichen Porzellanmanufaktur

Simon Müller's, of porcelain of State Porcelain Manufacture
suivant Simon Müller, en porcelaine de la Manufacture de Porcelaine de l'État
según Simon Müller de porcelana de la Manufactura del Estado
Симона Мюллер'а, из фарфора Государственной Фарфоровой Мануфактуры.

*C 1705 — Modell I für 110 Volt Spannung.

*C 1706 — Modell II für 220 Volt Spannung.

Die Konstruktion des Ofens ist noch nicht abgeschlossen. Interessenten wollen bei uns anfragen.

The construction of the furnace is not yet concluded. Those interested are invited to make inquiries by us.

La construction du four n'est pas encore entièrement terminée. Nous sommes à la disposition des intéressés pour toute demande.

La construcción del hornillo no está terminada. A los interesados rogamos demandar.

Конструкция печи еще не закончена. Просим обращаться за справками.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Tiegelöfen (Fortsetzung)

*C 1707 — mit Platinheizwiderstand bis 1100 Grad Höchsttemperatur, mit Eisenblechmantel; Schnur, Stecker und Dreieck aus Marquardtscher Masse, für Spannungen bis 150 Volt, lichte Maße: Höhe 65 mm, Durchm. oben 50 mm, unten 30 mm, ohne Platin 40.— Mk. dazu 7 g Platin zum Tagespreis

with platinum heating resistance up to 1100 ° maximum temperature, with steel plate jacket; cord, plug and triangle of Marquardt paste, for tensions up to 150 volts, without platinum, 7 g platinum at the current price extra

à résistance de chauffage de platine pour température maximale jusqu'à 1100 °, avec chemise en tôle de fer; cordon, prise de courant à fiche et triangle en masse de Marquardt, pour tensions jusqu'à 150 volts; sans platine, plus 7 g de platine au prix du jour

con resistencia de calefacción de platino hasta 1100 ° de temperatura máxima, con revestimiento de lamina de hierro, con cordón, contacto y triángulo de masa de Marquardt, para tensiones hasta 150 voltios, sin platino, además 7 g de platino al precio de día

с платиновым сопротивлением для температуры до 1100 °, с кожухом из листового железа, шнуром, штепселями и треугольником из Марквардтской массы; для напряжения до 150 вольт, без платины, к тому 7 гр. платины по курсу дня.

C 1708 — desgleichen, für Spannungen von 150 bis 250 Volt, mit eingebautem Vorschaltwiderstand, ohne Platin 52.50 Mk.

ditto — for tensions from 150 to 250 volts, with internally constructed rheostatic resistance, without platinum

idem, pour tensions de 150 à 250 volts, avec résistance circuitée devant, sans platine
idem, para tensiones desde 150 hasta 250 voltios, con reostato en la parte interior del hornillo sin platino

тоже, для напряжения от 150 до 250 вольт, с добавочным реостатом, без платины.

C 1709 — desgleichen, mit Chromnickelheizwiderstand, bis 900 Grad Höchsttemperatur, für Spannungen bis 150 Volt, einschließlich Chromnickel 43.50 Mk.

ditto — with chrome-nickel heating resistance
idem, avec résistance de chauffage de nickel-chrome
idem, con resistencia de calefacción de níquel de cromo
тоже, с сопротивлением из хрома и никеля.

C 1710 — desgleichen, für Spannungen von 150 bis 250 Volt, mit eingebautem Vorschaltwiderstand einschließlich Chromnickel 56.— Mk.

C 1711 — — Gestell zum Schrägstellen der Oefen 5.— Mk.

Support for sloping the oven
Bâti pour placer les fours obliquement
Soporte para poner oblicuo los hornillos
Штатив для наклонной установки печей.

C 1712 — — Vorschaltwiderstand zur Temperaturregulierung 100.— Mk.

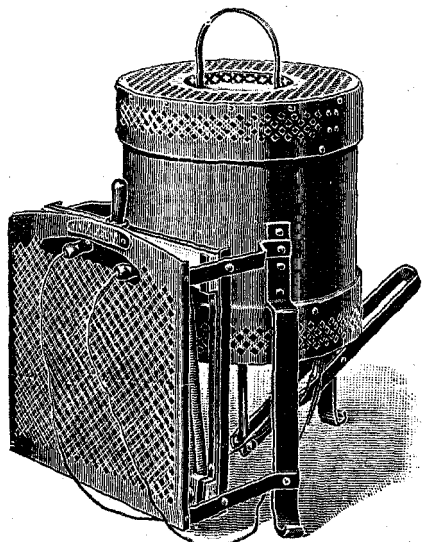
Rheostatic resistance
Résistance circuitée devant
Reostato
Реостат.

C 1713 — — Dreiecke aus Marquardtscher Masse Stück 1.50 Mk.

Triangle of Marquardt paste
Triangles en masse de Marquardt
Triángulos de la masa de Marquardt
Треугольники из массы Марквардт'а.

— Tiegelöfen mit Silicstäben für Höchsttemperaturen bis 1350 Grad, komplett mit Ausdrückvorrichtung für den Tiegel, Leitungsschnur und Stecker.

Crucible furnace with silite rods for maximum temperatures up to 1350 °.
Four à creuset avec bâtons de silite, pour températures maximales jusqu'à 1350 °.
Hornillo para crisoles con varillas de silita para temperaturas máximas hasta 1350 °.
Тигельная печь с силистовыми палками, для температуры не выше 1350 °.



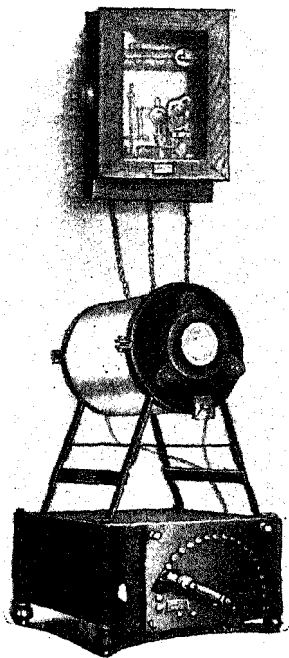
C 1714 — C 1715

Oefen (Fortsetzung) — **furnaces** (continued) — **fours** (suite) — **hornillos** (continuación) — **печи** (продолжение).

Tiegeloten mit Silicstäben (Fortsetzung)

*C 1714 — Größe 1 für Tiegel 45 mm Ø, 60 mm hoch 210.— Mk.

*C 1715 — Größe 2 für Tiegel 60 mm Ø, 90 mm hoch ... { 300.— Mk. für Gleichstrom
315.— Mk. für Wechselstrom



C 1716 — C 1721

c) Röhrenöfen

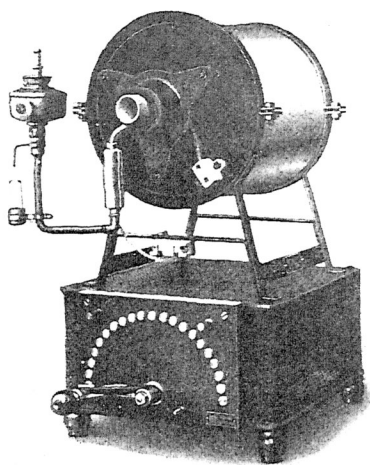
Tube furnaces — Fours à tubes — Hornos de tubos — Трубочатые печи.

— **mit Platinheizwiderstand**

with platinum heating resistance
à résistance de chauffage de platine
con resistencia de calefacción de platino
с сопротивлением из платины.

Größe Nr.	Heizrohr Lichte		ohne Platin Mk.	dazu Platin g	dazu Widerstand		
	Weite cm	Länge cm			110 Volt Mk.	220 Volt Mk.	
Size No.	Heating tube		without platinum Mk.	platinum g	Resistance		
	Internal Width cm	Internal Length cm			110 V.	220 V.	
Grandeur No.	Tube de chauffe		sans platine Mk.	plus platine g	plus résistance		
	Diam. intérieur cm	Longueur intérieur cm			110 V. Mk.	220 V. Mk.	
Tamaño No.	Tubo de calefacción		sin platino Mk.	Además platino gr.	Además resistencia		
	Anchura interior cm	Largura interior cm			110 V.	220 V.	
Вели- чина №	Нагреваемая труба		без платины мк.	платина гр.	сопротивление		
	внутр. ширина см.	внутр. длина см.			110 в. мв.	220 в. мк.	
*C 1716 —	1	2	60	140.—	9	209.—	209.—
*C 1717 —	2	2	44	135.—	7	157.—	157.—
*C 1718 —	3	3	60	159.—	12	209.—	209.—
*C 1719 —	4	3	40	140.—	10	209.—	209.—
*C 1720 —	5	4	60	176.—	15	355.—	355.—
*C 1721 —	6	4	30	140.—	9	209.—	209.—

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 1722 — C 1727

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Röhrenöfen mit Platinheizwiderstand (Fortsetzung)

Das Platin wird zum Tagespreis berechnet.

The platinum is charged at the current price.

Le platine est calculé au prix du jour.

El platino al precio de día.

Стоимость платины в зависимости от курса дня.

— mit Chromnickelheizwiderstand

with chrome-nickel heating resistance

à résistance de chauffage de nickel-chrome

con resistencia de calefacción de níquel de cromo

с сопротивлением из хрома и никеля.

Größe Nr.	Heizrohr Lichte		einschließlich Chromnickel Mk.	dazu Widerstand	
	Weite cm	Länge cm		110 Volt Mk.	220 Volt Mk.
*C 1722 — 1	2	60	184.—	209.—	209.—
*C 1723 — 2	2	44	171.—	157.—	157.—
*C 1724 — 3	3	60	208.—	209.—	209.—
*C 1725 — 4	3	40	189.—	209.—	209.—
*C 1726 — 5	4	60	245.—	355.—	355.—
*C 1727 — 6	4	30	184.—	209.—	209.—

— mit Molybdänheizwiderstand, für 1500 Grad Höchsttemperatur

with molybdenum heating resistance, for 1500° maximum temperature

à résistance de chauffage de molybdène, pour température maximale de 1500°

con resistencia de calefacción de molybdena para temperatura máxima de 1500°

с сопротивлением из молибдена, для температуры не выше 1500°.

Größe Nr.	lichte Weite cm	Länge der Wicklung cm	Ofen Mk.	Widerstand Mk.
C 1728 — 1	3	60	610.—	355.—
C 1729 — 2	3	30	458.—	209.—

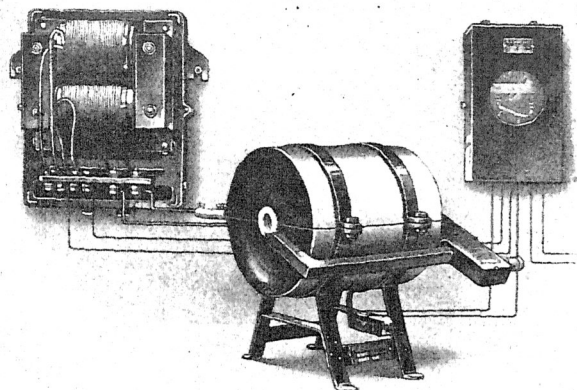
Preise für Ersatzrohre für vorstehende Oefen auf Anfrage.

Prices of spare tubes for the above furnaces on request.

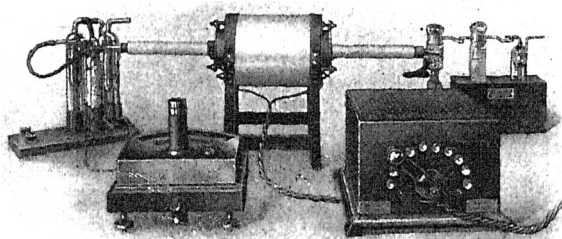
Prix pour des tubes de rechange pour les fours sus-dits, sur demande.

Precios para tubos de recambio para dichos hornillos según demanda.

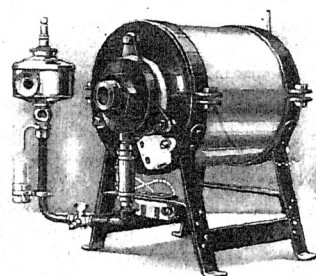
По запросу мы сообщаем цены резервных труб для указанных печей.



C 1732



C 1734 — C 1735



C 1739

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Röhrenöfen mit Molybdän-Heizwiderstand (Fortsetzung)

C 1730 — — Drehgestelle für Oefen bis 40 cm Länge 57.— Mk.

Turning support for furnaces up to 40 cm in length
 Bâtiis rotatifs pour des fours jusqu'à 40 cm de longueur
 Soportes giratorios para hornillos, de longitud hasta 40 cm
 Вращаемая подставка для печей длиной до 40 см.

C 1731 — — desgleichen, für Oefen bis 60 cm Länge 76.— Mk.

ditto — for furnaces up to 60 cm in length
 idem, pour des fours jusqu'à 60 cm de longueur
 idem, para hornillos de longitud hasta 60 cm
 тоже, для печей длиной до 60 см.

*C 1732 — Marsofen mit Chromnickel-Heizspirale, selbsttätig regulierbar, nur zum Anschluß an Wechselstrom, für 1200 Grad Höchsttemperatur 390.— Mk.

Mars furnace with chrome-nickel heating spiral, automatically regulable, only for connection with alternating current, for 1200 ° maximum temperature

Four, suivant Mars, à spirale de chauffage de nickel-chrome, réglage automatique, seulement pour la connexion au courant alternatif, pour une température maximale de 1200 °

Hornillo según Mars con espiral de calefacción de níquel de cromo, regulación automática, solamente para comunicación con el corriente alternada, para 1200 ° de temperatura máxima

Печь Марса со спиралью из хрома и никеля, с самодействующей регулировкой, только для переменного тока.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Marsofen (Fortsetzung)

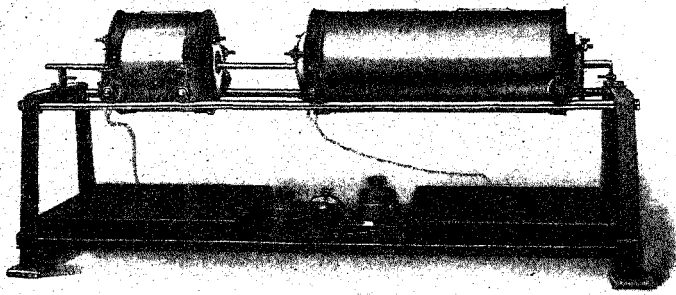
- C 1733 — — Ersatzspirale dazu 22.60 Mk.
 Spare spirals for the above
 Spirale de rechange, y appartenant
 Además espirales de recambio
 Резервная спираль.
- *C 1734 — — desgleichen, mit Platin-Heizwiderstand, für 1200 Grad Höchsttemperatur, für 110 Volt, ohne Platin 122.— Mk.
 dazu 14 g Platin zum Tagespreis
 ditto — with platinum heating resistance, for 1200 ° maximum temperature
 idem, à résistance de chauffage de platine, pour température maximale de 1200 °
 idem, con resistencia de calefacción de platino para 1200 ° de temperatura máxima
 тоже, с платиновым сопротивлением, для температуры не выше 1200 °.
- *C 1735 — — desgleichen, für 150 Volt, ohne Platin 122.— Mk.
 dazu 17 g Platin zum Tagespreis
 the prices are to be understood without platinum, which is calculated at the current price
 les prix s'entendent sans platine, lequel est calculé au prix du jour
 se entiendo los precios sin platino, el platino al precio de día.
 в цену не входит стоимость платины, которая определяется по курсу дня.
 dazu
- C 1736 — — Unregulierbarer Vorschaltwiderstand zum Anschluß an 150—220 Volt 44.30 Mk.
 Non-regulable rheostatic resistance
 Résistance circuitée devant, non réglable
 Resistencia no regulable conectable delante
 Добавочный реостат без регулировки.
- C 1737 — — Regulierwiderstand 108.— Mk.
 Compensating-resistance
 Rhéostat
 Reostato
 Реостат для регулировки.
- C 1738 — — Ersatzheizrohr, ohne Platin 16.50 Mk.
 Spare heating tube without platinum
 Tube de chauffe de rechange, sans platine
 Tubo de calefacción de recambio sin platino
 Резервная труба для нагревания без платины.
- *C 1739 — — desgleichen, mit Molybdän-Heizwiderstand f. 1450 Grad Höchsttemperatur 390.— Mk.
 ditto — with molybdenum heating resistance for 1450 ° maximum temperature
 idem, à résistance de chauffage de molybdène, pour température maximale de 1450 °
 idem, con resistencia de calefacción de molybdena para 1450 ° de temperatura máxima
 тоже, с сопротивлением из молибдена для температуры не выше 1450 °.
 dazu
- C 1740 — — Regulierwiderstand 209.— Mk.
 Compensating-resistance
 Rhéostat
 Reostato
 Реостат для регулировки.
- C 1741 — — Ersatzheizrohr 83.— Mk.
 Spare heating tube
 Tube de chauffe de rechange
 Tubo de calefacción de recambio
 Резервная труба для нагревания.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) —
печи (продолжение).

Zubehör zum Marsofen:

Accessories for the Mars furnace:
Accessoires pour le four Mars:
Accesorios para el hornillo Mars:
Принадлежности для печи Марса:

- C 1742 — — Thermoelement aus Platin-Platinrhodium, 40 cm lang, 0,5 mm stark, ca. 3,4 g schwer, zum Tagespreis.
Thermocouple of platinum-platinum rhodium, at the current price.
Couple thermoélectrique en platine-platine de rhodium, au prix du jour.
Elemento termoelectrico de platino-platino rodion, al precio de día.
Термоэлемент из платины и сплава платины и родия, по курсу дня.
- C 1743 — — Schutzmontierung dazu 8,90 Mk.
Protective mounting
Monture de protection
Montaje de seguridad
Предохранительное устройство.
- C 1744 — — Zeigergalvanometer 240.— Mk.
Needle galvanometer
Galvanomètre à aiguille
Galvanómetro con indicador
Гальванометр со стрелкой.
- — Einlegerohre, 50 cm lang, 1,5 cm lichte Weite.
Insertion tube.
Tubes intérieurs.
Tubos provenedores.
Вкладные трубки.
- C 1745 — — — Qualität I 3,20 Mk.
- C 1746 — — — Qualität II 2,30 Mk.
- C 1747 — — — Qualität III (gasdicht) 5.— Mk.
- C 1748 — — Schiffchen aus Hartporzellan, 76 × 9 × 6 mm —,06 Mk.
Boat of hard porcelain
Nacelle en porcelaine dure
Lanchita de porcelana duro
Лодочки из твердого фарфора.
- C 1749 — — Gummistopfen —,40 Mk.
Rubber stoppers
Bouchon en caoutchouc
Tapon de goma
Резиновые пробки.
- C 1750 — — Metallstäbchen mit Haken zum Einschieben der Schiffchen 3,80 Mk.
Metal rods for pushing in the boats
Bâtonnets métalliques pour placer les nacelles
Varillas de metal para introducir las lanchitas
Металлические палочки, для вдвигания лодочек.
- C 1751 — — Absorptionsapparat, bestehend aus: 1 Trockenapparat mit 2 Waschflaschen für Kalilauge und Schwefelsäure, 1 Trockenrohr mit Natronkalk und Chlorcalcium gefüllt und 1 Gestell mit 2 Röhren mit Chlorcalcium, Röhre für Phosphorpentoxyd, 2 Wägetröhrchen mit Glasstopfen und mit Natronkalk gefüllt, komplett 100.— Mk.
Absorption apparatus, complete
Appareil d'absorption, complet
Aparato de absorción, completo
Абсорбционный прибор. Комплект.



C 1753 — C 1755

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Zubehör zum Marsofen (Fortsetzung)

C 1752 — — Selbsttätiger Temperaturregler für den Molybdän- und Platinofen 318.— Mk.
 Automatic temperature regulator for the molybdenum and platinum furnace
 Régulateur automatique de température pour le four au molybdène et au platine
 Regulador automatico de la temperatura para hornillos de platino y molybden
 Самодействующий регулятор температуры для печей с молибденовым и платиновым сопротивлением.

Verbrennungsöfen siehe auch unter **Verbrennungsvorrichtungen**.

Combustion furnaces, see also under combustion apparatus.
 Fours à combustion, voir aussi sous appareils de combustion.
 Hornillos de combustión vease tambien bajo dispositivos de combustión.
 Печи для сожжений, см. также приспособления для сожжений.

— **Verbrennungsofen** für die organische Elementar-Analyse, bestehend aus zwei voneinander unabhängigen, mit Rollen auf einer Schlittenbahn leicht verschiebbaren Röhrenöfen von 20 und 35 cm Länge, mit **Platinheizwiderstand**

Combustion furnace, with platinum heating resistance
 Four à combustion à résistance de chauffage de platine
 Hornillo de combustión, con resistencia de calefacción de platino
 Печь для сожжений с платиновым сопротивлением.

*C 1753 für 110 Volt, ohne Platin 400.— Mk.
 dazu 10 g Platin zum Tagespreis

*C 1754 für 220 Volt, ohne Platin 400.— Mk.
 dazu 7 g Platin zum Tagespreis

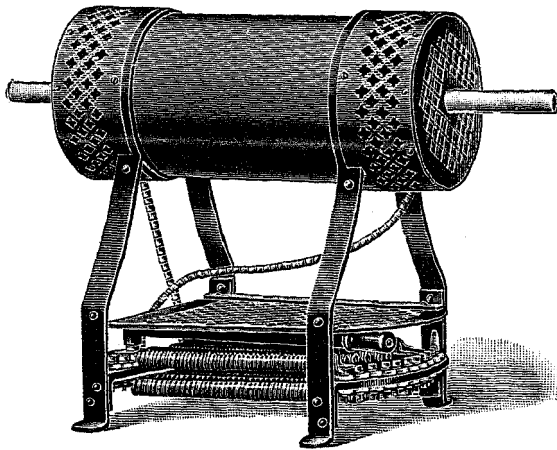
*C 1755 — desgleichen mit **Chromnickelheizwiderstand** 463.— Mk.
 ditto — with chrome-nickel heating resistance
 idem, à résistance de chauffage de nickel-chrome
 idem, con resistencia de calefacción de níquel de cromo
 тоже, с сопротивлением из хрома и никеля.

— **Verbrennungsofen** nach **Dennstedt**; er besteht aus einem kleineren Ofen von 12 cm Länge und einem größeren von 35 cm Länge, der wiederum in 3 Heizteile zerfällt; mit **Platinheizwiderstand**

Combustion furnace — **Dennstedt's**, with platinum heating resistance
 Four à combustion, suivant **Dennstedt**, à résistance de chauffage de platine
 Hornillo de combustión según **Dennstedt**, con resistencia de calefacción de platino
 Печь для сожжений **Деннстедт's**, с сопротивлением из платины.

C 1756 für 110 Volt, ohne Platin 488.— Mk.
 dazu 16 g Platin zum Tagespreis

C 1757 für 220 Volt, ohne Platin 488.— Mk.
 dazu 8 g Platin zum Tagespreis



C 1759 — C 1770

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Verbrennungsofen (Fortsetzung)

C 1758 — desgleichen mit Chromnickelheizwiderstand 545.— Mk

ditto — with chrome-nickel heating resistance
idem, à résistance de chauffage de nickel-chrome
idem, con resistencia de calefacción de níquel de cromo
тоже, с сопротивлением из хрома и никеля.

Preise für Ersatzrohre zu den Verbrennungsofen auf Anfrage.

Prices of spare tubes for the combustion furnaces on request.

Prix pour des tubes de rechange pour les fours à combustion, sur demande.

Precios para los tubos de recambio para los hornillos de combustión según demanda.

Цены резервных труб сообщаются по запросу.

The prices of the combustion furnaces are to be understood without platinum, which is calculated at the current price

Les prix des fours à combustion s'entendent sans platine, lequel est calculé au prix du jour

Se entiende los precios para los hornillos de combustión sin platino, el platino al precio de día

В цену не входит стоимость платины, которая определяется по курсу дня.

— **Verbrennungsofen mit Silicstäben als Heizwiderstand für Höchsttemperaturen bis 1350 °, mit Widerstand und Schutzkappe**

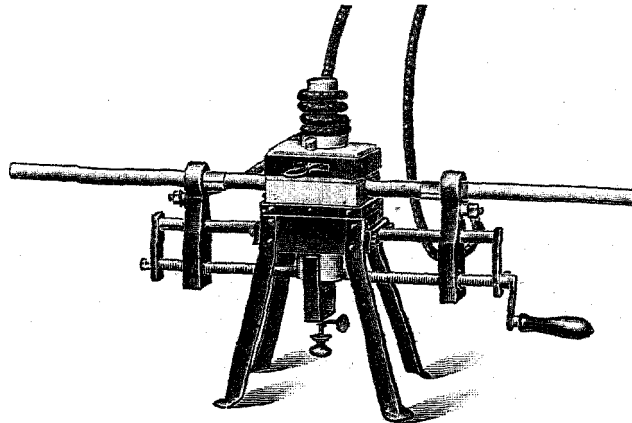
Combustion furnace with silite rods as heating resistance, for maximum temperatures up to 1350 °

Four à combustion, avec bâtons de silite comme résistance de chauffage, pour températures maximales jusqu'à 1350 °

Hornillo de combustión, con varillas de silita como resistencia de calefacción para temperaturas máximas hasta 1350 °

Печь для сжиганий, с силистовыми палками в качестве сопротивления, для температуры не выше 1350 °.

Größe Nr.	Rohrdurchmesser		Heizbare Länge mm	Stabzahl	Volt	Stromverbrauch		
	äußerer mm	innerer mm				bei 1000 ^o Amp. ca.	Mk.	
*C 1759 —	1	22	15	200	2	110	8	208.—
*C 1760 —						220	4	208.—
*C 1761 —	2	22	15	300	2	110	14	270.—
*C 1762 —						220	7	270.—
*C 1763 —	3	22	15	400	2	110	24	346.—
*C 1764 —						220	12	346.—
*C 1765 —	4	30	26	300	3	110	20	378.—
*C 1766 —						220	10	378.—
*C 1767 —	5	30	26	400	3	110	36	442.—
*C 1768 —						220	18	442.—
*C 1769 —	6	30	26	600	3	110	54	588.—
*C 1770 —						210	27	588.—



C 1771 — C 1772

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

d) Lichtbogenöfen

Electric arc furnaces — Fours à arc — Hornillos de arco voltaico — Печи с световой дугой.

— Versuchsschmelzofen, für alle vorkommenden Schmelzarbeiten im Lichtbogen, vorzüglich geeignet für kleine Schmelzungen. Der Ofen ist mit Kohleneinstellvorrichtung versehen und bequem zu regulieren. Sowohl für Schalen wie auch für Tiegel zu gebrauchen.

Assay smelting furnace, for all smelting to be done in the electric arc, for dishes as well as crucibles.

Four de fusion d'essais pour tous les travaux de fusion à l'arc à faire, pour capsules et creusets.

Horno de ensayo para fundir, para todos los trabajos de fundición en el arco voltaico, para cápsulas y crisoles.

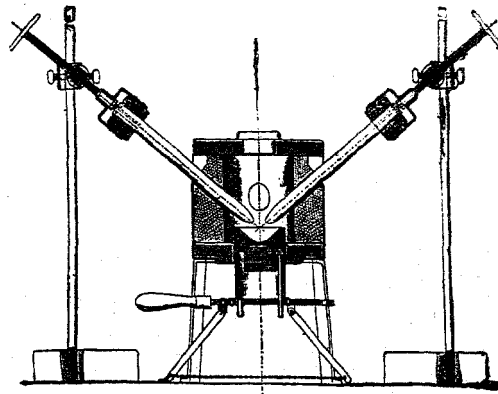
Плавильная печь для производства проб при помощи световой дуги, для чаш и тигелей.

Größe Nr.	Volt	Amp.	Lichte Maße des Tiegels		Aeußere Maße der Schale		Stärke der Elektroden- kohlen mm	Mk.
			Durchm. mm	Höhe mm	Durchm. mm	Höhe mm		
Size No.	Volts	Amps.	Internal dimensions of crucible		External dimensions of dish		Thickness of carbon elec- trodes mm	
			Diameter mm	Height mm	Diam. mm	Height mm		
Grandeur No.	Volts	Amp.	Dimensions intérieures du creuset		Dimenions exté- rieures de la capsule		Diamètre des électrodes de charbon mm	
			Diam. mm	Hauteur mm	Diam. mm	Hauteur mm		
Tamaño No.	Voltios	Amp.	Medias interiores del crisol		Medidas exteriores de la cápsula		Calibre del carbon elec- trodo mm	
			Diámetro mm	Altura mm	Diám. mm	Altura mm		
Размер №	Вольт	Ампер	Внутренние размеры тигеля		Внешние размеры чаши		Толщина элек- тродных углей мм	
			Диаметр мм	Высота мм	Диаметр мм	Высота мм		
*C 1771 — 1	50—60	150	45	50	100	55	500×30	465.—
*C 1772 — 2	50—60	200—250	60	80	100	55	500×40	680.—

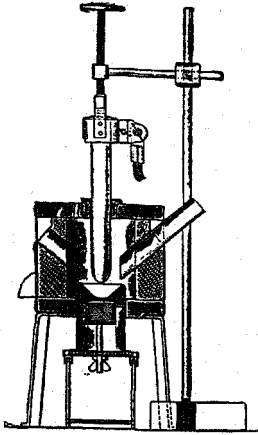
Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) —
печи (продолжение).

Lichtbogenöfen (Fortsetzung)

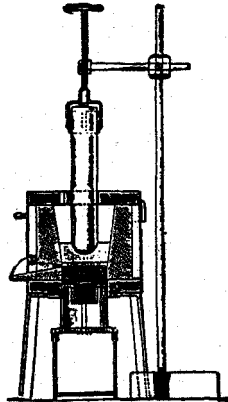
Ersatzteile für:		Nr. 1771	1772
Spare parts for the above Pièces de rechange y appartenant Piezas de recambio además Резервные части.			
C 1773	— — Kohletiegel mit Rille	5.40 Mk.	9.— Mk.
Carbon crucibles with groove Creusets en charbon, avec rainure Crisol de carbón con ranura Угольный тигель с желобом.			
C 1774	— — Magnesittiegel mit Rille	5.40 Mk.	9.— Mk.
Magnesite crucibles with groove Creusets en magnésite, avec rainure Crisol de magnesita con ranura Тигель из магнезита с желобом.			
C 1775	— — Kohleschalen	7.20 Mk.	7.20 Mk.
Carbon dishes Capsules en charbon Cápsulas de carbón Угольные чаши.			
C 1776	— — Magnesitschalen	6.— Mk.	6.— Mk.
Magnesite dishes Capsules en magnésite Capsulas de magnesita Чаши из магнезита.			
C 1777	— — Magnesiaschalen	7.20 Mk.	7.20 Mk.
Magnesia dishes Capsules en magnésic Capsulas de magnesia Чаши из магнезии.			
C 1778	— — Schamottedeckel	8.40 Mk.	10.20 Mk.
Fireclay covers Couvercles en argile réfractaire Tapa de arcilla refractaria Крышка из шамотового камня.			
C 1779	— — Schamotteofen	21.— Mk.	27.60 Mk.
Fireclay furnaces Fours en argile réfractaire Hornillo de arcilla refractaria. Печь из шамотового камня.			
C 1780	— — Magnesiteinsatz	9.— Mk.	10.80 Mk.
Magnesite insertion Intérieur en magnésite Pieza suplementaria de magnesita Вставка из магнезита.			
C 1781	— — Stopfen	—90 Mk.	1.20 Mk.
Stuffing Bouchon Тапон Пробки.			



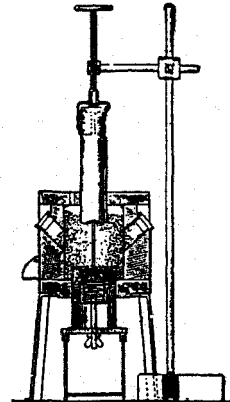
C 1782a



C 1782b



C 1782c



C 1782d

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

*C 1782 — Universalofen nach Borchers.

a—d

Dieser kombinierte Ofen wird vier verschiedenen Versuchsbedingungen gerecht. Er kann verwendet werden:

1. als Versuchsschmelzofen mit geneigten Elektroden (Abb. a),
2. als Lichtbogenofen (Abb. b),
3. als Ofen für feuerflüssige Elektrolyse (Abb. c),
4. als Widerstandsofen (Abb. d).

Der Ofen komplett, inkl. ein Paar Elektrodenkohlen 500×25 mm, 1 Elektrodenkohle 400×40 mm, 1 desgl. 400×60 mm, 1 desgl. 150×6 mm 595.— Mk.

Universal furnace — Borchers'. May be employed:

1. as experimental smelting furnace with suitable electrodes (fig. a),
2. as electric arc furnace (fig. b),
3. as furnace for fused electrolysis (fig. c),
4. as resistance furnace (fig. d).

Complete.

Four universel, suivant Borchers, pouvant être utilisé comme:

1. four à fusion d'essais à électrodes obliques (fig. a),
2. four à arc (fig. b),
3. four à électrolyse ignée (fig. c),
4. four à résistance (fig. d).

Completo.

Hornillo universal según Borchers, sirve para el empleo:

1. como horno de fusión para ensayos con electrodos inclinados (fig. a),
2. como horno de arco voltaico (fig. b),
3. como horno para electrolisis por via seca (fig. c),
4. como horno de resistencia (fig. d).

Completo.

Универсальная печь Борхерс'а, употребляется как:

1. опытная плавильная печь с наклонными электродами (фиг. а),
2. печь с световой дугой (фиг. б),
3. печь для плавильного электролиза (фиг. с),
4. печь с сопротивлением (фиг. д).

Комплект.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Universalofen nach Borchers (Fortsetzung)

Einzelteile dazu:

Spare parts for the above:
Organes séparés, y appartenant:
Piezas sueltas además
Отдельные части к ней.

- C 1783 — — Vierteiliger Schamotteblock mit Stopfen 26.50 Mk.
Fireclay block in four parts with stuffing
Bloc en argile réfractaire en quatre parties, avec bouchon
Bloque de arcilla refractaria, en cuatro piezas, con tapon
Огнеупорный блок из четырех частей, с пробкой.
- C 1784 — — Schamottebodenplatte mit Loch 4.20 Mk.
Fireclay base plate with hole
Plaque de fond en argile réfractaire, avec trou
Placa para tapar, de arcilla refractaria, con agujero y tapon
Огнеупорная плита для покрытия пола, с дыркой.
- C 1785 — — Schamottedeckplatte mit Loch und Stopfen 4.20 Mk.
Fireclay cover plate with hole and stuffing
Plaque de recouvrement en argile réfractaire, avec trou et bouchon
Placa para tapar, de arcilla refractaria, con agujero y tapon
Огнеупорная плита-крышка, с дырой и пробкой.
- C 1786 — — Einfüllrohr aus Kohle 3.60 Mk.
Filling tube of carbon
Tube d'emplissage, en charbon
Tubo de introducción de carbón
Угольная труба.
- C 1787 — — Kohletiegel mit Gewinde, ausgehöhlt 9.— Mk.
Carbon crucible with thread, hollowed out
Creuset en charbon, fileté, excavé
Crisol de carbón con rosca, y excavación
Угольный тигель с резьбой, впадный.
- C 1788 — — desgleichen, flach 7.80 Mk.
ditto — flat
idem, plat
idem, plano
тоже, плоский.

II. Oefen mit Gasheizung

Furnaces with gas heating — Fours à chauffage à gaz — Hornillos con calefacción por gas — Печи с газовым отоплением.

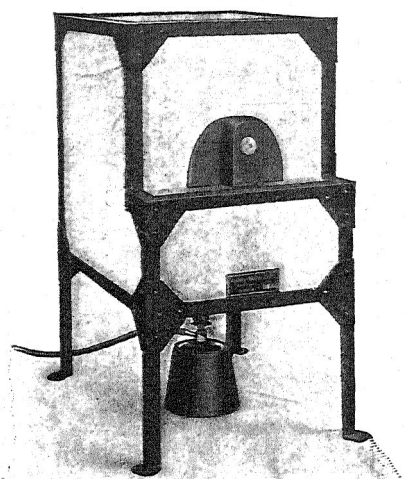
a) Muffelöfen

Muffle furnaces — Fours à moufles — Hornillos de mufla — Муфельные печи.

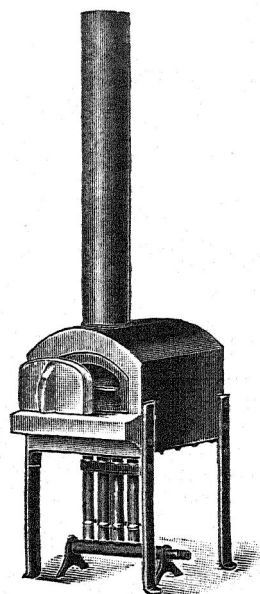
- *C 1789 — „Effix“. Der Ofen arbeitet ohne Druckluft oder Druckgas und erreicht mit einem einflamigen Brenner normaler Größe beim Gasverbrauch von etwa 600 Litern pro Stunde und einem Gasdruck von 50 mm WS Temperaturen über 1000°. Größe der Innenmuffel 205 × 110 × 65 mm. In starkem Eisengestell, mit Brenner und Unterlagsklotz, komplett 245.— Mk.

„Effix“. The furnace attains temperatures above 1000° with a single-flame burner of normal size, gas consumption of approx. 600 liters per hour and a gas pressure of 50 mm water. Size of inner muffle 205 × 110 × 65 mm. In a strong iron frame, with burner and supporting block, complete.

«Effix», le four atteint avec un brûleur à une flamme de grandeur normale avec une consommation de gaz d'env. 600 litres à l'heure et une pression de 50 mm de col. d'eau des températures de plus de 1000°. Dimensions du moufle intérieur 205 × 110 × 65 mm. Dans un fort bâti en fer, avec brûleur et bloc de soutien, complet.



C 1789



C 1790 — C 1791

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite)
— hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Muffelöfen (Fortsetzung)

«Effix», el hornillo alcanza con un mechero de una llama del tamaño natural de un consumo de gas de aprox. 600 litros por hora y presión de gas de 50 mm columna de agua temperaturas más de 1000°. Tamaño de la mufla interior 205 × 110 × 65 mm. En un soporte fuerte de hierro, con mechero y base en forma de bloque, completo.

Печь «Эффикс» достигает при помощи одной нормальной горелки с одним пламенем при расходе газа около 600 литров в час и давлении газа в 50 мм. водяного столба температуры свыше 1000°. Размер внутреннего муфеля 205 × 110 × 65 мм. С железным штативом, горелкой и подставкой.

*C 1790 — nach Adnet, für fünflammigen Röhrenbrenner für Temperaturen bis 1000°, Muffelmaße im Lichten 150 × 70 × 170 mm, ohne Brenner 70.— Mk.

Adnet's, for five-flamed tube burner for temperatures up to 1000°, internal muffle dimensions 150 × 70 × 170 mm, without burner
suivant Adnet, à tube brûleur à 5 flammes, pour températures jusqu'à 1000°, dimensions intérieures des moufles 150 × 70 × 170 mm, sans brûleur
según Adnet, para mecheros de tubo de 5 llamas para temperaturas hasta 1000°, medidas de la mufla en el interior 150 × 70 × 170 mm, sin mechero
модель Адне, горелка с 5-ю кратным пламенем, для температуры до 1000°, внутренний размер муфеля 150 × 70 × 170 мм., без горелки.

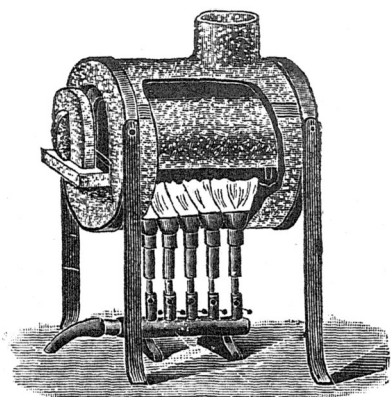
*C 1791 — — Teclu-Brenner dazu 26.50 Mk.

Teclu burner for the above
Bec Teclu, y appartenant
Teclu-mechero además
Горелка Теклу.

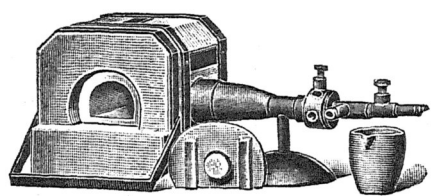
*C 1792 — nach Wiesnegg, mit Eisen beschlagen, für fünflammigen Gasbrenner, Muffelmaße im Lichten 115 × 65 × 170 mm, ohne Brenner 35.50 Mk.

Abbildung Seite 374 — Illustration see p. 374 — Illustration vois p. 374 —
Ilustración véase p. 374 — Рисунок на стран. 374.

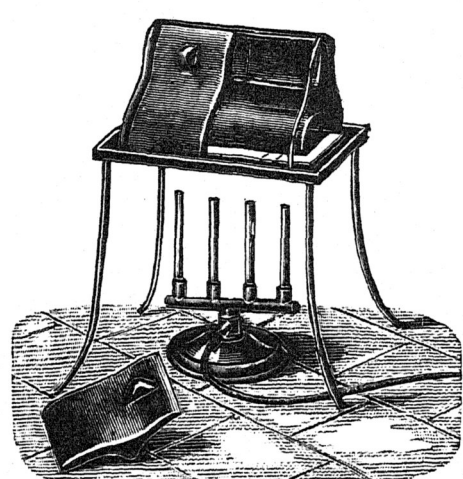
Wiesnegg's, for five-flamed gas burner, internal muffle dimensions 115 × 65 × 170 mm, without burner
suivant Wiesnegg, à brûleur à gaz à 5 flammes, dimensions intérieures des moufles 115 × 65 × 170 mm, sans brûleur
según Wiesnegg, para mechero de gas de 5 llamas, medidas de la mufla en el interior 115 × 65 × 170 mm, sin mechero
модель Визнегга, горелка с пятикратным пламенем, внутренний размер муфеля 115 × 65 × 170 мм., без горелки.



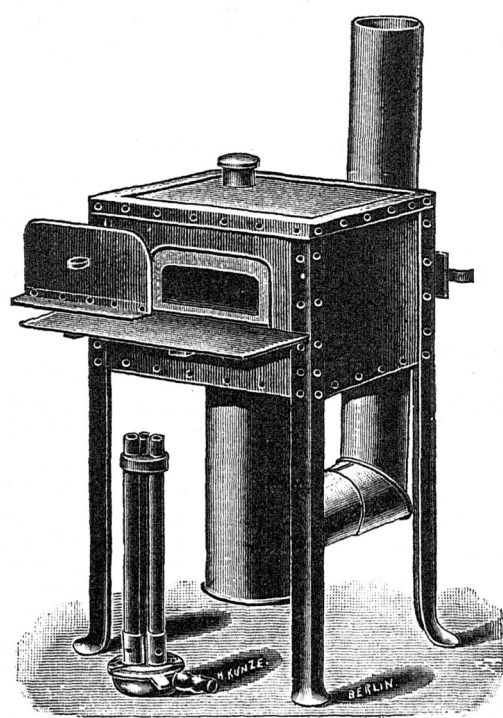
C 1792



C 1796



C 1793 — C 1795



C 1797 — C 1798

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Muffelöfen (Fortsetzung)

- *C 1793 — für Zuckerveraschung mit Tonkacheln, ohne Brenner 9.— Mk.
 for incineration of sugar, with clay tiles, without burner
 pour l'incinération du sucre, avec carreaux en argile, sans brûleur
 para incineración de azúcar con azulejos de arcilla, sin mechero
 для испепеления сахара, с кафелями из глинозема, без горелки.
- *C 1794 — — Muffeln aus Platin dazu, je nach Gewicht, zum Tagespreis
 Platinum muffles for the above, according to weight, at the current price
 Mouffles en platine, y appartenant, selon le poids, au prix du jour
 Muflas de platino además, según el peso al precio de día
 Платиновый муфель, стоимость по курсу дня в зависимости от веса.
- — Formkosten 12.— Mk.
 Cost of shaping
 Frais de moulage
 Gastos de forma
 Стоимость формы.
- *C 1795 — — Brenner mit 4 Flammen und Luftregulierungshülsen 9.— Mk.
 Burner with 4 flames and air regulating collar
 Brûleur à 4 flammes et viroles de réglage d'arrivée d'air
 Mechero con 4 llamas y tubos de regulación por aire
 Горелка с 4-х кратным пламенем и гильзой для регулировки воздуха.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Muffelöfen (Fortsetzung) —

*C 1796 — nach Fletcher, aus hochfeuerfestem Schamotte mit Bandeisenverstärkung; auch als Tiegelöfen verwendbar. Für Gasgebläsefeuerung, Muffelmaße im Lichten 55 × 40 × 100 mm, Innenmaße des Tiegels 60 mm \varnothing , 90 mm hoch 58.— Mk.

Fletcher's, also applicable as crucible furnace. For gas blast firing
 suivant Fletcher, utilisable aussi comme four à creusets. A chauffage par soufflerie à gaz
 según Fletcher, usable tambien como hornillo de crisoles. Para calefacción con fuelle
 модель Флетчер'а, употребляется также как тигельная печь; для газового дутья.

— **Veraschungsöfen** zur analytischen Bestimmung der Aschen von Zucker, Mehl, Pflanzen etc.

Incineration furnace for the analytical estimation of the ashes from sugar, meal, plants etc.

Four à incinération pour la détermination analytique des cendres de sucre, de farine, de plantes, etc.

Hornillo de incineración para la determinación analítica de las cenizas, de azúcar, harina, plantas etc.

Печь для испепелений, для аналитического определения пепла сахара, муки, растений и т. д.

*C 1797 — Größe 1: Veraschungsraum 125 mm breit, 42 mm hoch, 175 mm tief, für 8 Veraschungsschalen 130.— Mk.

Incineration space, for 8 incineration dishes

Chambre d'incinération pour 8 capsules

Camara de incineración para 8 cápsulas

Площадь для испепелений на 8 чаш.

*C 1798 — Größe 2: Veraschungsraum 240 mm breit, 65 mm hoch, 245 mm tief, für 20 Veraschungsschalen 216.— Mk.

— **Probieröfen** für Temperaturen bis ca. 1200 Grad, besonders geeignet für technische Laboratorien, Bergakademien, Hüttenwerke etc.

Assay furnace for temperatures up to 1200° approx., especially suitable for technical laboratories, mining schools, smelting works etc.

Four à essais pour températures jusqu'à env. 1200°, spécialement utile pour des laboratoires techniques

Horno de ensayos para temperaturas hasta aprox. 1200°, especialmente se presta para laboratorios técnicos

Печь для производства проб для температуры до 1200°, особенно пригодна для технических лабораторий.

Größe No.	1	2	3
Breite	88	120	160 mm
Höhe	55	75	80 mm
Tiefe	145	200	245 mm

C 1799 — — auf Füßen 162.— 212.— 255.— Mk.

on feet

sur pieds

sobre pies

на ножках.

*C 1800 — — auf hohem Gestell 216.— 265.— 304.— Mk.

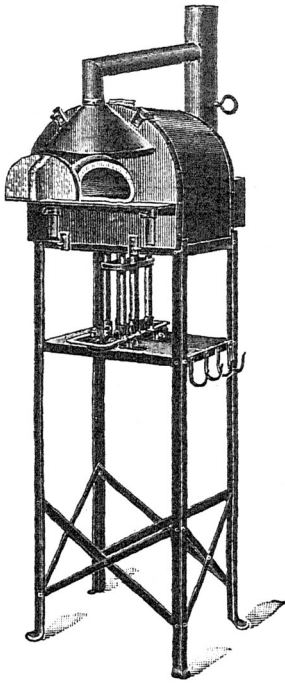
on a high support

sur bâti élevé

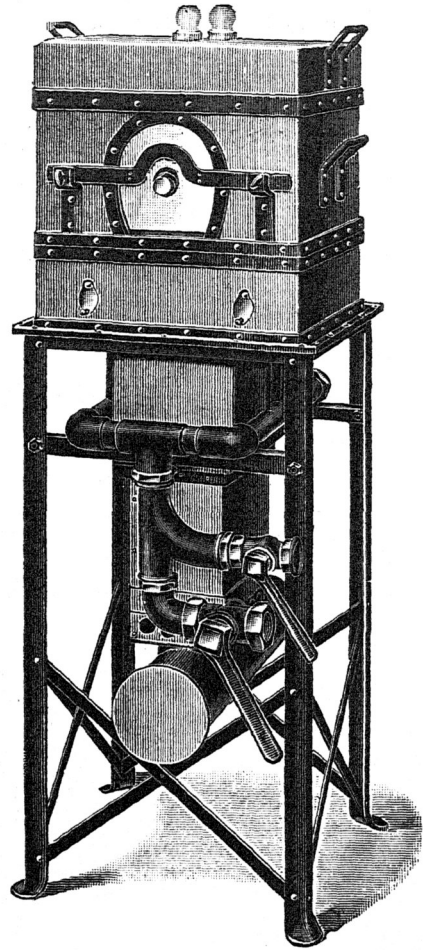
sobre soporte alto

на высоком штативе.

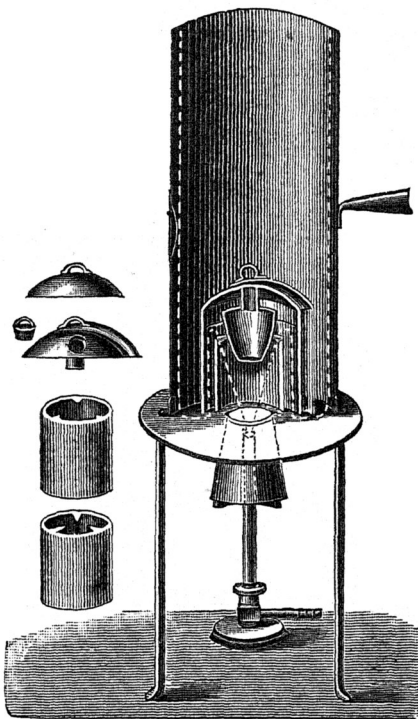
Abbildung Seite 376 — Illustration see p. 376 — Illustration vois p. 376 — Ilustraciones véase p. 376 — Рисунок см. стр. 376.



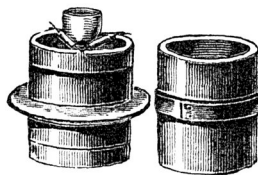
C 1800



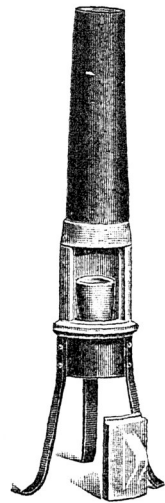
C 1801 — C 1803



C 1807



C 1804



C 1806

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

— Versuchsmuffelofen nach Heinicke, besonders zum Brennen von Steingutglasuren, Emailfarben etc. geeignet.

Assay muffle furnace — Heinicke's, especially suitable for firing white ware glazes, enamel colours etc.

Four à essais à mouffles, suivant Heinicke, spécialement pour brûler des glaçures de faïence, de couleurs émail, etc.

Horno de mufla para ensayos según Heinicke, especialmente combustiones de pedernal, colores de esmalte etc.

Муфельная печь Хейнике для производства проб, особенно пригодна для обжигания фааянсовой глазури, эмали и т. д.

Größe Nr.	Innere Breite mm	Muffelmaße		Gasverbrauch bei 1500 Grad pro Std. ca. cbm	Luftbedarf pro Std. ca. cbm	Mk.	
		Höhe mm	Tiefe mm				
*C 1801 —	1	110	125	160	6	24	595.—
*C 1802 —	2	225	210	350	12	40	920.—
*C 1805 —	3	350	200	350	15	60	1080.—

b) Tiegelöfen

Crucible furnaces — Fours à creusets — Hornillos de crisoles — Тигельные печи.

*C 1804 — Tonöfchen in Eisenblech gefaßt, bestehend aus zwei aufeinanderzustellenden Tongliedern 6.— Mk.

Clay furnace mounted in steel plate, consisting of two clay members to be placed one upon the other

Petit four en argile dans une monture en tôle de fer, se composant de deux organes en argile à placer l'un sur l'autre

Horno de arcilla en revestimiento de lamina de hierro, compuesto de dos miembros de arcilla para poner uno sobre el otro

Печь из глинозема в оправе из листового железа, состоит из двух накладываемых друг на друга частей.

C 1805 — — Stativ dazu 1.40 Mk.

Stand for the above

Support, y appartenant

Soporte además

К ней штатив.

*C 1806 — Gasschmelzöfen nach Griffin, für Tiegel bis 6 cm Durchmesser 8.50 Mk.

Gas smelting furnace — Griffin's, for crucibles up to 6 cm diam.

Fours à fusion à gaz, suivant Griffin, pour creusets jusqu'à 6 cm de diam.

Hornillos de fundición de gas según Griffin, para crisoles hasta 6 cm de diám.

Газовая плавильная печь Гриффина, для тигелей до 6 см. в диаметре.

*C 1807 — nach Hempel, für Tiegel bis 8 cm Durchmesser, mit Oxydationsvorrichtung, ohne Brenner 18.— Mk.

Hempel's — for crucibles up to 8 cm diameter, with oxidation device, without burner

suivant Hempel, pour creusets jusqu'à 8 cm de diam., avec dispositif oxydateur, sans brûleur

según Hempel, para crisoles hasta 8 cm de diám., con dispositivo para oxidación, sin mechero

печь Гемпеля, для тигелей диаметром до 8 см., с приспособлением для окисления, без горелки.

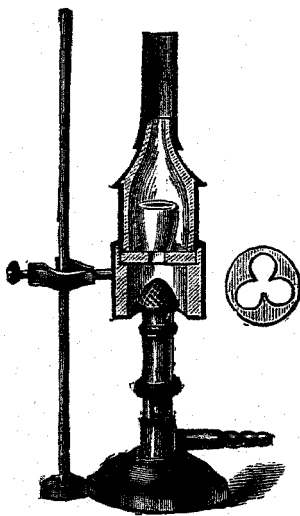
C 1808 — — Schamotteteile allein 9.— Mk.

Fireclay parts alone

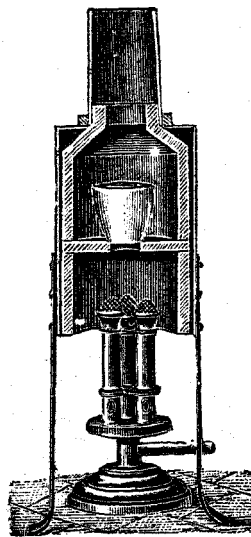
Pièces en argile réfractaire seules

Piezas de arcilla refractaria sueltas

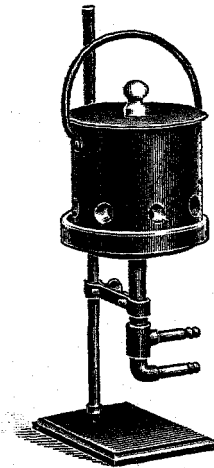
Огнеупорные части к ней.



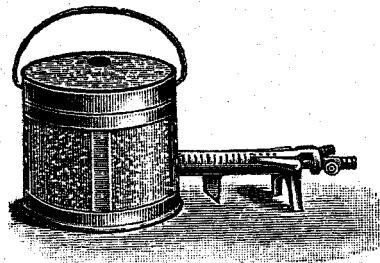
C 1809 — C 1810



C 1811 — C 1812



C 1817



C 1813 — C 1814

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

- *C 1809 — Gasschmelzöfen für Tiegel bis 5 cm äußeren Durchmesser mit Flammen- und Tiegelmantel, Dreizackplatte zum Aufsetzen des Tiegels; in Eisenblech gefaßt mit Eisenblechabzugrohr, auf Stativ mit Fuß für den Brenner, ohne Brenner 13.80 Mk.
 Gas smelting furnaces for crucibles up to 5 cm external diameter with flame- and crucible covering, without burner
 Fours à fusion à gaz pour creusets jusqu'à 5 cm de diam. extérieur, avec chemise à flammes et à creusets. Sans brûleur
 Hornillos de fundición para crisoles hasta 5 cm de diám. exterior, con capa para llamas y crisoles. Sin mechero
 Газовая плавильная печь для тигелей, внешний диаметр до 5 см., с мантией для пламени и тигеля; без горелки.
- *C 1810 — Brenner dazu 6.90 Mk.
 Burner for the above
 Brûleur, y appartenant
 Además mechero
 Горелка к ней.
- *C 1811 — Gasschmelzöfen für Tiegel bis 10 cm Durchmesser, nach Abbildung, ohne Brenner..... 39.— Mk.
 Gas smelting furnaces for crucibles up to 10 cm diameter, as illustrated, without burner
 Fours à fusion à gaz pour creusets jusqu'à 10 cm de diamètre, selon figure. Sans brûleur
 Hornillos de fundición para crisoles hasta 10 cm de diám. según fig. Sin mechero
 Газовые плавильные печи для тигелей до 10 см. в диаметре, см. рис., без горелки.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Gasschmelzofen (Fortsetzung)

*C 1812 — — Dreiflammiger Brenner dazu 19.50 Mk.

Three-flamed burner for the above
Brûleur à 3 flammes, y appartenant
Mechero de 3 llamas además
К ней горелка с 3-х кратным пламенем.

— Gasgebläseofen nach Fletcher, zum Schmelzen von Metallen (Eisen, Stahl und Nickel unter Anwendung eines Blasebalges)

Gas blast furnace — Fletcher's, for smelting metals (iron, steel and nickel employing a bellows)

Four à soufflerie à gaz, suivant Fletcher, pour la fusion de métaux (fer, acier et nickel sous utilisation d'un soufflet)

Hornillo con fuelle según Fletcher, para fundir metales (hierro, acero, y níquel con el empleo de fuelle)

Печь Флетчер'а для газового дутья, для плавления металлов (железа, стали и никеля) с мехом.

Größe	1	2	3
Außerer Durchmesser des Tiegels	45	60	70 mm
Außere Höhe des Tiegels	60	90	120 mm

*C 1813 — — ohne Brenner 21.60 25.20 32.50 Mk.

without burner
sans brûleur
sin mechero
без горелки.

*C 1814 — — mit Brenner 35.— 38.70 50.50 Mk.

with burner
avec brûleur
con mechero
с горелкой.

C 1815 — — Schmelztiegel aus Ton dazu —.15 —.20 —.25 Mk.

Clay crucible for the above
Creuset à fusion en argile, y appartenant
Crisol de fundición de arcilla además
Плавильный тигель из глинозема.

C 1816 — — Salamandertiegel dazu —.35 —.70 1.30 Mk.

Salamander crucible
Creuset Salamandre, y appartenant
Crisol Salamander además
Тигель «Саламандра».

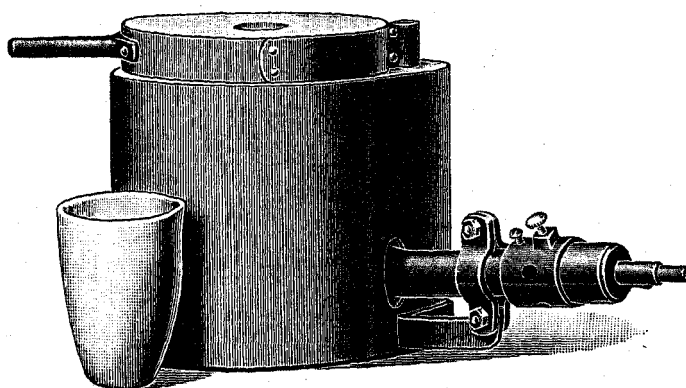
*C 1817 — Gasgebläseschmelzofen nach Forpignon und Leclerc für 40 mm weiten Tiegel. Der Ofen in Eisenfassung mit Bügel und Einsatzring auf Stativ mit Brenner für Temperaturen bis 1000 Grad 31.80 Mk.

Gas blast smelting furnace — Forpignon and Leclerc's — for 40 mm wide crucible, on a stand with burner, for temperatures up to 1000 °

Four à fusion à soufflerie à gaz, suivant Forpignon et Leclerc, pour creusets de 40 mm de diam. ext., sur support avec brûleur, pour températures jusqu'à 1000 °

Hornillo de fundición con fuelle según Forpignon y Leclerc para crisol de 40 mm de anchura, sobre soporte, con mechero para temperaturas hasta 1000 °

Плавильная печь для газового дутья согласно Форпильону и Леклерку, для тигелей шириной в 40 мм., с штативом и горелкой, для температуры до 1000 °. Цена без дутья.



C 1821

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

— Gasgebläseschmelzofen für Temperaturen bis 1330 Grad für größere Tiegel zum Schmelzen von Metallen, wie Messing, Bronze, Silber, Gold etc., auch von Weichmetallen, da sich die Temperatur niedrig einstellen läßt

Gas blast smelting furnace for temperatures up to 1330 ° for larger crucibles for smelting metals such as brass, bronze, silver, gold etc.

Four à fusion à soufflerie à gaz pour températures jusqu'à 1330 °, pour creusets plus grands pour la fusion de métaux, tels que le laiton, le bronze, l'argent, l'or, etc.

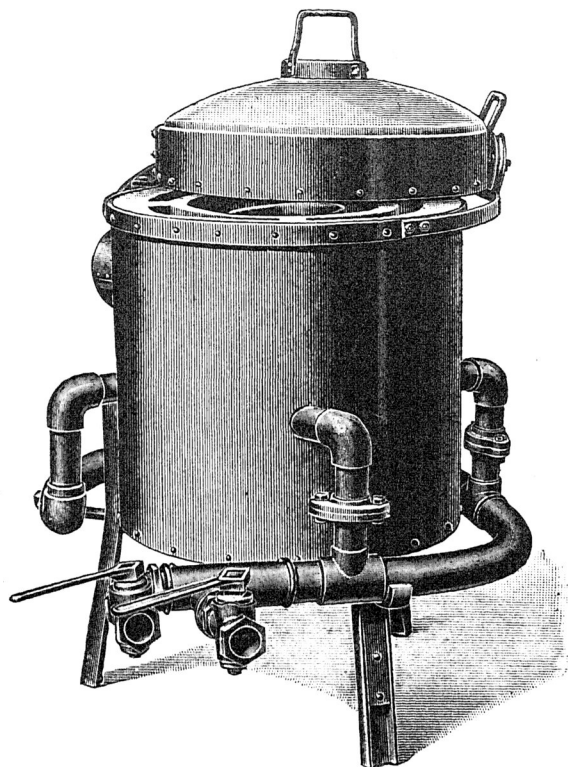
Hornillo de fundición con fuelle para temperaturas hasta 1330 °, para crisoles más grandes, para fundir los metales como latón, bronce, plata, oro etc.

Плавильная печь для газового дутья, для температуры до 1350 °, для больших тигелей, для плавления металлов, как-то желтой меди, бронзы, серебра, золота и т. д.

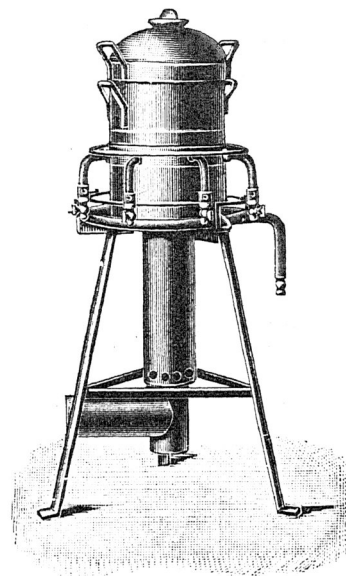
Größe Nr.	Aeußere Maße der Tiegel				Gasverbrauch pro Stunde cbm	Gas- anschluß Zoll	Mk.	
	aus Graphit		aus Schamotte					
	Durchm. mm	Höhe mm	Durchm. mm	Höhe mm				
Size No.	External dimensions of crucible				Gas consump- tion per hour cbm	Gas con- nection Inch		
	Diam. mm	Height mm	Diam. mm	Height mm				
Grandeur No.	Dimensions extérieures des creusets en graphite		en argile réfractaire		Consommation de gaz à l'heure cbm	Raccorde- ments de gaz		
	Diam. mm	Hauteur mm	Diam. mm	Hauteur mm				
Tamaño No.	Medidas exteriores de los crisoles de grafito		de arcilla refractaria		Consumo de gas por hora cbm	Conexión de gas pulgada		
	Diám. mm	Altura mm	Diám. mm	Altura mm				
Размер №	Внешний размер тигелей				Расход газа в час в куб. метр.	Соедини- тельная труба для газа в дюймах		
	Диаметр мм.	Высота мм.	Диаметр мм.	Высота мм.				
*C 1818 —	1	115	140	100	150	8	3/4	215.—
*C 1819 —	2	140	170	120	170	4 1/2	3/4	238.—
*C 1820 —	8	175	280	160	280	6	1	281.—

*C 1821 — Gasgebläseschmelzofen zum Schmelzen kleiner Quantitäten, neueste Ausführung, mit Wirbelflamme; Temperaturen bis 1300 Grad werden unter Verwendung eines Fußtrittgebläses erreicht, für Temperaturen bis 1400 Grad ist die Verwendung eines Hochdruckgebläses erforderlich

Gas blast smelting furnace for smelting small quantities, latest model, with vortex flame; temperatures up to 1300 ° are reached by employing a pedal blower,



C 1818 — C 1820



C 1824

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Gasgebläseschmelzofen (Fortsetzung)

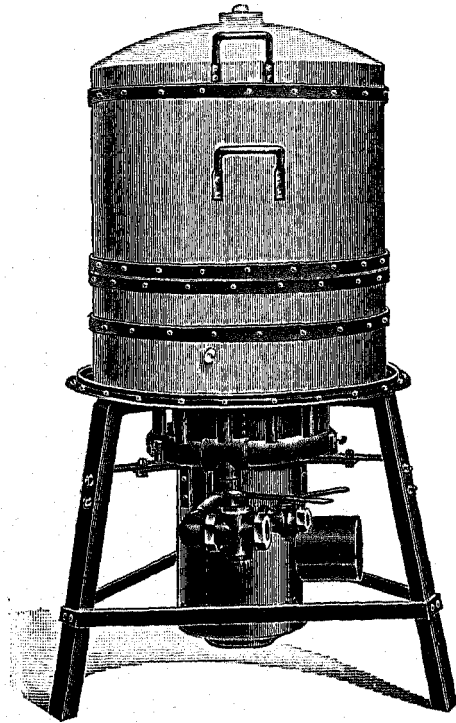
for reaching temperatures up to 1400° the employment of a high pressure blower is necessary

Fours à fusion à soufflerie à gaz pour la fusion de petites quantités, dernière construction, à flamme tourbillon; on atteint des températures jusqu'à 1300° à l'aide d'un soufflet à pédale. Pour atteindre des températures de 1400° il est nécessaire d'utiliser une soufflerie à haute pression

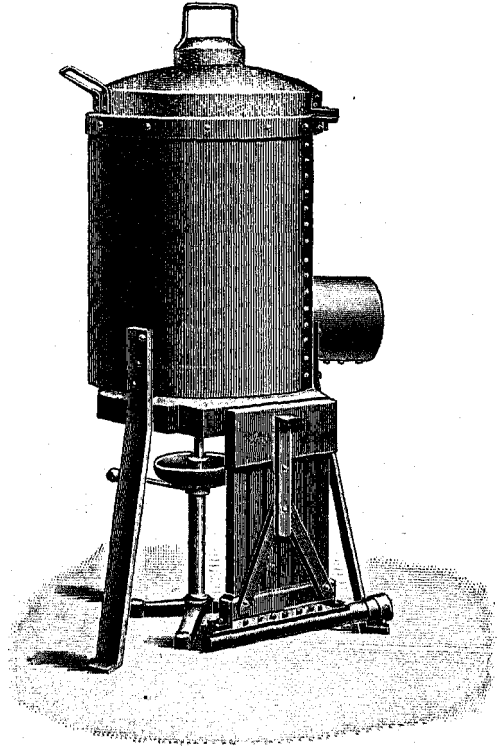
Hornillos de fundición con fuelle para fundir pequeñas cantidades, ultimo modelo, con llama torbellino, temperaturas hasta 1300° se alcanza con el empleo de fuelle de pedal, para temperaturas hasta 1400° se necesita emplear un fuelle de alta presión

Плавильная печь для газового дутья, для плавления в небольшом количестве, новейшая модель, с вихреобразным пламенем; для температуры до 1300° достаточно обыкновенное дутье, для температуры до 1400° необходимо дутье с большим давлением.

	1	2	3
Größe	1	2	3
Durchmesser des Tiegels	50	60	70 mm
Höhe des Tiegels	70	90	110 mm
Stück	40.—	46.20	52.80 Mk.
C 1822 — — dazu Fußgebläse	15.80	15.80	15.80 Mk.
Pedal blower			
Soufflet à pédale			
Fuelle de pedal			
Ножное дутье.			
C 1823 — — Hochdruckgebläse	100.—	150.—	150.— Mk.
High pressure blower			
Soufflerie à haute pression			
Fuelle de alta presión			
Дутье с большим давлением.			



C 1825



C 1826 — C 1828

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

*C 1824 — Versuchsofen nach Seger-Heinicke, regulierbare Temperaturen bis 1500 Grad, besonders für keramische Zwecke geeignet. Der Arbeitsraum ist eine feuerfeste Schamottekapsel von 100 mm lichterem \varnothing , 100 mm Höhe, oder ein Tiegel von 100 mm \varnothing , 140 mm hoch 346.— Mk.

Assay furnace — Seger-Heinicke's, regulable temperatures up to 1500°, especially suitable for ceramic purposes. The working space is a fireproof fireclay sagger of 100 mm internal diameter, 100 mm height, or a crucible of 100 mm diameter, 140 mm high

Four à essais, suivant Seger-Heinicke, températures réglables jusqu'à 1500°, spécialement utile pour la céramique. La chambre d'opération est une capsule en argile réfractaire d'un diam. intérieur de 100 mm et de 100 mm de hauteur, ou un creuset de 100 mm de diam. et 140 mm de hauteur

Hornillo de ensayos, según Seger-Heinicke, temperaturas regulables hasta 1500°, especialmente para trabajos cerámicos. El sitio de trabajo es una cápsula de arcilla refractaria de 100 mm diam. interior, de 100 mm de altura, o un crisol de 100 mm de diám., 140 mm de altura

Печь Зегера-Гейнике для производства проб, температура регулируется до 1500°, особенно пригодна для гончарного искусства, с огнеупорным шамотовым капсюлем, внутр. диаметр 100 мм. и высота 100 мм., или с тигелем высотой в 140 мм.

Abbildung Seite 381 — Illustration see p. 381 — Illustración véase p. 381 — Рисунок на стр. 381.

*C 1825 — desgleichen, für Gasgebläsefeuerung, für Temperaturen bis 1650 Grad, mit einem mehrstrahligen Injektorapparat ausgerüstet, benötigter Winddruck 1000 mm WS. Der Apparat wird geliefert komplett mit Regulierhähnen bis zum Anschluß an eine vorhandene Gas- und Windleitung, wie Abbildung 518.— Mk.

ditto — for gas blast firing, for temperatures up to 1650°, fitted out with a multi-radiated injector apparatus, required blast pressure 1000 mm water

idem, pour chauffage à soufflerie à gaz, pour températures jusqu'à 1650°, muni d'un injecteur à plusieurs jets, pression de vent nécessitée 1000 mm de col. d'eau

idem, para calefacción por fuelle de gas, para temperaturas hasta 1650°, armado con inyector de multiples rayos, presión de aire necesario 1000 mm columna de agua

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Versuchsofen für Gasgebläsefeuerung (Fortsetzung)

тоже, для отопления газовым дутьем, для температуры до 1650°, снабжена многоструйным инжекторным аппаратом, необходимое давление ветра 1000 мм. водяного столба.

Tiegelschmelzofen für reduzierendes und oxydierendes Brennen für Temperaturen bis 1150 Grad

Crucible smelting furnace for reduction and oxydation, for temperatures up to 1150°

Four à fusion à creusets pour réduction et oxydation, pour températures jusqu'à 1150°

Hornillo de fundición de crisol, para combustion de reducción y oxidación, para temperaturas hasta 1150°

Тигельная плавильная печь, для обжигания восстановительным и окислительным пламенем, для температуры до 1150°.

Größe Nr.	Tiegelaußenmaße		Tiegelinhalt kg	Anschlußrohr für den Brenner Zoll	Gasverbrauch pro Std. cbm	Mk.	
	Durchm. mm	Höhe mm					
Size No.	External dimensions of crucible		Capacity of crucible kgm	Connecting tube for the burner inches	Gas consumption per hour cbm	Mk.	
	Diam. mm	Height mm					
Grandeur No.	Dimensions extérieures des creusets		Capacité des creusets kgs	Tube de raccordement pour le brûleur pouces	Consommation horaire de gaz cbm	Mk.	
	Diam. mm	Hauteur mm					
Tamaño No.	Medidas exteriores del crisol		Capacidad del crisol kg	Tubo de Conexión para el mechero pulgadas	Consumo de gas por hora cbm	Mk.	
	Díam. mm	Altura mm					
Размер №	Внешний размер тигеля		Вместимость тигеля кгр.	Соединительная труба для горелки в дюймах	Расход газа в час в куб. метр.	Mk.	
	Диаметр мм.	Высота мм.					
*C 1826 —	1	70	100	1½—2	½	1½	108.—
*C 1827 —	2	100	150	4	¾	2½	156.—
*C 1828 —	3	120	170	6	¾	3½	200.—

Gasgebläse-Schmelz- und Versuchsofen, mit Vorwärmer für die höchsten mit Gas zu erreichenden Temperaturen. Der Ofen arbeitet mit scharfwirkender, rückkehrender Wirbelflamme und erreicht in ca. 1½—2 Stunden 1600 Grad, unter Zuführung von Sauerstoff 1700 Grad

Abbildung Seite 384 — Illustration see p. 384 — Illustration vois p. 384 — Ilustraciones véase p. 384 — Рисунок см. стр. 384.

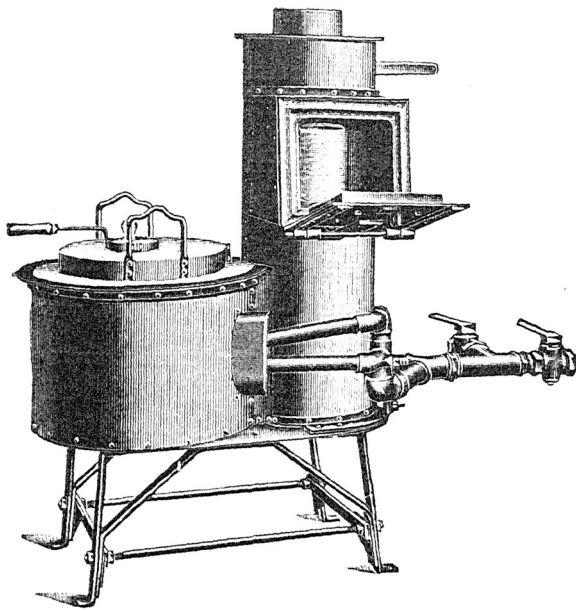
Gas blast smelting and assay furnace, with preheater, reaches 1600° in 1½—2 hours approx., 1700° on supplying oxygen

Four à essais et fusion à soufflerie à gaz, à réchauffeur; il atteint en 1½ à 2 heures 1600°, et avec l'arrivée d'oxygène, 1700°

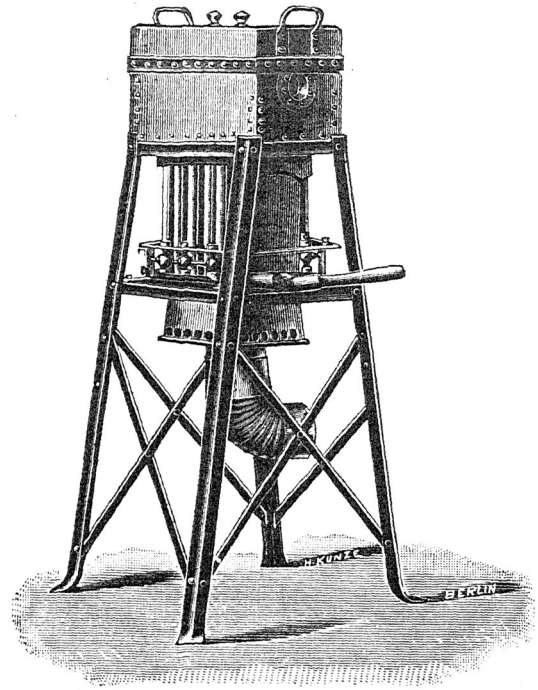
Hornillo de fuelle por gas — de fusión y ensayos, con recalentador, obtiene en aprox. 1½—2 horas 1600 grados, con la alimentación de oxígeno 1700 grados

Плавильная воздуходувная печь, годится также для производства проб, с предварительным нагреванием, достигает в течение 1½—2 часов температуры в 1600°, при снабжении кислородом достигается температура в 1700°.

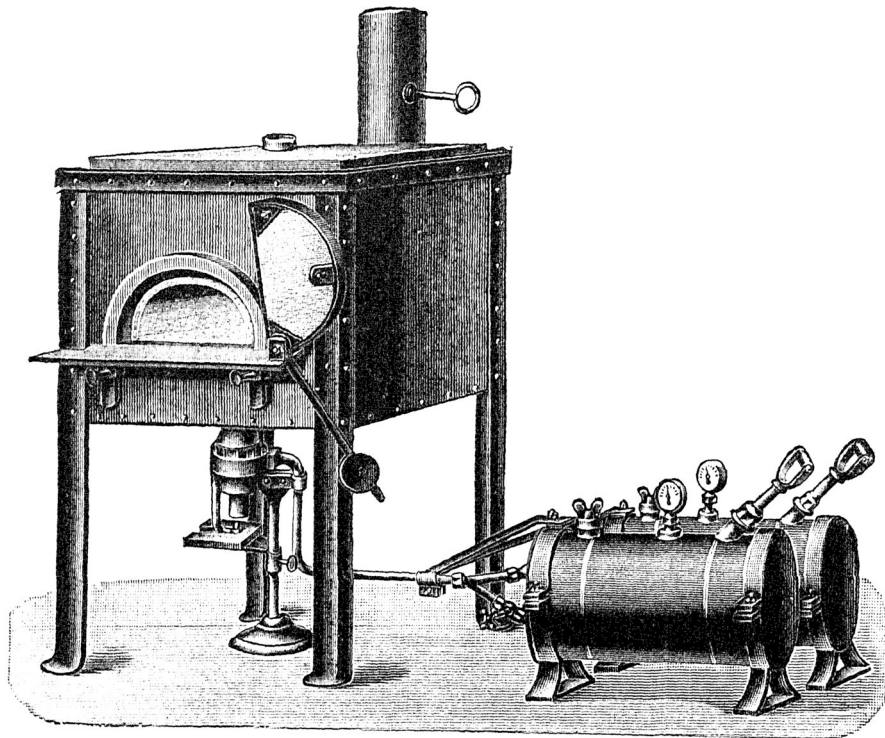
Größe Nr.	Grafitiegelmaße		Ungefährer Inhalt des Tiegels kg	Gasanschluß im Lichten Zoll	Gasverbrauch pro Std. ca. cbm	Mk.	
	Durchm. mm	Höhe mm					
*C 1829 —	1	90	110	2	1	5	485.—
*C 1880 —	2	115	140	8	1¼	7	496.—
*C 1881 —	3	160	200	14	1½	11	755.—



C 1829 — C 1831



C 1832



C 1833 — C 1834

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

c) Röhrenöfen

Crucible tubes — Tube à creusets — Hornillos de tube — Трубчатые печи.

*C 1832 — **Versuchs-Röhrenöfen** für Blaubrenner, für Temperaturen bis 1500 Grad. Der Ofen arbeitet mit überschlagender Flamme und vorgewärmter Verbrennungsluft

Assay tube furnace for blue flame burners, for temperatures up to 1500 °

Fours à tubes à essais, avec bec Bunsen (flamme bleue) pour températures jusqu'à 1500 °

Hornillos de tubo para ensayos para mechero de laboratorios, para temperaturas hasta 1500 °

Трубчатые печи для производства проб, горелки с восстановительным пламенем, для температуры до 1500 °.

Größe	1	2
Heizbare Länge	360	720 mm
Durchmesser des Rohres im Lichten	60	60 mm
	455.—	668.— Mk.

III. Oefen mit Petroleumheizung

Furnaces with petroleum heating — Fours à chauffage par pétrole — Hornillos para calefacción por petróleo — Печи с керосиновым отоплением.

Härte-, Glüh- und Muffelöfen, mit rußfrei brennendem, selbsttätig scharf-wirkendem Petroleum-Gebläseburner, für Temperaturen von 1100—1300 Grad

Tempering annealing and muffle furnace, with soot-free burning petroleum blast burner, for temperatures of 1100—1300 °

Fours à tremper, à incandescence et à mouffles, avec brûleur à pétrole à soufflerie brûlant sans former de suie, pour des températures de 1100 à 1300 °

Hornillo de mufla aplicable a templar y arder, con mechero de fuelle para petróleo que se quema sin hollín de humo, para temperaturas desde 1100—1300 °

Закалочная муфельная печь, с керосиновыми горелками с дутьем, пламя без сажи, для температуры в 1100—1300 °.

Größe	1	2	3	4
Muffelmaße:				
Breite	88	120	160	255 mm
Höhe	80	75	80	80 mm
Tiefe	145	200	245	340 mm
Petroleumverbrauch pro Stunde bei 1000 °	1,25	1½	2	2½ l

*C 1833 — mit Brennern und einem Behälter 295.— 354.— 477.— 598.— Mk.

with burners and one container

avec brûleurs et un récipient

con mecheros y un recipiente

с горелками и одним резервуаром.

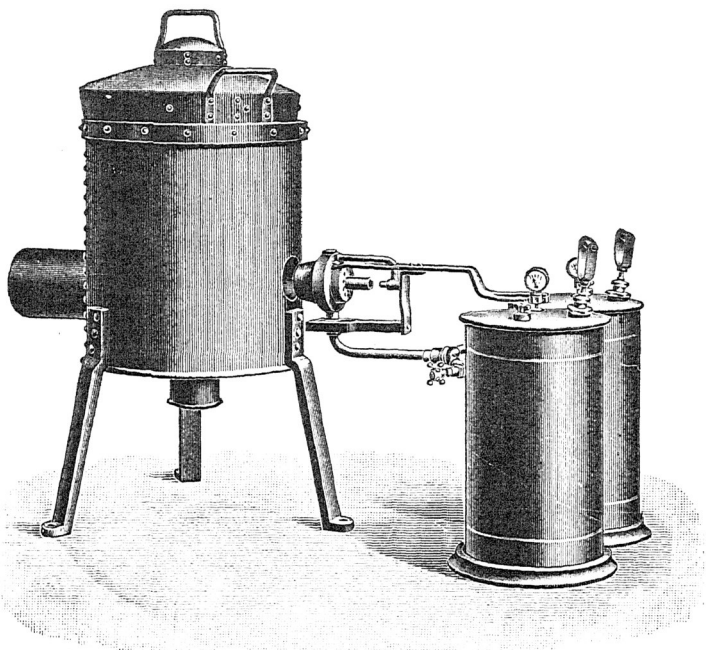
*C 1834 — mit Brennern und zwei Behältern 364.— 445.— 598.— 705.— Mk.

with burners and two containers

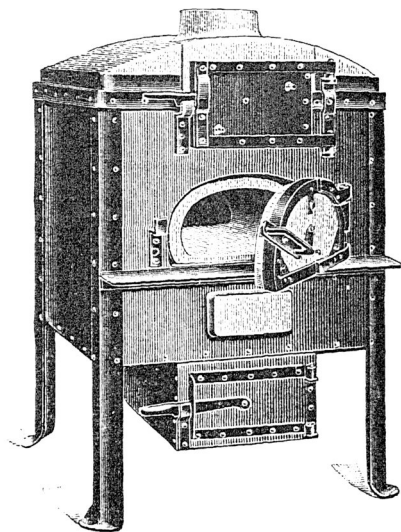
avec brûleurs et deux récipients

con mecheros y dos recipientes

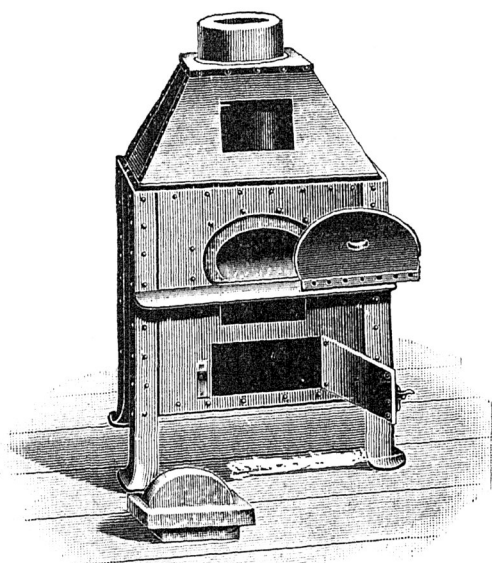
с горелками и двумя резервуарами.



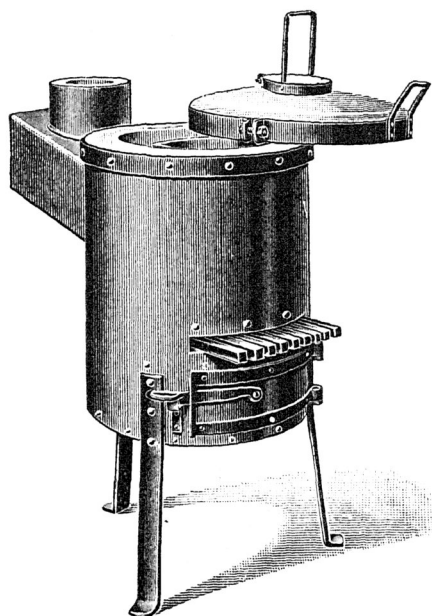
C 1835 — C 1836



C 1840



C 1837 — C 1839



C 1841 — C 1843

Vereinigter Fabrikken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Schmelzofen mit ruffrei brennendem, selbsttätig scharfwirkendem Gebläsebrenner

Smelting furnace with soot-free burning, automatic, good-working blast burner
Four à fusion à brûleur à soufflerie brûlant sans former de suie et de forte puissance automatique

Hornillo de fundición, con mecheros de fuele automaticos, quema sin hollín
Плавильная печь, горелка для газового дутья, автоматически достигающая пламени большой силы.

Größe	1	2	3
Tiegelmaße:			
Durchmesser	70	90	160 mm
Höhe	100	150	230 mm
Petroleumverbrauch pro Stunde ...	1	1½	2,25 l
*C 1835 — mit 1 Behälter	205.—	295.—	433.— Mk.
with 1 container			
à 1 récipient			
con 1 recipiente			
с одним приемником.			
*C 1836 — mit 2 Behältern	274.—	387.—	535.— Mk.
with 2 containers			
à 2 récipients			
con 2 recipientes			
с двумя приемниками.			

IV. Oefen mit Feuerung für Kohle, Holz etc.

Furnaces with firing for charcoal, wood etc. — Fours à chauffage par charbon, bois, etc. — Hornillos con calefacción por carbon, madera etc. — Печи, с топкой углем, дровами и т. д.

Glüh-, Härte- und Einsatzofen, ebenso Emaillier- und Probierofen

Annealing tempering- and hardening furnace, likewise enamelling and assay furnace

Four à incandescence, à tremper et à cémenter, utilisable aussi comme four à émailler et à essais

Hornillo para cementar, aplicable a templar y arder, lo mismo como hornillo para esmaltar y para ensayos

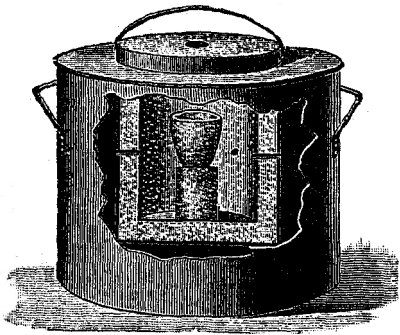
Закалочная печь, употребляется также для производства проб и эмалирования.

*C 1837	Größe 1: Muffelmaße im Lichten, Breite 120 mm, Höhe 75 mm, Tiefe 200 mm, 120.— Mk.
*C 1838	Größe 2: Muffelmaße im Lichten, Breite 160 mm, Höhe 80 mm, Tiefe 245 mm, 144.— Mk.
*C 1839	Größe 3: Muffelmaße im Lichten, Breite 255 mm, Höhe 80 mm, Tiefe 340 mm, 192.— Mk.
*C 1840	Größe 4: Muffelmaße i. Lichten, Breite 195 mm, Höhe 120 mm, Tiefe 310 mm, 216.— Mk.

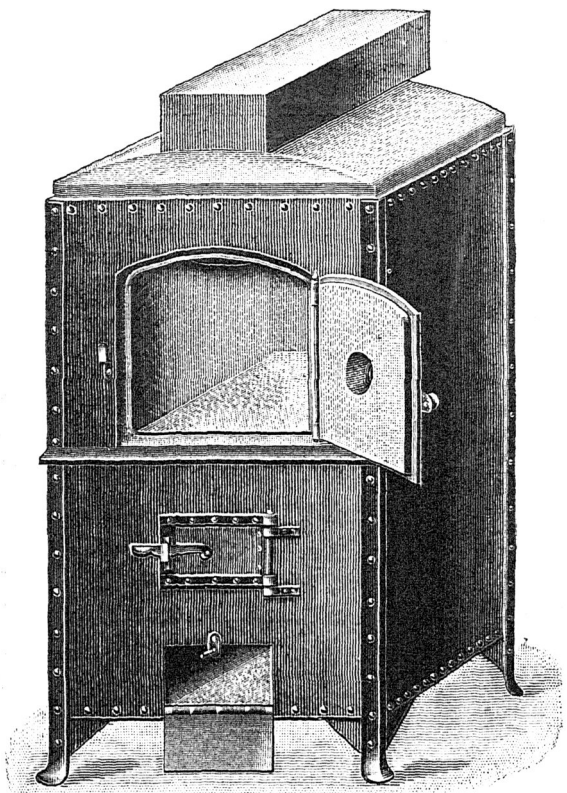
Schmelzofen für Koksheizung

Smelting furnace for coke heating
Four à fusion à chauffage par coke
Hornillo de fundición para calefacción por cок
Плавильные печи, топка коксом.

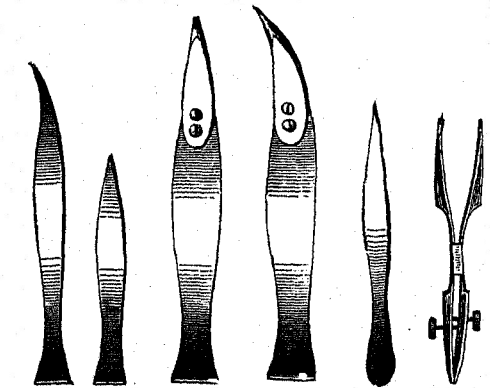
Außenmaße des Tiegels:							
Größe No.	aus Chamotte		aus Graphit		Inhalt des Tiegels kg	Mk.	
	Durchm. mm	Höhe mm	Durchm. mm	Höhe mm			
*C 1841	1	70	100	60	75	1½—2	84.—
*C 1842	2	100	150	90	110	3—4	120.—
*C 1843	3	140	210	15 ⁵	190	8—10	174.—



C 1844 — C 1847



C 1848 — C 1852



C1854 C1853 C1855 C1856 C1857 C1859

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Tiegelschmelzofen, System Säström, für Koks- oder Holzkohlenfeuerung unter Anwendung von Gebläseluft

Crucible smelting furnaces, Säström system, for coke or wood charcoal firing, employing a blast air

Fours à fusion à creusets, système Säström, à chauffage par coke ou houille, sous utilisation d'air amené par soufflerie

Hornillos para crisoles para fundición, sistema Säström, para calefacción por cok o carbón vegetal con el uso de aire del fuelle

Тигельные плавильные печи системы Зефстрема, воздуходувные, топка коксом или дровами.

	Maße des Feuerungsraumes			Maße des Schamottetiiegels			Mk.
	Größe	Durchm.	Höhe	Durchm.	Höhe	Tiegelinhalt	
	No.	mm	mm	mm	mm	ca. kg	
*C 1844	1	180	165	70	100	1 ¹ / ₂ —2	43.20
*C 1845	2	180	210	100	150	4	75.60
*C 1846	3	205	255	120	170	6	97.—
*C 1847	4	255	310	140	190	8	123.—

Muffelofen für Steinkohlenfeuerung für Temperaturen bis 1100 Grad aus Schmiedeeisen mit starker Schamotteausfütterung

Muffle furnace for coal firing for temperatures up to 1100°, of wrought-iron with thick fireclay lining

Four à moufle à chauffage par houille, pour des températures jusqu'à 1100°, en fer forgé, avec revêtement intérieur épais en argile réfractaire

Hornillo de mufla, para calefacción por carbón de piedra, para temperaturas hasta 1100°, de hierro forjado con revestimiento fuerte de arcilla refractaria

Муфельная печь, топка каменным углем, для температуры до 1100°, из чугуна с огнеупорной прокладкой.

Oefen (Fortsetzung) — furnaces (continued) — fours (suite) — hornillos (continuación) — печи (продолжение).

Muffelofen (Fortsetzung)

- *C 1848 Größe 1: Muffelmaße: lichte Breite 350 mm, Höhe 350 mm, Tiefe 500 mm 648.— Mk.
- *C 1849 Größe 2: Muffelmaße: lichte Breite 395 mm, Höhe 240 mm, Tiefe 660 mm 690.— Mk.
- *C 1850 Größe 3: Muffelmaße: lichte Breite 420 mm, Höhe 420 mm, Tiefe 600 mm 702.— Mk.
- *C 1851 Größe 4: Muffelmaße: lichte Breite 500 mm, Höhe 500 mm, Tiefe 600 mm 864.— Mk.
- *C 1852 Größe 5: Muffelmaße: lichte Breite 500 mm, Höhe 500 mm, Tiefe 750 mm 1080.— Mk.

Photometer. Wir liefern Photometer jeder Konstruktion aus allen vorgeschriebenen Werkstätten. Spezial-Offerten und Preise auf Anfrage.

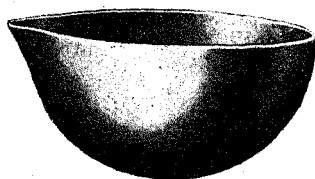
Photometers. We supply photometers of every construction from all prescribed workshops. Special offers and prices on inquiry.

Photomètres. Nous livrons des photomètres de toute construction de tout atelier prescrit. Offertes spéciales et prix sur demande.

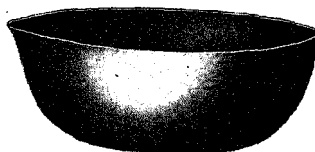
Fotómetro. Entregamos Fotómetros de todas construcciones de todos los talleres indicados. Ofertas especiales y precios sobre demanda.

Фотометры любой конструкции из специальных мастерских продаются нами по ценам, указанным в специальных проспектах.

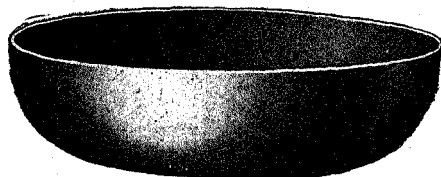
- *C 1853 **Pinzetten** aus Messing mit geraden Spitzen, Länge 10 cm Stück —50 Mk.
 Forceps, of brass with straight tips, 10 cm long
 Pincettes en laiton, à pointes droites, longueur 10 cm
 Pinzas de latón con puntas rectas, longitud 10 cm
 Пинцеты из желтой меди с прямыми концами, длина 10 см.
- *C 1854 — desgleichen mit gebogenen Spitzen Stück —50 Mk.
 ditto — with curved tips
 idem, à pointes cintrées
 idem, con puntas encorvadas
 то же, с изогнутыми концами.
- *C 1855 — aus Messing mit geraden Elfenbeinspitzen Stück 1.90 Mk.
 of brass, with straight ivory tips
 en laiton, à pointes droites, en ivoire
 de latón con puntas rectas de marfil
 из желтой меди, с прямыми наконечниками из слоновой кости.
- *C 1856 — desgleichen mit gebogenen Elfenbeinspitzen Stück 2.— Mk.
 ditto — with curved ivory tips
 idem, à pointes cintrées, en ivoire
 idem, con puntas de marfil, encorvadas
 то же, с изогнутыми наконечниками из слоновой кости.
- *C 1857 — aus reinem Nickel, gerade, 11 cm lang Stück 1.70 Mk.
 of pure nickel, straight, 11 cm long
 en nickel pur, droites, 11 cm de longueur
 de níquel puro, rectos, 11 cm de longitud
 из чистого никеля, прямые, длина 11 см.
- C 1858 — aus nicht rostendem V2A-Krupp-Stahl, 10 cm lang Stück 3.95 Mk.
 of non-rusting V2A Krupp steel, 10 cm long
 en acier ne rouillant pas „Krupp V2A“, 10 cm de longueur
 de acero de Krupp V2A que no se oxida, 10 cm de largo
 из нержавеющей V2A-стали Круппа, длина 10 см.
- *C 1859 — Doppel-Pinzette aus Stahl Stück 3.60 Mk.
 Double forceps of steel
 Pincettes doubles en acier
 Pinza-doble de acero
 Двойная пинцета из стали.



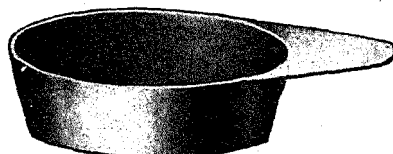
C 1862a



C 1862b



C 1865



C 1866

C 1860 **Pinsel** aus feinstem Biberhaar, in Federkiel

Brushes of the finest beaver hair, in quill
 Pinceau en poil de castor des plus fins, pris dans un tuyau de plume
 Pincel del mejor pelo de castor, en pluma de ave
 Кисть из бобровых волос, с ручкой из ствoла гусиного пера.

No.	1	2	3	4
Stück	— .25	— .25	— .20	— .20 Mk.

C 1861 — größere mit Holzstiel

larger with wooden holder
 plus grands, avec manche en bois
 Más grandes, con mango de madera
 большая, с деревянной ручкой.

Nr.	1	2	3
Stück	— .65	— .90	1.15 Mk.

Platin-Gerätschaften

Platinum apparatus — Ustensiles en platine — Utensilios de platino —
 ПЛАТИНОВЫЕ ВЕЩИ.

Wir liefern sämtliche Platingerätschaften zu den jeweiligen Tagespreisen des Platins mit dem im einzelnen angegebenen Fasson-Aufschlag.

We supply all platinum apparatus at the current prices of platinum with the extra cost of shaping.

Nous livrons tous les ustensiles en platine au prix de platine du jour correspondant avec en sus les prix indiqués pour le moulage.

Entregamos los utensilios de platino a los precios del día del platino, además con subida en los precios anunciados aparte.

Платиновые вещи продаются нами по цене, соответствующей курсу дня, к этому присоединяется еще стоимость формы.

*C 1862 **Abdampfschalen** a) halbkugelige Form,
 a u. b) flache Form,

mit oder ohne Ausguß

Evaporating dishes a) hemispherical form
 b) shallow form

Capsules à évaporation a) forme hémisphérique
 b) forme plate

Cápsulas a) forma semiredonda
 b) forma chata

Чаши для выпаривания a) полушарообразные
 b) плоские.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — utensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

Abdampfschalen (Fortsetzung)

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Inhalt	20	35	50	90	150	200	250	325	400	500 ccm
Durchmesser	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13 cm
Gewicht ...	8	14	22	32	48	65	90	125	150	175 g
Fasson	12.—	14.40	16.80	20.40	25.20	28.80	33.60	38.40	43.20	48.— Mk.

Cost of shaping
Frais de moulage
Gastos en las formas
Стоимость формы.

C 1863 — mit verstärktem Rand, ohne Ausguß. Der Rand der Schalen ist umgelegt und ein Platindraht eingelegt, es wird dadurch ein Deformieren verhindert und größere Stabilität erreicht.

with strengthened rim
à bord renforcé
con borde reforzado
с утолщенным краем.

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gewicht	10	16	25	35	52	69	96	131	158	183 g
Fasson ..	15.60	18.—	20.40	24.—	30.—	33.60	40.80	45.60	52.80	57.60 Mk.

Bei Schalen mit Ausguß erhöhen sich die Formkosten um je 1.20 Mk.

In the case of dishes with lip the cost shaping is increased by 1.20 Mk.

Pour les capsules avec bec, les frais de moulage s'élèvent chaque fois de 1.20 Mk.

Los gastos para las formas para cápsulas con boca se aumentan por 1.20 Mk.

Стоимость формы для чашек с носиком повышается на 1.20 марок.

C 1864 **Goldplatinenschalen**, bestehend aus 90 % Gold und 10 % Platin, für viele Verwendungszwecke geeignet, bis zu einer Temperatur von 1000 ° verwendbar. Formen und Größen wie No. 1862, Zuschlag auf die Formkosten von 25 %.

Gold-platinum dishes consisting of 90 % gold and 10 % platinum. Employable up to a temperature of 1000 °. Shapes and sizes as No. 1862, cost of shaping 25 % extra.

Capsules en platine-or, se composant de 90 % d'or et de 10 % de platine; utilisables jusqu'à une température de 1000 °. Formes et grandeurs comme No. 1862, 25 % en plus sur les frais de moulage

Cápsulas de oro de platino, compuestas de 90 % de oro y por 10 % de platino, hasta una temperatura de 1000 ° usables. Formas y tamaños como No. 1862. Aumento para los gastos de formas de 25 %.

Чаши, состоящие из золота (90 %) и платины (10 %), выдерживающие температуру до 1000 °. Форма и размер, как в № 1862, стоимость формы на 25 % дороже.

*C 1865 **Schalen zur Weinanalyse**, normal 85 mm Durchm., 20 mm Höhe, ca. 75 ccm Inhalt, Gewicht 22 g, Fasson

Dishes for wine analysis, normal 85 mm diameter, 20 mm deep, capacity 75 ccm approx., weight 22 g

Capsules pour l'analyse du vin, normales, de 85 mm de diamètre, 20 mm de hauteur, env. 75 ccm de capacité, poids 22 g

Cápsulas para el análisis del vino, normal 85 cm de diámetro, 20 mm de altura, aprox. 75 ccm de capacidad, el peso 22 g

Чаши для анализа вина, нормальный диаметр 85 мм., высота 20 мм., объем 75 куб. см., вес 22 гр.

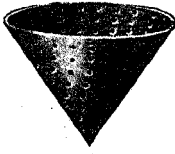
*C 1866 — desgleichen, zur Zuckerveraschung, Durchmesser 45 mm, Höhe 12 mm, Gewicht ca. 12—15 g, Fasson

ditto — for incinerating sugar, diameter 45 mm, depth 12 mm, weight 12—15 g approx.

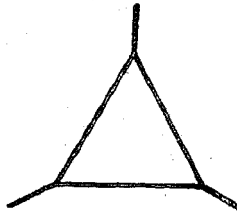
idem, pour l'incinération du sucre; diamètre 45 mm, hauteur 12 mm, poids env. 12 à 15 g

idem, para la incineración del azúcar, diámetro 45 mm, altura 12 mm, peso aprox. 12—15 g

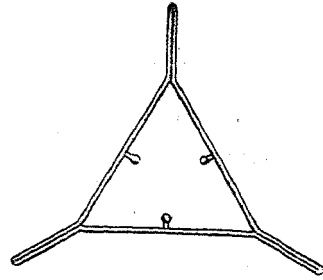
тоже, для испепеления сахара, диаметр 45 мм., высота 12 мм., вес около 12—15 гр.



C 1871



C 1873



C 1874

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

C 1867 **Veraschkungskästchen**, je nach Größe 10—15 g Gewicht, Fasson 12.— Mk.

Incineration caskets, according to size 10—15 g weight
Capsules rectangulaires à incineration, suivant les grandeurs, poids de 10 à 15 g
Cajita para la incineración, según el tamaño 10—15 g del peso
Ящики для испепеления, вес в зависимости от размера от 10—15 гр.

C 1868 **Blech**

Foil
Tôle
Hojalata
Жесть.

Stärke	0.01	0.02	0.03	0.04	0.05	0.1	mm
Gewicht für 100 qcm	2.15	4.3	6.45	8.6	10.75	21.5	g
Fasson für 1 g	6.—	1.80	— .90	— .30	— .25	— .22	Mk.
Stärke	0.2	0.3	0.5	0.7	1		mm
Gewicht für 100 qcm	43	64.5	107.5	150.5	215		g
Fasson für 1 g	— .15	— .12	— .06	—	—		Mk.

C 1869 **Capillare**, nach Drehschmidt, 12 cm lang, mit kupfernem Kühlkessel und Messingschlauchtüllen, Platingewicht ca. 10 g, Fasson 54.— Mk.

Capillaries — Drehschmidt's, 12 cm long, weight of platinum 10 g approx.
Capillaires, suivant Drehschmidt, longueur 12 cm, poids du platine env. 10 g
Capilares según Drehschmidt, de 12 cm de largo, el peso del platino aprox. 10 g
Капиллярные трубки Дрещмида, длина 12 см., вес платины около 10 гр.

C 1870 — desgleichen nach Ledebur, gerade, 30 cm lang, mit Messingschlauchtüllen, Platingewicht ca. 12 g, Fasson 18.— Mk.

ditto — Ledebur's, straight, 30 cm long, weight of platinum 12 g approx.
idem, suivant Ledebur, droits, longueur 30 cm, poids du platine env. 12 g
idem, según Ledebur, rectos, 30 cm de largo, el peso del platino aprox. 12 g
тоже, Ледебур'а, прямые, длина 30 см., вес платины около 12 гр.

*C 1871 **Conusse**, gelocht oder ungelocht, Gewicht von 0.5 g an, Fasson 9.60 Mk.

Cones, perforated or non-perforated, weight from 0.5 g on
Cônes, percés ou non percés, poids à partir de 0.5 g
Conos, perforados o no perforados, peso desde 0.5 g
Конусы, продырявленные или непродырявленные, вес начиная от 0.5 гр.

C 1872 **Draht**

Wire
Fil
Alambre
Проволока.

Stärke	0.1	0.15	0.2	0.25	0.3	0.4	0.5	mm
Gewicht für 1 m	0.17	0.38	0.70	1.1	1.6	2.8	4.2	g
Fasson für 1 g	— .36	— .34	— .30	— .28	— .24	— .18	— .15	Mk.
Stärke	0.6	0.7	0.8	0.9	1	1.5	2	mm
Gewicht für 1 m	6	8.3	10.8	13.7	17	38	67	g
Fasson für 1 g	— .12	— .08	— .07	— .05	— .04	—	—	Mk.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

***C 1873 Drahtdreiecke**

Wire triangles
Triangles de fil
Triángulos de alambre
Треугольники из проволоки.

innere Schenkellänge	35	40	50	60	70	80 mm
inner length of side longueur intérieure des côtés longitud del inductor interior длина внутреннего колена.						
Gewicht ca.	5	7	9	12	15	18 g
Fasson	3.60	3.60	3.60	3.60	3.60	3.60 Mk.

*C 1874 — desgleichen nach Hedebrand, aus Eisen oder Nickel mit Platinkugeln, Platingewicht ca. 1 g, Fasson 10.20 Mk.
— Hedebrand's, of iron or nickel with solid platinum tips, weight of platinum 1 g approx.
suivant Hedebrand, en fer ou nickel avec billes en platine; poids du platine env. 1 g
según Hedebrand, de hierro o níquel, con bolas de platino, el peso del platino aprox. 1 g
Хедебранд'а, из железа или никеля с платиновыми шарами, приблизительный вес платины 1 гр.

Drahtgewebe aus Platin mit 5 % Iridium

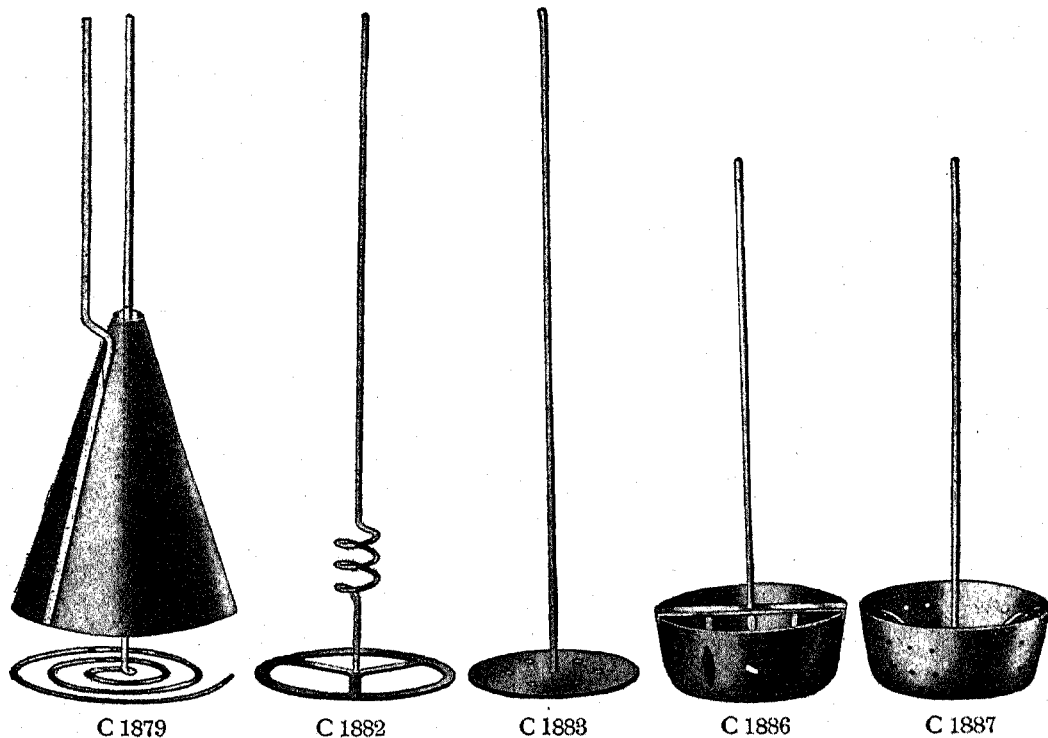
Wire gauze of platinum with 5 % iridium
Toile en platine avec 5 % d'iridium
Tejido de alambre de platino con 5 % de iridio
Проволочная ткань из платины с 5 % добавкой иридия.

	Drahtstärke	Maschenzahl per qcm	Gewicht 100 qcm	Fasson für 1 g
	Thickness of wire	No. of meshes per sq. cm	Weight 100 sq. cm	Cost of shaping for 1 g
	Epaisseur du fil	Nombre de mailles per cm ²	Poids 100 cm ²	Frais de moulage pour 1 g
	Grosor de alambre	Cantidad de mallas por qcm	Peso 100 qcm	Gastos de forma para 1 g
	Толщина проволоки	Число отверстий на кв. см.	Вес 100 кв. см.	Стоимость формы на каждый гр.
C 1875 —	0.25 mm	100	20 g	— .72 Mk.
C 1876 —	0.12 mm	250	7 g	1.20 Mk.

— desgleichen aus reinem Platin

ditto, of pure platinum
idem, en platine pur
idem, de platino puro
тоже, из чистой платины.

	Drahtstärke	Maschenzahl per qcm	Gewicht 100 qcm	Fasson für 1 g
	Thickness of wire	No. of meshes per sq. cm	Weight 100 sq. cm	Cost of shaping for 1 g
	Epaisseur du fil	Nombre de mailles par cm ²	Poids 100 cm ²	Frais de moulage pour 1 g
	Grosor de alambre	Cantidad de mallas por qcm	Peso 100 qcm	Gastos de forma para 1 g
	Толщина проволоки	Число отверстий на кв. см.	Вес 100 кв. см.	Стоимость формы на каждый гр.
C 1877 —	0.06 mm	1024	3.8 g	4.— Mk.
C 1878 —	0.04 mm	3600	4.2 g	5.40 Mk.



Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

Elektroden

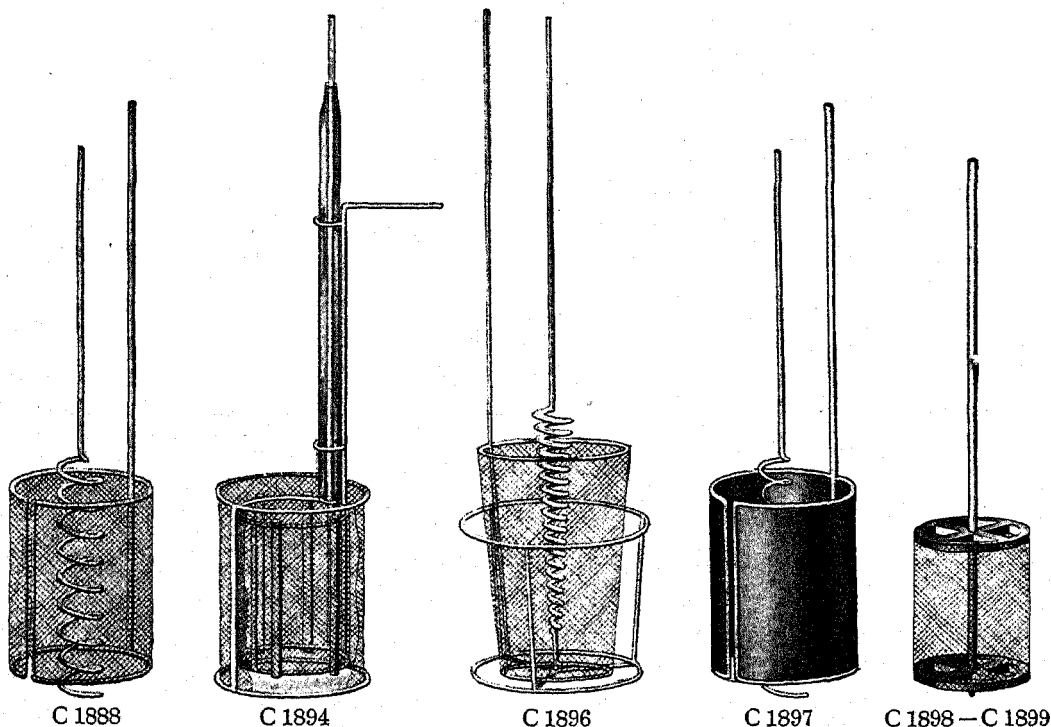
Electrodes
Electrodes
Electrodos
Электроды.

- *C 1879 — Konus-Elektrode, 20—25 g schwer, Fasson 10.80 Mk.
Cone electrodes, weight 20—25 g
Electrode en cône, poids 20—25 g
Cono-electrodo, 20—25 g de peso
Конусообразный электрод, вес 20—25 гр.
- C 1880 — desgleichen mit Schlitzten, 20—25 g schwer, Fasson 12.— Mk.
ditto — with slits, weight 20—25 g
idem, avec entailles, poids 20—25 g
idem con tajos, 20—25 g de peso
тоже, с щелями, вес 20—25 гр.
- C 1881 — Spiral-Elektrode, 10—15 g schwer, Fasson 2.40 Mk.
Spiral electrodes, weight 10—15 g
Electrode en spirale, poids 10—15 g
Electrodo-espiral, 10—15 g de peso
Спиральный электрод, вес 10—15 гр.
- *C 1882 — Spiral-Elektrode, 20—25 g schwer, Fasson 12.— Mk.
Spiral electrodes, weight 20—25 g
Electrode en spirale, poids 20—25 g
Electrodo-espiral, 20—25 g de peso
Спиральный электрод, вес 20—25 гр.
- *C 1883 — Scheiben-Elektrode, 12—15 g schwer, Fasson 8.40 Mk.
Plate electrodes, weight 12—15 g
Electrode en disque, poids 20—25 g
Electrodo en disco, 20—25 g de peso
Дисковый электрод, вес 12—15 гр.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

Scheiben-Elektroden (Fortsetzung)

- C 1884 — desgleichen, ohne Löcher, 12—15 g schwer, Fasson 6.— Mk.
 ditto — without holes, 12—15 g weight
 idem, sans trous, poids de 12 à 15 g
 idem, sin agujeros, 12—15 g el peso
 тоже, без дыр, вес 12—15 гр.
- C 1885 — desgleichen, gewölbt, 12—15 g schwer, Fasson 9.60 Mk.
 ditto — arched, weight 12—15 g
 idem, bombée, poids de 12 à 15 g
 idem, embovedado, el peso de 12—15 g
 тоже, выпуклый, вес 12—15 гр.
- *C 1886 — Korb-Elektrode, ca. 16 g schwer, Fasson 30.— Mk.
 Basket electrodes, weight 16 g approx.
 Electrode en panier, poids env. 16 g
 Electrodo — a canasta, aprox. 16 g del peso
 Электрод в виде корзинки, вес около 16 гр.
- *C 1887 — desgleichen, nach Classen, ca. 16 g schwer, Fasson 42.— Mk.
 ditto — Classen's, weight 16 g approx.
 idem, suivant Classen, poids env. 16 g
 idem, según Classen, aprox. 16 g del peso
 тоже, Классен'а, вес около 16 гр.
- *C 1888 — Platin-Iridium-Drahtnetz-Elektrode (nach Cl. Winkler) aus 0.12 mm starkem Drahtnetz, Netz-Cylinder 50 mm hoch, 35 mm Durchmesser, Gesamthöhe 150 mm, ca. 15 g schwer, davon 6.5 g mit 5 % Iridiumzusatz, Fasson 15.60 Mk.
 Abbildung Seite 396 — Illustration see p. 396 — Illustration vois p. 396 —
 Ilustración véase p. 396 — Рисунок на стр. 396.
 Platinum-iridium-wire gauze-electrodes, of 0.12 mm thick wire gauze, weight 15 g, 6.5 g of this with 5 % addition of iridium
 Electrode en toile de platine-iridium, épaisseur du fil 0.12 mm, poids 15 g, dont 6.5 g avec 5 % d'addition d'iridium
 Electrodo de tejido de alambre de platino-irridion, tejido de alambre de 0.12 mm, el peso de 15 g, de eso 6.5 g con 5 % de irridion suplementario
 Электрод из проволочной сети из платины и иридия, толщина проволоки 0.12 мм., вес около 15 гр., из них 6.5 гр., с 5 % добавкой иридия.
- C 1889 — desgleichen aus 0.25 mm starkem Drahtnetz, ca. 24 g schwer, davon 11.5 g mit 5 % Iridiumzusatz, Fasson 15.60 Mk.
 of 0.25 mm thick wire gauze, 24 g weight approx., of this 11.5 g with 5 % addition of iridium
 épaisseur de fil 0.25 mm, poids env. 24 g, dont 11.5 g avec 5 % d'addition d'iridium
 tejido de alambre de 0.25 mm, el peso aprox. 24 g, de eso 11.5 g con 5 % de irridion suplementario
 толщина проволочной сети 0.25 мм., вес около 24 гр., из них 11.5 гр. с 5 % добавкой иридия.
- C 1890 — Winkler-Elektrode aus 0.12 mm starkem Goldplatindrahtnetz, ca. 15 g schwer, Fasson 21.60 Mk.
 Winkler electrodes of 0.12 mm thick gold-platinum wire gauze, weight 15 g approx.
 Electrode de Winkler, en toile de platine-or d'épaisseur de fil de 0.12 mm, poids env. 15 g
 Electrodo — Winkler, de tejido de alambre de platino-oro de 0.12 mm, el peso aprox. 15 g
 Электрод Винклер'а, толщина проволоки, состоящей из золота и платины, 0.12 мм., вес около 15 гр.
- C 1891 — desgl., aus 0.25 mm starkem Goldplatindrahtnetz, ca. 24 g schwer, Fasson 21.60 Mk.
 of 0.25 mm thick gold-platinum wire gauze, weight 24 g approx.
 épaisseur de fil de 0.25 mm, poids env. 24 g
 de tejido de alambre fuerte de platino-oro, de 0.25 mm, el peso aprox. 24 g
 толщина проволоки, состоящей из золота и платины, 0.25 мм., вес около 24 гр.



Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

C 1892 — Platin-Spirale zu den Winkler-Elektroden, ca. 6 g schwer, Fasson 2.40 Mk.

Platinum spirals for the Winkler electrodes, weight 6 g approx.
 Spirale en platine pour les électrodes de Winkler, poids env. 6 g
 Espirales de platino, para los electrodos según Winkler, el peso aprox. 6 g
 Спираль из платины для электрода Винклер'а, вес около 6 гр.

C 1893 — Mikro-Winkler-Elektrode aus 0.12 mm starkem Drahtnetz, mit Spirale, ca. 6 g schwer, davon 2 g mit 5 % Iridiumzusatz, Fasson 18.— Mk.

Winkler's micro-electrodes, weight 6 g approx., 2 g of this with 5 % addition iridium
 Micro-électrode de Winkler, poids env. 6 g, dont 2 g avec 5 % d'addition d'iridium
 Micro-electrodo según Winkler, el peso aprox. 6 g, de eso 2 g con 5 % de irridion suplementario
 Микро-электрод Винклер'а, вес около 6 гр., из них 2 гр. с 5 % добавкой иридия.

*C 1894 — Platin-Iridium-Drahtnetz-Elektrode aus 0.12 mm starkem Drahtnetz, mattiert (nach A. Fischer, s. Zeitschrift für Elektrochemie, Band 13, Seite 470), äußerer Netz-Cylinder 50 mm hoch, Durchmesser 38 mm, innerer 40 mm hoch, Durchmesser 34 mm, mit Glasstäben und Glasrohr, Platingewicht ca. 30 g, davon 10 g mit 5 % Iridiumzusatz, der Rest mit 10 % Iridiumzusatz, Fasson 30.— Mk.

Platinum-iridium-wire gauze-electrodes, weight of platinum 30 g approx., 10 g of this with 5 % addition of iridium, the remainder with 10 % addition of iridium
 Electrode en toile de platine-iridium; poids du platine env. 30 g, dont 10 g avec 5 % d'addition d'iridium, le reste avec 10 % d'addition d'iridium
 Electrodo de tejido de alambre de platino-irridion. Peso del platino aprox. 30 g, de eso 10 g con 5 % de irridion suplementario, el resto con 10 % de irridion suplementario
 Электрод из проволоочной сети, состоящей из платины и иридия, вес около 30 гр., из них 10 гр. с 5 % добавкой иридия, а остальные с 10 % добавкой иридия.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

C 1895 — Elektrode nach Fischer in derselben Ausführung, jedoch die innere aus Platin-Iridium, die äußere aus Goldplatin, zusammen ca. 30 g schwer, davon 16 g Platin, und zwar 4 g mit 5 % und 12 g mit 10 % Iridiumzusatz und 14 g Goldplatin, Fasson 30.— Mk.

Fischer's electrodes, weight 30 g approx., 16 g of this platinum, 4 g with 5 % and 12 g with 10 % iridium addition; and 14 g gold-platinum

Electrode, suivant Fischer, poids env. 30 g, dont 16 g de platine, à savoir 4 g avec 5 % et 12 g avec 10 % d'addition d'iridium, et 14 g de platine-or

Electrodo, según Fischer, el peso aprox. 30 g, de eso 16 g de platino, de modo que 4 g con 5 %, y 12 g con 10 % de irridion suplementario, y 14 g platino-oro

Электрод Фишер'а, вес около 30 гр., из них 16 гр. платины, а именно 4 гр. с 5 % и 12 гр. с 10 % добавкой иридия, и 14 гр. сплава золота и платины.

*C 1896 — Platin-Iridium-Drahtnetz-Elektrode aus 0.12 mm starkem Drahtnetz, nach Hollard (s. Hollard & Bertiaux, Metallanalyse auf elektrochemischem Wege, Ausgabe 1906, S. 11), ca. 30 g schwer, davon 5 g mit 5 % Iridiumzusatz, der Rest mit 10 % Iridiumzusatz, Fasson 42.— Mk.

Platinum-iridium-wire gauze-electrodes, weight 30 g approx., 5 g of this with 5 % iridium addition, the remainder with 10 % iridium addition

Electrode en toile de platine-iridium, poids env. 30 g, dont 5 g avec 5 %, le reste avec 10 % d'addition d'iridium

Electrodo de tejido de alambre de platino-irridion, el peso aprox. 30 g, de eso 5 g con 5 % irridion suplementario, el resto con 10 % de irridion suplementario

Электрод из проволочной сети, состоящей из платины и иридия, вес около 30 гр., из них 5 гр. с 5 % добавкой иридия, остальные с 10 % добавкой иридия.

*C 1897 — Platin-Blech-Elektrode aus 0.1 mm starkem Platinblech, Gewicht je nach Größe, Preis auf Anfrage.

Spirale dazu ca. 6 g schwer, Fasson der Spirale 2.40 Mk.

Platinum foil electrodes of 0.1 mm thick platinum foil, weight according to size, price on request.

Spirals for the above, weight 6 g approx.

Electrode en tôle de platine de 0.1 mm d'épaisseur; poids selon la grandeur, prix sur demande.

Spirale y appartenant, poids env. 6 g.

Electrodo de lámina de platino, de lámina de platino fuerte de 0.1 mm. El peso según el tamaño, precio a demanda. Además espiral, el peso aprox. 6 g.

Электрод из листовой платины, толщина листовой платины 0.1 мм., вес и цена в зависимости от величины электрода, к нему спираль, вес около 6 гр.

*C 1898 — Platin-Iridium-Drahtnetz-Elektrode (nach Wölbling, s. Chemiker-Zeitung 199, S. 564), 40 mm hoch, 30 mm Durchmesser, ca. 20 g schwer, davon ca. 10 g mit 5 % Iridiumzusatz, der Rest mit 20 % Iridiumzusatz, Fasson 36.— Mk.

Platinum-iridium-wire gauze-electrodes, weight 20 g approx., 10 g of this approx. with 5 % iridium addition, the remainder with 20 % iridium addition

Electrode en toile de platine-iridium, poids env. 20 g, dont env. 10 g avec 5 %, le reste avec 20 % d'addition d'iridium

Electrodo de tejido de alambre de platino irridion, el peso aprox. 20 g, de eso aprox. 10 g con 5 % de irridion suplementario, el resto con 20 % de irridion suplementario

Электрод из проволочной сети, состоящей из платины и иридия, вес около 20 гр., из них около 10 гр. с 5 % добавкой иридия, остальные с 20 % добавкой иридия.

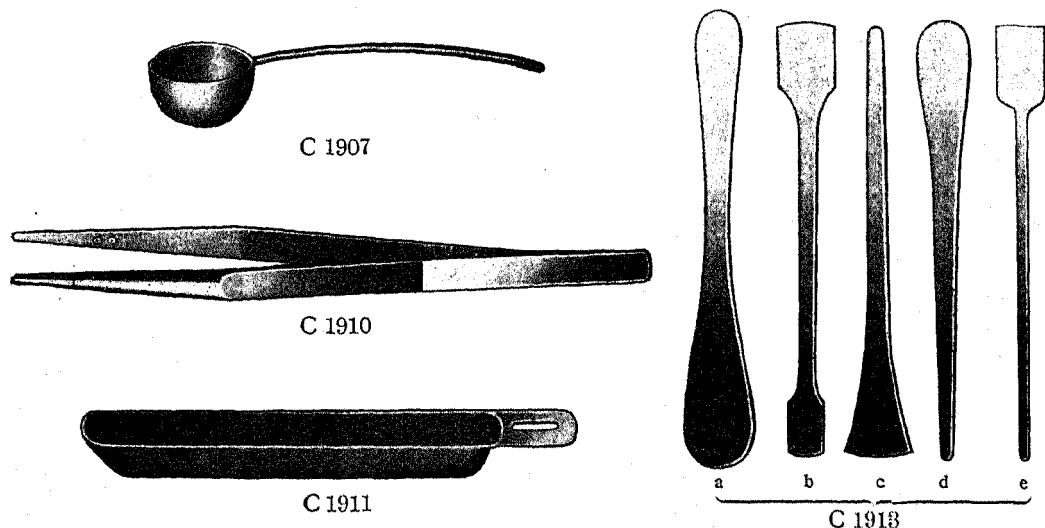
*C 1899 — desgleichen, 50 mm hoch, 45 mm Durchmesser, ca. 32 g schwer, davon ca. 15 g mit 5 % Iridiumzusatz, der Rest mit 20 % Iridiumzusatz, Fasson 48.— Mk.

ditto — weight 32 g approx., of this 15 g approx. with 5 % iridium addition, the remainder with 20 % iridium addition

idem, poids env. 32 g, dont env. 15 g avec 5 %, le reste avec 20 % d'addition d'iridium

idem, el peso aprox. 32 g, de eso aprox. 15 g con 5 % de irridion suplementario, el resto con 20 % de irridion suplementario

тоже, вес около 32 гр., из них около 15 гр. с 5 % добавкой иридия, остальные с 20 % добавкой иридия.



Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

C 1900 — Platinblech-Elektroden, glatt, mit angeschweißtem Draht, Gewicht verschieden, Fassung 2.40 Mk.

Platinum foil electrodes, smooth with welded on wire, weight various
 Electrodes en tôle de platine, plattes avec fil soudé; poids différent
 Electrodo de lámina de platino, liso, con alambre para soldar junto al aparato, el peso diferente
 Электроды из листовой платины, ровные, с припаянной проволокой, вес различных.

C 1901 — desgleichen, gewellt, Fassung 3.60 Mk.

ditto, corrugated
 idem, ondulées
 idem, ondulado
 тоже, волнистые.

Elektroden in beliebiger anderer Form werden schnellstens angefertigt.

Electrodes in any other form are quickly made
 Des électrodes de toute autre forme sont fabriquées au plus vite
 Electrodo de cualquier forma se fabrican excepcionalmente rápido
 Электроды любой другой формы могут быть быстро изготовлены.

C 1902 **Elektrolysen-Schale** nach Classen, Durchm. 90 mm, Höhe 42 mm, Inhalt 225 ccm, Gewicht ca. 36 g, Fassung 33.60 Mk.

Dishes for electrolysis — Classen's, diameter 90 mm, depth 42 mm, capacity 225 cm, weight 36 g approx.
 Capsule à électrolyse, suivant Classen, diam. 90 mm, hauteur 42 mm, capacité 225 ccm, poids env. 36 g
 Cápsulas para electrolisis según Classen, diám. 90 mm, altura de 42 mm, capacidad de 225 ccm, el peso aprox. 36 g
 Чаши для электролиза, Классен'а, диаметр 90 мм., высота 42 мм., объем 225 куб. см., вес около 36 гр.

C 1903 — desgleichen, innen mattiert, Fassung 36.— Mk.

ditto — inner mat surface
 idem, dépolie à l'intérieur
 idem, interior mate
 тоже, матовые внутри.

C 1904 **Elektrolysen-Schale** nach Formanek, mit 4 an die Innenwand der Schale angeschweißten Blechansätzen, um bei Anwendung rotierender Elektroden das Steigen der Flüssigkeiten an den Wänden und das dadurch bedingte Entblößen der Elektrode zu verhindern. Gewicht 46 g, Fassung 42.— Mk.

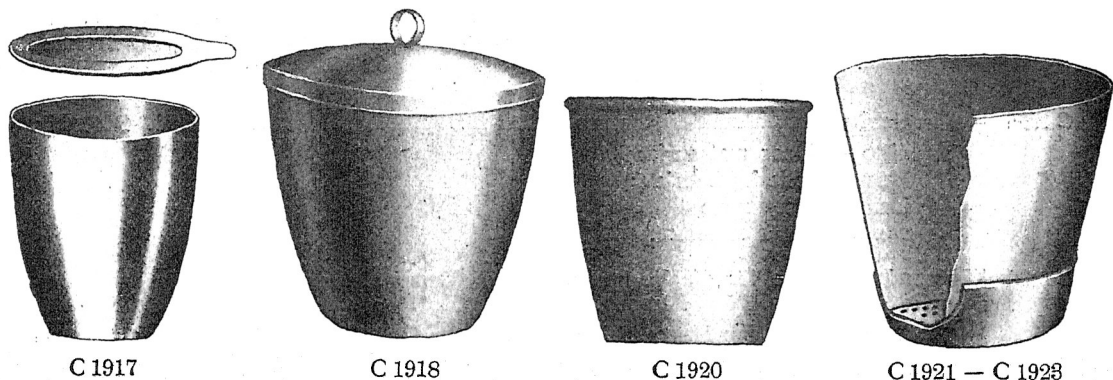
Dishes for electrolysis — Formanek's. Weight 46 g.
 Capsule à électrolyse, suivant Formanek. Poids 46 g.
 Cápsulas para electrolisis según Formanek. El peso 46 g.
 Чаши для электролиза, Форманек'а, вес 46 гр.

Vereinigtes Fabrikat für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

Elektrolysen-Schale (Fortsetzung)

- C 1905 — desgleichen, innen mattiert, Fasson 44.40 Mk.
ditto — inner mat surface
idem, dépolie à l'intérieur
idem, interior mate
тоже, внутри матовые.
- C 1906 **Kontaktsterne** für die Verbrennung nach Dennstedt aus 0.02 mm starker Platinfolie, Gewicht ca. 1.5 g, Fasson 12.— Mk.
Contact stars for Dennstedt's method of combustion of 0.02 mm thick platinum foil, weight 1.5 g approx.
Etoiles de contact pour combustion, suivant Dennstedt, en feuille de platine de 0.02 mm d'épaisseur; poids env. 1.5 g
Estrellas de contacto, para combustión según Dennstedt, de platino en folio de 0.02 mm, el peso aprox. 1.5 g
Контактные звездочки для сожжений по методу Деннстедта, толщина платинового листа 0.02 мм., вес около 1.5 гр.
- *C 1907 **Löffel** von 0.5 g Gewicht an, Fasson 6.— bis 8.50 Mk.
Spoons, weight from 0.5 g on
Cuillères, poids à partir de 0.5 g
Cucharas, desde el peso de 0.5 g y adelante
Ложка, вес начиная от 0.5 гр.
- C 1908 **Lötrohrspitzen**, gedrückt, Gewicht ca. 0.2 g, Fasson 6.— Mk.
Blowpipe tips, pressed, weight 0.2 g
Pointes de chalumeaux à souder, pressées; poids env. 0.2 g
Puntas para sopletes, comprimidos, el peso aprox. 0.2 g
Концы для паяльных трубок, сжатые, вес около 0.2 гр.
- C 1909 **Muffeln** für Zuckerveraschungen, Gewicht 30—40 g, Fasson 12.— Mk.
Muffles for the incineration of sugar, weight 30—40 g approx.
Coupelles pour incinération du sucre; poids de 30 à 40 g
Muflas para la incineración del azúcar, el peso de 30—40 g
Муфты для испепеления сахара, вес 30—40 гр.
- *C 1910 **Pinzetten** mit Platinschuhen, je nach Gewicht. Formkosten für das Platin 6.— Mk.
Forceps with platinum caps, according to weight, cost of shaping the platinum
Pincas brucelles avec sabots en platine; suivant le poids. Frais de moulage pour le platine
Pinzas con zapatos de platino, según el peso, gastos en formas para el platino
Пинцеты с платиновыми наконечниками, цена в зависимости от веса. Стоимость формы.
- *C 1911 **Schiffchen** mit und ohne Griff, je nach Größe, ca. 3—5 g Gewicht, Fasson 9.— bis 17.— Mk.
Boats with and without grip, weight 3—5 g approx., according to size
Nacelles avec ou sans anse; suivant la grandeur, poids env. de 3 à 5 g
Lanchitas, con y sin mango, según el tamaño el peso aprox. 3—5 g
Лодочка с ручкой и без ручки, вес в зависимости от размера от 3—5 гр.
- C 1912 **Mikro-Schiffchen**, 0.3 g Gewicht, Fasson 12.— Mk.
Micro boats, weight 0.3 g
Micro-nacelles, poids 0.3 g
Micro-lanchitas, el peso 0.3 g
Микро-лодочки, вес 0.3 гр.
- *C 1913 **Spatel**, Form a bis e, Länge 65 mm, Gewicht 6—7 g, Fasson 4.— bis 12.— Mk.
a—e
Spatula, form A to E, length 65 mm, weight 6—7 g
Spatules, formes de a à e, longueur 65 mm, poids de 6 à 7 g
Espátulas, forma A hasta E, longitud de 65 mm, el peso 6—7 g
Шпатель, форма а до е, длина 65 мм., вес 6—7 гр.



Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

Spatel (Fortsetzung)

- C 1914 — desgleichen, Länge 85 mm, Gewicht 8—9 g, Fasson 4.— bis 12.— Mk.
 a—e ditto — length 85 mm, weight 8—9 g
 idem, longueur 85 mm, poids de 8 à 9 g
 idem, longitud de 85 mm, el peso 8—9 g
 тоже, длина 85 мм., вес 8—9 гр.

- C 1915 — desgleichen aus Platindraht, 2 mm stark, 10 cm lang, an einem oder beiden Enden flach geklopft, Gewicht ca. 7 g, Fasson 3.— Mk.
 of platinum wire, 2 mm thick, 10 cm long, weight 7 g approx.
 en fil de platine, 2 mm d'épaisseur, 10 cm longueur, poids env. 7 g
 de alambre de platino, grosor 2 mm, longitud 10 cm, el peso aprox. 7 g
 шпатель из платиновой проволоки, толщиной в 2 мм., длиной 10 см., вес около 7 гр.

C.1916 Tiegel, hohe Form, ohne Deckel

Crucibles, high form, without cover
 Creusets, forme haute, sans couvercle
 Crisoles, forma alto, sin tapa
 Тигель, высокая форма, без крышки.

No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Inhalt	8	12	15	20	25	30	40	50	75	100 ccm
Gewicht	4	8	12	17	21	25	30	36	58	70 g
Fasson	6.—	6.60	7.20	8.40	9.60	10.80	12.—	18.—	28.80	33.50 Mk.

***C 1917 — desgleichen, mit Deckel**

ditto — with cover
 idem, avec couvercle
 idem, con tapa
 тоже, с крышкой.

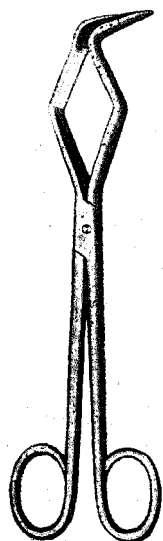
No.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Gewicht	5	10	14	20	24	28	36	42	63	75 g
Fasson	7.20	8.—	8.75	10.20	11.50	12.60	14.20	20.50	33.—	40.— Mk.

***C 1918 — Tiegel mit übergreifendem Deckel werden mit einem Aufschlag von 25 % auf die Formkosten der Platintiegel berechnet.**

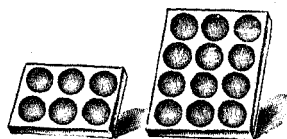
Crucibles with overlapping cover are charged with an increase of 25 % upon the cost of shaping the platinum crucible.
 Creusets avec couvercle à bord rabattu sont calculés avec une augmentation de 25 % sur les frais de moulage des creusets en platine.
 Crisoles con tapa de reborde ancho, se calculan con un aumento de 25 % para los gastos en formas de los crisoles de platino.
 Стоимость формы тигелей с крышкой исчисляется с добавкой в 25 % стоимости формы платиновых тигелей без крышки.

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued) — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (continuación) — платиновые вещи (продолжение).

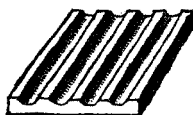
- C 1919 — Mikro-Tiegel nach Pregl mit Deckel, 12 mm oberer Durchmesser, 13 mm hoch, Gewicht ca. 1 g, Fasson 8.50 Mk.
 Micro crucibles — Pregl's, with cover, 12 mm upper diameter, 13 mm high, weight 1 g approx.
 Micro-creuset, suivant Pregl, avec couvercle, 12 mm de diamètre supérieur, 13 mm de hauteur, poids env. 1 g
 Micro-crisoles según Pregl con tapa, el diám. superior de 12 mm, altura de 13 mm, el peso aprox. 1 g
 Микро-тигель, Прегля, с крышкой, верхний диаметр 12 мм., высота 13 мм., вес около 1 гр.
- *C 1920 — Tiegel mit verstärktem Rand (wie No. 1916), Mehrgewicht je nach Größe 2—4 g, Mehrpreis der Formkosten 50 % auf diejenigen der gewöhnlichen Platintiegel.
 Crucible with strengthened rim (as No. 1916). Extra weight 2—4 g according to size, supplement cost of shaping 50 % upon those of the ordinary platinum crucibles.
 Creusets à bord renforcé (tels que No. 1916). Surpoids, suivant la grandeur, de 2 à 4 g. Augmentation de prix de moulage de 50 % sur celui pour le moulage des creusets en platine ordinaires.
 Crisoles con borde reforzado (como No. 1916), sobrecarga según el tamaño 2—4 g, sobrante del gasto en formas 50 % sobre aquellos crisoles simples de platino.
 Тигель с утолщенным краем (как № 1916), вес больше на 2—4 гр. в зависимости от размера, стоимость формы на 50 % больше чем у обыкновенных тигелей.
- *C 1921 — Tiegel nach Gooch, Filtertiegel, Durchm. 34/25 mm, Höhe 37 mm, Inhalt 25 ccm. Der Tiegel allein, Gewicht ca. 20 g, Fasson 14.75 Mk.
 Gooch crucibles, filter crucibles, diameter 34/25 mm, height 37 mm, capacity 25 ccm. Crucible alone, weight 20 g approx.
 Creusets, suivant Gooch, creusets à filtrer; diam. de 34/25 mm, hauteur 37 mm, capacité 25 ccm. Le creuset seul, poids env. 20 g
 Crisoles según Gooch, crisoles para filtrar, diám. 34/25 mm, altura 37 mm, capacidad 25 ccm. El crisol suelto, el peso aprox. 20 g
 Тигель Гуча, фильтровальный, диаметр 34/25 мм., высота 37 мм., объем 25 куб. см., тигель отдельно, вес около 20 гр.
- *C 1922 — Tiegel mit Kappe, Gewicht 22 g, Fasson 16.80 Mk.
 Crucible with cap, weight 22 g
 Creusets à cuvette adaptée, poids 22 g
 Crisoles con capucho, el peso 22 g
 Тигель с колпачком, вес 22 гр.
- *C 1923 — desgleichen, mit Siebeinlage, Gewicht 23 g, Fasson 19.— Mk.
 ditto — with sieve insertion, weight 23 g
 idem, avec tamis intérieur; poids 23 g
 idem, con dispositivo de criba, el peso 23 g
 тоже, с ситом, вес 23 гр.
- C 1924 — desgleichen, mit Deckel, Gewicht 25 g, Fasson 19.— Mk.
 ditto — with cover, weight 25 g
 idem, avec couvercle; poids 25 g
 idem, con tapa, el peso 25 g
 тоже, с крышкой, вес 25 гр.
- C 1925 — Tiegel mit Siebeinlage, Deckel und Kappe, Gewicht 26 g, Fasson 21.— Mk.
 Crucible with sieve insertion, cover and cap, weight 26 g
 Creusets avec tamis intérieur, couvercle et cuvette adaptée; poids 26 g
 Crisoles con dispositivo de criba y capucho, el peso 26 g
 Тигель, с ситом, с крышкой и колпачком, вес 26 гр.



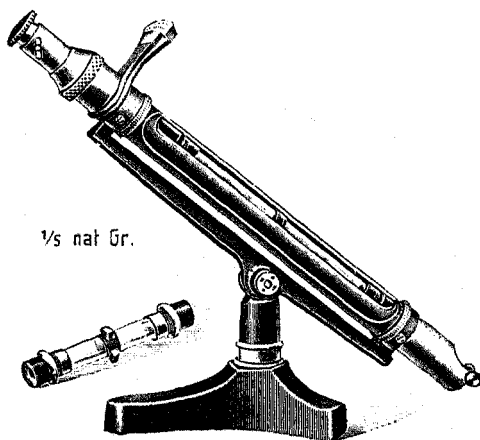
C 1929



C 1931



C 1933



1/5 nat Gr.

C 1935

Platin-Gerätschaften (Fortsetzung) — platinum apparatus (continued)
 — ustensiles en platine (suite) — utensilios de platino (conti-
 nuación) — платиновые вещи (продолжение).

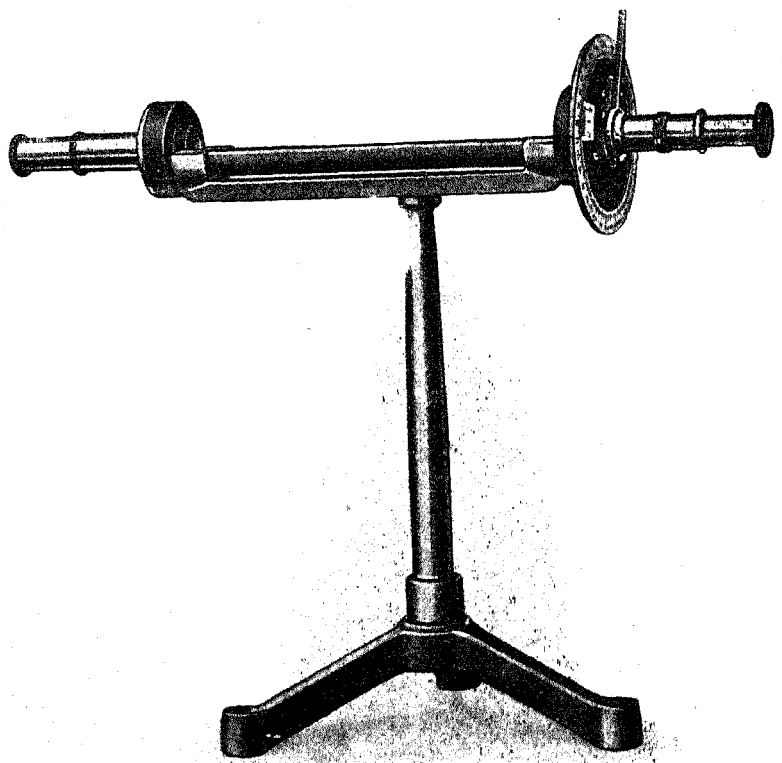
- C 1926 — **Tiegel** nach Neubauer, mit Filtrierschicht aus reinem Platinschwamm, Inhalt 25 ccm, Gewicht ca. 24 g, Fasson 18.— Mk.
 Crucible — Neubauer's, with filtering layer of pure platinum sponge, capacity 25 ccm, weight 24 g approx.
 Creusets, suivant Neubauer, avec couche à filtrer en éponge de platine pur; capacité 25 ccm, poids env. 24 g
 Crisoles según Neubauer, con lecho de filtración de esponja de platino puro, capacidad 25 ccm, el peso aprox. 24 g
 Тигель Нейбауэр'а, с фильтровальным слоем из губчатой платины, объем 25 куб. см., вес около 24 гр.
- C 1927 — desgleichen, mit verstärktem Rand, Gewicht ca. 26 g, Fasson 21.50 Mk.
 ditto — with strengthened rim, weight 26 g approx.
 idem, à bord renforcé; poids env. 26 g
 idem, con reborde reforzado, el peso aprox. 26 g
 тоже, с утолщенным краем, вес около 26 гр.
- C 1928 — **Mikro-Tiegel** nach Neubauer, oberer Durchm. 12 mm, Höhe 14 mm, mit Kappe und Deckel, Gewicht ca. 3 g, Fasson 18.— Mk.
 Micro-crucible — Neubauer's, upper diameter 12 mm, height 14 mm, with cap and cover, weight 3 g approx.
 Micro-creusets, suivant Neubauer; diam. supérieur 12 mm, hauteur 14 mm, avec cuvette et couvercle; poids env. 3 g
 Micro-crisoles según Neubauer, el diám. superior de 12 mm, altura de 14 mm, con capucho y tapa, el peso aprox. 3 g
 Микро-тигель Нейбауэр'а, верхний диаметр 12 мм., высота 14 мм., с колпачком и крышкой, вес около 3 гр.
- *C 1929 **Tiegelzangen**, aus verschiedenen Metallen, mit Platinplättchen, verschiedenes Gewicht, Fasson 9.— Mk.
 Crucible tongs, of various metals, with platinum platelet, of various weight
 Pincés à creusets, en différents métaux, avec plaquettes en platine; différents poids
 Tenazas para crisoles de varios metales, con planchitas de platino, de peso diferente
 Щипцы для тигелей, из различных металлов, с пластинками из платины, вес различных.
- C 1930 — desgleichen, mit Platinschuhen, Fasson 9.— Mk.
 ditto — with platinum caps
 idem, avec sabots en platine
 idem, con zapatos de platino
 тоже, с платиновыми наконечниками.

- *C 1931 **Platten** aus bestem Hartporzellan, 115 × 85 mm, mit 12 Vertiefungen zur Analyse, Stück 1.20 Mk.
 Plates of best hard porcelain, 115 × 85 mm, with 12 cavities for analysis
 Plaques en porcelaine dure de la meilleure qualité, 115 × 85 mm, avec 12 cavités pour analyse
 Placas de la mejor porcelana endurecida, 115 × 85 mm, con 12 concavidades para el análisis
 Пластинки из лучшего твердого фарфора, 115 × 85 мм., с 12 углублениями для анализа.
- C 1932 — desgleichen, 160 × 160 mm, mit 25 Vertiefungen Stück 7.75 Mk.
 ditto — 160 × 160 mm, with 25 cavities
 idem, 160 × 160 mm, avec 25 cavités
 idem, 160 × 160 mm, con 25 concavidades
 тоже, 160 × 160 мм., с 25 углублениями.
- *C 1933 — desgleichen, mit Rillen, 75 × 65 mm Stück 1.60 Mk.
 ditto — with grooves, 75 × 65 mm
 idem, avec rainures, 75 × 65 mm
 idem, con rigueras, 75 × 65 mm
 тоже, с желобками, 75 × 65 мм.
- C 1934 **Platten** aus porösem Ton
 Plates of porous clay
 Plaques en argile poreux
 Placas de arcilla poroso
 Пластинки из пористого глинозема.
- | | 9 | 12 | 20 | 25 | 30 | 35 | 40 | cm |
|-------------|-----|-----|------|------|------|------|-------|-------|
| Stück | —35 | —70 | 1.70 | 2.60 | 3.50 | 6.90 | 10.50 | Mk. □ |

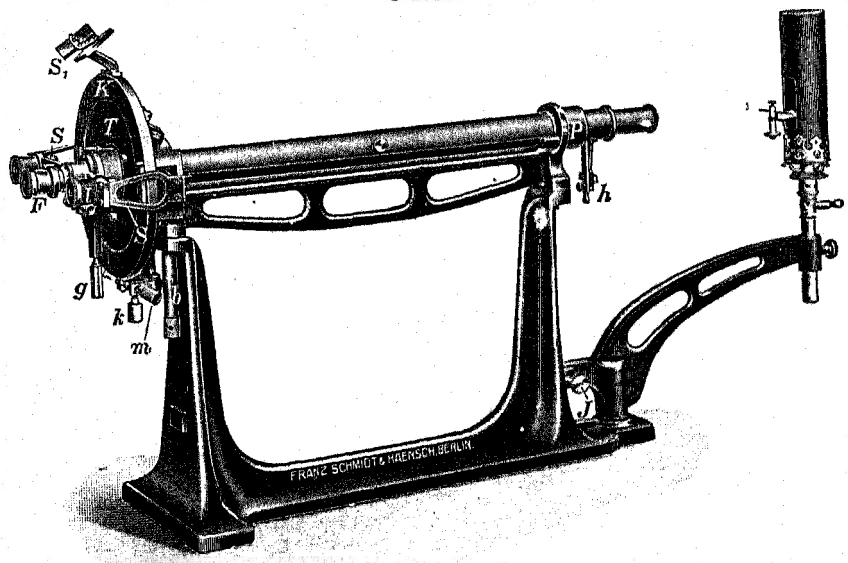
Polarisations-Apparate

Polarisation apparatus — Appareils polarisateurs — Aparatos para polarización —
 Поляризационные аппараты.

- *C 1935 **Polarisations-Apparat, Halbschatten-Apparat, Präzisions-Instrument** mit Kreisteilung für Röhren von 100—200 mm Länge, zum Gebrauch mit einer Na-Lampe (diese siehe No. 1939).
 Der Apparat mit 3 Röhren (100, 189.4, 200 mm lang) 270.— Mk.
 Half-shadow apparatus, precision instrument, reading in degrees of rotation, for tubes of 100—200 mm length, for use with a Na-lamp (see No. 1939).
 The apparatus with 3 tubes (100, 189.4, 200 mm long).
 Appareil à pénombre, instrument de précision avec graduation circulaire pour tubes de 100 à 200 mm de longueur, à utiliser avec une lampe à soude (voy. pour celle-ci No. 1939).
 L'appareil avec 3 tubes (100, 189.4 200 mm de longueur).
 Aparato de medio sombra, instrumento de precisión con división circular para tubos de 100—200 mm de largura, para el uso con lampara de Na (véase No. 1939).
 El aparato con 3 tubos (100, 189.4, 200 mm de largura).
 Полутеневой сахарометр, прецизионный инструмент с градуированным кругом для трубочек длиной в 100—200 мм., для употребления с Na-лампой (см. № 1939). Аппарат с 3 трубочками (100, 189.4, 200 мм. длиной).
- *C 1936 — **Apparat nach Mitscherlich, Halbschattensystem, zum Gebrauch mit einer Na-Lampe** (diese s. No. 1939). Der Apparat auf Säule und Dreifuß mit 2 Röhren (100 und 200 mm lang) 265.— Mk.
 Abbildung Seite 404 — Illustration see p. 404 — Illustration vois p. 404 —
 Ilustración véase p. 404 — Рисунки см. стран. 404.
 Mitscherlich's apparatus, half-shadow system, for use with a Na-lamp (see No. 1939). The apparatus on a column and tripod with 2 tubes (100 and 200 mm long).
 Appareil suivant Mitscherlich, système à pénombre, à utiliser avec une lampe à soude (voy. pour celle-ci No. 1939). L'appareil sur colonne et trépied, avec 2 tubes (100 et 200 mm de longueur).
 Aparato según Mitscherlich, sistema de medio sombras, para el uso con lampara de Na (véase No. 1939). El aparato sobre columna y tripode con 2 tubos 100 y 200 mm de larg.).
 Аппарат Митчерлиха, для употребления с одной Na-лампой (см. № 1939), с подпоркой, треножником и 2 трубочками (100 и 200 мм. длиной).



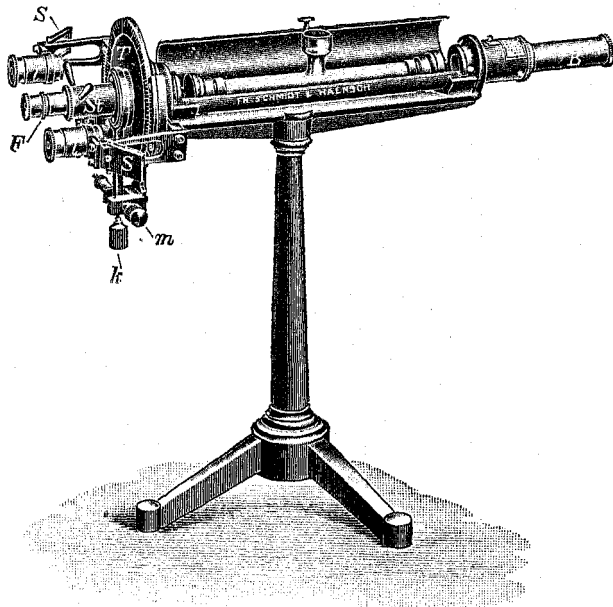
C 1936



C 1988

Polarisationsapparate, Originalfabrikate der Firma Franz Schmidt & Haensch zu Originalpreisen.

Polarisation apparatus, original make Schmidt & Haensch's, at original prices.
Appareils polarisateurs, original Schmidt & Haensch, aux prix originaux.
Aparatos para polarización, original Schmidt & Haensch, a precios originales.
Поляризационные аппараты завода «Франц Шмидт и Хэнш» — цены без надбавки.



C 1937

Polarisations-Apparate (Fortsetzung) — polarisation apparatus (continued) — appareils polarisateurs (suite) — aparatos para polarización (continuación) — поляризацiонные аппараты (продолжение).

*C 1937 — Halbschatten-Apparat nach Mitscherlich, neueste Ausführung für Beobachtungsröhren bis 220 mm Länge, mit drehbarem Kreis in $\frac{1}{4}$ Teilung, Ablesung durch Lupen gibt direkt 0.05° an, ohne Zubehör 750.— Mk.

Half-shadow apparatus — Mitscherlich's, latest construction, for observation tubes up to 220 mm long, reading in degrees of rotation, reading off by means of a lens indicates 0.05° , without accessories

Appareil à pénombre, suivant Mitscherlich, dernière construction, pour tubes d'observation jusqu'à 220 mm de longueur, avec bague rotative graduée en $\frac{1}{4}$; la lecture se fait par loupes et indique directement 0.05° ; sans accessoires

Aparato de medio sombras según Mitscherlich, ejecución más nueva, para tubos de observación hasta 220 mm de longitud, con círculo giratorio dividido en $\frac{1}{4}$, lectura por medio de lentes indica directamente 0.05° , sin accesorios

Полутенево́й сахарометр Митчерлиха́, новая модель, для поляриметрических трубочек длиной в 220 мм., с вращающимся градуированным кругом, отсчитывание при помощи увеличительного стекла до 0.05° , без принадлежностей.

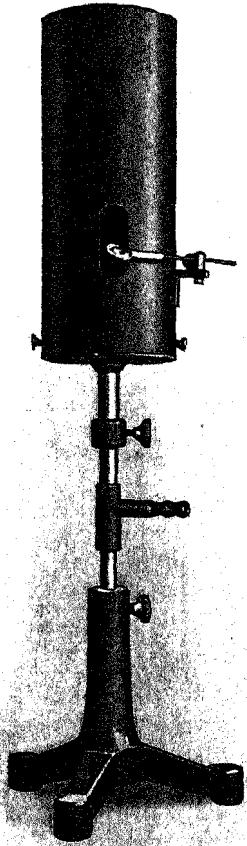
*C 1938 — Apparat nach Lippich, auf Bockstativ, neueste Ausführung, mit zweiteiligem Polarisator, Kreis in $\frac{1}{4}^\circ$ geteilt, direkte Ablesung durch Nonius auf 0.01° . Der Kreis ist mit einer Schutzkappe gegen Verstaubung und Beschädigung versehen. Die Abbildung gibt den Apparat ohne Schutzkappe wieder 1430.— Mk.

Lippich's apparatus on a trestle support, latest construction with double field polarizer, reading in $\frac{1}{4}^\circ$ of rotation, direct reading by means of a vernier to 0.01° . The circle is provided with a protecting cap against dust and damage. The illustration represents the apparatus without protecting cap.

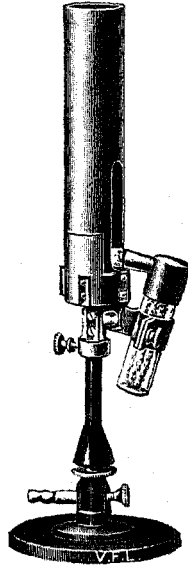
Appareil, suivant Lippich, sur mouton, dernière construction, avec polarisateur en deux parties, bague graduée en $\frac{1}{4}^\circ$, lecture directe par nonius à 0.01° près. La bague est munie d'un capuchon de protection contre la poussière et des endommagements. La figure montre l'appareil sans capuchon protecteur.

Aparato según Lippich, sobre caballete, ejecución más nueva con polarizador bipartido, círculo dividido en $\frac{1}{4}^\circ$, lectura directa por medio de nonius a 0.01° . El círculo equipado con una capa protectora contra polvos etc. La fig. enseña el aparato sin capa protectora.

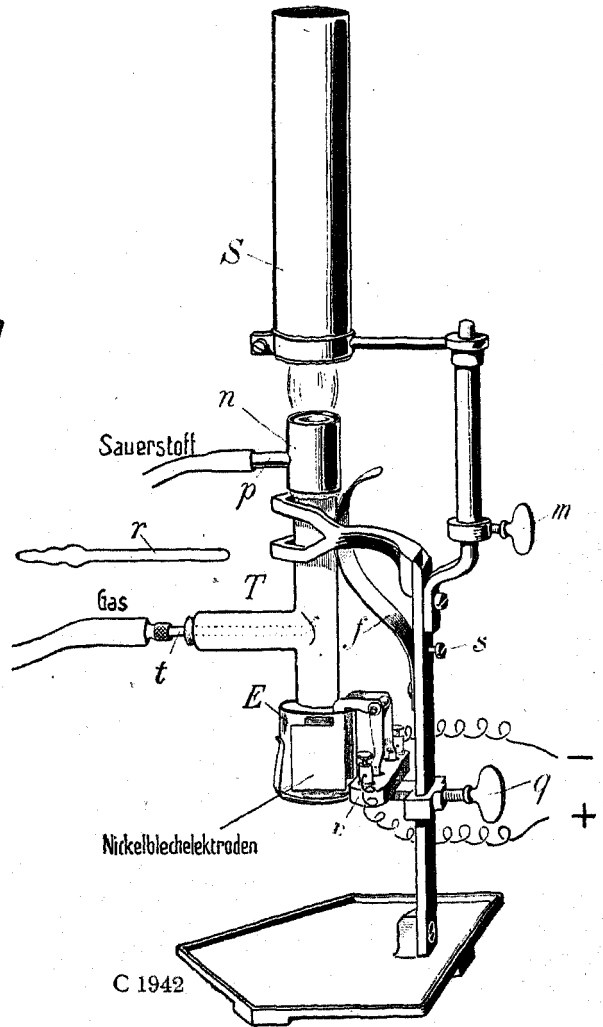
Аппарат Липпиха́, на штативе, новая модель с поляризатором, состоящим из 2-х частей, круг градуирован в $\frac{1}{4}^\circ$ и предохраняется крышкой от пыли и возможных повреждений. Рисунок изображает аппарат без крышки.



C 1940



C 1939



C 1942

Vereingte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Polarisations-Apparate (Fortsetzung) — polarisation apparatus (continued) — appareils polarisateurs (suite) — aparatos para polarización (continuación) — поляризационные аппараты (продолжение).

Zubehör zu den Polarisationsapparaten:

- Accessories:
- Accessoires:
- Accesorios:
- Принадлежности:

Lampen

- Lamps
- Lampes
- Lamparas
- Лампы.

*C 1939 — Polarisationslampe nach Prof. Airila und Prof. Komppa. Zur Erzeugung von homogenem Natriumlicht. Die Flammenfärbung erfolgt durch einen mit Natriumchloridlösung getränkten Asbestdocht. Die Apparatur komplett 49.— Mk.

Polarisation lamps — Profs. Airila and Komppa's, for producing homogeneous sodium light. The colouring of the flame results by means of asbestos wick saturated with sodium chloride solution. The apparatus complete.

Lampe à polariser, suivant les Prof. Airila et Prof. Komppa. Pour la production d'une lumière de soude homogène. La coloration de la flamme s'effectue par une mèche en amiante trempée d'une solution de chlorure de sodium.

Lampara de polarización según Prof. Airila y Prof. Komppa, para producción de luz de natrio homogéno, se produce el colorisación por medio de mechero de amianto mojado con una solución de cloruro sódico. La aparatura completa.

Поляриционная лампа проф. Айрила и Комппа; окраска пламени достигается пропитыванием фитиля из асбеста хлористым натрием. Комплект.

Polarisationsapparate (Fortsetzung)

— polarisation apparatus (continued) — appareils polarisateurs (suite) — aparatos para polarización (continuación) — поляризацонные аппараты (продолжение).

*C 1940 — Lampe zum Polarisationsapparat nach Mitscherlich, für Gas 37.— Mk.

Lamp for Mitscherlich's polarisation apparatus, for gas

Lampe pour appareil polarisateur, suivant Mitscherlich, pour gaz

Lampara al aparato para polarización según Mitscherlich, para gas

Лампа для поляризацонного аппарата Митчерлиха; для газа.



C 1941

C 1943

C 1941 — desgleichen, für Spiritus 37.— Mk.

ditto — for spirit
idem, pour esprit-de-vin
idem, para alcohol
тоже, для спирта.

*C 1942 — Polarisationslampe nach Prof. Beckmann.

Der Salzstaub wird durch Elektrolyse von Natron-Lauge oder Sodalösung entwickelt und der vom Brennerrohr angesogenen Luft beigemischt; dadurch wird eine dauernd gleichmäßige Flammenfärbung erreicht 35.— Mk.

Polarisation lamp — Prof. Beckmann's. — The salt dust is developed by electrolysis of caustic soda solution or soda solution and the air drawn from the burner tube admixed; thereby a permanently uniform flame colouration is attained.

Lampe à polariser, suivant le Prof. Beckmann. — La poussière de sel est dégagée par électrolyse d'une solution de soude caustique ou d'une solution de soude, et mélangée à l'air aspiré par le bec; ainsi une coloration continuellement régulière de la flamme est atteinte.

Lámpara de polarización, según Prof. Beckmann. — El polvo de sal se desarrolla por electrolisis de una solución de sosa cáustica o de una solución de sosa y mezclado al aire aspirado por el tubo de mechero, así se resulta la colorización continua de la llama.

Поляризацонная лампа проф. Бекман'а. Соляная пыль получается путем электролиза натрового щелока или раствора соды, и втягивается в трубу горелки, где притекает воздух; таким способом достигается постоянная регулярная окраска пламени.

*C 1943 — Lampe mit Lichtfilter nach Michaelis, für Gasglühlicht 90.— Mk.

Lamp with light filter — Michaelis'

Lampe avec filtre à lumière, suivant Michaelis, pour bec à gaz incandescent

Lampara con filtro de luz, según Michaelis, para luz incandescente de gas

Лампа и световой фильтр Михаэлис'а для газонакаливаемого света.

*C 1944 — desgleichen, elektrische Lampe 103.— Mk.

ditto — electric lamp

idem, lampe électrique

idem, lampara electrica

тоже, электрическая лампа.

Bei Bestellung ist die Angabe von Stromart und Spannung notwendig.

When ordering specification of kind of current and tension is necessary.

Prière d'indiquer dans la commande la nature du courant et la tension disponible.

Al pedido se debe indicar la especie de corriente y tensión.

При заказах необходимо указывать силу тока и напряжения.

Polarisations-Apparate (Fortsetzung) — polarisation apparatus (continued) — appareils polarisateurs (suite) — aparatos para polarización (continuación) — поляризационные аппараты (продолжение).

Lampe mit Lichtfilter (Fortsetzung)

- C 1945 — — **Farbküvetten** zu No. 1943—1944 Stück 9.— Mk.
 Trough for colour solution
 Cuvette à couleurs
 Dornajo para colores
 Сосуд для растворов.
- C 1946 — — **Farbfilterlösung** zu No. 1943—1944, 100 ccm in Flasche 14.50 Mk.
 Colour filter solution, 100 ccm in bottle
 Solution colorée à filtrer, 100 ccm en flacon
 Solución colorado para filtrar la luz, 100 ccm en frasco
 Раствор для светового фильтра, стеклянка в 100 куб. см.
- C 1947 **Beobachtungsröhren** aus Glas mit Schraubverschluss,
 Länge 50 94.7 100 189.4 200 220 mm Stück 16.50 Mk.
 Observation tubes of glass with screw cap
 Tubes d'observation, en verre, avec fermeture à vis
 Tubos de observación, de vidrio con cierre atornillo
 Поляриметрические трубочки из стекла, с винтовым затвором.
- C 1948 — desgleichen, jedoch mit einseitiger Erweiterung,
 Länge 50 94.7 100 189.4 200 220 mm Stück 18.50 Mk.
 ditto — but with enlargement at one end
 idem, cependant avec élargissement unilatéral
 idem, pero con ensanche a uno lado
 тоже, с расширением с одной стороны.
- C 1949 — **Deckgläser** zum Verschluss der Beobachtungsröhren, Durchm. 15.5 mm, Dtzd. 6.60 Mk.
 Cover glasses for closing the observation tubes, diam. 15.5 mm, dozen
 Plaques de recouvrement en verre pour fermer les tubes d'observation, diam. 15.5 mm, la douzaine
 Placas-cubiertas para cerrar los tubos de observ.
 Покрывательные стекла для затвора поляриметрических трубочек.
- C 1950 — desgleichen, Durchmesser 23.7 mm Dutzend 9.— Mk.
 ditto — diam. 23.7 mm, dozen
 idem, diam. 23.7 mm, la douzaine
 idem, diám. 23.7 mm, docena
 тоже, диаметр 23.7 мм., дюжина.
- C 1951 — **Gummiringe** zum Dichten, Durchm. 15.5 mm Dutzend 1.40 Mk.
 Rubber rings for making tight, diam. 15.5 mm, dozen
 Anneaux en caoutchouc pour étancher, diam. 15.5 mm, la douzaine
 Anillos de goma para empaquetadura, diám. 15.5 mm, docena
 Резиновые круги для уплотнения, диаметр 15.5 мм., дюжина.
- C 1952 — desgleichen, Durchm. 23.7 mm Dutzend 2.35 Mk.
 ditto — diam. 23.7 mm, dozen
 idem, diam. 23.7 mm, la douzaine
 idem, diám. 23.7 mm, docena
 тоже, диаметр 23.7 мм., дюжина.

- C 1953 **Porträts** berühmter Naturforscher in Folioformat.
 Porträtgravüren Stück 6.— Mk.

Erschienen sind Bilder der bedeutendsten Naturforscher.

Portraits of famous scientific investigators in folio size
 Portraits de naturalistes célèbres, folio
 Retratos de grandes naturalistas en format de folio
 Портреты выдающихся ученых естествоведов, формат в целый лист.

C 1954 **Porzellan-Röhren** aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, an beiden Enden offen

Porcelain tubes of porcelain of Berlin State Manufacture, open at both ends
 Tubes en porcelaine de la Manufacture de l'État à Berlin, ouverts aux deux bouts
 Tubos de porcelana de la Manufactura del Estado en Berlin, abiertos a los dos cabos

Фарфоровые трубочки из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, с открытыми концами.

äußerer Durchmesser	..... 2	3	5	7	10	15 mm
innerer Durchmesser	..... 1½	1½	3	4	5	12 mm
für das laufende Meter	..... 5.50	5.50	5.50	4.70	3.10	3.30 Mk.
äußerer Durchmesser	..... 20	25	30	40	50 mm	
innerer Durchmesser	..... 15	18	23	30	35 mm	
für das laufende Meter	..... 3.70	5.—	8.80	13.75	16.50 Mk.	

Von 3 mm innerem Durchmesser an können die Röhre innen glasiert geliefert werden. Erfolgt bei Bestellung keine Angabe über die Glasur, werden die Röhre von 5 mm äußerem Durchmesser an stets nur außen glasiert geliefert.

Andere Formen und Größen liefern wir nach Angabe zu Originalpreisen.

We supply other forms and sizes according to specification at original prices
 Nous livrons d'autres formes et grandeurs selon indications aux prix originaux
 Diferentes formas y tamaños entregamos según la instrucción a los precios originales

По заказу мы поставляем трубочки других размеров по ценам Берлинской Государственной Мануфактуры.

C 1955 — **Porzellan-Röhren** aus bestem Hartporzellan, an beiden Enden offen, unglasiert

Porcelain tubes of best hard porcelain, open at both ends, unglazed
 Tubes en porcelaine, en porcelaine dure de la meilleure qualité, ouverts aux deux bouts, non glacés

Tubos de porcelana endurecida, a los dos cabos abierto, rudos

Фарфоровые трубочки из лучшего твердого фарфора, с открытыми концами, неглазурованные.

äußerer Durchmesser	..... 3	4	5	6	9	13	20	22 mm
innerer Durchmesser	..... 1½	2	3	4	7	10	15	18 mm
für das laufende Meter	..... 4.35	4.35	4.35	3.45	2.60	2.75	3.35	3.35 Mk.
äußerer Durchmesser	..... 28	30	36	46	60	68	80 mm	
innerer Durchmesser	..... 20	26	30	40	50	60	70 mm	
für das laufende Meter	..... 6.60	9.10	11.—	14.20	24.70	27.60	32.—	Mk.

Glasierte Röhren ungefähr 10 % teurer.

Glazed tubes about 10 % dearer.

Tubes glacés environ 10 % plus chers.

Tubos vidriados aprox. 10 % mas caro.

Глазурованные трубочки дороже приблизительно на 10 %.

C 1956 — **Röhren** aus Marquardt'scher Masse der Berliner Staatlichen Manufaktur, an beiden Seiten offen, unglasiert

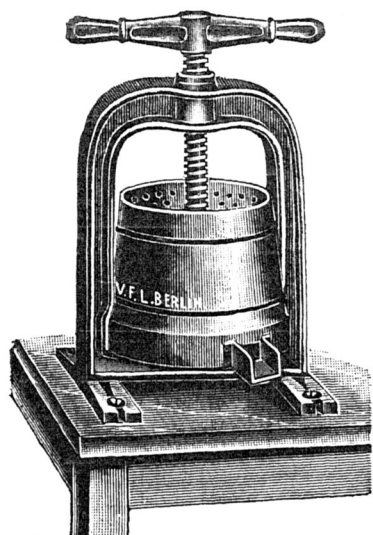
Tubes of Marquardt's paste of Berlin State Manufacture, open at both ends, unglazed

Tubes en matière de Marquardt de la Manufacture de l'État à Berlin, ouverts aux deux bouts, non glacés

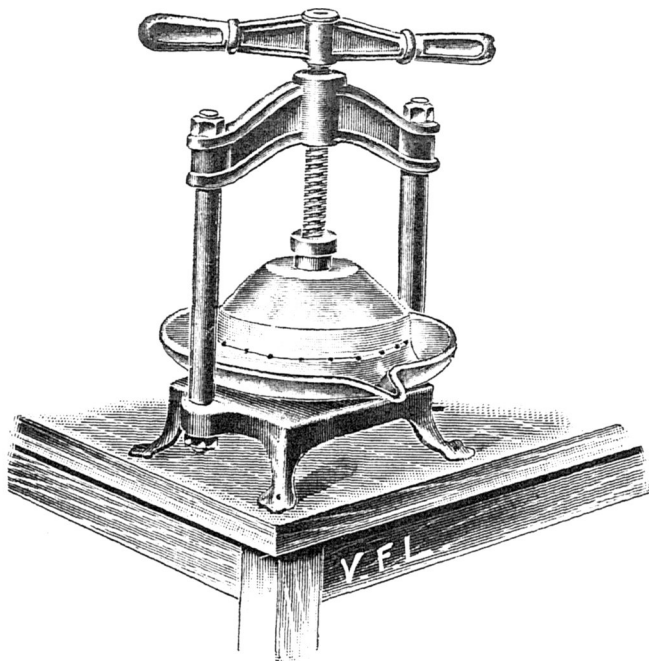
Tubos de la masa de Marquardt, de la Manufactura del Estado en Berlin, a los dos cabos abiertos, rudos

Трубочки из массы Марквардта Берлинской Государственной Мануфактуры.

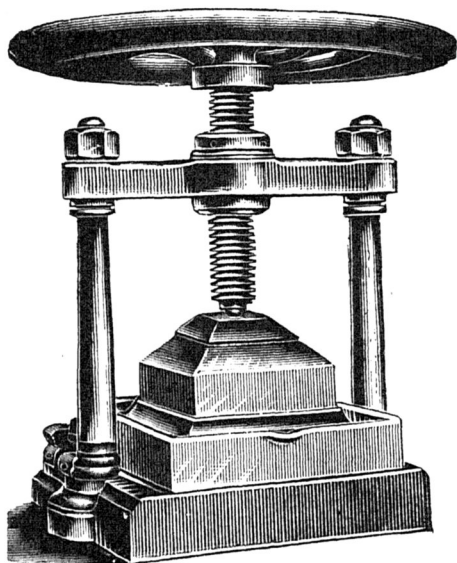
äußerer Durchmesser	..... 2	3	5	7	10	14 mm
innerer Durchmesser	..... 1½	1	4	3	6	12 mm
für das laufende Meter	..... 6.60	6.60	8.25	5.30	4.40	5.— Mk.
äußerer Durchmesser	..... 20	25	30	40	50 mm	
innerer Durchmesser	..... 15	20	23	32	33 mm	
für das laufende Meter	..... 6.30	8.80	11.25	16.20	27.—	Mk.



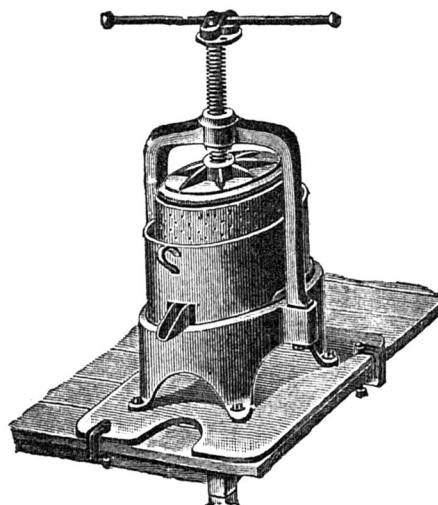
C 1957



C 1958



C 1960



C 1962

Pressen, Laboratoriumspressen

Laboratory presses — Presses de laboratoire — Prensas para laboratorios —
Лабораторные прессы.

*C 1957 **Kleine Laboratoriumspresse** mit verzinnem Eisenblechtopf

Small laboratory press with tinned sheet iron top

Petite presse de laboratoire avec récipient en tôle de fer étamée

Pequeña prensa para laboratorio, con olla de hojalata

Небольшой лабораторный пресс с луженым горшком из листового железа.

No.	1	2.	3
Inhalt	1	1½	3 1
Stück	11.—	13.50	20.— Mk.

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

*C 1958 **Laboratoriumspresse** mit runden Porzellan-Platten aus Staatl. Berliner Porzellan. Durchmesser 18 cm Stück 120.— Mk.
 Laboratory press with round porcelain plate of State Berlin porcelain
 Presse de laboratoire, avec plaques de porcelaine rondes, de la Manufacture de l'Etat à Berlin
 Prensa para laboratorio, con placas redondas de porcelana de la Manuf. de Estado en Berlin
 Лабораторный пресс с круглыми пластинками из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры.

C 1959 — dazu **Porzellan-Platten** extra Paar 45.— Mk.
 extra porcelain plates for the above
 plus plaques de porcelaine à part
 además, placas de porcelana extra
 к нему, фарфоровые пластинки, отдельно.

*C 1960 **Presse** nach Witt, sehr kräftig, mit viereckigen Pressplatten aus Staatl. Berliner Porzellan, Seitenlänge 24 cm. Zum Abpressen von Substanzen mit sauren und alkalischen Preßflüssigkeiten sehr zu empfehlen. Die Preßplatten sind plangeschliffen und mit Kanälen versehen 273.— Mk.
 Press — Witt's, very powerful, with square pressure plates of Berlin State porcelain, length of side 24 cm
 Presse, suivant Witt, très forte, avec plateaux à pression carrés en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, longueur des côtés 24 cm
 Prensa según Witt, muy fuerte, con placas para prensar, de porcelana de la Manufact. del Estado en Berlin, en forma cuadrada, longitud del lado 24 cm
 Пресс Витт'а, большой силы, с четырехугольными прессовальными пластинками, длина стороны 24 мм.

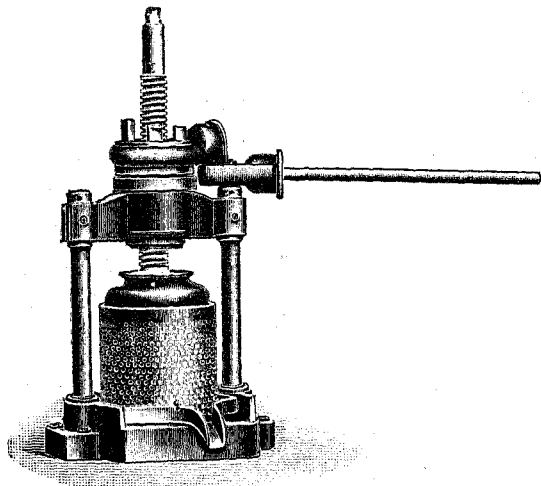
C 1961 — dazu **Porzellan-Platten** extra Paar 57.— Mk.
 extra porcelain plates for the above
 y appartenant plateaux de porcelaine à part
 además placas de porcelana extra
 к нему фарфоровые пластинки отдельно.

Laboratoriums-Pressen mit Differential-Hebelpresswerk.

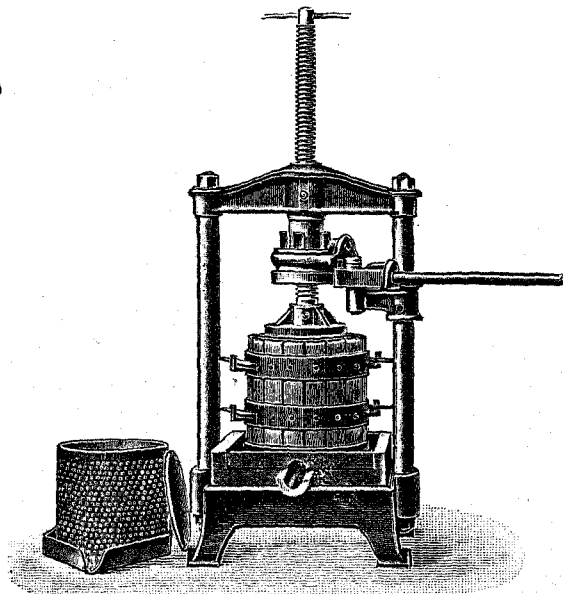
Laboratory presses with differential lever press gear.
 Presse de laboratoire à levier différentiel.
 Prensas para laboratorios con palanca diferencial de presión.
 Лабораторные прессы с дифференциальным рычагом.

*C 1962 — **Presse mit Differentialhebel ohne Uebersetzung mit Stahlbügel, mit verzinntem Behälter und Topmantel**
 Press with differential lever without covering, with steel guard
 Presse avec levier différentiel sans multiplicateur, avec étrier en acier
 Prensa con palanca diferencial sin transmisión con estribo de acero
 Пресс с дифференциальным рычагом без передачи, со стальным бюгелем.

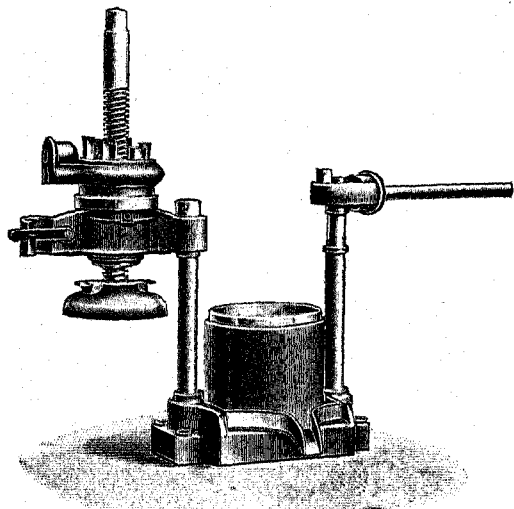
No.	1	2	3
Lichte Weite des Preßbehälters	110	175	215 mm
Internal width of press container Diam. intérieur du récipient Diámetro interior del depósito de la prensa Внутр. длина приемника прессы.			
Höhe des Preßbehälters	125	160	185 mm
Height of press container Hauteur du récipient Altura del depósito de la prensa Высота приемника прессы.			
Inhalt des Preßbehälters	1	3 1/2	6 1/2 l
Capacity of press container Capacité du récipient Capacidad del depósito de la prensa Вместимость приемника прессы.			
Stück	64.—	81.—	102.— Mk.



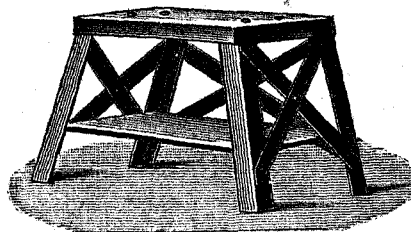
C 1963



C 1965



C 1964



C 1966

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

*C 1963 — Presse mit übersetztem Differentialhebel und Stahlbügel ohne Mantel zum Preßbehälter
 Press with upper differential lever and steel guard
 Presse avec levier différentiel multiplié et avec étrier en acier
 Prensa con palanca diferencial con transmisión y estribo de acero
 Пресс с передаточным дифференциальным рычагом и со стальным бюгелем.

No.	0	1	2	3
Lichte Weite des Preßbehälters	125	142	200	250 mm
Höhe des Preßbehälters	130	180	200	250 mm
Inhalt des Preßbehälters	1 1/2	3	6	12 l
Stück	156.—	180.—	245.—	358.— Mk.

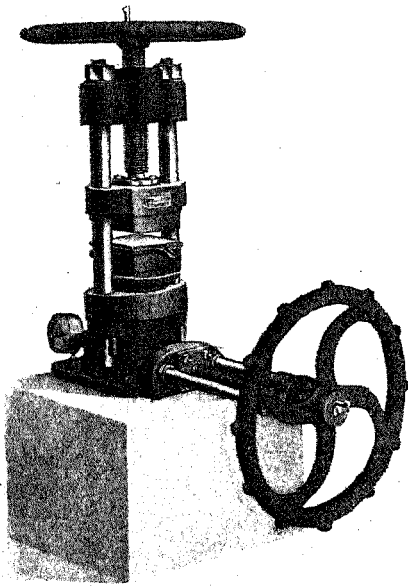
*C 1964 — Presse mit übersetztem Differentialhebel und drehbarem Stahlbügel, mit Mantel zum Preßbehälter

Press with upper differential lever and rotatory steel guard
 Presse avec levier différentiel multiplié et étrier rotatif en acier
 Prensa con palanca diferencial con transmisión y estribo de acero giratorio
 Прессы с передаточным дифференциальным рычагом и вращаемым стальным бюгелем.

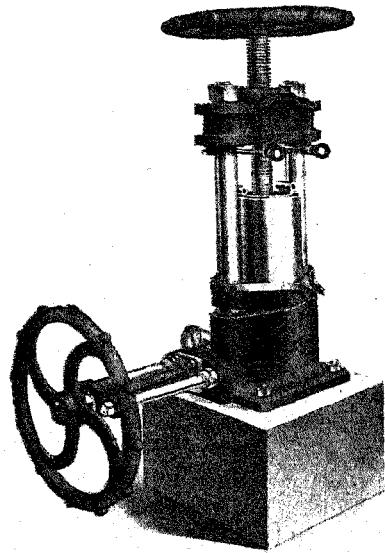
No.	0	1	2	3
Lichte Weite des Preßbehälters	125	142	200	250 mm
Höhe des Preßbehälters	130	180	200	250 mm
Inhalt des Preßbehälters	1 1/2	3	6	12 l
Stück	170.—	191.—	255.—	386.— Mk.

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

*C 1965 — Presse mit Stahlbügel mit zwei Preßbehältern, der eine aus Eichenholz, der andere aus verzinnemtem Stahlblech			
Press with steel guard with two press containers			
Presse avec étrier en acier, deux récipients			
Prensa con estribo de acero y dos depositos de la prensa			
Пресс со стальным бюгелем, с двумя приемниками.			
No.	06	05	04
Lichte Weite des Eichenholzpreßkorbes	200	250	300 mm
Internal width of oak wood press container			
Diam. intérieur de la garniture en chêne			
Diametro interior del cesto de la prensa de madera de roble			
Внутр. длина приемника (из дубового дерева).			
Höhe des Eichenholzpreßkorbes	200	250	300 mm
Height of oak wood press container			
Hauteur de la garniture en chêne			
Altura del cesto de la prensa de madera de roble			
Высота приемника (из дубового дерева).			
Inhalt des Eichenholzpreßkorbes	6	12	20 l
Capacity of oak wood press container			
Capacité de la garniture en chêne			
Capacidad del cesto de la prensa de madera de roble			
Вместимость приемника (из дубового дерева).			
Lichte Weite des Zinnpreßbehälters	200	250	270 mm
Internal width of tin press container			
Diam. intérieur du récipient en étain			
Diam. interior del deposito de estaño de la prensa			
Внутр. длина оловянного приемника.			
Höhe des Zinnpreßbehälters	200	250	300 mm
Height of tin press container			
Hauteur du récipient en étain			
Altura del deposito de estaño de la prensa			
Высота оловянного приемника.			
Inhalt des Zinnpreßbehälters	6	12	17 l
Capacity of tin press container			
Capacité du récipient en étain			
Capacidad del deposito de estaño de la prensa			
Вместимость оловянного приемника.			
Stück	247.—	263.—	395.— Mk.
*C 1966 — — Eiserne Ständer für die Pressen No. 1963—1964			
Iron stand for the presses No. 1963—1964			
Bâti en fer pour les presses No. 1963—1964			
Pedestales de hierro para las prensas No. 1963—1964			
Железные стойки для прессов №№ 1963—1964.			
No.	1	2	3
Stück	45.—	50.—	56.50 Mk.
C 1967 — — desgleichen, für die Presse No. 1965			
ditto — for press No. 1965			
idem, pour les presses No. 1965			
idem, para la prensa No. 1965			
тоже, для прессов № 1965.			
No.	06	05	04
Stück	47.50	56.50	72.50 Mk.
C 1968 — — Schrauben zum Befestigen der Pressen			
Screws for fastening the presses			
Boulons pour fixer les presses			
Tornillos para atornillar las prensas			
Винты для закрепления прессов.			
			Stück 4.— Mk.



C 1969



C 1976

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

*C 1969 **Stehende hydraulische Laboratoriums-Press** mit hydraulischem Unterdruck und Spindeldruck von oben in der allgem. Anordnung, gemäß Abbildung, mit nachstehenden Abmessungen und Betriebsdaten:

Gesamtdruck ca.	17 500 kg
Betriebsdruck	350 Atm.
Preßkolben-Durchmesser	80 mm
Preßtischgröße	150 × 150 mm
Packhöhe	160 mm
Durchmesser der Griffräder	500 mm

Preßzylinder in Gußeisen, Kopfstück aus zähem Graueisen, Säulen und Spindeln aus Stahl, Ablaufschale mit zwei Preßplatten aus Schmiedeeisen.

Die Presse wird komplett geliefert mit Hydraulikmanometer und Ledermanschetten. Die Bedienung der Presse erfolgt in der Art, daß zunächst durch die vertikale Spindel von Hand vorgepreßt, alsdann durch Einschalten der Wassersäule fertiggepreßt wird

875.— Mk.

Stationary hydraulic laboratory press, as illustrated with the following measurements and working data:

Total pressure, approx.	17 500 kg
Working pressure	350 atm.
Diameter of pressure piston	80 mm
Size of pressure table	150 × 150 mm
Available pressure height	160 mm
Diameter of hand wheels	500 mm

Presse de laboratoire hydraulique fixe, selon figure, avec les dimensions et les données de service suivantes:

Pression totale env.	17 500 kg
Pression de service	350 atm.
Piston	80 mm
Dimensions du plateau de pression	150 × 150 mm
Hauteur entre les plateaus	160 mm
Diamètre des manivelles	500 mm

Prensa hidraulica vertical para laboratorios, según la fig. con los siguientes dimensiones y datas de fabricación:

Presión total aprox.	17 500 kg
Presión normal de trabajo	350 atm.
Pistón compresor diám.	80 mm
Tamaño de la mesa para la prensa	150 × 150 mm
Altura para embala entre las placas	160 mm
Diám. de las ruedas de mango	500 mm

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

Stehende hydraulische Laboratoriums-Pressen (Fortsetzung)

Гидравлический лабораторный пресс, см. рис. размеры и данные относительно работы указаны ниже:

Общее давление, около	17 500 кгр.
Давление для работы	350 атм.
Прессовальный поршень	80 мм.
Размер прессовального стола	150 × 150 мм.
Высота	160 мм.
Диаметр колес	500 мм.

— **Vorstehende Presse als Topfpresse ausgebildet mit Seihertopf, eingesetztem Siebboden und Stempel in Schmiedeeisen, verzinkt, bedingt folgende Mehrpreise:**

Press as illustrated with straining jar, inserted sieve bottom and stamper of wrought iron, tinned, conditions the following supplement costs:

La presse ci-dessus avec récipient filtre, tamis placé dedans et douille en fer forgé étamé, occasionne des augmentations de prix suivantes:

Prensa con olla de filtro, con el fondo de criba encajado y estampilla de hierro forjado, estañado, conque los siguientes sobrantes en precios:

Сосуд для процеживания с решетчатым дном и с луженым штемпелем из железа для указанного выше пресса повышает стоимость последнего на:

C 1970 — für ¼ Ltr. 133.— Mk.

C 1971 — für ½ Ltr. 145.— Mk.

C 1972 — für ¾ Ltr. 162.— Mk.

C 1973 — für 1 Ltr. 186.— Mk.

C 1974 — — Mehrpreis für 2 heizbare Preßplatten aus Schmiedeeisen, davon die eine auf dem Preßtisch, die andere an der oberen Preßplatte angeschraubt 85.— Mk.

Supplement cost for two heatable press plates

Augmentation de prix pour 2 plateaux de pression chauffables

Sobrante del precio para 2 placas de prensa, capaz de calentarse

За две плиты для пресса 85.— марок экстренно.

C 1975 — — Mehrpreis für 1 Bakterien-Preßgefäß von ca. 30 ccm Inhalt für einen spezifischen Druck auf das Preßgut von ca. 1450 kg/qcm, mit dem Preßgefäß, Siebboden, oberer Preßplatte und Preßstempel, alles aus Stahl und vernickelt, ferner mit schmiedeeisernem Ausstoßrohr 98.— Mk.

Supplement cost for one bacteria press vessel of 30 ccm capacity approx.

Augmentation de prix pour 1 récipient de presse à bacteries d'env. 30 ccm de capacité

Sobrante del precio para 1 recipiente de la prensa para bacterias con capacidad aprox. de 30 ccm

За один пресс для культур бактерий, объем около 30 куб. см., 98.— марок экстренно.

*C 1976 **Stehende hydraulische Laboratoriums-Pressen** nach Buchner in der Ausführung gemäß der Abbildung, mit folgenden Abmessungen und Betriebsdaten:

Gesamtdruck ca.	18 000 kg
Preßwasserdruck	300 Atm.
Spez. Druck auf das Preßgut	90 kg/qcm
Preßkolben-Durchmesser	88 mm
Preßgefäß mit 5 Ltr. Inhalt	

Preßcylinder und Kopfstück werden aus zähem Hydraulik-Gußeisen ausgeführt, die Spindeln und Säulen aus Stahl. Der Seihertopf mit konisch gebohrten Sieblöchern aus Stahl, mit Blechmantel, Deckplatte und 6 Zwischenplatten, alle mit dem Preßgut in Berührung kommenden Teile sind verzinkt, ferner mit Vorrichtung zum Herausdrücken des abgepreßten Gutes aus dem Seiher, mit Hydraulikmanometer und Leder-

Pressen, Laboratoriumspressen (Fortsetzung) — laboratory presses (continued) — presses de laboratoire (suite) — prensas para laboratorios (continuación) — лабораторные прессы (продолжение).

Stehende hydraulische Laboratoriums-Pressen nach Buchner (Fortsetzung)

manschetten für Kolben und Spindeln. Die Bedienung der Presse erfolgt in der Art, daß zunächst durch vertikale Spindel von Hand vorgepreßt, alsdann durch Einschalten der Wassersäule fertiggepreßt wird 1490.— Mk.

Stationary hydraulic laboratory press — Buchner's, executed as in illustration, with the following measurements and working data:

Total pressure approx.	18 000 kg
Water pressure	300 atm.
Specific pressure on the material	90 kg/qcm
Diameter of pressure piston	88 mm
Press-vessel with 5 liter capacity	

Presse de laboratoire hydraulique fixe, suivant Buchner, selon figure, avec les dimensions et données de service suivantes:

Pression totale env.	18 000 kg
Pression de l'eau de pression	300 atm.
Pression spécifique sur la matière	90 kg/cm ²
Diamètre du piston	88 mm
Réceptient de 5 litres de capacité	

Prensa hidráulica vertical para laboratorios según Buchner, en la fabricación según la fig. con los siguientes dimensiones y datos de fabricación

Presión total aprox.	18 000 kg
Presión del agua de la prensa	300 atm.
Espec. presión sobre el material de presión ..	90 kg/qcm
Diámetro del pistón compesor	88 mm
Recipiente de la prensa con una capacidad aprox. de 5 litros	

Гидравлический лабораторный пресс, Бухнер'а, см. рис., размеры и данные относительно работы указаны ниже:

Общее давление, около	18 000 кгр.
Давление воды	300 атм.
Удельное давление на прессуемое вещество	90 кгр./кв. см.
Диаметр прессовального поршня	88 мм.
Объём прессовального приемника	5 литров.

Probestecher zur Entnahme von Durchschnittsproben aus größeren Quantitäten Material

Samplers
Sondes
Dispositivo para la toma de muestras
Зонд для вынимания проб.

C 1977 — für zähflüssige Substanzen aus blankem Kupfer Stück 32.— Mk.

for viscous substances, of polished copper
pour substances visqueuses, en cuivre poli
para sustancias de líquidos tenazos, de cobre pulido
из blankовой меди, для вязких веществ.

*C 1978 — für feste Substanzen aus verzinntem Stahl Stück 21.— Mk.

for solid substances, of tinned steel
pour substances solides, en acier étamé
para sustancias duras de acero estañado
из луженой стали, для твердых веществ.

*C 1979 **Pulverkapseln** aus Horn

Powder capsules, of horn
Capsules à poudre, en corne
Cápsulas para polvos de cuerno
Капсулы из рога для порошков.



C 1979



C 1978

Länge	8	10	12	14	16	20 cm
Stück	—35	—40	—50	—70	—80	1.50 Mk.

Vereinigtes Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



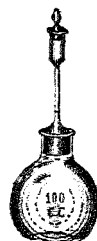
C 1980



C 1981



C 1982



C 1983

Pycnometer

Pycnometers — Picnomètres — Picnómetros — Пикнометры.

Ungezeichnete Pycnometer

Non-standardized pycnometers
 Picnomètres, non étalonnés
 Picnómetros, no graduados
 Пикнометры, невыверенные.

*C 1980 — Pycnometer zur Bestimmung des spezifischen Gewichts fester und flüssiger Körper, mit eingeschliffenem Kapillarstopfen

Pycnometers for determining the specific gravity of solid and liquid substances, with ground capillary stopper

Picnomètres pour déterminer le poids spécifique de corps solides et liquides, avec bouchon à capillaire rodé

Picnómetros para la determinación de los pesos específicos de los cuerpos sólidos y líquidos, con tapón capilar esmerilado

Пикнометр для определения удельного веса твердых и жидких тел, с притертой капиллярной пробкой.

Inhalt ca. ...	5	10	25	50	100 ccm
Stück	— .45	— .45	— .50	— .65	— .80 Mk.

*C 1981 — nach Regnault, mit eingeschliffenem Stopfen und Marke

Regnault's, with ground stopper and mark
 suivant Regnault, avec bouchon rodé et jauge
 según Regnault, con tapón esmerilado y marca
 Реньоля, с притертой пробкой и маркой.

Inhalt ca.	1	2	5 ccm
Stück	— .90	— .90	— .90 Mk.

*C 1982 — nach Regnault, zur Bestimmung des spezifischen Gewichts von festen, in Wasser unlöslichen Körpern, mit eingeschliffener Kapillare Stück 1.60 Mk.

Regnault's, for determining the specific gravities of solid substances insoluble in water; with ground capillary

suivant Regnault, pour déterminer le poids spécifique de corps solides non solubles dans l'eau, avec bouchon à capillaire rodé

según Regnault, para la determinación de los pesos específicos de cuerpos duros insolubles en agua, con capilares esmerilados

Реньоля, для определения удельного веса твердых, нерастворяющихся в воде тел, с притертой капиллярной пробкой.

*C 1983 — dieselben, zur Bestimmung in Wasser löslicher, in Alkohol und ätherischer Flüssigkeiten unlöslicher fester Körper Stück 1.90 Mk.

ditto — for determination of solid substances soluble in water

idem, pour déterminer celui de corps solides solubles dans l'eau

los mismos, para la determinación de los cuerpos sólidos, solubles en el agua

тоже, для определения удельного веса растворяющихся в воде твердых тел.

*C 1984 — dieselben mit eingeschliffenem Kapillarstopfen, in Flaschenform, sogenannte Grammflaschen

Abbildung Seite 418 — Illustration see p. 418 — Illustration vois p. 418 —
 Ilustración véase p. 418 — Рисунок см. стран. 418.

ditto — with ground capillary stoppers

idem, avec bouchon à capillaire rodé

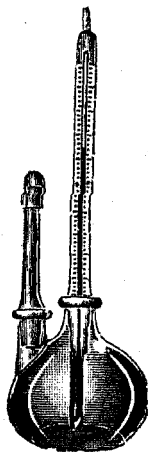
idem, con tapón capilar esmerilado

тоже, с притертой капиллярной пробкой.

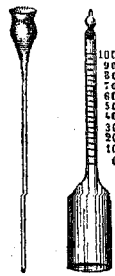
Inhalt ca.	5	10	20	25	50	100 ccm
Stück	1.—	1.—	1.20	1.50	1.70	2.40 Mk.



C 1984



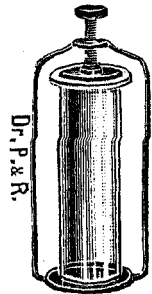
C 1986



C 1988



C 1992



C 1998



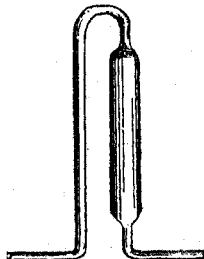
C 1985



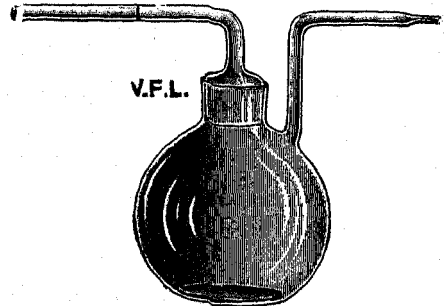
C 1987



C 1989



C 1991



C 1994

Pyknometer (Fortsetzung) — pyknometers (continued) — picnomètres (suite) — picnómetros (continuación) — пикнометры (продолжение).

Ungereichte Pyknometer (Fortsetzung)

*C 1985 — dieselben mit eingeschliffenem Thermometer

ditto — with ground in thermometer
idem, avec thermomètre rodé
idem, con termómetro esmerilado
тоже, с вышлифованным термометром.

Inhalt ca.	25	50	100 ccm
Stück	4.40	4.60	5.10 Mk.

*C 1986 — zur genauen Bestimmung des spezifischen Gewichts von Flüssigkeiten, bestehend aus Kölbchen mit eingeschliffenem Thermometer in $\frac{1}{2}^{\circ}$ C geteilt und eingeschliffener Kapillare mit aufgeschliffener Kapsel

for the exact determination of the specific gravity of liquids, consisting of a small flask with ground in thermometer divided in $\frac{1}{2}^{\circ}$ C and ground capillary with ground on capsule

pour déterminer exactement le poids spécifique de liquides, se composant d'un ballonnet avec thermomètre rodé, gradué en $\frac{1}{2}^{\circ}$, et avec bouchon à capillaire rodé et capsule rodé

para la determinación exactamente de los pesos específicos de líquidos, compuesto de tubo con termómetro esmerilado divididos en $\frac{1}{2}^{\circ}$ C y capilares esmerilados con cápsula esmerilada

Для точного определения удельного веса жидкостей, состоит из колбочки с вышлифованным термометром с делениями $\frac{1}{2}^{\circ}$ Ц, и с притертой капиллярной пробкой с капсулой.

Inhalt ca.	25	50	100 ccm
Stück	6.70	7.30	8.10 Mk.

Pyknometer (Fortsetzung) — pyknometers (continued) — picnomètres (suite) — picnómetros (continuación) — пикнометры (продолжение).

- *C 1987 — nach Reischauer, mit Schliffstopfen und Trichterrohr, sehr engem Hals mit einer Marke
 Reischauer's, with ground in stopper. Very narrow neck with a mark
 suivant Reischauer, avec bouchon rodé, à col très étroit, avec une jauge.
 según Reischauer, con tapón pulimentado
 Рейсхауэр'а, с шлифованной пробкой, с узкой шейкой, маркированный.

Inhalt ca.	25	50	100 ccm
Stück	2. --	2.70	3.35 Mk.

- *C 1988 — desgleichen, mit Millimeter-Teilung 2.40 3.10 3.75 Mk.
 ditto — divided in millimeters
 idem, avec échelle en millimètres
 idem, graduado en milímetros
 то же, с миллиметровыми делениями.

- *C 1989 — nach Sprengel, U-förmig mit Langröhrchen Stück 1.60 Mk.
 Sprengel's, U-shaped with long tube
 suivant Sprengel, en forme de U, avec tube capillaire
 según Sprengel, en forma U con tubitos largas
 Шпрэнгел'я, U-образный, с продольной трубкой.

- C 1990 — desgleichen, mit Langröhrchen u. Thermometer in $\frac{1}{5}^{\circ}$, mit Füllröhre, Stück 12.— Mk.
 ditto — with long tube and thermometer graduated in $\frac{1}{5}^{\circ}$
 idem, avec tube capillaire et thermomètre gradué en $\frac{1}{5}^{\circ}$
 idem, con tubitos largos y termómetro en $\frac{1}{5}^{\circ}$
 то же, с продольной трубкой и термометром с делениями $\frac{1}{5}^{\circ}$.

- *C 1991 — nach Sprengel-Ostwald
 Sprengel-Ostwald's
 suivant Sprengel-Ostwald
 según Sprengel-Ostwald
 Шпрэнгел'я-Оствальда.

Inhalt.	1	2	3	5	10	25	50	100 ccm
Stück	— .70	— .70	— .75	— .75	— .80	— .85	1.05	1.40 Mk.

- *C 1992 — nach Boot, doppelwandig, evakuiert, ohne Thermometer
 Boot's, double-walled, evacuated, without thermometer
 suivant Boot, à double paroi, évacué, sans thermomètre
 según Boot — con paredes dobles, de evacuación — sin termómetro
 Бот'а, с двойными стенками, вакуумом, без термометра.

Inhalt	5	10	25	50 ccm
Stück	4.—	4.—	4.40	4.65 Mk.

Die evakuierten Pyknometer haben den Vorzug, daß im Innern die Temperatur längere Zeit konstant bleibt.

- *C 1993 — nach Gintl, bestehend aus leichtem Glaszylinder mit Deckelplatte und vergoldetem Rahmen Stück 8.— Mk.

Gintl's — consisting of a light glass cylinder with cover plate and gilded framing
 suivant Gintl, se composant d'un cylindre en verre léger avec plaque recouvrante et cadre doré
 según Gintl, compuesto de cilindro de vidrio livero con placa de frente y marco dorado

Гинтл'я, состоит из легкого стеклянного цилиндра с крышкой и позолоченной рамой.

- *C 1994 — für feste Substanzen nach Richards

Das Pyknometer ist eine Modifikation desjenigen nach Ostwald, bestimmt für feste Substanzen. Es ist leicht einzustellen; das gebogene Rohr zur Linken der Abbildung gibt einer Ausdehnung nach dem Einstellen Raum. Für nicht sehr flüssige Substanzen sind Kappen in der Regel überflüssig Stück 2.30 Mk.

Pyknometer for solid substances — Richards's
 Picnomètres pour substances solides, suivant Richards
 Picnómetro para substancias duras según Richards
 Пикнометр Рихардса для твердых тел.

Pyknometer (Fortsetzung) — pyknometers (continued) — picnomètres (suite) — picnómetros (continuación) — пикнометры (продолжение).

Geeichte Pyknometer (aus Jenaer Glas)

Standardized pyknometers
Picnomètres étalons
Picnómetros graduados
Выверенные пикнометры.

C 1995 — **Pyknometer mit Capillarstopfen wie No. 1980**

Pyknometer with capillary stopper, as No. 1980
Picnomètre avec bouchon à capillaire, tels que No. 1980
Picnómetro con tapón capilar como No. 1980
Пикнометр с капиллярной пробкой, как № 1980.

Inhalt	..... 10	25	50	100 ccm
Stück	..... 7.50	8.—	8.50	9.60 Mk.

C 1996 — **Pyknometer mit Thermometer und eingeschliffener Seitenkapillare wie No. 1986**

Pyknometer with thermometer and ground-in side capillary, as No. 1986
Picnomètre, avec thermomètre et tube capillaire rodé latéral, tel que No. 1986
Picnómetro con termómetro y capilar lateral esmerilada como No. 1986
Пикнометр с термометром и притертой боковой капиллярной трубкой, как в № 1986.

Inhalt	..... 25	50	100 ccm
Stück	..... 12.80	14.—	15.— Mk.

C 1997 — **Pyknometer nach Gintl mit vergoldetem Rahmen wie No. 1993** Stück 12.20 Mk.

Pyknometer — Gintl's with gilded framing, as No. 1993
Picnomètre, suivant Gintl, avec cadre doré, tel que No. 1993
Picnómetro según Gintl, con marco dorado como No. 1993
Пикнометр Гинтля с позолоченной рамой, как № 1993.

Die Preise für geeichte Pyknometer anderer Art auf gefällige Anfrage.
Prices for graduated pyknometers of a different kind on request
Les prix pour de picnomètres d'autre espèce sont volontiers communiqués sur demande
Los precios para picnómetros contrastados de otra especie se indica sobre demanda
Цены выверенных пикнометров других конструкций сообщаются экстренно.

Pyrometer

Pyrometers — Pyromètres — Pirómetros — Пирометры.

Graphit-Pyrometer siehe Metall-Thermometer

Graphite pyrometers, see metal thermometers
Pyromètre à graphite, voir thermomètres métalliques
Pirómetro de grafito, véase bajo termómetros de metal
Графитный пирометр, см. металлический термометр.

C 1998 **Segerkegel**, abgestumpfte, dreiseitige Pyramiden von 6 cm Höhe, stellen eine Reihe systematisch zusammengesetzter, an Schwerschmelzbarkeit zunehmender Silikate dar und dienen zum Beobachten des Fortschreitens der Hitze in Oefen und Feuerungsanlagen. Die nachstehende Reihe gibt die Nummern der Segerkegel und ihre nach Celsiusgraden geschätzte Temperatur 100 Stück 11.— Mk.

Seger cones, truncated, three-sided pyramids, 6 cm high. The following table gives the numbers of the Seger cones and their temperatures estimated in degrees centigrade

Cônes de Seger, tronqués, pyramides à base triangulaire, de 6 cm de hauteur. Le tableau suivant indique les numéros des cônes de Seger et leur température évaluée respective, en centigrades

Cono según Seger, piramides de altura de 6 cm, de tres lados, obtusos. La siguiente fila enseña los números de los conos según Seger, y la temperatura de los mismos

Конус Зегера, с тупыми трехсторонними пирамидами высотой 6 см. Ниже указаны номера конуса Зегера и его приблизительная температура в градусах Цельсия.

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

Segerkegel (Fortsetzung)

Seger-Kegel-Nummer	Geschätzte Temperatur °C	Seger-Kegel-Nummer	Geschätzte Temperatur °C	Seger-Kegel-Nummer	Geschätzte Temperatur °C
Number of Seger cone	Estimated temperature in degrees centigrade	Number of Seger cone	Estimated temperature in degrees centigrade	Number of Seger cone	Estimated temperature in degrees centigrade
Cône de Seger Numéro	Température évaluée Centigrades	Cône de Seger Numéro	Température évaluée Centigrades	Cône de Seger Numéro	Température évaluée Centigrades
Conos de Seger Numero	Temperatura prox. de los centígrados	Conos de Seger Numero	Temperatura prox. de los centígrados	Conos de Seger Numero	Temperatura prox. de los centígrados
Номер конуса Зегера.	Приблизит. температура в градусах Цельсия.	Номер конуса Зегера.	Приблизит. температура в градусах Цельсия.	Номер конуса Зегера.	Приблизит. температура в градусах Цельсия.
022	600	02a	1060	18	1500
021	650	01a	1080	19	1520
020	670	1a	1100	20	1530
019	690	2a	1120	26	1580
018	710	3a	1140	27	1610
017	730	4a	1160	28	1630
016	750	5a	1180	29	1650
015a	790	6a	1200	30	1670
014a	815	7	1230	31	1690
013a	835	8	1250	32	1710
012a	855	9	1280	33	1730
011a	880	10	1300	34	1750
010a	900	11	1320	35	1770
09a	920	12	1350	36	1790
08a	940	13	1380	37	1825
07a	960	14	1410	38	1850
06a	980	15	1435	39	1880
05a	1000	16	1460	40	1920
04a	1020	17	1480	41	1960
03a	1040	—	—	42	2000

Ausführliche Gebrauchsanweisung folgt auf Wunsch.
 Es werden auch einzelne Nummern nach Wunsch abgegeben.
 Preis des einzelnen Segerkegels —.13 Mk.

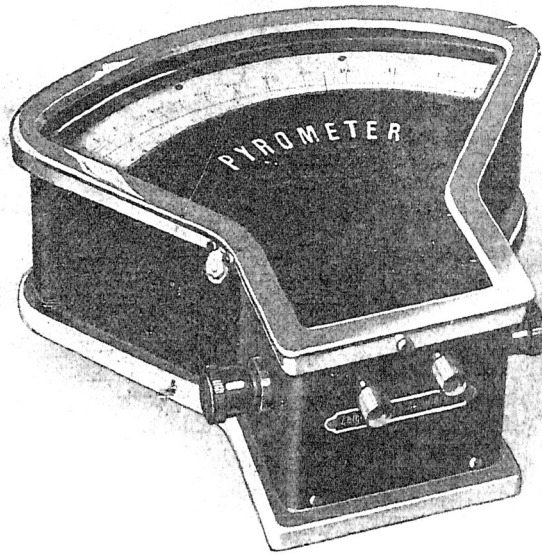
C 1999 — dazu: Hängeschalen aus Schamotte, zum Einsetzen der Segerkegel, je nach Höhe der Temperatur Stück 1.80—3.50 Mk.

for the above: Suspension dishes of chamotte, for inserting the Seger cone
 y appartenant: coupes à suspension, en argile réfractaire, pour placer les cônes de Seger

además: Recipiente colgante de arcilla refractaria, para poner los conos de Seger
 к нему: подвесные чаши из шамотового камня для вставления конуса Зегера.

Thermo-elektrische Pyrometer

Thermoelectric pyrometers
 Pyromètres thermo-électriques
 Pirómetros termo-electricos
 Термоэлектрический пирометр.



C 2005 u. C 2008 u. C 2010

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пиromетры (продолжение).

Thermo-elektrische Pyrometer (Fortsetzung)

C 2000 — Thermoelement Eisen-Konstantan bis 800 ° C in Stahlrohr, 1 m lang 42.— Mk.

Thermoelement iron-constantan up to 800 ° C in steel tube, 1 m long
 Couple thermoélectrique fer-constantan, pour températures, jusqu'à 800 ° C, dans un tube d'acier, 1 m de longueur
 Termo-elemento hierro constantana hasta 800 ° C en tubo de acero 1 m de largura
 Термоэлемент из железа-константана для температуры до 800 ° Ц., в стальной трубе, длина 1 метр.

Andere Ausführungen und andere Maße auf Anfrage

Other constructions and other dimensions on inquiry
 Autres constructions et autres dimensions sur demande
 Otros construcciones y otros medidas sobre demanda
 По запросу мы посылаем описания других термоэлементов.

C 2001 — Thermoelement Kohle-Nickel bis 1250 ° C. in doppeltem Schutzrohr, 50 cm lang 70.— Mk.

Thermoelement carbon-nickel up to 1250 ° C. in double protecting tube, 50 cm long
 Couple thermoélectrique charbon-nickel, pour températures jusqu'à 1250 ° C., double tube de protection, 50 cm de longueur
 Termo-elemento carbon-niquel hasta 1250 ° C. en tubo doble de protección de 50 cm de longitud
 Термоэлемент (уголь-никель) для температуры до 1250 ° Ц., в двойной предохранительной трубе, длина 50 см.

C 2002 — desgleichen, 1 m lang 100.— Mk.

ditto — 1 m long
 idem, 1 m de longueur
 idem, 1 m de longitud
 тоже, длина 1 метр.

Andere Ausführungen und andere Maße auf Anfrage.

Other constructions and other dimensions on inquiry
 Autres constructions et autres dimensions sur demande
 Otros construcciones y otros medidas sobre demanda
 По запросу мы посылаем описания других термоэлементов.

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

C 2003 — **Thermoelement Platin-Platinrhodium bis 1600 ° C.** Schutzarmatur mit feuerfestem Porzellanrohr, komplett 50 cm lang, Armatur 42.— Mk.

Thermoelement platinum-platinum-rhodium up to 1600 ° C., protecting tube with refractory porcelain tube, complete, 50 cm long, protecting tube

Couple thermoélectrique platine et platine-rhodium, pour températures jusqu'à 1600 ° C., armature de protection avec tube réfractaire en porcelaine, complet, 50 cm de longueur, armature

Termo-elemento platino-platino-rhodium hasta 1600 ° C. tubo de protección con tubo de porcelana refractario, completo de 50 cm de largura, armadura

Термоэлемент из платины и сплава платины и родия, для температуры до 1600 ° Ц., в предохранительной фарфоровой трубке, длина 50 см.

C 2004 — **desgleichen, 1 m lang, Armatur** 57.50 Mk.

ditto — 1 m long, protecting tube

idem, 1 m de longueur, armature

idem, 1 m de largura, armadura

тоже, длина 1 метр.

Die Platin-Platinrhodiumdrähte verstehen sich zum jeweiligen Tagespreis.

The platinum-platinum-rhodium wires are to be understood at the current prices

Les fils de platine et platine-rhodium s'entendent au prix du jour correspondant

El platino-platino-rhodium hilos se entienda al precio diario

Проволока из платины и сплава платины и родия продается по курсу дня.

Anzeigegeräte für die Thermoelemente

Reading instruments for the thermoelements

Instruments de lecture pour les couples thermoélectriques

Instrumentos de lectura para los termo-elementos

Указательные приборы для термоэлементов.

*C 2005 — **Anzeigegerät für die Eisen-Konstantan-Elemente bis 800 ° C, großes Modell, Skala 160 mm lang** 165.— Mk.

Reading instrument for the iron-constantan elements up to 800 ° C, large model, scale 160 mm long

Instrument de lecture pour les couples fer-constantan, pour températures jusqu'à 800 ° C, grand modèle, échelle de 160 mm de longueur

Instrumento de lectura para los hierro constantana elementos hasta 800 ° C, modelo grande, escala 160 mm de largura

Указательный прибор для термоэлементов из железа-константана для температуры в 800 ° Ц., большая модель, длина шкалы 160 мм.

C 2006 — **desgleichen in kleinerer runder Form, Skala 115 mm lang** 128.— Mk.

ditto — in smaller, round form, scale 115 mm long

idem, de forme ronde plus petite, échelle de 115 mm de longueur

idem, en forma más pequeña y redonda, escala de 115 mm de largura

тоже, меньшая форма, длина шкалы 115 мм.

C 2007 — **desgleichen liegendes, großes Präzisionsgerät für Laboratoriumsmessungen 192.— Mk.**

ditto — horizontal, large precision instruments for laboratory measurements

idem, grand instrument de précision horizontal, pour mesures exécutées au laboratoire

idem, utensilio de precisión, horizontal, grande, para mediciones de laboratorios

тоже, большой прецизионный измерительный аппарат для лабораторий.

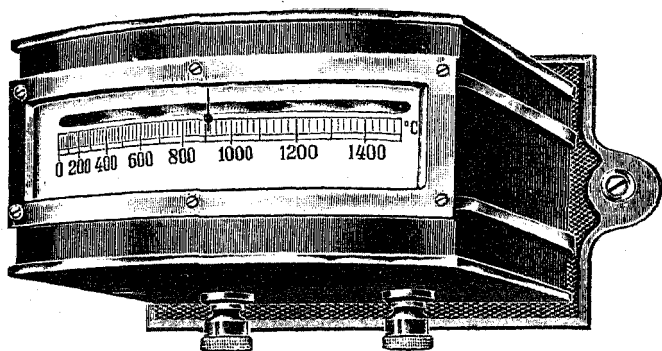
*C 2008 — **Anzeigegerät für die Kohle-Nickel-Elemente bis 1250 ° C, großes Modell, Skala 160 mm lang** 192.— Mk.

Reading instrument for the carbon-nickel-element up to 1250 ° C, large model, scale 160 mm long

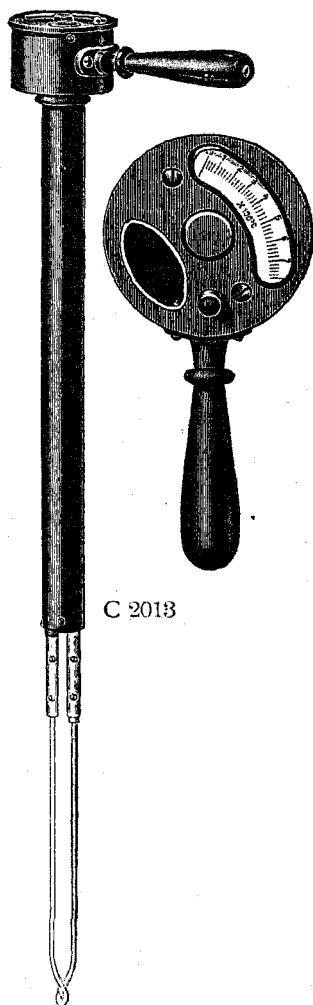
Instrument de lecture pour le couple charbon-nickel pour températures jusqu'à 1250 ° C, grand modèle, échelle de 160 mm de longueur

Instrumento de lectura para los carbon-niquel-elementos hasta 1250 ° C, modelo grande, escala de 160 mm de largura

Указательный прибор для термоэлементов из угля и никеля для температуры до 1250 ° Ц., большая модель, длина шкалы 160 мм.



C 2009 u. C 2012



C 2013

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

Anzeigerät (Fortsetzung)

C 2008a — desgleichen, kleineres Modell, Skala 115 mm lang 128.— Mk.

ditto — small model, scale 115 mm long
idem, modèle plus petit, échelle de 115 mm de longueur
idem, modelo pequeño, escala 115 mm de largura
тоже, меньшая модель, длина шкалы 115 мм.

*C 2009 — desgleichen, Wandtype, Skala von vorne ablesbar 255.— Mk.

ditto — wall type, scale readable from the front
idem, type mural, échelle lisible de devant
idem, tipo mural, lectura de la escala por el frente
тоже, настенной прибор.

*C 2010 — Anzeigerät für das Platin-Platinrhodium-Element bis 1600 ° C, großes Modell, Teilung bis 1600 ° in Millivolt, Skala 160 mm lang 192.— Mk.

Abbildung Seite 422 — Illustration see p. 422 — Illustration vois p. 422 — Ilustración véase p. 422 — Рисунком см. стран. 422.

Reading instruments for the platinum-platinum-rhodium element up to 1600 ° C, large model, graduated up to 1600 ° C in millivolts, scale 160 mm long
Instrument de lecture pour le couple platine et platine-rhodium, pour températures jusqu'à 1600 ° C, grand modèle, graduation en millivolts jusqu'à 1600 °, échelle de 160 mm de longueur

Instrumento de lectura para el platino-platino-rhodium elemento hasta 1600 ° C, modelo grande, división hasta 1600 ° en milivoltios, escala 160 mm de largura
Указательный прибор для термоэлементов из платины и сплава платины и родия для температуры до 1600 ° Ц., большая модель, деления до 1600 ° — в милливольтях, длина шкалы 160 мм.

C 2011 — desgleichen kleineres Modell, Skala 115 mm lang 165.— Mk.

ditto — smaller model, scale 115 mm long
idem, modèle plus petit, échelle de 115 mm de longueur
idem, modelo más pequeño, escala 115 mm de largura
тоже, меньшая модель, длина шкалы 115 мм.

*C 2012 — desgleichen, Wandtype, großes Modell 255.— Mk.

ditto — wall type, large model
idem, type mural, grand modèle
idem, tipo mural, modelo grande
тоже, настенный, большая модель.

Selbstschreibende Anzeigeräte auf Anfrage.

Self-recording reading instruments on inquiry.

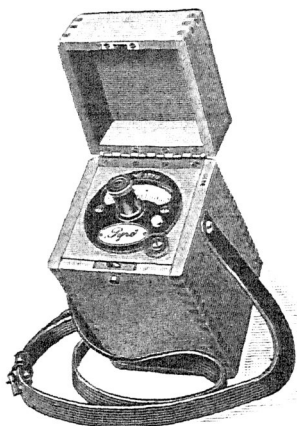
Instruments de lecture enregistreurs, sur demande.

Instrumentos de lectura escribiendo por si mismo sobre demanda.

Описания самопишущих указательных приборов посылаются по запросу.

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

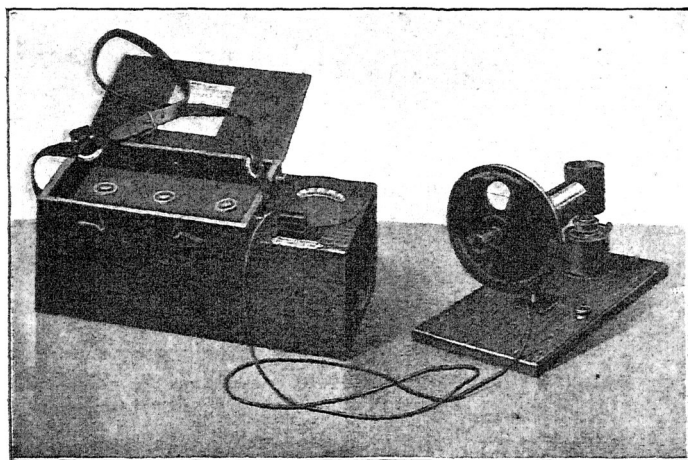
- *C 2013 **Eintauch-Pyrometer „Gispo“**, vor allem für Metallgießereien geeignet; Eintauchelement, Verbindungskabel und Temperaturanzeiger in einem handlichen Instrument vereinigt; Meßbereich 20—800 ° C 182.— Mk.
 Immersion pyrometer “Gispo” above all suitable for metal foundries, immersion element, connecting cable and temperature indicator combined in a handy instrument, measuring range 20—800 ° C
 Pyromètre plongeur «Gispo», surtout propre pour des fonderies de métaux; couple plongeur, câble de raccordement et instrument de lecture de températures réunis en un instrument commode; pour températures de 20 à 800 ° C
 Pirómetro para sumergir «Gispo» propio sobre todo para fundiciones de metal; elemento para sumergir, cable de union, y indicador de temperatura unido en un instrumento comodo; capacidad de medición 20—800 ° C
 Погружаемый пирометр «Гиспо», годится главным образом для литейных заводов. Ручной прибор с подъемным элементом, соединительным кабелем и указателем температуры; возможные измерения от 20—800 ° Ц.
- C 2014 — desgleichen, Meßbereich 20—1250 ° C 210.— Mk.
 ditto — measuring range 20—1250 ° C
 idem, pour températures de 20 à 1250 ° C
 idem, capacidad de medición 20—1250 ° C
 тоже, возможные измерения от 20—1250 ° Ц.
- C 2015 — desgleichen, Meßbereich bis 1300 ° C, besonders widerstandsfähig gegen chemische und thermische Einwirkungen mit Eintauchrohr, 50 cm lang 231.— Mk.
 ditto — measuring range up to 1300 ° C, especially resistant towards chemical and thermal influences, with immersion tube 50 cm long
 idem, pour températures jusqu'à 1300 ° C, spécialement résistant aux effets chimiques et thermiques, avec tube à immersion, 50 cm de longueur
 idem, capacidad de medición hasta 1300 ° C, resistente especialmente contra reacciones químicas y termicos, con tubo para sumergir de 50 cm de largura
 тоже, для измерений до 1300 ° Ц, выдерживающий химические и тепловые воздействия, длина погружаемой трубы 50 см.
- C 2016 — desgleichen mit Eintauchrohr, 75 cm lang 237.— Mk.
 ditto — with immersion tube 75 cm long
 idem, avec tube à immersion de 75 cm de longueur
 idem, con tubo para sumergir de 75 cm de largura
 тоже, длина погружаемой трубы 75 см.
- C 2017 — Ersatz-Thermoelemente bis 800 ° C 5.50 Mk.
 Spare-thermoelements up to 800 ° C
 Couple thermoélectrique de rechange, pour températures jusqu'à 800 ° C
 Termo-elementos de recambio hasta 800 ° C
 Резервные термоэлементы для температуры до 800 ° Ц.
- C 2018 — desgleichen bis 1250 ° C 7.80 Mk.
 ditto — up to 1250 ° C
 idem, pour températures jusqu'à 1250 ° C
 idem, hasta 1250 ° C
 тоже, для температуры до 1250 ° Ц.
- C 2019 — **Speziallösung zum Schutz gegen das zu messende flüssige Metall, 1 Kanne 11.— Mk.**
 Special solution for protection against the liquid metal to be measured; 1 can
 Solution spéciale pour protéger contre le métal liquide à mesurer; 1 bidon
 Solución especial como protección contra el metal líquido mediable; 1 jarro
 Специальный раствор для предохранения пирометров от влияния расплавленных металлов; жбан.



C 2020



C 2022



C 2024

*C 2020 **Strahlungs-Pyrometer „Pyro“.**

Die von dem zu untersuchenden Objekt ausgehende Strahlung trifft auf ein Thermo-Element, welches ein Galvanometer in Bewegung setzt, dessen Zeiger sodann die Temperatur direkt anzeigt.

Das Instrument komplett in Schutzkasten mit einem Meßbereich von 500 bis 1000 ° C oder 700 bis 1400 ° C oder 800 bis 1600 ° C 275.— Mk.

Radiation-pyrometer-“Pyro”.

The radiation emanating from the object to be investigated falls upon a thermoelement, which sets in motion a galvanometer, whose pointer then indicates the temperature directly.

The instrument complete in protecting case with a measuring range of 500—1000 ° C or 700—1400 ° C or 800—1600 ° C.

Pyromètre d'irradiation «Pyro».

L'irradiation provenant de l'objet à examiner arrive sur un couple thermoélectrique qui met en action un galvanomètre dont l'aiguille indique alors directement la température.

L'instrument complet dans une boîte de protection, pour températures de 500 à 1000 ° C ou de 700 à 1400 ° C ou de 800 à 1600 ° C.

Pirómetro de radiación «Pyro».

La radiación, saliendo del objeto investigado, se halla á un termo-elemento, cual está puesto en movimiento por un galvanómetro, y el indicador del mismo entonces indica directamente la temperatura.

El instrumento completo en caja de protección con una capacidad de medición desde 500—1000 ° C o 700—1400 ° C o 800—1600 ° C.

Пирометр «Пиро»; температура указывается гальванометром, соединенным с термоэлементом, подвергнутым воздействию тепловых лучей согретого тела. Возможные измерения от 500—1000 ° или от 700—1400 ° или от 800—1600 ° Ц. Полный прибор в ящике.

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

Strahlungs-Pyrometer „Pyro“ (Fortsetzung)

C 2021 — desgleichen mit 2 Meßbereichen von 700—1400 ° C und von 1300—2000 ° C oder von 500—1000 ° C und von 700—1400 ° C 305.— Mk.

ditto — with 2 measuring ranges of 700—1400 ° C and of 1300—2000 ° C or of 500—1000 ° C and of 700—1400 ° C

idem, à 2 portées de 700 à 1400 ° C et de 1300 à 2000 ° C ou de 500 à 1000 ° C et de 700 à 1400 ° C

idem, con 2 capacidades de medición desde 700—1400 ° C y desde 1300—2000 ° C o desde 500—1000 ° C y desde 700—1400 ° C

тоже, возможные измерения от 700—1400 ° Ц, и от 1300—2000 ° Ц, или от 500—1000 ° и от 700—1400 ° Ц.

*C 2022 **Optisches Pyrometer „Optix“** mit eingebauter Stromquelle (Taschenlampenbatterie) und Strommesser. Die Messung erfolgt, indem eine sternförmige Kennmarke auf gleiche Helligkeit mit dem zu messenden Objekt eingestellt wird. Die Temperatur kann sofort von der Skala abgelesen werden.

Die Meßeinrichtung komplett in Tragekasten für einen Meßbereich von 1200 bis 1600 ° C 330.— Mk.

Optical pyrometer “Optix” with internally constructed source of current (pocket-lamp battery) and ammeter. The temperature can be read off immediately on the scale.

The measuring arrangement complete in portable case for a measuring range of 1200—1600 ° C.

Pyromètre optique «Optix» avec source de courant montée dedans (batterie de lampes de poche) et ampèremètre. La température se lit directement sur l'échelle.

Le dispositif de mesure complet dans une boîte portative, pour températures de 1200 à 1600 ° C.

Pirómetro optico «Optix» con origen de corriente instalado en el interior (bateria para lámparas de bolsillo) y amperómetro. Se puede leer inmediatamente en la escala la temperatura.

El dispositivo para medir completo en caja portátil para una capacidad de medición desde 1200—1600 ° C.

Оптический пирометр «Оптикс» с карманной ламповой батареей и измерителем силы тока. Температура считывается прямо со шкалы. Полный измерительный прибор для измерений от 1200—1600 ° Ц, в переносном ящике.

C 2023 — desgleichen für einen Meßbereich von 1200—2000 ° C 385.— Mk.

ditto — for a measuring range of 1200—2000 ° C

idem, pour températures de 1200 à 2000 ° C

idem, para una capacidad de medición desde 1200—2000 ° C

тоже, для измерений от 1200—2000 ° Ц.

*C 2024 **Optisches Pyrometer nach Wanner**, Meßbereich von etwa 650—1200 ° C, mit Winkelteilung und separater Temperaturtabelle 396.— Mk.

Optical pyrometer — Wanner's, measuring range of about 650—1200 ° C, with separate temperature table

Pyromètre optique, suivant Wanner, pour températures d'env. 650 à 1200 ° C

Pirómetro optico según Wanner, posibilidad para medir desde aprox. 650—1200 ° C, con tabla separada de temperatura

Оптический пирометр Ваннер'а, пределы измерений приблизительно от 650 до 1200 ° Ц, с отдельной таблицей температуры.

C 2025 — desgleichen mit Temperaturskala am Apparat 420.— Mk.

ditto — with temperature scale on the apparatus

idem, avec échelle de températures sur l'appareil

idem, con escala de temperatura puesta al aparato

тоже, со шкалой температуры в аппарате.

C 2026 — Meßbereich von 650—2000 ° C mit Winkelteilung und separater Temperaturtabelle 440.— Mk.

Measuring range of 650—2000 ° C, with separate temperature table

pour températures de 650 à 2000 ° C

Posibilidad para medir desde 650—2000 ° C con tabla separada de temperatura

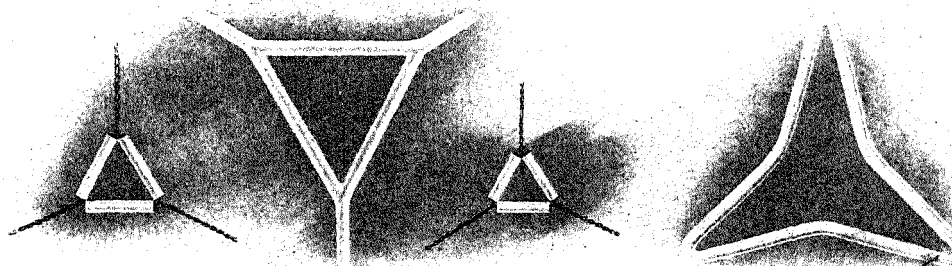
Пределы измерений от 650—2000 ° Ц, с отдельной таблицей температуры.

Pyrometer (Fortsetzung) — pyrometers (continued) — pyromètres (suite) — pirómetros (continuación) — пирометры (продолжение).

Optisches Pyrometer nach Wanner (Fortsetzung)

- C 2027 — desgleichen mit Temperaturskala am Apparat 485.— Mk.
ditto — with temperature scale on the apparatus
idem, avec échelle de températures sur l'appareil
idem, con escala de temperatura puesta al aparato
тоже, со шкалой температуры.
- C 2028 — Meßbereich von 650—4000 ° C mit Winkelteilung und mit separater Temperatur-
tabelle 530.— Mk.
Measuring range of 650—4000 ° C, with separate temperature table
pour températures de 650 à 4000 ° C
Posibilidad para medir desde 650—4000 ° C con tabla separada de temperatura
Пределы измерений 650—4000 ° Ц., с отдельной таблицей температуры.
- C 2029 — desgleichen mit Temperaturskala am Apparat 572.— Mk.
ditto — with temperature scale on the apparatus
idem, avec échelle de températures sur l'appareil
idem, con escala de temperatura puesta al aparato
тоже, со шкалой температуры в аппарате.
- C 2030 — Meßbereich von 650—7000 ° C mit Winkelteilung und mit separater Temperatur-
tabelle 616.— Mk.
Measuring range of 650—7000 ° C, with separate temperature table
pour températures de 650 à 7000 ° C, avec table de températures séparée
Posibilidad para medir desde 650—7000 ° C con tabla separada de temperatura
Пределы измерений 650—7000 ° Ц., с отдельной таблицей температуры.
- C 2031 — desgleichen mit Temperaturskala am Apparat 660.— Mk.
ditto — with temperature scale on the apparatus
idem, avec échelle de températures sur l'appareil
idem, con escala de temperatura al aparato
тоже, со шкалой температуры в аппарате.
- Zubehör:
Accessories:
Accessoires:
Accesorios:
Принадлежности:
- C 2032 — — Schutzkasten für Einstellvorrichtung und Pyrometer 13.20 Mk.
Protecting case for adjusting arrangement and pyrometer
Boîte de protection pour dispositif de mise au point et pyromètre
Caja de protección para dispositivo de ajuste y pirómetro
Предохранительный ящик для установительного приспособления и пирометра.
- C 2033 — — Amylacetat in geprüfter Qualität Flasche 8.80 Mk.
Amyl acetate in tested quality, bottle
Acéiate d'amyle de qualité éprouvée, le flacon
Acetato amílico de calidad examinado, frasco
Уксусноамиловый эфир, испытанного качества, стеклянка.
- C 2034 — — Ersatzglühlampe, gealtert 4.40 Mk.
Spare incandescent lamp, aged
Lampe à incandescence de rechange, brûlée durant un temps voulu
Lámpara de incandescencia de recambio, examinada
Резервнаякалильная лампа, с увеличенной потерей на гистерезис.
- C 2035 — — Stativ, allseitig verstellbar 53.— Mk.
Stand — universal movement
Support, mobile de tout côté
Soporte, cambiabile a todos lados
Штатив, переставляемый во все стороны.

Vereinigtes Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2036 — C 2038

Quarz Gerätschaften

Quarz apparatus—Ustensiles en quartz—Utensilios de cuarzo—Приборы из кварца.

A. aus nicht durchsichtigem, reinen, geschmolzenen Quarz

of opaque, pure, fused quartz — en quartz fondu, pur, non transparent — de cuarzo opaco, puro, fundido — из непрозрачного, чистого, плавленного кварца.

Dreiecke

Triangles
Triangles
Triangulos
Треугольники.

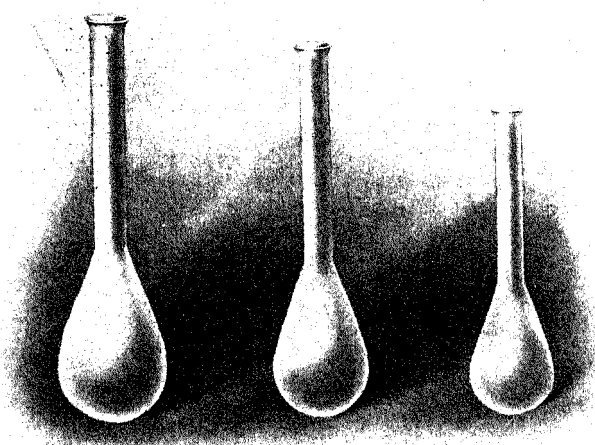
		40	45	50	60	65 mm
*C 2036	— auf Eisendraht, Stück	— .63	— .63	— .63	— .83	— .83 Mk.
	on iron wire sur fil de fer sobre alambre de hierro с железной проволокой.					
*C 2037	— auf Nickeldraht, Stück	— .85	— .85	— .85	1.15	1.15 Mk.
	on nickeline wire sur fil de nickeline sobre alambre de niqueline с проволокой из никеля.					
*C 2038	— ganz aus Quarz, Stück	3.90	3.90	3.90	4.40	4.40 Mk.
	entirely of quartz entièrement en quartz completamente de cuarzo из кварца.					

		70	75	80	90	100 mm
*C 2036	— auf Eisendraht, Stück	— .95	— .95	1.15	1.15	1.35 Mk.
*C 2037	— auf Nickeldraht, Stück	1.35	1.35	1.55	1.55	1.75 Mk.
*C 2038	— ganz aus Quarz, Stück	4.40	4.90	4.90	5.60	5.90 Mk.

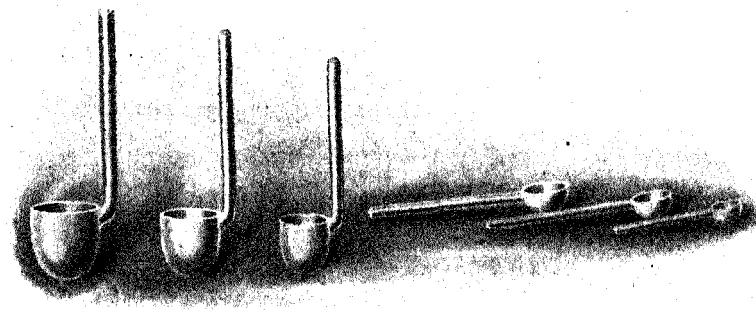
C 2039 Stehkolben mit engem Hals

Flat-bottomed flasks with narrow neck
Ballons à fond plat à col étroit
Matraces de fondo plano, con cuello estrecho
Колбы с плоским дном и узкой шейкой.

Inhalt	25	50	75	100	200	300	500	750	1000 ccm
Stück	7.85	9.80	13.75	18.70	29.50	39.—	53.—	81.—	88.— Mk.



C 2044



C 2045 — C 2046

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — ustensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

C 2040 **Rundkolben**, desgleichen, zu den gleichen Preisen wie No. 2039
 Round-bottomed flasks — ditto — at the same prices as No. 2039
 Ballons à fond bombé, idem, aux mêmes prix que No. 2039
 Matraces de fondo redondo — idem, para los mismos precios como No. 2039
 Круглые колбы, цены такие же как в № 2039.

C 2041 **Stehkolben** mit weitem Hals
 Flat-bottomed flasks with wide neck
 Ballons à fond plat, à col large
 Matraces con fondo plano, con cuello ancho
 Колбы с плоским дном и широкой шейкой.

Inhalt	25	50	75	100	200	300	500	750	1000 ccm
Stück	8.85	11.40	15.70	20.70	31.50	44.—	68.—	94.—	102.— Mk.

C 2042 **Rundkolben**, desgleichen, zu den gleichen Preisen wie No. 2041
 Round-bottomed flasks — ditto — at the same prices as No. 2041
 Ballons à fond bombé, idem aux mêmes prix que No. 2041
 Matraces de fondo redondo, idem, para los mismos precios como No. 2041
 Круглые колбы, цены такие же как в № 2041.

Vereinigtes Fabrikanten für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

Kjeldahlkolben mit rundem Boden

Kjeldahl flasks with round bottom
Ballons de Kjeldahl, à fond bombé
Matraces Kjeldahl, de fondo redondo
Колбы Кельдаля, с круглым дном.

Inhalt	100	200	300	500	800	1000 ccm
C 2043 — mit kurzem Hals, Stück	11.80	16.70	19.70	27.50	39.—	51.— Mk.

with short neck
à col court
con cuello corto
с короткой шейкой.

*C 2044 — mit langem Hals, Stück	12.30	18.—	22.—	29.—	43.—	55.— Mk.
----------------------------------	-------	------	------	------	------	----------

with long neck
à col long
con cuello largo
с длинной шейкой.

*C 2045 **Löffel** mit senkrechtem Stiel

Spoon with perpendicular handle
Pochons à manche vertical
Cucharas con mangos vertical
Ложка с вертикальной ручкой.

Länge des Stieles	75	85	100 mm
-------------------	----	----	--------

Length of handle
Longueur du manche
Largura del mango
Длина ручки.

Durchm. des Löffels	20	25	30 mm
---------------------	----	----	-------

Diameter of spoon
Diamètre du pochon
Diámetro de la cuchara
Диаметр ложки.

Stück	2.45	2.80	3.40 Mk.
-------	------	------	----------

*C 2046 — desgleichen mit wagerechtem Stiel

ditto — with horizontal handle
idem, à manche horizontal
idem, con mango horizontal
тоже, с горизонтальной ручкой.

Länge des Stiels	50	60	75 mm
------------------	----	----	-------

Durchm. des Löffels	10	15	20 mm
---------------------	----	----	-------

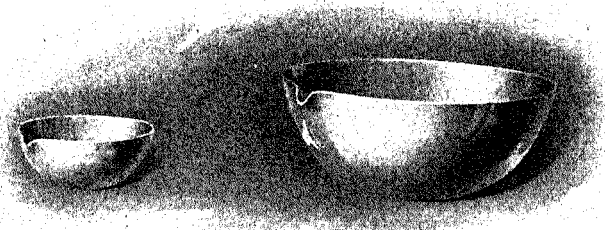
Stück	1.45	1.75	2.45 Mk.
-------	------	------	----------

Mörser in verschiedener Wandstärke auf Anfrage.

Mortars in various thickness on request.
Mortiers à différentes épaisseurs de paroi, sur demande.
Morteros con diferente espesor de la pared sobre demanda.
Пестики разных размеров, по запросу.

Muffeln werden in jeder gewünschten Größe und Ausführung geliefert, Preise auf Anfrage.

Muffles are supplied in any desired size and pattern, prices on request.
Nous livrons des moufles de toute grandeur et construction désirées, prix sur demande.
Mufas, entregamos en todos tamaños y ejecución deseado, precios sobre demanda.
Муфты изготовляются по специальным заказам.



C 2051

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — ustensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

C 2047 Platten

Plates Plaques Planchas Пластинки.					
Stärke bis	3	4-5 mm			
Thickness to Épaisseur jusqu'à Grueso hasta Толщина.					
Größte Länge	600	600 mm			
Greatest length Longueur maximale Largura máxima Наибольшая длина.					
Größte Breite	350	300 mm			
Greatest breadth Largeur maximale Anchura máxima Наибольшая ширина.					
Preis für 100 qcm	2,15	3.25 Mk.			
Price for 100 qcm Prix pour 100 qcm Precio para 100 qcm Цена за 100 кв. см.					

Rohre, gezogen, gerade

Tubes — drawn, straight Tubes étirés, droits Tubos — estirados — recto Трубы, прямые, вытянутые.								
Lichte Weite	2	4	6	8	10	14	18 mm	
Wandstärke	0.5-1 1/2	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	1- 2 1/2 mm	

C 2048 — einfach geschmolzen, Preis für 1000 mm	4.70	9.10	13.—	15.60	18.80	21.20	26.— Mk.
simply fused; price for 1000 mm simplement fondus; prix pour 1000 mm simplemente fundidos; precio para 1000 mm плавленые; цена за 1000 мм.							

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

Rohre (Fortsetzung)

C 2049 — doppelt geschmolzen, lichte Weite 14 18 mm
Preis für 1000 mm 42.— 49.— Mk.

twice fused; price for 1000 mm
doublement fondus; prix pour 1000 mm
fundido doble; precio para 1000 mm
дважды плавленые; цена за 1000 мм.

Die Rohre bis 10 mm lichte Weite haben glänzende Oberfläche;
die mit größerer lichter Weite matte, rauhe Oberfläche auf der Außenseite.

The tubes up to 10 mm internal width have glossy surfaces; those with greater internal width mat, rough surfaces on the outside

Les tubes ayant 10 mm de diamètre intérieur ont une surface brillante. ceux de diam. int. plus grand en ont une matte, rugueuse à l'extérieur

Los tubos hasta 10 mm de diám. interior tienen superficie brillante, aquellos con el diám. interior más grande tienen superficie mate, y superficie rudo al lado exterior

Трубы с внутренним диаметром до 10 мм. имеют блестящую поверхность, с большим внутр. диаметром матовую и необработанную внешнюю поверхность.

Wir liefern auch Rohre jeder anderen gewünschten Dimension bis 3000 mm Länge.
Preise auf Anfrage.

We also supply tubes of any other desired dimension up to 3000 mm length.
Prices on request.

Nous livrons aussi des tubes de toute autre dimension voulue, jusqu'à 3000 mm de longueur. Prix sur demande.

Entregamos tambien tubos de dimensiones deseados, hasta 3000 mm de largura.
Precios sobre demanda.

Мы изготовляем также трубы других размеров длиной до 3000 мм. Цены сообщаются по запросу.

C 2050 Schalen, rund, ohne Ausguß, doppelt geschmolzen (glasiert)

Dishes, round, without lip, twice fused (glazed)
Capsules, rondes, sans bec, doublement fondues (glacées)
Cápsulas redondas, sin boca, fundido doble (esmaladas)
Чашки, круглые, без носика, дважды плавленые (глазурованные).

No.	B.00	B.0	B.1	B.3	B.5	B.7	B.9	B.10	B.11	B.12
innerer Durchm.	25	35	50	70	83	90	100	110	135	130 mm
Inhalt	5	10	20	45	85	60	110	200	400	500 ccm
Stück	3.55	3.90	4.50	5.30	6.10	6.90	7.85	9.80	19.70	22.60 Mk.

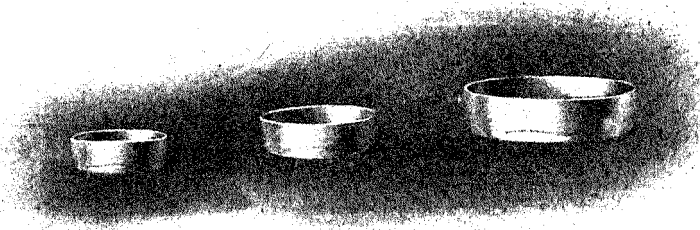
***C 2051 — desgleichen, mit Ausguß, zu denselben Preisen wie No. 2050**

ditto — with lip at the same prices as No. 2050
idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2050
idem, con boca a los mismos precios como No. 2050
тоже, с носиком, цены такие же как в № 2050.

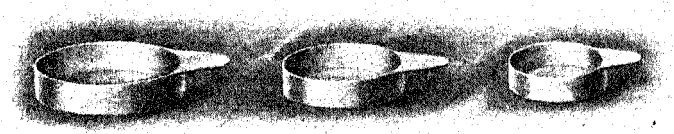
C 2052 Schalen, rund, ohne Ausguß, einfach geschmolzen (geformt)

Dishes, round, without lip, simply fused
Capsules rondes, sans bec, simplement fondues
Cápsulas redondas, sin boca, simplemente fundidas
Чашки, круглые, без носика, плавленые.

No.	B.13	B.15	B.17	B.19	B.21	B.23
innerer Durchm.	152	152	178	178	203	203 mm
Inhalt	0.6	0.7	0.8	1.2	1.4	1.8 l
Stück	14.80	15.80	17.30	18.70	21.60	23.60 Mk.
No.	B.25	B.27	B.29	B.31	B.33	B.35
innerer Durchm.	229	229	311	384	457	457 mm
Inhalt	1.8	2.5	3	3	15	20 l
Stück	26.50	31.50	42.—	50.—	59.—	63.— Mk.



C 2054



C 2056

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение)
 Schalen, rund (Fortsetzung)

- C 2053 — desgleichen, mit Ausguß, zu demselben Preis wie No. 2052
 ditto — with lip at the same prices as No. 2052
 idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2052
 idem, con boca a los mismos precios como No. 2052
 Чаши с носиком, цена такая же как в № 2052.

*C 2054 **Schalen**, rund, mit flachem Boden und gerader Wand, ohne Ausguß, doppelt geschmolzen (glasiert)

Dishes, round, with flat bottom and straight wall, without lip, twice fused (glazed)
 Capsules rondes, à fond plat et paroi verticale, sans bec, doublement fondues (glacées)
 Cápsulas redondas con fondo plano y paredes verticales, sin boca, fundidas doble (esmalgadas)
 Круглые чаши, с плоским дном и вертикальной стенкой, без носика, дважды плавленые (глазурованные).

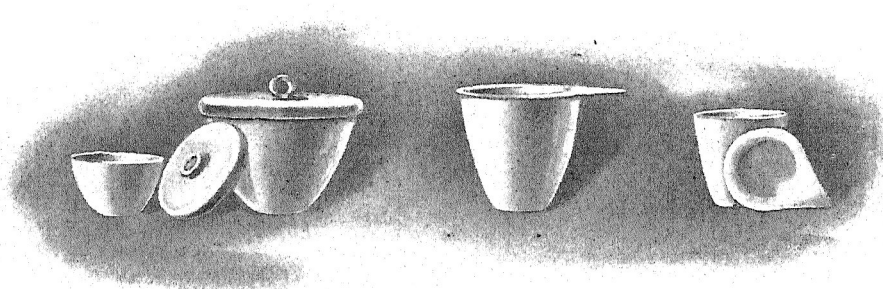
No.	A.00	A.0	A.1	A.2	A.3	A.4	A.5	A.6	A.7	A.8
innerer Durchm.	25	32	45	50	60	70	85	87	100	115
Inhalt	5	10	20	26	36	60	15	33	50	85
Stück.....	2.95	3.15	3.55	4.10	4.90	6.30	8.35	4.35	5.90	7.40

Die Schale A. 7 ist für Zuckerveraschungen, die Schale A. 8 für Weinanalysen bestimmt.
 The dish A. 7 is for the purpose of sugar incineration, the dish A. 8 for wine analyses
 La capsule A. 7 est destinée à l'incinération du sucre, la capsule A. 8 à l'analyse du vin
 La cápsula A. 7 es para incineración de azúcar, la cápsula A. 8 es para análisis de vino
 Чаша А. 7 предназначена для испепеления сахара, чаша А. 8 для анализа вина.

- C 2055 — desgleichen, mit Ausguß, zu den gleichen Preisen wie No. 2054
 ditto — with lip at the same prices as No. 2054
 idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2054
 idem, con boca a los mismos precios como No. 2054
 Чаши с носиком, цены такие же как в № 2054.

- *C 2056 — Schalen mit zungenartigem Griff, Mehrpreis Stück 1.50 Mk.
 Dishes with tongue-shaped handle, supplement cost
 Capsules à manche en forme de langue, augmentation de prix
 Cápsulas con mango en forma de lengua, el precio elevado
 Чаши с грифом стоят дороже на.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2057 — C 2060

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — ustensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

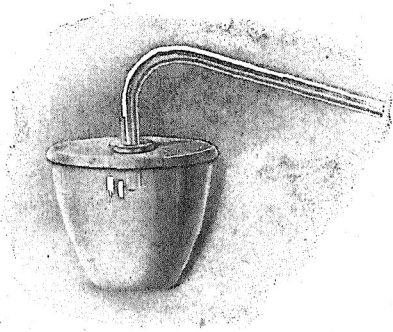
Tiegel, doppelt geschmolzen (glasiert), Form der Berliner Staatlichen Porzellan-Manufaktur

Crucible, twice fused (glazed), form of the Berlin State Porcelain Manufacture
Creusets doublement fondus (glacés), forme de la Manufacture de Porcelaine de l'État à Berlin

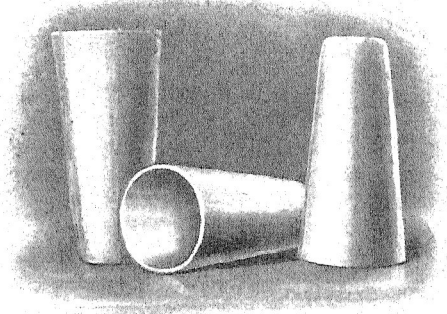
Crisoles, doblemente fundidos (esmaltados), forma de la Manufactura de Porcelana del Estado en Berlin

Тигель, дважды плавленый (глазурованный), форма Берлинской Государственной Мануфактуры.

No.	C.000	C.00	C.0	C.1	C.2	C.3	C.7
Inhalt	5	10	15	25	50	80	125 ccm
*C 2057 — Tiegel, allein, Stück	2.55	2.85	2.85	3.55	4.10	5.60	6.30 Mk.
Crucible only Creusets seuls Crisol solo Тигель отдельно.							
*C 2058 — dazu Deckel mit Ringgriff	2.15	2.25	2.25	2.85	3.35	3.90	4.30 Mk.
cover with ring handle for the above y appartenant: couvercle à anneau además tapa con mango de anillo к нему крышка с кольцеобразным грифом.							
— desgleichen, Form der Platintiegel ditto — in the form of the platinum crucible idem, forme des creusets en platine idem, forma de los crisoles de platino тоже, форма платинового тигеля.							
No.	C.8	C.5	C.6	C.4	C.9	C.10	
Inhalt	10	20	30	50	80	125 ccm	
*C 2059 — Tiegel allein, Stück	4.90	5.60	5.60	5.60	6.30	7.10	Mk.
Crucible only Creusets seuls Crisol solo Тигель отдельно.							
*C 2060 — Deckel dazu (Platinform),	2.25	2.25	2.25	2.75	3.15	3.15	Mk.
Cover for the above (platinum form) y appartenant: couvercle (forme de ceux en platine) Tapa además (forma de platino) к нему крышка (форма такая же как у платиновых тигелей).							
— Tiegel mit Deckel mit Zackenrand, ermöglicht schnelle und genaue Ausführung von Gewichtsanalysen. Crucible with cover with notched rim, permits of rapid and exact carrying out of gravimetric analyses. Creuset avec couvercle à bord échancré, permet d'exécuter rapidement et exactement les analyses gravimétriques. Crisol con tapa y borde dentado, hace posible una ejecución exacta de análisis para la determinación de los pesos. Тигель, крышка с зубчатыми прорезами, для быстрого и точного весового количественного анализа.							



C 2065 — C 2067



C 2068



C 2072

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

Tiegel (Fortsetzung)

No.	C.000	C.0	C.1	C.2
äußerer Durchm.	32	40	49	59 mm
C 2061 — Tiegel allein	2.60	3.15	3.55	4.15 Mk.
Crucible alone Creuset seul Crisol solo Тигель отдельно.				
C 2062 — Deckel dazu	3.55	4.—	4.60	5.10 Mk.
Cover for the above Couvercle, y appartenant Tapa además Крышка.				
C 2063 — Filtertiegel nach Gooch, oberer Durchm. 40 mm, unterer Durchm. 26 mm, Höhe 45 mm				Stück 10.60 Mk.
Filter crucible — Gooch's Creuset à filtrer, suivant Gooch Crisol-filtro según Gooch Фильтровальный тигель Гуча.				
C 2064 — Siebplatten dazu, 22 mm Durchm.				Stück 4.90 Mk.
Sieve plates for the above Plaques à filtrer, y appartenant Planchas cribadores además К нему пористые пластинки.				
*C 2065 — Reduktionstiegel nach Rose, oberer Durchmesser 40 mm, unterer Durchmesser 20 mm, Höhe 40 mm				Stück 5.60 Mk.
Reduction crucible — Rose's Creusets à réduction, suivant Rose Crisoles para la reducción según Rose Тигель Розе для раскисления.				
*C 2066 — Deckel dazu				Stück 3.25 Mk.
Cover for the above Couvercle, y appartenant Tapa además К нему крышка.				

Vereinigtes Fabrikat für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

Reduktionstiegel (Fortsetzung)

*C 2067 — Rohr dazu Stück 1.85 Mk.
 Tube for the above
 Tube, y appartenant
 Tubo además
 К нему трубка.

*C 2068 — Fingertiegel nach Prof. Stock, oberer Durchm. 28 mm, Höhe 70 mm, Inhalt 30 ccm
 Finger crucible — Prof. Stock's Stück 5.90 Mk.
 Creuset en forme de dé, suivant le Prof. Stock
 Crisol en forma de dedo, según Prof. Stock
 Узкий тигель.

C 2069 **Verbrennungsschiffchen**, doppelt geschmolzen (glasiert), ohne Griff

Combustion boat, twice fused (glazed), without handle
 Nacelles de combustion, doublement fondues (glacées), sans manche
 Navcillas de combustión, doblemente fundidas (esmaltadas), sin mango
 Подочки для сожжений, дважды плавленые (глазурованные), без грифа.

No.	0.1	0.2	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	0.10	0.11
Länge	45	75	75	10	315	315	315	140	140	150	150 mm
Breite	12	12	16	18	22	32	40	20	30	12	35 mm
Stück	2.25	3.35	3.95	5.—	14.80	17.70	22.60	8.90	10.80	8.80	11.40 Mk.

C 2070 — mit angesetztem Ringgriff, Mehrpreis Stück —.50 Mk.
 with ring handle set on, supplement cost
 à anneau fixé, augmentation de prix de
 con mango de anillo puesto, el precio elevado de
 с кольцеобразным грифом стоят дороже на.

Verbrennungsschälchen für Kalorimeter siehe No. 170

Combustion dish for calorimeter, see No. 170
 Capsules de combustion pour calorimètres, voir No. 170
 Crisoles de combustión para calorímetros, vease No. 170
 Чашечки для сожжений для калориметра, см. № 170.

B. aus durchsichtigem Bergkristall

of transparent rock crystal — en cristal de roche transparent — de cristal de roca transparente —
 из прозрачного горного хрустала.

C 2071 **Abdampfschalen**, ohne Ausguß, halbrunde Form

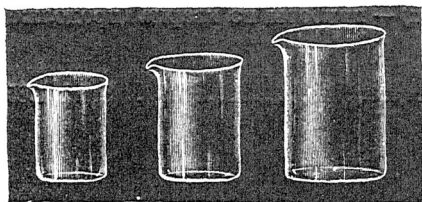
Evaporating dishes without lip, hemispherical form
 Capsules d'évaporation, sans bec, hémisphériques
 Cápsulas de evaporación sin boca, forma medio redonda
 Чаши для выпаривания, без носика, полукруглая форма.

Inhalt	10	20	30	40	50	70	100	200	ccm
Stück	4.—	5.85	6.90	9.25	11.45	13.80	17.40	28.80	Mk.

*C 2072 — desgleichen, mit Ausguß, zu denselben Preisen wie No. 2071
 ditto — with lip, at the same prices as No. 2071
 idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2071
 idem, con boca a los mismos precios como No. 2071
 тоже, с носиком, цены такие же как в № 2071.

C 2073 — desgleichen, mit flachem Boden, ohne Ausguß, zu denselben Preisen wie No. 2071
 ditto — with flat bottom, without lip, at the same prices as No. 2071
 idem, à fond plat, sans bec, aux mêmes prix que No. 2071
 idem, con fondo plano, sin boca, a los mismos precios como No. 2071
 тоже, с плоским дном, без носика, цены такие же как в № 2071.

C 2074 — desgleichen, mit Ausguß, zu denselben Preisen wie No. 2071
 ditto — with lip, at the same prices as No. 2071
 idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2071
 idem, con boca, a los mismos precios como No. 2071
 тоже, с носиком, цены такие же как в № 2071.



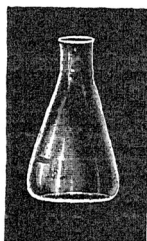
C 2076



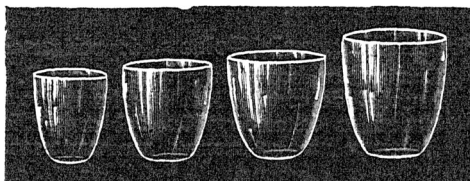
C 2077



C 2080



C 2079



C 2084

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

C 2075 Bechergläser, ohne Ausguß

Beaker, without lip
Gobelets, sans bec
vasos sin boca
Химические стаканы, без носика.

Inhalt	.....	10	20	30	40	50	70	100	ccm
Stück	.....	5.—	6.70	8.40	10.10	12.—	14.10	17.70	Mk.

*C 2076 — desgleichen, mit Ausguß, zu denselben Preisen wie No. 2075

ditto — with lip at the same prices as No. 2075
idem, avec bec, aux mêmes prix que No. 2075
idem, con boca a los mismos precios como No. 2075
то же, с носиком, цены такие же как в № 2075.

***C 2077 Stehkolben**

Flat bottomed flasks
Ballons à fond plat
Matraces con fondo plano
Колбы с плоским дном.

Inhalt	.....	30	50	75	100	150	200	250	300	ccm
Stück	.....	6.—	7.55	10.20	13.20	16.80	20.50	24.—	27.60	Mk.

C 2078 **Rundkolben** zu gleichen Preisen wie No. 2077

Round-bottomed flasks at the same prices as No. 2077
Ballons à fond bombés aux mêmes prix que No. 2077
Matraces con fondo redondo a los mismos precios como No. 2077
Круглые, цены такие же как в № 2077.

*C 2079 **Erlenmeyerkolben** zu gleichen Preisen wie No. 2077

Erlenmeyer flasks at the same prices as No. 2077
Ballons de Erlenmeyer aux même prix que No. 2077
Matraces según Erlenmeyer a los mismos precios como No. 2077
Колбы Эрленмейер'а с длинной, узкой шейкой.

Quarz-Gerätschaften (Fortsetzung) — quartz apparatus (continued) — utensiles en quartz (suite) — utensilios de cuarzo (continuación) — приборы из кварца (продолжение).

*C 2080 **Kjeldahlkolben mit langem Hals**

Kjeldahl flasks with long neck
Ballons de Kjeldahl à col long
Matraces según Kjeldahl con cuello largo
Колбы К'ельдаля с длинной, узкой шейкой.

Inhalt	100	200	300	500	ccm
Stück	16.80	24.50	33.—	48.—	Mk.

C 2081 **Reagenzgläser, ½ bis ¾ mm Wandstärke**

Test tubes, ½ to ¾ mm thickness of wall
Eprouvettes, de ½ à ¾ de mm d'épaisseur de paroi
Probetas, ½ hasta ¾ mm grueso de la pared
Пробирки, толщина стенок ½—¾ мм.

Durchmesser	10	10	15	15	20	20	mm
Länge	100	150	100	150	100	150	mm
Stück	2.40	3.60	5.15	6.—	7.20	8.40	Mk.

C 2082 **Röhren, 1 mm Wandstärke**

Tubes, 1 mm thickness of wall
Tubes, de 1 mm d'épaisseur de paroi
Tubos, 1 mm de grueso de la pared
Трубки, толщина стенок 1 мм.

innerer Durchm.	2	3	5	8	mm
10 cm Länge	— .85	1.10	1.70	2.45	Mk.

C 2083 — **desgleichen für Thermometer und Kapillare**

Tubes for thermometers and capillaries
Tubes pour thermomètres et capillaires
Tubos para termómetros y capilares
Трубки для термометров и капилляров.

äußerer Durchm.	1	3	5	mm
10 cm Länge	2.40	3.80	5.20	Mk.

Tiegel

Crucibles
Creusets
Crisoles
Тигель.

*C 2084 — Inhalt	10	15	20	25	30	40	60	ccm
Tiegel allein, Stück	4.—	5.—	6.15	7.10	8.10	10.10	13.30	Mk.

Crucible only
Creusets seuls
Crisol solo
Тигель отдельно.

C 2085 — Deckel dazu, Stück	2.40	2.80	3.10	3.50	4.—	4.90	6.50	Mk.
-----------------------------------	------	------	------	------	-----	------	------	-----

Cover for the above
Couvercles, y appartenant
Tapa además
Крышка к нему.

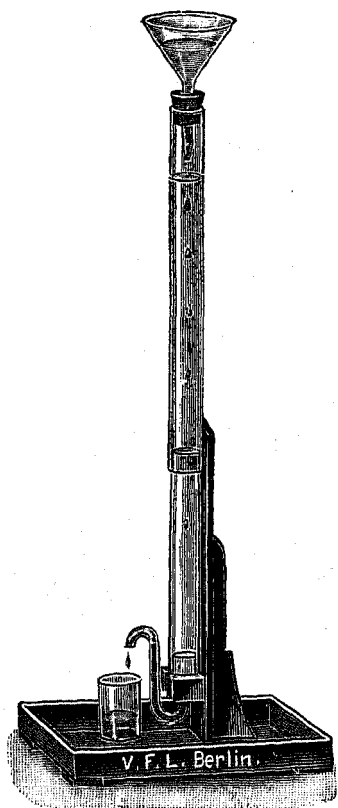
Auch alle anderen Laboratoriumsgerätschaften aus Quarz sind von uns zu beziehen. Preise auf Anfrage.

All other laboratory apparatus of quartz may also be ordered from us. Prices on request.

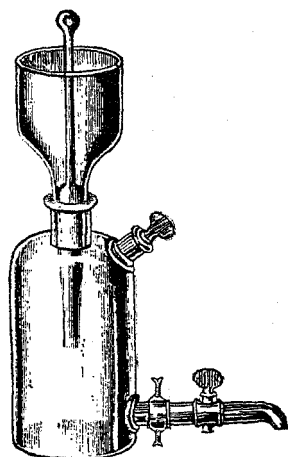
On peut avoir aussi chez nous tous les autres utensiles de laboratoire en quartz. Prix sur demande.

Entregamos tambien todos otros utensilios de cuarzo para los laboratorios. Precios sobre demanda.

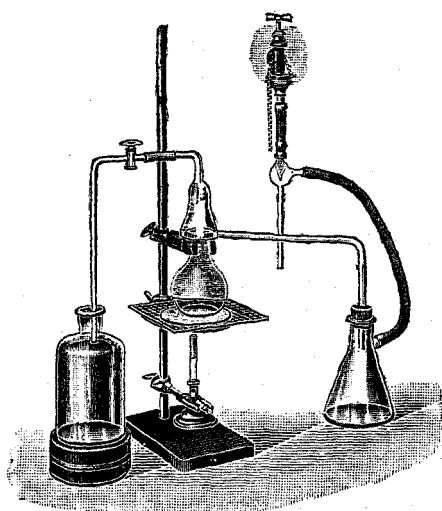
В продаже имеются также другие лабораторные приборы из кварца. Цены сообщаются по запросу.



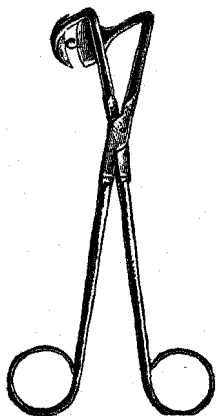
C 2088



C 2089



C 2087



C 2090



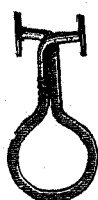
C 2091



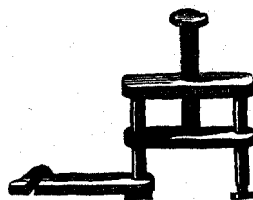
C 2092



C 2094



C 2098



C 2096

C 2086 **Quecksilber** zum jeweiligen Tagespreis

Mercury at the current price
 Mercure au prix du jour correspondant
 Mercurio a los precios diarios
 Ртуть, цена в зависимости от курса дня.

*C 2087 **Quecksilberreinigungssapparat** nach Wetzel, verbesserte Form, komplett
 Mercury purifying apparatus — Wetzel's, improved form Stück 41.50 Mk.
 Appareil à purifier le mercure, suivant Wetzel, forme perfectionnée
 Aparato de limpieza para el mercurio según Wetzel, forma mejorada
 Очистительный аппарат Ветцеля для ртути, исправленная форма.

*C 2088 — desgleichen nach Ostwald, komplett, auf Holzgestell 16.50 Mk.
 ditto — Ostwald's, complete
 idem, suivant Ostwald, complet
 idem, según Ostwald, completo
 тоже, Оствальд'а. Комплект.

*C 2089 **Quecksilber-Reinigungsflaschen**, bestehend aus tubulierter Flasche von
 1½ Liter Inhalt, mit Hahn und eingeschliffenem Scheidetrichter Stück 13.75 Mk.
 Mercury purifying flasks, 1½ liter capacity
 Flacons à purifier le mercure; capacité 1½ litre
 Frascos de limpieza para el mercurio, capacidad de 1½ litro
 Очистительные стеклянки для ртути, об'ем 1½ литра.

*C 2090 **Quecksilberzangen**, zum Aufnehmen kleinster Quecksilberkügelchen
 Mercury tweezers, for taking up the smaller mercury drops Stück 2.90 Mk.
 Pincés à mercure, pour ramasser des gouttelettes de mercure des plus minimes
 Tenazas de mercurio, para recoger de los más pequeñas bolas
 Шипцы для поднятия малейших шариков ртути.

*C 2091 **Quetschhähne**, nach Bunsen Stück —.75 Mk.
 Pinchcocks — Bunsen's
 Pincés à vis, suivant Bunsen
 Llaves para triturar, según Bunsen
 Зажимные краны, Бунзен'а.

Quetschhähne (Fortsetzung) — pinchcocks (continued) — pines à vis (suite) — llaves para triturar (continuación) — зажимные краны (продолжение).

*C 2092 — nach Hofmann

Hofmann's
suivant Hofmann
según Hofmann
Гофмана.

No.	2	3	4	5
Weite zwischen den Stäben	17	20	25	30 mm
Width between the rods Espace entre les branches Anchura entre los bastones Расстояние между палочками.				
Stück	—40	—45	—50	—55 Mk.

C 2093 — — mit Schlauchschutzplatte

with tubing protecting plate
avec plaquette de protection du tuyau
con plancha protector para el tubo
с пластиночкой для предохранения кишки.

No.	2	3	4	5
Weite zwischen den Stäben	17	20	25	30 mm
Stück	—50	—55	—60	—65 Mk.

*C 2094 — — mit offener Seite

with open side
à côté ouvert
con lado abierto
с открытой стороной.

No.	2	3	4	5
Weite zwischen den Stäben	17	20	25	30 mm
Stück	—50	—55	—60	—65 Mk.

C 2095 — — mit Schlauchschutzplatte, Stück

—55 —60 —65 —70 Mk.
with tubing protecting plate
avec plaquette de protection du tuyau
con plancha protector para el tubo
с пластиночкой для предохранения кишки.

*C 2096 — — mit Klappe, Stück

—50 —55 —60 —65 Mk.
with catch
avec crochet
con chapeleta
с вращающейся пластинкой.

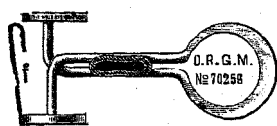
C 2097 — — mit Schlauchschutzplatte, Stück

—55 —60 —65 —70 Mk.
with tubing protecting plate
avec plaquette de protection du tuyau
con tapa protector para el tubo
с пластиночкой для предохранения кишки.

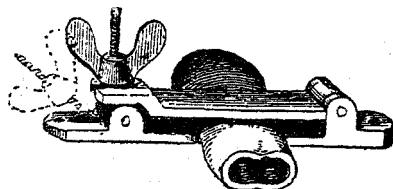
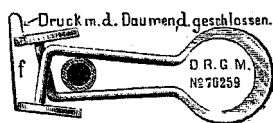
*C 2098 — nach Mohr

Mohr's
à ressort, suivant Mohr
según Mohr
Мор'а.

No.	1	2	3	4
Schenkellänge	50	60	70	85 mm
Length of side Longueur des branches Longitud del inductor Длина колена.				
Stück	—20	—25	—30	—35 Mk.



C 2099



C 2100

Quetschhähne (Fortsetzung) — pinchcocks (continued) — pinces à vis (suite) — llaves para triturar (continuación) — зажимные краны (продолжение).

Quetschhähne nach Mohr (Fortsetzung)

*C 2099 — — mit Vorrichtung zum Offenhalten
with device for maintaining open
avec dispositif pour tenir ouvert
con dispositivo para dejar abierto
с разжимным приспособлением.

No.	2	3	4
	klein	mittel	groß
Stück	—40	—45	—55 Mk.

*C 2100 — — mit Scharnier zum Aufschrauben für starke Schläuche Stück 1.30 Mk.
with hinge for screwing up for strong tubes
avec charnière, dévissable, pour tuyaux épais
con bisagra para atornillar para tubos fuertes
с шарниром для заворачивания, для толстостенной кишки.

C 2101 — — mit Zahnung zur Regulierung der Flüssigkeiten Stück —40 Mk.
with toothing for regulation of the liquids
à dents, pour régler l'écoulement des liquides
con dentadura para regulación de líquidos
зубчатые, для регулировки струи.

Reagenspapiere

Reagent papers — Papiers de réaction — Papeles reactivos — Реактивная бумага.

C 2102 **Bleiacetatpapier** zum Nachweis von Schwefelwasserstoff, Filtrierpapier in Bogen
ca. 39 × 39 cm 10 Bogen 1.90 Mk.

Lead acetate paper for the detection of hydrogen sulphide, filter paper in sheets
39 × 39 cm approx., 10 sheets

Papier à l'acétate plombique pour fixer la présence d'hydrogène sulfuré; papier
à filtrer en feuilles d'env. 39 × 39 cm, 10 feuilles

Papel de acetato de plomo para demostración de hidrógeno sulfurado, papel filtro
en hojas aprox. 39 × 39 cm, 10 hojas

Уксусносвинцовая бумага для доказательства сероводорода, фильтровальная
бумага в листах, размер 39 × 39 см., 10 листов.

C 2103 — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 2.50 Mk.

in books of 100 strips, 10 books
en cahiers de 100 bandes, 10 cahiers
en cuadernos de 100 tiras, 10 cuadernos
в тетрадях, 10 полосок, 10 тетрадей.

C 2104 **Bleicarbonatpapier** zur Zinkbestimmung, Postpapier, einseitig, in Bogen
ca. 28 × 44 cm 10 Bogen 1.70 Mk.

Lead carbonate paper for estimation of zinc, post paper, one-sided in sheets
28 × 44 cm approx.

Papier au carbonate plombique pour fixer la présence de zinc, sur carton glacé,
un seul côté sensible, en feuilles d'env. 28 × 44 cm

Papel de carbonato de plomo para la determinación de zinc, papel postal de un
solo lado en hojas, aprox. 28 × 44 cm

Углесвинцовая бумага для доказательства цинка. Почтовая бумага, пре-
парированная с одной стороны, в листах, лист 28 × 41 см.

Reagenspapiere (Fortsetzung) — reagent papers (continued) — papiers de réaction (suite) — papeles reactivos (continuación) — реактивная бумага (продолжение).

- C 2105 **Congorotpapier, Filtrierpapier**, in Bogen ca. 39×39 cm 10 Bogen 1.90 Mk.
 Congo red paper, filter paper in sheets 39×39 cm approx.
 Papier au rouge Congo, papier à filtrer en feuilles d'env. 39×39 cm
 Papel de congorot, papel filtro en hojas aprox. de 39×39 cm
 «Конгорот»-бумага, фильтровальная бумага, в листах 39×39 см.
- C 2106 — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 1.55 Mk.
 in books of 100 strips
 en cahiers de 100 bandes
 en cuadernos de 100 tiras
 в тетрадах, 100 полосок.
- C 2107 — **Postpapier, einseitig**, in Bogen ca. 28×44 cm 10 Bogen 1.65 Mk.
 Post paper, one-sided, in sheets 28×44 cm approx.
 Papier sur carton glacé, un seul côté sensible, en feuilles d'env. 28×44 cm
 Papel postal, de un solo lado, en hojas aprox. de 28×44 cm
 Почтовая бумага, препарированная с одной стороны, в листах 28×44 см.
- C 2108 — — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 2.30 Mk.
 in books of 100 strips
 en cahiers de 100 bandes
 en cuadernos de 100 tiras
 в тетрадах по 100 полосок.
- C 2109 — — in Bandform, Centitest-Dose, 5 m lang, durchlocht, 100 Reaktionen in 1 Dose
 10 Dosen 2.55 Mk.
 in tape form, length 5 m, perforated, 100 reactions in 1 box, 10 boxes
 en bandes de 5 m de longueur, perforé, 100 réactions dans 1 boîte, 10 boîtes
 en forma de cinta, perforado, largo de 5 m, 100 reactivos en una caja, 10 cajas
 лентообразная, длина ленты 5 м., для 100 проб, 10 коробок.
- C 2110 **Curcumapapier, Filtrierpapier**, in Bogen ca. 39×39 cm 10 Bogen 1.90 Mk.
 Turmeric paper, filter paper, in sheets 39×39 cm approx.
 Papier de curcuma, papier à filtrer, en feuilles d'env. 39×39 cm
 Papel de cúrcuma, papel filtro en hojas aprox. de 39×39 cm
 Куркумовая бумага, фильтровальная бумага, в листах 39×39 см.
- C 2111 — Hefte zu 100 Streifen 10 Hefte 2.55 Mk.
 Books of 100 strips
 en cahiers de 100 bandes
 cuadernos de 100 tiras
 Тетради по 100 полосок.
- C 2112 — besonders zum Nachweis von Borsäure, in Bogen ca. 39×39 cm 10 Bogen 2.30 Mk.
 especially for the detection of boric acid, in sheets 39×39 cm
 spécialement pour fixer la présence d'acide borique, en feuilles d'env. 39×39 cm
 especialmente para demostración de ácido bórico, en hojas aprox. 39×39 cm
 особенно для доказательства борной кислоты, в листах 39×39 см.
- C 2113 — **Postpapier, einseitig**, in Bogen ca. 28×44 cm 10 Bogen 1.65 Mk.
 Post-paper, one-sided, in sheets 28×44 cm approx.
 Papier sur carton glacé, à un seul côté sensible, en feuilles d'env. 28×44 cm
 Papel postal, de un solo lado, en hojas aprox. de 28×44 cm
 Почтовая бумага, препарированная с одной стороны, в листах 28×44 см.
- C 2114 — — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 2.30 Mk.
 in books of 100 strips
 en cahiers de 100 bandes
 en cuadernos de 100 tiras
 в тетрадах по 100 полосок.
- C 2115 — — in Bandform, Centitest-Dose, 5 m, durchlocht, 100 Reaktionen, 10 Dosen 2.55 Mk.
 in tape form, length 5 m, perforated, 100 reactions
 en bandes de 5 m de longueur, perforé, 100 réactions
 en forma de cinta, perforado, largo de 5 m, 100 reactivos en una caja
 лентообразная, длина 5 м., перфорированная, для 100 проб.

Reagenspapiere (Fortsetzung) — reagent papers (continued) — papiers de réaction (suite) — papeles reactivos (continuación) — реактивная бумага (продолжение).

C 2116 **Dracorubinpapier** zur Untersuchung von Benzin, Benzol, Motorspirit, bzw. zum Nachweis von Benzol in Benzin oder von Spiritus in Benzol; Filtrierpapier, in Bogen ca. 50 × 50 cm 1 Bogen 2.80 Mk.

Dracorubine paper for the investigation of benzene, benzene, motor spirit; filter paper in sheets 50 × 50 cm approx.

Papier «Dracorubin» pour l'analyse de benzine, d'esprit-de-vin pour moteurs; papier à filtrer, en feuilles d'env. 50 × 50 cm

Papel de dracorubino para la investigación de benzina, benzol, alcohol para motores; papel filtro en hoja aprox. 50 × 50 cm

Дракорубиновая бумага для исследования бензина, бензола и спирта для моторов. Фильтровальная бумага, в листах 50 × 50 см.

C 2117 — in Heften zu 80 Streifen 1 Heft 1.90 Mk.

in books of 80 strips

en cahiers de 80 bandes

en cuadernos de 80 tiras

в тетрадах по 80 полосок.

C 2118 **Lackmuspapier**, blau, rot oder neutral, Filtrierpapier, in Bogen 39 × 39 cm
10 Bogen 1.90 Mk.

Litmus paper, blue, red or neutral, filter paper in sheets 39 × 39 cm

Papier de tournesol, bleu, rouge ou neutre, papier à filtrer en feuilles de 39 × 39 cm

Papel de tornasol, azul, rojo o neutro, papel filtro en hojas de 39 × 39 cm

Лакмусная бумага, синяя, красная или нейтральная, фильтровальная бумага, в листах 39 × 39 см.

C 2119 — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 2.55 Mk.

in books of 100 strips

en cahiers de 100 bandes

en cuadernos de 100 tiras

в тетрадах по 100 полосок.

C 2120 — **Postpapier**, einseitig, in Bogen ca. 28 × 44 cm 10 Bogen 1.65 Mk.

Post-paper, one-sided in sheets 28 × 44 cm

Papier sur carton glacé, à un seul côté sensible, en feuilles d'env. 28 × 44 cm

Papel postal, de un solo lado, en hojas aprox. 28 × 44 cm

Почтовая бумага, препарированная с одной стороны, в листах 28 × 44 см.

C 2121 — — in Heften zu 100 Streifen 10 Hefte 2.30 Mk.

in books of 100 strips

en cahiers de 100 bandes

en cuadernos de 100 tiras

в тетрадах по 100 полосок.

C 2122 — — in Bandform, Centitest-Dose, 5 m, durchlocht, zu 100 Reaktionen,
10 Dosen 3.20 Mk.

in tape form, 5 m, perforated, for 100 reactions

en bandes de 5 m de longueur, perforé, 100 réactions

en forma de cinta, perforado, largo de 5 m, de 100 reactivos

лентообразная, длина 5 м., перфорированная, для 100 проб.

C 2123 **Phenolphthaleinpapier**, in Bandform, Centitest-Dose, 5 m, durchlocht, zu 100 Reaktionen, Polpapier für elektrotechnische Zwecke 10 Dosen 2.80 Mk.

Phenolphthalein paper, in tape form, 5 m, perforated, for 100 reactions, pole paper for electrotechnical purposes

Papier à la phénolphthaleine, en bandes de 5 m de longueur, perforé, 100 réactions, papier à déterminer les pôles pour l'électrotechnique

Papel de fenolftalein, en forma de cinta, perforado, largo de 5 m, de 100 reactivos, papel de polo para el uso electrotécnico

Фенолфталеиновая бумага, лентообразная, длина 5 м., перфорированная, для 100 проб. Бумага для определения полюсов в электрохимии.

Reagenspapiere (Fortsetzung) — reagent papers (continued) — papiers de réaction (suite) — papeles reactivos (continuación) — реактивная бумага (продолжение).

Phenolphthaleinpapier (Fortsetzung)

C 2124 — Reagenzpapier zum Titrieren 10 Dosen 2.80 Mk.

Test paper for titration
Papier de réaction à titrer
Papeles reactivos para titrar
Реактивная бумага для титрованного анализа.

C 2125 **Stärkepapier, Postpapier, zweiseitig**, ca. 28 × 44 cm 10 Bogen 1.50 Mk.

Starch paper, post paper, two-sided, 28 × 44 cm approx.
Papier à l'amidon, papier sur carton glacé, a deux côtés sensibles, en feuilles d'env. 28 × 44 cm
Papel de almidón, papel postal, de dos lados, aprox. 28 × 44 cm
Крахмальная бумага, почтовая бумага, препарированная с 2-х сторон, лист 28 × 44 см.

C 2126 **Jodkalium-Stärkepapier, Postpapier, einseitig**, ca. 28 × 44 cm 10 Bogen 1.80 Mk.

Potassium iodide starch paper, post paper, one-sided, 28 × 44 cm approx.
Papier amidonné à la iodure potassique, papier sur carton glacé, à un seul côté sensible, en feuilles d'env. 28 × 44 cm
Papel de almidón de yoduro de potasio, papel postal, de un solo lado, aprox. de 28 × 44 cm
Иодистокалийная крахмальная бумага, почтовая бумага, препарированная с одной стороны, лист 28 × 44 см.

C 2127 — Hefte zu 100 Streifen 10 Hefte 2.05 Mk.

Books of 100 strips
Cahiers de 100 bandes
cuadernos de 100 tiras
Тетради по 100 полосок.

C 2128 **Tropäolin-Papier**, in Bogen ca. 39 × 39 cm 10 Bogen 2.80 Mk.

Tropaeoline paper, in sheets 39 × 39 cm approx.
Papier à la tropéoline, en feuilles d'env. 39 × 39 cm
Papel de tropaeolin en hojas aprox. de 39 × 39 cm
Тропaeолиновая бумага, в листах 39 × 39 см.

C 2129 **Reagenzgläser** aus dünnem, weißen, widerstandsfähigen Glas

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Test tubes of thin, white, resistant glass
Eprouvettes en mince verre, blanc, résistant
Tubos de ensayos, probetas, de vidrio blanco, sutil y resistente,
Пробирки из тонкого, белого стекла, с большой сопротивляемостью.

Länge	70	100	100	130	160	180	180	200	200	mm
Weite	8	10	12	14	16	18	20	30	40	mm
100 Stück	1.20	1.60	1.85	2.60	3.60	4.70	5.70	14.—	27.—	Mk.

*C 2130 — aus geblasenem Glas auf Fuß, cylindrisch

of blown glass, with base, cylindrical
en verre soufflé, à pied, cylindriques
de vidrio soplado sobre pie, de forma cilíndrica
цилиндрические, из дутого стекла, на ножке.

Höhe	60	80	105	120	150	mm
Weite	10	13	15	20	26	mm
Stück	—20	—25	—30	—40	—55	Mk.



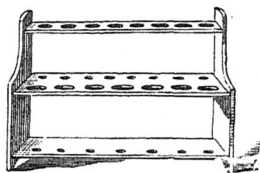
C 2130



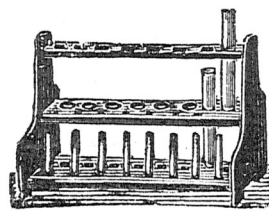
C 2131



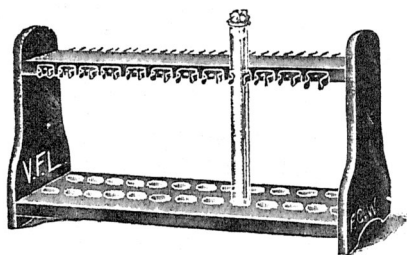
C 2132



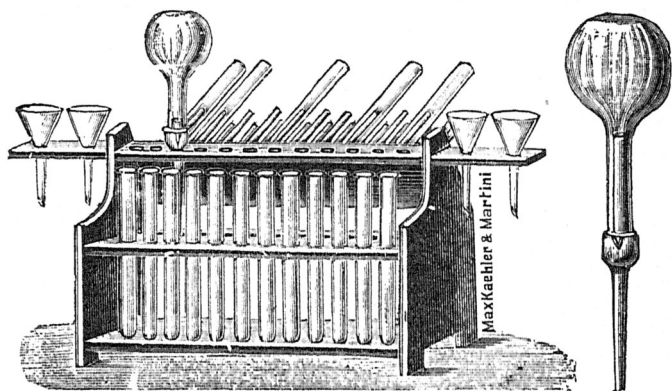
C 2133



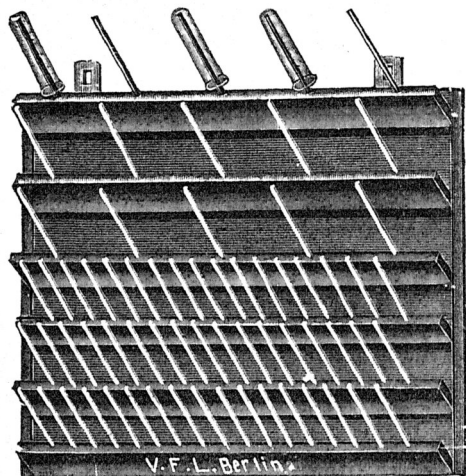
C 3134



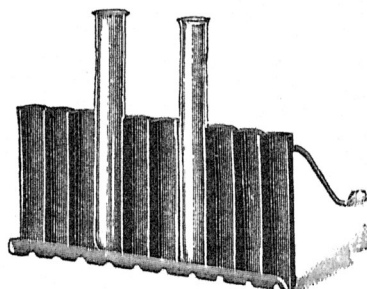
C 2135



C 2136 — C 2137



C 2139



C 2138

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Reagenzgläser (Fortsetzung) — test tubes (continued) — éprouvettes (suite) — tubos de ensayos (continuación) — пробирки (продолжение).

— Reagierkelche aus starkem Glas

Test glasses of thick glass
Eprouvettes de verre épais
Probetas de vidrio fuerte
Реактивные чаши, из толстого стекла.

Inhalt 30 75 100 150 200 250 500 750 1000 ccm

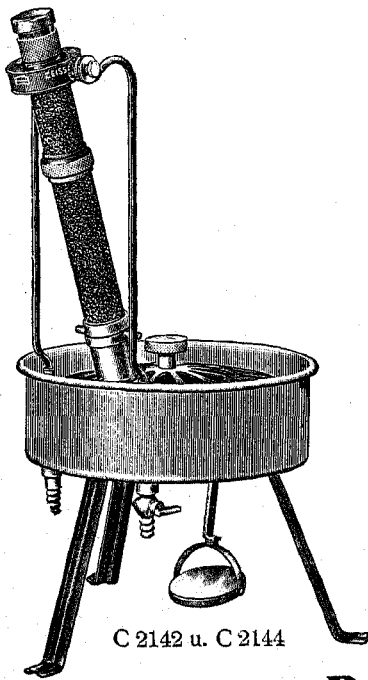
*C 2131 — — cylindrisch, Stück —.40 —.50 —.55 —.65 —.75 —.85 1.10 1.65 2.05 Mk.
cylindrical
cylindriques
de forma cilíndrica
цилиндрические.

*C 2132 — — Kelchform, Stück —.40 —.50 —.55 —.65 —.75 —.85 1.10 1.65 2.05 Mk.
cup-shaped
côniques
de forma cónica
Чашечная форма.

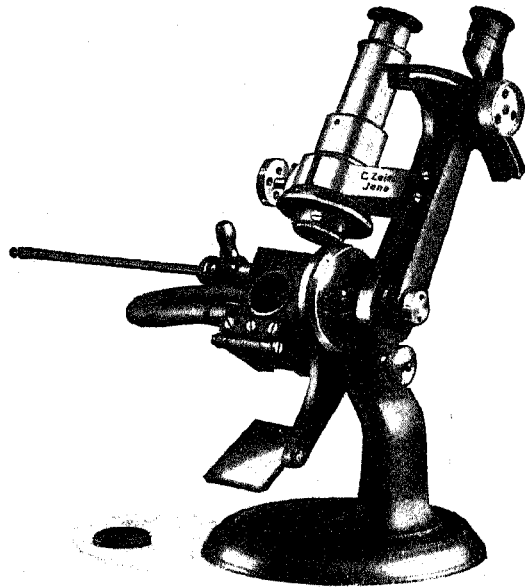
Reagierglas-Gestelle aus Holz

Test tube stands, of wood
 Supports d'éprouvettes, en bois
 Soportes de madera para probetas, tubos de ensayo
 Деревянные подставки для пробирок.

	für	.....	6	12	18	24	48	Gläser
	for							tubes
	para							tubes
	pour							tubos
	для							стаканов.
*C 2133	— ohne Stäbe, Stück	.....	— .65	— .90	1.30	1.70	3.90	Mk.
	without pegs							
	sans tiges d'égouttement							
	sin bastones							
	без палочек.							
*C 2134	— mit Stäben, Stück	.....	— .90	1.20	1.60	2.10	—	Mk.
	with pegs							
	avec tiges d'égouttement							
	con bastones							
	с палочками.							
*C 2135	— nach Woithe, für 24 Gläser	.....						Stück 5.— Mk.
	Woithe's — for 24 tubes							
	suiuant Woithe, pour 24 tubes							
	según Woithe, para 24 tubos							
	Войте, для 24 пробирок.							
*C 2136	— Universalgestelle aus Holz							
	Universal stands, of wood							
	Supports universels, en bois							
	Soportes universal de madera							
	Универсальный штатив из дерева.							
	für	.....	12	24	Gläser			
	Stück	.....	3.25	5.—	Mk.			
*C 2137	— — Zapfen zum umgekehrten Aufstellen der Kolben	.....						Stück — .20 Mk.
	Pegs for supporting the inverted flasks							
	Broches pour placer les ballons renversés							
	Muñequillas, para poner al revés de los matraces							
	Втулки для установки колб вверх дном.							
*C 2138	— aus Messingblech, für 10 Gläser	.....						3.20 Mk.
	of sheet brass, for ten tubes							
	en tôle de laiton, pour 10 tubes							
	de lámina de latón para 10 tubos							
	из листовой желтой меди, для 10 пробирок.							
*C 2139	— Abtropfbrett mit 90 Stäben für Reagiergläser und 18 Stäben für Kolben, Größe 60 × 60 cm	.....						Stück 10.— Mk.
	Draining board with 90 pegs							
	Planche d'égouttement à 90 broches							
	Tabla enjugador con 90 bastones							
	Сточная доска с 90 стержнями.							
C 2140	— desgleichen mit 57 Stäben für Reagenzgläser und 15 Stäben für Kolben, Größe 50 × 50 cm	.....						Stück 8.50 Mk.
	ditto — with 57 pegs							
	idem, à 57 broches							
	idem, con 57 bastones							
	тоже, с 57 палочками.							
C 2141	— desgleichen mit enggestellten Stäben für Reagenzgläser, Größe 60 × 60 cm							
	ditto — with closely set pegs for test tubes, size 60 × 60 cm							Stück 12.— Mk.
	idem, les broches placées près les unes des autres, pour éprouvettes, dimensions 60 × 60 cm							
	idem, con bastones puestos muy estrecho para probetas tamaño 60 × 60 cm							
	тоже, с часто посаженными палочками для пробирок, размер 60 × 60 см.							



C 2142 u. C 2144



C 2146

Refraktometer.

Refractometers — Réfractomètres — Refractómetros — Рефрактометры.

Außer den im folgenden angeführten Instrumenten liefern wir auch alle anderen gewünschten Ausführungen. Angebote auf Anfrage.

Besides the instruments quoted in the following we also supply all other desired constructions. Offers on inquiry.

A part les instruments ci-dessous nommés, nous livrons aussi toutes les autres constructions désirées. Offertes sur demande.

A parte de los siguientes aparatos y instrumentos, entregamos tambien todos otros ejecuciones. Ofertas sobre demanda.

Кроме перечисленных ниже инструментов в продаже имеется еще много других, описания последних и цены сообщаются экстренно.

Originalfabrikate der Firma C. Zeiss, Jena, zu Originalpreisen:

Original make — C. Zeiss, Jena — at original prices:

Appareils originaux C. Zeiss, Jéna, aux prix originaux:

Aparatos originales, C. Zeiss, Jena, a precios originales:

Фабрикаты фирмы К. Цейсс, в Йене, продаются нами без надбавки:

Eintauchrefraktometer, Ausrüstung für analytische Laboratorien

Immersion refractometer, equipment for analytical laboratories

Réfractomètre plongeur, équipement pour laboratoires d'analyse

Refractómetros para sumergir, equipo para laboratorios analíticos

Рефрактометр, погружаемый в исследуемую жидкость, для аналитических лабораторий.

*C 2142 — **Zusammenstellung 1**, bestehend aus: Eintauchrefraktometer mit Meßprisma I von 1.325—1.367, Hilfsprisma I und Temperiereinrichtung A bei Vorhandensein von fließendem Wasser, ferner Dr. Wagner's Tabellen, komplett 503.25 Mk.

Combination I consisting of: immersion refractometer with measuring prism I from 1.325 to 1.367, auxiliary prism I and arrangement (A) for giving a certain temperature in the presence of running water, further Dr. Wagner's tables, complete

Arrangement 1, comprenant: un réfractomètre plongeur avec prisme de mesure I de 1.325 à 1.367, un prisma auxiliaire I et dispositif à tempérer A pour la présence d'eau courante, en outre les tables de Dr. Wagner, complet

Composición I compuesta de: refractómetro para sumergir con prisma para medir I de 1.325—1.367, prisma auxiliar I y instalación para templar A si existe agua corriente, además tablas de Dr. Wagner, completo

Набор 1, состоящий из след. частей: Рефрактометр для погружения в исследуемые жидкости, с измерительной призмой I от 1.325 до 1.367, вспомогательная призма I, прибор A для регулировки температуры при употреблении протекающей воды; таблицы д-ра Вайднера. Комплект.

Refraktometer (Fortsetzung) — refractometers (continued) — réfractomètres (suite) — refractómetros (continuación) — рефрактометры (продолжение).

C 2143 — **Zusammenstellung 2** genau wie Zusammenstellung 1, jedoch mit Temperatureinrichtung C zum Gebrauch beim Fehlen von fließendem Wasser, komplett 461.75 Mk.

Combination 2, exactly as combination 1, but with arrangement C for giving a certain temperature, for use in the absence of running water, complete

Arrangement 2, exactement comme arrangement 1, cependant avec dispositif à tempérer C et utiliser dans le cas de manque d'eau courante; complet

Composición 2, exactamente como composición 1, pero con instalación para templar C, para el uso si no existe el agua corriente, completo

Набор 2, такой же как набор 1, только прибор для регулировки температуры без протекающей воды. Комплект.

*C 2144 — **Zusammenstellung 3**, bestehend aus: Eintauchrefraktometer mit Meßprismen I—VI von 1.325—1.492, Hilfsprismen I—VI, zwei Justierprismen, Temperatureinrichtung A beim Vorhandensein von fließendem Wasser und Dr. Wagners Tabellen, komplett 918.25 Mk.

Combination 3 consisting of: immersion refractometer with measuring prisms I—VI from 1.325 to 1.492, auxiliary prisms I—VI, two adjusting prisms, arrangement (A) for giving a certain temperature in the presence of running water, and Dr. Wagner's tables, complete

Arrangement 3, comprenant: un réfractomètre plongeur avec prismes de mesure de I à VI de 1.325 à 1.492, des prismes auxiliaires de I à VI, 2 prismes d'ajustage, un dispositif à tempérer A pour la présence d'eau courante, et les tables du Dr. Wagner; complet

Composición 3 compuesta de: refractómetro para sumergir con prisma para medir I—VI de 1.325—1.492, prismas auxiliares I—VI, dos prismas de contrastar, instalación para templar A, si existe agua corriente, y tablas de Dr. Wagner; completo

Набор 3, состоящий из след. частей: Рефрактометр для погружения в исследуемые жидкости, с измерительными призмами I—VI от 1.325 до 1.492, вспомогательные призмы I—VI, две призмы для юстирования, прибор для регулировки температуры при употреблении протекающей воды, таблицы д-ра Вагнера. Комплект.

C 2145 — **Zusammenstellung 4** genau wie Zusammenstellung 3, jedoch mit Temperatureinrichtung C, zum Gebrauch beim Fehlen von fließendem Wasser, komplett 876.75 Mk.

Combination 4, exactly as combination 3, but with temperature arrangement C, for use in the absence of running water, complete

Arrangement 4, exactement comme arrangement 3, cependant avec dispositif à tempérer C, à utiliser dans le cas de manque d'eau courante; complet

Composición 4, exactamente como composición 3, pero con instalación para templar C, para el uso si no existe el agua corriente; completo

Набор 4, такой же как 3, только прибор для регулировки температуры, употребляемый при отсутствии протекающей воды. Комплект.

*C 2146 **Refraktometer nach Abbe.**

Zusammenstellung für chemisch-technische Laboratorien, bestehend aus: Refraktometer nach Abbe, Modell I, Stabthermometer von 0—75° C in 1/10°, Heizspirale und Wasserdruckregulator, komplett 568.60 Mk.

Refractometer — Abbe's.

Combination for chemical-technical laboratories consisting of: Abbe's refractometer Model I, thermometer graduated on the stem from 0 to 75° C. in 1/10°, heating spiral and water pressure regulator, complete

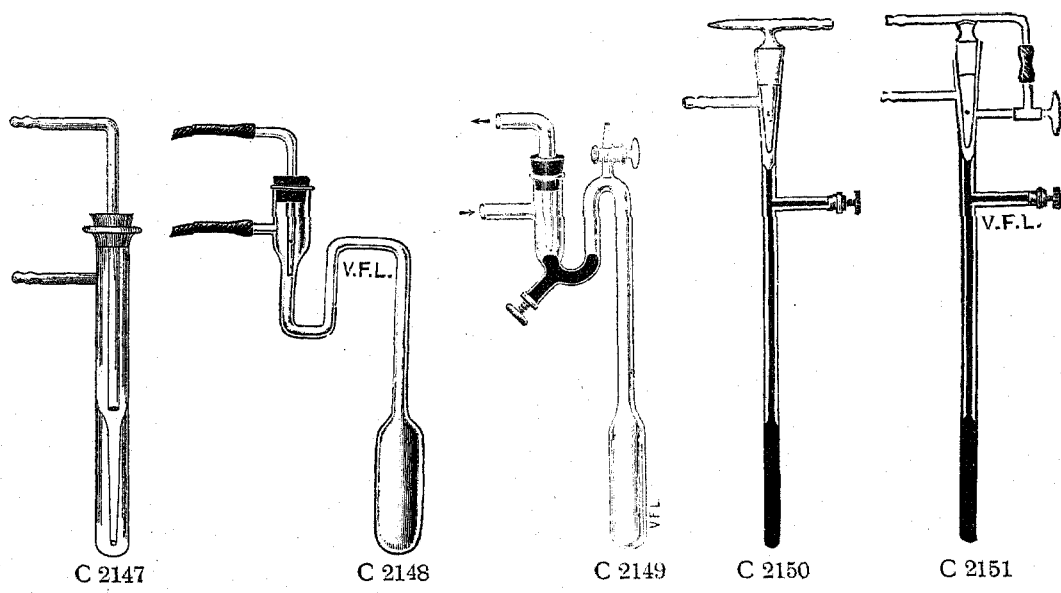
Réfractomètre, suivant Abbe.

Arrangement pour laboratoires de chimie technique, comprenant: un réfractomètre suivant Abbe, modèle I, un thermomètre à tige de 0 à 75° C., gradué en 1/10°, une spirale de chauffe et un régulateur de pression d'eau; complet

Refractómetro según Abbe.

Composición para laboratorios químico-técnicos, compuesto de: refractómetro según Abbe, modelo I, termómetro con barra de 0—75° C. en 1/10°, espiral de calefacción y regulador de presión del agua; completo

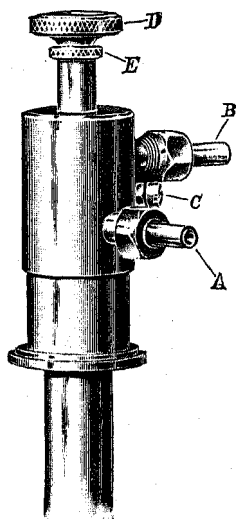
Рефрактометр Аббе. Набор для химико-технических лабораторий из след. частей: рефрактометр Аббе, модель I, палочный термометр с делениями в 1/10° от 0 до 75° Ц., спираль для нагревания и регулятор давления воды. Комплект.



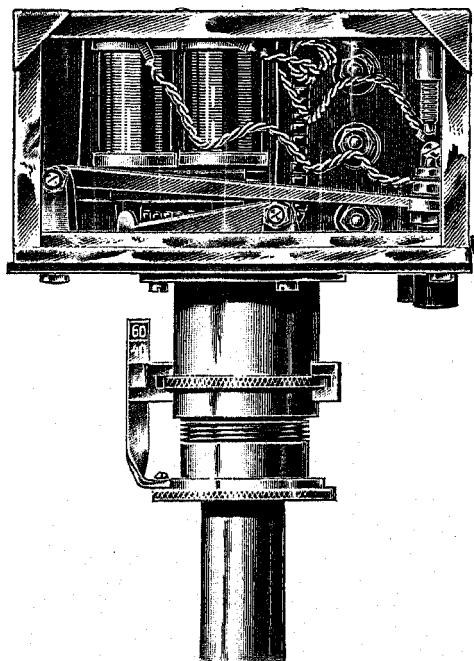
Regulatoren, Thermo-Regulatoren

Regulators, Thermoregulators
 Régulateurs, Thermo-régulateurs
 Reguladores — Termo-reguladores
 Регуляторы, терморегуляторы, термостаты.

- *C 2147 — einfach aus Glas, mit Korkführung Stück 2.— Mk.
 simple, of glass
 simples, en verre
 simples — de vidrio
 простые, из стекла.
- *C 2148 — nach Soxhlet, ungefüllt Stück 3.— Mk.
 Soxhlet's, unfilled
 suivant Soxhlet, non rempli
 según Soxhlet, no rellonado
 Сохлет'а, ненаполненные.
- *C 2149 — desgleichen Stück 7.50 Mk.
 ditto
 idem
 idem
 тоже.
- *C 2150 — nach Reichert Stück 7.— Mk.
 Reichert's
 suivant Reichert
 según Reichert
 Рейхерт'а.
- *C 2151 — desgleichen, neue Form Stück 9.— Mk.
 ditto — new form
 idem, forme nouvelle
 idem, forma nueva
 тоже, новой формы.
- C 2152 — Thermo-Regulatoren aus Metall, Regulierung allein durch Mikrometerschraube, Einstellung auf $\frac{1}{10}^{\circ}$ genau, Röhrendurchmesser 19 mm Stück 36.— Mk.
 Thermo-regulators of metal
 Thermo-régulateurs en métal
 Termo-reguladores de metal
 Терморегуляторы (термостаты) из металла.



C 2153



C 2154

Regulatoren (Fortsetzung) — regulators (continued) — régulateurs (suite) — reguladores (continuación) — регуляторы (продолжение).

*C 2153 — Gasdruckregulator für Thermostate, Wasserbäder, nur bis zu einer ungefähren Temperatur von 70° C. Die Regulierung erfolgt durch Betätigung einer einzigen Kordelschraube, die bisher nötige Füllung des Regulators kommt somit ganz in Fortfall Stück 36.— Mk.

Gas-pressure regulator for thermostats, water baths, only to an approximate temp. of 70° C

Régulateurs de pression de gaz pour thermostats, bains-marie, seulement jusqu'à une température approximative de 70° C

Reguladores de presión de gas para termostatos, baños de agua, solamente hasta una temperatura aprox. de 70° C

Прибор для регулирования давления газа для термостатов, водных бань.

*C 2154 — Elektro-Regulator für elektrisch beheizte Thermostate, Wasserbäder usw. bis zu einer ungefähren Temperatur von 70° C. Regulierung bis auf 1/10° C. genau. Für jede Stromart und Stromstärke bis zu 6 Amp. Zur schnelleren Einstellung ist der Regulator mit einer nummerierten Einstell-Skala versehen, deren einzige Schraubenbetätigung in kürzester Zeit die gewünschte Temperatureinstellung ermöglicht Stück 135.— Mk.

Electro-regulator for electrically heated thermostats, water baths etc., up to an approximate temperature of 70° C

Electro-régulateur pour thermostats à chauffage électrique, bains-marie, etc., jusqu'à une température approximative de 70° C

Eléctro-regulador, para termostatos para calefacción eléctrica, baños de agua, etc., hasta una temperatura aprox. de 70° C

Электро-регулятор, для согреваемых электричеством термостатов, бань, и т. д. пригоден до 70° Ц.

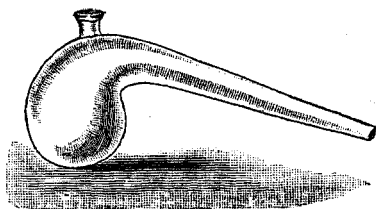
Respiratoren siehe Schutzvorrichtungen.

Respirators, see protecting devices.

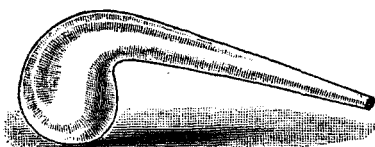
Appareils de respiration, voir dispositifs de sécurité.

Respiraderos, véase dispositivos protectores.

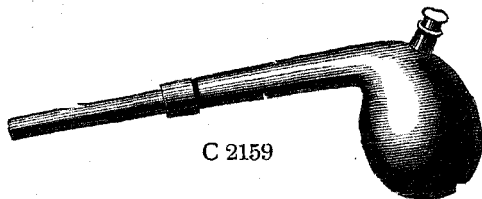
Респираторы см. предохранительные приспособления.



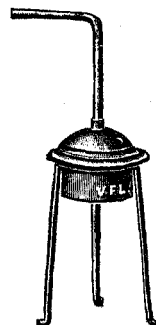
C 2156



C 2155



C 2159



C 2160

Retorten aus widerstandsfähigem Apparateglas.

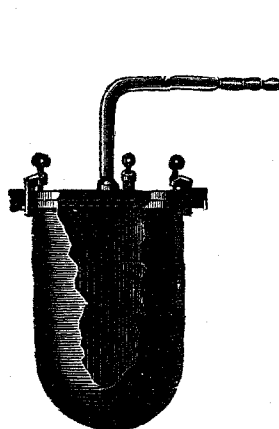
Retorts of resistant apparatus glass.

Alambics en verre résistant.

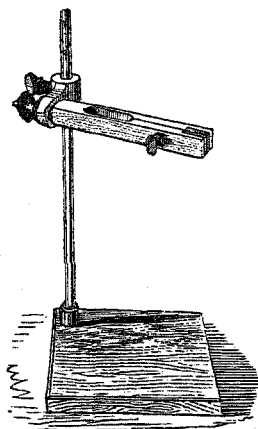
Retortas de vidrio resistente.

Реторты из аппаративного стекла, с большой сопротивляемостью.

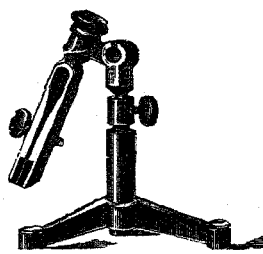
Inhalt		100	200	250	500	750 ccm
*C 2155	ohne Tubus	— .27	— .38	— .42	— .60	— .70 Mk.
	without tabulature sans tube sin tubo без тубуса.					
*C 2156	mit Tubus	— .66	— .82	— .90	1.25	1.38 Mk.
	with tabulature avec tube con tubo с тубусом.					
C 2157	mit Tubus und Stopfen	1.—	1.20	1.27	1.50	1.65 Mk.
	with tabulature and stopper avec tube et bouchon con tubo y tapón с тубусом и с пробкой.					
Inhalt		1	2	3	4	1
*C 2155	ohne Tubus	— .82	1.10	1.45	1.80	Mk.
*C 2156	mit Tubus	1.50	1.80	2.20	2.75	Mk.
C 2157	mit Tubus und Stopfen	1.80	2.35	2.60	3.30	Mk.
	aus Gußeisen of cast iron en fonte de hierro fundido из чугуна.					
Inhalt		0.75	1.25	1		
C 2158	ohne Tubus, Stück	8.40	10.80	Mk.		
	without tabulature sans tube sin tubo без тубуса.					
*C 2159	mit Tubus und Stöpsel	12.—	14.40	Mk.		
	with tabulature and stopper avec tube et bouchon con tubo y tapón с тубусом и штюпселем.					



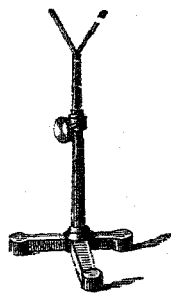
C 2161



C 2162



C 2163



C 2164

Retorten (Fortsetzung) — retorts (continued) — alambics (suite) — retortas (continuación) — реторты (продолжение).

*C 2160 — aus Gußeisen, zur Entwicklung von Sauerstoff auf Dreifuß
of cast iron, for generating oxygen, on a tripod
en fonte, pour dégagement d'oxygène, sur trépied
de hierro fundido, para la producción del oxígeno, sobre tripode
из чугуна, для добывания кислорода, на треножнике.

Inhalt ca.	250	500	1000	1500	ccm
Stück	5.40	6.60	9.60	12.—	Mk.

*C 2161 — aus Gußeisen, 1.5 Liter Inhalt, mit aufgeschliffenem Deckel und drei Schraubzwingen Stück 18.— Mk.

of cast iron, 1.5 liter capacity, with ground on lid
en fonte, capacité 1.5 litre, avec couvercle rodé
de hierro fundido, capacidad de 1.5 litro, con tapa esmerilada
из чугуна, объем 1.5 литра, с пришлифованной крышкой.

*C 2162 **Retortenhalter** aus Holz nach Gay-Lussac Stück 4.40 Mk.

Retort holder, of wood — Gay-Lussac's
Porte-alambics, en bois, suivant Gay-Lussac
Soportes para retortas de madera según Gay-Lussac
Деревянный держатель для реторт, Гей-Люссака's.

*C 2163 — desgleichen, nach Schellbach auf eisernem Dreifuß Stück 7.20 Mk.

ditto — Schellbach's, on an iron tripod
idem, suivant Schellbach, sur trépied en fer
idem, según Schellbach, sobre tripode de hierro
тоже, Шелльбах'а, на железном треножнике.

Rettungskästen siehe Schutzvorrichtungen

Rescue case — see protection devices
Boîtes de secours, voir dispositifs de sécurité
Cajas de salvación, véase dispositivos protectores
Ящики с сосудами, наполненными кислородом, см. предохранительные приспособления.

Röhren siehe Glas-, Porzellanröhren

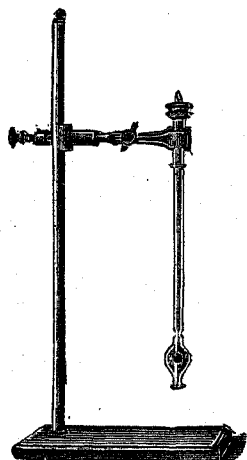
Tubes, see glass — porcelain tubes
Tubes, voir tubes en verre et porcelaine
Tubos, véase tubos de vidrio — porcelana
Трубы, см. стеклянные или фарфоровые трубы.

*C 2164 **Röhrenträger** aus Messing, auf eisernem Dreifuß zum Hoch- und Niedrigstellen.
Höhe unausgezogen 20 cm Stück 3.90 Mk.

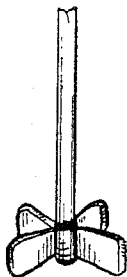
Tube holder of brass, on iron tripod for raising or lowering, Height (not drawn out) 20 cm

Porte-tube en laiton, sur trépied en fer, à hauteur réglable. Hauteur basse 20 cm
Soportes para tubos de latón, sobre tripode de hierro para subir y bajar. Altura no sacada 20 cm pieza

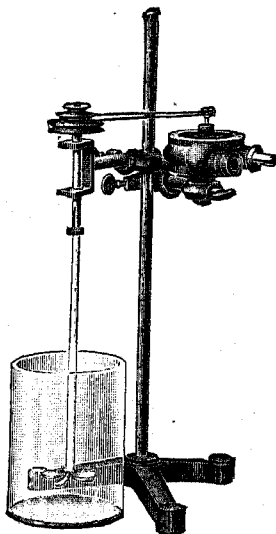
Латунные подпорки для труб, на железном треножнике для изменения высоты.



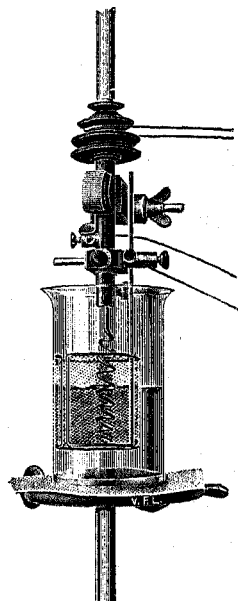
C 2165



C 2167



C 2169



C 2171



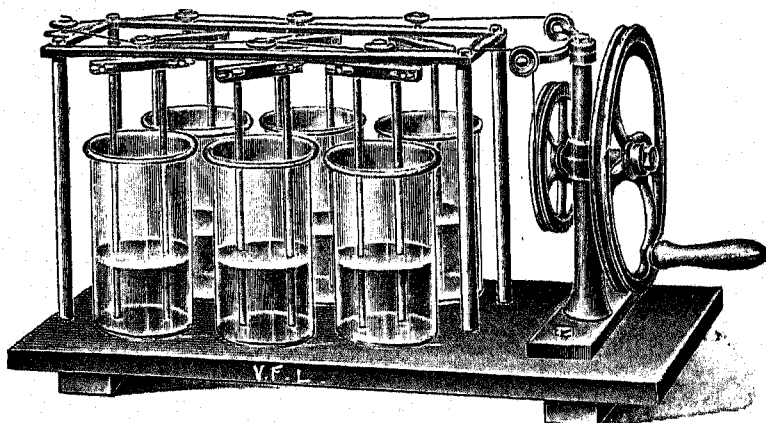
C 2166



C 2168



C 2173



C 2172

Rührstäbe siehe Glasstäbe.

Stirring rods see Glass rods.

Agitateurs, voir bâtons en verre.

Varillas, véase bajo varillas de vidrio.

Палочки для мешания см. стеклянные палочки.

*C 2165 **Rührer**, Centrifugenrührer nach Witt, mit Glashülse, ohne Stativ Stück 2.— Mk.

Stirrers, centrifuge stirrer — Witt's

Agitateurs, agitateurs de centrifuges, suivant Witt

Agitador, agitador centrifuga según Witt

Мешалки Витта, для центрифуг.

Rührer (Fortsetzung) — stirrers (continued) — agitateurs (suite) — agitadors (continuación) — мешалки (продолжение).

*C 2166 — desgleichen, modifiziert nach Witt, oben offen, unten geschlossen, mit Glashülse Stück 2.— Mk.

ditto — modified by Witt
idem, modifiés suivant Witt
idem, modificado según Witt
тоже, модифицированные согласно Витт'у.

*C 2167 — nach Gattermann, Flügellänge 2 cm, mit Rolle und Glashülse Stück 2.20 Mk.

Gattermann's, length of paddle 2 cm
suivant Gattermann, longueur d'aileron 2 cm
según Gattermann, longitud de alas 2 cm
Гаттерман'а, длина крыльев 2 см.

*C 2168 — nach Schulze, etwa 40 cm lang, bequem in alle Gefäße einzuführen, Stück 3.50 Mk.

Schulze's — about 40 cm long
suivant Schulze, environ 40 cm de longueur
según Schulze, aprox. 40 cm de largo
Шульце, длина около 40 см.

*C 2169 **Rührvorrichtung** nach Fischer, mit Turbine, komplett, wie Abb., ohne Glas-
teile 36.50 Mk.

Stirring device — Fischer's, with turbine, complete as illustrated, without glass parts
Dispositif agitateur suivant Fischer, avec turbine, complet, selon fig., sans parts de verre
Dispositivo de agitación, según Fischer, con turbina, completo como fig., sin partes de vidrio
Мешалка Фишера, с турбиной. Комплект как на рис., без стеклянных частей.

C 2170 — desgleichen, mit Motor 55.— Mk.

ditto — with motor
idem, avec moteur
idem, con motor
тоже, с мотором.

*C 2171 **Rührvorrichtung für elektrolytische Schnellanalyse** nach Dr. Rom (D. R. P. a), sehr einfache und zuverlässige Konstruktion; Antrieb beliebig durch Turbine, Elektromotor etc., komplett 30.— Mk.

Stirring arrangement for electrolytic rapid analysis — Dr. Rom's, very simple and reliable construction, driven by turbine, electromotor etc., complete
Agitateur pour analyse électrolytique rapide, suivant le Dr. Rom (br. d. R. inser.), construction très simple et sûre, commande à volonté par turbine, électromoteur, etc., complet
Agitador para analisis electrolítico rapido, según Dr. Rom (D. R. P. a.) construcción muy simple y segura, impulso a deseo por turbina, electromotor etc., completo
Мешалка д-ра Ром'а для быстрого электролиза (патент заявлен), очень простая и надежная конструкция; приводится в действие турбиной, электромотором и т. д. Комплект.

*C 2172 **Rührwerk** für Motor- und Handbetrieb, für 6 Becher Stück 79.— Mk.

Stirring apparatus for motor and hand power
Agitateur à moteur ou service manuel
Aparato de agitación para el movimiento a mano o motor
Мешалка, приводимая в действие от руки или мотором.

*C 2173 **Sandbadschalen** aus getriebenem Eisen, fläch, mit geradem Boden

Sand bath dishes of wrought iron, shallow, with flat bottom
Capsules à bains de sable, en fer embouti, plates, à fond plat
Capsulas para baños de arena, de hierro repujado, plano, con fondo derecho
Чашки для песчаных бань, из железа выбивной работы, плоские, с прямым дном.

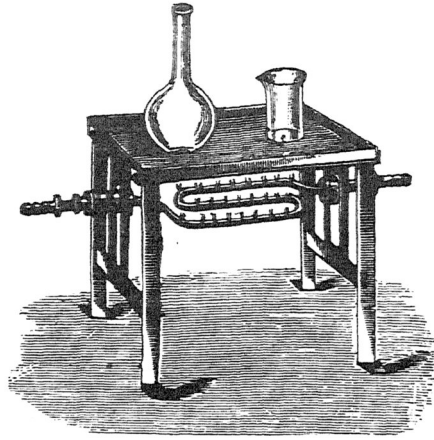
Durchmesser	8	10	12	15	20	25	30 cm
Stück	— 85	— 50	— 65	— 75	1.25	1.60	2.— Mk.



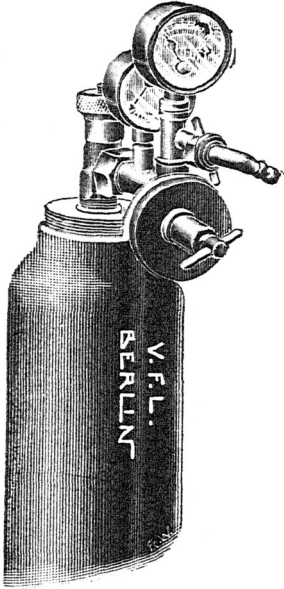
C 2174



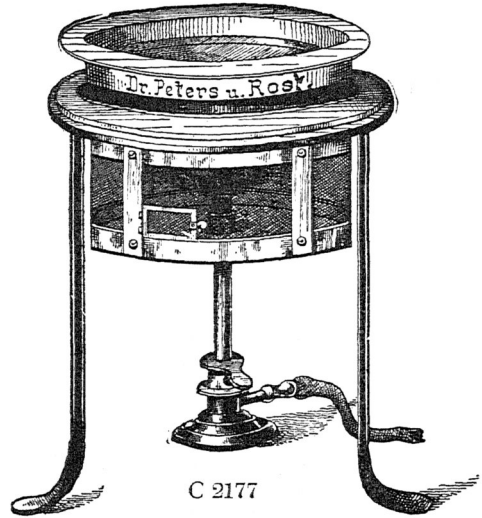
C 2179



C 2175



C 2183



C 2177

Sandbadschalen (Fortsetzung) — sand bath dish (continued) — capsules à bains de sable (suite) — capsulas para baños de arena (continuación) — чаши для песчаных бань (продолжение).

*C 2174 — desgleichen, halbrund

ditto — half-round
idem, hémisphériques
idem, medio redondo
тоже, полузвруглые.

Durchmesser	8	10	12	15	20	26	30 cm.,
Stück	—35	—50	—65	—90	1.85	2.—	2.80 Mk.

*C 2175 **Sandbäder** nach Rüdorff, auf schmiedeeisernem Vierfuß, mit schlangenförmig gebogenem Heizrohr, mit Vorrichtung zum Hoch- und Niedrigstellen

Sand baths — Rüdorff's
Bains de sable, suivant Rüdorff
Baños de arena según Rüdorff
Песчаные бани Рюдорф'а.

Arbeitsraum	25×15	40×20	50×25 cm
-------------------	-------	-------	----------

Working space
Espace utile
Sitio de trabajo
Полезный об'ем.

Stück	17.25	21.—	28.50 Mk.
-------------	-------	------	-----------

C 2176 Sandbad mit elektrischer Heizung

Sand bath with electrical heating
 Bain de sable à chauffage électrique
 Baño de arena, con calefacción eléctrica
 Песчаная баня с электрическим отоплением.

Größe	..... 30×15	40×20	55×25 cm
Stück	..... 46.50	52.—	59.— Mk.

***C 2177 Sicherheitssandbad nach Holde zur Erhitzung feuergefährlicher Substanzen; bestehend aus Dreifuß mit Sicherheitsvorrichtung, 15.5 cm Durchm. der Sandbad-schale, ohne Brenner** 18.— Mk.

Safety sand bath — Holde's, diameter of sand bath dish 15.5 cm, without burner
 Bain de sable de sûreté, suivant Holde, 15.5 cm de diamètre de capsule, sans bec
 Baño de arena de seguridad según Holde, el diámetro de la cápsula para el baño de 15.5 cm, sin mechero
 Песчаная баня Хольде, для нагревания огнеопасных веществ, диаметр чаши 15.5 см., без горелки.

C 2178 Sandpapier 10 Bogen —.60 Mk.

Sand paper
 Papier de verre
 Papel de lija
 Песчаная бумага.

***C 2179 Sanduhren in poliertem Holzgestell**

Sandglasses in polished wooden frame
 Sabliers, bâti en bois poli
 Relojes de arena en soporte de madera pulido
 Песочные часы в полированной, деревянной раме.

für	..... 1/2	1	2	5	10	15	20 Minuten
Stück	..... 1.—	1.05	1.90	1.80	2.50	2.90	3.40 Mk.

C 2180 Sauerstoff, eine Füllung von 1200 Litern 5.25 Mk.

Oxygen, a filling of 1200 liters
 Oxygène, un emplissage de 1200 litres
 Oxígeno, un relleno de 1200 litros
 Кислород, около 1200 литров.

C 2181 — Stahlcylinder dazu 54.— Mk.

Steel cylinder for the above
 Bombe en acier, y appartenant
 Además cilindro de acero
 Стальные цилиндры для него.

C 2182 — Schlauchansatzstück und Schlüssel 6.30 Mk.

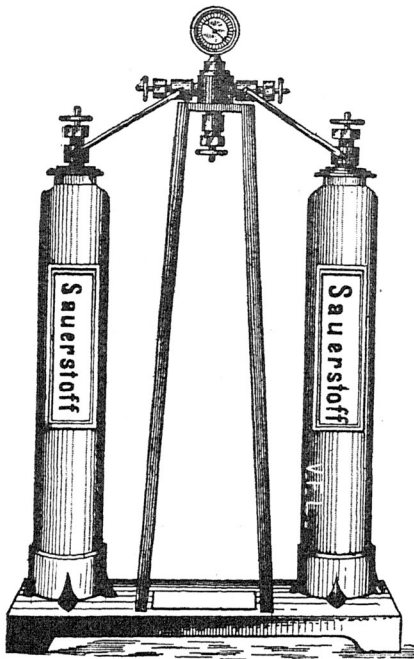
Tubing attachment and key
 Raccordement de tuyau et clef
 Pieza de unión de manguera y llave
 Кишка и ключ к цилиндру.

***C 2183 — Druck-Reduzierventil mit Arbeitsmanometer und Inhaltsmesser f. 2 Atm. Betriebsdruck** 49.50 Mk.

Pressure-reducing valve with working manometer and content measurer for 2 atm. working-pressure
 Soupape de réduction de pression avec manomètre de service et appareil pour mesurer le contenu, pour 2 atm. de pression de service
 Válvula reductora de presión con manómetro de trabajo y medidor de la capacidad para 2 atm. de presión de movimiento
 Клапан для снижения давления, с манометром и измерителем объема.

— Feinregulier-Ventil s. No. 2747—2748

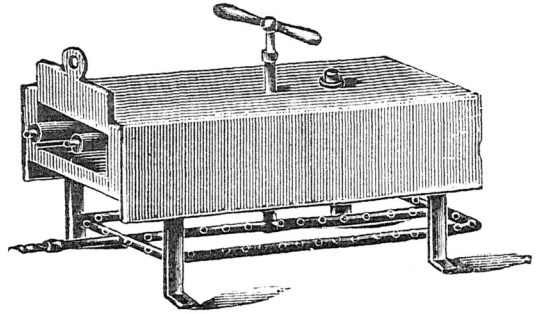
Fine-regulating valve, see No. 2747—2748
 Soupape de réglage fin, voir No. 2747—2748
 Válvula de regulación fina véase No. 2747—2748
 Вентиль для точной регулировки №№ 2747—2748.



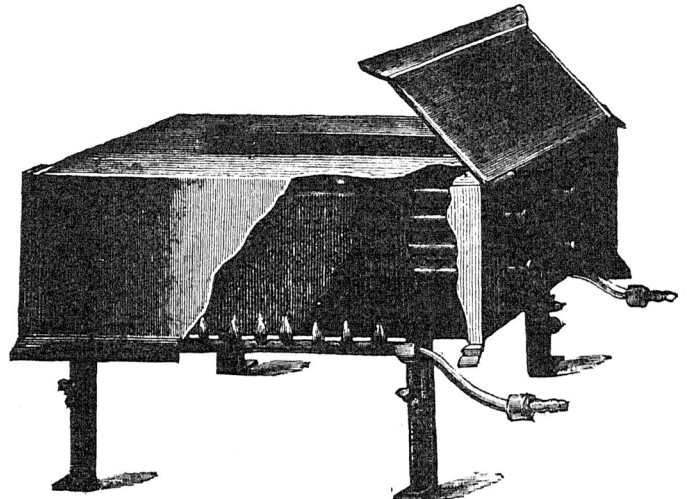
C 2184



C 2185



C 2189



C 2190

Sauerstoff (Fortsetzung) — oxygen (continued) — oxygène (suite) — oxígeno (continuación) — кислород (продолжение).

*C 2184 — **Apparat zur bequemen Verwertung von Sauerstoffresten in den Cylindern, nach Stohmann**

Apparatus for conveniently utilizing the oxygen residues in the cylinders — Stohmann's

Appareil pour la récupération aisée de restes d'oxygène se trouvant encore dans les éprouvettes, suivant Stohmann

Aparato para el aprovechamiento cómodo de los retazos del oxígeno en los cilindros, según Stohmann

Аппарат Штоман'а для использования кислорода, остающегося в цилиндрах.

Die Umfüleinrichtung nach Stohmann hat sich vorzüglich bewährt und eignet sich ausgezeichnet zum Abfüllen kleiner Flaschen, als auch zum Füllen von Hempel'schen, Mahler'schen oder Berthelot'schen Bomben zur Ausführung von Heizwertbestimmungen vermittels komprimierten Sauerstoffs. Ohne jede Pumpe zu betreiben. Die kleineren Flaschen können durch einfachen Anschluß an den Füllstutzen des Kreuzstückes bequem gefüllt werden. Wenn Flasche Nr. 1 zur Füllung für die kleine Flasche nicht mehr genügend Druck enthält, wird aus der Flasche Nr. 2, welche noch voll ist, ein kleiner Druck zuzugeben, so daß auf diese Weise der Inhalt der Flasche Nr. 1 weiter ausgenutzt werden kann. Geht nun der Inhalt der Flasche Nr. 2 ebenfalls zurück, so wird an Stelle der Flasche Nr. 1 eine neue genommen. Diese wird dazu benutzt, in der zu füllenden Flasche den von der Flasche 2 abgegebenen Druck auf die gewünschte Höhe zu ergänzen. Auf diese Weise kann der Inhalt der Flaschen fast vollkommen verbraucht werden.

Der Apparat ohne die Stahlflaschen 164.— Mk.

Apparatus without the steel flasks

L'appareil sans les bombes en acier

El aparato sin frascos de acero

Аппарат без стальных цилиндров.

— **Sauerstoffanalysen-Apparat zur Untersuchung der Reinheit des Sauerstoffes in den Bomben, s. No. 764**

Apparatus for the analysis of oxygen, for estimating the purity of the oxygen in the bombs, see No. 764

Appareil à analyser l'oxygène, pour éprouver la pureté de l'oxygène dans les bombes, voir No. 764

Sauerstoff (Fortsetzung) — oxygen (continued) — oxygène (suite) — oxígeno (continuación) — кислород (продолжение).

Aparato para analisis de oxígeno, para investigación de la pureza del oxígeno en las bombas, véase No. 764

Аппарат для анализа кислорода и исследования его чистоты в стальных цилиндрах, см. № 764.

*C 2185 **Schalen** aus Glas, viereckig mit schrägen Wänden

Glass dishes, square, with inclined walls

Coupes en verre, carrées, à parois obliques

Cojinetes de vidrio, cuadrados con paredes oblicuos

Чашки из стекла, четырехгранные, с косыми стенами.

Innere Bodenfläche 14×19 18×24 24×32 cm

Inner surface of base

Surface intérieure du fond

Diámetro interior del fondo

Внутренняя площадь дна.

Stück 1.75 2.60 4.10 Mk.

C 2186 — aus Steingut

of white ware

en faïence

de loza

из фаянса.

Innere Bodenfläche 15×20 21×26 26×32 cm

Inner surface of base

Surface intérieure du fond

Diámetro interior del fondo

Внутренняя площадь дна.

Stück 3.50 5.70 6.70 Mk.

C 2187 **Scheren** aus bestem, polierten Stahl, Länge 16 cm Stück 1.30 Mk.

Scissors of best polished steel

Ciseaux en acier poli de la meilleure qualité

Tijeras del mejor acero, pulido

Ножницы из лучшей, полированной стали.

C 2188 — **Papierschere**, vernickelt, Länge 26 cm 3.20 Mk.

Paper scissors, nickel-plated

Ciseaux à papier, nickelés

Tijera para papel, niquelada

Ножницы, никелированные.

*C 2189 **Schießöfen** nach Gattermann

Tube furnace — Gattermann's

Fours à explosibles, suivant Gattermann

Hornillos de explosivos, según Gattermann

Взрывчатые печи Гаттерманна.

mit	2	4	Röhren
with			tubes
à			tubes
con			tubos
с			трубами.

Stück 81.— 100.— Mk.

*C 2190 — nach Lothar Meyer

Lothar Meyer's

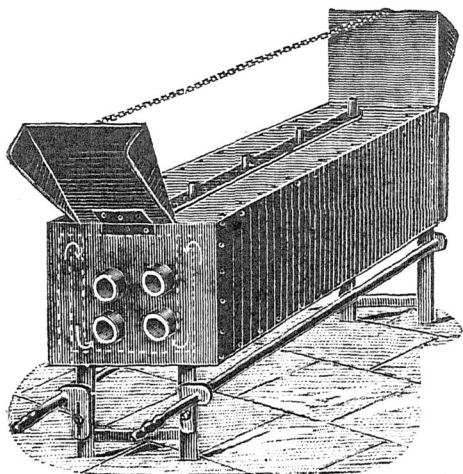
sivant Lothar Meyer

según Lothar Meyer

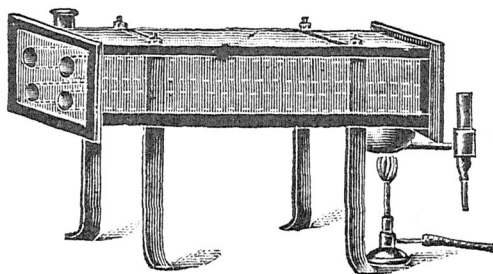
Лотара Мейера.

mit	4	6	8	Röhren
-----------	---	---	---	--------

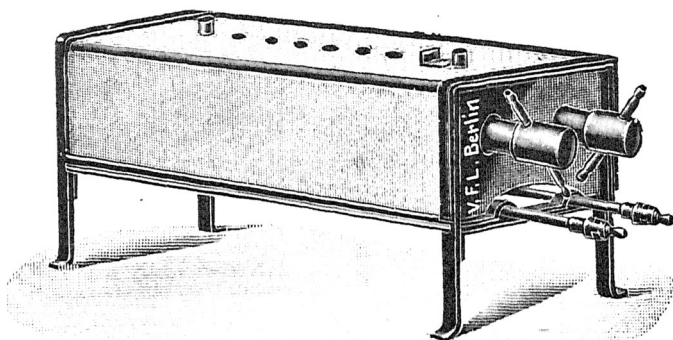
Stück 94.— 100.— 112.— Mk.



C 2191



C 2194



C 2192

Vergeltigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Schießöfen (Fortsetzung) — tube furnace (continued) — fours à explosibles (suite) — hornillos de explosivos (continuación) — взрывчатые печи (продолжение).

*C 2191 — desgleichen mit Heizvorrichtung

ditto — with heating arrangement
idem, avec dispositif de chauffage
idem, con dispositivo de calefacción
тоже, с отоплением.

mit	4	6	8	Röhren
Stück	113.—	117.—	122.—	Mk.

— nach Ullmann

Zur Verhütung des Springens der Einschmelzröhren wird der innere Druck durch äußeren Druck ausgeglichen. Mit Mannesmannröhren, deren Verschlusskopf für Gebrauch bei höheren Temperaturen mit aufschraubbarem Kühler versehen werden kann. Zum Gebrauch gibt man in die Mannesmannröhre ca. 40–70 cem Benzin, Äther usw. (kein Wasser!), beschickt das Rohr mit der geschlossenen Einschmelzröhre und schraubt kräftig den Verschlusskopf auf.

Ullmann's
suivant Ullmann
según Ullmann
Ульман'а.

*C 2192 — für den Gebrauch bis 300 ° C, mit 2 Röhren 117.— Mk.

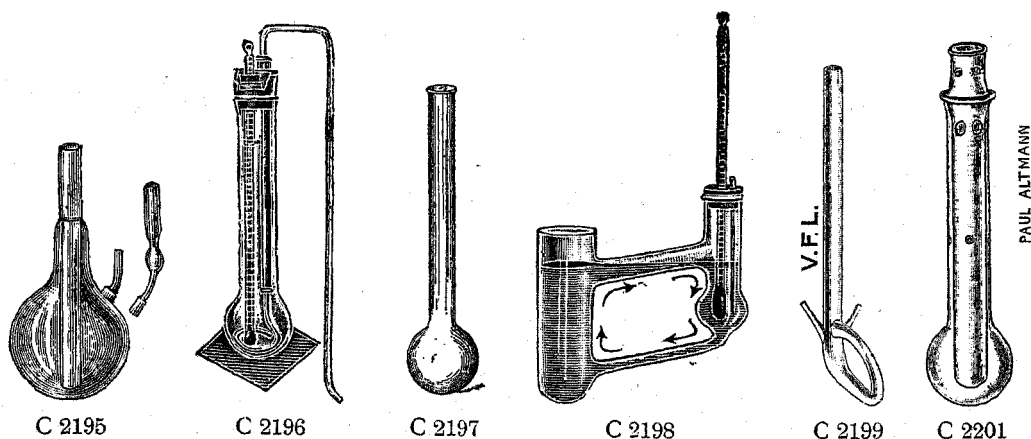
for use up to 300 ° C, with 2 tubes
pour service jusqu'à 300 ° C, à 2 tubes
para el uso hasta 300 ° C, con 2 tubos
для нагревания до 300 ° Ц., с двумя трубами.

C 2193 — mit 4 Röhren 180.— Mk.

with 4 tubes
à 4 tubes
con 4 tubos
с 4 трубами.

*C 2194 — nach Victor Meyer, sog. Wasserbadkanone, mit 4 Röhren, ohne Brenner 58.— Mk.

Victor Meyer's, with 4 tubes, without burner
suivant Victor Meyer, à 4 tubes, sans brûleur
según Victor Meyer, con 4 tubos, sin mechero
Виктора Мейер'а, с 4 трубами, без горелки.



- *C 2195 **Schmelzpunkt-Bestimmungs-Apparate** nach Anschütz und Schulz
Stück 6.— Mk.
Apparatus for determination of melting point — Anschütz and Schulz's
Appareil pour la détermination du point de fusion, suivant Anschütz et Schulz
Aparatos para la determinación de los puntos de fusión, según Anschütz y Schulz
Аппарат Аншютца и Шульда для определения точки плавления.
- *C 2196 — nach Michael, ohne Thermometer Stück 4.50 Mk.
Michael's, without thermometer
suivant Michael, sans thermomètre
según Michael, sin termómetro
Михаэля, без термометра.
- *C 2197 **Schmelzpunkt-Bestimmungs-Kolben** Stück —.60 Mk.
Melting point determination flasks
Ballon pour la détermination du point de fusion
Matrazes para la determinación de los puntos de fusión
Колбочка для определения точки плавления.
- *C 2198 — nach Olberg, ohne Thermometer Stück 3.10 Mk.
Olberg's, without thermometer
suivant Olberg, sans thermomètre
según Olberg, sin termómetro
Ольберга, без термометра.
- *C 2199 — nach Güdde, für 2 gleichzeitige Bestimmungen (Modell des organ. Laboratoriums der Technischen Hochschule, Berlin) Stück 2.50 Mk.
Güdde's, for 2 simultaneous estimations (modell of the organic laboratory of the Technical High School, Berlin)
suivant Güdde, pour deux déterminations simultanées (modèle du laboratoire organique du Polytechnicum de Berlin)
según Güdde, para dos determinaciones en el mismo tiempo (modelo del laboratorio del Instituto Tecnico en Berlin)
по методу Гюдде, для 2-х одновременных определений (модель органической лаборатории Высшего Технического Училища в Берлине).
- C 2200 — — desgleichen aus Jenaer Glas Stück 3.30 Mk.
ditto — of Jena glass
idem, en verre d'Iéna
idem, de vidrio de Jena
тоже, из Йенского стекла.
- *C 2201 — nach Thoms Stück 1.60 Mk.
Thoms's
suivant Thoms
según Thoms
Томса.

C 2202 **Schmelzpunkt-Bestimmungs-Röhren**, 60 mm lang, an einem Ende zugeschmolzen 100 Stück 1.10 Mk.

Melting point tubes, 60 mm long, sealed at one end
 Petits tubes pour la détermination du point de fusion, 60 cm de longueur, fusionnés à un bout
 Tubitos para la determinación de los puntos de fusión, longitud de 60 mm, a un cabo cerrado
 Трубочки для определения точки плавления, длина 60 мм., с одного конца заплавленные.

C 2203 — desgleichen, das eine Ende zu einem kleinen Trichter erweitert zum bequemen Einfüllen der Substanz 100 Stück 2.10 Mk.

ditto — widened at one end to a small funnel
 idem, l'un des bouts est élargé en forme de petit entonnoir
 idem, un cabo abierto en forma de embudo
 тоже, один конец расширен в виде воронки.

Schmelztiegel.

Crucibles — Creusets de fusion — Crisoles de fusión — Плавильные тигели.

*C 2204 **Schmelztiegel** aus getriebenem Eisen mit Deckel

Crucibles of wrought iron, with lid
 Creusets en fer embouti, avec couvercle
 Crisoles de hierro abollado, con tapa
 Плавильный тигель из железа выбивной работы с крышкой.



Höhe	35	40	45	50	65	mm
oberer Durchmesser ...	45	55	60	60	80	mm
Stück	—60	—70	—70	—75	1.—	Mk.

C 2204

C 2205 — aus Eisen, zur Halogen-Bestimmung in organischen Substanzen, nach Pringsheim Stück 4.50 Mk.

of iron, for halogen estimation — Pringsheim's
 en fer, pour la détermination des halogènes, suivant Pringsheim
 de hierro, para la determinación de halogena, según Pringsheim
 из железа, для определения галогенов, по образцу Прингсхейм'а.

C 2206 — aus starkem Kupferblech mit Deckel

of thick sheet copper, with lid
 en tôle de cuivre épaisse, avec couvercle
 de hojalata de cobre con tapa
 из толстой листовой меди с крышкой.

Höhe	5	6	7	cm
Durchmesser	6	7	8	cm
Stück	1.40	1.60	2.—	Mk.

C 2207 — aus reinem Nickel, mit Deckel

of pure nickel, with lid
 en nickel pur, avec couvercle
 de níquel puro, con tapa
 из чистого никеля с крышкой.

Durchmesser	2.5	3	3.5	4	5	6	8	10	cm
Höhe	2.5	2.8	3	3.5	4.5	5.5	7.3	8.7	cm
Stück	1.50	1.65	1.85	2.10	2.70	3.85	5.—	6.90	Mk.

Schmelztiegel (Fortsetzung) — crucibles (continued) — creusets de fusion (suite) — crisoles de fusión (continuación) — плавильные тигели (продолжение).

— aus nicht rostendem V2A-Stahl

of non-rusting V2A-steel
 en acier V2A ne rouillant pas
 de acero V2A no oxida
 из нержавеющей V2A-стали.

Inhalt 35 100 ccm

C 2208 — — ohne Deckel, Stück 4.50 6.— Mk.

without lid
 sans couvercle
 sin tapa
 без крышки.

C 2209 — — Deckel dazu, Stück 1.50 1.65 Mk.

lid for the above
 couvercle y appartenant
 además tapa
 к тому крышка.

C 2210 — — aus nicht rostendem V2A-Stahl, mit Deckel, Inhalt 28 ccm Stück 5.25 Mk.

of non-rusting V2A-steel, with lid
 en acier V2A ne rouillant pas, avec couvercle
 de acero V2A no oxida, con tapa
 из нержавеющей V2A-стали, с крышкой.

— aus Platin, siehe Platingerätschaften

of platin, see platinum apparatus
 en platine, voir ustensiles en platine
 de platino, véase bajo utensilios de platino
 из платины, см. платиновые вещи.

C 2211 — aus reinem Silber, mit Deckel

of pure silver, with lid
 en argent pur, avec couvercle
 de plata pura, con tapa
 из чистого серебра с крышкой.

Inhalt	15	20	25	30	40	50	75	100 ccm
Gewicht	25	30	35	40	50	60	85	130 g

Weight
 Poids
 el peso
 Вес.

Formkosten 4.— 5.— 6.— 6.— 6.70 7.70 9.90 11.70 Mk.

Cost of shaping
 Frais de moulage
 Gastos en formas
 Стоимость формы.

Der Gesamtpreis richtet sich nach dem Gewicht der Tiegel und wird zum jeweiligen Tagespreis des Silbers berechnet.

The total price depends on the weight of the crucible and is computed upon the current price of silver.

Le prix total se dirige d'après le poids des creusets et se calcule au prix du jour correspondant de l'argent.

El precio total se dispone según el peso de los crisoles, y se cuenta según el precio diario de la plata

Цена зависит от веса тигеля и от курса цен на серебро.

Schmelztiegel (Fortsetzung) — crucibles (continued) — creusets de fusion (suite) — crisoles de fusión (continuación) — плавильные тигели (продолжение).

— aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, breite Form a, glasiert

of porcelain of Berlin State Manufacture, broad form a, glazed
 en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, forme large a, glacés
 de porcelana de la Manufactura del Estado en Berlin, forma ancha a, vidriado
 из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры, широкая форма, глазурованные.

No.	4/0	3/0	00	0	1	2	3	4	5
Inhalt	2	8	12	17	30	50	90	150	265 ccm

*C 2212 — — mit Deckel —.26 —.40 —.50 —.57 —.75 —.82 1.05 1.45 2.40 Mk.
 with lid
 avec couvercle
 con tapa
 с крышкой.

*C 2213 — — ohne Deckel,
 Tiegel allein —.14 —.25 —.33 —.40 —.50 —.57 —.72 —.92 1.65 Mk.
 without lid, crucible alone
 sans couvercle, creuset seul
 sin tapa, crisol suelto
 без крышки, тигель отдельно.

desgleichen, mittelhohe Form b, glasiert

ditto — medium height, form b, glazed
 idem, forme de hauteur moyenne b, glacés
 idem, forma medio alta b, vidriado
 тоже, средней высоты, глазурованные.

No.	3/0	00	0	1	2	3	4	5
Inhalt	5	10	15	30	55	95	155	280 ccm

*C 2214 — — mit Deckel —.30 —.40 —.50 —.66 —.75 1.15 1.60 2.10 Mk.
 with lid
 avec couvercle
 con tapa
 с крышкой.

*C 2215 — — ohne Deckel,
 Tiegel allein .. —.17 —.28 —.33 —.50 —.52 —.82 1.10 1.55 Mk.
 without lid, crucible alone
 sans couvercle, creuset seul
 sin tapa, crisol suelto
 без крышки, тигель отдельно.

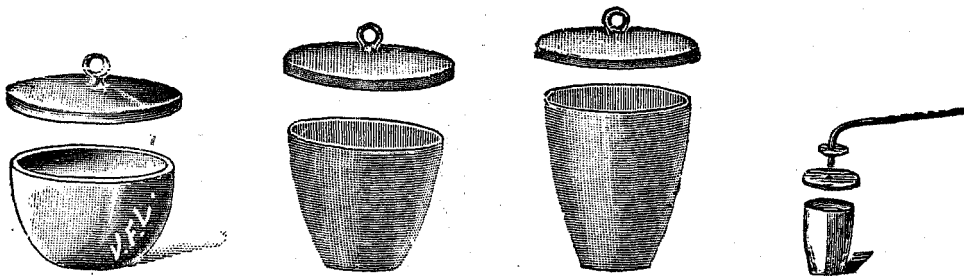
— desgleichen, hohe Form c, glasiert

ditto, high form c, glazed
 idem, forme haute c, glacés
 idem, forma alta c, vidriado
 тоже, высокая форма, глазурованные.

No.	4/0	3/0	00	0	1	2	3	4	5
Inhalt	5	9	11	15	25	40	54	80	130 ccm

*C 2216 — — mit Deckel —.37 —.37 —.46 —.55 —.66 —.75 —.90 1.25 1.55 Mk.
 with lid
 avec couvercle
 con tapa
 с крышкой.

*C 2217 — — ohne Deckel,
 Tiegel allein .. —.24 —.24 —.33 —.40 —.50 —.57 —.66 1.— 1.32 Mk.
 without lid, crucible alone
 sans couvercle, creuset seul
 sin tapa, crisol suelto
 без крышки, тигель отдельно.



C 2212 — C 2218

C 2214 — C 2215

C 2216 — C 2217

C 2220 u. C 2223

Schmelztiegel (Fortsetzung) — crucibles (continued) — creusets de fusion (suite) — crisoles de fusión (continuación — плавильные тигели (продолжение).

C 2218 — aus bestem Hartporzellan, breite Form, ganz glasiert

of best hard porcelain, broad form, completely glazed
 en porcelaine dure de la meilleure qualité, forme large, entièrement glacés
 de la mejor porcelana endurecida, forma ancha, completamente vidriado
 из лучшего твердого фарфора, широкая форма, глазурованные.

No.	0	1	2	3	4	5
Inhalt	10	15	30	50	100	240 ccm

— — mit Deckel - .35 — .45 — .60 — .90 1.— 1.70 Mk.
 with lid
 avec couvercle
 con tapa
 с крышкой.

C 2219 — desgleichen, hohe Form, ganz glasiert

ditto — high form, completely glazed
 idem, forme haute, entièrement glacés
 idem, forma alta, completamente vidriado
 тоже, высокая форма, глазурованные.

Inhalt	35	60	100	130	200	250 ccm
--------------	----	----	-----	-----	-----	---------

— — mit Deckel — .50 — .70 — .85 1.10 1.40 1.70 Mk.
 with lid
 avec couvercle
 con tapa
 с крышкой.

*C 2220 — Reduktionstiegel nach Rose, aus Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur, komplett Stück 1.95 Mk.

Reduction crucible — Rose's, of porcelain of Berlin State Manufacture, complete
 Creusets à réduction, suivant Rose, en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin, complets

Crisol de reducción según Rose, de porcelana de la Manufactura del Estado en Berlin, completo

Редукционный тигель Розе, из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры. Комплект.

C 2221 — — Tiegel allein, mit durchlochtem Deckel — .75 Mk.

Crucible alone, with perforated lid
 Creuset seul, avec couvercle percé de trous
 Crisol suelto, con tapa perforada
 Тигель отдельно, с продырявленной крышкой.

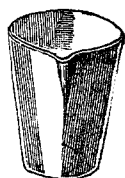
C 2222 — — Gaseinleitungsröhre allein Stück 1.20 Mk.

Inlet tube for gas, alone
 Tube d'affluence du gaz, seul
 Tubos para el conducto de gases, sueltos
 Трубочка для газа, отдельно.

*C 2223 — Reduktionstiegel nach Rose, aus bestem Hartporzellan, komplett 1.55 Mk.

Reduction crucibles — Rose's, of best hard porcelain, complete
 Creusets à réduction, suivant Rose, en porcelaine dure de la meilleure qualité, complets

Crisol de reducción según Rose, de la mejor porcelana endurecida, completo
 Редукционный тигель Розе, из лучшего твердого фарфора. Комплект.



C 2230



C 2232



C 2233

Schmelztiegel (Fortsetzung) — crucibles (continued) — creusets de fusion (suite) — crisoles de fusion (continuación — плавильные тигели (продолжение).

Reduktionstiegel nach Rose (Fortsetzung)

- C 2224 — — Tiegel allein, mit durchlochtem Deckel —.80 Mk.
 Crucible alone, with perforated lid
 Creuset seul, avec couvercle percé de trous
 Crisol suelto con tapa perforada
 Тигель отдельно, с продырявленной крышкой.
- C 2225 — — Gaseinleitungsröhre allein Stück —.75 Mk.
 Inlet tube for gas alone
 Tube d'affluence du gaz, seul
 Tubos para el conducto de gases, sueltos
 Трубочка для газа, отдельно.

— **Gooch-Tiegel, siehe Filtrier-Tiegel No. 562—567**

Gooch crucible, see filtering crucibles No. 562—567
 Creuset de Gooch, voir creusets à filtrer No. 562—567
 Crisoles según Gooch, véase bajo «crisoles para filtrar» No. 562—567
 Тигель Гуча, см. фильтровальные тигели №№ 562—567.

Schmelztiegel aus Graphit

Graphite crucibles
 Creusets en graphite
 Crisoles de fusión de grafito
 Плавильный тигель из графита.

äußere Höhe	50	75	100	125	150	200	250 mm
external height hauteur extérieure altura exterior внешняя высота.							
oberer Durchmesser	45	60	80	110	130	180	220 mm
diameter at top diamètre supérieur diámetro superior верхний диаметр.							
C 2226 — ohne Deckel, Stück	— .20	— .30	— .60	1.—	1.65	3.60	7.50 Mk.
without lid sans couvercle sin tapa без крышки.							
C 2227 — Deckel dazu	— .12	— .15	— .22	—			
Lid for the above Couvercle y appartenant Tapa además Крышка к нему.							

Schmelztiegel (Fortsetzung) — crucibles (continued) — creusets de fusion (suite) — crisoles de fusión (continuación — плавильные тигели (продолжение).

— aus Freiburger Schamotte, gepreßte Tiegel

of Freiberg chamotte
en argile réfractaire gaillée de Freiberg
de arcilla refractaria de Friburgo
из Фрейбергского шамотового камня.

Höhe	25	35	50	60	80	100	125	150	165	190	mm
Durchmesser	25	30	35	40	50	60	70	80	85	95	mm

C 2228 — — ohne Deckel

10 Stück ... —.60 —.90 1.20 1.40 1.65 2.— 2.20 2.80 3.90 5.50 Mk.

without lid

sans couvercle

sin tapa

без крышки.

C 2229 — — Deckel dazu

10 Stück ... —.45 —.45 —.50 —.60 —.65 —.75 —.75 —.90 1.05 1.20 Mk

Lid for the above

Couvercle y appartenant

Además tapa

Крышка к нему.

— aus feuerfestem hessischen Ton

of Hessian fireclay
en argile réfractaire de Hesse
de arcilla de Hesia refractario
из огнеупорного гессенского глинозема.

äußere Höhe		75	100	125	150	200	250	mm
-------------	--	----	-----	-----	-----	-----	-----	----

external height

hauteur extérieure

altura exterior

внешняя высота.

oberer Durchmesser		55	70	90	110	140	175	mm
--------------------	--	----	----	----	-----	-----	-----	----

diameter at top

diamètre supérieur

diámetro superior

верхний диаметр.

*C 2230 — — ohne Deckel, Stück —.15 —.20 —.30 —.40 —.75 1.50 Mk.

without lid

sans couvercle

sin tapa

без крышки.

C 2231 — — Deckel dazu, Stück —.10 —.10 —.10 —.15 —.25 —.40 Mk.

Lid for the above

Couvercle y appartenant

Además tapa

Крышка к нему.

*C 2232 **Schmelztiegel-Zangen** aus Eisen, einfach gebogen Stück 1.10 Mk.

Crucible tongs, of iron, single bent

Pinces à creusets, en fer, à une courbure

Tenazas para crisoles de fusión de hierro, sencillas

Щипцы из железа для плавильных тигелей, с одним изгибом.

*C 2233 — aus Eisen, brüniert, doppelt gebogen 1.50 Mk.

of burnished iron, double bent

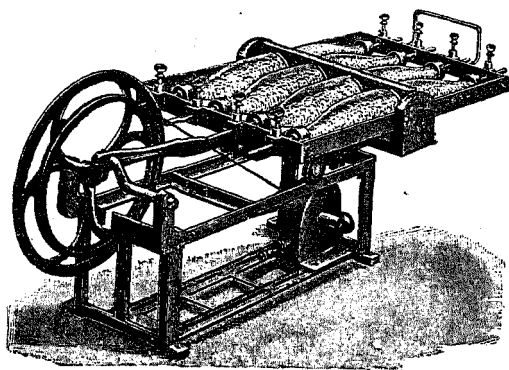
en fer bronzé, à deux courbures

de hierro, doble recorvadas

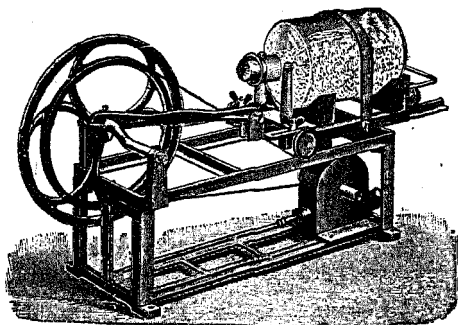
из вороненного железа, дважды изогнутые.

Schmelztiigel-Zangen (Fortsetzung) — crucible tongs (continued) — pinces à creusets (suite) — tenazas para crisoles (continuación) — щипцы для плавильных тигелей (продолжение).

- C 2234 — aus Messing, einfach gebogen Stück 1.80 Mk.
of brass, single bent
en laiton, à une courbure
de latón, sencillo recorvada
из желтой меди, с одним изгибом.
- C 2235 — desgleichen, doppelt gebogen Stück 1.80 Mk.
ditto — double bent
idem, à deux courbures
idem, doble recorvadas
дважды изогнутые.
- C 2236 — aus Messing, vernickelt, doppelt gebogen Stück 2.10 Mk.
of nickel-plated brass, double bent
en laiton nickelé, à deux courbures
de latón niquelado, doble recorvadas
из никелированной желтой меди, дважды изогнутые.
- C 2237 — aus Neusilber, doppelt gebogen Stück 2.— Mk.
of German silver, double bent
en maillechort, à deux courbures
de plata alemana, doble recorvadas
из нейзильбера, дважды изогнутые.
- C 2238 — aus Messing, Neusilber oder Nickel usw., mit massiven Platinspitzen, je nach Gewicht und Tagespreis des Platins; Formkosten 9.— Mk.
of brass, German silver, or nickel etc., with solid platinum ends, according to weight and current price of platinum, cost of shaping
en laiton, maillechort ou nickel etc., avec pointes en platine massives, suivant le poids et le prix du jour du platine, frais de moulage
de latón, plata alemana o niquel etc., con puntas de platino sólido, según el peso y el precio diario del platino
из желтой меди или никеля и т. д., с массивными платиновыми наконечниками, стоимость в зависимости от веса и курса цен на платину.
- C 2239 — desgleichen, die Spitzen mit Platinschuhen überzogen; Formkosten 9.— Mk.
ditto — the ends covered with platinum caps, cost of shaping
idem, les pointes recouvertes de sabots en platine, frais de moulage
idem, las puntas con zapatos de platino, gastos en formas
тоже, концы в платиновой оболочке; стоимость формы.
- C 2240 — aus reinem Nickel, halbrundem Draht, doppelt gebogen Stück 7.40 Mk.
of pure nickel, half-round wire, double bent
en nickel pur, fil mi-rond, à deux courbures
de niquel puro, alambre medio redondo, doble recorvadas
из чистого никеля, из полукруглой проволоки, дважды изогнутые.
- C 2241 — mit Armen aus Quarz, Quarzarme Paar 4.80 Mk.
with arms of quartz, quartz arm, pair
avec allonges en quartz dont, la paire
con mangos de cuarzo, par
Руки из кварца для щипцов для плавильных тигелей.
- C 2242 — — Metall-Klammer dazu Stück 2.80 Mk.
Metal tongs for the above
Pince en métal y appartenant
Pinza de metal además
К ним металлическая оправа.
- C 2243 — aus nicht rostendem V2A-Stahl Stück 4.50 Mk.
of non-rusting V2A steel
en acier V2A ne rouillant pas
de acero V2A, que no oxida
из нержавеющей V2A-стали.



C 2246



C 2247 — C 2248

C 2244 **Schmirgel-Leinen** 10 Bogen 2.50 Mk.

Emery cloth
Toile d'émeri
Tela esmerilada
Наждачное полотно.

C 2245 **Schmirgelpapier** 10 Bogen —.70 Mk.

Emery paper
Papier à l'émeri
Papel de esmeril
Наждачная бумага.

Schüttelapparate

**Shaking apparatus — Appareils agitateurs — Aparatos agitadores — Аппараты для
взбалтывания (встряхивания).**

*C 2246 **Schüttelapparat** nach Soxhlet, mit verstellbarem Rahmen, für 8 Flaschen, ohne
Turbine 115.— Mk.

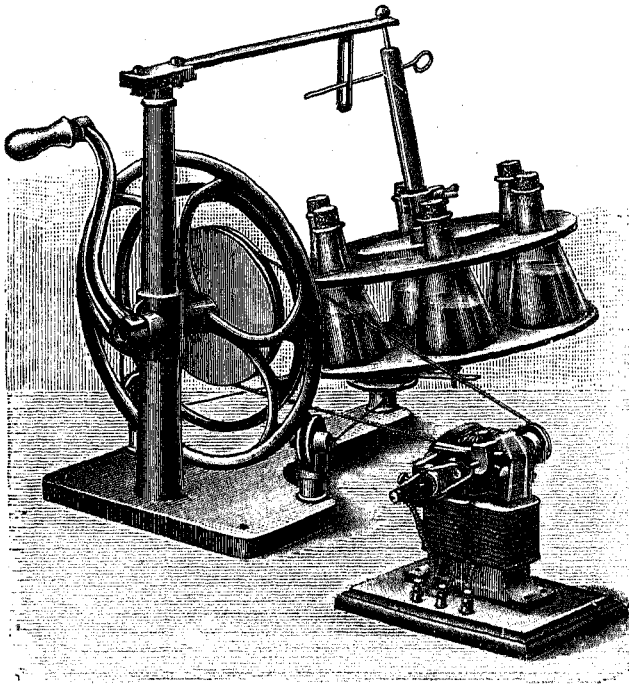
Shaking apparatus, Soxhlet's, for 8 bottles, without turbine
Appareil agitateur, suivant Soxhlet, pour 8 flacons, sans turbine
Aparatos agitadores, según Soxhlet, para 8 frascos sin turbina
Аппарат Сокслет'а для взбалтывания, для 8 стлянок, без турбины.

*C 2247 — mit horizontaler Bewegung der Flaschen, ohne Turbine und ohne Flaschen, für
1 Flasche von 1—5 Litern Inhalt 88.— Mk.

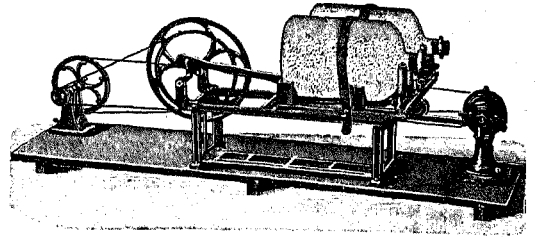
with horizontal movement of the bottles, without turbine and bottles, for 1 bottle
of 1—5 liters capacity
mouvement horizontal des flacons, sans turbine et sans flacons, pour 1 flacon
de 1 à 5 litres de capacité
con el movimiento horizontal de los frascos, sin turbina y sin frascos, para
1 frasco desde 1—5 litros de capacidad
для горизонтального движения стлянок, без турбины и без стлянок, для
одной стлянки от 1—5 литров.

*C 2248 — — für 1 Flasche von 10 Litern Inhalt 92.— Mk.

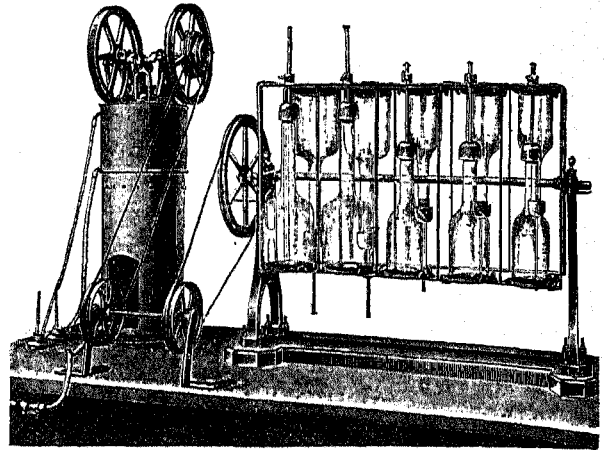
for 1 bottle of 10 liter capacity
pour 1 flacon de 10 litres de capacité
para un frasco de capacidad de 10 litros
для 1 стлянки в 10 литров.



C 2249



C 2250—C 2252



C 2255

Schüttelapparate (Fortsetzung) — shaking apparatus (continued) — appareils agitateurs (suite) — aparatos agitadores (continuación) — аппараты для вибалтывания (продолжение).

*C 2249 — nach Spiegelberg, mit exzentrisch bewegtem Teller für 6 Gläser, Durchmesser des Tellers 29 cm, ohne Motor 81.— Mk.

Spiegelberg's — with eccentrically moved plate for 6 tubes, diameter of plate 29 cm, without motor

sivant Spiegelberg, à plateau à mouvement excentrique, pour 6 vases; diamètre du plateau 29 cm, sans moteur

según Spiegelberg, con plato movable excéntrico para 6 vasos, diámetro del plato de 29 cm sin motor

Шпигельберга, с эксцентрически двигающейся тарелкой для 6 стаканов, диаметр тарелки 29 см., без мотора.

*C 2250 — für 2 Flaschen von je 5 Litern Inhalt, ohne Flaschen, Motor und Vorgelege 112.— Mk.

for 2 bottles of each 5 liters capacity, without bottles, motor and connecting gearing

pour 2 flacons chacun de 5 litres de capacité, sans flacons, moteur et pignon

para 2 frascos cada uno con una capacidad de 5 litros, sin frascos, motor y comunicador

для 2-х стлянок по 5 литров, без стлянок, мотора и передаточного привода.

*C 2251 — — desgleichen für 2 Flaschen von je 10 Litern 120.— Mk.

ditto — for 2 bottles of 10 liters each

idem, pour 2 flacons chacun de 10 litres de capacité

idem, para 2 frascos cada uno de 10 litros

тоже, для 2-х стлянок по 10 литров.

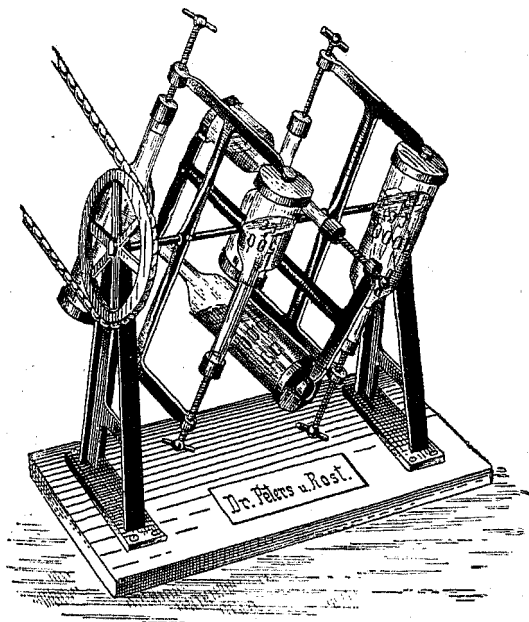
*C 2252 — — dazu: Grundplatte, Vorgelege und Schnurübertragung 48.— Mk.

for the above: base plate, connecting gear and cord transmission

y appartenant: plaque de fondement, pignon et transmission par cordon

además: placa de fundamento, comunicador y transmisión a cuerda

к нему: фундаментная плита, передаточный привод и шнур.



C 2256 — C 2257

Schüttelapparate (Fortsetzung) — shaking apparatus (continued) — appareils agitateurs (suite) — aparatos agitadores (continuación) — аппараты для взбалтывания (продолжение).

Schüttelapparat nach Spiegelberg für 2 Flaschen (Fortsetzung)

C 2253 — — dazu: Elektromotor. Angebot auf gefl. Anfrage unter Angabe der Stromart und Spannung.

for the above: electromotor; offers on request stating kind of current and tension
y appartenant: électromoteur; offerte sur demande sous indication de la nature
du courant et de la tension disponible

además: electro-motor, oferta según el pedido bajo la declaración de la especie
del corriente y tensión

к нему: электромотор, по заказу, при чем должны быть указаны качество
тока и напряжение.

C 2254 — nach Wagner, auf gußeiserner Fundamentplatte, für Flaschen von $\frac{1}{2}$ und 1 Liter, ohne Flaschen und Motor, für 6 Flaschen 87.— Mk.

Wagner's, for $\frac{1}{2}$ and 1 liter bottles, without bottles and motor, for 6 bottles
suivant Wagner, pour flacons d'un demi et d'un litre de capacité, sans flacons
et moteur, pour 6 flacons

según Wagner, para frascos de $\frac{1}{2}$ y 1 litro, sin frascos y motor, para 6 frascos
Вагнер'а, для стлянок от $\frac{1}{2}$ до 1 литра, без стлянок и мотора, для шести
стлянок.

*C 2255 — — für 10 Flaschen 117.— Mk.

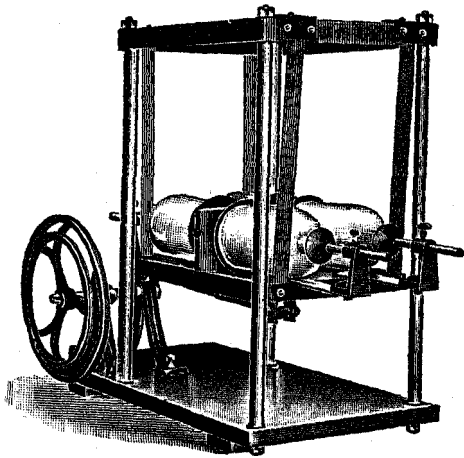
for 10 bottles
pour 10 flacons
para 10 frascos
для 10 стлянок.

*C 2256 — für 6 Flaschen von $\frac{1}{2}$ Liter wie Abb. 88.— Mk.

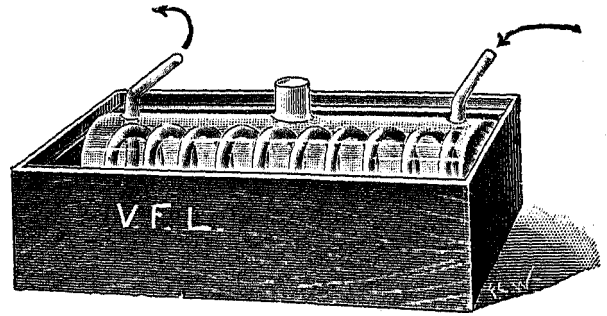
for 6 bottles of $\frac{1}{2}$ liter capacity as illustrated
pour 6 flacons de $\frac{1}{2}$ litre de capacité, selon figure
para 6 frascos de $\frac{1}{2}$ litro como fig.
для 6 стлянок от $\frac{1}{2}$ литра, как на рис.

*C 2257 — — desgleichen für 6 Flaschen von 1 Liter 93.— Mk.

ditto — for 6 bottles of 1 liter capacity
idem, pour 6 flacons de 1 litre de capacité
idem, para 6 frascos de 1 litro
тоже, для 6 стлянок в 1 литр.



C 2260



C 2262

Schüttelapparate (Fortsetzung) — shaking apparatus (continued) — appareils agitateurs (suite) — aparatos agitadores (continuación) — аппараты для взбалтывания (продолжение).

Schüttelapparat nach Wagner für 6 Flaschen (Fortsetzung)

C 2258 — — Schüttelflaschen dazu, von ½ Liter Stück 1.25 Mk.

Shaking bottles for the above for ½ liter
Flacons agitateurs, y appartenant, d'un demi litre de capacité
Fascos agitadores además, de ½ litro
Стклянки для взбалтывания, ½ литра.

C 2259 — — desgleichen von 1 Liter Stück 1.95 Mk.

ditto — for 1 liter
idem, de 1 litre de capacité
idem, de 1 litro
тоже, об'ем 1 литр.

*C 2260 **Schüttelapparat**, für alle Laboratoriumsarbeiten gut verwendbar; von sehr kräftiger Schüttelbewegung, für 4 Flaschen verschiedener Größe bis zu 1 Liter Inhalt 128.— Mk.

Shaking apparatus, very useful for all laboratory work; for 4 bottles of various sizes up to 1 liter capacity

Appareil agitateur, bien utile pour travaux de laboratoires; pour 4 flacons de différentes grandeurs allant jusqu'à 1 litre de capacité

Aparato agitador, usable para todos los trabajos laboratorios; para 4 fascos de varios tamaños hasta la capacidad de 1 litro

Аппарат для взбалтывания (встряхивания) для 4-х стклянок различной величины, но до 1-го литра.

C 2261 — — desgleichen für 6 Flaschen bis zu 1 Liter Inhalt 152.— Mk.

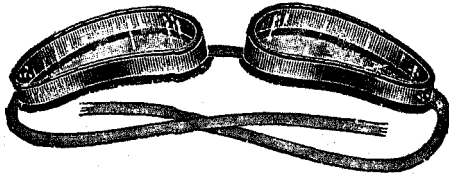
ditto — for 6 bottles up to 1 liter capacity
idem, pour 6 flacons allant jusqu'à 1 litre de capacité
idem, para 6 fascos hasta la capacidad de 1 litro
тоже, для 6 стклянок, об'ем до 1 литра.

*C 2262 **Schüttelgefäß** nach Kempf, mit Innenkühlung und Gasableitung, ½ Liter Inhalt, in Holzkasten mit Filzeinlage Stück 22.— Mk.

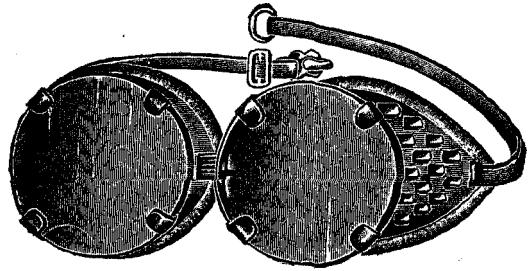
Shaking vessel — Kempf's, ½ liter capacity, in wooden case inlaid with felt
Réceptient agitateur, suivant Kempf, ½ litre de capacité, cage en bois avec intérieur en feutre

Recipiente agitador según Kempf, capacidad de ½ litro, en caja de madera con alimentación de fieltro

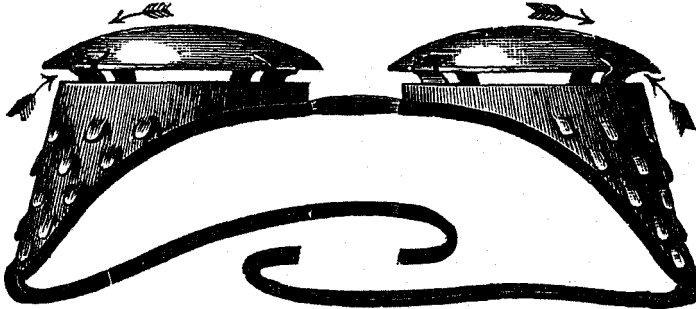
Сосуд для взбалтывания по образцу Кэмпф'а, об'ем ½ литра, в деревянном ящике с войлочной прокладкой.



C 2263



C 2265



C 2264

Schutzvorrichtungen

Protection devices — Dispositifs de sécurité — Dispositivos de seguridad —
Предохранительные приспособления.

a) Schutzbrillen und -Masken

Protecting goggles and face guards — Lunettes et masques de protection — Lentas y mascararas de seguridad — Предохранительные очки и маски.

*C 2263 — Metallkapselbrille gegen Splitter, Staub etc. mit gebogenen Gläsern, Rahmen mit Samtbandeinfassung, mit verstellbarem Gummikopfband 2.20 Mk.

Goggles with metal frame, against splinters, dust etc., with convex glasses
Lunettes à capsules en métal, contre éclats, poussières etc., à verres bombés

Lente en forma de cápsula metálica, contra astillas, polvo etc. con vidrios doblados
Очки в металлической оправе против осколков, пыли и т. д., с изогнутыми стеклами.

*C 2264 — Stroof'sche Schutzbrille, Kapsel aus Aluminium, mit gewölbten, leicht auswechselbaren Gläsern und Kopfbindeband 1.30 Mk.

Protecting goggles — Stroof's frame of aluminium, with convex, easily exchangeable glasses

Lunettes protectrices de Stroof, capsules en aluminium, à verres bombés facilement interchangeables

Lente de seguridad según Stroof, capsula de aluminio, con vidrios embovedados y facilmente cambiabiles

Предохранительные очки Штроф'а, в оправе из алюминия, с выпуклыми, легко заменяемыми стеклами.

*C 2265 — Aluminiumschutzbrille mit nicht splitternden Gläsern, Durchmesser der Gläser 50 mm, mit Gummiasenssteg 8.50 Mk.

Aluminium protecting goggles with non-shattering glasses

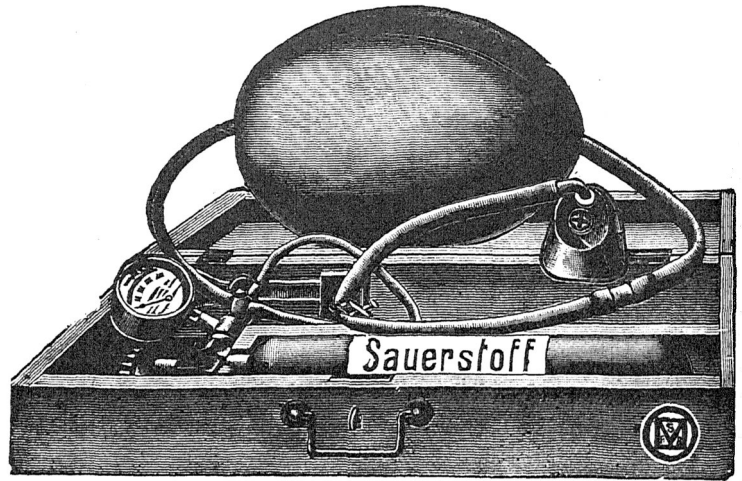
Lunettes de protection à monture en aluminium et verres se brisant sans éclats

Lente de seguridad de aluminio, y vidrios no produciendo astillas

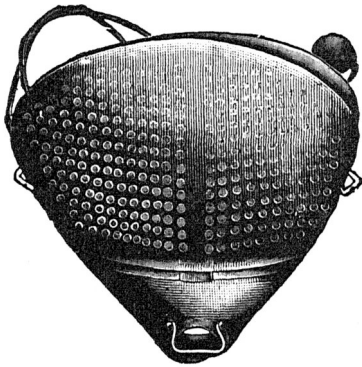
Предохранительные очки в оправе из алюминия с особенно твердыми стеклами.



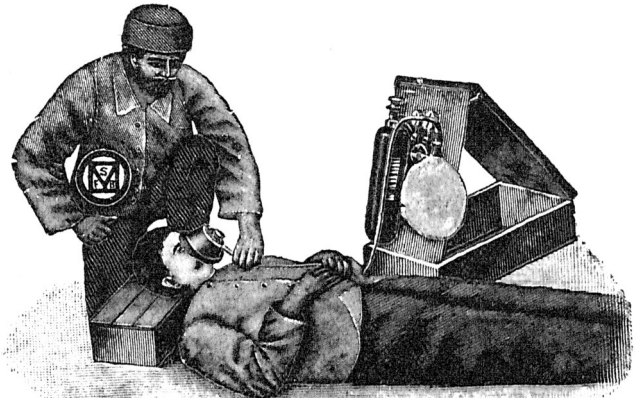
C 2266



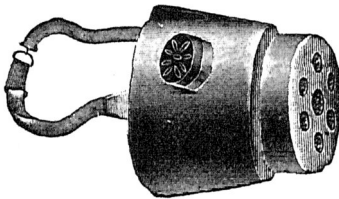
C 2271



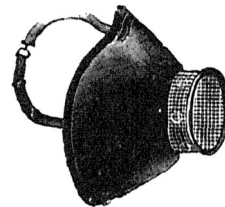
C 2267



C 2273



C 2268



C 2269 — C 2270

Schutzvorrichtungen (Fortsetzung) — protection devices (continued) — dispositifs de sécurité (suite) — dispositivos de seguridad (continuación) — предохранительные приспособления (продолжение).

- *C 2266 — Kopfschutz-Maske, den ganzen Kopf bedeckend, aus staubundurchlässigem Stoff, mit Schutzbrille und Lederrespirator mit Wattefilter 10.50 Mk.
 Protecting mask, covering the whole head, of material impervious to dust, with protecting goggles and leather respirator with wadding filter
 Masque pour protéger la tête, recouvrant la tête entière, en étoffe ne laissant pas passer la poussière, avec lunettes protectrices et cuir à respiration avec filtre de ouate
 Mascara de seguridad para la cabeza, tapardo completamente la cabeza, de tela, no dejando pasar el polvo, con lente de seguridad y respiradero de cuero con filtro de algodón
 Маска из непронускающего пыли материала для предохранения головы, с очками и кожаным респиратором с ватным фильтром.

Schutzvorrichtungen (Fortsetzung) — protection devices (continued) — dispositifs de sécurité (suite) — dispositivos de seguridad (continuación) — предохранительные приспособления (продолжение).

b) Respiratoren

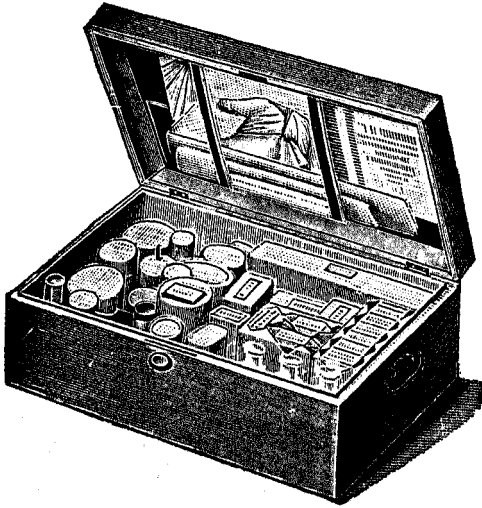
Respirators — Dispositifs respiratoires — Respiraderos — Респираторы.

- *C 2267 — **Aluminiumrespirator mit Watteeinlage als Schutz gegen Staub** 2.70 Mk.
 Aluminium respirator with wadding insertion as protection against dust
 Dispositif respiratoire en aluminium, avec dedans de ouate pour protéger contre la poussière
 Respiradero de aluminio con el fondo de algodón como protector contra polvo
 Респиратор из алюминия с слоем ваты для предохранения от пыли.
- *C 2268 — **Gummirespirator mit Glimmerventil und Schwammfilter, als Schutz gegen giftigen Staub oder ätzende Dämpfe** 4.80 Mk.
 Rubber respirator with mica valve and sponge filter, as protection against poisonous dust or corrosive vapours
 Dispositif respiratoire en caoutchouc avec soupape en mica à filtre éponge pour protéger contre des poussières vénéneuses ou des vapeurs corrosives
 Respirador de goma con sopapa de mica y filtro de esponja como protector contra el polvo
 Резиновый респиратор с клапаном из слюды и губчатым фильтром, предохраняет от ядовитой пыли и паров.
- *C 2269 — **Lederrespirator mit Siebeinsatz und Watteeinlage, als Schutz gegen Staub** 2.80 Mk.
 Leather respirator with sieve and wadding insertion, as protection against dust
 Dispositif respiratoire avec dedans en tamis et dedans de ouate pour protéger contre la poussière
 Respirador de cuero con criba en el interior y algodón, como seguridad contra el polvo
 Кожаный респиратор с ситом и слоем ваты, предохраняет от пыли.
- *C 2270 — **desgleichen mit eingenähtem Schwammfilter, gegen giftige und ätzende Dämpfe** 3.60 Mk.
 ditto — with sponge filter sewed in, against poisonous and corrosive vapours
 idem, avec filtre éponge cousu dedans pour protéger contre des vapeurs vénéneuses et corrosives
 idem, con filtro de esponja cosido en el mismo, contra vapores venenosos y cauterizandos
 тоже, с губчатым фильтром, предохраняет от вредных паров.

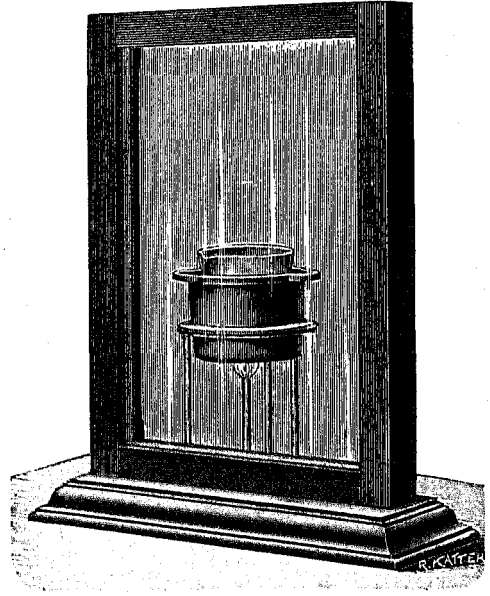
c) Rettungskästen

Rescue cases — Boîtes de secours — Cajas de salvación — Ящик скорой помощи.

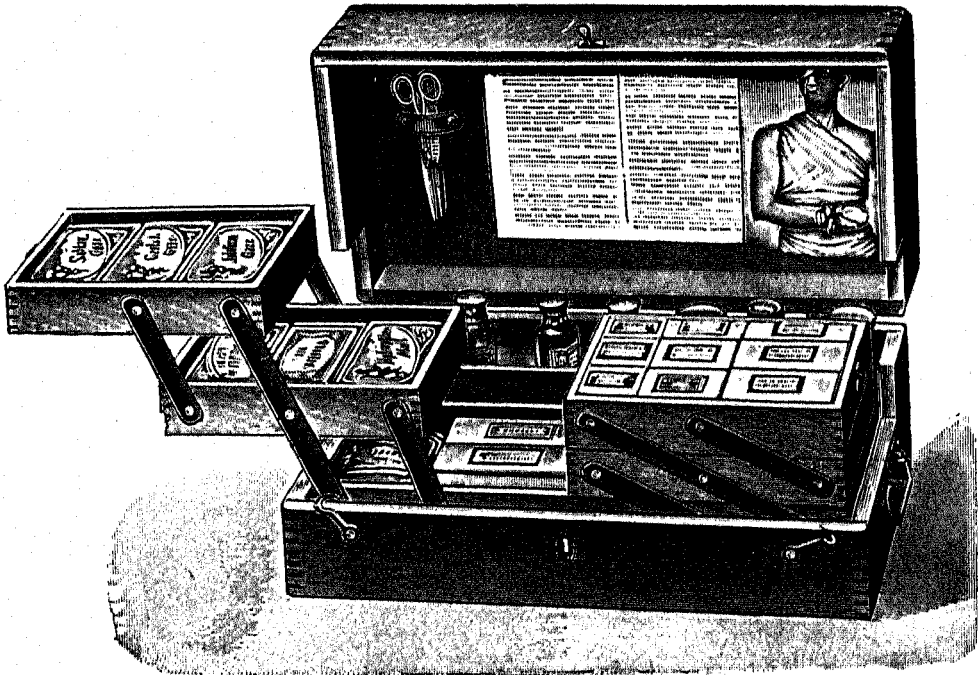
- *C 2271 — **Sauerstoffrettungskasten „Esseff“ für Wiederbelebungsversuche, enthaltend eine Sauerstoffflasche ca. 125 Liter Inhalt, Druckreduzierventil mit Inhaltsmesser und Manometer, Atmungsbeutel, Schlauch und Maske, Nasenatmungsstück und Zungenzange, komplett in Kasten, Länge des Kastens 550 mm, Breite 245 mm, Höhe 120 mm, Gewicht 8.5 kg** 120.— Mk.
 Oxygen rescue case, "Esseff", for restoratory purposes, together with an oxygen cylinder of approx. 125 liters, complete in case with accessories
 Boîte de secours à oxygène «Esseff» pour essais de rappel à la vie, contenant entre autre une bombe à oxygène d'env. 125 liters de contenu; la boîte complète avec accessoires
 Caja de salvación á oxígeno «Esseff» para ensayos de reanimar a la vida, conteniendo entre lo demás una bomba de oxígeno aprox. de 125 litros; la caja completa con accesorios
 Ящик «Эссеф» с стеклянкой кислорода (125 литров).
- C 2272 — **desgleichen mit zwei Sauerstoffflaschen, Kastenmaße 565 × 370 × 120 mm, Gewicht 11,9 kg** 150.— Mk.
 ditto — with two oxygen cylinders
 idem, avec deux bombes à oxygène
 idem, con dos bombas de oxígeno
 тоже, с 2-мя стеклянками кислорода.
- *C 2273 — **desgleichen wie No. 2271, aufklappbar, Kastenmaße 590 × 320 × 135 mm, Gewicht 10.4 kg** 126.— Mk.
 ditto — as No. 2271, but capable of being opened out
 idem, comme No. 2271, cependant pouvant être ouverte
 idem, como No. 2271, pero para abrir
 тоже, как № 2271, несколько видоизмененный.



C 2274



C 2276



C 2275

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Schutzvorrichtungen (Fortsetzung) — protection devices (continued) — dispositifs de sécurité (suite) — dispositivos de seguridad (continuación) — предохранительные приспособления (продолжение).

d) Verbandkästen

First-aid cases — Boîtes à pansements — Botiquines — Ящики с перевязочным материалом.

*C 2274 — **Verbandkasten** aus starkem Holz, verzinkt, mit Schloß und Handgriffen, 33 × 28 × 15½ cm 29.— Mk.

Inhalt: 1 Flasche Carbollösung, 1 Flasche Essigsäure-Tonerde, 1 Flasche Salmiakgeist, 1 Flasche Cresolseifenlösung, 1 Flasche Hoffmannstropfen, 1 Flasche Brandliniment, Vaseline, Jodoform in Holzstreubüchse; in Kartons verpackt: Verbandwatte, 1 Rolle Preßwatte, Carbolwatte, Sublimatwatte, Eisenchloridwatte, Hydrophiler Mull, Jodoformgaze, Carbolgaze, Sublimatgaze, Billrothbatist, 1 Wismuth-Brandbinde, 4 dreieckige Tücher nach Prof. v. Esmarch, Seidenheftpflaster, Kautschukpflaster 7 hydrophile Mull-, 5 Gaze-, 3 Cambricbinden, 1 Schere, 1 Pinzette, Schienen aus Schusterspahn Zucker, Sicherheitsnadeln, 1 Anleitung zum Gebrauch

First-aid case, small model

Boîte à pansements, petite exécution

Botiquin, ejecución pequeña

Массивный ящик с перевязочным материалом, небольшой размер.

*C 2275 — desgleichen mit vier auseinanderziehbaren Einsätzen, 48 × 30 × 23 cm .. 74.— Mk.

Inhalt: 200 g Carbollösung, 200 g Essigsäure-Tonerde, je 30 g Cresolseifenlösung, Hoffmannstropfen, Salmiakgeist, Vaseline, 1 Flasche Catgut, Jodoform in Holzstreubüchse; in Kartons verpackt: 300 g Verbandwatte, 1 Rolle Preßwatte, 50 g, je 25 g Carbolwatte und Sublimatwatte, 15 g Eisenchloridwatte, 1 m hydrophiler Mull, ½ m Carbolgaze, ½ m Jodoformgaze, ½ m Sublimatgaze, ¼ m Billrothbatist, Guttaperchapapier, Kautschukpflaster, Seidenheftpflaster, 1 Wismuth-Brandbinde, 8 Mullbinden, 4, 5, 6, 8 und 10 cm breit, 5 Gazebinden, 4, 6 und 8 cm breit, 3 Cambricbinden, 4, 6 und 8 cm breit, 3 Gipsbinden, 4 und 6 cm breit, 1 Arterien-Abbinde, 4 dreieckige Tücher nach Prof. v. Esmarch, 3 gewölbte Schienen, 15, 20, 25 cm lang, 1 Paar Schienen zum ineinanderstecken zur Verlängerung auf 65 cm, 3 Fingerschienen, Schusterspahn, 1 Handtuch, Carbolseife, 1 Bürste, 1 Licht, 1 Schere, 1 Pinzette, Sicherheitsnadeln mit Patentverschluß, Zucker, 1 Anleitung zum Gebrauch und 1 Buch „Erste Hilfe bei Unglücksfällen“.

ditto — large model, with four trays for drawing out

idem, grande exécution, avec quatre parties intérieures pouvant être tirées dehors

idem, ejecución grande, con cuatros partes interiores que pueden ser sacadas separadamente

тоже, больший размер, с подотделениями.

*C 2276 **Schutzwände** aus Glas zur Beobachtung der Arbeiten mit explosiven Körpern; 60 cm hoch, 40 cm breit Stück 37.50 Mk.

Glass protecting walls, 60 cm high, 40 cm broad

Parois protectrices en verre; 60 cm de hauteur, 40 cm de largeur

Paredes protectores de vidrio, altura de 60 cm, anchura de 40 cm

Предохранительные стенки из стекла, высота 60 см., ширина 40 см.

Segerkegel, siehe Pyrometer

Seger cones, see pyrometers

Cônes de Seger, voir pyromètres

Cono según Seger, véase bajo pirómetros

Конус Зегера, см. отдел. пирометры.

C 2277 **Seesand** zum Reinigen von Platingefäßen etc. kg — 50 Mk.

Sea sand for cleaning platinum vessels etc.

Sable marin, pour nettoyage de récipients en platine etc.

Arena de mar para limpiar los utensilios de platino etc.

Морской песок для чистки платиновых сосудов.

Siebe

Sieves — Tamis — Tamizes — Сита.

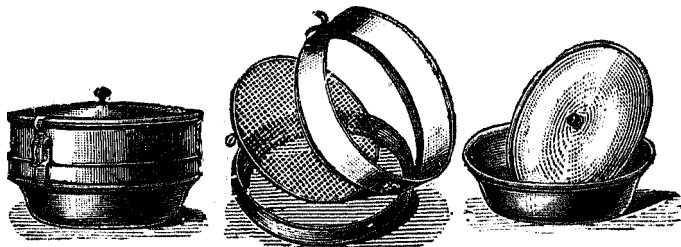
C 2278 **Siebe** aus Messingdrahtgewebe in Holzspanfassung, 20 cm Durchm., Maschenweite: 0.25, 0.5, 1, 2, 5 mm Stück 3.75 Mk.

Sieves of brass wire gauze in wooden frame, 20 cm diameter, width of mesh:

Tamis en toile de laiton à cadre en copeaux de bois, 20 cm de diamètre, largeur des mailles:

Tamiz de tejido de alambre de latón, en armadura de madera, diámetro de 20 cm, diámetro de las mallas:

Сита из латуной проволоочной ткани в деревянной оправе, диаметр 20 см., размер клетки:



C 2286 — C 2289

Siebe (Fortsetzung) — sieves (continued) — tamis (suite) — tamizes (continuación) — сита (продолжение).

- C 2279 — desgleichen in Weißblechfassung Stück 7.10 Mk.
ditto — in tin plate frame
idem, à cadre en fer-blanc
idem, en armadura de palastro blanco
тоже, в оправе из белой жести.
- C 2280 — desgleichen in Messingblechfassung Stück 8.30 Mk.
ditto — in brass plate frame
idem, à cadre en tôle de laiton
idem, en armadura de lámina de latón
тоже, в оправе из листовой латуни.
- C 2281 — dazu Deckel aus Weißblech Stück 4.50 Mk.
tin plate cover for the above
y appartenant, couvercle en fer-blanc
además tapa de palastro blanco
крышки из белой жести.
- C 2282 — dazu Deckel aus Messingblech Stück 5.80 Mk.
brass plate cover for the above
y appartenant, couvercle en tôle de laiton
además, tapa de lámina de latón
крышки из листовой латуни.
- C 2283 — dazu Auffanggefäß aus Weißblech Stück 4.50 Mk.
Collecting vessel of tin plate for the above
y appartenant, récipient en fer-blanc
además recipiente de palastro blanco
приемный сосуд из белой жести.
- C 2284 — dazu Auffanggefäß aus Messingblech Stück 5.80 Mk.
Collecting vessel of brass plate for the above
y appartenant, récipient en tôle de laiton
además recipiente de lámina de latón
приемный сосуд из листовой латуни.
- C 2285 — aus Seidengewebe in Holzspanfassung, 20 cm Durchmesser
of silk gauze in wooden frame, 20 cm diameter
en soie, cadre en copeaux de bois, 20 cm de diamètre
de tejido de seda, en armadura de madera, diámetro de 20 cm
сито из шелковой ткани, в деревянной оправе, диаметр 20 см.
- | | | | | |
|------------------------------|------------|-------|-------|------------|
| auf den cm Länge | 9—32 | 34—43 | 46—55 | Oeffnungen |
| per cm | | | | meshes |
| par cm de longueur | | | | ouvertures |
| sobre longitud de los cm | | | | aberturas |
| на один сантиметр приходится | | | | отверстий |

Stück 4.40 5.— 5.60 Mk.

auf den cm Länge 59—62 64—67 68—70 77 Oeffnungen
Stück 6.20 6.90 7.70 9.— Mk.

Siebe (Fortsetzung) — sieves (continued) — tamis (suite) — tamizes (continuación) — сита (продолжение).

Universalsiebe nach Kressner, bestehend aus: Siebrändern mit drei verstellbaren Exzenterfedern, Untersatz, saugend-schließendem Deckel, ohne Siebeinlagen.

Universal sieve — Kressner's, without sieve inlaying.
 Tamis universels, suivant Kressner, sans intérieur de tamisage.
 Tamizes universal según Kressner, sin alimentación de tamiz.
 Универсальные сита Кресснера.

	Durchm.	20	31	40 cm
*C 2286	— aus Aluminium, Stück	19.50	31.50	44.50 Mk.
	of aluminium			
	en aluminium			
	de aluminio			
	из алюминия.			

*C 2287	— aus emailliertem Stahlblech, Stück ..	15.70	22.20	30.— Mk.
	of enamelled steel plate			
	en tôle d'acier émaillée			
	de lámina de acero, esmaltada			
	из эмалированной стальной жести.			

Sieb mit den nach dem D. A. B. VI für Deutschland vorgeschriebenen sechs Siebeinlagen, also der komplette Apparat, Siebeinlagen No. 1—5 aus verzinnem Stahl-draht, No. 6 aus extra starker Seide, Gestell aus Aluminium.

Sieve together with the six sieve inlayings prescribed for Germany according to the D. A. B. VI.

Tamis avec les six intérieurs de tamisage selon la prescription du D. A. B. VI pour l'Allemagne, donc l'appareil complet.

Tamiz con los 6 alimentaciones de tamiz según el orden del D. A. B. VI para Alemania.

Сито с шестью предписанными в D. A. B. VI вставками для просеивания. Комплект.

	Durchm.	20	31	40 cm
*C 2288	— aus Aluminium, Stück	27.—	41.—	61.— Mk.
	of aluminium			
	en aluminium			
	de aluminio			
	из алюминия.			

*C 2289	— aus emailliertem Stahlblech, Stück	20.80	31.—	43.50 Mk.
	of enamelled steel plate			
	en tôle d'acier émaillée			
	de lámina de acero, esmaltada			
	из эмалированной стальной жести.			

Für andere Länder werden die Siebeinlagen nach den entsprechenden Vorschriften mit geringfügigen Preisunterschieden geliefert.

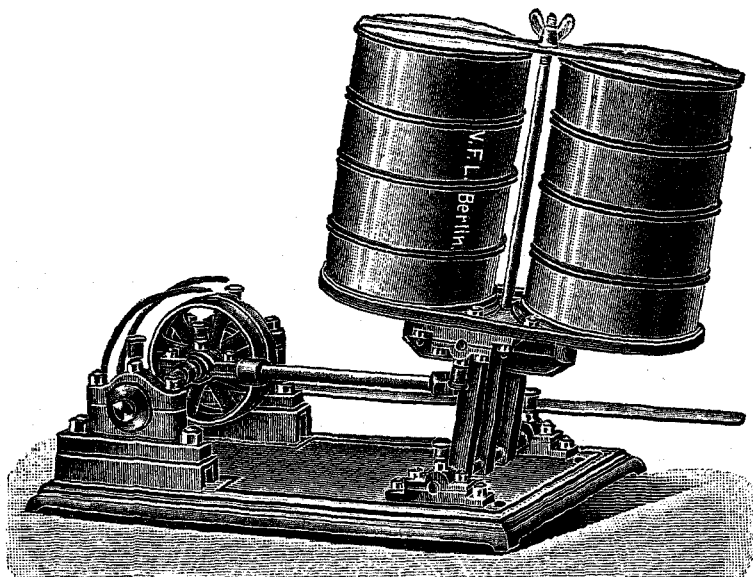
The sieve inlayings are supplied for other countries according to the corresponding prescriptions with very small differences in prices.

Pour d'autres pays, les intérieurs de tamisage sont livrés selon les prescription correspondantes, avec une petite différence de prix.

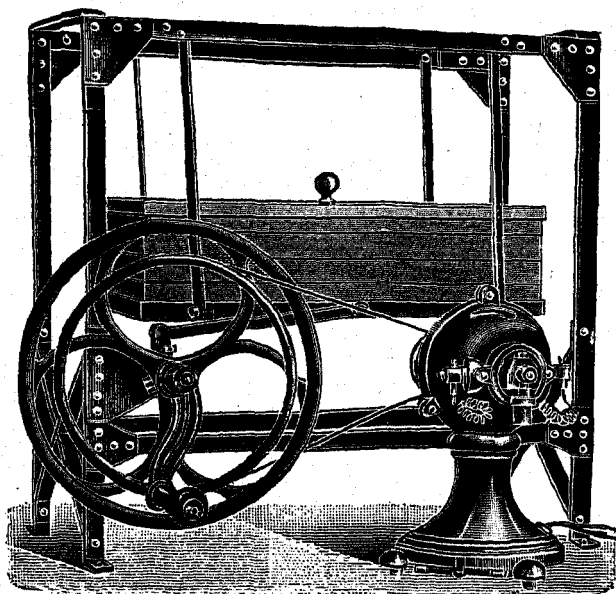
Para los demás países se entregan los alimentaciones de tamizes, según las órdenes oficiales — con pequeñas diferencias en el precio.

Для других стран изготавливаются вставные сита согласно заказу с незначительной разницей в цене.

*C 2290 **Sieb-Schüttelapparat** mit gleichzeitiger Vor- und Rückwärts-, Auf- und Niederbewegung für zwei Siebsätze von 15 cm Durchm. Der Apparat ohne Sieb 192.— Mk.
 Sieve-shaking apparatus, for two sets of sieves of 15 cm diameter. The apparatus without sieves
 Tamis agitateurs, à deux séries de tamis de 15 cm de diam. L'appareil sans tamis.
 Aparato agitador de tamiz, para dos juegos de tamiz de 15 cm de diámetro. El aparato sin tamiz
 Аппарат для просеивания и встряхивания, с 2-мя наборами сит, диаметром в 15 см. Аппарат без сит.



C 2290



C 2291 — C 2293

Siebe (Fortsetzung) — sieves (continued) — tamis (suite) — tamizes (continuación) — сита (продолжение).

Sieb-Schüttelapparat (Fortsetzung)

*C 2291 — desgleichen, zum Einlegen beliebiger Siebe, ohne Motor 96.— Mk.

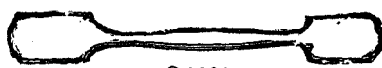
ditto — for the insertion of any sieves, without motor
idem, pouvant recevoir des tamis quelconques, sans moteur
idem, para alojamiento de las tamiz al gusto, sin motor
для любых сит, без мотора.

*C 2292 — **Elektro-Motor** dazu auf gefl. Anfrage unter Angabe von Stromart und Spannung.

Electromotor for the above on request, stating the kind of current and tension.
Electromoteur y appartenant, sur demande et sous indication de la nature du courant et de la tension disponible.
Electro-motor además, según el pedido bajo la declaración de la especie del corriente y tensión.

Электромоторы к ним, при заказах необходимо указать качество тока.

*C 2297 **Spatel** aus poliertem Eisen mit Knopf
 Spatula of polished iron with knob
 Spatule en fer poli, à bouton
 Espátulas de hierro pulido con botón
 Шпатель из полированного железа.



C 2298

Länge ...	10	12	14	16	18	20	cm
Stück	-.95	-.95	-.40	-.50	-.55	-.60	Mk.



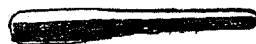
C 2297

*C 2298 — desgleichen, **Doppelspatel**
 ditto — blade on both ends
 idem, spatule double
 idem, espátulas dobles
 то же, двойная шпатель.



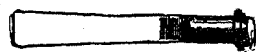
C 2300

Länge ...	10	12	14	16	18	20	cm
Stück	-.95	-.95	-.40	-.50	-.55	-.60	Mk.



C 2302

C 2299 — aus **rostfreiem V 2 A Stahl**
 of rust-free V 2 A steel
 en acier inoxydable V 2 A
 de acero V 2 A contra la oxidación
 из нержавеющей V2A-стали.



C 2304

Länge	15	20	21	cm
Stück	3.75	4.25	4.40	Mk.

*C 2300 — aus **Horn, Doppelspatel**
 of horn, blade on both ends
 en corne, spatule double
 de cuerno, espátulas dobles
 из рога, двойная шпатель.

Länge	10	12	14	16	18	20	22	26	30	cm
Stück	-.15	-.25	-.25	-.40	-.50	-.60	-.70	1.05	1.60	Mk.

C 2301 — aus **reinem Nickel, Doppelspatel**
 of pure nickel, blade on both ends
 en nickel pur, spatule double
 de níquel puro, espátulas dobles
 из чистого никеля, двойная шпатель.

Länge	9	12	15	18	21	cm
Stück	-.95	1.05	1.25	1.60	2.—	Mk.

*C 2302 — aus **Nickel, nach Liebermann**
 of nickel, Liebermann's
 en nickel, suivant Liebermann
 de níquel, según Liebermann
 Либермана, из никеля.

Länge	7 ¹ / ₂	9	12	cm
Stück	-.95	1.10	1.40	Mk.

— aus **Platin, siehe unter Platingerätschaften.**
 of platinum, see under platinum apparatus
 en platine, voir ustensiles en platine
 de platino, véase bajo «utensilios de platino»
 из платины, см. платиновые вещи.

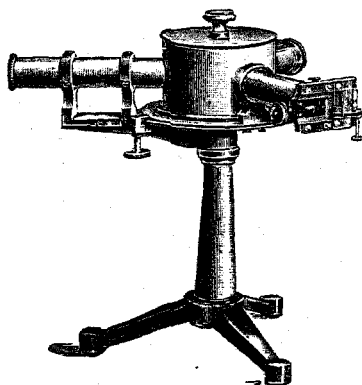
C 2303 — aus **Glas, 16 cm lang** Stück —.30 Mk.
 of glass
 en verre
 de vidrio
 из стекла.

*C 2304 — aus **Porzellan der Berliner Staatlichen Manufaktur**
 of porcelain of Berlin State Manufacture
 en porcelaine de la Manufacture de l'Etat à Berlin
 de porcelana, de la manufactura del estado en Berlin
 из фарфора Берлинской Государственной Мануфактуры.

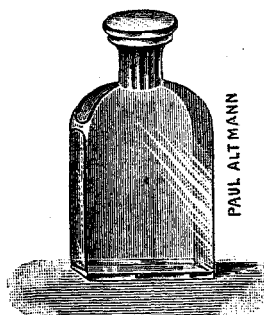
Länge	11 ¹ / ₂	15 ¹ / ₂	20	27 ¹ / ₂	31	34 ¹ / ₂	39 ¹ / ₂	cm
Stück	-.95	1.80	1.65	2.80	3.15	3.85	4.75	Mk.



C 2308



C 2310



C 2311

Spatel (Fortsetzung) — spatula (continued) — spatule (suite) — espátulas (continuación) — шпатель (продолжение).

C 2305 — aus bestem Hartporzellan mit Knopf

of best hard porcelain with knob
 en porcelaine dure de la meilleure qualité et bouton
 de la mejor porcelana endurecida con boton
 из лучшего твердого фарфора.

Länge	.....	10 ¹ / ₂	13	16	18 ¹ / ₂	21	23 ¹ / ₂	26	29	31	cm
Stück	.....	—70	—70	1.—	1.—	1.40	1.40	2.—	2.—	2.50	Mk.

C 2306 — desgleichen, Doppelspatel

ditto — blade on both ends
 idem, spatule double
 idem, espátulas dobles
 тоже, двойная шпатель.

Länge	.....	10 ¹ / ₂	13	16	18 ¹ / ₂	21	23 ¹ / ₂	26	29	31	cm
Stück	.....	—50	—60	—75	—95	1.10	1.40	1.80	2.20	2.60	Mk.

C 2307 **Spatelmesser** aus Stahl mit Holzgriff

Spatula knife of steel, with wooden handle
 Couteau spatule, en acier, avec manche en bois
 Cuchillo-espátula de acero con mango de madera
 Шпатель с ножиком, из стали, с деревянной ручкой.

Länge der Klinge	.....		8		10		12		16	cm
Length of blade										
Longueur de la lame										
Longitud de la hoja										
Длина клинка.										
Stück	.....		—90		1.10		1.40		1.80	Mk.

Spektralapparate

Spectroscopic apparatus — Spectroscopes — Aparatos espectroscopios —
Спектроскопы.

Außer den im folgenden angeführten Apparaten liefern wir Spektralapparate jeder Ausführung.
Angebote auf Anfrage.

Besides the apparatus quoted in the following we supply spectroscopic apparatus of every
construction. Offers on inquiry.

A part les appareils mentionnés à dessous, nous livrons des spectroscopes de toute con-
struction. Offertes sur demande

Aparte de los aparatos enseñados nos entregamos aparatos espectroscopios en todos con-
strucciones. Oferta sobre demanda.

Кроме ниже перечисленных аппаратов имеется выбор аппаратов других конструкций, опи-
сания которых посылаются по запросу.

*C 2308 **Taschen-Spektroskop**, bestehend aus Rohr mit Ausziehtubus, achromatischem
Objektiv, dreiteiligem Prisma, Spalt mit Schutzkappe, komplett in Etui 36.— Mk.

Pocket spectroscope, consisting of tube with telescope tube, achromatic objective,
three-part prism, slit with protecting cap, complete in case

Spectroscopie de poche, se composant d'un tube avec rallonge, objectif achro-
matique, prisme en 3 parties, fente avec capuchon de protection, complet,
dans un étui

Espectroscopio de bolsillo, compuesto de tubo con tubo telescopio, objetivo
acromático, prisma de tres partes, hendidura con capa protectora, completo
en estuche

Карманный спектроскоп, состоящий из трубы с выдвигаемым тубусом, хро-
матического объектива, призмы из 3-х частей и щели, с предохранительной
крышкой. Комплект в футляре.

C 2309 — desgleichen wie No. 2308, jedoch mit vorschaltbarem Vergleichsprisma und dreh-
barem Beleuchtungsspiegel, komplett in Etui 39.— Mk.

ditto — as No. 2308, but with comparison prism for prefixing and rotatory
illuminating mirror, complete in case

idem, comme No. 2308, cependant avec prisme de comparaison placé devant et
miroir réflecteur rotatif, complet, dans un étui

idem, como No. 2308, pero con prisma comparativa suplementaria, puesto al
frente del espejo reflector, giratorio, completo en estuche

тоже, как № 2308, с добавочной сравнительной призмой и с вращающимся
осветительным зеркалом. Комплект в футляре.

*C 2310 **Spektralapparat** mit einem Prisma von 60° und 30 mm Oeffnung in geschlossener
Kapsel, Spaltrohr mit Mikrometerspalt und Vergleichsprisma 250.— Mk.

Spectroscopic apparatus with one prism of 60° and 30 mm aperture in closed
capsule, collimator with micrometer slit and comparison prism

Spectroscopie, avec prisme de 60° et orifice de 30 mm dans une capsule fermée,
tube à fente avec fente micrométrique et prisme de comparaison

Aparato espectroscopio con prisma de 60° y 30 mm de abertura, en una capsula
cerrada. Tubo con hendidura con hendidura micrometrica y prisma com-
parativa

Спектроскоп с призмой в 60° и отверстием в 30 мм., в закрытой капсуле,
коллиматор с микрометрической щелью и с сравнительной призмой.

Zubehör:

Accessories:

Accessoires:

Accesorios:

Принадлежности:

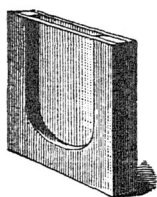
*C 2311 — — **Absorptionsgefäß, flaschenförmig**, für leicht verdampfende Flüssigkeiten, Inhalt
ca. 10 ccm 1.40 Mk.

Absorption vessel, bottle shaped, for easily evaporating liquids

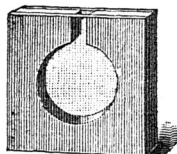
Récipient d'absorption, en forme de flacon, pour liquides facilement volatiles

Recipiente de absorción en forma de botella, para líquidos fácilmente volatiles

Абсорбционная стеклянка для легко испаряющихся жидкостей.



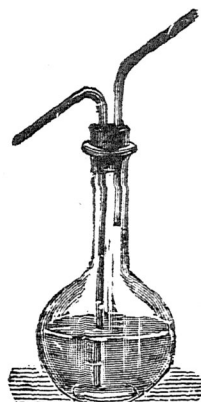
C 2312



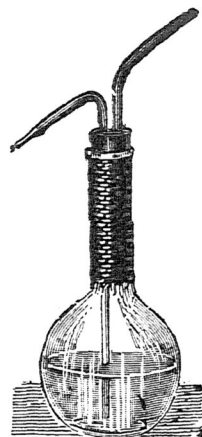
C 2313



C 2314



C 2316



C 2317

Spektralapparate (Fortsetzung) — spectroscopic apparatus (continued) — spectroscopes (suite) — aparatos espectroscopios (continuación) — спектроскопы (продолжение).

Zubehör (Fortsetzung)

- *C 2312 — — desgleichen, U-förmig, Innenmaß 30 × 20 × 5 mm 3.— Mk.
 ditto — U-shaped
 idem, en forme de U
 idem, en forma U
 тоже, U-образные.
- *C 2313 — — desgleichen, in Flaschenform 3.— Mk.
 ditto — in bottle form
 idem, en forme de flacon
 idem, en forma de botella
 тоже, форма колбы.
- *C 2314 — — Analysen-Brenner nach Beckmann, ganz aus Porzellan 21.— Mk.
 Analytical burner — Beckmann, completely of porcelain
 Brûleur à analyses, suivant Beckmann, entièrement en porcelaine
 Mechero de analisis, según Beckmann, total de porcelana
 Горелка Бекман'а для анализа, из фарфора.

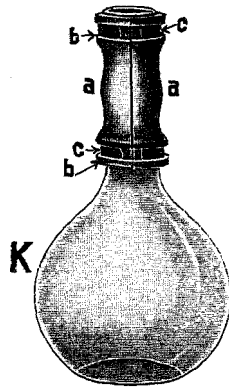
- C 2315 **Sprengkohlen** 10 Stück 1.— Mk.
 Cracking coals
 Charbons à faire sauter les tubes en verre
 Carbónes para romper el vidrio
 Взрывчатый уголь.

*C 2316 **Spritzflaschen** mit Gummistopfen, komplett

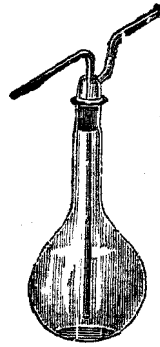
Wash bottles with rubber stoppers, complete
 Pissettes, avec bouchon en caoutchouc, complètes
 Redomitas para lavar, con tapón de goma, completo
 Промывалки с резиновой пробкой. Комплект.

Inhalt	250	500	750	1000	1500 ccm
Stück	—80	1.10	1.40	1.80	2.30 Mk.

- *C 2317 — **Korbgeflecht** für Spritzflaschenhälse Stück —.75 Mk.
 Basket net-work for wash bottle necks
 Clisse pour cols de pissettes
 Tejido de canasta para los cuellos de las redomitas para lavar
 Оплетение для шейки промывалки.



C 2318



C 2319

Spritzflaschen (Fortsetzung) — wash bottles (continued) — pissettes (suite) — redomitas para lavar (continuación) — промывалки (продолжение).

*2318 — **Spritzflaschenhalter** aus Holz mit Stahlfedern Stück —.80 Mk.

Wash bottle holder, of wood with steel springs
 Porte-pissettes en bois, avec ressorts en acier
 Pinzas para frascos de madera con resorte de acero
 Деревянная ручка для промывалок, с стальными пружинами.

*C 2319 **Spritzflaschen** für Aether, Alkohol etc. mit eingeschliffenem Stopfen

Wash bottles for ether, alcohol etc., with ground stopper
 Pissettes pour éther, alcool, etc., avec bouchon rodé
 Redomitas para lavar para éter, alcohol etc. con tapón esmerilado.
 Промывалки для эфира, алкоголя и т. д. с притертой пробкой.

Inhalt	250	500	750	1000 ccm
Stück	2.—	2.80	2.80	3.20 Mk.

C 2320 — **Spritzröhren** für Spritzflaschen, Paar —.30 Mk.

Jet tubes for wash bottles, pair
 Tubes éjecteurs pour pissettes, la paire
 Tubos para lavar para los frascos, par
 Трубки для промывалок, пара.

C 2321 **Stanniol** 100 g 2.50 Mk.

Tinfoil — Feuilles d'étain — Hoja de estaño — Станиоль.

Stative und Zubehör

Stands and accessories — Supports et accessoires — Soportes y accesorios —
 Штативы и принадлежности.

Einzelne Stative

Single stands — Supports séparés — Soportes sueltos — Штативы, отдельно.

*C 2322 **Stative auf Platte** mit poliertem Stahlstab

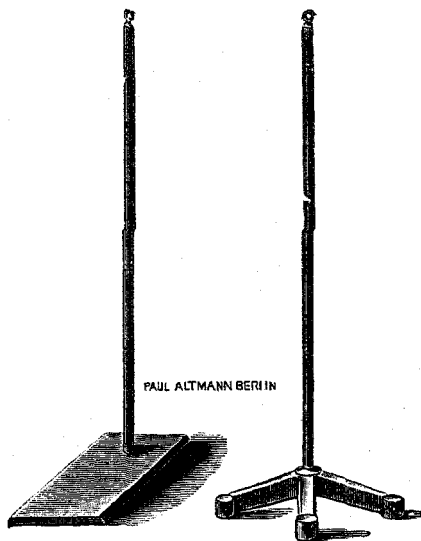
Plate stands with polished steel rod
 Supports sur plaques, à tige en acier poli
 Soporte sobre plancha con varilla de acero pulida
 Штативы на пластинке с полированным стальным стержнем.

Höhe des Stabes	45	60	75	100 cm
Durchmesser des Stabes	10	10	13	13 mm
Stück	1.85	2.50	3.—	5.— Mk.

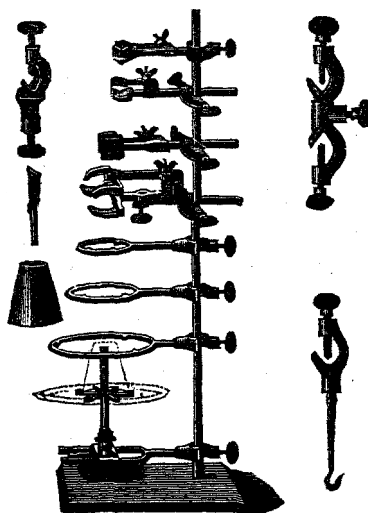
*C 2323 — **desgleichen**, Stab aus Messing, Stück 2.65 3.55 5.50 — Mk.

ditto — brass rod
 idem, tige en laiton
 idem, varilla de latón
 тоже, стержень из желтой меди.

Abbildung Seite 486 — Illustration voir p. 486 —
 Ilustración véase p. 486 — Рисунок на стр. 486.



C 2322 — C 2325



C 2226 a — m

Stative und Zubehör (Fortsetzung) — stands and accessories (continued) — supports et accessoires (suite) — soportes y accesorios (continuación) — штативы и принадлежности (продолжение).

*C 2324 — auf Dreifuß mit poliertem Stahlstab
 on tripod with polished steel rod
 sur trépied avec tige en acier poli
 sobre tripode con varilla de acero pulida
 на треножнике с полированным стальным стержнем.

Höhe des Stabes	45	60	75	100 cm
Durchmesser des Stabes	10	10	13	13 mm
Stück	1.65	1.90	3.—	3.70 Mk.

*C 2325 — desgleichen, Stab aus Messing, Stück 2.50 2.90 5.50 — Mk.
 ditto — brass rod
 idem, tige en laiton
 idem, varilla de latón
 тоже, стержень из желтой меди.

Falls die Stative auf Platte mit Stab in der Mitte gewünscht werden, so bitten wir, das bei Bestellung anzugeben; wenn nichts vorgeschrieben ist, wird der Stab seitlich auf der Platte geliefert.

Komplette Stative

Complete stands — Supports complets — Soportes completos — Комплетные штативы.

*C 2326 **Stativ nach Bunsen, großes Modell.**

Stand — Bunsen's — large model.
 Support, suivant Bunsen, grand modèle.
 Soporte según Bunsen, modelo grande.
 Штатив Бунзена, большая модель.

a — Stativ auf Platte mit Stahlstab, 750 × 13 mm 3.— Mk.

Plate stand with steel rod
 Support sur plaque, à tige en acier
 Soporte sobre plancha con varilla de acero
 Штатив на пластинке с стальным стержнем.

Stative und Zubehör (Fortsetzung) — stands and accessories (continued) — supports et accessoires (suite) — soportes y accesorios (continuación) — штативы и принадлежности (продолжение).

- b — Gabel mit Muffe —.75 Mk.
 Fork with socket
 Fourche avec manchon
 Horquilla con manguito
 Вилка с муфтой.
- c — Gasbrenner mit Zubehör, mit Lufthülse, Stern, Schornstein, Lötvorrichtung und Gabelstück 3.— Mk.
 Gas burner with accessories
 Brûleur à gaz, avec accessoires
 mechero de gas con accesorios
 Газовая горелка с принадлежностями.
- d — Ring mit Muffe, Durchmesser 7 cm —.75 Mk.
 Ring with socket
 Anneau, avec manchon
 Anillo con manguito
 Кольцо с муфтой.
- e — desgleichen, Durchmesser 10 cm —.85 Mk.
- f — desgleichen, Durchmesser 13 cm 1.— Mk.
- g — kleine Klemme, ohne Muffe 1.40 Mk.
 small clamps without sockets
 petite pince, sans manchon
 pinza pequeña, sin manguito
 малые тиски без муфты.
- h — mittlere Klemme, ohne Muffe 1.55 Mk.
 medium-sized clamps without sockets
 pince moyenne, sans manchon
 pinza, media, sin manguito
 средние тиски без муфты.
- i — große Klemme, ohne Muffe 2.70 Mk.
 large clamps without sockets
 grande pince, sans manchon
 pinza, grande sin manguito
 большие тиски без муфты.
- k — Bürettenhalter, mit Muffe 2.— Mk.
 Burette holder with socket
 Porte-burettes, avec manchon
 Pinza para buretas con manguito
 Держалка для бюреток с муфтой.
- l — Doppelmuffen, 3 Stück für die Klemmen, Stück —.90 Mk., zusammen 2.70 Mk.
 Double fasteners, 3 for the clamps, each —.90 Mk., together:
 Manchons doubles, 3 pièces pour les pinces, la pièce —.90 Mk., ensembles:
 Manguitos dobles, 3 piezas para las pinzas, pieza —.90 Mk., total:
 Двойные муфты, 3 штуки для зажимов, штука —.90 мк., все вместе:
- m — Universal-Doppelmuffe, nach allen Seiten drehbar 1.85 Mk.
 Universal double fastener, rotatory in all directions
 Manchon double universal, mobile de tout côté
 Manguito doble — universal, movable a todos lados
 Универсальная двойная муфта, вращаемая во все стороны.
- *C 2326 — Stativ, komplett 21.50 Mk.
 a—m Stand complete
 Support complet
 Soporte completo
 Штатив. Комплект.

Stative und Zubehör (Fortsetzung) — stands and accessories (continued) — supports et accessoires (suite) — soportes y accesorios (continuación) — штативы и принадлежности (продолжение).

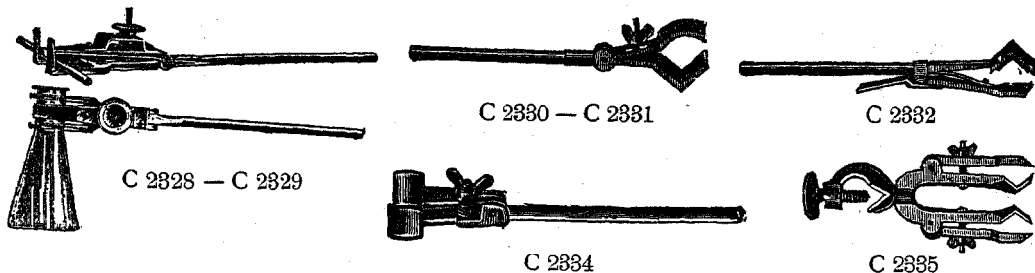
C 2327 Stativ nach Bunsen, kleines Modell

Stand — Bunsen's, small model
 Support, suivant Bunsen, petit modèle
 Soporte, según Bunsen, modelo pequeño
 Штатив Бунзена, небольшая модель.

- a — Stativ auf Platte, mit Stahlstab, 500 × 10 mm 1.70 Mk.
 Plate stand, with steel rod
 Support sur plaque, à tige en acier
 Soporte sobre placa, con varilla de acero
 Штатив на пластинке, со стальным стержнем.
- b — Gasbrenner mit Zubehör, Lufthülse, Stern, Schornstein, Lötrohrvorrichtung und Gabelstück 3.90 Mk.
 Gas burner with accessories
 Brûleur à gaz, avec accessoires
 Mechero de gas con accesorios
 Газовая горелка с принадлежностями.
- c — Gabel mit Muffe —.90 Mk.
 Fork with socket
 Fourche, avec manchon
 Horquilla con manguito
 Вилка с муфтой.
- d — Ring mit Muffe, Durchmesser 3 cm —.85 Mk.
 Ring with socket
 Anneau avec manchon
 Anillo con manguito
 Кольцо с муфтой.
- e — desgleichen, Durchmesser 5.5 cm —.90 Mk.
- f — desgleichen, Durchmesser 8 cm —.95 Mk.
- g — Retortenhalter ohne Muffe 2.90 Mk.
 Retort stand without sockets
 Porte-alambics, sans manchon
 Pinza para retortas sin manguito
 Держатель для реторт, без муфты.
- h — Bürettenhalter ohne Muffe 2.— Mk.
 Burette without sockets
 Porte-burettes, sans manchon
 Pinza para buretas sin manguito
 Держатель для бюреток, без муфты.
- i — Doppelmuffen, 2 Stück à —.95 Mk., zusammen 1.90 Mk.
 Double fasteners, 2 at —.95 Mk., together
 Manchons doubles, 2 pièces à —.95 Mk., ensemble
 Manguitos dobles 2 piezas à —.95 Mk., total
 Двойные муфты, штука —.95 мк., 2 штуки.

C 2327 — Stativ komplett 16.— Mk.

a--i Stand complete
 Support complet
 Soporte completo
 Штатив. Комплект.

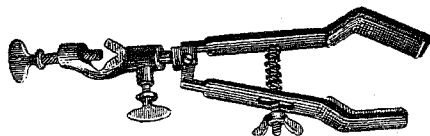


Stative und Zubehör (Fortsetzung) — stands and accessories (continued) — supports et accessoires (suite) — soportes y accesorios (continuación) — штативы и принадлежности (продолжение).

Klemmen

Clamps — Pincers — Pinzas — Тиски.

- *C 2328 — Universalklemme nach Ostwald, aus Messing Stück 6.60 Mk.
 Universal clamps — Ostwald's — of brass
 Pince universelle, suivant Ostwald, en laiton
 Pinza universal según Ostwald, de latón
 Универсальные тиски Оствальда из желтой меди.
- *C 2329 — desgleichen aus Eisen Stück 3.90 Mk.
 ditto — of iron
 idem, en fer
 idem, de hierro
 тоже, из железа.
- *C 2330 — Klemme aus Messing, ohne Muffe Stück 3.80 Mk.
 Brass clamps, without fasteners
 Pince en laiton, sans manchon
 Pinza de latón sin manguito
 Тиски из желтой меди, без муфты.
- *C 2331 — desgleichen aus Eisen 2.30 Mk.
 ditto — of iron
 idem, en fer
 idem, de hierro
 тоже, из железа.
- *C 2332 — Klemme aus Messing mit starker Feder, durch Druck zu öffnen, mit Muffe
 Stück 3.90 Mk.
 Brass clamp with strong spring, opened by pressure, with fastener
 Pince en laiton à ressort fort, à ouvrir par pression, avec manchon
 Pinza de latón, con resorte fuerte, por medio de presión abrir, con manguito
 Тиски из желтой меди с крепкой пружиной, открываемые при помощи нажатия, с муфтой.
- C 2333 — Klemme aus Eisen mit großer Spannweite, mit Muffe Stück 3.90 Mk.
 Clamps — of iron, with large span, with fasteners
 Pince en fer à grande ouverture de mâchoire, avec manchon
 Pinza de hierro con anchura grande con manguito
 Тиски из железа с большим отверстием, с муфтой.
- *C 2334 — Klemme aus Eisen mit runden Backen bis 40 mm Spannweite, ohne Muffe
 Stück 2.05 Mk.
 Clamps — of iron, with round jaws, up to 40 mm span, without fasteners
 Pince en fer, à mâchoires rondes, jusqu'à 40 mm d'ouverture de mâchoire, sans manchons
 Pinza de hierro, con garras redondas hasta 40 mm de anchura sin manguito
 Тиски из железа с круглыми закраинами, расстояние между закраинами до 40 мм., без муфты.
- *C 2335 — Gabelklemme nach Lunge, aus Messing Stück 6.60 Mk.
 Forked clamps — Lunge's, of brass
 Pince en fourche, suivant Lunge, en laiton
 Pinza ahorquillada según Lunge, de latón
 Вилочные тиски Лунге из желтой меди.



C 2336



C 2337

Stative und Zubehör (Fortsetzung) — stands and accessories (continued) — supports et accessoires (suite) — soportes y accesorios (continuación) — штативы и принадлежности (продолжение).

*C 2336 — **Universalklemme aus Eisen**, bis 60 mm Spannweite, mit Muffe, in Ansatz drehbar Stück 5.10 Mk.

Universal clamps — of iron, up to 60 mm span, with fasteners, rotatory
Pince universelle en fer, jusqu'à 60 mm d'ouverture de mâchoire, avec manchon, mobile

Pinza universal de hierro hasta 60 mm de anchura con manguito, giratorio
Универсальные тиски из железа, отверстие до 60 мм., с муфтой, вращаемые

*C 2337 — **Teller aus Eisen**, mit Muffe Stück 2.10 Mk.

Plate — of iron, with fastener
Plateau en fer, avec manchon
Plato de hierro con manguito
Железные тарелки с муфтой.

C 2338 — **Doppelmuffen für 20 mm Stäbe** Stück 2.25 Mk.

Double fasteners for 20 mm rods
Manchons doubles pour bâtons de 20 mm
Manguito doble para bastones de 20 mm
Двойные муфты для 20 миллиметровых стержней.

C 2339 **Stickstoff**, eine Füllung von 1200 Litern 5.25 Mk.

Nitrogen — a filling of 1200 liters
Azote, emplissage de 1200 litres
Azoe, una llenura de 1200 litros
Азот, 1200 литров.

C 2340 — **Stahlzylinder dazu** Stück 54.— Mk.

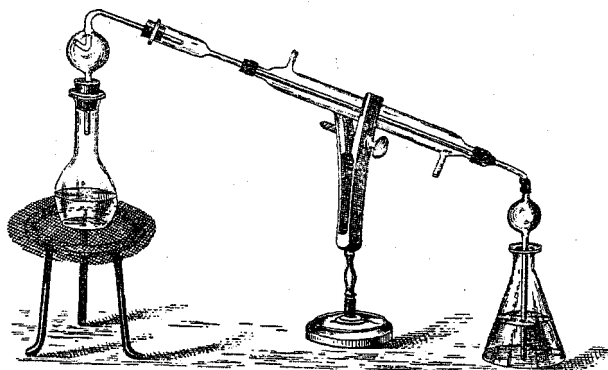
Steel cylinder for the above
Bombe en acier, y appartenant
Además cilindro de acero
Стальной цилиндр для азота.

C 2341 — **Automatisches Reduzierventil mit Inhaltsmesser** Stück 49.50 Mk.

Automatic reducing valve with content measurer
Soupape automatique de réduction, avec indicateur de contenu
Válvula de reducción-automática, con contador de la capacidad
Автоматический редукционный клапан с измерителем объема.

— **Feinregulier-Ventil**, s. No. 2747—2748

Fine-regulating valve No. 2747—2748
Soupape de réglage fin v. 2747—2748
Válvula de regulación fina véase No. 2747—2748
Вентиль для точной регулировки см. №№ 2747—2748.



C 2342

Stickstoff-Bestimmungsapparate

Apparatus for the determination of nitrogen — Appareils pour le dosage de l'azote — Aparatos para la determinación del nitrógeno — Аппараты для определения азота.

Es sind an dieser Stelle nur die Apparate zur Kjeldahl-Methode und deren Modifikationen angeführt. Apparate zur gasvolumetrischen Stickstoffbestimmung siehe im Abschnitt: Gasanalyse.

Only those apparatus for the Kjeldahl method and their modifications are quoted here. See also gasanalysis.

Ne sont mentionnés ici que les appareils travaillant selon la méthode Kjeldahl et ses modifications. Voir aussi analyse des gaz.

En este lugar están citados solamente los aparatos según el método de Kjeldahl y las modificaciones de los mismos. Véase también análisis de gas.

Здесь приведены только аппараты, приспособленные к методу К'ельдаг'я и их модификации. См. также: газовый анализ.

*C 2342 **Stickstoff-Bestimmungsapparat, einfacher Apparat, nur Destillationsapparat, bestehend aus: Stehkolben und Vorlage aus Jenaer Glas, zwei Kugelaufsätzen, Liebig-Kühler mit Stativ, Dreifuß mit Drahtnetz, komplett** 11.50 Mk.

Apparatus for the determination of nitrogen, simple apparatus, distillation apparatus only, complete

Appareils pour le dosage de l'azote, appareil simple, seulement appareil de distillation, l'appareil complet

Aparato para la determinación del nitrógeno, aparato simple, solamente aparato para destilar, completo

Аппарат для определения азота, простой перегонный аппарат. Комплект.

*C 2343 — **Apparat nach Kjeldahl, bestehend aus rundem Zersetzungsgestell mit Heizspirale und Bunsenbrennern, Destilliergestell mit Brennern und lackiertem Kühlgefäß, komplett, mit allen Glasteilen**

Kjeldahl's apparatus, complete with all glass parts

Appareil selon Kjeldahl, complet avec tous les organes en verre

Aparato según Kjeldahl, completo con todos partes de vidrio

Аппарат Кельдаг'я. Комплект, со всеми стеклянными частями.

für	3	4	6	Bestimmungen
for				determinations
pour				dosages
para				ensayos
для				определений.
Stück	100.—	120.—	150.—	Mk.

Einzelteile:

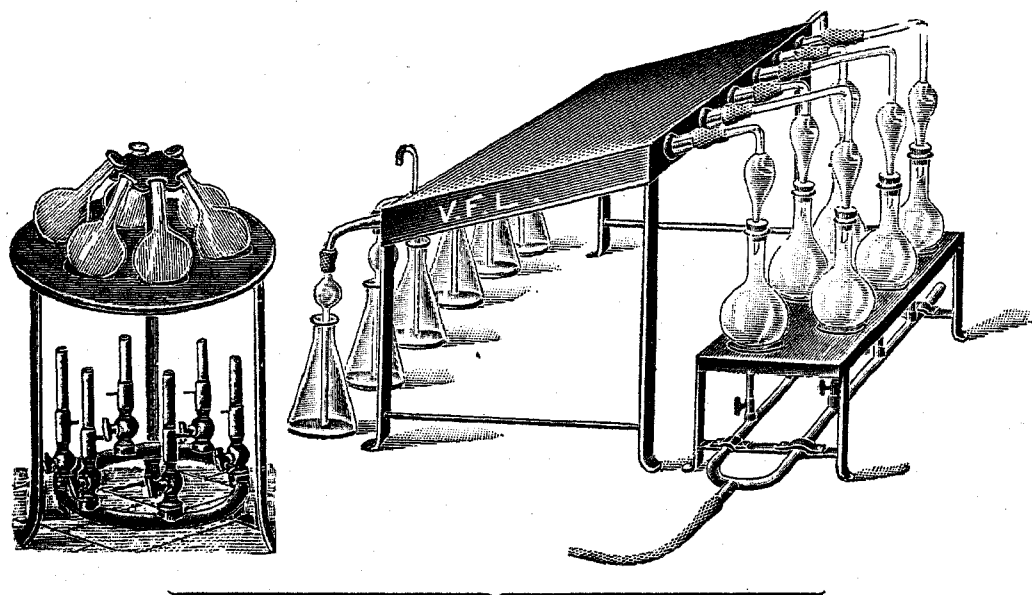
Separate parts

Organes séparés

Piezas sueltas

Отдельные части.

Abbildung Seite 492 — Illustration see p. 492 — Illustration vois p. 492 — Ilustración véase p. 492 — Рисунок см. стран. 492



C 2343 — C 2347

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

Apparat nach Kjeldahl (Fortsetzung)

*C 2344 — — Rundes Zersetzungsgestell mit Heizspirale und Bunsenbrennern

Round decomposition stand with heating spiral and Bunsen burners
Bâti à décomposition rond, avec spirale de chauffage et becs Bunsen
Caballete de descomposición redondo con espiral de calefacción y mecheros de Bunsen

Круглый прибор для разложений, с нагревательной спиралью с горелками Бунзена.

für	3	4	6 Bestimmungen
Stück	22.50	25.70	31.— Mk.

*C 2345 — — Destilliergestell

Distillation stand
Bâti à distiller
Caballete para destilar
Штатив для перегонки.

Stück	22.50	27.60	34.50 Mk.
-------------	-------	-------	-----------

*C 2346 — — Kühlgefäß

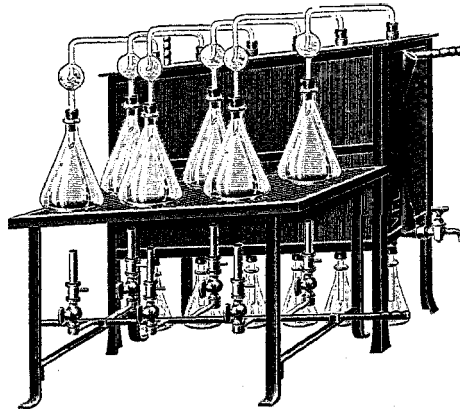
Cooling vessel
Récipient réfrigérant
Recipientes refrigerantes
Холодильный сосуд.

Stück	27.50	33.—	38.— Mk.
-------------	-------	------	----------

*C 2347 — — Glasteile

Glass parts
Organes en verre
Piezas de vidrio
Стеклоянные части.

Stück	27.50	33.70	47.— Mk.
-------------	-------	-------	----------



C 2348 — C 2352

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

*C 2348 — **Apparat nach Aubry**, bestehend aus Zersetzungs- und Destillationsgestell mit senkrecht stehendem Kühlgefäß, komplett, mit Gasbrenner und allen Glasteilen für sechs Bestimmungen 167.— Mk.

Aubry's apparatus consisting of decomposition and distillation stands with vertical cooling vessel, complete, with gas burner and all glass parts for six determinations

Appareil, suivant Aubry, comprenant un bâti de décomposition et un de distillation, avec récipient réfrigérant vertical; complet, avec bec à gaz et tous les organes en verre; pour 6 dosages

Aparato según Aubry, compuesto de caballete de descomposición y destilar con recipiente refrigerante puesto vertical, completo con mechero de gas y todos partes de vidrio para 6 ensayos

Аппарат Обри, состоящий из приборов для разложения и для перегонки, с вертикальным холодильным сосудом. Комплект, с газовой горелкой и всеми стеклянными частями для шести определений.

Einzelteile für je 6 Bestimmungen

Separate parts for each of 6 determinations

Organes séparés, chaque fois pour 6 dosages

Piezas sueltas para 6 ensayos de cada una

Отдельные части для каждых 6 определений.

*C 2349 — — **Rundes Zersetzungsgestell** (Abb. wie No. 2344) 31.— Mk.

Round decomposition stand

Bâti à décomposition rond

Caballete de descomposición, redondo

Круглый штатив для разложений.

*C 2350 — — **Destillationsgestell** 42.— Mk.

Distillation stand

Bâti à distiller

Caballete para destilar

Штатив для перегонки.

*C 2351 — — **Kühlgefäß, senkrecht stehend** 52.— Mk.

Vertical cooling vessel

Récipient réfrigérant vertical

Recipiente refrigerante puesto vertical

Вертикальный холодильный сосуд.

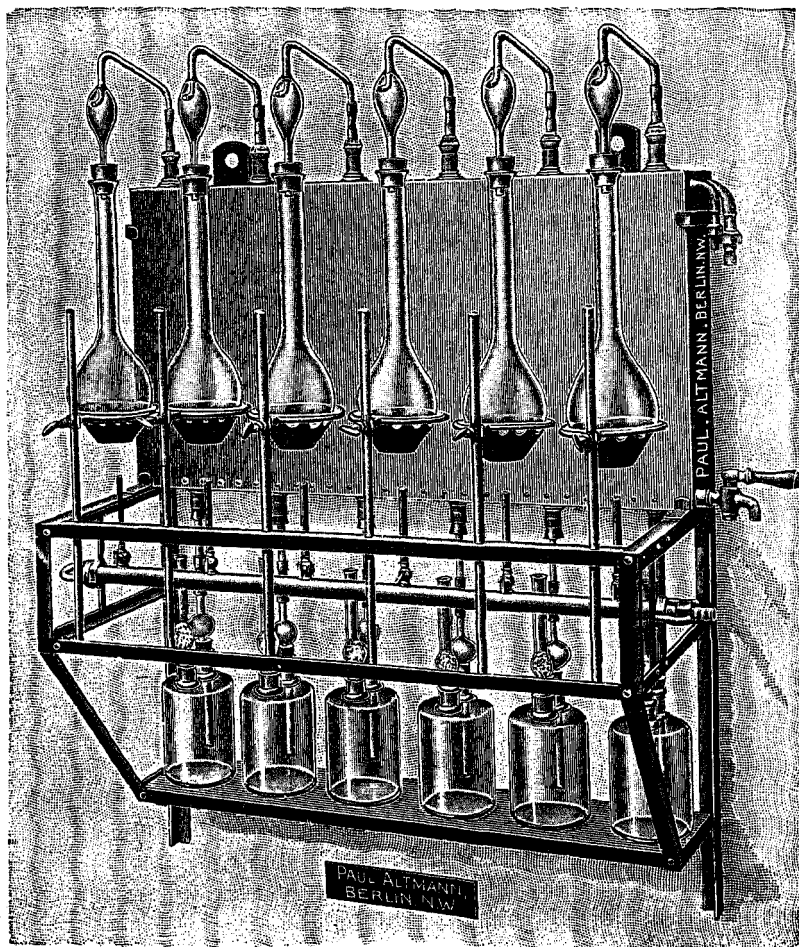
*C 2352 — — **Glasteile** 42. —Mk.

Glass parts

Organes en verre

Partes de vidrio

Стеклянные части.



C 2353 — C 2354

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

*C 2353 — Apparat nach Friedmann (Modell der I. Medicin. Klinik der Charité, Berlin). Der Apparat komplett wie Abbildung mit allen Glasteilen

Friedmann's apparatus. Apparatus complete as illustrated with all glass parts
Appareil, suivant Friedmann. L'appareil complet, selon figure, avec tous les organes en verre

Aparato según Friedmann, el aparato completo como fig. con todos partes de vidrio
Аппарат Фридмана, полный аппарат, как на рис., со всеми стеклянными частями.

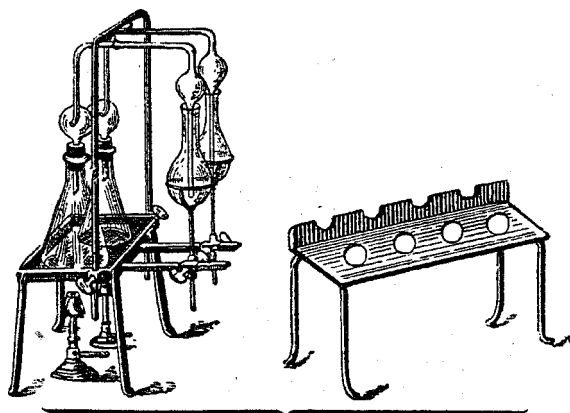
für.....	4	6 Bestimmungen
Stück	220.—	270.— Mk,

*C 2354 — — Der Apparat ohne Glasteile 152.— 200.— Mk.

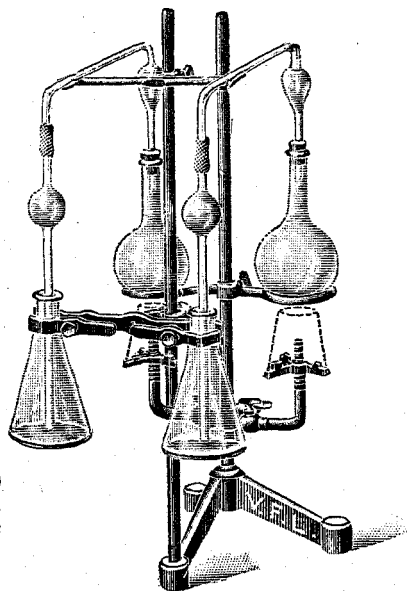
Apparatus without glass parts
L'appareil sans organes en verre
El aparato sin partes de vidrio
Аппарат без стеклянных частей.

*C 2355 — Apparat nach Wagner, bestehend aus einfachem Zersetzungsgestell mit halbkugeligen Metallschalen für die Zersetzungskolben, mit Destillationsgestell ohne Wasserkühlung, ohne Brenner, mit allen Glasteilen, für zwei Bestimmungen 48.— Mk.

Wagner's apparatus, without burner, with all glass parts for two determinations
Appareil, suivant Wagner, sans brûleur, avec tous les organes en verre; pour deux dosages



C 2355 — C 2358



C 2359 — C 2361

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung)
 — apparatus for the determination of nitrogen
 (continued) — appareils pour le dosage de
 l'azote (suite) — aparatos para la deter-
 minación del nitrógeno (continuación) —
 аппараты для определения азота (про-
 должение).

Apparat nach Wagner (Fortsetzung)

Aparato según Wagner, sin mechero, con todos partes de vidrio para dos ensayos

Аппарат Вагнера, без горелки, со всеми стеклянными частями, для двух определений.

Einzelteile für je zwei Bestimmungen

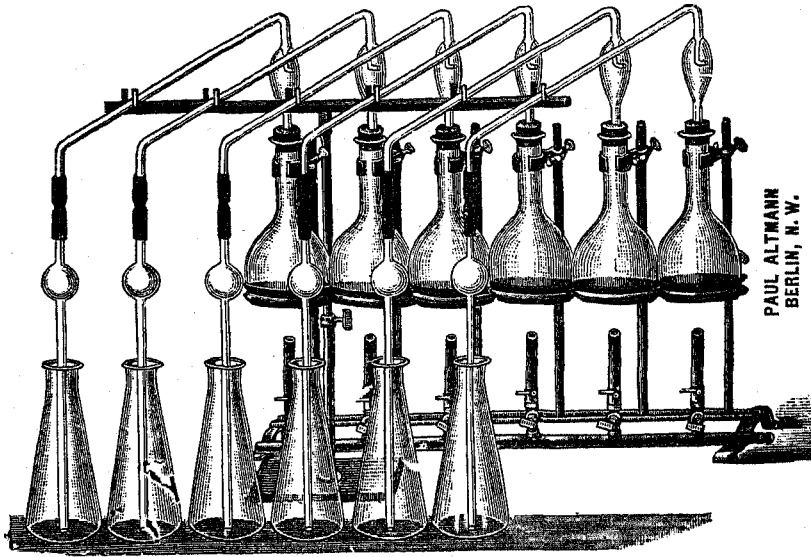
Separate parts for each of two determinations

Organes séparés, chaque fois pour deux dosages

Piezas sueltas para 2 ensayos cada uno

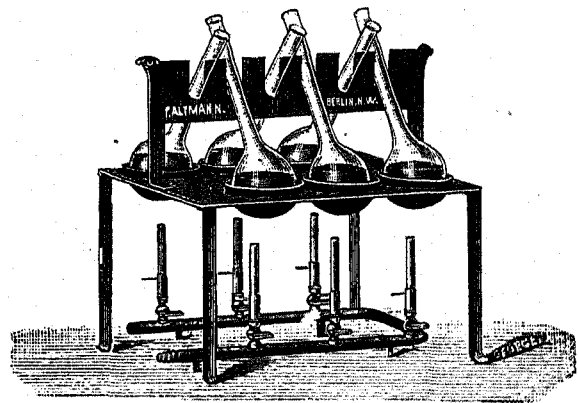
Отдельные части для каждого двух определений.

*C 2356	— — Zersetzungsgestell	8.50 Mk.
	Decomposition stand	
	Bâti à décomposition	
	Caballote de descomposición	
	Штатив для разложений.	
*C 2357	— — Destillationsgestell	26.— Mk.
	Distillation stand	
	Bâti de distillation	
	Caballote para destilar	
	Штатив для перегонки.	
*C 2358	— — Glasteile	13.50 Mk.
	Glass parts	
	Organes en verre	
	Partes de vidrio	
	Стеклянные части.	
*C 2359	— Apparat für zwei Bestimmungen, komplett mit Glasteilen	39.— Mk.
	Apparatus for two determinations, complete with glass parts	
	Appareil pour deux déterminations, complet, avec les organes en verre	
	Aparato para dos ensayos, completo con partes de vidrio	
	Аппарат для двух определений. Комплект с стеклянными частями.	
*C 2360	— — Gestell einzeln	29.— Mk.
	Stand — separate	
	Bâti séparé	
	Caballote suelto	
	Штатив, отдельно.	
*C 2361	— — Glasteile allein	10.— Mk.
	Glass parts only	
	Organes en verre séparés	
	Piezas de vidrio sueltas	
	Стеклянные части, отдельно.	

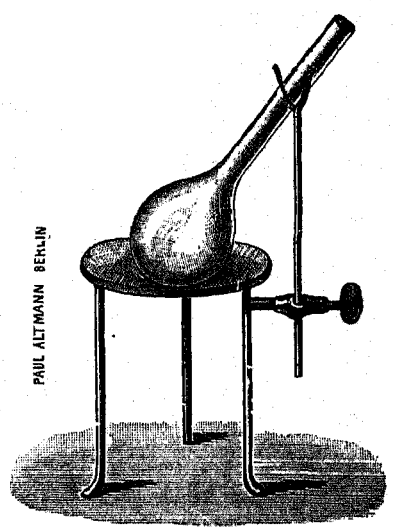


PAUL ALTMANN
BERLIN, N. W.

C 2862 — C 2864

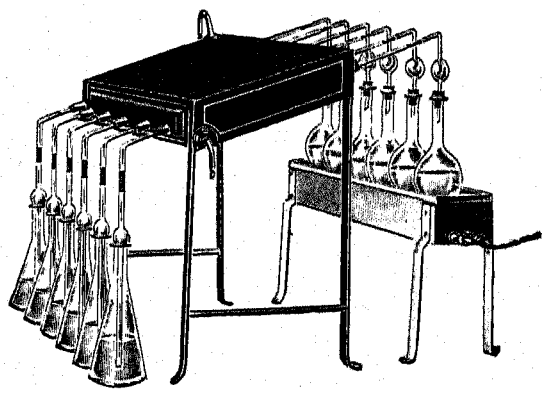


C 2865



PAUL ALTMANN
BERLIN

C 2866

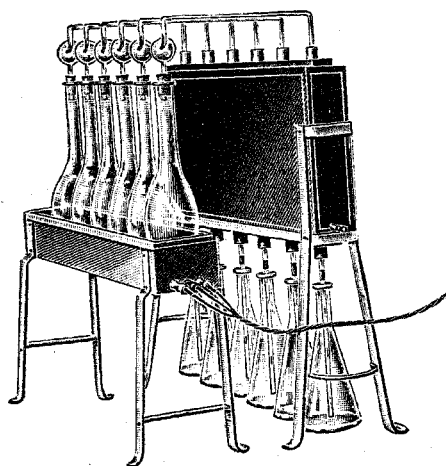


C 2867 — C 2869

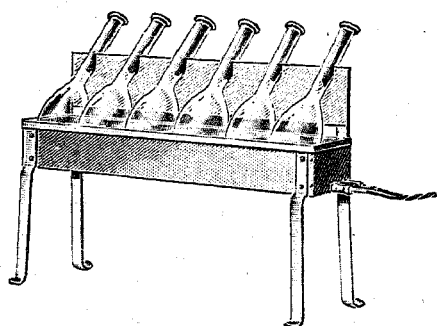
Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолженно).

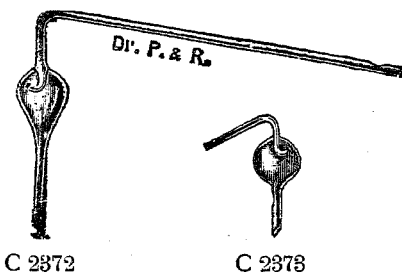
- *C 2362 — **Apparat ohne Wasserkühlung** für sechs Bestimmungen, komplett mit Glasteilen 119.— Mk.
 Apparatus without water cooling for six determinations, complete with glass parts
 Appareil sans refroidissement par eau, pour six déterminations, complet, sans organes en verre
 Aparato sin refrigeración por agua para 6 ensayos, completo con partes de vidrio
 Аппарат без водяного охлаждения для шести определений. Комплект, с стеклянными частями.
- *C 2363 — — **Gestell einzeln** 83.— Mk.
 Stand — separate
 Bâti séparé
 Caballete suelto
 Штатив, отдельно.
- *C 2364 — — **Glasteile allein** 36.— Mk.
 Glass parts only
 Organes en verre séparés
 Piezas de vidrio sueltas
 Стеклянные части, отдельно.
- *C 2365 — **Zersetzungsgestell** einfacher Art, mit Brennern auf gemeinsamem Gasrohr mit Hähnen und Luftregulierungshülsen, ohne Kolben
 Decomposition stand, simple type, without flasks
 Bâti à décomposition, exécution simple, sans ballons
 Caballete de descomposición, simple, sin matraces
 Штатив, простой, без колб.
- | | | | | | |
|--|-------------|------|-------|-------|----------------|
| | für | 2 | 3 | 4 | 6 Bestimmungen |
| | Stück | 20.— | 25.50 | 33.50 | 42.50 Mk. |
- *C 2366 — **Zersetzungsgestell** für einen Kolben, bestehend aus Dreifuß mit Gabel und Muffe 3.50 Mk.
 Decomposition stand for one flask
 Bâti à décomposition pour un ballon
 Caballete de descomposición para un matraz
 Штатив для одной колбы.
- *C 2367 — **Apparat mit elektrischer Heizung**, dreifach regulierbar, bestehend aus Destilliergestell und Kühler in derselben Form wie No. 2343, komplett mit allen Glasteilen
 Apparatus with electrical heating, triply adjustable, in the same form as No. 2343, complete with all glass parts
 Appareil à chauffage électrique, à réglage triple, même forme que No. 2343, complet, avec tous les organes en verre
 Aparato con calefacción eléctrica, triple regulación, en la misma forma como No. 2343, completo con todas partes de vidrio
 Аппарат с электрическим отоплением, с тройной регулировкой, такая же форма как № 2343. Комплект со всеми стеклянными частями.
- | | | | | |
|--|-------------|-------|-------|----------------|
| | für | 3 | 4 | 6 Bestimmungen |
| | Stück | 131.— | 144.— | 173.— Mk. |
- *C 2368 — — **Destilliergestell mit Kühler** allein
 Distillation stand with condenser alone
 Bâti à distiller, avec réfrigérant, seul
 Caballete para destilar con refrigerante suelto
 Штатив для перегонки с холодильником, отдельно.
- | | | | | |
|--|-------------|-------|-------|----------------|
| | für | 3 | 4 | 6 Bestimmungen |
| | Stück | 105.— | 112.— | 128.— Mk. |
- *C 2369 — — **Glasteile allein** 26.— 32.— 45.— Mk.
 Glass parts only
 Organes en verre séparés
 Piezas de vidrio sueltas
 Стеклянные части, отдельно.



C 2370



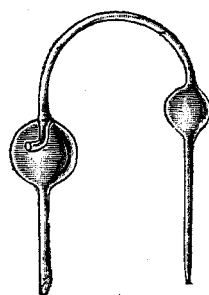
C 2371



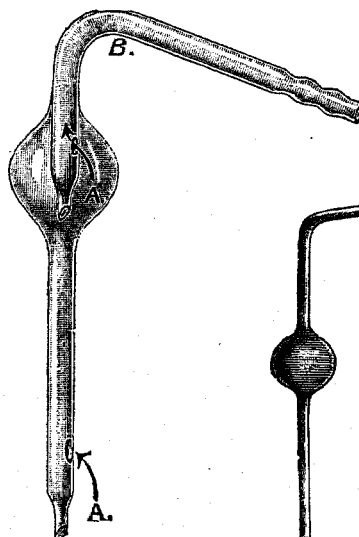
C 2372



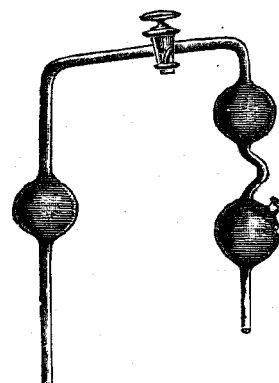
C 2373



C 2377



C 2376



C 2375

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

*C 2370 — Apparat mit elektrischer Heizung mit senkrecht stehendem Kühler, Form wie No. 2348 zum gleichen Preise wie No. 2367—2369.

Apparatus with electrical heating with vertical condenser, form as No. 2348, at the same price as No. 2367—2369.

Appareil à chauffage électrique, à réfrigérant vertical, forme telle que No. 2348, aux mêmes prix que No. 2367—2369.

Aparato con calefacción eléctrica con refrigerante puesto vertical, forma como No. 2348 por el mismo precio como No. 2367—2369.

Аппарат с электрическим отоплением с вертикальным холодильником, такая же форма как № 2348, цена такая же как №№ 2367—2369.

*C 2371 — Zersetzungsgestell mit elektrischer Heizung, dreifach regulierbar, ohne Glasteile

Decomposition stand with electrical heating, triply adjustable, without glass parts
Bâti à décomposition à chauffage électrique, à réglage triple, sans organes en verre
Caballete de descomposición con calefacción eléctrica triple regulación, sin partes de vidrio

Штатив для разложений с электрическим отоплением, с тройной регулировкой, без стеклянных частей.

für	3	4	6	Bestimmungen
Stück	60.—	68.—	83.—	Mk.

Destilliergestell sowohl wie Zersetzungsgestell sind in Sandbadform gehalten. Durch die dreifache Regulierung kann mit verschiedenen Temperaturen gearbeitet werden.

Zersetzungs- und Destillationsgestelle anderer Art als die hier angeführten bieten wir auf gefl. Anfrage gerne an.

Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

Zubehörteile.

Accessory parts.
Accessoires.
Accesorios.
Принадлежности:

— **Destillationsaufsätze.**

Distillation heads.
Ajoutes pour appareils de distillation.
Tubo accesorio para destilación.
Насадки для перегонных колб.

*C 2372 — — in Birnenform Stück 1.10 Mk.
pear-shaped
en forme de poire
en forma de pera
форма груши.

*C 2373 — — nach Reitmeir-Stutzer
Reitmeir-Stutzer's
suivant Reitmeir-Stutzer
según Reitmeir-Stutzer
Рейтмайр-Штутцер'а.

*C 2374 — — mit zwei Kugeln Stück 1.90 Mk.
with two bulbs
à deux boules
con dos bolas
с двумя шарами.



C 2374

*C 2375 — — nach Fresenius-Offenbach Stück 11.70 Mk.
Fresenius-Offenbach's
suivant Fresenius-Offenbach
según Fresenius-Offenbach
Фрезениус'а и Оффенбах'а.

*C 2376 — — nach Hopkins Stück 1.60 Mk.
Hopkin's
suivant Hopkins
según Hopkins
ХОПКИНС'а.

*C 2377 — — nach Wagner Stück 2.20 Mk.
Wagner's
suivant Wagner
según Wagner
Вагнер'а.

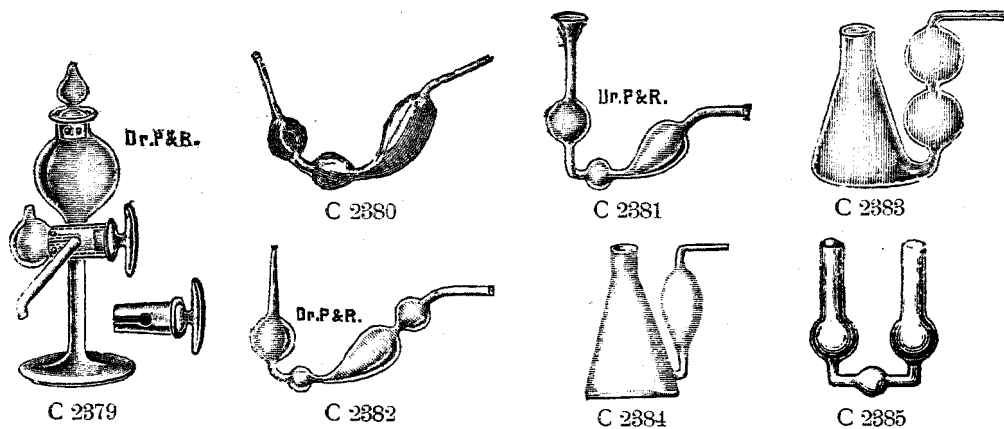
*C 2378 — **Glasverschlüsse mit Stiel** Stück —.20 Mk.
Glass stoppers with thumb-piece
Fermetures en verre, avec manche
Cerraduras de vidrio con mangos
Стекланный затвор для дистилционных колб, с ручкой.



C 2378

*C 2379 — **Quecksilber-Entnahme-Apparat** Stück 7.80 Mk.
Apparatus for the convenient withdrawal of mercury in drops
Appareil à prendre le mercure
Aparato para recibir el mercurio
Аппарат для ртути.

Abbildung Seite 500 — Illustration see p. 500 — Illustration vois p. 500 —
Ilustración véase p. 500 — Рисунок на стран. 500.



Stickstoff-Bestimmungsapparate (Fortsetzung) — apparatus for the determination of nitrogen (continued) — appareils pour le dosage de l'azote (suite) — aparatos para la determinación del nitrógeno (continuación) — аппараты для определения азота (продолжение).

Zubehörteile (Fortsetzung).

- *C 2380 — Vorlagen nach Varrentrapp und Will Stück —.80 Mk.
 Nitrogen bulbs — Varrentrapp and Will's
 Condenseurs, suivant Varrentrapp et Will
 Condensadores según Varrentrapp y Will
 Приемники Варрентраппа и Вилля.
- *C 2381 — — mit Trichter Stück 1.25 Mk.
 with funnel
 avec entonnoir
 con embudo
 с воронкой.
- *C 2382 — — mit vier Kugeln Stück 1.25 Mk.
 with four bulbs
 à quatre boules
 con 4 bolas
 с четырьмя шарами.
- *C 2383 — — nach Fresenius Stück 1.60 Mk.
 Fresenius's
 suivant Fresenius
 según Fresenius
 Фрезениус'а.
- *C 2384 — — nach Vollhard Stück 1.50 Mk.
 Vollhard's
 suivant Vollhard
 según Vollhard
 Фольхард'а.
- *C 2385 — — nach Peligot-Wöhler
 Peligot-Wöhler's
 suivant Peligot-Wöhler
 según Peligot-Wöhler
 Пеллиго' и Вэлер'а.
- | | | | | |
|-------------|-------|-------|------|----------|
| Höhe | 130 | 155 | 190 | 260 mm |
| Weite | 15 | 19 | 25 | 25 mm |
| Stück | — .60 | — .75 | 1.10 | 1.40 Mk. |
- C 2386 — — desgleichen, Kugel-Durchmesser 60 mm Stück 2.15 Mk.
 ditto — bulb diameter 60 mm
 idem, diam. des boules 60 mm
 idem, diámetro de la bola de 60 mm
 тоже, диаметр шара 60 мм.

*C 2387 **Strohkränze**

Straw rings
Anneaux en paille
Anillos de paja
СОЛОМЕННЫЕ ВЕНКИ.



C 2387



C 2388

Innerer Durchm. ca ..	9	13	17 cm
Stück	1.10	1.30	1.70 Mk.

Suberit

Suberite
Subérite
Suberita (corcho artificial)
Субарит.

*C 2388 — Scheiben als Unterlage für heiße Kochflaschen etc., Durchm. 12 cm

Discs
Disques
Discos
Диски, подставки.

Stärke	1	2	4 cm
Stück	— .35	— .60	1.20 Mk.



C 2391

C 2389 — Spunde, 25 mm lang

Bungs
Boudons
Tapónes
Закладки, шпунты.

oberer Durchm.	35	40	45	50	55	60	65	70	75 mm
unterer Durchm.	30	35	40	45	50	55	60	65	70 mm
10 Stück	— .65	— .85	1.—	1.20	1.40	1.70	1.85	2.20	2.60 Mk.

C 2390 — Stopfen, 10 mm lang

Stoppers
Bouchons
Tapónes
Пробки.

oberer Durchm.	11	13	15	17	19	21	24	28	32	35 mm
unterer Durchm.	9	11	13	15	17	19	22	26	30	33 mm
100 Stück	— .35	— .45	— .60	— .70	— .85	1.—	1.30	1.65	2.15	2.50 Mk.

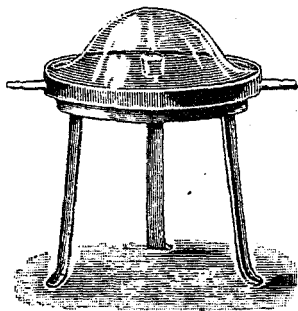
*C 2391 — Unterlagringe, Höhe 3 cm

Supporting rings, height 3 cm
Rondelles, épaisseur 3 cm
Anillos — soportes, altura de 3 cm
Подкладные кольца, высота 3 см.

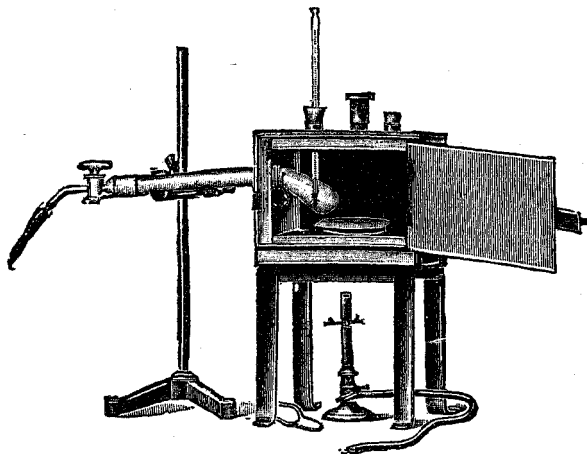
ganzer Durchm.	8	11	14	17	21	24 cm
total diameter diam. total diám. total полный диаметр.						
Lochgröße	3	6	9	12	15	18 cm
Size of hole Diam. d'orifice Tamaño del agujero Величина дыры.						
Stück	— .45	— .70	1.15	1.70	2.50	3.30 Mk.

C 2392 — desgleichen, in Sätzen von 6 Stück Satz 8.— Mk.

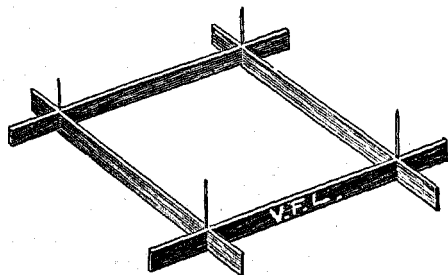
ditto — in sets of 6, the set
idem, en séries de 6 pièces, la série
idem, en juegos de 6 piezas, juego
тоже, наборы по 6 штук, набор.



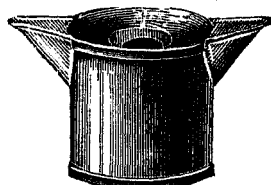
C 2398



C 2394 — C 2395



C 2400



C 2396

*C 2398 **Sublimationsapparat** nach Brühl aus vernickeltem Messingblech, Durchmesser 15 cm, Höhe 1,5 cm, mit Dreifuß 20.— Mk.

Sublimation apparatus — Brühl's, diameter 15 cm, height 1.5 cm, with tripod
Appareil à sublimer, suivant Brühl; diam. 15 cm, hauteur 1.5 cm, avec trépied
Aparato de sublimación según Brühl, diám. de 15 cm, altura de 1.5 cm, con tripode
Сублимационный аппарат Брюля, диаметр 15 см., высота 1.5 см., с треножником.

*C 2394 — **Apparat zur Sublimation im Vakuum** nach Kempf, Inhalt 200 ccm 13.50 Mk.

Apparatus for sublimation in vacuum — Kempf's, capacity 200 ccm
Appareil à sublimer dans le vide, suivant Kempf; capacité 200 ccm
Aparato para sublimación en el vacío según Kempf, capacidad de 200 ccm
Аппарат Кемпф'а для сублимации в вакууме, объем 200 куб. см.

*C 2395 — — dazu **Luftbad** aus Kupfer zur Erhitzung des Sublimationsapparates, ohne Brenner und ohne Thermometer 18.— Mk.

air-bath of copper for the above, without burner and thermometer
y appartenant bain d'air en cuivre, sans brûleur et sans thermomètre
además baño de aire de cobre, sin mechero y sin termómetro
к нему воздушная баня, из меди, без горелки и без термометра.

*C 2396 **Tarierbecher** aus Messing Paar 2.80 Mk.

Tare cups of brass, pair
Gobelet à tarer, en laiton, la paire
Copas para tarar, de latón, par
Кубки для тарирования, из желтой меди.

C 2397 **Tarierschrot** kg 2.50 Mk.

Tare shot
Grenaille à tarer
Perdigón de tara
Дробь для тарирования.

C 2398 **Tariergranaten** kg 2.50 Mk.

Tare garnets
Grains à tarer
Granates para tarar
Гранаты для тарирования.

C 2399 **Teller, Tonteller**, porös, zum Trocknen von Niederschlägen etc., Durchm. 70 mm
 Stück —.20 Mk.
 Plates, porous clay plates
 Coupe, coupe en argile poreux
 Platos, platos de arcilla, porosa
 Пористые тарелки из глинозема.

*C 2400 **Tenakel** aus hartem Holz, quadratisch
 Filtering frame, of hard wood, square
 Cadre à crampons, en bois dur, quadrangulaire
 Cuadro de madera dura, cuadrado
 Тенакль, рама для натяжки колаторий, из твердого дерева, квадратной формы.
 innere Seitenlänge 10 20 30 cm
 internal length of side
 longueur intérieure des côtés
 longitud del lado interior
 длина внутренней стороны.
 Stück —.50 1.— 1.60 Mk.

Thermometer

Thermometers — Thermomètres — Termómetros — Термометры.

Wir geben im nachstehenden eine Zusammenstellung aller derjenigen Thermometer, die in wissenschaftlichen und industriellen Laboratorien zur Anwendung gelangen, und bemerken, daß alle Thermometer von uns in

eigenen Werkstätten

unter fachwissenschaftlicher Kontrolle mit Hilfe der besten Arbeitsmaschinen hergestellt werden.

Es kann nicht immer vermieden werden, daß durch rücksichtslose Behandlung der Transportkisten während des Versandes trotz peinlich sorgfältiger Verpackung die Thermometer in Unordnung geraten, derart, daß der Quecksilberfaden in der Kapillare sich trennt. Diese Thermometer sind durchaus nicht minderwertig oder gar unbrauchbar. Die Vereinigung des Quecksilberfadens läßt sich im allgemeinen leicht durch vorsichtiges Klopfen oder durch vorsichtiges Erhitzen des Thermometers bewerkstelligen.

Für alle von uns hergestellten Thermometer stellen wir auf Verlangen einen **Werkstattprüfschein** aus, welcher auf Grund von Kontrollen mit geeichten Normalthermometern ausgefertigt wird und die verhältnismäßig hohen Kosten der Prüfscheine von der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt erspart.

Für die Werkstattprüfscheine berechnen wir:

für gewöhnliche Thermometer bis 200 ° pro Stück —.75 Mk.
 für Thermometer über 200 ° und feine Thermometer pro Stück 1.50 Mk.

In the following we give a classification of all those thermometers which find use in scientific and industrial laboratories, and we note that all our thermometers are made in our own workshops under expert control with the aid of the best working machines.

It cannot always be avoided that owing to careless handling of the transport cases during exportation the thermometers get out of order in spite of the most painstaking care in packing, and the mercury thread in the capillary is broken. These thermometers are by no means of inferior quality or non-utilizable. The joining up of the mercury thread may generally be easily effected by carefully tapping or heating the thermometer.

We draw up on request a workshop certificate for all the thermometers made by us. This is made out on the basis of centrals with standard normal thermometers and spares the relatively high cost of a certificate from the Physikalisch-Technischen Reichsanstalt.

For the workshop certificate we charge:

for simple thermometers up to 200 ° each —.75 Mk.
 for thermometers with more than 200 ° and fine thermometers, each 1.50 Mk.

Nous donnons ci-dessous un aperçu de tous les thermomètres utilisés dans les laboratoires scientifiques et industriels, et nous permettons la remarque que tous les thermomètres sont fabriqués à l'aide des meilleurs machines sous le contrôle d'expert, dans nos propres ateliers.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) —
 thermomètres (suite) — termómetros (continuación) —
 термометры (продолжение).

On ne peut pas toujours éviter que, malgré un emballage des plus soignés les thermomètres ne se dérangent en conséquence d'un traitement brutal des caisses durant le transport, de telle sorte que la colonne de mercure dans la capillaire se divise. Ces thermomètres ne sont cependant pas le moins du monde de moindre valeur, ou même inutilisables. Les parties de mercure se laissent en général réunir quand on frappe avec précaution ou chauffe prudemment le thermomètre.

Pour tous les thermomètres fabriqués par nous, nous donnons sur demande un certificat d'atelier dressé sur la base de contrôles exécutés avec des thermomètres normaux étalons et économisant les coûts relativement hauts des certificats d'épreuve de l'Institut de Physique et Technique du Reich.

Nous calculons pour les certificats d'atelier:
 pour thermomètres simples jusqu'à 200 ° la pièce —.75 Mk.
 pour thermomètres plus de 200 ° et pour thermomètres fins la pièce 1.50 Mk.

En lo siguiente nos damos una combinación de todos los termómetros, usados en los laboratorios científicos y industriales, y observamos que todos los termómetros son fabricados en nuestros talleres bajo de control especial con los mejores maquinas.

No es siempre posible evitar que por la causa de un mal trato de las cajas de transporte el embalaje de los termómetros se cae en desorden, de modo que el hilo de mercurio en el capilar se separa. Estos termómetros no son aruinados o inservibles. La unión del hilo de mercurio en la mayor se puede producir por el medio de suaves y circunspectos golpes o circunspecta calentación del termómetro.

Para todos los termómetros fabricos en nuestros talleres nos entregamos sobre el deseo un certificado de taller preparado a base del control con termómetros contrastados normales, y que economiza altos gastos de los certificados de prueba del Instituto Físico y tecnico del Estado.

Para los certificados de prueba de taller nos calculamos:

para termómetros hasta 200 ° pieza —.75 Mk.
 para termómetros más de 200 ° y termómetros finos pieza 1.50 Mk.

Ниже перечислены все употребляемые в научных и промышленных лабораториях термометры, обращаем внимание на то, что все термометры изготовляются нами в собственных мастерских при помощи лучших машин и под тщательным контролем научных специалистов.

Несмотря на аккуратную упаковку случается иногда, что из-за небрежного обращения с пересылаемыми ящиками во время пересылки в термометрах обрывается ртутная нить. Такие термометры однако вполне исправны и пригодны к употреблению. Соединение ртутной нити достигается обыкновенно осторожным постукиванием или нагреванием термометра.

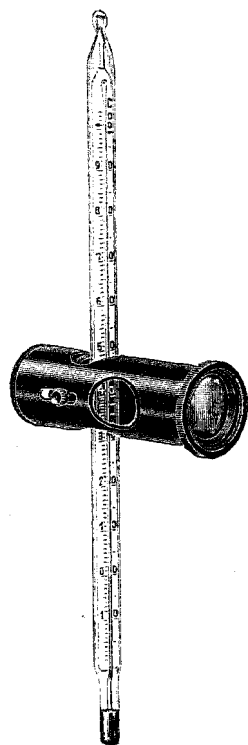
Ко всем изготовляемым нами термометрам мы прилагаем по запросу проверочные свидетельства наших мастерских, эти свидетельства составляются на основании контроля и сравнения с выверенными нормальными термометрами и таким образом равносильны довольно дорого стоящим проверочным свидетельствам Государственного Физико-Технического Института.

Стоимость проверочных свидетельств:

для обыкновенных термометров до 200 ° за каждое свид. —.75 мк.
 для термометров выше 200 ° и других за каждое свид. 1.50 мк.

*C 2401 Ablesevorrichtung für Thermometer wie Abb. 8.— Mk.

Reading device for thermometers as illustrated
 Dispositif de lecture pour thermomètres, selon fig.
 Dispositivo de lectura para termómetros como fig.
 Приспособление для отсчитывания делений термометров как на карт.



C 2401

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

1. Chemische Thermometer

Chemical thermometers — Thermomètres chimiques — Termómetros quimicos — Химические термометры.

*C 2402 **Laboratoriumsthermometer** aus Jenaer Normalglas; die Thermometer sind in den Hauptpunkten geprüft, diejenigen von 250° an nach den Vorschriften der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt gealtert und gewährleisten eine dauernde Zuverlässigkeit der Ablesung. Mit Milchglasskala (Abb. T 1).

Abbildung Seite 506 — Illustration see p. 506 — Illustration vois p. 506 —
 Ilustración véase p. 506 — Рисунок на стран. 506.

Laboratory thermometers of Jena normal glass; the thermometers are tested in the principle points, those from 250° onward aged according to the directions of the Physikalisch-Technischen Reichsanstalt and guarantee a permanent reliability in the reading. With milkglass scale (fig. T 1).

Thermomètres de laboratoire, en verre normal d'Jéna. Les thermomètres sont vérifiés aux points principaux; ceux mesurant à partir de 250° sont âgés suivant les prescriptions de l'Institut de Physique et Technique du Reich et garantissent une sûreté de lecture continue. Avec échelle sur verre dépoli (fig. T 1).

Termómetros para laboratorios de vidrio normal de Jena los termómetros son en los puntos generales probados, aquellos desde 250° y adelante según las reglas del establecimiento del estado, aviejados y garantizan una lectura segura. Con escala de vidrio ópalo (fig. T 1).

Лабораторные термометры из Йенского нормального стекла, проверенные в главных пунктах; термометры для измерения температуры свыше 250° подвергаются предварительному особому сохранению согласно предписанию Государственного Физико-Технического Института, что гарантирует на долгое время точное измерение температуры. Со шкалой из молочного стекла (рис. T 1).

Von	..... 0—	50	100	150	200	250	360	400 °C
Stück	.....	1.50	1.75	1.85	2.05	2.25	2.80	3.10 Mk.

*C 2403 — desgleichen, auf Röhre geteilt (Abb. T 2). Zu gleichen Preisen wie No. 2402.

Abbildung Seite 506 — Illustration see p. 506 — Illustration vois p. 506 —
 Ilustración véase p. 506 — Рисунок на стран. 506.

ditto — graduated on stem (fig. T 2). At the same prices as No. 2402

idem, gradués sur tube (fig. T 2). Mêmes prix que No. 2402

idem, graduado sobre el tubo (fig. T 2). Para los mismos precios como No. 2402

тоже, с делениями на трубочках (рис. T 2). Цена такая же как № 2402.

C 2404 **Laboratoriumsthermometer**, aus Jenaer Normalglas, einfache Ausführung, mit Milchglasskala.

Laboratory thermometers, of Jena normal glass, simple model.

Thermomètres de laboratoire, en verre normal d'Jéna, exécution simple.

Termómetro para laboratorios, de vidrio normal de Jena, ejecución simple.

Лабораторный термометр, из Йенского нормального стекла, простая модель.

Von	..... 0—	50	100	150	200	250	360	400 °C
Stück	.....	— .90	— .90	— .90	1.—	1.—	1.40	1.40 Mk.

C 2405 — desgleichen, auf Röhre geteilt. Zu gleichen Preisen wie No. 2404.

C 2406 **Destillationsthermometer**, 4—5 mm Durchmesser mit Milchglasskala.

Distillation thermometers.

Thermomètres de distillation.

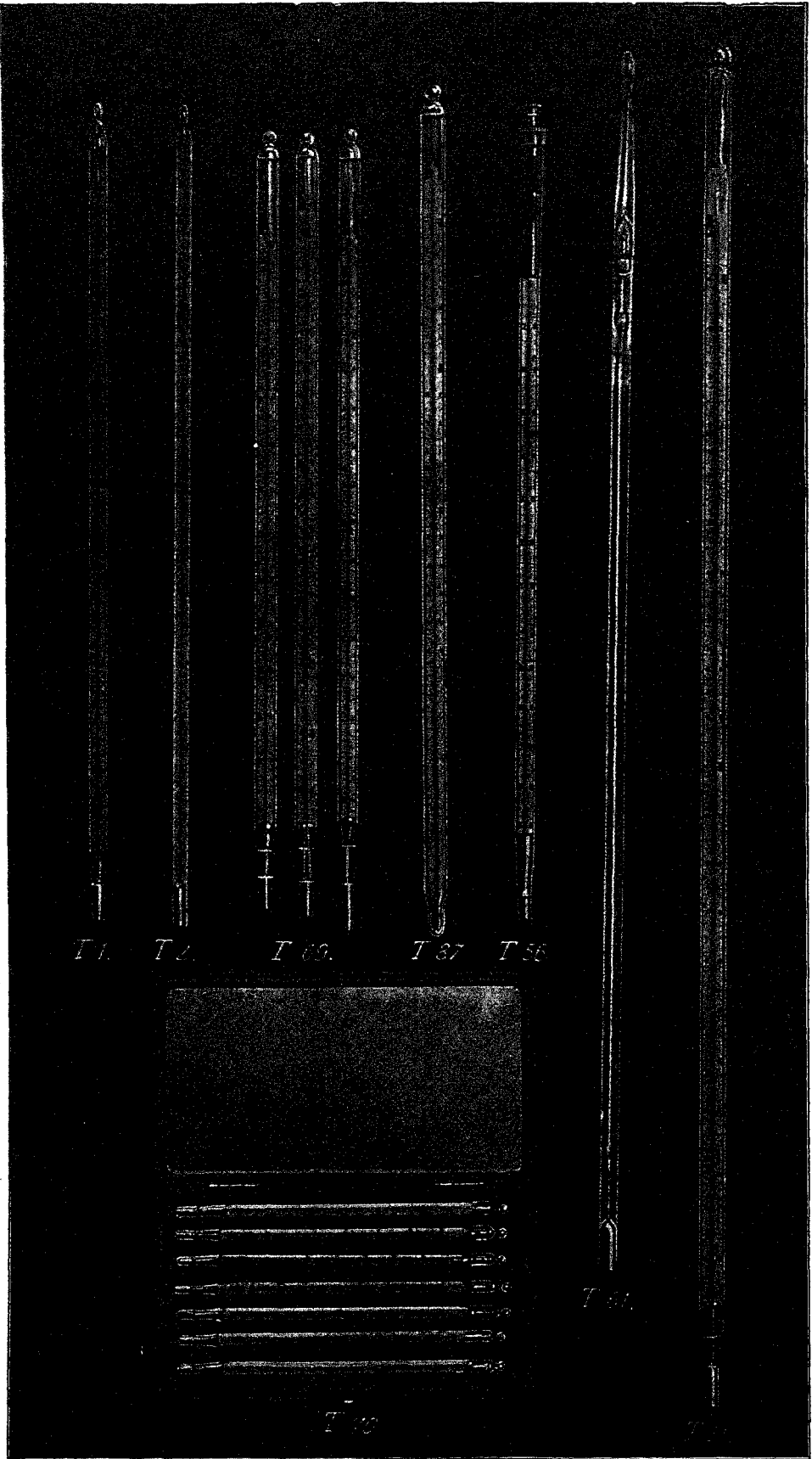
Termómetros para la destilación.

Термометр для перегонки.

Von	..... 0—	50	100	150	200	250	300	360	400 °C
Stück	.....	2.60	2.80	2.95	3.15	3.60	3.85	4.05	4.50 Mk.

C 2407 — desgleichen, auf Röhre geteilt. Zu gleichen Preisen wie No. 2406.

Vereingte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

C 2408 **Laboratoriumsthermometer** nach Zincke mit Milchglasskala, von 100° bis 360° C in $\frac{1}{4}$ geteilt Stück 4.50 Mk.

Laboratory thermometers — Zincke's
Thermomètres de laboratoire, suivant Zincke
Termómetros para laboratorios según Zincke
Лабораторный термометр Цинке.

C 2409 — desgleichen, auf Röhre geteilt. Zu gleichem Preis wie No. 2408.

C 2410 **Laboratoriumsthermometer** nach Anschütz mit Milchglasskala, von 80° bis 360° C in $\frac{1}{4}$ geteilt Stück 4.50 Mk.

Laboratory thermometers — Anschütz's
Thermomètres de laboratoire, suivant Anschütz
Termómetros para laboratorios según Anschütz
Лабораторный термометр Аншютца.

C 2411 — desgleichen, auf Röhre geteilt. Zu gleichem Preis wie No. 2410.

Laboratoriumsthermometer mit Unterteilung eines Grades, sogen. Normalthermometer II. Ordnung. Diese Thermometer sind prüfungsfähig und können von der P. T. R. geprüft werden. Gebühren siehe unter Normalthermometern. Mit Milchglasskala.

Laboratory thermometers with subdivision of a degree, so-called normal thermometer of the IInd order. These thermometers are capable of being tested and can be tested by the P. T. R. Charges — see under normal thermometers. Thermomètres de laboratoire à subdivisions d'un degré, dits thermomètres normaux de II^o ordre. Ces thermomètres peuvent être vérifiés par l'Inst. Ph. et T. du R. Pour les frais, voir sous Thermomètres normaux.

Termómetros para laboratorios con subdivision de un grado. Termómetro normal de II orden. Estos termómetros son aptos para prueba y pueden ser probados por el establecimiento del Estado. Derechos vease bajo termómetros normales.

Лабораторный термометр, так называемый термометр II-ой степени, с подразделением каждого градуса. Эти термометры могут быть отданы еще на проверку в Государственный Физико-Технический Институт. Стоимость проверки см. нормальные термометры.

			geteilt in				
			$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{10}$	
C 2412	— von	0° bis + 50° C	Stück 3.15	3.50	5.50	6.75	Mk.
C 2413	— von	0° bis + 100° C	Stück 3.85	4.50	6.75	11.15	Mk.
C 2414	— von	0° bis + 200° C	Stück 5.10	5.65	13.—	—	Mk.
C 2415	— von	0° bis + 360° C	Stück 6.30	7.30	31.50	—	Mk.
C 2416	— von	0° bis + 400° C	Stück 9.—	15.75	—	—	Mk.
C 2417	— von	+ 95° bis + 200° C	Stück —	5.65	—	—	Mk.
C 2418	— von	+ 100° bis + 250° C	Stück —	5.85	13.—	—	Mk.
C 2419	— von	+ 100° bis + 360° C	Stück —	7.90	—	—	Mk.
C 2420	— von	+ 240° bis + 360° C	Stück —	7.90	14.—	—	Mk.
C 2421	— desgleichen,	auf Röhre geteilt. Zu gleichen Preisen wie No. 2412 bis No. 2420.					

C 2422 **Hochgradige Thermometer** aus Jenaer Borsilikatglas 59 III auf Rohr geteilt, bis + 550° C Stück 9.— Mk.

High temperature thermometers of Jena borosilicate glass, graduated on stem
Thermomètres à hautes températures, en verre au silicate borique d'Jéna 59 III, gradué sur tube
Termómetros de alta temperatura de vidrio silicato de boro de Jena 59 III graduado sobre el tubo
Термометры для высокой температуры из Йенского стекла, состоящего из силиката бора.

C 2423 — desgleichen, aus Jenaer Supremaxglas, bis + 650° C 13.— Mk.

ditto — of Jena supremax glass
idem, en verre «Supremax» d'Jéna
idem, de vidrio supremax de Jena
тоже, из Йенского стекла «Зупремакс».

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Tiefgradige (Kälte-)Thermometer mit Milchglasskala, geteilt in $\frac{1}{4}$.

Low-temperature thermometers with milk-glass scale.
 Thermomètres à températures basses, à échelle sur verre dépoli.
 Termómetros de temperatura baja, con escala, de vidrio ópalo.
 Термометры для низкой температуры, со шкалой из молочного стекла.

- C 2424 — von — 50 ° bis + 50 ° C Stück 4.— Mk.
 C 2425 — von — 100 ° bis + 30 ° C Stück 6.— Mk.
 C 2426 — von — 200 ° bis + 30 ° C Stück 13.— Mk.
 C 2427 **Thermometer in Sätzen**, für Betriebschemiker, zur Kontrolle in Betrieben sehr geeignet, Satz zu 3 Stück, 0 bis + 100, + 100 bis + 200, + 200 bis + 300 ° C, in $\frac{1}{4}$ geteilt, in Etui Satz 27.50 Mk.
 Thermometers in sets, for works chemists. Set of 3, in case
 Thermomètres en séries, pour chimistes de services d'exploitation, série de 3 pièces, dans un étui
 Termómetros en juegos, para químicos de servicio, juego de 3 piezas, en estuche
 Наборы термометров для химиков; набор из 3-х термометров, в футляре.
 C 2428 — desgleichen, Satz zu 5 Stück, — 30 bis + 70, 0 + 50 bis + 150, + 120 bis + 220, + 210 bis + 310, + 290 bis + 380 ° C, in $\frac{1}{2}$ geteilt, in Etui Satz 35.— Mk.
 ditto — set of 5
 idem, série de 5 pièces
 idem, juego de 5 piezas
 тоже, набор из 5 термометров.

2. Normalthermometer

Normal thermometers — Thermomètres normaux — Termómetros normales — Нормальные термометры.

— Normalthermometer mit Milchglasskala.

Normal thermometer with milk glass scale.
 Thermomètre normal à échelle sur verre dépoli.
 Termómetros normales con escala de vidrio ópalo.
 Нормальные термометры со шкалой из молочного стекла.

		geteilt in			
		$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{5}$	$\frac{1}{10}$
C 2429	— von — 5 bis + 50 ° C	Stück 5.85	7.25	9.—	10.15 Mk.
C 2430	— von — 5 bis + 100 ° C	Stück 6.75	7.90	11.25	17.— Mk.
*C 2431	— von — 5 bis + 200 ° C (Abb. T 31, S. 506)	Stück 10.15	11.25	18.60	33.75 Mk.
C 2432	— von + 100 bis + 200 ° C	Stück 10.15	11.25	15.75	17.— Mk.
C 2433	— von 0 + 100 bis + 200 ° C	Stück —	—	16.30	18.— Mk.
C 2434	— von — 5 bis + 250 ° C	Stück 10.70	11.80	—	— Mk.
C 2435	— von + 80 bis + 250 ° C	Stück 10.70	—	—	— Mk.
C 2436	— von 0 + 100 bis + 250 ° C	Stück —	—	17.—	— Mk.
C 2437	— von 0 + 100 bis + 300 ° C	Stück 14.70	15.75	18.90	— Mk.
C 2438	— von + 100 bis + 300 ° C	Stück 13.50	14.70	17.80	— Mk.
C 2439	— von 0 + 200 bis + 300 ° C	Stück 14.70	—	17.30	20.— Mk.
C 2440	— von + 200 bis + 300 ° C	Stück 13.50	—	16.20	19.— Mk.
C 2441	— von 0 bis + 360 ° C	Stück 12.—	15.75	33.75	— Mk.
C 2442	— von + 100 bis + 360 ° C	Stück 7.90	—	—	— Mk.
C 2443	— von 0 + 200 bis + 360 ° C	Stück —	17.—	—	— Mk.
C 2444	— von 0 + 300 bis + 400 ° C	Stück 14.—	15.75	—	— Mk.
C 2445	— von 0 + 300 bis + 450 ° C	Stück 14.70	17.—	—	— Mk.
C 2446	— von 0 bis + 450 ° C	Stück 18.—	—	—	— Mk.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Normalthermometer (Fortsetzung)

- C 2447 — desgleichen, auf Röhre geteilt. Zu gleichen Preisen wie No. 2429 bis No. 2446
ditto — graduated on stem. At the same prices as No. 2429 to No. 2446
idem, gradués sur tube. Mêmes prix que No. 2429 à No. 2446
idem, graduados sobre el tubo, a mismos precios como No. 2429 hasta No. 2446
тоже, с делениями на трубчочке, цены такие же как в №№ 2429—2446.

Normalthermometer, hochgradig, auf Röhre geteilt (Abb. T 61, S. 506).

Normal thermometer, for high temperatures
Thermomètres normaux, pour hautes températures
Termómetros normales para temperaturas altas
Нормальные термометры для высокой температуры.

- | | | |
|---------|--|-----------------------|
| *C 2448 | — von 0 bis + 500 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 13.50 Mk. |
| C 2449 | — von 0 bis + 550 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 14.15 Mk. |
| C 2450 | — von 0 bis + 550 ° C in $\frac{2}{1}$ geteilt | Stück 13.50 Mk. |
| C 2451 | — von 0 bis + 575 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 14.15 Mk. |
| C 2452 | — von 0 bis + 575 ° C in $\frac{2}{1}$ geteilt | Stück 13.50 Mk. |
| C 2453 | — von 0 + 180 bis + 550 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 14.15 Mk. |
| C 2454 | — von 0 + 180 bis + 575 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 14.15 Mk. |
| C 2455 | — von 0 bis + 680 ° C in $\frac{2}{1}$ geteilt | Stück 17.— Mk. |

— desgleichen, tiefgradig

ditto — for low temperatures
idem, pour températures basses
idem, para temperaturas bajas
тоже, для низкой температуры.

- | | | |
|--------|---|-----------------------|
| C 2456 | — — von — 50 bis + 5 ° C in $\frac{1}{10}$ geteilt | Stück 15.75 Mk. |
| C 2457 | — — von — 100 bis + 30 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 13.— Mk. |
| C 2458 | — — von — 200 bis + 20 ° C in $\frac{1}{1}$ geteilt | Stück 15.20 Mk. |

Die Thermometer No. 2412—2421 und 2429—2458 werden auf Wunsch mit Prüfungsscheinen der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt versehen. Die Gebühren werden nach den Sätzen der P. T. R. berechnet und betragen z. Zt. unverbindlich ungefähr:

The thermometers No. 2412—2421, 2429—2458 are furnished on request with certificates of the Physikalisch-Technischen Reichsanstalt. The charges are made according to the rates of the P. T. R. and amount at present (not binding) to approx.:

Les thermomètres No. 2412—2421, 2429—2458 sont sur demande munis d'un certificat de vérification de l'Institut de Physique et Technique du Reich. Les frais sont calculés d'après les droits de l'Inst. de Ph. et T. du R. et se montent actuellement, sans garantie, à approx:

Los termómetros No. 2412—2421, 2429—2458, se proveen sobre demanda con certificado de prueba del establecimiento del estado. Los derechos son calculados según los reglamentos del establ. del estado y son actualmente, sin garantía — de aprox.:

К термометрам №№ 2412—2421, 2429—2458 прилагается по запросу проверочные свидетельства Государственного Физико-Технического Института. Стоимость, согласно тарифу Г. Ф. Т. И., определяется в данное время приблизительно (без гарантии):

Bei Teilungen in $\frac{5}{1}$, $\frac{2}{1}$, $\frac{1}{1}$ und $\frac{1}{2}$:

0 bis + 50 ° C	..... 3.— Mk.	0 bis + 400 ° C	..... 9.50 Mk.
0 bis + 100 ° C	..... 3.50 Mk.	0 bis + 450 ° C	..... 12.50 Mk.
0 bis + 150 ° C	..... 5.10 Mk.	0 bis + 500 ° C	..... 12.50 Mk.
0 bis + 200 ° C	..... 5.50 Mk.	0 bis + 575 ° C	..... 16.50 Mk.
0 bis + 250 ° C	..... 6.50 Mk.	0 + 180 bis + 575 ° C	..... 15.— Mk.
0 bis + 300 ° C	..... 6.50 Mk.	0 bis + 680 ° C	..... 22.50 Mk.
0 bis + 350 ° C	..... 9.50 Mk.	— 100 bis + 20 ° C	..... 19.— Mk.
		— 200 bis + 20 ° C	..... 40.— Mk.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Normalthermometer, tiefgradig (Fortsetzung)

Bei Teilungen in $\frac{1}{2}^\circ$ oder $\frac{1}{10}^\circ$ werden je nach Umfang der Skala berechnet, ungefähr 7.— bis 15.— Mk.

For divisions in $\frac{1}{2}^\circ$ or $\frac{1}{10}^\circ$ charge is made according to the range of the scale, approx.:

Pour des graduations en $\frac{1}{2}^\circ$ ou $\frac{1}{10}^\circ$ on calcule selon la grandeur de l'échelle, approx.:

Para las graduaciones en $\frac{1}{2}^\circ$ o $\frac{1}{10}^\circ$ se calcula según el tamaño de la escala, aprox.:

При делениях в $\frac{1}{2}$ или $\frac{1}{10}^\circ$ стоимость свидетельств определяется в зависимости от размера шкалы:

*C 2459 **Normalthermometer in Sätzen, nach Allihn**, Satz zu 3 Stück, — 15 bis + 100, 0 + 100 bis + 200, 0 + 100 + 200 bis + 300 ° C, in $\frac{1}{2}$ geteilt, in Etui (Abb. T. 69, S. 506) Satz 41.— Mk.

Normal thermometers in sets — Allihn's, set of 3, in case (fig. T 69)

Thermomètres normaux en séries, suivant Allihn, série de 3 pièces, dans un étui (fig. T 69)

Termómetros normales en juegos, según Allihn, juego de 3 piezas, en estuche (fig. T 69)

Наборы нормальных термометров Аллина, набор из 3-х штук, с футляром (рис. T 69).

*C 2460 — **Prüfschein der P. T. R. dazu** ca. 25.— Mk.

Certificate of the P. T. R. for the above

Certificat de vérification de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les sus-nommés

Certificado del establecimiento de estado, además

К ним проверочные свидетельства Г. Ф. Т. И.

— **desgleichen nach Anschütz**, Satz zu 7 Stück, mit Milchglasskala, in Etui, mit folgenden Einteilungen (Abb. T 70, S. 506)

Anschütz's, set of 7, in case, with the following graduations (fig. T 70)

suivant Anschütz, série de 7 pièces, dans un étui, avec les graduations suivantes (fig. T 70)

según Anschütz, juego de 7 piezas, en estuche, con siguientes graduaciones (fig. T 70)

Аншютца, набор из 7 штук, в футляре, с нижеуказанными делениями (рис. T 70):

No. 1 von — 15 bis + 55 ° C

No. 2 von + 45 bis + 105 ° C

No. 3 von + 95 bis + 160 ° C

No. 4 von + 140 bis + 220 ° C

No. 5 von + 195 bis + 265 ° C

No. 6 von + 240 bis + 310 ° C

No. 7 von + 295 bis + 360 ° C

*C 2461 — in $\frac{1}{4}$ geteilt, etwa 10—11 cm lang Satz 42.50 Mk.

C 2462 — in $\frac{1}{2}$ geteilt, etwa 12 cm lang Satz 48.— Mk.

C 2463 — in $\frac{3}{8}$ geteilt, etwa 13 cm lang Satz 50.— Mk.

C 2464 — in $\frac{1}{10}$ geteilt, etwa 26 cm lang Satz 74.— Mk.

C 2465 — **Prüfschein der P. T. R. für vorstehende Sätze**; für jeden Satz ca. 50.— bis 60.— Mk.

Certificate of the P. T. R. for the above sets, for each set

Certificat de vérification de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les séries sus-dites; pour chaque série

Certificado de prueba del establecimiento de estado para siguientes juegos, para cada juego

Проверочное свидетельство Г. Ф. Т. И. для каждого набора.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Normalthermometer in Sätzen (Fortsetzung)

— **Einzelne Thermometer aus vorstehenden Sätzen:**

Single thermometers from the above sets:
 Thermomètres séparés des séries sus-mentionnées:
 Termómetros sueltos de juegos enseñados:
 Отдельные термометры из указанных наборов:

C 2466	— —	No. 1 bis 4	in $\frac{1}{1}$ geteilt	.....	Stück	4.80 Mk.
C 2467	— —	No. 1 bis 4	in $\frac{1}{2}$ geteilt	.....	Stück	5.20 Mk.
C 2468	— —	No. 1 bis 4	in $\frac{1}{3}$ geteilt	.....	Stück	6.30 Mk.
C 2469	— —	No. 1 bis 4	in $\frac{1}{10}$ geteilt	.....	Stück	10.40 Mk.
C 2470	— —	No. 5 bis 7	in $\frac{1}{1}$ geteilt	.....	Stück	7.— Mk.
C 2471	— —	No. 5 bis 7	in $\frac{1}{2}$ geteilt	.....	Stück	8.30 Mk.
C 2472	— —	No. 5 bis 7	in $\frac{1}{3}$ geteilt	.....	Stück	10.40 Mk.
C 2473	— —	No. 5 bis 7	in $\frac{1}{10}$ geteilt	.....	Stück	15.— Mk.

C 2474 **Normalthermometer**, nach Gräbe, Satz zu 4 Stück, in $\frac{1}{10}$ auf Röhre geteilt, — 30 bis + 10, 0 bis + 50, + 45 bis + 100, + 98 bis 150 ° C, in Etui Satz 42.— Mk.

Normal thermometer — Gräbe's, set of 4, in case
 Thermomètres normaux, suivant Gräbe, série de 4 pièces, dans un étui
 Termómetros normales, según Gräbe, juego de 4 piezas, en estuche
 Нормальные термометры Гребе, набор из 4-х штук, в футляре.

C 2475 — **Prüfschein** der P. T. R. dazu ca. 25.— bis 30.— Mk.

Certificate of the P. T. R. for the above
 Certificat de vérification de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les sus-dits
 Certificado de prueba del establecimiento de estado además
 К ним проверочное свидетельство Г. Ф. Т. И.

C 2476 — **desgleichen**, nach Kahlbaum, in $\frac{1}{3}$ auf Röhre geteilt, Satz zu 7 Stück, sämtliche Thermometer mit Nullpunkt, — 10 bis + 51, + 50 bis + 100, + 100 bis + 150, + 150 bis + 201, + 200 bis + 250, + 250 bis + 306, + 305 bis + 360 ° C, in Etui Satz 55.— Mk.

ditto — Kahlbaum's, set of 7, all thermometers with zero point, in case
 idem, suivant Kahlbaum, série de 7 pièces, tous les thermomètres avec le zéro, dans un étui
 idem, según Kahlbaum, juego de 7 piezas, todos termómetros con el cero, en estuche
 тоже, Кальбаума, набор из 7 штук, все термометры с точкой нуля, в футляре.

C 2477 — **Prüfschein** der P. T. R. dazu ca. 50.— bis 60.— Mk.

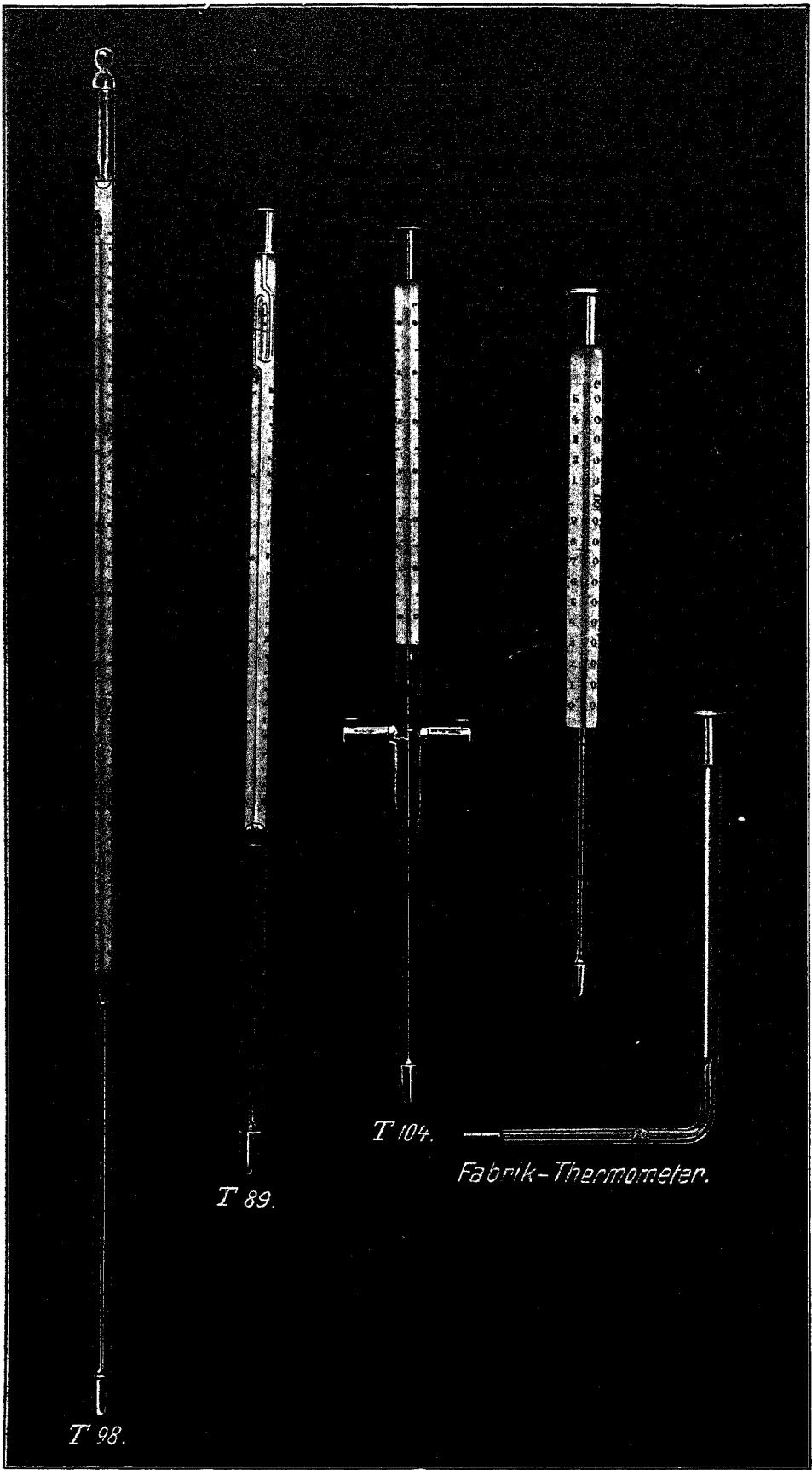
Certificate of the P. T. R. for the above
 Certificat de vérification de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les sus-dits
 Certificado de prueba del establecimiento de estado además
 К ним проверочное свидетельство Г. Ф. Т. И.

Normalthermometer für spezielle Zwecke

Normal thermometers for special purposes
 Thermomètres normaux pour des buts spéciaux
 Termómetros normales para utilidades especiales
 Нормальные термометры для специальных целей.

— **Normalthermometer für Molekulargewichtsbestimmungen nach Beckmann** (Abb. T 89, S. 512)

Normal thermometer for molecular weight determinations — Beckmann's (fig. T 89)
 Thermomètres normaux pour déterminations de poids moléculaires, suivant Beckmann (fig. T 89)
 Termómetros normales para la determinación de los pesos moléculares, según Beckmann (fig. T 89)
 Нормальный термометр для определения молекулярного веса по методу Бекмана (рис. Т 89).



Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолженне).

Normalthermometer für Molekulargewichtsbestimmungen (Fortsetzung)

- *C 2478 — — zur Siedepunktserhöhung 0 bis + 5° C, geteilt in $\frac{1}{100}$ Stück 18.— Mk.
for the elevation of boiling point
pour l'élevation du point d'ébullition
para la elevación del punto de ebullición
для определения повышения точки кипения.
- C 2479 — — zur Gefrierpunktserniedrigung, — 5 bis 0° C, geteilt in $\frac{1}{100}$, Stück 18.— Mk.
for the lowering of freezing point
pour l'abaissement du point de congélation
para rebajamiento del punto de congelación
для определения понижения точки замерзания.
- C 2480 — — Prüfschein der P. T. R. zu vorstehenden Thermometern, pro Stück ca. 7.50 Mk.
Certificate of the P. T. R. for the above thermometers
Certificat de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les thermomètres sus-mentionnés
Certificado de prueba del establecimiento de estado para los termómetros enseñados
Проверочное свидетельство Г. Ф. Т. П. к указанным термометрам.
- C 2481 — — wie No. 2478 und No. 2479, 1 Grad umfassend, in $\frac{1}{500}$ geteilt, Stück 30.— Mk.
ditto — as No. 2478 and No. 2479, embracing 1 degree, divided in $\frac{1}{500}$
idem, tels que No. 2478 et No. 2479, mesurant 1 degré, gradués en $\frac{1}{500}$
idem, como No. 2478 y No. 2479, mediendo 1 grado, graduado en $\frac{1}{500}$
тоже, как № 2478 и № 2479, в пределах одного градуса, с делениями $\frac{1}{500}$.
- C 2482 — — desgleichen, in $\frac{1}{1000}$ geteilt Stück 50.— Mk.
- C 2483 — — wie No. 2478 und No. 2479, jedoch mit Hilfsteilung Stück 21.— Mk.
as No. 2478 and No. 2479, but with auxiliary graduation
tels que No. 2478 et No. 2479, cependant avec graduation auxiliaire
como No. 2478 y No. 2479 pero con graduación auxiliar
как № 2478 и № 2479, без вспомогательных делений.
- C 2484 — Normalthermometer nach Beckmann, Patent V.F.L., in $\frac{1}{100}$ geteilt, Stück 28.— Mk.
Normal thermometer — Beckmann's, patent V.F.L.
Thermomètres normaux, suivant Beckmann, brevet V.F.L.
Termómetros normales, según Beckmann, Patente V.F.L.
Нормальный термометр Бекмана, патент Объединенных Фабрик Лабораторных принадлежностей.
- C 2485 — desgleichen, mit Hilfsteilung Stück 31.— Mk.
ditto — with auxiliary graduation
idem, avec graduation auxiliaire
idem, con graduación auxiliar
тоже, с вспомогательными делениями.
- C 2486 — Normalthermometer nach Beckmann, für Mikromethoden nach Pregl, von 0° bis + 3° C in $\frac{1}{100}$ geteilt, mit Hilfsteilung Stück 26.— Mk.
Normal thermometer — Beckmann's, for micro methods according to Pregl,
with auxiliary graduation
Thermomètres normaux, suivant Beckmann, pour les méthodes d'analyse des très petites quantités suivant Pregl, avec graduation auxiliaire
Termómetros normales según Beckmann, para los métodos de análisis de pequeñas cantidades según Pregl, con graduación auxiliar
Нормальный термометр Бекмана для микрохимического метода Прегля, с вспомогательными делениями.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

- C 2487 — Normalthermometer für Molekulargewichtsbestimmungen, mit festen Kältegraden, von -4 bis $+1$ ° C, in $1/50$ geteilt Stück 12.50 Mk.
 Normal thermometer for molecular weight determinations, with fixed degrees below zero
 Thermomètres normaux pour déterminations de poids moléculaires, à graduation fixe
 Termómetros normales para la determinación de los pesos moléculares, con graduación fija
 Нормальный термометр для определения молекулярного веса, градуированный.
- C 2488 — desgleichen, in $1/100$ geteilt Stück 13.50 Mk.
- C 2489 — desgleichen, zur Molekulargewichtsbestimmung nach Landsberger, Satz zu 6 Stück, -3 bis $+19$ ° C, geteilt in $1/10$, $+18$ bis $+36$, $+35$ bis $+53$, $+52$ bis $+70$, $+69$ bis $+87$, $+86$ bis $+103$, sämtlich in $1/20$ geteilt, in Etui Satz 51.— Mk.
 ditto — for molecular weight determinations according to Landsberger, set of 6, in case
 idem, pour déterminations de poids moléculaires, suivant Landsberger, série de 6 pièces, dans un étui
 idem, para la determinación de los pesos moléculares según Landsberger, juego de 6 piezas, en estuche
 для определения молекулярного веса по методу Ландсбергера, набор из 6 штук, в футляре.
- Normalthermometer für calorimetrische Messungen, mit Unterteil.
 Normal thermometers for calorimetric measurements, with lower part.
 Thermomètres normaux pour mesures calorimétriques, avec partie inférieure.
 Termómetros normales para medir calorimétricos, con parte inferior
 Нормальный термометр для калориметрических измерений.
- C 2490 — — von $+14$ bis $+24$ ° C, geteilt in $1/50$ Stück 20.— Mk.
- *C 2491 — — von $+14$ bis $+24$ ° C, geteilt in $1/100$ (Abb. T 98, S. 512) Stück 22.— Mk.
- C 2492 — — Prüfschein der P. T. R. für vorstehende Thermometer, pro Stück ca. 9.— Mk.
 Certificate of the P. T. R. for the above thermometer
 Certificat de vérification de l'Inst. de Ph. et T. du R. pour les thermomètres sus-dits
 Certificado de prueba del establecimiento de estado, para los termómetros enseñados
 Проверочное свидетельство Г. Ф. Т. И. для указанных термометров.
- C 2493 — desgleichen, von -10 bis $+360$ ° C, geteilt in $1/50$, auf 24 Instrumente verteilt, in Etui 600.— Mk.
 ditto — from -10 to $+360$ ° C graduated in $1/50$, distributed over 24 instruments, in case
 idem, gradués en $1/50$ de -10 à $+360$ ° C, la graduation répartie sur 24 instruments, dans un étui
 idem, graduados en $1/50$ desde 10 hasta $+360$ ° C repartidos sobre 24 instrumentos, en estuche
 тоже, от -10 ° до $+360$ °, с делениями $1/50$, распределенными на 24-х инструментах, в футляре.
- Normalthermometer mit verstellbarer Skala.
 Normal thermometer with adjustable scale.
 Thermomètres normaux à échelle mobile.
 Termómetros normales con escala movable.
 Нормальный термометр с передвижной шкалой.
- C 2494 — — von 0 bis $+200$ ° C, in $1/2$ geteilt Stück 9.— Mk.
- C 2495 — — von $+40$ bis $+180$ ° C, in $1/2$ geteilt Stück 9.— Mk.
- *C 2496 — — von $+150$ bis $+270$ ° C, in $1/2$ geteilt (Abb. T 56, S. 512) Stück 9.— Mk.
- C 2497 — — von $+40$ bis $+180$ ° C, in $1/2$ geteilt Stück 11.80 Mk.
- C 2498 — — von $+70$ bis $+105$ ° C, in $1/10$ geteilt Stück 11.25 Mk.
- C 2499 — — von $+94$ bis $+120$ ° C, in $1/10$ geteilt Stück 11.25 Mk.
- C 2500 — — von $+170$ bis $+190$ ° C, in $1/10$ geteilt Stück 12.50 Mk.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

3. **Laboratoriumsthermometer für verschiedene Zwecke**

Laboratory thermometers for various purposes — Thermomètres de laboratoire pour différents buts — Termómetros para laboratorios para diferentes utilidades — Лабораторные термометры для различных целей.

Laboratoriumsthermometer für Thermostate, Trockenschränke usw. mit 12 bis 15 cm langem Stiel.

Laboratory thermometer for thermostats, drying ovens etc., with stem 12—15 cm long.

Thermomètres de laboratoire pour thermostats, étuves, etc., avec manche de 12 à 15 cm de longueur.

Termómetros para laboratorios, para termostates, estufas etc. con mangos de 12—15 cm.

Лабораторные термометры для термостатов, сушильных шкафов и т. д., длина стержня 12—15 см.

C 2501	— von	0 bis + 60 ° C, geteilt in $\frac{1}{10}$	Stück 6.20 Mk.
C 2502	— von	0 bis + 60 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$	Stück 5.20 Mk.
C 2503	— von	0 bis + 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 3.80 Mk.
C 2504	— von	+50 bis + 105 ° C, geteilt in $\frac{1}{10}$	Stück 6.20 Mk.
C 2505	— von	0 bis + 250 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 5.20 Mk.
C 2506	— von	0 bis + 360 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 5.80 Mk.

Maximum-Thermometer mit getrenntem Quecksilberfaden.

Maximum thermometer with separated mercury thread.

Thermomètres à maxima à colonne de mercure divisée.

Termómetros máximas con hilo de mercurio separado.

Максимальный термометр с прерванной ртутной нитью.

C 2507	— von	0 bis + 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 4.20 Mk.
C 2508	— von	+ 90 bis + 150 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 2.80 Mk.
C 2509	— von	0 bis + 200 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 3.50 Mk.
C 2510	— von	0 bis + 250 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 5.80 Mk.

Maximum-Thermometer mit eingeschmolzenem Stift.

Maximum thermometer with fused in peg.

Thermomètres à maxima avec bout de tige dedans.

Termómetros máximas con punta en el interior.

Максимальный термометр с заплавленным штифтом.

C 2511	— von	0 bis + 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 4.80 Mk.
C 2512	— von	— 10 bis + 120 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 4.80 Mk.
C 2513	— von	+ 20 bis + 180 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 5.80 Mk.
C 2514	— von	0 bis + 200 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 5.80 Mk.

Maximum-Kontakt-Thermometer für Thermostate etc., mit 15 cm langem Stiel. Der Kontakt ist bei beliebiger Temperatur einzustellen (Abb. T 104, S. 512).

Maximum-contact-thermometer, for thermostats etc., with stem 15 cm long. The contact may be made at any desired temperature (fig. T 104).

Thermomètres à maxima à contact, pour thermostat, etc., avec manche de 15 cm de longueur. Le contact peut être mis au point pour une température quelconque (fig. T 104).

Termómetros de contacto máximas, para termostates etc., con mango largo de 15 cm. El contacto sirve para cualquiera temperatura (fig. T 104).

Максимальный контактный термометр для термостатов и т. д. со стержнем длиной в 15 см. Контакт устанавливается при любой температуре (рис. T 104).

*C 2515	— von	0 bis + 60 ° C, geteilt in $\frac{1}{5}$	Stück 16.— Mk.
C 2516	— von	0 bis + 60 ° C, geteilt in $\frac{1}{10}$	Stück 17.— Mk.
C 2517	— von	0 bis + 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$	Stück 17.— Mk.
C 2518	— von	0 bis + 200 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück 17.— Mk.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Maximum-Kontakt-Thermometer für Thermostate (Fortsetzung)

— desgleichen, ohne Teilung, neue Konstruktion, D. R. P., Modell V. F. L. Das Instrument ist auf jede beliebige Temperatur leicht einzustellen. Sein Vorzug besteht vor allem darin, daß zwischen Kontaktschluß und -öffnung nur Differenzen von wenigen Hundertstel Grad liegen

ditto — without graduation, new construction, D. R. P., model V. F. L. The instrument is easily adjustable at any desired temperature. Its foremost advantage lies in the fact that only differences of a few hundredths of a degree lie between closing and opening of contact

idem, sans graduation, nouvelle construction, brevet du Reich, modèle V. F. L. Cet instrument est facilement à mettre au point pour toute température. L'avantage qu'il présente est surtout celui-ci, qu'il n'y a des différences que de quelques centièmes de degrés entre fermeture et ouverture du circuit

idem, sin graduación, construcción nueva, D. R. P., modelo V. F. L. El instrumento sirve para cualquiera temperatura. Su mérito sobre todo es, que entre cerradura y abertura del contacto no existe más diferencia que pocos centésimos de grados

тоже, без делений, новая конструкция (патент), модель Об'единенных Фабрик Лабораторных принадлежностей. Легко устанавливается на любую температуру. Преимущество заключается в том, что между закрытием и открытием контакта состоит разница лишь в несколько сотых градуса.

Einstellbar für Temperaturen:

Adjustable for temperatures:

Réglable pour des températures:

Regulable para las temperaturas:

Для температуры:

C 2519	— — von 0 bis + 50 ° C	.....	Stück 16.50 Mk.
C 2519a	— — von 0 bis + 100 ° C	.....	Stück 18.50 Mk.
C 2519b	— — von 0 bis + 200 ° C	.....	Stück 18.50 Mk.

Thermometer für Kühlbäder, Molekulargewichtsbestimmungsapparate etc., mit 10 bis 12 cm langem Stiel.

Thermometers for cooling baths, molecular weight determination apparatus etc., with stem 10—12 cm long

Thermomètres pour mélanges réfrigérants, appareils pour la détermination de poids moléculaires, etc., avec manche de 10 à 12 cm de longueur

Termómetros para baños maría y aparatos para la determinación de los pesos moleculares etc., con mango de 10—12 cm

Термометры для холодильных бань, для приборов для определения молекулярного веса и т. д., длина стержня 10—12 см.

C 2520	— von — 25 bis + 40 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	.....	Stück 2.60 Mk.
C 2521	— von — 25 bis + 40 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$	.....	Stück 3.— Mk.

Thermometer für Schmelzpunkt- und Stockpunktsbestimmungen.

Thermometers for melting point and solidifying point (oils) determinations.

Thermomètres pour la détermination des points de fusion et de solidification des huiles.

Termómetros para la determinación, de los puntos de fusión y determinación de la solidificación.

Термометры для определения точки плавления и твердения.

C 2522	— von + 30 bis + 70 ° C, geteilt in $\frac{1}{5}$, mit Nullpunkt	.....	Stück 5.80 Mk.
C 2523	— von + 30 bis + 70 ° C, geteilt in $\frac{1}{10}$, mit Nullpunkt	.....	Stück 7.50 Mk.
C 2524	— von — 30 bis + 30 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$, ohne Nullpunkt	.....	Stück 2.80 Mk.
C 2525	— von — 25 bis + 20 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$, mit kurzem Unterteil	.....	Stück 3.50 Mk.
C 2526	— von — 30 bis + 30 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$, mit kurzem Unterteil	.....	Stück 3.50 Mk.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Thermometer für Tropfpunktbestimmungen nach Ubbelohde, geteilt in $\frac{1}{1}$.

Thermometers for dropping point determinations according to Ubbelohde.

Thermomètres pour la détermination du point de liquéfaction, suivant Ubbelohde.

Termómetros para la determinación del punto de liquefacción según Ubbelohde.

Термометры для определения точки плавления и твердения.

C 2527	— von 0 bis + 100 ° C	Stück 9.50 Mk.
C 2528	— von 0 bis + 150 ° C	Stück 10.— Mk.
C 2529	— von 0 bis + 200 ° C	Stück 10.50 Mk.
C 2530	— von 0 bis + 250 ° C	Stück 11.10 Mk.
C 2531	— von + 50 bis + 250 ° C	Stück 10.50 Mk.
C 2532	— Reserveglasnippel dazu	Stück 1.10 Mk.

Spare glass nipple for the above

Raccord de réserve en verre fileté, y appartenant

Roscada para tubos de vidrio de recambio, además

Стеклянный резервный ниппель.

C 2533 Apparat zur Bestimmung des Erstarrungspunktes nach Finkener für Fette, bestehend aus Thermometer m. angeschliffenem Kolben, in Holzkasten, 13.— Mk.

Apparatus for the determination of the coagulation point according to Finkener, for fats, consisting of thermometer with ground on flask, in wooden case

Appareil pour la détermination du point de solidification de graisses, suivant Finkener, comprenant un thermomètre avec ballon rodé, cage en bois

Aparato para la determinación del punto de solidificación según Finkener para grasas, compuesto de termómetro con matraz afilado, en caja de madera

Прибор Финкенера для определения точки твердения жиров, состоит из термометра с притертой колбой, в деревянном ящике.

Thermometer zum Viskosimeter nach Engler, mit Metallhülse, geteilt in $\frac{1}{1}$.

Thermometer for the viscosimeter — Engler's, with metal cap.

Thermomètre appartenant au viscosimètre suivant Engler, avec cartouche en métal.

Termómetro además al viscosimetro según Engler, con cartucho de metal.

Термометры для вискозиметра Энглера, с металлической гильзой.

C 2534	— von + 10 bis + 50 ° C	Stück 3.50 Mk.
C 2535	— von + 10 bis + 100 ° C	Stück 4.80 Mk.
C 2536	— von + 10 bis + 150 ° C	Stück 4.70 Mk.
C 2537	— von + 10 bis + 200 ° C	Stück 5.20 Mk.
C 2538	— von 0 bis + 250 ° C	Stück 5.60 Mk.
C 2539	— von + 100 bis + 300 ° C	Stück 5.30 Mk.
C 2540	— von + 180 bis + 300 ° C	Stück 6.— Mk.
C 2541	— von 0 bis + 360 ° C	Stück 6.50 Mk.
C 2542	— von + 140 bis + 350 ° C	Stück 6.50 Mk.

— desgleichen, zu Flammpunktprüfern, bis 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{2}$, alle übrigen geteilt in $\frac{1}{1}$

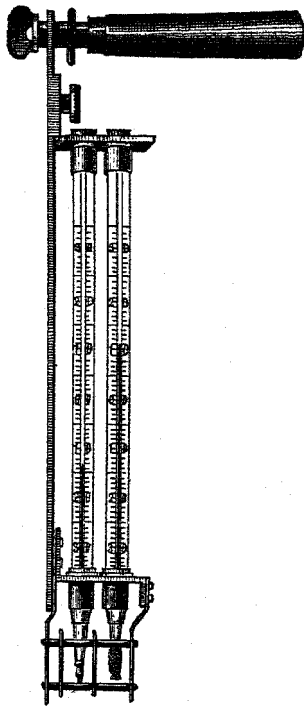
ditto — for flask-point testers

idem, appartenant aux déterminateurs de points d'inflammation

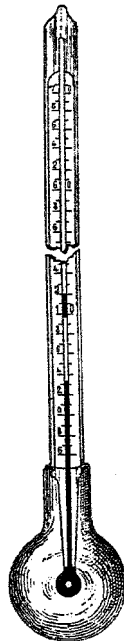
idem, además para las determinaciones de los puntos de inflamación

тоже, для определения точки воспламенения.

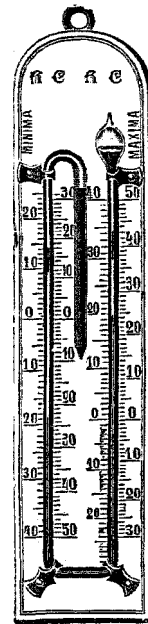
C 2543	— — von 0 bis + 50 ° C	Stück 4.80 Mk.
C 2544	— — von + 50 bis + 100 ° C	Stück 5.— Mk.
C 2545	— — von + 40 bis + 150 ° C	Stück 5.20 Mk.
C 2546	— — von + 40 bis + 160 ° C	Stück 5.20 Mk.
C 2547	— — von + 80 bis + 250 ° C	Stück 5.80 Mk.
C 2548	— — von + 150 bis + 250 ° C	Stück 6.40 Mk.
C 2549	— — von + 160 bis + 280 ° C	Stück 6.40 Mk.
C 2550	— — von + 80 bis + 360 ° C	Stück 6.40 Mk.
C 2551	— — von + 80 bis + 400 ° C	Stück 6.90 Mk.
C 2552	— — von + 200 bis + 400 ° C	Stück 6.90 Mk.
C 2553	— — von + 100 bis + 500 ° C	Stück 13.50 Mk.



C 2560



C 2563



C 2564

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

- desgleichen, zum Petroleumprober nach Abel
- ditto — for the Abel petroleum tester
- idem, appartenant à l'éprouveur de pétrole suivant Abel
- idem, además para el probador del petróleo según Abel
- тоже, для испытания керосина по методу Абеля.

C 2554	— —	von + 10 bis + 50 ° C, geteilt in 1/2	.....	Stück 4.80 Mk.
C 2555	— —	von + 50 bis + 75 ° C, geteilt in 1/1	.....	Stück 4.80 Mk.
C 2556	— —	von 0 bis + 100 ° C, geteilt in 1/1	.....	Stück 5.30 Mk.
C 2557	— —	von + 50 bis + 160 ° C, geteilt in 1/2	.....	Stück 5.80 Mk.
C 2558	— —	von + 50 bis + 160 ° C, geteilt in 1/1	.....	Stück 5.30 Mk.
C 2559	— —	von + 70 bis + 200 ° C, geteilt in 1/1	.....	Stück 5.50 Mk.

Thermometer für meteorologische Zwecke

Thermometers for meteorological purposes
 Thermomètres météorologiques
 Termómetros meteorológicos
 Термометры для метеорологических целей.

- Psychrometer nach August, siehe unter Hygrometer No. 1142/1143.
- Psychrometer — August's, see under hygrometers No. 1142/1143.
- Psychromètre suivant August, voir sous hygromètres No. 1142/1143.
- Psicrómetro según August, véase bajo higrometro No. 1142/1143.
- Психрометр Августа, см. гигрометр №№ 1142/1143.

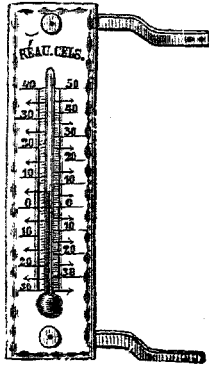
Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Thermometer für meteorologische Zwecke (Fortsetzung)

- *C 2560 — Schleuderpsychrometer nach Schubert, bestehend aus 2 Thermometern und vernickeltem Halter 85.— Mk.
Centrifugal psychrometer — Schubert's, consisting of 2 thermometers and nickel-plated holder
Psychromètre centrifugeur, suivant Schubert, comprenant 2 thermomètres et une poignée nickelée
Psicrómetro centrifugo, según Schubert, compuesto de 2 termómetros y sostén niquelado
Встряхиваемый психрометр Шуберта, состоящий из 2 термометров и никелированного держателя.
- C 2561 — — Die beiden Thermometer allein 15.— Mk.
The two thermometers alone
Les deux thermomètres seuls
Los dos termómetros solo
Оба термометра отдельно.
- C 2562 — Insolationsthermometer mit schwarzer Kugel zur Bestimmung der Intensität der Sonnenstrahlen, in luftleerer Glasumhüllung mit Halter und Baumschrauben, das Thermometer als Maximumthermometer, von -30 bis $+65^{\circ}$ C in $\frac{1}{2}$ geteilt, komplett 19.— Mk.
Insolation thermometer with black bulb for estimating the intensity of the sun rays, in glass casing exhausted of air with holder and wood screw, the thermometer as maximum thermometer, complete
Thermomètre à insolation, à boule noire, pour la détermination de l'intensité des rayons solaires, sous enveloppe vide en verre, avec support et vis à bois, le thermomètre construit, comme thermomètre à maxima. L'appareil complet
Termómetro de insolación, con bola negra para la determinación de la intensidad de los rayos del sol, en un revestimiento de vidrio, vacío, con sostén y tornillos de madera, el termómetro como termómetro máximo. Completo
Инсоляционный термометр с черным шаром для определения интенсивности солнечных лучей, окруженный стеклянной мантией с безвоздушным пространством, с держателем и деревянными винтами; служит как максимальный термометр.
- *C 2563 — — Thermometer allein 10.50 Mk.
Thermometer alone
Thermomètre seul
Termómetro solo
Термометр отдельно.
- *C 2564 — Thermometrograph nach Six, Maximum- und Minimumthermometer, auf poliertem Holz 4.— Mk.
Maximum and minimum thermometer — Six's, on polished wood
Thermomètregraphe, suivant Six, thermomètre à maxima et minima, sur planche polie
Termometrografo, según Six, termómetro máximo-y-minimo, sobre plancha pulida
Термометрограф Зикса, максимальный и минимальный термометр, на полированном дереве.
- C 2565 — desgleichen, als Fensterthermometer zu benutzen, mit Halter und Glasplatte, 7.— Mk.
ditto — to be used as window thermometer, with holder and glass plate
idem, usable como termómetro de ventana, con soporte y placa de vidrio
idem, usable como termómetro de ventana, con soporte y placa de vidrio
тоже, может быть употреблен как оконный термометр, с ручкой и стеклянной пластинкой.



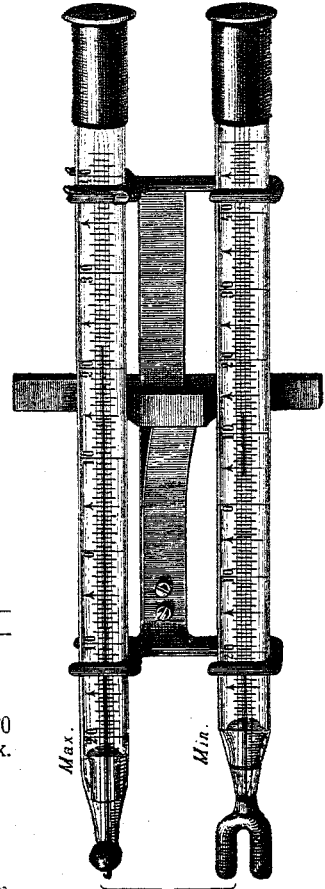
C 2569



C 2578



C 2574 — C 2575 C 2576 — C 2677



C 2566 — C 2568

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) —
thermomètres (suite) — termómetros (continuación) —
термометры (продолжение).

Thermometer für meteorologische Zwecke (Fortsetzung)

*C 2566 — **Maximumthermometer**, genaues Instrument, von -20
bis $+40^{\circ}$ C, in $\frac{1}{2}$ geteilt Stück 10.— Mk.
Maximum thermometer, accurate instrument
Thermomètre à maxima, instrument précis
Termómetro máximo, instrumento preciso
Максимальный точный термометр.

*C 2567 — **Minimumthermometer**, genaues Instrument, von -20
bis $+40^{\circ}$ C, in $\frac{1}{2}$ geteilt Stück 10.— Mk.
Minimum thermometer, accurate instrument
Thermomètre à minima, instrument précis
Termómetro mínimo, instrumento preciso
Минимальный точный термометр.

*C 2568 — — **Halter zur Aufnahme von je einem Thermometer No. 2566 und No. 2567,**
vernickelt 10.50 Mk.

Holder, one for each thermometer, No. 2566 and No. 2567, nickel-plated
Supports nickelés, chacun pour la réception d'un thermomètre No. 2566 et No. 2567
Soportes niquelados, para la recepción, de un termómetro cada uno No. 2566
у No. 2567
Держатели для термометров № 2566 и № 2567, никелированные.

*C 2569 **Zimmerthermometer**, einfachste Ausführung, poliert, 20 cm lang, Stück —.60 Mk.
Room thermometer, simplest model, polished 20 cm long
Thermomètre de chambre, construction des plus simples, poli, 20 cm de longueur
Termómetro de habitación, construcción la más simple, pulido
Комнатный термометр, простой, полированный, длина 20 см.

C 2570 — desgleichen, mit **aufgelegter Holzskala** Stück 1.— Mk.
ditto — with wooden scale laid on
idem, avec échelle en bois placée dessus
idem, puesta con escala de madera
тоже, с деревянной шкалой.

C 2571 — desgleichen, mit **Milchglasskala**, auf poliertem Holz Stück 1.80 Mk.
ditto — with milk glass scale, on polished wood
idem, avec échelle sur verre dépoli, sur planche polie
idem, con escala de vidrio ópalo, sobre madera pulida
тоже, со шкалой из молочного стекла, на полированном дереве.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Zimmerthermometer (Fortsetzung)

C 2572 — desgleichen, mit Milchglasskala, auf vernickeltem Gestell, zum Aufstellen oder Aufhängen Stück 5.— Mk.

ditto — with milk glass scale, on nickel-plated stand for standing or hanging up
idem, avec échelle sur verre dépoli, sur bâti nickelé pouvant être posé debout ou suspendu

idem, con escala de vidrio opalo, sobre soporte niquelado para poner o calgar
тоже, со шкалой из молочного стекла, с никелированным штативом для установки, а также для подвешивания.

*C 2573 **Fensterthermometer**, auf mattierter Spiegelglasplatte mit Facette, mit vernickeltem Halter, 20 cm lang Stück 3.30 Mk.

Window thermometer, on a dull sheet of plate glass, with facet, with nickel-plated holder, 20 cm long

Thermomètre de fenêtre, sur glace mate avec facette, avec support nickelé, 20 cm de longueur

Termómetro de ventana, sobre placa de cristal de espejo, deslustrado con faceta, con soporte niquelado, longitud de 20 cm

Оконный термометр, с матовой стеклянной пластинкой, никелированным держателем, длина 20 см.

Badethermometer mit Glasöse und Papierskala

Bath thermometer with glass hooks and paper scale

Thermomètre de bain, avec oreille en verre et échelle en papier

Termómetro de baño con ojeta de vidrio y escala de papel

Ванный термометр, с бумажной шкалой в стеклянной гильзе.

		Länge	15	20	25	30	cm
*C 2574	— Teilung bis + 50° C	Stück	—50	—60	—70	—80	Mk.
*C 2575	— Teilung bis + 100° C	Stück	—55	—65	—75	—85	Mk.

— desgleichen, in Holzwinge mit Griff.

ditto — in wooden clamp with handle

idem, dans un bâti en bois avec manche

idem, en una birola de madera con mango

тоже, в деревянной оправе, с ручкой.

		Länge	20	25	30	cm
*C 2576	— — Teilung bis + 50° C	Stück	—65	—70	—80	Mk.
*C 2577	— — Teilung bis + 100° C	Stück	—70	—75	—85	Mk.

4. Fabrikthermometer

Factory thermometers — Thermomètres industriels — Termómetros para las industrias —
Фабричные термометры.

Infolge der großen Mannigfaltigkeit der zur Verwendung gelangenden Typen geben wir nachstehend nur die gebräuchlichste Form von Fabrikthermometern an. Wir stellen jedoch auch andere Fabrikthermometer in jeder gewünschten Form und Abmessung her; Preise auf Anfrage.

On account of the great variety of types in use we specify in the following only the most customary form of factory thermometers. We prepare, however, other factory thermometers also in any desired form and adjustment; prices on request.

En conséquence de l'immense diversité des types utilisés, nous n'indiquons ci-dessous que les formes les plus générales de thermomètres industriels. Cependant nous fabriquons aussi d'autres de ces thermomètres de toute forme et grandeur désirée; les prix sont indiqués sur demande.

Por la causa de la gran diversidad de los tipos usados nos permitimos en lo siguiente enseñar los tipos más usados de los termómetros para las industrias. Fabricamos sin embargo tambien otros termómetros industriales de todas formas y tamaños deseados, precios indicamos sobre demanda.

Ввиду разнообразия употребляемых образцов мы указываем лишь наиболее распространенные. По заказу мы изготовляем и другие фабричные термометры, любой формы и размера; цены в зависимости от заказа.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Fabrikthermometer aus Jenaer Glas, mit Milchglasskala, oben rund zugeschmolzen oder mit Gipsverschluß, bestes Fabrikat (s. Abbildung auf Tafel S. 512).

Factory thermometers of Jena glass, with milk glass scale, rounded off above or closed with gypsum, best manufacture (see illustration on table p. 512).

Thermomètres industriels en verre d'Iéna, avec échelle sur verre dépoli, fusionné sphériquement en haut ou avec fermeture en gypse; produit de la meilleure qualité (voir fig. sur table p. 512).

Termómetros industriales de vidrio de Jena, con escala de vidrio ópalo, fusionado esféricamente arriba o con cerradura de yeso, de la mejor calidad (vea fig. en la tabla p. 512).

Фабричные термометры из Йенского стекла, со шкалой из молочного стекла, вверху кругло-заплавленные или с гипсовым затвором, лучший фабрикат (см. табл. на стр. 512).

	Stocklänge	50	75	100 cm
	Length of bottom part			
	Longueur de tige			
	Largura del palo			
	Длина стержня.			
*C 2578 — von 0 bis + 100 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück	4.—	4.80	5.80 Mk.
C 2579 — von 0 bis + 200 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück	4.50	5.30	6.20 Mk.
C 2580 — von 0 bis + 360 ° C, geteilt in $\frac{1}{1}$	Stück	5.10	5.70	6.70 Mk.
C 2581 — von 0 bis + 450 ° C, geteilt in $\frac{2}{1}$	Stück	7.50	11.50	13.80 Mk.
C 2582 — von 0 bis + 550 ° C, geteilt in $\frac{5}{1}$	Stück	12.80	17.30	20.— Mk.
— Fassungen dazu, mit $\frac{1}{2}$ oder $\frac{3}{4}$ " Gasgewinde				
Frames for the above, with $\frac{1}{2}$ or $\frac{3}{4}$ " gas-thread				
Gaines y appartenant, avec filet dit du gaz de $\frac{1}{2}$ ou $\frac{3}{4}$ "				
Vainas ademas, con rosca llamada de gas de $\frac{1}{2}$ o $\frac{3}{4}$ "				
К ним оправы, с газовой резьбой в $\frac{1}{2}$ или $\frac{3}{4}$ ".				
	für Stocklänge	50	75	100 cm
C 2583 — — aus Eisen oder Stahlrohr	Stück	5.—	5.—	5.20 Mk.
of iron or steel tubing				
en fer ou tube d'acier				
de hierro o tubo de acero				
из железной или стальной трубы.				
C 2584 — — aus Messing	Stück	5.30	5.40	5.60 Mk.
of brass				
en laiton				
de latón				
из желтой меди.				
— Vorstehende Fassungen können auf Wunsch auch mit Flansch von 80 mm Durchmesser versehen werden.				
C 2585 — — aus Eisen				Mehrp reis 3.— Mk.
The above frames can also be supplied when desired with a flange of 80 mm diameter;				
of iron, supplement cost				
Les gaines sus-dites peuvent sur demande aussi être munies de briches de 80 mm ø;				
en fer, augmentation de prix				
Las vainas enseñadas puedenser según el deseo tambien con pletina de 80 mm ø;				
de hierro, el precio elevado				
Указанные оправы могут быть снабжены флянцем из железа, диаметром в 80 мм., экстренно.				
C 2586 — — aus Messing				Mehrp reis 7.— Mk.
of brass, supplement cost				
en laiton, augmentation de prix				
de latón, el precio elevado				
из желтой меди, экстренно.				

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Fabrikthermometer (Fortsetzung)

- C 2587 — Fassungen mit drehbarer Schutzhülse aus Eisen Mehrpreis 2.50 Mk.
with rotatory protective covering of iron, supplement cost
avec cartouche mobile de protection, en fer, augmentation de prix
con vaina protectora, movable, de hierro, el precio elevado
с вращаемой предохранительной гильзой из железа, экстренно.
- C 2588 — desgleichen, aus Messing Mehrpreis 4.— Mk.
of brass, supplement cost
en laiton, augmentation de prix
de latón, el precio elevado
из желтой меди, экстренно.

Fabrikthermometer in Winkelform (siehe Abbildung auf Tafel S. 512), geteilt in $\frac{1}{1}$

Factory thermometer, angular form (see illustration on table p. 512)
Thermomètre industriel angulaire (voir fig. sur table p. 512)
Termómetros industriales en forma angular (vease fig. sobre la table p. 512)
Фабричные термометры, угловая форма (см. рис. на таблице стр. 512).

Stocklänge	50	75	100 cm
*C 2589 — von 0 bis +100 ° C	Stück 4.50	5.70	6.50 Mk.
C 2590 — von 0 bis +200 ° C	Stück 5.—	6.10	7.— Mk.
C 2591 — von 0 bis +360 ° C	Stück 6.10	7.—	7.70 Mk.
C 2592 — von 0 bis +450 ° C	Stück 8.40	11.50	12.60 Mk.
C 2593 — von 0 bis +500 ° C	Stück 19.60	26.20	29.50 Mk.

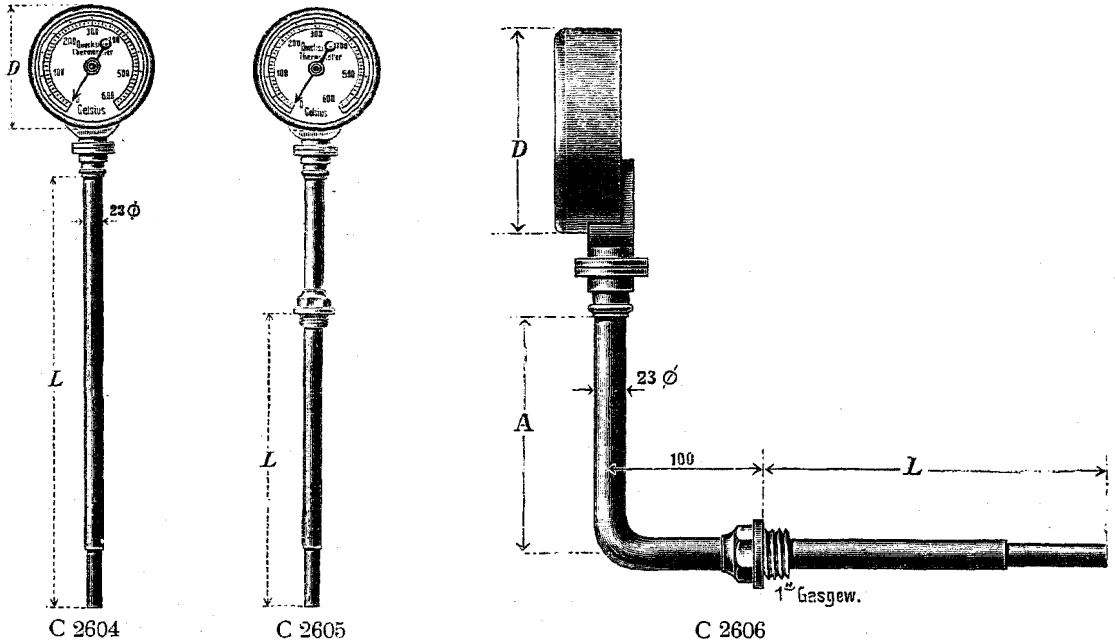
— Fassungen dazu, mit $\frac{1}{2}$ oder $\frac{3}{4}$ " Gasgewinde

Frames for the above, with $\frac{1}{2}$ or $\frac{3}{4}$ " gas-thread
Gaines y appartenant, avec filet dit du gaz de $\frac{1}{2}$ ou $\frac{3}{4}$ "
Vainas además con rosca llamada de gas de $\frac{1}{2}$ o $\frac{3}{4}$ "
Оправы к ним, с газовой резьбой $\frac{1}{2}$ или $\frac{3}{4}$ ".

für Stocklänge	50	75	100 cm
C 2594 — aus Eisen oder Stahlrohr	7.—	7.50	8.— Mk.
of iron or steel tubing en fer ou tube d'acier de hierro o tubo de acero из железной или стальной трубы.			
C 2595 — aus Messing	8.—	8.50	9.— Mk.
of brass en laiton de latón из желтой меди.			

— Vorstehende Fassungen können auf Wunsch auch mit Flansch von 80 mm \varnothing versehen werden.

- C 2596 — aus Eisen Mehrpreis 3.— Mk.
The above frames can also be supplied when desired with a flange of 80 mm diameter.
of iron, supplement cost
Les gaines sus-dites peuvent sur demande aussi être munies de briches de 80 mm \varnothing .
en fer, augmentation de prix
Las vainas enseñadas se proveen según el deseo también con pletina de 80 mm \varnothing .
de hierro, el precio elevado
Указанные оправы могут быть снабжены флянцем в 80 мм. \varnothing , из железа, экстренно.
- C 2597 — aus Messing Mehrpreis 7.— Mk.
of brass, supplement cost
en laiton, augmentation de prix
de latón, el precio elevado
из желтой меди, экстренно.



Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Fabrikthermometer (Fortsetzung)

- C 2598 — Fassungen mit drehbarer Schutzhülse aus Eisen Mehrpreis 2.50 Mk.
 with rotatory protective cover of iron, supplement cost
 avec cartouche mobile de protection, en fer, augmentation de prix
 con cartucho giratorio de hierro, el precio elevado
 с вращаемой предохранительной гильзой из железа, экстренно.
- C 2599 — desgleichen aus Messing Mehrpreis 4.— Mk.
 of brass, supplement cost
 en laiton, augmentation de prix
 de latón, el precio elevado
 из желтой меди, экстренно.

C 2600 **Hochgradige Fabrikthermometer**, von + 100 bis 550 ° C, geteilt in $\frac{5}{1}$, in Kastenfassung, mit verstellbarem Flansch, Oberteil aus Aluminium, Unterteil aus Stahlrohr, Skala auf Milchglas unter Glasschutz, Länge der Skala 36—40 cm

High temperature factory thermometer, in box frame, with adjustable flange, upper part of aluminium, bottom part of steel tubing, scale on milk glass under glass covering, length of scale 36—40 cm

Thermomètres industriels à hautes températures, dans une gaine en forme de caissette, avec bride mobile, partie supérieure en aluminium, partie inférieure en tube d'acier, échelle sur verre dépoli sous glace protectrice; longueur de l'échelle de 36 à 40 cm

Termómetros industriales de alta temperatura, en armadura de forma de caja, con pletina cambiabile, parte superior de aluminio, parte inferior de tubo de acero, escala sobre vidrio ópalo bajo de un protector de vidrio, longura de la escala 36—40 cm

Фабричные термометры для высокой температуры, в ящичной оправе, с переставляемым флянцем, верхняя часть из алюминия, нижняя из стальной трубы, шкала из молочного стекла под стеклянной мантией, длина шкалы 36—40 см.

ganze Länge	1	1½	2	m
Stück	22.—	28.—	32.—	Mk.

C 2601 — Fassung dazu, Stück 16.— 17.— 18.— Mk.

Frame for the above
 Gaine, y appartenant
 Vaina además
 К нему оправы.

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Hochgradige Fabrikthermometer (Fortsetzung)

	1	1 1/2	2	m
C 2602 desgleichen wie No. 2600, bis 650 ° C, Stück	24.—	30.—	34.—	Mk.
C 2603 — Fassung dazu, Stück	16.—	17.—	18.—	Mk.
Frame for the above				
Gaine, y appartenant				
Vaina además				
К нему оправа.				

5. Metallthermometer

Metal thermometers — Thermomètres métalliques — Termómetros metalicos — Металлические термометры.

Stählerne Quecksilberthermometer.

Steel mercury thermometers.
Thermomètres à mercure, en acier.
Termómetros de mercurio de acero.
Стальной, ртутный термометр.

— von — 20 bis + 350 ° C, auf Wunsch bis maximal 500 ° C, Durchmesser des Zifferblattes 150 mm

from — 20 to + 350 ° C, when desired to a maximum 500 ° C, diameter of dial-plate 150 mm

mesurant de — 20 à + 350 ° C, sur demande jusqu'à 500 ° C au maximum; diamètre du cadran 150 mm

desde — 20 hasta + 350 ° C, sobre demanda hasta máximo de 500 ° C; diámetro de la esfera 150 mm

от — 20 ° до + 350 ° Ц., по желанию максимум до 500 ° Ц., диаметр циферблата 150 мм.

Schafflänge von 80 mm bis 250 500 750 1000 1500 mm

Length of shaft
Longueur de hampe
Longura del sero
Длина стержня.

*C 2604 — — ohne Flansch, Stück 76.— 78.50 81.— 83.70 89.50 Mk.

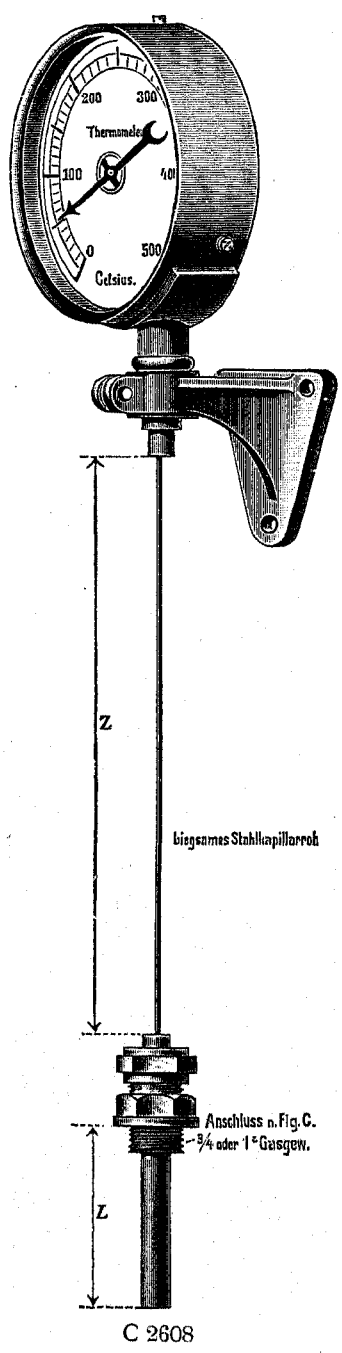
without flange
sans bride
sin pletina
без флянца.

*C 2605 — — mit Gasgewinde, Stück 80.— 82.50 85.— 88. — 93.20 Mk.

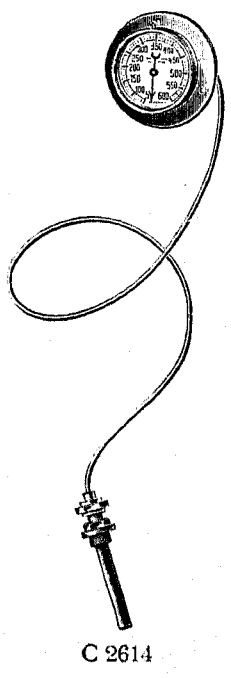
with gas-thread
avec filet dit du gaz
con rosca llamada de gas
с газовой резьбой.

*C 2606 — — mit gebogenem Schaft und Gasgewinde
Stück 81.— 83.70 86.50 89.50 94.50 Mk.

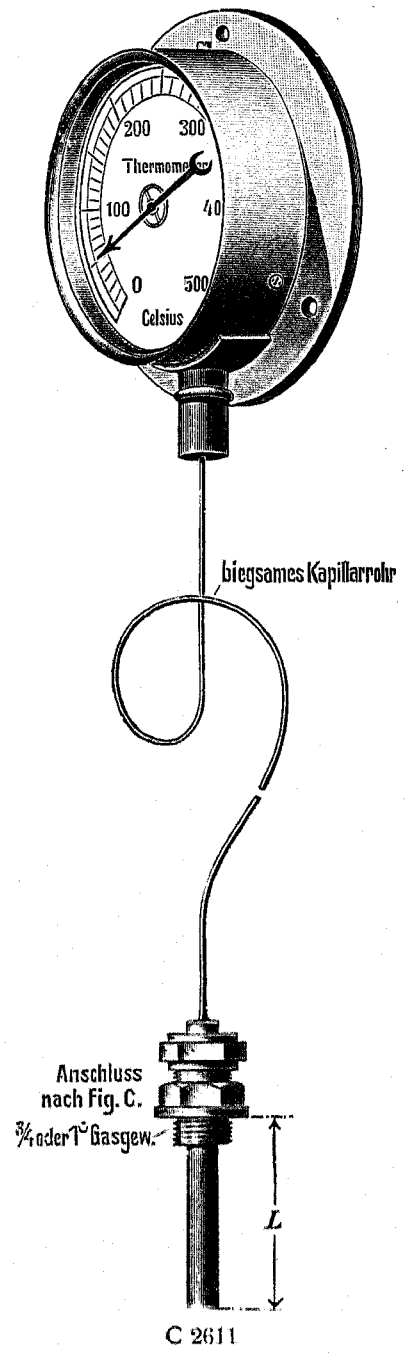
with curved shaft and gas-thread
avec hampe coudée et filet dit du gaz
con sero doblado y con rosca llamada de gas
с изогнутым стержнем и газовой резьбой.



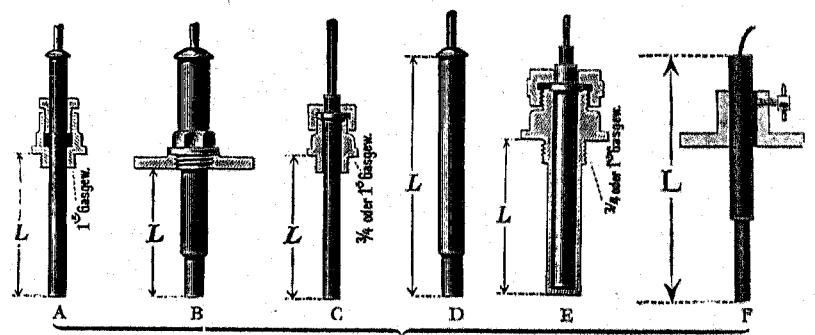
C 2608



C 2614



C 2611



Anschlüsse zu C 2611

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Stählerne Quecksilberthermometer (Fortsetzung)

C 2607 — desgleichen wie No. 2604—2606, jedoch Durchmesser des Zifferblattes 125 mm. Der Preis für diese Thermometer verringert sich pro Stück um 4.— Mk.

ditto — as No. 2604—2606, but with dial-plate of 125 mm diameter; the price of these thermometers is diminished for each by 4.— Mk.

idem, comme No. 2604—2606, cependant avec diamètre du cadran de 125 mm; le prix de ces thermomètres est diminué par pièce de 4.— Mk

idem, como No. 2604—2606, pero el diámetro de la esfera de 125 mm; el precio para estos termómetros se reduce por pieza de 4.— Mk.

тоже, как №№ 2604—2606, диаметр циферблата 125 мм.; цена каждого такого термометра на 4.— марки ниже.

Bei Bestellung bitten wir anzugeben:

1. die Art des Anschlusses:
bei Gewindeanschluß $\frac{3}{4}$ oder 1" Gasgewinde?,
bei Flanschanschluß die Flanschgröße,
2. wird Flüssigkeit oder Luft gemessen?

When ordering it is requested to specify:

1. the kind of connection:
in the case of thread connection whether $\frac{3}{4}$ or 1" gas-thread?,
in the case of flange connection the size of flange,
2. whether liquid or air is measured?

Dans la commande nous prions d'indiquer:

1. la nature du raccordement:
pour raccordement fileté si $\frac{3}{4}$ ou 1" de filet dit du gaz?,
pour raccordement à bride la grandeur de bride,
2. si l'on veut mesurer un liquide ou de l'air?

Al pedido nos rogamos a indicar:

1. la especie de comunicación:
para la comunicación de la rosca $\frac{3}{4}$ o 1" rosca llamada de gas,
para la comunicación de pletina el tamaño de la pletina,
2. se toma la medida del liquido o del aire?

При заказах просим указывать:

1. способ присоединения:
какая нарезка в $\frac{3}{4}$ или в 1" или газовая резьба?,
при соединении флянцем размер фланца?,
2. что измеряется, жидкость или воздух?

Stählerne Quecksilberthermometer als Fernthermometer.

Steel mercury thermometer as distance thermometer.

Thermomètres à mercure, en acier, comme thermomètres mesurant à distance.

Termómetros de mercurio de acero como termómetros para medir por distancia.

Стальные термометры с ртутью для измерений температуры на расстояние.

*C 2608 — bis + 500 ° C, mit biegsamer Fernleitung, bis zu einer möglichen Länge von 50 m, Durchmesser des Zifferblattes 150 mm, Zeigergehäuse aus Gußeisen mit Schraubring aus Messing und doppelter Gummidichtung der Glasscheibe, Befestigungsvorrichtung wie Abbildung, inkl. 1 m biegsamem Kapillarrohr und bis 200 mm starrem Schaft, Anschluß des Eintauchrohrs nach Fig. A, B, C oder F Stück 85.50 Mk.

up to + 500 ° C, with flexible for leading transmission up to a possible length of 50 m, diameter of dial-plate 150 mm, indicator box of cast iron with screw ring of brass and doubled rubber packing of the glass pane, fastening device as illustrated, including 1 m flexible capillary tube and up to 200 mm rigid shaft, connection of immersion tube according to fig. A, B, C or F

jusqu'à + 500 ° C, avec conduite à distance flexible, jusqu'à une longueur éventuelle de 50 m; diamètre du cadran 150 mm; boîte de l'arguille en fonte, avec anneau de vissage en laiton et étanchement double en caoutchouc de la vitre; dispositif de fixation selon figure, y compris 1 m de tube capillaire flexible et jusqu'à 200 mm de hampe rigide; raccordement du tube plongeur selon fig. A, B, C ou F

hasta + 500 ° C, con conducto de distancia flexible, hasta una longitud posible de 50 m, diámetro de la esfera 150 mm, caja de la esfera de hierro fundido con

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Stählerne Quecksilberthermometer (Fortsetzung)

anillo de tornillo de latón y empaque de goma doble del vidrio, dispositivo de sujeción, como fig. lo enseña, incl. 1 m de tubo capilar flexible y hasta 200 mm de ceпо rizado, conexión del tubo de inmersión según fig. A, B, C o F

до 500 ° Ц. с гибким проводом длиной до 50 метров, диаметр циферблата 150 мм., коробка для стрелки-указателя из чугуна, к ней кольцо из желтой меди с винтовой нарезкой, двойная резиновая прокладка для плотного прилегания стекла, приспособление для укрепления как на рис., с гибкой капиллярной трубкой и твердым стержнем длиной до 200 мм.; присоединение погружаемой трубы согласно рис. А, В, С или F.

C 2609 — desgleichen Anschluß des Eintauchrohrs nach Fig. D Stück 81.— Mk.

ditto — connection of immersion tube according to fig. D

idem, raccordement du tube plongeur selon fig. D

idem, conexión del tubo de inmersión según fig. D

тоже, погружаемая труба присоединяется как указано на рис. D.

C 2610 — — Einsteckhülse nach Fig. E bis 200 mm Länge Mehrpreis 8.50 Mk.

Insertion tube according to fig. E up to 200 mm length, supplement cost

Gaine de protection, selon fig. E, jusqu'à 200 mm de longueur, augmentation de prix

Armadura de protección según fig. E hasta 200 mm de longitud, el precio elevado
Гильза для вставления термометров, рис. E, длина до 200 мм., экстренно.

*C 2611 — dasselbe Thermometer wie No. 2608, jedoch Zeigergehäuse mit Messingübersteckring und eingekitteter Glasscheibe, Befestigungsvorrichtung wie Abbildung, Anschluß des Eintauchrohres nach Fig. A, B, C oder F Stück 82.50 Mk.

the same thermometer, indicator box, but with brass ring and glass pane fastened with putty, fastening device as illustrated, connection of immersion tube according to fig. A, B, C or F

le même thermomètre, cependant la boîte d'aiguille avec anneau en laiton à glisser par-dessus et vitre fixée au mastic, dispositif de fixation selon fig., raccordement du tuyau plongeur selon fig. A, B, C ou F

el mismo termómetro, pero la caja de esfera con anillo postizo de latón y vidrio pegado, dispositivo de sujeción como fig., conexión del tubo de inmersión según fig. A, B, C o F

такой же термометр, коробка со стрелочным указателем, стекло прикреплено замазкой к латуновой крышке, приспособление для укрепления как на рис.; погружаемая трубка присоединяется как указано на рис. А, В, С или F.

Abbildung Seite 526 — Illustration see p. 526 — Illustration vois p. 526 —
Ilustración véase p. 526 — Рисунок на стран. 526.

C 2612 — desgleichen Anschluß des Eintauchrohrs nach Fig. D Stück 78.— Mk.

ditto — connection of immersion tube according to fig. D

idem, raccordement du tuyau plongeur selon fig. D

idem, conexión del tubo de inmersión según fig. D

тоже, погружаемая трубка как указано на рис. D.

C 2613 — — Einsteckhülse nach Fig. E bis 200 mm Länge Mehrpreis 8.50 Mk.

Insertion tube according to fig. E up to 200 mm length, supplement cost

Gaine de protection suivant fig. E, jusqu'à 200 mm de longueur, augmentation de prix

Armadura de protección según fig. E hasta 200 mm de longitud, el precio elevado
Гильза для вставления термометров, как указано на рис. E, длина до 200 мм., экстренно.

*C 2614 — dasselbe Thermometer, Befestigungsvorrichtung wie Abbildung, zu den gleichen Preisen wie No. 2611—2613

the same thermometer, fastening device as illustrated, at the same prices as No. 2611—2613

le même thermomètre, dispositif de fixation selon fig., mêmes prix que No. 2611 jusqu'à 2613

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Stählerne Quecksilberthermometer (Fortsetzung)

el mismo termómetro, dispositivo de sujeción como fig. a los mismos precios como No. 2611—2613

такой же термометр, приспособление для прикрепления как указано на рис., цены такие же как в №№ 2611—2613.

Abbildung Seite 526 —

Zubehör:

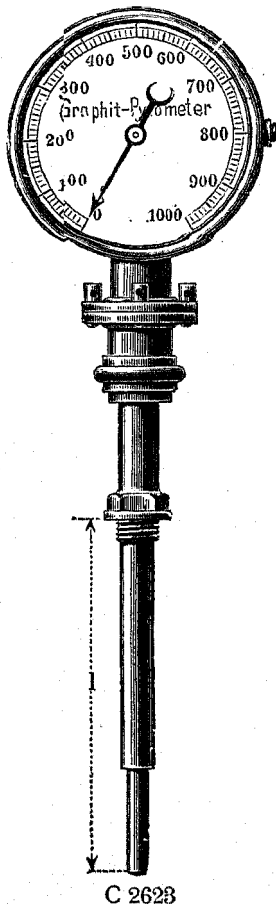
Accessories:

Accessoires:

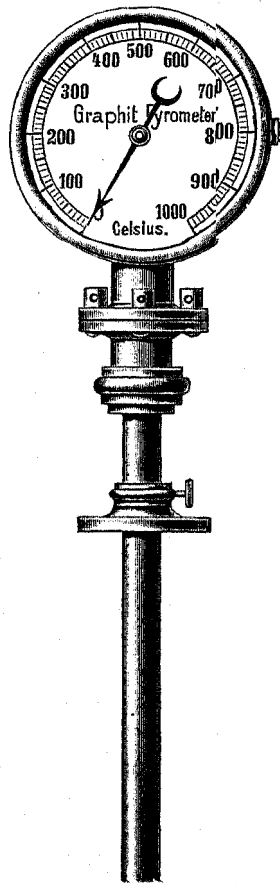
Accesorios:

Принадлежности:

- C 2615 — — Mehrlänge an Einsteckhülse je 100 mm 1.15 Mk.
Extra length of insertion tube
Longueur supplémentaire de gaine de protection
Sobrante de longitud de armadura de protección
Добавочная гильза для вставления термометров.
- C 2616 — — Mehrlänge des Kapillarrohres pro Meter 4.30 Mk.
Extra length of capillary tube
Longueur supplémentaire de tube capillaire, le mètre
Sobrante de longitud del tubo capilar
Добавочная капиллярная трубка.
- C 2617 — — Wandkonsole zur Befestigung des Zeigergehäuses nach Abb. 2608 oder Wandscheibe am Gehäuse nach Abb. 2611 und Abb. 2614 Stück 4.30 Mk.
Wall bracket for fastening the indicator box according to fig. 2608 or wall disc on the box according to illustration 2611 and illustration 2614
Console murale pour la fixation de la boîte d'aiguille selon fig. 2608, ou disque mural fixé à la boîte selon fig. 2611 et fig. 2614
Consola mural para sujeción de la caja de esfera según fig. 2608 o disco mural a la caja según fig. 2611 y fig. 2614
Стенная консоль для прикрепления коробки с стрелкой-указателем, как на рис. № 2608, или стеной диск для нее, как на рис. № 2611 и № 2614.
- C 2618 — — Bleirohrumhüllung des Kapillarrohres pro Meter 1.35 Mk.
Lead tube covering of capillary tube
Tube de plomb de revêtement du tube capillaire
Revestimiento de tubo de plomo al tubo capilar
Свинцовая гильза для капиллярной трубки.
- C 2619 — — Isolation des Kapillarrohres durch Hanfschnur, ca. 20 mm stark, pro Meter 1.75 Mk.
Isolation of capillary tube by hemp cord 20 mm thick approx.
Isolation du tube capillaire par corde de chauvre, env. 20 mm d'épaisseur
Aislamiento del tubo capilar por cuerda de cáñamo, aprox. 20 mm
Изоляция капиллярной трубки при помощи конопляного шнура толщиной около 20 мм.
- C 2620 — — desgleichen, durch Metallschlauch pro Meter 2.70 Mk.
ditto — by metal tubing
idem, par tuyau métallique
idem, por manguera de metal
тоже, при помощи металлической кишки.
- C 2621 — — desgleichen, durch Kupferrohr pro Meter 1.75 Mk.
ditto — by copper tube
idem, par tube en cuivre
idem, por tubo de cobre
тоже, при помощи медной трубы.



C 2623



C 2624 — C 2625

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Stählerne Quecksilberthermometer, Zubehör (Fortsetzung)

C 2622 — — Steinschrauben für die Konsole Stück — 45 Mk.

Stone-bolt for the console
 Vis à pierre pour la console
 Tornillos para piedras para la consola
 Анкерные болты для консолей.

Bei Bestellung bitten wir anzugeben:

1. Die Länge (Z) des Kapillarrohres.
2. Die Art des Anschlusses nach Fig. A—F.
3. Die Länge des Eintauchrohres (L).
4. Wird Flüssigkeit oder Luft gemessen?

When ordering it is requested to specify:

1. The length (Z) of the capillary tube.
2. The kind of connection according to figs. A—F.
3. The length of the immersion tube (L).
4. Whether liquid or air is measured?

Dans la commande nous prions d'indiquer:

1. La longueur (Z) du tube capillaire.
2. La nature du raccordement selon les fig. de A à F.
3. La longueur (L) du tube plongeur.
4. Mesure-t-on un liquide ou de l'air?

Al pedido nos rogamos a indicar:

1. Longura (Z) del tubo capilar.
2. La especie de conexión según A—F.
3. Longura del tubo de inmersión (L).
4. ¿Se toma la medida del líquido o del aire?

Thermometer (Fortsetzung) — thermometers (continued) — thermomètres (suite) — termómetros (continuación) — термометры (продолжение).

Stählerne Quecksilberthermometer, Zubehör (Fortsetzung)

При заказах просим указывать:

1. Длину (Z) капиллярной трубки.
2. Способ присоединения, рис. А—F.
3. Длину погружаемой трубки (L).
4. Для измерений жидкости или воздуха?

Graphit-Pyrometer

Graphite pyrometer
Pyromètre à graphite
Pirómetro de grafito
Графитный пирометр.

— von 0 bis 1000 ° C, Durchmesser des Zifferblattes 160 mm

from 0 to 1000 ° C, diameter of dial-plate 160 mm
mesurant de 0 à 1000 ° C, diamètre du cadran 160 mm
desde 0 hasta 1000 ° C, diám. de la esfera 160 mm
от 0 до 1000 ° Ц., диаметр циферблата 160 мм.

Schaftlänge	500	750	1000	1500 mm
Length of shaft				
Longueur de hampe				
Longura del cerro				
Длина стержня.				

*C 2623 — — mit Gewindeanschluß Stück 69.— 73.— 78.50 92.— Mk.
with thread connection
avec raccordement fileté
con conexión filete
присоединение при помощи нарезки.

*C 2624 — — ohne verschiebbaren Flansch Stück 65.— 69.— 74.50 88.— Mk.
without sliding flange
sans bride déplaçable
sin pletina no cambiabile
без передвижного фланца.

*C 2625 — — Verschiebbarer Flansch dazu, mit Federkeil und Andruckschraube 5.10 Mk.
sliding flange for the above, with joint-tongue and screw
Bride déplaçable, y appartenant, avec coin et vis de serrement
Pletina cambiabile además, con cuña y tornillo para apretar
Передвижной фланец, с пружинным клином и нажимным болтом.

— desgleichen, Durchmesser des Zifferblattes 125 mm, von 0 bis + 600 ° C

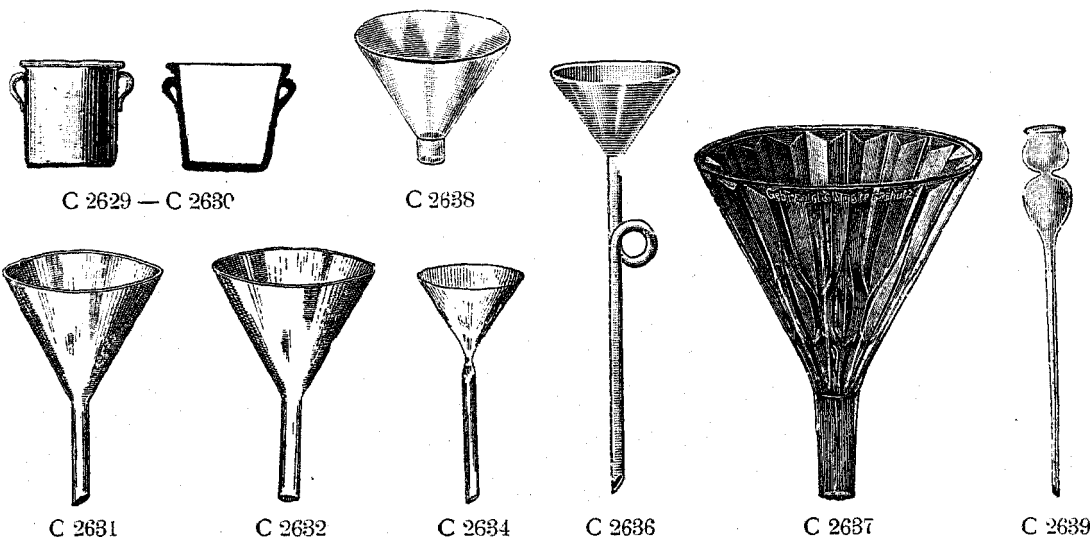
ditto — diameter of dial-plate 125 mm, from 0 to + 600 ° C
idem, diamètre du cadran 125 mm, mesurant de 0 à + 600 ° C
idem, diámetro de la esfera 125 mm, desde 0 hasta + 600 ° C
тоже, диаметр циферблата 125 мм., от 0 до + 600 ° Ц.

Schaftlänge	500	750	1000	1750 mm
-------------------	-----	-----	------	---------

C 2626 — — mit Gewindeanschluß Stück 51.50 56.70 59.50 70.50 Mk.

C 2627 — — ohne verschiebbaren Flansch Stück 48.60 54.— 56.70 67.50 Mk.

C 2628 — — verschiebbarer Flansch dazu 3.40 Mk.



Tontöpfe ohne Deckel

Stoneware jars, without cover
 Récipients en argile, sans couvercle
 Ollas de arcilla sin tapas
 Глиняные горшки без крышки.

	Inhalt	10	15	20	25	30	40	50 l
*C 2629 — cylindrische Form	3.80	5.90	7.60	9.60	11.40	15.—	19.—	Mk.
	cylindrical shape de forme cylindrique forma cilindrica цилиндрической формы.							
*C 2630 — konische Form	3.80	5.90	7.60	9.60	11.40	15.—	19.—	Mk.
	conical shape de forme conique forma conica коническая форма.							

Trichter

Funnels — Entonnoirs — Embudos — Воронки.

*C 2631 **Trichter** aus weißem Glas, im Winkel von 60° mit schräg abgeschliffenem Rohr.
 Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Funnels of white glass, angle of 60°, with slantingly ground off stem.
 Entonnoirs en verre blanc, angle de 60°, à tube rodé en biseau.
 Embudos de vidrio blanco, de 60° de ángulo, con tubo afilado oblicuo.
 Воронки из белого стекла, наклон стенок 60°, с косо обрезанной трубкой.

Durchmesser	35	45	55	70	100	150	200	250	300 mm
Stück	—25	—30	—32	—35	—50	—80	1.25	2.25	4.— Mk.

*C 2632 — desgleichen mit gerade abgeschliffenem Rohr; gleiche Preise wie No. 2631

ditto — with straight ground off stem; same prices as No. 2631
 idem, avec tube rodé droit; mêmes prix que No. 2631
 idem, con tubo afilado derecho, mismos precios como No. 2631
 тоже, с прямо обрезанной трубкой, цена такая же как № 2631.

Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

C 2633 — desgleichen innen gerippt

ditto — ribbed inside
idem, cannelé à l'intérieur
idem, interior estriado
тоже, внутри волнистые.

Durchmesser	35	45	55	70	100	150	200	250	300 mm
Stück	—28	—33	—35	—40	—55	—90	1.40	2.50	4.40 Mk.

*C 2634 — desgleichen mit Verengung im Rohr, direkt unterhalb des Trichters, für quantitative Analysen

ditto — with constriction in the stem
idem, avec rétrécissement du tube
idem, con estrechamiento en el tubo
тоже, с утончением в трубке.

Durchmesser	55	70	100 mm
Stück	—45	—50	—65 Mk.

C 2635 — desgleichen nach Bunsen, mit lang ausgezogenem engen Rohr

ditto — Bunsen's, with long drawn-out narrow stem
idem, suivant Bunsen, à long tube étroit
idem, según Bunsen, con tubo largo y estrecho
тоже, Бунзен'а, с узкой вытянутой трубкой.

Durchmesser	45	55	70 mm
Stück	—40	—45	—50 Mk.

*C 2636 — desgleichen mit Schleife im Rohr zur Beschleunigung der Filtration für quantitative Analysen

ditto — with a loop in the stem
idem, avec noeud du tube
idem, con lazo en el tubo
тоже, трубка изогнута в петлю.

Durchmesser	55	70	100 mm
Stück	1.—	1.15	1.50 Mk.

*C 2637 — desgleichen mit großen, durchgehenden Rippen

ditto — with large ribs passing through
idem, à grandes côtes continues
idem, con estrias grandes
тоже, с большими продольными ребрами.

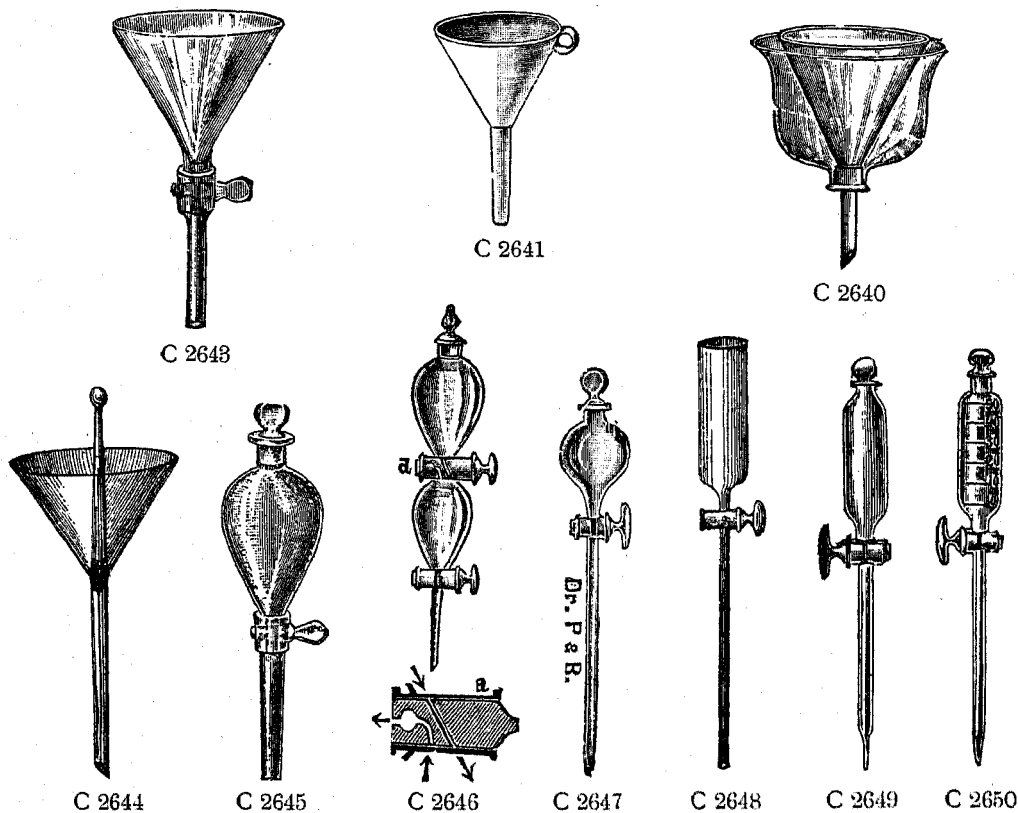
Durchmesser	90	110	160	240 mm
Stück	—55	—65	1.10	2.50 Mk.

*C 2638 — desgleichen aus Glas mit kurzer Röhre, 1 cm lang, oberer Durchmesser 8 cm
Stück —.55 Mk.

of glass, with short stem, 1 cm long, diameter at top 8 cm
en verre, à tube court, 1 cm de longueur, diamètre supérieur 8 cm
de vidrio, con tubo corto, largura de 1 cm diámetro superior de 8 cm
из стекла, с короткой трубкой, длиной в 1 см., верхний диаметр 8 см.

*C 2639 — Diazotier-Trichter nach Witt Stück —.90 Mk.

Diazotization funnel — Witt's
Entonnoir à diazoter, suivant Witt
Embudo para diazotar, según Witt
Воронка Витт'а для диазотирования.



Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

*C 2640 — Eistrichter nach Schmidt
Ice funnel — Schmidt's
Entonnoir à glace, suivant Schmidt
Embudos para hielo según Schmidt
Воронки Шмидта с мантией для льда.

Trichter-Durchmesser 6 10 15 cm

Diameter of funnel
Diamètre des entonnoirs
Diámetro del embudo
Диаметр воронки.

Glocken-Durchmesser 11 16 21 cm

Diameter of ice vessel
Diamètre des cloches
Diámetro de la campana
Диаметр мантии.

Stück 2.50 3.50 5.— Mk.

*C 2641 — aus Porzellan, im Winkel von 60°, glatt
of porcelain, angle of 60°, smooth
en porcelaine, angle de 60°, polis
de porcelana de 60° de ángulo, liso
из фарфора, ровные, угол наклона стенок 60°.

Durchmesser 90 110 125 145 170 200 250 mm

Stück —.75 1.05 1.40 1.90 2.40 3.— 3.85 Mk.

C 2642 — aus Eisen, emailliert
of iron, enamelled
en fer, émaillés
de hierro, esmaltados
из железа, эмалированные.

Durchmesser 70 100 140 180 220 260 300 mm

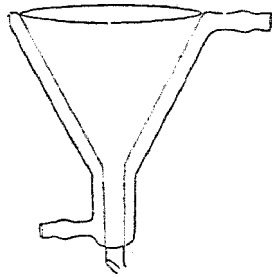
Stück —.65 —.85 1.40 2.05 3.05 4.25 5.80 Mk.

Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

Scheide- und Tropftrichter

Separating- and dropping funnels
Entonnoirs séparateurs et compte-gouttes
Embudos de separación y cuenta gotas
Делительные и капельные воронки.

- *C 2643 — Scheidetrichter aus Glas, oben offen, mit Hahn im Rohr
Separating funnel, of glass, open top, with stop-cock in the stem
Entonnoirs séparateurs, en verre, couverts en haut, avec robinet dans le tube
Embudos de separación, de vidrio, abierto arriba, con llave en el tubo
Делительная воронка, из стекла, вверху открытая, с краном и трубкой.
- | | | | | | | | |
|-------------|------|------|------|------|------|-----|-----|
| Durchmesser | 105 | 130 | 160 | 185 | 210 | 235 | mm |
| Inhalt ca. | 1/4 | 1/2 | 3/4 | 1 | 2 | 3 | l |
| Stück | 4.10 | 4.85 | 5.50 | 6.15 | 7.60 | 9.— | Mk. |
- *C 2644 — Scheidetrichter mit eingeschliffenem Glasstab
Separating funnel with ground in glass rod
Entonnoirs séparateurs, avec tige en verre rodée
Embudos de separación, con varilla esmerilada
Делительная воронка, без крана, с притертой стеклянной палкой.
- | | | | | | | | |
|-------------|-------|-------|------|------|------|------|-----|
| Durchmesser | 65 | 80 | 100 | 120 | 150 | 200 | mm |
| Stück | — .80 | — .95 | 1.10 | 1.25 | 1.70 | 2.20 | Mk. |
- *C 2645 — Scheidetrichter mit eingeschliffenem Hahn und Griffstopfen, birnenförmig
Separating funnel with ground-in stop-cock and stopper with thumb piece, pear-shaped
Entonnoirs séparateurs avec robinet rodé et bouchon à garrot, en forme de poire
Embudos de separación con llave esmerilado y tapón de mango en forma de pera
Делительная воронка с притертым краном и высокой пробкой, форма груши.
- | | | | | | | | | |
|--------|------|------|------|-------|------|------|------|-----|
| Inhalt | 1/4 | 1/2 | 1 | 1 1/2 | 2 | 3 | 5 | l |
| Stück | 4.85 | 5.75 | 6.85 | 7.50 | 8.80 | 11.— | 15.— | Mk. |
- *C 2646 — Schütteltrichter nach Posner, Inhalt 150 ccm Stück 9.— Mk.
Shaking funnel — Posner's
Entonnoirs à secousses, suivant Posner
Embudo agitador según Posner
Воронки Познер'а для встряхивания.
- *C 2647 — Tropftrichter aus geblasenem Glas, kugelförmig mit Stopfen
Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.
Dropping funnel of blown glass, spherical, with stopper
Entonnoirs compte-gouttes, en verre soufflé, de forme sphérique, avec bouchon
Embudos cuenta gotas, de vidrio soplado, en forma de bola, con tapón
Капельная воронка из дутого стекла, шарообразная, с пробкой.
- | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|-----|
| Inhalt | 50 | 100 | 250 | 500 | ccm |
| Stück | 2.10 | 2.15 | 2.80 | 3.80 | Mk. |
- *C 2648 — Tropftrichter, cylindrisch, oben offen
Dropping funnel, cylindrical, open top
Entonnoirs compte-gouttes, cylindriques, ouverts en-haut
Embudos cuenta gotas, cilindrico, arriba abierto
Капельная воронка, цилиндрическая, вверху открытая.
- | | | | | | |
|--------|------|------|------|------|-----|
| Inhalt | 50 | 100 | 250 | 500 | ccm |
| Stück | 1.10 | 1.80 | 2.80 | 3.60 | Mk. |
- *C 2649 — — desgleichen mit Stopfen Stück 1.30 2.— 3.10 3.90 Mk.
ditto — with stopper
idem, avec bouchon
idem, con tapón
тоже, с пробкой.
- *C 2650 — — desgleichen graduert von 10 zu 10 ccm Stück 2.50 2.80 3.80 5.20 Mk.
ditto — graduated from 10 to 10 ccm
idem, gradués de 10 en 10 ccm
idem, graduados de 10 a 10 ccm
тоже, градуированная на каждые 10 куб. см.



C 2651

Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

Dampftrichter, siehe No. 315/316

Steam funnel, see No. 315/316
 Entonnoir à vapeur, voir No. 315/316
 Embudo de vapor, véase No. 315/316
 Паровая воронка, см. №№ 315—316.

*C 2651 **Heißwassertrichter**, ganz aus Glas, mit Ein- und Auslaß für warmes Wasser oder Dampf

Hot-water funnel, completely of glass
 Entonnoir à eau chaude, entièrement en verre
 Embudo para agua caliente, completamente de vidrio
 Воронка, наполняемая горячей водой, вся из стекла.

Durchmesser	..... 10	15	cm
Stück	..... 5.60	7.60	Mk.

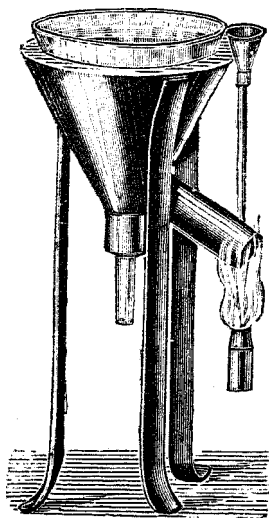
Heißwassertrichter mit angenieteten Füßen

Hot-water funnel with feet riveted
 Entonnoir à eau chaude, avec pieds rivetés
 Embudos para agua caliente con pies remachados
 Воронка, наполняемая горячей водой, с приклепанными ножками.

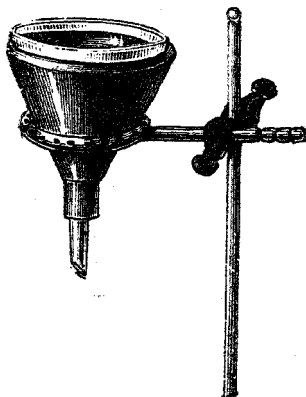
für Glastrichter von	..... 10	12.5	15	18	cm ∅
for glass funnels of					
pour entonnoirs en verre					
para embudos de vidrio					
для стеклянных воронок.					

C 2652	— ohne Einfülltrichter, aus Weißblech	..... 5.10	5.10	6.10	6.90	Mk.
	without filling funnel, of tin plate					
	sans entonnoir d'emplissage, en fer-blanc					
	sin embudo de relleno, de hojalata blanca					
	из белой жести, без воронки для наполнения.					
C 2653	— desgleichen aus Kupfer	..... 6.90	7.80	8.70	10.40	Mk.
	ditto — of copper					
	idem, en cuivre					
	idem, de cobre					
	тоже, из меди.					
*C 2654	— mit Einfülltrichter, aus Weißblech	..... 6.90	6.90	7.90	8.70	Mk.
	with filling funnel, of tin plate					
	avec entonnoir d'emplissage, en fer-blanc					
	con embudo de relleno, de hojalata blanca					
	из белой жести, с воронкой для наполнения.					
C 2655	— desgleichen aus Kupfer	..... 8.70	9.60	10.50	12.20	Mk.
	ditto — of copper					
	idem, en cuivre					
	idem, de cobre					
	тоже, из меди.					

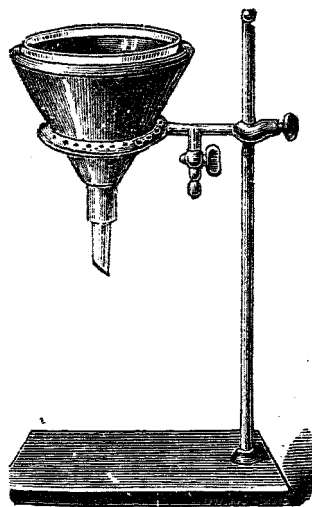
Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2654



C 2657



C 2658

Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

Heißwassertrichter aus Kupferblech

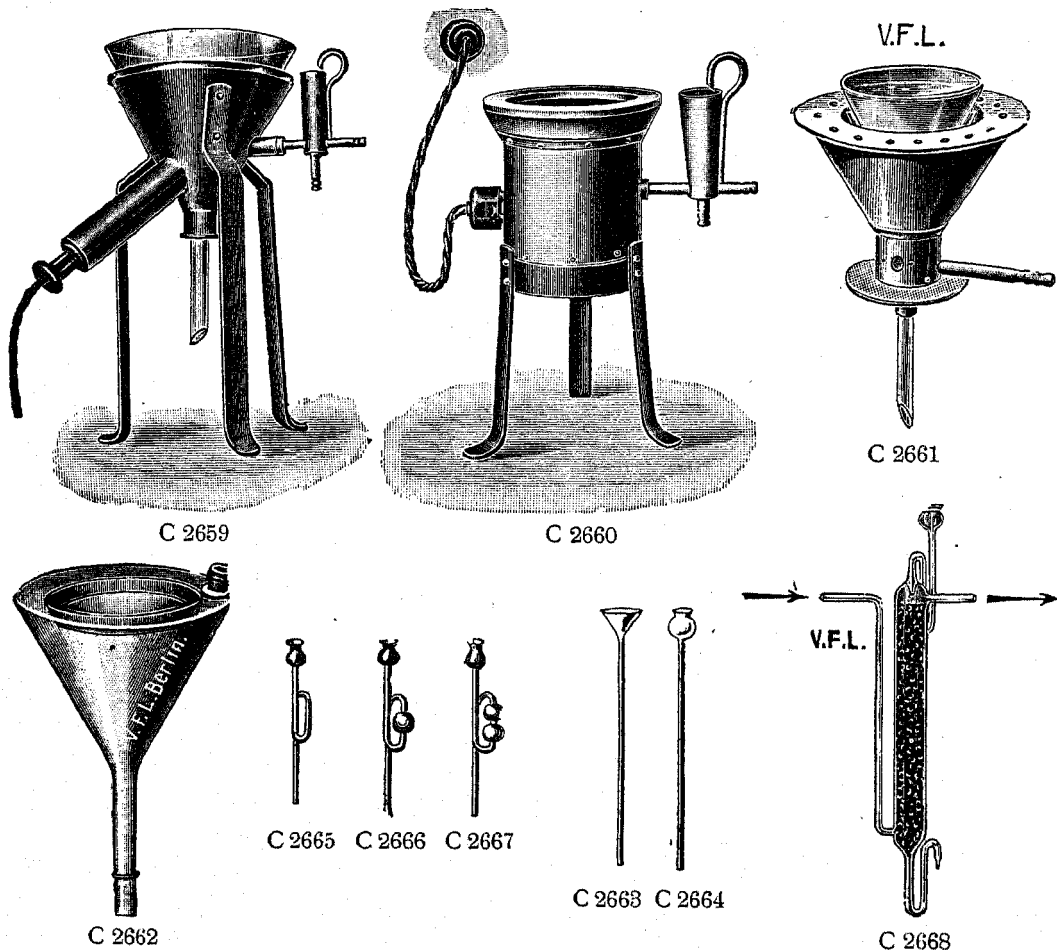
Hot-water funnel of sheet copper
 Entonnoirs à eau chaude, en tôle de cuivre
 Embudos para agua caliente de hojalata de cobre
 Воронки из листовой меди, наполняемые горячей водой.

für Glastrichter von	10	12.5	15	18	cm ≈
for glass funnels of					
pour entonnoirs en verre de					
para embudos de vidrio					
для стеклянных воронок.					

C 2656 — ohne Heizkranz, Stück	5.—	6.20	7.20	9.—	Mk.
without ring burner					
sans couronne de chauffage					
sin anillo de calefacción					
без кольца для нагревания.					

*C 2657 — desgl. mit Heizkranz, ohne Muffe und ohne Hahn	8.55	10.35	12.60	14.50	Mk.
ditto, with ring burner, without fastener and tap					
idem, avec couronne de chauffage, sans manchon					
et sans robinet					
idem, con anillo de calefacción, sin manguito y					
sin llave					
тоже, с кольцом для нагревания, без муфты и без крана.					

*C 2658 — desgleichen mit Heizkranz, mit Muffe und mit	13.—	14.70	16.70	19.40	Mk.
Hahn, ohne Stativ					
ditto, with ring burner, with fastener and tap,					
without stand					
idem, avec couronne de chauffage, manchon et					
robinet, sans support					
idem, con anillo de calefacción, con manguito					
y con llave, sin soporte					
тоже, с кольцом для нагревания, с муфтой и с краном, без штатива.					



Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

*C 2659 **Heißwassertrichter** aus Kupfer mit elektrischer Heizung, auf Füßen mit Niveau
 Hot-water funnel of copper, with electrical heating, on feet, with level
 Entonnoir à eau chaude en cuivre, à chauffage électrique, sur pieds, avec niveau d'eau
 Embudos para agua caliente de cobre con calefacción eléctrica sobre pies con nivel
 Воронка, наполняемая горячей водой, из меди, с электрическим нагреванием, на ножках, с уровнем.

für Glastrichter von 10 12.5 15 cm ø
 for glass funnels of
 pour entonnoirs en verre de
 para embudos de vidrio
 для стеклянных воронок.

Stück 34.50 38.— 41.40 Mk.

*C 2660 — **doppelwandig**, nach Heim, mit Niveau, Stück 50.— 52.— 57.70 Mk.
 ditto — double-walled, Heim's, with level
 idem, à double paroi, suivant Heim, avec niveau d'eau
 idem, con paredes dobles, según Heim, con nivel
 тоже, Гейма, с двойными стенками, с уровнем.

*C 2661 **Heißlufttrichter** nach Stiepel 19.50 Mk.

Hot-air funnel — Stiepel's
 Entonnoirs à air chaud, suivant Stiepel
 Embudos para aire caliente, según Stiepel
 Воронка Штипель'я, согреваемая горячим воздухом.

Trichter (Fortsetzung) — funnels (continued) — entonnoirs (suite) — embudos (continuación) — воронки (продолжение).

*C 2662 **Schutztrichter** für Wasserbäder, nach Victor Meyer, aus Glas

Protecting funnel for water baths — Victor Meyer's, of glass
 Entonnoir de sécurité pour bains-marie, suivant Victor Meyer, en verre
 Embudos de seguridad, para baños de agua, según Victor Meyer, de vidrio
 Предохранительные воронки Виктора Мейер'а для водяных бань, из стекла.

Durchmesser	..... 17—18	20—21	26 cm
Stück	..... 2.75	3.30	6.20 Mk.

Trichterröhren, Sicherheitsröhren aus Glas

Funnel tubes, safety tubes of glass
 Tubes à entonnoir, tubes de sécurité, en verre
 Tubos de seguridad con embudo de vidrio
 Трубки с воронкою, предохранительные трубки из стекла.

*C 2663 — mit Trichter

with funnel
 avec entonnoir
 con embudo
 с воронкою.

Länge	..... 20	30	40 cm
Stück	..... —.15	— .20	— .30 Mk.

*C 2664 — mit Glocke, Stück —.10 —.15 —.20 Mk.

with bell glass
 avec cloche
 con campana
 с колокольком.

*C 2665 — mit Glockentrichter, nach Welter, ohne Kugel Stück —.45 Mk.

with bell funnel — Welter's, without bulb
 avec entonnoir en forme de cloche, suivant Welter, sans boule
 con embudo en forma de campana, según Welter, sin bola
 с колоколообразной воронкой Вельтер'а, без шаров.

*C 2666 — — desgleichen mit 1 Kugel Stück —.50 Mk.

ditto— with 1 bulb
 idem, avec 1 boule
 idem, con 1 bola
 тоже, с одним шаром.

*C 2667 — — desgleichen mit 2 Kugeln Stück —.55 Mk.

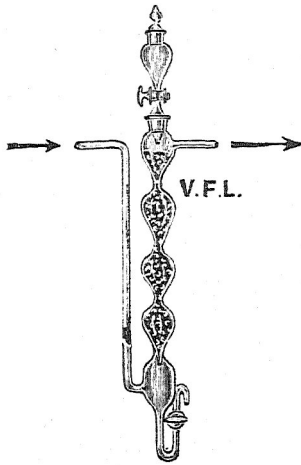
ditto — with 2 bulbs
 idem, avec 2 boules
 idem, con 2 bolas
 тоже, с 2 шарами.

Trockenapparate

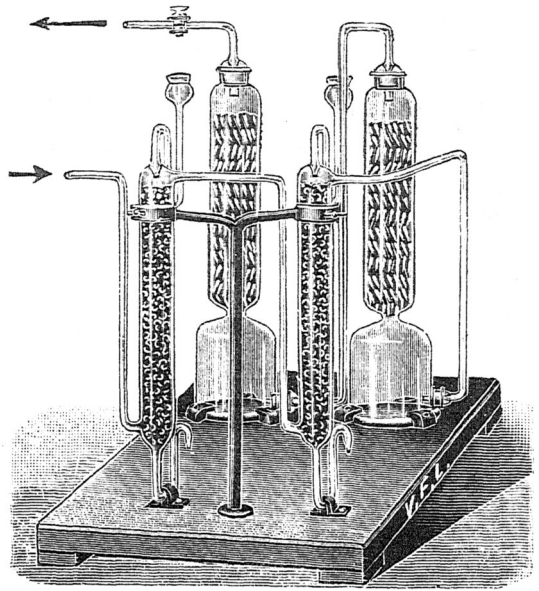
Drying apparatus
 Appareils à dessécher les gaz
 Aparatos para secar
 Сушильные приборы.

*C 2668 — Gas-Reinigungsapparat nach Richards, Glasrohr mit massiven Glasperlen gefüllt
 Stück 20.— Mk.

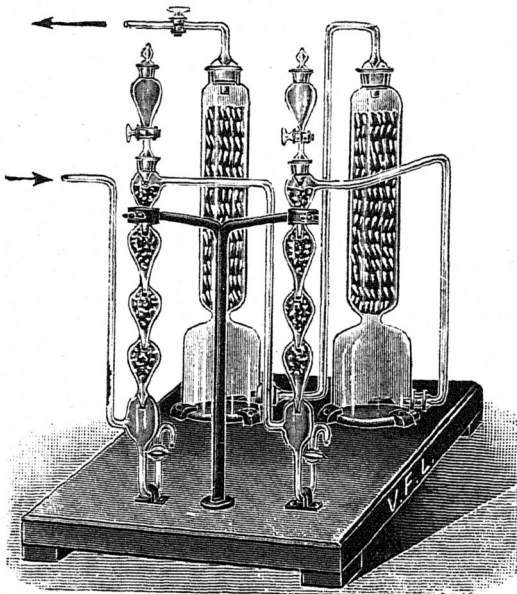
Gas-purifying apparatus — Richard's, glass tube filled with glass beads
 Epurateur de gaz, suivant Richards, tube en verre rempli de billes en verre massives
 Aparato de limpieza de gas, según Richards, tubo de vidrio llenado con perlas sólidas de vidrio
 Газоочиститель Рихард'а, стеклянная труба наполнена массивными бусами.



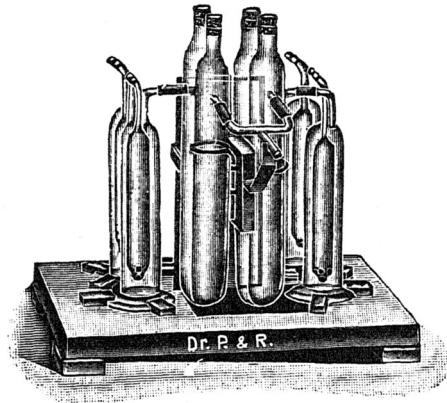
C 2669



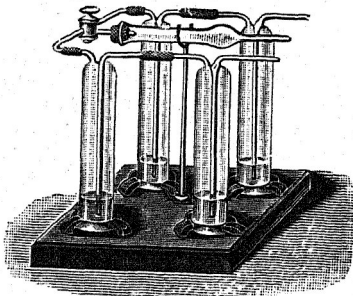
C 2670



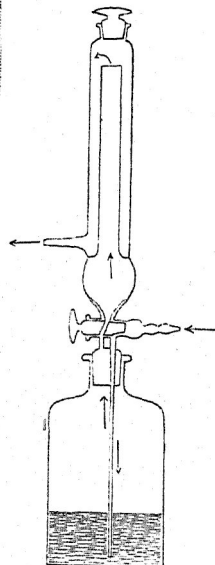
C 2671



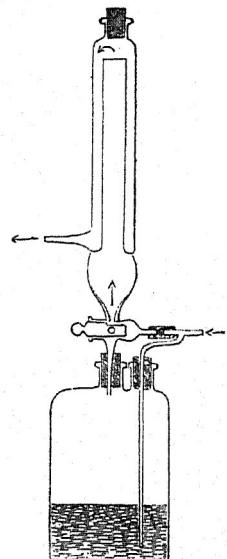
C 2672



C 2675



C 2676

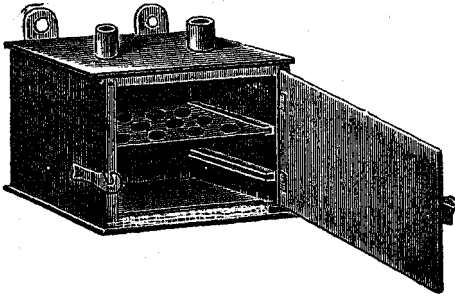


C 2677

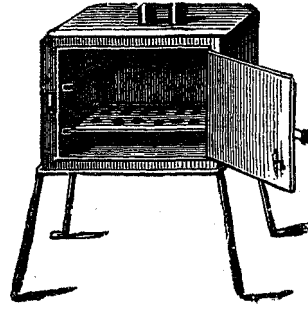
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenapparate (Fortsetzung) — drying apparatus (continued) — appareils à dessécher les gaz (suite) — aparatos para secar (continuación) — сушильные приборы (продолжение).

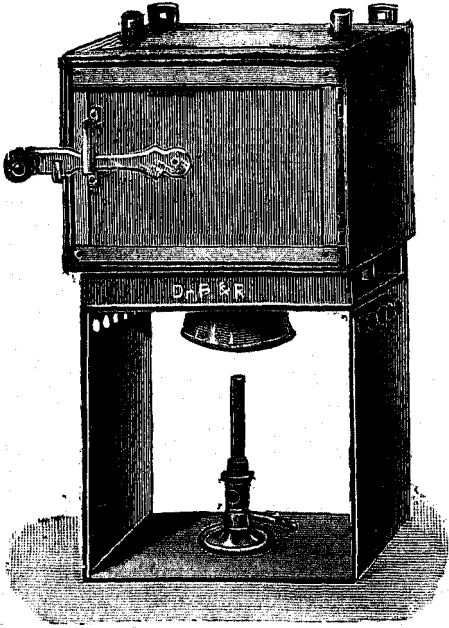
- *C 2669 — desgleichen, Glasrohr mit eingeschliffenem Tropftrichter und Hahn, mit massiven Glasperlen gefüllt Stück 37.— Mk.
 ditto — glass tube with ground-in dropping funnel and stopcock, filled with solid glass beads
 idem, tube en verre avec entonnoir compte-gouttes rodé et robinet, rempli de billes en verre massives
 idem, tubo de vidrio con tapón cuenta gotas esmerilado y llave, llenado con perlas sólidas de vidrio
 тоже, стеклянная труба с притертой капельной воронкой и краном, наполнена массивными бусами.
- *C 2670 — kompletter Apparat, bestehend aus zwei gefüllten Röhren wie No. 2668 und zwei Trockentürmen, ohne Füllung, fertig auf Holzgestell montiert Stück 80.— Mk.
 complete apparatus, without filling, ready mounted on a wooden stand
 appareil complet, sans emplissage, complètement monté sur bâti en bois
 aparato completo, sin relleno, listo, montado sobre caballete de madera
 полный аппарат, установленный на деревянном остоле, незаполненный.
- *C 2671 — kompletter Apparat, bestehend aus zwei gefüllten Röhren, wie No. 2669 und zwei Trockentürmen, ohne Füllung, fertig auf Holzgestell montiert Stück 100.— Mk.
 complete apparatus, without filling, ready mounted on a wooden stand
 appareil complet, sans emplissage, complètement monté sur bâti en bois
 aparato completo, sin relleno, listo, montado sobre un caballete de madera
 полный аппарат, установленный на деревянном остоле, незаполненный.
- *C 2672 — Trockenapparat nach Täuber, Modell des I. Chem. Universitäts-Laboratoriums, komplett 33.— Mk.
 Drying apparatus — Täuber's, complete
 appareil à dessécher les gaz, suivant Täuber, complet
 aparato para secar según Täuber, completo
 Сушильный аппарат Тэйбер'а. Комплект.
- Ersatzteile:
 Spare parts
 Pièces de rechange
 Piezas de recambio
 Резервные части:
- C 2673 — — U-Rohr 5.60 Mk.
 U-tube
 Tube en U
 Tubo en forma U
 U-образные трубы.
- C 2674 — — Gaswaschflaschen 5.— Mk.
 Gas-washing bottles
 Flacons laveurs de gaz
 Frascos para lavar el gas
 Стклянки для промывания газов.
- *C 2675 — Apparat nach Bennert, wie Abbildung 24.— Mk.
 Apparatus — Bennert's, as illustrated
 Appareil, suivant Bennert, selon fig.
 Aparato según Bennert, como fig.
 Аппарат Бэннерт'а, см. рис.
- *C 2676 — Reinigungsapparat für die Elementar-Analyse nach Schiff, mit eingeschliffenem Glasstopfen Stück 21.— Mk.
 Purifying apparatus for Schiff's elementary analysis, with ground-in glass stopper
 Epurateur pour l'analyse élémentaire, suivant Schiff, avec bouchons en verre, rodés
 Aparato de limpieza para el análisis-elementar según Schiff, con tapones esmerilados
 Очистительный аппарат Шифф'а для элементарного анализа, с притертыми стеклянными пробками.
- *C 2677 — desgleichen, mit Korkstopfen Stück 18.50 Mk.
 ditto — with cork stopper
 idem, avec bouchon de liège
 idem, con tapón de corcho
 тоже, с пробками из коры пробкового дерева.



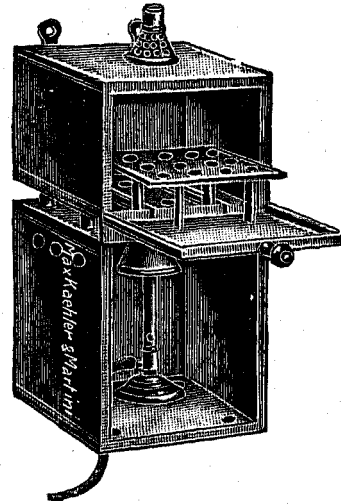
C 2678 u. C 2680



C 2679 u. C 2681



C 2682 — C 2683



C 2684

Trockenkästen

Drying ovens — Etuves — Estufas — Сушильные шкафы.

Trockenkästen, einfachwandig

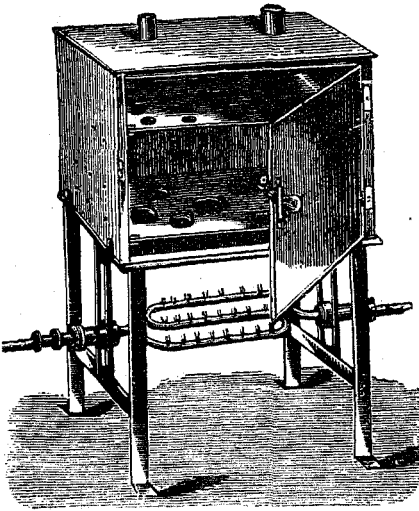
Drying ovens, single wall
 Etuves à parois simples
 Estufas, con paredes simples
 Сушильные шкафы одностенные.

— aus Glas siehe Exsiccatoren No. 477—478

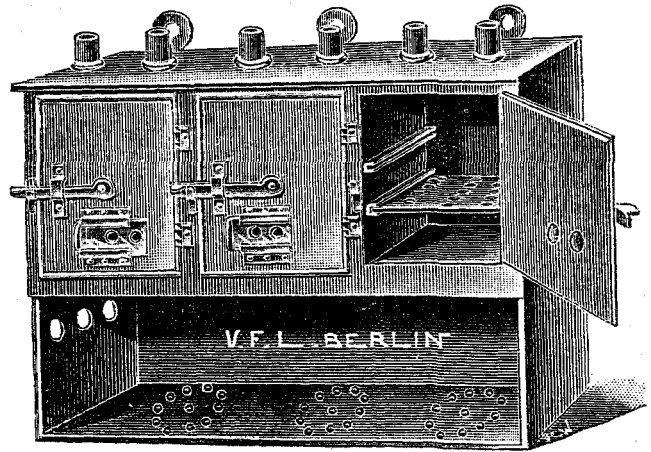
of glass, see desiccators No. 477—478
 en verre, voir dessicateurs No. 477—478
 de vidrio, véase desecadores No. 477—478
 из стекла, см. эксикаторы №№ 477—478.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

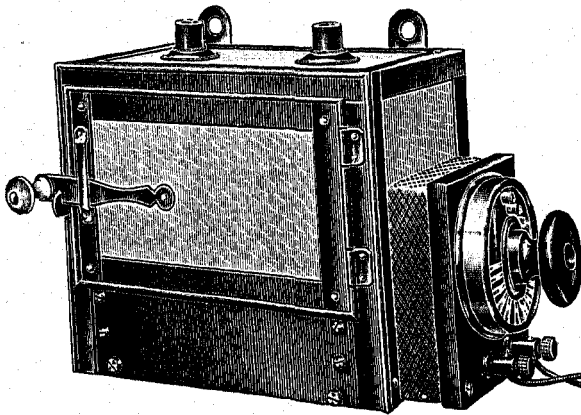
— nach Fresenius, einfachwandig, mit 2 Tuben und einer einschiebbaren durchlochtem Platte						
Fresenius's, single wall						
suivant Fresenius, à parois simples						
según Fresenius, con paredes simples						
Фрезениус'а, одностенные.						
Breite × Höhe × Tiefe 18 × 13 × 13 25 × 15 × 15 35 × 25 × 25 cm						
Breadth × Height × Depth						
Largeur × Hauteur × Profondeur						
Anchura × Altura × Profundidad						
Ширина × Высота × Глубина.						
*C 2678	— —	aus Stahlblech mit Oesen	8.—	10.35	24.20	Mk.
of steel plate with hooks						
en tôle d'acier avec oeillets						
de hojalata de acero con ojetas						
из листовой стали, с петлицами						
для подвешивания.						
*C 2679	— —	desgleichen, mit Vierfuß	10.30	12.70	26.60	Mk.
ditto-with four-footed stand						
idem, avec bâti à quatre pieds						
idem, con cuatro pies						
тоже, с четырехножной под-						
ставкой.						
*C 2680	— —	aus Kupferblech, mit Oesen	13.80	18.50	41.50	Mk.
of sheet copper with hooks						
en tôle de cuivre, avec oeillets						
de hojalata de cobre con ojetas						
из листовой меди с петлицами						
для подвешивания.						
*C 2681	— —	desgleichen, mit Vierfuß	16.10	20.90	43.90	Mk.
ditto — with four-footed stand						
idem, avec bâti à quatre pieds						
idem, con cuatro pies						
тоже, с четырехножной под-						
ставкой.						
*C 2682	—	Modell des I. Chem. Instituts Berlin, Größe 25×15×15, mit Einrichtung für vor-				
gewärmte Luft, aus Aluminium Stück 27.50 Mk.						
Model of the I Chemical Institute of Berlin, size 25 × 15 × 15, of aluminium						
Modèle du I ^{er} Institut de Chimie à Berlin, dimensions 25 × 15 × 15, en aluminium						
Modelo del I Instituto Químico en Berlin, tamaño 25 × 15 × 15, de aluminio						
Модель I Химического Института в Берлине, размер 25 × 15 × 15 см., из алю-						
миния.						
*C 2683	—	desgleichen aus Kupfer	Stück 38.— Mk.			
ditto — of copper						
idem, en cuivre						
idem, de cobre						
тоже, из меди.						
*C 2684	—	aus Aluminium, System Kähler, Modell des Pharmaceutischen Instituts der Uni-				
versität Berlin, mit Klapptür, als Abstellisch verwendbar, mit Einrichtung für vor-						
gewärmte Luft, mit doppeltem Boden, mit herausziehbarer Einlage auf Füßen, mit						
Untergestell, Größe 18×13×13 cm 41.50 Mk.						
of aluminium, Kähler's system, model of the Pharmaceutical Institute of the						
University of Berlin, with supporting stand, 18×13×13 cm						
en aluminium, système Kähler, modèle de l'Institut de Pharmacologie de l'Uni-						
versité de Berlin, sur bâti inférieur, dimensions 18×13×13 cm						
de aluminio, sistema Kähler, modelo del Instituto Farmacéutico de la Universidad						
en Berlin, con soporte de tamaño de 18×13×13 cm						
из алюминия, система Кэлер'а, модель Фармацевтического Института Берлин-						
ского Университета, с подставкой, размер 18 × 13 × 13 см.						



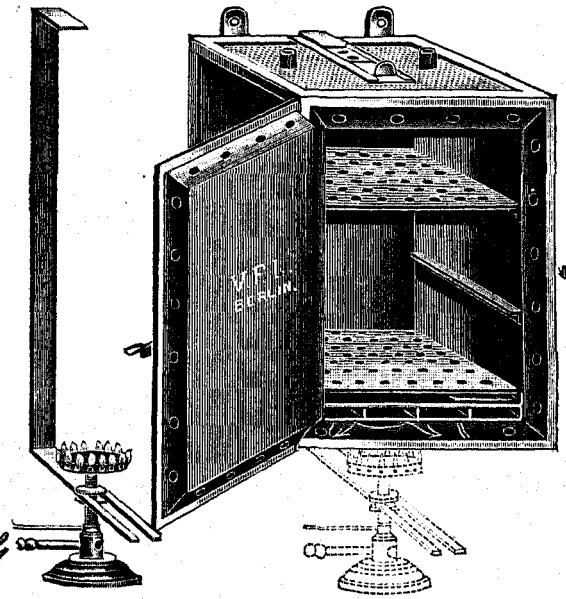
C 2685



C 2686



C 2689



C 2690 — C 2691

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

*2685 — aus Kupfer nach Rüdorff, mit zwei Rosten, auf Vierfuß, mit verstellbarer Gasheizung, Größe 25×20×15 cm 41.50 Mk.

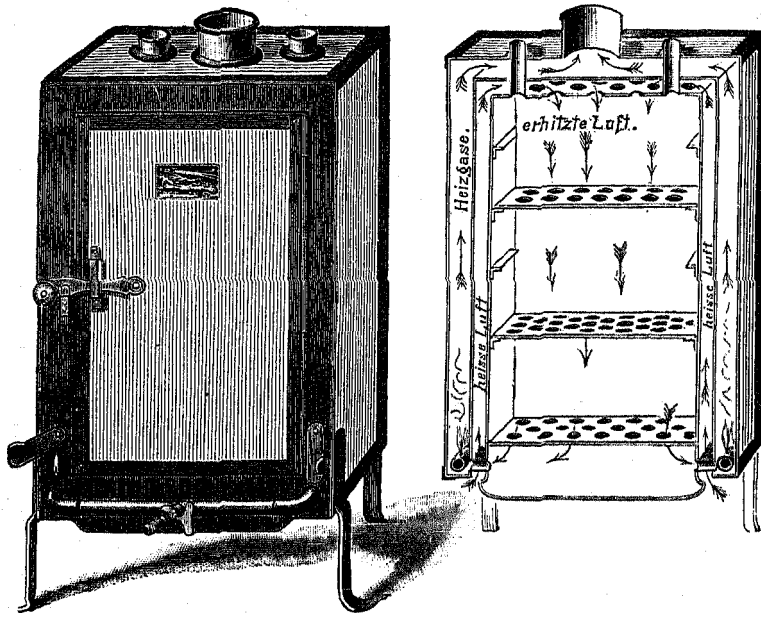
of copper — Rüdorff's, size 25×20×15 cm
 en cuivre, suivant Rüdorff; dimensions 25×20×15 cm
 de cobre según Rüdorff, tamaño de 25×20×15 cm
 Рюдорф'а, из меди, размер 25 × 20 × 15 см.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

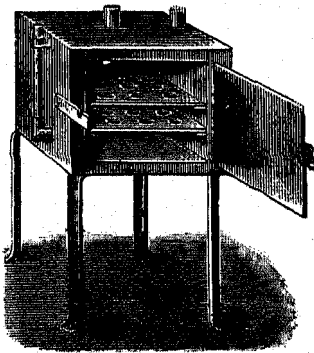
*C 2686	— aus Kupfer nach Dr. Grete, mit Untergestell aus Eisenblech zur Aufnahme der Brenner, mit 3 Abteilungen, jede Abteilung 22×18×16 cm	69.—	Mk.
	of copper — Dr. Grete's, with 3 compartments, each compartment 22×18×16 cm en cuivre, suivant le Dr. Grete, à 3 compartiments, chaque compartiment 22×18×16 cm de cobre según Dr. Grete, con 3 cámaras, cada una de 22 × 18 × 16 д-ра Грете, из меди, с 3 отделениями, размер каждого отделения 22 × 18 × 16 см.		
C 2687	— desgleichen mit zwei Abteilungen	52.—	Mk.
	ditto — with two compartments idem, à deux compartiments idem, con dos cámaras тоже, с 2 отделениями.		
C 2688	— desgleichen mit einer Abteilung	34.50	Mk.
	ditto — with one compartment idem, à un compartiment idem, con una cámara тоже, с одним отделением.		
*C 2689	— Trockenschrank nach Fresenius mit elektrischer Heizung aus Kupfer mit Asbestbekleidung, mit einer Roste und Oesen zum Aufhängen, mit angebauter, stromsparender zehnfacher Regulierung, mit Zuleitung und Stecker		
	Drying oven — Fresenius's, with electrical heating, of copper Etuve, suivant Fresenius, à chauffage électrique, en cuivre Estufas de desecación según Fresenius, con calefacción eléctrica, de cobre Сушильный шкаф Фрезениус'а, из меди, с электрическим отоплением.		
	Höhe×Breite×Tiefe 15 × 25 × 15 20 × 20 × 20 25 × 25 × 25 25 × 40 × 25 cm		
	Stück	109.— 112.— 126.— 142.—	Mk.

Trockenkästen, doppelwandig, für heiße Luft

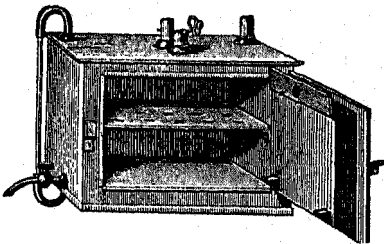
	Drying ovens, double walled, for hot air Etuves à parois doubles, à air chaud Estufas con paredes dobles, para aire caliente Сушильные шкафы с двойными стенками.			
	Höhe × Breite × Tiefe	24 × 18 × 16	30 × 23 × 20	45 × 28 × 28 cm
*C 2690	— aus Stahlblech	27.60	41.50	59.— Mk.
	of steel plate en tôle d'acier de hojalata de acero из листовой стали.			
*C 2691	— aus Kupfer	69.—	100.—	152.— Mk.
	of copper en cuivre de cobre из меди.			
C 2692	— Asbestbekleidung, Mehrpreis	10.40	12.—	15.60 Mk.
	Asbestos lining, supplement cost Revêtement en amiante, en plus Revestimiento de asbesto, sobrante del precio с прокладкой из асбеста, стоит дороже на.			
C 2693	— starkes Gestell, Mehrpreis	3.50	3.50	4.40 Mk.
	strong stand, supplement cost bâti fort, en plus caballete fuerte, sobrante del precio с массивным штативом, стоит дороже на.			



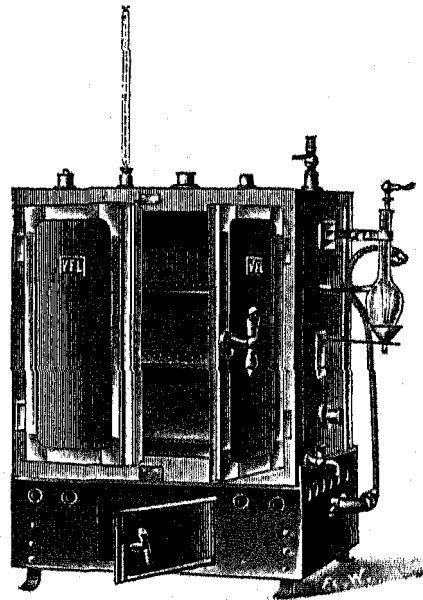
C 2694 -- C 2695



C 2697



C 2698



C 2700

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

Heißluft-Trockenschränke, Modell der V. F. L. Diese Schränke haben doppelte Luftmäntel und sind dreifachwandig. Decke und Boden des Arbeitsraumes sind durchbrochen. Die heiße Luft, die innerhalb der Kastenwände von unten nach oben streicht, wird durch den Arbeitsraum von oben nach unten geführt und gelangt schließlich zu den Heizflammen zurück. Hierdurch wird bei geringstem Gasverbrauch die denkbar größte Heizwirkung erzielt. Man erreicht bei schwachem Gasdruck bereits in etwa 30 Minuten eine Temperatur bis zu 200 ° C, wozu bei Trockenschränken älterer Systeme ca. 1 Stunde erforderlich ist. Außen mit Asbestschieferbekleidung.

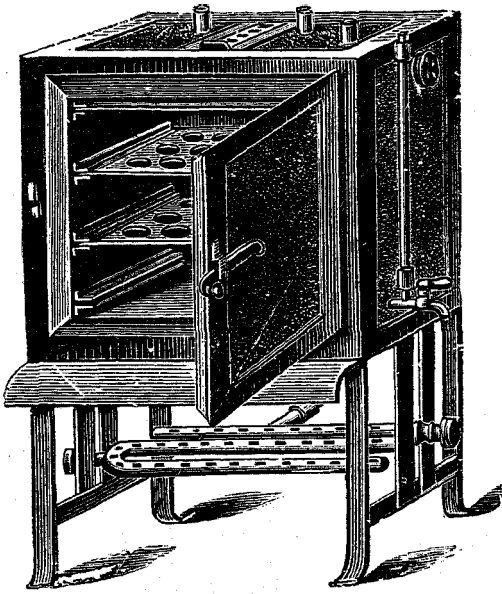
Hot air drying oven, model of the V. F. L.

Étuves à air chaud, modèle des V. F. L.

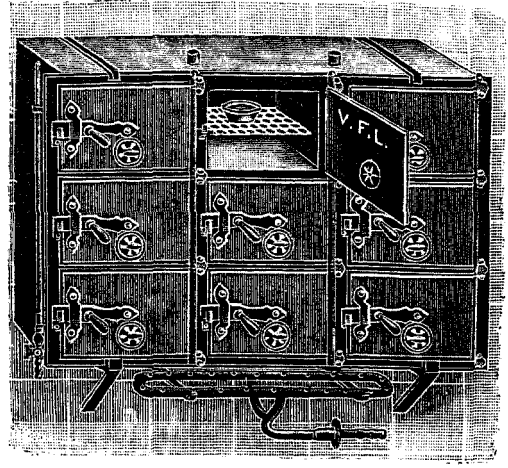
Estufas de desecación para aire caliente, modelo de V. F. L.

Сушильные шкафы для горячего воздуха, модель Объединенных Фабрик Лабораг. Принадл.

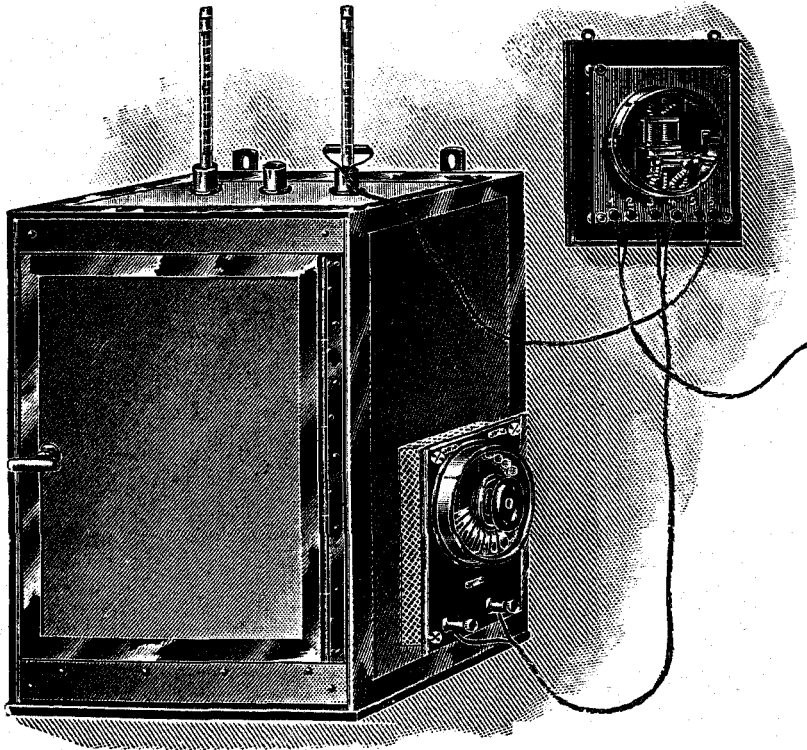
	Höhe × Breite × Tiefe	30 × 23 × 20	45 × 28 × 28 cm	
*C 2694	aus Stahlblech	100.—	136.—	Mk.
	of steel plate			
	en tôle d'acier			
	de hojalata de acero			
	из листовой стали.			
*C 2695	aus Kupferblech	152.—	205.—	Mk.
	of sheet copper			
	en tôle de cuivre			
	de hojalata de cobre			
	из листовой меди.			
C 2696	Trockenkästen, doppelwandig, weich gelötet, für Wasser, aus Kupfer, mit Wasserstand, Hahn, 2 Einlagen und Tuben			
	Drying ovens, double-walled, soft-soldered, for water, of copper			
	Étuves, à parois doubles, soudure tendre, à eau, en cuivre			
	Cajas secadoras, con paredes dobles, soldadura suave, para agua, de cobre			
	Сушильные шкафы из меди, с двойными стенами, спаянными мягким припоем; отопленные горячей водой.			
	Breite × Höhe × Tiefe	18 × 13 × 13	25 × 15 × 15 cm	
	Stück	42.—	47.50	Mk.
*C 2697	desgleichen auf Vierfuß	45.50	51.—	Mk.
	ditto — on a four-footed stand			
	idem, sur bâti à quatre pieds			
	idem, sobre cuatro pies			
	тоже, на четырехножной подставке.			
*C 2698	aus Kupfer, mit doppelwandiger Tür, zur Aufnahme von Chlorkalzium, mit Wasserstand und Hahn, mit Ventilation und einer Einlage			
	of copper, with double-walled door			
	en cuivre, à porte à double paroi			
	de cobre, con puerta de paredes dobles			
	из меди, с двухстенной дверью.			
	Breite × Höhe × Tiefe	23.5 × 17.5 × 17.5	25 × 25 × 25 cm	
	Stück	62.—	131.—	Mk.
C 2699	desgleichen auf Vierfuß	65.50	135.—	Mk.
	ditto — on a four-footed stand			
	idem, sur bâti à quatre pieds			
	idem, sobre cuatro pies			
	тоже, на четырехножной подставке.			
*C 2700	nach Gerlach, für 100 ° C, Arbeitsraum 40 × 40 × 30 cm		480.—	Mk.
	Gerlach's, for 100 ° C			
	suivant Gerlach, pour températures jusqu'à 100 ° C			
	según Gerlach, para 100 ° C			
	по методу Герлаха, для температуры до 100 ° Ц.			



C 2701



C 2702



C 2703 - C 2705

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

*C 2701 **Trockenschrank für gleichmäßige Temperaturen bis 100 ° C, dreifachwandig.**

Die zwei inneren Wände sind aus Kupfer, die äußere aus Stahlblech und mit Asbest bekleidet. Letztere dient zum Aufheben der strahlenden Wärme. Die Heizgase umströmen den leeren Raum zwischen der zweiten und dritten Wand und entweichen durch den perforierten Luftschieber in der Decke. Unterhalb der doppelwandigen, mit Asbest bekleideten Türe befindet sich am Vierfuß ein gebogenes Schutzblech, um möglicherweise das Eindringen der Heizgase durch die Tür zu verhindern. Durch je eine drehbare Vorrichtung an den beiden Seitenwänden des Kastens ist die Temperatur leicht zu regulieren.

Drying oven for uniform temperatures up to 100 ° C, triple-walled.

Étuve pour températures régulières jusqu'à 100 ° C, à parois triples.

Estufas de desecación para temperaturas constantes hasta 100 ° C, con triple paredes.

Сушильный шкаф для равномерной температуры до 100 ° Ц., с тройными стенами.

Breite × Höhe × Tiefe	25 × 20 × 15	30 × 25 × 20 cm	
Stück	138.—	207.—	Mk.

*C 2702 — aus Kupfer, nach Gay-Lussac, mit 9 Abteilungen, Größe jeder Abteilung: 19 cm breit, 15 cm hoch, 17 cm tief; die Türen mit Luftrosetten, der Apparat steht auf Konsolen und ist mit Heizvorrichtung versehen

of copper — Gay-Lussac's, with 9 compartments, size of each compartment 19 cm broad, 15 cm high, 17 cm deep

en cuivre, suivant Gay-Lussac, à 9 compartiments, dimensions de chaque compartiment: 19 cm de largeur, 15 cm de hauteur, 17 cm de profondeur

de cobre, según Gay-Lussac, con 9 cámaras, el tamaño de cada cámara de 19 cm de ancho, 15 cm de altura, 17 cm de profundidad

Гей-Люссака, из меди, с 9 отделениями, размер каждого отделения: ширина 19 см., высота 15 см., глубина 17 см.

— mit elektrischer Heizung für heiße Luft, doppelwandig, mit äußerer Asbestbekleidung, zwei herausnehmbaren Rosten und Oesen; mit stromsparender angebaute Regulierung, mit Zuleitung und Stecker für Temperaturen bis ca. 200 ° C

with electrical heating, for hot air, double walled

à chauffage électrique, à air chaud, à parois doubles

con calefacción eléctrica, para aire caliente, con paredes dobles

с электрическим отоплением для горячего воздуха, с двойными стенами.

Höhe × Breite × Tiefe	24 × 18 × 16	30 × 23 × 20	25 × 40 × 25 cm
Wattverbrauch ca.	850	1000	1250

Consumption in Watts, approx.

Consommation en Watt, env.

Consumo de Vatio, aprox.

Приблизительный расход энергии в ваттах.

*C 2703 — aus Eisen

of iron

en fer

de hierro

из железа.

*C 2704 — alle sichtbaren Teile aus Kupfer

all visible parts of copper

toutes les parties visibles en cuivre

todos partes visibles de cobre

все видимые части из меди.

Andere Größen, als die hier aufgeführten, bieten wir auf gefällige Anfrage an.

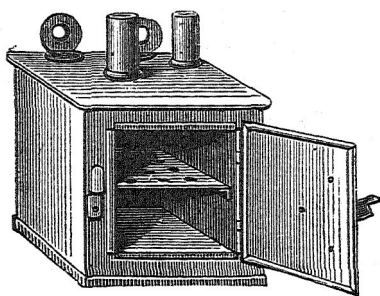
*C 2705 — Elektrischer automatischer Regulator in Verbindung mit Kontaktthermometer; durch Einstellen des Kontaktthermometers auf die gewünschte Temperatur wird die Temperatur automatisch konstant gehalten

Electrical automatic regulator in connection with contact thermometer

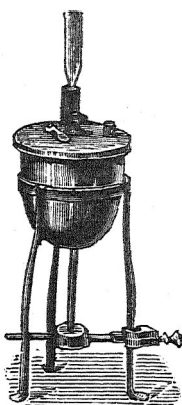
Régulateur électrique automatique en connexion avec un thermomètre contact

Regulador-automático-electrico en conexión con termómetro-contacto

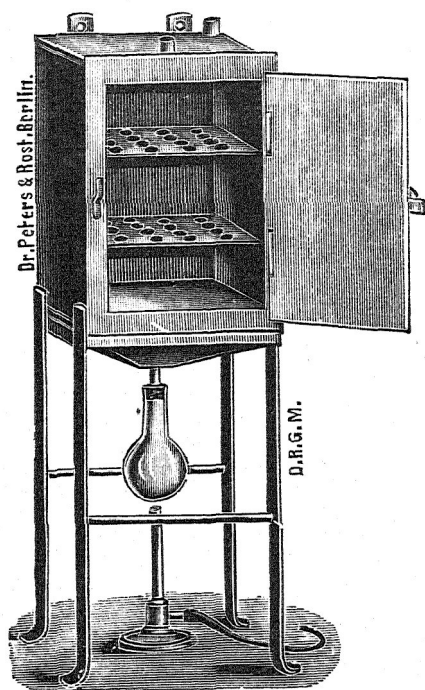
Электрический автоматический регулятор вместе с контактными термометром.



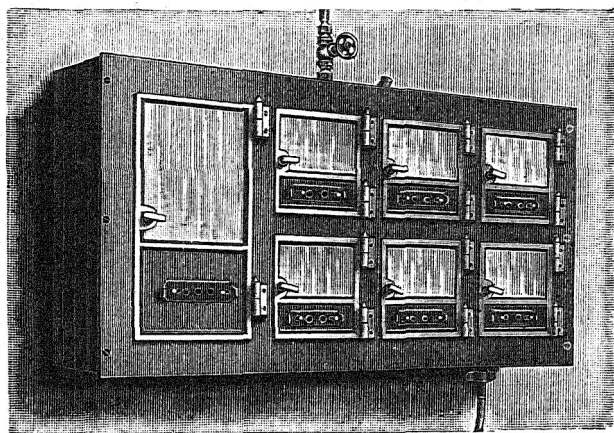
C 2706



C 2708



C 2709



C 2711

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

Trockenkästen, doppelwandig, hart gelötet, für Oel, Glycerin etc.

Drying ovens, double-walled, hard-soldered, for oil, glycerine etc.

Étuves à parois doubles, soudure forte, à huile, glycérine etc.

Estufas con paredes dobles, soldadura dura, para aceite, glicerina etc.

Сушильные шкафы с двойными стенами, спаянными твердым припоем, для жиров, глицерина и т. д.

*C 2706 — aus Kupfer, für Oelfüllung, nach Fresenius, für Temperaturen bis 300 ° C, mit einem Einlegerost und Oesen zum Aufhängen

of copper, for oil filling — Fresenius's, for temperatures up to 300 ° C

en cuivre, à huile, suivant Fresenius, pour températures jusqu'à 300 ° C

de cobre, para llenadura de aceite, según Fresenius, para temperaturas hasta 300 ° C

Фрезениуса, для масла, для температуры до 300 ° Ц.

Höhe × Breite × Tiefe 12 × 12 × 12 20 × 20 × 20 cm

Stück 49.— 83.— Mk.

C 2707 — desgleichen auf Vierfuß 52.50 86.50 Mk.

ditto — on a four-footed stand

idem, sur bâti à quatre pieds

idem, sobre 4 piés

тоже, на четырехножной подставке.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

*C 2708 **Tiegelrockner** nach Victor Meyer, hart gelötet, aus Kupfer, doppelwandig, für Temperaturen bis 300 ° C, mit Vorrichtung für Luftströmung durch den Trockenraum, mit Dreifuß und Brenner

Crucible drier — Victor Meyer's, hard-soldered, of copper, double-walled, for temperatures up to 300 ° C

Séchoirs à creusets, suivant Victor Meyer, soudure forte, en cuivre, à parois doubles, pour températures jusqu'à 300 ° C

Secador para crisoles, según Victor Meyer, soldadura dura, de cobre, con paredes dobles, para temperaturas hasta 300 ° C

Сушильный прибор Виктора Мейера для тигелей, с двойными стенами из меди, спаянными твердым припоем, для температуры до 300 ° C.

Innenmaß:	7×6	9×8	7×12	10×10 cm
Stück	22.50	27.60	31.—	31.— Mk.

Zur Füllung für eine konstante Temperatur im Innenraum von:

60° wird benutzt	Chloroform
70° wird benutzt	Methyl-Aethylalkohol 3:7
75° wird benutzt	Aethylalkohol
80° wird benutzt	Aethyl-Propylalkohol 7:4
90° wird benutzt	Aethyl-Propylalkohol 1:8
100° wird benutzt	Wasser
107° wird benutzt	Toluol
136° wird benutzt	Xylol
150° wird benutzt	Anisol
161° wird benutzt	Cumol
180° wird benutzt	Anilin
200° wird benutzt	Naphthalin
310° wird benutzt	Diphenylamin

*C 2709 **Trockenschrank** mit konstanter Temperatur, nach Abati, aus starkem Kupfer, hartgelötet, zur Füllung mit hochsiedenden Flüssigkeiten, Arbeitsraum 20 × 15 × 15 cm
145.— Mk.

Drying oven with constant temperature — Abati's, of thick copper, hard-soldered, working space 20 × 15 × 15 cm

Étuve à température constante, suivant Abati, en cuivre épais, soudure forte, espace utile 20 × 15 × 15 cm

Estufas de desecación con temperaturas constantes, según Abati, de cobre fuerte, soldadura dura, sitio del trabajo 20 × 15 × 15 cm

Сушильный шкаф Абати для постоянной температуры, из толстой меди, спаянный твердым припоем, полезный объем 20 × 15 × 15 см.

C 2710 — **Gasbrenner** dazu 2.10 Mk.

Gas burner for the above
Brûleur à gaz y appartenant
Además mechero de gas
К нему газовая горелка.

Dampftrockenkästen

Steam drying oven
Etuves à vapeur
Caja secador para vapor
Паровые сушильные шкафы.

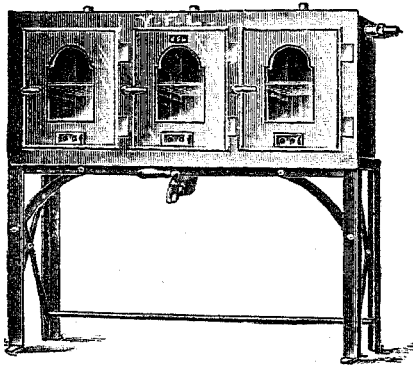
*C 2711 — aus Kupfer mit 7 Fächern, 6 niedrigen, 1 hohen, Größe der niedrigen Fächer 16 × 16 × 16 cm, Größe des hohen Faches 32 × 16 × 16 cm. Die vordere Wand und die Türen aus starkem Messing mit Glasfenstern und Luftschiebern, jedes Fach mit einer durchlochtem Einlage 625.— Mk.

of copper, with 7 compartments, 6 lower, 1 upper, size of the lower compartments 16 × 16 × 16 cm

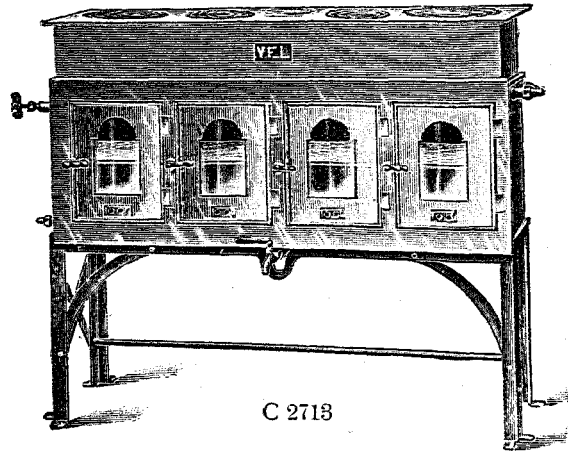
en cuivre, à 7 rayons dont 6 bas et 1 haut; dimensions du compartiment haut 16 × 16 × 16 cm

de cobre con 7 compartimientos, 6 bajos, 1 alto, tamaño de los compartimientos bajos 16 × 16 × 16 cm

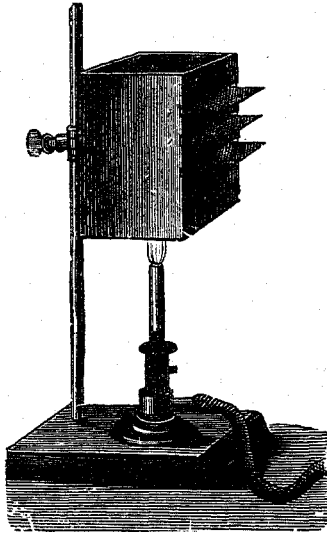
из меди, с 7 полками, 6-ью низкими и 1-ой высокой, размер низких полок 16 × 16 × 16 см.



C 2712



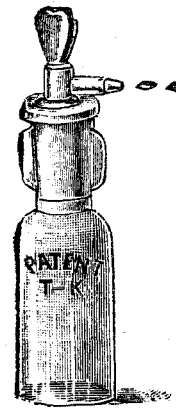
C 2713



C 2714 — C 2716



C 2717



C 2718 — C 2719

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

Dampftrockenkästen (Fortsetzung)

*C 2712 — Dampftrockenschrank aus Kupfer mit drei Arbeitsräumen, je 25 cm hoch, 20 cm breit, 20 cm tief, auf Vierfuß 295.— Mk.

Steam drying oven of copper, with three working rooms, each 25 cm high, 20 cm broad, 20 cm deep, on a four-footed stand

Étuve à vapeur, en cuivre, à trois compartiments, chacun de 25 cm de hauteur, 20 cm de largeur, 20 cm de profondeur; sur bâti à quatre pieds

Estufa secador para vapor de cobre con 3 compartimientos, cada uno de 25 cm de altura, 20 cm de anchura, 20 cm de profundidad, sobre 4 piés

Паровой сушильный шкаф из меди с тремя отделениями, каждое высотой в 25 см., шириной в 20 см. и глубиной в 20 см., на четырехножной подставке.

*C 2713 — desgleichen mit vier Arbeitsräumen, je 25 cm hoch, 20 cm breit, 20 cm tief, und darüber befindlichem Wasserbad; die Deckplatte aus starkem Messingblech trägt 2 Oeffnungen von je 25 cm Durchm., 2 desgleichen von je 15 cm Durchm. und 1 von 10 cm Durchm., mit Ringen und Deckeln versehen, komplett, mit Vierfuß 492.— Mk.

ditto — with four working rooms, each 25 cm high, 20 cm broad, 20 cm deep, and water bath situated above; complete with four-footed stand

idem, à quatre compartiments, chacun de 25 cm de hauteur, 20 cm de largeur, 20 cm de profondeur, avec bain-marie supérieur; l'appareil complet avec bâti à quatre pieds

idem, con 4 sitios de trabajo, cada uno de 25 cm de altura, 20 cm de anchura, 20 cm de profundidad y baño de agua puesto arriba; completo con 4 piés

тоже, с четырьмя отделениями и водяной баней над ними; размер каждого отделения: высота 25 см., ширина 20 см., глубина 20 см. Комплект, с четырехножной подставкой.

Vereinigter Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Trockenkästen (Fortsetzung) — drying ovens (continued) — étuves (suite) — estufas (continuación) — сушильные шкафы (продолжение).

*C 2714 **Trockengestell** nach Finkner, bestehend aus Stativ mit viereckigem Kasten, mit Doppelleisten zum Einschieben von Drahtnetzen, Größe 12 × 12 × 16 cm, aus Stahlblech 21.— Mk.

Drying stand — Finkner's, size 12 × 12 × 16 cm, of steel plate
 Séchoir, suivant Finkner, dimensions 12 × 12 × 16 cm, en tôle d'acier
 Soportes para secar, según Finkner, tamaño 12 × 12 × 16 cm de hojalata de acero
 Сушильный штатив Финкнера, из листовой стали; размер 12 × 12 × 16 см., из листовой стали.

*C 2715 — desgleichen aus Kupfer 28.— Mk.
 ditto — of copper
 idem, en cuivre
 idem, de cobre
 тоже, из меди.

*C 2716 — desgleichen aus Aluminium 31.— Mk.
 ditto — of aluminium
 idem, en aluminium
 idem, de aluminio
 тоже, из алюминия.

*C 2717 **Tropfgläser** nach Schuster, mit Tubus und eingeschliffenem Stopfen
 Dropping bottles — Schuster's, with tube and ground stopper
 Flacons compte-gouttes, suivant Schuster, avec tube et bouchon rodé
 Frascos cuenta gotas, según Schuster, con tubo y tapón esmerilado
 Капельницы Шустера с тубусом и притертой пробкой.

Inhalt	5	10	25	50	100 ccm
Stück	— .85	— .85	1.—	1.10	1.30 Mk.

— T. K., cylindrische Form, rund
 T. K., cylindrical form, round
 T. K., cylindriques, ronds
 T. K., forma cilíndrica, redondo
 Марка Т. К., цилиндрические, круглые.

Inhalt	10	15	20	30	50	75	100 ccm
--------------	----	----	----	----	----	----	---------

*C 2718 — — weiß, Stück ... — .25 — .25 — .25 — .30 — .30 — .45 — .45 Mk.
 white
 blancs
 blanco
 белые.

*C 2719 — — braun, Stück . — .30 — .30 — .30 — .35 — .35 — .50 — .50 Mk.
 brown
 bruns
 pardo
 коричневые.

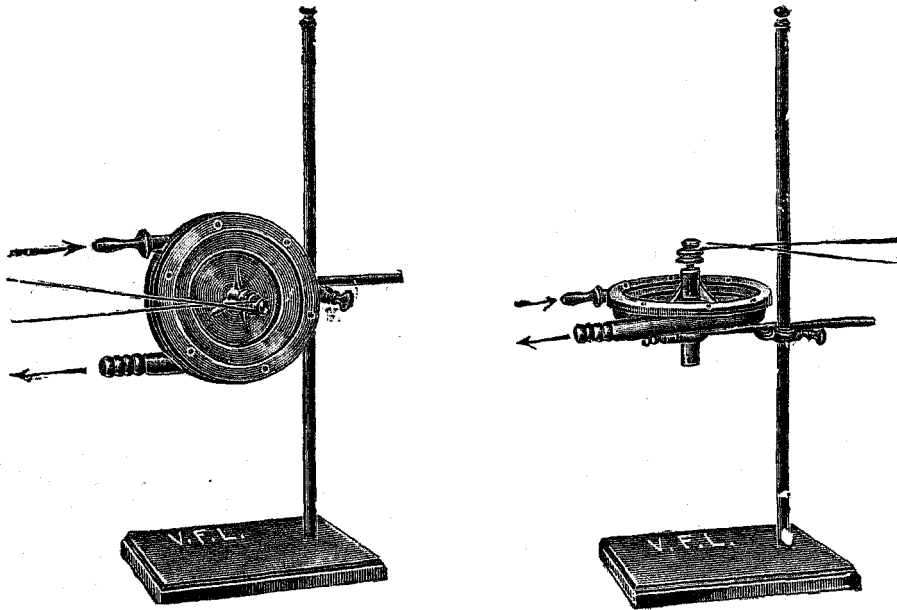
— **Standtropfgläser** T. K., rund, mit flachem Deckelstöpsel
 Dropping bottles T. K., round, with flat stopper, of better quality glass
 Flacons compte-gouttes T. K., ronds, à bouchon couvercle plat, de meilleure qualité

Frascos cuenta gotas vertical T. K., redondo, con tapón-tapa, de mejor calidad
 Капельные склянки, марки Т. К., круглые, с плоской крышкой.

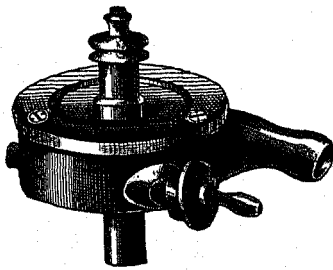
Inhalt	30	50	100	200	400 ccm
--------------	----	----	-----	-----	---------

C 2720 — — weiß, Stück ... — .60 — .65 — .75 — .85 1.10 Mk.
 white
 blancs
 blanco
 белые.

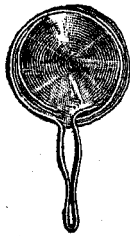
C 2721 — — braun — .80 — .90 1.— 1.15 1.40 Mk
 brown
 bruns
 pardo
 коричневые.



C 2722



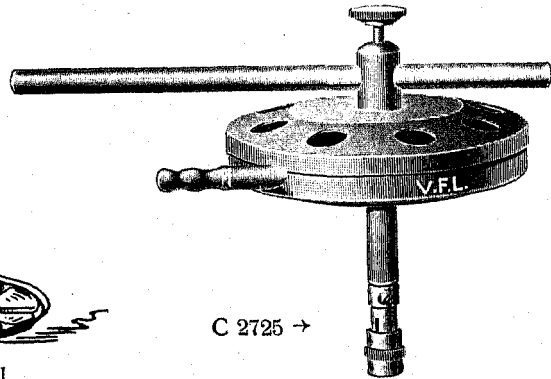
C 2723



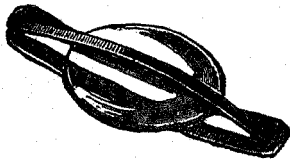
C 2730



C 2724



C 2725 →



C 2729



C 2731

*C 2722 **Turbinen** für Wasserantrieb, Laboratoriumsturbinen von sehr guter Leistungsfähigkeit, Durchmesser 16 cm, ohne Stativ 25.— Mk.

Turbines for water power, laboratory turbines, diameter 16 cm, without stand
 Turbines à eau, turbine de laboratoire, diamètre 16 cm, sans support
 Turbina para agua, turbina para laboratorios, diámetro 16 cm, sin soporte
 Турбины для водопровода, лабораторные турбины, диаметр 16 см., без штатива.

*C 2723 — Turbine nach Rabe, Gehäuse-Durchmesser 80 mm Stück 12.— Mk.

Turbines — Rabe's, diameter of casing 80 mm
 Turbine, suivant Rabe, diamètre de l'enveloppe 80 mm
 Turbina, según Rabe, diámetro de la caja de 80 mm
 Турбина Рабе, диаметр камеры 80 мм.

*C 2724 — desgleichen mit Halter (auch zu Turbine No. 2722 verwendbar) Stück 13.80 Mk.

ditto — with holder (also applicable to turbine No. 2722)
 idem, avec soutien (utilisable aussi pour la turbine No. 2722)
 idem, con sostén (usable tambien para la turbina No. 2722)
 тоже с держалкой, употребляемой также к турбине № 2722.

Turbinen (Fortsetzung) — turbines (continued) — turbines (suite) — turbina (continuación) — турбины (продолжение).

*C 2725 — Luft-Turbine nach Dafert, für Preßluft, zum Rühren Stück 15.50 Mk.

Air turbines — Dafert's, for stirring
 Turbine à air, suivant Dafert, pour agiter
 Turbina de aire, según Dafert, para agitar
 Турбина Даферта, приводимая в действие сжатым воздухом, для мешания.

C 2726 **Uhrgläser** aus dünnem, weißen Glas

Watch glasses of thin, white glass
 Verres de montre, en mince verre blanc
 Cristales de reloj, de vidrio blanco, fino
 Часовые стекла из тонкого, белого стекла.

Durchmesser	.....	40	50	60	80	100	125	150	175	200	250 mm
10 Stück	.....	— .65	— .80	— .85	1.—	1.15	1.95	2.60	3.45	4.30	9.25 Mk.

C 2727 — mit zentralem Loch oder seitlichem Ausschnitt, Mehrpreis pro Stück 0.25 bis 0.50 Mk.

with hole in centre or on side, supplement cost
 avec ouverture centrale ou coupure latérale, en plus
 con agujero central o corte lateral, sobrante del precio
 с дырой в центре или с вырезом сбоку, экстренно.

C 2728 — paarweise, aufeinander geschliffen

ground one upon another in pairs
 rodés l'un sur l'autre deux par deux
 en par, esmerilados de tal manera que pasan el uno al otro exactamente
 двойные, пришлифованные друг к другу.

Durchmesser	.....	40	50	60	80	100	150 mm
10 Paar	.....	1.65	2.10	2.20	2.60	2.90	4.90 Mk.

*C 2729 — Uhrglasklemmen aus Messingblech

Watch glass clips of brass plate
 Pincés à verres de montre, en tôle de laiton
 Pinzas para vidrios de reloj de hojalata de latón
 Зажимы для часовых стекол, из листовой латуни.

für Uhrgläser von	50	60	80	100 mm Durchmesser	
Stück	— .25	— .30	— .35	— .45 Mk.

*C 2730 — desgleichen aus Messingdraht

ditto — of brass wire
 idem, en fil de laiton
 idem, de alambre de latón
 тоже, из латунной проволоки.

für Uhrgläser von	50	60	80	100 mm Durchmesser	
Stück	— .25	— .35	— .40	— .45 Mk.

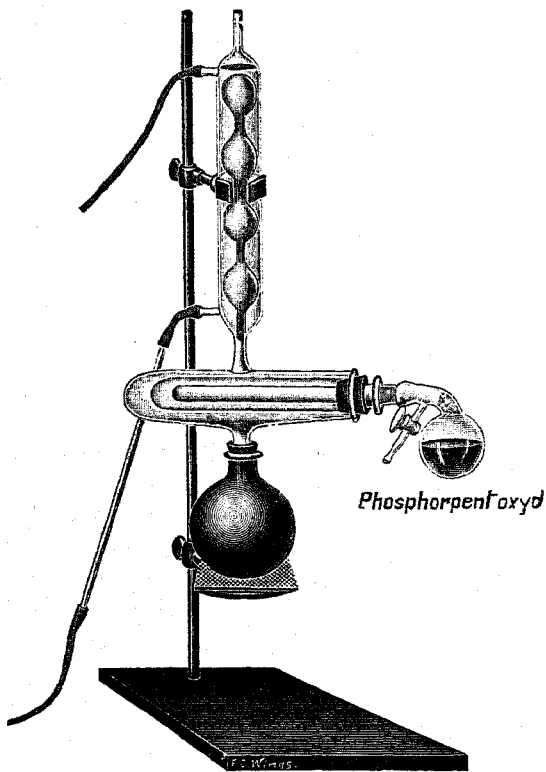
*C 2731 **Untersatzschalen** aus Porzellan für Säuregefäße mit Stäben

Supporting dishes of porcelain
 Soucoupes en porcelaine
 Cápsulas para frascos, de porcelana
 Подставные чаши из фарфора.

Durchm. innen	...	55	65	75	85	100	115 mm
Stück	.....	— .35	— .40	— .40	— .55	— .60	— .70 Mk.
Durchm. innen	...	130	155	190	210	220 mm	
Stück	.....	— .95	1.10	1.45	1.90	2.60 Mk.	

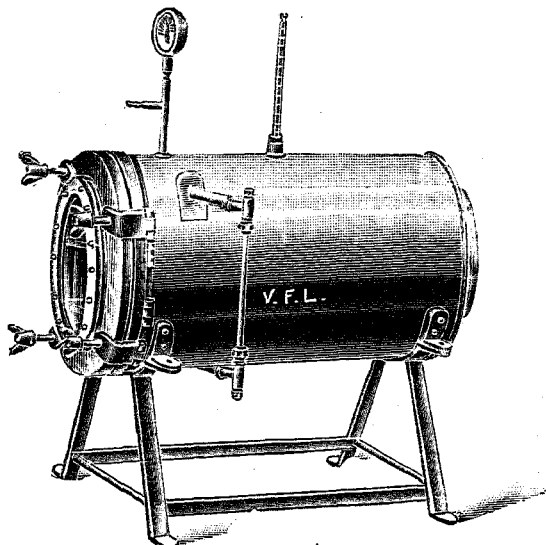
C 2732 — aus schwarzem Hartgummi, 12 cm Durchm. Stück —.85 Mk.

of black hard rubber
 en ébonite noir
 de caucho negro endurecido
 из черной твердой резины.

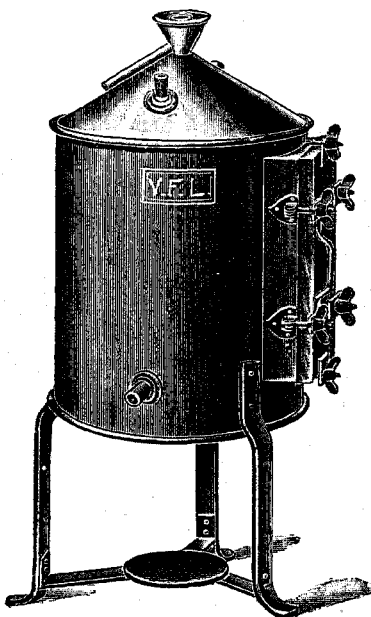


Phosphorpenoxyd

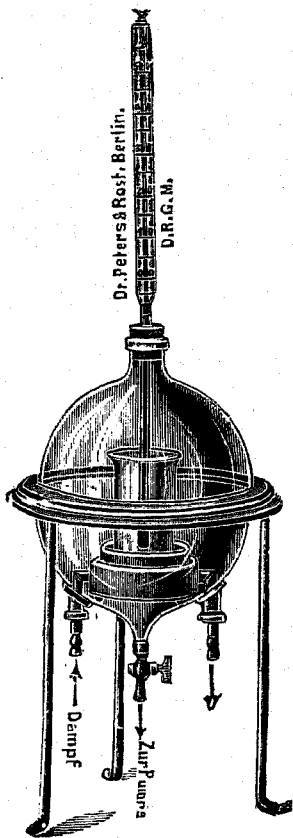
C 2783



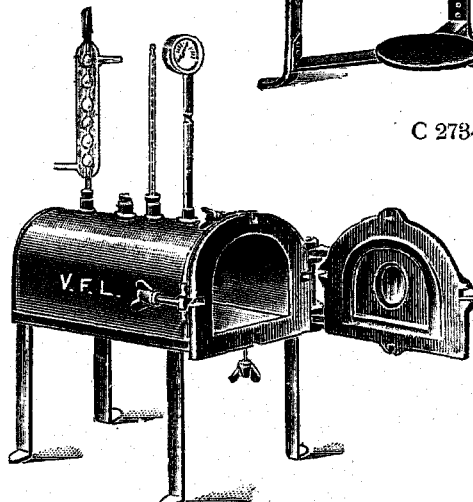
C 2785



C 2784



C 2789



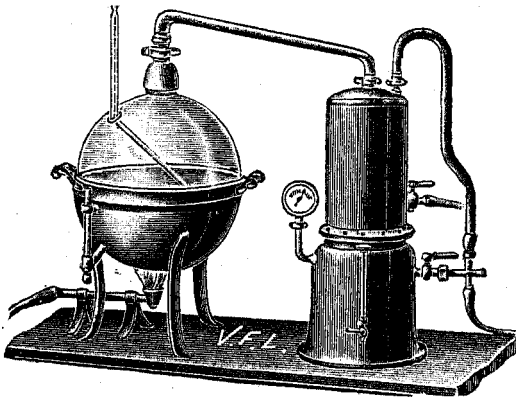
C 2788

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

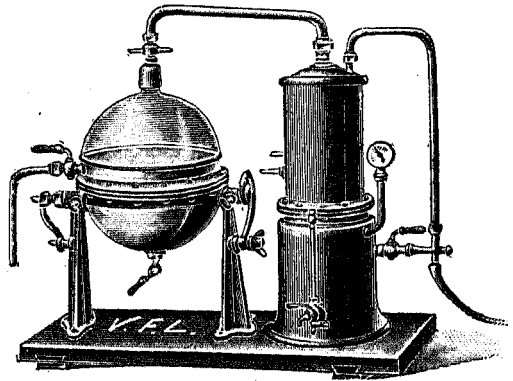
Vacuum-Trockenapparate

Vacuum drying apparatus
 Etuves à dessécher par le vide
 Aparatos secadores de vacío
 Сушильные приборы с разреженным пространством.

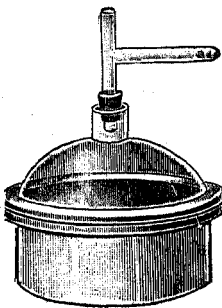
- *C 2733 — nach Abderhalden, komplett wie Abb. 35.— Mk.
 Abderhalden's complete as illustrated
 suivant Abderhalden, complet, selon fig.
 según Abderhalden, completo como fig.
 Абдерхальден'а. Комплект, как на рис.
- *C 2734 — nach Sidersky, aus besonders starkem Kupfer, Höhe des Arbeitsraumes 30 cm, Durchmesser 26 cm 330.— Mk.
 Sidersky's, height of working-room 30 cm, diameter 26 cm
 suivant Sidersky, hauteur de l'espace utile 30 cm, diamètre 26 cm
 según Sidersky, altura del sitio de trabajo de 30 cm, diámetro 26 cm
 Сидерского. высота 30 см., диаметр 26 см.
- *C 2735 — cylindrische Form, mit Glasscheiben an der Vorder- und Rückwand, aus Kupfer, innen verzinkt, mit verschraubbarem Kugelkühler, Arbeitsraum: 40 cm lang, 14,5 cm Durchmesser 245.— Mk.
 cylindrical form, with glass panes in the front and back walls, of copper, tinned inside, working-room 40 cm long, 14.5 cm diameter
 forme cylindrique, avec vitres dans les parois de devant et d'arrière, en cuivre, étamés à l'intérieur, espace utile: 40 cm de longueur, 14,5 cm de diamètre
 forma cilíndrica, con vidrios delante y atrás, de cobre, con estañadura en el interior; sitio del trabajo: longitud de 40 cm, diámetro de 14,5 cm
 цилиндрическая форма, с застекленными рамами впереди и сзади, из меди. внутри луженные, полезный объем: длина 40 см., диаметр 14,5 см.
- C 2736 — cylindrische Form, Vorder- und Rückwand mit Glasscheiben versehen, mit je einem Thermometer für den Trocken- und den Wasserraum, mit herausnehmbarem Boden und Vacuummeter; Größe des Trockenraumes: 41 cm lang, 18 cm Durchmesser 365.— Mk.
 cylindrical form, front and back walls furnished with glass panes; size of drying-room: 41 cm long, 19 cm diameter
 forme cylindrique, les parois de devant et d'arrière munies de vitres; dimensions du compartiment de séchage: 41 cm de longueur, 19 cm de diamètre
 forma cilíndrica, vidrios delante y atrás; tamaño del sitio secador: longitud de 41 cm, diámetro de 19 cm
 цилиндрическая форма, застекленные спереди и сзади, размер полезного объема: длина 41 см., диаметр 19 см.
- C 2737 — — dazu Wasserstand Mehrpreis 20.— Mk.
 water level device for the above, supplement cost
 y appartenant niveau d'eau
 además nivel, sobrante de precio
 к нему ватерпас, повышающий стоимость на.
- *C 2738 — mit flachem Boden, mit Doppelmantel, für Wasserfüllung, Tür mit Klappschrauben verschließbar, mit Schaugläsern in Vorder- und Rückwand, Thermometer für den Trocken- und Wasserraum, Vacuummeter und Fußgestell; Arbeitsraum: 35 cm lang, 16 cm breit, 10 cm hoch 305.— Mk.
 with flat bottom, with double jacket, for water filling; working-room: 35 cm long, 16 cm broad, 10 cm high
 à fond plat, avec chemise double, à empiissage d'eau; espace utile: 35 cm de longueur, 16 cm de largeur, 10 cm de hauteur
 con el fondo plano, con capa doble, para llenar con agua; sitio del trabajo: longitud de 35 cm, anchura de 16 cm, altura de 10 cm
 с плоским дном, с двойной мантией, наполняемой водой, полезный объем: длина 35 см., ширина 16 см., высота 10 см.
- *C 2739 — Dampf-Vacuumapparat nach Stanek, zum Verdampfen in Schalen und Bechergläsern, kompletter Apparat laut Abb. 50.— Mk.
 Steam vacuum apparatus — Stanek's, complete apparatus as illustrated
 Appareil à vide à vapeur, suivant Stanek, l'appareil complet selon fig.
 Aparato de evaporación en el vacío, según Stanek, aparato completo según la fig.
 Паровой сушильный аппарат Станек'а, с разреженным пространством, полный аппарат, как на рис.



C 2744 — C 2745



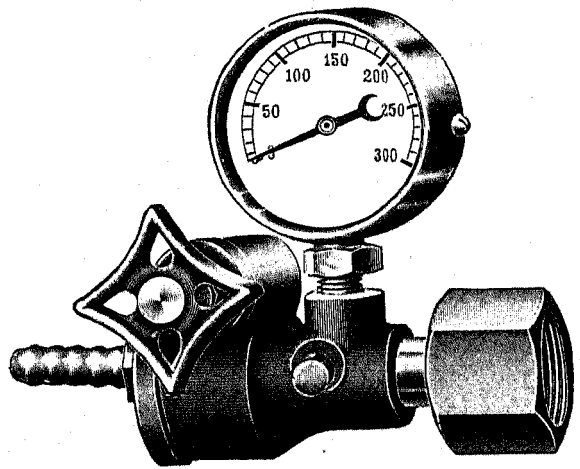
C 2746



C 2740 — C 2742



C 2749



C 2747 — C 2748

Vacuum-Trockenapparate (For setzung) — vacuum drying apparatus (continued) — étuves à dessécher par le vide: (suite) — aparatos secadores de vacío (continuación) — сушильные приборы с разреженным пространством (продолжение).

*C 2740 — Einfacher Vacuumapparat, bestehend aus Porzellanschale mit aufgeschliffener Glasglocke mit Hals, Uebergangrohr und Thermometer-Stutzen, innerer Durchmesser der Porzellanschale 9 cm Stück 7.20 Mk.

Simple vacuum apparatus, internal diameter of porcelain dish

Simple appareil à vide, diamètre intérieur de la coupe en porcelaine

Aparato de vacío simple, diámetro interior de cápsula de porcelana

Простой аппарат с разреженным пространством, внутренний диаметр фарфоровой чашки 9 см.

*C 2741 — desgleichen innerer Durchmesser 14 cm Stück 9.50 Mk.

*C 2742 — desgleichen innerer Durchmesser 17.5 cm Stück 18.50 Mk.

C 2743 — — dazu kupfernes Wasserbad auf drei Füßen mit Ablasshahn

copper water bath on tripod with discharge cock, for the above

plus bain — marie en cuivre, sur trois pieds, avec robinet d'écoulement

además baño de agua de cobre sobre tripode con llave de desagüe

к нему: медная водяная баня на треножнике с краном для вытекания.

für	No. 2740	2741	2742
Stück	35.—	40.—	48.— Mk.

Vacuum-Trockenapparate (Fortsetzung) — vacuum drying apparatus (continued) — étuves à dessécher par le vide (suite) — aparatos secadores de vacío (continuación) — сушильные приборы с разреженным пространством (продолжение).

*C 2744 — **Vacuum-Destillierapparat**, bestehend aus eisernem Wasserbad auf eisernen Füßen, Wasserstandglas und Thermometerstutzen, Porzellanschale mit abgeschliffenem Rand, Glasglocke mit Thermometerstutzen, Gummidichtungsring, Uebergangrohr mit zwei Verschraubungen, Kondensator mit Sammelgefäß, Inhalt der Schale ca. 3 Liter 430.— Mk.

Vacuum distilling apparatus, capacity of dish 3 liters approx.

Appareil à distiller dans le vide, capacité de la coupe env. 3 litres

Aparato para destilar en el vacío, capacidad de la cápsula aprox. 3 litros.

Аппарат для перегонки в разреженном пространстве, объем чаши около 3 литров.

*C 2745 — desgleichen, Inhalt der Schale ca. 6 Liter 455.— Mk.

ditto — capacity of dish 6 liters approx.

idem, capacité de la coupe env. 6 litres

idem, capacidad de la cápsula aprox. 6 litros

тоже, объем чаши около 6 литров.

*C 2746 — **Vacuum-Destillierapparat für Dampfheizung**, bestehend aus kupferner Abdampfschale mit Dampfdoubleboden, zum Umlegen auf Kippzapfen gelagert; Dampfzuführung durch eine Stopfbüchse, mit Einsaugehahn, Kondenswasserhahn, Glasglocke mit Gummidichtungsring, Kondensator mit Sammelgefäß, Inhalt der Schale ca. 6 Liter 570.— Mk.

Vacuum distilling apparatus for steam heating, capacity of dish 6 liters approx.

Appareil à distiller par le vide, à chauffage à vapeur, capacité de la coupe env. 6 litres

Aparato para destilar en el vacío para calefacción por vapor, capacidad de la cápsula aprox. 6 litros

Аппарат для перегонки в разреженном пространстве с паровым отоплением, объем чаши около 6 литров.

*C 2747 **Ventil zur Feinregulierung**, zur genau einstellbaren Gasentnahme aus Stahlflaschen, für Kohlensäure, Sauerstoff, Stickstoff, Wasserstoff, Preßluft, ohne Manometer 16.50 Mk.

Valve for fine regulation, for the removal of exact gas quantities from steel flasks, without manometer

Soupape pour réglage fin, pour la mise au point exacte de la prise de gaz de bombes en acier, sans manomètre

Válvula de regulación fina, para ajuste exacta, para sacar gases de los frascos de acero, sin manómetro

Вентиль для точной регулировки истекающих из цилиндров газов.

*C 2748 — desgleichen mit Manometer 27.— Mk.

ditto — with manometer

idem, avec manomètre

idem, con manómetro

тоже, с манометром.

Verbandkästen siehe Schutzvorrichtungen

Surgical dressing cases, see protecting apparatus

Boîtes de secours, voir «appareils de sécurité»

Botiquines, véase bajo «aparatos de seguridad»

Ящики с перевязочным материалом, см. предохранительные аппараты.

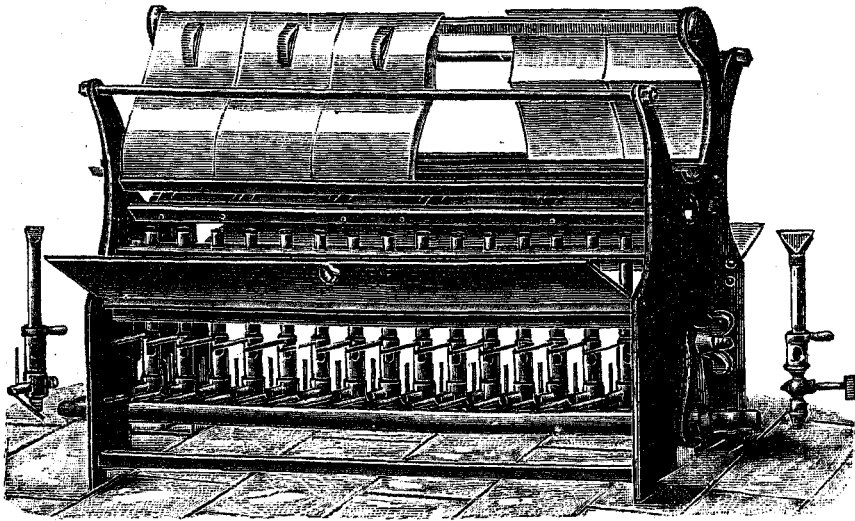
*C 2749 **Verbindungsstücke** aus Glas, für Gummischläuche verschiedener Weiten passend Stück —.75 Mk.

Connecting pieces, of glass

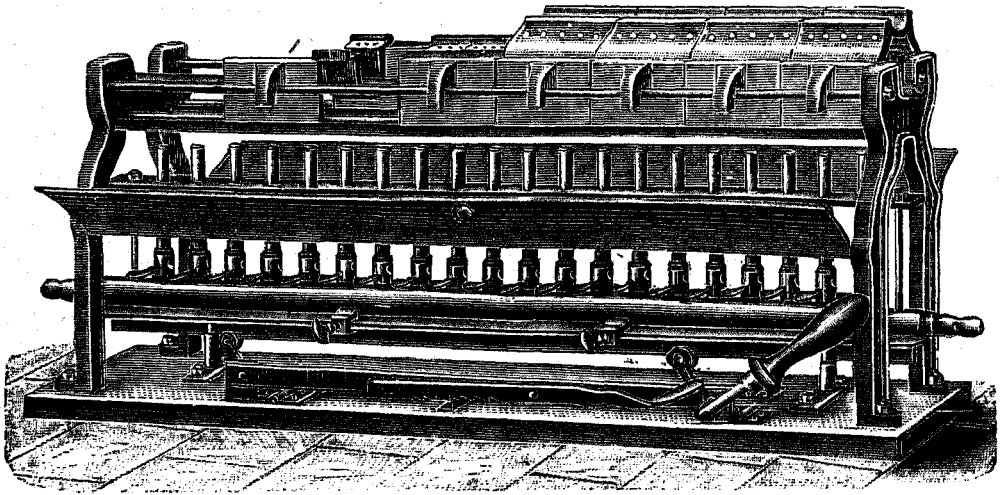
Raccordements en verre

Conexiones de vidrio

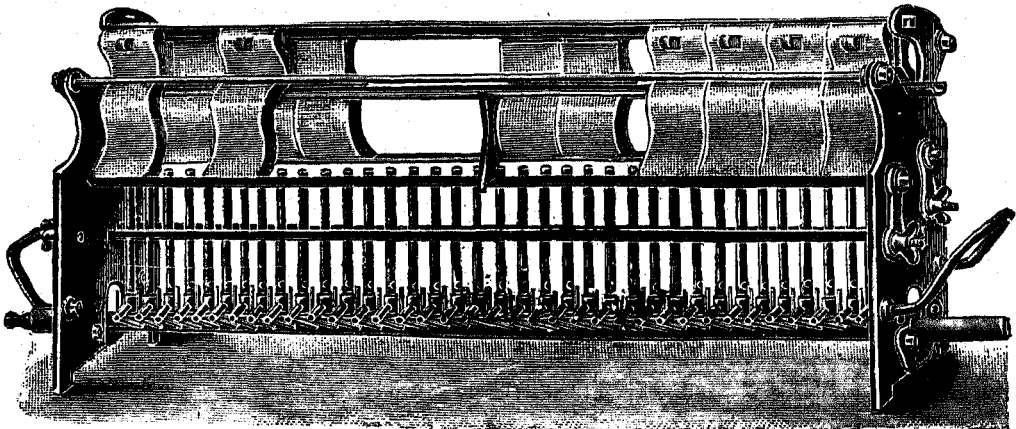
Соединительные части, из стекла.



C 2750



C 2754



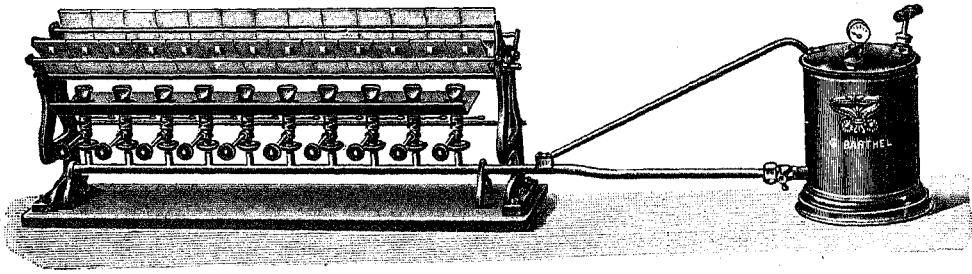
C 2758

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Verbrennungsöfen

Combustion furnaces
Fours à combustion
Hornillos de combustión
Печи для сожжений.

- *C 2750 — nach Babo-Erlenmeyer, mit Bunsenbrennern mit Luftregulierungshülsen, mit Tonkacheln und Rinnen, komplett
Babo-Erlenmeyer's, complete
suivant Babo-Erlenmeyer, complet
según Babo-Erlenmeyer, completo
Бабо-Эрленмейер'а, полностью.
- | | | | | | | |
|--|------|------|------|-------|-------|-------------|
| mit | 10 | 15 | 20 | 25 | 30 | 35 Brennern |
| with | | | | | | burners |
| avec | | | | | | becs |
| con | | | | | | mecheros |
| с | | | | | | горелками. |
| Länge der Heizfläche | 25 | 35 | 45 | 60 | 70 | 80 cm |
| Length of heating surface | | | | | | |
| Longueur de la surface de chauffe | | | | | | |
| Longitud del superficie de calefacción | | | | | | |
| Длина согреваемого пространства. | | | | | | |
| Stück | 60.— | 85.— | 92.— | 113.— | 125.— | 136.— Mk. |
- C 2751 — — dazu fächerförmiger Aufsatz für jeden Brenner Stück —.75 Mk.
fan-shaped attachment for each burner
y appartenant couronnement en éventail pour chaque bec
además sobrepuesto de forma de abanico para cada mechero
к ней веерообразная насадка для любой горелки.
- C 2752 — — dazu Tonkacheln Stück —.50 Mk.
clay tiles for the above
y appartenant, carreaux en argile
además ladrillos de arcilla
к ней кафели из глинозема.
- C 2753 — — dazu Tonrinnen Stück —.55 Mk.
clay gutters for the above
y appartenant rigoles en argile
además ranuras de arcilla
к ней желоба из глинозема.
- *C 2754 — Verbrennungsöfen nach Glaser, mit Brennern nach Finkener, mit Tonkacheln und Rinnen
Combustion furnace — Glaser's, with Finkener burners, complete
Four à combustion, suivant Glaser, avec becs suivant Finkener, complet
Hornillo de combustión, según Glaser, con mecheros según Finkener, completo
Печь Глазер'а для сожжений, с горелками Финкенер'а.
- | | | | | |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------------|
| mit | 10 | 15 | 20 | 25 Brennern |
| Länge der Heizfläche | 38 | 56 | 75 | 100 cm |
| komplett Stück | 108.— | 118.— | 154.— | 190.— Mk. |
- C 2755 — — dazu Deckkacheln Stück —.75 Mk.
cover tiles for the above
y appartenant, carreaux de revêtement
además ladrillos de cubierta
к ней кафельные крышки.



C 2761

Verbrennungsöfen (Fortsetzung) — combustion furnaces (continued) — fours à combustion (suite) — hornillos de combustión (continuación) — печи для сожжений (продолжение).

C 2756 — — dazu Seitenkacheln Stück —.75 Mk.
 side tiles for the above
 y appartenant, carreaux latéraux
 además ladrillos laterales
 к ней боковые кафели.

C 2757 — — dazu Tonrinnen Stück —.55 Mk.
 clay gutters for the above
 y appartenant, rigoles en argile
 además ranuras de arcilla
 к ней желоба из глинозема.

*C 2758 — **Verbrennungsofen nach Vollhard**
 Combustion furnace — Vollhard's
 Four à combustion, suivant Vollhard
 Hornillo de combustión según Vollhard
 Печь для сожжений Фольхарда.

Abbildung Seite 560 — Illustration see p. 560 — Illustration vois p. 560 —
 Ilustración véase p. 560 — Рисунок см. страниц. 560.

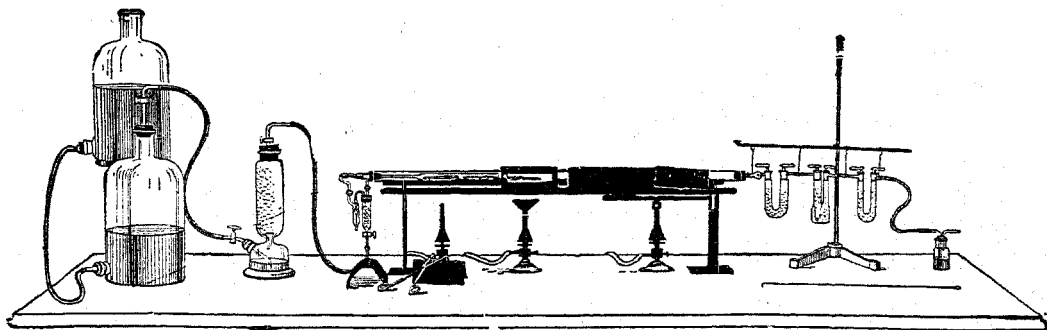
mit	10	15	20	25	30	37	Mikrobrennern
Länge der Heizfläche	25	35	45	55	65	80	cm
komplett Stück	72.—	81.—	100.—	115.—	130.—	145.—	Mk.

C 2759 — — dazu Tonkacheln Stück —.75 Mk.
 clay tiles for the above
 y appartenant, carreaux en argile
 además ladrillos de arcilla
 к ней кафели из глинозема.

C 2760 — — dazu Tonrinnen Stück —.55 Mk.
 clay gutters for the above
 y appartenant, rigoles en argile
 además ranuras de arcilla
 к ней желоба из глинозема.

*C 2761 — **Verbrennungsofen für Benzinheizung** 260.— Mk.
 Combustion furnace for benzine heating
 Four à combustion, à chauffage à essence
 Hornillo de combustión para calefacción con benzina
 Печь для сожжений, бензиновая.

— **Verbrennungsofen mit elektrischer Heizung, siehe unter Oefen No. 1753—1770**
 Combustion furnace with electrical heating, see under furnaces No. 1753—1770
 Four à combustion à chauffage électrique, voir sous fours No. 1753—1770
 Hornillo de combustión con calefacción electrica, vease bajo hornillos No. 1753
 hasta 1770
 Печь для сожжений, электрическая, см. печи №№ 1753—1770.



C 2762

Verbrennungsvorrichtungen

Combustion appliances — Dispositifs de combustion — Dispositivos de combustión —
Приборы для сожжений.

Apparatur zur Elementaranalyse, vereinfachte Form, nach Dennstedt

Apparatus for elementary analysis, simplified form — Dennstedt's
Appareillage pour l'analyse élémentaire, forme simplifiée, suivant Dennstedt
Aparatura para el análisis elementario, forma simple según Dennstedt
Аппаратура для элементарного анализа, упрощенная форма Дэннстедта.

- *C 2762 — Apparat mit einfachem Verbrennungsgestell, komplett, aber ohne Platinkontaktstern und ohne Chemikalien, bestehend aus: 1 einfachen Verbrennungsgestell, 2 Teclubrennern mit Breitbrenneraufsätzen, 1 Bunsenbrenner mit Flammrohr-T-Aufsatz, 1 Natronkalkapparat in Stempelform, 2 Natronkalk-U-Röhren, 1 Chlorcalciumröhre mit kleinem Stöpsel in einem Seitenrohr, 1 Stativ mit einfachem Querstab und 4 Messinghaken zum Tragen der Absorptionsgefäße, 1 Sauerstoffzuleitung mit 3 Hähnen, 2 Jenaer Verbrennungsröhren, je 2 Einsatzröhren, 11, 13 und 17 cm lang mit Ring, 1 Glasstab aus Jenaer Glas mit Platindrahtumwicklung, je 2 porösen Rinnen, 11, 13 und 17 cm, 2 Verbrennungsschiffchen von Meißner Porzellan, 75 : 9 mm, je 1 do. mit 2 Stegen, glasiert und porös, 2 do. von Meißner Porzellan, 145 : 14 mm, 1 Verbrennungsschiffchen von Kupfer, je 1 Wägegöläschen für kurze und lange Verbrennungsschiffchen, 1 Palladiumchlorürflasche, 1 Azotometer, 1 Rückschlagventil, 1 Trockenturm mit Gummistopfen, 2 Tubusflaschen, 1 Ableitungsrohr mit Hahn, 1 Kolbenrührer, 1 Zange, 1 Anleitung sowie den erforderlichen Gummistopfen und Gummischlauchverbindungen 165.— Mk.

Apparatus with simple combustion stand, complete, but without platinum contact star and chemicals

Appareil à bâti à combustion simple, complet, mais sans système de contact en platine et sans produits chimiques

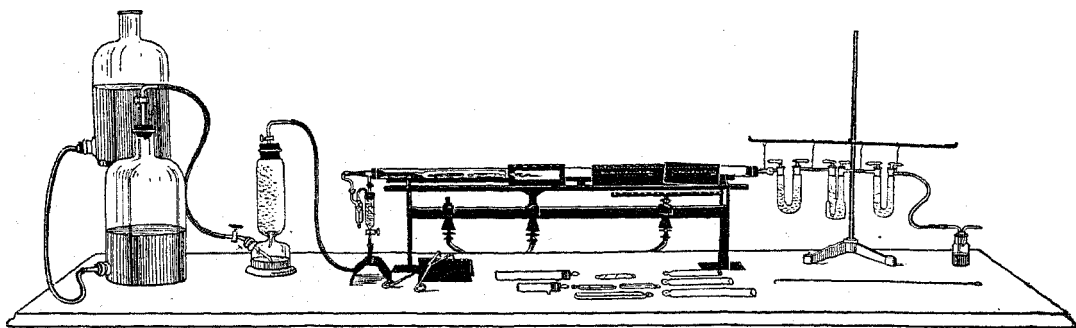
Aparato con soporte de combustión, simple, completo, pero sin estrella de platino de contacto y sin productos químicos

Аппарат с простым штативом для сожжений. Комплект без платиновой контактной звезды и без химических материалов.

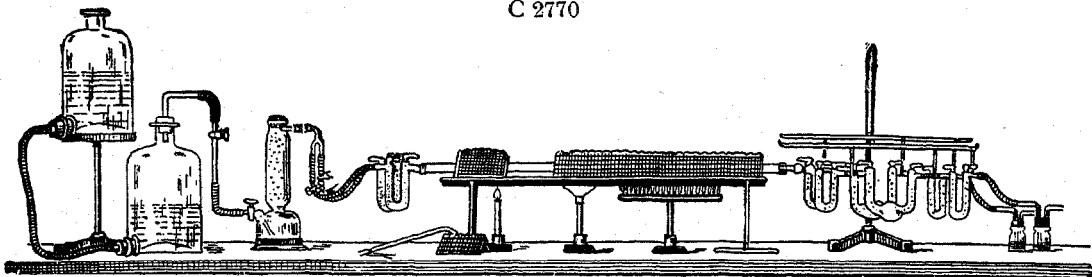
- C 2763 — — dazu Platinkontaktstern, Gewicht ca. 1.5 g, zum Tagespreis, Formkosten 12.— Mk.
Platinum contact star for the above, weight 1.5 g approx., at the current price, cost of shaping
y appartenant, système de contact en platine, poids env. 1.5 g au prix du jour, frais de moulage
además estrella de contacto de platino, peso aprox. 1.5 g al precio diario, gastos en formas
к нему платиновая контактная звезда, вес около 1.5 гр., стоимость в зависимости от курса цен на платину, стоимость формы.

— — **Chemikalien**

Chemicals
Produits chimiques
Productos químicos
Химические материалы.



C 2770



C 2771

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
приборы для сожжений (продолжение).

Apparat mit einfachem Verbrennungsgestell, Chemikalien dazu (Fortsetzung)

- C 2764 — — 1 g Palladiumchlorür 18.— Mk.
1 g palladium chloride
1 g de chlorure palladeuse
1 g de cloruro paladico
1 гр. двухлористого палладия.
- C 2765 — — 20 g Molekularsilber 11.— Mk.
20 g molecular silver
20 g d'argent moléculaire
20 g de plato molécular
20 гр. молекулярного серебра.
- C 2766 — — 500 g Bleisuperoxyd 19.— Mk.
500 g lead superoxide
500 g de peroxyde de plomb
500 g peróxido de plomo
500 гр. перекиси свинца.
- C 2767 — — 1000 g Natronkalk 3.50 Mk.
1000 g soda lime
1000 g de chaux sodée
1000 g cal sodica
1000 гр. натриевой извести.
- C 2768 — — 1000 g Chlorcalcium puriss. sicc. 3.50 Mk.
1000 g calcium chloride puriss. sicc.
1000 g de chlorure calcique pur sec
1000 g cloruro de calcio puro seco
1000 гр. хлористого кальция, puriss. sicc.
- C 2769 — — Spiritus-Bunsenbrenner nach Barthel, Modell B mit Breitbrenneraufsätzen, an
Stelle der gewöhnlichen Gasbrenner, zwei Stück werden benötigt ... Stück 19.80 Mk.
Spirit Bunsen burner — Barthel's, model B with broad burner attachment, in
the place of the ordinary burner, 2 are necessary
Bec Bunsen à esprit-de-vin, suivant Barthel, modèle B avec couronnements en
éventail, à la place des brûleurs à gaz ordinaires; deux piéces sont nécessaires
Mechero de Bunsen para alcohol, según Barthel, modelo B con pieza suplementaria
de mechero ancho, en el sitio del mechero de gas simple, necesito
2 piezas
Спиртовая горелка Бунзена по методу Бартеля, модель В с насадками для
широкого пламени.

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
 dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
 приборы для сожжений (продолжение).

- *C 2770 — Apparat mit einfachem Universalischgestell, bestehend aus: 1 einfachen Universalischgestell; 2 Teclubrennern mit Breitbrenneraufsätzen, ohne Fuß; 1 Teclubrenner mit Flammenrohr-T-Aufsatz ohne Fuß; 1 Natronkalkapparat in Stempelform; 2 Natronkalk-U-Röhren; 1 Chlorcalcium-U-Rohr mit kleinem Stöpsel in einem Seitenrohr; 1 Stativ mit einfachem Querstab und 4 Messinghaken zum Tragen der Absorptionsgefäße; 1 Sauerstoffzuleitung mit 3 Hähnen; 2 Jenaer Verbrennungsröhren; je 2 Einsatzröhren mit Ring (11, 13 und 17 cm lang); 1 Glasstab aus Jenaer Glas mit Platindrahtumwicklung; je 2 porösen Rinnen; 2 Verbrennungsschiffchen von Meißner Porzellan, 75:9 mm; je 1 Verbrennungsschiffchen mit 2 Stegen, glasiert und porös; 2 Verbrennungsschiffchen von Meißner Porzellan, glasiert, 145:14 mm, ohne Stege; 1 Verbrennungsschiffchen von Kupfer; je 1 Wägegläschen für kurze und lange Verbrennungsschiffchen; 1 Palladiumchlorürflasche; 1 Azotometer; 1 Rückschlagventil; 1 Trockenturm mit Gummistopfen; 2 Tubusflaschen; 1 Ableitungsrohr mit Hahn; 1 Kolbenträger; 1 Zange; 1 Anleitung, sowie den erforderlichen Gummistopfen komplett 180.— Mk.

Apparatus with simple universal table-stand, complete
 Appareil avec bâti à plateau simple universel; l'appareil complet
 Aparato con soporte universal, simple, para poner sobre la mesa, completo
 Аппарат с простым универсальным штативом и столом. Комплект.

- — dazu Platinkontaktstern wie No. 2763

platinum contact star for the above, as No. 2763
 y appartenant: système de contact en platine, tel que No. 2763
 además estrella de contacto de platino como No. 2763
 к нему платиновая контактная звезда, как № 2763.

- — Chemikalien wie No. 2764 ff.

Chemicals, as No. 2764 ff.
 Produits chimiques, tels que No. 2764 ff.
 Productos químicos como No. 2764 ff.
 Химические материалы, как № 2764 ff.

- *C 2771 — Apparat mit doppeltem Verbrennungsgestell (ohne Sauerstoffzuleitung), bestehend aus: 1 doppeltem Verbrennungsgestell; 1 Bunsenbrenner mit Flammrohr-T-Aufsatz zum Erhitzen des Bleisuperoxydschiffchens; 1 Bunsenbrenner mit Breitbrenneraufsatz für die Zersetzung der Kohle; 2 Teclubrenner mit Breitbrenneraufsätzen, deren Füße so konstruiert sind, daß die beiden Brenner knapp nebeneinander stehen, zum Erhitzen des Kontaktsternes; 2 Natronkalkapparaten in Stempelform; 4 Natronkalk-U-Röhren; 2 Chlorcalciumröhren mit kleinem Stöpsel in einem Seitenrohr; 1 Stativ mit doppeltem Querstab und 8 Haken; 4 Jenaer Verbrennungsröhren; je 2 Einsatzröhren mit Ring (11, 13 und 17 cm lang); 2 Glasstäben aus Jenaer Glas mit Platindrahtumwicklung; je 2 porösen Rinnen (11, 13 und 17 cm lang); der doppelten Menge Schiffchen wie bei dem Apparat No. 2762; 2 Palladiumchlorürflaschen; 1 Azotometer; 1 Rückschlagventil; 1 Trockenturm mit Gummistopfen; 2 Tubusflaschen; 1 Ableitungsrohr mit Hahn; 1 Kolbenträger; 1 Gabelrohr; 1 Zange; 1 Anleitung, sowie den erforderlichen Gummistopfen und Gummischlauchverbindungen komplett 205.— Mk.

Apparatus with double combustion stand (without oxygen inlet); complete
 Appareil à double bâti de combustion (sans conduite d'oxygène); l'appareil complet

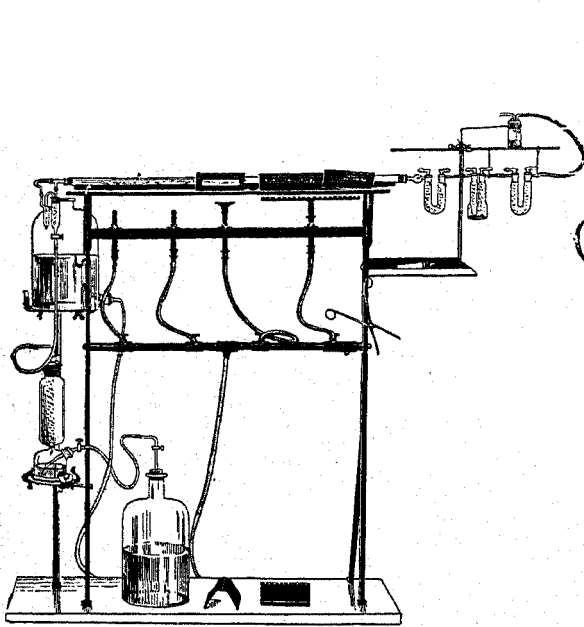
Aparato con soporte doble de combustión (sin conducto del oxígeno); completo
 Аппарат с двойной рамой для сожжений.

- — dazu 2 Platinkontaktsterne wie No. 2763

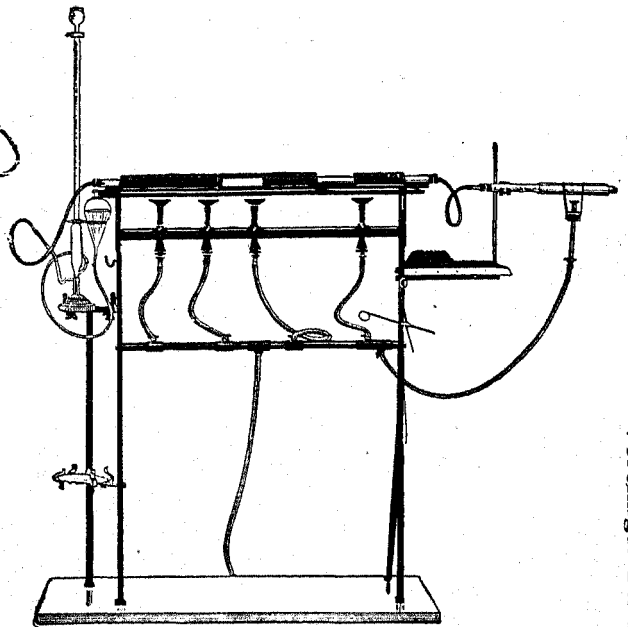
2 platinum contact stars for the above, as No. 2763
 y appartenant: 2 systèmes de contact en platine, tels que No. 2763
 además 2 estrellas de contacto de platino como No. 2763
 к нему 2 платиновые звезды для контакта, как № 2763.

- — Chemikalien wie No. 2764 ff.

Chemicals, as No. 2764 ff.
 Produits chimiques, tels que No. 2764 ff.
 Productos químicos, como No. 2764 ff.
 Химические материалы, как № 2764 ff.



C 2772



C 2773

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
приборы для сжиганий (продолжение).

*C 2772 — Apparat mit tragbarem Universalstativ, bestehend aus: 1 Universalstativ; 3 Teclubrennern ohne Fuß mit Breitbrenneraufsätzen; 1 Teclubrenner mit Flammrohr-T-Aufsatz; 1 Natronkalkapparat in Stempelform; 2 Natronkalk-U-Röhren; 1 Chlorcalciumrohr mit kleinem Stöpsel in einem Seitenrohr; 1 Sauerstoffzufleitung mit 3 Hähnen; 2 Jenaer Verbrennungsröhren; je 2 Einsatzröhren (11, 13 und 17 cm lang); 1 Glasstab aus Jenaer Glas mit Platindrahtumwicklung; je 2 porösen Rinnen (11, 13 und 17 cm lang); 1 Wägegäschchen für kurze und lange Verbrennungsschiffchen; 1 Palladiumchlorürflasche; 1 Trockenturm mit Gummistopfen; 2 Tubusflaschen; 1 gebogenes Ableitungrohr mit Hahn; 1 Kolbenträger; 1 Zange; 1 Anleitung, sowie den erforderlichen Gummistopfen, Gummischlauchverbindungen und Gaszuführungsschläuchen komplett 225.— Mk.

Apparatus with portable universal stand, complete

Appareil à support portatif universel, complet

Aparato con soporte-universal-portátil, completo

Аппарат с переносным универсальным штативом, полностью.

— — dazu Platinkontaktstern wie No. 2763

platinum contact star for the above, as No. 2763

y appartenant: système de contact en platine, tel que No. 2763

además estrella de contacto de platino, como No. 2763

к нему платиновая контактная звезда, как № 2763.

— — Chemikalien wie No. 2764 ff.

Chemicals, as No. 2764 ff.

Produits chimiques, tels que No. 2764 ff.

Productos químicos, como No. 2764 ff.

Химические материалы, как № 2764 ff.

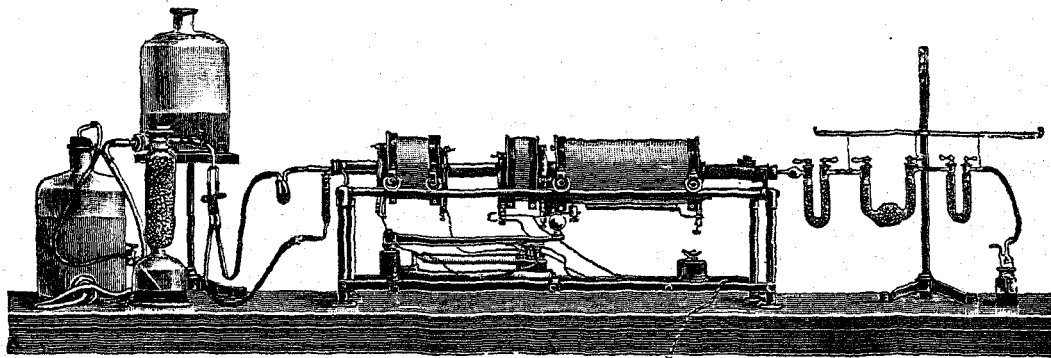
*C 2773 — Apparat mit tragbarem Universalstativ, bestehend aus allen Teilen wie No. 2772, ferner 1 Verbrennungrohr (30 cm lang, 16—18 mm innerer Weite), an einem Ende zugeschmolzen, mit einfach durchbohrtem Gummistopfen; 1 kupfernen Verbrennungsschiffchen; 1 Kupferdrahtgewebe (22 × 16 cm); 1 Mikrobrenner mit Schlitten und 2 Bügeln; 1 kleinen Klemme mit Doppelmuffe; 1 Azotometer mit Rückschlagventil 260.— Mk.

Apparatus with portable universal stand

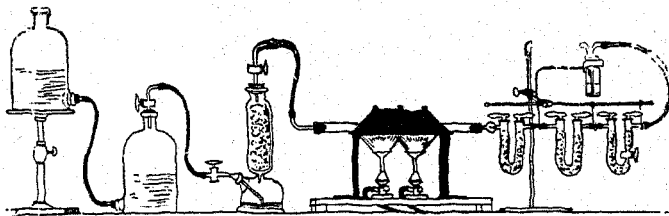
Appareil à support portatif universel

Aparato con soporte-universal portátil

Аппарат с переносным штативом.



C 2774



C 2775

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
приборы для сожжений (продолжение).

- *C 2774 — Apparat mit elektrisch heizbarem Verbrennungsofen, bestehend aus: 1 elektrischen Verbrennungsofen; 1 Natronkalkapparat in Stempelform; 2 Natronkalk-U-Röhren; 1 Chlorcalciumrohr mit kleinem Stöpsel in einem Seitenrohr; 1 Stativ mit Querstab und 4 Haken; 1 Sauerstoffzuleitung mit 3 Hähnen; 2 Jenaer Verbrennungsröhren; je 2 Einsatzröhren mit Ring (11, 13 und 17 cm lang); 1 Glasstab aus Jenaer Glas mit Platindrahtumwicklung; je 2 porösen Rinnen (11, 13 und 17 cm); Verbrennungsschiffchen wie bei den Apparaten No. 2762 und 2770; je 1 Wägegöläschen für kurze und lange Schiffchen; 1 Palladiumchlorürflasche; 1 Azotometer; 1 Rückschlagventil; 1 Trockenturm mit Gummistopfen; 2 Tubusflaschen; 1 Ableitungsrohr mit Hahn; 1 Kolbenräger; 1 Zange; 1 Anleitung, sowie den erforderlichen Gummistopfen und Gummischlauchverbindungen ohne Platin. Platin für den Heizwiderstand (für 110 Volt Spannung ca. 16 g; für 220 Volt Spannung ca. 8 g) wird zum jeweiligen Tagespreis berechnet komplett 518.— Mk.

Apparatus with electrically heated combustion furnace, without platinum
Appareil avec four à combustion à chauffage électrique, sans platine
Aparato con hornillo de combustión, con calefacción eléctrica, sin platino
Аппарат с электрической печью для сожжений, без платины.

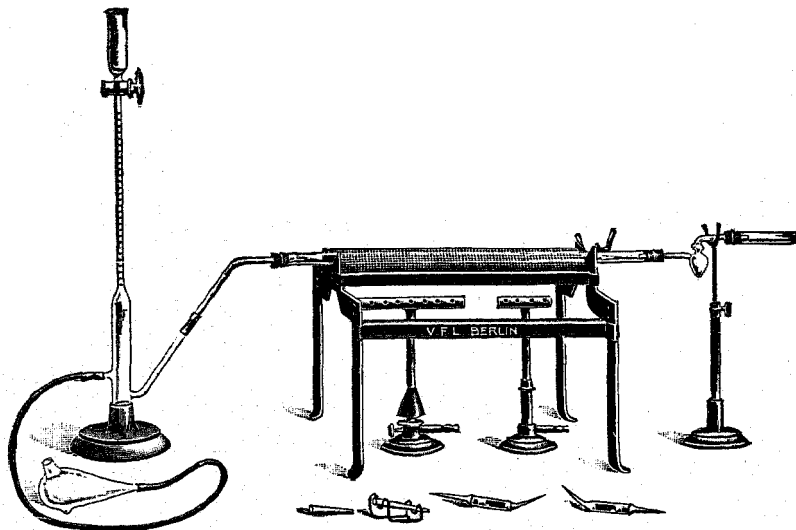
- — dazu Platinkontaktstern wie No. 2763

platinum contact star for the above, as No. 2763
y appartenant: système de contact en platine, tel que sous No. 2763
además estrella de contacto de platino, como No. 2763
к нему платиновая контактная звезда, как в № 2763.

- — Chemikalien wie No. 2764 ff.

Chemicals, as No. 2764 ff.
Produits chimiques, tels que sous No. 2764 ff.
Productos químicos, como No. 2764 ff.
Химические материалы, как в № 2764 ff.

- *C 2775 — Apparat zur Kohlenstoffbestimmung in Eisen, Graphit und Wolframmetall, bestehend aus: 2 eisernen Stützen mit 2 Eisenrinnen und einem 30 cm langen Dach; 2 Teclubrennern mit Breitbrenneraufsatz; 1 Natronkalk-U-Röhre; 1 Natronkalk-U-Röhre mit Zwischenhahn in einem Schenkel; 1 Chlorcalciumröhre mit Stopfen in einem Seitenrohr; 1 Stativ mit einfachem Querstab; 4 Haken und Halter für die Palladiumchlorürflasche; 1 Quarzröhre (durchsichtig); 2 Porzellanschiffchen (14 cm lang) aus Meißner Porzellan; 1 Wägegöläschen dazu; 1 Trockenturm mit Gummistopfen;



C 2776 — C 2787

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) — dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) — приборы для сожжений (продолжение).

Apparat zur Kohlenstoffbestimmung in Eisen (Fortsetzung)

2 Tubusflaschen; 1 gebogenes Ableitungsrohr; 1 Palladiumchlorürflasche; 1 Kolben-träger; 1 Zange; 1 Anleitung, sowie den erforderlichen Gummistopfen und Gummischlauchverbindungen 143.— Mk.

Wird der Apparat mit undurchsichtigem Quarzrohr gewünscht, so vermindert sich der Gesamtpreis der Zusammenstellung um die Preisdifferenz zwischen durchsichtigem und undurchsichtigem Quarzrohr.

Apparatus for carbon determination in iron, graphite and tungsten

Appareil pour déterminer la présence de carbone dans le fer, le graphite et le tungstène

Aparato para la determinación del carbono en el hierro, grafito y metales de Wolfram

Аппарат для определения углерода в железе, графите и вольфрамовой стали.

— — dazu Platinkontaktstern wie No. 2763

platinum contact stars for the above, as No. 2763

у appartenant: système de contact en platine, tel que No. 2763.

además estrella de contacto de platino, como No. 2763

к нему платиновая контактная звезда как № 2763.

— — Chemikalien wie No. 2764 ff.

Chemicals, as No. 2764 ff.

Produits chimiques, tels que No. 2764 ff.

Productos químicos, como No. 2764 ff.

Химические материалы как № 2764 ff.

Einzelteile auf Anfrage.

Separate parts on inquiry.

Organes séparés, sur demande.

Piezas sueltas, sobre demanda.

Отдельные части по запросу:

Apparat zur organischen Mikroelementaranalyse nach Dubsky

Dubsky's apparatus for organic micro elementary analysis

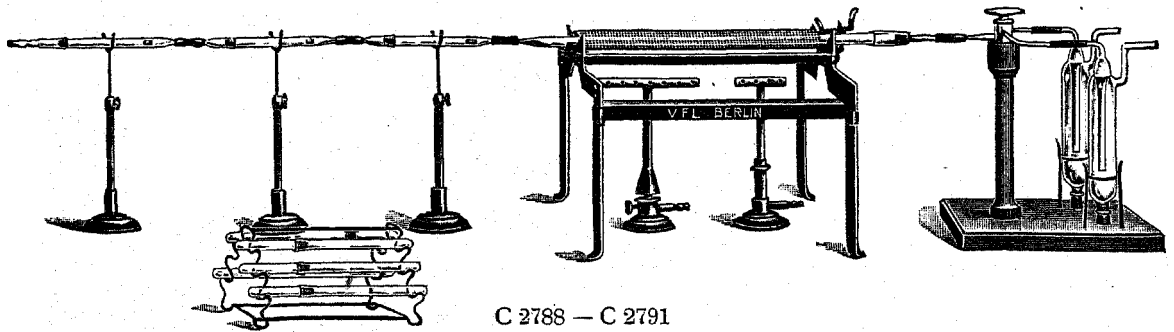
Appareil pour l'analyse organique élémentaire de quantités microscopiques, suivant Dubsky

Aparato para análisis micro-elementar, organico, según Dubsky

Аппарат для элементарного микрохимического анализа по методу Дубского.

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) — dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) — приборы для сожжений (продолжение).

- *C 2776 — Die Apparatur für Kohlenwasserstoff- und Stickstoffbestimmung komplett, jedoch ohne Mikrowaage, bestehend aus No. 2777—2784 und 2786—2791 115.— Mk.
 The apparatus for hydrocarbon and nitrogen estimation complete, but without micro-balance
 L'appareillage complet pour la détermination de l'hydrocarbure et de l'azote, cependant sans microbalance
 Aparato para la determinación de hidrógeno-carburado y nitrógeno, completo, pero sin micro balanza
 Полный аппарат (без весов для микрохимического анализа) для определения углерода водорода и азота.
- Einzelteile:
 Separate parts:
 Organes séparés:
 Piezas sueltas:
 Отдельные части:
- *C 2777 — — 3 Porzellanschiffchen (klein und groß), zusammen —55 Mk.
 3 porcelain boats (small and large)
 3 nacelles en porcelaine (petites et grandes)
 3 navecilla de porcelana (pequeños y grandes)
 3 лодочки из фарфора (большие и малые).
- *C 2778 — — Wägegläschen für das Schiffchen 2.10 Mk.
 Weighing glass for the boat
 Tubes de pesage pour la nacelle
 Pesavasitos para navecilla
 Стаканчик для взвешивания лодочки.
- *C 2779 — — Verbrennungsgestell 25.— Mk.
 Combustion stand
 Support de combustion
 Soporte de combustión
 Штатив для сожжений.
- *C 2780 — — Teclubrenner mit Langaufsatz 10.50 Mk.
 Teclu burner with long attachment
 Bec Teclu avec couronnement long
 Mechero Teclu con composición larga
 Горелка Теклу с длинной насадкой.
- *C 2781 — — Bunsenbrenner mit Langaufsatz 6.— Mk.
 Bunsen burner with long attachment
 Bec Bunsen avec couronnement long
 Mechero Bunsen con composición larga
 Горелка Бунзена с длинной насадкой.
- für Mikrostickstoffbestimmung:
 for micro nitrogen estimation
 pour la détermination de quantités microscopiques d'azote
 para la determinación de micro nitrógeno*
 для микрохимического определения азота.
- *C 2782 — — Bicarbonatröhrchen —15 Mk.
 Bicarbonate tube
 Petits tubes à bicarbonate
 Tubitos para bicarbonato
 Трубочки для двууглекислых солей, для выделения CO₂.
- *C 2783 — — Blasenähler 1.80 Mk.
 Bubble counter
 Compte-bulles
 Contador de burbujas
 Счетчик пузырьков.



C 2788 — C 2791

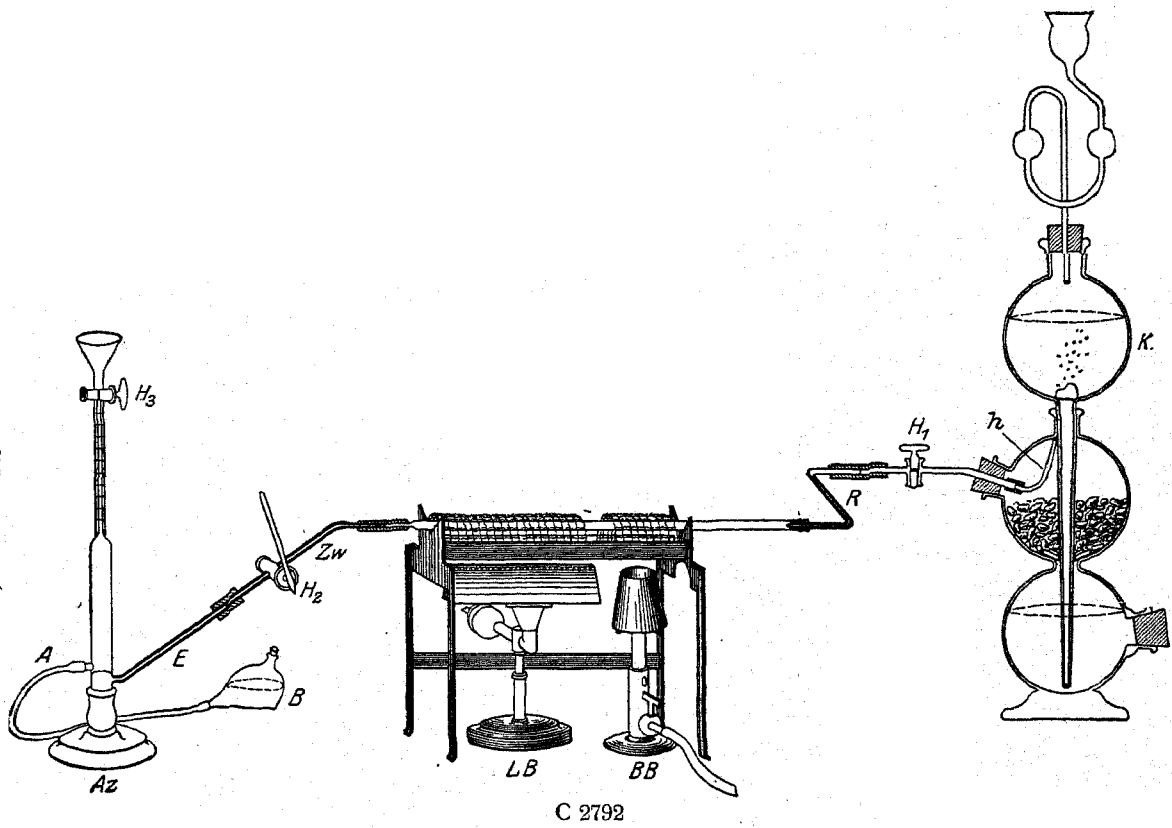
Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
приборы для сожжений (продолжение).

Apparat nach Dubsky (Fortsetzung)

Einzelteile (Fortsetzung)

- *C 2784 — — Verbrennungsrohr (offen) 1.10 Mk.
Combustion tube (open)
Tube de combustion (ouvert)
Tubo de combustión (abierto)
Труба для сожжений.
- *C 2785 — — Mikroazotometer (amtlich geprüft) 20.— Mk.
Micro azotometer (officially tested)
Microazotomètre (épruvé par l'office)
Microazotómetro (verificado oficialmente)
Выверенный микроазотометр.
- *C 2786 — — desgleichen mit Niveaugefäß und Messingring 22.— Mk.
ditto — with levelling vessel and brass ring
idem, avec récipient à niveau et bague de laiton
idem, con recipiente de nivel y anillo de latón
тоже, с уровнем и латунным кольцом.
- *C 2787 — — Kapillarschlauch und Gummistopfen 1.80 Mk.
Capillary tubing and rubber stoppers
Tuyau capillaire et bouchon en caoutchouc
Tubo capilar y tapón de goma
Капиллярная кишка с резиновой пробкой.
- für Mikro-Kohlenstoff-Wasserstoffbestimmung:
for micro-carbon-hydrogen estimation:
pour la détermination de quantités microscopiques de carbone et d'hydrogène
para la micro determinación de carbono — hidrógeno
для микрохимического определения водорода и углерода.
- *C 2788 — — Trockenapparat mit Holzgestell 20.— Mk.
Drying apparatus with wooden stand
Appareil de séchage avec support en bois
Aparato secador con soporte de madera
Сушильный прибор с деревянным штативом.
- *C 2789 — — Verbrennungsrohr mit Schliff 4.— Mk.
Combustion tube with ground end
Tube de combustion avec rodage
Tubo de combustión con pulimento
Труба для сожжений со шлифом.
- *C 2790 — — 3 Absorptionsröhrchen mit Schutzhülse zusammen 12.— Mk.
3 absorption tubes with protecting tube
3 petits tubes d'absorption avec gaine de protection
Tubo de absorción con cartucho de protección
3 трубочки для поглощения, с предохранительной гильзой.

Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2792

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) — dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) — приборы для сожжений (продолжение).

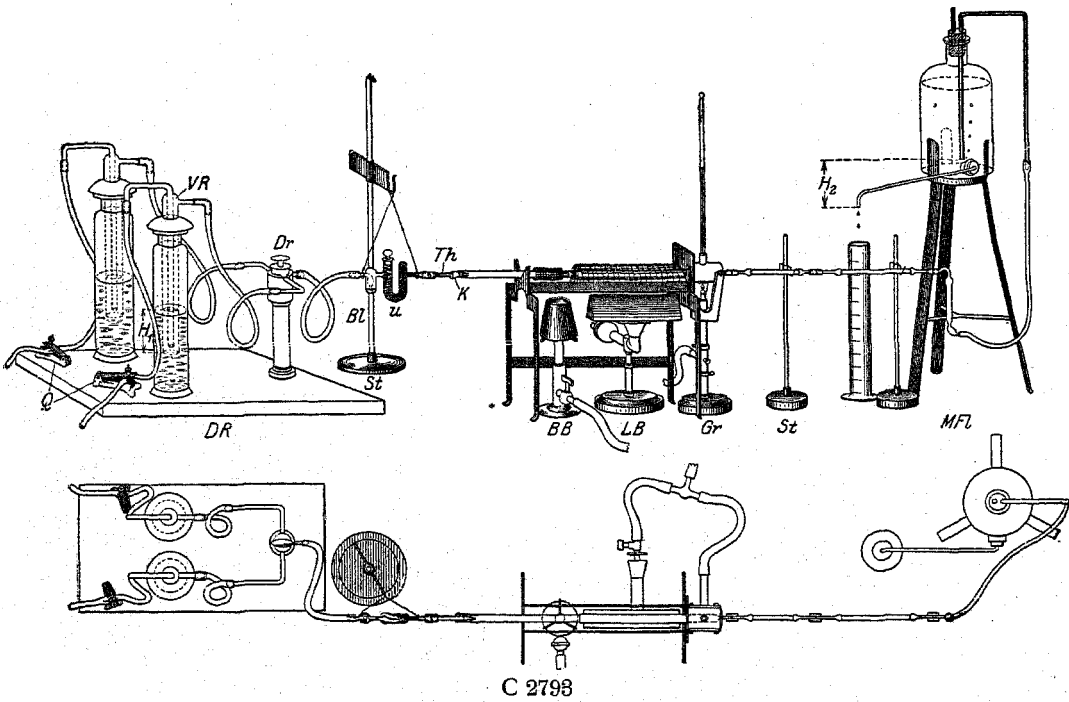
Apparat nach Dubsky (Fortsetzung)

- *C 2791 — — 3 Stative für Absorptionsröhrchen zusammen 8.— Mk.
 3 stands for absorption tubes
 3 supports pour petits tubes d'absorption
 Soportes para tubitos de absorción
 3 штатива для вышеуказанных трубочек.
- — Mikrowaage, s. No. 2800—2804
 Micro balance, see No. 2800—2804
 Microbalance, voy. les Nos. de 2800 à 2804
 Micro balanza, véase No. 2800—2804
 Микрохимические весы, см. №№ 2800—2804.

Apparat zur Mikroanalyse nach Pregl (Literatur: Fritz Pregl, Die quantitative organ. Mikroanalyse, 2. Aufl., Verlag Julius Springer, Berlin)

Pregl's apparatus for micro-analysis
 Appareil pour l'analyse de quantités microscopiques, suivant Pregl
 Aparato para micro-análisis, según Pregl
 Прибор Прэгла для микрохимического анализа.

- *C 2792 — **Apparatur zur Stickstoffbestimmung, komplett**, bestehend aus: 1 Gasentwicklungsapparat nach Köpp, 4 Jenaer Verbrennungsröhrchen, Präzisionsmikro-Azotometer 15 · 1/100 ccm amt. geeicht mit Birne, Fuß, Hahn und Prüfungsschein, Ableselupe, Verbrennungsgestell, Langbrenner, Bunsenbrenner, Glühchale mit Drahtsieb, Fülltrichter für die Verbrennungsröhrchen, je 6 Substanzwägeröhrchen mit und ohne Stopfen, 2 Gummistopfen für die Verbrennungsröhre, 4 Stahldrahtklammen 90.— Mk.
 Apparatus for nitrogen estimation, complete
 Appareillage pour la détermination de l'azote, complet
 Aparatura para la determinación de nitrógeno, completa
 Полный прибор для определения азота.



C 2798

Verbrennungsvorrichtungen (Fortsetzung) — combustion appliances (continued) —
 dispositifs de combustion (suite) — dispositivos de combustión (continuación) —
 приборы для сожжений (продолжение).

Apparat zur Mikroanalyse nach Pregl (Fortsetzung)

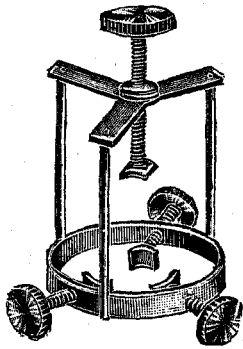
*C 2793 — **Apparatur zur Kohlenstoff-Wasserstoffbestimmung, komplett, bestehend aus:** Apparat für die Luft- und Sauerstoffregulierung mit capillarem Winkelhahn auf Brett montiert, U-förmiges Chlorcalciumrohr mit Stopfen und Blasenähler, 2 Jenaer Verbrennungsröhren, 1 Verbrennungsröhre aus Quarzglas, je 3 Absorptionsröhren für Chlorcalcium und Natronkalk, 1 Aspirator 1 L komplett mit Garnitur und Dreifuß, 1 Verbrennungsgestell mit Drahtnetzen, Langbrenner und Bunsenbrenner, Hohlgranate mit Mikrobrenner auf Stativ, 1 großes und 2 kleine Stativchen mit Hähchen, Halter für die Chlorcalciumröhren, 2 Präzisionsquetschhähne, 5 Stahldrahtklemmen, Ablagegestell für die Absorptionsröhren, Gummistopfen für die Verbrennungsröhren, 1 Platin-Mikroschiffchen, 1 Meter Analysenschlauch 150.— Mk.

Apparatus for carbon-hydrogen estimation, complete
 Appareillage pour la détermination du carbone et de l'hydrogène, complet
 Aparatura para la determinación de carbono-hidrógeno, completa
 Полный прибор для определения углерода и водорода.

— — **Mikrowaage, s. No. 2800—2804**
 Micro-balance, see No. 2800—2804
 Microbalance, voy. les Nos. 2800 à 2804
 Micro balanza, véase No. 2800—2804
 Микрохимические весы см. №№ 2800—2804.

*C 2794 **Verschlüsse für Flaschen, aus Messing, verwendbar für Flaschen der gebräuchlichsten Größen mit Kork- oder Glasstopfen Stück 3.40 Mk.**

Fasteners for flasks, of brass
 Système de fermeture pour flacons, en laiton
 Tapas para frascos de latón
 Затворы для стеклянок, из латуни.



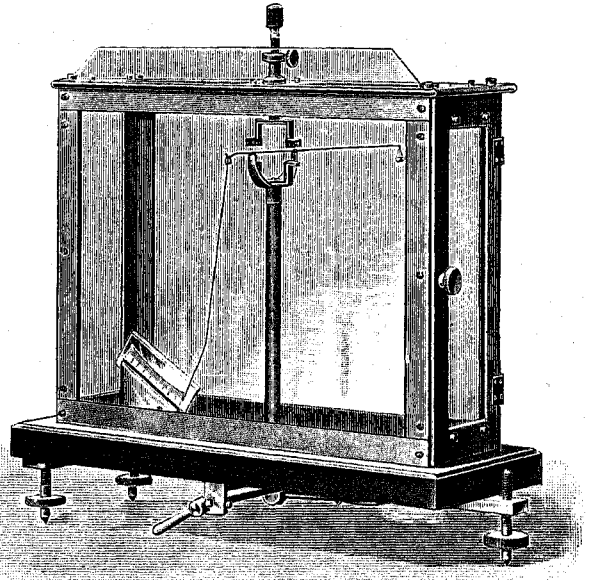
C 2794



C 2796



C 2795



C 2797

Vorstöße aus Glas

Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung.

Adapters of glass
Allonges en verre
Alargaderas de vidrio
Стеклянные форштосы.

	Länge	200	200	200	250	300 mm
	Durchmesser	21	26	30	40	50 mm
*C 2795 — gerade, Stück	— .50	— .55	— .60	— .65	1.10 Mk.	
	straight droites rectas прямые.					
*C 2796 — gebogen, Stück	— .60	— .65	— .80	— .85	1.35 Mk.	
	bent courbes dobladas изогнутые.					

Waagen

Balances — Balances — Balanzas — Весы.

Mikro-Waagen

Micro balances
Micro-balances
Micro balanza
Микро-весы.

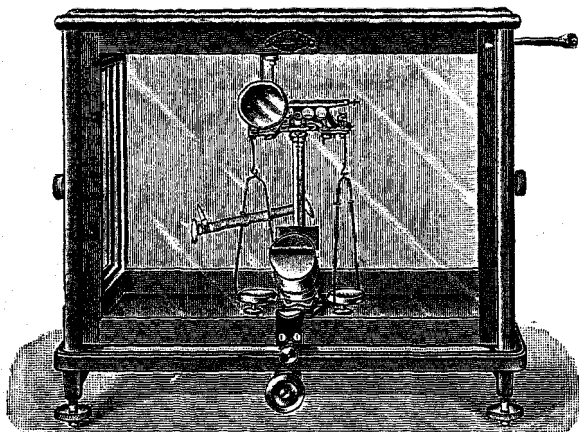
*C 2797 — Mikro-Waage nach Nernst, erlaubt Gewichte bis 2 mg mit einer Genauigkeit von $\frac{1}{1000}$ bis $\frac{2}{1000}$ mg zu bestimmen 320.— Mk.

Micro balance — Nernst's, permits of the determination of weights down to 2 mg with an accuracy of $\frac{1}{1000}$ to $\frac{2}{1000}$ mg

Micro-balance, suivant Nernst, permet des pesées jusqu'à 2 mg, avec une sensibilité de $\frac{1}{1000}$ à $\frac{2}{1000}$ mg

Micro-balanza, según Nernst, para pesos hasta 2 mg, para determinar exactamente desde $\frac{1}{1000}$ hasta $\frac{2}{1000}$ mg

Микро-весы Нернста, на которых можно взвешивать 2 мгр. с точностью от $\frac{1}{1000}$ до $\frac{2}{1000}$ мгр.

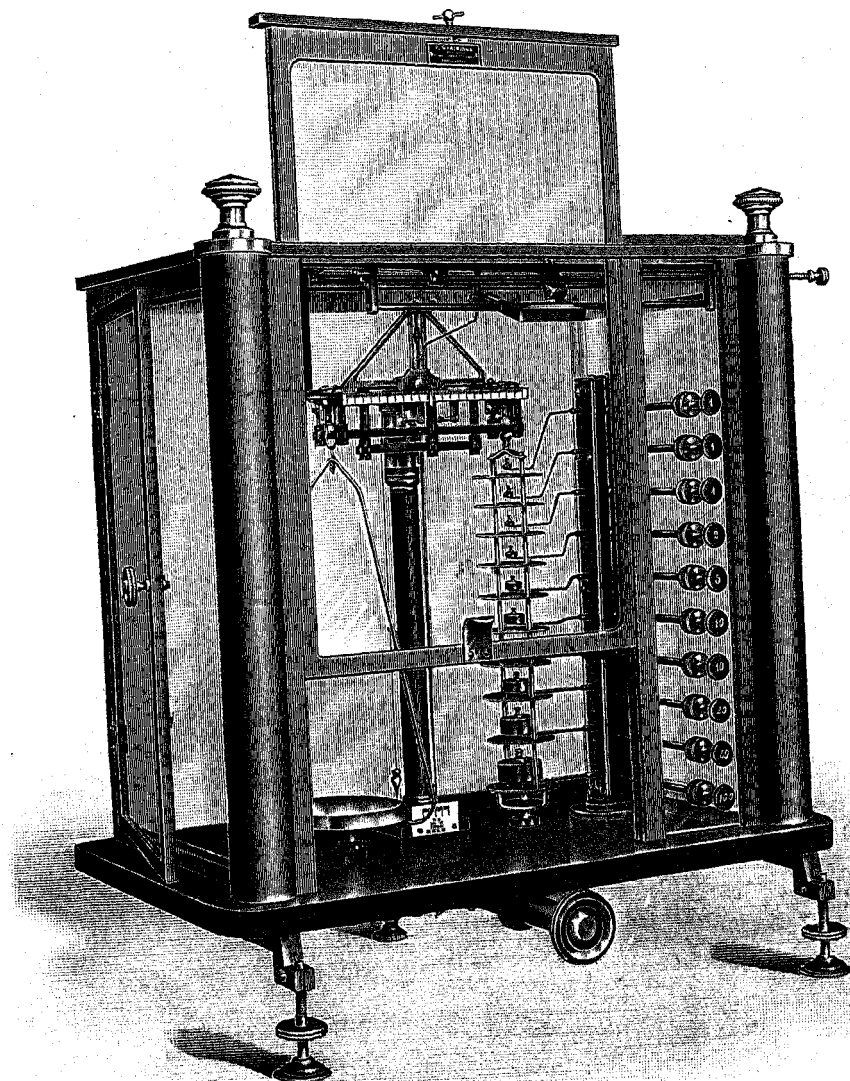


C 2800 u. C 2801

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) —
 весы (продолжение).

Mikro-Waagen (Fortsetzung)

- C 2798 — desgleichen mit Aufhängevorrichtung nach Prof. Emich 330.— Mk.
 ditto — with suspension device — Prof. Emich's
 idem, avec dispositif de suspension, suivant le Prof. Emich
 idem, con dispositivo de suspensión, según Prof. Emich
 тоже, с подвесным прибором Эмиха.
- C 2799 — — Ablesemikroskop dazu, nach Prof. Emich Mehrpreis 165.— Mk.
 Microscope for reading-off — Prof. Emich's, for the above, extra
 Microscope de lecture, y appartenant, suivant le Prof. Emich, prix en sus
 Además microscópio para leer, según Prof. Emich, aumentado en el precio de
 Микроскоп проф. Эмиха для считывания, экстренно.
- *C 2800 — Mikro-chemische Waage für Untersuchungen nach Pregl und Dubsy, Belastung
 20 g, Empfindlichkeit $\frac{1}{100}$ mg, in Eichenkasten 370.— Mk.
 Micro-chemical balance for research work, Pregl and Dubsy's, load 20 g, sensi-
 tiveness $\frac{1}{100}$ mg, in oak wood case
 Balance pour la chimie de petites quantités, pour analyses, suivant Pregl et
 Dubsy, pesant jusqu'à 20 g, sensibilité $\frac{1}{100}$ mg, cage vitrée en chêne
 Balanza micro-química para exámenes, según Pregl y Dubsy, capacidad 20 g,
 sensibilidad $\frac{1}{100}$ mg, en caja de roble
 Микрохимические весы для исследований по методу Прагля и Дубского,
 нагрузка 20 гр., чувствительность $\frac{1}{100}$ мгр.
- *C 2801 — desgleichen in Mahagonikasten 400.— Mk.
 ditto, in mahogany case
 idem, cage vitrée en acajou
 idem, en caja de caoba
 тоже, в ящике из красного дерева.
- C 2802 — — dazu Glasschutz des Balkens gegen Wärmebestrahlung 80.— Mk.
 Glass screen protecting the beam against exposure to heat rays
 y appartenant: glace pour protéger le fléau contre les irradiations calorifiques
 además protector de vidrio para la palanca contra radiación calórica
 к ним, стеклянная рама для предохранения коромысла от тепловых влияний.
- C 2803 — — Besondere Beleuchtungseinrichtung 65.— Mk.
 Special illuminating contrivance
 Dispositif spécial d'éclairage
 Dispositivos especiales de alumbrado
 Особый прибор для освещения.
- C 2804 — — Gewichtssatz von 1 mg bis 20 g, Bruchgramme in Blättchen oder Spiralforn
 35.— Mk.
 Set of weights from 1 mg to 20 g, fractions of a gram in foil or spiral form
 Série de poids allant de 1 mg à 20 g, fractions du gramme en feuilletes ou spirales
 Juego de pesos desde 1 mg hasta 20 g, fragmentos de gramos en forma de placas
 o espiral
 Набор разновесок от 1 мгр. до 20 гр., дробные части грамма в пластиночках или
 спиралах.



C 2805 u. C 2806

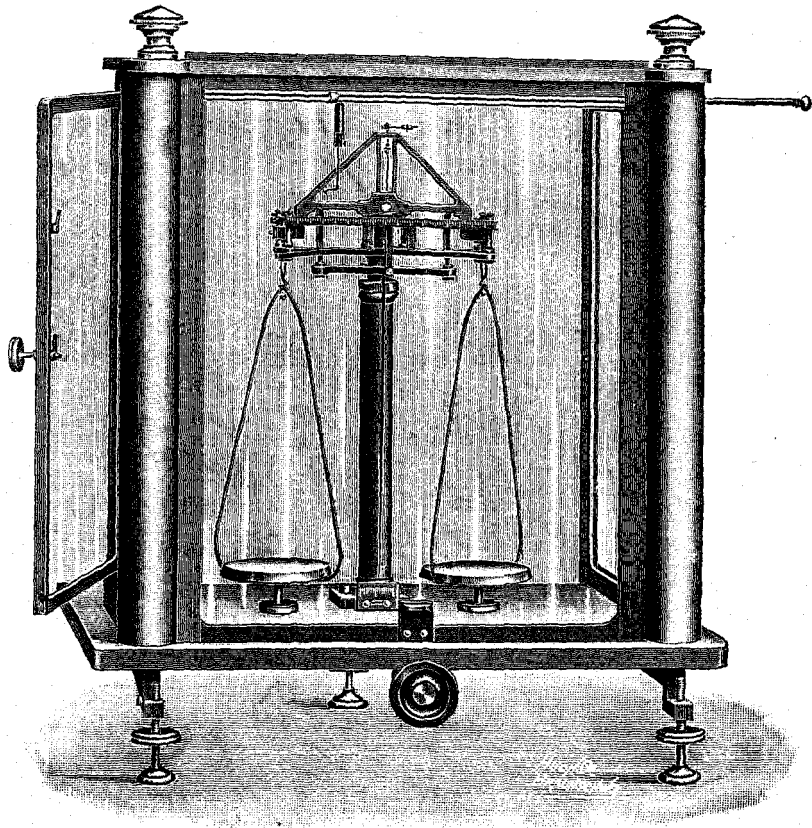
Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) —
веса (продолжено).

Analyse-Waagen, Original Sartorius zu Original-Preisen.

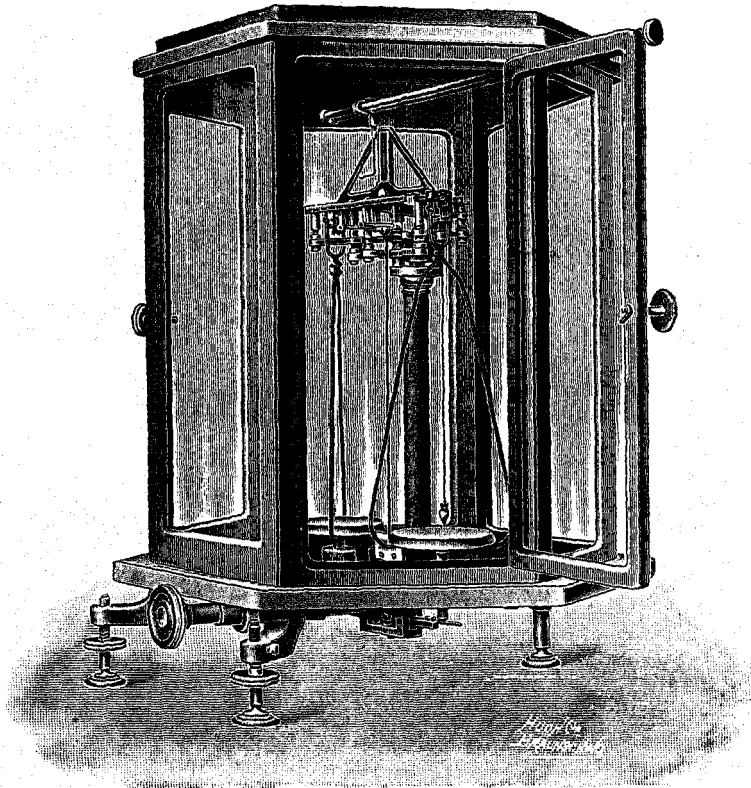
Analytical balances, original make Sartorius at original prices
Balances d'analyses, original Sartorius aux prix originaux
Balanzas analíticas, original Sartorius a precios originales
Весы для анализа, фирмы Саториус, цены без надбавки.

— Waage mit Gewichtsaufliegung von außen No. 1.

Die Waage entspricht den höchsten Anforderungen, sowohl an Genauigkeit wie auch in der Ausführung. Sie hat Aluminiumbalken, Achsenkorrektur und Kompensationsgehänge. Sämtliche Berührungspunkte der Achsen und Pfannen von Karneol. Sie ist in hochfeinem Aluminium-Gehäuse montiert und mit ausbalanciertem Vorderschieber versehen. Die Gewichtsaufliegung wird durch Knöpfe, welche sich außerhalb des Gehäuses befinden und die Schwere des Gewichts angeben, bewirkt, und zwar so, daß jedesmal ein Arm, welcher ein Gewicht trägt, bewegt wird. Die Schalen, auf welche die Gewichte aufgelegt werden, sind so durch-



C 2807 — C 2811



C 2812 — C 2818

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Analysen-Waagen (Fortsetzung)

brochen, daß sich die Arme frei hindurchbewegen können, dagegen die Gewichte sich auf die Schale auflegen. Die Triebarme sind soweit zu bewegen, daß sie, nach Aufsetzung des Gewichtes, in eine neutrale Stellung kommen, so daß das Schwingen der Waage in keiner Weise behindert wird. Die Unterabteilungen des Grammes werden vermittelst Reiter hergestellt. Die Waage wird in zwei Größen angefertigt.

Balance with arrangement for the putting on of weights from outside.

Balance à placement des poids à partir de l'extérieur.

Balanza con pesos para poner de fuera.

Весы, разновески вкладываются снаружи.

	Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
	Length of beam	Sensitiveness	Load	Price
	Longueur du fléau	Sensibilité	Pesant jusqu'à	Prix
	Largura de la palanca	Sensibilidad	Carga	Precio
	Длина коромысла	Чувствительность	Нагрузка	Цена.
*C 2805 — —	0.14 m	0.1 mg	200 g	1100.— Mk.
*C 2806 — —	0.18 m	0.1 mg	500 g	1325.— Mk.

Abbildung Seite 575 — Illustration see p. 575 — Illustration vois p. 575 — Ilustración véase p. 575 — Рисунки на стр. 575.

In den Preisen ist der Gewichtssatz einbegriffen.

The set of weights is included in the prices.

La série de poids est comprise dans les prix.

Juego de pesos inclusivamente en el precios.

В эту цену входит также набор разновесок.

— **Kurzarmige Analysen-Waage No. 2**

mit Aluminiumbalken, Kreisbogenarretierung, D. R. P., Achsenkorrektur und Kompensationsgehänge, Achsen und Pfannen von Karneolstein. Die Waagen für 100 und 200 g Belastung in fein ausgestatteten Aluminium-Gehäuse, die größeren in elegantem, fein polierten Mahagonikasten mit ausbalanciertem Vorderschieber, Grundplatte von schwarzem Spiegelglas. Alle Berührungspunkte der Arretierung und des Balkens aus Karneol.

Short-beam analytical balance No. 2

Balance d'analyses No. 2 à fléau court

Balanza analítica con palanca romana corta No. 2

Аналитические весы с короткими плечами № 2.

	Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
*C 2807 — —	0.27 m	0.5 mg	2000 g	1265.— Mk.
*C 2808 — —	0.22 m	0.15 mg	1000 g	1045.— Mk.
*C 2809 — —	0.18 m	0.1 mg	500 g	835.— Mk.
*C 2810 — —	0.14 m	0.1 mg	200 g	625.— Mk.
*C 2811 — —	0.12 m	0.05 mg	100 g	625.— Mk.

— **Kurzarmige Analysen-Waage in sechseckigem Aluminiumkasten No. 3.** Konstruktion und Ausführung entspricht der Waage No. 2807—2811.

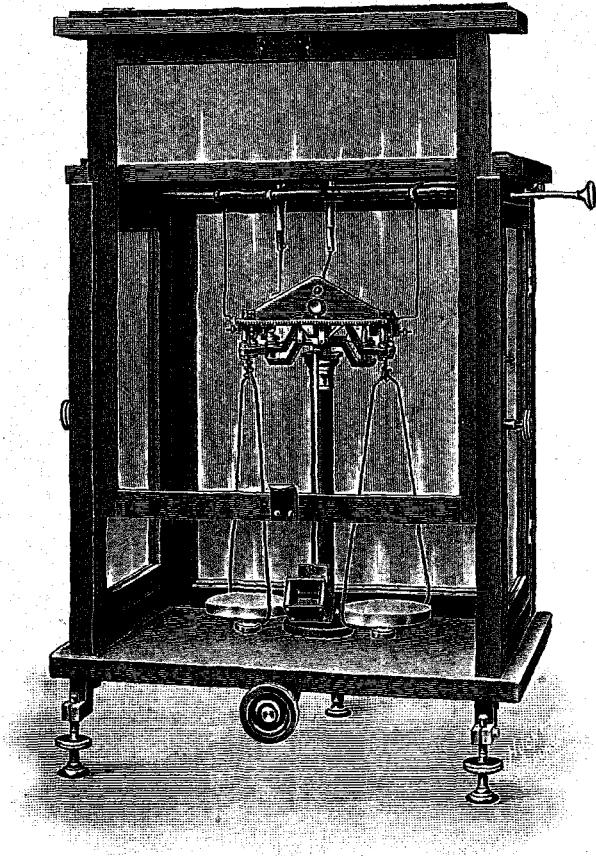
Short-beam analytical balances in six-cornered aluminium cases

Balances d'analyses à fléau court, cage hexagonale en aluminium

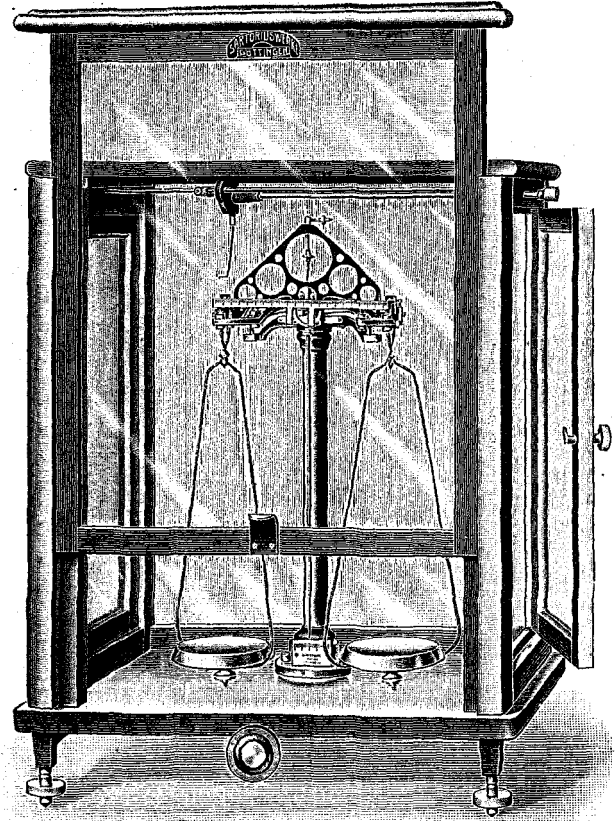
Balanza analítica con palanca romana corta en caja de aluminio hexágono

Аналитические весы с короткими плечами в шестиугольном ящике из алюминия.

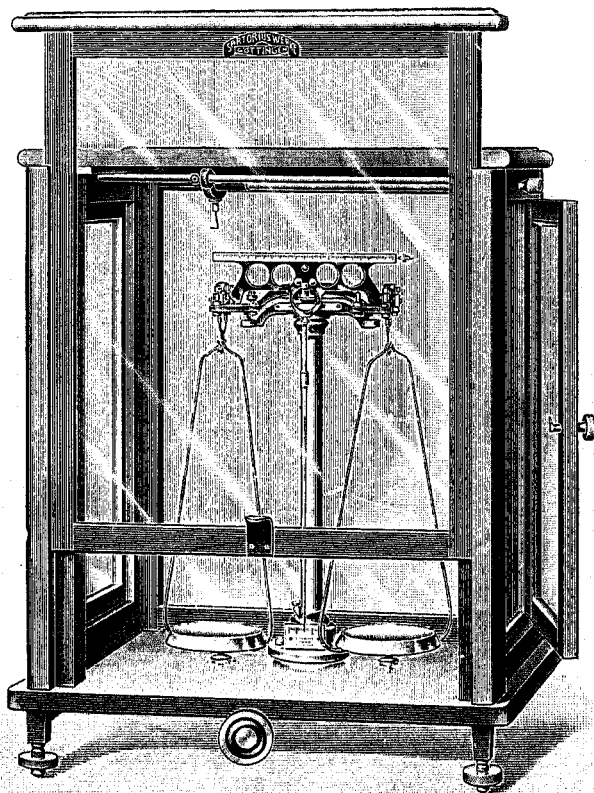
	Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
*C 2812 — —	0.14 m	0.1 mg	200 g	625.— Mk.
*C 2813 — —	0.12 m	0.05 mg	100 g	625.— Mk.



C 2814



C 2815 — C 2816



C 2817 — C 2819

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

*C 2814 — Analysen-Waage für Schnellwägungen mit zwei Empfindlichkeiten von 1 und 0.1 mg mit kurzer Schwingungsdauer und optischer Ablesung.

Die neue Schnellwaage hat kurzarmigen, vollen Balken aus Aluminium, alle Unterstützungs- und Aufliegeflächen aus Karneolstein, Kompensationsgehänge und Kreisbogenarretierung, Reiterlineal vor dem Balken mit Vorrichtung zum Absetzen der Reiter. Säule von Messing, auf schwarzer Spiegelglasplatte montiert. Verdeckter Arretierungsmechanismus, Kasten aus Eichenholz.

Analytical balances for rapid weighings with two degrees of sensitiveness
Balances d'analyses rapides à deux sensibilités

Balanza analítica para el pesamiento rapido con dos sensibilidades

Аналитические весы для быстрых взвешиваний; две чувствительности.

Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
0.14 m	0.1 mg	200 g	360.— Mk.

— Kurzarmige Analysen-Waage No. 4

mit dreieckigem, vergoldetem Phosphorbronze- oder Aluminiumbalken, Reiterlineal vor dem Balken, mit Präzisionsreiterverschiebung; in Mahagonikasten mit ausbalanciertem Vorderschieber; die Gegengewichte laufen in fein polierten Messingrohren; mit schwarzer Spiegelglas-Grundplatte, Kreisbogenarretierung, D. R. P., Achsenkorrektur und Kompensationsgehänge, Karneolachsen und -pfannen. Diese Waage wird viel in Universitäts-Laboratorien für bessere Arbeiten verwandt.

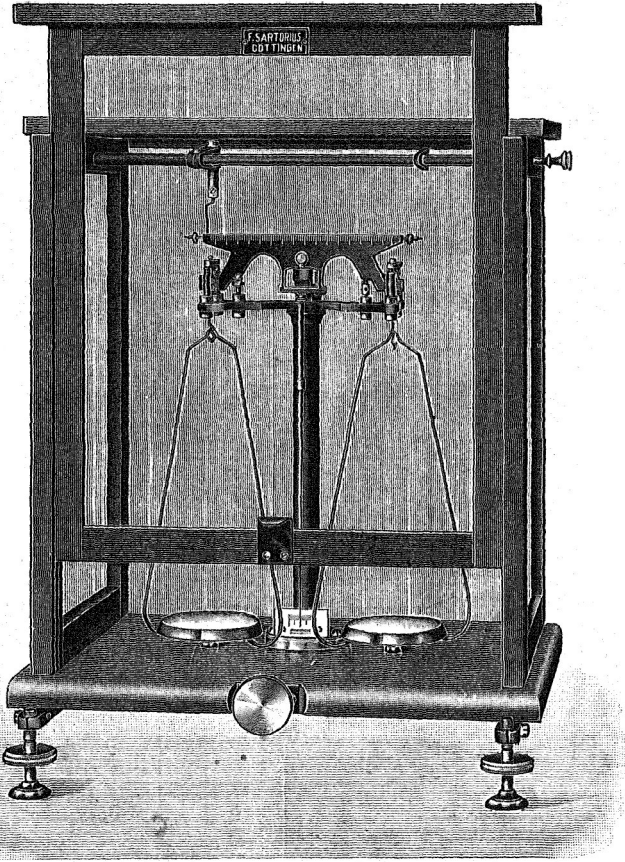
Short-beam analytical balance

Balance d'analyses à fléau court

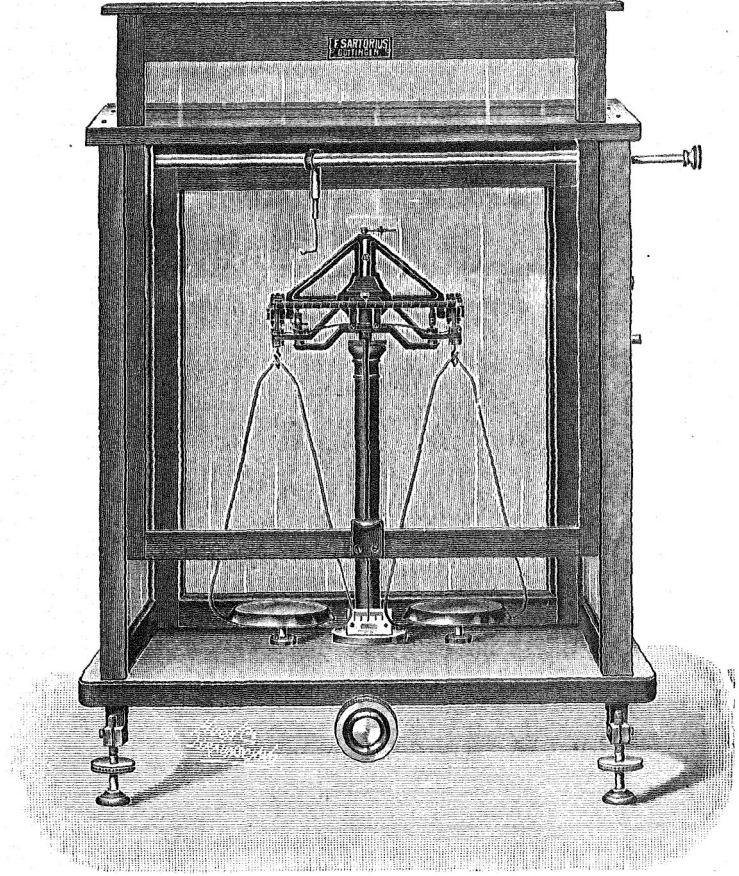
Balanza analítica con palanca romana corta

Аналитические весы с короткими плечами.

Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
*C 2815 — — 0.18 m	0.1 mg	500 g	500.— Mk.
*C 2816 — — 0.14 m	0.1 mg	200 g	400.— Mk.



C 2820 — C 2821



C 2822 — C 2827

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

— **Kurzarmige Analysen-Waage No. 6**

mit gradlinigem Phosphorbronze- oder Aluminiumbalken, der gleichzeitig das Reiterlineal bildet, Kreisbogenarretierung, D. R. P., Achsenkorrektur, Kompensationsgehänge und Präzisionsreiterverschiebung, Achsen und Pfannen von Karneolstein, Kasten aus Eichenholz, Grundplatte aus schwarzem Spiegelglas, schwarzlackierte Säule. Beliebtes Instrument für die Universität- und Fabriklaboratorien.

Short-beam analytical balance No. 6

Balance d'analyses No. 6 à fléau court

Balanza analítica con palanca romana corta No. 6

Аналитические весы с короткими плечами № 6.

Abbildung Seite 579 — Illustration see p. 579 — Illustration vois p. 579 — Ilustración véase p. 579 — Рисунок на стран. 579.

	Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
*C 2817	0.22 m	0.2 mg	1000 g	515.— Mk.
*C 2818	0.18 m	0.15 mg	500 g	340.— Mk.
*C 2819	0.14 m	0.1 mg	200 g	260.— Mk.

*C 2820 — **einfache, schnellschwingende Analysen-Waage, Modell P. A.**

Die Waage hat einen Balken aus Aluminium, der gleichzeitig das Reiterlineal bildet, Achsenkorrektur und einfaches Kompensationsgehänge, sowie Präzisionsreiterverschiebung. Achsen und Pfannen sind aus Karneol, Gehäuse aus Eichenholz mit Seitentüren. Die Waage entspricht in Ausführung, Genauigkeit und besonders schneller Schwingungsdauer den höchsten Anforderungen und kann nicht nur für einfache Analysen, wie sie die Vorschrift der neuen Pharmacopöe verlangt, benutzt werden, sondern die Konstruktion bietet auch die Möglichkeit, z. B. Nahrungsmittel- und Harnanalysen mit großer Genauigkeit auszuführen, was mit den vielfach angebotenen billigen Pharm. Analysen-Waagen mit nur 1 mg Empfindlichkeit nicht möglich ist. Belastung 150—200 g, Empfindlichkeit $\frac{1}{2}$ mg, in Gehäuse auf Holzplatte 165.— Mk.

simple rapid oscillation analytical balance, model P. A., load 150—200 g, sensitivity $\frac{1}{2}$ mg, in case on wooden plate

simple balance d'analyses à oscillations rapides, modèle P. A., pesant jusqu'à 150 à 200 g, sensibilité $\frac{1}{2}$ mg cage sur plaque en bois

balanza analítica simple de oscilaciones rápidas, modelo P. A., resistencia 150 hasta 200 g, sensibilidad $\frac{1}{2}$ mg, en caja sobre placa de madera

Простые аналитические весы с быстрыми колебаниями, модель P. A. Допустимая нагрузка 150—200 гр., чувствительность $\frac{1}{2}$ мгр., в ящике — на деревянной пластинке.

*C 2821 — **desgleichen auf Marmorplatte** 185.— Mk.

ditto — on marble slab

idem, sur plaque de marbre

idem, sobre placa de mármol

тоже, на мраморной плите.

— **Kurzarmige Analysen-Waage, Modell U. S. A.**

mit dreieckigem Aluminiumbalken, Achsen und Pfannen von Karneol; Kreisbogenarretierung, D. R. P., Achsenkorrektur und Kompensationsgehänge, Präzisionsreiterverschiebung, ausbalancierter Vorderschieber, Gegengewicht verdeckt laufend, Kasten aus Eichenholz, ohne Seitentüren

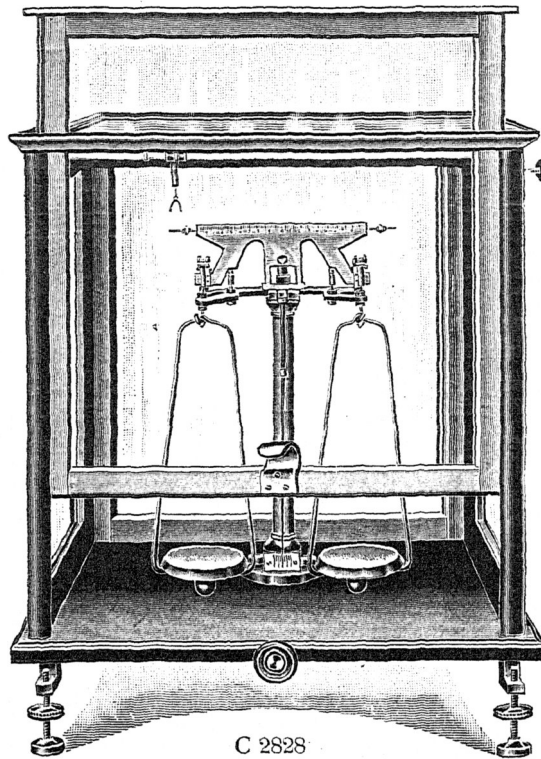
Short-beam analytical balance, model U. S. A., without side doors

Balance d'analyses à fléau court, modèle U. S. A., sans portes latérales

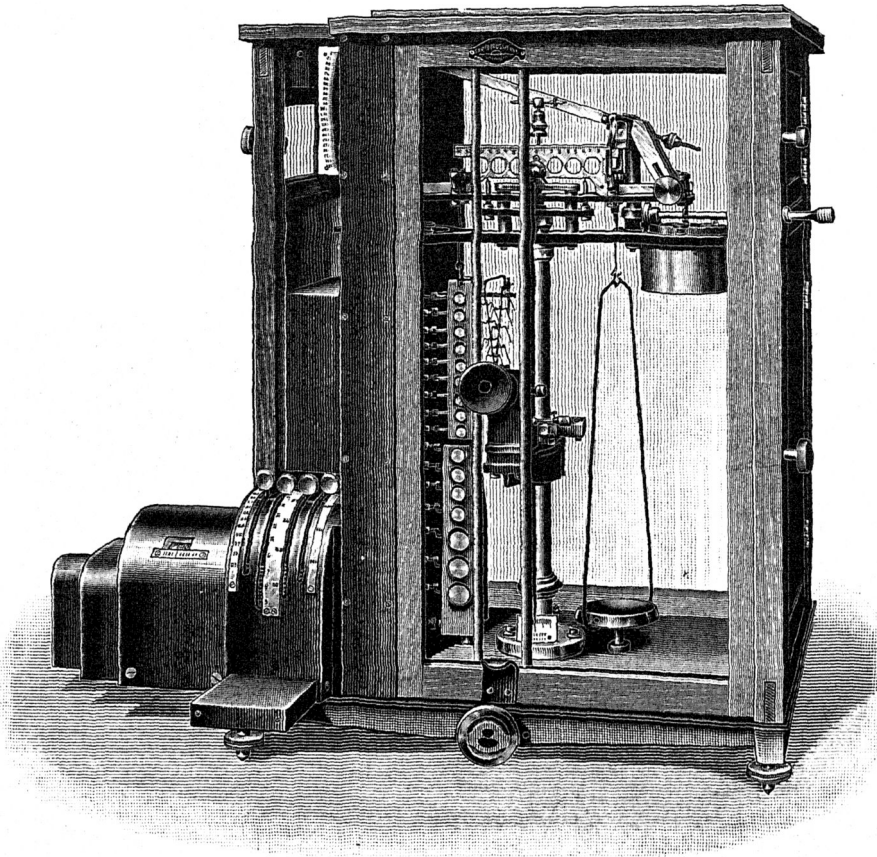
Balanza analítica con palanca romana corta, modelo U. S. A., sin puertas laterales

Аналитические весы с короткими плечами, модель U. S. A., без боковых дверей.

	Balkenlänge	Empfindlichkeit	Belastung	Preis
*C 2822	0.18 m	0.5 mg	500 g	280.— Mk.
*C 2823	0.14 m	0.1 mg	200 g	205.— Mk.
*C 2824	0.12 m	0.1 mg	100 g	205.— Mk.



C 2828



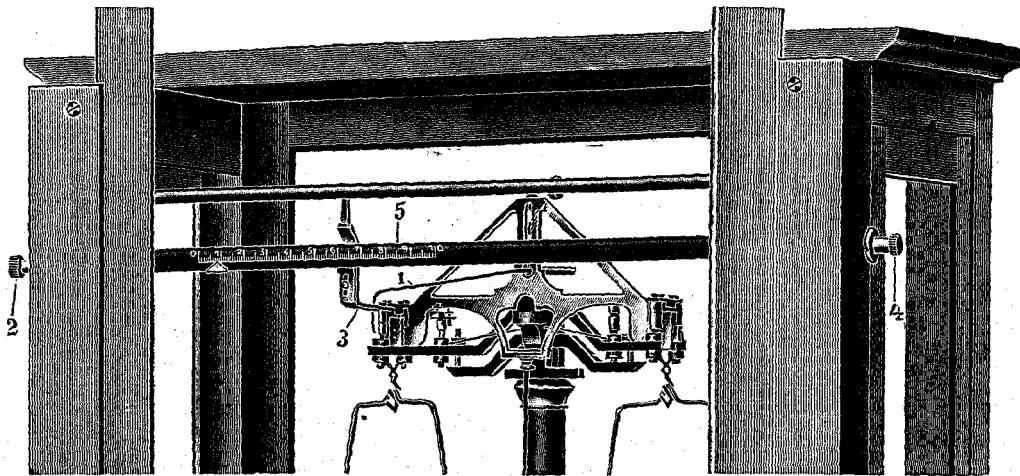
C 2829

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Kurzarmige Analysen-Waage, Modell U. S. A. (Fortsetzung)

- mit Seitentüren
with side doors
avec portes latérales
con puertas laterales
с боковыми дверцами.
- *C 2825 — — wie No. 2822 310.— Mk.
as No. 2822
telle que No. 2822
como No. 2822
как № 2822.
- *C 2826 — — wie No. 2823 210.— Mk.
- *C 2827 — — wie No. 2824 210.— Mk.
- Abbildung Seite 580 — Illustration see p. 580 — Illustration vois p. 580 —
Ilustración véase p. 580 — Рисунок на стран. 580.
- *C 2828 — **Chemisch-Analytische Waage, einfaches Modell, Balken von Aluminium, mit eingeteilter, als Reiterlineal dienender Oberkante, Achsen und Lager von Achat, Kompensationsgehänge und Patent-Reiterversetzung; auf Eichenholzplatte in Eichen-Glasgehäuse, Tragkraft 200 g, Empfindlichkeit $\frac{1}{2}$ mg 130.— Mk.**
Analytical chemical balance, simple model, carrying capacity 200 g, sensitiveness $\frac{1}{2}$ mg
Balances d'analyses chimiques, modèle simple, pesant jusqu'à 200 g, sensibilité $\frac{1}{2}$ mg
Balanza químico-analítica, modelo simple, capacidad 200 g, sensibilidad $\frac{1}{2}$ mg
Весы для химического анализа, простая модель, допустимая нагрузка 200 гр., чувствительность $\frac{1}{2}$ мг.
- *C 2829 — **Industrie-Schnell-Waage.**
Die Zeitdauer einer Wägung beträgt nur 40—50 Sekunden. Die Waage besitzt eine Vorwaage, die zunächst das ungefähre Gewicht des Objektes anzeigt. Dieses Gewicht wird bei der eigentlichen Waage von außen ausgelöst und durch ein Zählwerk abgelesen; die Zehntelmilligramme werden durch ein Mikroskop von einer Skala abgelesen und können leicht auf $\frac{1}{100}$ mg geschätzt werden. Die Waage komplett wie Abb. 1200.— Mk.
- Industry-rapid-weighing balance.
The duration of a weighing amounts to only 40—50 seconds. The balance possesses a preliminary weighing device, which firstly gives the approximate weight of the object. This weight is released from outside in the balance itself and read off by means of a counter; the tenths of a milligram are read off from a scale with the aid of a microscope and can easily be estimated to $\frac{1}{100}$ mg. The balance complete as illustrated.
- Balanza industriale rapide.
Le temps que demande un pesage n'est que de 40 à 50 secondes. La balance possède une balance antérieure indiquant d'abord le poids approximatif de l'objet. Ce poids est déclanché de l'extérieur dans la balance propre, et lu par un système compteur; les dixièmes de milligrammes se lisent sur une échelle au moyen d'un microscope, et peuvent facilement être évalués à $\frac{1}{100}$ de mg près. La balance complète, selon figure.
- Balanza rapida para industrias.
El tiempo del pesamiento solo 40—50 segundos. La balanza tiene una balanza preparadora, que la indica al primero el peso prox. del objeto. Se suelta este peso por la balanza general por el exterior y se lee por un mecanismo contador. La lectura de los décimo milligramos por medio de un microscopio de la escala, y pueden ser facilmente calculados a $\frac{1}{100}$. La balanza completa como fig.
- Весы для быстрого взвешивания, для химических заводов.
Продолжительность взвешивания 40—50 секунд. При весах имеются предварительные весы для определения приблизительного веса объекта. Соответствующая нагрузка производится при помощи специального приспособления с внешней стороны весов. Для отсчитывания имеется также специальное приспособление. При помощи микроскопа можно считывать десятые части миллиграмма и приблизительно определять сотые части миллиграмма. Комплект, как на карт.



C 2830 — C 2832

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

— Analysen-Waagen mit Drehgewicht.

Das Drehgewicht macht die Reitergewichte unnötig und ermöglicht Ablesung von $\frac{1}{10}$ mg auf einer deutlich geteilten Skala.

Analytical balances with rotatory weight. The rotatory weight renders the riders unnecessary and permits the reading of $\frac{1}{10}$ mg on a clearly divided scale. Balances à analyser, avec poids rotatif. Le poids rotatif rend superflu les cavaliers, et permet la lecture de $\frac{1}{10}$ de mg sur une échelle clairement divisée. Balanzas de análisis con peso giratorio. El peso giratorio hace los jinetes inútil y hace posible la lectura de $\frac{1}{10}$ mg sobre una escala claramente dividida.

Аналитические весы с вращаемым противовесом. Вращаемый противовес заменяет ездовых и допускает отсчитывание с отчетливой шкалы десятых частей миллиграмма.

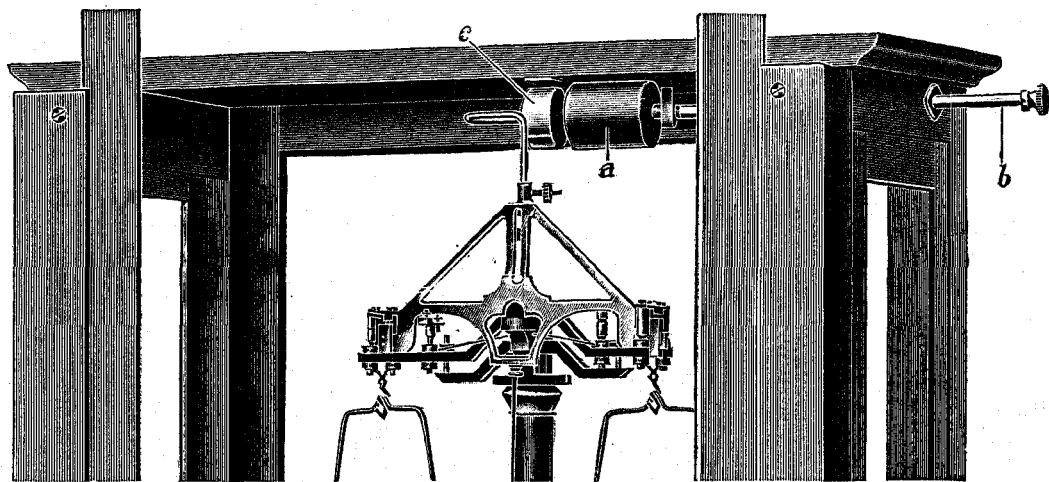
— — Preis der Drehgewichtvorrichtung

Price of the rotatory weight device
 Prix du dispositif de poids rotatif
 El precio del dispositivo de peso giratorio
 Цена приспособления для вращаемого противовеса.

- *C 2830 — — Modell I, Ablesung von $\frac{1}{10}$ —100 mg mit Nonius 100.— Mk.
 Model I, reading from $\frac{1}{10}$ —100 mg, with vernier
 Modèle I, lecture de $\frac{1}{10}$ à 100 mg, avec nonius
 Modelo I, lectura desde $\frac{1}{10}$ —100 mg, con nonio
 Модель I, отсчитывание с нониуса до $\frac{1}{100}$ mgr.
- *C 2831 — — Modell II, Ablesung von 1—1000 mg mit Nonius 100.— Mk.
 Model II, reading from 1—1000 mg, with vernier
 Modèle II, lecture de 1 à 1000 mg, avec nonius
 Modelo II, lectura desde 1—1000 mg con nonio
 Модель II, отсчитывание с нониуса до $\frac{1}{1000}$ mgr.
- *C 2832 — — Modell III, Ablesung von $\frac{1}{10}$ —10 mg ohne Nonius 100.— Mk.
 Model III, reading from $\frac{1}{10}$ —10 mg, without vernier
 Modèle III, lecture de $\frac{1}{10}$ à 10 mg, sans nonius
 Modelo III, lectura desde $\frac{1}{10}$ —10 mg, sin nonio
 Модель III, отсчитывание со шкалы $\frac{1}{10}$ —10 mgr.

Das Drehgewicht läßt sich vor allem an der Analysen-Waage, Modell U. S. A., anbringen; hierauf beziehen sich die oben angegebenen Preise. Wird eine Anbringung an anderen Modellen gewünscht, bitten wir um spezielle Anfragen.

The rotatory weight may above all be attached to the analytical balance model U. S. A., the prices quoted above depend upon this. Should an attachment to other models be desired, we beg for special inquiries.



C 2883

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Analysen-Waagen mit Drehgewicht (Fortsetzung)

Le poids rotatif se laisse surtout adapter à la balance à analyser modèle U. S. A.; les prix sus-mentionnés s'y rapportent. Si l'on désire l'installation de d'autres modèles, nous prions de bien vouloir faire des demandes spéciales.

Se puede instalar el peso giratorio sobre todo a la balanza de analisis modelo U. S. A., así se entiende los precios indicados anteriormente. Si se desea la instalación a otros modelos, rogamos demandas especiales.

Вращаемый противовес приделывается главным образом к аналитическим весам типа U. S. A., поэтому вышеуказанные цены относятся лишь к этому типу весов. Относительно устройства вращаемого противовеса в других весах просим обращаться к нам за справками.

— **Analysen-Waagen mit Luftdämpfung.**

Die neue, sehr einfache und wirksame Vorrichtung macht ein Ablesen der Schwingungen überflüssig, da der Zeiger sich augenblicklich auf den entsprechenden Teilstrich einstellt. Daher benötigt die Wägung nur noch einen Bruchteil der bisher beanspruchten Zeit. Die Dämpfungsvorrichtung kann auch ausgeschaltet werden, so daß der Zeiger frei zu schwingen vermag.

Analytical balances with air-damping. This new, simple and effective device renders a reading of the vibrations superfluous, as the pointer adjusts itself immediately on the corresponding graduation mark.

Balances à analyser, avec amortissement pneumatique. Le nouveau dispositif très simple et efficace rend superflu la lecture des oscillations, car l'indicateur se place immédiatement sur la graduation correspondante.

Balanza de analisis con parada por aire. Este dispositivo, nuevo, muy simple y eficaz, hace la lectura de las oscilaciones inútil — porque el indicador indica instantáneo el punto de división.

Аналитические весы, в которых колебания коромысла заглушаются противодействием воздуха и указатель быстро останавливается на определенном делении; вследствие этого отсчитывание колебаний излишне.

*C 2883 — — Preis der Dämpfungsvorrichtung 39.— Mk.

Price of the damping device

Prix du dispositif d'amortissement

El precio del dispositivo de la parada

Цена приспособления для заглушения колебаний.

Die Vorrichtung läßt sich an allen Analysen-Waagen mit feststehendem Mittellager anbringen.

The device may be attached to all analytical balances with stationary central bearing.

Le dispositif se laisse appliquer à toute balance à analyser à coussinet médian fixe.

Se puede instalar este dispositivo a todos balanzas de analisis, con base central. Вышеуказанное приспособление можно устроить в любых аналитических весах с закрепленным основанием.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Zubehör für feinere Waagen:

Accessories for more sensitive balances:
 Accessoires pour balances sensibles:
 Piezas suplementarias para balanzas más finas:
 Принадлежности для чувствительных весов.



C 2834

*C 2834 — Trockengefäße mit CaCl_2 zu füllen und in die Waagengehäuse zu stellen Stück 1.— Mk.

Drying vessel, to be filled with CaCl_2
 Récipients de séchage à remplir de CaCl_2
 Vasos secadores para llenar con CaCl_2
 Сушильные сосуды, наполняемые хлористым кальцием.

*C 2835 — Ablese Lupen, vernickelt, verstellbar, stark vergrößernd Stück 10.— Mk.

Reading lense, nickel plated
 Loupes de lecture, nickelées
 Lupas de lectura, niqueladas
 Увеличительные стекла для отсчитывания делений, в никелированной оправе.

Chemisch-technische Waagen

Technical chemical balances
 Balances de chimie technique
 Balanzas químico-técnicas
 Весы для химического технического анализа.

— Chemisch-technische Waage mit Arretierung des Balkens, Schalen abnehmbar, auf fein poliertem Nußbaumunterkasten, mit Gesims und Stellschrauben

Technical chemical balance, on a finely polished walnut-wood box
 Balance de chimie technique sur boîte en moyer finement poli
 Balanza químico-técnica, sobre caja pulida de nogal
 Весы для химического технического анализа, на полированной подставке из орехового дерева.

Tragkraft	20	50	100	200	500	1000 g
-----------------	----	----	-----	-----	-----	--------

Carrying capacity
 Pesant jusqu'à
 Capacidad
 Допустимая нагрузка.

Empfindlichkeit	1	1	2	3	5	8 mg
-----------------------	---	---	---	---	---	------

Sensitiveness
 Sensibilité
 Sensibilidad
 Чувствительность.

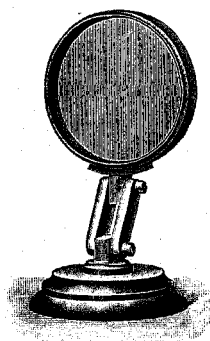
C 2836 — — lackiert	56.—	59.—	67.—	78.—	93.—	110.— Mk.
---------------------------	------	------	------	------	------	-----------

lacquered
 vernie
 barnizada
 лакированные.

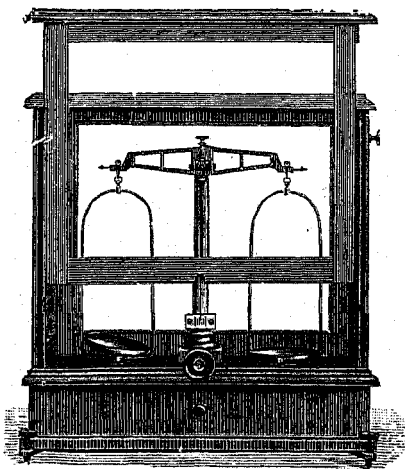
C 2837 — — vernickelt	59.—	66.—	73.—	85.—	100.—	118.— Mk.
-----------------------------	------	------	------	------	-------	-----------

nickel-plated
 nickelée
 niquelada
 никелированные.

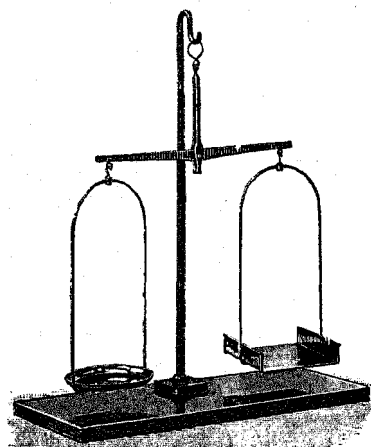
Vergängige Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2835



C 2838 — C 2839



C 2840 — C 2841

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Chemisch-technische Waage (Fortsetzung)

— desgleichen, in fein poliertem Nußbaumglaskasten m. Vorderschieber und Stellschrauben.

Tragkraft	20	50	100	200.	500	1000 g
Empfindlichkeit	1	1	2	3	5	8 mg

*C 2838 — — **lackiert** 70.— 76.— 85.— 97.— 112.— 132.— Mk.

ditto — in a finely polished walnut-wood glass case, lacquered

idem, cage vitrée en noyer finement poli, vernie

idem, en caja de nogal de vidrio muy bien pulida, barnizada

тоже, в полированном ящике из орехового дерева, лакированные.

*C 2839 — — **vernicket** 74.— 80.— 89.— 103.— 118.— 141.— Mk.

nickel-plated

nickelée

niquelada

никелированные.

— **Chemisch-technische Waage** auf poliertem Brett mit Eisenstativ, mit runden oder eckigen Messingschalen, mit festgelöteten Bügeln, ohne Arretierung

Chemical technical balance on polished board with iron stand, without arrest

Balance de chimie technique sur planche polie, avec support en fer, sans arrêt

Balanza químico-técnica, sobre plancha pulida con soporte de hierro, sin parada

Весы для химического технического анализа на полированной доске с железным штативом, без арретирного приспособления.

Tragkraft	50	100	250	500	1000 g
-----------------	----	-----	-----	-----	--------

*C 2840 — — **lackiert** 15.50 16.70 18.50 23.— 28.20 Mk.

lacquered

vernie

barnizada

лакированные.

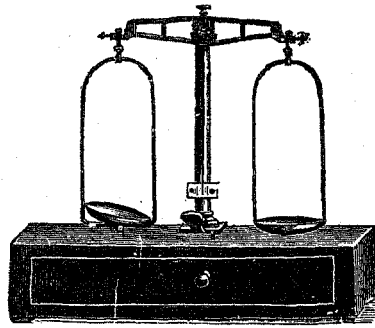
*C 2841 — — **vernicket** 16.50 18.— 20.— 24.70 30.70 Mk.

nickel-plated

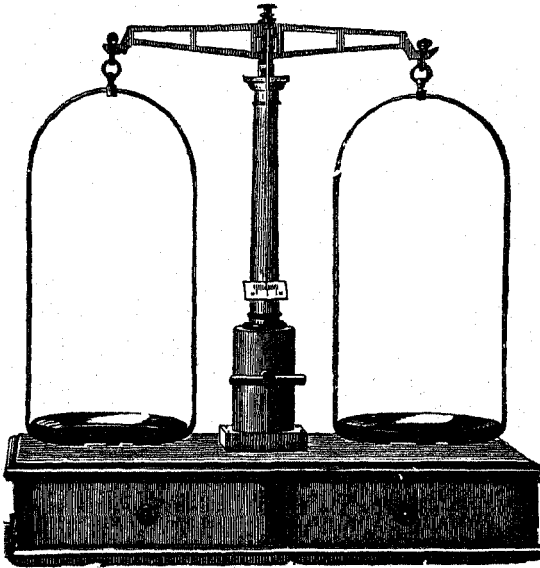
nickelée

niquelada

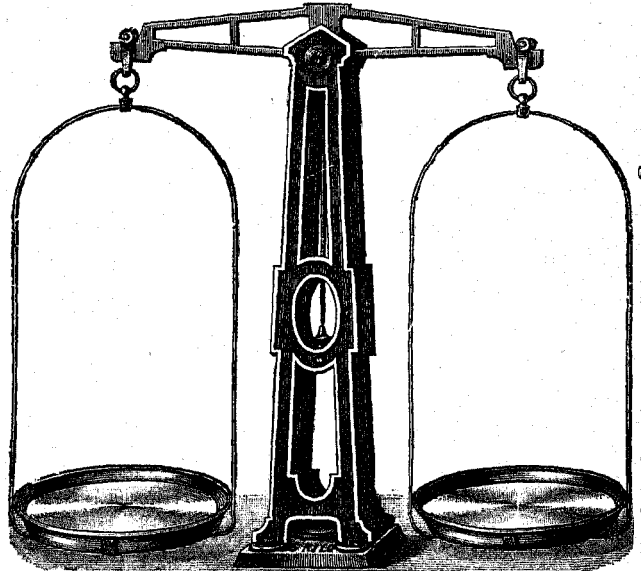
никелированные.



C 2842 — C 2843



C 2846 — C 2847



C 2848 — C 2849

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

— Präzisions-Waage für technischen Gebrauch mit Klapphebelarretierung, Schalen abnehmbar, auf poliertem Unterkästchen mit Schublade, ohne Stellschrauben

Precision balance for technical use with lever arrest

Balance industrielle de précision arrêt à levier

Balanza de precisión para el uso técnico con parada de palanca de chapeleta

Прецизионные весы для технической работы, арретирование при помощи особого рычага.

	Tragkraft	50	100	200	500	1000 g
*C 2842 — — lackiert		46.—	49.50	58.30	68.60	82.80 Mk.
	lacquered					
	vernice					
	barnizada					
	лакированные.					
*C 2843 — — vernickelt		51.—	55.—	65.—	76.—	91.50 Mk.
	nickel-plated					
	nickelée					
	niquelada					
	никелированные.					

— Präzisions-Waage für technischen Gebrauch mit Exzenterarretierung für den Balken auf poliertem Mahagonibrett

Precision balance for technical use with eccentric arrest for the beam, on a polished mahogany board

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

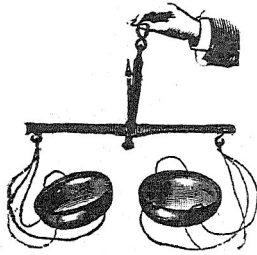
Präzisions-Waage für technischen Gebrauch (Fortsetzung)

Balance industrielle de précision arrêt du fléau par excentrique, sur planche en acajou poli

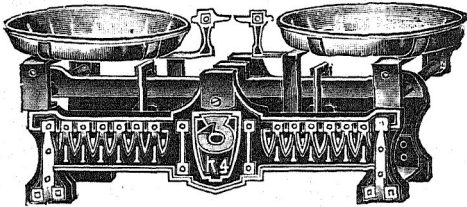
Balanza de precisión para el uso técnico, con cierre excentrico para la palanca, sobre plancha de caoba

Прецизионные весы для технической работы с эксцентрическим арретиром.

Tragkraft		½	1	3	5	kg		
C 2844	— lackiert	74.—	86.20	104.—	130.—	Mk.		
	lacquered vernie barnizada лакированные.							
C 2845	— vernickelt	84.50	100.—	118.80	147.50	Mk.		
	nickel-plated nickelée niquelada никелированные.							
	— desgleichen auf poliertem Mahagoni-Unterkasten mit Gesims und zwei Schubladen							
*C 2846	— lackiert	91.50	105.50	126.50	153.—	Mk.		
	ditto — on polished mahogany supporting box, lacquered idem, sur boîte en acajou poli, vernie idem, sobre caja inferior de caoba, barnizada то же, на полированной подставке из красного дерева.							
*C 2847	— vernickelt	102.—	118.80	142.—	170.50	Mk.		
	nickel-plated nickelée niquelada никелированные.							
	— Präzisions-Waage für technischen Gebrauch auf durchbrochenem Eisengestell, emailliert und bronziert, mit durchbrochenem Balken aus Messing, Schalen abnehmbar							
	Precision balance for technical use on open-work iron support							
	Balance industrielle de précision sur bâti à jour en fer							
	Balanza de precisión para el uso técnico, sobre soporte de hierro calado							
	Прецизионные весы для технической работы на железной установке.							
Tragkraft		½	1	3	5	10	15	20 kg
*C 2848	— lackiert	37.—	38.70	42.20	47.50	58.—	66.80	81.— Mk.
	lacquered vernie barnizada лакированные.							
*C 2849	— vernickelt	40.50	44.—	47.50	54.60	66.80	77.40	93.30 Mk.
	nickel-plated nickelée niquelada никелированные.							
C 2850	— Schaleneinlagen aus Hartpapier							
	Balance pan covers of hard paper							
	Couvre-plateaux en papier mâché							
	Alimentación de platillos de papel duro							
	Вклады для чашек из папье-маше.							
Tragkraft		½	1	3	5	10	15	20 kg
	Paar	1.40	1.75	2.25	2.90	3.50	4.50	5.80 Mk.
	Pair La paire Par Пара.							



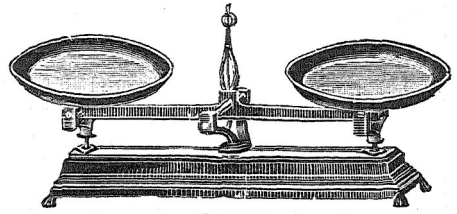
C 2851 — C 2852



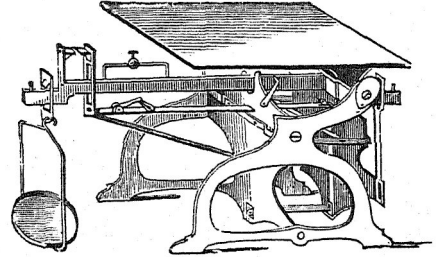
C 2856



C 2853



C 2854



C 2858

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

— **Präzisions-Handwaage**, bestehend aus messingnem Handwaagebalken mit geschliffenen Achsen und Stahlkapsellager, mit Gehänge und runden Hornschalen

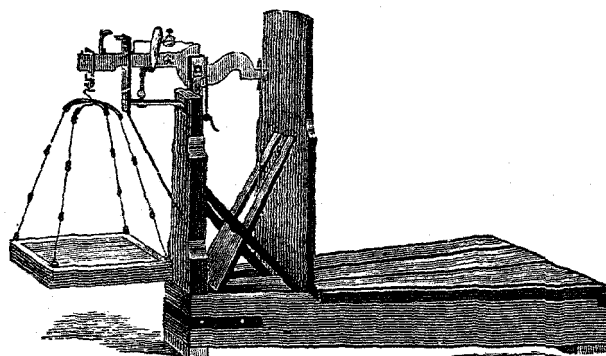
Precision hand-balance, with hangers and round horn pans
 Balance de précision à main, avec suspension et plateaux circulaires en corne
 Balanza de precisión á mano, con suspensión y platillos redondos de cuerno
 Прецизионные ручные весы, с подвесками и круглыми роговыми чашами.

	Tragkraft	5	10	15	20	30	50	100 g
*C 2851	— — lackiert	3.60	3.75	4.—	4.50	5.—	5.50	6.30 Mk.
	lacquered vernie barnizada лакированные.							
*C 2852	— — vernickelt	4.—	4.15	4.40	5.10	5.50	6.—	7.— Mk
	nickel-plated nickelée niquelada никелированные.							
	Tragkraft	200	300	400	500	700	1000 g	
*C 2851	— — lackiert	7.40	8.40	10.30	13.50	16.10	20.—	Mk.
*C 2852	— — vernickelt	8.20	9.30	11.20	14.70	17.50	21.—	Mk.
*C 2853	— — Waagen-Stativ aus Eisen, schwarz emailliert							
	Balance supports of iron, black enamelled Support de balances, en fer, émaillé en noir Soporte para balanza de hierro, esmaltado negro Штатив для весов из железа, покрытый черной эмалью.							
	für Handwaagen von	20	50	100	200	500	1000 g	
	for hand-balances of pour balances à main pesant para balanzas à mano desde для ручных весов.							
	Stück	2.35	2.70	3.15	3.70	4.30	5.50	Mk.

*C 2854 — **Tafel-Waage**, System Roberval, mit zwei flachen Messingschalen

Counter scales, Roberval's system, with two flat brass pans
 Balance ménagère, système Roberval, avec deux plateaux plats en laiton
 Balanza de mesa, sistema Roberval, con platillos de latón redondos plano
 Мостовые весы, система Роберваля, с 2 плоскими латунными чашами.

	Tragkraft	1	3	5	10 kg
	Stück	7.30	9.50	12.—	14.30 Mk.

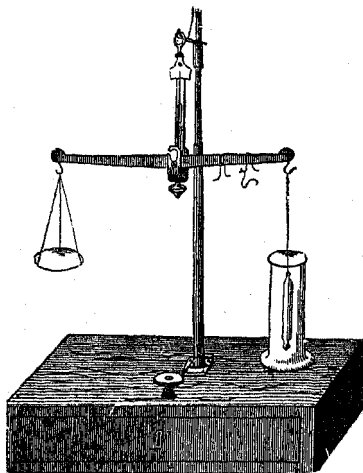


C 2860

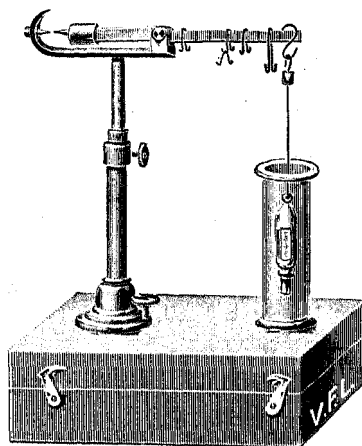
Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Tafel-Waage (Fortsetzung)

- C 2855 — desgleichen mit einer Messingschale und mit einer Gußplatte
ditto — with one brass pan and one cast-iron plate
idem, avec un plateau en laiton et une plaque en fonte
idem, con un platillo de latón y con placa de fundición
тоже, с одной латунной чашей и одной литейной пластинкой.
Tragkraft 1 3 5 10 kg
Stück 7.— 9.— 11.30 13.60 Mk.
- *C 2856 — **Tafel-Waage, System Beranger** mit zwei flachen Messingschalen
Counter scales, Beranger's system, with two flat brass pans
Balance ménagère, système Beranger, avec deux plateaux plats en laiton
Balanza de mesa, sistema Beranger, con dos platillos planos de latón
Мостовые весы, система Беранже, с двумя плоскими латунными чашами.
Tragkraft 1 3 5 10 kg
Stück 17.60 17.60 19.30 21.80 Mk.
- C 2857 — desgleichen mit einer vierkantigen Messingschale und einer Gußplatte
ditto — with a four-edged brass pan and a cast iron plate
idem, avec un plateau quadrangulaire en laiton et une plaque en fonte
idem, con un platillo cuadrado de latón y placa de fundición
тоже, с одной четырехугольной латунной чашей и одной литейной пластинкой.
Tragkraft 1 3 5 10 kg
Stück 16.70 16.70 18.30 21.— Mk.
- *C 2858 — **Dezimal-Tischwaage, ungeeicht, ohne Gitter**
Decimal table balance, non-standardised, without lattice
Balance décimale de table, non étalonnée, sans treillis
Balanza de mesa decimal, sin reja, no contrastada
Десятичные настольные весы, невыверенные, без решетки.
Tragkraft 25 50 kg
Stück 47.50 55.— Mk.
- C 2859 — desgleichen mit Gitter
ditto — with lattice
idem, avec treillis
idem, con reja
тоже, с решеткой.
Tragkraft 25 50 kg
Stück 51.50 60.— Mk.
- *C 2860 — **Dezimal-Brückenwaage**
Decimal platform balance
Bascule décimale
Balanza de puente, decimal
Десятичные мостовые весы.
Tragkraft 50 100 150 200 kg
Stück 30.— 36.— 39.— 46.— Mk.



C 2861 — C 2862



C 2866 — C 2867

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

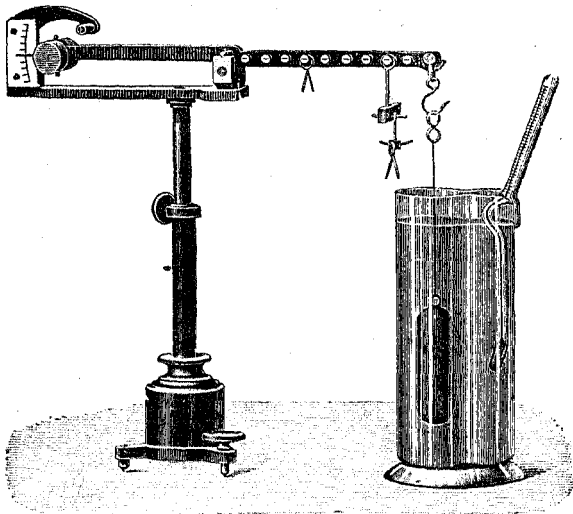
Waagen zur Bestimmung des spezifischen Gewichts

Balances for determination of specific gravity
 Balances pour la détermination de poids spécifiques
 Balanzas para determinar los pesos específicos
 Весы для определения удельного веса.

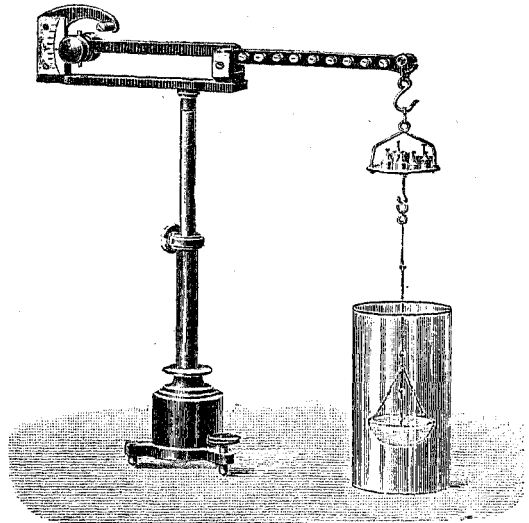
- *C 2861 — nach Mohr, für flüssige und feste Körper, mit Thermometerkörper nach Reimann, komplett, lackiert 61.50 Mk.
 — Mohr's for fluid and solid bodies, with Reimann's thermometer plummet — complete, lacquered
 suivant Mohr, pour corps liquides et solides, avec thermomètre plongeur suivant Reimann, complète, vernie
 según Mohr, para líquidos y sólidos con sumergible y termómetro según Reimann, completa, barnizadas
 Мор'а, для жидких и твердых тел, с гирей-термометром Рейман'а, полные, лакированные.
- *C 2862 — desgleichen, vernickelt 67.— Mk.
 ditto — nickel-plated
 idem, nickelée
 idem, niqueladas
 тоже, никелированные.
- Einzelteile dazu
 Separate parts
 Organes séparés, y appartenant
 Partes sueltas además
 Отдельные части к ним.
- C 2863 — — 1 Garnitur Reitergewichte 3.85 Mk.
 1 set of riders
 1 jeu de cavaliers
 1 juego de jinetes
 1 набор ездовых (рейтеров).
- C 2864 — — 1 Garnitur Reitergewichte mit Gegengewicht 4.80 Mk.
 1 set of riders with counterpoise
 1 jeu de cavaliers avec contrepoids
 1 juego de jinetes con contrapesos
 1 набор ездовых с противовесами.
- C 2865 — — 1 Garnitur Reitergewichte mit Gegengewicht und mit Thermometerkörper 12.20 Mk.
 1 set of riders with counterpoises and thermometer plummet
 1 jeu de cavaliers avec contrepoids et thermomètre plongeur
 1 juego de jinetes con contrapesos y con sumergible y termómetro
 1 набор ездовых (рейтеров) с противовесами и гирей-термометром.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

- *C 2866 — Waage nach Westphal, zur Bestimmung des spezifischen Gewichts von Flüssigkeiten bis zur vierten Dezimale, mit verstellbarem Stativ, vollständig in Etui eingelegt, lackiert 45.50 Mk.
 Balance — Westphal's, for determination of specific gravity of liquids to 4 decimal places, completely enclosed in case, lacquered
 Balance, suivant Westphal, pour la détermination du poids spécifique de liquides, jusqu'à la quatrième décimale, entièrement placée dans un étui, vernie
 Balanza, según Westphal, para determinar el peso específico de líquidos hasta 4 decimal, puesta en estuche, barnizada
 Весы Вестфали для определения удельного веса жидкостей до 4-го десятичного знака, в футляре, лакированные. Комплект.
- *C 2867 — desgleichen vernickelt 51.— Mk.
 ditto — nickel-plated
 idem, nickelée
 idem, niquelada
 тоже, никелированные.
- Einzelteile dazu
 Separate parts
 Organes séparés, y appartenant
 Partes sueltas además
 отдельные части к ним.
- C 2868 — — 1 Garnitur Reitergewichte 3.85 Mk.
 1 set of riders
 1 jeu de cavaliers
 1 juego de jinetes
 1 набор ездоков (рейтеров).
- C 2869 — — 1 Garnitur Reitergewichte mit Gegengewicht 4.80 Mk.
 1 set of riders with counterpoise
 1 jeu de cavaliers avec contrepoids
 1 juego de jinetes con contrapeso
 1 набор ездоков (рейтеров) с противовесом.
- C 2870 — — 1 Garnitur Reitergewichte mit Gegengewicht u. m. Thermometerkörper 12.20 Mk.
 1 set of riders with counterpoise and thermometer plummet
 1 jeu de cavaliers avec contrepoids et thermomètre plongeur
 1 juego de jinetes con contrapeso, con sumergible y termómetro
 1 набор ездоков (рейтеров) с противовесом и с гирей-термометром.
- C 2871 — — Thermometerkörper allein 7.40 Mk.
 Thermometer plummet alone
 Thermomètre plongeur seul
 Termómetro solo
 Гиря-термометр.
- C 2872 — — Senkglas 1.— Mk.
 Cylinder
 Cylindre
 Cilindro
 Сосуд для погружения.
- C 2873 — — Platindraht 1.50 Mk.
 Platinum wire
 Fil de platine
 Alambre de platino
 Платиновая проволока.



C 2874 — C 2875



C 2876 — C 2877

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

- *C 2874 — Waage zur Bestimmung des spezifischen Gewichts von Flüssigkeiten bis zur vierten Dezimale, vermittels des Rumannschen Senkkörpers, komplett, in Kästchen eingepaßt, lackiert 104.— Mk.
 Balance for determination of specific gravity of liquids to 4 decimal places by means of the Rumann sinker, complete in case, lacquered
 Balance pour la détermination du poids spécifique de liquides, jusqu'à la quatrième décimale, à l'aide du plongeur de Rumann, complète, bien placée dans une petite boîte, vernie
 Balanza para determinar el peso específico de líquidos hasta la 4 decimal, por medio del sumergible según Rumann, completa en cajillas, barnizada
 Весы для определения удельного веса жидкостей до 4-го десятичного знака, при помощи гири Руманна, полные, в ящиках, лакированные.
- *C 2875 — desgleichen, vernickelt 110.— Mk.
 ditto — nickel-plated
 idem, nickelée
 idem, niquelada
 тоже, никелированные.
- *C 2876 — desgleichen, für flüssige und feste Körper, komplett, in Kästchen eingepaßt, lackiert 115.— Mk.
 ditto — for fluid and solid bodies, complete in case, lacquered
 idem, pour substances liquides et solides, complète, bien placée dans une petite boîte, vernie
 idem, para líquidos y sólidos, completa en cajilla, barnizada
 тоже, для жидких и твердых тел, в ящиках, лакированные.
- *C 2877 — desgleichen, vernickelt 123.— Mk.
 ditto — nickel-plated
 idem, nickelée
 idem, niquelada
 тоже, никелированные.
- Einzelteile dazu
 Separate parts
 Organes séparés, y appartenant
 Partes sueltas además
 Отдельные части к ним.
- C 2878 — — Rumannsches Thermometer 5.30 Mk.
 Rumann thermometer
 Thermomètre de Rumann
 Termómetro según Rumann
 Термометр Руманна.

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Waage zur Bestimmung des spezifischen Gewichts (Fortsetzung)

Einzelteile dazu (Fortsetzung)

- C 2879 — — Rumannscher Senkkörper, 10 ccm verdrängend 4.40 Mk.
 Rumann sinker, 10 ccm displacement
 Plongeur de Rumann, déplaçant 10 ccm
 Sumergible según Rumann, suplantando 10 ccm
 Гири Руман'а для погружения, вытесняет 10 куб. см.
- C 2880 — — Senkglas 4.40 Mk.
 Cylinder
 Cylindre
 Cilindro
 Сосуд для погружения.
- C 2881 — — 1 Garnitur von 5 Reitern 3.85 Mk.
 1 set of 5 riders
 1 jeu de 5 cavaliers
 1 juego de 5 jinetes
 1 набор из 5 ездовых.
- C 2882 — — Gegengewicht 1.20 Mk.
 Counterpoise
 Contrepoids
 Contrapeso
 Противовес.
- C 2883 — — Platindraht 1.50 Mk.
 Platinum wire
 Fil de platine
 Alambre de platino
 Платиновая проволока.

C 2884 **Briefwaage** aus Messing mit schwarz emailliertem Eisenfuß

Letter balance, of brass
 Pèse-lettres en laiton
 Balanza para cartas, de latón
 Весы для писем из желтой меди.

für	100	200	500 g
Stück	2.60	3.—	5.50 Mk.



C 2885

*C 2885 **Wägegläser** mit hohlem Stopfen und flachem Boden

Weighing glass with hollow stopper and flat bottom
 Flacons de pesage, avec bouchon creux et à fond plat
 Pesa-tubito, con tapón hueco y fondo plano

Стаканчики для взвешиваний с порожней пробкой и плоским дном.

Höhe	40	50	60	70	80	80 mm
Durchmesser	25	30	30	35	40	45 mm
Stück	—50	—60	—60	—85	—90	1.25 Mk.

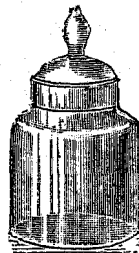
C 2886 — desgleichen, Formen und Größen nach der neu aufgestellten deutschen Normung

Höhe	30	30	30	80 mm
Durchmesser	35	50	80	10 mm
Stück	—75	1.50	4.—	—60 Mk.

*C 2887 — desgleichen, mit Hals

ditto — with neck
 idem, à col
 idem, con cuello
 тоже, с шейкой.

Höhe	52	52	60 mm
Durchmesser	30	38	50 mm
Stück	—80	1.10	1.80 Mk.



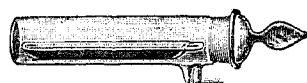
C 2887

Waagen (Fortsetzung) — balances (continued) — balances (suite) — balanzas (continuación) — весы (продолжение).

Wägegläschen (Fortsetzung)

*C 2888 — desgleichen, mit Füßen Stück 1.— Mk.

ditto — with feet
idem, à pieds
idem, con piés
тоже, с ножками.



C 2888

— Kugelhahnpipette, siehe No. 1236.

Weighing pipette with stopcocks, see No. 1236.

Pipette avec robinet à boule, voir No. 1236.

Pipeta de llave en bola, véase No. 1236.

Пипета с шарообразным крапом № 1236.

C 2889 — Wägeröhrchen nach Raabe Stück —.60 Mk.

Weighing tube — Raabe's

Tubes de pesage, suivant Raabe

Pesa-tubitos, según Raabe

Трубочки Рабе для взвешиваний.

C 2890 — Wägeschälchen aus Glas, Uhrglasform Paar 1.50 Mk.

Weighing dish of glass, watch glass form

Petites coupes de pesage, en verre, forme en verre de montre

Pesa-platillos de vidrio, en forma de cristal de reloj

Чашечка для взвешиваний, форма часового стекла.

*C 2891 **Wägeschiffchen** aus Aluminium, Länge 9 cm, ohne Gegengewicht, Stück —.90 Mk.

Weighing boat of aluminium, without counterpoise

Nacelles de pesage, en aluminium, sans contrepoids

Navcillas de aluminio sin contrapeso

Лодочки для взвешиваний, из алюминия, без противовеса.



C 2891

C 2892 — desgleichen, mit Gegengewicht Stück 2.30 Mk.

ditto — with counterpoise

idem, avec contrepoids

idem, con contrapeso

тоже, с противовесом.

C 2893 — desgleichen, aus Horn

ditto — of horn

idem, en corne

idem, de cuerno

тоже, из рога.

Länge	8	10	12	cm
Stück	—.65	—.90	1.05	Mk.

Wärmeplatten, elektrisch heizbar.

Warming plates, for electrical heating

Plateaux de chauffage, à chauffage électrique

Planchas calentadores, para calefacción eléctrica

Электрические нагревательные плиты.

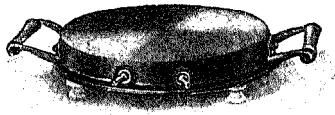
*C 2894 — Elektrische Heizplatte mit Muffe zum Befestigen am Bunsenstativ, für 220 Volt Gleich- oder Wechselstrom 10.50 Mk.

Electrical hot plate, with flange for fastening to the Bunsen stand, for 220 volts direct or alternating current

Plateau à chauffage électrique, avec manchon pour fixage au support Bunsen, pour 220 volts de courant continu ou alternatif

Plancha calentadora eléctrica, con manguito para poner al soporte de Bunsen para 220 voltios de corriente continua o alternada

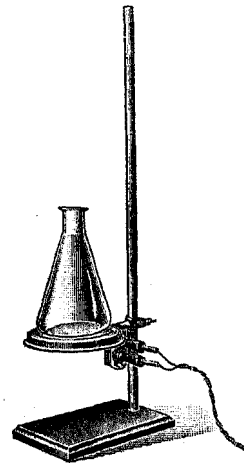
Электрическая нагревательная плита, с муфтой для прикрепления к штативу Бунзена, для постоянного или переменного тока в 220 вольт.



C 2897



C 2898



C 2894 — C 2895

Wärmeplatten (Fortsetzung) — warning plates (continued) — plateaux de chauffage (suite) — planchas calentadores (continuación) — нагревательные плиты (продолжение).

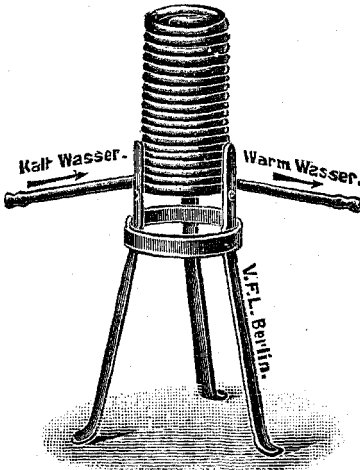
*C 2895 — desgleichen, für 110 Volt 10.50 Mk.
 ditto — for 110 volts
 idem, pour 110 volts
 idem, para 110 voltios
 тоже, для 110 вольт.

C 2896 — — Leitungsschnur mit Stecker dazu 1.70 Mk.
 Conducting cord with plug for the above
 Cordon avec prise de courant à fiches, y appartenant
 Cordón de conducto con contacto además
 Проводниковый шнур с штепселем.

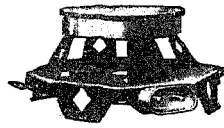
*C 2897 — Elektrische Heizplatte, einfache Ausführung, aus Gußeisen, runde Form, Durchmesser 15 cm, ca. 0.5 kW Aufnahme Stück 13.50 Mk.
 Electrical hot plates, simple model, of cast iron, round form, diam. 15 cm, approx. 0.5 kilowatt consumption
 Plateau de chauffage électrique, simple construction en fonte, forme ronde, 15 cm de diam., env. 0.5 kW de consommation
 Plancha calentadora eléctrica, simple, de hierro fundido, forma redonda, diám. de 15 cm potencia aprox. de 0.5 kW
 Электрическая нагревательная плита, простая чугушная модель, круглой формы, диаметр 1.5 см., расход энергии около 0.5 киловат.

*C 2898 — desgleichen, in viereckiger Form, aus Gußeisen
 ditto — in quadrangular form, of cast iron
 idem, forme carrée, en fonte
 idem, en forma cuadrado, de hierro fundido
 тоже, четырехугольные, из чугуна.

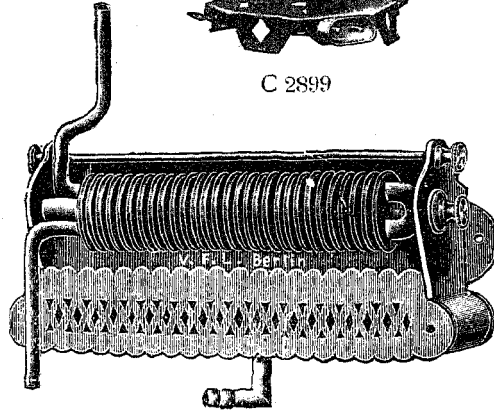
Länge	25	35	50	cm
Length				
Longueur				
Longitud				
Длина.				
Breite	25	20	25	cm
Breadth				
Largeur				
Anchura				
Ширина.				
Aufnahme in kW ca.	1,0	1,1	1,6	
Consumption in kilowatts approx.				
Consommation en kW env.				
Potencia en kW aprox.				
Приблиз. расход энергии в киловат.				
Stück	39.—	45.—	75.—	Mk.



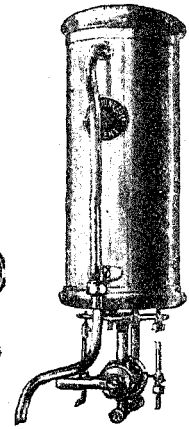
C 2900



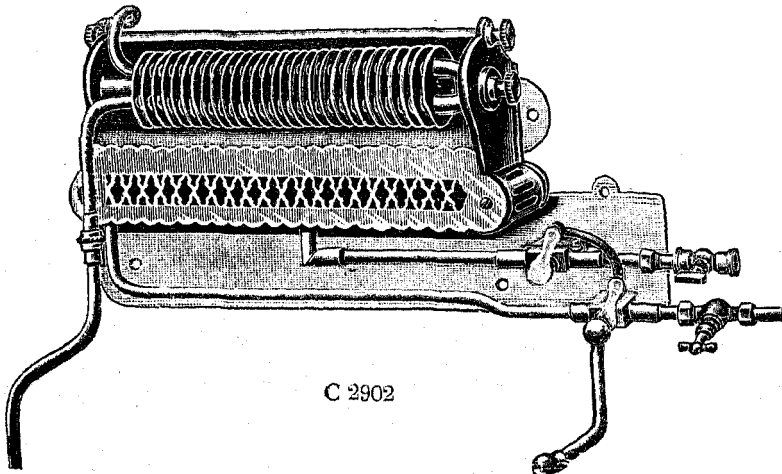
C 2899



C 2901



C 2903 — C 2904



C 2902



C 2905 — C 2906

Wärmeplatten (Fortsetzung) — warming plates (continued) — plateaux de chauffage (suite) — planchas calentadores (continuación) — нагревательные плиты (продолжение).

*C 2899 — Elektrische Hochleistungs-Heizplatte mit kurzer Anheizzeit, hoher Betriebstemperatur und großer Wirtschaftlichkeit, runde Form, Durchmesser 11 cm, ca. 0.5 kW Aufnahme Stück 10.20 Mk.

Electrical high efficiency hot plate with short period of heating, high working temperature and economy, round form, diameter 11 cm, approx. 0.5 kilowatt consumption

Plateau de chauffage électrique à grand rendement, à temps d'échauffement court, haute température de service et grande économie, forme ronde, diamètre 11 cm, environ 0.5 kW de consommation

Plancha calentadora eléctrica de alta capacidad, con corto tiempo de calentación, alta temperatura de servicio, y muy económica, forma redonda, diám. 11 cm, aprox. 0.5 kilowattio de capacidad

Электрическая нагревательная плита, нагревается в короткое время и достигает очень высокой температуры, требует небольшого расхода энергии, круглая форма, диаметр 11 см., расход 0.5 киловат.

*C 2900 **Warmwasser-Erzeuger**, bestehend aus Kupferspirale auf Dreifuß, Stück 21.— Mk.

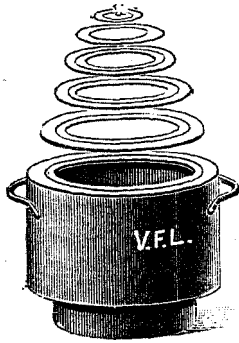
Warm water generators consisting of copper spirals, on tripod
Générateurs d'eau chaude, comprenant une spirale en cuivre, sur trépied
Generador de agua caliente compuesto de espiral de cobre sobre tripode
Нагреватель воды, состоящий из медной спирали и треножника.

*C 2901 — System Fletcher für Gasheizung, 35 cm lang, 15 cm hoch, Stück 48.50 Mk.

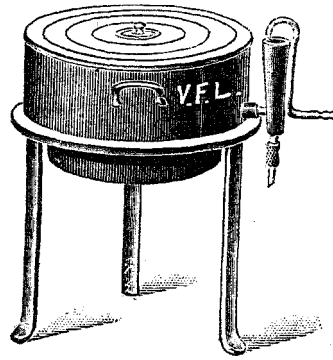
Fletcher system for gas heating
Système Fletcher, à chauffage à gaz
Sistema Fletcher, para calefacción por gas
Система Флетчера, для газового отопления.

Warmwasser-Erzeuger (Fortsetzung) — warm water generators (continued) — générateurs d'eau chaude (suite) — generador de agua caliente (continuación) — нагреватель воды (продолжение).

- *C 2902 — desgleichen, für Gasheizung mit 4 Hähnen, wovon je ein Gas- und Wasserhahn durch einen Hebelarm verbunden ist und somit Gas und Wasser gleichzeitig ein- und ausgeschaltet wird, 62 cm lang, 30 cm hoch Stück 123.— Mk.
ditto — for gas heating with 4 cocks, 62 cm long, 30 cm high
idem, à chauffage à gaz à 4 robinets, 62 cm de longueur, 30 cm de hauteur
idem, para calefacción por gas con 4 llaves, longitud de 62 cm, altura de 30 cm
тоже, для газового отопления, с 4 кранами.
- *C 2903 — Warmwasser-Erzeuger, Original Junkers, für Gasheizung, aus Kupfer, innen verzinkt, Höhe 50 cm, Durchmesser des Mantels 12 cm. — Der Apparat liefert in 1 Minute 2.5 bis 3 Liter Wasser von 35° C bei ca. 20 Litern Gasverbrauch in der Minute Stück 74.— Mk.
Warm water generator, original Junker's, for gas heating, of copper, tinned inside, height 50 cm, diam. of jacket 12 cm. — The apparatus produces in 1 minute 2.5 to 3 liters of water at 35° C with a gas consumption of approx. 20 liters per minute
Générateur d'eau chaude, original Junkers, à chauffage à gaz, en cuivre, étamé à l'intérieur, hauteur 50 cm, diam. de la chemise 12 cm. — L'appareil produit en 1 minute de 2.5 à 3 litres d'eau de 35° C avec une consommation d'env. 20 litres de gaz à la minute
Generador de agua caliente, original Junkers, para calefacción por gas, de cobre, con estañadura interior altura de 50 cm, diám. de la capa 12 cm. — El aparato produce en 1 minuto 2.5 hasta 3 litros de agua de 35° C con aprox. 20 litros consumo de gas por el minuto
Нагреватель воды, оригинал Юнкерс'а, с газовым отоплением, из меди, внутри луженный, высота 50 см., диаметр мантии 12 см. Аппарат нагревает в 1 минуту 2.5—3 литра воды на 35° Ц., и употребляет в 1 минуту около 20 литров газа.
- *C 2904 — desgleichen, Höhe 56 cm, Durchm. des Mantels 17 cm. Der Apparat liefert in 1 Minute 5—6 Liter Wasser von 35° C bei ca. 40 Litern Gasverbrauch in der Minute Stück 90.— Mk.
ditto — height 56 cm, diam. of jacket 17 cm. The apparatus produces in 1 minute 5—6 liters of water at 35° C with a gas consumption of approx. 40 liters per minute
idem, hauteur 56 cm, diam. de la chemise 17 cm. L'appareil produit en 1 minute de 5 à 6 litres d'eau de 35° C avec une consommation de gaz d'env. 40 litres à la minute
idem, altura de 56 cm, diám. de la capa 17 cm. El aparato produce en 1 minuto 5—6 litros de agua de 35° C con aprox. 40 litros consumo de gas por el minuto
тоже, высота 56 см., диаметр мантии 17 см. Аппарат нагревает в 1 минуту 5—6 литров воды, на 35° Ц., и употребляет в 1 минуту около 40 литров газа.
- *C 2905 — desgleichen mit elektrischer Heizung mit selbsttätigem Temperaturregler, der bei einer Wassertemperatur von ca. 80—85° C den Stromkreis unterbricht und diesen wieder schließt, wenn die Temperatur um einige Grade gesunken ist, Inhalt 3 Liter, Energieaufnahme 0.5 kW Stück 140.— Mk.
ditto — with electrical heating, with self-acting temperature regulator; capacity 3 liters, energy consumption 0.5 kW
idem, à chauffage électrique, avec régulateur automatique de température; capacité 3 litres, consommation 0.5 kW
idem, con calefacción eléctrica, con regulador automatico de la temperatura; capacidad de 3 litros, potencia de energía 0.5 kW
тоже, с электрическим отоплением и автоматическим регулятором, объём 3 литра, расход энергии 0.5 киловат.
- *C 2906 — desgleichen, Inhalt 6 Liter, Energieaufnahme 0.5 kW Stück 153.— Mk.
ditto — capacity 6 liters, energy consumption 0.5 kW
idem, capacité 6 litres, consommation 0.5 kW
idem, capacidad de 6 litros, potencia de energía de 0.5 kW
тоже, объём 6 литров, расход энергии 0.5 киловат.



C 2907



C 2910

Wasserbäder

Water baths — Bains-marie — Baños maría — Водяные бани.

Wasserbäder aus bestem Stahlblech mit Handgriffen, außen braun, innen weiß emailliert mit kupfernen Einlegeringen, ohne Niveau

Water baths of the best sheet steel with handles, brown outside, white enamelled inside with copper rings, without water level

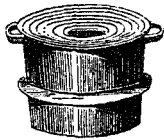
Bains-marie en tôle d'acier de la meilleure qualité, à oreilles, bruns à l'extérieur, émaillés en blanc à l'intérieur, avec anneaux en cuivre à placer dedans, sans niveau

Baños maría, de la mejor hojalata de acero, con asas de latón, por fuera moreno, por dentro blanco esmaltado con un juego de anillos de cobre, sin nivel

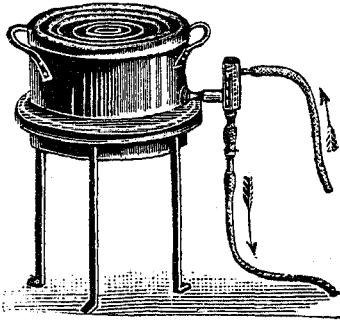
Водяные бани из лучшей листовой стали, с ручками, внутри покрытые белой эмалью, с медными кольцами, без уровня.

	Durchm.	12	14	16	18	20	24	cm
*C 2907 — ohne Dreifuß	5.70	7.80	8.70	10.—	13.50	19.20	Mk.	
without tripod								
sans trépied								
sin tripode								
без треножника.								
C 2908 — mit Dreifuß	7.30	9.40	10.30	11.70	15.50	21.60	Mk.	
with tripod								
avec trépied								
con tripode								
с треножником.								
— desgleichen mit Niveau								
ditto — with water level								
idem, avec niveau								
idem, con nivel								
тоже, с уровнем.								
C 2909 — ohne Dreifuß	7.80	9.60	10.50	12.—	14.50	20.—	Mk.	
without tripod								
sans trépied								
sin tripode								
без треножника.								
*C 2910 — mit Dreifuß	9.40	11.20	12.10	13.70	16.50	22.50	Mk.	
with tripod								
avec trépied								
con tripode								
с треножником.								

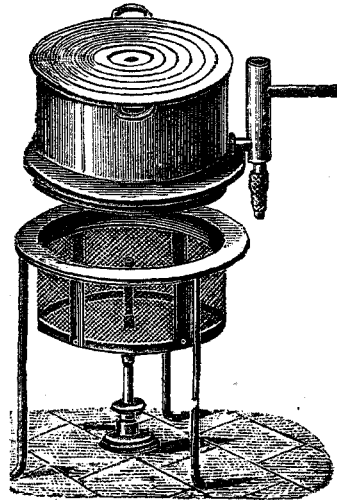
Vereinigete Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



C 2911



C 2914



C 2915

Wasserbäder, cylindrisch, aus Gußeisen, innen weiß emailliert, mit kupfernen Einlegeringen, eisernen Handhaben und eisernem Rand zum Einhängen in Dreifüße, ohne Niveau

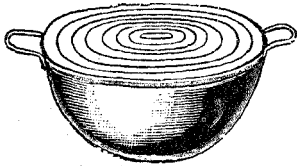
Water baths, cylindrical, of cast iron, white enamelled inside, with copper rings, iron handles, without water level

Bains-marie, cylindriques, en fonte, émaillés en blanc à l'intérieur, avec anneaux en cuivre, à oreilles en fer, sans niveau

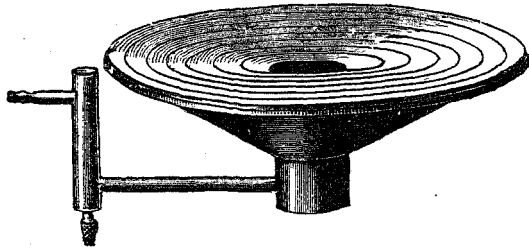
Baños maria, cilíndrico, de hierro fundido, interior blanco, esmaltado, con anillos de cobre, asas de hierro, sin nivel

Водяные бани, цилиндрические, из чугуна, внутри покрытые белой эмалью, с медными вкладными кольцами и железными ручками, без уровня.

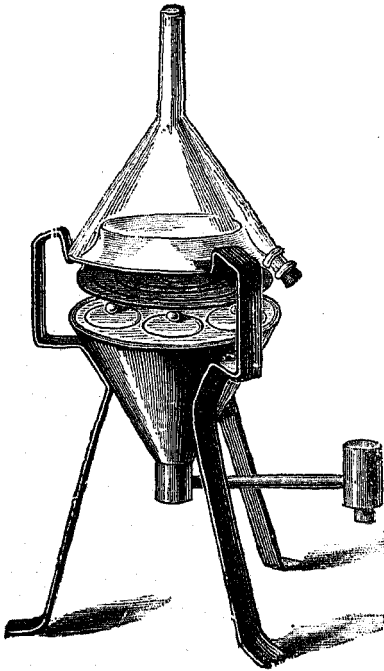
	Durchmesser	12	14	16	18	20	23	25	cm
*C 2911 — ohne Dreifuß	3.80	4.70	6.20	7.—	8.—	9.70	11.30	Mk.	
without tripod									
sans trépied									
sin tripode									
без треножника.									
C 2912 — mit Dreifuß	5.50	6.30	8.45	9.60	10.80	12.90	15.—	Mk.	
with tripod									
avec trépied									
con tripode									
с треножником.									
C 2913 — desgl. mit Niveau ohne Dreifuß	9.—	10.—	11.25	12.—	13.40	15.—	16.50	Mk.	
ditto — with water level									
without tripod									
idem, avec niveau sans									
trépied									
idem, con nivel sin tripode									
тоже, с уровнем, без треножника.									
*C 2914 — mit Dreifuß	10.70	11.70	13.50	14.60	16.20	18.20	20.20	Mk.	
with tripod									
avec trépied									
con tripode									
с треножником.									
*C 2915 — Sicherheitsvorrichtung nach Baumann, für Arbeiten mit leicht entzündlichen Flüssigkeiten									
Safety device — Baumann's									
Dispositif de sûreté, suivant Baumann									
Dispositivo de seguridad, según Baumann									
Предохранительный прибор Бауман'а.									
Durchmesser	12	14	16	18	20	23	25	cm	
Stück	9.50	10.—	10.50	11.25	11.70	15.20	16.—	Mk.	



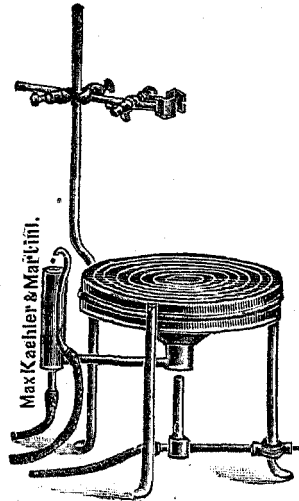
C 2916



C 2918



C 2920



C 2921

Wasserbäder aus poliertem Kupferblech, halbkugelförmig, mit 2 Handhaben und kupfernen Einlegerringen

Water baths of polished sheet copper, hemispherical form, with 2 handles and copper rings

Bains-marie, en tôle de cuivre polie, hémisphériques, 2 oreilles et anneaux en cuivre

Baños maría de hojalata de cobre pulida, semiredondos con 2 asas y anillos de cobre

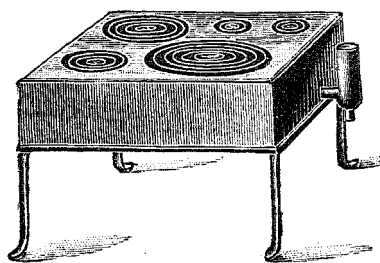
Водяные бани из полированной листовой меди, полусферические, с 2 ручками и железными вкладными кольцами.

Durchmesser	12	14	16	18	20	22	24	cm
*C 2916 — ohne Niveau	4.50	5.40	6.30	7.80	9.—	10.20	14.—	Mk.

without water level
sans niveau
sin nivel
без уровня.

C 2917 — mit Niveau	9.—	9.75	10.50	12.30	13.50	14.50	18.50	Mk.
---------------------	-----	------	-------	-------	-------	-------	-------	-----

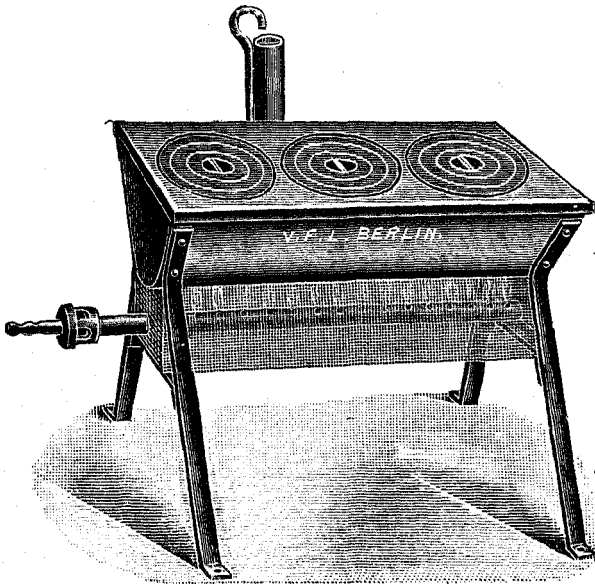
with water level
avec niveau
con nivel
с уровнем.



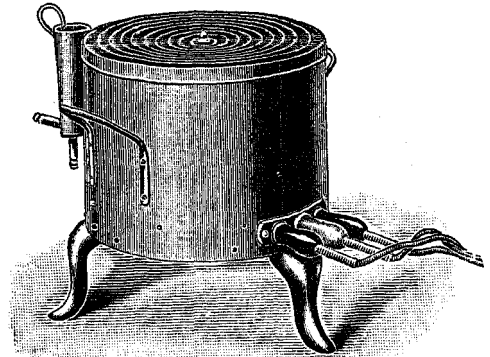
C 2922

Wasserbäder (Fortsetzung) — water baths (continued) — bains-marie (suite) — baños maría (continuación) — водяные бани (продолжение).

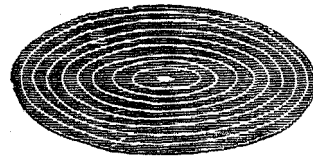
- nach Becchi, aus Kupfer, trichterförmig, mit Einlegeringen und Niveau
 Becchi's, of copper, funnel-shaped, with rings and water level
 suivant Becchi, en cuivre, en forme d'entonnoir, avec anneaux et niveau
 según Becchi, de cobre, en forma de embudo, con anillos y nivel
 система Бехи, из меди, форма воронки, с вкладными кольцами и с уровнем.
- | Durchmesser | 13 | 16 | 18 | 20 | 23 | 25 | 28 | cm |
|---|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| *C 2918 — — ohne Dreifuß | 9.60 | 11.— | 12.60 | 13.20 | 15.— | 16.— | 17.— | Mk. |
| without tripod
sans trépied
sin tripode
без треножника. | | | | | | | | |
| C 2919 — — mit Dreifuß | 13.80 | 16.50 | 18.— | 19.— | 20.70 | 22.50 | 23.70 | Mk. |
| with tripod
avec trépied
con tripode
с треножником. | | | | | | | | |
| *C 2920 — Wasserbad nach Victor Meyer, trichterförmig, aus Kupfer, mit einer Porzellanplatte mit vier verschiedenen durch Deckel zu verschließenden Oeffnungen sowie einer Porzellanplatte mit Porzellanringen, mit Schutztrichter aus Glas, mit Tubus, mit Niveau, auf drei angelenketen Füßen; Durchm. des Wasserbades 26 cm, komplett 36.50 Mk. | | | | | | | | |
| Water bath — Victor Meyer, funnel-shaped, of copper, diameter of water bath 26 cm, complete
Bain-marie, suivant Victor Meyer, en forme d'entonnoir, en cuivre; diamètre du bain 26 cm, complet
Baño maría, según Victor Meyer, en forma de embudo de cobre, diám. de baño maría de 26 cm, completo
Водяная баня Виктора Мейера, форма воронки, из меди; диаметр 26 см. Комплект. | | | | | | | | |
| *C 2921 — Wasserbad, trichterförmig, mit Niveau, lose Dreifuß, mit Stativstange und Gasbrenner, 20 cm Durchmesser | Stück 24.50 Mk. | | | | | | | |
| Water bath, funnel-shaped
Bain-marie, en forme d'entonnoir
Baño maría, en forma de embudo
Водяная баня, форма воронки. | | | | | | | | |
| *C 2922 — Wasserbad in viereckiger Form, aus Kupfer, 25 cm lang, 21 cm breit, 9 cm hoch, mit Niveau auf Vierfuß, mit Porzellanplatte mit fünf verschiedenen großen Oeffnungen, mit Porzellaneinlegeringen | 41.50 Mk. | | | | | | | |
| Water bath, quadrangular form, of copper, 25 cm long, 21 cm broad, 9 cm high, with porcelain rings
Bain-marie, de forme rectangulaire, en cuivre, 25 cm de longueur, 21 cm de largeur, 9 cm de hauteur, avec anneaux en porcelaine
Baño maría, en forma cuadrada de cobre, longitud de 25 cm, anchura de 21 cm, altura de 9 cm, con anillos de porcelana
Водяная баня, четырехугольная форма, из меди, длина 25 см., высота 9 см., с фарфоровыми вкладными кольцами. | | | | | | | | |



C 2923



C 2925



C 2928

Wasserbäder (Fortsetzung) — water baths (continued) — bains-marie (suite) — baños maría (continuación) — водяные бани (продолжение).

*C 2923 — Wasserbad aus Kupfer, mit nach unten verjüngtem Wasserbehälter, mit fester Gasheizschlange mit Niveau und Sicherheitsvorrichtung, mit 3 Oeffnungen von 12 cm Durchm., mit kupfernen Einlegeringen 60.50 Mk.

Water bath of copper, with conical water container, with fixed gas heating coil with water level and safety device, with 3 openings of 12 cm diameter, with copper rings

Bain-marie en cuivre, avec récipient à eau rétréci en-bas, à serpentín fixe de chauffage à gaz, avec niveau et dispositif de sûreté, à 3 ouvertures de 12 cm de diamètre, avec anneaux en cuivre

Baño maría de cobre, con recipiente de agua de forma larga y conica, con tubo de calefacción por gas fijo, con nivel y dispositivo de seguridad, con 3 aberturas del diámetro de 12 cm, con anillos de cobre

Водяная баня из меди, с суженным вниз резервуаром для воды, со змеевиком для газового отопления, с уровнем и предохранительным приспособлением, с 3 отверстиями диаметром в 12 см., с медными вкладными кольцами.

C 2924 — desgleichen ohne Heizschlange und ohne Sicherheitsvorrichtung 39.— Mk.

ditto — without heating coil and without safety device

idem, sans serpentín de chauffage et sans dispositif de sûreté

idem, sin tubo de calefacción y sin dispositivo de seguridad

тоже, без змеевика для отопления и без предохранительного приспособления.

Wasserbäder mit elektrischer Heizung

Water baths with electrical heating

Bains-marie à chauffage électrique

Baños maría con calefacción eléctrica

Водяные бани, электрическое нагревание.

*C 2925 — aus Kupfer, innen verzinkt, cylindrisch, mit zwei Handgriffen, mit Einlegeringen, auf drei Füßen, mit Niveau, Heizung dreifach regulierbar, mit Zuleitung

of copper, tinned inside, cylindrical

en cuivre, étamés à l'intérieur, cylindriques

de cobre, interior estañado, cilíndrico

из меди, внутри луженные, цилиндрические.

Durchmesser 20 25 cm

Stück 60.— 75.— Mk.

Wasserbäder (Fortsetzung) — water baths (continued) — bains-marie (suite) — baños maría (continuación) — водяные бани (продолжение).

C 2926 — nach Becchi, aus Kupfer, trichterförmig, mit Niveau, Dreifuß, elektrischer Heizung und Zuleitung

Becchi's, of copper, funnel-shaped, with water level, tripod, electrical heating and inlet tube

sivant Becchi, en cuivre, en forme d'entonnoir, avec niveau, trépied, chauffage électrique et conduite

según Becchi, de cobre, en forma de embudo, con nivel, tripode, calefacción eléctrica y conducto

система Бехи, из меди, форма воронки, с уровнем, треножником, с проводниками для электрического нагревания.

Durchmesser	20	23	25	28	cm
-------------	-------	----	----	----	----	----

Stück	52.50	57.—	59.—	62.—	Mk.
-------	-------	-------	------	------	------	-----

C 2927 — aus Kupfer, konische Form, Heizung dreifach regulierbar, mit Niveau, auf Füßen

of copper, conical form

en cuivre, forme conique

de cobre, forma conica

из меди, конусообразные.

mit	2	4	Oeffnungen
with			openings
avec			ouvertures
con			aberturas
c			отверстиями.

Stück	138.	173.—	Mk.
-------	------	-------	-----

Einzelteile zu Wasserbädern

Separate parts for water baths

Organes séparés pour bains-marie

Piezas sueltas para baños maría

Отдельные части к водяным баням.

*C 2928 — Einlegeringe aus Kupfer

Rings of copper

Anneaux en cuivre

Anillos de cobre

Вставные кольца.

Durchmesser	...	12	14	16	18	20	22	24	26	28	cm
-------------	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

Satz	1.65	2.25	3.—	3.60	4.20	5.—	5.50	6.80	7.50	Mk.
------	-------	------	------	-----	------	------	-----	------	------	------	-----

— Einlegeringe aus Porzellan

Rings of porcelain

Anneaux en porcelaine

Anillos de porcelana

Вкладные фарфоровые кольца.

Durchmesser	12.4	16	18	23	cm
-------------	-------	------	----	----	----	----

C 2929 — — unglasiert, Satz 2.15 2.60 2.60 4.90 Mk.

unglazed, the set

non glacés, la série

no barnizado, juego

неглазурованные, набор.

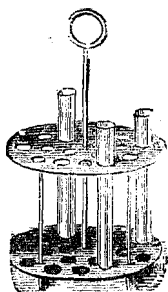
C 2930 — — glasiert, Satz 3.45 5.20 5.20 6.90 Mk.

glazed, the set

glacés, la série

barnizado, juego

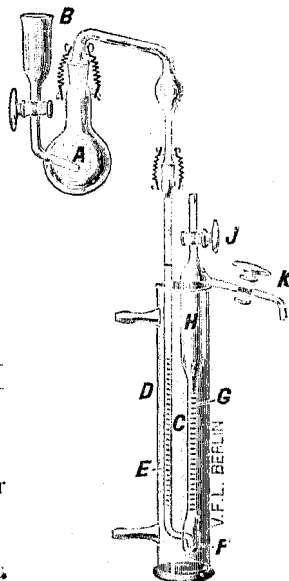
глазурованные, набор.



C 2932



C 2931



C 2933

Wasserbäder (Fortsetzung) — water baths (continued) —
bains-marie (suite) — baños maria (continuación) —
водяные бани (продолжение).

Einzelteile (Fortsetzung)

*C 2931 — Porzellanplatten, rund, mit 4 Oeffnungen verschiedener Größe und Deckeln, glasiert

Porcelain plates, round, with lid, glazed
Plaques en porcelaine, rondes, et couvercles, glacés.
Placas de porcelana, redondas, con tapas, barnizadas
Круглые фарфоровые пластинки с 4 отверстиями и крышками, глазурированные.

Durchmesser ...	13	15.5	18	20.5	23	25	28	30 cm
Stück	3.45	4.—	4.50	4.85	6.90	9.—	12.—	14.70 Mk.

*C 2932 — Einsatzgestelle aus Kupfer, zum Einstellen von Reagiergläsern

Insertion stand of copper
Bâtiis à placer dedans, en cuivre
Soportes interiores de cobre
Штатив для водяных бань, из меди.

Durchmesser	12	14	16	18	20 cm
Stück	3.80	4.20	4.50	4.80	5.20 Mk.

*C 2933 **Wasserbestimmungs - Apparat** nach Spiehl-Striemann, besonders zur Bestimmung geringer Mengen Wassers geeignet, zur Untersuchung von pflanzlichen und tierischen Fetten und Oelen, Kohle, Teer und vielen anderen organischen Substanzen und Nahrungsmitteln, komplett 41.— Mk.

Apparatus for the estimation of water — Spiehl-Striemann's, especially suitable for estimating small quantities of water, for the investigation of vegetable and animal fats and oils, coal, tar and many other organic substances and foods, complete

Appareil pour la détermination de l'eau, suivant Spiehl-Striemann, spécialement propre à la détermination de petites quantités d'eau, à l'analyse de graisses végétales et animales et d'huiles, de charbon, de goudron et de beaucoup d'autres substances organiques et de produits alimentaires, complet

Aparato para la determinación de agua según Spiehl-Striemann, especialmente para la determinación de pequeñas cantidades de agua, para investigación de grasas de animales y vegetales y aceites, carbón, alquitrán y muchas otras substancias y productos de alimentación, completo

Прибор Шпиля и Штриман'а для определения небольшого количества воды, для исследования жиров, масла, угля, смолы и других органических веществ и продуктов. Комплект.

C 2934 **Wasserstoff**, Füllung von 1200 Litern 9.— Mk.

Hydrogen, filling of 1200 liters
Hydrogène, emplissage de 1200 litres
Hidrógeno, relleno de 1200 litros
Водород, 1200 литров.

Wasserstoff (Fortsetzung) — hydrogen (continued) — hydrogène (suite) — hidrógeno (continuación) — водород (продолжение).

C 2935 — **Stahlylinder** dazu 54.— Mk.

Steel cylinder for the above
Bombe d'acier, y appartenant
Cilindro de acero además
Стальной цилиндр для водорода.

C 2936 — **Automatisches Reduzier-Ventil mit Inhaltmesser** 49.50 Mk.

Automatic reduction valve with capacity meter
Soupape automatique de réduction, avec indicateur de contenu
Válvula automática de reducción con mediador de la capacidad
Автоматический редукционный клапан с измерителем объема.

— **Feinregulier-Ventil** s. No. 2747—2748.

Fine-regulating valve No. 2747—2748.
Soupape de réglage fin v. No. 2747—2748.
Válvula de regulación fina véase No. 2747—2748.
Вентиль для тонкой регулировки №№ 2747—2748.

Wasserstoffionen-Konzentration

Hydrogen ion concentration — Concentration des ions d'hydrogène — Determinación de la concentración de los iones de hidrógeno — Определение концентрации ионов водорода.

Apparate zur pH-Bestimmung

Apparatus for the determination of hydrogen ion concentration — Appareils pour la détermination des pH — Aparatos para la determinación de la concentración de los iones de hidrógeno — Аппараты для определения концентрации ионов водорода.

(Genaue Beschreibung über die Bestimmung der Wasserstoffionen-Konzentration siehe Dr. Ernst Mislowitzer, Wasserstoffionenkonzentration, Verlag Julius Springer, 1928.)

(For the exact description of the determination of the hydrogen ion concentration see: Dr. Ernst Mislowitzer, Hydrogen ion concentration, published by Julius Springer, 1928.)

(Pour la description exacte se rapportant à la détermination de la concentration des ions voyez: Concentration des ions d'hydrogène, par le Dr. Ernst Mislowitzer, Edition Julius Springer, 1928.)

(Indicación exacta sobre la determinación de la concentración de los iones de hidrógeno véase: Dr. Ernst Mislowitzer, determinación de la concentración de los iones de hidrógeno Edición Julius Springer, 1928.)

Подробные описания определения концентрации ионов водорода см.: Д-р. Эрнст Мисловицер, «Концентрация ионов водорода», издательство Юлиус Шпрингер, 1928 г.

A. Colorimetrische Methode

Colorimetric method — Méthode colorimétrique — Método colorimétrico — Колориметрический метод.

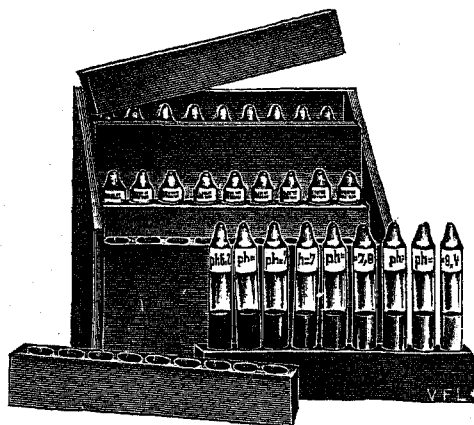
C 2937 **Apparat zur colorimetrischen pH-Bestimmung** nach Michaelis, bestehend aus: Zweilöcherigem Komparator nach Walepole, Gestell mit fertigen Indikatorröhrchen und pH-Etikettierung, sechs dickwandigen, genau kalibrierten Reagenzgläsern aus farblosem Glas, je 100 ccm der vier Indikator-Stammlösungen und 5 g m-Nitrophenol, 5 g p-Nitrophenol, 1 g γ -Dinitrophenol, 2 g α -Dinitrophenol, komplett 44.50 Mk.

Apparatus for the colorimetric determination of the hydrogen ion concentration — Michaelis', with two-holed comparator — Walepole's, complete

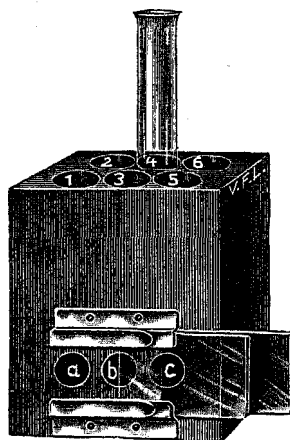
Appareil pour la détermination colorimétrique de pH, suivant Michaelis, avec comparateur à deux trous, suivant Walepole, complet

Aparato para la determinación colorimétrica de la concentración de los iones de hidrógeno según Michaelis, con comparador de dos agujeros según Walepole, completo

Аппарат Михаэлиса для колориметрического определения концентрации ионов водорода, с компаратором Валеполе, с 2-мя отверстиями. Комплект



C 2939 — C 2940



C 2942

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

Apparat zur colorimetrischen pH-Bestimmung (Fortsetzung)

C 2938 — desgleichen, jedoch mit dreilöcherigem Komparator mit Verbesserung von Prof. Kabelik, komplett 46.20 Mk.

ditto — but with three-holed comparator with improvement by Prof. Kabelik, complete

idem, cependant avec comparateur à trois trous avec perfectionnement par le Prof. Kabelik, complet

idem, pero con comparador de 3 agujeros con perfeccionamiento del Prof. Kabelik, completo

тоже, с компаратором проф. Кабелик'а, с 3-мя отверстиями.

Einzelteile:

Separate parts:

Organes séparés:

Partes sueltas:

Отдельные части:

*C 2939 — Gestell für die Indikator-Dauerreihen, ungefüllt 7.15 Mk.

Stand for the indicator "colour standards", unfilled

Bâti pour séries de solutions-étalons, non garni

Soporte para las filas permanentes del indicador, sin relleno

Штатив для ряда залпавленных пробирок с различными растворами индикатора, изготовленных на продолжительное время.

*C 2940 — desgleichen, mit gefüllten Indikatorreihen 30.80 Mk.

ditto — with filled indicator "colour-standards"

idem, avec rangées munies des indicateurs

idem, filas del indicador con relleno

тоже, с пробирками, наполненными различными растворами индикатора.

C 2941 — Zweilöcheriger Komparator mit Matt- und Blauscheibe 3.30 Mk.

Two-holed comparator with mat- and blue slide

Comparateur à deux trous avec verre dépoli et verre bleu

Comparador de dos agujeros con discos mate y azul

Компаратор с 2 отверстиями, с матовой и синей стеклянными пластинками.

*C 2942 — Dreilöcheriger Komparator, verbesserte Ausführung, mit Matt- und Blauscheibe 5.— Mk.

Three-holed comparator, improved model, with mat- and blue slide

Comparateur à trois trous, construction perfectionnée, avec verre dépoli et verre bleu

Comparador de 3 agujeros, ejecución mejorada, con discos mate y azul

Компаратор с 3-мя отверстиями, исправленная модель, с матовой и синей стеклянными пластинками.

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

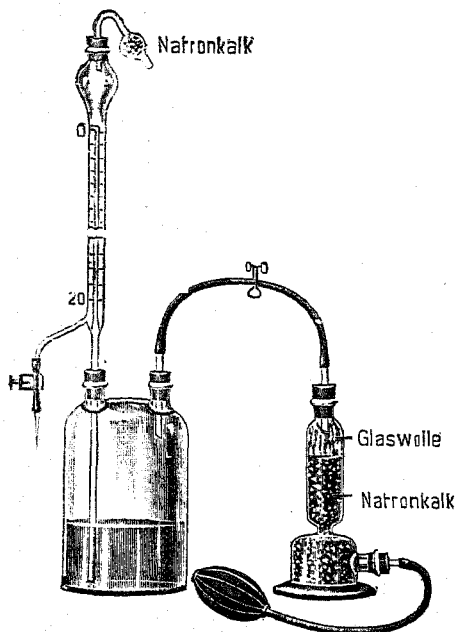
Apparat zur colorimetrischen pH-Bestimmung (Fortsetzung)

- C 2943 — Dickwandige, genau kalibrierte Reagenzgläser, 10 Stück 1.65 Mk.
 Thick-walled, accurately calibrated test tubes
 Eprouvettes exactement calibrées, à paroi épaisse
 Tubos de ensayo con paredes gruesos y exactamente calibrados
 Пробирки, точно калиброванные, толстостенные.
- C 2944 — Vollpipette, 6 cm Stück —.27 Mk.
 Plain pipette
 Pipette jaugée
 Pipeta
 Пипета на полное выпускание.
- C 2945 — desgleichen, 1 cm Stück —.22 Mk.
- C 2946 — Reagenzgläser mit eingeschnürtem Hals zur Selbstanfertigung der Dauerreihen
 10 Stück 2.40 Mk.
 Test tubes with constriction in the neck for the preparation of the "colour standards"
 Eprouvettes à col rétréci pour pouvoir soi-même fabriquer les séries de solutions-étalons
 Tubos de ensayo con cuello enlazado para fabricación á si mismo de las filas permanentes
 Пробирки с утонченной шейкой, легко заплавляемые, для самостоятельного изготовления ряда постоянных растворов индикатора.

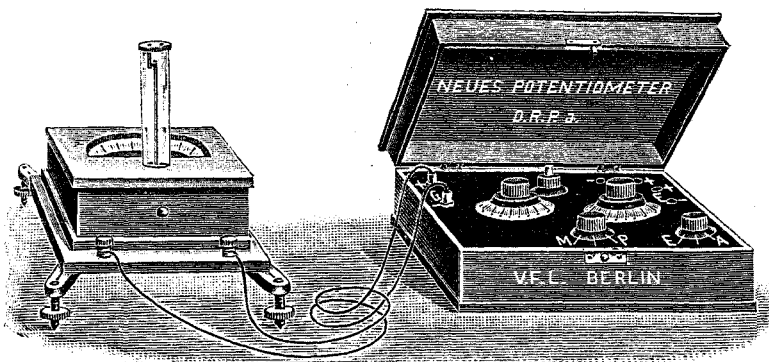
Chemikalien dazu:

Chemicals for the above:
 Produits chimiques, y appartenant:
 Además productos químicos:
 Химические материалы:

- C 2947 — m-Nitrophenol 5 g 2.25 Mk.
 m-nitrophenol
 m-nitrophénol
 m-nitrofenol
 мета-нитрофенол.
- C 2948 — p-Nitrophenol 5 g —.55 Mk.
 p-nitrophenol
 p-nitrophénol
 p-nitrofenol
 пара-нитрофенол.
- C 2949 — γ -Dinitrophenol 1 g 3.20 Mk.
 γ -dinitrophenol
 γ -dinitrophénol
 γ -dinitrofenol
 γ -динитрофенол.
- C 2950 — α -Dinitrophenol 2 g 1.10 Mk.
 α -dinitrophenol
 α -dinitrophénol
 α -dinitrofenol
 α -динитрофенол.
- C 2951 — β -Dinitrophenol 1 g 1.25 Mk.
 β -dinitrophenol
 β -dinitrophénol
 β -dinitrofenol
 β -динитрофенол.



C 2955 — C 2956



C 2957

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

Apparat zur colorimetrischen pH-Bestimmung (Fortsetzung)

- C 2952 — Kristallviolett 5 g —.85 Mk.
 Crystal violet
 Violet cristallin
 Violeta-cristal
 Фиолет-кристалл.
- C 2953 — Alizarin gelb GG 5 g 1.— Mk.
 Alizarin yellow GG
 Jaune d'algoe
 Amarillo de alizarin GG
 Ализарин желтый GG.
- C 2954 — Phenolphthalein 5 g —.50 Mk.
 Phenolphthalein
 Phénolphthaleïne
 Phenolphthaleina
 Фенолфталеин.
- *C 2955 **Apparat zur Aufbewahrung von Pufferlösungen, Inhalt der Flasche 1 Liter** 20.— Mk.
 Apparatus for storing buffer solutions, capacity of flask 1 liter
 Appareil pour garder les solutions-tampons, capacité du flacon 1 litre
 Aparato para guardar las soluciones de parachoques, capacidad del frasco 1 litro
 Прибор для сохранения уравнительных растворов, объем стеклянки 1 литр.
- *C 2956 — desgleichen, Inhalt der Flasche 2 Liter 23.60 Mk.
 ditto — capacity of flask 2 liters
 idem, capacité du flacon 2 litres
 idem, capacidad del frasco 2 litros
 тоже, объем стеклянки 2 литра.

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

B. Elektrometrische Methode

Electrometric method — Méthode électrométrique — Metodo electrometrico —
Электрометрический метод.

*C 2957 **Potentiometer** nach Mislowitzer (D. R. P. a.) für elektrometrische Titration. Die Apparatur ermöglicht die pH-Bestimmung mit größter Genauigkeit innerhalb weniger Minuten; sie besteht aus dem Widerstandskasten, Meßinstrument und den Verbindungsschüüren 878.— Mk.

Potentiometer — Mislowitzer's (D. R. P. a.) for electrometric titration. The apparatus enables the hydrogen ion concentration to be determined with the greatest exactness in the course of a few minutes; it consists of the resistance box, measuring instrument and the connecting leads

Potentiomètre, suivant Mislowitzer (brev. d. R. interim.), pour titrage électrométrique. L'appareillage permet la détermination des pH avec la plus grande exactitude possible en quelques minutes; il se compose du rhéostat, de l'instrument de mesure et des cordons de raccordement

Potenciómetro según Mislowitzer (D. R. P. a.) para titración electrometrico. La aparatura hace posible la determinación con la más grande exactitud de la concentración de los iones de hidrógeno dentro pocos minutos, compuesta de la caja de resistencia, instrumento para medir y las cuerdas de conexión

Потенциометр Мисловицера (патент) для электро-измерительного титрования, допускает точнейшее определение концентрации ионов водорода в течение нескольких минут; состоит из реостата, измерительного прибора и соединительных шнуров.

C 2958 — **Transport- und Aufbewahrungskasten** für das Meßinstrument (wird stets mitgeliefert) 22.— Mk.

Transport and storing case for the measuring instrument (always supplied)

Boîte de transport et de garde pour l'instrument de mesure (est toujours livrée avec)

Caja de transporte y para guardar, para los instrumentos para medir (se entrega siempre)

Ящик для транспорта и сохранения измерительного прибора (всегда прилагается).

C 2959 — **Akkumulatoren**, 2 Zellen, als Hilfsbatterie 33.— Mk.

Accumulators, 2 cells, as auxiliary battery

Accumulateurs, 2 éléments, comme batterie auxiliaire

Acumuladores, 2 células, como pila auxiliar

Акумуляторы, 2 элемента, как вспомогательная батарея.

— **Elektroden** für das Potentiometer siehe No. 2985—2987

Electrodes for the potentiometer, see No. 2985—2987

Electrodes pour le potentiomètre, voyez les No. 2985—2987

Electrodes para el potenciómetro, véase No. 2985—2987

Электроды для потенциометра см. №№ 2985—2987.

Gasketten-Apparatur zur Messung der Wasserstoffionen-Konzentration auf elektrometrischem Wege, Original-Modell nach Prof. L. Michaelis. Die komplette Apparatur besteht aus folgenden Einzelteilen:

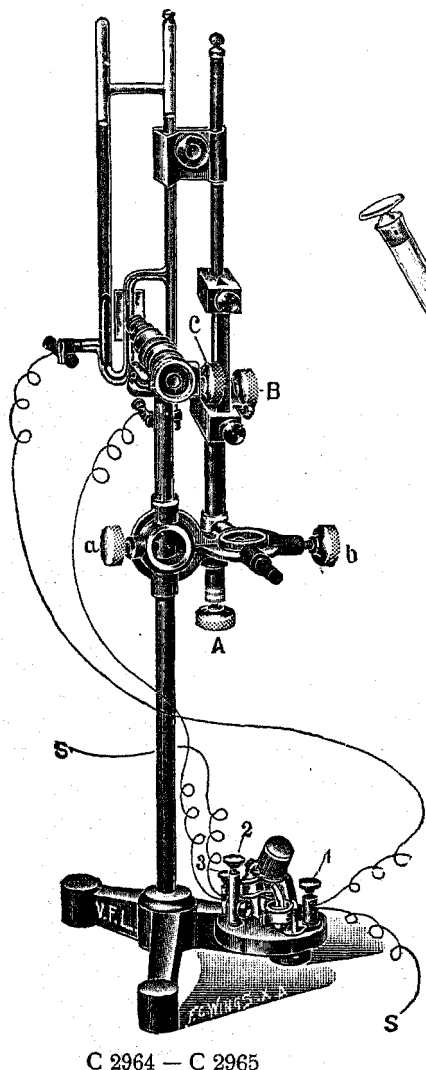
Gas cell apparatus for the electrometric measurement of the hydrogen ion concentration, original model of Prof. L. Michaelis. The complete apparatus consists of the following separate parts:

Appareillage d'éléments à gaz pour mesurer la concentration des ions H par l'électricité; modèle original suivant le Prof. L. Michaelis. L'appareillage complet se compose des organes séparés suivants:

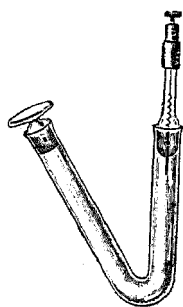
Aparatura de cadenas de gas, para medir la concentración de los iones de hidrógeno electrometricamente, modelo original según Prof. L. Michaelis. La aparatura completa está compuesta de los siguientes piezas sueltas:

Газовый (гальванический) элемент для измерений концентрации ионов водорода, собственная модель проф. Михаэлиса; полный прибор состоит из след. отдельных частей:

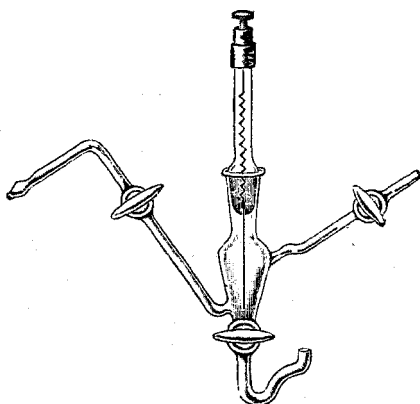
Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.



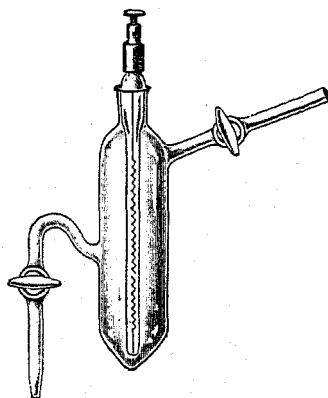
C 2964 — C 2965



C 2969



C 2970



C 2971

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

Gaskettenapparatur (Fortsetzung)

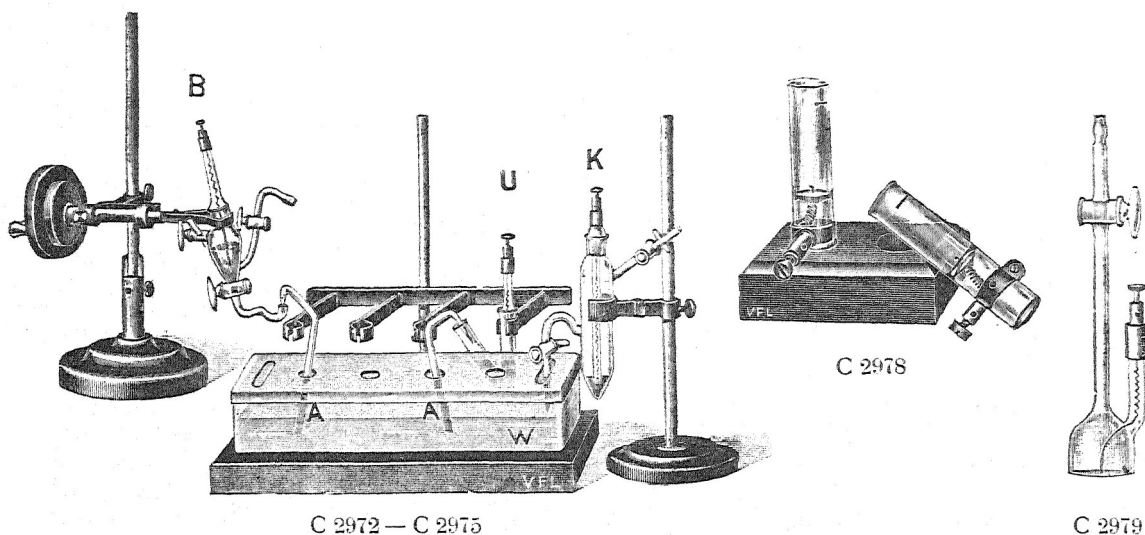
- C 2960 — Akkumulatoren (erforderlich 2 Stück) Stück 16.50 Mk.
 Accumulators (2 are required)
 Accumulateurs (2 pièces sont nécessaires)
 Acumuladores (se necesita 2 piezas)
 Аккумуляторы (нужны 2 аккумулятора).
- C 2961 — Stöpsel für die Einschaltung des Hauptstromkreises Stück 10.— Mk.
 Plug for closing the principal circuit
 Fiche pour le circuitage du circuit primaire
 Tapones para conectar el circuito general
 Штепсель для включения сети главного тока.
- C 2962 — Vorschalt-Gleitwiderstand Stück 46.50 Mk.
 Rheostatic-sliding resistance
 Rhéostat à curseur
 Resistencia de distribución suplementario
 Добавочное сопротивление со скользящим контактом.

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

Gaskettenapparat (Fortsetzung)

- C 2963 — **Rheostaten** (erforderlich 2 Stück), 1110 Ohm Stück 224.— Mk.
 Rheostats (2 are required), 1110 Ohm
 Rhéostats (2 pièces sont nécessaires), 1110 Ohm
 Reostatos (se necesita 2 piezas), 1110 Ohm
 Реостаты (нужны 2 реостата), 1110 омов.
- *C 2964 — **Kapillar-Elektrometer** Stück 14.— Mk.
 Capillary electrometers
 Electromètre capillaire
 Electrometro-capilar
 Капиллярный электрометр.
- *C 2965 — **Stativ für das Kapillar-Elektrometer** Stück 152.— Mk.
 Stand for the capillary electrometer
 Support pour l'électromètre capillaire
 Soporte para el electrometro-capilar
 Штатив для капиллярного электрометра.
- C 2966 — **Stromschlüssel für den Nebenstromkreis** Stück 11.50 Mk.
 Switch for the derived circuit
 Clef de circuitage pour le circuit dérivé
 Llave para el circuito, para el circuito-derivado
 Ключ для сети вторичного тока.
- C 2967 — **Umschalter** Stück 13.75 Mk.
 Commutator
 Commutateur
 Conmutador
 Переключатель.
- C 2968 — **Gefäß in H-Form für das Kadmiumelement** Stück 8.25 Mk.
 H-shaped vessel for the cadmium element
 Récipient en forme de H pour l'élément au cadmium
 Recipiente en forma H para el elemento de cadmium
 Сосуд для кадмиевого элемента, форма буквы H.
- *C 2969 — **U-Elektrode** Stück 6.20 Mk.
 U-electrode
 Electrode en forme de U
 U-electrodo
 Электрод, форма буквы U.
- *C 2970 — **Birnelektrode** Stück 12.30 Mk.
 Pear-shaped electrode
 Electrode en forme de poire
 Electrodo en forma de pera
 Электрод, форма груши.
- *C 2971 — **Kalomelektrode** Stück 9.40 Mk.
 Calomel electrode
 Electrode en protochlorure de mercure
 Electrodo calomel
 Каломельный электрод.
- *C 2972 — **Stativ für 6 U-Elektroden** Stück 21.— Mk.
 Stand for 6 U-electrodes
 Support pour 6 électrodes en forme de U
 Soporte para 6 U-electrodos
 Вращающийся штатив для 6 электродов формы буквы U.

Abbildung Seite 614 — Illustration see p. 614 — Illustration vois p. 614 —
 Ilustración véase p. 614 — Рисунок на стран. 614.



C 2972 — C 2975

C 2978

C 2979

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

Gaskettenapparat (Fortsetzung)

*C 2973 — Drehstativ für die Birnenelektrode Stück 24.75 Mk.

Rotating stand for the pear-shaped electrode
Support rotatif pour l'électrode en forme de poire
Soporte giratorio para electrodo en forma de pera
Вращающийся штатив для электрода формы груши.

*C 2974 — Stativ für die Kalomelektrode Stück 11.— Mk.

Stand for the calomel electrode
Support pour l'électrode en protochlorure de mercure
Soporte para electrodo-calomel
Штатив для каломельного электрода.

*C 2975 — Glaswanne mit Holzuntersatz und Glasdeckel, mit Oeffnungen Stück 19.45 Mk.

Glass trough with wooden support and glass cover with openings
Cuvette en verre avec dessous en bois et couvercle en verre, avec ouvertures
Tina de vidrio con base de madera y tapa de vidrio con aberturas
Стеклопанельная ванна с деревянной подставкой и стеклянной крышкой с отверстиями.

C 2976 — Gasentwicklungsapparat nach Kipp, 1½ Liter Stück 23.— Mk.

Gas-generating apparatus — Kipp's, 1½ liters
Appareil pour le dégagement de gaz, suivant Kipp, de 1½ litres
Aparato para el desprendimiento de gases según Kipp, 1½ litro
Газообразующий аппарат Кипп'а, 1½ литра.

C 2977 — Gaswaschflaschen (erforderlich 2 Stück) Stück 2.20 Mk.

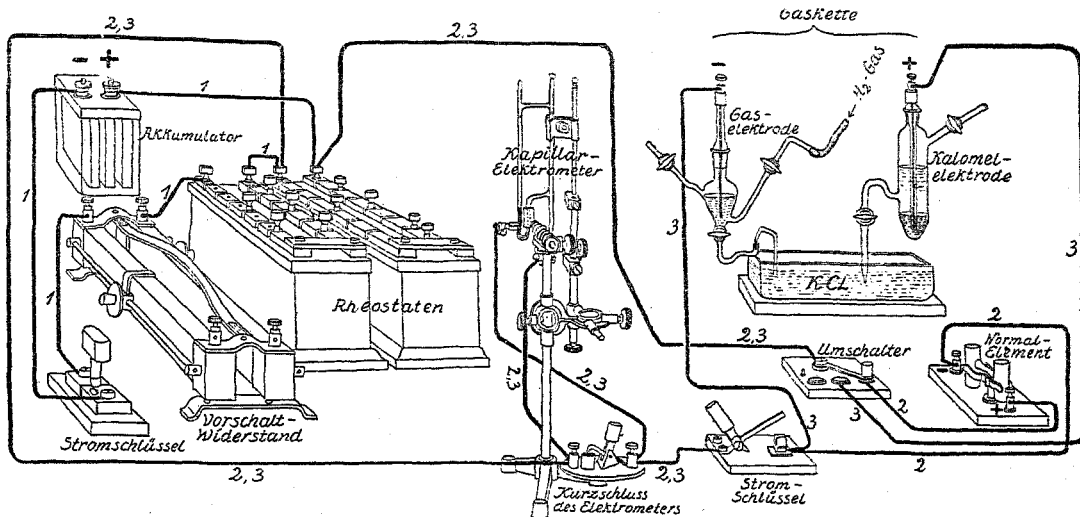
Gas-washing bottles (2 are required)
Flacons laveurs de gaz (2 pièces sont nécessaires)
Frascos para lavar el gas (se necesita dos piezas)
Промывные стеклянки (нужны 2 штуки).

*C 2978 — Platinierungs- und Reduktionsgefäß auf Holzsockel Stück 8.80 Mk.

Platinization and reduction vessel on wooden base
Récipient de platinage et de réduction, sur socle en bois
Recipiente para platinar y reducción sobre base de madera
Сосуд для платинирования и восстановления, на доколе.

*C 2979 — Glocken-Elektrode Stück 8.70 Mk.

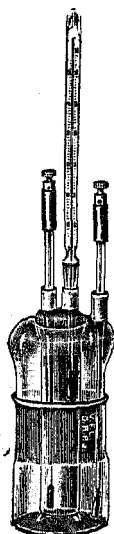
Bell electrode
Electrode en forme de cloche
Electrodo de campanillas
Кололообразный электрод.



Schalt-schema zur Gaskettenapparat-ur

Wasserstoffionen-Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжение).

- C 2980 — Gaskettenapparat nach Michaelis, aus allen vorstehenden Einzelteilen bestehend (mit 2 Akkumulatoren, 2 Rheostaten, 2 Kapillarelektrometern und 2 Gaswaschflaschen), komplett 900.— Mk.
 Gas cell apparatus — Michaelis', consisting of all the preceding separate parts (with 2 accumulators, 2 rheostats, 2 capillary electrometers and 2 gas-washing bottles), complete
 Appareillage d'éléments à gaz, suivant Michaelis, se composant de tous les organes sus-nommés (avec 2 accumulateurs, 2 rhéostats, 2 électromètres capillaires et 2 flacons laveurs à gaz), complet
 Aparatura de cadenas de gas según Michaelis, compuesto de los siguientes piezas sueltas (con 2 acumuladores, 2 reostatos, 2 electrometros-capilar, 2 frascos para lavar el gas), completa
 Газовый (гальванический) элемент Михаэлис'а состоит из 2-х реостатов, 2-х капиллярных электрометров и 2-х промывных стеклянок. Комплект.
- C 2981 — desgleichen, statt der 2 Rheostaten und des Gleitwiderstandes jedoch mit Meßdraht-einrichtung nach Kohlrausch, komplett 460.— Mk.
 ditto — but with Kohlrausch's measuring wire contrivance instead of the 2 rheostats and the sliding resistance, complete
 idem, cependant les 2 rhéostats et le rhéostat à curseur sont remplacés par fil de mesure, suivant Kohlrausch, complet
 idem, en el sitio de los 2 reostatos y la resistencia de distribución, pero con instalación de hilo medidor según Kohlrausch, completo
 тоже, вместо 2-х реостатов и сопротивления со скользящим контактом измерительный проволочный прибор Кольрауш'а. Комплект.
- C 2982 — Meßdraht nach Kohlrausch, allein Stück 55.— Mk.
 Measuring wire — Kohlrausch's, alone
 Fil de mesure, suivant Kohlrausch, seul
 Hilo medidor, según Kohlrausch, solo
 Измерительная проволока Кольрауш'а, отдельно.
- C 2983 — Normal-Element nach Weston, als Kontroll-Instrument zu empfehlen, mit Fabrik-Prüfungsschein Stück 126.— Mk.
 Weston's standard element, recommended as a control instrument, with factory test certificate
 Pile normale, suivant Weston, recommandable comme instrument de contrôle, avec certificat de vérification de la fabrique
 Elemento normal, según Weston, recomendable como instrumento de control, con certificado de prueba del taller
 Нормальный элемент Вестон'а, рекомендуется как контрольный прибор, с фабричным проверочным свидетельством.



C 2985



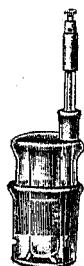
C 2988



C 2989



C 2990



C 2986 - C 2987



C 2991

Wasserstoffionen - Konzentration (Fortsetzung) — hydrogen ion concentration (continued) — concentration des ions d'hydrogène (suite) — determinación de la concentración de los iones de hidrógeno (continuación) — определение концентрации ионов водорода (продолжено).

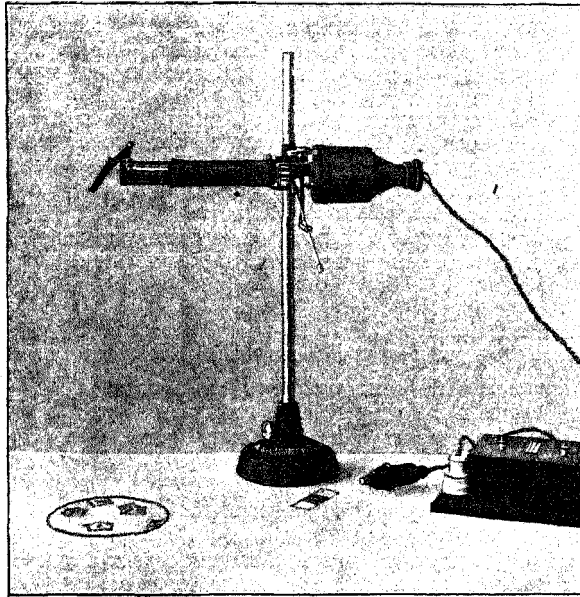
Westonelement (Fortsetzung)

- C 2984 — desgleichen, mit Prüfungsschein der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt Stück 132.50 Mk.
ditto — with test certificate of the Physikalisch-Technischen Reichsanstalt
idem, avec certificat de vérification de l'Institut de Physique et Technique du Reich
idem, con certificado de prueba del Instituto Fisical-Tecnico del Estado
тоже, с проверочным свидетельством Физико-Технического Государственного Института.

Elektroden, neue Art, nach Mislowitzer

Electrodes, new form, Mislowitzer's
Electrodes, façon nouvelle, suivant Mislowitzer
Electrodos, de manera nueva, según Mislowitzer
Электроды Мисловицер'а, нового вида.

- *C 2985 — **Chinhydronelektrode, Größe I, für Flüssigkeitsmengen über 15 ccm, mit Thermometer, Platin- und Goldelektrode** 55.— Mk.
Quinhydrone electrode, size I, for liquid quantities above 15 ccm, with thermometer, platinum and gold electrode
Electrodes de chinhydrone, grandeur I, pour des quantités de liquides plus grandes que 15 ccm, avec thermomètre, électrode en platine et en or
Tamaño I, para cantidades de líquidos más de 15 ccm, con termómetro, electrodo de platino y oro
Электрод с хингидроном, размер I, для количества жидкости свыше 15 куб. см., с термометром, платиновым и золотым электродом.
- *C 2986 — **desgleichen, Größe II, für etwa 5 ccm, ohne Thermometer, mit 2 Platinelektroden** 38.50 Mk.
ditto, size II, for about 5 ccm, without thermometer, with 2 platinum electrodes
idem, grandeur II, pour env. 5 ccm, sans thermomètre, avec 2 électrodes en platine
idem, tamaño II, para aprox. 5 ccm, sin termómetro con 2 electrodos de platino
тоже, размер II, приблизительно на 5 куб. см. жидкости, без термометра, с 2 платиновыми электродами.
- *C 2987 — **desgleichen, Größe III, für kleine Mengen Flüssigkeit, mit 2 Platinelektroden** Stück 38.50 Mk.
ditto — size III, for small liquid quantities, with 2 platinum electrodes
idem, grandeur III, pour faibles quantités de liquides, avec 2 électrodes en platine
idem, tamaño III, para pequenos cantidades de líquidos, con 2 electrodos de platino
тоже, размер III, для небольшого количества жидкости, с 2 электродами из платины.



C 2992

- *C 2988 **Zangen**, Flachzange, 12 cm lang Stück 1.50 Mk.
 Pliers
 Pinces, pinces plates
 Alicates planos
 Щипцы, плоские.
- *C 2989 — desgleichen, mit **Schneidebacken**, 12 cm lang Stück 1.60 Mk.
 ditto — with cutting edges
 idem, avec mâchoires coupantes
 idem, con cojinetes de terraja
 тоже, со щечками для резки.
- *C 2990 — **Kneifzangen**, 13 cm lang Stück 1.60 Mk.
 Nippers
 Pinces coupantes
 Alicates cortantes
 Острогубцы.
- *C 2991 — **Universal-Zangen**, vereinigen Zange, Beil, Hammer, Nagelzieher, Schraubenzieher, Kistenöffner, geschmiedet und vernickelt Stück 4.— Mk.
 Universal pliers, forged and nickel-plated
 Pinces universelles, forgées et nickelées
 Alicates-universal, forjados y niquelados
 Универсальные щипцы, кованные, никелированные.

Zeichenprojektionsapparat „Promi“, Vereinigung von Zeichenapparat und Mikroskop. Der Apparat projiziert die Objekte vor den Zeichner auf die Tischplatte; gewöhnliche Vergrößerung 1.2—70×, durch Verwendung besonderer Objekte bis 400×. Das Instrument ist auch als Mikroskop zu brauchen, es können mit ihm Vergrößerungen bis zu 400fach noch gut eingestellt werden.

Projection drawing apparatus "Promi", combination of drawing apparatus and microscope. The apparatus projects the object before the drawer on the table plate; ordinary magnification 1.2—70, by employing special objectives up to 400. The instrument may also be used as a microscope, magnifications up to 400 may easily be focussed with its aid.

Appareil «Promi» pour la projection de dessins, union d'un appareil à dessiner et d'un microscope. L'appareil projette des objets sur la table devant le dessinateur; grossissement ordinaire 1.2 à 70 fois, par l'emploi d'objectifs spéciaux jusqu'à 400 fois. L'instrument est aussi utilisable comme microscope; on peut avec lui encore bien mettre au point des grossissements jusqu'à 400 fois

Zeichenprojektionsapparat (Fortsetzung) — projection drawing apparatus (continued)
 — appareil pour la projection de dessins (suite) — aparato para la proyección de dibujo (continuación) — аппарат для проектирования чертежей (продолжение).

Aparato para la proyección de dibujo «Promi», Unión de un aparato para dibujar y un microscopio. El aparato proyecta los objetos delante del dibujante sobre la mesa, aumentación simple 1.2—70 × por empleo de objetivos especiales hasta 400 ×. Se puede usar el aparato también como microscopio, se puede producir aumentación con el mismo hasta 400 ×.

Проекционный аппарат «Promi», для проектирования чертежей на столе, употребляется также как микроскоп, увеличивающий от 1.2 до 70 раз, а при помощи особых объективов до 400 раз.

*C 2992 — Der Apparat mit Stativ auf Fuß, Lampe, Objektisch, Objektiv Pb, 23 mm Brennweite, 2 m Leitungsschnur mit Stecker und Mikroskopspiegel, komplett 91.20 Mk.

The apparatus with stand on base, lamp, object table, objective Pb, 23 mm focal length, 2 m lead with plug and microscope mirror, complete

L'appareil avec support sur pied, lampe, porte-objet, objectif Pb, 23 mm de distance focale, 2 m de conduite avec prise de courant à fiches et miroir, complet

El aparato con soporte sobre pie, lámpara, porta-objetos, objetivo Pb, distancia focal 23 mm, conducto eléctrico 2 m con clavija y espejo microscopio, completo

Аппарат со штативом на ножке, с лампой, предметным столом, объективом Pb, фокусное расстояние 23 мм., проводниковым шнуром (2 метра) с штепселем и зеркалом для микроскопа. Комплект.

C 2993 — Anklembbarer Mikroskoptubus mit Okular 1 (5 ×) 16.— Mk.

Attachable microscope tube with eye piece 1 (5 ×)

Tube à microscope y pouvant être pincé contre, avec oculaire 1 (5 fois)

Tubomicroscopio unible, con ocular 1 (5 ×)

Труба микроскопа с зажимами и с окуляром 1 (5 раз).

— Zubehörteile

Accessory parts

Accessoires

Piezas suplementarias

Принадлежности:

C 2994 — — Objekthalter zum Aufstecken von Insekten 12.— Mk.

Objective holder for fixing up insects

Porte-objet pour piquer des insectes

Porta-objetos para prender insectos

Предметный держатель для насаживания насекомых.

C 2995 — — Anklembbarer Fuß für das Stativ Mehrpreis 5.— Mk.

Attachable base for the stand supplementary cost

Pied pouvant être pincé contre, pour le support, augmentation de prix

Pies unitables, para el soporte, aumentación del precio

Ножка с зажимом для штатива, экстренно.

C 2996 — — Mikro-Objektiv 3, Brennweite 8 mm, Vergrößerung 16 × 20.— Mk.

Micro objective 3, focal length 8 mm, magnification 16

Micro-objectif 3, distance focale 8 mm, grossissement 16 fois

Micro objetivo 3, distancia focal 8 mm, aumento 16 ×

Микро-объектив 3, фокусное расстояние 8 мм., увеличивает в 16 раз.

C 2997 — — desgleichen, Objektiv 4, Brennweite 6 mm, Vergrößerung 30 × 30.— Mk.

ditto — objective 4, focal length 6 mm, magnification 30

idem, objectif 4, distance focale 6 mm, grossissement 30 fois

idem, objetivo 4, distancia focal 6 mm, aumento 30 ×

тоже, объектив 4, фокусное расстояние 6 мм., увеличивает в 30 раз.

C 2998 — — Huyghenssches Okular 1 (5 ×) 6.— Mk.

Huyghens eye piece 1 (5 ×)

Oculaire de Huyghens 1 (5 fois)

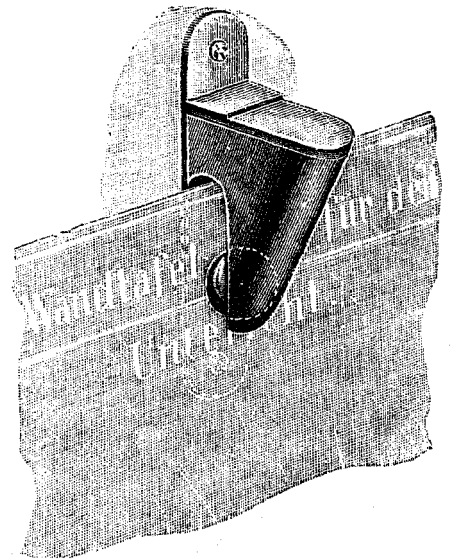
Ocular 1 según Huyghens

Окуляр Гюйгенса 1 (5 ×).

Zeichenprojektionsapparat (Fortsetzung) — projection drawing apparatus (continued)
 — appareil pour la projection de dessins (suite) — aparato para la proyección de dibujo (continuación) — аппарат для проектирования чертежей (продолжение).

Zubehörteile (Fortsetzung)

- C 2999 — — desgleichen, Okular 2 (7.5 X) 6.— Mk.
 ditto — eye piece 2 (7.5 X)
 idem, oculaire 2 (7.5 fois)
 idem, ocular 2 (7.5 X)
 тоже, окуляр 2 (7.5 X).
- C 3000 — — Widerstand für 110 Volt 16.80 Mk.
 Resistance for 110 volts
 Résistance pour 110 volts
 Resistencia para 110 voltios
 Сопротивление для 110 вольт.
- C 3001 — — desgleichen, für 110/220 Volt 21.— Mk.
 ditto — for 110/220 volts
 idem, pour 110/220 volts
 idem, para 110/220 voltios
 тоже, для 110/220 вольт
- C 3002 — — desgleichen für 220 Volt ... 21.— Mk.
 ditto — for 220 volts
 idem, pour 220 volts
 idem, para 220 voltios
 тоже, для 220 вольт.
- C 3003 — — Transformator für 110 Volt 23.20 Mk.
 Transformer for 110 volts
 Transformateur pour 110 volts
 Transformador para 110 voltios
 Трансформатор для 110 вольт.
- C 3004 — — desgleichen für 220 Volt . 23.20 Mk.
 ditto — for 220 volts
 idem, pour 220 volts
 idem, para 220 voltios
 тоже, для 220 вольт.
- C 3005 — — Ersatzbirne 2.40 Mk.
 Spare bulb
 Poire de rechange
 Pera de recambio
 Резервная лампочка.
- C 3006 — — Stromkreis-Unterbrecher ... 2.35 Mk.
 Circuit breaker
 Interrupteur de circuit
 Interruptor-del circuito
 Прерыватель тока.
- C 3007 — — Verschließbarer Holzkasten mit Handgriff 21.— Mk.
 Alder wood case with handle, capable of being closed
 Boite en bois pouvant être fermée à clef, avec poignée
 Caja de madera para ser cerrada con puño de mano
 Закрываемый деревянный ящик с ручкой.



C 3008

*C 3008 **Zeichnungshalter** nach Frank, zum Halten von Zeichnungen, Wandtafeln usw.
 Stück 3.— Mk.

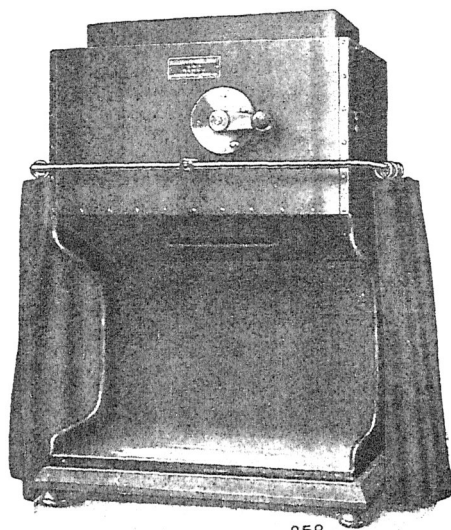
Holder for drawings — Frank's, for holding sketches, wall charts etc.
 Porte-dessins, suivant Frank, pour tenir des dessins, tableaux noirs, etc.
 Pinzas para dibujos, según Frank, para mantener los dibujos, tablas etc.
 Скобки Франк'а для стальных досок и чертежей.

NACHTRAG

Supplement —

Supplément — Suplemento —

Дополнение



258

C 3009

*C 3009 **Analysen-Quarzlampe** zur Untersuchung des Reinheitsgrades und der Echtheit von Rohstoffen aller Art.

Original Hanau zu Originalpreisen.

Das Prinzip der Lampe besteht darin, daß die von einer Quarzlampe ausgehende Strahlung durch ein besonderes, bequem zu handhabendes Filter gesandt wird, welches das helle Licht völlig ausschaltet und nur die dunklen unsichtbaren Ultraviolettstrahlen durchläßt. Dadurch werden bei gleichzeitiger Ausschaltung jedes sichtbaren Lichtes die charakteristischen Fluoreszenzen in außerordentlicher Intensität hervorgerufen.

Analytical Quartz Lamp for examining the degree of purity and the genuineness of raw materials of all kinds.

The principle of the lamp consists in the sending of the radiation emanating from a quartz lamp through a special, easily manipulated filter, which completely cuts out the bright light and only transmits the dark, invisible ultraviolet rays. By this means with the simultaneous elimination of any visible light the characteristic fluorescences are produced in extraordinary intensity.

Lampe de quartz à analyses, pour l'analyse du degré de pureté et de la bonté de matières premières de toutes sortes.

Le principe de la lampe est celui-ci que le rayonnement partant d'une lampe de quartz passe à travers un filtre spécial à maniement aisé captivant totalement la lumière claire et ne laissant passer que les sombres rayons invisibles ultraviolets. Ainsi les fluorescences caractéristiques sont provoquées en une intensité extraordinaire sous absence complète de toute lumière visible.

Lámpara de cuarzo analizadora, para la investigación del grado de pureza y calidad de cualquier clase de materias primas.

La lámpara se funda en que la radiación enalida por una lámpara de cuarzo se hace pasar por un filtro especial de fácil manejo, que absorbe totalmente todos los rayos luminosos dejando pasar únicamente los rayos invisibles ultravioleta. Por esto se prouvia con una intensidad extraordinaria las fluorescencias características al eliminar simultáneamente toda luz visible.

Кварцевая лампа для анализов, для определения степени чистоты и натуральности всякого рода сырья.

Оригинальная цена завода Ханау.

Принцип аппарата заключается в том, что лучи кварцевой лампы проходят через легко регулируемый фильтр, задерживающий световые и пропускающий только невидимые ультрафиолетовые лучи. Последние вызывают чрезвычайно интенсивное и характерное флуоресцирование.

Analysen-Quarzlampe (Fortsetzung) —
 Analytical Quartz Lamp (continued)
 — lampe de quartz à analyses
 (suite) — lámpara de cuarzo anali-
 zadora (continuación) — кварце-
 вая лампа для анализов (про-
 должение).

A) für Gleichstrom, 90—120 oder
 200—240 Volt, komplett 235.— Mk.

for continuous current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.

B) für Wechselstrom, 90—250 Volt
 komplett 420.— Mk.

for alternating current
 pour courant alternatif
 para corriente alterna
 для переменного тока.

C 3010 — Vorratsbrenner für Gleichstrom
 Stück 100.— Mk.

Extra burner for continuous
 current

Brûleur de rechange pour cou-
 rant continu

Mechero de recambio para cor-
 riente continua

Запасная горелка для постоян-
 ного тока.

C 3011 — desgl., für Wechselstrom
 Stück 170.— Mk.

ditto, for alternating current
 idem, pour courant alternatif
 idem, para corriente alterna
 тоже для переменного тока.

C 3012 — Fluorescenzproben Satz 6.50 Mk.

Fluorescence tests
 Epreuves de fluorescence
 Ensayos de fluorescencia
 Пробы для флуоресцирования.

C 3013 — Sensibilisersalz (zur Steigerung der Empfindlichkeit der Wahrnehmung), Tube 2.— Mk.

Sensitising salt (for increasing the sensitiveness of observation), Tube
 Sel de sensibilisation (pour augmenter la sensibilité d'observation), le tube
 Sal sensibilizadora (para aumentar la sensibilida de la observación), un tubo
 Сенсбилизационная соль.

*C 3014 **Centrifuge mit elektrischem Antrieb, hängend**, wie Abbildung, Tourenzahl 3500
 per Minute, mit Gehänge für 4 cylindrische Gläschen von je 15 ccm Inhalt.

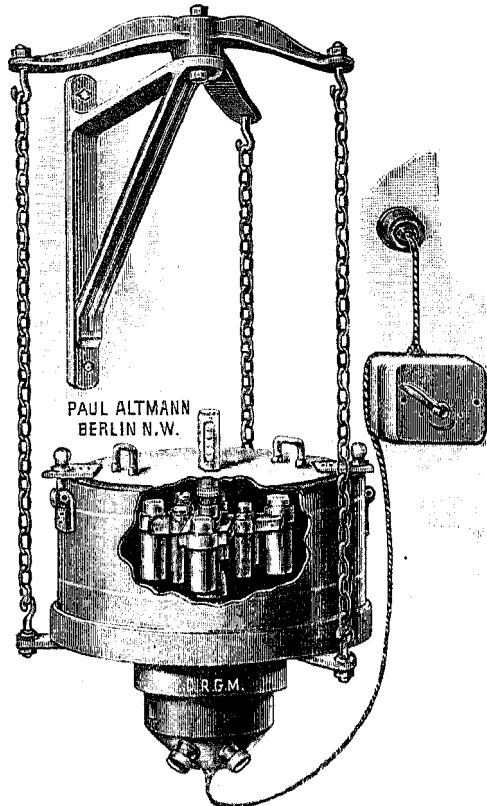
Bei der hängenden Centrifuge werden alle Erschütterungen von den Trag-
 ketten und Federungen aufgefangen, womit auch alle Resonanzgeräusche aufhören.
 Nachdem die Lagerung der Centrifugenachse nicht mehr allein die Erschütterungen
 zu überwinden hat, ist eine erheblich vergrößerte Haltbarkeit ebenfalls gesichert.
 In räumlich kleinen Laboratorien ist es besonders wichtig, daß die Centrifuge selbst
 bei Aufhängung an einer dünnen Wand keine Erschütterungen überträgt und der
 Arbeitstisch somit auch zur Unterbringung von Präzisionsapparaten in Anspruch
 genommen werden kann.

Centrifuge, electrically driven, hanging as illustrated, 3500 revs. per min., with
 holder for 4 cylindrical glasses of 15 ccm each.

The hanging arrangement of the centrifuge causes all shakings of the
 supporting chains and springs to be intercepted, whereby all resonance
 noises also cease.

Centrifugeur à commande électrique, suspendu selon figure, nombre de tours
 3500 à la minute, à suspension pour 4 éprouvettes cylindriques, chacune de
 15 ccm de capacité.

Dans le centrifugeur suspendu toutes les secousses sont ammorties par
 les chaînes de suspension et les ressorts, ainsi tous les bruits de résonance
 cessent également.



C 3014

Centrifuge mit elektrischem Antrieb (Fortsetzung) — centrifuge, electrically driven (continued)
 — centrifugeur á commande électrique (suite) — centrifugador con accionamiento eléctrico (continuación) — висячая электрическая центрифуга (продолжение).

Centrifugador con accionamiento eléctrico suspendido como en la figura. 3500 revoluciones por minuto con dispositivo de suspensión para 4 tubos cilindricos de 15 ccm de capacidad cada uno.

En los centrifugadores suspendidos son absorbidas todos las trepidaciones por las cadinas sustentadoras y los resortes, con lo que se evitan todos los ruidos de resonancia.

Висячая электрическая центрифуга, как на рисунке. 3500 оборотов в минуту. Подвижная часть устроена для 4-х цилиндрических пробирок, объем каждой пробирки 15 куб. см.

Пружины и цепи висячей центрифуги совершенно устраняют лишний шум.

- A) für Gleichstrom 300.— Mk.
 for continuous current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.
- B) für Wechselstrom 335.— Mk.
 for alternating current
 pour courant alternatif
 para corriente alterna
 для переменного тока.
- C 3015 — Tourenzähler 35.— Mk.
 Revolution counter
 compte-tours
 Contador de revoluciones
 Счетчик числа оборотов.
- C 3016 — Regulieranlasser 25.50 Mk.
 Regulating starter
 Démarreur-régulateur
 Dispositivo de puesta en marcha del regulador
 Пусковой регулятор.
- C 3017 — Anschlußkabel mit Stecker 3.50 Mk.
 Connecting cable with plug
 Cable de raccordement avec fiche
 Cable de conexión con clavija
 Соединительный кабель с штепселем.
- C 3018 — dieselbe Centrifuge, größeres Modell, mit einem Aufsatz mit je 4 cylindrischen Metallhülsen für Gläser von 25 und 15 ccm Inhalt
 the same centrifuge, larger model, with an attachment with 4 cylindrical metal shells for glasses of 25 and 15 ccm capacity
 le même centrifugeur, modèle plus grand, avec une ajoute, chacune avec 4 cartouches métalliques cylindriques pour éprouvettes de 25 et de 15 ccm de capacité
 el mismo centrifugador, modelo mayor, con un suplemento con 4 fundas metálicas cilíndricas para tubos de 25 y 15 ccm de capacidad
 Такая же центрифуга, большая модель. Подвесная часть с 4-мя металлическими цилиндрическими гильзами для пробирок; объем пробирок 25 и 15 куб. см.
- A) für Gleichstrom 423.— Mk.
 for continuous current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.
- B) für Wechselstrom 474.— Mk.
 for alternating current
 pour courant alternatif
 para corriente alterna
 для переменного тока.

Centrifuge mit elektrischem Antrieb (Fortsetzung) —
 centrifuge, electrically driven (continued) —
 centrifugeur à commande électrique (suite)
 — centrifugador con accionamiento electrico
 (continuación) — висющаяся электри-
 ческая центрифуга (продолжение)

C 3019 — Tourenzähler 35.— Mk.

Revolution counter
 Compte-tours
 Contador de revoluciones
 Счетчик числа оборотов.

C 3020 — Regulieranlasser 46.— Mk.

Regulating resistance
 Démarreur régulateur
 Dispositivo de puesta en marcha del re-
 gulador
 Пусковой регулятор.

C 3021 — Anschlußkabel mit Stecker 3.50 Mk.

Connecting cable with plug
 Cable de raccordement avec fiche
 Cable de conexión con clavija
 Соединительный кабель с штепселем.

*C 3022 **Centrifuge mit elektrischem Antrieb, großes Modell, an kräftigem schmiedeeisernen Ständer hängend, wie Abbildung. Schleudereinsatz mit 6 Bechern à 100 ccm mit Regulieranlasser und Tourenzähler**

Centrifuge, electrically driven, large model, hanging on a strong, wrought-iron stand as illustrated, centrifuge insertion with 6 cups of 100 ccm each, with regulating resistance and revolution counter

Centrifugeur à commande électrique, grand modèle, suspendu à une forte rotence en fer forgé, selon figure, avec intérieur à centrifuger avec 6 gobelets de 100 ccm, avec démarreur-régulateur et compte-tours

Centrifugador con accionamiento electrico, modelo grande, suspendido como indica la figura de un soporte resistente de hierro forjado, con dispositivo con 6 recipientes de 100 ccm, aparato de arranque del regulador y contador de revoluciones

Электрическая центрифуга, большая модель, висющаяся на массивном чугунном штативе, см. рис., для 6-ти пробирок (по 100 куб. см.) с пусковым регулятором и счетчиком числа оборотов.

A) für Gleichstrom 1615.— Mk.

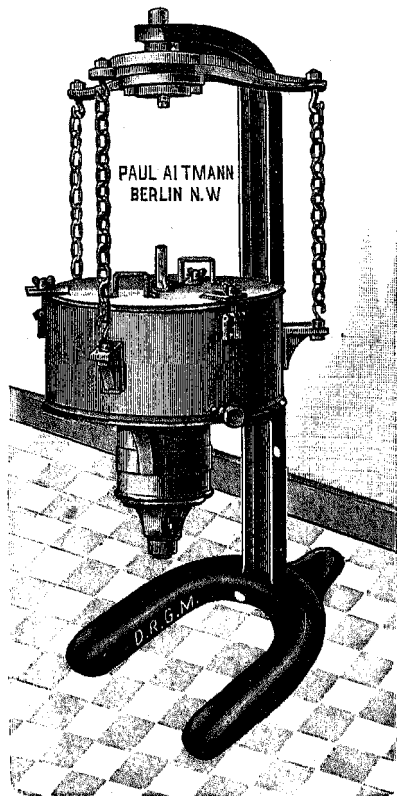
for continuous current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.

B) für Drehstrom 1615.— Mk.

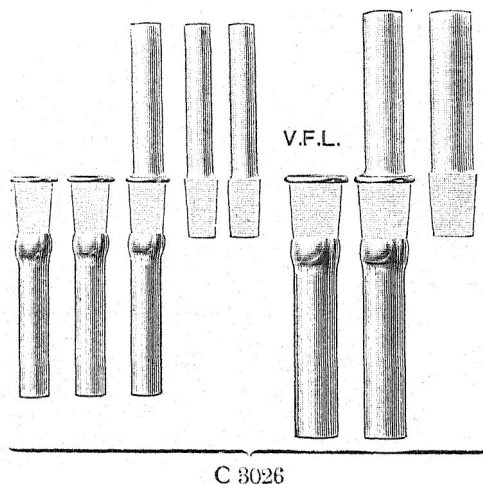
for rotary current
 pour courant triphasé
 para corriente alterna
 для трехфазного тока.

C 3023 — dieselbe Centrifuge mit 4 Bechern von je 250 ccm Inhalt

the same centrifuge with 4 cups of 250 ccm each
 le même centrifugeur, avec 4 gobelets, chacun de 250 ccm de capacité
 el mismo centrifugador con 4 recipientes de 250 ccm de cabida cada uno
 такая же центрифуга для 4-х пробирок (по 250 куб. см.).



C 3022



Centrifuge mit elektrischem Antrieb (Fortsetzung) — centrifuge, electrically driven (continued)
 — centrifugeur á commande électrique (suite) — centrifugador con accionamiento
 eléctrico (continuación) — висячая электрическая центрифуга (продолжение).

- A) für Gleichstrom 1730.— Mk.
 for continuous current
 pour courant continu
 para corriente continua
 для постоянного тока.
- B) für Drehstrom 1730.— Mk.
 for rotary current
 pour courant triphasé
 para corriente alterna
 для трехфазного тока.

C 3024 — Reservegläser, 100 ccm Inhalt Stück 1.50 Mk.
 Spare glasses, 100 ccm capacity
 Récipients de réserve, 100 ccm de capacité
 Tubos de repuesto de 100 ccm de cabida
 Запасные пробирки, объем 100 куб. см.

C 3025 — desgl., 250 ccm Inhalt Stück 4.60 Mk.
 ditto, 250 ccm capacity
 idem, 250 ccm de capacité
 idem, 250 ccm de cabida
 тоже 250 куб. см.

Normalschliff - Geräte

Apparatus with standard grindings — Appareils à rodage standard — Aparatos
 normales de calibrar — Приборы с нормированными шлифами.

*C 3026 Normal-Verbindungsschliffe

Standard connection grindings
 Rodages de raccordement normaux
 Calibres normales de ajuste
 Соединительные части с нормированными шлифами.

Die Maße der Normal-Verbindungsschliffe sind noch nicht endgültig festgelegt. Die von uns angegebenen Maße können daher noch Veränderungen um einige Millimeter erfahren. Bei Bestellung genügt die Angabe der betreffenden Nummer, es wird dann stets die endgültig genormte Größe geliefert.

The dimensions of the standard connection grindings have not yet been finally fixed. The dimensions quoted by us can therefore still undergo alterations

Normal-Verbindungsschliffe (Fortsetzung) — standard connection grindings (continued) — rodages de raccordement normaux (suite) — calibres normales de ajuste (continuación) — соединительные части с нормированными шлифами (продолжение).

amounting to a few millimeters. When ordering it is sufficient to state the corresponding number; the finally standardised size will then always be supplied.

Les dimensions des rodages de raccordement normaux ne sont pas encore fixées définitivement. Les dimensions que nous avons indiquées peuvent donc encore être soumises à des changements de quelques millimètres. Dans la commande il suffit d'indiquer le numéro correspondant, et nous livrerons toujours la grandeur définitivement standardisée.

Las dimensiones de los calibres de ajuste no estan a me definitivamente determinadas. Por lo tanto pueden sufrir variación de algunos milímetros, las medidas indicados por nosotros. Al hacer el pedido basta dar el número correspondiente, suministrándose siempre el tamaño definitivamente normalizado.

Нормы для шлифов пока еще не установлены окончательно и указанные нами размеры могут быть изменены на несколько миллиметров. При заказе достаточно указать соответствующий номер шлифа.

Nr.	0	1	2	3	
oberer Durchm. der Schliffzone	10	15	19	24	mm
upper diameter of the ground piece					
diamètre supérieur du rodage					
diámetro superior de la zona de esmerilar					
верхний диаметр шлифованной части.					
unterer Durchm. der Schliffzone	7	11	15	20	mm
lower diameter of the ground piece					
diamètre inférieur du rodage					
diámetro inferior de la zona de esmerilar					
нижний диаметр шлифованной части.					
Länge	30	35	38	40	mm
Length					
Longueur					
Longitud					
Длина.					
Hülse, Stück	1.30	1.75	2.15	2.40	Mk.
Collar, piece					
Gaine, la pièce					
Collar, una pieza					
Трубка.					
Innenkonus, Stück	1.20	1.60	1.95	2.25	Mk.
Inner cone, piece					
Cône intérieur, la pièce					
Cono interior, una pieza					
Внутренний конус.					
Nr.	4	5	6	7	
oberer Durchm. der Schliffzone	29	34	40	45	mm
unterer Durchm. der Schliffzone	25	30	35	40	mm
Länge	42	45	50	50	mm
Hülse, Stück	2.80	3.20	3.50	4.50	Mk.
Innenkonus, Stück	2.50	2.90	3.20	4.15	Mk.
Nr.	8	9	10	11	12
oberer Durchm. der Schliffzone ..	50	55	60	70	85
unterer Durchm. der Schliffzone ..	45	50	55	64	78
Länge	50	50	50	60	70
Hülse, Stück	5.50	6.70	7.70	10.50	13.—
Innenkonus, Stück	5.15	6.40	7.40	9.60	11.20

Normalschliffgeräte (Fortsetzung) — apparatus with standard grindings (continued) —
appareils à rodage standard (suite) — aparatos normales de calibrar (continuación) —
приборы с нормированными шлифами (продолжение).

#C 3027 **Kühler** nach Allihn mit angeschliffenem Rundkolben

Abbildung Seite 628 — Illustration see p. 628 — Illustration vois p. 628 —
Ilustración véase p. 628 — Рисунок на стр. 628.

Condenser, Allihn's, with ground on round-bottomed flask
Refrigerateur suivant Allihn, avec ballon rond rodé
Refrigerador sistema Allihn con embolo redondeado
Холодильник Аллина с пришлифованной круглой колбой.

Kolbeninhalt	100	250	500	1000 ccm
Capacity of flask				
Capacité du ballon				
Capacidad del embolo				
Объем колбы.				
Stück	6.50	7.10	7.30	8.— Mk.

#C 3028 **Extraktionsapparat** nach Soxhlet mit wechselseitig passenden Normalschliffen.
Abb. siehe C 481, S. 108.

Extraction apparatus, Soxhlet's, with interchangeably fitting standard grindings.
Illustration see C 481, p. 108.
Appareil d'extraction, suivant Soxhlet, avec rodages adaptables réciproquement.
Voy. fig. C 481, p. 108.
Aparato de extracción Soxhlet con sunelas intercambiables reciprocamente.
Экстракционный аппарат Сохлет'а с соответствующими нормальными шлифами. См. рис. к № С. 481, стр. 108.

Inhalt	50	100	150	200 ccm
Capacity				
Capacité				
Capacidad				
Объем.				
komplett, Stück	11.30	12.75	15.—	17.30 Mk.

Einzelteile:

Separate parts:
Organes séparés:
Piezas sueltas:
Отдельные части.

für Inhalt von	50	100	150	200 ccm
for capacity of				
pour capacité de				
para una capacidad				
для объема в.				

C 3029 — **Kugelkühler**, Stück

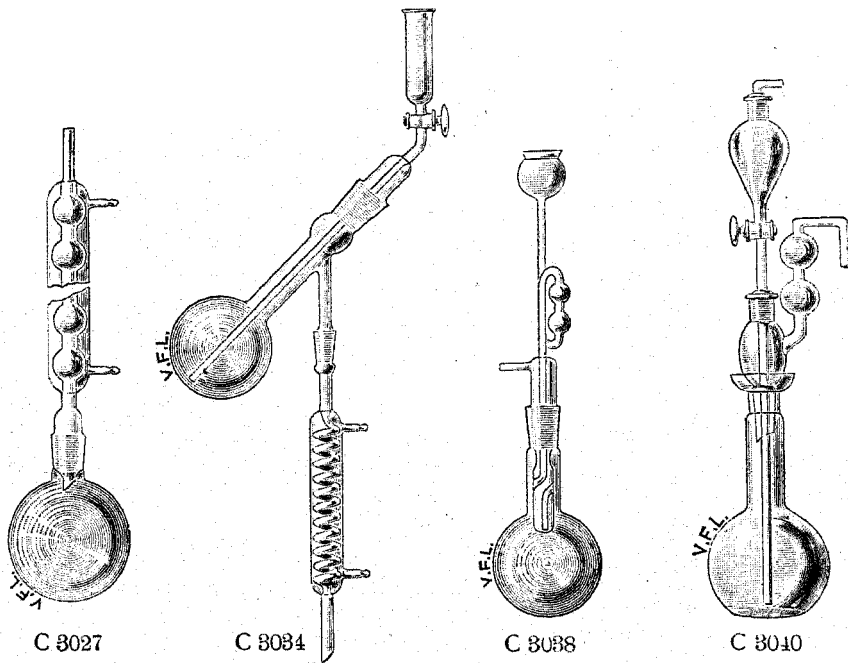
5.75 6.10 7.20 8.— Mk.
Ball condenser
Refrigerateur à boules
Refrigerador de bolos
Холодильник с внутренней шарообразной трубкой.

C 3030 — **Extraktionskörper**, Stück

4.35 5.30 6.40 7.70 Mk.
Extraction body
Vaisseau d'extraction
Cuerpo de extracción
Экстракционная часть аппарата.

C 3031 — **Kolben**, Stück

1.20 1.35 1.40 1.60 Mk.
Flasks
Ballons
Embolo
Колба.



C 3027

C 3034

C 3038

C 3040

Normalschliffgeräte (Fortsetzung) — apparatus with standard grindings (continued) —
 appareils à rodage standard (suite) — aparatos normales de calibrar (continuación) —
 приборы с нормированными шлифами (продолжение).

*C 3032 **Arsenbestimmungsapparat** nach Lockemann Stück 8.50 Mk.
 Abb. siehe C 81, S. 14.

Apparatus for the estimation of arsenic, Lockemann's. Illustration see C 81, p. 14.
 Appareil pour la détermination de l'arsenic selon Lockemann. Voy. fig. C 81, p. 14.
 Aparato para la determinación del arsenico según Lockemann. Fig. C 81, p. 14.
 Аппарат Локеман'а для определения мышьяка см. рис. № C. 81, стр. 14.

C 3033 — **Ersatzkolben** dazu Stück 2.20 Mk.
 Spare flask
 Ballon de réserve, y appartenant
 Embolos de repuesto
 Запасная колба.

*C 3034 **Arsenbestimmungsapparat** nach Ledebur Stück 14.— Mk.

Apparatus for the estimation of arsenic, Ledebur's
 Appareil pour la détermination de l'arsenic, suivant Ledebur
 Aparato para determinar el arsenico según Ledebur
 Аппарат Ледобур'а для определения мышьяка.

Einzelteile:

Separate parts:
 Organes séparés:
 Piezas sueltas:
 Отдельные части.

C 3035 — **Fülltrichter** Stück 4.20 Mk.
 Filling funnel
 Entonnoir de remplissage
 Embudo para llenar
 Воронка для наполнения.

C 3036 — **Kolben** Stück 5.30 Mk.
 Flasks
 Ballons
 Embolo
 Колба.

C 3037 — **Schlangenkühler** Stück 4.20 Mk.
 Spiral condenser
 Refroidisseur à serpentins
 Refrigerador de serpentín
 Холодильник с змеевиком.

Normalschliffgeräte (Fortsetzung) — apparatus with standard grindings (continued) — appareils à rodage standard (suite) — aparatos normales de calibrar (continuación) — приборы с нормированными шлифами (продолжение).

*C 3038 **Schwefelbestimmungsapparat** nach Corleis, Inhalt des Kolbens $\frac{1}{2}$ l Stück 7.50 Mk.

Apparatus for the estimation of sulphur, Corleis', capacity of flask $\frac{1}{2}$ l
Appareil pour la détermination du soufre, suivant Corleis, capacité du ballon $\frac{1}{2}$ l
Aparato para determinar el asufre según Corleis capacidad del embolo $\frac{1}{2}$ l
Аппарат Корлейса для определения серы, объем колбы $\frac{1}{2}$ литра.

C 3039 — **Ersatzkolben** dazu Stück 2.65 Mk.

Spare flasks
Ballons de réserve, y appartenant
Embolo de repuesto
Запасная колба.

*C 3040 **Apparat zur Bestimmung des Schwefels im Eisen** nach Schulte-Franke mit wechselseitig passenden Normalschliffen Stück 12.— Mk.

Apparatus for estimating the sulphur in iron, Schulte-Franke's, with interchangeably fitting standard grindings
Appareil pour la détermination du soufre contenu dans le fer, suivant Schulte-Franke, avec rodages normaux adaptables réciproquement
Aparato para determinar el asufre contenido en el hierro según Schulte-Franke con muelos intercambiables
Аппарат Шульте-Франке для определения серы в железе с соответствующими нормальными шлифами.

C 3041 — **Ersatzkolben** dazu Stück 2.60 Mk.

Spare flasks
Ballons de réserve, y appartenant
Embolo de repuesto correspondiente
Запасная колба.

*C 3042 **Gaswaschflaschen** nach Drechsel mit wechselseitig passenden Normalstopfen, Abb. s. C 997, S. 226. Formen und Größe nach der neu aufgestellten deutschen Normung

Gas-washing bottles, Drechsel's, with interchangeably fitting standard stoppers, illustration see C. 997, p. 226.
Flacons laveurs à gaz, suivant Drechsel, avec bouchons normaux adaptables réciproquement voy. fig. C 997, p. 226
Botellas lavadoras de gas según Drechsel con tapones normales intercambiables. Fig. v. C 997, pag. 226
Газовая промывалка Дрекселья с нормальными шлифованными пробками. См. рис. № C. 997, стр. 226.

Inhalt	100	200	500	1000 ccm
Stück	4.30	5.10	6.40	8.40 Mk.

*C 3043 **Messkolben** mit einer Marke und wechselseitig passenden Normalstopfen. Abb. s. C 1462, S. 306

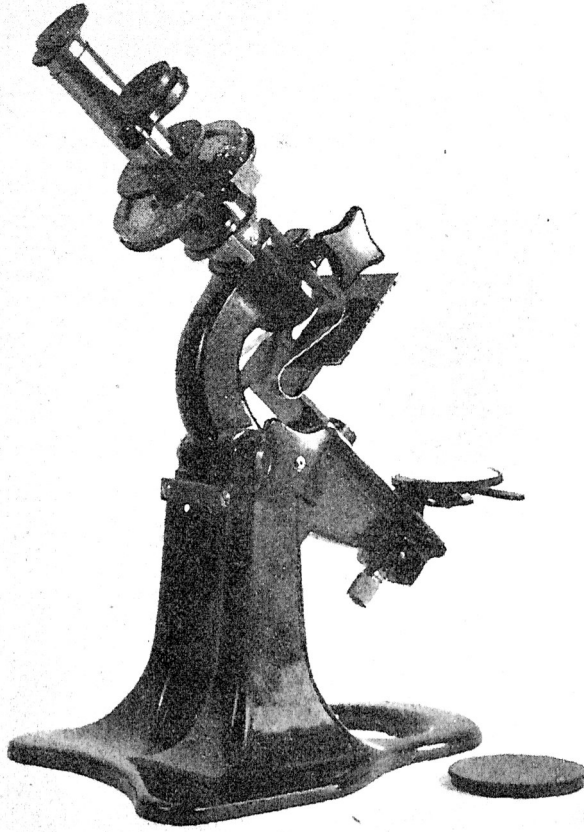
Measuring flasks with one mark and interchangeably fitting stoppers. Illustr. s. C 1462, p. 306
Ballons gradués, avec une marque et bouchons normaux adaptables réciproquement
Embolos de medida con una marca y tapones intercambiables
Измерительная колба с меткой и нормальной шлифованной пробкой. См. рис. № C. 1462, стр. 306.

Inhalt	50	100	200	250	500	1000	2000 ccm
Stück	1.70	1.90	2.35	2.55	3.45	4.25	6.65 Mk.

C 3044 **Spritzflaschen** mit wechselseitig passenden Normalstopfen

Wash bottles with interchangeably fitting standard stoppers
Pissettes avec bouchons normaux adaptables réciproquement
Frascos lavadores con tapones normales intercambiables
Промывалка с нормальной шлифованной пробкой.

Inhalt	250	500	1000 ccm
Stück	4.90	5.70	7.60 Mk.



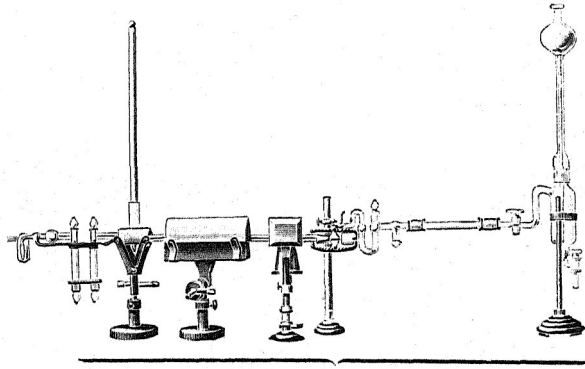
C 3045

*C 3045 **Unimeter und Leukometer** nach Bloch zur Messung der Durchlassung und Farbe von klaren Gläsern, Flüssigkeiten oder anderen Objekten sowie von trüben Medien, z. B. Opalgläsern, photographischen Platten, zur Messung der Durchsichtigkeit und Farbe von Papier und anderen Stoffen, zur Messung der gestreuten Rückstrahlung und Farbe naher und entfernter Flächen, deren Lagen sich in beliebiger Richtung im Raum befinden, ferner zur Messung der gerichteten Rückstrahlung, auch als Photometer bei nicht zu hohen Anforderungen an die Genauigkeit zu benutzen. Originalfabrikat der Firma Schmidt & Haensch, Berlin . . . zum Originalpreis 1950.— Mk.

Unimeter and leukometer, Bloch's, for measuring the transmission and colour of clear glasses, liquids or other objects as well as of turbid medio, e. g. opal glasses, photographic plates, for measuring the transparency and colour of paper and other materials, for measuring the scattered reflection and colour of near and distant surfaces situated in any given direction in the room, further for measuring the directed reflection, also employable as a photometer when no great exactitude is required

Unimètre et leucomètre, suivant Bloch pour mesurer la transparence et la couleur de verres clairs, liquides ou autres objets ainsi que de milieux troubles, p. ex. de verres opalisés, de plaques photographiques; pour mesurer la transparence de papiers et d'autres matières; pour mesurer la reflexion dispersée et la couleur de surfaces proches et éloignées, se trouvant en direction quelconque dans l'espace; d'autre part pour mesurer la reflexion dirigée; à utiliser également comme photomètre dans le cas où l'on n'exigerait pas trop d'exactitude

Unimetro y Leukometro para medir la transparencia y el color de liquido ú otros cuerpos an como de cuerpos turbios. P. e. vidrios esmerilados, placas fotográficas, para medir la transparencia del color de papeles y otras materias,



C 3046

Unimeter und Leukometer (Fortsetzung) — unimeter and leukometer (continued) — unimètre et leucomètre (suite) — unimetro y leukometro (continuación) — униметр и леукометр (продолжение).

para medir la reflexión dispersa y el color de superficies proscimas y destantes, enalquiera que sea su posición en el espacio, ademas para medir la reflexión dirigida y tambien como fotometro enando no se precisa gran exactitud

Униметр и леукометр Блох'а для измерения прозрачности и цвета стекол, жидкостей и других сред к. напр. опаловых стекол, фотографических пластинок, бумаги и т. д. Служит также для измерения рассеянных отраженных лучей и цвета различных поверхностей в пространстве, а также для измерения прямых отраженных лучей. Этот аппарат может служить фотометром при не особенно точных измерениях.

Verbrennungsvorrichtungen

Combustion appliances
Dispositifs de combustion
Dispositivos de combustión
Приборы для сжиганий.

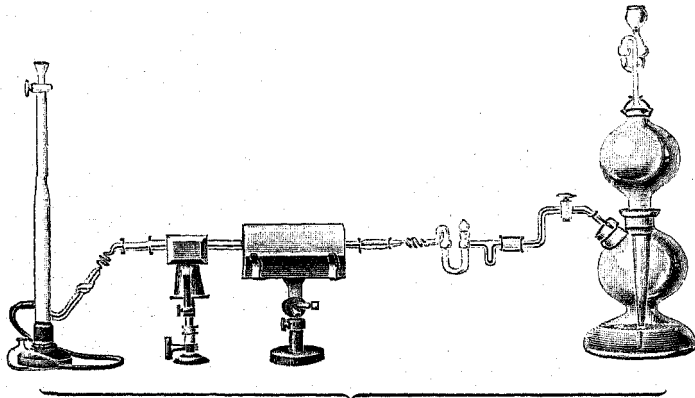
Apparat zur Mikroanalyse nach Pregl, verbessert von Müller-Willenberg

Pregl's apparatus for microanalysis, improved by Müller-Willenberg
Appareil pour l'analyse de quantités microscopiques suivant Pregl, perfectionné par Müller-Willenberg
Aparato para el microanálisis según Pregl mejorado por Müller-Willenberg
Аппарат для микроанализа Прегля, усовершенствованный Мюллер-Вилленбергом.

*C 3046 — Apparatur zur C, H-Bestimmung, komplett 285.— Mk.

bestehend aus: 1 vollständigem Verbrennungsapparat mit Verbrennungsrohr aus durchsichtigem Quarz, mit Schlißkappe, 2 Paar Absorptionsröhrchen mit Blasenähler, Trockenrohr, nach Wahl: Sauerstoffentwickler oder Anschlußverbindung mit Druckregler und Waschfläschchen zur Sauerstoffbombe, und Vorrichtung zur Entfernung etwaigen H₂O₂-Dampfes, von W. Wacker, alle Verbindungen mit Schlißen, mit Haken und Federn, Langbrenner mit Träger und Kamin, Bunsenbrenner mit Träger und Kamin, Hohlgranate, 1 Röhrenträger, Stativ für den Sauerstoffentwickler oder für den Druckregler, Halter für die Absorptionsröhrchen, Reinigungsnadel für die feinen Schliße, Pinzette mit isolierten Enden für die Absorptionsröhrchen, 6 Substanzröhrchen mit eingeschlißenem Stopfen, Glasbüchse zum Aufbewahren der kleinen Teile, Mikrospatel von Reinnickel, Feineinstellventil für Bomben-Sauerstoff, Mikro-Platinschiffchen

Apparatus for C, H-estimation, complete
Appareillage pour la détermination du C, H, complet
Juego completo de aparatos para determinar el C, H
Аппарат для определения C, H, полностью.



C 3047

Apparat zur Mikroanalyse nach Pregl (Fortsetzung) — Pregl's apparatus for micro-analysis (continued) — appareil pour l'analyse de quantités microscopiques suivant Pregl (suite) — aparato para el microanálisis según Pregl (continuación) — аппарат для микроанализа Прегля (продолжение).

*C 3047 — Apparatur zur N-Bestimmung nach Dumas, verbessert von Müller-Willenberg, komplett 163.50 Mk.

bestehend aus: 1 vollständigem Verbrennungsrohr aus durchsichtigem Quarz, Blasen-zähler, Trockenrohr, federnder Verbindung mit dem Kippschen Apparat und dem Mikro-Azotometer. Alle Verbindungen mit Schliffen, mit Haken und Federn. Mikro-Azotometer mit Eichschein, Birne, Schlauch und Ableselupe, Kippscher Apparat mit eingeschliflenem Hahn und Sicherheitsrohr, Langbrenner mit Träger und Kamin, Bunsenbrenner mit Träger und Kamin, 1 Röhrenträger

Dumas' apparatus for N-estimation, improved by Müller-Willenberg, complete
Appareillage pour la détermination du N, suivant Dumas, perfectionné par Müller-Willenberg, complet

Juego de aparatos para la determinación del N según Dumas corregido por Müller-Willenberg, completo

Аппарат Дюма для определения азота, усовершенствованный Мюллер-Вилленбергом, полностью.

Inhaltsverzeichnis

A

Abati, Trockenschrank 2709—2710
Abbe, Refraktometer 2146
 Abdampfschalen 1—15, 1862—1866, 2050—2056, 2071—2074
 Abdampfschalenhälter 16
Aberhalden, Vacuumtrockenapparat 2733
Abel, Thermometer 2554—2559
 Abselevorrichtung für Thermometer 2401
 Absorptionsapparate 715—716
 — f. Chlor 256—257
 Absorptionsgefäße 712, 717—718, 2311—2313
 Absorptionspipetten 683—690, 693—695
 Absprengering 1014
 Abtropfbretter 2139—2141
 Adjustiertisch 19—20
Adnet, Ofen 1790—1791
 Äther-Destillierapparat 17—18
Agde und Schmitt, App. z. Best. der Gasadsorption 711
Airlia und Komppa, Polarisationslampe 1939
 Alkoholometer 22—23
 Alkoholtabellen 24—25
Allihn, Normalthermometer 2459—2460
 — Rohr, siehe Sonderliste „Jenaer Geräteglas“ unter J
 Aluminium 26
 Analysen—Waagen 2805—2835
 Analytische Gewichte 1027—1035
 Aneroid-Barograph 128—133
Anschütz, Destillation unter vermindertem Druck 355—364
 — Destillationskolben 327
 — Thermometer 2410—2411, 2461—2473
Anschütz und Schulz, Schmelzpunkt-Best.-App. 2195
Antropoff, Period. System der Elemente 96—97
Araometer 27—79
Ärliopyknometer 73—79
 Arsenbestimmungsapparat 81—82
 Arsenplatten 83
 Arsenreduktionsröhren 84
 Asbest 85—86
 Asbestausstauschuhe 87
 Asbestpapier 88
 Asbesttappe 89
 Asbestschutzhilfen 90
 Aspiratoren 91—93, 658
 Atomgewichtstabellen 94—97
 Atommodelle 98—99
Aubry, Stickstoffbest.-App. 2348—2352
 Aufreiber 1013
 Aufsätze z. Destillation 334—337
August, Psychrometer 1142
Autonoth-Königsberger, Colorimeter 284—286
 Autoklaven 100—115
 Automatische Büretten 1425—1426
 — Gasanalyse 809—826
 — Pipetten 1474
 Azotometer 800—803

B

Babo-Erlenmeyer, Verbrennungsöfen 2750—2753
Babo, Gasentwicklungsapp. 930
 — Siedebliche 116—117
 Badethermometer 2574—2577
 Ballonentleerungsapparat 118
 Ballons aus Collodium 119
Bamberger, Karbiduntersuchungsapp. 981—984
Barge, Gasentwicklungsapp. 931
Barlow, Dialysator 404
 Barograph 128—133
 Barometer 120—127
Barthelsche Brenner und Kocher 883—927
 Batavische Glastränen 134
 Batterie 730
 Batteriegläser 135
Baum, Fraktionieröhren 339
Baumann, Sicherheitsvorrichtung 493, 2915
Baumé, Aräometer 52—57
Bayer, Atommodelle 98
Becchi, Wasserbad 2918—2919, 2926
 Becher zum Trieren 2396
 Bechergläser 136—145, 2075—2076
Bechold, App. z. Ultrafiltration 570—579
Bechold-König, Ultrafiltergeräte 599—616
 Becken für das Laboratorium 1244—1247
Beckmann, Analysen-Brenner 2314
 — App. z. fraktion. Destillation 369—376
 — Gefrierpunktniedrigung 1513—1539
 — Natriumpresse 1678—1683
 — Polarisationslampe 1942
 — Siedepunkterhöhung 1541—1578
 — Thermometer 2478—2486, 1513, 1521, 1541, 1551, 1570
Bennert, Trockenapparat 2675
 Benzinbrenner und -kocher 883—902
 Beobachtungsröhren für Polaris. App. 1947—1952
Beranger, Tafelwaage 2856—2857
Bergani und Stange, Dampftrichter 315
 Bergkristall 2071—2085
Bergmann, Eismaschine 444
Berthlot-Mahler-Kroeker, Calorimeter 155—170a
Berzelius, Gasometer 989—990
 Biegeöhren 1059—1061
Biltz, Vorlage 377
Binks, Büretten 1424
 Brekzifikatoren 343—345
 Blasebalg 1006
 Bleiseltisch-Werkzeug 1013—1015
 Blech aus Platin 1868
 Bleiacetatpapier 2102—2103
 Bleicarbonatpapier 2104
Boessneck, Abdampfschalenhälter 16
 Bologneser Flaschen 146
Boot, Pycnometer 1992
Borchers, Ofen 1782—1788
Bork, Gaswaschflaschen 998
Boudet, Hydrotimeter 1134—1139

Boutron und Boudet, Hydrotimeter 1134—1139
Bredt, Vorlage 385
 — Trockenröhren 270
Brenner 2314
 Briefwaage 2884
 Brillen 2263—2265
 Bromierungsapparat 260
Brühl, Sublimationsapp. 2393
 — Vorlagen 378—380
Buchner, Presse 1976
Büchner, Filternutschen 506, 521
Bunsen, Brenner mit Zubehör 830—848
 — Chlorabsorptionsapp. 256
 — Eudiometer 672
 — Gasentnahmeapparat 666
 — Quetschhähne 2091
 — Sammelflaschen 659
 — Stative 2326—2327
 — Trichter 2635
Bunte, App. z. Best. d. Wasserstoffs 702
 — Gasbürette 699—701
Büretten, Brenner und Zubehör 1412—1445
 Bürettenhalter 1432—1439
 Bürsten 147—154
Buss, Extraktionsapp. 489

C

Calorimeter und Zubehör 155—179
Carlswerk, Extraktionsapparat, siehe Sonderliste „Jenaer Geräteglas“ unter J
 Centrifugen und Zubehör 180—245
 Centrifugengläser 247—252
 Centrifugenrührer 2165—2166
Chapman, Wasserstrahl-Luftpumpe 1316
 Chemische Thermometer 2402—2428
 Chemisch-technische Waagen 2836—2860
 Chinhydronelektroden 2985—2987
 Chlor und Zubehör 253—255
 Chlor-Absorptions-App. 256—257
 Chlortwicklungscolben 258
 Chlorkalziumröhren 261—270
 Chlorkalziumtürme 271—273
 Chlorierungsapparat 259
 Chronoskop 274
Claisen, Destillationskolben 328
Claisen, Schale 1902
Coddington, Lupe 1380
Cohn, Dampfüberhitzer 317
Coloman, Drahtdreiecke 420
 Collodiumballons 119
 Colorimeter 275—286
 Colorimetr. Methode zur pH-Bestimmung 2937—2956
 Concorotpapier 2105—2109
 Curcumapapier 2110—2115
 Cylinder 287—296

D

Dafert, Büretten 1425—1426
Dafert, Luft-Turbine 2725
 Dampfbad 297
 Dampfdichtebestimmungsapparat mit Zubehör 298—312

Dampf-Entwickler 313—314
 Dampfrichter 315—316
 Dampftrockenkästen 2711—2716
 Dampfüberhitzer 317—318
 Dampf-Vacuumapparat 2739
Daniell, Doppelhähne 873—875
 Dauerreihen 2937—2956
Davy, Sicherheitslampe 319
 Deckgläser 320
 Deckplatten 1055—1058
 Dekantiergefäße 321—324
Dennstedt, App. z. Elementaranalyse 2762—2775
 — Chloralkaliumturm 273
 — Ofen 1756—1758
 Destillation bei vermindertem Druck 355—385
 Destillationsapparate 352—354, 386—397
 Destillationsansätze 334—337, 2372—2377
 Destillationskolben 325—333
 Destillationsthermometer 2406—2407
 Destillationsröhren 346—351
 Destillierapparat f. Aether 17—18
 — unter Vacuum 2744—2746
 Dewargefäße 1292—1308
 Dialysatoren mit Zubehör 398—410
 Diamante 411—413
 Diamantmörser 1587—1588
 Diazotiertrichter 2639
 Differential-Manometer 1386—1389
 Diffusionshülsen 408—409
 Diffusionspumpen 1320—1346
Donau, Mikrochem. Apparatur 1488
 Doppelhähne 873—875
 Doppelmuffen 2338
 Dosen für Filtrierpapier 558
 Dosenlibelle 21
 Dracurbinpapier 2116—2117
 Draht 26, 414—415, 1872, 1876
 Drahtdreiecke 416—420, 1873—1874
 Drahtkörbe für Dewargefäße 1308
 Drahtnetze 421—427
 Drahtschneidezangen 428
Drechsel, Gaswaschflaschen 997
Drehschmidt, Capillare 1869
 Dreiecke 2036—2038
 Dreifüße 429
 Dreiwexhähne 1096—1097
 Dreiwegstücke 430—434
 Druckflaschen 435—437
 Druckkolben 438
 Druckluft-Gebläse 1002—1004
Duboscq, Colorimeter 279—283
Dubsky, Mikrowaagen 2800—2804
 — organische Mikroelementaranalyse 2776—2791
 Dunkelfeldlampe 1506
 Duran-Glas, siehe Sonderliste „Jenaer Geräteglas“ unter J

E

Eichhorn, Aräopyknometer 73
 Einsätze für Exsiccatoren 467
 Einschmelzröhren 1063
 Eintauch-Pyrometer 2013—2019
 Eintauchrefraktometer 2142—2145
 Eisendraht 414
Eishacker 445
Eishammer 446
 Eismaschinen mit Zubehör 439—457
 Eismeißel 447
 Eismühle 448—452
 Eisschränke 453—457
 Eistrichter 2640
 Elektrische Oefen 1688—1788
 Elektroden 1879—1901, 2969—2971, 2985—2987
 Elektrolysen-Schalen 1902—1905
 Elektrolysenrührer 2171
 Elektrolyte, Leitfähigkeit der — 1251—1273
 Elektrometr. Methode zur pH-Bestimmung 2957—2987
 Elektromotore 1592—1621
 Elektro-Regulator 2154
 Elementaranalyse, Apparatur zur — 2762—2775
Emich, Ablesevorrichtung 2799
 — Aufhängevorrichtung 2798
 — Mikrochem. Apparatur 1488
Engler, Normalkolben 329
 — Thermometer 2534—2542

Entleerungsapp. f. Ballons 118
 — für Dewargefäße 1304

Erdmann, Kohlensäurebestimmungsapparat 1182
 — Schwimmer 1444
Erlenmeyer, Verbrennungsofen 2750—2753
 — Kolben 1189—1190, 1197, 2079
 Erstarungspunkt-Best.-App. 2533
 Etagere für Pipetten 1477—1479
 Etiketten 458—459
 Eudiometer 672—673
 Experimentiergasmesser 674—676
 Explosionspipette 719—720, 724—726
 Exsiccatoren und Zubehör 460—478
 Extraktionsapparate 479—496
 Extraktionshülsen 482
 Extraktionskolben 496

F

Fabrikthermometer 2578—2603
 Fadenzähler 1381
Falkenthal, Dunkelfeldlampe 1506
 Farbsteife 505
 Fässer 497—498
 Fausthandschuhe 87
 Feilen 499—503
 Feinregulierungsventil 2747—2748
 Fensthermometer 2573
 Fernthermometer 2608—2622
 Fett für Hähne 1100
 Fettsteife 504—505
 Filterkeräte aus Jenaer Glas, siehe Sonderliste „Jenaer Geräteglas“ unter J
 Filterkonus 522
 Filternutschen 506—521
 Filterplatten 523—524
 Filterpressen 525—541
 Filtration 506—616
 Filtrierapparate 542—543
 Filtrierflaschen 544—545
 Filtriergestelle 546—553
 Filtrierpapier 554—557 u. Sonderliste
 Filtrierpapierdosen 558
 Filtrierröhren 559—560
 Filtrierstützen 561
 Filtriertiegel 562—568a
 Filtriervorrichtung 569
Finkner, Erstarungspunkt 2533
Finkner, Trockengestell 2714—2716
Fischer, Calorimeter 171—176
Fischer, Elektrode 1895
Fischer, Rührvorrichtung 2169—2170
Fischer, Unters.-App. für Generatorgas 735—736
Fischer und **Knorre**, Atommodelle 99
 Flaschen 617—649
 — (Bologneser) 146
 — Kapillar — 1163
 Flaschenverschlüsse 2794
Fletcher, Gaskocher 878—879
 — Ofen 1796, 1813—1816
 — Warmwasser-Erzeuger 2901
 Fingstaubmesser 734
 Flüssigkeitsflaschen 617—620, 625—626, 629—632
 Flüssigkeitsmanometer 1390—1407
Frank, Zeichnungshalter 3008
Formanek, Schale 1904
Forpignon und **Leclercq**, Ofen 1817
 Fraktionieröhren 338—342
 Fraktionierte Destillation 369—376
Fresenius, Absorptionsapp. 716
 — Chlorabsorptionsapp. 257
 — Chloralkaliumtürme 271—272
 — Exsiccatoren 468—469
 — Filtrieröhren 559—560
 — Trockenkästen 2678—2681, 2689, 2706—2707
 — Vorlage 2383
Fresenius-Offenbach, Dest.-Ansätze 334, 2375
Friedenthal, Gefrierpunktniedrigung 1540
Friedmann, Stickstoffbest.-App. 2353—2354
Frühling, Kohlensäurebestimmungsapp. 1183
Frühling und **Schulz**, Exsiccatoren 470—471
Fuchs, Vorlage 381

G

Gasadsorptionsapp. 711
 Gasanalytische Apparate 650—826
 Gasanzünder 827
 Gasbrenner mit Zubehör 828—927
 Gasbüretten 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
 Gasdruckregulator 2153
 Gasentbindungsapparat 696—697
 Gasentbindungsflaschen 928
 Gasentnahmeapparate 666—668
 Gasentwicklungsapparate 929—984
 Gaserzeugungsapparate 948—980
 Gasgebläselampen 868—875
 Gashähne 1101—1109
 Gaskettenapparatur 2960—2984
 Gaskocher 876—927
 Gasmeßröhren 671—673
 Gasöfen 1789—1832
 Gasprüfanlage 813—823
 Gas-Reinigungsapparate 2668—2677
 Gassäcke 993
 Gassammelrohr 660—665, 669
 Gasuhr 674—676
 Gaswaage 809
 Gaswaschansätze 994—996
 Gaswaschflaschen 997—1001
 Gasvolumeter 705, 708—709
 Gasometer 670, 674—676, 985—992
Gattermann, Rührer 2167
 — Schiefelofen 2189
Gay-Lussac, Büretten 1423
 — Trockenschrank 2702
 Gebläse 1002—1025
 Gebläselampen 868—875
 Gebläseöfen 1813—1823
 Gebläseschmelzöfen 1817—1823, 1829—1831
 Gebläsetisch 1012
 Gefrierkugeln 1026
 Gefrierpunktniedrigung 1513—1540
Geissler, Büretten 1422
 — Kaliapparate 1153—1155
 — Kohlensäurebestimmungsapparate 1180—1183
 — Wasserstrahl-Luftpumpen 1311
 Generatorgas-Untersuchung 735—736
Gerlach, Trockenschrank 2700
 Gestelle zum Filtrieren 546—553
 — für Reagiergläser 2133—2141
 Gewichte 1027—1049
 Giftkasten 1053
Gintl, Pyknometer 1993, 1997
 Glanzpapier 1050
 Glasätzlauge 1051
 Glasglocken 1068—1071
 Glashähne 1090—1099
 Glaskästen 1052—1053
 Glasperlen 345, 1054
 Glasplatten 1055—1058
 Glasröhren 1059—1063
 Glasschalen 2185
 Glasstäbe 1064—1066
 Glastränen 134
 Glaswände 2276
 Glaswolle 1067
Glasor, Verbrennungsofen 2754—2757
Glinsky, Fraktionieröhren 340—342
 Glocken aus Glas 1068—1071
 Glocken-Gasometer 985
 Glühöfen 1833—1834, 1837—1843
 Glühschläuchen 1072
 Glühschläuchen 1911—1912, 1074—1075
Godamer, Extraktionsapparate 483
Goldetz, Birefraktoren 343—344
 — Dialysatoren 398—399
Gooch, Filtriertiegel 562—567, 1921
 — Tiegel aus Quarz 2063—2064
Gräbe, Normalthermometer 2474—2475
Graefe, Calorimeter 177
Graham, Dialysator 400
Granaten 1076, 2398
Graphit-Pyrometer 2623—2628
Grete, Trockenkästen 2686—2688
Griffin, Bechergläser 142—143
 — Ofen 1806
 Grubenlampe 319
Güdde, Schmelzpunktbest.-Kolben 2199—2200
 Gummifahren 1077
 Gummifinger 1078

Gummihandschuhe 1079
 Gummikappen 1080
 Gummischläuche 1081—1087
 Gummi-Stopfen 1088—1089
 Guttaperchaflaschen 649

H

Hahn, Rauchgasuntersuchungsapparate 780—782
Hähne 1090—1117
Hahnfett 1100
Halogenbestimmungsapparat 1118
Halter 1119—1122
Halter für Abdampfschalen 16
Halter für Büretten 1432—1439
Halter für Retorten 2162—2163
Handgebläse 1005—1006
Handschuhe aus Gummi 1079
Handwerkzeug-Tafel 1123
Hartglasbecher 136—137
Heber 1124—1131
Hedebrand, Drahtdreiecke 1874
Hehner, Colorimeter 275
Heim, Heißwassertrichter 2660
Heinicke, Ofen 1801—1803, 1824—1825
Heintz, Gasbrenner 853
Heinz, Rauchgasuntersuchungsapparate 779
Heißluftmotore 1589—1591
Heißlufttrichter 2661
Heißwassertrichter 2651—2660
Heizapparat 1132
Heizblock 1133
Heizkränze 880—882
Heizmantel für Büchnernutsche 520
Heizplatten 2894—2899
Hempel, Absorptionspipette 683—690, 693—695
 — Apparate zur exakten Gasanalyse 698
 — Calorimeter 178—179
 — Dest. Röhren 346
 — Explosionspipette 719—720, 724—726
 — Gasbürette 680, 691—692
 — Glocken-Gasometer 985
 — Gasentbindungsapparat 696—697
 — Ofen 1807—1808
 — Palladiumbestrohrohr 806—807
 — Quecksilbergasometer 670
 — Sammelrohr 660
 — Wasserstoffpipette 721—723, 727—729
Hirschwald, Lötrohr-Besteck 1289—1290
Hofmann, Quetschhähne 2092—2097
Holde, Sandbad 2177
Holosteric-Barometer 120
Holz, Colorimeter 277
Hopkins, Dest. Aufsatz 2376
Hüttig, Filtrationseinrichtung siehe Sonderliste „Jenaer Gerätglas“ unter J
Hydraulische Pressen 1969—1976
Hydrometer 58—59
Hydrotimeter 1134—1139
Hydrograph 1144—1150
Hygrometer 1140—1143

I

Indigo-Prismen 1151
Induktionsapparat 731
Insolationsthermometer 2562—2563

J

Jenaer Gerätglas, siehe Sonderliste unter J
Jodkalium-Stärkepapier 2126—2127
Jodzähl 1152
Junkers, Warmwasser-Erzeuger 2903—2906

K

Kabelk, Komparator 2938
Kahlbaum, Normalthermometer 2476—2477
Kähler, Bürettenhalter 1434—1435
 — Gewichtssatz 1049
 — Kühlerstative 1234
 — Trockenkästen 2684

Kaliapparate 1153—1161
Kalibermaß 1162
Kant-Kolben 1191
Kapillarfalchen 1163
Kapillarröhren 1062
Kappenflaschen 637—642
Kapseln für Pulver 1979
Karbiduntersuchungsapparate 981—984
Kartenblätter 1164
Kasserollen 1165—1168
Kästen aus Glas 1052—1053
Kekulé und Bayer, Atommodelle 98
Kempf, Exsiccator 475
 — Extraktionsapparate 484
 — Gaswaschufsätze 996
 — Schüttelgefäß 2262
 — Sublimationsapparate 2394—2395
Kiefer, Barometer 124
Kipp, Gasentwicklungsapparate 929
Kippmühle 1668
Kjeldahl, Dest.-Aufsätze 335
 — Kolben 1192, 2043—2044, 2080
 — Stickstoffbest.-App. 2343—2347
Klärfalchen 643—644
Kleinmann, Nephelometer 1684
Klemmen 2328—2338
 — für Uhrgläser 2729
Knallgasgebläse 873—875
Knöfler, Titrierapparat 1427
Knoop-Wagner, Azotometer 800—803
Knorr, Atommodelle 99
Kobaltglas 1169
Kochflaschen 1185—1197
Kohlefeuerung, Öfen für — 1837—1852
Kohlen 1170—1171
 — zum Absprengen 2315
Kohlenoxydbestimmungs-Apparate 738—755
Kohlenoxydmesser 811, 824—825
Kohlensäure und Zubehör 1172—1179
Kohlensäure-Best.-App. 737—737a, 756—761, 1180—1184
Kohlensäuremessmer 810, 812, 813—823
Kohlräusch, Meßdraht 2982
Kohlräusch-Ostwald, Leitfähigkeit 1251—1262
Koksofen 1841—1847
Kolben 1185—1197, 2039—2044, 2077—2080
 — für Schmelzpunktbestimmung 2197—2201
Kolben-Luftpumpen 1348—1353
Kolbenträger 1198—1199
Kompa, Polarisationslampe 1939
König, Manometer 1386—1389
König, Ultrafiltergeräte 599—616
Königsberger, Colorimeter 284—286
de Koninck, Gasentwicklungsapp. 934
Kontaktsterne 1906
Koppe, Hygrometer 1141
Kopsch, Dialysator 402
Korkbohrer 1200—1205
Korkbohrer-Schräfer 1206—1207
Korkmesser 1210
Korkpressen 1211—1213
Korkstopfen 1208—1209
Korkzangen 1214—1215
Körting, Wasserstrahl-Luftpumpen 1318—1319
Kraft und Nördlinger, Dest. bei vermindertem Druck 365
Krawczynski, Titrierapparat 1428—1430
Kreide 1216
Kreis, Gasentwicklungsapp. 933
Kressner, Siebe 2286—2287
Kugelhahnpipetten 1236
Kugelmühlen 1664—1666
Kugelhähnen 1237
Kühler 1217—1232
Kühlerstative 1233—1235
Kühlröhren 1218—1219
Kühne, Dialysator 401
Kupferdraht 415
Kupferdrahnetzrollen 1238
Kupferkolben 332—333, 1196—1197
Kupferoxyd 1239—1240
Kupferoxyd-Kolben 1193
Kupferoxydtrichter 1241
Kuppelung 1242
Küster, Gasentwicklungsapp. 935—936
Kyll, Kaliapparate 1160
 — Schlangen 714

L

Laboratoriumsbecken 1244—1247
Laboratoriumsmäntel 1243
Laboratoriumspresen 1957—1976
Laboratoriumsthermometer 2402—2404, 2408—2421, 2501—2559
Lackmuspapier 2118—2122
Ladenburg, Destillationskolben 330
Lampen 1248—1250
 — für Mikroskopie 1504—1512
 — für Polarisationsapp. 1939—1946
Landmann, Gasbrenner 850—852
Landolt, Bruchgramme 1032—1033
Landsberger, Normalthermometer 2489
Lassar-Cohn, Dampfüberhitzer 317
Label u. Henninger, Dest.-Röhren 347
Leclerc, Ofen 1817
Ledebur, Capillare 1870
Leinen, Schmirgel — 2244
Leitfähigkeitsbest. der Elektrolyte 1251—1273
Leo, Gasentwicklungsapp. 932
Libellen 1274
Lichtbogenöfen 1771—1788
Liebermann, Exsiccator 463—465
 — Spatel 2302
Liebig, Kaliapparate 1156
 — Kühler 1217—1220
Liedreich, Eismaschine 439—443
Liebmann-Winkler, App. zur Sauerstoffbestimmung 762—763
Lintner, Druckflasche 435
Lippich, Polarisationsapparat 1938
Lockemann, Arsenbest.-App. 81
Löffel 1275—1283, 1907, 2045—2046
Lötampe für Benzin 898
Lötrohr-Besteck 1289—1290
Lötrohre 1284—1290, 1908
Luft 1291
Luftpumpen 1311—1377
Luftpumpenteller 1376
Luft-Turbine 2725
Luftverflüssigungsapparate 1309—1310
Lunge, Absorptionsgefäß 717—718
 — Gasvolumeter 705; 708—709
 — Destillationskolben 331
 — Klemme 2335
 — Kohlensäurebest.-App. 756
 — Nitrometer 710—710a
 — Teerprüfer 72
Lunge und Rey, Kugelhahnpipetten 1236
Lunge-Zeckendorf, Kohlensäurebest.-App. 757
Lupen 1378—1381
Lussac, Trockenschrank 2702
Lux, Gaswaage 809

M

Maassen, Extraktionsapp. 485—487
Maaßanalyse 1412—1481
Maaßstäbe 1482—1483
MacLeod, Vacuummeter 1410
Magnet 1382
Mäntel für das Laboratorium 1243
Manometer 110, 1383—1411
Manometerregulatoren 111—114
Märker, Mühle 1662
Mars, Ofen 1732—1752
Marschall, Gasbrenner 828—829
Marsh, Arsenprobeplatten 83
Masken 2266
Maximum-Thermometer 2507—2519b, 2566
Méker, Gasbrenner 861—863
Membranfilter z. Ultrafiltration 596—598
Meniscus-Visierblende 1480—1481
Mensuren 1453—1456
Meßbrücken 1263—1265
Meßcylinder 1446—1456
Meßkolben 1457—1466
Meßpipetten 1467, 1470
Messer 1484—1485
 — für Korke 1210
 — mit Spatel 2307
Metallschläuche 1486—1487
Metallthermometer und Zubehör 2604—2628

Meteorologische Instrumente 120,
1140, 2560
— Thermometer 2560—2568
Meyer, L., Luftbad 309
— Lothar, Schieföfen 2190
Meyer, Victor, Dampdichtbestimmungs-App. 298—312
— — Schieföfen 2194
— — Schutztrichter 2662
— — Trockenschrank 2708
— — Wasserbad 2920
— und Blitz, Fallvorrichtung 299
— und **Pond**, Fallvorrichtung 300
Michael, Schmelzpunktbestimmungs-App. 2196
Michaëlis, Polarisationslampe 1943—1946
— Wasserstoffionkonzentration 2937—2954, 2960—2984
Mikroanalyse 2792—2793
Mikrobrenner 865—867
Mikrochemische Apparatur 1488
Mikrocolorimeter 283
Mikroelementaranalyse, organische 2776—2791
Mikrometer-Schraubenlehre 1489
Mikroskope 1490—1512
Mikroskopierlampen 1504—1512
Mikrowaagen 2797—2804
Minimumthermometer 2567
Mischzylinder 1448—1449, 1451
Mislowitz, Elektroden 2985—2987
— Potentiometer 2957—2959
Mitscherlich, Gasometer 987
— Polarisationsapparate 1936—1937
— Polarisationslampe 1940—1941
Mohr, Büretten 1412, 1415
— Quetschhähne 1443, 2098—2101
— Waage zur Best. d. spez. Gew. 2861—2865
Molekulargewichts-Bestimmungs-App. 1513—1578
Mörser 1579—1588
Moschies u. Storch, Filterpresse 525
Motore 1589—1621
Muffeln 1909
Muffelöfen 1688—1704, 1789—1803,
1833—1834, 1848—1852
Muffen 2338
Mühlen 1622—1675
— für Eis 448—452
Müller, Simon, Öfen 1705—1706

N

Natriumpresse 1676—1683
Nephelometer 1684
Nernst, Mikrowaage 2797—2799
Nessler, Colorimeter 276
Neubauer, Tiegel 1926—1928
Nitrometer 710—710a
Nördlinger, Dest. bei vermindertem Druck 365
Normalkolben 329
Normalthermometer 2429—2500
Normann, Gasentwicklungsapp. 937
Normstabellenschieber 80
Nutschen z. Filtration 506—521

O

Objektträger 1685—1687
Öfen, Schieföfen 2189—2194
— und Zubehör 1688—1852
— Verbrennungs — 2750—2761
Oelluftpumpe 1354—1368
Offenbach, Dest.-Aufsatz 2375
Oberg, Schmelzpunktbest.-Kolben 2198
Olszowski, Luftverflüssigung 1309—1310
Optische Pyrometer 2022—2035
Organische Mikroelementaranalyse 2776—2791
Orsat, Rauchgasuntersuchungsapp. 766—773
Orsat-Muencke, Rauchgasuntersuchungsapp. 774—775
Osmosepapier 410

Ostwald, Filtriergestell 552
— Gasentwicklungsapp. 938—940
— Klemme 2328—2329
— Leitfähigkeit 1251—1262
— Leitfähigkeitsgefäß 1255
— Meßdraht 1254
— Pyknometer 1991
— Quecksilberreinigungsapparat 2088
— Thermostat 1251

P

Pannertz, Apparat z. Best. d. spez. Gew. von Gasen 733
Papier, Glanzpapier 1050
Papierschere 2188
Papier, Schmirgel 2245
Pauly, Destillationskolben 326
— Vorlage 384
Pellogot, Chlorkalziumröhren 269
Pellogot-Wöhler, Vorlage 2385
Pepy-Berzelius, Gasometer 989—990
Pergamentpapier 406
Pergamentschlauch 407
Petroleumbrenner u. -kocher 903—912
Petroleumöfen 1833—1836
Petterson, Kohlensäurebest.-App. 761
Petterson u. Palmquist, Kohlensäurebest.-App. 760
pH-Bestimmung 2937—2987
Phenolphthaleinpapier 2123—2124
Philippis, Bechergläser 144—145
Pinsel 1860—1861
Pinzetten 1853—1859, 1910
Pipetten 1467—1479
— Kugelhahnpipette 1236
Pipetten-Etagère 1477—1479
Pipettierapparat 1475—1476
Platinblech 1868
Platindraht 1872, 1875—1878
Platindralthalter 1121
Platin-Gerätschaften 1862—1930
Plato, Umrechnungstafel 25
Platten aus Glas 1055—1058
— aus Porzellan 1931—1933
— aus Quarz 2047
— aus Ton 1934
Pneumatische Wannen 650—656
Polarisationsapparate und Zubehör 1935—1952
Polarisationskolben 1466
Polarisationslampen 1939—1946
Porträts 1953
Porzellanplatten 1931—1933
Porzellanröhren 1954—1956
Posner, Schütteltrichter 2646
Potentiometer 2957—2959
Präparatengläser 287—296
Präzisionsgewichte 1036—1049
Pregl, Mikroanalyse 2792—2793
— Mikro-Tiegel 1919
Pregl und Dubsy, Mikrowaagen 2800—2804
Pressen 1957—1976
— zur Filtration 525—541
— für Korke 1211—1213
— Natrium — 1676—1683
Pringsheim, Schmelztiegel 2205
Prismen 1151
Probstecher 1977—1978
Probieröfen 1799—1800
Projektionsapparat 2992—3007
Proskauer, Colorimeter 278
— Dialysator 403
Psychrometer 1142, 2560—2561
Pufferlösungen, Aufbewahrung von — 2955—2956
Pulverflaschen 621—624, 627—628,
633—636
Pulverkapseln 1979
Pumpen, Luftpumpen 1311—1377
Pyknometer 1980—1997
Pyrometer und Zubehör 1998—2035,
2623—2628

Q

Quarzfiltergeräte, siehe Sonderliste „Jenaer Geräteglas“ unter J
Quarz-Gerätschaften 2036—2085
Quecksilber 2086
Quecksilber-Dampfstrahl-Pumpen 1320—1329

Quecksilber-Entnahme-Apparat 2379
Quecksilbergasometer 670
Quecksilber-Luftpumpe 1347
Quecksilber-Reinigungsapparate 2087—2089
Quecksilberzangen 2090
Quetschhähne 2091—2101
Quincke, Extraktionsapp. 488

R

Raabe, Wägeneröhren 2889
Rabe, Turbine 2723
Raikow, Vorlage 382
Raspe 503
Rauchgasanalysenapparat 826
Rauchgasprüfer 824—825
Rauchgasuntersuchungsapparate und Zubehör 766—797
Reagentienflaschen 629—636
Reagenzgläser 2081, 2129—2132
Reagenzpipette 2102—2128
Reagiergläser, graduiert 1452
Reagierglas-Gestelle 2133—2141
Reagierglashalter 1119—1120
Reagierkelche 2131—2132
Reduktion der Gasvolumina 706—707
Reduktionsröhren für Arsen 84
Reduktionstiegel 2220—2225
Reiraktometer 2142—2146
Regnaut, Pyknometer 1981—1982
Regulatoren 2147—2154, 2705
Reichardt, Gasentnahmeapparat 667—668
Reichert, Regulator 2150—2151
Reinigungsapparate 2668—2677
— für Quecksilber 2087—2089
Reischauer, Mikrogasbrenner 866
— Pyknometer 1987—1988
Reitmeir, Dest.-Aufsätze 337
Reitmeir-Stutzer, Dest.-Aufsatz 2373
Respiratoren 2267—2270
Retorten 2155—2161
Retortenhalter 2162—2163
Retortenkästen 2271—2273
Rey, Kugelhahnpipette 1236
Richards, Gas-Reinigungsapparate 2668—2671
— Pyknometer 1994
Richards und Stähler, Centrifuge 195—196
Ringe aus Suberit 2391—2392
Roberval, Taifelwaage 2854—2855
Röhren 2663—2667
— zur Destillation 346—351
— zur Filtration 559—560
— zur frakt. Dest. 338—342
— aus Glas 1059—1063
— f. Polarisationsapparate 1947—1952
— aus Porzellan 1954—1956
— für Schmelzpunktbest. 2202—2203
— aus Quarz 2048—2049, 2082—2083
Röhrenöfen 1716—1770, 1832
Röhrenträger 2164
Rollflaschen 617—620
Rollmaße 1483
Rom, Rührvorrichtung 2171
Rosenthal-Olmüller, Kohlensäurebest.-App. 758
Rose, Schmelztiegel 2220—2225
— Tiegel aus Quarz 2065
Rota-Messer 677—679
Rotierende Oelluftpumpe 1354—1368
Rückflußkühler 1222—1231
Rückschlagventile 1377
Rüdorff, Sandbäder 2175
— Trockenkästen 2685
Rührer 2165—2172
Rührstäbe 1066
Rührvorrichtungen 2169—2172
Rumann, Senkkörper 2874

S

Sälström, Ofen 1844—1847
Salomon, Druckflaschen 436—437
Sammelflaschen 659
Sammelmrohr 660—665, 669
Sand 2277
Sandbäder 2175—2177
Sandbadschalen 2173—2174

Vereinigte Fabriken für Laboratoriumsbedarf G. m. b. H., Berlin N.

Sandpapier 2178
 Sanduhren 2179
 Sauerstoff und Zubehör 2180—2184
 Sauerstoffbestimmungsapp. 762—765
 Sauerstoffreste, Verwertung von — 2184
 Sauerstoffreinigungskästen 2271—2273
 Saugvorrichtung 657
 Schalen 2050—2056, 2071—2074, 2185—2186
 Schärfer für Korkbohrer 1206—1207
 Scheiben aus Suberit 2388
 Scheibenmühlen 1638—1651
 Scheibler, Exsiccatoren 460—462
 Scheidetrichter 2643—2645
 Schellbach, Büretten 1419—1421
 Scheren 2187—2188
 Schiebelehre 1162
 Schießöfen 2189—2194
 Schliß, Reinigungsapparat 2676—2677
 — Stickstoff-Best.-App. 798—799
 Schilling, Apparat z. Best. d. spez. Gew. von Gasen 732
 Schlangen 713—714
 Schläuche 1081—1087
 — aus Metall 1486—1487
 Schleuderpsychrometer 2560—2561
 Schliëlektroden 2985—2987
 Schmelzöfen 1771—1781, 1806—1812, 1817—1823, 1826—1831, 1835—1836, 1841—1847
 Schmelzpunkt-Bestimmungs-Apparate 2195—2196
 Schmelzpunkt-Bestimmungs-Kolben 2197—2201
 Schmelzpunkt-Bestimmungs-Röhren 2202—2203
 Schmelzriegel 2204—2231
 Schmelzriegelzangen 2232—2243
 Schmirwachs 1100
 Schmirgelleinen 2244
 Schmirgelpapier 2245
 Schmidt, Elstrichter 2640
 Schmitz, Rauchgasuntersuchungsapp. 776
 Schneidmesser 1015
 Schramm, Chlorierungsapp. 259—260
 Schrauben-Kaliapparat 1157—1158
 Schraubenkühler 1227—1229
 Schraubenlehre 1489
 Schrauben-Waschflaschen 999—1001
 Schreiber, Atomgewichtstafeln 94—95
 — Sammelrohr 665
 Schrifflaschen 629—636
 Schroodt-Kiefer, Barometer 124
 Schrot zum Trieren 2397
 Schrötter, Kohlensäurebestimmungs-App. 1184
 Schubert, Psychrometer 2560—2561
 Schulz, Kohlensäurebestimmungsapp. 1183
 Schulz, Schmelzpunktbestimmungsapparat 2195
 Schulze, Rührer 2168
 Schuster, Tropfgläser 2717
 Schüttelapparate 2246—2262, 2290—2292
 Schüttelgefäß 2262
 Schütteltrichter 2646
 Schutzbrillen 2263—2265
 Schutzmasken 2266
 Schutztrichter 2662
 Schutzvorrichtungen 2263—2276
 Schutzwände 2276
 Schwefelwasserstoff-Entwicklungs-App. 934—936, 938—941
 Sebelien, Heizapparat 1132
 Seesand 2277
 Seger-Heinicke, Ofen 1824—1825
 Segerkegel 1998—1999
 Sendner, Jodzahl 1152
 Sharples, Centrifuge 197—200
 Sicherheitslampe 319
 Sicherheitsröhren 2662—2667
 Sicherheitsandbad 2177
 Sicherheitsvorrichtung z. Extrakt.-App. 493
 Sidersky, Vacuumtrockenapp. 2734
 Siebe 2278—2292
 Sieb-Schüttelapparate 2290—2292
 Siedbleche 116—117
 Siedepunkterhöhung 1541—1578
 Singer, Dest.-Röhren 348
 Six, Thermometrograph 2564—2565

Soxhlet, Autoklav 109
 — Extraktionsapp. 479—481, 490—495
 — Regulator 2148—2149
 — Rückflußkühler 1230—1231
 — Schüttelapparat 2246
 Spatel 1913—1915, 2297—2307
 Spatelmesser 2307
 Specksteinschnittbrenner 864
 Spektralapparate und Zubehör 2308—2314
 Spektroskope 2308—2309
 Spezif. Gewicht der Gase 732—733
 — Waagen z. Best. des — 2861—2883
 Spiegelberg, Schüttelapparat 2249
 Spielh-Striemann, Wasserbestimmungsapp. 2933
 Spiritusbrenner und -kocher 913—927
 Spirituslampen 1248—1250
 Sprengel, Pyknometer 1989—1991
 Sprengkohlen 2315
 Spritzflaschen und Zubehör 2316—2320
 Spunde aus Suberit 2389
 Stäbe aus Glas 1064—1066
 Staehler, Heizblock 1133
 Stählerne Quecksilberthermometer 2604—2622
 Standflaschen 625—628
 Standgefäße 497—498
 Standtropfgläser 2720—2721
 Stanek, Dampf-Vacuumapp. 2739
 Stange, Dampfbad 297
 — Dampftrichter 315
 Stanniol 2321
 Stärkepapiere 2125
 Stationsbarometer 125—127
 Stativ und Zubehör 2322—2338
 — für Kaliapparate 1161
 — für Kühler 1233—1235
 Stickstoff und Zubehör 2339—2341
 Stickstoff-Bestimmungs-Apparate und Zubehör 798—803, 2342—2386
 Stöpel, Heißlufttrichter 2661
 Stock, Tiegel aus Quarz 2068
 Stohmann, Meßkolben 1464—1465
 — Verwertung von Sauerstoffresten 2184
 Stopfen aus Suberit 2390
 Stoppuhr 274
 Storch, Filterpresse 525
 Strahlungs-Pyrometer 2020—2021
 Striemann, Wasserbestimmungsapp. 2933
 Strohkranze 2387
 Stroß, Schutzbrille 2264
 Stahl, Wasserstrahlgebläse 1017
 Suberit 2388—2392
 Sublimationsapparate 2393—2395

T

Tabellenschieber 80
 Trierbecher 2396
 Triergranaten 2398
 Triererschrot 2397
 Trierwaage 246
 Taschen-Spektroskop 2308—2309
 Täuber, Trockenapparat 2672—2674
 Tauchbatterie 730
 Tausz-Jungmann, App. z. Kohlenoxydbestimmung 739—755
 Teclu, Gasbrenner mit Zubehör 854—860
 Teerprüfer 72
 Teller 2399
 Tenakel 2400
 Thermoelemente 2000—2012
 Thermometer 2401—2628
 Thermometrograph 2564—2565
 Thermo-Regulatoren 2147—2154
 Thoms, Schmelzpunktbest.-Kolben 2201
 Tiegel 1916—1928, 2057—2068, 2084—2085, 2204—2231
 — zur Filtration 562—568a
 Tiegelöfen 1705—1715, 1804—1891, 1844—1847
 Tiegeltrockner 2708
 Tiegelzangen 1929—1930
 Tinte zum Schreiben auf Glas 1051
 Titrierapparate 1427—1431
 Tonteller 2399
 Tontöpfe 2629—2630
 Tontöpfchen 1804—1805

Tomplatten 1934
 Töpfe aus Ton 2629—2630
 Träger für Röhren 2164
 Transport-Drahtkörbe f. Dewargeäße 1308
 Treibgebläse 1007—1011
 Trichter 2631—2667
 — Kupferoxyd- 1241
 Trichtermühlen 1658—1661
 Trichterröhren 2663—2667
 Trockenapparate 2668—2677, 2733—2746
 Trockengestell 2714—2716
 Trockenkästen 2678—2716
 Trockenkästen aus Glas 477—478
 Trockenröhren 270
 Trockenschalen für Exsicc. 473
 Trockenschränke 2678—2716
 Trommelmühlen 1667, 1669—1674
 Tropfölin-Papier 2128
 Tropfgläser 2717—2721
 Tropftrichter 2647—2650
 Turbinen 2722—2725
 Wadde, Hydrometer 58—59

U

Ubbelohde, Thermometer 2527—2532
 Uhrgläser 2726—2729
 Uhrglasklemmen 2729
 Ukena, Flugstaubmesser 734
 Ullmann, Schießöfen 2192—2193
 Ultrafiltration 570—616
 Universalsiebe 2286—2287
 Unna, Dampftrichter 316
 Unterlage aus Suberit 2391—2392
 Untersatzschalen 2731—2732

V

Vacuum-Destillierapparate 2744—2746
 Vacuumexsiccator 472—474
 Vacuummeter 1410—1411
 Vacuum-Trockenapparate 2733—2746
 Varrentrapp und Will, Vorlage 2380
 Ventil 2747—2748
 Ventile, Rückschlag- 1377
 Veraschungsöfen 1692—1694, 1793—1795, 1797—1798
 Verbandkästen 2274—2275
 Verbindungsstücke 2749
 Verbrennungsöfen 1753—1770, 2750 bis 2761
 Verbrennungsschälchen 1073
 Verbrennungsvorrichtungen 2762—2793
 Verflüssigung von Luft 1309—1310
 Verhaegen, Wasserstrahlpumpe 1024
 Verschlüsse für Flaschen 2794
 Versuchsfilterpressen 526—541
 Vireux, Dest. Röhren 350—351
 Visierblende 1480—1481
 Vollhard, Absorptionsapparate 715
 — Verbrennungsofen 2758—2760
 — Vorlage 2384
 Vollpipetten 1468—1469, 1471—1473
 Volmer, Diffusionspumpen 1320—1326
 Vorbrecher 1675
 Vorlagen 377—385, 2380—2386, 1194—1195
 Vorstöße 2795—2796

W

Waagen und Zubehör 2797—2893
 Waage für Gase 809
 Waage zum Trieren 246
 Wägegäsen 2885—2890
 Wägeschiffchen 2891—2893
 Wagner, Dest. Aufsatz 2377
 Wagner, Schüttelapparate 2254—2255
 Wagner, Stickstoffbest.-Apparate 2255—2358
 Walpole, Komparator 2937—2938
 Wände, Schutz- 2276
 Wannen 650—656
 Wanner, Pyrometer 2024—2035
 Wärmeplatten 2894—2899
 Warmwasser-Erzeuger 2900—2906
 Wartha, Gasentwicklungsapparate 942
 Wasserbäder und Zubehör 2907—2932

Wasserbadkanone 2194
 Wasserdestillierapparate 354, 386—397
 Wasserhähne 1110—1116
 Wassersäule 1116
 Wasserstoff und Zubehör 2934—2936
 Wasserstoffbestimmung 702
 Wasserstoffbestimmungsapparate
 804—807, 2933
 Wasserstoffionen-Konzentration 2937
 bis 2987
 Wasserstoffmesser 811
 Wasserstoffpipette 721—723, 727—729
 Wasserstrahlgebläse 1016—1025
 Wasserstrahlluftpumpe 1024, 1311
 bis 1319
 Wasseruntersuchung auf Gase 808
 Weinhold, Dewargefäße 1298
 Wetter, Trichterröhren 2665—2667
 Wencellus, Analyse d. Hochofengase
 777—778
 Werkzeug-Tafel 1123
 Weston, Normalelement 2983—2984
 Westphal, Waage z. Bestimmung des
 spezifischen Gewichtes 2866—2873

Wetzel, Quecksilberreinigungsapparat
 2087
 — Wasserstrahlgebläse 1016
 — Wasserstrahl-Luftpumpen 1312
 bis 1313
 Widerstandsgefäße 1255, 1266—1273
Wiesnegg, Ofen 1792
Will, Vorlage 2380
Winkelthermometer 2589—2599
Winkler, Aspirator 658
 — Elektrode 1888—1893
 — Gasbürette 682, 703—704
 — Gasentwicklungsapparate 941
 — Gassammelrohr 669
 — Kaliapparate 1159—1160
 — Schlangen 713
 — Wasserstoffbestimmungsapparate
 804—805
Winter, Cylinder 293
Wislicenus, Meßkolben 1463
Witt, Diazotiertrichter 2639
 — Filterplatten 523
 — Filtriervorrichtung 569
 — Presse 1960
 — Rührer 2165—2166

Wohl, Vakuummeter 1411
Wöhler, Vorlage 2385
Woithe, Reagierglas-Gestelle 2135
Wöbling, Elektrode 1898
Wolf, Apparat zur Kohlenoxyd-
 bestimmung 738
Wolpert, Kohlensäureprüfer 759
Woulfische Flaschen 645—648
Würfel zur Gasentwicklung 945—947

Z

Zangen 428, 2988—2991
 — für Korke 1214—1215
 — für Schmelztiegel 2232—2245
 — für Tiegel 1929—1930
 — für Quecksilber 2039
Zehnkugelrohr 717—718
Zeichenprojektionsapparat 2992—3007
Zeichnungshalter 3008
Zimmerthermometer 2569—2572
Zinke, Dampfüberhitzer 318
Zincke, Laboratoriumsthermometer
 2408—2409
Zweiweghähne 1094

Index

A

Abati, drying oven 2709—2710
 Abbe, refractometer 2146
 Abderhalden, vacuum drying app. 2733
 Abel, thermometers 2554—2559
 Absorption apparatus 715—716
 — apparatus for chlorine 256—257
 — pipette 683—690, 693—695
 — vessels 712, 717—718, 2311—2313
 Adapters 2795—2796
 Adjusting table 19—20
 Adnet, furnace 1790—1791
 Agde and Schmitt, gas adsorption app. 711
 Air 1291
 — bath 309
 — liquefaction apparatus 1309—1310
 — pumps 1311—1377
 — pump plate 1376
 — turbine 2725
 Airita and Komppa, polarisation lamp 1939
 Alcohol tables 24—25
 Alcoholmeters 22—23
 Allihn, normal thermometers 2459—2460
 — tube see separate list „Jena apparatus glass“ unter J.
 Aluminium 26
 Analytical balance 2805—2835
 — weights 1027—1035
 Aneroid-barometers 120
 Annealing furnaces 1833—1834, 1837—1843
 Anschütz, distillation flasks 327
 — dist. under diminished pressure 355—364
 — normal thermometers 2461—2473
 — thermometer 2410—2411
 Anschütz and Schulz, melting point determination 2195
 Antropoff, periodic arrangement of the elements 96—97
 Areo-pycnometer 73—79
 Arsenic detection apparatus 81—82
 — test plates 83
 Asbestos 85—86
 — board 89
 — gloves 87
 — paper 88
 — protective coverings 90
 Aspirators 91—93, 658
 Assay furnaces 1799—1800
 Atom models 98—99
 Atomic weights tables 94—97
 Attachments for distillation 334—337
 Aubry, determ. of nitrogen 2348—2352
 August, psychrometer 1142
 Autenrieth-Königsberger, colorimeter 284—286
 Autoclaves 100—115
 Automatic burettes 1425—1426
 — gas analysis 809—826
 — pipettes 1474
 Azotometer 800—803

B

Babo, boiling plates 116—117
 — gas generator 930
 Babo-Erlenmeyer, combustion furnace 2750—2753
 Balances 2797—2893
 — for gases 809
 — tare 246
 Ball mills 1664—1666
 Balloon for generating chlorine 258
 — of collodion 119
 Bamberger, carbide examination 981—984
 Barge, gas generator 931
 Barlow, dialyzer 404
 Barometers 120—133
 Barthel's burners and cookers 883—927
 Basins for the laboratory 1244—1247
 Batavian glass tears 134
 Bath thermometer 2574—2577
 Battery 730
 — jars 135
 Baum, fractionating tubes 339
 Baumann, safety device 493, 2915
 Baumé, hydrometers 52—57
 Beakers 138—145, 2075—2076
 Becchi, water bath 2918—2919, 2926
 Bechold, ultrafiltration 570—579
 Bechold and König, ultrafilter-apparatus 599—616
 Beckmann, analytical burner 2314
 — apparatus for fractional dist. 369—376
 — boiling point elevation 1541—1578
 — freezing point lowering 1513—1539
 — normal thermometers 2478—2486
 — polarisation lamp 1942
 — Sodium press 1678—1683
 — thermometer 1513, 1521, 1541, 1551, 1570
 Bell gasmeter 985
 — jars 1068—1071
 Bellows 1005—1006
 Bending tubes 1059—1061
 Bennert, drying apparatus 2675
 Benzine burners and cookers 883—902
 Beranger, counter scales 2856—2857
 Bergami and Stange, steam funnel 315
 Bergmann, ice machine 444
 Berthelot-Mahler-Kroeker, calorimeter 155—170a
 Berzelius, gasmeter 989—990
 Biltz, receiver 377
 Binks, burettes 1424
 Birefractors 343—345
 Blast furnaces 1813—1823
 — lamps 868—875
 — lamp table and implements 1012—1015
 — smelting furnaces 1817—1823, 1829—1831
 Blowers 1002—1025
 Blowpipes 1284—1290, 1908
 — instruments 1289—1290
 Boessneck, Holder for evap. dishes 16

Boiling flasks 1185—1197
 — plates 116—117
 — point elevation 1541—1578
 Bologna flasks 146
 Boot, pycnometer 1992
 Borchers, furnace 1782—1788
 Bork, gas-washing bottles 998
 Bottles 617—649
 Boudet, hydrotimeter 1134—1139
 Boudron and Boudet, hydrotimeter 1134—1139
 Bredt, drying tubes 270
 — receiver 385
 Brominating apparatus 260
 Brühl, receivers 378—380
 — sublimation app. 2393
 Brushes 147—154, 1860—1861
 Buchner, press 1976
 Büchner, suction filters 506, 521
 Buffer solutions, storing of — 2955—2956
 Bulb tubes 1237
 Bungs of suberite 2389
 Bunsen, burners with accessories 830—848
 — chlorine absorption app. 256
 — collecting bottles 659
 — eudiometer 672
 — funnels 2635
 — pinchcocks 2091
 — removal of gas tests 666
 — stands 2326—2327
 Bunte, app. for hydrogen estimation 702
 — gas burettes 699—701
 Burettes and accessories 1412—1445
 — holders 1432—1439
 Burners 2314
 Buss, extraction app. 489

C

Calcium chloride towers 271—273
 — chloride tubes 261—270
 Calipers 1162
 Calorimeters and accessories 155—179
 Canted bottom flasks 1191
 Cap bottles 637—642
 Capillary flasks 1163
 — tubes 1062
 Capsules for powder 1979
 Carbide examination app. 961—984
 Carbon monoxide estimation 738, 739—755
 — — measurer 811, 824—825
 Carbonic acid and accessories 1172—1179
 — — estimation 737—737a, 756—761, 1180—1184
 — — measurers 810, 812, 813—823
 Carboy inclinor 118
 Cards 1164
 Carlswerk, extraction apparatus see separate list „Jena apparatus glass“ unter J
 Cases of glass 1025—1053
 Casseroles 1165—1168

Centrifugal psychrometer 2560—2561
 Centrifuges and accessories 180—252
 — stirrers 2165—2166
 — tubes 247—252
 Chalk 1216
 Chapman, water-jet vacuum pump 1316
 Charcoal 1170—1171
 — furnaces for — 1837—1852
 Check valves 1377
 Chemical thermometers 2402—2428
 Chlorinating apparatus 259
 Chlorine and accessories 253—255
 — absorption apparatus 256—257
 — generating balloons 258
 Chronometer 274
 Claisen, distillation flasks 328
 Clamps 2328—2338
 Claisen, dish 1902
 Clay furnace 1804—1805
 — plates 1934, 2399
 Clips for watch glasses 2729
 Cloth, emery — 2244
 Coagulation point determ. 2533
 Coals for cracking 2315
 Coats for the laboratory 1243
 Cobalt glass 1169
 Coddington, lense 1380
 Cohn, superheater 317
 Coils 713—714
 Coke, furnaces for — 1841—1847
 Coleman, wire triangles 420
 Collecting bottles 659
 — tubes 660—665, 669
 Colloid balloons 119
 Colored pencils 505
 Colorimeters 275—286
 Colorim. method f. determ. of hydrogen ion conc. 2937—2956
 Combustion appliances 2762—2793
 — boats 1074—1075, 1911—1912
 — capsules 1073
 — furnaces 1753—1770, 2750—2761
 Compressed air blower 1002—1004
 Condensers 1217—1232
 — stands 1233—1235
 — tubes 1218—1219
 Conductivity of electrolytes 1251—1273
 — vessels 1255, 1266—1273
 Congo red paper 2105—2109
 Connecting pieces 2749
 Contact stars 1906
 Copper flasks 332—333, 1196
 — oxide 1239—1240
 — oxide flasks 1193
 — oxide funnel 1241
 — wire 415
 — wire gauze rolls 1238
 Corks 1208—1209
 — borers 1200—1205
 — borer sharpener 1206—1207
 — knives 1210
 — presses 1211—1213
 — pullers 1214—1215
 — stoppers 1208—1209
 Coupling 1242
 Cover glasses 320
 — plates 1055—1058
 Cracking coals 2315
 Crucibles 562—568a, 2204—2231, 2084—2085, 1916—1928, 2057—2068
 — drier 2708
 — furnaces 1705—1715, 1804—1831, 1844—1847
 — tongs 1929—1930, 2232—2243
 Cubes for gas generation 945—947
 Cups 136—145
 — tare — 2396
 Cutting knife 1015
 Cylinders 287—296

D

Dafert, air turbine 2725
 Dafert, burettes 1425—1426
 Daniell, double taps 873—875
 Dark field lamp 1506
 Davy, safety lamp 319
 Decanters 321—324
 Decanting bottles 643—644

Dennstedt, app. f. elementary analysis 2762—2775
 — calcium chloride towers 273
 — furnace 1756—1758
 Desiccators and accessories 460—478
 Dewar, vessels 1292—1308
 Dialyzers and accessories 398—410
 Diamonds 411—413
 — mortars 1587—1588
 Diaphragms 1480—1481
 Diazotization funnels 2639
 Differential manometers 1386—1389
 Diffusion pump 1320—1346
 — shells 408—409
 Discs of suberite 2388
 — mills 1638—1651
 Dishes 2050—2056, 2071—2074, 2185—2186
 Distance thermometers 2608—2622
 Distillation apparatus 352—354, 386—397
 — under diminished pressure 355—385
 — attachments 334—337
 — flasks 325—333
 — heads 2372—2377
 — thermometers 2406—2407
 — tubes 346—351
 Distilling apparatus for ether 17—18
 — apparatus for vacuum 2744—2746
 Donau, microchemical apparatus 1488
 Double fastener 2338
 — taps 873—875
 Dracorubine paper 2116—2117
 Draining board 2139—2141
 Drawing apparatus 2992—3007
 — holder for — 3008
 Drechsel, gas-washing bottles 997
 Drehschmidt, capillaries 1869
 Dropping bottles 2117—2121
 — funnels 2647—2650
 Drum mills 1667, 1669—1674
 Drying apparatus 2668—2677, 2733—2746
 — dishes for desiccators 473
 — ovens 477—478, 2678—2716
 — stand 2714—2716
 — tubes 270
 Duboscq, colorimeter 279—283
 Dubsky, micro-balances 2800—2804
 — organic micro elementary analysis 2776—2791
 Duran glass see separate list „Jena apparatus glass“ under J

E

Eichhorn, arco picnometer 73
 Electric arc furnaces 1771—1788
 Electrical furnaces 1688—1788
 Electrodes 1879—1901, 2969—2971, 2985—2987
 Electrolysis, dishes for — 1902—1905
 — stirrer 2171
 Electrolytes, conductivity of — 1251—1273
 Electrom. method f. determ. of hydrogen ion conc. 2957—2987
 Electromotors 1592—1621
 Electro-regulator 2154
 Elementary analysis, apparatus for — 2762—2775
 Emery cloth 2244
 — paper 2245
 Emich, microchemical apparatus 1488
 — microscope 2799
 — suspension device 2798
 Emptying apparatus for carboys 118
 — app. for Dewar vessels 1304
 Engler, normal flasks 329
 — thermometers 2534—2542
 Erdmann, carbonic acid estimation 1182
 — floats 1444
 Erlenmeyer, combustion furnace 2750—2753
 — flasks 2079, 1189—1190, 1197
 Eudiometers 672—673
 Evaporating dishes 1—15, 1862—1866, 2050—2056, 2071—2074
 Experimental filter press 526—541
 — gas meters 674—676
 Explosion pipettes 719—720, 724—726

Extraction apparatus 479—496
 — flasks 496
 — thimbles 482

F

Face guards 2266
 Factory thermometers 2578—2603
 Falkenthal, dark field lamp 1506
 Fasteners 2338, 2794
 Files 499—503
 Filter Cones 522
 — crucibles, 562—568a
 — flasks 544—545
 — papers 554—557 and original list
 — plates 523—524
 — presses 525—541
 — stands 546—553
 — tubes 559—560
 Filtering apparatus 542—543
 — apparatus of Jena glass, see separate list „Jena apparatus glass“ under J
 — frame 2400
 — jars 561
 Filtration 506—616
 — apparatus 569
 Fine regulation valve 2747—2748
 Finkner, coagulation point determ. 2533
 Finkner, drying stand 2714—2716
 First-aid cases 2274—2275
 Fischer, calorimeter 171—176
 Fischer, electrode 1895
 Fischer, generator gas investigation 735—736
 Fischer, stirring device 2169—2170
 Fischer and Knorre, atom models 970
 Flasks 1185—1197, 2039—2044, 2077—2080
 — (Bologna) 146
 — capillary — 1163
 — for melting point determination 2197—2201
 — fasteners for — 2794
 — support 1198—1199
 Fletcher, furnace 1796, 1813—1816
 — gas cookers 878—879
 — warm water generator 2901
 Flue dust estimation 734
 — gas analysis app. 826
 — gas testing apparatus and accessories 766—797, 824—825.
 Foil of platinum 1868
 Foot blower 1007—1011
 Forceps 1853—1859, 1910
 Formanek, dish 1904
 Forpignon and Leclerc, furnace 1817
 Fractional distillation 369—376
 Fractionating tubes 338—342
 Frame for filtering 2400
 Frank, holder for drawings 3008
 Freezing point lowering 1513—1540
 — spheres 1026
 Fresenius, absorption app. 716
 — calcium chloride towers 271—272
 — chlorine absorption app. 257
 — desiccators 468—469
 — drying ovens 2678—2681, 2689, 2706—2707
 — filter tubes 559—560
 — nitrogen bulb 2383
 Fresenius-Offenbach, distillation attachments 334
 — dist. heads 2375
 Friedenthal, freezing point lowering 1540
 Friedmann, determ. of nitrogen 2353—2354
 Frühling, carbonic acid estimation 1183
 Frühling and Schulz, desiccators 470—471
 Fuchs, receiver 381
 Funnels 2631—2667
 — copper oxide — 1241
 — mills 1658—1661
 — tubes 2663—2667
 Furnaces and accessories 1688—1852, 2189—2194
 — combustion — 2750—2761

G

Garnets 1076, 2398
 Gas adsorption apparatus 711
 — analytical apparatus 650—826
 — bags 993
 — balance 809
 — blast lamps 868—875
 — burettes 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
 — burners with accessories 823—927
 — cell apparatus 2960—2984
 — collecting tubes 660—665, 669
 — cookers 876—927
 — furnaces 1789—1832
 — generating apparatus 696—697
 — generating flasks 928
 — generators 929—984
 — lighter 827
 — measuring tubes 671—673
 — meters 670, 674—676, 985—992
 — pressure regulator 2153
 — purifying apparatus 2668—2677
 — stop-cocks 1101—1109
 — testing apparatus 813—823
 — tests removal 666—668
 — volunmeter 705, 708—709
 — washing attachments 994—996
 — washing bottles 997—1001
 Gattermann, stirrer 2167
 — tube furnaces 2189
 Gay-Lussac, burettes 1423
 — — drying oven 2702
 Geissler, burettes 1422
 — carbonic acid estimation 1180—1183
 — potash apparatus 1153—1155
 — water-jet vacuum pumps 1311
 Generator gas investigation 735—736
 Gerlach, drying oven 2700
 Gintl, pyknometer 1993, 1997
 Glaser, combustion furnace 2754—2757
 Glass beads 345, 1054
 — cases 1052—1053
 — dishes 2185
 — etching ink 1051
 — plates 1055—1058
 — protecting walls 2376
 — rods 1064—1066
 — stop cocks 1090—1099
 — tears 134
 — tubes 1059—1063
 — wool 1067
 Glazed paper 1050
 Glinzky, fractionating tubes 340—342
 Gloves 87, 1079
 Godamer, extraction apparatus 483
 Goggles 2263—2265
 Goldetz, birefractors 343—344
 — dialyzers 398—399
 Gooch, crucible 1921
 — crucible of quartz 2063—2064
 — filter tubes 562—567
 Gräbe, normal thermometers 2474—2475
 Graefe, calorimeter 177
 Graham, dialyzer 400
 Graphite pyrometers 2623—2628
 Grease for stop-cocks 1100
 Grete, drying ovens 2686—2688
 Griffin, beakers 142—143
 — furnace 1306
 Gütde, melting point determ. flasks 2199—2200
 Guttapercha bottles 649

H

Hahn, flue gas testing app. 780—782
 Halogens, estimation of — 1118
 Hand bellows 1005—1006
 Hard glass cups 136—137
 Heating apparatus 1132
 — block 1133
 — jacket for Büchner suction filters 520
 Hedebrand, triangles 1874
 Hehner, colorimeter 275
 Heim, hot water funnel 2660
 Heinicke, furnace 1801—1803, 1824—1825
 Helntz, gas burner 853

Heinz, flue gas testing app. 779
 Hempel, absorption pipette 683—690, 693—695
 — apparatus for exact analysis 698
 — bell gasmeter 985
 — calorimeter 178—179
 — collecting tubes 669
 — distillation tubes 346
 — explosion pipettes 719—720, 724—726
 — furnace 1507—1808
 — gas burettes 680, 691—692, 682
 — gas-generating apparatus 696—697
 — hydrogen pipettes 721—723, 727—729
 — palladium asbestos tube 806—807
 — mercury gas meter 670
 Hirschwald, blowpipe instruments 1289—1290

Hofmann, pinchcocks 2092—2097
 Holde, sand bath 2177
 Holders 1119—1122
 — for burettes 1432—1439
 — for evap. dishes 16
 — for pipettes 1477—1479
 — for retorts 2162—2163
 — for tubes 2164
 Holz, colorimeter 277
 Hopkins, dest. head 2376
 Hot air engines 1589—1591
 — air funnels 2661
 — plate 2894—2899
 — water funnels 2651—2660
 Hüttig, filtration apparatus see separate list „Jena apparatus glass“ under J
 Hydraulic presses 1969—1976
 Hydrogen and accessories 2934—2936
 — estimation 702, 804—807
 — ion concentration 2937—2987
 — measurer 811
 — pipettes 721—723, 727—729
 — sulphide generators 934—936, 938—941
 Hydrometers 27—79
 Hydrotimeter 1134—1139
 Hygograph 1144—1150
 Hygrometer 1140—1143

I

Ice chissel 447
 — chopper 445
 — hammer 446
 — funnels 2640
 — machines with accessories 439—457
 — mill 448—452
 — safes 453—457
 Ignition capsules 1072
 Immersion pyrometer 2013—2019
 — refractometers 2142—2145
 Incineration furnaces 1692—1694, 1793—1795, 1797—1798
 Indigo prisms 1151
 Induction apparatus 731
 Ink for writing on glass 1051
 Inscription bottles 629—636
 Insolation thermometers 2562—2563
 Iron wire 414

J

Jars 135
 — for filtration 561
 — of stoneware 2629—2630
 Jena apparatus glass see separate list under J
 Jodine number 1152
 Junkers, warm water generator 2903—2906

K

Kabelik, comparator 2938
 Kahlbaum, normal thermometers 2476—2477
 Kähler, burette holders 1434—1435
 — condenser stands 1234
 — drying ovens 2684
 — set of weights 1049

Kekulé and Bayer, atom models 98
 Kempf, desiccator 475
 — extraction app. 454
 — gas-washing attachments 996
 — shaking vessel 2262
 — sublimation app. 2394—2395
 Kiefer, barometer 124
 Kipp, gas generators 929
 Kjeldahl, determ. of nitrogen 2343—2347
 — distillation attachments 335
 — flasks 1192, 2043—2044, 2060
 Kleinmann, nephelometer 1684
 Knives 1454—1485
 — for corks 1210
 — with spatula 2307
 Knöfler, titrating apparatus 1427
 Knoop and Wagner, azotometer 800—803
 Kohrausch, measuring wire 2982
 Kohrausch-Ostwald, conductivity 1251—1262
 Komppa, polarisation lamp 1939
 König, manometer 1356—1359
 König, ultrafilter-app. 599—616
 Königsberger, colorimeter 284—286
 de Koninck, gas generator 934
 Koppe, hygrometer 1141
 Kopsch, dialyzer 402
 Körting, water-jet vacuum pumps 1318—1319
 Kraft and Nördlinger, dist. under diminished pressure 365
 Krawczynski, titrating apparatus 1428—1430
 Kreiss, gas generator 933
 Kressner, sieves 2286—2287
 Kühne, dialyzer 401
 Küster, gas generators 935—936
 Kyll, coils 714
 — potash apparatus 1160

L

Labels 458—459
 Laboratory basins 1244—1247
 — coats 1243
 — presses 1957—1976
 — thermometers 2402—2404, 2408—2421, 2501, 2559
 Ladenburg, distillation flasks 330
 Lamps 1248—1250
 — for microscopes 1504—1512
 — for polarisation 1939—1946
 Landmann, gas burner 850—852
 Landolt, fractions 1032—1033
 Landsberger, normal thermometer 2459
 Lassar-Cohn, steam superheater 317
 Lead acetate paper 2102—2103
 — carbonate paper 2104
 Lebel and Henninger, distillation tubes 347
 Leclerc, furnace 1817
 Ledebur, capillaries 1870
 Leo, gas generator 932
 Letter balance 2884
 Levels 1274
 Liebermann, desiccators 463—465
 Liebermann, spatula 2302
 Liebig, condensers 1217—1220
 — potash apparatus 1156
 Liebreich, ice machine 439—443
 Lindemann and Winkler, oxygen estimation 762—763
 Lintner, pressure bottle 435
 Lippich, polarisation apparatus 1933
 Liquefaction of air 1309—1310
 Liquid bottles 617—620, 625—626, 629—632
 — manometer 1390—1407
 Litmus paper 2118—2122
 Lockemann, arsenic detection app. 81
 Lubricating wax 1100
 Lunge, absorption vessel 717—718
 — carbonic acid estimation 756
 — clamp 2335
 — distillation flasks 331
 — gas volumeter 705, 708—709
 — nitrometer 710—710a
 — tar tester 72

Lunge and Marchlewski, carbonic acid estimation 737-737a
 Lunge and Rey, weighing pipette 1236
 Lunge-Zeckendorff, carbonic acid estimation 757
 Lussac, drying oven 2702

M

Maassen, extraction app. 485-487
 MacLeod, vacuum gage 1410
 Magnet 1382
 Magnifying glasses 1378-1381
 Manometers 110, 1383-1411
 -- regulators 111-114
 Märker, mill 1662
 Mars, furnace 1732-1752
 Marshall, gas burner 828-829
 Marsh, arsenic test plates 83
 Mask 2266
 Maximum thermometers 2507-2519b, 2566
 Measures 1482-1483
 Measuring bridges 1263-1265
 -- cylinders 1446-1456
 -- flasks 1457-1466
 -- vessels 1453-1456
 Melting point determination 2195-2196
 -- determination flasks 2197-2201
 -- determ. tubes 2202-2203
 Méker, gas burner 861-863
 Membrane filters for ultrafiltration 596-598
 Meniscus sight diaphragms 1480-1481
 Mercury 2086
 -- air pump 1347
 -- gas meters 670
 -- purifying apparatus 2087-2089
 -- tweezers 2090
 -- vapour-jet pumps 1320-1329
 -- withdrawal of - 2379
 Metal thermometers and accessories 2604-2628
 -- tubes 1486-1487
 Meteorological thermometers 2560-2568
 -- instruments 120, 1140, 2560
 Meyer, L., air bath 309
 Meyer, Lothar, furnaces 2190
 Meyer, Victor, crucible drier 2708
 -- furnace 2194
 -- protecting funnel 2662
 -- vapour density apparatus 298-312
 -- water bath 2920
 Meyer and Blitz, fall-device 299
 Meyer and Pond, fall-device 300
 Micro analysis 2792-2793
 -- balances 2797-2804
 -- burner 865-867
 -- chemical apparatus 1488
 -- colorimeter 283
 -- elementary analysis, organic 2776-2791
 Micrometer screw gauge 1489
 Microscopes 1490-1512
 Microscope lamps 1504-1512
 Michael, melting point determination 2196
 Michaelis, hydrogen ion concentration 2937-2954, 2960-2984
 -- polarisation lamp 1943-1946
 Mills 1622-1675
 -- for ice 448-452
 Miner's lamp 319
 minimum thermometer 2567
 Mixing cylinders 1448-1449, 1451
 Mislowitzer, electrodes 2985-2987
 -- potentiometer 2987-2959
 Mitscherlich, gasmeter 987
 -- polarisation apparatus 1936-1937
 -- polarisation lamp 1940-1941
 Mohr, balance f. determ. of spec. grav. 2861-2865
 -- burettes 1412, 1415
 -- pinch cocks 1443, 2098-2101
 Molecular weight determination apparatus 1513-1578
 Mortars 1579-1588
 Moscheles and Storch, filter press 525
 Motors 1589-1621

Muffles 1909
 -- furnaces 1833-1834, 1848-1852, 1688-1704, 1789-1803
 Müller, Simon, furnace 1705-1705

N

Narrow-necked bottles 617-620
 Nephelometer 1684
 Nernst, micro balance 2797-2804
 Nessler, colorimeter 276
 Neubauer, crucible 1926-1928
 Nitrogen and accessories 2339-2341
 -- app. f. determ. of - and accessories 798-803, 2342-2386
 -- bulbs 2380-2386
 Nitrometer 710-710a
 Nippers 2991
 Nördlinger, dist. under diminished pressure 365
 Normal flasks 329
 -- thermometers 2429-2500
 Normann, gas generator 937
 Normus slide table 80

O

Observation tubes for polarisation 1947-1952
 Offenbach, dest. heads 2375
 Oil air pump 1354-1368
 Olberg, melting point determ. flask 2198
 Olzowski, air-liquefaction 1309-1310
 Optical pyrometers 2022-2035
 Organic micro elementary analysis 2776-2791
 Orsat, flue gas testing app. 766-773
 Orsat and Muencke, flue gas testing app. 774-775
 Osmose paper 410
 Ostwald, clamp 2328-2329
 -- conductivity 1251-1262
 -- filter stands 552
 -- gas generator 938-940
 -- measuring wire 1254
 -- mercury purifying app. 2088
 -- pyknometer 1991
 -- thermostat 1251
 Oxygen and accessories 2180-2184
 -- estimation 762-765
 -- rescue cases 2271-2273
 -- residues, utilizing the - 2184
 Oxyhydrogen blowpipe 873-875

P

Pannertz, spec. gravity of gases 733
 Paper, emery - 2245
 -- glazed - 1050
 -- scissors 2188
 Parchment paper 406
 -- tube 407
 Pauly, distillation flasks 326
 Pauly, receiver 384
 Pelliot, calcium chloride tubes 269
 Pelliot-Wöhler, nitrogen bulb 2385
 Peny-Berzelius, gasmeter 989-990
 Petroleum burners and cookers 903-912
 -- furnaces 1833-1836
 Petterson, carbonic acid estimation 761
 Petterson and Palmquist, carbonic acid estimation 760
 Phenolphthalein paper 2123-2124
 Phillips, beakers 144-145
 Pinchcocks 2091-2101
 Pipettes 1467-1479
 -- holder 1477-1479
 Pipetting apparatus 1475-1476
 Piston air-pumps 1348-1353
 Plain pipettes 1468-1469, 1471-1473
 Plates 2399
 -- of clay 1934
 -- of glass 1055-1058
 -- of porcelain 1931-1933
 -- of quartz 2047

Platinum apparatus 1862-1930
 -- foil 1868
 -- wire 1872, 1875-1878
 -- wire holder 1121
 Plato, alcohol tables 25
 Pliers 2988-2991
 -- for cutting wire 428
 Plunge battery 730
 Pneumatic troughs 650-656
 Pocket spectroscope 2303-2309
 Poison case 1053
 Polarisation apparatus and accessories 1935-1952
 -- flasks 1466
 -- lamps 1939-1946
 Porcelain plates 467 1931-1933
 -- tubes 1954-1956
 Portraits 1953
 Posner, shaking funnel 2646
 Potash apparatus 1153-1161
 Potassium iodide starch paper 2126-2127
 Potentiometer 2957-2959
 Powder bottles 621-624, 627-628, 633-636
 -- capsules 1979
 Precision weights 1036-1049
 Pregl, micro-analysis 2792-2793
 -- micro crucible 1919
 Pregl and Dubskv, micro-balances 2800-2804
 Preliminary crushers 1675
 Presses 1957-1976
 -- for filtration 525-541
 -- for corks 1211-1213
 -- sodium - 1676-1683
 Pressure bottles 435-437
 -- flasks 438
 Pringsheim, crucibles 2205
 Prisms 1151
 Projection drawing apparatus 2992-3007
 Proskauer, colorimeter 278
 Proskauer, dialyzer 403
 Protection devices 2263-2276
 -- goggles 2263-2265
 Protecting funnel 2662
 -- mask 2266
 -- walls 2276
 Psychrometers 1142, 2566-2561
 Pullers for corks 1214-1215
 Pumps, air pumps 1311-1377
 Purifying apparatus 2668-2677
 -- for mercury 2087-2089
 Pyknometers 1980-1997
 Pyrometers and accessories 2623-2628, 1998-2035

Q

Quarz apparatus 2036-2085
 -- filtering apparatus, see separate list "Jena apparatus glass" under J.
 Quincke, extraction app. 488
 Quinhydrone electrodes 2985-2987

R

Raabe, weighing tube 2889
 Raabe, turbine 2723
 Radiation pyrometer 2020-2021
 Ralkow, receiver 382
 Rasp 503
 Reading device for thermometers 2401
 Reagent bottles 629-636
 -- papers 2102-2128
 Reamer 1013
 Receivers 377-385, 1194-1195
 Recording barometers 128-133
 Reduction crucibles 2220-2225
 -- of gas volumes 706-707
 -- tubes for arsenic 84
 Reflux condenser 1222-1231
 Refractometers 2142-2146
 Regnault, pyknometers 1981-1982
 Regulators 2147-2154, 2705
 Reichardt, gas tests removal 667-668
 Reichert, regulators 2150-2151
 Reischauer, micro gas burner 866
 -- pyknometer 1987-1988

Reitmeir, distillation attachments 337
 Reitmeir-Stutzer, dist. heads 2373
 Rescue cases 2271—2273
 Respirators 2267—2270
 Retorts 2155—2161
 — holders 2162—2163
 Rey, weighing pipette 1236
 Ring cutter 1014
 — of suberite 2391—2392
 Richards, gas-purifying apparatus 2668—2671
 — pyknometer 1994
 Richards and Stähler, centrifuge 195—196
 Roberval, counter scales 2854—2855
 Rock crystal 2071—2085
 Rods of glass 1064—1066
 Room thermometer 2569—2572
 Rom, stirring device 2171
 Rose, crucibles 2220—2225
 — crucible of quartz 2065
 Rosenthal-Ohmüller, carbonic acid estimation 758
 Rota meter 677—679
 Rotary oil air pump 1354—1365
 Rubber caps 1080
 — fingers 1078
 — flags 1077
 — gloves 1079
 — stoppers 1088—1089
 — tubing 1081—1087
 Rüdorff, drying ovens 2685
 — sand bath 2175
 Rumann, sinker 2874

S

Safety device for extr. app. 493
 — lamp 319
 — sand bath 2177
 — tubes 2663—2667
 Sätström, furnace 1844—1847
 Salomon, pressure bottles 436—437
 Samplers 1977—1978
 Sand 2277
 — baths 2175—2177
 — bath dishes 2173—2174
 — paper 2178
 Scale pipettes 1467, 1470
 Scheibler, desiccators 460—462
 Schellbach, burettes 1419—1421
 Schiff, nitrogen estimation 798—799
 — purifying apparatus 2676—2677
 Schilling, spec. gravity of gases 732
 Schmidt, ice funnels 2640
 Schmitz, flue gas testing app. 776
 Schreiber, collecting tube 665
 Schreiber, tables of atom. weights 94—95
 Schroodt and Kiefer, barometer 124
 Schrötter, carbonic acid estimation 1184
 Schubert, psychrometer 2560—2561
 Schulz, carbonic acid estimation 1183
 Schulz, melting point determination 2195
 Schulze, stirrer 2168
 Schuster, dropping bottles 2717
 Scissors 2187—2188
 Screw gauge 1489
 Sealing tubes 1063
 Sea sand 2277
 Sebelien, heating apparatus 1132
 Seger, cones 1998—1999
 Seger-Heinicke, furnace 1824—1825
 Sendtner, iodine numbers 1152
 Separating funnels 2643—2645
 Shaking apparatus 2246—2262, 2290—2292
 — funnels 2646
 — vessel 2262
 Sharpener for cork borers 1206—1207
 Sharples, centrifuge 197—200
 Shot, tare — 2397
 Sidersky, vacuum drying app. 2734
 Sieves 2278—2292
 — shaking apparatus 2290—2292
 Singer, distillation tubes 348
 Siphons 1124—1131
 Six, thermometer 2564—2565
 Slides 1685—1687
 Slide table 80

Smelting furnaces 1835—1836, 1841—1847, 1771—1781, 1817—1823, 1826—1831, 1806—1812
 Sodium press 1676—1683
 Soldering lamp for benzine 595
 Soxhlet, autoclave 109
 — extraction apparatus 479—481, 490—495
 — reflux condenser 1230—1231
 — regulator 2148—2149
 — shaking apparatus 2246
 Spatulas 1913—1915, 2297—2307
 — knife 2307
 Specific gravity of gases 732—733
 — balances f. determ. of — 2861—2883
 Specimen tubes 287—296
 Spectroscopic apparatus and accessories 2308—2314
 Spiegelberg, shaking apparatus 2249
 Spiehl-Striemann, app. f. the estimation of water 2933
 Spiral burners 880—882
 — condensers 1227—1229
 — potash apparatus 1157—1158
 — washing bottles 999—1001
 Spirit burners and cookers 913—927
 — lamps 1248—1250
 Spoons 1275—1283, 1907, 2045—2046
 Sprengel, pyknometer 1989—1991
 Staehler, heating block 1133
 Stands and accessories 2322—2338
 — for condensers 1233—1235
 — for filtration 546—553
 — for potash apparatus 1161
 — for test tubes 2133—2141
 Stanek, steam vacuum app. 2739
 Stange, steam bath 297
 — steam funnel 315
 Starch paper 2125
 Steam bath 297
 — drying ovens 2711—2716
 — funnel 315—316
 — generator 313—314
 — superheater 317—318
 — vacuum apparatus 2739
 Steatitlit burner 864
 Steel mercury thermometers 2604—2622
 Stiepel, hot-air funnel 2661
 Stills 354, 386—397
 Stirrer 2165—2172
 Stirring devices 2169—2172
 — rods 1066
 Stock, crucible of quartz 2068
 Stohmann, measuring flasks 1464—1465
 Stohmann, utilizing the oxygen residues 2184
 Stoneware jars 2629—2630
 Stop-cocks 1090—1117
 — grease 1100
 Stoppers of suberite 2390
 Stopwatch 274
 Storch, filter press 525
 Straw rings 2387
 Striemann, app. f. the est. of water 2933
 Strofi, goggle 2264
 Stuhl, water-jet blast 1017
 Stutzer, distillation heads 2373
 Suberite 2388—2392
 Sublimation apparatus 2393—2395
 Suction arrangement 657
 — filters 506—521
 Supporting dishes 2731—2732
 — rings of suberite 2391—2392
 Surgical dressing cases 2274—2275

T

Tables of atomic weights 94—97
 Tape measure 1483
 Tare balance 246
 — cups 2396
 — garnets 2398
 — shot 2397
 Tar tester 72
 Täuber, drying apparatus 2672—2674
 Tausz and Jungmann, carbon monoxide estimation 739—755
 Technical chemical balances 2836—2860

Teclu, gas burner with accessories 854—860
 Ten-bulb tube 717—718
 Test glasses 2131—2132
 — tubes 1452, 2081, 2129—2132
 — tubes holder 1119—1120
 — tube stands 2133—2141
 Thermoelements 2000—2012
 Thermometers 2401—2628
 Thermoregulators 2147—2154
 Thoms, melting point determ. flask 2201
 Thread counter 1381
 Three-way glass tubes 430—434
 — stop-cocks 1096—1097
 Tinfoil 2321
 Tipping mill 1668
 Titrating apparatus 1427—1431
 Tongs for crucibles 1929—1930, 2232—2243
 Tools, table with — 1123
 Transport wire baskets for Dewar vessels 1308
 Triangles 2036—2038
 Tripods 429
 Tropaeoline paper 2128
 Troughs 650—656
 Tubes 2663—2667
 — for centrifuges 247—252
 — for distillation 346—351
 — for filtration 559—560
 — for fraction, distillation 338—342
 — furnaces 1716—1770, 1832, 2189—2194
 — of glass 1059—1063
 — holders 2164
 — for melting point determination 2202—2203
 — of metal 1486—1487
 — for polarisation 1947—1952
 — of porcelain 1954—1956
 — of quartz 2048—2049, 2082—2183
 Tubing 1081—1087
 Turbines 2722—2725
 Turmeric paper 2110—2115
 Twaddle, hydrometers 58—59
 Tweezers for mercury 2090
 Two-way stop-cocks 1094

U

Ubbelohde, thermometers 2527—2532
 Ukena, flue dust estimation 734
 Ullmann, furnace 2192—2193
 Ultrafiltration 570—616
 Unna, steam funnel 316
 Universal sieves 2286—2287

V

Vacuum desiccators 472—474
 — distilling apparatus 2744—2746
 — drying apparatus 2733—2746
 — gage 1410—1411
 Valves 1377, 2747—2748
 Vapour density apparatus and accessories 298—312
 Varentrapp and Will, withdrawal of mercury 2380
 Vats 497—498
 Verhaegen, water-jet vacuum pump 1024
 Vigreux, distillation tubes 350—351
 Vollhard, absorption app. 715
 — combustion furnace 2758—2760
 — nitrogen bulb 2384
 Volmer, diffusion pump 1320—1326
 Volumetric analysis 1412—1481

W

Wagner, dest. head 2377
 — determ. of nitrogen 2355—2358
 Wagner, shaking apparatus 2254—2255
 Walepole, comparator 2937—2938
 Walls, protecting — 2276
 Wanner, pyrometer 2024—2035

Warm water generators 2900—2906
Warming plates 2894—2899
Wartha, gas generator 942
Wash bottles and accessories
2316—2320
Watch glasses 2726—2729
— glass clips 2729
Water, app. for the estimation of —
2933
— baths and accessories 2907—2932
— columns 1116
— examination for gases 808
— jet blast 1016—1025
— jet vacuum pumps 1024, 1311—1319
— level 21
— stills 354, 386—397
— taps 1110—1116
Wax pencils 504—505
Weighing boats 2891—2893
— glasses 2885—2890
— pipette 1236
Weights 1027—1049
Weinhold, dewar vessels 1298

Welter, funnel tubes 2665—2667
Wencelius, analysis of blast furnace
gases 777—778
Weston, standard element 2983—2984
Westphal, balance f. determ. of spec.
grav. 2866—2873
Wetzel, mercury purifying app. 2087
— water-jet blast 1016
— water-jet vacuum pumps 1312—1313
Wiesnegg, furnace 1792
Will, nitrogen bulb 2380
Window thermometer 2573
Winkler, aspirator 658
— coils 713
— collecting tube 669
— electrodes 1888—1893
— gas burettes 682, 703—704
— gas generator 941
— hydrogen estimation 804—805
— potash apparatus 1159—1160
Winter, cylinder 293
Wire 26, 414—415, 1872
— baskets for Dewar vessels 1308

Wire gauzes 421—427, 1875—1876
— pliers for cutting of — 428
— triangles 416—420, 1873—1874
Wislicenus, measuring flasks 1463
Witt, diazotization funnels 2639
— filter plates 523
— filtration app. 569
— press 1960
— stirrer 2165—2166
Wohl, vacuum gage 1411
Wöhler, nitrogen bulb 2385
Wolthe, test tube stand 2135
Wölbling, electrode 1898
Wolf, carbon monoxide estimation 738
Wolpert, carbonic acid tester 759
Woulff, bottles 645—648

Z

Zinke, steam superheater 318
Zincke, laboratory thermometers
2408—2409

Table de matières

A

Abati, étuve 2709—2710
 Abbe, réfractomètre 2146
 Abel, thermomètres 2554—2559
 Abderhalden, étuves à dessécher 2733
 Absorption, app. à 715—716
 — de chlore 256—257
 — pipettes de — 683—690, 693—695
 — vases à 712, 717—718
 — récipients de — 2311—2313
 Acétate plombique, papier à — 2102—2103
 Acide carbonique et accessoires 1172—1179
 — — détermin. de — 737—737a, 756—761, 810, 812, 813—823, 1180—1184
 Acier, thermomètres à mercure en — 2604—2622
 Adnet, four 1790—1791
 Adsorption de gaz 711
 Affiloirs pour foret à bouchons 1206—1207
 Agde et Schmitt, adsorption de gaz 711
 Agitateurs 1066, 2165—2172
 — appareils — 2246—2262, 2290—2292
 — récipient — 2262
 Aimant 1382
 Air 1291
 — chaud, entonnoir à — 2661
 — chaud, moteurs à — 1589—1591
 — liquéfaction de l' — 1309—1310
 — turbine à — 2725
 Airia et Komppa, lampe à polariser 1939
 Ajoutes de distillation 334—337, 2372—2377
 — laveuses de gaz 994—996
 Alambics 2155—2161
 — porte — 2162—2163
 Alcoomètres 22—23
 Alcoométriques, tables de valeurs — 24—25
 Allihn, thermomètre normaux 2459—2460
 — tube voir liste spéciale „verre d'Iéna" sous J
 Allonges 2795—2796
 Allume-gaz 827
 Aluminium 26
 Amiante 85—86
 — carton 89
 — mitaines 87
 — papier 88
 Amidon, papier à — 2125
 Analyses, balances de — 2805—2835
 — chimique de quantités microscopiques 1488
 — poids d' — 1027—1035
 — volumétrique 1412—1481
 Anéroïdes, baromètres — 120
 Anschütz, ballons de dist. 327
 — dist. sous pression abaissée 355—364
 — thermomètres 2410—2411
 — thermomètres normaux 2461—2473
 Anschütz et Schulz, déterm. du point de fusion 2195

Antropoff, système périodique des éléments 96—97
 Arc, fours à — 1771—1788
 Aréomètres 27—79
 Aréo-pyknomètres 73—79
 Argile, coupes en — 2399
 — four en — 1804—1805
 — plaques en — 1934
 — récipients en — 2629—2630
 Arsenic, app. p. la recherche de — 81—82
 — plaques pour la recherche de — 83
 — tubes de réduction de — 84
 Asbeste 85—86
 — enveloppes de protection 90
 Aspirateurs 91—93, 658
 Atomiques, modèles — 98—99
 — tables de poids — 94—97
 Aubry, dosage de l'azote 2348—2352
 August, psychromètre 1142
 Autenrieth-Königsberger, colorimètre 284—286
 Autoclaves 100—115
 Automatiques, burettes — 1425—1426
 — pipettes — 1474
 Avant-casseur 1675
 Azote et accessoires 2339—2341
 — détermination de — 798—803
 — dosage de — 2339—2341
 Azotomètres 800—803

B

Babo, dégagement de gaz 930
 — tôles 116—117
 Babo-Erlenmeyer, four à combustion 2750—2753
 Baguettes en verre 1064—1066
 Bains — marie et accessoires 2907—2932
 — de vapeur 297
 — de sable 2173—2177
 — thermomètres de — 2574—2577
 Balances 2797—2893
 — à gaz 809
 — à tarer 246
 Ballons 1185—1197, 2039—2044, 2077—2080
 — p. l. détermination du point de fusion 2197—2201
 — d'extraction 496
 — gradués 1457—1466
 — de polarisation 1466
 — support de — 1198—1199
 Bamberger, analyse de carbure 981—984
 Barge, dégagement de gaz 930
 Barlow, dialyseur 404
 Baromètres 120—127
 Barrilets 497—498
 Barthel, becs et réchauds 883—927
 Baruscant, moulin 1668
 Bataviques, larmes — 134
 Batterie à treuil 730
 Baum, tubes à fractionner 339
 Baumann, dispositif de sûreté 493, 2915
 Baumé, aréomètres 52—57
 Bayer, modèles atomiques 98
 Becchi, bains — marie 2918—2919, 2926
 Bechold, ultrafiltrage 570—579
 Bechold-König, ultrafiltrage 599—616
 Beccs à gaz avec accessoires 828—927
 Beckmann, abaissement du point de congélation 1513—1539
 — brûleur à analyse 2314
 — distillation fractionnée 369—376
 — élévation du point d'ébullition 1541—1578
 — lampe à polariser 1942
 — presse à sodium 1678—1683
 — thermomètres 1513, 1521, 1541, 1551, 1570, 2478—2486
 Bennert, app. à dessécher les gaz 2675
 Benzine, becs et réchauds à 883—902
 Beranger, balance ménagère 2856—2857
 Bergami et Stange, entonnoirs à tuyau de vapeur 315
 Bergmann, glacière 444
 Berthelot-Mahler-Krocker, calorimètre 155—170a
 Berzelius, gazomètre 989—990
 Biltz, condenseur 377
 Binks, burettes 1424
 Birectificateurs 343—345
 Bocaux de piles 135
 Boessneck, porte-capsules 16
 Boîtes à papier filtrant 558
 — en verre 1052—1053
 Bologne, matras de — 146
 Bonbonnes en collodion 119
 — vidange de — 118
 Boot, picnomètre 1992
 Borchers, fours 1782—1788
 Bork, flacons laveurs 998
 Bouchons 1208—1209
 — en caoutchouc 1088—1089
 — couteau à — 1210
 — foret à — 1200—1205
 — pinces à — 1214—1215
 — presses à — 1211—1213
 — en subérite 2390
 Boudet, hydrotimètre 1134—1139
 Boudons en subérite 2389
 Bouillir, flacons à — 1185—1197
 Boule, moulins à — 1664—1666
 — tubes à — 1237
 Boutron et Boudet, hydrotimètre 1134—1139
 Bréd, condenseur 385
 — tubes de séchage 270
 Bromage 260
 Broses 147—154
 Brühl, condenseur 378—380
 — app. à sublimer 2393
 Brûleur 2314
 Buchner, presse 1976
 Büchner, flacons à filtrer 506, 521
 Bunsen, absorption de chlore 256
 — becs à gaz avec accessoires 830—848
 — entonnoirs 2635
 — eudiomètres 672
 — flacons collecteur 659
 — pinces à vis 2091
 — supports 2326—2327

Bunte, burette à gaz 699—701
— déterm. de l'hydrogène 702
Burettes et accessoires 1412—1445
— à gaz 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
— porte — 1432—1439
Buss, app. d'extraction 439

C

Cadre à crampons 2400
Calorimètres et accessoires 155—179
Caoutchouc 1077—1089
Capillaire, flacons à col — 1163
— tubes — 1062
Capsules 1—15, 1862—1866, 2050—2056, 2071—2074
— à bain de sable 2173—2174
— de combustion 1073
— à fusion 1074—1075
— à poudre 1979
Capuchons en caoutchouc 1080
— flacons à 637—642
Carbonate plombique, papier à — 2104
Carbonique, acide — et accessoires 1172—1179
— détermination d'acide — 1180—1184
Carbure, analyse de — 981—984
Carlswerk, app. d'extraction voir liste spéciale „Verre d'léna“ sous J
Cartons 1164
Casseroles 1165—1168
Centrifuges, agitateurs de — 2165—2166
Centrifugeurs et accessoires 180—245
— psychromètre — 2560—2561
— tubes pour — 247—252
Chalumeau, lampe à gaz à — 867—868
— à sonder 1908, 1284—1290
Chambre, thermomètres de — 2569—2572
Chapman, machine pneumatique 1316
Charbons 1170—1171, 2315
— fours à — 1837—1852
Chaude, générateurs d'eau — 2900—2906
Chauffage, boîte de — 1133
— chemise de — pour flacon à filtrer 520
— couronnements de — 880—882
— plateaux de — 2894—2899
Chauffe, appareil de — 1132
Chemise de chauffage pour flacon à filtrer 520
Chimie technique, balances de — 2836—2860
Chimiques, thermomètres — 2402—2428
Chinhydrone, électrodes de — 2985—2987
Chlorage 259
Chlore et accessoires 253—255
— absorption de — 256—257
— ballon pour la fabr. de — 258
Chlorure de calcium, tubes pour — 261—273
Chronomètre 274
Cire de graissage 1100
Ciseaux 2187—2188
— à glace 447
Claisen, ballons de dist. 328
Clarifier, flacons à 643—644
Classen, capsule 1902
Cloche, gazomètre à — 985
— en verre 1086—1071
Cobalt, verre de — 1169
Coddington, loupe 1380
Cohn, surchauffeur à vapeur 317
Coleman, triangles 420
Collecteur, flacons — 659
— vaisseau — 660—665, 669
Collodion, ballons 119
Colonne d'eau 1116
Colorimètres 275—286
Colorimétrique, méthode — p. l. déterm. des PH 2957—2987
Combustion, analyse des gaz de — 824—826
— capsules de — 1073
— dispositifs à — 2762—2793
— fours à — 1753—1770, 2750—2761
Compression, soufflets à — 1002—1004

Compte-fils 1351
— gouttes, entonnoirs — 2647—2650
— gouttes, flacons — 2717—2721
Compteur à gaz 674—676
— „Rota“ 677—679
Condenseurs 377—385, 2380—2386
Conductibilité des électrolytes 1251—1273
Congélation, abaissement du point de — 1513—1540
— sphères à — 1026
Couleur, crayons de — 505
Coupes 2185—2186, 2399
Couplage 1242
Couronnements de chauffage 880—882
Couteaux 1484—1485
— à bouchons 1210
— spatule 2307
Crampons, cadre à — 2400
Craie 1216
Crayons gras 504—505
Creusets 2204—2231, 2084—2085, 1916—1928, 2057—2068
— à filtrer 562—568a
— fours à — 1705—1715, 1804—1831, 1844—1847
— pinces à — 1929—1930, 2232—2243
— séchoir à — 2708
Cristal de roche 2071—2085
Crochet 1014
Cubes p. le dégagement de gaz 945—947
Cuillères 1275—1283, 1907, 2045—2046
Cuivre, ballons en — 332—333, 1196—1197
— fil de — 415
— toile de fil de — 1238
Cuprique, ballon à oxyde — 1193
— entonnoir à oxyde — 1241
— oxyde — 1239—1240
Curcuma, papier de — 2110—2115
Cuvettes de laboratoire 1244—1247
Cuves pneumatiques 650—656
Cylindres 287—296

D

Dafert, burettes 1425—1426
Dafert, turbine à air 2725
Daniell, robinets doubles 873—875
Davy, lampe 319
Décantier, vases à 321—324
Dégagement des gaz 696—697
— de gaz, appareils à 929—984
— de gaz, flacons de — 928
Dennstedt, app. à analyse élémentaire 2762—2775
— four 1756—1758
— tube à chlorure de calcium 273
Densité de vapeur et accessoires 298—312
Dessécher les gaz, appareils à — 2668—2677
— par le vide, étuves à — 2733—2746
Dessicateurs avec accessoires 460—478
Dessins, app. p. la projection des — 2992—3007
— porte — 308
Dewar, vases 1292—1308
Dialyseurs et accessoires 398—410
Diamants 411—413
— mortiers — 1587—1588
Diazoter, entonnoir à — 2639
Différentiel, manomètre — 1386—1389
Diffuseuses, pompes — 1320—1346
Diffusion, cartouches de — 408—409
Dispositif agitateur 2169—2172
Disques en subérite 2388
Distance, thermomètres mesurant à — 2608—2622
Distillation, ajoutées de 334—337, 2372—2377
— app. de — 352—354, 386—397
— ballons de — 325—333
— d'éther 17—18
— sous pression abaissée 355—385
— thermomètres de — 2406—2407
— tubes de — 346—351
Distiller par le vide, app. à — 2744—2746
Doigts en caoutchouc 1078
Donau, analyse chim. de quant. microscop. 1488

Double circulation, réfrigérants à — 1222—1231
Double, manchons — 2338
Dracorubin, papier — 2116—2117
Drechsel, flacons laveurs 997
Drehschmidt, capillaire 1869
Duboscq, colorimètres 279—283
Dubsky, micro-balances 2800—2804
— org. élém. de quant. microscop. 2776—2791
Duran, verre — voir liste spéciale „verre d'léna“ sous J

E

Eau, app. p. l. déterm. de — 2933
— app. de dist. de — 354, 386—397
— chaude, entonnoir à — 2651—2660
— machine pneumat. à trompe à — 1311—1377
— robinets à — 1110—1116
Ébullition, élévation du point d' — 1541—1578
Eichhorn, aréo-pyknomètres 73
Électriques, fours — 1688—1788
Électrodes 1879—1901, 2969—2971, 2985—2987
Électrolyse, capsules à — 1902—1905
— conductibilité des — 1251—1273
Électrolytique, agitateur p. analyse — 2171
Élérométrique, méthode — p. l. déterm. des PH 2957—2987
Électromoteurs 1592—1621
Électro-régulateur 2154
Élémentaire, analyse — 2762—2775
Émeri 2244—2245
Emich, analyse chim. de quant. microscop. 1488
— dispositif de suspension 2798
— microscope de lecture 2799
Encre à corroder le verre 1051
Engler, ballon normal 329
— thermomètres 2534—2542
Enregistreurs, baromètres — 128—133
Entaillleur 1015
Entonnoirs 2631—2667
— moulins à — 1658—1661
— à oxyde cuprique 1241
— tubes à — 2663
Éprouvettes 1446—1452, 2081, 2129—2132
— pinces à — 1119—1120
— supports de — 2133—2141
Épurateurs de gaz 2668—2677
Erdmann, déterm. d'acide carbonique 1182
— flotteur 1444
Erlenmeyer, ballons 2079
— flacons 1189—1190, 1197
— four à combustion 2750—2753
Esprit-de-vin, becs et réchauds à — 913—927
— lampes à — 1248—1250
Essais, fours à — 1799—1800
Étagère à pipettes 1477—1479
Étain, feuilles de — 2321
Éther, distillation de — 17—18
Étiquettes 458—459
Étoiles de contact 1906
Étubes 477—478, 2678—2716
— à dessécher par le vide 2733—2746
Eudiomètres 672—673
Extracteur, globelets de — 482
Extraction, app. de 479—496
— ballons de — 496
Explosibles, fours à — 2189—2194
Explosifs, pipettes à 719—720, 724—726

F

Faces, ballons à — 1191
Falkenthal, lampe pour microscopie 1506
fenêtre, thermomètres de — 2573
Fer, fil de — 414
Fermeture pour flacons 2794
Fil 26, 414—415, 1872
— de mesure 1263—1265
Filtrage, plaques de — 523—524
Filtrant, boîtes à papier — 558
— papier — 554—557 et liste originale

Filtration 506—616
 Filtrer, appareils à 542—543
 — cônes à 522
 — creusets à 562—568a
 — ilacons à 506—521, 544—545
 — supports à 546—553
 — tubes à 559—560
 — ntensiles à filtrer en verre d'léna voir liste spéciale „verre d'léna“ sous J
 — vases à 561
 Filtres-presses 525—541
Finkener, solidification de graisses 2533

Finkner, séchoir 2714—2716
Fischer, agitateur 2169—2172
 — analyses de gaz de générateurs 735—736
 — calorimètre 171—176
 — électrode 1895
Fischer et Knorre, modèles atomiques 99

Flacons 617—649
 — à bouillir 1185—1197
 — burettes 1427—1431
 — à col capillaire 1163
 — collecteur 659
 — compte-gouttes 2717—2721
 — iermeture pour — 2794
 — à filtrer 506—521, 544—545
 — laveurs 997—1001
 — à pression 435—437
 — rodés à indigo 1151

Fletcher, four 1796, 1813—1816
 — génér. d'eau chaude 2901
 — réchauds à gaz 878—879
Foret à bouchons 1200—1205
Formanek, capsule 1904

Forpignon et Leclerc, fours 1817
 Fours et accessoires 1688—1852
 — à coke 1841—1847
 — à combustion 2750—2761
 — à explosibles 2189—2194

Fractionnée, distillation — 369—376
 Fractionner, tubes à — 338—342
Frank, porte-dessins 3008

Fresenius, absorption de chlore 257
 — app. à absorption 716
 — condenseur 2383
 — dessiccateurs 468—469
 — étuves 2678—2681, 2689, 2706—2707
 — tubes à chlorure de calcium 271—272
 — tubes à filtrer 559—560

Fresenius-Offenbach, ajoutés de dist. 334, 2375

Friedenthal, abaissement du point de congélation 1540

Friedmann, dosage de l'azote 2353—2354

Frühling, déterm. d'acide carbonique 1183

Frühling et Schulz, dessiccateurs 470—471

Fuchs, condenseur 381
 Fusion, capsules à — 1072
 — déterm. du point de — 2195—2203
 — iours de — 1835—1836, 1841—1847, 1771—1781, 1817—1823, 1826—1831, 1806—1812
 — nacelles à — 1911—1912, 1074—1075
 — à soufflerie, iours à — 1817—1823, 1829—1831
 — tubes à — 1063

G

Gants en caoutchouc 1079
Gattermann, agitateurs 2167
 — four à explosibles 2189
Gay-Lussac, burettes 1423
 — étuves 2702

Gaz, adsorption de — 711
 — ajoutés laveuses de — 994—996
 — analyse des — 650—826
 — analyse automatique des — 809—826
 — appareillage d'éléments à — 2960—2984
 — balance à 809
 — brûlés, analyse des — 766—797
 — burettes à 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
 — compteur à 674—676

Gaz, dégagement de — 928—984
 — épurateurs de — 2668—2677
 — iours à — 1789—1832
 — prise de — 666—668
 — production de — 948—980
 — régulateurs de pression de — 2153
 — robinets à — 1101—1109
 — sacs à — 993
 — vaisseau collecteur de — 660—665, 669

— volumètre à 705, 708—709
 Gazomètres 670, 674—676, 985—992
 — tubes — 671—673.

Geissler, appareils à potasse 1153—1155
 — burettes 1422
 — déterm. d'acide carbonique 1180—1183
 — machine pneumatique 1311
 Générateurs, analyses de gaz de — 735—736

Gerlach, étuve 2700
GINIL, picnomètre 1993, 1997
 Glace, ciseau à 447
 — entonnoir à — 2640
 — hache à 445
 — marteau à 446
 — moulins à 448—452

Glacé, papier — 1050
 Glacières avec accessoires 439—457
Glaser, four à combustion 2754—2757
Glinsky, tubes à fractionner 340—342
 Gobelets 136—145, 2075—2076
 — d'extracteur 482
 — à tarer 2396

Godamer, app. d'extraction 483
Gotodetz, birectificateurs 343—344
 — dialyseurs 400

Gooch, creusets 1921
 — creusets en quartz 2063—2064
Goudron, pèse- 72

Gräbe, thermomètres normaux 2474—2475

Graefe, calorimètre 177
 Grains à tarer 1076, 2398

Graisse de robinet 1100
 Graphite, pyromètres à — 2623—2628
 Grenaille à tarer 2397

Grenats 1076, 2398
Grete, étuves 2686—2688

Griffin, four 1806
 — gobelets 142—143

Güdde, ballons p. déterm. du point de fusion 2199—2200
Guttapercha, flacons en 649

H

Hache à glace 445
Hahn, analyse des gaz brûlés 780—782

Halogènes, détermination des — 1118
Hedebrand, triangles 1874

Hehner, colorimètre 275
Heim, entonnoir à eau chaude 2660

Heinicke, four 1801—1803, 1824—1825
Heintz, bec à gaz 853

Heinz, analyse des gaz brûlés 779
Hempel, app. p. l'analyse exacte 698
 — burette à gaz 680, 691—692
 — calorimètre 178—179
 — dégagement des gaz 696—697
 — iour 1807—1808
 — gazomètre à cloche 985
 — gazomètre à mercure 670
 — pipettes d'absorption 683—690, 693—695
 — pipette à explosifs 719—720, 724—726
 — pipette à hydrogène 721—723, 727—729
 — tubes de dist. 346
 — tube à palladium-amiante 806—807
 — vaisseau collecteur 660

Hirschwald, étui de chalumaux 1289—1290

Hofmann, pincés à vis 2092—2097
Holde, bains de sable 2177

Holz, colorimètre 277
Hopkins, ajoutés de dist. 2376

Hüttig, dispositif de filtrage voir liste spéciale „verre d'léna“ sous J

Hydrauliques, presses — 1969—1976
 Hydrogène et accessoires 2934—2936
 — app. à mesurer — 811
 — concentration des ions de — 2937—2987
 — détermination de — 702, 804—807
 — pipettes à 721—723, 727—729
 — sulfuré, dégagement de — 934—936, 938—941

Hydromètres 58—59
 Hydrotimètre 1134—1139
 Hygromètres 1140—1150

I

léna, verre d' — voir liste spéciale sous J

Incandescence, iours à — 1833—1834, 1837—1843

Incinération, iours à — 1692—1694, 1793—1795, 1797—1798

Indigo, flacons rodés à — 1151
 Induction, app. de — 731
 Industriels, thermomètres — 2578—2603

Inscription, ilacons avec — 629—636
 Insulation, thermomètres à — 2562—2563

Intérieurs pour dessiccateurs 467
 Iode, quantité de — 1152
 Iodure potassique, papier amidonné à — 2126—2127

Irradation, pyromètres de — 2020—2021

J

Jauge 1162
Junkers, gén. d'eau chaude 2903—2906

K

Kabelik, comparateur 2938
Kahlbaum, thermomètres normaux 2476—2477

Kähler, étuves 2684
 — porte-burettes 1434
 — série de poids 1049
 — support de réfrigérants 1234

Kekulé et Bayer, modèles atomiques 98

Kempt, ajoutés laveuses de gaz 996
 — app. d'extraction 484
 — app. à sublimer 2394—2395
 — dessiccateur 475
 — récipient agitateur 2262

Kiefer, baromètre 124
Kipp, dégagement de gaz 929

Kjeldahl, ajoutés de dist. 335
 — ballons 1192, 2043—2044, 2080
 — dosage de l'azote 2343—2347

Kleinmann, néphélomètre 1684
Kohlrausch, fil de mesure 2982

Kohlrausch-Ostwald, conductibilité 1251—1262

Komppa, lampe à polariser 1939
König, manomètre 1386—1389

König, nitrafiltrage 599—616
Königsberger, colorimètre 284—286
 de **Konuck**, dégagement de gaz 934

Koppe, hygromètre 1141
Kopsch, dialyseur 402

Körting, machine pneumatique 1318—1319

Krüffer, flacons-burettes 1427
Knoop-Wagner, azotomètre 800—803

Knorre, modèles atomiques 99
Kraht et Nördlinger, dist. sous pression abaissée 365

Krawczynski, flacons-burettes 1428—1430
Kreis, dégagement de gaz 933
Kressner, tamis 2286—2287

Kühne, dialyseur 401
Küstner, dégagement de gaz 935—936
Kyll, app. à potasse 1160
 — serpentina 714

L

Laboratoire, cuvettes de — 1244—1247
 — manteaux de — 1243
 — presses de — 1957—1976
 — thermomètres de — 2402—2404, 2408—2421, 2501—2559
Ladenburg, ballons de dist. 330
 Laine de verre 1057
Lampes 319, 1248—1250
 — à gaz à chalumeau 868—875
 — pour microscopie 1504—1512
 — à polariser 1939—1946
Landmann, bec à gaz 850—852
Landolt, divisions du gramme 1032—1033
Landsberger, thermomètres normaux 2489
Larmes bataviques 134
Lassar-Cohn, surchauffeur à vapeur 317
Laveurs, flacons — 997—1001
Lebel et Henninger, tubes de dist. 347
Leclerc, four 1817
Lecture, dispositifs de — pour thermomètres 2401
Ledebur, capillaire 1870
Leo, dégagement de gaz 932
Liebermann, dessiccateurs 463—465
 — spatules 2302
Liebig, app. à potasse 1156
 — réfrigérants 1217—1220
Liebreich, glacière 439—443
Limes 499—503
Lindemann-Winkler, déterm. d'oxygène 762—763
Lippick, app. polarisateurs 1938
Liquéfaction de l'air 1309—1310
Liquides, flacons pour — 617—620, 625—626, 629—632
 — manomètre à — 1390—1407
Lockemann, app. p. la recherche d'arsenic 81—82
Louche 1013
Loupes 1378—1381
Lunettes de protection 2263—2265
Lunge, ballons de dist. 331
 — déterm. d'acide carbon. 756
 — nitromètre 710—710a
 — pèse-goudron 72
 — pince 2335
 — vase à absorption 717—718
 — volumètre à gaz 705, 708—709
Lunge et Rey, pipette 1236
Lunge et Marchlewsky, déterm. de l'acide carbon. 737—737a
Lunge-Zeckendorf, déterm. d'acide carbon. 757
Lussac, étuves 2702
Lux, balance à gaz 809

M

Maassen, app. d'extraction 485—487
MacLeod, manomètre à vide 1410—1411
Machines pneumatiques 1311—1377
 — plateau de — 1376
Main, soufflerie à — 1005—1006
Manchons 2338
Manomètres 110, 1383—1411
Manométrique, régulateurs — 111—114
Manteaux de laboratoire 1243
Marin, sable — 2277
Märker, moulin 1662
Mars, four 1732—1752
Marschall, bec à gaz 828—829
Marsch, plaques p. recherche d'arsenic 83
Marteau à glace 446
Masques de protection 2266
Matras de Bologne 146
Maxima, thermomètres à — 2507—2519b, 2566
Méker, becs à gaz 861—863
Membranes de filtrage à ultrafiltrage 596—598
Ménisque, pince à fixer le — 1480—1481
Mercure 2086
 — app. à prendre le — 2379
 — app. à purifier le — 2087—2089
 — gazomètre à 670

Mercur, pinces à — 2090
 — pompes à — à trompe à vapeur 1320—1329
Mesure, fil de — 1263—1265
Mesurer, rubans à — 1483
Métal, tuyaux en — 1486—1487
Métalliques, thermomètres — 2604—2628
Météorologiques, instruments — 120, 1140, 2560
 — thermomètres — 2560—2561
Mètres pliants 1482—1483
Meules, moulins à — 1638—1651
Meyer, L., bain d'air 309
Meyer, Lothar, four à explosibles 2190
Meyer, Victor, bains-marie 2920
 — densité de vapeur 298—312
 — entonnoir de sécurité 2662
 — four à explosibles 2194
 — séchoir à creusets 2708
Meyer et Blitz, dispositif de chute 299
Meyer et Pond, disp. de chute 300
Michael, déterm. du point de fusion 2196
Michaelis, concentration des ions d'hydrogène 2937—2954, 2960—2984
 — lampe à polariser 1943—1946
Micro-balances 2797—2804
 — brûleurs 865—867
 — colorimètre 283
Microscopes 1490—1512
 — plaques de verre pour — 320
Microscopie, lampes pour — 1504—1512
Microscopiques, analyse de quantités — 2792—2793
 — analyse chim. de quantité — 1488
 — organ. élémentaire de quantités — 2776—2791
Mineur, lampe de — 319
Minima, thermomètre à — 2567
Mislowitzer, électrodes 2985—2987
 — potentiomètre 2957—2959
Mitaines en amiante 87
Mitscherlich, app. polarisateurs 1936—1937
 — gazomètre 987
 — lampe à polariser 1940—1941
Modèles atomiques 98—99
Mohr, balance p. l. déterm. de poids spéc. 2861—2865
 — burettes 1412—1415
 — pinces à ressort 1443
 — pinces à vis 2098—2101
Moléculaires, app. pour déterminer les poids — 1513—1578
Montre, pinces à verres de — 2729
 — verres de — 2726—2729
Mortiers 1579—1588
Moscholes et Storch, filtres-presses 525
Moteurs 1589—1621
Mouffes 1909
 — fourneaux à — 1833—1834, 1848—1852, 1688—1704, 1789—1803
Moullins 1622—1675
 — à glace 448—452
Müller, Simon, fours 1705—1706

N

Nacelles à fusion 1911—1912, 1074—1075
Néphélomètre 1684
Nernst, micro-balance 2797—2799
Nessler, colorimètre 276
Neubauer, creuset 1926—1928
Nitromètre 710—710a
Niveau 21
 — d'eau 1274
Nördlinger, dist. sous pression abaisée 365
Normal ballon 329
Normann, dégagement de gaz 987
Normaux, thermomètres — 2429—2500
Normus table à coulisse 80

O

Objets, porte — 1685—1687
Observation, tubes de — à polariser 1947—1952
Offenbach, ajout de dist. 2375

Olberg, ballons p. déterm. du point de fusion 2198
Olszewski, liquéfaction de l'air 1309—1310
Optiques, pyromètres — 2022—2035
Organique élémentaire de quantités microscop. 2776—2791
Orsat, analyse des gaz brûlés 766—773
Orsat-Muencke, analyse des gaz brûlés 774—775
Osmotique, papier — 410
Ostwald, app. à purifier le mercure 2088
 — conductibilité 1251—1262
 — cuve de conductibilité 1255
 — dégagement de gaz 938—940
 — fil à mesurer 1254
 — picnomètre 1991
 — pince 2328—2329
 — support à filtrer 552
 — thermostat 1251
Outilage, tableau d' — 1123
Oxydriques, chalumeaux — 873—875
Oxyde-carbone, app. à mesurer — 738, 811, 824—825, 739—755
Oxygène et accessoires 2180—2184
 — boîte de secours à — 2271—2273
 — détermination de — 762—765
 — récupération de restes de — 2184

P

Paille, anneaux en — 2387
Palmers 1489
Paniers de transport pour vases de Dewar 1308
Pannertz, déterm. du poids spécif. de gaz 733
Pansements, boîtes à — 2274—2275
Papier, ciseaux à — 2188
 — à l'émeri 2245
 — filtrant 554—557 et liste originale placée 1050
 — de réaction 2102—2128
 — de verre 2178
Parchemin 406—407
Parois en verre 2276
Pauly, ballon de dist. 326
 — condenseur 384
Pédale, soufflet à — 1007—1011
Peligt, tubes p. chlorure de calcium 269
Peligt-Wöhler, condenseur 2385
Pepy-Berzelius, gazomètre 989—990
Perles en verre 345, 1054
Pesage, flacons de — 2885—2890
 — nacelles de — 2891—2893
Pèse — lettres 2884
Pétrole, becs et réchauds à — 903—912
 — fours à — 1833—1836
Pettersson, déterm. d'acide carbon. 761
Pettersson et Palmquist, déterm. d'acide carbon. 760
Phillips, gobelets 144—145
pH, détermination des — 2937—2987
Phenolphthaleïne, papier à — 2123—2124
Picnomètres 1980—1997
Pinceaux 1860—1861
Pinces 2328—2338, 2988—2991
 — à bouchons 1214—1215
 — à creusets 1929—1930, 2232—2243
 — à éprouvettes 1119—1122
 — à fil métall. 428
 — à fixer le ménisque 1480—1481
 — à mercure 2090
 — à verres de montre 2729
 — à vis 2091—2101
Pipettes 1853—1859, 1910
Pipettes 1467—1479
 — appareils à — 1475—1476
 — étalage à — 1477—1479
 — à explosifs 719—720, 724—726
 — graduées 1467, 1470
 — à hydrogène 721—723, 727—729
 — laugées 1468—1469, 1471—1473
 — avec robinet à boule 1286
Pissettes et accessoires 2316—2320

Piston, machine pneumatique à — 1354—1368
 Planches d'égouttement 2139—2141
 Plaques en argile 1934
 — en porcelaine 1931—1933
 — de verre 320
 — en quartz 2047
 Plaquettes en caoutchouc 1077
 — en verre 1055—1058
 Plateau de machine pneumat. 1376
 Platine, fil de — 1872, 1875—1878
 — pince pour fil de — 1121
 — tôle de — 1868
 — ustensiles en — 1862—1930
 Plato, table pour la conversion 25
 Plongeurs, pyromètres — 2013—2019
 — réfractomètre — 2142—2145
 Pneumatiques, cuves — 650—656
 — machines — 1311—1377
 Poche, spectroscope de — 2308—2309
 Poids 1027—1049
 Poisons, protection contre — 1053
 Polariseurs, appareils — 1935—1952
 Polarisation, ballons de — 1466
 Polarisier, lampes à — 1939—1946
 Pompes diffuseuses 1320—1346
 — mercure 1320—1329, 1347
 Porcelaine, plaques en — 1931—1933
 — tubes en — 1954—1956
 Porte-alambics 2162—2163
 — burettes 1432—1439
 — capsules 16
 — dessins 3008
 — objets 1685—1687
 — tubes 2164
 Portraits 1953
 Posner, entonnoir à secousses 2646
 Potasse, appareils à — 1153—1161
 Potentiomètre 2957—2959
 Poudre, capsules à — 1979
 — flacons à 621—624, 627—628, 633—636
 Poussières de gaz 734
 Précision, poids de — 1036—1049
 Pregl, analyse de quant. microscop. 2792—2793
 — micro-creuset 1919
 Pregl et Dubsky, micro-balances 2500—2504
 Presses 1957—1976
 — à bouchons 1211—1213
 — à filtrer 525—541
 — à sodium 1676—1683
 Pression flacons à 435—437
 Pringsheim, creusets 2205
 Production de gaz 948—980
 Projection, appareil pour la — 2992—3007
 Proskauer, colorimètre 278
 — dialyseur 403
 Protection, lunettes de — 2263—2265
 — masque de — 2266
 Protectrices, parois — 2276
 Psychromètres 1142, 2560—2561
 Pyromètres et accessoires 1998—2035, 2623—2628

Q

Quartz, ustensiles en — 2036—2085
 — ustensiles à filtrer en — voir liste spéciale „verre d'Iéna“ sous J
 Quincke, app. d'extraction 488

R

Raabe, tubes de pesage 2889
 Rabe, turbop 2723
 Raccordements en verre 2749
 Raikow, condenseur 382
 Râpes 503
 Réactifs, flacons à 629—636
 Réaction, papiers de — 2102—2128
 Réchauds à gaz 876—927
 Réceptifs 1194—1195
 — en argile 2629—2630
 — de résistance 1255, 1266—1273
 Recouvrement, plaquettes de — 1055—1058
 Réduction, creusets à — 2220—2225
 — tubes de — d'arsenic 84
 — des volumes de gaz 706—707

Réfractomètres 2142—2146
 Réfrigérants 1217—1232
 — supports de — 1233—1235
 Regnault, picnomètre 1981—1982
 Régulateurs 2705, 2147—2154
 — manométrique 111—114
 Reichardt, prise de gaz 667—668
 Reichert, régulateur 2150—2151
 Reischauer, microbrûleur 866
 — picnomètre 1987—1988
 Reitmeir, ajoutes de dist. 337
 Reitmeir-Stutzer, ajoute de dist. 2373
 Résistance, récipients de — 1255, 1266—1275
 Respiratoires, dispositifs — 2267—2270
 Retenue, soupapes de — 1377
 Rey, pipette 1236
 Richards, épurateur de gaz 2668—2671
 — picnomètre 1994
 Richards et Stähler, centrifugeur 195—196
 Roberval, balance ménagère 2854—2855
 Robinets 1090—1117
 — doubles 873—875
 Rom, dispositif agitateur 2171
 Rondelles 2391
 Rose, creusets 2220—2225
 — creusets en quartz 2065
 Rosenthal-Ohmüller, déterm. d'acide carbon. 758
 „Rota“ compteur 677—679
 Rouge Congo, papier au — 2105—2109
 Rubans à mesurer 1483
 Rüdorff, bains de sable 2175
 — étuve 2685
 Rumann, plongeur 2874

S

Sacs à gaz 993
 Sable, bains de — 2175—2177
 — capsules à bain de — 2173—2174
 — marin 2277
 Sabliers 2179
 Sälström, fours 1844—1847
 Scheibler, dessiccateurs 460—462
 Scheilbach, burettes 1419—1421
 Schiff, déterm. de l'azote 797—799
 — épurateur 2676—2677
 Schilling, déterm. du poids spécif. de gaz 732
 Schmidt, entonnoir à glace 2640
 Schmitz, analyse des gaz brûlés 776
 Schramm, app. à chlorage 259—260
 Schreiber, table de poids atom. 94—97
 — vaisseau collecteur 665
 Schroodt-Klefer, baromètre 124
 Schrötter, déterm. d'acide carbonique 1184
 Schubert, psychromètre 2560—2561
 Schulz, déterm. d'acide carbonique 1183
 Schulz, déterm. du point de fusion 2195
 Schulze, agitateurs 2168
 Schuster, flacons compte-gouttes 2717
 Sebelien, appareil de chauffe 1132
 Sèche, capsules de — 473
 — tubes de — 261—273
 Sèchoirs 2708, 2714—2716
 Secours, boîtes de — 2271—2275
 Secousses, entonnoirs à — 2646
 Sécurité, dispositifs de — 2263—2276
 — entonnoir de — 2662
 — tubes à — 2663—2667
 Seger, cônes 1998—1999
 Seger-Helnicke, fours 1824—1825
 Sendtner, quantité de iode 1152
 Séparateurs, entonnoirs — 2643—2645
 Serpentina 713—714
 — appareils à potasse 1157—1158
 — flacons laveurs à — 999—1001
 — réfrigérants à — 1227—1229
 Sharples, centrifugeur 197—200
 Sidersky, étuves à dessécher 2734
 Singer, tubes de dist. 348
 Siphons 1124—1131
 Six, thermomètregraphe 2564—2565
 Sodium, presse à — 1676—1683
 Solidification de graisses, point de — 2533

Solutions-tampons, app. p. garder les — 2955—2956
 Sondes 1977—1978
 Soucoupes 2731—2732
 Souder, chalumeaux à — 1908, 1284—1290
 — lampe à — à benzine 898
 Souffleries 1002—1025
 — fours à — 1813—1823
 — universelle 1024
 Soufflet, table à —, et outils 1012—1015
 Soupapes 2747—2748
 — de retenue 1377
 Soxhlet, app. agitateur 2246
 — app. d'extraction 479—481, 490—495
 — autoclave 109
 — réfrigérants 1230—1231
 — régulateur 2148—2149
 Spatules 1913—1915, 2297—2307
 — couteau — 2307
 Spécifiques, balances p. l. déterm. de poids — 2861—2883
 — détermination du poids — de gaz 732—733
 Spectroscopes et accessoires 2303—2314
 Spiegelberg, app. agitateur 2249
 Spiell-Striemann, app. p. l. déterm. de l'eau 2933
 Sprengel, picnomètre 1989—1991
 Staehler, boîte de chauffage 1133
 Stanek, app. à vide à vapeur 2739
 Stange, bain de vapeur 297
 — entonnoir à tuyau de vapeur 315
 Stéatite, bec en — 864
 Stiepel, entonnoir à air chaud 2661
 Stock, creuset en quartz 2068
 Stöckmann, ballons gradués 1464—1465
 — récupération de restes d'oxygène 2184
 Storch, filtre-pressé 525
 Striemann, app. p. l. déterm. de l'eau 2933
 Stroof, lunettes de protection 2264
 Stuhl, trompes à eau 1017
 Stutzer, ajoute de dist. 2373
 Subérite 2388—2392
 Sublimier, appareil à — 2393—2395
 Suction, dispositif de — 657
 Supports et accessoires 2322—2338
 — pour app. à potasse 1161
 — de ballons 1198—1199
 — d'éprouvettes 2133—2141
 — à filtrer 546—553
 — de réfrigérants 1233—1235
 Sûreté, bain de sable de — 2177
 — dispositif de — 493

T

Table d'ajustement 19—20
 — à coulisse 80
 Tambour, moulins à — 1667, 1669—1674
 Tamis 2278—2292
 — agitateurs 2290—2292
 Tarer, balance à — 246
 — gobelet à — 2396
 — grains à — 2398
 — grenaille à — 2397
 Täuber, app. à dessécher les gaz 2672—2674
 Tausz-Jungmann, déterm. d'oxyde carbon. 739—755
 Teclu, bacs à gaz avec accessoires 854—860
 Thermoélectriques, couples — 2000—2012
 Thermomètres 2401—2628
 Thermomètregraphe 2564—2565
 Thermo-régulateurs 2147—2154
 Thoms, ballons p. déterm. du point de fusion 2201
 Toile d'émeri 2244
 Toiles métalliques 421—427, 1875—1876
 Tôles 116—117
 — de platine 1868
 Tournesol, papier de — 2118—2122
 Trépieds 429
 Triangles 416—420, 1873—1874, 2036—2038

Tribranchés, tubes — 430—434
 Trompes à eau 1016—1025
 Tropaeoline, papier à — 2128
 Tubes à boules 1237
 — pour centrifugeurs 247—252
 — p. déterm. du point de fusion 2202—2203
 — de distillation 346—351
 — à dix boules 717—718
 — à entonnoir 2663—2667
 — à filtrer 559—560
 — fours à — 1716—1770, 1832
 — gazomètres 671—673
 — d'observation à polariser 1947—1952
 — en porcelaine 1954—1956
 — porte — 2164
 — en quartz 2048—2049, 2082—2083
 — réfrigérants 1218—1219
 — en verre 1059—1063
 Turbines 2722—2725
 Tuyaux en caoutchouc 1081—1087
 — en métal 1486—1487
 Twaddle, hydromètres 58—59

U

Ubbelohde, thermomètres 2527—2532
 Ukena, poussières de gaz 734
 Ullmann, four à explosibles 2192—2193
 Ultrafiltrage 570—616
 Universels, tamis — 2286—2287
 Unna, entonnoir à tuyau de vapeur 316

V

Vaisseau collecteur 660—665, 669
 Vapeur, appareil à vide à — 2739
 — bain de — 297
 — densité de — 298—312

Vapeur, entonnoir à tuyau de — 315—316
 — étuves à — 2711—2716
 — générateur de — 313—314
 — surchauffeur à 317—318
 Varrentrapp et Will, condenseur 2380
 Vases de Dewar 1292—1308
 — à filtrer 561
 — gradués 1453—1456
 Verhaegen, soufflerie universelle 1024
 Verre, boîtes 1052—1053
 — coupes en — 2185
 — de montre 2726—2729
 — papier de — 2178
 — parois en — 2276
 — robinets en — 1090—1099
 Vidange, app. de — pour vases de Dewar 1304
 — pour bonbonnes 118
 Vide, app. à distiller par le — 2744—2746
 — dessiccateur à 472—474
 — étuves à dessécher par le — 2733—2746
 — manomètre à — 1410—1411
 Vigreux, tubes de dist. 350—351
 Vollhard, app. à absorption 715
 — condenseur 2384
 — four à combustion 2758—2760
 Volmer, pompes diffuseuses 1320—1326
 Volumétrique, analyse — 1412—1481

W

Wagner, ajoute de dist. 2377
 — app. agitateur 2254—2255
 — dosage de l'azote 2355—2358
 Walepole, comparateur 2937—2938
 Wanner, pyromètres 2024—2035
 Wartha, dégagement de gaz 942

Weinhold, vases de Dewar 1298
 Welter, tubes à entonnoir 2665—2667
 Wencelius, analyse des gaz de haut-fourneaux 777—778
 Weston, pile normale 2983—2984
 Westphal, balances p. l. déterm. de poids spéc. 2866—2873
 Wetzel, app. à purifier le mercure 2087
 — machine pneumatique 1312—1313
 — trompes à eau 1016
 Wiesnegg, four 1792
 Will, condenseur 2380
 Winkler, app. à potasse 1159—1160
 — aspirateur 658
 — burette à gaz 682, 703—704
 — dégagement de gaz 941
 — déterm. de l'hydrogène 804—805
 — électrode 1888—1893
 — serpentins 713
 — vaisseau collecteur de gaz 669
 Winter, cylindres 293
 Wislicenus, ballons gradués 1463
 Witt, agitateurs 2165—2166
 — entonnoir à diazote 2639
 — plaques de filtrage 523
 — presse 1960
 Wohl, manomètre à vide 1411
 Wöhler, condenseur 2385
 Wölte, support d'éprouvettes 2135
 Wöbling, électrode 1898
 Wolf, déterm. d'oxyde carbon. 738
 Wolpert, essayeur d'acide carbon. 759
 Woulff, flacons 645—648

Z

Zinke, surchauffeur à vapeur 319
 Zincke, thermomètres 2408—2409

Indice

A

Abati, estufas 2709—2710
 Abbe, refractómetro 2146
 Abderhalden, ap. secadores de vacío 2733
 Abel, termómetro 2554—2559
 Absorción, aparatos de — 715—716
 — de cloro 256—257
 — pipeta de 683—690, 693—695
 — recipiente de — 2311—2313
 — vasos de — 712, 717—718
 Aceite, bombas neumáticas de — 1354—1368
 Acetato de plomo, papel de — 2102—2103
 Acetileno, investigación de — 981—984
 Acero, termómetros de mercurio de — 2604—2622
 Ácido carbónico y accesorios 1172—1179
 — — determinación el — 737—737a, 756—761
 — — instrumento para medir el — 810, 812, 813—823
 Acomplamiento 1242
 Adnet, hornillo 1790—1791
 Adsorción de gases 711
 Afiladores para perforadores de corcho 1206—1207
 Agde y Schmitt, determ. de la adsorción de gases 711
 Agitación, dispositivos de — 2169—2172
 Agitadores, aparatos — 2290—2292, 2246—2262
 — embudo — 2646
 — recipiente — 2262
 Agua, aparato para destilar el — 354, 386—397
 — ap. para la determinación de — 2933
 — investigación de — 808
 — caliente, embudos para — 2651—2660
 — llaves para — 1110—1116
 Aire 1291
 — ap. para liquidar el — 1309—1310
 — caliente, embudos para — 2661
 — — motores para — 1589—1591
 — turbina de — 2725
 Airila y Komppa, lampara de polarización 1939
 Ajuste, mesa de 19—20
 Alambre 26, 414—415, 1872
 Alargaderas 2795—2796
 Alcohol, lámparas para — 1248—1250
 — tablas para — 24—25
 Alcohómetros 22—23
 Alicates 2983—2991
 Allihn, termómetros normales 2459—2460
 — tubo véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J
 Almidón, papel de — 2125
 — de yoduro de potasio, papel de — 2126—2127
 Alquitrán, examinador de — 72
 Aluminio 26
 Análisis volumétrico 1412—1481

Análíticas, balanzas — 2805—2835
 Analíticos, pesos — 1027—1035
 Aneroid-barógrafo 128—133
 Aneroid-barómetro 120
 Anillos caloríficos 880—882
 — de suberita 2391—2392
 Anschütz, destil. bajo presión reducido 355—364
 — matraces p. destil. 327
 — termómetros 2461—2473, 2410—2411
 Anschütz y Schulz, determ. d. l. puntos d. fusión 2195
 Antropoff, sistema periodica de los elementos 96—97
 Areómetros 27—79
 Arena, baños de — 2175—2177
 — capsulas para baños de — 2173—2174
 — de mar 2277
 — relojes de — 2179
 Arcilla, hornillo de — 1804—1805
 — ollas de — 2629—2630
 — placas de — 1934
 — platos de — 2399
 Arco voltaico, hornillos de — 1771—1788
 Arco-picnómetro 73—79
 Arsenico, ap. p. descubrir el — 81—82
 — — planchas p. descubrir el — 83
 — tubos p. reducir el — 84
 Asbesto 85—86
 — carton de — 89
 — cubiertas de proteccion de — 90
 — guantes de 87
 — papel de — 88
 Aspiración, dispositivo de — 657
 Aspiradores 91—93, 658
 Aspirantes, trompas — 1024, 1311—1319
 Atómicas, tablas de pesos — 94—97
 Atomos, modelos de 98—99
 Aubry, determ. del nitrógeno 2348—2352
 August, psicrómetro 1142
 Autenrieth-Königsberger, colorímetros 284—286
 Autoclaves 100—115
 Automatico, análisis — de gas 809—826
 Automaticas, buretas — 1425—1426
 — pipetas — 1474
 Azoe y accesorios 2339—2341
 — determinación del — 2342—2386
 Azotómetro 800—803

B

Babo, chapas 116—117
 — desprendimiento de gases 930
 Babo-Erlenmeyer, hornillos de combustión 2750—2753
 Balanzas 2797—2893
 — de gas 809
 — de tarar 246
 Balones, ap. p. vaciar — 118
 — de collodion 119
 Bamberger, investigación de acetileno 981—984

Baños de arena 2175—2177
 — de arena, capsulas para — 2173—2174
 — maría y accesorios 2907—2932
 — termómetro de — 2574—2577
 — de vapor 297
 Barge, desprendimiento de gases 931
 Barlow, dializador 404
 Barógrafo 128—133
 Barómetros 120—127
 Barras de vidrio 1064—1066
 Barriles 497—498
 Barthel, mecheros y hornillos 883—927
 Báscula para castañas 118
 Batavia, lágrimas de 134
 Baterías, copas de — 135
 — de inmersión 730
 Baum, tubos a fraccionar 339
 Baumann, dispos. de seguridad 493, 2915,
 Baumé, areómetros 52—57
 Bayer, modelos de átomos 98
 Becchi, baños maría 2918—2919 2926
 Bechold, aparato para ultrafiltración 570—579
 Bechold-König, utensilios p. ultrafiltración 599—616
 Beckmann, destilación fraccionada 369—376
 — elevación del punto de ebullición 1541—1578
 — lampara de polarización 1942
 — mechero de analisis 2314
 — prensa para sodio 1678—1683
 — rebajamiento del punto de congelación 1513—1539
 — termómetro 1513, 1521, 1541, 1551, 1570, 2478—2486
 Bennert, ap. para secar 2675
 Benzina, mecheros y hornillos para — 883—902
 Beranger, balanza de mesa 2856—2857
 Bergami y Stange, embudo de vapor 315—316
 Bergmann, maquina de hielo 444
 Berthelot-Mahler-Kroeker, calorímetros 155—170a
 Berzelius, gasómetro 989—990
 Biltz, recipiente 377
 Binks, buretas 1424
 Birectificadores 343—345
 Boessneck, puños para capsulas 16
 Bolas, molino de — 1664—1666
 — tubos de — 1237
 Bolonia, frascos de — 146
 Bolsillo, espectroscopio de — 2308—2309
 Bombas neumáticas y accesorios 1311—1377
 Boot, picnómetro 1992
 Borchers, hornillo 1782—1788
 Bordes, matraces con — 1191
 Bork, frascos para lavar el gas 997
 Botiquines 2274—2275
 Boudet, hidrofímetro 1134—1139
 Boutron y Boudet, hidrotímetro 1134—1139
 Buchner, prensa 1976
 Büchner, frascos de filtrar 506, 521

Buss, ap. de extracción 489
Bunsen, absorción de cloro 256
 — ap. p. sacar el gas 666
 — embudos 2635
 — eudiómetro 672
 — frascos colectores 659
 — llaves p. triturar 2091
 — mecheros con accesorios 830—848
 — soportes 2326—2327
Bunte, bureta de gas 699—701
 — determinación del hidrogeno 702
Buretas y accesorios 1412—1445
 — de gas 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
 — pinza para — 1432—1439
Bredt, recipiente 385
 — tubos de cloruro de calcio 270
Bromear, aparatos para — 260
Brühl, ap. de sublimación 2393
 — recipientes 378—380

C

Cacerolas 1165—1168
Cajas para papel filtrante 558
 — de vidrio 1052—1053
Calefacción, aparato de — 1132
 — caja para — 1133
Calentadores, planchas 2894—2899
Calibre, medida de — 1162
 — micrómetro — 1489
Caliente, generador de agua — 2900—2906
Calorímetros y accesorios 155—179
Campana, gasómetro en forma de — 985
 — de vidrio 1068—1071
Capas de calefacción p. frascos de filtrar 520
 — para laboratorios 1243
Capilares, frascos — 1163
 — tubos — 1062
Cápsulas 1—15, 1862—1866, 2050—2056, 2071—2074
 — para frascos 2731—2732
 — para polvos 1979
 — puños para 16
Capucho, frascos con — 637—642
 — de goma 1080
Carbón 1170—1171, 2315
 — hornillos con calefacción por — 1837—1852
Carbonato de plomo, papel de — 2104
Carbónico, ácido — y accesorios 1172—1179
 — ap. para la determ. del ácido — 1180—1184
Carlswerk, ap. de extracción véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J
Cartas, balanzas para — 2884
 — naipes 1164
Cementar, hornillos para — 1833—1834, 1837—1843
Centrifugas y accesorios 180—245
 — agitador — 2165—2166
 — vasos para — 247—252
Centrífugo, psicrómetro — 2560—2561
Cenillos 147—154
Cera para llaves 1100
Cestas de alambre para vasos de Dewar 1308
Chapas 116—117
Chapman, trompa aspirante 1316
Cilindros 287—296
Cinta, metros de — 1483
Cisco, ap. p. medir el — 734
Claissen, matraces p. destil. 328
Clasificación, frascos de — 643—644
Classen, cápsulas 1902
Cloro y accesorios 253—255
 — absorción de — 256—257
 — piston p. fabricación de — 258
Clorurar, aparatos para — 259
Cloruro de calcio, tubos de — 261—270
Cobalto, vaso de — 1169
Cobre, alambre de — 415
 — embudo para óxido de — 1241
 — matraces de — 332—333, 1196—1197
 — matraces para óxido de — 1193
 — óxido de — 1239—1240
 — tejido de hilo de — 1238

Coddington, lupa 1380
Cohn, recalentador de vapor 317
Cojinetes 2185—2186
Cok, hornillos para calefacción por — 1841—1847
Colectores, frascos 659
Colector, tubo 660—665, 669
Coleman, triángulos de alambre 420
Collodium, balones de — 119
Color, lápices de — 505
Colorimétrico, método — p. determ. l. conc. d. l. iones de hidrog. 2937—2956
Colorímetros 275—286
Columna de agua 1116
Combustión, análisis de los gases de — 826
 — dispositivos de — 2762—2793
 — hornillos de — 1753—1770, 2750—2761
 — investigación de gas de — 766—797
 — recipientes de — 1073, 1912
Comprimido, fuelles de aire — 1002—1004
Condensadores 2380—2386
Conductancia de la capacidad de los electrolytos 1251—1273
Conexiones de vidrio 2749
Congelación, bolas de — 1026
 — rebajamiento del punto de — 1513—1540
Congorot, papel de — 2105—2109
Contador de gas 674—676
 — de hilos 1381
Copas de baterías 135
 — para tarar 2396
Corchos y accesorios 1200—1215
Corcho artificial 2388—2392
Creta 1216
Crisoles 2084—2085, 1916—1928, 2057—2068, 2204—2231
 — para filtrar 562—568a
 — hornillos de — 1705—1715, 1804—1831, 1844—1847
 — secador para — 2708
 — tenazas para — 2232—2243, 1929—1930
Cristales de reloj 2726—2729
Cristal de roca 2071—2085
Cronómetro 274
Cuadro de madera 2400
Cuarzo, utensilios de — 2036—2065
 — utensilios para filtrar de — véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J
Cubre-vasos 320
Cucharas 1275—1283, 1907, 2045—2046
Cuchillos 1015, 1484—1485
 — para corcho 1210
 — espátula 2307
Cuencas para laboratorios 1244—1247
Cuenta gotas, embudos de — 2647—2650
 — gotas, frascos — 2717—2721
Cúrcuma, papel de — 2110—2115

D

Dados para el desprendimiento de gases 945—947
Dalert, buretas 1425—1426
Dalert, turbina de aire 2725
Daniell, llaves dobles 873—875
Davy, lampara de seguridad 319
Decantación, vasos de — 321—324
Dedales de goma 1078
Dennstedt, ap. p. el análisis elemental 2762—2775
 — hornillos 1756—1758
 — tubos p. secar de clor. de calc. 273
Desecación, caja de — 477—478
Desecadores y accesorios 460—478
Desprendimiento de gases, aparato para — 696—697, 929—984
 — de gases, frasco para — 928
Destilación, aparatos para — 352—354, 386—397
 — del eter 17—18
 — bajo presión reducido 355—385
 — termómetros para — 2406—2407
 — tubos de 346—351, 2372—2377

Destilar, dispositivos para — 334—337
 — matraces para — 325—333
 — de vacuo, ap. para — 2744—2746
Dewar, vasos 1292—1308
Dializadores con accesorios 398—410
Diamantes 411—413
 — morteros — 1587—1588
Diazotar, embudos para — 2639
Dibujo, aparato de — 2992—3007
 — pinzas para — 3008
Diferencial, manómetro — 1386—1389
Difusión, bombas de — 1320—1346
 — cartucho de — 408—409
Discos, molinos a — 1638—1651
 — de suberita 2388
Distancia, termómetros para medir por — 2608—2622
Donan, anaturata microquímica 1488
Dracubitor, papel de — 2116—2117
Drechsel, frascos para lavar el gas 997
Drehschmidt, capilares 1869
Duboscq, colorímetros 279—283
Dubsky, ap. p. el anal. micro-elementar organ. 2776—2791
 — micro balanzas 2800—2804
Duran, vidrio — véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J

E

Ebullición, elevación del punto de — 1541—1578
Eichhorn, areo-pícnometro 73
Eléctrica, hornillos con calefacción — 1688—1788
Electrodos 1879—1901, 2969—2971, 2985—2987
Electrolisis, cápsulas para — 1902—1905
Electrolítico, agitador — 2171
Electrolvtos, conductancia de la cap. de los — 1251—1273
Electrométrico, método — p. determ. l. conc. d. l. iones de hidrogeno 2957—2987
Electro-motores 1592—1621
 — regulador 2154
Elementario, ap. para el análisis — 2762—2775
Embudos 2631—2667
 — molino a — 1658—1661
 — para óxido de cobre 1241
 — tubos con — 2663—2667
 — de vapor 315—316
Emich, anaturata microquímica 1488
 — dispositivo de suspensión 2798
 — microscopio para leer 2799
Encendedor de gas 827
Engler, matraz normal 329
 — termómetro 2534—2542
Ensayos, hornillos de — 1799—1800
 — tubos de — 1452, 2129—2132
Erdmann, determ. del ácido carbónico 1182
 — Hotard 1444
Erlenmeyer, hornillo de combustión 2750—2753
 — matraces 1189—1190, 1197, 2079
Escallador 1013
Escaparate para pipetas 1477—1479
Escofina 503
Esmeril, papel de — 2245
Esmerilada, tela — 2244
Espátulas 1913—1915, 2297—2307
 — cuchillo 2307
Específicos, balanzas p. determ. los pesos — 2861—2883
 — determinación del peso — 732—733
Espectroscopios, aparatos — 2308—2314
Espirál, refrigerador en forma de — 1227—1229
Espiritu, mecheros y hornillos para — 913—927
Estano, hoja de — 2321
Estrellas de contacto 1906
Estomatita, mechero — 864
Estufas 2678—2716
Eter, destilación del — 17—18

Etiquetas 458—459
 Eudímetro 672—673
 Evaporación, ap. de — en el vacío 2739
 Experimental, gasometro — 674—676
 Explosiva, pipeta — 719—720, 724—726
 — hornillos de — 2189—2194
 Extracción, aparatos de — 479—496
 — matrazes de — 496
 — vainas de — 482

F

Falkenthal, lámparas-microscopios 1506
 Filtración 506—616
 — soportes de — 546—553
 Filtrante, cajas de papel — 553
 Filtrar, aparatos para — 542—543, 569
 — crisoles para — 562—568a
 — frascos de — 506—521
 — matraces para — 544—545
 — papeles para 554—557 y lista original
 — placas para — 523—524
 — prensas para — 525—541
 — tubos para 559—560
 — utensillos para — de vidrio de Jena véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J
 — vasos para — 561
 Filtro de membrana 596—598
 Finkener, punto de solidificación 2533
 Finkner, soportes para secar 2714—2716
 Fischer, calorímetros 171—176
 Fischer, dispos. de agitación 2169—2170
 Fischer, Electrodo 1895
 Fischer, investigación p. el gas de generador 735—736
 Fischer y Knorre, modelos de átomos 99
 Fletcher, generador de agua caliente 2901
 — hornillos 878—879, 1796, 1813—1816
 Formanek, cápsulas 1904
 Forpignon y Leclere, hornillo 1817
 Fraccionada, destilación — 369—376
 Fraccionar, tubos a 338—342
 Frank, pinzas para dibujos 3008
 Frascos 617—649
 — de Colonia 146
 — capilares 1163
 — para hervir 1185—1197
 — para lavar el gas 997—1001
 — tapas para — 2794
 Fresenius, absorción de cloro 257
 — ap. de absorción 716
 — condensador 2383
 — desecadores 468—469
 — estufas 1678, 2681, 2689, 2706—2707
 — tubos para filtrar 559—560
 — tubos p. secar de clor. de calc. 271—272
 Fresenius-Offenbach, dispos. p. destil. 334
 — tubo p. destil. 2375
 Friedenthal, rebajamiento del punto de congelación 1540
 Friedmann, determ. del nitrógeno 2353—2354
 Frühling, determ. del ácido carbónico 1183
 Frühling y Schulz, desecadores 470—471
 Fuchs, recipientes 381
 Fuelles 1002—1025
 — hornillos con — 1813—1823
 — lámparas de — 868—875
 — mesa para — y instrumentos 1012—1015
 Fundición, hornillos de — con fuelle 1817—1823, 1829—1831
 Fundir, hornillos para — 1835—1836, 1841—1847, 1771—1781, 1817—1823, 1826—1831, 1806—1812

Fusión, determinación de los puntos de — 2195—2203
 — matraces p. determ. d. l. puntos de — 2197—2201
 — tubitos p. determ. d. l. puntos de — 2202—2203
 — tubos para — 1063

G

Gas, adsorción de — 711
 — análisis de — 650—826
 — aparatos para el desprendimiento de — 696—697, 929—984
 — ap. de limpieza de — 2668—2677
 — aparatura de cadenas de — 2960—2984
 — balanza de — 809
 — buretas de — 680—682, 691—692, 699—701, 703—704
 — encendedor de — 827
 — contador de — 674—676
 — frascos para lavar el — 997—1001
 — hornillos de — 876—927
 — hornillos con calefacción por — 1789—1832
 — llaves para — 1101—1109
 — mecheros de — 828—927
 — regulador de presión de — 2153
 — sacos para — 993
 — tubos colectores de — 660—665, 669
 — tubos para lavar el — 994—996
 — tubos para medir el — 671—673
 — volumetro de — 705, 708—709
 Gasometros 670, 674—676, 985—992
 Gattermann, agitador 2167
 — hornillos de explosivos 2189
 Gay-Lussac, buretas 1423
 — estufas 2702
 Geissler, ap. de potasa 1153—1155
 — buretas 1422
 — determ. del ácido carbónico 1180—1183
 — trompa aspirante 1311
 Generador, investigación para el gas de — 735—736
 — de vapor 313—314
 Gerlach, estufas 2700
 Gintl, picnómetro 1993, 1997
 Glaser, hornillos de combustión 2754—2757
 Glinsky, tubos a fraccionar 340—342
 Godamer, ap. de extracción 483
 Golodetz, rectificadores 343—344
 — dializador 398—399
 Goma 1077—1089
 Gooch, crisoles de cuarzo 2063—2064
 — crisoles para filtrar 562—568a, 1921
 Gräbe, termómetros normales 2474—2475
 Graefe, calorímetros 177
 Grafito, pirómetros de — 2623—2628
 Graham, dializador 400
 Granates para tarar 1076, 2398
 Grasa para llaves 1100
 Grasos, lapizes — 504—505
 Grete, estufas 2686—2688
 Griffin, hornillo 1806
 — vasos de vidrio 142—143
 Guantes de asbesto 87
 — de goma 1079
 Güdde, matraces p. determ. d. l. puntos d. fusión 2199—2200
 Guttapercha, frascos de — 649

H

Habitación, termómetro de — 2569—2572
 Hahn, invest. de gas de combustión 780—782
 Halogen, determinación del — 1118
 Hedebrand, triángulos 1874
 Hehner, colorímetros 275
 Heim, embudos p. agua caliente 2660
 Heinicke, hornillos 1801—1803, 1824—1825
 Heintz, mechero de gas 853
 Heinz, invest. de gas de combustión 779

Hempel, ap. p. el análisis exacto 698
 — buretas de gas 680, 691—692
 — calorímetros 178—179
 — desprendimiento de gases 696—697
 — gasómetro 985
 — hornillo 1807—1808
 — pipetas de absorción 683—690, 693—695
 — gasometro de mercurio 670
 — pipeta explosiva 719—720, 724—726
 — pipeta de hidrógeno 721—723, 727—729
 — tubo p. amiento-palladium 806—807
 — tubo colector 660
 — tubos de destil. 346
 Hervir, frascos para — 1185—1197
 Hidráulica, prensa — 1969—1976
 Hidrógeno y accesorios 2934—2936
 — concentración de los iones de — 2937—2987
 — determinación del — 702, 804—807
 — instr. p. medir el — 811
 — pipeta de — 721—723, 727—729
 — sulfúrico, desprendimiento de 934—936, 938—941
 Hidrómetros 58—59
 Hidrotímetro 1134—1139
 Hielo, cincel para 447
 — embudos para — 2640
 — hachuela para — 445
 — maquinas de — 439—457
 — martillo para — 446
 — molinos a — 448—452
 Hierro, alambre de — 414
 Higrometro 1140—1150
 Hirschwald, cubierto de sopletes 1289—1290
 Hoimann, llaves p. triturar 2092—2097
 Hojalata de platino 1865
 Holde, baños de arena 2177
 Holz, colorímetros 277
 Hopkins, tubo p. destil. 2376
 Hornillos y accesorios 1688—1852
 — de combustión 2750—2761
 — de gas 876—927
 — de explosivos 2189—2194
 Humo, examinador de gases de — 824—825
 Hüttig, dispositivo de filtración véase lista especial „vidrio de Jena“ bajo J

I

Imán 1382
 Incineraciones, hornillos para — 1692—1694, 1793—1795, 1797—1798
 Incineración, lanchitas de — 1074—1075
 — recipientes de — 1072
 Indigo, prismas para — 1151
 Inductor, aparato — 731
 Industrias, termómetros para las — 2578—2603
 Inmersión, batería de — 730
 Inscrpción, frascos cop — 629—636
 Insolación, termómetro de — 2562—2563

J

Jena, vidrio de — véase lista especial bajo J
 Junkers, generador de agua caliente 2903—2906

K

Kabelik, comparador 2938
 Kahlbaum, termómetros normales 2476—2477
 Kähler, estufas 2684
 — juego de pesos 1049
 — pinza para buretas 1434—1435
 — soporte para refrigeradores 1234
 Kekulé y Bayer, modelos de átomos 98
 Kempf, ap. de extracción 484
 — ap. de sublimación 2394—2395
 — desecadores 475
 — recipiente agitador 2262
 — tubos para lavar el gas 996

Kiefer, barómetro 124
Kipp, desprendimiento de gases 929
Kjeldahl, determ. del nitrógeno 2343—2347
 — dispos. p. destil. 335
 — matraces 1192, 2043—2044, 2080
Kleinmann, nefelómetro 1684
Knöfler, ap. de titración 1427
Knoop-Wagner, azotómetro 800—803
Knorre, modelos de átomos 99
Kohlrusch, hilo medidor 2982
Kohlrusch-Ostwald, conductancia 1251—1262
Komppa, lampara de polarización 1939
König, manómetro 1386—1389
König, utensilios p. ultratitración 599—616
Königsberger, colorímetros 284—286
 de **Koninck**, desprendimiento de gases 934
Koppe, higrómetro 1141
Kopsch, dializador 402
Körting, trompa aspirante 1318—1319
Krait y Nördlinger, destil. bajo presión reducido 365
Krawczynski, ap. de titración 1428—1430
Kreis, desprendimiento de gases 933
Kressner, tamizes 2286—2287
Kühne, dializador 401
Küster, desprendimiento de gases 935—936
Kyll, ap. para potasa 1160
Kyll, serpentina 714

L

Laboratorios, capas para — 1243
 — cuencas para — 1244—1247
 — termómetros para — 2402—2404, 2408—2421, 2501—2559
 — prensas para — 1957—1976
Ladenburg, matraces p. destil. 330
Lágrimas de Batavia 134
Lámparas 1248—1250
 — de fuente 868—875
 — microscopios 1504—1512
 — de polarización 1939—1946
 — de seguridad 319
Lana de vidrio 1067
Landmann, mechero de gas 850—852
Landolt, fragmentos de gramos 1032—1033
Landsberger, termómetros normales 2489
Lápices grasos 504—505
Lassar-Cohn, recalentador de vapor 317
Lebel y Henninger, tubos de destil. 347
Leclerc, hornillo 1817
Lectura, dispositivo de — 2401
Ledebur, capilares 1870
Lentes 2263—2265
Leo, desprendimiento de gases 932
Liebermann, desecadores 463—465
 — espátulas 2302
Liebig, ap. de potasa 1153—1155
 — refrigeradores 1217—1220
Liebreich, maquina de hielo 439
Lija, papel de — 2178
Limas 499—503
Limpieza de gas, aparatos de — 2668—2677
 — para el mercurio 2087—2089
Lindemann-Winkler, determ. de oxígeno 762—763
Lintner, frascos de presión 435
Lippich, ap. p. polarización 1938
Liquidar el aire, aparatos para — 1309—1310
Líquidos, manómetro de — 1390—1407
Líquidos, frascos para — 617—620, 625—626, 629—632
Llavar, redonitas para — 2316—2320
Llaves 1090—1117
 — dobles 873—875
 — grasa para — 1100
 — para triturar 2091—2101

Lockemann, ap. p. descubrir el arsenico 81
Lunge, ueterm. el ácido carbónico 756
 — examinador de alquitrán 72
 — matraces p. destil. 331
 — nitrómetro 710—710a
 — pinza 2335
 — vaso de absorción 717—718
 — volumetro de gas 705, 708—709
Lunge y Marclewski, ueterm. el ácido carbón. 737—737a
Lunge y Rey, pipetas 1236
Lunge-Zeckendorf, ueterm. el ácido carbónico 757
Lupas 1378—1381
Lussac, estufas 2702
Lux, balanza de gas 509

M

Maassen, ap. de extracción 485—487
MacLeod, vacuómetro 1410
Manómetros 110, 1383—1411
Manguito 2338
Manuales, fueles — 1005—1006
Mar, arena de — 2277
María, baños — 2907—2932
Märker, molino 1662
Mars, hornillos 1732—1752
Marschall, mechero de gas 828—829
Marsh, planchas p. descubrir el arsenico 83
Mascaras 2266
Matraces 1185—1197, 2039—2044, 2077—2080
 — p. determ. d. l. puntos d. fusión 2197—2201
 — para polarización 1466
 — para medir 1487—1466
 — soporte para — 1198—1199
Máximos, termómetros — 2507—2519b, 2566
Mecheros con accesorios 828—927, 2314
Medida de calibre 1162
Méker, mecheros de gas 861—863
Membrana, filtro de — 596—598
Mercurio 2086
 — ap. de limpieza p. el — 2087—2089
 — ap. p. recibir el — 2379
 — bombas de — 1320—1329
 — bomba neumática de — 1320—1329
 — gasometro de — 670
 — tenazas de — 2090
Mesa para fueles y instrumentos 1012—1015
Metal, tubos de — 1486—1487
Metalicos, termómetros — 2604—2628
Meteorológicos, instrumentos — 120, 1140, 2560
 — termómetros — 2560—2568
Metros-regia 1482—1483
Meyer, L., baño de aire 309
Meyer, Lothar, hornillos de expl. 2190
Meyer, Victor, baños maría 2920
 — densidad de vapor 298—312
 — embudos de seguridad 2662
 — estufas 2708
 — hornillos de expl. 2194
Meyer y Blitz, aparato de caída 299
Meyer y Pond, aparato de caída 300
Michael, determ. d. l. puntos d. fusión 2196
Michaelis, ap. p. determ. la concentr. d. l. iones de hidrog. 2937—2954, 2960—2984
 — lampara de polarización 1943—1946
Micro-análisis 2792—2793
 — balanzas 2797—2804
 — colorimetro 283
 — mecheros 865—867
Micrómetro-calibre 1489
Microquímica, aparatara — 1488
Microscopios 1490—1512
 — lámparas — 1504—1512
Mineros, lampara de — 319
Mínimo, termómetro — 2567
Mislowitzer, electrodos 2985—2987
 — potenciometro 2957—2959

Mitscherlich, ap. p. polarización 1936—1937
 — gasómetro 987
 — lampara de polarización 1940—1941
Mohr, balanza p. determ. l. pesos espec. 2861—2865
 — buretas 1412, 1415
 — llave pinza 1443
 — llaves p. triturar 2098—2101
Moléculares, determ. de los pesos — 1513—1578
Molinos 1622—1675
 — a hielo 448—452
Moscheles y Storch, prensa p. filtrar 525
Morteros 1579—1588
Motores 1589—1621
Muflas 1909
 — hornillos de — 1833—1834, 1848—1852, 1688—1704, 1789—1803
Müller, Simon, hornillos 1705—1706

N

Nefelómetro 1684
Nernst, micro balanza 2797—2799
Nessler, colorímetros 276
Neubauer, crisoles 1926—1928
Neumáticas, bombas 1311—1377
 — tinas — 650—656
Nitrógeno y accesorios 2339—2341
 — determinación del — 798—803, 2342—2386
Nitrómetro 710—710a
Niveles 21, 1274
Nördlinger, destil. bajo presión reducido 365
Normal, matraz — 329
 — termómetros — 2429—2500
Norman, desprendimiento de gases 937
„Normus“ pasador de tablas 80

O

Objetos, porta — 1685—1687
Observación, tubos de — p. polarización 1947—1952
Offenbach, tubo p. destil. 2375
Ofuscador visual 1480—1481
Olberg, matraces p. determ. d. l. puntos d. fusión 2198
Ollas de arcilla 2629—2630
Olzewski, ap. para liquidar el aire 1309—1310
Óptico, mirómetro — 2022—2035
Organico, ap. p. anál. micro-elementar — 2776—2791
Orsat, invest. de gas de combustión 766—773
Orsat-Muencke, invest. de gas de combustión 774—775
Osmose, papel de — 410
Ostwald, conductancia 1251—1262
 — desprendimiento de gases 938—940
 — hilo medidor 1254
 — limpieza p. el mercurio 2088
 — picnómetro 1991
 — pinza 2328—2329
 — recipiente de conductancia 1255
 — soporte de filtr. 552
 — termómetro 1251
Oxidrico, mechero de gas — 873—875
Oxido de carbón, determinación el — 738—755
 — instr. p. medir el — 811, 824—825
Oxígeno y accesorios 2180—2184
 — aprovechamiento de los retazos de — 2184
 — calas de salvación á 2271—2273
 — determinación de — 762—765

P

Paja, anillos de — 2387
Pannertz, determ. del peso específico 733

Papel de asbesto 88
 — de esmeril 2245
 — de lija 2178
 — satinado 1050
 — tijera para — 2188
 — reactivos 2102—2128
 Parachoques, ap. p. guardar l. soluc. de — 2955—2956
 Paredes protectores 2276
 Pasador de tablas „Normus” 80
 Pauly, matraces p. destil. 326
 — recipiente 384
 Pedal, fuelle de — 1007—1011
 Peligot, tubos de cloruro de calcio 269
 Peligot-Wöhler, condensador 2385
 Pepy-Berzellus, gasómetro 989—990
 Perdigon para tarar 2397
 Perforador de corcho 1200—1205
 Pergamino, manguera de — 407
 — papel de 406
 Perlas de vidrio 345, 1054
 Pesar, navecillas para — 2891—2893
 Pesa-tubito 2885—2890
 Pesos 1027—1049
 Petróleo, hornillos para calefacción por — 1833—1836
 — mecheros para — 903—912
 Peterson, determ. el ácido carbón 761
 Petterson y Palmquist, determ. el ácido carbon. 760
 Phenolphthalejn, papel de — 2123—2124
 Philipps, vasos de vidrio 144—145
 Picnómetros 1980—1997
 Pincel 1860—1861
 Pinzas 428, 1119—1122, 2328—2329, 1853—1859, 1910
 — para buretas 1432—1439
 — para corchos 1214—1215
 — para dibujos 3008
 — para vidrio de reloj 2725
 Pipetas 1467—1479
 — aparato de las — 1475—1476
 — escaparate para — 1477—1479
 — con grieta esférica 1236
 Pirómetros y accesorios 1998—2035, 2623—2628
 Piston, bombas de aire a 1348—1353
 Placas de arcilla 1934
 — de goma 1077
 — de porcelana 1931—1933
 — de vidrio 1055—1058
 Planchas de cuarzo 2047
 Platino, alambre de — 1872, 1875—1878
 — hojalata de — 1868
 — pinzas para hojalata de — 1121—1122
 — utensilios de — 1862—1930
 Plato, tablas para transmutación 25
 Platos 2399
 — para bombas neumáticas 1376
 Polarización, aparatos para — 1935—1952
 — lamparas de — 1939—1946
 — matraces de — 1466
 Polvos, cápsulas para — 1979
 — frascos para — 621—624, 627—628, 633—636
 Ponzonías, caja para — 1053
 Porcelana, placas de — 1931—1933
 — tubos de — 1954—1956
 Porta objetos 1685—1687
 Posner, embudo agitador 2646
 Potasa, aparatos de — 1153—1161
 Potenciómetro 2957—2959
 Precisión, pesos de — 1036—1049
 Pregl, micro-analisis 2792—2793
 — micro-crisoles 1919
 Pregl y Dubsky, micro balanzas 2800—2804
 prensas 1957—1976
 — para corchos 1211—1213
 — para filtrar 525—541
 — para sodio 1676—1683
 Presión, símbolo de — 438
 — frascos de — 435—437
 Pringsheim, crisoles 2205
 Prismas 1151

Probetas 2081, 2129—2132
 — para medir 1446—1456
 — para mezclar 1448—1449, 1451
 — pinzas para — 1119—1120
 — soportes para — 2133—2141
 Proskauer, colorímetros 278
 — dializador 403
 Protectores, paredes — 2276
 Proyección de dibujo, aparato para la — 2992—3007
 Psicrómetros 1142, 2560—2561
 Pufios para cápsulas 16

Q

Quebrantadores 1675
 Químico-técnicas, balanzas — 2836—2860
 Químicos, termómetros — 2402—2428
 Quincke, ap. de extracción 488

R

Raabe, pesa-tubitos 2859
 Rabe, turbinas 2723
 Radiación, pirómetro de — 2020—2021
 Raikow, recipientes 382
 Reactivos, frascos para — 629—636
 — papeles — 2102—2128
 Rebote, valvulas de — 1377
 Recipientes 377—385, 1194—1195
 Redomitas para lavar 2316—2320
 Reducción, crisoles de — 2220—2225
 — de los volúmenes de gas 706—707
 Reflujo, refrigeradores de — 1222—1231
 Refractómetros 2142—2146
 Refrigeradores 1217—1232
 — soportes para — 1233—1235
 Refrigerantes 439—457
 — tubos — 1218—1219
 Regnault, picnómetro 1981—1982
 Reguladores 2147—2154, 2705
 — de manómetros 111—114
 Reichardt, ap. p. sacar el gas 667—668
 Reichert, regulador 2150—2151
 Reischauer, micro-mechero 866
 — nicómetro 1987—1988
 Reitmeir, dispos. p. destil. 335
 Reitmeir-Stutzer, tubo p. destil. 2373
 Relojes de arena 2179
 — cristales de — 2726—2729
 — pinzas para vidrio de — 2729
 Resistencia, recipiente de — 1255, 1266—1273
 Respiraderos 2267—2270
 Retortas 2155—2161
 — soportes para 2162—2163
 Retratos 1953
 Rex, pipeta 1236
 Richards, ap. d. limpieza de gas 2668—2671
 Richards, picnómetro 1994
 Richards y Stähler, centrifugas 195—196
 Roberval, balanza de mesa 2854—2855
 Rom, disp. de agitación 2171
 Rose, crisoles 2220—2225
 — crisol de cuarzo 2065
 Rosenthal-Ohlmüller, determ. el ácido carbón. 758
 Rota metro 677—679
 Rotatorias, bombas neumát. — 1354—1368
 Rüdorff, baños de arena 2175
 — estufas 2685
 Ruman, sumergible 2874

S

Sacar el gas, aparato para — 666—668
 Sacos para gas 993
 Sälström, hornillos 1844—1847
 Salomon, frascos de presión 436—437
 Salvación, caías de — 2271—2273
 Satinado, papel — 1050
 Sharples, centrifuga 197—200
 Scheibler, desecadores 460—462

Schellbach, buretas 1419—1421
 Schiff, ap. de limpieza 2676—2677
 — determ. de nitrógeno 798—799
 Schilling, determ. del peso específico 732
 Schmidt, embudos para hielo 2640
 Schmitz, invest. de gas de combustión 776
 Schramm, aparatos para clorurar 259—260
 Schreiber, tablas de pesos atómicos 94—95
 — tubo colector 665
 Schrötter, determ. del ácido carbónico 1184
 Schroodt-Kiefer, barómetro 124
 Schubert, psicrómetro 2560—2561
 Schulz, determ. del ácido carbónico 1183
 Schulz, determ. d. l. puntos d. fusión 2195
 Schulze, agitador 2168
 Schuster, frascos cuenta gotas 2717
 Sebelten, aparato de calefacción 1132
 Secadores, aparatos — de vacío 2733—2746
 Secar, aparatos para — 2668—2677
 — recipiente para — 473
 — soportes para — 2714—2716
 — tubos para — 270
 Seger, cono 1998—1999
 Seger-Heinicke, hornillo 1824—1825
 Seguridad, baño de arena 2177
 — dispositivos de — 493, 2263—2270
 — embudos de — 2662
 — lentes de — 2263—2265
 — mascararas de — 2266
 — tubos de — 2663—2667
 Sendtner, cantidad del yodo 1152
 Separación, embudos de — 2643—2645
 Serpentina 713—714
 — ap. para potasa en — 1157—1158
 Sidersky, ap. secadores de vacío 2734
 Sifones 1124—1131
 Singer, tubos de destil. 348
 Six, termómetrografo 2564—2565
 Sodio, prensas para — 1676—1683
 Soldar, lampara para — 898
 Solidificación, punto de — 2533
 Soplantes, trompas — 1016—1025
 Sopletes 1284—1290, 1908
 Sopletes, cubierto de — 1289—1290
 Soportes y accesorios 2322—2338
 — para ap. de potasa 1161
 — de filtración 546—553
 — para matraces 1198—1199
 — para probetas 2133—2141
 — para refrigeradores 1233—1235
 — para retortas 2162—2163
 — para tubos 2164
 Soxhlet, regulador 2148—2149
 — aparatos agitadores 2246
 — autoclave 109
 — ap. de extracción 479—481, 490—495
 — refrigerador 1230—1231
 Spiegelberg, aparatos agitadores 2249
 Spiehl-Striemann, ap. p. determ. el agua 2933
 Sprengel, picnómetro 1989—1991
 Staehler, caja para calefacción 1133
 Stanek, ap. de evap. en el vacío 2739
 Stange, baño de vapor 297
 — embudo de vapor 315—316
 Stäpel, embudo p. aire caliente 2661
 Stock, crisol de cuarzo 2068
 Stohmann, aprovechamiento de los retazos d. oxígeno 2184
 — matraces para medir 1464—1465
 Storch, prensa p. filtrar 525
 Striemann, ap. p. determ. el agua 2933
 Stroof, lentes de seguridad 2264
 Stuhl, trompas soplantes 1017
 Stutzer, tubo p. destil. 2373
 Suberita 2398—2392
 Sublimación, aparato de — 2393—2395
 Sumergir, pirómetro para — 2013—2019
 — refractómetros para — 2142—2145

T

Tabla enjugador 2139—2141
 Tablas para alcohol 24—25
 Tambor, molinos de —
 1667, 1669—1674
 Tamizes 2278—2292
 — aparato agitador de — 2290—2292
 Tapar, placas para — 1055—1058
 Tapas, para frascos 2794
 Tapones de chorcho 1208—1209
 — de goma 1088—1089
 — de suberita 2389—2390
 Tarar, balanza de — 246
 — copas para — 2396
 — granates para — 2398
 — perdigón para 2397
 Täuber, ap. para secar 2672—2674
 Tausz-Jungmann, determ. el óxido
 carbón. 739—755
 Teclu, mecheros de gas con
 accesorios 854—860
 Teido metálico 421—427, 1875—1876
 Tela esmerilada 2244
 Tenazas para crisoles
 1929—1930, 2232—2243
 — de mercurio 2090
 Termo-elementos 2000—2012
 Termometrografo 2564—2565
 Termómetros 2401—2628
 Termo-reguladores 2147—2154
 Thoms, matraces p. determ. d. l.
 puntos d. fusión 2201
 Tijeras 2187—2188
 Tinas neumáticas 650—656
 Tinta para canterizar el vidrio 1051
 Titricación, aparatos de — 1427—1431
 Toma de muestras, dispos. para la —
 1977—1978
 Tornasol, papel de — 2118—2122
 Triángulos 2036—2038
 — de alambre 1873—1874, 416—420
 Tripodes 429
 Triturar, llaves para — 2091—2101
 Trompas aspirantes 1311—1319
 — soplantes 1016—1025
 Tropaeolin, papel de — 2128
 Tubos 2663—2667
 — de bolas 1237
 — de 10 bolas 717—718
 — de cloruro de calcio 261—273
 — de cuarzo 2048—2049, 2082—2083
 — de destilación 346—351
 — p. determ. d. l. puntos d. fusión
 2202—2203
 — de ensayos 1452, 2129—2132
 — para filtrar 559—560
 — a fraccionar 338—342
 — de goma 1081—1087
 — hornillos de — 1716—1770, 1832

Tubos de metal 1456—1457
 — de observación p. polarización
 1947—1952
 — de porcelana 1954—1956
 — refrigerantes 1218—1219
 — soportes para 2164
 — de vidrio 1059—1063
 Turbinas 2722—2725
 Twaddie, hidrómetros 58—59

U

Ubbelohde, termómetros 2527—2532
 Ukena, ap. para medir el cisco 734
 Uilmann, hornillos de expl. 2192—2193
 Unna, embudo de vapor 316
 Utensilios, mesa de — 1123
 Ultrafiltración 570—616

V

Vaciar balones, ap. para — 118
 Vacío-aparatos para vasos de Dewar
 1304
 Vácuo, ap. para destilar de —
 2744—2746
 — ap. de evaporación en el — 2739
 — aparatos secadores de —
 2733—2746
 — desecador — 472—474
 Vacuómetro 1410—1411
 Vainas de extracción 482
 Válvulas 2747—2748
 — de rebote 1377
 Vapor, baño de — 297
 — caja secador para — 2711—2716
 — densidad de — 298—312
 — embudo de — 315—316
 — generador de — 313—314
 — recalentador de — 317—318
 Varillas de vidrio 1066
 Varrentrapp y Will, condensador 2380
 Vasos 2075—2076
 — para centrifugas 247—252
 — de Dewar 1292—1308
 — graduados 1453—1456
 — de vidrio 136—145
 Ventana, termómetro de — 2573
 Verhaegen, trompa aspirante 1024
 Vidrio, barras de — 1064—1066
 — cajas de — 1052—1053
 — campanas de — 1068—1071
 — cojinetes de — 2185
 — lana de — 1067
 — llaves de — 1090—1099
 — paredes de — 2276
 — perlas de — 1054
 — placas de — 1055—1058
 — tubos de — 1059—1063
 Vigreux, tubos de destil. 350—351
 Visual, ofuscador — 1480—1481

Volair, aparato para — 1014
 Volcador molino — 1668
 Vollhard, ap. de absorción 715
 — condensador 2354
 — hornillo de combustión 2758—2760
 Volmer, bombas de difusión
 1320—1326
 Volumétrica, análisis — 1412—1481

W

Wagner, aparatos agitadores
 2254—2255
 — determ. del nitrógeno 2355—2358
 — tubo p. destil. 2377
 Walepole, comparador 2937—2938
 Wanner, pirómetro 2024—2035
 Wartha, desprendimiento de gases 942
 Weinhold, vasos de Dewar 1298
 Welter, tubos de seguridad 2665—2667
 Wencelius, análisis de gases de
 hornos altos 777—778
 Weston, elemento normal 2983—2984
 Westphal, balanza p. determ. los
 pesos espec. 2866—2873
 Wetzel, limpieza p. el mercurio 2087
 — trompa aspirante 1312—1313
 — trompas soplantes 1016
 Wiesnegg, hornillo 1792
 Will, condensador 2380
 Winkler, ap. de potasa 1159—1160
 — aspirador 658
 — buretas de gas 682, 703—704
 — desprendimiento de gases 941
 — determ. de hidrógeno 804—805
 — electrodo 1888—1893
 — serpentina 713
 — tubo colector de gas 669
 Winter, cilindro 293
 Wislicenus, matraces para medir 1463
 Witt, agitador 2165—2166
 — aparato para filtrar 569
 — embudos para diazotar 2639
 — placas p. filtrar 523
 — prensa 1960
 Wohl, vacuómetro 1411
 Woithe, soporte para probetas 2135
 Wöbling, electrodo 1898
 Wolf, determ. el óxido de carbón 738
 Wolpert, determ. el ácido carbón. 759
 Woullf, frascos 645—648

Y

Yodo, cantidad del — 1152

Z

Zincke, termómetros 2408—2409
 Zinke, recalentador de vapor 318

ОГЛАВЛЕНИЕ.

А.

Абати, сушильные шкафы 2709—2710
Аббе, рефрактометры 2146
Абдерхальден, сушильный прибор с разреженным пространством 2738
Абель, термометры 2554—2559
Абсорбционные стеклянки 2311—2313
Агле и Шмитт, аппараты для измерения поглощения газов 711
Август, психрометры 1142
Автоклавы 100—115
Автоматические аппараты для газового анализа 809—826
Автоматические бюреты 1425—1426
Автоматические возвратные клапаны 1377
Автоматические пипеты 1474
Адье, печи 1790—1791
Азот и приборы для него 2389—2341
Азомеры 800—803
Айрли и Компа, поляризационные лампы 1989
Алкогометры 22—23
Аллиан, нормальные термометры 2459—2460
 — труба см. особый пресент под буквой „I“
Алюминий 26
Алмазная ступка 1587
Алмазы 411—413
Антропов, периодическая система элементов 96—97
Аншютц, колбы для перегонки 827
Аншютц, лабораторные термометры 2410—2411
Аншютц и Шульц, аппарат для определения точки плавления 2195
Аншютц, нормальные термометры 2461—2473
Аншютц, перегонка при уменьш. давлении 355—364
Аппарат „Адоо“ для анализа газов 826
Аппарат для автоматического ингибирования 1475—1476
Аппаратура для элементарного анализа 2762—2775
Аппараты см. также приборы
Аппараты для автоматическ. газового анализа 809—826
Аппараты для взбалтывания 2246—2262, 2290—2292
Аппараты для выделения и производства газов 696—697, 929—984
Аппараты для измерения количества водорода 811
Аппараты для измерения количества окиси углерода 811, 824—825
Аппараты для измерения количества углекислоты 810, 812, 813—823

Аппараты для измерения поглощения газов 711
Аппараты для исследования генератора газа 735—736
Аппараты для исследов. дымных газов 766—797
Аппараты для насыщения хлором 259—280
Аппараты для опорожнения сосудов Девава 1304
Аппараты для определения азота 798—803, 2342—2386
Аппараты для опред. водорода 804—805
Аппарат для определения галогенидов 1118
Аппараты для опред. кислорода 762—765
Аппараты для определения молекулярного веса 1513—1578
Аппараты для определения мышьяка 81—82
Аппарат для определения плотности пара 298—312
Аппараты для определения понижения точки замерзания 1513—1540
Аппараты для определения повышения точки кипения 1541—1575
Аппараты для определения точки плавления 2195—2196
Аппараты для определения углекислоты 1180—1184
Аппарат для опорожнения баллонов 118
Аппараты для очищения ртути 2087—2089
Аппараты для перегонки 352—354, 395—397
Аппарат для перегонки воды 854, 888—897
Аппарат для перегонки в разреженном пространстве 2744—2746
Аппараты для перегонки эфира 17—18
Аппараты для поглощения хлора 256—257
Аппараты для приведения объема газов к нормальному состоянию 706—707
Аппараты для производства жидкого воздуха 1309—1310
Аппараты для производства газов 948—950
Аппараты для просеивания и встряхивания 2290—2292
Аппараты для ртути 2379
Аппараты для сожжений 2762—2793
Аппараты для титрованного анализа 1427—1431
Аппараты для фракционирования перегонки 869—876
Аппараты для электрического отолпления 1132
Аппараты для элементарного микрохимического анализа 2776—2791
Аппараты, сублимационные 2393—2395
Ареометры 27—79

Ареопиметры 73—79
Асбест 85—86
Асбестовая бумага 88
Аспираторы 91—93, 658
Атомные модели Кэмпбелл и Байера 98
Атомные модели Фишера и Кнорра 99
Аутентик-Кэнигсбергер, колориметры 284—286

Б.

Бабо, прибор для выделения газов 930
Бабо, сетки 116—117
Бабо-Эрленмейер, печи для сожжений 2750—2753
Банки из окрашенного коллоиды 119
Бамбергер, исследов. карбида 981—984
Банки для определения количества воды 1152
Барге, прибор для выделения газов 931
Барлов, диализаторы 404
Барограф-аперод 123—133
Барометры 120—127
Баргель, горелки 833—927
Баварские слезки 134
Балтарея, под'емная 730
Балтареиные стекла 135
Баум, трубочки для фракц. перегонки 339
Бауман, предохранительный прибор 2915
Бауман, экстракт. аппараты 493
Валли с хлористым кальцием 271—273
Бекман, аппарат для фракц. перегонки 369—376
Бекман, горелки 2314
Бекман, нормальные термометры 2478—2486
Бекман, определение повышения точки кипения 1541—1578
Бекман, поляризационные лампы 1942
Бекман, прессы для натрия 1678—1683
Бекман, термометры 1513—1589, 1541, 1551, 1570
Безиновые горелки 833—902
Беранке, мостовые весы 2856, 2857
Бергам и Штанге, паровые воронки 315
Бергман, машина для приготовления льда 444
Бертело-Малер-Крөкер, calorиметры 155—170 а
Бердлицус, газометры 989—990
Бехи, водяные банки 2918—2919, 2926
Бехольд, ультра-фильтр 570—579
Бехольд и Кэниг, ультра-фильтры 599—616
Билгтц, приемники для фракц. перегонки 377

Бильц и Мейер, ударный прибор 299
Бинкс, бюреты 1424
Биректификаторы 343—345
Блок для отопления 1133
Болонезские стаканы 146
Бомэ, ареометры 52—57
Борк, промывные стянжки 993
Борхерс, печи 1782—1788
Бредт, приемники для фракц. перегонки 385
Бредт, сушильные трубки 270
Брюль, приемники для фракц. перегонки 378—380
Брюль, сублимационный аппарат 2393
Будэ, гидротиметры 1134—1139
Бумага для определения осмосного давления 410
Бумага, наждачная 2245
Бумага, реактивная 2102—2128
Бунзен, аппараты для поглощения хлора 256
Бунзен, воронки 2335
Бунзен, горелки 830—848
Бунзен, запимные краны 2091
Бунзен, прибор для ваятия проб газа 866
Бунзен, собирательные стаканы 659
Бунзен, штатив 2326—2327
Бунзен, эвдиометры 672
Бунте, аппарат для определения водорода 702
Бунте, бюреты 699—701
Бусс, эскераци. аппараты 459
Бут, пипетометры 1992
Бутрон, гидротиметры 1134—1139
Бэннерг, сушильный аппарат 2375
Бэсснек, держатели для чаш 16
Бюреты 1412—1445
Бюреты для газов 680—682, 691—692, 699—701
Бюхнер, гидравлические прессы 1976
Бюхнер, фильтры-путчи 506, 521

В.

Вагнер, аппарат для взбалтывания 2254—2255
Вагнер, аппарат для определения азота 2355—2358
Вагнер, насадки для перегонных колб. 2377
Вакуумметры 1410—1411
Вакуум-эксикаторы 472—474
Ванполе, компараторы 2937—2938
Ваннер оптические пиометры 2024—2035
Вапль, пневматические 650—656
Ванные термометры 2574—2577
Варрентрап и Вилл, приемники 2380
Варта, приборы для выделения газов 942
Вейнхольд, сосуды Дева'ра 1298
Вельтер, трубки с воронкой 2685—2687
Венпиль 2747—2748
Венпиль для точной регулировки 2747—2748
Венцелус, последов. доменного и генераторного газов 777—778
Верхеген, насос и дутье 1024
Вестон, нормальный элемент. 2983—2984
Вестфаль, весы для определения удельного веса 2866—2873
Весы 2797
Весы для анализа 2805
Весы для газов 809
Весы для определения удельного веса 2861—2883
Весы для писем 2884
Весы для тарирования 246
Весы для химического, технического анализа 2886—2890
Вегцель, водоструйные воздушные насосы 1312—1313
Вегцель, водоструйное дутье 1016

Вегцель, очистительный аппарат для ртути 2087
Взрывчатые печи 2159—2194
Взрывчатый уголь 2315
Визнегг, печи 1792
Вигрэ, трубки для перегонки 350—351
Виктор Мейер, аппарат для определения плотности пара 298—312
Вилл, приемники 2380
Винклер, ашпар. для опред. кислорода 762—763
Винклер, аспираторы 658
Винклер, бюреты для газов 682, 703—704
Винклер, змейки 713—714
Винклер, калинапараты 1159—1160
Винклер, определение водорода 804—805
Винклер, приборы для выделения газов 941
Винклер, собирательн. трубы 669
Винклер, электроды 1888—1893
Винтер, цилиндры 293
Вислицениус, измерительные колбы 1463
Витт, воронки для диазотирования 2639
Витт, мешалки 2165—2166
Витт, пластинки для фильтрования 523
Витт, прессы 1960
Витт, фильтров. прибор 569
Водопроводные краны 1110—1116
Водород 2334—2336
Водород, его определение 702
Водоструйные воздушные насосы 1311—1319
Водоструйное дутье 1016—1025
Водяной столб 1116
Водяные бани 2907—2932
Воздушные насосы 1311—1377
Войте, подставки для пробирок 2135
Воль, вакуумметры 1411
Вольперт, прибор для опред. углекислоты 759
Вольф, прибор для опред. окиси углерода 738
Воронки 2631—2667
Воронки для встряхивания 2646
Воронки для диазотирования 2639
Воронки для окиси меди 1241
Воронки, наполняемые горячей водой 2651—2660
Воронки с манжетой для льда 2640
Воронки, согреваемые горячим воздухом 2661
Вращающийся масляный насос. 1354—1368
Встряхиваемые психометры 2560—2561
Вульф, стаканы 645—648
Вэлер, приемники 2385
Вэльблинг, электроды 1898

Г.

Газовые горелки 828—927
Газовые печи 1789—1832
Газовый элемент. 2960—2984
Газомер, ртутный 670
Газометры 674—676, 705, 708—709, 985—992
Газоочистители 2063—2677
Гаттерман, взрывчатые печи 2189
Гаттерман, мешалки 2167
Гей-Люссак, бюреты 1423
Гей-Люссак, сушильные шкафы 2702
Гейм, воронка наполняемая горячей водою 2630
Гейтц, горелки 853
Гейсслер, ашпар. для опред. кислорода и окиси углерода 765
Гейсслер, аппарат для определения углекислоты 1180—1183
Гейсслер, бюреты 1422
Гейсслер, водоструйные воздушные насосы 1311

Гейсслер, калинапараты 1153—1155
Гейсслер, приемники для перегонки 367—368
Гемпель, калориметры 178—179
Гемпель, печи 1807—1808
Герлах, сушильные шкафы 2700
Гигрографы 1144—1150
Гигрометры 1140—1143
Гидравлические прессы 1939—1976
Гидрометры 58—59
Гидротиметры 1184—1189
Гилья для диффузии 408—409
Гилья из асбеста для колб 90
Гинтль, никометры 1993, 1997
Глазер, печь для сожжений 2754—2757
Глинский, трубочки для фракц. перегонки 340—342
Глиняные горшки 2629—2630
Глянцевая бумага 1050
Годамер, эскераци. аппараты 453
Голодец, биректификаторы 343—344
Голодец, диализаторы 398—399
Гольц, калориметры 277
Горелки 2314
Горный хрусталь, приборы на него 2071—2085
Горшки из глины 2629—2630
Готовальни для пильных труб 12—9—1290
Гюфман, запимные краны 2092
Гранаты для тарирования 1076, 2395
Графитные пиометры 2623—2628
Грэм, диализаторы 400
Гребе, нормальные термометры 2474—2475
Грете, сушильные шкафы 2686—2688
Гресе, калориметры 177
Гриффин, печи 1806
Гриффин, стаканы 142—143
Гуч, тигели 562—567, 1921, 2063—2034
Гэнер, колориметры 275
Гюде, колбы для определении точки плавления 2199—2200

Д.

Даниэль, краны 873—875
Дасерт, бюреты 1425—1426
Дасерт, турбина, приводимая в действие сжатим воздухом 2725
Двигатели, работающие нагретым воздухом 1689—1691
Двойные муфты 2383
Девар, сосуды 1292—1308
Делительные воронки 2643—2645
Держатели 1119—1122
Держатели для бюреток 1432—1439
Держатели для платиновой проволоки 1121
Держатели для пробирок 1119—1120
Держатели для реторт 2162—2163
Держатели для чаш 16
Диализаторы и принадлежности 398—410
Диафрагма для абсолютно точного низирования мерника 1480—1481
Дигестивные колбы 438
Диски, подставки 2388
Дифференциальные манометры 1386—1392
Диффузионные насосы 1320—1346
Донау, микрохимический анализ 1488
Доска с инструментами 1123
Дракорубиновая бумага 2116—2117
Дрехсель, промывные стаканы 997
Дробильные машины для льда 448—452
Дробилки 1675
Дробь для тарирования 2397
Дрэншмидт, капиллярные трубки из платины 1869

Дубский, аппарат для элементарного микрохимического анализа 2776—2791
Дубский, микро-химические весы 2800—2804
 „Дурап“ стекло см. особый prospect под буквой „D“
 Дутье 1002—1025
 Дутье прелучим газом 878—875
Дэви, предохранительная лампа 319
Дэнистедт, аппаратура для элементарного анализа 2762—2775
Дэнистедт, башня с хлористым кальцием 273
Дэнистедт, печь 1756—1758
Дюбоск, копориметры 279—283

Ж

Железная проволока 414
 Жидкий воздух 1291
 Жир для смазки кранов 1100

З

Зажигатель газа 827
 Зажимные краны 2091—2101
 Зажимы 2323—2338
 Зажимы для часовых стекол 2729
 Закалочные печи 1837—1843
 Затворы для ступинок 2794
Зебелиен, аппараты для нагревания 1182
Зегер и Хейнике, печь 1824—1825
Зендлер, банки для определения количества пода 1152
Зеестрем, печи 1844—1847
Зингер, трубы для перегонки 845
 Змейки Вилклер'а 713—714
 Зонды для вынимания проб 1977—1978

И

Иенское стекло см. особый prospect под буквой „J“
 Измерительные колбы 1457—1466
 Измерительные шпигеты 1467—1470
 Измерительные телефонные станции с ползунками 1263—1265
 Изоляционные термометры 2562—2563
 Измерительные цилиндры 1446—1456
 Измеритель пыли 734
 Инструменты 1123
 Иодистокалийная крахмальная бумага 2126—2127
 Исследование смолы 72
 Индукционный аппарат 731

К

Кабелик, компараторы 2938
 Калинапараты 1153—1161
 Калинапараты винтовой системы 1157—1158
 Калибромеры 1162
 Калибры для тонких винтов 1489
 Калориметры и принадлежности 155—179
Кальбаум, нормальные термометры 2476—2477
Каппа, поляризационные лампы 1939
 Капельницы 2717—2721
 Капельные воронки 2647—2650
 Капельные склянки 2720—2721
 Капиллярные стеклянки 1163
 Капиллярные трубочки 1062
 Карадаши 504—505

Карбид, исследование его 981—984
Карлсверк, экстракционный аппарат см. особый prospect под буквой „J“
 Карманные спектрометры 2303—2309
 Картон из асбеста 89
 Кастриолы 1165—1168
 Катушки с сеткой 1238
Квинке, экстракт. аппараты 458
 Керосиновые горелки 933—912
 Керосиновые печи 1833—1836
 Киль, змейки 714
Киль, каллаппараты 1160
Кипп, прибор для выделения газов 929
 Кипятильницы 876—927
 Кислород 2180—2184
 Кисти 1860—1861
Кифер, барометры 124
 Кипша из металла 1486—1487
 Кипша, резиновая 1031—1037
Клайзен, колбы для перегонки 328
 Кладанцы, возвратные 1377
Классен, чаши для электролиза 1902
Клейнман, нефелометры 1684
Кноп-Вагнер, азотометры 800—803
Кнэллер, аппарат для титрованного анализа 1427
 Кобальтовое стекло 1169
Коддингтон, увеличительные стекла 1380
 Колбочки для определения точки плавления 2197—2201
 Колбы 1185—1197, 2039—2044, 2077—2080
 Колбы, дистилционные 438
 Колбы для выделения хлора 258
 Колбы из меди 1196—1197
 Колбы К'ельдаль'я 1192, 2043—2044, 2070
 Колбы для окиси меди 1193
 Колбы для перегонки 325—333
 Колбы для экстракции 496
 Колбы, медные, для перегонки 332—333
 Колбы-приемники 1194—1195
 Колбы Эрленмейер'а 1189—1190, 1197
 Колоколы из стекла 1068—1071
 Колоколообразный газометр 985
 Колориметрический метод определения ионов водорода 2487—2486
 Колориметрия 275—286
 Колпачки из резины 1050
Кольрауш, заморительная проволока 2982
Кольрауш и Оствальд, определение электропроводности 1251—1262
 Кольца для нагревания 890—892
 Кольца подкладные 2391—2392
 Комнатные термометры 2569—2572
Кон, паровые нагреватели 317
Конгорет— бумага 2105—2109
Конник, прибор для выделения сероводорода 934
 Контактные звездочки 1906
 Конусы Зегера 1893—1899
 Конусы для фильтрования 522
Копля, гигрометры 1141
Копш, анализаторы 402
 Коранки для транспорта сосудов Дювар'а 1808
 Коробки для круговырезанной фильтров. бумаги 558
Кравчинский, аппараты для титрованного анализа 1428—1430
 Крапы 1090—1177
 Крапы Дангази 873—875
 Крапы с нарезками 1101—1109
 Крапы с 2-мя проходами 1094
 Крапы с 8-мя проходами 1096—1097
Крафт и Нердлингер, перегонка при уменьш. давлении 865
 Крахмальная бумага 2125
Крейсс, прибор для выделения газов 933
Кресснер, универсальные сита 2288—2287

Кубки для гарпирования 2396
 Куркумовая бумага 2110—2115
К'ельдаль, аппарат для определения азота 2343—2347
К'ельдаль, колбы 1192, 2043—2044, 2080
К'ельдаль, пасадки для колб 835
Кёкюле и Байер, атомные модели 98
Калер, держатели бюреток 1434—1435
Калер, набор разновесок 1049
Калер, сушильные шкафы 2684
Калер, штапелы для холодильников 1234
Кэмпф, пасадки для промывания газов 996
Кэмпф, сосуд для забалтывания 2292
Кэмпф, сублимационный аппарат 2394—2395
Кэмпф, эконокаторы 475
Кэмпф, экстракт. аппараты 484
Каниг, дифференциальные манометры 1385—1389
Каниг, ультра-фильтры 599—616
Канисберггер, копориметры 284—286
Кэртинг, водоструйные воздушные насосы 1318—1319
Кюне, дилататоры 401
Кюстер, прибор для выделения газов 935—936

Л

Лабораторные прессы 1957—1976
 Лабораторные тазы 1244—1247
 Лабораторные термометры 2402—2404, 2403—2421, 2501—2559
 Лабораторные чашалы 1243
Ладенбург, колбы 330
 Лакмуная бумага 2118—2122
 Лампы 1248—1250
 Лампы для микроскопов 1504—1512
 Лампы для микроскопов с темным полем 1508
 Лампы для поляризационных аппаратов 1939—1946
Ландман, горелки 850—852
Ландольт, разновески, дробные части грамма 1032—1033
Ландсбергер, нормальные термометры 2489
Лассар-Коп, паровые нагреватели 317
Лебель и Хеннингер, трубы для перегонки 347
Ледбур, капиллярные трубки из платины 1870
Леклерк, печи 1817
Лео, прибор для выделения газов 932
Либерман, шпатели 2302
Либерман, эконокаторы 463—465
Либих, каллаппараты 1156
Либих, холодильники 1217—1220
Либрейх, машина для приготовления льда 439—443
Линдеман и Вилклер, аппарат для опред. кислорода 762—763
Лиятнер, отклянки 485
Липпих, поляризационные аппараты 1938
 Листовые платина 1868
 Листы картона 1164
 Лодочки для взвешиваний 2391—2393
 Лодочки для наезивания 1911—1912, 1074—1075
 Ложки 1907, 1275—1283, 2045—2046
Локеман, определение мыльняка 81
Лунге, аппараты для опред. углекислоты 756
Лунге, газометр 705, 708—709
Лунге, зажимы 2355
Лунге и Мархлевский, опредст. углекислоты 737
Лунге и Рей, пилеты 1286
Лунге, исследование смолы 72
Лунге, колбы 331

Лунге, нитрометры 710—710а
 Лунге, поглощительные сосуды 717—718
 Лунге и Цекендорф, аппараты для опред. углекислоты 757
 Люке, весы для газов 809
 Люссак, сушильные шкафы 2702

М.

Магниты 1862
 Мак Леод, вакуумметры 1410
 Максимальные термометры 2507—2519b, 2566
 Манометрорегуляторы 111—114
 Манометры 110, 1833—1411
 Манити для фильтров Вюхнер'a 520
 Маре, печи 1732—1752
 Марш, пластинки для определения мышьяка 33
 Маршалл, горелки 828—829
 Мархлевский, опред. углекислоты 737
 Маски 2266
 Масляные воздушные насосы 1354—1368
 Массен, экстракт, аппараты 485—487
 Машинки для приготовления льда 489—457
 Медные колбы 1196—1197
 Медная проволока 415
 Мейер, Виктор, аппарат для определения плотности пара 293—312
 Мейер, Виктор, взрывчатая печь 2194
 Мейер, Виктор, водяные бани 2920
 Мейер, Виктор, предохранительные воронки 2662
 Мейер, Виктор, сушильные шкафы 2703
 Мейер и Бильтиг, ударный прибор 299
 Мейер и Понд, ударный прибор 300
 Мейер, Л., воздушная баня 309
 Мейер, Логар, взрывчатые печи 2190
 Медные воронки для окиси меди 1241
 Мем 1216
 Мельницы 1622—1675
 Мельницы для дробления льда 448—452
 Мембранные фильтры 596—598
 Межаурки 1453—1456
 Мерительные лентки 1483
 Мерные бруски 1482—1483
 Металлическая книга 1486—1487
 Металлические термометры 2604—2628
 Метеорологические инструменты 120, 1140, 2560
 Метеорологические термометры 2560—2563
 Мешалки 2165—2172
 Мешалки для центрифуг 2165—2166
 Мешалки для электролиза 2171
 Межи для газа 993
 Минимальные термометры 2567
 Микроанализ 1453, 2792—2793
 Микро-весы 2797—2804
 Микрокопориметр 233
 Микрометр, винтовой калибр 1489
 Микроскопы 1490—1512
 Мисловниер, потенциометры 2967—2959
 Мисловниер, электроды 2965—2967
 Митчерлих, газометры 987
 Митчерлих, поляризационные аппараты 1986—1987
 Митчерлих, поляризационные лампы 1940—1941
 Михаэлис, аппарат для определения концентрации ионов водорода 2337—2354, 2360—2364
 Михаэль, аппарат для определения точки плавления 2196

Михаэлис, поляризационные лампы 1943—1946
 Молотки для льда 446
 Мор, бюреты 1412—1415
 Мор, весы для опред. удельн. веса 2581—2585
 Мор, зажимные краны 1443, 2093
 Морской песок 2377
 Моторы 1589—1621
 Мошлес и Шторх, фильтр-прессы 525
 Муфельные печи 1638—1704, 1833, 1834, 1843, 1852, 1789—1803
 Муфты 1242, 1909, 2333
 Мышьяк 81—84
 Мэкер, горелки 861—863
 Мэркер, мельницы 1662
 Мюллер, 1705—1706

Н.

Нагреватели воды 2900—2906
 Наждачная бумага 2245
 Наждачное полозко 2244
 Наперстки из резины 1078
 Накильники 499—503
 Насадки для перегонки 334—337, 2372—2377
 Насадки для промывания газов 954—996
 Насосы воздушные 1311—1377
 Нейбауэр, типели 1923—1923
 Несслер, колориметры 276
 Нефелометры 1684
 Нитрометр 710—710а
 Ножи для пробок 1210
 Ножи для резки стекла 1015
 Ножи для резки стеклянных трубок 1484—1485
 Ножи, скребные 503
 Ножницы 2187, 2188
 Норманн, приборы для выделения газов 937
 Нормальные колбы 329
 Нормальные термометры 2429—2500
 Нормус-таблицы 80
 Нутчи-фильтры 506—521
 Нердлингер, перегонка при уменьш. давлении 365
 Нэрнст, микро-весы 2797—2799

О.

Обратно поставленные колодильники 1222—1231
 Обри, аппарат для определения азота 2343—2352
 Окисл. меди 1239—1240
 Оконные термометры 2573
 Ольберг, колбочки для определения точки плавления 2198
 Ольшевский, аппараты для производства жидкого воздуха 1309—1310
 Определение азота 795—803, 2342—2336
 Определение концентрации ионов водорода 2937—2937
 Определение водорода 804—805
 Определение газов в воде 808
 Определение кислорода 762—765
 Определение молекулярного веса 1513—1512
 Определение окиси углерода 735—735
 Определение точки замерзания 1540
 Определение повышения точки кипения 1541—1573
 Определение точки плавления 2196—2196
 Определение точки твердения янтров 2533
 Определение углекислоты 737—737а, 736—761
 Определение удельного веса 2-61—2-83
 Определение удельн. веса газов 732—733

Определение электропроводности электролитов 1251—1273
 Оптические нитрометры „Оптико“ 2-22—2035
 Ораат, аппарат для исследов. дымных газов 766—774
 Оствальд, зажимы 2323—2329
 Оствальд, измерительная проволока 1254
 Оствальд, очистительный аппарат для ртути 2083
 Оствальд, пикнометры 1991
 Оствальд, приборы для выделения газов 983—940
 Оствальд, сосуд для измерений электропроводности электролитов 1255
 Оствальд, термостат 1251
 Оствальд, штативы для фильтрации 152
 Оффенбах, насадки для перегонных колб 2375
 Оффенбах-Фрезениус, насадки для колб 334
 Очижительные аппараты 2638—2377
 Очижительные аппараты для ртути 2087—2089
 Очки 2263—2265

П.

Палочки для мешания 1066
 Палочки из стекла 1064—1066
 Пальмквист, прибор для опред. углекислоты 761
 Паннерги, аппарат для опред. удельн. веса газов 733
 Паровая баня 297
 Паровые воронки 315—316
 Паровые нагреватели 317—318
 Парообразователи 313—314
 Паровые сушильные аппараты с разреженным пространством 2739
 Паровые сушильные шкафы 2711—2716
 Паули, колбы для перегонки 326
 Паули, приемники для фракц. перегонки 324
 Паульские лампы 863—875
 Паульские трубки 1284—1290, 1903
 Пеллиго и Велер, приемники 2385
 Пенн-Берцелиус, газометры 889—990
 Пергаментная бумага 406
 Пергаментные трубки 407
 Перегонка, аппараты для перегонки 352—354, 386—397
 Перегонка, колбы для перегонки 325—333
 Перегонка, насадки для колб 354—337
 Перегонка при уменьшенном давлении 355—355
 Перегонка, трубы для перегонки 346—351
 Перегонка эфира 17—18
 Периодическая система элементов, таблицы 93—97
 Перчатки из асбеста 87
 Перчатки из резины 1079
 Песок 2277
 Песочные часы 2179
 Песочные бани 2175—2177
 Песчаные бани для нагревания огнеопасных веществ 2177
 Петерсон, прибор для опред. углекислоты 760—761
 Печи взрывчатые 2189—2194
 Печи для газового дутья 1817—1823, 1629—1831
 Печи для испепеления 1692—1694, 1793—1795, 1797—1798
 Печи для производства проб 1799—1800
 Печи для сожжений 1753—1770, 2750—2761
 Печи для точки углем 1837—1852
 Печи и принадлежности 1688—1852
 Печи на глинозема 1804—1805
 Печи с световой дугой 1771—1788

Пикнометры 1930—1997
 Пинцеты 1853—1859, 1910
 Пипетки 1236, 1467—1479
 Пипетки для водорода 721—723, 727—729
 Пипетки на полное выпускание 1463—1469, 1471—1473
 Пипетки поглотительные 683—690, 693—695
 Пипетки Хемпелья 719—720, 724—726
 Прометры 1998—2035, 2623—2628
 Плавильные печи 1771—1781, 1806—1812, 1817—1823, 1826—1831, 1833—1836, 1841—1847
 Плавильные тигели 2204—2231
 Пластинки для определения мышьяка 83
 Пластинки из глинозема 1934
 Пластинки из кварца 2047
 Пластинки из стекла 1055—1058
 Пластинки из фарфора 1981—1983
 Платиновая проволока 1872, 1875—1878
 Платиновые вешки 1862—1930
 Платиновые капиллярные трубки 1869—1870
 Платиновые электроды 1879—1901
 Плато, таблицы для перечисления объемных процентов на весовые 25
 Пневматические ванны 650—656
 Поглотительные приборы 715—716
 Поглощение газов, сосуды для этой цели 712, 717—718
 Погружаемые ареометры 2013—2019
 Подкладные кольца 2391—2392
 Подпорки для труб 2164
 Подставки для колб 1193—1199
 Подставки для пробирок 2133—2141
 Подставные чаши 2731—2732
 Подъемная батарея 730
 Познер, воронка для встряхивания 2646
 Полотно наждачное 2244
 Поляризационные аппараты 1935—1932
 Поляризационные колбы 1466
 Поляризационные лампы 1939—1946
 Пириметрические трубочки 1947—1932
 Понд и Мейер, ударный прибор 300
 Пористые тарелки 2399
 Портреты ученых естествоведов 1953
 Поршневые воздушные насосы 1348—1353
 Потенциометры 2957—2959
 Предметодержатели 1685—1687
 Предохранительные воронки 2662
 Предохранительная лампа для шахт 319
 Предохранительные приспособления 2269—2276
 Предохранительные стенки 2276
 Предохранительные трубки 2663—2667
 Препаративные стеклянки 287—296
 Прессы 1957—1976
 Прессы для натрия 1676—1683
 Прессы для пробов 1211—1213
 Прессы для фильтров 525—541
 Прецизионные разновесы 1036—1049
 Приборы см. также аппараты
 Прибор для исследований газов „Дуплено-Моно“ 813—823
 Приборы для ваятия газовых проб 668—668
 Прибор для определения точки твердения жиров 2533
 Прибор „Унион“ для исследов. дымных газов 824—825
 Прибор для отсаживания 657
 Приборы для газового анализа 650—826
 Приборы для микроанализа 2792—2793
 Приборы для объемного количественного анализа 1412—1431

Приборы для измерения и поглощения газов 671—711
 Приборы для определения воды 2933
 Приборы для опред. окиси углерода 738—735
 Приборы для определения углекислоты 737—737а, 756—761
 Приборы для регулирования давления газа 2153
 Приборы для сохранения уравнительных растворов 2955—2956
 Приборы для ультра-фильтров 570—615
 Приборы из кварца 2 36—2035
 Приборы из Менского стекла см. особый проспект под буквой „J.“
 Призматические абсорбционные сосуды 1151
 Призмы 1151
 Приемники 2380—2386
 Приемники для фракц. перегонки 377—385
 Принадлежности к столу для дутья 1013—1015
 Прингсхейм, плавильные тигели 2205
 Приспособление для отсчитывания делений с термометров 2401
 Пробирки 1452, 2081, 2129—2132
 Пробки 1208—1209, 2390
 Пробки из резины 1088—1089
 Проволока 26, 414—415
 Проволока медная 415
 Прокляционный аппарат „Promi“ 2992—3007
 Промывалки и принадлежности 2316—2320
 Промывные стеклянки 997—1001
 Промывные стеклянки с винтовыми трубочками 999—1001
 Проскауер, дилататоры 43
 Проскауер, колориметры 278
 Психрометры 1122, 2530—2561
 Прэгли и Дубский, микро-химические весы 2500—2504
 Прэгли, микро-тигель 1919
 Прэгли, приборы для микроанализа 2792—2793
 Пэлиго, трубки для хлористого кальция 269

P.

Рабе, трубочки для взвешиваний 2839
 Рабе, турбины 2723
 Разиновски 1027—1049
 Разиновски для анализа 1027—1035
 Райков, приемники для фракц. перегонки 332
 Реактивная бумага 2102—2123
 Реактивные чаши 2131—2132
 Регуляторы 2147—2154, 2705
 Редукционные тигели 2220—2225
 Резиновая кишка 1051—1067
 Резиновые колпачки 1080
 Резиновые наконечники 1077
 Резиновые наперстки 1073
 Резиновые перчатки 1079
 Резиновые пробки 1068—1069
 Рей, пипетки 1236
 Рейсхауэр, горелки 866
 Рейсхауэр, пикнометры 1937—1938
 Рейтмайр-Штуггер, насадки для перегонных колб 2373
 Рейхардт, прибор для газовых проб 667—668
 Рейхерт, терморегуляторы 2150—2151
 Реньоль, пикнометры 1981—1982
 Респираторы 2267—2270
 Реторты 2155—2161
 Рефрактометры 2142—2146
 Рефрижераторы 453—457
 Рихардс, газоочистители 2663—2671
 Рихардс и Штгелер, центрифуги 195—196
 Рихардс, пикнометры 1994
 Роберваль, мостовые весы 2554—2555

Розе, плавильные тигели 2220—2225
 Розе, фильровальные тигели 2065
 Розенгаль и Ольмюллер, аппарат для опред. углекислоты 758
 Ром, мешалки 2171
 Роламер, измерение объема газов 677—679
 Ртуть 2086
 Ртутные воздушные насосы 1247
 Ртутные пароструйные насосы 1320—1329
 Ртутный газомер 670
 Рублика для льда 445
 Руман, определение удельного веса жидкостей 2374
 Ручки (держатели) 1119—1122
 Ручное дутье 1005—1006
 Ручной мех 1006
 Рюдорф, песчаные бани 2175
 Рюдорф, сушильные шкафы 2685

S.

Саломон, стеклянки 436—437
 Сверда 1200—1205
 Сероводород, приборы для выделения 984—986, 988—991
 Сетки, проволоочные 421—427
 Сидерский, сушильный прибор с разреженным пространством 2734
 Сикс, термометрографы 2564—2565
 Сита 2273—2292
 Сифоны 1124—1131
 Скребок ножи 503
 Скребок 1013
 Смазочный элр 1100
 Собирательные стеклянки 659
 Собирательн. трубы 660—665, 669
 Соединительные части 2749
 Сохлет, автоклавы 109
 Сохлет, аппарат для взбалтывания 2246
 Сохлет, обратно поставленный холодильник 1230—1231
 Сохлет, терморегуляторы 2143—2149
 Сохлет, экстракт аппараты 479—481, 490—495
 Соломонные венки 2387
 Сосуд для взбалтывания (встряхивания) 2232
 Сосуды Давара 1292—1308
 Сосуды для декантации 321—324
 Сосуды для дестил. воды 497—498
 Сосуды сгорания 1235, 1266—1273
 Спектроскопы 2308—2309
 Спектроскопы и принадлежности 2303—2314
 Спиральные холодильники 1227—1229
 Спиртовые горелки 913—927
 Спиртовые лампы 1248—1250
 Стационные барометры 125—127
 Станчики для взвешиваний 2385—2390
 Станки для фильтрования 561
 Станки (химические) 136—145
 Станки для центрифуг 247—252
 Стальные, ртутные термометры 2604—2622
 Стальные термометры с ртутью для измерений температуры на расстоянии 2608—2622
 Станок, паровой сушильный аппарат с разреженным пространством 2339
 Станок 2321
 Стекло „Дуран“ см. особый проспект под буквой „J.“
 Стеклянная вага 1067
 Стеклянные колокола 1068—1071
 Стеклянные краны 1090—1099
 Стеклянные палочки 1064—1066
 Стеклянные пластины 1055—1065
 Стеклянные стенки 2276
 Стеклянные чаши 2187
 Стеклянные ящики 1052—1053
 Стенки предохранительные 2276

Сток, тигели 2038
Сток для дутья 1012
Стоман, измерительные колбы 1464—1465
 Стопорные часы 274
 Стклянки 617—649
 Стклянки (бололезные) 146
 Стклянки Вульфа 645—648
 Стклянки для выделения газов 925
 Стклянки из гуттаперчи 649
 Стклянки для кипячения 1185—1197
 Стклянки с надписью 629—636
 Стклянки для отстаивания 643—644
 Стклянки для порошков 621—624, 627—628, 633—636
 Стклянки с притертой высокой пробкой и колпачком 687—642
 Стклянки, собирательные 659
 Стклянки для реактивов 629—636
 Стулки 1578—1583
 Субарит 2388—2392
 Сублимационные аппараты 2393—2395
 Сушильные приборы 2668—2677
 Сушильные приборы с разреженным пространством 2733—2746
 Сушильные трубки 270
 Сушильные шкафы 2678—2716
 Сушильные штативы 2714—2716
 Сушильные ящики 477—478

Т.

Таблицы атомных весов 94—97
 Таблицы „Нормус“ для определения концентрации кислот и щелочей 80
 Таблицы для определения алкоголя 24—25
 Таблицы Плато 25
 Табы для лабораторий 1244—1247
 Тарелки 2399
 Тарелки для воздушных насосов 1876
 Тарелки, пористые 2399
 Тауш и Юнгман, опред. окиси углерода 739
 Твэддел, гидрометры 58—59
 Теку, горелки 854—860
 Теняки, рамы для натяжки колпачков 2400
 Тенакс, опред. газов в воде 803
 Термометрографы 2564—2565
 Термометры 2401—2623
 Термометры для перегонки 2403—2407
 Терморегуляторы 2147—2154
 Термостаты 2147—2154
 Термоэлементы 2000—2012
 Тигели 1916—1928, 2057—2098, 2034—2085, 2204—2231
 Тигели для фильтрования 562—568 а
 Тигельные печи 1703—1715, 1804—1831, 1844—1847
 Тиски 2328—2338
 Томс, колбы для определения точки плавления 2201
 Точильники для пробочных сверл 1206—1207
 Транспортные корзины для судов Давара 1308
 Тренозники 429
 Треугольники 2036—2038
 Треугольники из проволоки 416—420
 Тропаэолиновая бумага 2128
 Труба Аллин'а см. особый проспект под буквой „J“
 Трубки 2633—2667
 Трубки для восстановления мышьяка 84
 Трубки с воронкой 2663—2667
 Трубки для измерения количества газов 671
 Трубки для палладия-асбеста 803—807
 Трубки для хлористого кальция 261—270
 Трубки с раздутыми 1237

Трубки, трехколпные 430—434
 Трубочные подпорки 2164
 Трубочки из белого стекла 1059—1033
 Трубочки из фарфора 1954—1956
 Трубочки для определения точки плавления 2202—2203
 Трубочки для фильтрования 559—560
 Трубочки для фракционированной перегонки 338—342
 Трубочные печи 1716—1770, 1832
 Трубы для перегонки 348—351
 Трубы из кварца 2043—2049, 2052—2053
 Трубы из трупоплавленного стекла для сожжений 1033
 Трубы, собирательные 660—663, 669
 Турбины для водопровода 2722—2725
 Турбинные мешалки 2169—2172
 Турбины, приводимые в действие сжатым воздухом 2725
 Тейбер, сушильный аппарат 2672—2674

У.

Уббелюде, термометры 2527—2532
 Увеличительные стекла 1378—1381
 Увеличительные стекла, для определения числанитоктанта 1371
 Углекислота 1172—1179
 Углевинцовая бумага 2104
 Уголь 1170—1171
 Уголь взрывчатый 2315
 Ударные приборы 299—300
 Удельный вес 2361—2383
 Удельный вес газов, приборы для его определения 732—733
 Ужусоносницовая бумага 2102—2103
 Ульман, взрывчатые печи 2192—2193
 Ультра-фильтры 570—616
 Универсальные сита 2286—2287
 Универсальный водоструйный насос и дуте 1024
 Унна, паровые воронки 316
 Уравнительные растворы 2955—2956
 Уравнительные стоки 19—20
 Уровни 21, 1274
 Укена, измеритель пыли 734

Ф.

Фабричные термометры 2578—2638
 Фалькенталь, лампа для микроскопов, с темным полем 1506
 Фарфоровые пластины 1931—1933
 Фарфоровые трубочки 1954—1956
 Фенолфталеиновая бумага 2123—2124
 Филиппс, стаканы 144—145
 Фильтровальные аппараты 542—543
 Фильтровальная бумага 554—557; см. приложение
 Фильтровальные конусы 522
 Фильтровальные пластинки 523—524
 Фильтр-прессы 525—541
 Фильтровальные приборы из Иенского стекла см. особый проспект под буквой „J“
 Фильтровальные приборы из кварца см. особый проспект под буквой „J“
 Фильтровальные принадлежности 508—616
 Фильтровальные стаканы 561
 Фильтровальные стклянки 544—545
 Фильтровальные тигели 562—568а
 Фильтровальные трубочки 559—560

Фиакнер, прибор для определения точки твердения жиров 2333
Финкнер, сушильные штативы 2714—2716
Фишер и Кнорр, атомные модели 99
Фишер, исследов. апар. для генер. газа 735—736
Фишер, калориметры 171—176
Фишер, мешалки 2169—2170
Фишер, электроды 1895
 Флажки, резиновые наконечники 1077
Флетхер, горелки 878—879
Флетхер, нагреватель воды 2901
Флетхер, печи 1796, 1813—1816
Фольмер, диффузионные насосы 1320—1326
Фольхард, печь для сожжений 2758—2760
Фольхард, поглотительные приборы 715
Фольхард, приемники 2984
Форманек, чаши для электролиза 1304
Форпиньон и Леклерк, печи 1417
Форшосс, стеклянные 2795—2796
 Фракционированная перегонка 369—376
 Фракционированная перегонка, трубочки 338—342
Франк, скобки для стених досок 3008
Фрезениус, аппараты для поглощения хлора 257
Фрезениус, башиа с хлористым кальцием 271—272
Фрезениус и Оффенбах, насадки для колб 334
Фрезениус и Оффенбах, насадки для перегонных колб 2375
Фрезениус, поглотительные приборы 716
Фрезениус, приемники 2983
Фрезениус, трубочки для фильтрования 559—560
Фрезениус, сушильный шкаф. 2678—2681, 2689, 2706—2707
Фрезениус, эксикаторы 468—469
Фридентал, определение точки замерзания 1540
Фридан, аппарат для определения азота 2353—2354
Фрюлинг, аппарат для определения углекислоты 1183
Фрюлинг и Шульц, эксикаторы 470—471
Фукс, приемники для фракц. перегонки 381

Х.

Халаты для лабораторий 1243
Хан (Ган), апар. для исследов. дымных газов 750—752
Хелебранд, трехугольники из проволоки 1874
Хейнике, печи 1801—1803, 1824—1825
Хейни (Гейни), апар. для дымных газов 779
Хемпель, аппарат для выделения газов 696—697
Хемпель, аппарат для точного азотного анализа 698
Хемпель, бюретки для газов 680, 682, 691—692
Хемпель, газометры 685
Хемпель, печи 1807—1808
Хемпель, пипетки 719—720, 724—726
Хемпель, пипетки для водорода 721—723, 727—729
Хемпель, пипетки для поглощения газов 683—690, 693—695
Хемпель, ртутный газометр 670
Хемпель, собирательн. трубки 660
Хемпель, трубы для палладия и асбеста 806—807
Хемпель, трубы для перегонки 346

Хеннингер, трубы для перегонки 347
 Химические стаканы 2075—2076
 Химические термометры 2402—2423
Хиршвальд, готовальни для паяльных труб 1289—1290
 Хлор. приборы для него 253—255
 Холодильники 1217—1232
 Холодильные трубы 1218—1219
 Холодильные шкафы 453—457
 Хокостерик-барометр 120
 Хольде, песчаные бани 2177
Хопкинс, насадка для перегонных колб 2376
 Хропоскоп 274

Ч.

Часовые стекла 2726—2729
 Чашечки для сожжений 1073
 Чашки 2050—2056, 2071—2074, 2185—2186
 Чашки для выпаривания 1—15, 2050—2056, 2071—2074
 Чашки для накалывания 1072
 Чашки для песчаных бань 2173—2174
 Чашки для электродиза 1902—1905
Чепман, водоструйные воздушные насосы 1316
 Чернило для писания по стеклу 1051

Ш.

Шарплес, центрифуга 197—200
 Шары для демонстрации расширения воды при замерзании 1026
Шейблер, эксикаторы 460—462
Шельбах, бюреты 1419—1421
Шиллинг, аппарат для опред. удельн. веса газов 732
Шисс, аппарат для опред. азота 799—799
Шисс, оценительный аппарат 2876—2877
 Шкафы сушильные из листового стали 2678—2716
Шмидт, воронки с мантой для льда 2840
Шмитц, аппарат для ископаемых дымных газов 776
 Шпатель 1913—1915, 2297—2307
Шпиль, прибор для определения воды 2333

Шпигельберг, аппарат для взбалтывания 2249
Шпрэнгел, пикнометры 1989—1991
 Шпунты, закладки 2359
Шрам, аппараты для насыщения хлором 259—260
Шродт-Киссер, барометры 124
Шрейбер, таблицы атомного и молекулярного веса 94—95
Шрейбер, собирательн. трубы 665
Шреттер, аппарат для определения углекислоты 1184
Штанге, паровые бани 297
Штанге и Бергами, паровые воронки 315
 Штативы для кампнапаратов 1161
 Штативы для холодильников 1233—1235
 Штативы для фильтрования 546—553
 Штативы и принадлежн. 2322—2338
Штинель, воронка, согреваемая горячим воздухом 2061
Штоман, аппарат для использования кислорода, остающегося в цилиндре 2184
Шторх и Мошелес, фильтр-прессы 625
Штриман, прибор для определения воды 2333
Штроф, предохранительные очки 2264
Штуль, водоструйное дутье 1017
 Штульеры, насадки для перегонных колб 2373
Штэлер, бочки для нагревания 1133
Шуберт, психометры 2590—2561
Шульц, аппараты для определения точки плавления 2135
Шульц, аппарат для определения углекислоты 1183
Шульце, мешалки 2168
Шульц и Фрюлинг, эксикаторы 470—471
Шустер, капельницы 2717

Щ.

Щетки 147—154
 Щипцы 2983—2991
 Щипцы для плавления тигелей 2232—2243
 Щипцы для пробок 1214—1215
 Щипцы для резки проволоки 423
 Щипцы для ртути 2090
 Щипцы для тигелей 1929—1930

Э.

Эвдиометры 672
Эйхгорн, ареоцинометры 73
 Экспериментальный газомер 674—678
 Экстракционные аппараты 479—596
 Экстракционные гильзы 482
 Эксикаторы и принадлежн. 460—478
 Электрические лампы для микроскопов 1504—1512
 Электрические нагревательные плиты 2894—2899
 Электрические печи 1688—1783
 Электроды 2969—2971, 2985—2987
 Электроды из платины 1879—1901
 Электроды с хингидроном 2935—2937
 Электрометрический метод определения газов водорода 2957—2957
 Электро-моторы 1592—1621
 Электропроводность электролитов 1251—1273
 Электро-регуляторы 2154
Эмик, микрохимический анализ 1458
Эмик, приспособление для считываний 2798, 2799
Энглер, нормальные колбы 329
Энглер, термометры 2534—2542
Эрленмейер, колбы 1189—1190, 1197, 2079
Эрленмейер, печь для сожжений 2750—2753
Эрдман, аппарат для определения углекислоты 1182
Эрдман, поплавок 1444
Этажера для пипеток 1477—1478
 Этикетки 453—459

Я.

Ящики из стекла 1052—1053
 Ящики скорой помощи 2271—2273
 Ящики с порезачным материалом 2274—2275
 Ящики „Эсееф“ с стальной кислорода 2271—2273

Ю.

Юнкерс, нагреватель воды 2903—2909

Druck von Otto Elsner, Berlin S 42

	BIBLIOTEKA GŁÓWNA
353705 L/1	

V.F.L.

